MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS JESU

A PATRIBUS EJUSDEM SOCIETATIS EDITA

POLANCI COMPLEMENTA

POLANCI COMPLEMENTA

EPISTOLAE ET COMMENTARIA

P. Joannis Alphonsi de Polanco

E SOCIETATE JESU

ADDENDA CAETERIS EJUSDEM SCRIPTIS
DISPERSIS IN HIS MONUMENTIS

QUIBUS ACCEDUNT NONNULLA COAEVA
ALIORUM AUCTORUM ILLIS CONJUNCTISSIMA

TOMUS SECUNDUS

MATRITI
TYPIS GABRIELIS LÓPEZ DEL HORNO
Via S. Bernardi, 92
1917

PRAEFATIO ALTERIUS VOLUMINIS

I.—DE EPISTOLIS

Polanci Complementa uno volumine comprehendere non potuimus; accesserunt enim epistolae multae, quae nimium excrescere fecissent librum, ac volumen alterum exigere videbantur. Ex iis illae sunt quae ad Polancum vicarium generalem Societatis, mortuo Borgia, pertinent **(158-216)** [1], et quibus cernitur excelsi viri diligentia, sacrum depositum, usque ad novi praepositi electionem, intactum conservantis.

Eo tempore, inter alia egregia opera ad religionem tuendam ac Societatem promovendam praestita, Galliae adjuvandae sollicitus Polancus rogat Societatis moderatores ut si quae occurrant rationes ad hunc finem, summo pontifici proponendae, sibi per litteras indicatas curent **(171)**. Simili modo ad Germaniae moderatores scripsit **(179**, n. 9); et prodimus unum responsum quod habemus, sed illud summi pretii **(199)**.

Notatu etiam dignae sunt illae quae ad captivitatem Aegidii González ejusque sociorum spectant epistolae **(204**, **212**, **214**, etc.); tum illae quae ab Edmundo Augerio, clarissimo sancti Ignatii filio, de civilibus ac bellicis negotiis Galliae scriptae tum temporis sunt **(192**, **200**, **215)**.

Magnam ordinis nostri instituto crearat difficultatem decretum S. Pii V, quo Societas communi in choro psalmodiae dare

---

[1] Hisce typis crassioribus indicamus numerum ordinis singularum epistolarum.

operam tenebatur, atque ad solennem professionem quoslibet sodales ante sacerdotium admittere. Quod quantis nos cinxerit angustiis ostendit, exempli gratia, epistola Patris Francisci Sunyer (**185**); sed ea lex sanctissimi pontificis, lege alia Gregorii XIII successoris, diligentissimo studio vicarii Polanci ac Natalis derogata est (**166**, **173**, **174**, **191**, **195**, ac potissime **177**, n. 13 [2]).

In condendis novis collegiis, quod a vicario Polanco saepe expetebant, nihil aggrediendum ipsi erat, quum illius muneris partium non sit quidquam immutare; unde ad novum praepositum eligendum semper ea negotia retulit. Epistolae **164, 178, 181** quo se gesserit modo circa matritenses scholas ostendunt, quarum origo nonnihil habet quod studium excitare queat. Porro eas hujus temporis seligimus epistolas quae alicujus momenti visae sunt, et historiam aliquo modo spectare possunt; ineptum enim duximus infinitam seriem prodere quae minutissima oeconomica pertractant: quod et in Lainianis et Borgianis observatum est; non vero in Ignatianis, ob peculiarem Parentis conditoris jus ac reverentiam.

Ab eo quod n. **217** signatur monumento, ea incipiunt quae ad Polanci visitationem in sicula provincia pertinent. In quibus (praeter dicta in *Prooemio* prioris voluminis) praetermittenda non est summa difficultas quae commercio litterarum inter Romam ac Siciliam, ex peste hanc insulam vastante, oberat. Inde repetita pluries eadem negotia, ut tandem semel Romam eorum notitia veniret; inde exactae fere importune ampliores ad gubernandum facultates; inde frequentia lamenta visitatoris.

Et haec de epistolis Polancianis nunc sufficiant.

II.—DE EPHEMERIDE GERARDI

Ephemerides romanas edendas initio alterius partis, Theodorico Geeraerts (Gerardi seu Amsterodamensi quoque dicto) adscripsimus in *Prooemio* citato (pag. XXVII), id quod vix non omnino certum est. Nam praeterquam quod in folio uno puro, nunc signato n. 99, alia manus scripsit: «P. D. Theodorici Magni», no-

---

[2] Cf. et *Commentariola*, ad ann. 1572, n. 5.

tandum est die «2.° et 3.°» Novembris 1557 haec scribi: «Item M. Rogerius [venit in collegium romanum] in cuius locum successit Theodoricus Maior». Jam vero, qui hucusque collegii romani incolam se esse indicabat, hinc de rebus germanici collegii loquitur quasi in hoc commoretur.

Praeterea, 13 Julii 1558 finem imponit suis ephemeridibus auctor, dicens: «Tractabatur ut mitterer in Poloniam vel Germaniam»; notum autem est P. Theodoricum Gerardi mense Augusto sequenti cum B. Canisio in Poloniam profectum [3], et quidem sanctissime mortuum Viennae 1.ª Octobris [4]. Denique SACCHINUS sic de Gerardi, post laudes plurimas: «Quidquid memoria dignum in Romanis Societatis domiciliis fieret, interioris quoque sui hominis vicissitudines... perscriberet. Capita etiam omnium quas sive Natalis sive alii Patrum ad Socios cohortationes habuerant... scriptis mandasse» [5]. Quae, sicut alia nonnulla, apprime his annotationibus conveniunt. Cur autem «Major» appellatur, et «Magnus»? Forsan ut ab alio Theodorico, Canisio sc., distingueretur, illius familiarissimo et antiquo socio, quem antecedebat aetate: natus enim erat prope annum 1531; Canisius vero, 1534 [6]. Ejusdem sententiae de auctore hujus partis *Ephemeridum* videtur recens scriptor indicis qui inseritur codici in adjectitio folio 1.°

III.—DE INDUSTRIIS

De Industriis a Polanco scriptis pauca admodum diximus in *Prooemio* voluminis I [7]. Earum duplex series in manu scriptis invenitur; altera continet 12 Industrias, 6 altera. Comparanti vero has sex industrias cum nona ex duodecim (cujus quidem non nisi minima pars in autographo reperitur), statim apparebit eas nihil aliud esse nisi illam nonam separatim editam, paucis verbis sup-

---

[3] *Lainii Monum.*, III, 440, etc.; *Instit. S. J.*, II, 187.

[4] BRAUNSBERGER, S. J., *B. Petri Canisii Acta et Epistulae*, II, 309.

[5] *Historia S. J.*, p. II, lib. II, n. 119.

[6] DELPLACE, S. J., *L'Établissement de la Compagnie de Jésus dans les Pays-Bas*, Append. Cf. et *Epist. Mixt.*, V, 482.

[7] Pag. XXI, annot. 74, et pag. XXVII.

pressis, quae partem esse alterius indicabant. Quod ut omnibus manifestum fieret, reliquimus in textu partem illam nonae industriae, quamvis in codice, ducta a suprema pagina ad imam linea, obliterata videatur.

In codice unico in quo servatae sunt 12 Industriae, nona et undecima valde imperfectae sunt. Utrum quia ita eas reliquerit auctor, an quia aliqua folia deperdita sint, dicere non valemus. Et de nona Industria suspicari licebit folia in alium codicem mutata fuisse ab ipso auctore, cum illam separatim edere constituit. De undecima nullum indicium ad hoc suspicandum habemus. Autographum vero non fuisse magna cura servatum, ostendunt folia quae, ut in ejus descriptione dicemus, extra locum sunt inserta. Antiquitus aliquod apographum 12 Industriarum exstitisse videtur; nam in catalogo antiqui archivi romani Societatis, qui catalogus asservatur nunc in vaticano archivo [8], inter documenta que continebantur in capsa XLI tertiae partis armarii A, haec (fol. 42) recensentur: «Industriae 12 P. Polanci in f.°, quibus iuuetur Societas ad finem sibi propositum assequendum»; et paulo post: «Autographum industriarum 12 P. Polanci in f.°, quibus iuuetur Societas, etc.» Si tamen apographum hoc adhuc alicubi exstat, nobis illud videre non licuit.

Inter has duodecim Polanci Industrias et Constitutiones Societatis a sancto Parente Ignatio conscriptas magnam similitudinem frequenter deprehendet eruditus lector, et in rebus quae tractantur, et in ordine quo exponuntur: influxum, et quidem non parvum unius operis in aliud nemo qui utrumque legat, negabit. Quod nemini mirum videri debet, cum Polancus sancto Parenti in Constitutionibus scribendis constanter adstiterit, ut manu scripta ipsa Constitutionum adhuc testantur.

Quodnam vero ex his duobus operibus in aliud influxerit difficile erit dictu, praesertim cum pauci codices Constitutionum ad manus sint. Fortasse mutuus fuerit influxus, cum quo tempore Polancus scribebat Industrias, Ignatius legifer constitutiones conderet. Scimus Ignatium anno 1547 serio animum adjecisse ad

[8] Cf. *Epist. P. Nadal*, IV, 57 sqq. (codex 70).

Constitutiones scribendas [9], at hoc ipso anno ineunte Polancus ei a secretis esse coepit [10]. Hoc tamen certum nobis videtur Polanci Industrias ante illud exemplar Constitutionum, quod Ignatius praecipuis Patribus Romae congregatis exeunte anno 1550 ostendit, scriptas esse; si illud revera est quod P. Joannes Josephus de la Torre edidit [11]. Plures rationes adduci possunt quibus nostra assertio probetur.

At primum satis mirum esset Polancum nunquam citare Constitutiones, earumque auctoritatem interponere, si illae jam scriptae essent, cum id magnum auctoritatis pondus esset sine dubio allaturum ad suas rationes confirmandas.

Secundo, plures res in Industriis proponit Polancus cum dubio, quae jam in codice A Constitutionum [12] multo magis definitae sunt; quod explicari rationabiliter non potest, nisi Industriae ante hoc exemplar Constitutionum scriptae sint. Exempla aliqua ob oculos lectoris ponemus, ut haec ratio clarior appareat:

a) In industria 3.ª, n. 26, timide proponit Polancus votorum renovationem. Sic enim ait: «*Pareze ayudaría* al stablezer los studiantes y otros que tienen ya voto de la Compañía, y viuen a sus espessas, el renouar cada año sus propósitos y votos con que entraron...; y si pareze cosa nueua, no es de marabillar, pues lo es tener en tal modo gente en el studio...»

In codice A hoc ita proponitur: «Para renovar la memoria de la obligación que tienen, y confirmarse más en su vocación dos veces cada año, a Pascua de Resurrección y Navidad, *se podrán* renovar los votos simples que los Escolares hicieron...»; et inferius: «... y para lo mesmo, y augmento de devoción, *es bien* que a ciertos tiempos, que parecerán convenientes, renueven sus votos...» [13].

---

[9] Ibid., II, 2 [1547].

[10] Ibid.

[11] *Constitutiones Societatis Jesu latinae et hispanicae cum earum declarationibus*. Appendix secunda, pag. 365-418.

[12] Codicem A Constitutionum vocat P. La Torre exemplar anno 1550 Patribus Romae congregatis propositum, eumque nos eodem modo appellabimus. Cf. op. cit., pag. XI et 365.

[13] Cod. A, part. IV, cap. IV, n. 4; in op. cit., pag. 375.

b) In industria 4.ª, n. 11., loquens Polancus de spiritualibus exercitationibus scholasticorum, post alia haec dicit: «También *se deuría cada día oýr missa*, y algunas vezes hazerse orationes breves mezeladas con el studio; *y si paresciere al que gouierna,* tomarán alguna hora para la meditación y oratión algo más larga.»

In codice A hoc ita definitur: «Después de la confesión y comunión que cada ocho días se frecuentarán, y de la misa *que oirán cada día,* tendrán una hora en la cual dirán las Horas de Nuestra Señora, y examinarse de sus conciencias dos veces en el día, con algunas otras oraciones a devoción de cada uno; si la hora en lo que está dicho no fuese cumplida, para el cumplimiento della...» [14].

c) In industria 12.ª, n. 11, haec dicit Polancus: «Para esto [i. e. para la conservación de la Compañía] ayudará que ninguno pueda aver prelatión dentro desta orden, que la procure; *y es de ver si sería bien* hazer voto desto, o jurar que no lo avían buscado a quantos toman [el] grado...»

Quae hic tanquam qui consulit proponit Polancus, ita jam in codice A efferuntur: «Será también de suma importancia para perpetuar el bien ser de la Compañía excluir della la ambición, madre de todos los males en cualquier comunidad o congregación, cerrando la puerta para pretender dignidad o prelación alguna, directa o indirectamente, dentro de la Compañía, *con que ofrezcan a Dios Nuestro Señor todos los profesos de no la pretender*, y descubrir a quien viesen pretenderla... *Así mismo ofrezcan a Dios Nuestro Señor* de no pretender fuera de la Compañía prelación o dignidad alguna...» [15].

Postremo in industria 1.ª, n. 6, dicit Polancus: «El enseñar también la doctrina christiana a mochachos, y el leer, aun [a] modo de escuelas, *como se hará en Gandía y Micina,* ...» Quae postrema verba indicare videntur publicas scholas horum collegiorum aut nondum apertas, aut in ipsis primordiis esse. Jam

[14] Ibid., loc. cit., n. 3, pag. 374.

[15] Ibid., part. X, n. 6, pag. 400.

vero, ut de Gandia taceam, in messanensi collegio scholae grammatices anno 1548 incoeptae sunt. Cf. POLANCI *Chron.*, I, 281-282. Quare fortasse non erit temerarium asserere Polanci Industrias anno 1548, aut ineunte 1549 scriptas fuisse.

IV.—DE ALTERA SERIE INDUSTRIARUM

Ut superius diximus, nihil aliud sunt nisi 9.ª ex 12, separatim edita. Fortasse cum id agere decrevit Polancus, eam auxit et locupletavit; verum sex partes quibus constat, jam in autographo in nona indicantur. Hae sex Industriae magis notae sunt quam primae; nam praeterquam quod plura earum manu scripta hispana inveniuntur, conversae etiam sunt in latinum et italum sermonem. Versio italica, ut in codicis descriptione dicemus, satis antiqua videtur. Quod dicere non audemus de versione latina, cujus exempla lithographice impressa prodierunt, suppresso loci et auctoris versionis nomine, anno 1873, typis vero Cracoviae anno 1883. Hanc alteram, si fides habenda est Patri Sommervogel, edidit P. R. Hoppe. Utraque editio destinata fuit ad privatum usum nostrorum; neque in eis indicatur codex unde desumptae sint, neque utrum versio antiqua sit an recens.

Ad has sex industrias magis pervulgatas referenda sunt duo antiqua insigniaque testimonia, quae hic exscribere non erit ingratum. Primum est P. Petri de Ribadeneira, qui in opusculo de modo gubernandi Sancti Parentis Ignatii [16], in fine capitis V, haec dicit: «El Padre Maestro Polanco escribió algunas industrias para enseñar cómo se han de haber los de la Compañía que se ocupan con los prójimos para mayor servicio divino y bien de las almas; las cuales recogió de lo que vió que usaba nuestro bienaventurado Padre, y de las instrucciones y avisos que daba a los que enviaba a cultivar esta viña del Señor; en ellas se hallarán otros documentos provechosos para este fin; mas los que aquí quedan escritos creo que son los principales, y los que bastan para nuestro intento.» Alterum est P. Bernardi de Angelis, Societatis sub P. Aquaviva secretarii, qui anno 1600 commendans

---

[16] *Tratado del modo de gobierno que N. S. Padre Ignacio tenía.*

Societatis superioribus Industrias ad curandos animae morbos, quas is scripserat, haec ait: «... Quare, cum meminisset a P. Polanco, B. Patris nostri mandato atque ductu, ad usum doctrinamque operariorum nostrorum, qui in missionibus versantur, Instructiones quasdam editas olim fuisse, *Industriasque* appellatas; haud abs re, quin multo etiam congruentius fore existimavit, si *Industriae* item aliquae, ad rectam gubernationem ducentes, Societatis Superioribus traderentur» [17].

---

[17] Cf. *Instit. S. J.*, III, 395-396.

RECENSIO CODICUM

IN QUIBUS MONUMENTA HUJUS VOLUMINIS REPERTA SUNT

CODICES IN VOL. I JAM RECENSITI

CODICES A NOBIS ALIBI DESCRIPTI

Ex *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, vol. I.

Codex 11.—*Brevia et rescr. antiq.*............. Descriptus in pag. 35
» 56.—*Cod. Vatic. I*.................... » » 55

Ex *Epist. P. Salmer.*, vol. II.

Codex 4.—*Epist. Ital. (1571-1573)*, nunc *Ital. 69*. Descr. in pag. XXXIII

CODICES A NOBIS NUNC PRIMUM USURPATI

Codex 29.—*Gall. 84.*
» **30.**—*Gall. 85.*
» **31.**—*Germ. 134.*
» **32.**—*Germ. 152.*
Codex 33.—*Germ. 153.*
» **34.**—*Hisp. 118.*
» **35.**—*Epp. Extern. 2.*
» **36.**—*Epp. Extern. 27.*

Qui, praecedentes sc. octo, epistolas continent, plerumque sociorum, Romam missas.

Codex 37.—*Germ. 108.*
» **38.**—*Germ. 109.*

Hi duo, regesta sunt epistolarum quae Roma ad germanicas Societatis provincias mittebantur.

Codex 39.

S. J. Historica.—Quem in *Epist. P. Nadal*, II, XIX, codicem n. 41 notavimus, illum nunc fusius describere oportebit. Operculum chartaceum, membrana munitum in dorso, et magnitudinis $0^m,230 \times 0^m,170$; monumenta autem diversae et formae et originis. Titulus in dorso «S. J. | Historica | 1543-1581.» Continet 229 folia, lapideo graphide recentius signata; quorum pura sunt 4 postrema, tum etiam 1, 2, 3, et 5. Quartum habet, neoterica manu scriptum, indicem voluminis, quem brevius nunc dabimus.

1) «Summarium relationis P. Oliuerii Manarei»: ff. 6-17, prius 73-83 (82 bis), antiquiora vero obliterata 164-176 (omissus n. 172). Sunt breves adnotationes eductae ex opere P. Manarei, a P. DELPLACE edito, sub titulo *De rebus Societatis Jesu Commentarius.*

2) «Ex compendio P. Natalis»: ff. 18-73, prius pagg. 1-112. Sunt excerpta apographa Ephemeridum Natalis, quas integras ex autographo edidimus in *Epist. P. Nadal*, II, 17-97.

3) Ephemerides P. Theodorici Geeraerts (Amsterodamensis): ff. 74-124. Hujus scripti peculiarem descriptionem suo loco subdemus.

4) «Quae iussit Paulus IIII adscribi Constitutionibus»: ff. 125, 126; quorum prius signatum erat n. 139. Edita haec sunt in libro NATALIS, *Scholia in Constitutiones...*, pag. 269-275.

5) Fragmentum ephemeridis anni 1557: ff. 127, 128, prius 145, 146; horum secundum in altera pagina quae caeterum pura est, haec habet, alia manu scripta: «Ex quibusdam antiquissimis aduersariis cuiusdam ephemeridis.»

6) «Commentariola...»; autographum Polanci: ff. 129-172; infra, p. II, edendum ac pressius describendum.

7) Excerpta ex litteris annuis multarum provinciarum, spectantibus annos 1572-1580.

Codex 40.

P. Polanci—De Instituto—Industriae—De Humilitate.—Quoniam in hoc volumine eum usurpaturi sumus, ampliorem hujus codicis descriptionem dabimus (cf. autem vol. I, XXXIV, codex 20). Est chartaceus, $0,290^m \times 0,215$ m., recens compactus, pergamena membrana in dorso et in angulis munitus. Recens etiam stilo lapideo signata sunt folia continenter

ab 1 ad 186, praeter tria folia vacua initio, et item alia tria in fine. In eo continentur quinque opuscula Polanci, vel eidem adscripta; nempe:

1) ff. 1-16. «Dubia circa bullas confirmationis Societatis.» Autographum sermone hispano scriptum.

2) ff. 17-28. «Las propriedades que debrian tener las bullas.»

3) ff. 29-42. «De Instituto Soc. Jesu, a P. Polanco.» Illud edidimus in vol. I, 498 sqq.

4) ff. 43-63. «Industrias con que vno de la Compañía de Iesús mejor consiguirá sus fines.» In fine: «17 Septembris 1567.º Memento conserui tui in Christo.» Libellus hic 4.us multo minoris magnitudinis est quam reliqui hujus codicis, scilicet 0,215m × 0,140 m.

5) ff. 64 sqq. «Jhs. Tractatus de humilitatis uirtute et de ejus perfectione acquirenda.» Latine scriptus est hic libellus; autographus non est Polanci, nisi aliquae correctiones in margine. In eo distinguuntur: Prooemium. — Primus tractatus, constans 8 capitulis. — Secundus tractatus (5 cap.)—Tertius tractatus (13 cap.)—Quartus tractatus (13 cap.)

Codex 41.

Industrias.—Chartaceus, recens (0,215 × 0,150). Continet praeter sex Industrias Polanci, aliqua alia leviora opuscula, sancto Ignatio adscripta; inter ea tractatus cui titulus: «Tratado de la unión del alma con Dios, y del amor mistico. Compuesto por nuestro Padre S. Ignacio.» Incipit: «Esta jornada es sobrenatural, y por esto hablaron pocos de ella.» Desinit: «... en el día del Señor, de los que estarán en una misma cama, el uno será elegido, y el otro desechado.» Est pars tantum alicujus operis longioris, atque ex stilo supposititius videtur. Codex habet in dorso: *Industrias;* estque recens omnino apographum. Folia non sunt numerata; post duo pura exscribitur annotatio quaedam J. Antonii Pellicer quae ita incipit: «Este libro se conoce que era del uso del Padre Calatayud, Navarro, natural de Tafalla, famoso misionero, que anduvo, creo, por toda España en tiempo de Felipe quinto, Fernando sexto y Carlos tercero...» Folio secundo agglutinata est parva chartula continens hanc annotationem: «Este tratado trasladó el P. Cordeses, Provincial de la Andalucía, quando fué a la congregación general, de un libro de mano que dejó N. B. P. S. Ygnacio de Loyola, de varias materias de espíritu, y se guarda en el archivo de Roma.» Fol. 2. ita incipit: «Yndustrias con que uno de la Compañía mejor conseguirá sus fines a mayor gloria de la Divina Bondad y Sapienzia.—Recogiólas el Padre Maestro Polanco de la práctica y

avisos de nuestro Padre Ygnacio, y yo del Padre Pedro de Rivadeneira.»

Apographum hoc satis accurate factum videtur. Cum vero exemplar unde illud procedit, videre non potuerimus, definire non audemus utrum illud revera sit ipsum apographum a P. Cordeses factum, an aliud ex illo deductum. Et Cordeses quidem adstitit primae congregationi generali, 1558, secundae 1565, tertiae 1573, et quartae 1581, Romae habitis; Ribadeneira vero solum interfuit secundae et tertiae; unde apographum P. Cordeses aut anno 1565 aut 1573 factum fuit. Cf. *Lainii Monum.*, III, 492; *Sanctus Franc. Borgia*, IV, 60; ASTRAIN, II, 216, III, 4-5, 208. Quod vero P. Cordeses Baeticae provincialis fuerit nusquam alibi legimus.

Codex 42.

Industrias del P. Polanco en italiano. — Parvus codex 0,160 m. × 0,110 m. chartaceus, et chartaceo tegumento munitus, in quo recens manus scripsit: «Industrias del P. Polanco en Italiano.» In charta tegumento agglutinata ex parte interiori, antiquiori manu haec habentur: «Hauto dal P. Ascanio, et è libro d'uno de p.i N.[?] PP., si crede del P. Polanco.» Constat 58 ff. non numeratis.

1) ff. 1-13: parvus tractatus ignoti nobis auctoris, cujus titulus est: «Rationes et exempla quibus adduci debeamus, ut inter summas quasque difficultates, atque in locis haereticorum atque aliorum qui nolunt ad fidem aut probitatem uenire, negotium diuinum alacriter agere possimus ad Dei gloriam et D. N. Jesu Xpi. etc.» Incipit: «Initia bonarum omnium rerum, sicut et semina rerum naturalium solent esse minima.» Desinit: «Quamobrem et singulis diebus non cesset illud Apostolicum orare: Domine, adauge nobis fidem.—Laus Deo, Virginique Matri, etc.»—Sequuntur 3 ff. pura.

2) ff. 16-56r. continentur sex Industriae Polanci, diversa manu et charta, quam praecedens tractatus, scriptae.

Primus titulus deest; sic enim incipit ad modum tituli: «*Come si han da gouernare | quelli che attendono al pros- | simo in questa Compagnia | di Jesù. Per maggior ser- | uitio Diuino et dell' An:- | me.*»

Singulae industriae suum quaeque habent titulum. Paragraphi distinctae sunt numeris in margine positis, adjectis etiam compendiis rerum. Litterarum forma non multum differre videtur ab ea quae saeculis XVI et XVII in usu erat.

P. Ascanius, de quo mentionem facit annotatio tegumento agglutinata, quisnam fuerit affirmare non audemus.

POLANCI COMPLEMENTA

143

POLANCUS (?) UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 31 DECEMBRIS 1567 [1].

1. Officia caritatis.—2-3. Domus Societatis in Urbe, earumque status.—4. Sociorum numerus; vita functi.—5. Praep. generalis intentus est regulis et constitutionibus in usum reducendis in singulis provinciis et domibus, quas per se ipse vel per alios visitat.—6. Spiritalia ministeria in domo professorum.—7-38. Quae domus prope 50 novitiis hoc anno aucta est, quorum praecipui recensentur et laudantur.—39-40. De domo probationis ad Sancti Andreae.—41-45. Collegii romani cursus; incolarum ardor in virtutibus et scholasticis exercitiis; fructus ex usu sacramentorum; domus et templi incrementa.—46-53. Florens collegii germanici conditio; quantus fructus ex congregationibus B. M. Virginis percipiatur; exercitia scholastica; ludi litterarii; multi hujus collegii alumni Societatem ingredi cupiunt; mira res quae famulo cum cervulo accidit.—54. Seminarii clericorum status.—55. Catechumenorum domus.—56-57. Praedicationis et confessionis ministeria extra nostras domos.—58. Laborum fructus et invidia parta; falsi rumores circa summi pontificis animum erga Societatem; cujus opera in multis ille utitur.—59-63. Missiones ad oppida dioeceseon Urbini, Montisflasconis, Praenestis, Ostiae, Tiburis, Tusculi, Albae, Anagniae; fructus ex eis percepti.—64-65. Missio ad archidioecesim beneventanam.—66. Aliae missiones extra Urbem.—67. Socii Roma in diversas regiones missi.—68-69. Collegia oblata, et acceptata Taurini, Brixiae, in civitate Sancti Angeli.—70. Collegium amerinum derelictum.—71-72. Tiburtini et tusculani collegii opera et fructus.

1. † Jhs. M.ª Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.ⁱ, etc. Que-

[1] Ex apographo coaevo in codice *Rom. 126 A et 126 B,* 14 ff., nn. 265-278. Subscriptione et inscriptione caret. Plures manus in scripto apparent.

sta sarà per dar ragguaglio dell'anno 1567, di quelle cose che più mi paranno a proposito per la consolatione et edificatione de' nostri carissimi Padri e fratelli di coteste parti; i quali non potranno essere senza desiderio di hauer nuoua della Compagnia di Roma, corrispondendo alla carità con la quale qui si desidera il buon successo della medesima in tutte le altre parti a gloria et seruitio d'Iddio nostro signore.

2. Di sei case tiene il carico in Roma la nostra Compagnia: di questa, che è principalmente de' professi; di quella di Santo Andrea di Monte Cauallo, che è di probatione; del collegio nostro; del germanico; del seminario; et ultimamente ui si è aggiunta la casa de' catecumini, dentro la quale, se bene i nostri non fanno residenza, nondimeno sono superintendenti, et ui hanno da mettere di sua mano persone che la gouernino, et procurare che tutta quella opera, raccommandataci dal papa, uada per buon camino a quel fine a che fu incominciata, cioè della buona institutione di coloro i quali chiama Iddio N. S. dalle tenebre della infidelità alla luce della sua santa fede, piantandogli nella uigna di santa Chiesa.

3. Generalmente parlando, le cose della Compagnia di Roma uano molto bene; sia lodato Iddio, per cui bontà si ua tuttauia più interamente ponendo in essecutione l'osseruanza delle nostre costitutioni e regole e mezzi del profitto spirituale, et facendosi più perfetto il gouerno di queste case; per lo che (giudicandosi essere così conueniente) si sono unite in una prouincia sola quella di Roma e quella che prima si chiamaua di Toscana, et tutta questa ha un prouinciale; oltre del quale si è fatto un superintendente del collegio nostro et del germanico et del seminario [2], perciochè oltre i rettori particolari era molto spediente che uno sopra tutti loro tenesse autorità, oltre a quella che tiene il prouinciale di questa prouincia romana.

4. Il numero de' nostri di Roma sarà di 300, poco più o meno, come l'anno passato, perciochè quantunque molti di quel-

---

[2] Fuit is P. Ribadeneira. Cf. infra, *Commentariola,* ad ann. 1567, n. 9; SACCHINUM, p. III, l. VIII, n. 93.

li siano stati mandati fuori, da altre parti ne son uenuti degli altri, et se ne sono riceuuti di nuouo, di maniera che si conserua quasi l'istesso numero. Tre sono stati chiamati da Dio N. S. a miglior vita; uno era il buon P. Dr. Giaen [3], il quale hauendo fatta la professione di 4 voti in mano di nostro P. generale alli 12 di Marzo, et essendosi molto affaticato la settimana santa in S. Pietro a sentir confessioni con altri nostri (i quali per ordine di sua santità quiui le udirono), a 17 d'Aprile, presi tutti i sacramenti, con molta pace et contento suo et nostra edificatione, ci lasciò. L'altro fu Vincenzo, genouese, coadiutore, persona di gran uirtù, il quale per esser ettico si mandaua per mare all'aria natiua, et non partendo la barca da Ostia per il mal tempo sì presto come si speraua, ritornossene a Roma; et fecegli gratia in questo Iddio N. S., poichè in mezzo di suoi fratelli collegiali, aiutato et consolato da loro et dai santi sacramenti e messe, rese lo spirito al suo Creatore. Il 3.º fu il Mtro. Giacomo Belrenso, leodiense, scolar di teologia, giouane di grande espettatione; il quale lasciando ammirati quelli che'l gouernauano, della sua constantissima patienza e gran uirtù e conformità col uoler diuino nella sua longa malatia, con tutti i buoni segni di religioso e buon seruo di Dio passò di questa uita, come speriamo, all'eterna.

5. In questa casa di professi ci ritrouiamo al presente 88, como si uede per il catalogo, et sani, Dio gracia; come son ancora gli altri delle altre case; le quali nostro Padre generale in persona uisita a suoi tempi, et è il primo, come suole, negli essercitii bassi, dando esempio agli altri Padri acciò che faccino il medesimo più allegramente; et nella essortatione del venerdì esso parimenti fece la strada, ordinando che'l seguitassero di mano in mano i Padri antichi, come se è fatto. Nelle altre parti quasi tutte della Compagnia, doue non ha potuto andare egli stesso, ha ordinato uadano visitatori, parte di Roma, parte d'altre prouincie. Con tutto che nel gouerno habbia assai che fare qualsiuo-

[3] Ferdinandus Jaén, hispanus. Vide infra *Commentariola,* ad ann. 1567, n. 20; et SACCHINUM, lcc. cit., n. 92.

glia preposito generale con hauer sanità e buoni aiuti conforme alle costitutioni (specialmente coi molti negotii che un par suo è forzato ad hauere con gente di fuori), hagli nondimeno dato Iddio N. S. lena di attendere etiam a molte delle cose uniuersali che la congregation generale gli lasciò in cura; onde quest'anno si sono riueduti et emendati molti ufficii e regole, delle quali costì haueranno hauuto copie stampate nel nostro collegio, et altre stanno già in buoni termini. Le regole communi rinouate publicò nostro Padre medesimo nel collegio nostro con una essortatione alla custodia loro. Si sono etiam composte due dottrine xpiane. in lingua italiana, vna per gli ignoranti rozzi, l'altra per quelli che sono alquanto più capaci [4], et riuedutosi un direttorio de confessori [5], et ogni cosa s'è stampata nel detto collegio.

6. Quanto agli essercitii di questa casa et chiesa passerò in generale per esser simili a quanto altre uolte habbiamo scritto delle confessioni frequentissime tutto l'anno, et specialmente nelle feste principali e giubilei; e nell'ultimo, senza i confessori mandati ad altre chiese, se n'occupauano trenta nella nostra, et non bastauano; et a proportione furono le communioni che sarebbero, come osseruorono i sacristani, circa 2000. Delle prediche della matina le feste e le domeniche, et delle lettioni dopo vespro, non dirò altro se non che il concorso è molto grande, sì di persone di molta qualità, come di plebeie; et il frutto e la edificatione (come s'ha da sperare da Dio N. S.) non minore. Di heresia si sono liberati alcuni pochi, e molti da uarii e graui peccati: Iddio sia lodato, che lo fa. Certo la chiesa coi chori di sopra è molto stretta, sì per udire la predica et gli ufficii, come per confessare; e quantunque etiam nelle capelle et in alcune camere si sentano le confessioni, tuttauia sono costretti molti irsene altroue per mancamento di luogo. Gli aiuti ancora che al ben commune si dànno con messe, orationi, digiuni et discipline nelle ne-

---

[4] Vide supra, epist. 137, n. 2; unde auctor horum libellorum videtur esse P. Jacobus de Ledesma.

[5] Videtur agi de nova editione operis a Polanco jam diu scripti. Cf. autem *Prooem.*, XXI, n. 1.

cessità d'importanza, sono come quelle che altre uolte si sono ordinate, e costà ne sarà arriuata la sua parte. Di tutto sia gloria a Dio N. S.

7. Quanto alla probatione di questa casa, doue si trouano per l'ordinario intorno a 30 nouizzi, si può dire che ua di ben in meglio, e si procura che in quella s'alleuino con molto essercitio d'oratione e mortificatione, non però senza lume di discretione et intelligenza di quanto conuiene per crescere in ogni perfetta uirtù. Sono stati accettati quest'anno nella detta casa da 50 persone, senza alcun' altre che stanno in prima probatione seruendo nel collegio germanico; et ancora che separatamente si mandi il catalogo de' nomi distinti per le nationi, nondimeno dirò d'alcuni, stimando far cosa grata alle carità uostre [6].

8. Il primo che s'accettò l'anno del 67 fu il Dr. Francesco di Torres, molto conosciuto in Roma e nel concilio di Trento (doue fu mandato per teologo da papa Pio IIII), oltre la fama e credito che in molte parti gli dànno ancora i libri che ha mandati in luce [7], et certo il suo buon esempio, et le pie opere alle quali attendea prima ch'entrasse, non meno che la dottrina, meritauano d'essere stimate; et così la sua risolutione edificò molto i forastieri, et non meno edifica noi altri la sua humiltà e diuotione.

9. Venne anche sino di Spagna per entrar qui il P. Girolamo d'Isunza, fratello del buon P. Dr. Olaue (che Dio tiene in sua gloria), teologo, et persona di molto esempio nella sua città di Vittoria, nella cui chiesa haueua una degnità et un canonicato; et benchè per essere de' primi della terra uiuesse molto honoratamente et con molta commodità, tuttauia più senza comparatione hora si consola della santa pouertà et essercitii bassi della probatione.

10. Il terzo theologo è un'altro Padre, ch'è entrato qui, per nome Stanislao Varsouitio, il qual' in Polonia, essendo mol-

---

[6] Novitiorum, de quibus singulatim agit, nomina etiam alia manu in margine scripta sunt.

[7] De his operibus vide SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, VIII, 113 sqq.

to nobile e ricco di beni temporali et ecclesiastici (perciochè haueua tre dignità ecclesiastiche, et era signor temporale di cinque o sei luoghi), et essendo molto fauorito ne la corte e nel regno per esser segretario del re, e predicator segnalato, e di molta autorità per l'esempio grande che daua de uita, spinto dal desiderio di seruire a Dio, nostro signore, ne la Compagnia, se ne uenne a Roma, menando seco de la sua famiglia cinque buoni suggetti per la medesima Compagnia. Conferì questo Padre i suoi desiderii col papa prima ch'entrasse, per hauer il suo consiglio e la sua benedittione, al quale sua santità, udito il suo discorso, rispose che quantunque desiderasse che persone simili a lui hauessero le dignità ecclesiastiche, nondimeno, chiamandolo Iddio a stato più sicuro e perfetto, faceua molto bene a seguirlo, tanto più ne la nostra Compagnia, che di proposito attende all'aiuto di santa chiesa, et al bene dell'anime. E così entrò, et edifica ognuno col suo spirito, coll'humiltà, e con ogni uirtù.

11. Il quarto theologo riceuuto si chiama Hernando Suárez, persona di buone lettere, finiti già tutti i corsi di theologia, e dà molto buon conto di se ne la probatione.

12. Il quinto, che oltre la philosofia ha parimenti principii di theologia, et è persona d'indole e uirtù rara, è Hippolito Voglia, italiano, da Camerino, de' principali della sua patria.

13. Il sesto è il P. Christophoro Laynez [8], che quantunque stesse accommodato con una abadia qui nel regno di Napoli, non si potè acquetares in tanto che fu accettato ne la Compagnia, hauendo ciò procurato per lungo tempo; e così molto da douero, e con molta humiltà attende al suo profitto.

14. Il settimo, parimenti uersato ne la theologia, e spetialmente ne la scrittura e dottori santi, con buona peritia de le lingue e gratia in predicare, è Claudio Acquauiua, persona molto

---

[8] Erat is frater P. Jacobi Lainii. Anno 1549, ut videtur, Societatem ingressus (*Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, II, 522, annot. 4), ex ea ejectus fuerat anno 1559 (*Lainii Monum.*, IV, 461). Iterum a Borgia e Societate ejectus, tertio admissus anno 1581, Hispali inter nostros decessit 7 Junii 1592. Cf. SANTIVÁÑEZ, *Historia de la Provincia de Andalucía*, ms., p. II, l. II, cap. XL.

illustre di sangue (perciochè egli è fratello del duca d'Atri, de' signori principali del regno di Napoli), ma molto più di uirtù e di spirito. Questo era cameriero segreto del papa, e com'uno specchio in quel palazzo quanto all'esempio de la sua uita, e di tutte le buone parti. E quando chiese licentia al papa di uenir' alla Compagnia, uolle sua santità esaminare lo spirito e i motiui suoi, et insieme il tempo che haueua sentito tali inspirationi; et inteso c'hebbe ogni cosa, gli diede la sua benedittione e gratiosa licenza, priuandosi di sì buon' seruidore, acciochè egli più seruisse a Dio N. S.; e dicendoli un prelato: «Intendo che uostra santità ha perduto bon Clau[d]io», «Anzi, rispose, l'hauemo guadagnato, andando a seruir a Dio ne la Compagnia».

15. De la facoltà di leggi e canoni si sono riceuuti alcuni, come il Dr. Francesco di Lion, molto buon letterato, e tenuto per tale in questa corte; e così egli era uno fra i deputati per la riforma del Decreto; e di lettere di philosophia, ancora ha la sua parte; huomo che per ingegno e uirtù è atto a molto seruitio di Dio N. S. Con lui entrò ancora un suo seruitore, buon' religioso.

16. Il secondo è il Dr. Giouanni Francesco Vipera, romano, c'haueua cominciato ad udir' il corso dell'arti nel nostro collegio; giouane di molta uirtù et aspettatione, et che prima d'entrare haueua molto frequentato i sacramenti (il che s'intenda d'una gran parte de gli altri già detti, e che si diranno); e così fa molto buona riuscita.

17. Il terzo è il Dr. Alfonso Pallauicino, persona nobile e di molto buone lettere, e de migliore spirito, come dimostra ne la probatione.

18. Il quarto è Lope Rodríguez Gallo, pur' dottore di leggi e di canoni, e che in questa corte ha hauuto uffitii honorati e fauori di persone principali, spetialmente dal signor ambasciadore del re catolico, e dal cardinal Pacecco, in cui casa egli staua; è molto accommodato di beni temporali, ma per il gusto dei beni eterni facilmente gli disprezzò.

19. Il quinto è don Francesco Ribera, che uenne a cercar' la Compagnia qui in Roma, doue fa molto buona probatione.

20. Sono ancora fra i riceuuti molti philosophi, come Ago-

stino Mazzuolo, italiano, buon dottore di medicina, e molto accommodato nel temporale, e molto uirtuoso.

21. Il secondo è Giovanni Francesco Prandi, bolognese, tenuto in quella vniuersità per molto dotto in philosophia, et unico figliuolo a suo padre.

22. Il terzo è Mtro. Giacomo [9], fiammingo, graduato nell'arti in Louania, doue udì etiam per alcun tempo theologia, giouane di molta uirtù.

23. Il quarto Mtro. Giodoco [10], tedesco, persona d'ingegno et eruditione.

24. Il 5.° è Mtro. Simone [11], humanista, e graduato ancora di mastro nell'arti in Cracouia; è della Russia suggetta al re di Polonia.

25. Il sesto è il suo compagno Giorgio [12], medesimamente ruteno, uersato in humanità et filosofia.

26. Il settimo Giouan Viel [13], tedesco, mastro nell'arti, che uenne a entrar' ne la Compagnia a Roma, benchè conosciuto dai nostri d'Alamagna.

27. L'ottauo è Leonardo da Rimino, napoletano, persona ben nata, che hauendo udito la philosofia, se ne uenne ad entrare qui in Roma.

28. Il nono è Plinio Perusco, che haueua udito due anni di philosophia stando nel collegio germanico, et haueua da finir' il corso, ma auuenne che suo padre, Tarquinio Perusco, gentilhuomo romano, dotto in latino et in greco, entrò ne la Compagnia, e così anticipò il figliuolo che gli era unico, et entrò con esso lui.

29. Il decimo è Fabio de Fabiis, nobile romano, che era tutto il gouerno di casa sua; il quale hauendo udito il corso intero dell'arti nel nostro collegio, entrò ne la Compagnia; e benchè da

---

[9] In antiquo catalogo ms. novitiorum domus professorum romanae, ad diem 19 Decembris hujus anni annotatur Giac. Viesfleck, al. Pepolen.

[10] Ibidem, ad diem 13 Januarii, Jodoco Knipes.

[11] Ibid., ad 6 Oct., Simon Fridelio.

[12] Ibid., ad 15 Oct., Georgius Fritio.

[13] In citato catal. scribitur Giov. Baiel.

suo padre e madre e parenti, persone molto principali, gli sia stato parlato per diuertirlo, nondimeno l'hanno trouato sì fermo e fondato ne la uocation' diuina, che sono stati forzati a lodar' la sua risolutione, e lasciarlo. È giouane di molto spirito e prudentia, et atto istromento per ogni bene.

30. L'undecimo che haueua un'anno del corso, et raro ingegno et talento di predicare, è Giouanni de Maioribus, romano, giouane di grande espettatione.

31. Il 12.° pur del primo anno del corso, è Antonio Visconte, milanese, di famiglia nobilissima, ma certo più nobile di uirtù et di spirito.

32. Il 13 et 14 sono Cornelio et Matthia [14], alamanni, che dopo d'hauer udito logica in Ingolstadio, uennero ad entrare qui in Roma.

34. Nel resto ci sono alcuni molto buoni humanisti, come è un Zacaria [15], greco di natione, et molto dotto nella lingua greca, oltre la uolgare, et molto uirtuoso. L'altro è Antonio Casario, tenuto per molto dotto in lettere humane.

35. Il 3.° è Benedetto Giustiniano, nobile genuese, di qualità molto rare in uirtù, ingegno et gratia per il seruitio diuino.

36. Il 4.°, Giulio Fantucci, nobile bolognese, et di molta espettatione. Questi due medesimamente uennero del collegio germanico con licentia de suoi padri, et per la diuota instantia che faceuano, udita la rhetorica, si riceuettero prima che cominciassero il corso.

37. Il 5.° è un'altro Stanislao [16], polono, molto nobile, il quale stando in Vienna a studiare nel nostro collegio, et non essendo quiui riceuuto per non hauer licentia da suo padre, se ne uenne per uia della superior Germania a Roma, quasi sempre a piedi; et secondo la pruoua che fa, si può di lui sperare ogni bene.

---

[14] Ibid. ad diem 3 Maji annotatur Cornelio Simberger, et sequenti die Mattia Marconer.

[15] Ibid. ad diem 19 Novembris, Zaccheria de Vai, al. Greco.

[16] In margine scriptum est Koscha. In citato catal. ad diem 25 Octobris, Stanislao Kostka. Is nimirum qui «consummatus in brevi», immortalem et sibi et Ecclesiae peperit gloriam.

Ci sono ancora degli altri della lingua polona, francese, italiana, uersati in lettere humane.

38. I coadiutori saranno da noue o dieci di diuersi uffitii, atti al seruitio diuino el all'aiuto della Compagnia. Tutti communemente procedono molto bene, et attendono a far buon fundamento nella mortificatione, sì in casa in seruitii bassi, come fuori in uisitare talhora gli hospedali, per seruire a poueri, et in dimandar limosina publicamente per la città per rompere i rispetti humani. Et in ciò fu notabile il desiderio de uincersi nei fratelli Claudio Acquauiua et Antonio Visconte, i quali hauuta licentia di uscire un poco per la terra per esercitare la mendicità santa, se n'andorono a palazzo doue Claudio era sì conosciuto, entrando sino nell'anticamera del papa et altri luoghi principali, et dimandando limosina al maestro di camera et ad alcuni cardinali, et al cardinal Alessandrino fra gli altri, in presentia di un mondo di gente. Di là col suo sacco alle spalle se n'andorono a casa della principessa di Sulmona, parente di Claudio, et a casa d'altri conosciuti doue poteuano sentire più repugnantia. Et tutto ciò si risolue in una gran marauiglia et edificatione del popolo, et spiritual profitto et libertà loro. Altre cose molte dirsi potrebbono, ma queste bastino quanto alla casa professa.

39. Nella casa di probatione di Sto. Andrea di Monte Cauallo sono stati quest'anno da 30; parte nouitii, parte coadiutori (per lo più muratori et falegnami), et parte ufficiali per il gouerno, et alcuni operarii de' quali nostro Signore si è seruito in confessare et in dar consiglio a chi quiui ueniua a dimandarlo per acquetar' la coscienza. Sono etiam andati a confessare ammalati et aiutare i poueri dell'hospedale degli incurabili et altre opere di misericordia. Et ad una persona principale di questa corte diede in quel luogo gratia Dio N. S. di lasciare il mondo et d'entrare nella religione; et ad un'altro di entrare nella Compagnia.

40. Quanto al materiale, ancora l'habitatione si è molto migliorata et ampliata, et fabricata di nuouo la chiesa da fondamenti, maggiore dell'altra, et in sito più commodo, et sta già coperta, et si pensa che fra un mese potrà diruisi messa. La chiesa

che l'anno passato s'era posta in ordine, era cosa di pochi giorni; et quel sito seruirà per accrescere la stanza de' nouitii; et per tutta la spesa nel mantenere i soggetti et la fabrica ha dato soccorso Iddio N. S.; et la casa di santo Andrea è cresciuta in tener modo di sostentar più gente senza far debiti. Benedictus Deus.

41. Quanto al collegio nostro il numero è quasi di 130 senza tre o quattro forastieri che seruono in quelle cose che non conuiene si trattino per quei de la Compagnia, e quelle spetialmente che ricercano il dormir fuori. Va molto quieta e con molta edificatione tutta quella casa, aiutando non poco la separatione dei nouitii del secondo anno di probatione col suo maestro, ai quali però si concede lo studio.

42. Nelle rinouationi dei uoti e nelle uacanze si esercitorono in uarie mortificationi; alcune per aiutar' all'humiltà, come uestirsi i principali di uestimenti molto uecchi e rotti, baciar i piedi a tutti, con dimandar' perdono de' suoi mancamenti, andar' etiam con l'asinello per acqua; altre per gastigar' la carne, come uestir cilitii, far' processioni con discipline nel [a] rifettorio; altre per l'uno e l'altro come il peregrinare, chi a nostra Donna di Loreto, chi a S. Andrea nel regno di Napoli, e seruire ai poueri nell'hospitale.

43. In quello che tocca a gli studi, i maestri de le lingue, dell'arti, e di theologia del nostro collegio si uedranno per il catalogo che qui si manda insieme coi discepoli di ciascuno. I theologhi passano 300; gli artisti, 160; gli altri son' più di 500; e tutti insieme passano 1.000, computando quelli ch'ascoltano i casi di coscienza; e se le scuole fossero più capaci, più gente uerrebbe per il credito in che è questo collegio; sì quanto a le lettere, come quanto ai costumi.

44. Degli esercitii scolastici, come dispute (massime d'artisti et theologhi) e compositioni di quelli che studiano le lingue, et orationi che si recitano quasi ogni domenica, e de la maniera che si usa d'incitargli con premi e con honorar' quelli che me-

---

[a] *Non clare apparet utrum* nel, *an potius* pel *legendum sit, quoniam unum verbum in aliud mutatum fuit in ms.*

glio si portano, già altre uolte s'è scritto, et hora s'intenda il medesimo, e perciò non mi stenderò in questo. Fassi ancora frutto ne la dottrina christiana con gli scolari, e molto più nelle confessioni ordinarie d'ogni mese, ne le quali Iddio N. S. ha aiutato molti; spetialmente ne le confessioni generali che grandemente loro bisognauano. Molti si confessano ogni otto giorni, e spetialmente in questo et in ogni uirtù si fan' segnalati quei d'una compagnia che si chiama di Nostra Donna, della quale sono entrati ne la nostra tre buoni suggetti, e 17 altri dimandauano d'esser riceuuti, ma non l' hanno ottenuto.

45. Quanto al materiale, uannosi rassettando le stanze a poco a poco, e per la festa de la Madonna di Marzo passato, la chiesa del nostro collegio, che ha l'inuocatione dell'Annuntiata, s'aprì, cantandouisi una messa molto solenne, la qual' disse nostro Padre generale, e si cominciorono a fare gli uffitii della 7.na santa, et il sepolcro. E per l'assuntione de la Madonna si finì di rassettare la capella maggiore con un tabernacolo grande, lauorato da' nostri fratelli, e tenuto per il più ricco e bello che in queste parti si uegga; e la signora marchesa de la Valle, che ci diede il sito del collegio [17], ha dato etiam il necessario sì per la dipentura della cappella maggiore, come per indorare il detto tabernacolo; e la chiesa tutta si tiene per molto accertata, et se come l'han' fatta i nostri fratelli, così fosse stata fatta da forestieri, si stima sarebbe costata più di 20.000 scudi.

46. Quanto al collegio germanico, in generale si può dire che non fu mai tanto innanzi nè in numero nè in buon' modo di procedere. Passaranno quelli che ui stanno 250, computando i nostri che son 32, come si uedrà nel catalogo. E benchè si è fatta determinatione che non passino 220, è nondimeno sì grande l'instantia che fanno persone di molto rispetto, come in Roma cardinali e prelati, e fuori altri signori, che non si può resistere; sì che arriuano al detto numero; tuttauia col buon' ordine che si tiene, e principalmente col fauor diuino, non solo non ci è confusione, ma ancora molto concerto e quiete. Et i nostri che go-

---

[17] Vide epist. 70, annot. 36.

uernano sono tanto ben' uoluti dai collegiali che, occorrendo che nostro Padre mandò alla uolta dell'India occidentale un Padre ch'era quiui ministro, con tutte le penitentie ch'aueua dato a molti per l'uffitio che teneua, non si potrebbe creder' il sentimento ch'ebbero de la sua partenza, non contenendosi di lagrimare dirottamente; e ci fu chi nel giorno che se n'andò, per dolore d'animo, hebbe una buona febbre.

47. È straordinaria la diuotione in che l'alleuano; tanto che alcuni de nostri prefetti de le camere hanno hormai più occasione di edificarsi con l'esempio loro, che trauaglio nè molestia di guardargli. I collegiali si confessano ogni domenica quasi tutti, e si comunicano alcuni ogni otto giorni, altri ogni 15; pochi son' quelli ch'aspettino a comunicarsi ogni mese, benchè a questo solamente son' obligati. Non ci è settimana che alcun' di loro non dimandi penitentie, come di far' discipline e cose tali, o per honor' del santo che gli è tocco quel mese, o per esser' accettati nelle congregationi, delle quali dirò appresso, o per le feste principali, o per altre occorrenze; e quasi tutti fann' instantia di questo le feste di nostra Donna, a cui nome queste congregationi son' dedicate, e di cui inuocatione e protettione si sentono molto aiutati contra le sue tentationi e trauagli.

48. Già si son' ordinate in questo collegio cinque congregationi, nelle quali si comprende la maggior' parte de' collegiali; e fra poco tempo potrà essere che u'entrino quasi tutti. È cosa di marauiglia il frutto che si uede procedere da queste congregationi, per occasion' de le quali questa giouentù si applica a la deuotione con tutto l'animo, e con una santa emulatione di non si lasciar uincere l'uno dall'altro. Alcuni, per esser' in quelle riceuuti fanno gran cose; e benchè siano di nature terribili e fastidiose, si guardano di dar' una minima occasione di essere stimati indegni di quel' luogo; e se talhora si tratta di cacciarne alcuno per qualche suo mancamento, lo sentono di maniera che si gettan per terra con lagrime dimandando perdono, et offerendosi pronti ad emendarsi, e far' qualsiuoglia penitentia.

49. Gli alamanni che mantiene il collegio, hanno la sua particolar' congregatione, cominciata quest'anno, con la quale tanto

s'aiutano e crescono in diuotione et in ogni uirtù, ch'è cosa da marauigliarsi, doue per l'addietro c'era assai che fare a gouernargli. Si fanno in queste congregationi i suoi ragionamenti spirituali, et quasi per l'ordinario in honore della Madonna; et ogni notte si canta la Salue Regina con musica molto buona che ui è degli stessi collegiali, sì de uoci, come di stromenti, ecc.

50. Quanto agli studi, oltre le lettioni et esercitii che hanno nel nostro collegio, hanno etiam nel suo continoue repetitioni et dispute innanzi al suo preffeto degli studi, et compongono orationi; et alle uolte le recitano con uarie occasioni. Vi sono molti theologhi et molto più philosophi d'ogni corso, oltre a gli humanisti che auanzano in numero tutti gli altri; et sono usciti questo anno del corso molti buoni scolari, et giudicati per degni del magisterio; et uno di loro diffese publicamente conclusioni nel istesso collegio con molta sodisffatione de' circostanti, doue erano cardinali et prelati et molta gente di qualità.

51. Vi si recitò anche una tragedia con uno apparato molto uistoso, insieme con un' altro dialogo, innanzi al dare de' premi ai collegiali, et tutto sì bene che parue fosse l'allegrezza di Roma, trouandouisi molti cardinali et prelati et altra gente honorata; et non solamente in questo, ma etiam in altre cose che fanno priuatamente in casa per sua particolar diuotione, come sono i presepi al Natale, i sepolcri la settimana santa, et le feste del suo re alla Epiphania, uengono a uederle persone di molto rispetto; et quest'anno per udir le orationi latine con che festeggiano il suo re, ui furono etiam cardinali, che l'estimauano degne di recitarsi innanzi a qualsiuoglia principe.

52. Più di uenti buoni suggeti fra questi giouani, uogliono essere della nostra Compagnia, et molti altri uann[o-mo]ssi [b] per darsi al seruitio diuino, con tutto che i nostri non solamente a ciò non gli esortino, ma più presto quando scuoprono simili desiderii, propongano loro molte difficoltà; et si fanno fare nel'istesso collegio molto buona et lunga probatione. Tre solamente se ne sono riceuuti nella Compagnia quest'anno, non so-

---

b *Corrosa charta, vix haec legi possunt.*

lamente con licentia de suoi padri, ma due di loro furono mossi dai suoi padri medesimi a far tale risolutione; anzi uno di quelli, persona molto nobile, mandò etiam un' altro figliuolo, di non menore espettatione di quel che era entrato (benchè questo era di tanta, che in tutto il collegio non si haurebbe potuto trouare chi l'auanzasse), con animo che l'hauesse a seguire, et già sta risoluto di farlo; et così alcuni altri padri u'hanno mandato i figliuoli a questo medesimo effetto, per la diuotione che portano al nostro instituto.

53. Finirò tutto questo del collegio germanico con una cosa gratiosa, et è que essendo fra quelli che stanno quiui a seruire, un' huomo ben atto per il suo uffitio, il quale non poteua indursi alla confessione, un daino di due che nel collegio si teneuano per la ricreatione de' fanciulli, prese a perseguitare questo seruitore, di maniera che come lo uedeua, benchè di lungi, gli correua appresso per inuestirlo, salendo per insino a luoghi che pareua impossibile, con una rabbia mirabile, cosa che non usaua con nessuno altro; fu detto a quest'huomo che la causa di ciò era il non confessarsi, tanto che per allhora fu forzato partir dal collegio; ma dopo alcuni giorni desideroso de ritornare, si risolue di confessarsi per paura del daino, il quale non gli fece dipoi dispiacere alcuno, anzi l'accarezaua; il che mosse tanto questo seruitore, che incominciò a darsi alla uita spirituale, et a frequentare i sacramenti; et con feruore di diuotione et di far penitentia della uita passata, se n'andò a uisitare San Giacomo de Galitia, et come ritornò fu riceuuto di nuouo a seruire nel'istesso collegio, doue ben mostra il frutto grande cauato da questa peregrinatione; et si è r[i]soluto di seruire tutta la uita sua al collegio germanico per amor [di] Dio, riconoscendolo principio d'ogni suo bene per mezzo del sopradetto daino.

54. Del collegio del seminario si può dire che ua molto bene, Dio gratia; et ogni dì ua pigliando più credito et autorità, uedendosi il buono ammaestramento in lettere, costumi et diuotione, et parimenti nelle cose ecclesiastiche. Quiui saranno poco meno di cento cinquanta persone in tutto; et fra quelle uenti tre de' nostri, come si uede per il catalogo; et il non crescere nasce

dal non uolerne riceuer più, perciochè sì dei mantenuti dal seminario, come di quelli che pagano le sue spese, il numero sarebbe molto maggiore se non se chiudesse la porta. Sono in questo seminario molti buoni ingegni, et fanno profitto notabile nella dottrina con la buona cura che in ciò si tiene, sì nelle facoltà soperiori come nelle inferiori, et per li modi che s'usano di honorare et premiare chi auanza gli altri delle sue classi in diligenza et eruditione. Molti ue ne sono ancora di buono spirito, et alcuni desiderosi di seruir' a Dio nostro signore ne la nostra Compagnia, benchè sin qui non se n'è accettato nissuno, desiderandosi realmente che riescano idonei per il fine a che quiui se alleuano, di seruire con esempio et con ogni ministerio a santa chiesa nel commune stato ecclesiastico.

55. De la casa de' catechumeni un Padre de' nostri è superintendente, il quale risiede ne la nostra casa professa, che a quella è uicina, et ha bene a che attendere; oltre del quale, altri si mandano a predicare ne la chiesa loro, et insegnar' la dottrina christiana a quei che ui stanno, et ad altri neophiti usciti già de la casa, ma che tuttauia la frequentano; et a quelli di più che ui si ritrouano. Saranno in quella casa per l'ordinario sin'a 24 persone ferme, tra i battezzati che non sono in età di uiuer' da se (et hanno il suo maestro che gl'insegna, parte a legger' e scriuere, parte grammatica) e quelli che gli gouernano e seruono in casa. Appresso ui si riceuono altri catechumeni, e ui stanno sin' tanto che sieno ben instrutti per essere battezzati; e saranno stati quest' anno 19, o 20; e quest'assunto del catechizare l'hanno pure i nostri. Si son date le sue regole e modo di procedere, et ordinatasi e migliorata molto questa casa ne lo spirituale e nel temporale: Dio lodato.

56. Oltre quanto si fa in queste sei case di Roma, si sono etiam dati quest'anno predicatori per l'auuento e quaresima, prima per San Lorenzo in Damaso, ch'è un' principal' pulpito di questa città, et hebbe concorso molto notabile di gente principale di questa corte, come cardinali, ambasciatori e vescoui et altre persone di qualità, nè con minore sodisfattione et (come si spera) frutto de gli ascoltanti. Poi per la chiesa di San Pietro ad

instantia del capitolo di essa chiesa; e questo predicatore ancora fece l'uffitio suo con grande sodisfattione. Il terzo si diede per la famiglia del papa; e tuttauia si uanno continouando quei ragionamenti in palazzo, dando instruttione a la detta famiglia de le cose conuenienti a la sua saluatione. Il quarto predicatore in tedesco si diede a quei de la guardia, il quale confessò etiam i principali di quella; quantunque tengano il suo cappellano tedesco. Il quinto si è dato ordinariamente a le femmine publiche; e così altri in diuerse altre chiese, hospedali e prigioni; del cui ministerio è da sperare si sarà seruito Iddio N. S. In latino ancora s'è predicato non poche uolte ne la cappella del papa, innanzi sua santità et ai cardinali, e molti prelati, come si suole; et come che questi sermoni sogliono quasi sempre piacere, nondimeno uno è tanto piaciuto questi giorni di Natale, che pareua non finissero di mostrar' la sua sodisfattione e lodarlo, sì il papa come i cardinali e gli altri.

57. Si sono ancor' dati confessori non solo in casi straordinari fuor di casa per infermi e prigioni, ma in alcuni ordinari per certi giorni, da parte di sua santità, ne le chiese principali di Roma, come in S. Pietro et in S. Maria Maggiore. Alli prigioni dell'Inquisitione son' ordinariamente chiamati i nostri per confessargli, o per ridurne alcuni a la uerità, o per instruire i ridotti; et ad alcune anime ha fatto Iddio N. S. molta gratia per questa uia.

58. Con tutto quel che s'è detto, et con molt'altre opere pie, come pacificar' discordi, procurar' libertà a' prigioni, fauorire et aiutar' molti ne le sue necessità spirituali et temporali, com'ogni giorno si fa, non sono mancati nè mancheranno contradittioni, etiam di persone de le quali per lo stato ecclesiastico o religioso che tengono, pare non s'harebbe a temere. Vero è che ad alcuni le istesse buone opere possono hauer' dato occasione, come è questa del seminario (del quale la Compagnia tien' carico per obedientia del papa, e non di propria uolontà) e l'uffitio di esaminar' coloro che si uoglion' promouere a gli ordini sacri, e coloro che pretendono hauer' benefitii curati. E se bene dicono esser' di molto profitto quest'vffitio per il bene commune, non lascia per ciò di esser' molt'odioso rispetto di quelli c'hanno re-

pulsa, e non la portano con patientia. Questo insieme col togliere ad alcuni le occasioni di compire i suoi mali appetiti in offesa di Dio N. S. e danno di molte anime (oltre la libertà di parlare ch'è in Roma), debb' essere stato cagione che non solamente in questa corte, ma ancor' fuori di quella in molte prouincie si è ragionato o uero scritto che'l papa ci uoleua riformare, e chi diceua c'haueua da leuar' l'entrate ai collegii; chi diceua che ci uoleua dar' un'habito particolare; chi ridurci ad altre religioni, cose molto lontane, per quant' io credo, etiam dal pensiero di sua santità, che ci si mostra molto spetialmente padre con fauorir' et aiutar' le cose nostre con gran' carità; e uedesi ciò negli effetti, sì nell'audientie gratissime e molte che da a quei de la Compagnia, come in concedere diuerse gratie spirituali, tanto per la Compagnia uniuersale, come per alcune parti o subietti di quella, secondo se le dimandano, o ne le segnature publiche, o particolarmente. Seruesi oltra ciò sua santità de la Compagnia in Roma et in altre parti de lo stato ecclesiastico e fuori in molte cose che mostrano la confidenza c'ha in quella per la qualità et importanza loro, per non dire de la institutione de suoi parenti [c] nel collegio germanico, e de gli altri di casa sua che di sopra si è detto. Appresso nelle grosse limosine ordinarie et estraordinarie che ci fa, si può uedere la sua buona uolontà, non ostante la strettezza del denaro in che si truoua per li molti carichi che tiene; e di più ha fatto ancora certe gratie al nostro collegio di Roma, che sono un buon' aiuto per la sua fondatione; e se talora li uanno a gli orecchi calunnie o detrattioni contra la Compagnia, intendemo che le discaccia e ributta come padre e protettor' nostro. Negli altri principi e signori e gente di qualità, parimenti si uede spetial' fauore e beneuolentia, e massime in quelli che più ci posson' aiutare nel seruitio diuino. Onde le contradittioni d'alcuni, di ragione non ci hanno a parer' graui.

59. Fuor' di Roma si son' fatte diuerse missioni cerca a la pasqua di Resurrettione, e dipoi altre al Settembre, come fu una a Viterbo, dou'andò un sacerdote con uno scolare per sodisfar'

---

[c] *Obscure exaratum in ms.*

al cardinal di Gambara [18], vescouo di quella città, et alla diuotione de' cittadini. Insegnorono ogni dì la dottrina christiana mattina e sera con gran concorso di gente, e con frutto notabile. Le feste predicaua il sacerdote la mattina, et doppo vespro faceua una lettione con frequentissimo auditorio. De la prouisione che loro si mandaua per uiuere, guardauano poca cosa per se, et il resto mandauano per l'ordinario a lo spedale, et ui andauano etiam in persona a seruire et a predicare et a confessare gl'infermi et gli ufficiali; et si lasciò ordine che gli uni et gli altri si confessassero al meno una uolta il mese, prouedendo a questo effetto d'un sacerdote della medesima terra. Fecero ancora edificare una capella appresso la prigione, acciochè i prigioni potessero udir la messa, procurando si prouedesse d'un capellano. Si fecero apartare alcuni, i quali con molto [sca]ndalo uiu[eua]no in concubinato, dando loro alcuni buoni modi per uiuere christianamente; i quali con frutto delle sue anime accetorono. Si occuporono appresso in altre opere molte, et rimase la città in gran maniera affettionata alla Compagnia, con desiderio che quiui si facesse un collegio, offerendo assai buona commodità di rendita per mantenerlo; et benchè il medesimo procuri il cardinale ancora con dar chiesa et casa, tuttauia nostro Padre si ha scusato; et a fine che più facilmente si riceuesse la scusa, facendone instantia il cardinale, ui si mandorono per l'aduento altri due sacerdoti, i quali predicorono continouamente nella chiesa maggiore et in altre parti della città, et s'occuporono in confessioni d'importanza; et uno di loro lesse oltre ciò diuerse lettioni di casi di coscienza, et s'esercitorono in altre buone opere conforme al nostro istituto. I due primi si stesero anche per alcune terre uicine predicando et confessando et mouendo molto la gente di quella diocesi a far il debito suo; et i secondi (benchè hebbero meno spatio di tempo) non lasciorono di fare alcun frutto fuori della città.

60. Altri due si mandorono al vescouato di Monte Fiascone; altri a quel di Palestrina; altri a quel d'Ostia, et specialmente

---

[18] Joannes Franciscus (abbas) de Gambara. Cf. autem epist. 139, n. 2.

alla città di Veletri; altri a certi luoghi del vescouato di Tiuoli; altri per il vescouato tusculano; et generalmente hanno atteso ad aiutare i prossimi in molti modi, instruendo la gente rustica nelle cose della fede, nel che la ritrouauano ignorante in estremo; et a chi haueua figliuoli che andassero a scuola, donauano il libretto della dottrina christiana. Aiutorono in questi luoghi molte anime col confessare et predicare, et pacificorono molti che stauano in odii et inimicitie; et non potendo una uolta un nostro scolare con parole persuadire ad uno che era stato ferito da un'altro, che gli perdonasse, appartollo da un lato, et si gittò in terra, et baciogli i piedi, et con questo atto d'humiltà lo fece uenire a confessarsi et rimetter l'ingiuria a chi l'haueua ferito. Tra gli altri si confessorono parechi che per molti anni non l'haueuan fatto, quantunque n'hauessero grande necessità.

61. Per il vescouado di Albano, che è pure uicino a Roma, si sono mandati alcuni Padri, et han fatto con la dottrina xpiana. principalmente, et ancora con le prediche et confessioni, buon frutto in dieci o undici terre di quel uescouado.

62. Ad instantia del vescouo di Anagni [19] si mandorono due, i quali con una sua patente uisitorono undeci terre di quel vescouado, de cui trauagli si seruì molto Iddio N. S., predicandosi communemente in ciascuna di quelle due uolte il giorno, una al clero, et l'altra al popolo; et si è introdutto tanto nel vescouado di Albano, come in questo di Anagni, doue è stato possibile, che i curati insegnassero ogni domenica et festa la dottrina christiana, lasciando in ogni luogo per tal' effetto alcuni libretti di essa, con alcuni rosari et imagini et altre cose diuote con che si sogliono inuitare, spetialmente i putti, ad imparare con maggiore studio la dottrina christiana. S'introdusse di più la confraternita chiamata del Nome di Dio contra le bestemmie, lasciando in ogni terra una bolla della sua istitutione. Similmente si fecero molte paci d'importanza; et confessando in una terra il Padre tutti i prigioni, procurò dipoi col signore di essa che fossero liberati; et così, accordate le parti et la giustitia, usciro-

[19] Michaël Torcella.

no tutti quel giorno. Ne' luoghi doue erano mastri di scuola, si fece di sorte che si confessorono insieme con tutti i suoi scolari, et rimasero con istruttione et carico di insegnar loro la dottrina xpiana.; et per distribuire in queste et altre parti, si stamporono cerca cinque mila libretti della detta dottrina, et un numero grande d'imagini. Portauano seco alcuni corporali et purificatorii, i quali furono distribuiti per le chiese più pouere, et che n'haueuano più necessità, leuando quelli c'haueuano molto brutti, sinchè lauati et racconci si restituirono all'istesse chiese o ad altre pouere.

63. Nel andare da una terra ad un'altra era bisogno di guide, alle quali in premio della fatica si donaua un rosario dopo d'hauerli fatto confessare. Medesimamente a gli altri pastori et lauoranti che s'incontrauano per uiaggio, etiam negl'istessi boschi, faceuano lasciar per un puoco i suoi lauori per istruirgli del modo di confessarsi, et dopo d'hauergli fatto pensare a suoi peccati, il Padre gli confessaua con grande consolatione et frutto loro; et potrebbe essere che passando tale occasione, in molto tempo non l'hauerebbono fatto. In 30 giorni si fece tutta questa uisita del vescouado di Anagni, et si potè predicare ogni giorno perciochè, se non bastaua l'autorità del vicario, usauasi quella del signore della terra, acciochè la predica si publicasse la sera, et non s'aprissero la mattina le porte sinchè tutti hauessero udita la messa et il sermone; et quantunque ciò paresse loro da principio alquanto duro, nondimeno uedendo puoi che tutto si faceua per seruitio di Dio, et aiuto loro, senza uoler niente del suo, anzi dandogli alcune cosuccie diuote, rimaneuano molto consolati et edificati.

64. Vn'altra missione si fece più lontano all'arciuescouado di Beneuento, della quale si seruì Dio N. S., andando l'arciuescouo proprio, ch'è il cardinal Sauello, a uisitare il suo arciuescouado. Esaminò un Padre de' nostri per ordine suo i chierici di quella diocesi, et perchè molti non erano idonei, fu di mestiero che attendesse ad istruire quei ch'erano più capaci fra loro, insegnandogli le cose più principali del sacramento della penitenza, et dandogli in iscritto la forma dell'assolutione, percio-

chè alcuni anche di questo haueuano di bisogno; et dandogli insieme la luce che dar si potè in alcune casi di coscienza, che sogliono essere più ordinari, et insegnandogli a dubitare et a consultar quello che da se non sapessero; e riceuettero questa instruttione con darne molte gratie a Dio N. S. et a chi glie la daua; e tanto più che per mezzo di questo Padre medesimo otteneuano etiam molte gratie dal cardinale, e gli faceua appresso di lui il fauor' che poteua. Fu ancor' necessario prouedere di gran numero di confessori, perciochè il cardinale haueua fatto un'editto che chi non si confessasse e communicasse a la Pasqua, fosse cacciato fuori de la diocesi; e così quelli che o per inimicitie, o per altre cause prima non lo faceuano, quasi tutti uennero a confessarsi; tanto che Beneuento pareua molto differente da quel che soleua essere. Fu similmente bisogno che ne le cose de la riforma uniuersalmente i nostri fossero i consultori et esecutori che guidassero tutto questo negotio; e non solamente si diede aiuto, ma ancora conforto a molti trauagliati et afflitti, e così il popolo riceue con particolar' diuotione questa riforma.

65. Si uisitorono 62 chiese parrochiali, e si diede ordine di ridurle a 13[?]. Si riformorno 3 monasterii di monache, dando loro forma di uiuere secondo la sua regola di S. Benedetto, e la clausura, e quanto di più era necessario per la uita commune. Si ordinò il seminario insieme con la casa e con le scuole, ponendoui da principio 12 giouinetti col suo rettore, e con ricapito per imparar' lettere. Furono riueduti i libri del vescouado, et abbruciati quelli ch'eran' prohibiti. Si uisitorono gli hospedali, e si rinouorono i buoni ordini loro. Si uisitorono le confraternita, e si uidero le loro bolle et ordinationi, mutando et aggiugnendo quanto al detto Padre pareua conuenire. Appresso uolle il cardinale ch'i nostri uedessero tutti i decreti de la sinodo, e quel che toccaua a l'amministratione de' sacramenti, et osseruationi de' riti ecclesiastici, e diuersi auuisi per i chierici e per la plebe ne l'amministrar' e riceuere i detti sacramenti; e parimenti di quel' che toccaua ai uasi et a le uesti sacre et al materiale de le chiese col resto de buoni costumi, fu di mestiero che essi pigliassero il carico. Fecero ancora che le reliquie si tenessero con decentia,

cosa che prima non si faceua, essendoui grande ricchezza di corpi santi, che in molte centinaia d'anni non erano stati scoperti; e questa cosa fu di molta ammiratione e diuotione al clero et al popolo. Hebbero assai che fare in risoluere uari casi di coscienza che ogni dì ueniuano loro proposti da chierici, religiosi e gentilhuomini di quell'arciuescouado; e di più si fecero molte paci fra quei della terra con molta beneuolentia loro, et de' vescoui (che son 24 in quella metropoli), i quali si radunorono a la sinodo archiepiscopale, e tutti mostrorono grand'amor' e credito a la Compagnia.

66. Oltre a questi si mandorono altri per i vescouadi d'Ascoli, Macerata, Camerino, Osmo, Perugia et alcuni altri vescouati, nei quali con insegnar' la dottrina christiana, predicar', confessare et attendere a le pie opere di nostro instituto, si è fatto buon frutto, Dio gratia. E questo basti quanto a le missioni di persone che andauano per ritornare.

67. Altri si sono mandati a uarie prouincie per fermarsi in diuersi collegii, e saranno quest'anno del 67 sin'a 100, poco più o meno; parte per aiutar alcuni nuoui collegii che quest'anno si sono incominciati, come quel di Turino in Piemonte, et quel de Herbipoli in Alemagna; parte per aiutar' i seminari de la Compagnia medesima, aumentati quest'anno, com'in Padoua, doue si sono posti studi d'arti e di theologia; in Milano et in Siena di arti; in Loréto di casi di coscienza; in Napoli di theologia; e per cominciar' questi medesimi in Sicilia, ancora ui si mandò un theologo molto dotto [20], benchè s'è poi differito il principiargli fin'a l'anno che uiene per alcuni buoni rispetti. Parte si sono etiam mandati per aiutar' ad intrattener e portar' innanzi i collegi e studii incominciati; alcuni per rettori o ministri, altri per predicatori o confessori, molti per lettori in diuerse facoltà, et altri per studianti o coadiutori, come si potrà uedere dall'indice che con questo uerrà dei mandati quest'anno a diuerse prouincie d'Italia, Sicilia, Francia, Alemagna, Boemia, Polonia, Pruscia, et alcuni all'India.

---

[20] Vide infra, *Commentariola,* ad ann. 1567, nn. 50 et 55.

68. Si sono offerti quest'anno molti collegii a la Compagnia, ma nessuno se n'è riceuuto in Italia, fuori di quel di Turino già detto; et in Brescia non si potè lasciar di receuere per casa di probatione une o due che teneuano in quella città certi serui di Dio instituiti ne la dottrina e modo di procedere de la nostra Compagnia, da un Padre chiamato Angelo dal Paradiso, il quale stette ne la Compagnia nei principii di quella, et essendo forzato da le sue infermità a uiuer fuori, con approbatione però de la medesima Compagnia, guardò in se il buon seme che stando in quella haueua riceuuto nell'anima sua, e ne la sua istessa città cominciò a metter' insieme alcune persone di buono spirito, et iui in Brescia, pigliorono due case con le sue chiese, doue faceuano uita di grande esempio, e con confessioni, dottrina christiana et opere di carità, faceuano gran frutto nei prossimi, essendo 30 in numero, i 15 sacerdoti, et altri tanti diaconi et acoliti (senza la gente che gli seruiua), tutte persone nobili, e molti di loro di molto buona dottrina, et altri di molta aspettatione. E passando di là il prouinciale di Lombardia, e toccando una parola al P. Angelo, la prese si bene, che esso e tutti gli altri appresso a lui si determinorono di seruir' a Dio N. S. ne la nostra Compagnia con grande spirito e feruore, e così mandorono a nostro Padre generale la ratificatione scritta di man' propria di ciascuno, doue dànno se stessi e ciò che iui tengono (il che bastarà per mantener un' buon' numero di nouitii) al diuino seruitio ne la nostra Compagnia, et all'obedientia del generale di quella; e così sono stati accettati con spetial' consolatione dell'una parte e dell'altra [21].

69. Si è ancora riceuuta in Ciuità di S. Angelo un'altra casa di probatione che iui fonda la duchessa di Nocera, signora di quella terra, a tre giornate di Roma, perciochè hormai per riceuere et alleuar' i nouitii che Dio N. S. ci manda, non c'è luogo in Roma, e conuiene cercarlo fuori. Il principio del mese et anno che uiene, credo si mandarà gente a quella uolta.

70. Essi disfatto quest'anno il collegio d'Amelia, e leuati

---

[21] Ipse Angelus Paradisius et aliqui ejus discipuli non multo post a Societate desciverunt aut dimissi sunt. Cf. SACCHINUM, p. III, l. V, nn. 77-78.

di là tutt' i nostri, benchè con gran sentimento e dolore quasi uniuersale de la città, perciochè s'intese che'l vescouo [22] pretendeua che la chiesa, la quale ci era stata data, hauese cura d'anime non ammettendo per buona la separatione che di quella haueua fatto il suo predecessore ad un' altra parrochia, et essend'auuisato il vescouo che non poteuamo tener' questa cura e che la trasportasse altroue, o che noi gli lasciaremmo la chiesa e collegio per non contrauenire all'instituto nostro, non lo fece, benchè mostraua pesargli che di là si leuasse in collegio; e così nostro Padre cauò di là i nostri; et in uerità quel luogo alla Compagnia era poco utile, et altri più a nostro proposito si offeriscono, se si uorranno accettare.

71. Del collegio di Tiuoli, ch'è come casa di recreatione e conualescentia de' nostri di Roma, si è seruito Dio N. S. nelle scuole, doue hanno quasi tutta la giouentù studiosa della città; et oltre le lettere si sono molto aiutati gli studianti ne lo spirito con la congregatione instituita fra i maggiori di età, ordinata alla frequentatione de' sacramenti, oratione et essame di coscienza, e si raunano in una capella de la chiesa. Ancora nel ministerio de' sacramenti de la confessione e communione si è fatto buon' frutto con quei de la terra e con alcune famiglie di cardinali principali ch'iui si ritrouorono questa state e quest'autunno passato. E spetialmente hanno pigliato l'assunto di confessar' i poueri de lo spedale, i quali stauano in necessità di simil'aiuto. Ne la dottrina christiana, si è fatto profitto insegnandola nel collegio e per la città ne luoghi più frequentati e per alcun' terre del vescouado doue con la confessione e predica si è pur fatto buon' frutto. Seruesi il vescouo [23] molto in ogni occorrenza del ministerio de' nostri, e ne la sinodo che fece, e ne la publicatione del giubileo uolle ch'un' di loro predicasse nella sua chiesa cathedrale. Fauorisce ancora in quel che può le cose temporali del collegio; et molto le aiuta etiam il cardinale che ha il gouerno di Tiuoli, aiutando la fabrica de la chiesa e sagristia (che si sono ridotte a miglior' forma) et a mantener' le persone che quiui stanno

[22] Bartholomaeus Ferratinus.

[23] Joannes Andreas Crucius.

per l'ordinario da 12, o 13, senza quei che di Roma uanno e uengono. Le stanze di casa si sono ancora migliorate. E l'amore e buona opinione che del collegio si tiene nella città, pare che uada in molto aumento.

72. In Frascata è stato il medesimo numero ordinario di 12, o 13, et alcuni straordinari di quelli che sono ne le liste di Roma: et sì questi come quei di Tiuoli procedono con edificatione e carità dentro di casa, e si esercitano in uarie opere pie coi prossimi, sì ne le scuole che iui son' sole, come ne la chiesa e ne la terra et ancor' fuori. Perciochè in 7, o 8 luoghi uicini ordinariamente s'è insegnata la dottrina christiana, e s'è lasciato ordine che si continoui, disponendo certe confraternita per tal'effetto. Di più si è fatto molto frutto per uia de le confessioni, ma molto più in far' diuerse paci; della qual'opera di carità hanno molto bisogno quei popoli. Vna se ne fece d'importanza di uno che ueniua da una terra ad un'altra con molta gente per ammazzar il suo auuersario, et incontrandogli uno di questi Padri che ueniua da legger' la dottrina christiana, persuase loro che se ne ritornassero a casa, e lasciassero la cura del negotio a lui; e così lo trattò, e benchè con gran' fatica, conchiuse la pace fra l'una parte e l'altra con sodisfattione uniuersale di tutti. Vn'altra pur' se ne fece di non minor' importanza fra due popoli; hauendo l'uno per causa di certa giuridittione che pretendeua, commesso un' homicidio graue nell'altro, et accendendossi gli odii, molt'altre morti sarebbero seguite, se Dio non ci hauesse rimediato per mezzo d'un' Padre di quei di Frascata, il quale con molt' esortationi in publico al popolo, et in particolare a gl'interessati, trattò e conchiuse la pace, facendo dar' la dote ad una figliuola del morto al signor de la terra, et rimettere molti che per tal' causa erano stati banditi, e così tutti si confessorono con spetial' allegrezza e sodisfattione del popolo. L'habitatione ancora, e l'altre cose temporali si uanno accommodando ogni dì più. Di tutto sia gloria a Dio N. S. Nell'orationi e sacrifitii di V. R. e di tutta cotesta prouintia molto ci raccommandiamo in Domino. Di Roma all'ultimo di Decembre, 1567.

144

POLANCUS IGNOTO SODALI HISPANO

ROMA 10 OCTOBRIS 1568 [1].

1. Alphonsum Polancum, nepotem suum, vocari a Deo ad religiosam vitam laetatur.—2. Dubius autem an aptus ille sit ad Societatem ineundam, ejus admissionem promovere nequit.—3-4. Naturali amori concedere minime vult; unde nepotem sodalium caritati commendat.

1. Pax X.[i] Muy Rdo en X.° Padre. Por una letra de V. R. entendí la deuotión que tiene Alonso de Polanco, mi sobrino, de seruir a Dios N. S. en religión, y especialmente en nuestra Compañía; y por una que él mesmo me scriue, entiendo lo mesmo, y los motiuos que para ello tiene, y tanbién las difficultades que ay para el accettarle en nuestra congregatión. A mí me ha dado consolatión y edificatión su buen spíritu y uoluntad determinada de seguir los consejos de X.° N. S., y apartarse del mundo y sus uanos diseños, a los quales la carne y sangre le mueue (según me escriue), no la suya, sino la de sus parientes; y hasta este punto no me pareze tengo duda de que sea buena y de Dios su uocatión.

2. Quanto a seguir el instituto nuestro, no tengo la mesma çertitud, pues entendiendo el Padre rector Pérez Sánchez [2], y el Padre prouincial [3] sus deseos, no se determinan en juzgar sea para mayor seruicio diuino el accettarle en la Compañía, y lo que me escriue el P. Gil Gonçález, uisitador, después de approbar su uirtud y su buen ingenio, que yo haga con N. P. general lo que

---

[1] Ex regestis *Epist. Hispan. 1567-1569,* fol. 174r. Deest subscriptio et inscriptio. Invenitur inter duas epistolas P. Francisci Borgiae ad P. Avellanedam baeticae provinciae praepositum. In margine alia manu scriptum est: «Del P. Polanco.» Quod autem hujus sit, dubitari nequit ex ipso contextu. SACCHINUS qui de hac epistola agit (p. IV, lib. IV, n. 34), dicit eam ad Patrem quemdam collegii salmanticensis datam. De hujus P. Polanci nepotis ingressu in Societatem, et ulteriore vita, vide ASTRAIN, op. cit., III, 361 sqq.

[2] Alias vocari solet Pero Sánchez. Cf. *S. Franc. Borgia,* IV, 504; V, 563.

[3] Provinciae castellanae praepositus eo tempore erat P. Jacobus Carrillo. Cf. ASTRAIN, op. cit., II, 265 sqq.

me pareziere in Domino, me dexa en la mesma duda. Porque si ellos, estando presentes, no se determinan en esta uocatión particular para nuestra Compañía (pues si se determinasen que Dios le llama para ella, y que se seruiría de su persona en ella, resçiuirle ýan aora, o andando algo el tiempo), menos me puedo yo determinar acá. Y el hablar a N. P. general, presuppone de razón que yo sepa o me persuada ser esta uocatión de Dios N. S.; y así, estando incierto, no le [he] querido hablar dello.

3. Y sin esto, en materia de admittir en la Compañía, no querría que la carne y sangre tubiesen uoto, ni dar tal exemplo de instar por la admissión de parientes, sino se iuzgasen idóneos para nuestro instituto aunque no fuesen parientes. V. R. podrá mostrar esta letra a los Padres que he nombrado arriba, o a quien le pareciere de los que tienen mano en la admissión de los que entran en nuestra Compañía; y si hallaren que Alonso de Polanco es suggeto idóneo para ella, yo me consolaré tanto más que sea admittido, quanto la charidad ordenada a ello me obliga. Si se juzgare que él no es al propósito para nuestro instituto, no es justo que yo procure fauor para lo que no se piensa será a mayor seruicio diuino; y en tal caso, V. R. me hará gracia de ayudarle a mantener su buena uoluntad; y si fuere menester que estudie más antes de resçiuirle en la Compañía, y que yo scriua a la señora su madre, para que le dexen estudiar cosas más conformes a su inclinación, y de las quales se espera más fructo, lo haré. Si del todo se juzga que le conuiene más otro instituto religioso que la Compañía, por faltarle las partes que ella [a] requiere, V. R. y esos Padres por charidad le den el mejor consejo que podrán, para que entre en otra religión, donde sirua a Dios N. S., y attienda a su perfectión, y ayudar a los próximos según su talento.

4. No respondo a la letra del mesmo por no poderle consolar, como V. R. ha entendido. Y si parte de lo que ésta contiene, le querrá V. R. dezir de palabra, o mostrar, me remitto a su charidad y prudencia, y ruego a Dios N. S. pague a V. R. la

---

[a] alla *ms.*

charidad que muestra con ese mi sobrino, con augmento della y de toda gracia. De Roma, 10 de Octubre 1568.

145

POLANCUS UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 31 DECEMBRIS 1568 [1].

1. Epistolae argumentum.—2. Congregatio procuratorum.—3. Summi pontificis benevolus animus erga Societatem.—4. Acta cum eodem circa infidelium conversionem et haereticorum reductionem, ad quae duae cardinalium congregationes creantur.—5. Professio fidei imposita iis qui ad academicos gradus promovendi sunt.—6. Collegia fundanda in Portugalliae insulis.—7. Plures socii in Indiam hispanicam mittendi. —8-10. Collegia admissa in oppido Caravaca, et Duaci; instaurata Tornaci et Bibonae.—11. Collegii Montispolitiani vices.—12. Collegia oblata et non admissa.—13-14. Socii ex Urbe in diversas regiones missi.—15-20. Novitii romani, eorum nomina et praecipuorum laus. 21. Sociorum valetudo; vita functi.—22. Numerus incolarum singularum domorum.—23. Spiritalia ministeria eorumque fructus.—24-25. Novi templi initia, domus incrementa.-26-27. Templum et domus probationis ad Sancti Andreae perficitur.—28-29. Florens collegii romani status.—30. Germanici collegii existimatio.—31. Clericorum seminarii status.—32. Catechumenorum domus.—33-35. Concionatores et confessarii extra nostra templa ministeria exercentes. - 36. Auxilia spiritualia pro universa ecclesia oblata.—37. Latinae orationes in romana curia recitatae.—38. Sociorum labores in auxilium aegrotantium Romae.—39-44. Missiones ad viciniora oppida.—45. Fraus quorumdam legatorum syrorum detecta.—46-47. Collegiorum tiburtini et tusculani status; officia nostrorum et caritas cardinalis ferrariensis in aegrotos tiburtinos.

†

1. Jhs. Muy Rdo. en X.º Padre. Pax X.ⁱ Pues es iusto que la Compañía de Roma, como resçiue consolatión de las letras añales de todas partes, así procure darla con auisar de lo que aquí obra [el] [a] que es auctor en todos de todo el bien, diré quan

[a] *Charta scissa: hic et saepe infra addere intra uncinos cogimur ea quae conjicimus adfuisse.*

[1] Ex adversariis, in codice *Epist. Polanci,* 12 ff., n. 67, prius 5-15, antiquitus 1-6. Fere cuncta Polancus exaravit; bis alio utitur scriba, ut annotabimus. Habent autem hujusce epistolae exempla, codex *Rom. 127,* latinum (ff. 64-75); italicum autem, *Rom. 126 A et 126 B* (ff. 284-295). Quae tamen exempla ob temporis belli difficultates cum hispano conferre non potuimus.

breuemente pod[ré], algunas cosas que me occurren de más momento, pues las ordinarias, bas[te] dezir que se continúan, algunas dellas con augmento por la diuina gracia. Y porque en Roma no solamente ay casas particulares que attienden al bien de los nuestros y de los deste pueblo y vecinos, pero también se attiende a lo vniuersal por residir aquí nuestro Padre prepósito general, donde es asímesmo la residentia del summo y vniuersal pas[tor] de la yglesia y vicario de X.° nuestro señor, diré primero de algunas cosas más vniuersales, y en 2.° lugar de las que tocan a lo particular de Roma, con sus adiuntos de Týbuli y Frascata.

2. Quanto a la primera parte, en este año del 68 se vbo de ayuntar la congregat[ión] de los procuradores en Roma, que la congregatión general ordenó cada tres años se ayuntase [2]; y de [todas] nuestras prouincias de Europa se hallaron al tiempo determinado, en fuera [de la] de Francia, que aunque mucho nos desconsoló que fuese ausente por vn desastre que al procurador acaeçió, viniendo, de ca[er en] vn gran precipicio, todavía nos consoló Dios N. S. con saluarle milagrosamente la [vi]da por intercessión de los santos Geruasio y Protasio, como por otra vía más en particul[ar] enten[de]rán [3]. Con consenso vniforme de todos iuntos, a los 2 de Octubre se determinó que no auía para qué hazer congregatión general de toda la Compañía; y después que trattaron de los negocios de más importantia de sus prouincias, con las resolutiones dellos tornaron a el[las], q[uién] por mar, quién por tierra, sanos con la diuina gracia. P[ero] antes que se partiesen los de España, insistieron en que se hiziese assisten[te] della, pues el Padre Dr. Araoz, elegido por la congregación general, no auía [po]dido venir a hazer tal officio; y así nuestro Padre general, que ya tenía los [da]tos de los Padres prouinciales, eligió al P. Mtro. Hierónymo Nadal, que poco antes, auiendo visitado las 4 prouincias de Alemaña, y dos de Francia, era vuelto a Roma.

---

2 Id statuit Congregatio generalis II, dec. 19. Cf. *S. Franc. Borgia,* IV, 532.

3 Vide infra *Commentariola,* ad ann. 1568, n. 46.

3. Hanse procurado y concedido este año muchas gracias por el summo pontífice, parte por letras apostólicas, y parte viuae vocis oraculo, en fauor de nuestra Compañía y para más poder ayudar y consolar las ánimas, así de los nuestros como de los de fuera, specialmente para en las partes transmarinas y en las de Alemania y Françia, y otras septentrionales, y algunas para quitar enbarazos, lites y incómodos temporales, como se puede ver por las tales concessiones; y así en esta letra no diré más, sino que vsa mucha liberalidad en comunicar sus thesoros spirituales X.º nuestro señor por medio de su vicario con esta su mínima Compañía [4]. A él plega sean todos para su mayor seruicio. Tanbién ha ayudado S. S. con su fauor y encomienda algunos collegios, dando tal testimonio en sus breues, que muestra el mucho concepto y confianza y amor que tiene; y en esta parte spero que para adelante se verán algunos effectos de notable importantia en regiones muy necessitadas de tal charidad del vicario de X.º nuestro señor, porque así lo persuaden con razón las prendas que tiene dadas. Otros ha ayudado con applicationes de algunos bienes ecclesiásticos para que puedan mantenerse en más número los sugetos de nuestra Compañía. Finalmente en cosas que penden de la auctoridad apostólica se han hecho muchas buenas obras en lo spiritual y temporal a nuestros collegios y casas.

4. Y porque no sólo tiene fin nuestra Compañía al spiritual prouecho y consolatión de los cathólicos, mas muy en particular a la redución de los heréticos y scismáticos, y conuersión de los infieles, se han hecho en lo vno y en lo otro muchos buenos officios con S. S. Y para que más de propósito se pudiese trattar de los medios con que en las partes septentrionales se conserue la religión cathólica y cosas que a ella tocan, y se ayude la redución de los heréticos, hase procurado hiziese S. S. (como la hizo) vna deputatión de 4 cardenales para entender en esto, y referir al papa, y con particular cuydado procurar la executión de

---

[4] De his gratiis vide *Commentariola,* loc. cit., nn. 6, 22, 23, 24; et cf. Delplace, op. cit.

lo que conuiene; y así mesmo otra deputatión de otros 4 cardenales para que entendiesen en las partes de las Indias orientales y occidentales en lo que toca a la edificatión de las nueuas plantas, y a la conuersión de los que no han accettado el euangelio; y así han començado a entender con sollicitud y charidad en lo que se les ha encomendado, y se spera que sin periuicio ninguno de los príncipes, ni de lo que está a cargo dellos, se siguirá destas deputationes no pequeño seruicio y gloria de Dios N. S. y bien de muchas ánimas.

5. Hase procurado así mesmo, como en Ingolstadio se hizo y en otras vniuersidades, que los que se han de graduar y leer públicamente en ellas, primero hagan la protestatión de la fe que Pío papa IIII en vn su motu proprio ordenó en las vniuersidades de Italia; y es de sperar que con ello se euitarán inconuenientes muy notables, y no se darán armas a los enemigos de la religión cathólica para con más auctoridad impugnarla [5].

6. Hanse admittido este año algunos collegios por nuestro Padre general. Vno en la isla de la Madera, en la ciudad principal della, llamada Fu[n]chal, y otro [b] en la principal de las islas Terzeras, llamada Langre [6], subiect[as] al serenísimo rey de Portugal; el qual luego que entró en el gouierno de sus reynos, pidió por vna letra suya se le admittiesen, ofreziendo dotatión y lo necessario para ellos con la piedad y liberalidad que en aquella real casa desde su principio siempre halló nuestra Compañía. Y por ser la primera demanda que S. A. hizo, aunque no ay mucha voluntad de tomar nueuos collegios, no conuenía dezir de no, quanto más que en aquellos puestos estarán muy bien para

---

[b] otra *ms.*

---

[5] *Commentariola,* loc. cit., n. 21. De professione fidei emittenda Ingolstadii, cf. BRAUNSBERGER, VI, 166, 191-192.

[6] Ita in ms. Porro urbs in qua collegium fundatum est, dici solet Angra, in insula Tertia (Terceira), ex qua insula omnes illae quae nunc vocantur Azores (Açores), dictae sunt olim Tertiae (Terceiras). Cf. BLUTEAU, *Vocabulario Portuguez,* vocabula «Açores», «Terceira». De horum collegiorum admissione litteras scripsit Pater generalis ad regem Portugalliae Sebastianum, et ad illius provinciae praepositum, quae editae fuerunt in *S. Franc. Borgia,* IV, 609-611.

mucho seruicio diuino y bien de muchas ánimas, y la prouincia de Portugal tiene gente para ynbiar estas dos colonias sin incomodar ninguna otra.

7. Tanbién scriuió a nuestro Padre la majestad del rey cathólico se le diesen 20 personas para el Perú [7], sin los otros que se ynbiaron el año passado, porque era su intentión que se hiziesen c[a]sas y collegios de nuestra Compañía en aquellas prouincias, y que los lleuasse el nueuo virey que allá va (este es don Francisco de Toledo h[ermano] [8] del conde de Oropesa, cauallero de gran christiandad y prudentia y valor); y nuestro Padre ordenó que así se hiziese. Descubre Dios N. S. en aquel nueuo mundo vna muy notable mies a nuestra Compañía; Él dé su spíritu a los operarios para que la recojan como conuiene a su mayor seruicio y gloria. Tanbién en la Habana (que es vn lugar de la is[la] de Cuba, puerto de mar muy freqüentado) se dió comisión de hazer otro collegio, que seruirá para la Florida, donde se abre otra puerta más grande al santo euangelio. Por otras letras de aquellas partes se entenderá lo particular desto, y así [bas]tará esta generalidad del auer nuestro Padre admitido estos nueuos assumptos.

8. En España se ha admitido este año vn collegio en Carauaca, lugar insigne por vna cruz que allí ay [hecha] [c] por los ángeles; y otro en Duay, ciudad y vniuersidad nueua [en] los estados de Flandes, donde se han començado este año las lectiones [con] grande expectatión, fundando y dotando el collegio el abad y monasterio de Aquicinto [9], por zelo del honor diuino, y bien de aquella prouincia.

9. El collegio de Tornay de la mesma prouincia de la inferior Germania, que le auían desecho los hereges quando en aquella ciudad podían más de lo que era razón, se ha consentido se torne a poblar; y así se ha dado vn buen principio para ello.

---

c *Solum prima littera apparet:* h (?) *At posset etiam legi* tr.: *unde* traída (?)

---

7 Vide epistolam regis Hispaniae ibid., 658-659.

8 Ibid., 57, 260, 669-670.

9 Cf. *Epist. P. Nadal,* III, 560, 565, 572, etc.

10. Así mesmo en el de Bibona de Sicilia se han restituído este año las schuelas y forma de collegio, que con muchas razones se auían quitado.

11. En Montepulciano, ciudad de Toscana, vbo vn tiempo vn collegio pequeño de nuestra Compañía, que no passaua de 12 personas, ni creo que llegaua; y porque la ciudad, que le daua 100 ▽, que se solían dar al maestro del público, se los quitó, con práttica de algunos maléuolos, llamando vn otro maestro; y de otra parte çierta confradía, cuya era la yglesia y casa antes que fuésemos, daua molestia y periudicaua a la libertad relligiosa del collegio con sus entradas y salidas, paresçió a nuestro P. Laynez, de santa memoria, de sacar de allí nuestra gente el año de 64, la qual él mesmo siendo vicario general auía ynbiado, no le paresciendo sufridera la indeuoçión de la çiudad, e incomodidad de los nuestros. Diéronse a pobres y obras pías los muebles que auía y algunas possessiones firmes. Ahora el pueblo se halló tan mal desta salida, y con tanta falta de la buena institutión de sus hijos, que este año por medio de vn cardenal y otros amigos ha procurado de reducir la Compañía a su ciudad; y diziéndoseles que por decreto que auía, no se podía accettar collegio donde no vbiese casa y yglesia, y modo de sustentar a lo menos 20 personas, y que aunque todo esto vbiese, no teníamos gente para tomar este assumpto, no desistieron; y en el estío, que no se puede sin peligro venir de allí a Roma, ynbiaron vn su ciudadano, amigo nuestro, con letras a nuestro Padre y a otros medianeros, offreciendo vna yglesia de mucha deuotión, que era la mejor cosa que en la ciudad podían ofrezer, que la hauían hecho con más de 70 mil ducados de costa, y su casa, en tanto que labrauan otra a nuestro modo; y también offrecían renta firme para 20 personas o más; y con todo esto se escusó nuestro Padre, parte por estar la yglesia fuera de la çiudad (aunque iunta a ella), parte por falta de gente. Con todo ello no cessó la ciudad, y así este ynbierno para este effecto vino el obispo mesmo della [10] a Roma, y después de vsar otros medios, por sí mes-

[10] Spinellus Bencius.

mo comenzó a negociar este collegio, y ofrezer yglesia y casa cómmoda dentro de la tierra, y renta para 20 personas con todos los muebles necessarios; y pues que al presente no auía gente, que a lo menos para quando la vbiese (aunque passasen dos y tres años) se accettase el collegio, que puesto que les sería tanto más grato, quanto más presto fuese, todavía esperarían la comodidad de la Compañía; y así tandem se le concedió, contentándose el obispo de sola esta palabra de accettarle su collegio para quando la Compañía cómodamente pudiese. Así que pareze han hecho, attentas las fuerzas no grandes de la ciudad, no poca satisfactión de la indeuotión primera; y con el tiempo serán, con la ayuda de Dios, consolados.

12. De la ciudad de Spoleto tanbién han hecho instantia, ofreziendo lo necessario para 20 personas; pero a ellos y a los de otra ciudad llamada Pesaro, y de otra llamada Viterbo, aunque sean puestos muy cómmodos, y de parte de personas de mucho respecto se ayan pedido collegios con razonables dotationes, no se ha dado speranza sino muy remota. Más ha dolido no poder accettar la offerta del obispo de Vilna [11], cabeça del ducado de Lithuania, que es como frontera, debaxo del rey de Polonia, para con los moschobitas y tártaros. Y el buen perlado ha scritto con mucha instantia, demandando algunos que fuesen a tomar possessión de vna casa y possessiones que abía comprado, creo por 24 mil florines, para principio de vn collegio; y por la falta de operarios no se ha podido cumplir con su deuotión, ni con la neçessidad grauíssima de aquella ciudad y prouincia. Imbíe el Señor de tan gran viña muchos operarios para cultiuarla.

13. De la gente de la Compàñía que aquí en Roma se cría y instruye, se ha hecho tanbién este año buena parte a las otras prouincias, y a los collegios de esta romana, como los passados; pues serán cien personas poco más o menos las que se han ynbiado, parte para tomar algunos nueuos assumptos, parte para conseruar los ya tomados, teniendo nuestro Padre special cuydado de ayudar los seminarios de nouiçios, y los de scholares que

[11] Valerianus Protaszewicz. Cf. *S. Franc. Borgia,* IV, 640.

se hazen en diuersas partes; y así ha ynbiado rector, predicador, y maestro de nouicios y coadiutores para la nueua casa de probatión que se ha començado hogaño en esta mesma prouincia romana en Ciuità de S. Angelo [12]; los nouicios se han tomado de otras partes. Ha ynbiado asímesmo maestro de nouicios al collegio de Nola, donde este autumno se començó casa de probatión en la prouincia de Nápoles [13], y otro a París para este effecto en la prouincia de Francia; y otros se van habilitando para lo mesmo en otras prouincias.

14. Para ayudar los seminarios de scholares se han ynbiado lectores de theología a Viena en Austria, y a Dilinga en la superior Germania, y a Padua en Lombardía, y aun a Cerdeña, donde se ha de dar orden nueua en tales studios theológicos, y así se han ynbiado lectores de casos de conscientia y artes, a diuersas partes, y puesto schuelas de nueuo en Turim, de letras griegas y latinas, y ayudado con maestros desta facultad muchas otras partes, donde era menester ayuda para continuar lo començado; y así se ha hecho prouisión de rectores, predicadores, y otros sugetos necessarios, como se podrá ver en special por el cathálogo de los ynbiados este año (que aquí va), la mayor parte a collegios, y también algunos a missiones remotas: que si este seminario de nuestra Compañía de Roma no nos ayudase, mucho trabajo se passaría en otras partes. Dios N. S. acá y allá augmente el spíritu y fuerzas y número para mayor seruicio suyo.

15. Para supplir a estas necessidades hanse resçiuido menos este año que algunos otros; parte porque haziéndose casas de probatión en otras prouincias (y aun en la romana vbiéndose hecho vna, donde han entrado algunos) entran aquí menos. También siendo más largas que solían las probationes, y deteniéndose los nouicios más a la larga en las casas de probatión, ay en ellas lugar para menos. Todavía, sin algunos ynbiados a Roma de otras casas de probatión, y no estando sino lo que han perseuerado, y de quienes ay buena speranza, se han resçiuido en

---

[12] Vide inferius, *Commentariola,* ad ann. 1568, n. 5.

[13] Ibid., n. 50.

Roma este año 47 personas, cinco dellos theólogos, seys artistas, nueue legistas, catorze humanistas y treze coadiutores. Entre los theólogos los tres son ingleses de nación, scilicet el P. Joán Rastello, que studió 5 años theología, y se exercitó en scriuir contra las heregías vtilmente para ayuda de los de su naçión, estando en Louayna: otro su hermano llamado Eduardo studió 3 años: otro llamado Egidio 2 años de theología sin sus artes: el 4.° es sacerdote español llamado Michael, cumplido el studio de theología: el 5.° llamado Alonso Vaz es portugués, de dos años de theología: todos personas de buenos entendimientos y mucha virtud.

16. Entre los 6 artistas vno no acabó el curso, sino sólo el primero año de lógica, que es Augustino Justiniano, mancebo noble y muy virtuoso, y de raro ingenio, de los mejores studiantes de su curso, como lo auía seýdo en la rhetórica: otro es Haníbal Terzo, noble bressano, que studió en nuestro collegio sus artes con buen fructo, y es también de mucha expectatión. Otros tres son españoles, Hernando Chaues y Joán de Vellar y Francisco Gómez, que oyeron sus cursos en España con aprouechamiento: el 6.° es siciliano, llamado Pedro Gambacurta, de buen ingenio y erudición en la humanidad y artes.

17. Entre los legistas vno es doctor, llamado Francisco de la Torre, lombardo, y mançebo de mucha virtud y buen juicio. El 2.°, de la misma prouincia, Carlo Pietranegra, que estaba vezino a dottorarse. El 3.° Ottauio Piati, que vltra el studio de las leyes, es harto versado en letras humanas, asímesmo lombardo y noble (como los otros) y de mucha expectatión en spíritu y letras. El 4.°, Latino Cotto, es de la Marca. El 5.°, Pedro Ángelo Manutio, es toscano, el qual, vltra de auer oýdo sus leyes y philosophía moral, y lógica, es buen humanista, y versado en las cosas del mundo, porque ha seruido de vicario en vn obispado, y de secretario a vn perlado, y es aún harto moço, y buena cosa. El 6.°, Michael Querubino, de la Marca, y el 7.° Gaspar de Ordás, español, son scholares legistas, también de buenas habilidades. El 8.° es vn buen sacerdote español, llamado Pedro Ortiz. El 9.°, lonbardo, por nombre Joán Paulo Nauarollo, que estaua

para doctorarse, y en reputatión de vno de los buenos scholares de aquella facultad, quando de Pauía uino a Roma para pedir la Compañía.

18. Entre los humanistas vno es Rodolfo Aquaviua, hijo del duque de Atri, con el qual antes de la quaresma vino a Roma, teniendo propósitos de seruir a Dios N. S., y de seguir el exemplo de su tío Claudio Aquaviua, que entró el año passado; y no le dando su padre licentia, tomósela él. Vínose a la casa de probatión, y no le pudimos echar della, aunque, por su padre hazer mucha instantia, lo procurábamos; mas vn su hermano, camarero del papa, con cierta narratión que le hizo, vbo de S. S. orden de sacarle, y así vino por él y le sacó; mas paresçiendo que vno de nosotros debía dar razón desta cosa a S. S., hízose así, y narrósele la cosa como auía passado. Hallóse el camarero su hermano del dicho Rodolfo presente, y dixo, que temía el duque su padre que fuese spíritu melancólico el que tiraba a su hijo a la relligión, y por eso no le parezía se debiese admittir. Díxole el papa: Eso no; antes es spíritu alegre el que tira a la perfectión y mayor seruicio diuino. Finalmente dió S. S. vn corte que agradó a entramas partes, y fué, que en tanto que el duque estaba en Roma tubiese a Rodolfo consigo; mas quando se vbiese de tornar a su casa, que le dexase cumplir con su deuotión si él perseuerase en ella. Y así la quaresma viéndole el duque su padre tan perseuerante, le dió su bendición, y él mesmo le ynbió a nuestra casa; y es una muy buen ánima, y de grande humildad y puridad.

19. Otro sacerdote, noble romano, que era canónigo de S. Marco, se accettó, llamado Lelio Suetai, en letras y en cosas spirituales y obras pías medianamente exercitado. El 3.º es Roberto Androcio, de la Marca, persona de buenas qualidades, que auiendo dexado el officio de notario, se auía exercitado en oýr casos de conscientia, y en trattar de la sacra scrittura. El 4.º es Joán Jacobo de Acuña, hijo de padre español y de madre thedesca, moço muy noble y de muy buena índole. El 5.º es Antonio Ruyz, hijo de padres españoles y personas muy honrradas, aunque criado en Nápoles, mancebo de ingenio y virtud. El 6.º An-

drea Liuino, de la Marca, también de expectatión en letras y spíritu. Estos dos eran auditores de rhetórica en nuestro collegio. El 7.º es sacerdote, llamado Pedro Natal, de la Appulia, en el reyno de Nápoles. El 8.º Gregorio de Siracusa. El 9.º César, piamontés, que siruiendo a la casa de notario, se afficionó a seguir su instituto. El 10 es Bernardino Confaloniero, que aunque le auían sacado de Roma, donde oyó rhetórica, hasta Lombardía, los suyos por diuertirle de la Compañía, los mesmos viendo su constantia le ofrezieron a ella. El 11.º fué Aurelio Passere, de la Romaña, moço noble y de espectatión; pero del nouiciado se le lleuó Dios N. S. El 12.º es Julio Palmier[o], senés, hijo mayor de su padre, que es persona principal en nobleza y riqueza en Sena. El 13.º es Matheo Morello, francés, scholar de rhetórica. El 14.º, Bartholomé de Nemurs, tanbién de la lengua francesa, humanista. Y a una mano éste y los arriba nombrados son buena gente y hábil.

20. Sin estos, se han resçiuido y están en probatión 13 coadiutores. El 1.º es Simón, piamontés, sastre. 2.º Hierónymo, bressano, carpintero. 3.º, Bernardo de Camerino, pintor. El 4.º Leonardo Magnato, piamontés, que era mercader, y vino a buscar otra mejor mercadería: es muy virtuoso. El 5.º Vincentio di Maria, pintor. 6.º, Bernardino de Crema, çapatero. 7.º, Antonino, siciliano, carpintero. 8.º, Ángelo, voticario muy bueno, que tenía su botica en Roma. El 9.º Antonio Pérez, español. 10.º, Domingo, veneciano. 11.º, Joán, griego, que tiene diuersas lenguas. 12.º, Antonio de Madrid. 13.º, Guillermo, saboyano. Sin estos 47, ay otros que están como en preuia probatión, y algunos dellos tienen votos, pero pruéuase su constantia, o házese que vayan adelante en sus studios. Y esto baste quanto a la primera parte de las cosas que tocan a lo vniuersal de la Compañía.

21. Quanto a la 2.ª parte de las cosas que en particular tocan a estas casas y collegios de Roma, este año nos ha exercitado Dios N. S. con enfermedades, y desde el Setiembre acá nuestro Padre general anda combatiendo con sus calenturas, cayendo y leuantando con ellas; pero ya con mucha mejoría, Dios loado. Hanos lleuado al collegio del cielo (como speramos) la diui-

na bondad, vn sacerdote con diez hermanos. El sacerdote fué Hierónymo Vanegas, muy sieruo de Dios, y maestro de nouicios en Loreto y en Santo Andrés, muy spiritual y docto. Siendo vezino a la muerte, y teniendo ya antes orden de nuestro Padre general de hazer professión, la hizo con special consolatión suya, y poco después pasó deste mundo con una muerte conforme a su vida. Siguiéronle tres nouicios del año pasado, que son, Stanislao y Joán, polonos, Mtro. Jacobo, coloniense, y Aurelio Passere, vno de los que fué arriba nombrado. Y de los coadjutores viejos Christóphoro, albañir, Marco, çapatero, y Jacobo, sastre. Dos otros se ynbiaron de fuera ya muy enfermos, que fueron Joán Jacobo, piamontés, que vino de Nola, y Pedro Paulo, mallorquín, que se ynbió éthico de Perosa. El 10 fué Darío Tanborello, scholar que auía acabado el curso de artes, y se ynbió a su tierra por orden del médico para ver si podría sanar en el ayre natiuo, y sanó passando a mejor vida, dexando muy edificada toda su casa. Si por alguno destos se ha dexado de hazer lo que por nuestros charísimos hermanos se suele, con este recuerdo se suppla. Mucho abría que dezir destos benditos, y en special de Stanislao, polono, mançebo noble, y más de ánimo que de sangre, porque como su vida fué de raro exemplo, así su muerte fué de notable edificatión; pero dexo de scriuirlo porque sé que se ha scritto letra particular della [14].

22. Los viuos que al vltimo de Deziembre deste año nos hallamos en Roma en cinco casas donde residimos, son 304, sin quatro otros, que no siendo de la Compañía siruen al collegio nuestro, y otros que están en preuia probatión en el germánico: en la casa professa 98; en la de probatión de S. Andrés, 25; en el collegio nuestro, 130; en el germánico los nuestros son 30; en el seminario, 21; en la 6.ª casa de cathecúmenos, aunque está a nuestro cargo, no reside ninguno. Diré en breue algo de cada vna dellas.

23. Quanto a la casa professa, continúase el modo de proceder de que otras vezes se ha scritto, así entre los viejos como

---

[14] Eam vide apud *S. Franc. Borgia,* IV, 634-637.

entre los nouicios, que se procura sean instruídos bien [d] en lo que toca a la oración y mortificación, y exercicios de humildad, y en sus experientias, como el instituto nuestro requiere, porque se ynbían de 3 en 3, o 4 en 4 a seruir a los hospitales, y algunos en peregrinatión se ynbían a Loreto; otros van con sacos a pedir limosna por las puertas acompañados de algunos viejos; muchos salen a seruir (los [r]atos que se les permitte) a la fábrica de la yglesia que sale a vna plaza muy pública; y los más nobles, y que tienen más necessidad de mortificar el affecto de la honra, y más deseo de ello, hazen esto con más calor, vltra los otros officios más baxos de casa, teniéndose todavía cuenta con que se conseruen sanos, y con alegría spiritual; y con la diuina gracia se aprouechan muy bien, y andan con mucho feruor; y entre ellos algunos uiejos, a quienes el recogimiento y semejantes exercicios conuienen. Algunos destos han uenido a la probatión antes de su professión, que han dado mucho exemplo a los nouicios, y otros resciuidos en otras partes, han proseguido aquí con buen fructo su probatión; y en las conferentias se procura entiendan bien las cosas proprias del instituto, y que enbeban el spíritu proprio dél, y así se trata de lo que para esto ayuda. En la yglesia se prosigue al tenor sólito en las predicationes de la mañana y lectiones de la tarde, domingos y fiestas, con occasión de las quales siempre se hazen limosnas, con que se ha hecho harto beneficio a muchas personas particulares neçessitadas, y a obras pías. El interior fructo, Dios N. S. que le haze, le sabe. Créyese ser bueno, y es señal dello la freqüentia y deuoción del pueblo a esta yglesia, con ser tan incómmoda, que a uezes apenas puede el sacerdote llegar al altar a dezir missa. Entre las confessiones ha auido muchas generales y de personas de qualidad, y a muchos ha hecho Dios N. S. grandes misericordias por medio de sus sacramentos. Y para que se pueda más atender a la gente que uiene de nueuo, se ha procurado reduzir a los domingos y fiestas las confessiones y communiones de las personas

---

[d] *Hinc alia manus scribit, corrigente Polanco; qui redit in loco signato annot.* [f].

deuotas de la yglesia, que solían ser más freqüentes. Han también dado materia special de exercitar la charidad las muchas enfermedades deste año, así en yr a confessar los enfermos, como en ayudarlos a morir de día y de noche, según la neçessidad lo pedía; y es de esperar que Dios N. S. se aya no poco seruido deste pío exercitio. Los jubileos y fiestas principales han tanbién dado mucho en qué entender, como suelen, confessándose muchas personas bien y enteramente, que antes no lo auían hecho así, ni satisfecho a sus conscientias; y en muchas personas se uee enmienda de uida por la diuina gracia. Con exercitios spirituales asímesmo se han ayudado diuersas personas, y algunas de mucha qualidad.

24. Quanto a la yglesia material ha auido gran difficultad en poder hauer los sitios necessarios para la decentia y comodidad de la yglesia; mas hanse uençido con la charidad y diligentia de algunos amigos. Y algunas personas que hazían resistencia por respectos particulares a la fábrica de la yglesia, los ha humiliado Dios N. S., sin quererlo ni menos procurarlo la Compañía; de manera que ellos deuen de auer caýdo en la cuenta, y así no ay quien en esta parte ya repuñe. A los 26 de Junio, diziendo la missa el Illmo. cardenal de Augusta en nuestra yglesia, y hallándose presente el Illmo. cardenal Farnesio, que nos haze esta charidad de fabricar la yglesia, se bendixo y se puso la primera piedra muy solemnemente por los dos dichos cardenales, presentes otros muchos señores y señoras de qualidad; y así se han continuado los fundamentos, que aquí en Roma es una gran parte del edificio, y muy costosa. Ha sido menester baxarlos a setenta palmos, entre los quales auía veintiséis [e] de agua. No dexaré de dezir una cosa que nos ha dado ocasión de mucho alabar a Dios N. S., y es, que estando abierta una parte de la fossa del fundamento, y sobre ella armados los tablados que se acostumbran, para desde ellos inchir los fundamentos, acaeçió que el río auía creçido, y por conductos subterráneos uino tanta fuerza de agua, que mouió la tierra del vn lado y del otro; y re-

[e] uinteseys *ms.*

laxándose los maderos que atrauesauan de vna parte a otra, y sostenían los tablados encima, en un momento se sumió todo abaxo; y con andar quarenta personas trabajando en la fábrica para inchir el fundamento con priesa (de las quales, si no ayudara Dios N. S., muchas ubieran de hundirse con la ruina dicha), quiso su prouidentia suaue que ninguno peligrase.

25. También en la casa se ha hecho una fábrica en gran manera útil para el encer[r]amiento y quietud della; porque los forasteros que uienen a hablar al general o a otras personas, o los que quieren celebrar en las capillas, no tienen ya para qué entrar dentro de casa, ni tanpoco los que passan a la yglesia, que antes solía ser al contrario.

26. En la casa de probatión de San Andrés se ha acabado este año la yglesia en manera que pudiese seruir, quedando harto gratiosa, de su tanmaño; y a dos de Hebrero, día de la Purificación de nuestra Señora, el Illmo. cardenal Colona consagró después de una missa muy solemne el altar mayor, hallándose presentes muchas personas de qualidad; y de semejantes ha sido freqüentada todo el año mucho esta yglesia, specialmente el uerano y autumno; y así el primero monumento que se hizo la semana santa fué muy uisitado. Hanse confessado allí muchos, y tratado de las cosas de Dios y de sus conscientias con notable fructo. En lo temporal la yglesia, como tenía necessidad, así ha seýdo ayudada con buenas limosnas, con que se han comprado ornamentos decentes para el culto diuino con dos reliquarios graçiosos, los quales se han inchido de preciosas reliquias de sanctos, y entre ellas ay una cabeça de las onçe mil uírgines, tan bien adereçada, que pone junto con las otras grande deuoción.

27. Hase tenido allí este año conueniente número de nouicios, y guardádose exactamente la fórmula del nouiçiado con mucho spiritual prouecho de los nouiçios. Y porque este año se enfermaron allí muchos, y (aunque fué muy común el influxo) se daua en parte la culpa a la poca comodidad de las stançias, mouió Dios N. S. aquel doctor nouicio, Francisco de la Torre, que ariua se dixo, de aplicar mil scudos para el edificio de la casa; y así se uan aparejando los materiales, y se attenderá presto con

el fauor diuino a la fábrica, con que puedan conseruarse más sanos para el diuino seruicio los que allí se probaren [f].

28. Del collegio nuestro, nunca dentro de casa me acuerdo aya estado mejor, quanto a la quietud, puridad y buena edificatión; y los que de la probatión primera se passan el 2.° año al collegio para acabarla y juntamente attender a los estudios, así en lo que les queda del bienio que están debaxo de otro maestro de nouicios que allí ay, como después que dél salen, dan muy buen odor de su deuotión y virtud. Las lectiones de las schuelas van de bien en mejor; y es tanta la estimatión y buen nombre, y por consiguiente la freqüentia de auditores a todas las lectiones, que las classes no bastan para que quepan en ellas. Ha sido menester este año añadir vn maestro extraordinario hasta la renouatión de los studios, y vna classe más, diuidiendo la primera de gramática en dos, y trattar de limitar el número de los oyentes, el qual passa de mil, sin los auditores de casos de conscientia, que serán 250, y a vezes muchos más.

29. Quanto a lo spiritual ha creçido este año el cuydado y diligentia de ayudar en las cosas spirituales los scholares, deputando para confessarlos y ayudarlos personas idóneas; y así en la doctrina xpiana., y en costumbres, creo se han más aprouechado que los años de atrás. Tanbién lo material de la yglesia del collegio se ha ayudado con hazer de nueuo vn choro, donde los nuestros pueden estar a los diuinos officios y oración ante el Santísimo Sacramento, y a lo demás que es menester. Asímesmo la casa se ha mejorado con hazer vn passo cubierto a la yglesia, y acabar vna gran cisterna que estaba començada, y otras comodidades.

30. La 4.ª casa, del collegio germánico, va tan próspera con el fauor diuino, y ès tanta la opinión que dél se tiene, que nos da mucho en qué entender la importunidad de cardenales y otras personas de mucha qualidad para que en él se resçiuan sus sobrinos, o otros que son cosa suya: tanto que con tener nuestro Padre deliberado de no admitir allí más de 200 personas, no se

[f] *Iterum manus Polanci.*

ha podido defender de la instantia de las dichas personas, en manera que pasan de 260; y comúnmente es gente muy noble, así de Italia, como de Alemaña, Polonia, Vngría y otras partes. El papa este año, sin vn sobrino que allí tenía, ha hecho venir del Bosco (que es su patria), en Lombardía, todos los de su parentella capaces de letras, y los ha puesto en el collegio, del qual muestra estar muy contento. Y con auer tanta diuersidad de nationes, y en edad tan lúbrica para todos vicios, es para mucho alabar al Señor la paz y virtud y devotión que allí ay. Ayudan para ello mucho las compañías particulares que se han entre ellos instituído, como el año passado se scriuió; y la de los collegiales thudescos que mantiene el colegio, les da gran ayuda para crezer en spíritu [15]. Hanse ynbiado destos, quatro en Alemaña este año, ya theólogos y aptos para enseñar, predicar, y todos buenos exercitios en vtilidad de los próximos, de los quales operarios tiene extrema neçessidad aquella tierra. Dios N. S. se sirua dellos. En lugar destos se rescibieron otros 4, vno dellos hijo de vn heresiarcha [16], el qual reducido a la relligión cathólica, ayudó los otros 3 sus compañeros, y por medio de vno nuestro se reduxeron muy bien, y todos 4 los recogió el collegio, y se spera bien dellos. En las letras se han aprouechado muy bien, así estos como los conuictores, cinco de los quales, acabado el curso, han sustentado conclusiones, cada vno en su día, de todas las partes de la philosophía, presentes muchos cardenales y otros perlados y personas de qualidad, en vna grande sala del mesmo collegio. Y por ser muy moços los scholares que las sustentauan han dado special satisfactión y aun admiración a los que se hallauan, a verlos responder con tanta doctrina y modestia a los religiosos y seglares que arguyan contra ellos. Sin este fructo da otro este collegio muy grato al Señor, y es, de criar gente para la relligión: seys o siete suggetos de buenas partes de los que arriba se ha dicho que entraron en la Compañía este año, fueron de los insti-

---

[15] Cf. superius epist. 143, nn. 48-49.

[16] Suspicamur sermonem esse de Jacobo Rabo, Ludovici lutheranorum ulmensium superintendentis filio, de quo cf. Braunsberger, V, 829-830, et VI, 110.

tuídos en este collegio, y abrá bien otros doze o más que pretienden lo mesmo; bien que para que se prueuen más, y pasen adelante en letras, se detienen. En otras relligiones también han entrado algunos. Y esto baste de muchas cosas que se podrían dezir, pues otras vezes se han scritto.

31. En el seminario este año ha hauido grande augmento en el spírito, con introduçirse en él algunas compañías como las del collegio germánico, con que se animan a freqüentar los sacramentos, y exercitarse en la oración y obras de charidad y penitentias por las neçessidades que occurren en la yglesia; y es menester tenerles la rienda a las disciplinas, ayunos en pan y agua, y tiempo de oración y semejantes cosas que piden. En las vacantias se han ayudado muchos destos y de los del collegio germánico con los exercitios spirituales que se les han dado, y no por esto dexan de aprouecharse muy notablemente en las letras; para lo qual así aquí como en el collegio germánico ay de los nuestros sus prefectos de las disputationes, y exercitios de todas facultades, y repetidores, y con los premios que se proponen y dan en entramas partes algunas vezes al año a los que más se señalan, toman mucho aliento. Alégranse y exercítanse a vezes con algunos diálogos o comedias que hazen; pero en esta parte por no darles mucha occupatión, en el vn collegio y en el otro, ay moderatión. Finalmente el seminario va muy bien, Dios loado, y spero se seruirá mucho dél su diuina majestad. De los conuictores que allí ay, algunos se affiçionan a relligión, y vno de los buenos artistas que arriba se dixo auían sido admittidos, fué alumno deste seminario; y no es solo, si se tratta de los que lo desean.

32. Quanto a la casa de los cathecúmenos, de la qual es superintendente vn Padre de los nuestros, las cosas se van cada día mejorando. Van a oýr en nuestro collegio los mejores ingenios para letras, de los neóphitos que allí se crían, y hazen muy buen fructo en ellas; y así todos los de la casa en la doctrina christiana. Hanse baptizado después del cathecismo 12 este año; y 4 otros venidos de Salónique y Constantinopla, han seýdo instruídos este año; mas ha parescido al Illmo. Cardenal Sirleto,

protector, que al modo de la primitiua yglesia, se haga prueua dellos en obras de charidad y humildad; y así se han ynbiado a seruir en diuersos hospitales para si aprobaren bien, baptizarlos, y no de otra manera. Hanse dado buenas órdenes para la directión de la gente de aquella casa, cuyos ministros pone la Compañía nuestra, aunque no ha accettado el assumpto de poner dentro della personas de nuestro instituto. Y esto baste quanto a las seys casas.

33. Fuera dellas ha entendido la Compañía de Roma en muchas obras pías, y entre otras en predicar en diuersas partes. El papa ha pedido le diesen para la quaresma passada vn predicador para sí en vna sala grande de su palacio, y nuestro Padre general se le dió. Y [17] con ser persona en el púlpito muy libre, y no perder nada de su costumbre en aquel auditorio muy freqüente de cardenales y perlados y gente de palaçio, agradó y aprouechó tanto (según se entiende) su predicatión, que, nunca auiéndose vsado hasta aquí, mandó S. S. continuase sus sermones después de pasqua los domingos y fiestas, y así lo ha hecho todo este año. Holgaríamos que para el siguiente nos le dexasen libre, si fuese seruido dello Dios N. S., y se procura; no sabemos si le soltarán. Tanbién se pidió otro predicador de los nuestros para predicar y instruyr en las cosas de su saluatión la familia del papa, menos principal, que no se halla en los sermones que se hazen delante dél, y se dió. El capítulo de San Pedro hizo instantia por otro para su yglesia, y se le concedió. También quiso S. S. el 4.º predicador para su guarda, que predicase en thudesco, y así predicó vn Padre en la yglesia de Campo Santo, que llaman, a los dichos de la guarda, y a sus familias, y otros thudescos que allí se ayuntan; y todos 4 predicadores han satisfecho muy bien a sus officios, y a lo que se crey, con muy buen fructo. El 5.º predicador se ha dado a las mugeres públicas por orden de S. S., que las hizo retirar en çierto rincón de la çiudad; y en vna sola yglesia, donde las permitte entrar, les haze predicar a menudo, exhortándolas a dexar el peccado; y así algunas

[17] Cf. *Commentariola,* ad ann. 1568, n. 18.

le han dexado, tomando forma honesta de vida, y muchas más le dexaran, si vbiera manera para darles recado donde se recogiesen. Se ha predicado asímesmo, como otros años se ha scritto, a hospitales y prisiones, y en algunos monasterios de monjas que tenían harta necessidad de consuelo y ayuda spiritual. Désela Dios N S. por medio de su santa palabra.

34. En confessiones fuera de nuestras casas, se ha hecho lo que se ha podido, no solamente con los enfermos, pero aun en los jubileos y fiestas principales en las yglesias de San Pedro y Santa María Mayor, para las quales ha sido menester dar algunos de nuestros confessores, que allí hiziesen el officio de penitentieros, por ser tal la voluntad de su santidad. También se han dado dos confessores para los thudescos de la guarda con sus familias, y para otros muchos que ay de ordinario en Roma; y este año han passado por no sé qué occasión muchos extraordinarios de aquellas naciones septentrionales; y vltra la gracia que ha hecho Dios N. S. a muchos de librarlos de otros peccados, a más de cincuenta que estaban fuera del grege de la santa yglesia con heregías diuersas, auida licentia del papa, se la hizo de reducirlos a ella por medio deste sacramento, detestando sus errores; y ayudaron, como se crey, para esto los sermones en thudesco. Pazes se han hecho diuersas y de importantia; aunque no desciendo a lo particular por no alargar. En las prisiones se hizieron releuantes ayudas a las conscientias de muchos, alcançándose del papa que después que espiró el tiempo del jubileo, le pudiesen los presos ganar, a los quales no se podía attender con la priesa de otros al tiempo ordinario; y specialmente en la de la Inquisitión, para la qual son llamados ordinariamente los nuestros; y algunos pertinazes se han reducido con la diuina gracia, y entre ellos vn herege muy obstinado de Vitenberga, y letrado, que no quería dar orejas a cosa buena; mas finalmente vino a offrezer que si disputando con él le convenciesen, mudaría parezer. Disputó vn Padre del collegio muchas vezes con él, y con la ayuda de las oraciones que por él se hizieron, reconoció su error, y de veras se reduxo, y confessóse con aquel Padre mesmo; y así lo continuó después, y da muchas gracias a Dios de la merced que

le hizo de traerle a Roma sin saber él a qué venía, y procede como buen cathólico.

35. Otro particular diré del fructo de las prisiones. Estaban dos judíos pressos por vn homicidio, y por çiertos indicios la muger de vno dellos, y dos hermanos, y vna hermana. Los dos conuençidos del delicto, dixeron que querían ser christianos. Dióse cargo a vno nuestro de examinar su spíritu (porque se temía que su intento era saluar la vida) y cathechizarlos; y dióle Dios N. S. gracia que, vltra de los dos dichos, dispuso también los otros quatro a se hazer xpianos., en manera que sabiendo que auían de morir, los dos tomaron el baptismo, y luego después con mucho contento suyo en el nueuo stado fueron justiciados, teniendo el nombre de Jesús en la boca hasta el fin. Dudábase si los otros 4 tornarían atrás, viendo que no auía el baptismo saluado la vida a los dos; pero Dios los hizo gracia de confirmar su buen propósito por medio del mesmo Padre, y de querer ser buenos christianos. También se reduxo vn otro judío, ayudado de vno nuestro, con quatro hijos, a nuestra santa fe; y vna hija de 6 años de vn nueuo xpiano., la qual detenía su madre judía en casa, se procuró sacarla de su poder; y porque auían instruýdo çiertos judíos la dicha madre, que dixese auía conçebido de vn otro por adulterio esta hija, para que no la sacasen de su poder por respecto del padre xpiano., fué reprehendida y hecha capaz por aquel Padre, del mal que hazía en infamarse; y así venida con los judíos que la subornauan para testificar que la hija era de otro padre, ella que auía mudado ya voluntad, dixo delante de todos la verdad, añadiendo que les daua su hija, y así se la dió; y de la mesma madre se spera que la seguirá, por las buenas señales que dello ha dado.

36. El socorro estraordinario que se ha dado este año por la Compañía de Roma a las neçessidades de la yglesia, speçialmente en Francia y Flandes y Alemaña, de oraciones, ayunos, disciplinas, y otras penitencias, ha sido más que mediocre. Dios N. S. las accepte, y haga efficazes.

37. Hanse hecho en la capilla del papa seis o siete sermones en latín, y han agradado notablemente así al papa como a los

cardenales. Del que hizo el vltimo sermón la 3.ª fiesta de nauidad dixo S. S. que le parezía oyr vn ángel quando le oya. Esto también añadiré: que vn cardenal de auctoridad, partiéndose de Roma, y diziéndole el papa que le acordase alguna cosa si le parezía que se vbiese de hazer, le dixo entre otras cosas, que venían muchos vltramontanos a oyr los sermones latinos que se hazían en su capilla; y pues se veya que los de la Compañía hazían bien este officio, y era su professión, que sería bien les señalase como a las religiones antiguas sus sermones determinados; y al papa plugo esto, y le ordenó que de su parte auisase al maestro del sacro palacio, y así le auisó, y el maestro dicho executó lo que se le ordenaua [g] [18].

38. Ha auido este año muchas enfermedades en Roma desde el Agosto acá, specialmente entre gente pobre, que no tenía manera para sustentarse. Siendo enformado dello el papa, dió a algunos ministros suyos cargo de uisitar los enfermos del Burgo (que es una parte de la çiudad uezina al palacio de San Pedro) y a estos dió cargo de proueer de dineros y medicinas a los que dellas tenían neçessidad. Todauía para los tudescos de la guardia fué menester que algunos nuestros quasi continuamente attendiesen a los ayudar, confessándolos, instruyéndolos y consolándolos in Domino. Creo los muertos desta gente fueron cerca de sessenta. Para los enfermos de la çiudad, que eran muy mayor parte, offreçieron algunas personas pías de una confraternidad que llaman de los Apóstolos, sus trabajos a S. S., diziendo que ellos tomarían este assumpto de curar los enfermos por la çiudad; mas el papa acordándose por uentura de la diligencia que auía usado la Compañía dos años abrá en una enfermedad semejante de esta ciudad [19], dixo que este assumpto se encomendase a nuestro Padre general, porque conuenía a nuestra Compañía, que no tendría respectos particulares a estas o aquellas personas sino a la necesidad; y así en diuersas uezes hizo dar una gruesa summa

g *Hinc alia manus.*

[18] Ibid., *Commentariola,* loc. cit., nn. 15 et 17.

[19] Vide supra, epist. 128, n. 43-56.

de dineros para distribuir entre los enfermos necessitados. Fueron repartidos diez de nuestros hermanos de dos in dos in cinco partes de la ciudad donde era mayor el número de los tales, y de puerta en puerta los uisitauan y les dauan lo neçessario, como passas, almendras, azúçar y otras cosas de enfermos, y dineros según la neçessidad de cada uno. Procuraron asímesmo que fuesen ayudados con los sanctos sacramentos, en manera que tubieron que hazer nuestros confessores, parte porque los curas estauan enfermos, parte porque ellos eran demandados. Creçiendo la enfermedad, tomaron cinco médicos, y se proueyó de medicinas, no sin harto trabajo de los que a ello atendían. Duró este essercitio de los nuestros, de principio de Agosto hasta el fin de Setiembre. Algunos murieron; pero muchos cobraron salud. Era cosa de lástima uer en una mesma casa, y a vezes muy pequeña y sin alhayas, los padres con los hijos de tal manera trabajados, que no pudían los unos ayudar a los otros; y lo que aun era más miserable, algunas uezes auía en una mesma cama 4 ó 5 enfermos, que la necessidad les sforzaua a tomar esta incomodidad y peligro. Así que era menester lleuar alguna bestia cargada de carne y pan y otras cosas necessarias, specialmente para los que no tenían quien les siruiese, y conuenía que los nuestros supliesen esta falta [h]; y algun día que faltauan, quando tornauan, los enfermos se les ponían de rodillas a vezes y con lágrimas, rogándoles no los desamparasen. Sería cosa larga dezir los particulares desta buena obra: basta que los enfermos que fueron soccorridos y curados en la çiudad fueron más de 1.500; y en lo corporal, y aun en lo spiritual, hizo Dios N. S. con la charidad de S. S. y esta diligentia de los nuestros, muy notables misericordias. A él solo honor y gloria.

39. Hase hecho con missiones cerca de Roma, en muchos lugares, y en tiempos diuersos del año notable fructo. Vno fué a vna ciudad vezina; y entre otras cosas dexó en ella tres obras de mucho seruicio diuino ordenadas; vna fué, vna confraternidad para attender a cosas pías, que se auía quasi caýdo, y se restau-

---

h *Rursus Polanci scriptura, fine tenus.*

ró haziendo scriuirse en ella cerca de 100 personas; y para más edificatión y exemplo de los otros, se procuró que la señora del pueblo se scriuiese con muchos de su casa; y entre otros capítulos que se les ordenaron vno fué que se confessasen cada mes, y por la primera vez los confessó todos este Padre; y por el fructo que se speraua, nuestro Padre general ha concedido que tornase cada mes para el mesmo y otros buenos effectos. La 2.ª fué reparar al daño grande que hazían los judíos y algunos malos christianos con vsuras a la pobre gente, instituyendo vn monte de la piedad, y haziéndole confirmar con vn breue del papa, y que se comenzasen a poner en él buena suma de dineros para prestar a los necessitados sin interesse que antes los consumía; y para los que no podían pagar el capital, ordenó que vna compañía pidiese cada semana limosna, con la qual fuesen ayudados. La 3.ª buena obra fué, que confessando muchas doncellas, y viendo en ellas buena dispositión para hazerse relligiosas, y faltando comodidad de monasterio, procuró se hiziese vno, y vna viuda que tenía vn palacio, el mejor de la ciudad, se determinó de darle para este effecto, y cerrarse ella mesma con las doncellas en él; y porque ayuda la señora por su parte, se espera que presto se pondrá en pie, y podrán entrar en él las donçellas que con mucho deseo lo speran. Sin esto se hizieron pazes de importantia, confessiones de la gente más principal, restitutiones diuersas, mucho vso de la doctrina xpiana., y otras cosas del seruicio de Dios N. S.

40. En otra tierra vezina y de gente muy pobre, sólo en vn día que se detubo vn Padre, trattó con el señor, y después con el pueblo, de hazer otro monte de la piedad, como el dicho, y se conçertó y comenzó el mesmo día a ponerse en él vna buena suma de trigo, que fué de 60 cargas o más, para prestar a los pobres sin interesse.

41. A instantia de vn obispo fué ynbiado otro sacerdote con vn compañero scholar a vna tierra, donde exhortando la gente, y instruyéndola en el modo de la confessión, se puso a confessarla, y era menester estar hasta 4 y 5 horas de noche oyéndolos, y entretanto el hermano enseñaua la doctrina x[i]ana.; y mouiéronse tanto, que algunos después de vn sermón de la santa Eu-

charistía que se les hizo, demandauan perdón a otros que tenían offendidos, con voz alta en la yglesia; y algunos que antes auían dicho querer yrse al infierno antes que perdonar, perdonaron, y se hizieron muchas pazes, y entre ellas vbo quien perdonó al que auía muerto y echado en vn pozo a su hijo. Y vn fructo semejante hizieron en otras tres tierras del mesmo obispado; y specialmente se hizo fuerza en quitar las blasfemias que mucho reynauan, y quedó la gente harto bien animada a guardarse dellas, y a castigarlas en sus hijos.

42. Dos otros fueron ynbiados a otra tierra a instantia del señor della; y confessando el sacerdote, y predicando el compañero la passión el juebes de noche en ella, y al alua del viernes en otra (a la qual fué la mesma noche) por otras tres horas, se hizo en entramas partes notable fructo, dexándose muchos odios y enemistades, y abraçándose vnos a otros, quién en público en la yglesia, quién en particular fuera della.

43. En otra tierra grande, vltra de las confessiones y sermones para ayudarles a bien commulgar el día de pascua, ya que estaban de rodillas, acabada vna missa, para resciuir el santo Sacramento, vn scholar les dezía desde el púlpito algunos puntos para prepararse, y les exhortaba a dezir junto con él vna oración muy al propósito de vn libro de Fr. Luys de Granada, con que se disponían a comunicar con más deuotión; y porque se solían luego salir de la yglesia en comulgando, les amonestó no lo hiziesen, sino que de 50 en 50 como acababan de comulgarse, se fuesen a vnas capillas grandes a hazer media hora de oración, y después della el mesmo hermano por vn 4.° de hora les hazía vna plática, de cómo auían de proceder después de la comunión, y animándolos a freqüentar los sacramentos; y desta manera aquella mañana hizo 14 exhortationes a los hombres de por sí, y a las mujeres a su parte; y en esto y en vna oración continua que se hizo hazer por quasi dos días, por las necessidades de la yglesia con buena orden, vbo notable edificatión y deuotión y fructo.

44. En otras partes vbo en las missiones fructo semejante; y diéronse muchos libros de doctrinas christianas, y otros píos y deuotos, que para este effecto se estamparon en gran cantidad,

y rosarios y ymágines, y quedó orden a diuersos clérigos, y instructión, para que continuasen de enseñar la doctrina, y dar algunos premios a los que fuesen diligentes en aprendella. De todo sea la gloria al Señor.

45. A muchos forasteros de lugares remotíssimos se ha dado [i] spiritual y temporal ayuda aquí en Roma; y también se ha estorbado que algunos que venían con ánimo de engañar, no saliesen con su intento; como interuino estos meses, que viniendo ciertas personas bien aderezadas y con muchos seruidores de parte de vn cierto patriarcha, al papa, dieron una letra del mesmo patriarcha en arábigo a vno de los nuestros, por la qual le encomendaua introduxese los embaxadores que ynbiaba a S. S., y ofreziéronle ciertos presentes de cosas que trayan de la Syria [j]; y no se los accettando (de que ellos se marauillaron), todavía los introduxo, y dieron al papa y a algunos cardenales las letras que trayan, y luego se dieron a este mesmo Padre que las interpretase. Y haziéndolo así, con diuersos indicios vino a conoçer que eran falsas, y que esta gente venía para engañar al papa, y sacarle de mano algún millar de ducados, como esperauan hazerlo. Dió este Padre notitia al papa de lo que hallaua, y S. S. y los cardenales holgaron mucho de entenderlo; y si no huyeran los enbaxadores (que olieron ser descubierto su engaño después de auer estado 3 ó 4 meses en Roma a costa del papa) fueran castigados. Cosas destas lenguas peregrinas comúnmente se trattan con nuestra casa, aun de lugares más vezinos que el Asia, por la confianza que se tiene de la fidelidad, aunque no faltarían otros intérpretes. Y esto baste de las cosas de Roma.

46. En el collegio de Tybuli ha auido este año 14 personas, contando los albañires nuestros hermanos, con cuya industria la yglesia se ha notablemente mejorado, haziéndose más decente, cómoda y capaz; y la casa también ha tomado grande augmento y mejoría para la habitatión de los nuestros que allí residen, y de los que de Roma por su salud van allá como huéspedes los vera-

---

[i] se dado *ms.* —[j] *Prius* Suria *ms; dein, adjecto* y, *mansit* Syuria: *videtur oblitus delere* u *vacans.*

nos; y en lo spiritual el collegio dentro y fuera se ha auido muy bien, Dios loado. En las schuelas ha crecido el fructo, specialmente de la doctrina xpiana. Las confessiones han seýdo muchas en la yglesia, y se ha freqüentado el ayudar a morir los que estaban al cabo. Y en el curar los enfermos han tenido vna mese semejante a la que arriba se dixo de Roma; porque corriendo en Týbuli este verano y autumno passado el influxo mesmo que aquí corrió, se enfermó grande número de gente, specialmente pobre; y el Illmo. cardenal de Ferrara, que tiene el gouierno de aquella ciudad, y passa allí los veranos, ha dado a nuestro collegio el assumpto de ayudar en esta neçessidad el pueblo; y así ordenó que en su casa se aparejase todo lo neçessario para los dolientes pobres, como para su mesma persona; y así visitándolos los nuestros, les han dado, con la liberalidad deste perlado, notable ayuda para los cuerpos, y con occasión desto también para las ánimas. Dios sea del todo loado. Han ayudado las limosnas del dicho cardenal no solamente aquella nuestra fábrica para crezer, mas aun los nuestros para mantenerse; y specialmente a vn Padre de los antiguos que allí se enfermó hasta la muerte [20], y la charidad y diligencia que el cardenal vsó en hazerle curar y seruir, visitándole él mesmo a vezes, fué muy notable. Dios N. S. se lo pague. Hanse hecho pazes de importantia por medio de los nuestros; y fuera de Týbuli, siendo llamados, también se ha seruido Dios N. S. dellos. Vn señor vezino, estando grauemente enfermo, ynbió allí por vn confessor, y consclóse tanto con él, que sanó luego, y dende a pocos días se leuantó, attribuyendo al sacramento de la confessión su sanidad.

47. Del collegio de Frascada se pueden dezir cosas semejantes del número de los nuestros, de las scuelas, y confessiones, y de muchas pazes de importantia hechas, y restitutiones de fama, y de la doctrina xpiana. enseñada allí y en lugares vezinos, y por las casserías a los pastores; y también lo temporal, y specialmente la fábrica de la casa, se ha mejorado para la como-

---

[20] Fuit is P. Nicolaus Bobadilla. Cf. *Epist. P. Nadal,* III, 639; et *S. Franc. Borgia,* IV, 645, ubi invenies epistolam Borgiae ad Hippolytum Estensem, in qua ei gratias agit ob officia P. Bobadillae praestita.

didad de los que allí residen, y de los indispuestos que muy a menudo se ynbían de Roma allá, por el buen aire y amenidad del lugar. Y así haré fin, que todavía he seýdo largo, aunque se dexan muchas cosas por no lo ser tanto. Encomendámonos todos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda esa prouincia. De Roma vltimo de Diziembre 1568.

146

GASPAR GROPELLUS POLANCO

BASSANO 31 JANUARII 1569 [1].

1. De magistro Compostella et de ejus fratre Benedicto.—2. Sociis, qui iter agentes Bassanum pertranseant, suum hospitium comiter offert; cubicula ad illos recipiendos opportuna in sua domo habet.—3. Adolescentes aliquot Societati cooptandos laudat.—4. Sacra pro patris sui anima offerenda nostratibus commendat.

1. † Jesus. Pax Xpi. Amen. Molto Rdo. in Cristo Padre. Hauendo a li iorni passati receuto una del nostro Mtro. Xpofaro. Compostela, subito feci l'officio di darla a suo fratello Benedeto, et alhora scrissi a V. R. acciò quella dicesse a Mtro. Xpofaro. quello che haueua fatto: et etiam doppo ho parlato con Mtro. Ludouico Badia, al quale Mtro. Xpofaro. comese il suo negotio et cose, et il detto Mtro. Ludouico scriue il suo parere a Mtro. Xpofaro., che sarebe che 'l se transferisse in qua, et alhora se accomodarebe tutte le sue cose con belo modo: il che anche io sarebe di questa openione, et insieme uederessimo di accomodar' le cose con pace et satisfatione de tutti, et anche potrebe molto jouare a la sua sanità questa mutatione di aiere, a ciò poi fortificato potesse operar' ne la vigna del Signor: et uenendo potrà star a suo piacere qui con noi al nostro eremo, oue non hauerà se non da edificarssi et da accenderssi nel diuino seruitio.

2. Così anche pregamo la R. V. che, occorendo passar de qui de li uostri et nostri charissimi Padri et fratelli, li sia ordenato che non passino senza uisitar' l'eremitorio, nel quale saran-

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. communit.*, 1 fol., n. 140 bis. Multis orthographiae mendis haec epistola foedatur, quae facile lector emendabit.

no ben trattati con ogni charità, sì da me, come anche da capucini: et li sarà etiam maior comodità di stantie che non eranno; imperochè di presto sarà accomodato un dormitorio, oue sarano sei cele oltra le altre che haueuamo, et adesso se fa una chiesa, perchè quel oratorio che hauemo non capisse il populo che tanto frequenta l'eremitorio, nel quale ci sonno quatro messe, tre de capucini, et la mia: et la festa si predica almeno una uolta al iorno, et spesse uolte due fiade, cioè la matina et doppo compiuto il uespero. Laudato sia il Signor che ci fa ueder alegrezza de tanti sudori nel edificar' questo locco, il quale sarà mo' a seruitio et de capucini et di V. R. P., et mi sarà alegreza sempre ueder di quelli de la Compagnia.

3. Questo Settembrio passato [a], io menai al collegio a Uenetia un joueneto di 16 anni, un jouane di gran talento, sì de littere, come etiam de uirtù. Adesso ne ho dui altri, uno ia resolto per intrare ne la Compagnia: l'altro non so come la sarà: ha alcuni impedimenti. Starò a uedere come se deporterà questo che uol entrare, et darò auiso a Uenetia, come anche ho datto questi jorni. Sichè pensate pur di me come de la Compagnia, che se bene non li è lo esteriore uinculo, ci è grandemente lo vinculo de l'amore interiore.

4. Et per hora non occorendo altro, nel Signore me li raccomando, et a sue orationi et de li Padri. Desidero o da U. P. o da'altri, che sia detta una messa al presepio a Santa Maria Maiore per l'anima dil mio padre carnale, oue è la liberatione di anime del purgatorio.

Seruo in Christo,

GASPARO GROPELLO [2].

Da Bassan, a li 31 Zenaro 69.

Piaciui raccomandarci al nostro Padre Jeronimo Otello, et da lui recercho, o da chi piace V. R., li sia ancora detta una messa oue se libera una anima de purgatorio, et questa sia detta per una donna, secondo la intentione mia.

---

[a] *In margine haec tria verba ita eadem manu emendata sunt:* molto auanti Settembre.

---

[2] De hoc viro cf. *Chron.*, IV, 122; *Lainii Monum.*, II, 617.

M. P. Jeronimo dal Ponte, M. P. Bonauentura Guzò, bassanesi, se raccomandano al detto Padre Ottello.

Inscriptio. Al molto Rdo. Padre, il P. Joanne de Polanco, suo oss.^{mo}, a S. Maria apresso S. Marco. Roma.

147

POLANCUS PATRI FRANCISCO BORGIAE

ROMA 7 MAJI 1569 [1].

1. Summum pontificem Polancus convenit et cum eo de variis negotiis, sed praesertim de domo romana sustentanda agit.—2. Facultatem testandi in favorem domus romanae ab archiepiscopo granatensi postulatam pontifex haud concedendam censet.—3. Facultatem emendandi libros prohibitos pro usu nostrarum scholarum scripto attestari annuit pontifex; pro emendis autem similibus libris facultas a fidei quaesitoribus concedenda.—4. Nostratibus in Flandria degentibus conceditur facultas absolvendi haereticos ad illos ab episcopis missos.—5. Cardinalis Mediceus a Polanco invisitur.—6. De P. Augerio ac de bello gallico contra haereticos.—7-8. De PP. Benedicto Palmio et Mercuriano.—9. De sociis cum exercitu pontificis ad Galliam euntibus.

1. Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre nuestro. Pax Xpi., etc. Por no me hallar muy recio de ayer acá, screuiré ésta por mano agena, para auisar a V. P. que ayer de mañana, como me quedó ordenado, fuí a san Pedro; y al tornar de su missa demandé audientia al papa; y como acabó de darla al cardenal de Montepulciano [2] que le esperaua, aunque ya estaua con él el cardenal alessandrino [3], y esperaua audiencia el cardenal Esforza, me hizo llamar. Beséle el pie de parte de V. P. por el uiático que offreció, y gustó del cumplimiento que V. P. hazía, auiéndole auisado que entonces no auía V. P. entendido la offerta que auía hecho su santidad. Aunque dixe que por estar V. P. proueÿdo del uiático, no se aprouechó de la merced, quando entendió que se le auía offrecido [4].

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 3 ff., n. 71, prius 17 et 18.

[2] Joannes Riccius.

[3] Cf. epist. 121, annot. 5.

[4] Pater generalis profectus fuerat illis diebus Lauretum in gratiarum actionem ob recuperatam sanitatem. Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 88-89; *Commentariola,* ad ann. 1569, n. 23.

2. Leýle los capítulos de dos cartas del P. Auellaneda sobre el negocio del arçobispo de Granada [5], y leýle toda la letra del mesmo arçobispo, y paréceme que se holgó mucho, y se edificó del arçobispo; y también entendió la forma que otros obispos dezían se auía de tener, quando S. S. querrá que sean publicados sus motus proprios, etc. Toquéle después el negocio principal de la facultad de testar, y ultra de hazer gratia a tan obediente y fiel perlado, le dixe la merced que podría hazer con esta occasión a nuestra casa; porque auiendo tomado sobre sí el peso de comprar los sitios por más de diez mill escudos para animar al cardenal Fernesio, etc., que no auía querido V. P. grauar a S. S. con supplicarle nos ayudasse a salir desta deuda por uerle tan cargado de otros trabajos y gastos; y que así auía escripto V. P. a algunos fuera de Roma, y entre ellos al arçobispo, y que a lo que entendíamos, si S. S. le hiziese la gratia de testar, le podría condenar en dos o tres mill escudos o lo que mandase; y así que ultra la merced que se haría al arçobispo, nos la haría muy grande, etc. Su santidad respondió que según la edad en que se hallaua, auía de pensar que antes moriría él que el arzobispo; mas que deuía tener respecto a sus successores, a los quales tocan los espolios. Repliquéle que daua tantas limosnas el arçobispo en uida, que poco ualdrían sus despojos después de muerto, y que serían algunas deudas que él no puede cobrar, aunque podría en uida hazer donación dellas. Todauía dixo que no le parecía que los perlados hiziesen obras pías de lo que no pueden lleuar consigo, sino que hagan el bien que pueden en su uida; y por la parte que toca a dar ayuda a la fábrica, que holgaría que la diese, mas en uida, y no por testamento. Toquéle que deseáuamos la consolación del arçobispo en esta parte, porque algunos auía que sospechauan que por no auer mostrado en Trento tanta affectión a las cosas desta sede, hallaua más difficultad en auer gratia della, etc. Respondió que aquello auía sido más contra las faltas de costumbres, que contra la auctoridad desta sede, y que deseaua él ubiese muchos como el arçobispo,

---

[5] Petrus Guerrero.

alabándole, etc.; y finalmente que si a otros ubiese de dar tal facultad, que se la daría al arçobispo; pero que estaua determinado de no la dar a nadie; y así quedó este negocio. Auía yo pensado si me negase lo del arçobispo, proponerle lo del collegio, digo el rehacerle del daño que auía recebido en el monte [6]; mas como estaua presente a todo el cardenal alessandrino, no me pareció entrar en esta materia.

3. Suppliquéle se contentase que el cardenal, que estaua presente, diese testimonio de la facultad que teníamos de S. S. de emendar los libros de nuestras schuelas, que son prohibidos por razón de scholios, etc., y contentóse de ello. Para comprar los doctores y otros libros buenos que tienen epístolas de Erasmo y otras cosas prohiuidas, parecióle se hablase a los cardenales de la inquisición, pareciéndole que una cosa era emendar los libros que tuuiésemos, y otra comprarlos de nueuo; mostrando que para esto segundo, si ubiese de darse la licencia en scripto, auía de ser de los inquisidores. Podrá ser digamos una palabra al cardenal de Gambara sobre ello.

4. Para los nuestros de Flandes concedió lo que pedía, scilicet que pudiesen absoluer los hereges que los obispos les embiasen, aunque fuesen presos y conuinctos. Narréle más algunas nueuas de la Compañía, de que se alegró, y especialmente de la conuersión que se auía hecho en Sancto Spíritu, cerca de Auiñón, por medio del P. Christino [7], vicerettor de aquel collegio. Vltimamente me dixo S. S. la nueua del armada, acerca de la qual me remito al P. Dionisio [8]. Algunas otras cosas ubo acerca del rey cathólico y sus ministros, y especialmente el de Nápoles. Del de Sicilia muestra estar sin quexa [9].

[6] Fortasse alludat ad pecuniam de qua infra in *Commentariolis*, loc. cit., n. 5; quae non adeo aequis conditionibus collocari potuerit.

[7] Vide inferius *Commentariola*, loc. cit., n. 17.

[8] P. Dionysii Vázquez, Polanci adjutoris, epistolam non vidimus. Videtur alludere ad infelix iter classis hispanae ex Italia redeuntis. Cf. SERRANO, *Correspondencia diplomática entre España y la Santa Sede durante el pontificado de S. Pio V*, III, 68.

[9] Eo tempore graves exortae erant difficultates inter curiam romanam et ministros regis Hispaniae, praesertim Neapoli; de quibus passim agitur in op. nuper cit., III, 20-21, 30, etc.

5. También uisité y hize la escusa que V. P. me encomendó con el cardenal de Médicis, y encomendéle una obra pía; y passó bien lo uno y lo otro.

6. De Francia ubimos letras del P. Emundo, de 28 de Abril, de León. Parece que poco antes de la semana sancta, queriendo yr monsignor [10] con su exército contra el duque de Duiponti [11], uiéndole algo indispuesto de los ojos, le dió licencia para que se retirase a Limojas hasta pasqua, cometiéndole algunas cosas para después della en León, y dexó al duque de Monpensier para cobrar Angulema y la Rucella [a], que quedauan atemorizadas, por auerles muerto después de la rota otras seis cornetas, o capitanías de a caballo. El almirante [12] no parece tiene otro arrimo sino de 800 cauallos, y se piensa que aun estos uernán a las partes de León. Predicó la semana sancta en Limojas el P. Emundo, y a lo que escriue el rector de León [13] por dicho de algunos mercaderes, con fructo grandíssimo. Escriue el mesmo Emundo que se conuertieron en aquella semana 365 hugonotes, y se hizieron algunas otras buenas obras.

7. Las cosas aquí en Roma uan por su ordinario como V. P. las dexó; no uino el P. Benedicto [14], porque auía estado algo indispuesto, y así se difirió hasta esta semana que uiene, su uenida. Va aquí una letra para V. P. porque dezía: «Soli».

8. Entiéndese en el despacho del P. Euerardo [15], aunque escriuen de Francia, que no estarán los pasos tan seguros como pensauan, por llegarse los tumultos de la guerra, como escreuí, a las partes de León.

9. El P. Curtio [16] y sus compañeros escriuen desde Parma

---

a *Sic pro* La Rochelle.

---

10 Henricus, frater regis, dux andegavensis (d'Anjou).

11 Alias Deux-Ponts, Zweibrücken.

12 Coligny.

13 Gulielmus Crittonius (Creighton).

14 Benedictus Palmius.

15 P. Everardus Mercurianus, in provincias Galliae visitator mittendus Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 95.

16 P. Curtius Amodaeus, qui cum duobus aliis sacerdotibus et totidem fratribus laicis missus est in Galliam exercitui summi pontificis operam suam laturus. Ibid., V, 70.

que llegaron con salud, y que se partían con ella para Turín o Vulpiano, donde se haze la masa de la gente, y donde tenemos auiso que los espera el comissario. Hablaron en Parma al conde de Santa Flor. No me occurre otro que escreuir a V. P., sino que húmilmente pido su bendición con todos los de la Compañía que aquí estamos; y rogamos a Dios N. S. aya dado muy buen uiaje a V. P., y le traiga con mejoría de salud, como todos lo deseamos. De Roma 7 de Mayo 1569.

De otras cosas escriuo al P. Mirón, que las dirá a V. P. [17].

El sofitto se da orden de hazerle, y así se tendrá cuydado de lo demás del memorial de V. P.

De V. P. mínimo hijo y sieruo,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre nuestro, el P. Francisco de Borgia, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Macerata.

Sigilli vestigium.

148

POLANCUS JACOBO MIRONI

ROMA 7 MAJI 1569 [1].

1-3. De nonnullis magistrorum mutationibus in collegiis forcliviensi et maceratensi.—4. De rectore collegii perusini, et de duabus gratiis ab eodem postulatis.—5. De classe hispana.—6. De P. Páez in Siciliam mittendo ut inde P. Mariana educi possit.

1. † Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Dio N. S. habbia dato buon uiaggio a nostro Padre et a V. R., con tutti gl'altri. Questa sará per dar auiso a V. R., che sollecitano de Forlì per hauer un mastro della prima schola, hauendosi a partir per li bagni di Luca il mastro che la faceua, il quale forse che non tornarà più. Mi era occorso, che essendo superfluo in Macerata il fratello Battista Ferrarese, bastando troppo per la sua schola Constantino Perugino, che si potrebbe mandar detto

[17] Vide epist. sequentem.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 1 fol., n. 72, prius 24.

Battista. Desiderano il mastro che si manda, sia atto a far qualche oratione, et che sappia anche un poco di greco. Credo habbia queste parti detto Battista.

2. Ricercano anche un'altro mastro per la 2.da schola, la quale è infima. Se V. R. uedessi qualcuno atto per tal effetto, lo potrà osseruar, et doppoi se risoluerà se il tale debbia andare. Qua pareua al proposito per questo effetto Saluatore; et acciò non resti a fatto senza mastro quel collegio di Forlì, hauendosi a partir questo mese di Maggio il mastro che adesso tengono, per li bagni, quanto prima si mandassi detto Battista Ferrarese, pare sarebbe meglio, benchè ad un bisogno credo Saluator potria far' il tutto. V. R. tratti la cosa con nostro Padre, perchè di là, come loco uicino, si può far prouisione.

3. Per predicatore anche di Forlì mi occorreua il P. Jacobo Abbate, il quale si troua mal sano nel'aere di Perugia. Et hauendosi a mutar', potrebbe probar quello di Forlì, il qual luogo non è troppo discosto di Perugia. Et se andarà in Loreto il P. Giouan, rettor di Perugia [2], con lui si potrebbe far questa risolutione, perchè forse bastarebbe per predicar in quel nostro loco alcun'altro.

4. Et già che ho cominciato a trattar del rettor di Perugia, V. R. di gratia dica a nostro Padre, che per l'ultime lettere che ci scriue, domanda due gratie. Vna per il vicario di Perugia, de alogiare in casa nostra li giorni che starà in Loreto, perchè pare sia molto beneuolo, et merita questo sua diuotione. L'altra gratia domanda per se istesso, d'andar a Loreto insieme con detto vicario; perchè scriue tener quasi uoto da una certa infirmità che hebbe in qua. V. R. per charità lo propona a nostro Padre, et la risposta gliela potrà fare il rettor di Macerata, perchè di là credo si scriua facilmente a Perugia. Qua stiamo ben, come ci lasciò V. R., et ci raccomandiamo molto nelle orationi et sacrificii suoi.

5. Delle cose dell'armata, V. R. intenderà di quelle che si scriuono a nostro Padre [3]. Di Roma li 7 di Maggio 1569.

---

[2] Joannes Nicolaus de Notariis.

[3] Vide epist. praeced., annot. 8.

6. Do auiso a V. R., que el P. Paez molto uoluntieri leggerà la theologia in Messina, et insieme hauerà cura delli studii, et anche predicarà. Il simile in Napoli et Cerdegna; ma questo di Sicilia ci tornaria bene, perchè si potrà leuar il P. Mariana, et Mtro. Giosepho mandarsi a Vienna, se a nostro Padre parerà, o altroue. Et quanto al modo che hauessi di tener detto Padre, non pare ui sarà difficultà alcuna, perchè farà quel che li sarà detto, et questa state si potrà essercitar nella lingua italiana qui in Roma.

De V. R. seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Miron, etc., della Compagnia di Giesù. Macerata.

Sigilli vestigium.

149

POLANCUS PATRI FRANCISCO BORGIAE

ROMA 12 MAJI 1569 [1].

1. P. Madridius aegrotat.—2. P. Salmeron a summo pontifice benigne exceptus.—3. PP. Mercurianus, Possevinus et Joannes Saxo, ad Galliam profecturi, summum pontificem invisunt.—4. P. Ursmarus Albanum cum cardinali augustano petit.—5-7. Varia a Borgia commendata adimplentur.

1. † Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre nuestro. Pax Xpi., etc. Hanos consolado in Domino una letra aunque breue del hermano Augustino, escripta en Narni, en que nos auisaua cómo V. P. yua bueno, Dios loado. El P. Madrid acá ha estado en gran manera trabajado de la podagra que le ha dado en la mano y codo y rodillas, ultra de los pies: ya está mejor, aunque no sin trabajo. Dios loado.

2. El P. Salmerón hallándose bueno se despidió del papa [2]

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., altero puro, n. 73, prius 20.

[2] Concionatus fuerat P. Salmeron per quadragesimam in curia summi pontificis, et Neapolim redire intendebat. Vide inferius *Commentariola,* ad ann. 1569, n. 8.

(que esto creo no lo escreuí el sábbado, aunque se hizo el uiernes), y concedióle algunas gratias, y aun le hizo tomar cient escudos, no obstante que él rehusaua. Ayer se fué a Frascada, y creo que yrá desde allí a Tíuoli para ensayarse cómo podrá caminar con el percacio. En los demás ay salud, aunque a mí me quieren dezir que estoy un poco indispuesto; mas no me impide del todo el hazer algo.

3. El P. Euerardo [3] fué oy con los Padres Posseuino y Joán Saxo a tomar la bendición de su santidad; y entendiendo a lo que yuan, les habló muy bien y al propósito, y les concedió algunas gratias para Francia, bendiciéndoles muchas coronas; aora andamos en despachar estos Padres, y podrá ser que por toda esta semana sean despachados. Algún trabajo es el hallarles dineros, porque no se pueden tomar a cambio sobre las prouincias adonde uan, por buenos respectos. Si otro remedio no halláremos, echaremos mano del depósito, pues dize el P. Euerardo que V. P. dixo que podría seruir para su yda; todauía si halláremos otro modo, guardaremos el depósito para otras necessidades.

4. El P. Vsmaro [4] partió oy con el cardenal de Augusta para la uisita de Aluano.

5. Hase començado el sofito que V. P. dexó encomendado. También ha hecho el hermano Claudio la diligencia que se podrá en aquel negocio que V. P. puso en el memorial. No me occurre otra cosa de que dar auiso, pues el P. Dionisio escriuirá, como me dixo, de lo que más se sabe del armada. Sé que el papa se ha oy mucho alegrado, entendiendo que el P. Rodríguez [5] era uiuo, que ya sabía del comendador mayor y Marco Antonio.

En las orationes y sacrificios de V. P. húmilmente nos encomendamos, y pedimos su santa bendiçión. De Roma 12 de Mayo 1569.

---

[3] Cf. epist. 147, annot. 15. [4] P. Ursmarus Goissonius.

[5] Qui cum aliis sociis profectus erat in classe hispana quae sub Ludovico de Requesens, praeceptore maximo (Comendador mayor) Castellae, ex Italia in Hispaniam rediit. Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 54 sqq.

6. El P. Joán Saxone sperará en Bologna o Ferrara el compañero que V. P. querrá que tenga, aora sea el P. Emerio [6], aora Mtro. Josepho, lo qual acá parezía muy bien; porque para Sicilia al Setiembre yría el P. Páez, el qual de buena gana dize leerá en Messina la theología, y predicará en italiano, y no se teme probablemente inconueniente ninguno dello.

7. La fábrica de la yglesia creze [7], y las triuertinas della faciata suben, y todavía el cardenal Fernesio quiere que se sigua, aunque la costa no le pareze poca.

De V. P. mínimo hijo y sieruo en X.°,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre nuestro, el P. Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Loreto.

Sigilli vestigium.

150

P. IGNATIUS DE ACEVEDO POLANCO

CONIMBRICA 8 OCTOBRIS 1569 [1].

1-2. De matrimonio regis Lusitaniae.—3. Acevedius ad Brasiliam brevi profecturus, ob pericula pestis iter differre cogitur.

1. † Jhs. Muy Rdo. en Christo Padre. La paz y amor de Jesu Christo N. S. acompañe siempre nuestras almas. Amén. Del camino screuí a V. R., y al P. Mirón he dado cuenta de mi viage, de quien V. R. aurá entendido el successo della [2]. Esta es para dizir a V. R. que fueron mui bien recebidas las cartas que truxe para la persona que V. R. sabe [3], así la de propria mano, que era mui amoréuol y de padre, como la otra que hablaua sobre cierto

---

[6] P. Emerius de Bonis.

[7] Cf. *S. Franc. Borgia,* IV, 570, 571.

[1] Ex autographo in codice *Epist. B. Ign. de Acevedo,* 2 ff., n. ant. 335.

[2] Has litteras non vidimus.

[3] Alludit ad litteras summi pontificis, quas ipse ad regem Sebastianum deferebat. Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 188, 192.

negotio, del qual se trataua aquá con mucho calor, y se hizo vn mensagero proprio sobre ello, porque ya estaua hecha la traça de lo mismo que se encargaua o encomendaua de allá. Offerécese aduertir a V. R. de vna cosa, para que o por uía de V. R., o de nuestro Padre, si le pareciese, se pueda dar algún auiso, y es, que aquel mancebo [a] que tiene intento de casarse, de que V. R. está informado, ase su negotio alterado en esta manera: Al principio fué cometido por parte de los hermanos [b] y parientes de la muger, que quiere ser, este casamiento prometiendo cierto dote, y sobre eso le imbiaron mensagero. Súpolo el tío del mismo [c] mancebo, que está en Castilla, y imbió otro mensagero, dicendo que le quería dar vna su sobrina, hija de su hermana [d], con el mismo dote que se offerecía de la otra parte; y como uuo entonces muchos que tuuiesen a esa banda, como es la madre y agüela del mancebo, fué contento de lo hazer, y deshízose el primer negotio que se auía cometido. Andando el tiempo socedieron las cosas de otro modo, porque muriendo ciertas personas, ordenó el mismo tío que casase la sobrina en otra parte, y dixo que quería tomar a su cuenta hazer el primer casamiento [e], que es el que aora se trataua. Respondiéronle que sí, pero que auía de ser con su dote y ciertas conditiones. Agora, antes que yo uiniese, abía mbiado a dizir el tío que le imbiasen poder para concluir el casamiento, y que no esperasen por dote, porque no estaua la otra parte en tiempo para lo dar. Lo qual todo a parecido cosa rezia a los que aconseian estotra parte, que ouiese el tío estoruado la 1.ª uez este casamiento, y después deshizo el otro, y agora auiéndose metido en hazer el 1.º, y según parecía, a él pertenecía dar el dote por la truequa de su sobrina a la otra parte, y tomando esta otra s.ar [f] a su cuenta, y así me dixeron que lo auía scrito quando se metió en este negotio. De manera que los del consejo no les pareció que conuenía imbiarse de aquá poder para se efec-

---

a *Supra versum declaratur quisnam sit hic adolescens his verbis:* il re di Portugallo. —b *Super hoc verbum haec habetur declaratio:* di Francia. —c *Super haec verba:* il re Filippo. —d *Super haec verba:* figla di Massimiliano imperatore. —e *Super haec verba:* cioè quello di Francia. —f *Sic ms.*

tuar de aquella manera, y así se respondió de parte del que auía de casar.

2. Doi esta cuenta a V. R., porque esté al cabo deste negotio; y aunque por cartas se a dado cuenta por la misma parte allá a Roma, no se podería dar en particular como de boca requería, ni aora tampoco yo lo puedo más particularizar; pero basta para V. R. esto [4].

3. En mi embarcatión entiendo con toda breuedad posible, aunque están los puertos aquá enbaraçados con la peste, a lo menos el de Lisboa, adonde solían enbarquar; y con dificultad se vaa de vnos lugares a otros, por goardas que ai para no se comunicar los que entran o salen en pueblos tocados de la peste con los otros que están sanos. También el rei no tiene agora asiento en parte ninguna, y anda de vnos lugares en otros por causa de la peste, por donde no se puede cómodamente negotiar; con todo haré lo que se pudiere para que sea presto la embarquatión.

No se offerece otra cosa más sino que en los sacrificios y orationes de V. R. mucho en el Señor me encomiendo. De Coinbra a 8 de Octubre 1569.

Inútil sieruo de V. R. en el Señor,

† INACIO D'AZEUEDO. †

Inscriptio. † Al mui Rdo. en Christo Padre, el P. João de Polanquo, de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[4] De his cf. ibid., V, 188, 189.

151

POLANCUS UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 3 JANUARII 1570 [1].

1. Epistolae argumentum.—2. Summi pontificis benevolentia erga Societatem.—3. Ordinarii praepositi generalis labores.—4-6. Socii Roma in diversa Italiae loca missi.—7. Cum copiis pontificiis plures socii in Galliam mittuntur; eorum labores.—8. Missi in provincias Germaniae.—9-11. Missi in Brasiliam et Hispaniam; eorum labores.—12-14. Collegia aucta aut incepta Vilnae, Halae, Rothomagi.—15. Fundata in Italia et Sicilia.—16. Missiones ad viciniora oppida.—17-20. Numerus sociorum qui Romae versantur; vita functi; novitii.—21. Sociorum valetudo; infirmitas et sanatio Patris generalis.—22-23. Spiritualia ministeria in domo professorum; novum templum; professi et sacerdotes creati; solemnitas Corporis Christi.—24. Novitiorum institutio.—25. Collegii romani incolae, eorumque exercitationes.—26-27. Externorum scholasticorum institutio; marianae congregationes; earum academiae.—28-31. De seminario clericorum.—32-35. De collegio germanico.—36. Catechumenorum domus.—37-39. Conciones habitae in Urbe extra nostra templa, praesertim in carceribus; earum fructus.—40-43. Caritatis opera varia.—44-46. Orationes PP. Salmeronis, Toleti et aliorum in curia summi pontificis. Ad Poenitentiariam reformandam, et Biblia sacra emendanda aliqui socii delecti.—47-48. Alia ministeria.—46-50. De tusculano et tiburtino collegiis.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. P. Pax X.[1], etc. Poichè in quest'anno passato del 69 ha continouato Iddio N. S. l'usate misericordie con questa sua minima Compagnia di Roma, è ragioneuole che per sola sua gloria e lode, e perchè tutti di là et di qua rendiamo gratie all'autor d'ogni bene, si scriua alcuna cosa alle RR. VV. per commun consolatione, e perchè tanto maggiormente ci disponiamo con la gratitudine, perchè si degni d'admettere il nostro ministerio nelle cose del suo santo seruitio. E perchè facendo qui residenza nostro Padre, attende per ragione del suo uffitio al bene uniuersale della Compagnia, come prepo-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 8 ff., n. 74, prius 1-7. Extat aliud exemplum italum in codice *Borg.-Loyol.*, 10 ff., pagg. 87-106, prius nn. 14-22, antiquitus 1-9; pars latine reddita invenitur in eodem codice, nn. 107-116, 141 et 142, prius 23-27, antiquitus 5-8. Ex hoc altero exemplo italo, quod appellabimus B, aliquas lectiones desumpsimus, ut suo loco notabimus. Primum exemplum archetypum appellabimus P.

sito generale di quella, et al particolar di Roma, come preposito di questa casa, dirò primieramente di quel che m'occorrerà che qui si è fatto, che tocha alla Compagnia di fuori di Roma, et doppo di quel che toccha alla Compagnia di questa città.

2. Quanto alla Compagnia di fuori si è primieramente procurato in diuerse parti aiutarla con gratie spirituali di questa santa sede apostolica, sì per frutto e consolatione de' nostri, uiui e defunti (che sonno i pretiosi thesori delle indulgenze che già haueran uedute), come per armare i nostri operarii in aiuto de' prossimi, come sonno alcune facultà di molta importantia, che si son' hauute quest'anno per l'Indie orientali et occidentali, et del Brasil, et per la Francia, Alemagna et altre parti del settentrione. Lì si è dato ancora aiuto nel temporale, in quanto appertiene alla fondatione et dotatione d'alcuni collegii per la parte che dipende dall'autorità del vicario di Xpo. N. S., il quale ha concesso benignamente quello che si è supplicato, et ha aiutato a leuar i disturbi et intrichi de contradittioni che sonno stati in alcune parti, e facendo scriuer lettere molto caldamente in fauor de' nostri che n'hann'hauto bisogno, e raccomandando con molta charità l'accrescimento e conseruatione d'alcuni collegii alle persone a chi conueniua. Et tutto ciò che intende sua santità che sarà in aiuto della nostra Compagnia, si mostra con paterno affetto molto pronto, e si usa il suo fauore e protettion et benignità con che odi quei della Compagnia per il diuino seruitio in quel che occorre, e pare conueneuole, non solo in quel che tocca all'istessa Compagnia, ma ancora in quel che a molti particolari di fuora, e prelati, e prouincie, spetialmente settentrionali, per benefitio delle quali ogni buon ricordo è acettato con molta uoluntà, la quale dà Iddio N. S. al summo pontefice d'aiutar tutto il gregge ch'l'ha raccomandato [2]. Si procura etiamdio mantenere amoreuoli i suoi principali ministri e cardinali per aiutarsi dell'autorità e fauor loro nelle cose del ben commune.

[2] Aliquae gratiae spirituales a summo pontifice obtentae, et ad quas in praecedentibus alludit, videri possunt inferius in *Commentariolis*, ad ann. 1569, nn. 2, 28, 29, 87; et in DELPLACE, *Acta S. Sedis in causa Soc. Jesu: Sanctus Pius V*, nn. 34-41.

3. Attende medesimamente il nostro Padre general con molta cura al ben uniuersal della Compagnia, non solamente nel gouerno ordinario di lei, ma ancora nelle cose straordinarie che se li raccomandorono della congregatione generale et dai procuratori; et tiene continouamente in ciò occupati coloro che la Compagnia gl'ha dato per aiuto, e quei che egli stesso si ha preso. Non uengo al particolare, perchè l'istesse cose che si uann' a puoco a puoco communicando, fanno che questo non sia hora necessario. Questi mesi ha dato un'ordine, che spero sarà per molto bene: et è, che ogni mercordì si faccia una congregatione in sua presenza, nella quale si tratti solamente di cose di maggior importanza che appertengono al ben essere della Compagnia, e cose di lei. È ancora cosa ordinaria aiutar con la gente che qui in Roma s'alleua et instruisse, la prouincia romana et altre uicine et lontane.

4. Quest' anno si saranno mandati alla romana 50 persone, cinque di loro predicatori, in diuersi collegii; et senza questi, dieci per confessori, quattro per maestri, et fra loro, doi de casi di conscienza, et altri doi per superiori, et altri per scholari e coaiutori, come si uederà nella lista che con questa s'inuia.

5. Alla prouincia di Lombardia si sonno mandati noue: per visitatore il P. Ribadineyra, ch'ancor non è tornato, e per suo compagno un'altro sacerdote, doi predicatori, il resto maestri, o atti a poter riuscire. A quella di Napoli altri noue, et fra loro alcuni maestri e sacerdoti. Doi di loro si mandorono a Montecassino, doue stan tuttauia, monasterio principale dell'ordine di santo Benedetto, di Napoli, perchè offerendosi occasione che il papa per boni rispetti hebbe a mandar lì, per tratteneruisi alcun tempo, il cardinal de Monte, con instancia grande del medesimo, che mostraua d'hauer particolar diuotione d'aiutarsi con nostri, et d'altri cardinali principali, et anche perchè mostraua sua santità, che questa era la uoluntà sua, se li diedero doi de' nostri, uno sacerdote, che nelle cose spirituali, et l'altro diacono, che nelle lettere procurassero seruirle et aiutarlo [3]. Dio N. S. si serua di loro.

[3] Vide inferius *Commentariola,* ad ann. 1569, n. 30.

6. Alla prouincia di Sicilia si mandorono undici, quattro o cinque di loro sacerdoti, de' quali alcuni sonno predicatori, tre per maestri, et uno di loro per leggere la theologia; gl'altri per coaiutori. Alle prouincie d'Aquitania et Francia si mandò per uisitator il P. Euerardo, uno degli assistenti di nostro Padre, col P. Posseuino per compagno; e si bene fra pericoli et trauagli di quel regno, speriamo che della sua prudenza e charità si seruirà molto Iddio N. S. Senza questi, si son mandati quest'anno dieci lettori, uno di theologia per Parigi, l'altro d'arti per Tornone; il resto per diuerse classe di rhetorica, gramatica, in doi collegii. Altri doi si mandorono per gouerno, et un di loro per mastro de nouitii, per dar principio ad una casa di probatione in Auignone.

7. Senza questi, porgendosi occasione che il papa mandaua soccorso di gente italiana al christianissimo re di Francia, nelle necessità che quel regno l'anno passato haueua, cercò a nostro Padre general che si dessero alcuni, i quali tenessero cura d'aiutar nelle cose dell'anima la sua gente con la predica e sacramenti et altre uie solite alla nostra Compagnia, et anche in quelle del corpo, hauendo cura dell'hospedale che uoleua fosse nel campo, et d'altri feriti o infermi. E così elesse nostro Padre cinque boni soggetti [4] per questa missione, tre sacerdoti per confessare, et fra loro duoi predicatori, et altri duoi, persone di molto ricapito, per il gouerno dell'infermi et altre opere di charità che nel campo si sarebbon potuto offerire. Diede loro il summo pontefice molte ampie facoltà, insieme con la sua benedittione. Et in Vulpiano, terra del Piamonte, doue si fece la massa della gente, cominciarono a far il suo offitio, predicando ogni giorno hor l'uno hor l'altro de' predicatori a' soldati, et confessando gran numero [a] di loro: tanto che li parea più tosto di star in una penitentieria di Loreto, che in un'essercito. Non ui era bestemmiare, non giurare, nè altre cose publiche mal fatte. E con interporre la sua autorità il signor conte di santa Fiore, capitan generale, et il signor Latino Orsino, mastro di campo, si diede ordine, che del-

[a] *Sic in B., in P. legi nequit nisi* nu.

[4] Ibid., n. 10; cf. etiam epist. 147, annot. 16.

l'inimicitie uecchie non ui fusse che temere, et contese di nuouo non ui erano, ch'era cosa di gran marauiglia tanta pace. E mostrauano tanta allegrezza i soldati d'hauer i nostri seco, e trattauano con loro con tanta riuerenza et amore, ch'era per lodar Iddio. Si diedero ancora molto buoni ordini all'essercito di parte di S. S.tà, che non facessero danno, nè fossero graui a popoli onde passauano, e facessero quel che doueuano, come soldati christiani. Ci fu nel camino, et doppo d'arriuare al campo del re di Francia, molt'occasione perchè li nostri essercitassero la charità nel corporale et nel spirituale con molti infermi, a' quali doueuan souuenire; et non minor ancora di essercitar la patientia, per il difetto grande di mantenimento, et continoui trauagli di giorno et di notte: tanto che si ammalarono tutti i sacerdoti, et uno de' due fratelli restaua in piedi. L'altro, ch'era il nostro charissimo fratello Lelio Sanguino, romano, che portò con quei di fuori et di dentro della Compagnia pondus diei et aestus; et doppo che cominciarono [b] gli altri a poter trauagliare, in Turs, doue con settecento infermi s'erano retirati per curargli, per parere di quei che gouernauano, infermossi egli di molti trauagli passati, et uolle Dio N. S. abbreuiarli il tempo di loro, e condurlo al riposso eterno, pigliando i santi sacramenti, et hauendo egli preueduta [c], et anche predetta la sua morte, la qual fu com'era stata la uita, di bon seruo di Dio. Uenne di Parigi ad aiutarli un' altro fratello francese, et il P. Posseuino si trouò nella corte in Turs [d], et doppo seguitò il campo sopra la Roccella, et fece molti seruitii a Dio N. S. con le prediche, conuersation e confessioni da diuersi, tra quali fu il conte di Mansfeld [e], capitan generale della caualleria del re catolico, la quale fece molto bene il suo douere, insieme con la gente italiana, et fu gran parte per acquistar la uittoria tanto importante, che nostro Signor diede al re di Francia uicino a Turs [5]. E restando il conte malamente fe-

[b] comiarono *P.* —[c] preualuta *P.* —[d] Tursi *P.* —[e] Masfelt *in utroque exempl. ms.*

[5] Apud oppidum Moncontour. De opera nostrorum sociorum in hac copiarum italicarum excursione videri potest FOUQUERAY, op. cit., I, 624 sqq.

rito di morte, doppo la confessione cominciò a ritrouarsi con molto miglioramento. E non lascierò di dire, che par cosa molto da notare, che attendendo il re christianissimo all'honore et culto della santissima Eucharistia, et aiutando fra gl'altri col predicare il detto P. Posseuino in alcune delle chiese di Turs alla ueneratione di detto santissimo sacramento, ch'era cauato a uista del popolo, con tutto che all'hora si tenessero per deboli le force de' catholici, diede loro Iddio N. S. una tanto segnalata uittoria contra gli heretici impugnatori del detto santissimo sacramento, che par che uolse mostrare quella strage così terribile, che in loro si fece, uenirli per castigo delle sue bestemmie et irreuerenza contro a sì alto misterio. Ma tornando al numero di quei che si mandorono, tutti questi ch' l'anno del 69 si sono mandati in Francia et Aquitania, furono 13.

8. Alla prouincia della inferiore Germania, benchè abondi de boni soggetti, si inuiarono quest'anno tre: uno di loro per mastro de nouitii in Louanio, l'altro per predicare in latino, che con instanza si dimandaua. A quella del Rheno, che ancora abonda, non si sonno mandati se non studianti. A quella della superiore Germania si mandò un mastro de nouitii in Monachio, et due altri theologi per aiutare in altre cose del seruitio diuino, et due altri: uno per aiutar nel gouerno, l'altro per leggere in una classe di gramatica. In tutto sono cinque. Alla prouintia di Austria un predicator tedesco et un'altro italiano, che possa ancora legger theologia.

9. Alle prouincie di Spagna non si suole mandar gente di Roma, perchè ne han molta. Nondimeno si mandorono quest'anno due sacerdoti et uno studiante theologo; et un'altro fratello al Brasil, insieme col designato prouinciale, ch'è il P. Ignatio de Azebedo, che uenne a dar conto della uisita c'hauea fatta di quella prouincia trasmarina, et per la medesima obedienza tornò di Roma per l'istessa prouincia, armato di molte facoltà di questa santa sede apostolica. Si mandarono ancora quattro altri in Spagna con le galere, perchè facendo il comendator maggior [6]

[6] Vide supra epist. 149, annot. 5; et *Commentariola*, ad ann. 1569, n. 11.

(ch'è luogotenente delle galere per il signor D. Giouan d'Austria) molta instanza per hauer alcuni che accompagnassero la sua armata, con la quale passaua in Spagna, et l'aiutassero nelle cose spirituali, et supplicandolo al papa, se li concesse il P. Rodriguez, prouinciale di questa prouincia romana, con un'altro sacerdote idoneo per predicare e confessare, et altri doi scolari per aiutare nella dottrina xpiana. et altre opere di pietà.

10. Si serui Iddio N. S. di loro in aiuto di quella gente tanto bisognosa delle galere, perchè primieramente si riconciliorno alla santa chiesa 7 rinegati, et due mori si fecero xpiani.; et nell'istessa città e porto s'usò diligenza in far confessar e communicar la gente di 14 galere di Napoli, ch'iui erano. In Marseglia ancora si confessò la gente di due galere, et (benchè in un deserto) si communicò. Nella tempesta che seguitò al passar del golfo di Leone, nella quale si perderono alcune galere, la [f] capitana, nella qual' iua il signor commendator maggiore, il signor Marc'Antonio Colonna, e molta nobiltà, e tre de' nostri, fu in così euidente pericolo di perdersi, che l'esser giunto a porto e saluatosi s'hebbe per molto spetial gratia di Dio N. S., quale attribuiua la gente all'orationi e presenza de' nostri. E credo, che fra gli altri mezzi della prouidenza diuina, questi habbino aiutato; et così il P. Rodriguez, benchè la gente si teueua [g] perduta, sempre sperò, e disse, che Iddio li faria gratia di liberarli. Battezzossi un [h] turco in Barcelona, e si reconciliaron sette altri rinegati in Cartagena, doue allogiarono li nostri nell'hospedale, et iui attesero a curar molti infermi, et confessar e seruire li poueri che lì erano. Così medesimamente quando il commendator maggiore con la sua gente hebbe da combattere il forte di Frigiliana nel regno de Granata, in 8 giorni si confessorno quasi tutti li soldati del terzo di Napoli, e la più gente di qualità che iua nelle galere. E doppo che Dio N. S. l'aiutò a uincere quella gente, e pigliarli il forte, attesero a curare più di 700 soldati ferriti nella serra, e andarono con loro doppo all'hospedale di Malaga uicino, doue per molti giorni fu necessario attendere a seruirli e uisitarli, et pro-

---

[f] nella *P.* —[g] tene — — *P.* —[h] in *P.*

curarli limosina da quella città. Et il bon vescouo [7] li diede da 1000 scudi; et si hebbe del tutto molt'edificatione nella città, e rinouossi la uoluntà che il vescouo teneua di farui un collegio, et così ne ha scritto a nostro Padre.

11. Si fecero molte paci in quel uiaggio. Vi furono prediche, essortationi, et essercitio di dottrina xpiana., e si aiutorono molti a ben morire. Si fecero molte limosine per curar gl'infermi e sepelir li morti, et per liberare due persone, ch'erano state tre anni in chatena, perchè li [i] si erano fuggiti due sforzati. Procurossi che molte donne publiche si maritassero, et così uscissero et cauassero altri di peccato. E perchè tra i forzati ui erano molti ch'erano stati posti in galera per tempo determinato, et era passato il suo tempo, si procurò che si disfacesse il torto che loro si faceua. E perchè molti di questi tali non haueuano le sue sententie, si procurarono limosine per pagar un procurator, che andasse per diuersi luoghi a cercarle, et così ne portò molte [j]; e perchè i poueri hauessero per l'auuenire chi facesse i suoi negotii, si procurò che si desse prouisione ad uno, che li facesse gratis. Quando s'hebbero a partire dalle galere, fu nel signor commendatore et cauaglieri molto sentimento, e lagrime in alcuni, a quali parea di perder molto in questa lor partita; et per la gratia del Signore restò molt'edificatione nelle galere, e molto bon odor della Compagnia [8].

12. Computando tutti quei che si sonno mandati quest'anno, sonno 117, cui nomi e qualità si uedranno nella lista che serà al fin di questa [9]. Ben sarebbon bastati per cominciar alcun collegio di nuouo; però è parso, che più conuenessi aiutar quei che già erano pigliati, tra quali la casa di probatione di S. Angelo si è quest'anno stabilita, sì nel spirituale, mandando per mastro de nouitii il P. Hieronimo Azailla con bon numero de discepoli, come [k] nelle scritture et assignatione d'intrata ferma,

---

[i] *Hoc verbum deest in P.* —[j] molto *aut* molta *P.* —[k] *P. addit* appare.

---

[7] Franciscus Blanco. Cf. *S. Franc. Borg.*, V, 190.

[8] Cf. tamen quae de hac missione dicuntur infra in *Commentariolis*, loc. cit., n. 11.

[9] Deest in nostris exemplis.

et in darsi ordine alla fabrica della casa da fundamenti, obligandosi la signora duchessa di Nocera [10] a darli il necessario; e fra tanto gl'ha dato la casa doue stanno, uicino alla sua chiesa. Tuttauia si è riceuuto quest' anno nella prouincia di Austria un collegio in Vilna, città grande del re di Polonia, e capo di Lituania, la qual confina con tartari e moscouiti; et ha la medesima città la maggior parte delle chiese de' Ruteni, ch'obbediscono al patriarca di Constantinopoli, et non al summo pontefice romano, benché gl'uni e gl'altri intendiamo che desiderano molto la nostra Compagnia. Il bon vescouo [11] ha fatta con lettere tanta instanza, che uedendo la sua diuotione e santo zelo, s'è abbracciato quest'anno il suo collegio, il quale sin da hora dota per 30 e più persone, benchè egli dica per 20. Et ha mandato a Roma la dottation fatta con la donation d'una casa molto principale, inanzi che s'accettasse la sua offerta. Il particolare s'intenderà da quei che si son mandati di Prusia, et han dato principio a quest'opera.

13. E così medesimamente nella prouincia de la Germania Superiore s'è dato principio a un' altro collegio o casa di probatione in un luogo principale del contado di Tirolo, che si chiama Halla, il qual si accettò per la molta instanza delle serenissime regine [12], sorelle dell'imperatore, le quali hanno fin adesso fatta residenza in Ispruch, e pasando in Halla fundano il detto collegio. Et han molto procurato che si accettasse, insieme col serenissimo arciduca Ferdinando, lor fratello, sì per il ben commune, come per poter più commodamente aiutarsi della Compagnia nelle cose spirituali. Sonno quest'infanti donzelle che non uogliono maritarsi, e sante, et molto diuote della nostra Compagnia. E benchè diano molto bona casa, e dotatione assai compita, han riceuuto per gran seruitio che si accettasse la loro fundatione. Pigliossi la possessione dal prouinciale, et alcuni de' nostri

---

[10] Joanna Castriota.

[11] Cf. epist. 145, annot. 11.

[12] Ita dicebantur filiae imperatoris Ferdinandi, et sorores Maximiliani, venerabilis Magdalena et Helena, de quibus et de hujus collegii fundatione passim agitur apud BRAUNSBERGER, op. cit., VI.

cominciorono a farui residenza questo mese di Decembre passato; ma nè a questi doi collegii, nè ad alcun altro nouo si è mandata, nè di Roma nè d'Italia, gente.

14. S'è accettato un'altro collegio in Roano per la diuotione et instanza che ha usata l'Illmo. cardinale di Borbon, il quale senza aspettar consenso o accettatione di nostro Padre, nè sapere se si accettarebbe, fece donatione di due mila franchi d'intrata, che saranno alcuna cosa meno di 1.000 scudi, di suo patrimonio, liberi d'ogni impositione, alla nostra Compagnia per un collegio in Roano, metropoli di Normandia, et del suo arciuescouato. Escrisse molto caldamente a nostro Pade general et all'ambasciatore del re di Francia, il quale uenne a casa a procurar con molt'efficacia ch's'accettasse; et dà speranza questo cardinale, di far questo collegio uno de' migliori di Francia, non uolendo fermarsi in questo principio. Benchè si accettò questo collegio per prouederlo di gente quando si potrà, fin adesso non s'è mandato alcuno fuor che il P. Antonio Posseuino, che per predicar quest'aduento passato andò lì sin dal campo che staua sopra la Rocella [13]. Altri doi collegii si son accettati in Spagna quest'anno nella prouincia di Toledo et dell'Andaluzia, per li quali l'istesse prouincie doue sonno, al suo tempo prouederanno di gente.

15. In queste parti d'Italia ci è stata notabil instanza da tre parti. Una in Lombardia, doue il conte Camillo Gonzaga cerca con grand'instanza un collegio o casa di probatione, che uuol fare in un suo luogo a fundamentis, et offerisce pel principio 700 ducati d'entrata per la dotatione. Sin'adesso non si è accettata l'offerta. L'altra è di Spoleto, due giornate lontano di Roma, che con essere al presente la città pouera, ha cauato dal publico 300 ducati d'entrata, e fra tre anni o quattro promette che si daranno de particolari altri ducento; e per lettere, e per un suo ambasciatore, han fatto molta instanza che si accettasse, con molta diuotione. Et con farsi aiutare dal fauore di sua santità e d'altri cardinali di molto rispetto, ancora non si è accettato, benchè

[13] Fundationis hujus vices vide apud FOUQUERAY, op. cit. I, 547-549.

è grande la dispositione che iui è di farsi frutto, oltre dell'esser passo per Loreto, et altri collegii di nostra Compagnia. Il 3.° fu d'una città in Abruzzo, prouintia del regno di Napoli, chiamata Teramo, la quale senza hauer uisto nissuna persona della Compagnia in casa sua, per la diuotione che hauea d'udita, essendo fra due parti, è fatto nei principali gran differenza e principio di lite sopra un'abbazzia, doue non erano religiosi, con gran consenso d'tutti si determinarono ch's'applicasse per un collegio della Compagnia nostra; e la città per la sua parte fece una scrittura, nella quale promette supplire tutto quel che mancasse per la dotatione d'un collegio intiero, et il vescouo [14] promette ancora certe entrate, e mandorono per quest'effetto due gentilhuomini a Roma con lettere ad altri che li fauorissero. Et con tutto che se li desse la negatiua con ragioneuoli scuse, tornarono a far instanza con tanta forza, e con mostrare che da questo dependeua la tranquilità e ben essere di quella città (ch'è ricca, ma molto piena di necessità nell'spirituale), e che non hauendo la Compagnia commodità per adesso, aspettarebbero gl'anni che fussero necessarii, pur che si accettasse solamente quell'abbazia, e si dessi forma all'edificio, ch's'haueua d'accomodare a nostro modo, che fu bisogno prometerli di mandargli uno, che loro predicasse e consolasse in Domino, benchè non s'accettasse il collegio. Da alcune altre parti d'Italia han fatto instanza questo anno, e da cinque città di Sicilia; ma non si è data molta speranza d'accettar niuno di questi collegii. A quei di Orestano, in Sardegna, non si è tolta la speranza del collegio che cercauano, e fondauano bene con l'aiuto d'un' legato importante d'un' defunto, et d'alcun'altro particolare. Nè a quei di Burdeos, in Francia, che han offerto un collegio principale che iui hanno, et è uniuersità, e con alcuni migliara de scholari, benchè per adesso non s'accetti per mancamento di gente l'assonto di quella messe, la quale intendiamo esser molto copiosa. De altre parti ancora scriuono, come dell'arciuescouo di Strigonia [15], che uorria un collegio in Vngheria, et del vescouo di Vratislauia [16], che ne uorrebbe un'altro nella sua

[14] Jacobus Silverius de Piccolominibus. Cf. *S. Franc. Borg.*, V, 350.
[15] Nicolaus Olahus. [16] Gasparus de Logace.

città, capo della Slesia, et del vescouo di Premislia [1] [17], che ne desidera un'altro nella Russia; però si differisse il trattar di queste fondationi, benchè in luoghi importanti, infin che Dio N. S. mandi più copia d'operarii in questa sua minima Compagnia.

16. Si sonno mandati ancora ad alcuni luoghi di fuori et d'intorno di Roma alcuni sacerdoti con suoi compagni, de cui trauagli si è seruito Dio N. S. Fra loro, uno per ordine del papa andò a predicar la quaresima passata a Napoli [18], donde credo che si scriuerà il bon frutto che dalle sue prediche si raccolse. Altri predicarono la quaresima in terre più uicine a Roma, et lasciorono i popoli ben instrutti nella dottrina xpiana., et nel modo d'insegnarla, et tolsero con la diuina gratia alcuni abusi di bestemmie, balli poco honesti, et altri disordini; e incominciò ad introdursi la frequentia de sacramenti, e si riformarono alcune bone institutioni mal osseruate d'alcune confraternite, ordinate per attendere ad opere di pietà. Così si fecero ancora diuerse paci, et alcune d'importanza. Fuor della quaresima, si sonno mandati alcuni per pochi giorni, che si sonno occupati nell'essercitii, che già altre uolte de simili missioni si sonno scritti. Solo dirò che in un luogo di questi si patiua gran pouertà, et si ordinò una confraternita di persone, che andassero ogni domenica cercando la limosina necessaria. E per dar principio a quest' bon' opera, cominciò uno di questi Padri con un' della terra a dimandare per tutta la terra, la quale riceuì di ciò molt'edificatione, specialmente intendendo quanto bene si distribuiua a' bisognosi quel che lor dauano. E se passauano per alcuna casa per disauertenza senza dimandar limosina, si lamentauano quei di dentro che non se gli dimandasse. Quanto all'udir confessioni, et aiutar ad uscir di peccato, per esser stato come altre uolte si è già scritto, non m'allargerò più, ma uerrò alla seconda parte che proposi delle cose di Roma.

17. Il numero di quelli che stiamo in Roma della Compa-

---

[1] Premistia *in utroque exempl. ms.*

---

[17] Valentinus Herbult.

[18] Is fuit P. Benedictus Palmius. Cf. infra *Commentariola,* loc. cit., n. 6.

gnia è 316. Ci ha Dio N. S. tolti a miglior uita in quest'anno del 69 tre fratelli. Uno è quel che di sopra dissi, che morì in Francia: l'altro era un coadiutore di molto segnalata uirtù, chiamato Pietro Nauarro: il 3.° un nouitio chiamato Cherubino, giouane di molta uirtù. E la morte de tutti fu conforme alla uita. Et essendo il numero di quei che si son mandati fuori, quel che di sopra ho detto, ci ritrouiamo nondimeno tanti in Roma, perchè alcuni son uenuti di fuora per seguir li studii o per altri rispetti. E si sonno riceuuti di nuouo nella Compagnia 62 quest'anno: sette theologi, vno di loro sacerdote polono, ch'era canonico di Leopoli [19], metropoli della Russia, e predicator di quei che più si segnalauano in quel regno, sin dal quale è uenuto per intrar qui in Roma, dando molto essempio con la sua risolutione a quei di là, e non meno con la sua bona probatione a quei di qua. È soggetto del quale si spera con ragione molto seruitio di Dio N. S. Vn'altro polono si è riceuuto quest'anno, giouane di molto talento, uersato nelle lettere latine e greche, et in philosophia; et haueua udito alcun'anni di theologia tra Parigi e Roma nel collegio germanico. Il 3.° è sacerdote spagnolo, che ancora ha udito le sue arti e anni di theologia. Il 4.° e 5.° la udiuano, benchè stauano meno inanzi in essa Il 6.° e 7.° sonno della lingua francese, giouani di molta espettatione, et un di loro ha udito incirca tre anni di theologia, e l'altro meno. Sette altri si sonno riceuuti, ch'hanno udito tutto il corso di philosophia. Il primo è francese, dottor in medicina. Il 2.°, stando nel seminario, haueua già finito il corso, e cominciato la theologia; e con licentia del cardinal Sauello, vicario del papa e prottetor del seminario, e di suo padre, fu riceuuto. Il 3.°, hauendo studiato nel collegio germanico philosophia, con esser figliuolo unico, ottenne licentia del padre et della madre, d'intrare. È di bona habilità. Il 4.°, di raro ingegno e dottrina, hauea udito le lingue, et il corso pur dell'istesso collegio. Il 5.° medesimamente di quel collegio, dimandò d'entrare già qualch'anni, e aspettò con pacientia (come li fu ordinato) sin ad hauer compito il corso; e così fu ammesso. Il 6.° è scose-

[19] Lemberg, Lów.

se di natione, il quale hauendo udito prima rhetorica, poi philosophia in Parigi, se ne uenne ad intrar qui in Roma. Il 7.° fu spagnolo, che haueua parimente finito il corso.

18. Altri 11 artisti si son riceuuti, che non haueano udito il corso intiero. Un tedesco nobile, che oltre la rhetorica, haueua udito logica e fisica; e fra heretici sempre si era conseruato catolico. Il 2.°, polono e nobile, ch'haueua udito retorica et dialettica. Il 3.° spagnolo, logico e fisico, e buon'humanista, come sonno gli altri che seguitano, tutti italiani, quattro del collegio germanico, e due del seminario, et un'altro scolare forestiero del nostro collegio, et un'altro uenuto da Napoli. Vno di questi haueua udito logica e fisica; gli altri logica sola. Due di loro sonno nepoti de cardinali, et i restanti gente nobile, di espettatione e di molta uirtù. Altri due legisti, uno del Piemonte, l'altro di Lombardia, sonno intrati qui in Roma, stando l'un' e l'altro per dottorarsi in utroque iure, quando si determinarono di seruire a Dio N. S. nella Compagnia. Sonno di molto buon'ingegno e talento per aiutar con la diuina gratia il ben commune. Gli humanisti et rhetorici entrati quest'anno sonno 14: un sacerdote, buon seruo di Dio; un'altro era qui segretario d'una persona di molt'autorità, suggetto bonissimo. Il 3.° è polono, che uenne per questo effetto sin di quella prouintia col cardinal varmiense, uenuto a Roma questi mesi passati, molto habile e uirtuoso. Il 4.° è tedesco, di Sassonia, nato de padri heretici, et alleuato fra essi, il quale fu tirato da Dio N. S. con uocation mirabile, non solo alla fede catholica, ma ancora alla Compagnia. Il 5.° è un'bon suggetto, francese. Gli altri 9 sonno italiani, quattro o cinque de' quali sonno del collegio germanico, riceuuti per loro instante diuotione dopo la retorica, persone di qualità, e comunemente con licentia de' suoi, ueduta la sua constantia. E sonno di molto buone qualità, et alleuati lungamente in deuotione, e trattenuti assai tempo per prouargli. Gli altri, ciascheduno in suo grado, sonno medesimamente uirtuosi e buoni suggetti per questo instituto. Tutti questi insieme son 41.

19. Si son riceuuti ancora 21 coadiutori di bone qualità, de' quali è necessario, come anche degli altri, far qui seminario, per

prouedere altre parti. Uno di loro sa la lingua turchesca e la greca, essendo stato preso fanciullo da corsari in una spiaggia di Sicilia; et con esser di sì tenera età, si conseruò col fauor diuino nella santa fede catolica; et essendo stato riscattato per charità da un mercante greco doppo molti anni di seruitù, diritto se ne uinne a Roma ad entrar nella Compagnia, come haueua proposto di fare stando in mano d'infideli, hauendo hauuto notitia di essa in Messina prima che fusse fatto prigione. Ci sarebbe molto che dire, e di che lodare Iddio N. S. se si discendesse in particulare alla uocatione di ciascheduno di loro, et alla fortezza con che alcuni si son diffesi da suoi parenti, che uoleuano diuertirli, tirandoli finalmente essi li parenti a consentire alla uoluntà di Dio N. S.

20. Oltra questi 62, altri 4, o 5, riceuuti la maggior parte per coadiutori, non essendo riusciti atti, si licentiorno; e perciò non si pongono nel numero de' riceuuti. Il trattener qui quei che dimandano, e prouarli fuora, fa che siano pochi quelli che si licentiano.

21. Quanto alla casa nostra professa, siamo 86, come si uede per la lista; e se bene ci son state infirmità, sì come anche nel resto di Roma, pure solamente il nouitio detto di sopra ci fu tolto dal Signore. Non potendo nostro Padre rihauersi bene della infirmità che l'incominciò l'autunno del 68, sin'al mese di Maggio seguente, uolle tuttauia andare alla Madonna di Loreto, come haueua fatto uoto. Benchè nel camino andando non li mancauano alcune febriciole, come reliquie del mal passato, nondimeno quanto più s'accostaua a Loreto, tanto manco molestia gli dauano; e gionto che fu là, col fauore della santissima Vergine del tutto lo lasciorno; et quell'istesso mese, hauendo uisitato e consolato quel collegio nostro di Loreto e di Macerata, tornò molto ben disposto a Roma. Dio lodato.

22. Nella chiesa si è fatto questo anno un gran progresso, stando già alzati i fondamenti da terra alcuni palmi della mità d'essa, con le sue capelle dal'una parte e dall'altra, e con la facciata. E per la profundità, larghezza e difficoltà loro (entrando in alcune parti più di 25, o 30 palmi sott'acqua) si tiene per una

buona parte dell'edificio quello che già sta fatto. Mentre che questa parte si ua alzando e coprendo, per poterui fare i nostri ministerii, essendosi rouinata quasi tutta la chiesa di prima, di quel poco che ui rimase, e d'una parte del sito uicino di casa nostra, s'è fatta ad tempus una chiesa e sacristia; e con tutta la strettezza di quella, non si lasciano li soliti essercitii, e uiene la gente alle confessioni come prima, et anche alle prediche e lettioni; e non sol mancar gente principale, che uiene talhora sino da S. Pietro, o poco meno, che non è piccola distantia. Il confessar infermi e persone di molta qualità, l'aiutare al ben morire ad ogni hora, e uegliare quando è bisogno le notte intiere, è cosa molto ordinaria; e quest'anno si è messo in pratica con alcune persone di conto, et non senza molta edificatione, sì per le qualità loro, sì per le difficoltà ch'u'erano, sì anche per la bona dispositione con che morirono. Quanto al frutto di queste occupationi, di uscire molti d'peccati, e intrar in religioni diuerse, et aiutare molti con le limosine che si raccomandano, et altre cose tali, intendesi il medesimo che si suole scriuere gl'altri anni, et così lasciarò il particolare, benchè molti se ne siano d'grande gloria di Dio N. S.

23. Prima che si giettasse a terra la chiesa uecchia, fecero in quella 4 Padri la professione de 4 uoti, et altri di 3, che dipoi si fecero sacerdoti: ui furno anche coadiutori temporali formati; si fece etiam la processione del Corpus Domini, che fu tenuta molto diuota e principale, concorrendoui con le sue torchie o candele di cera i tre collegii et le due case, che fanno un grosso numero, et dipoi si rouinò la chiesa. Quella ch'è fatta in questo mentre, per quello che ella è, sta ben accomodata et ornata, et sin d'Alemagna le serenissime regine, delle quali parlai di sopra, mandorno quest'anno buona quantità di ricco brochato d'oro per far paramenti, sì come han fatto gl'anni passati, aiutando il culto diuino con doni sì fatti.

24. Nella casa di probatione di S. Andrea, come si uede per la lista, sonno 31 nouitii, oltre quei che gouernano, et i coadiutori, et alcuni fratelli muratori ch'attendono alla fabrica. In tutto sonno 41. Si è ampliato molto quest'anno quel edificio, et

ogni giorno haueranno li nouitii maggior commodità di stanze. Si è transferito là quest'anno la principal probatione col principal mastro de nouitii, e quiui si sonno cominciati a riceuere, et far la prima probatione, benchè etiam nella casa professa stanno 15, o 16 nouitii col suo mastro, subordinato nelle cose del nouitiato a quello di Santo Andrea. E così, dopo che alcuni mesi si sonno instrutti in quel luogo, si mandano sin al numero detto alla casa nostra professa, doue tengano il modo medesimo di procedere, e i medesimi esercitii dentro al suo appartamento, che in Santo Andrea, benchè quelli che stanno in probatione nella casa, hanno alquanto più occupatione esteriore in seruitio di essa. Gl'uni et gl'altri communemente uanno con molto feruore, sì nell'oratione et essercitii spirituali, come in quello che tocca al'obedientia et penitenza, nelle quali hanno bisogno di freno. Vanno agli spedali a seruire agl'infermi con edificatione e consolatione loro e de' circonstanti; et dopo d'hauerli seruito, insegnano loro la dottrina xpiana. Sonno iti quest'anno alcuni in peregrinatione, et oltre d'aiutare se medesimi, hanno etiam edificati li uiandanti con l'essempio et con le parole, et si essercitano di bona uoglia negl'offitii bassi dentro et fuora di casa, come in accompagnare il spenditore et le bestie con la somma, et andare per limosina di porta in porta, e cose simili, doue habbiano occasione di rompere il rispetto mondano, et fannò bon profitto, per la Dio gratia, et si procura che intendano l'instituto della Compagnia, et restino affettionati a quello, et attendano alle uirtù solide. Dà consolatione (e confusione tal'hora) il uedere la purità et feruore che mostrano nel diuino seruitio, et la chiarezza con che tengono scoperto l'animo suo a chi ha d'aiutarli. Et specialmente si procura, che di tal modo guardino il raccoglimento della probatione, che insieme si disponghino per uscire in publico. Quanto agl'altri essercitii della Compagnia non manchano quelli di Santo Andrea di far ancor essi la parte sua nella chiesa loro, et alle uolte fuor di quella.

25. Vengo [m] al collegio nostro, doue stanno al presente

[m] Vengono *P.*

della Compagnia 136, senza alcuni de fuori che seruono in certe cose. Uedrassi per la lista la natione e le occupationi d'ciascheduno. Quelli che studiano nel 2.° anno di probatione stanno separati dagl'altri, col suo mastro de nouitii, et essercitii conuenienti al suo grado, acciochè quei delle lettere non intepediscano lo spirito. Si è hauuto quest'anno molto particular cura di uisite et essortationi straordinarie, et altri mezzi soliti della nostra Compagnia, per aiutarli in quel che tocca alla perfectione del nostro instituto, e ua di bene in meglio quella fameglia nelle cose spirituali e nelle litterarie. Ancora essendosi quest'anno accresciuti per tal effetto alcuni essercitii scholastici, perciò che oltre le dispute particolari d'ogni settimana, e le generali d'ogni mese, che si faceuano di theologia la mattina, e la sera delle arti, il collegio ha aggionto le domeniche due ore di dispute di theologia, et il giorno di recreatione fra la settimana di philosophia, hor d'un'corso, hor d'un'altro, e ui si trouano presente i tre mastri insieme col prefetto delli studii, et il medesimo s'è introdutto nel collegio germanico e seminario l'istesso giorno. I retorici ancora, oltra le orationi che recitano nelle sue classi, ciascun mese ne recitano una nella chiesa del collegio, alla quale si trouano presenti i theologi e philosophi, et le domeniche a sera nel refetorio, il che fanno parimente gli altri collegii; e nelle feste grandi tutti s'essercitano in far uersi latini e greci.

26. Quanto alli scolari forastieri s'è usato diligentia, sì quanto alla disciplina d'i costumi, come a quella delle lettere. E quanto più conto si tiene dell'una e dell'altra, tanto è maggiore il profitto, e per conseguente la riputation delle scuole, et il numero e qualità di quei che uengono a esse. E così non sonno mai state così quiete, e così ben prouedute d'auditori fermi, alle quali uengono a udire, e sonno assidui molti dottori e cortigiani honorati; e nelle classi inferiori si uede molta nobiltà de romani, et altri che uengono con loro pedagoghi. La theologia ha hauuto 100 uditori, senza quelli che ueniuano a casi di conscienza: gli artisti de tre corsi arriuano a 200: li retorici et humanisti a 140. Li gramatici diuisi in cinque clasi saranno 400, et si procura che non manchino alle sue confessioni, dottrina xpiana., et

altri aiuti spirituali soliti de nostri collegii. Specialmente s'aiutano fra forestieri, quei di due congregationi che si chiamano della Madonna, sotto la cui prottetione stanno. Nella maggior entrano i più grandi, che saranno da 18 anni in su, et il numero loro è di cerca 70: nella minore, che si cominciò poco fa, saranno 30 da 12 anni sino a 17, e non si riceuono se non persone molto ben cognosciute, et ch'un tempo habbino continuato, o dan mostra della bona uoluntà. Sonno obligati a confessarsi e comunicarsi almeno una uolta il mese, e le feste della Madonna; ma la maggior parte lo fa ogni domenica, o ogni 15 giorni. La congregatione si fa le feste la mattina in un'oratorio deputato per questo, appresso il choro del collegio, doue per due hore trattano di cose che possono aiutarli in spirito in presentia del suo prefetto; dipoi ascoltano tutti insieme la messa, e dopo pranso cantano uespro in musica, il qual finito, alcun' de nostri collegiali fa loro un ragionamento per mezz'hora, e con questo se ne uanno a pigliar un poco di ricreatione, x, o 12 a una parte, et altri tanti a un'altra. Nella congregation maggiore sonno sin'a x di più età et essempio, a' quali [n] tocca il trattar e conchiuder le cose che toccano alla congregatione, et ciaschedun di loro ha cura d'un' certo numero degli altri, acciochè facciano frutto nelle uirtù e tengano bone compagnie. Alcuno di questi tali ha dato bona mostra del suo profitto, ricusando un vescouato che se gli offeriua, con dire che per ancora non si trouaua idoneo per tal peso, non hauendo finito i suoi studi. Altri quattro di questa congregatione sonno entrati quest'anno in diuerse religioni.

27. Hanno queste medesime congregationi due academie; una di cose di theologia e philosophia, un'altra di retorica et humanità, le quali il giorno di ricreatione la mattina fanno le sue dispute, essercitii litterari, essendoui presidente alcuno de' nostri. Chiamasi la prima academia Parthenia, et ha per insegna la theologia assentata in un tempio, alla quale stanno inanzi inginochioni la phisica con un' globo terestre, e la mathematica con un globo celeste, con un motto che dice: Leges impone sub-

---

[n] al qual *P*.

actis. Il rettor di quest'academia prima che esca d'officio, che dura tre mesi, è obligato a diffender publicamente e con splendore le sue conclusioni. Il protettor di questa academia e congregatione è l'Illmo. cardinal d'Augusta. Nelle feste grandi tutti indifferentemente s'essercitano in celebrarle con uersi, ponendo compositioni scritte nelle mura dell'oratorio, dandosi premio a chi le fa migliori. Il sabato sera dopo le dispute cantano le letanie della Madonna in chiesa con l'auemaria o simil cosa in musica, e ui si trouano tutte le scuole con sui maestri, i quali hanno i suoi luoghi già assignati, sì come ancora la mattina alla messa. E questo basti hauer detto di queste congregationi della Madonna, e di quel che si fa nel collegio, la cui chiesa è molto frequentata, e sta molto ben ornata, e l'habitatione ancora migliorata alquanto.

28. Nel collegio del seminario saranno da 140 persone, e fra loro più di 20 della Compagnia nostra, fra superiori, confessore, prefetto degli studi, et altri ch'aiutano a quell'opra con altri ministeri. De' collegiali ue ne sonno da 80 chierici mantenuti dal medessimo seminario, e 25, o 30 conuittori che pagano del suo: il resto è gente di seruitio. Gouernasi questo seminario con gran sodisfattione di sua santità, e de' prelati di Roma, e dell' Illmo. cardinal Sauello, che ne ha particular cura, benchè si scarica in tutto il gouerno spirituale e litterario molto confidentemente sopra i nostri, leuando loro solamente il trauaglio del temporale, sì come la Compagnia desiderò e procurò. E cominciasi a ueder già molto generale approbatione di quest'opra, etiam fra coloro che al principio contradiceuano; et si è cominciato a cauar alcuni per seruire con alcuni benefitii a diuerse chiese.

29. Le cose delli studii sonno sempre ite quiui in molto aumento. Due quest'anno stamporno e diffesero conclusioni di tutte le parti della filosophia in publico, trouandosi presenti molti cardinali, et altre persone dotte e qualificate; et sonno remasti non solamente sodisfatti, ma ancora ammirati de' respondenti, spetialmente considerata la poca età loro. Alcuni han cominciato la theologia. Li studi delle lingue uanno parimente molto inanzi, e tanto più per esser fermi questi scolari, e per il molto esser-

citio che si fa in quel luogo, perciò che oltre le repetitioni quotidiane, le dispute et declamationi solite d'i nostri scolari, sonno distribuiti quelli del seminario in certi ordini, ne' quali si comprehendono ancora li philosophi et theologi, et ogni mese compongono prosa e uersi in latino et in greco, e si pongono publicamente per le mura le compositioni sottoposte alla censura di chiunque ui trouasse errore, premiandosi quelli che uincano in ciascun ordine con lodarli in musica, et honorarli tra gl'altri, onde s'aumenta la diligentia loro nel studio. Quando uengano alcuni cardinali et persone di qualità a uedere il seminario, sogliono riceuergli con uersi, orationi et musica: di maniera che se ne uanno molto edificati et sodisfatti.

30. Quanto alle cose spirituali, si frequentano li sacramenti nel seminario più che mai, perciò che si confessano tutti quasi ogni otto giorni, et si comunicano ogni quindeci dì, al più tardi, benchè per la regola non siano obligati più che una uolta al mese. Si sonno instituite questo anno passato due congregationi della Madonna, una di maggiori, l'altra de minori, al modo di quelle che si sonno dette di sopra; et generalmente quanto all'obedientia, humiltà, purità, unione et altre uirtù, si uede che per la diuina gratia fanno molto profitto, et si troua ognidì maggior ageuolezza nel gouernarli. Dimandano essi medesimi alcune uolte l'anno penitenze per aiutarsi, et d'andar a seruire agl' hospitali, et essercitarsi in uffitii bassi di casa. Molti han fatto quest'anno confessioni generali, et molto numero di loro gl'essercitii spirituali con gran frutto.

31. Nel canto si essercitanno, al che hanno li suoi giorni determinati; et per questo fine mantiene il seminario un mastro, che non è de nostra Compagnia. Et sonno iti tanto oltre nell'essercitio degl'uffitii diuini, spetialmente nella chiesa nostra, che sonno tenuti per una delle bone capelle di Roma, e si edificano molto quelli che li sentano, etiam nelle processioni publiche, alle quali uanno col resto del clero, et così allegeriscono la Compagnia di questa occupatione et trauaglio, che nell'uffitii diuini s'hauerebbe.

32. Il collegio germanico ua ancora esso molto bene. Il nu-

mero di tutti quelli che ui si trouano è di 240; e fra loro de' nostri che gl'aiutano nel gouerno et nel resto, 26: li scolari secolari, 186: gl'altri seruano nelle cose necessarie. Si è molto procurato di scemare questo numero; ma è tanta la instanza che uien' fatta da persone principali, che non se n'ha potuto leuar più di quelli che il papa ui mantiene fra soi parenti et altra gente che alquanto gl'appertiene, del Bosco, ch'è sua patria, che sonno stati 18, o 20; e così altri cardinali et gente nobile d'Italia, Germania, Polonia, Vngheria et altre nationi, hanno quiui parenti, o raccomandati suoi.

33. De' tedeschi che si mantengono a spese del collegio, si è cominciato quest'anno a farne alcuni sacerdoti, et uno di loro predica in tedesco a quei della guardia del papa, et gli confessa, et uanno facendo profitto con la gratia de Dio. Alcuni di loro boni soggetti si son mandati quest'anno in diuerse parti settentrionali, acciochè comincino a trauagliare nella uigna del Signore, riceuendo altri in suo luogho. Sì questi, come gl'altri, han fatto bon frutto negli studi, et due de' theologi et tre o quattro di queli che finiuano il corso di philosophia quest'anno passato, fecero li suoi atti publici, difendendo conclusioni in una sala grande del suo collegio in diuersi giorni, dando bona mostra della sua dottrina in presenza de cardinali et altre persone graui et dotte, alle quali pare cosa di molta marauiglia, che in tre anni di corso si faccia sì notabile frutto, che possino questi giouani dar tal conto di se.

34. Quanto agl'humanisti e studiosi delle lingue, si diedero i premi quest'anno passato con molto grande apparechio, precedendo un dialogo della historia di Hercole fra le due strade della uirtù et del piacere, e si ritrouorno alla ripresentatione et al dar li premii una uolta 16, o 17 cardinali, et l'altra 5, o 6, senza altri ambasciatori, e prelati, e persone di qualità, alle quali piacque in gran maniera tutto quel atto. Et quelli che si erano fatto più honore nella compositione in diuerse classi in prosa et uerso, latino et greco, delli scholari del collegio germanico, seminario et forestieri, furno molto honorati e rimunerati oltra ai premi con uersi et musica, come si suole. Benchè li spettatori, per quanto

si dice, passauano tre milla, ci fu nondimeno molta quiete et audienza pacifica.

35. In quello che tocca al profitto spirituale, intendasi il medesimo che degl'anni passati. Si confessano tutti ogni quindeci giorni, o uero ogni otto, et questi sonno i più; e quest'anno sonno entrati nella Compagnia molti di loro, come si è potuto notare di sopra, tutti nobili et di buon ingegno.

36. Oltre queste cinque case già dette, si è dato aiuto a quella de' catecumeni, doue quest'anno s'è instrutto e battezato mediocre numero di persone, huomini e donne, senza quelli che per la pouertà di quel luogo si sonno distribuiti per le case di uarie persone honorate, doue si sonno mantenuti, e dopo la debita instruttione, hanno riceuuto il sacro battesimo.

37. Si sonno dati confessori della Compagnia quest'anno come il passato a Santo Pietro et Santa Maria Maggiore et a San Lorenzo in Damaso; et ad instancia del cardinal Sauello, vicario, e d'altre persone di rispetto, si sonno confessati alcuni monasteri di persone religiose, et in tutte queste parti speriamo sarà stato seruito Iddio N. S., e non meno nelle prigioni. In quella dell'Inquisitione si conuertirono due heretici, dopo molte e lunghe dispute hauute con certo de' nostri, perciò che l'uno de' due era stato mastro d'altri heretici per dieci anni, essendo apostata d'una religione, nella quale era stato predicator catolico, et gloriauasi di hauer tirato al suo falso euangelio molta gente d'una prouincia. Con costui accadetero alcune cose degne d'esser notate, perciò che essendo ne' primi incontri molto proteruo et ostinato, quello ch'hauea da disputar con lui procurogli molte orationi de' nostri. Così lo trouò dipoi molto più trattabile, e cominciò a succeder bene la disputa, hauendossi prima poca speranza della sua riduttione. Confessò egli medesimo inanzi al giudice et al nostro con chi disputaua, di hauersi ueduto agitare da uarii spiriti al tempo della disputa, essortandolo altri alla religione catholica et altri alla contraria. Et tra quelli che l'essortauano alla catholica, diceua hauer ueduto uno uestito al modo di nostra Compagnia; et nella contraria parte un' altro che diceua: Che fai? Vuoi lasciare l'euangelio che per tanti anni hai in-

segnato? E così li poneua altri terrori. E finalmente l'aiutò Iddio N. S., benchè per esser relapso non lasciò di esser giusticiato; tuttauia inanzi a questo esortò un'altro degli ostinati, che si riducesse. Si fece la sua abgiuratione scritta di mano propria, et inanzi al morire un'esortatione al popolo.

38. Vn'altro heretico, ch'era stato pure ostinato, si conuertì. Et perchè con altri tre uoleuano condurlo a giustitiare, non credendo che fusse uera la sua riduttione, ma finta, per saluar la uita, procurò uno de nostri Padri, inginocchiandosi inanzi gl'inquisitori, che trattenessero la cosa mentre parlasse col papa; e così l'impetrò, andando subito a palazzo, doue ottenne da sua santità, che se quell'huomo condotto fra quelli che hauean d'esser brusciati, fusse ito perseuerando nella confessione che mostraua, se gli facesse gratia della uita, poichè non era relapso. E così se ne uscì con gli altri al luogo doue haueano d'esser puniti et dopo che morirono i due de loro con fine catolico, quello che s'era conuertito, stimando per certo di hauerli a seguire, con molte lagrime dimandò perdono a Dio et a tutto il popolo. E stando già su la scala, dimandogli il barigello se uoleua morire nella fede catolica. Rispose che sì; e che confessaua di meritare questa morte, per hauer lasciato la detta fede. All'hora, ueduta publicamente la sua uera riduttione, disse il ° barigello con alta uoce: Gratia, gratia. E così seguì tutto il popolo con molta allegrezza, e fu leuato di quel luogo. Sonno i nostri per l'ordinario confessori in questa prigione dell' Inquisitione, et sonno chiamati per aiutar quei che ui stanno pressi. E così, alcuni altri per mezzo loro si son reconciliati con la chiesa catolica, con molta edificatione degl'inquisitori; e spetialmente ad un' Padre molto diligente in questa parte, al quale dànno in quel tribunale molto credito.

39. In altre prigioni s'è parimente seruito Dio N. S. delle prediche, ragionamenti e confessioni d'nostri. Vn giudeo fra gli altri si ridusse alla fede christiana; e parlando il Padre che l'hauea esortato col giudice, glielo diede nelle mani, acciochè ne fa-

° al *P.*

cesse quel che uoleua egli, e così lo condusse a casa de' catecumeni. Altri si sonno cauati di peccati graui; e fra questi uno ch'haueua infamato grauemente un'altro con molto pregiuditio delle facoltà, ratificando in giuditio quel che hauea detto, per esortatione d'uno de' nostri reuocò in scritto il suo detto, contentandosi che si mostrasse al giudice, non senza molto pericolo suo. Altre molte cose dirsi potrebbono di queste prigioni; ma solamente dirò, che di molti corsari che stauano presi, alcuni rinegati si reconciliorno alla santa chiesa, et altri infideli si conuertiro no, e son boni xpiani.

40. Vn' numero di condanati alla galera, sin'a 15, non essendo ancora stati consegnati a chi gli hauea a condurre, si moriuano quasi di fame. Et un Padre, non sapendo che farsi, andò da un'hoste uicino, con dirli che desse loro da mangiare, che egli procureria che fossi sodisfatto; e quando non li fusse altro modo, che li darebbe la sua ueste. Fece l'hoste quanto se gli demandaua. In tanto, questo Padre se ne andò al gouernatore, il quale, lodando la charità, ordinò che in tutto il passato et auuenire fusse fatto quanto paresse al detto Padre. E così i poueri condennati alla galera, si ricreorono con le cose neccessarie, et insieme si confessorono e comunicorno; et riceuendo da quel Padre ciascun' di loro un rosario, et un Agnus Dei, et alcun' libretto spirituale, partirno contenti a far penitencia de suoi peccati nelle galere.

41. Passando un' Padre inanzi alla casa dell'Inquisitione, uide uno che andaua passegiando con gran malinconia; et intrando in ragionamento con lui, confessoli che andaua dall'inquisitore per dirgli che haueua ingannato mostrando di esser xpiano., e che per questa causa uoleua esser abrusciato, per sodisfar all'errore in che era stato. E non potendogli il Padre persuadere che desistesse, l'accompagnò per allegerire la cosa, e così l'inquisitor l'esortò a non parlare più di cose tali, e lasciollo andare. Ma uolendo egli andarsene tuttauia ad un cardinale dei deputati sopra l'Inquisitione, per impetrar la gratia d'esser abrusciato, anticipò il medesimo Padre, e concluse col cardinale che lo ritenesse nell'Inquisitione, per meglio intendere l'animo suo.

Fullo a uisitare questo Padre spesse uolte; l'instrusse e confessò, et fecelo liberare dalla prigione. Dipoi lo condusse dinanzi al medesimo cardinale, al quale dimandò perdono inginochioni, et hora, Dio lodato, perseuera in confessarsi spesso, libero d'humore sì strauagante.

42. Fu chiamato un Padre ad una persona grauemente inferma, la quale dopo d'essersi confessata, li disse, che speraua che guarirebbe se gli mettesse la mano sopra 'l capo; e facendolo il detto Padre, aiutandola Iddio N. S. secondo la sua fede, subitamente si sentì meglio: tanto che il giorno seguente restò senza febre, rimanendo molto edificata de' nostri, doue prima pareua che non sentisse molto ben di loro.

43. Alcune persone che stauano in peccato publico sonno state aiutate con la diuina gratia; e fra l'altre, una giouenetta forastiera di molto lontano, condotta a questa terra con uestimenti d'huomo, fu conosciuta per un' nostro, e posta nella casa pia, doue a simili persone si da ricapito, e fecessi che quel che l'haueua ingannata li desse bòna dote, e si diede auiso a suo padre che mandasse per lei.

44. In molti luoghi si è predicato in Roma, e specialmente nel palazzo di San Pietro, doue la quaresima passata uolle il papa che predicasse il P. Salmerone, e lo fece uenire per questo da Napoli, e così predicò con gran sodisfattione e concorso de cardinali e gente principali, inanzi al papa. Et representandosi a S. S.tà che la persona del detto Padre era necessaria in Napoli, si contentò che tornasse, e uolle che in suo luogho seguitasse le prediche delle domeniche et feste dell' anno il P. Toledo, che leggeua nel nostro collegio, proposto a S. S.tà da nostro Padre. Et così cominciò dopo pascha, et hallo aiutato Iddio N. S. in questo ministerio, di maniera, che tiene molto satisfatto et edificato quello auditorio, e molto spetialmente il papa e molti cardinali che l'ascoltano. Et hauendo S. S.tà ridotto il tribunale della Penitentieria a un'altra forma molto diuersa da quel che era prima, onde escano tutti li spacci che tocano alla conscienza gratis, e molto ben riueduti, facendo una signatura, doue intrauiene un cardinale di molta integrità et lettere, et un vescouo delle mede-

sime qualità per regente, volle ci fussero due consultori, che hauessero uoto nella detta signatura, un' theologo et l'altro canonista. E perchè uoleua persone segnalate, ordinò al D. Nauarro [20], il qual si troua qui per il negotio de l'arciuescouo di Toledo, che intrauenisse in quella come canonista, et al P. Toledo come theologo. E uolendo S. S.tà che per questi et altri effetti d'importanza egli stesse in San Pietro, è stato necessario che habbia quiui le stanze il detto P. Toledo con due fratelli per accompagnarlo et aiutarlo.

45. Si è ancora predicato in tedesco alla guardia del papa et a molti altri alamanni nella chiesa di Camposanto, uicina a San Pietro, e così in diuersi luoghi di monasteri et hospitali e prigioni. Sì che in alcun tempo sonno stati più di 20 che han essercitato nei medesimi giorni questo ministerio; et ancora nelle piazze con molto concorso e sodisfattione e motione degl'ascoltanti, lo ha fatto alcuno.

46. Dandosi ricordo per alcune persone graui a S. S.tà che conuerrebbe stampar la biblia molto corretta, conforme a quello che raccomanda il concilio, e che per la uerità della uolgata editione si douerebbe correggere molti luoghi, deputò S. S.tà alcuni cardinali molto dotti e graui, perchè attendessero a uedere detti luoghi, et ordinò ancora, che nostro Padre general desse due theologi, che si trouassero in quella congregatione, e così furno deputati [21], et ui si trouano con molta sodisfattione de' cardinali. Si son fatte quest'anno diuerse orationi latine in capella del papa, et sogliono li nostri satisfar molto in quel luogho, doue si trouano il papa et cardinali, e molti prelati et persone principali.

47. L'assunto d'essaminare quelli che hanno da ordinarsi e pigliare benefitii, tuttauia lo fa alcuno di casa. Et la cura che si tiene di far osseruare il concilio in questa parte, fa che i chierici si ueggono hoggi più sufficienti nella dottrina, che non erano

---

[20] Martinus de Azpilcueta. De cujus interventu in celebri causa archiepiscopi toletani Bartholomaei de Carranza plura dabit Arigita y Lassa, *El Doctor Navarro*, pag. 308 sqq.

[21] Hi fuerunt PP. Emmanuel Sa et Petrus Parra. Vide inferius *Commentariola*, n. 18; et Sacchinum, p. III, lib. V, n. 41.

prima, e che molti che non sonno tali, se ne tornino con la repulsa.

48. Alcune donzelle si sonno aiutate intrando in religione per seruire più perfettamente Iddio N. S.

49. Nella casa che la Compagnia tiene in Frascati, perchè quella gente, essendo pouera communemente, daua poca commodità a' figliuoli di studiare, rompendo loro spesso il filo delli studi con le sue occupationi d'agricultura, onde ueniuano a far poco profitto nelle lettere, si lasciorno le schuole, insieme con la entrata che la terra haueua applicato per essa; ma non si lascia perciò di far quello che torna loro più a proposito, cioè le domeniche e feste insegnare la dottrina xpiana. a fanciulli e fanciulle et al resto della terra, et continouare le confessioni e communioni nella chiesa e nelle case de' infermi; et l'aduento ui si è predicato (che non solea farsi) con consolatione della terra nella chiesa maggiore; et si sonno fatte molte paci d'importanza. Di quelli che trauagliauano in una vigna che quiui tiene la casa di probatione di S. Andrea, quattro boni soggietti e gagliardi si diedero al diuino seruitio nella nostra Compagnia. Quanto al materiale ancora si è ampliata la casa nostra di Frascati incorporandoui un'altra vicina. Vi stanno per l'ordinario noue o dieci persone della Compagnia.

50. Del collegio de Tiuoli, doue sogliono stare altri 12, o 15, ci sarebbe che dir molto, se non andasse troppo crescendo questa lettera. Perciò intendassi il medesimo di quest'anno, che gli altri, etiam con qualche aumento, sì delle scuole, alle quali uiene tutta la giouentù studiosa della città, como delle confessioni, prediche, dottrina xpiana., et opre di charità, spetialmente del aiutare al ben morire, che pochi moiono che i nostri non siano chiamati; et è molto il credito et affettione che porta loro quella terra. Fuori di Tiuoli in una uilla d'un signore che lo procurò, si fece nell'istessi ministeri bon frutto. Ancora nel materiale si è molto megliorata la chiesa, restando molto più capace et commoda per l'essercitii nostri; et la casa si è accomodata et molto ampliata, et ua tuttauia la fabrica inanzi. Si è hauuto di nuouo un'horto grande uicino, che era molto necessario per tutto il bene di quel collegio, le cui fenestre li guardano sopra. E perchè una casa pico-

la posta dentro al quadro del detto giardino li daua alcun'impedimento, spontaneamente si mosse un amico forastiero a comprarla et gettarla a terra. Iddio N. S. sia laudato, che ha sì particular cura di quello che tocca alle necessità et commodità di questa sua minima Compagnia. Tutti molto ci raccomandiamo nelle orationi e sacrifitii di V. R., con tutta la sua prouintia, con la quale sarà communicata questa lettera. Di Roma a dì 3 di Gennaro 1570.

De V. R. seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

A tergo. Annalis romana pro prouincia romana. 1569.

Macerata — Loreto — Forlì — Perugia — Fiorenza — Siena — Roma *(deletum)*—Ciuità S. Angelo—Theramo—Roma.

152

NICOLAUS SANDERUS POLANCO

LOVANIO 8 SEPTEMBRIS 1570 [1].

1. Gratias agit de beneficio Gibbono collato, ac de eleemosyna a sua sanctitate impetrata.—2. Negotium episcopi rossensis commendat, cujusconstantiam in catholica fide tuenda commemorat.—3. Joannem Copum laudat.

1. Reuerende Pater. Etsi multae occasiones se antehac obtulerunt, quae me vehementer incitabant vt tuae paternitati gratias agerem vel de beneficio in Joannem Gibbonum [2], qui totus antea meus, nunc etiam vester est, tam amice collato, vel de suae sanctitatis eleemosyna, nostro, id est anglorum, nomine impetrata; tamen, postquam has literas a R.^{mo} D. Thoma rossensi [3] ita accepi, vt intelligerem illum expectare causam ipsius a me promouendam esse, necessitas mihi plane imposita est, vt, quod tantus confessor a me faciendum sperabat, omni studio et diligentia praestarem.

---

[1] Ex archetypo in codice *Cartas selectas de varones ilustres*, 2 ff., n. 2, prius 505.

[2] De Joanne Gibbono (Gibbons) cf. BRAUNSBERGER, op. cit., VI, 356.

[3] Thomas O'Herlihy, episcopus rossensis (Ross) in Hibernia. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia catholica*, III, 305.

2. Qui autem has literas ad me ex Hybernia detulit, presbyter catholicus et pius, R.^{mi} huius episcopi tantam et constantiam in catholica fide tuenda et integritatem in apostolica vita consectanda commemorat, vt magna me leticia ex ea re affecerit. Ego igitur sanctas ipsius literas ad T. R. P. transmitto, vt, si quid forte ad eius inopiam sustentandam legitime obtineri possit, nos officio nostro non desimus.

3. D. Alanum Copum [4], qui has tibi reddet, non est opus vt commendem, cum opera ipsius orbi terrarum iam diu eum commendarint. Vale in Christo, charissime Pater, ac meo nomine salutem dicas reuerendis Patribus D. Salmeroni, D. Natali et D. Ledesimo, caeterisque omnibus, quos ego in veritate amo, quia digni sunt. Datum Louanii 6 Idus Septembr. 1570. Ora pro nobis ad Dominum.

Tuus in Christo servitor,

NICOLAUS SANDERUS p. [5].

Inscriptio. Admodum Rdo. Patri, domino Polanco, Societatis Jesu. Romae.

Abscisum fuit sigillum.

---

[4] Alanus Copus (Cope), londinensis, qui Romae canonicus basilicae S. Petri erat. BRAUNSBERGER, loc. cit., V, 481.

[5] Theologiae professor in lovaniensi universitate. BRAUNSBERGER, op. cit., VI, 356.

153

POLANCUS UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 31 DECEMBRIS 1570 [1].

1. Sociorum ministeria in Urbe.—2. Numerus sociorum Romae degentium. 3-4. Vita functi.—5. Ad diversa loca missi.—6. Eorum aliqui in classe christiana contra turcas occumbunt.—7. Missiones ad viciniora oppida.—8. Novitii admissi.—9-11. Incolae domus professorum: eorum munia, Borgiae praesertim.—12. Novi templi aedificatio.—13-15. Florens collegii romani status.—16-17. Novitiorum institutio.—18-21. Collegii germanici progressus; specimina; novae aedes.—22. De seminario clericorum.—23-24. Poenitentiariae collegium Societati commissum.—25. Puella ab obsessione daemonis liberatur.—26. Aliqui socii delecti ut contra magdeburgenses centuriatores scribant.—27. Nova collegia Societatis in Hispania, Italia, Sicilia, Polonia.—28. Alia postulantur.—29-30. De domo catechumenorum, de domo Sti. Andreae et de collegiis tusculano et tiburtino.

1. Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Como los ministerios en que nuestra Compañía se occupa, según su instituto, en el seruicio diuino y aiuda del bien uniuersal se reducen a algunos géneros, aunque las actiones particulares sean muchas en número, y muy differentes de un año para otro, lo que deste del 70 podría yo escreuir es en gran parte semejante a lo que se escriuió los passados; y así, como pienso descender poco a lo particular, podré ser tanto más breue en ésta, en que daré auiso de lo que desearán VV. RR. entender destas casas de Roma. Ni me deterné en referir de los sermones y lectiones de nuestra yglesia, y de muchas otras partes de Roma, donde se ha predicado muy ordinariamente, parte en yglesias seglares, parte en monasterios de monjas, parte en cárceles, parte en hospitales, parte en palacio del papa, donde continúa uno nuestro el predicar a S. S. y cardenales y otros perlados y personas principales que allí se ayuntan en una gran sala, y otro a la familia más baxa, a la qual en la capilla principal del dicho palacio enseñan y declaran las cosas más necesarias a su saluación. Lo

[1] Ex archetypo a P. Polanco emendato, in codice *Borg. Loyol.*, 6 ff., nn. 75-86. Prostat ibidem italica versio, in qua earumdem Polanci emendationum ratio habita est (8 ff., nn. 59-74), eodem die notata.

mesmo digo de la administratión de los sacramentos de la confessión y communión en los dichos lugares, especialmente en la casa professa, donde este año se han confessado muchos generalmente, unos por la neçessidad que tenían de iterar las confessiones hechas; y otros porque en muchos años, otros porque en su uida se auían confessado, siendo ya hombres; otros por su deuoción. Hanse también confessado diuersos monasterios de religiosas por una uez a requisición del vicario, quando se atendía a la visitación o reformación dellos, o en otras occasiones; y así quanto a la doctrina xpiana. enseñada en diuersas partes, pazes hechas con el fauor diuino, limosnas procuradas (y algunas bien releuantes) para ayudar la pobre gente en sus necessidades deste año, que han seýdo grandes, se entienda lo que otras uezes; y todo computado, el fructo de salir de peccados públicos y secretos, de hazer restitutiones, de freqüentar los sacramentos con nueua uida, y la edificación y buen odor de la Compañía se ha conseruado y continuado con augmento a gloria diuina, y con su gracia y fauor.

2. El número de los que al presente nos hallamos en Roma es de 314 (sin ocho o nueue otros que pretendiendo entrar en la Compañía, están como en preuia probación siruiendo en lugares píos); y entre ellos ay 73 sacerdotes, de los quales 44 son professos. Y aunque de los que iban [a] en las listas del año passado, algunos ha llamado Dios N. S. a mejor uida (como esperamos), y muchos otros se han embiado a diuersas partes, súplese hasta el número dicho con los uiejos uenidos de fuera, y con los que de nueuo se han acceptado.

3. Los defunctos en Roma este año son ocho; que, si no ubiesen sido todos nombrados a sus tiempos para encomendarlos a Dios N. S. con los sólitos suffragios, en esta se nombrarán. Dos dellos fueron nouicios, Pierino y Martín Vgarte, cuya probación fué tan buena, que plugo a Dios N. S. después que hizieron sus uotos, admitirlos en la Compañía del cielo. Dos otros eran coadiutores antiguos, Jacobo, albañir, en la casa, y Joán,

---

[a] yuan *ms. hic et infra.*

lauretano, sacristán en el collegio: entrambos muy sieruos de Dios, y de muy rara deuoción y uirtud. Dos otros estudiantes que auían acabado su curso de theología, Hierónymo Justiniano y Francisco de Ribera, acabaron también el curso de su peregrinación. Dos otros fueron sacerdotes, uno el P. Thomás Cochi, ministro del seminario, otro el P. Joán Baptista Buoncuore, subgeto de raras qualidades, el qual, auiendo mucho deseado de uisitar a Roma y Loreto, partió de Nápoles, donde auía ayudado muchos a bien morir en unas enfermedades graues que allí corrieron este año; y saliendo con salud, se le lleuó Dios, después que aquí llegó indispuesto, en cinco o seis días, sin que se uiese causa de su muerte; sino que es de creer quiso Dios N. S. remunerar muchas buenas obras, a las quales con gran fructo atendía en Nápoles, y con menos dolor (por esta su ausentia) de los que allí le conocían y amauan estrañamente.

4. Muchas cosas se podrían dezir de lo particular destas muertes a gloria diuina; mas solamente diré de Francisco de Ribera, que fué muy señalada la patientia y conformidad con la uoluntad diuina con que sufrió un año quasi de grauíssima enfermedad, y tomó la muerte (anteuista según dizen los que le assistían); y de Joán, sacristán, en quien fué cosa notable que un día antes que muriese, no teniendo nadie por peligrosa su enfermedad (porque andaua leuantado), quiso hazer su confessión general (que no la auía hecho, siendo ya tiempo, aunque no era del todo passado); pero la precedente noche le pareció (como él refirió) uer uno con una lanza en mano que le amenazaua porque no auía hecho su confessión general; y de donde quiera que aya uenido tal uisión o sueño, él quiso hazer no solamente del medio año de atrás (según la regla), mas de toda la uida, confessión general; pero estando en esto, agrauósele tanto el catarro o esquinentia que tenía, que no le dexaua hablar. Aquí uoluiéndose a Dios el buen hombre con mucho affecto, cobró la habla, y se confessó con mucha su consolación y de su confessor; y açercándose la hora de la muerte, después de tomar la Extrema Unctión, y hablándose delante dél del cielo y de la muerte de algunos sanctos, estaua tan contento, que mostraua no poder espli-

car tanta alegría. Al último, como si uiera que entonzes auía de separarse su ánima del cuerpo, rogó a los circunstantes que de rodillas dixesen la Salue regina (porque era muy especialmente deuoto de nuestra Señora), y luego tras esto murió, y, como deue esperarse, passó a la que es uerdadera uida o camino della.

5. Los que se han embiado este año fuera de Roma, y porque no han tornado no uan en esta lista [2], serán más de 80: a las prouincias de Alemaña, 12; a las de Francia, 6; los demás a otras (como se puede uer por el catálogo de las missiones que aquí ua), y más copioso número a las más cercanas. Entre los embiados, tres han salido para uisitar: vno esta prouincia, fuera de Roma: otro la de Sicilia: otro la de Nápoles [3]; y así, de las 18 prouincias que tiene la Compañía, con la gratia del Señor se han acabado todas de uisitar, enfuera de la del Perú, que es aún nueua planta. Otros ocho salieron para rectores de ocho collegios, de los quales los dos se han este año començado: vno en Vilna de Lituania, del qual presto ternán letras particulares, porque ua muy bien encaminándose aquella fundación, por la estraordinaria affición y liberalidad del obispo que la haze [4]: el otro es en Theramo, pocas jornadas de Roma [5]. Salieron asímismo tres maestros de nouicios, y dos coadiutores dellos en aquel officio, para tres casas de probación, en Praga, S. Ángel y Nola, siendo primero exercitados en ésta de Roma los embiados. También uuo entre ellos quinze predicadores, seis confessores y diez y siete lectores: doze de letras humanas, y uno de philosophía, y quatro de theología; los demás fueron estudiantes o coadiutores, y al-

[2] Catalogi de quibus hic et inferius mentio fit desunt in nostris exemplis, neque eis uti potuimus.

[3] Domus provinciae romanae visitatae fuisse videntur ab ipso provinciali P. Christophoro Rodericio; in provinciam neapolitanam missus est visitator P. Dionysius Vázquez (*S. Franc. Borg.*, V, 503, 535; *Epist. P. Salmeronis*, II, 223); provinciae siculae visitator missus est P. Hieronymus Domeneccus. Vid. inferius *Commentariola*, ad ann. 1570, n. 12.

[4] Vide supra epist. 145, annot. 11. Porro primus rector collegii vilnensis renuntiatus est P. Stanislaus Varsevitius (SACCHINUS, p. III, lib. VI, n. 121), de quo vide epist. 143, n. 10.

[5] Interamnensis collegii rector missus est P. Tarquinius de Reynaldis. Vide inf. *Commentariola*, loc. cit., n. 26.

gunos pocos nouicios embiados a la casa de probación de Sancto Ángelo.

6. Entre estas missiones uuo una por orden del papa, que lo encomendó a nuestro Padre general, y esta fué la de la armada que se embió este año contra el turco [6]. Sin los nuestros que de Venecia y Padua fueron, se embiaron desta prouincia seis, tres dellos sacerdotes, y los otros también idóneos para ayudar en aquella empresa. De Santo Ángelo se sacó el P. Reynaldo Galese, que fué en la armada venetiana con otro sacado de Florencia. De Roma partieron el P. Thomás [7] con el hermano Pietro Ángelo, y de Loreto el P. Victoria, a quien dió cargo nuestro Padre de los demás que iban en la armada; y el general della, que fué el señor Marco Antonio Colona, le lleuó en su galera por confessor suyo, y con él fué Lorenzo, coadiutor feruiente y de mucha uirtud. Trabajaron en esta empresa todos, y muy señaladamente el P. Reynaldo, no se contentando de ayudar a los de su galera, antes andando de una en otra para ayudar, así con la doctrina y sacramentos, como con remedios y ministerios corporales, los enfermos, que murían en grandíssimo número, hasta que se enfermó él grauemente de los trabajos y infectión de los enfermos a quienes ayudaua; y en la ínsula del Zante acabó su peregrinación, siempre exhortando los quatro últimos días de su uida los circunstantes a las cosas de su saluación, y lleno de deseos (si Dios le daua alguna uida) de andar por la Grecia y Turquía, con su compañero que tenía estas dos lenguas, para ganar muchas de aquellas ánimas al Señor, que le auía dado desto algunas primicias en la armada; y esta sed de la reductión de aquella gente la auía él tenido muy notable; y así aunque con toda resignación a la obediencia, tenía grandíssimo deseo de yr por aquellas partes. Es de esperar que desde el çielo impetrará a otros gratia de conseguir lo que él tanto deseó. Dexó este buen Padre grande edificación en la armada, de su mucha charidad; y acompañóle en Candía el hermano Lorenzo, como en la causa,

---

[6] De hac missione vide SACCHINUM, loc. cit., nn. 26 sqq.

[7] P. Thomas Radius (Raggio). SACCHINUS, ibid.; *Commentariola*, loc. cit., n. 25.

así en la muerte; y últimamente el hermano Pedro Angelo Manucio, persona de mucho talento y expectación. Sea seruido y glorificado en la uida y muerte de todos Xpo. N. S. Estos tres, con los 8 de arriba, se encomienden a Dios N. S., si antes de recebir ésta no se han encomendado. Los otros padecieron también enfermedades, pero tornaron en Italia [8], Dios loado.

7. De los ynbiados de Lombardía, ellos scriuirán.

Otras missiones se han hecho çerca de Roma, predicando y confessando la quaresma y otros tiempos en diuersas tierras; mas porque tornaron los embiados, y el fructo de la predicación y confessiones fueron semejantes a los que otras uezes se han escripto, en hazer pazes de importantia, y sacar muchos de peccados y otras obras de charidad, no diré en ésta cosas más particulares.

8. Los que en Roma se han recebido en la Compañía este año de 70, parte mouidos [aquí del Señor] [b] mediante la freqüentia de los sacramentos, y predicación, y otros medios de su diuina prouidentia, parte uenidos de fuera para entrar aquí, son 47: los 21 coadiutores, de buenas qualidades, y los 26 personas de letras, y entre ellos dos theólogos (vno dellos ya doctor), y cinco legistas, y otros cinco philósophos, y entre ellos uno graduado de doctor en la una facultad y otro en la otra. Siete otros son rhetóricos, y otros tantos humanistas, y de diuersas nationes, tres tudescos, dos polonos, dos françeses, vn hiberno, otro español, los demás italianos, bien que alguno dellos tiene la lengua griega uulgar. Entre ellos ha auido señaladas uocationes. No entran en este número algunos, que por no se hallar en la probación idóneos para nuestro instituto, se han despedido, ni otros que se tienen en preuia probación para uer cómo salen, ni otros muchos que piden la Compañía, y por diuersos respectos se hazen esperar. De todos se sirua Xpo. N. S.

9. Vendré aora a dezir alguna cosa de cada una destas ca-

---

[b] *Obscura lectio; in exemplari vero italo clare legitur:* parte mossi qui dal Sig.re con la frequenza de Sacc.ti, *etc.*

---

[8] Cf. tamen inferius *Commentariola* et SACCHINUM, ll. cc.

sas que en Roma tiene la Compañía, que son seis; porque una se ha añadido este año a las cinco de que se hizo mención en la annua passada. En la casa professa nos hallamos al presente 90 personas, como se uee en la lista; y aunque unos uan y otros uienen, comúnmente no nos apartamos mucho deste número, con el qual Dios N. S. la mantiene de limosnas; y en la carestía que ha auido este año en Roma y quasi en toda Italia, por la qual nos halláuamos estrechos, tomó nuestro Padre general un espediente de ordenar que así en ésta como en las otras casas nuestras de Roma que sentían semejante difficultad, se alargase la mano más de lo acostumbrado en dar limosna a los pobres, que eran muchos, aparejando algo más de lo ordinario, para que ellos tuuiesen mayor parte; y asi se hizo en todas estas casas, ultra las limosnas de la yglesia que se recogen por encomienda del predicador o lector a cada sermón, que siempre sirue[n] para pobres de fuera de la Compañía, y otras buscadas para ellos de particulares; y así la diuina prouidentia, ni nos ha dexado faltar lo necessario a nosotros, y ha dado occasión de exercitar la charidad con mucha gente de fuera.

10. No diré de las occupationes de nuestro Padre general, y de aquellos de cuyo ministerio se ayuda en las cosas de la Compañía; aunque ultra del gouierno ordinario, se ha empleado en cosas que para adelante ayudarán al bien uniuersal della, así en lo spiritual como en lo temporal; y con la occasión que da la buena uoluntad que el papa tiene para hazernos toda charidad y merced, se han auido, no sólo en lo que occurre para la misma Compañía y el bien de las ánimas (al qual ella atiende), gratias de importantia, especialmente para las Indias orientales y occidentales, y para el Brasil y Ethiopía; pero aun en otras cosas que conçiernen el bien uniuersal en estas partes de Europa, y el bien y consolación spiritual de muchas personas particulares de fuera de la Compañía que acuden a ella, se han alcançado muchas cosas de momento.

11. Ha uisitado también nuestro Padre por sí, y ayudándose de otros, estas residentias nuestras de Roma, y puesto un superintendente en las cinco que ay fuera desta casa professa don-

de él reside; y de todo ello se ha seguido muy buen effecto del seruicio diuino. Hanse admitido aquí 12 a la professión de tres uotos (fuera de vno que la hizo de 4), y algunos dellos a las órdenes sacras. Todo sea a gloria diuina.

12. La yglesia nueua ua muy adelante; y con tres capillas ya acabadas, que se han juntado con lo que antes seruía de yglesia, y un poco de espacio en medio, se ha hecho muy más capaz y cómoda para los sermones y confessiones, tanto que se podrá esperar el cumplimiento de la fábrica, sin que mucho se sienta la dilación.

13. Quanto al collegio nuestro, serán poco más o menos 120 [c] los que en él residen, de uarias naciones, como se uee por el catálogo dellos. Tanbién se puede uer quán freqüentadas sean las escuelas, pues los theólogos, computando los nuestros y los forasteros, passan de 130, y los artistas son cerca de 200 en los tres cursos, y los auditores de rhetórica, humanidad y gramática son más de 580; y computados los que oyen casos de conscientia, mathemáticas, griego y hebreo, que son lectiones como extraordinarias, passa el número de 1000 estudiantes; y cada día se uee crecer la reputación y buen crédito de las scuelas, y se ua procurando que los que uienen hagan más fructo. Las academias que hazen los scholares forasteros, de la congregación de nuestra Señora, una de filósophos y otra de humanistas, crecen en número y se señalan entre los otros en la doctrina, y no menos en la piedad. Tres desta congregación han sido admitidos en nuestra Compañía, muy buenos subiectos, y otros en diuersas religiones.

14. Este año se començaron las uacancias al principio de Agosto, para durar hasta el fin de Setiembre, y así se continuarán para adelante, porque se pueda hazer la renouación de los estudios para el principio de Otubre, ganando este mes para los estudios, que es muy al propósito para atender a ellos. En estos dos meses de uacantias han atendido como suelen los collegiales, y con más calor, al aprouechamiento suyo; y la mayor parte de

---

c *Al. exempl. (cf. annot. 1) dicit* 130.

los maestros, unos tras otros, pidieron algunos días de la casa de probación para exercitarse más en las cosas spirituales y de humildad, con cuyo exemplo la mayor parte de los otros demandaron lo mesmo; y por no replicar lo que otros años se ha scripto, solamente diré que si en tiempo alguno se ha visto, este año se ha podido ver en él muy grande unión y tranquilidad y spíritu, por la diuina gratia.

15. Anque no se predica por ordinario en la yglesia del collegio, házese esto por los collegiales en muchas otras partes de Roma; y demandándose el número de los que podrían dar para predicar este año, dieron en lista 30 que lo podían hazer, como lo han hecho en Roma y fuera della.

16. En la casa de probación de Sancto Andrés residen 40 personas; y fuera de los que gouiernan, y algunos que ayudan, los demás son nouicios. Y es para mucho alabar a Dios N. S. el buen fructo que allí hazen en sí mesmos, y con quánto feruor en las necessidades de la yglesia que se les encomiendan contra herejes o infieles (como este año ha interuenido), atienden a ayudar con penitentias y orationes. Pero destos exercitios de mortificación y deuoción, como proprios dellos, no ay que dezir sino que se sigue el orden que se suele; y andan consolados los nouicios; y donde occurre la occasión con parientes y amigos, se muestran constantes; y antes con la contradición se confirman en su uocación. Quanto a lo material, la yglesia se ha acabado, y ordenado como ha de estar; y la fábrica de la casa se ha mucho augmentado para la commodidad de tener muchos nouicios; y lo demás temporal ua también aumentando Dios N. S. Que todo sea para su mayor seruicio y gloria.

17. Sin los nouicios que están en Sancto Andrés, ay 17 otros en la casa professa con su maestro, y la mesma orden que otras uezes se ha escripto; y múdanse trocándose con otros de Sancto Andrés, como parece al rector de aquella casa, a quien es subordinado el que en ésta haze el officio dicho.

18. En lo del collegio germánico remíttome a lo que otras ueces se ha escripto quanto a los exercicios literarios y de piedad. Solamente diré que con razón puede esperarse que del tra-

bajo que se toma en la institución desta jouentud será Dios N. S. muy seruido, y ayudada en muchas partes la república xpiana. Hase procurado, por no tener tanta gente de la Compañía allí ocupada, diminuir el número de los estudiantes que allí se instituyen, con hazer mucha difficultad en admittir los que lo piden de nueuo; mas es tanta la instantia que hazen cardenales y otras personas de mucho respecto, que es quasi forzado satisfazerles; aunque se ha dado orden que menos número de los nuestros baste para aquel collegio, que no passan aora de 22, aunque otros cinco o seis de los que pretienden entrar, hazen su probación en él.

19. Los scholares tudescos que el collegio mantiene, son otros tantos como los nuestros; el número de todos será de 240 poco más o menos, y entre ellos mucha gente noble que uienen así de Alemaña y otras partes septentrionales, como de las principales çiudades de Italia. Y entre otros parientes que allí tiene el papa, ay uno de los más cercanos de hasta 14 años, que con ser de los mejores de la classe de rhetórica en latín y griego, alguno auía dado sinistra información de su aprouechamiento a S. S.; y con algunas composiciones, y con hablar él mesmo al papa en latín ex tempore, replicando y satisfaciendo a lo que S. S. le dezía, quedó con mucha satisfación y claridad de que no le auían bien informado; y en effecto mostró la buena uoluntad que le tiene.

20. Hanle quitado la casa que tenía alquilada este collegio, porque la uendió su dueño; mas hase auido otra no menos al propósito, que es un palacio del señor Marco Antonio Colona, que abraza la yglesia de Sancto Apóstolo [10] de dos partes, y sin la comodidad de estancias, la tienen también de yglesia, porque les da todo recaudo como si les fuese propria. El día que se passaron a este palacio comieron en refitorio los Illmos. cardenales de Augusta y warmiense, con el señor Fabricio Colona, hijo mayor del señor Marcantonio, y otras personas de qualidad; y se les

---

[10] Sic pro templo Sanctorum Apostolorum dicto. Cf. BAEDEKER, *Italie centrale,* p. 159. (Octava edit. gallica, 1887.)

hizo fiesta de sermones en diuersas lenguas, muchos uersos y obras que allí suelen hazer.

21. Entre los que han hecho demostración pública en este collegio de su aprouechamiento en los estudios, acabado el curso de philosophía (aunque todos satisficieron cumplidamente), un mochacho de 16 años dió admiración a muchos cardenales y algunos embaxadores de príncipes y otras personas qualificadas que se hallaron presentes; porque con tener conclusiones de todas las partes de filosophía, mostró mucha erudición y resolución en las disputaciones que con diuersas personas doctas tuuo. Exercítanse los humanistas cada mes en composiciones unos contra otros, y danse premios a los que se muestran superiores; y este uso que se ha introducido hace que más uiuamente trabajen por yr adelante en sus estudios, etc.

22. Del seminario lo que ay que añadir a la del año passado es, que también él se ha mudado en otra casa grande y buena, por hauérsele quitado la que antes tenía alquilada. Házese allí mucha gente docta, como están allí a la larga, y ya, sin más de ueinte que estudian artes, ay 11 estudiantes theólogos, y començarán presto a mostrarse en actos de theología, como se han mostrado en los de filosophía; y señálanse especialmente en las lenguas y letras humanas; y espérase que así en esto como en la piedad y en los exercicios ecclesiásticos, saldrá uerdadero seminario de ministros idóneos de la sancta yglesia, y en particular desta romana.

23. Sin estas cinco dichas casas ha tomado la Compañía este año en Roma el assumpto del collegio de penitencieros de Sant Pedro, que es aora la sexta residencia. Porque no ualiendo las razones que al summo pontífice por scripto y de palabra se representaron para escusarnos, a los seis de Abril nuestro Padre general acceptó este peso; que es, de tener allí onze sacerdotes de uarias lenguas y naciones que suelen concurrir a Roma. El 12.º es el que llaman mayor penitentiero; al presente lo es el cardenal Borromeo, y en su lugar (porque él reside en su arçobispado de Milán) el cardenal Alciato. A los penitentieros uiejos hizo S. S. contentar con beneficios o otras prouisiones; y des-

embarazando ellos la casa por todo el mes de Mayo, al principio de Junio començaron a morarla los nuestros, haziéndola proueer de muebles el cardenal Borromeo para ueinte personas, y de otras cosas necessarias; y así a los nueue de Junio nuestro Padre general presentó al papa los nueuos penitentieros para que le besasen el pie y tomassen su bendición, y S. S. les hizo una exhortación, encomendándoles mucho el ministerio y assumpto que se les cometía, por la importancia que en él auía de ayudar tantas almas, que de todas partes uendrían a ellos por remedio y consuelo spiritual de sus conscientias, como a quienes tendrían lugar de Xpo. N. S.; y que los consolasen con toda charidad; mas a los que mostrasen hazer poco caso del peccado, los trattasen con todo rigor.

24. Comúnmente ha sido este orden del papa bien recebido; y aunque el cabildo de Sant Pedro al principio parecía estuuiese algo recatado, después que han començado a trattar con los nuestros, se muestran contentos, y algunos comiençan a ayudarse dellos. Pueden los que allí ha puesto nuestro Padre, confessar en las lenguas de España, Francia, Flandes, Alemaña, Polonia y Esclauonia; y todos en la italiana y latina; y ay quien puede oýr confessiones en cinco lenguas, quién en 8. Han començado a hazer su officio de confessar en la yglesia de Sant Pedro, compartiéndose en tal manera, que comúnmente ninguno trabaja más de lo que puede buenamente; y con esto ay recaudo sufficiente de confessores mañana y tarde, aunque los domingos y fiestas (y tanto más los tiempos santos que suele auer más concurso de penitentes), todos acuden a sus confessionarios; y ha creçido tanto la freqüentia de las confessiones, que a los que tienen cargo de administrar el sanctíssimo sacramento de la Eucharistía, ha crecido mucho la occupación. Y de otra señal se puede collegir también el augmento: que siendo costumbre de imprimir çiertos testimonios de auerse confessado, que se dan a los peregrinos y penitentes que los piden, un agente del penitenciero mayor hizo imprimir una quantidad, que según su qüenta auía de bastar por todo el año del 70, y se acabó en dos meses; de manera que ha sido menester imprimirlos otras dos uezes hasta

aora. El fructo plega a Dios N. S. aya crecido como el concurso; y así es de esperar, porque la gente que allí acude, suele ser muy necessitada, y los penitenciarios procuran hazer lo que la charidad requiere. Están, sin ellos, seis otros estudiantes y cinco coadiutores; y no pierden tiempo los dichos estudiantes, porque sin las lectiones que uienen a oýr a nuestro collegio, tienen en la casa de la penitentiería cada semana dos otras de casos de conscientia, que hazen dos doctores dellos, y un día conferencias, que no menos que la lectión se cree ayudarán; y comiença a uenir gente de fuera a las lectiones, specialmente de palatinos, estando este collegio junto al palacio de Sant Pedro. No se ha podido alcançar que no fuesen a la capilla papal los penitentieros, aunque se procuró harto; pero contentóse S. S. que fuesen algunos, no obligando a que se hallasen allí todos. La casa se ha mucho aderezado; y donde estaua como casa de seglares [d] cada aposento separado, se ha reducido a forma de nuestras casas de communidad. También se ha aderezado y ornado la capilla donde se tiene el Sanctíssimo Sacramento, y la librería; y aun en la yglesia de Sant Pedro, uiniendo el papa a uer las sillas de la penitentiería, las ha mandado hazer de nueuo, y alargar más el lugar donde estauan, para que se esté con más commodidad de confessores y penitentes, y con más decentia para el officio.

25. Esto es lo que me occurre dezir destas seis casas de Roma; y no me estiendo en dezir en particular de las obras de charidad que aquí se han hecho, pues basta dezir que se continúan y uan adelante las acostumbradas de otros años. Solamente diré que uiniendo a Roma una señora de mucha nobleza y deuoción, de Alemaña, para uisitar estos sanctos lugares y reliquias, traxo en su familia, entre otras, una donçella de mucho tiempo molestada y obsessa por el demonio, esperando que en dichos sanctos lugares Dios N. S. la ayudaría; y auiéndose prouado por otros los exorcismos ordinarios que usa la yglesia, finalmente fué traída la doncella a los nuestros, y la segunda uez, después de muchas orationes, y de auer dicho missa en la ygle-

---

[d] *Prius scriptum erat* de cartuxos.

sia de la Rotunda, y applicádole algunas sanctas reliquias, los demonios dieron señal de no poder más resistir; y atormentando terriblemente de la cabeça a los pies la pobre moça, la dexaron medio muerta; y leuantándola por los brazos, hallaron en tierra cierta cosa enbuelta en un paño, y bien guardada; y tomándola se halló ser lo que mucho se deseaua, que era una obligación o pacto que la moça auía hecho con el demonio el tiempo passado, y por los medios dichos se la hizo restituir Dios N. S., y quedó ella libre con gran consolación suya y de otros, y no menor admiración, que duró un tiempo el hablarse en Roma desta obra del Señor [11].

26. Occúpanse algunos nuestros en escreuir çiertas cosas útiles al bien uniuersal, y este año se han acabado algunas. También S. S., ordenando a un número de cardenales para ello deputados, se hiziese diligencia contra los heréticos que han escripto, y todauía uan escriuiendo, una obra muy perniciosa que llaman las Centurias, con que pretienden confirmar la antigüedad de sus falsos dogmas, se le representaron 18 theólogos que ayudasen a los dichos cardenales deputados, y entre ellos escogió tres o quatro de la Compañía S. S., y pocos otros [12].

27. De las nueuas fundaciones començadas a poblar este año del 70 en la Compañía destas partes de Europa, porque no escriuieron ellos mesmos, diré dos palabras en general, que son ocho; en España las quatro dellas, aunque las fábricas no están acabadas, que son Huete, Carauaca, Segura y Oropesa; en Italia dos, vna la casa de probación en Nouelara, en Lombardía, que el conde Camillo Gonçaga funda, y ya tiene en buenos términos el edificio, y residen algunos de los nuestros allí para hazerle acabar a nuestro modo, porque a fundamentis quiso hazer casa y yglesia con mucha deuoción el fundador. Otro es el collegio de Theramo en el reyno de Nápoles. En Sicilia se començó tam-

---

[11] Agitur de puella Susanna, quam Romam secum attulerat domina Ursula a Lichtenstein, vidua Georgii Fuggeri. Cf. BRAUNSBERGER, op. cit., VI, praesertim, pag. 374-376.

[12] Quinam hi fuerint neque hoc loco, neque in *Commentariolis* dicit Polancus. Aliquos enumerat BRAUNSBERGER, op. cit., VI, 409, annot. 1.

bién a embiar gente al collegio acceptado en Calatagirona, para aderezar las cosas necessarias. En Lituania, que es una prouincia en lo último del reyno de Polonia, y confina con los tártaros, es la metrópoli Vilna, çiudad grande y populosa; allí se ha embiado el octauo collegio, aunque de Roma solamente para Vilna y Theramo, como arriua se tocó, se embiaron los rectores y algunos pocos otros. Sin estos 8, se han acceptado dos otros, vno en Baeça del Andalucía, y otro en [e] Premislia [f], que es una ciudad de Russia subiecta al rey de Polonia, donde una señora principal y sin hijos [13] ha pedido un collegio, y se le ha concedido; pretiende hazer fundación cumplida para sesenta personas, y edificar a fundamentis casa y yglesia. Hase dado orden se uaya a tomar la posessión, y espérase que Dios N. S. se seruirá mucho de tal obra, porque ay en aquellas partes gran mezcla de griegos y armenios, y otras sectas, con los latinos que obedecen a esta sancta sede apostólica.

28. Sin estos, se tracta de otros cinco, con no poco calor de los que lo procuran: vno en Málaga, çiudad marítima del reyno de Granada: otros dos en el reyno de Nápoles, en las ciudades de Cosenza y Ciuitá de Chiete (que son principales, la una en la Calabria y la otra en la prouincia de Abruzo); otro en Putiers de Francia [14]; otro en Graz, principal en la Stiria, prouincia del patrimonio del archiduque de Austria Carlo; mas no ay última resolución hasta aora, ni de acceptar, ni de excluir. Hanse bien excluído algunos otros, aunque offrecidos de personas de mucho respecto, porque no se pueden abrazar tantos assumptos. Dios N. S. multiplique los operarios de su uiña.

29. De la casa de cathecúmenos que tiene uno de los nuestros superintendencia, no ay que dezir sino cosas conformes a los otros años; sino que este año se han baptizado 13 judíos. Y lo

[e] el *ms.* —[f] *Subobscure exaratum in ms.*

[13] Vide inferius *Commentariola,* ad ann. 1570, n. 15. Porro collegium conditum fuit non Presmiliae, sed Iaroslaviae anno 1574. Cf. SACCHINUM, p. IV, l. II, n. 30, et l. III, n. 98.

[14] Vide *Commentariola*, loc. cit., n. 21.

mesmo digo de Frascata, uñida a la casa de probación de Sancto Andrés, donde Dios N. S. se ha seruido este año con continuas confessiones en nuestra yglesia, en la prisión y en casas de enfermos; con ayudar a bien morir así los que se auían de justiciar, como otros que de su muerte natural murieron; con procurar pazes, y quitar escándalos entre los de la tierra mesma y con los de otra uezina; con hazer exhortationes y doctrina xpiana., congregando la gente a uezes en la plaça con algunas pláticas, para tirarlos después a la yglesia; con predicar en nuestra yglesia, y a uezes en la cathedral; con dar buenos auisos y consejos y ayudas, así a los particulares como a los praefectos de la justicia ecclesiàstica y seglar; en manera que de los pocos que allí están, que serán 6 ó siete ordinarios (aunque los extraordinarios son hartos más), se sirue mucho Dios N. S. con los del pueblo, y con otras personas de qualidad que suelen por su salud yr a Frascada desde Roma. Las estantias se han asímesmo mejorado y augmentado.

30. El collegio de Tíuoli, aunque passa como miembro deste de Roma, todauía porque en él comúnmente ay 14 ó quinze personas, tiene más forma y obras de collegio, así en lo que toca a la disciplina doméstica de nuestro instituto, como en las schuelas, que ha tenido este año muy llenas. Y con confessarse cada mes los scholares, y cada día de fiesta después de vísperas oýr una lectión de la doctrina xpiana., y repetir la última de atrás; y con el cuydado que se tiene de sus costumbres, y de que crezcan en la piedad, sácase dellos no poco fructo; y los padres de algunos dellos, uiéndolos hazer oratión a la mañana y a la tarde, y la deuoción con que cada día oyen su missa, se marauillan y confunden uiendo que ellos no hazen lo que sus hijos en tan tierna edad. Del recurrir a los nuestros por consejos, y del crédito que les dan açerca de sus contractos, se uienen a euitar muchos cargos de conscientia y peccados. En lo demás de las confessiones y del ayudar a bien morir a los que mueren, pobres y ricos, de día y de noche, con buen tiempo y con malo, sin faltar a las necessidades de los que los llaman (que son la mayor parte de los enfermos), no puede dezirse sino que Dios N. S. mucho

se ha seruido, y el pueblo edificado. También la fábrica de la yglesia y de la casa ha ydo adelante, y no poco se ua acomodando para refrigerio de los que de Roma uan allá a çiertos tiempos para conualescer o tomar un poco de reposo de los trabajos de Roma.

Y esto baste destas ocho casas de Roma y çerca della, las quales todas se encomiendan mucho en las orationes y sacrificios de V. R. y de toda essa prouincia. De Roma último de Diziembre 1570.

154

P. JACOBUS XIMÉNEZ UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 30 DECEMBRIS 1571 [1].

1-2. Socii Romae degentes.—3. Mortuorum elogia. 4. Socii extra Urbem missi, et in classem contra Turcas.—5. Missio Patris generalis cum cardinale Alexandrino in Hispaniam, Lusitaniam, Galliam.—6. P. Toletus mittitur in Germaniam et Poloniam cum legato Commendono; collegium admittitur in urbe Graecii in Stiria.—7-9. De domo professorum et de Patre vicario generali. — 10-12, Ministeria spiritualia.—13. Preces pro victoria classis christianae.—14. Plures judaei baptizati.—15. Novi templi aedificatio.—16-20. Collegii romani progressus.—21. Scholastici aliqui disputationibus apud PP. Sancti Dominici et Sancti Francisci intersunt.—22. Studiorum annua instauratio; P. Gagliardus coram pontifice de parta victoria concionatur.—23. Scholasticorum numerus; in quorum utilitatem cursus P. Toleti editur.—24. Confessarii examinati et approbati. —25-26. Socii sacerdotes creati; concionatores in aula summi pontificis; confessarii; missiones ad vicina oppida.—27-29. Novitii, eorumque institutio.—30. De domo tusculana. —31-32. Collegii tiburtini ratio; spiritualia ministeria; caritas cardinalis ferrariensis in pauperes; paces initae.—33-34. Poenitentiariorum collegium.—35. Seminarium clericorum. — 36-37. Alumnorum collegii germanici numerus; exercitationes; ingressi in Societatem.

1. Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Di quello che la bontà di Dio N. S. si è degnata operare in Roma quest'anno 1571 per l'instromenti deboli di questa minima Compagnia, dirò con breuità quel tanto che mi parrà più a proposito

[1] Ex archetypo in codice *Rom. 126 A. et 126 B.*, 4 ff., 304-307; in margine superiore notati sunt numeri 16-19. Particula hujus epistolae, latine reddita edita est in *Epist. P. Nadal*, III, 814.

per il desiderio che n'hauranno in coteste parti, acciochè riconoscendo tutte le misericordie che su diuina Maestà continuamente ci fa, tanto più ci animiamo a lodare et dar gratie al medesimo dator d'ogni bene et a meglio seruirlo con l'aiuto suo nei ministerii del nostro instituto.

2. Et lasciando da parte le cose ordinarie, simili a quelle che li altri anni si scriuono, come sono prediche et lettioni, sì nella chiesa nostra, sì in altre di Roma, tanto secolari come di monasterii di monache, il uisitar le prigioni et spedali, far paci, confessar' et aiutare a ben morir' gli infermi, aministrar i sacramenti della confessione e comunione, spetialmente nella casa professa, i quali ministerii si sono essercitati colla frequentia e frutto solito, o per la diuina gratia maggiore, cominciarò del numero di quei che stann'al presente in queste sei habitationi di Roma; i quali, come per il catalogo si uedrà [2], sono 337 della Compagnia, fra i quali sono 74 sacerdoti, oltre a 13 che stanno a Tiuoli, et sei in Frascati; e benchè di quelli che si mandarono nel ultimo catalogo, alcuni dal Signore sono stati chiamati a meglior vita, come speriamo, et altri andati in diuersi missioni, come se dirà, tuttauia si è supplito et acresciuto il numero, parte con quelli che son uenuti di diuerse prouincie, parte con quelli che di nuouo hanno intrato nella Compagnia.

3. Quelli che in Roma sono morti quest'anno arriuano a sette; i nomi de' quali si dirano qui acciochè essendosi per auentura mancato ad alcuno di loro de' soliti suffragii, hora si facciano. Il primo fu il fratello Antonio Visconti nel collegio romano, scholaro di theologia molt'essemplare in ogni sorte di virtù. Il secondo il P. Battista Pezzanno, procuratore della casa professa, c'hauea fatto quell officio press'a uenti anni, con edification grande, et era molto stimato da' romani, sì per la uirtù sua et buon modo che hauea di conuersar', come per la molta età, che passaua già settanta anni. Il 3.º fu il P. Tarquino Rinaldi, romano, nella medessima casa professa, sendo uenuto a curarsi qua

---

[2] Catalogi de quibus hic et inferius mentio fit desunt in nostris exemplis, neque eis uti potuimus.

sin dal collegio de Teramo, doue ammalò essendo rettore. Fu la sua infirmità molto longa et egli con gran pacientia la passò conformandosi con la diuina uolontà. Il 4.°, il fratello Arnoldo Bemio, fiamengho, che udiua theologia, di buona habilità. Il 5.° fu il P. Francesco Emerulo, poenitentiero et ministro del collegio della penitencieria de St. Pedro; il quale doppo un grande et accesso desiderio di molti anni di andar a patir nell'India per amor del Signore, et zelo dell'anime, piacque a sua diuina Maestà chiamarlo in Roma per darli il premio di questo suo santo zelo; et come la vita era stata di buon religioso, di gran diuotione, mansuetudine et edificatione, così fu la sua morte con molta quiete et consolation d'animo, lasciando grande essempio di se nella Compagnia. Il sexto, il P. Carlo Vrsino, soggeto di rare qualità et grande espettatione, tanto in letere quanto nelli altri ministerii della Compagnia; il quale mentre che andaua facendo atti publici per riceuer il grado di dottorato in theologia, piacque al Signore, in spatio di puochi giorni, trasferirlo a se per darglielo in cielo conforme alle sue virtù. 7.°, il fratello Giovanni Battista, saboiano, il quale con il curso della philosophia finì insieme quello della vita presente; giacque otti messi nel letto con enfiagioni de piedi et genocchi et con sciatiche [a], di maniera [b] che senza aiuto non si poteua muouer di un luogo a un altro; et in tutto il tempo della sua infirmità fu un raro et ammirabile essempio di pacientia, sì come nel tempo della sanità fu sempre uno specchio d'obedientia; et fra tanti dolori come patiua et remedii asperi che molte uolte se gli applicauanno con ferri infuocati, non solamente non fu mai udito mandar fuori pur una uoce di lamento o far gesto di sentimento simile, ma ancora di continuo con faccia alegra et ridente mostraua la gran consolatione che interiormente sentiua. L'occupationi et tratenimento suo era parlar di cose deuote, o farsi legger alcun libro spirituale, o dimandar qualche cosa delle prediche et essortationi che si faccieuano. Daua finalmente a tutti quelli che lo visitauano, contento et ediffìcatione la gran charità et amore con che rispondeua, e

[a] *Ita videtur legendum.* —[b] di maniera di manera *ms.*

l'alegreza che mostraua con tutti. Sendoli dimandato che cosa gli daua più noia nella sua infirmità, rispose il non potter far oratione quanto haurebbe uoluto, per la frequentia de dolori, agiongendo con molte lagrime che desideraua due gracie da nostro Signore, cioè gran contritione et un'ardente carità. Giunto al fini de' giorni suoi, il dì inanzi al transito dimandò l'Estrema Untione, essendosi prima communicato, et così passò al Creator suo con quiete et consolatione grande.

4. Quelli che si sono mandati fuori di Roma quest'anno per rinforzare i collegii già fundati sono sesanta, come si uedrà per la lista. Dodeci in Francia; undeci in Alemagna et Polonia; il resto nella prouincie d'Italia et Sicilia; alcuni di loro per rettori; altri per predicatori et lettori; il remanenti scholari et coadiutori. Fra questi furono quatro della lingua spagnola, due sacerdoti et due scolari, dimandati da sua santità; et in particolare uolle che fusse uno di essi il P. Dr. Rodriguez. Questi andorno nella armata xpiana. [3] per aiutare le gente delle galere di Spagna; et si diedi ordine che di Sicilia mandasero altri due della medessima lingua, et di Uenetia un altro Padre italiano con un compagno. Di tutti fu datta la cura al detto P. Rodriguez, il quale il signore Don Gioan d'Austria menò nella sua galera. Fecessi molto frutto, col fauor diuino, in quella impresa, tanto con i personaggi principali, come con altri cauaglieri et soldati, nelle confessioni, communioni, prediche et co͞nuersationi, et specialmente al tempo che si haueua a dar la battaglia, con animargli et metter loro inanzi la fede et l'honore di Giesù Xpo., la difessa et essaltatione di suo sanctissimo nome et di sua sancta chiesa, per la quale combateuano.

5. Oltre le dette missioni mandò anchora sua santità nostro Padre generale con l'Illmo. cardinale Alessandrino, legato ai re di Spagna, Portugalo et Francia, et sua paternità menò seco il P. Mtro. Polanco, il P. Gasparo Fernández [c], il P. Giovanni Fer-

[c] *Sic, pro* Hernández.

[3] Cf. *Epist. P. Nadal,* III, 652-654; et SACCHINUM, op. cit., p. III, l. VII, nn. 15, 39-41.

nández, i fratelli Marco et Diego, acciò l'aiutassero nei negotii, specialmente della Compagnia, et il P. Mtro. Mirón per uisitare alcune prouincie di Spagna. Speriamo nel Signore che restarà molto seruito in questa missione. L'ordine datto nel gouerno lasciando per vicario il P. Mtro. Natale, et le grande occupationi che hebbe sua paternità nel partire, trouandosi alhora qui i Padri procuratori venuti alla congregatione, i stessi procuratori l'harano refferito. Ottene da sua santità, prima di partire, una dichiaratione che la Compagnia sia numerata tra l'ordine mendicanti, et una piena comunicatione de'preuilegii loro, et spirituali et temporali.

6. Apresso fu mandato da S. Stà. il P. Dr. Toledo con l'cardinale Commendone, legato al imperatore et dil re di Polonia; succedendoli il Padre dottore Emanuele Saa nelle prediche di palazzo inanzi S. Stà., cardinali, prelati et altre molte persone di qualità, da quali è udito con molta sodisfattione. Et benchè quasi tutte le dette missioni, come si uedrà nel catalogo, si siano fatte a collegii di già fondati, come si è detto, et con tal intento si ua stringendo la mano quanto è possibile in accettar collegi di nuouo, tuttauia non si è potutto recusar uno che l'arciducha Carlo, fratello del imperatore, ha dimandato che si accetassi in una città sua di Stiria, chiamata Graz, sì per la qualità della persona, et instanza grande che ha fatto, come per l'stremo bisogno di quella prouincia et città, doue li heretici hanno fatto il suo nido de studi et di mala dottrina. Ha offerito l'archiduca per principio di fundatione due milla fiorini d'intrata, la stanza, mobili etc.; et ha promesso dar più col tempo. Vi si troua al presente il prouinciale d'Austria [4] dando ordine a tutte le cose necessarie, acciochè subito uadano operarii a lauorar in quel campo deserto et pieno di spine.

7. Hora dirò in particolare qualche cosa di ciascheduna di queste sei habitationi de Roma con le due di Tiuoli et di Frascati vicini, poichè dell'altra di questa prouincia si scriuirà da per se.

---

[4] P. Laurentius Magius. Sacchinus, loc. cit., n. 54.

8. Nella casa professa, come per il indice si uedrà, si trouiamo al presente 90 persone, fra coadiutori temporali et altri quindeci muratori che attendono alla fabrica della chiesa, quindeci nouitii et un fratello che aiuta al loro mastro; et se bene con la frequentia di chi ua et uiene, suol cresciere et scemar el numero, nondimeno per la maggior parte si conserua questo, mantenendosi di limosine, le quale, non solamente non sono mancate, come si poteua pensar, con la partita di nostro Padre generale, ma più presto, per la diuina gratia, sono acresciute, supplendo Christo N. S. con la sua paterna prouidenza al mancamento che con la absentia di nostro Padre poteuamo sentire.

9. Al Padre vicario in questa sua età [5] dà nostro Signore forze et vigore, et così l'ha mostrato con occuparsi nei negotii e nel gouerno; tanto che bisognò che nostro Padre li scriuesse che andase pian piano. Ben è vero che nel principio per spedir presto la maggior parte de' procuratori che nostro Padre l'haueua lasciato rimessi, non dando luogo a sua paternità la partita di potterli ispedir esso, fu necessario affaticarsi straordinariamente. Ha procurato sua reuerentia di conseruar le cose in quello stato che nostro Padre le lasciò, con molti buoni ordini et auisi che sua paternità, partendo, gli diede; et così con l'fauor diuino ua molto bene ogni cosa, non solamente in Roma et Italia, ma in tutte le altre prouintie di Frantia et di Germania. Gloria sia di tutto alla diuina Maestà.

10. La frequenza delle confessioni et communioni ua in aumento in questa chiesa con la diuina gratia. Il giorno di Natale ui si communicorono più di mille persone, et in quella del collegio più di quatro cento; il qual numero tanto più si ha da stimare quanto è più introducta questa sancta usanza in molte altre chiese di Roma.

11. Per mezzo de nostri ministerii, et specialmente delle confessioni, si sono cauate molte persone de graui peccati, et le

---

[5] Sexagesimum quartum aetatis annum egressus fuerat. Cf. *Epist. P. Nadal,* I, VI.

fameglie de alcuni hanno megliorato la uita. Molti si sono confessati generalmente; il che si troua per experienza esser molte uolte necessario et sempre di gran giouamento. Altri, lasciando il concubinato di molti anni, si sonno redotti alla frequentia di sacramenti. Sono intrati in religione molti, sì huomini come donne; et nella Compagnia alcuni buoni soggeti. Vn doctor rico, hauendo per molti messi frequentati i sacramenti nella chiesa nostra, si risuolue d'intrare nella Certosa, dando a' poueri ciò che haueua. Vn'altra persona principale che cinque o sei mesi era stata con sua moglie in gran discordia, onde eran socesse in quella casa grandi mali, confessandosi con uno de' nostri hebbe tanta conpuntione che ritornò dipoi insieme con la moglie, et ambedoi si confessarono con sancta risolutione di far questo bene spesso. Vna persona uolendo per certi suoi trauagli amazzarsi, et hauendo già apparechiato el veleno, determinò confessarsi prima; et così, con la diuina gratia, si aiutò et fu liberata de fine sì miserabile. Vn altro, che per certo suspetto, uoleua amazzar la moglie, fu leuato de sì mala intentione.

12. Sonnosi anchora fatte restitutioni di buona summa di denari. Fannosi ordinariamente molte elemosine così a luogi pii come a persone particolari con l'raccomandar queste buone opere nelle lettioni et prediche sì nella nostra chiesa come in un'altra molto principale, doue predica un Padre della Compagnia con gran concurso et accettatione. Altre limosine si son fatte ancora di restituttioni incerte et comutatione de uoti, etc.

13. Della oration continua che S. Stà. ordinò che si facesse in Roma in tutte le religioni et chiese per l'armata xpiana. (di manera che tutto il tempo di che ella si raunò in Mesina, sin tanto che si hebbe nuoua del ritorno con la victoria, perpetuamente concorreuano per ciascheduna hora tre o quatro monasterii a fare oratione) toccarono a questa casa due hore ogni giorno, et a quella di Sancto Andrea altre due, et una ora per una a le altre quatro habitationi, senza quello che ciascheduno offerì del suo al superiore per l'isteso fine; et benchè fu conceduto molto poco rispetto a quello che si offeriua, tuttauia ci furono molte messe, orationi, digiuni, discipline, etc., et procuriamo tutti quest'anno

d'aparechiarci con la gratia del Signore a più gran cose, molto confidati in sua infinita bontà che portarà inanzi i benefitii grandi che ha cominciato a fare alla sua santa chiesa.

14. Va seguitando come fin qui ha fatto, per ordine di sua santità un Padre di questa casa nella sopraintendenza di quella di chatecumini; si ne sono battizzati quest'anno otto o dieci; et altri stanno disposti per il medessimo. Vanno alle nostre schole buon numero di loro, di buon ingegno et espettatione.

15. La fabrica della nostra chiesa è cresciuto molto molto dal principio della state in qua, essendosi inalzate le tre altre capelle correspondenti alle tre che l'anno passato si fecero, coperte insieme con le sue uuolte, et fabricatoui sopra, di modo che quella parte della fabrica ua hormai più in alto che l'altra. La facciata si ua facendo, con grandi artificio, di pietra molto ben lauorata, et arriua da un lato quasi tanto alto come la istesa fabrica, con la buona diligenza et cura che si è hauuta, et con la continua fatica de' fratelli muratori, et tempo buono che Dio N. S. ha dato quest'anno.

16. In collegio romano sono 134 della Compagnia; 22 di loro sacerdoti; et in tutte le faccoltà sono 20 mastri, et circa 80, o 90 studenti; il resto coadiutori temporali. Al principio del anno li uisitò nostro Signore con molte et molto graui infirmità; dipoi si dignò resanarli. Nello spirituale è cosa di ringratiare sua diuina Magestà uedere il gran desiderio che in tutti comunmente si cognosce di andare inanzi in ogni maniera di uirtù, di che da chiaro testimonio la gran pace che in tutti regna, la unione delli animi tra se et con superiori, la promptezza della obedientia et penitentia, la frequentia delle mortificationi et diuotioni; al che aiuta primieramente la gratia di nostro Signore et l'amore et protettione che tiene di suoi serui, et particolarmente di questo collegio; poi ancora l'essempio che in ogni sorte de virtù dànno i mastri et Padri più antichi. Di tutto sia gloria al autore di tutto bene.

17. Le renouationi de' uoti si sonno fatto quest'anno secondo il solito, precedendo gran feruore et frequentia de mortificationi, molto più che non si è ueduto in alcuni anni a dietro, et

mostre di desiderii della perfettione. Nella prima rinouatione, che fu il dì della Circuncisione, facendosi una esortatione della pouertà, et ponendosi un essempio di quella del nostro B. P. Ignatio, accese nostro Signore tanto desiderii di questa virtù ne' fratelli, che finita l'essortatione, incominciorno a portare a le camere de' superiori tutte le cose alle quali potteuanno hauere alcuna affettione; il che fecero tutti spogliandosi li scritti et reliquie et agnus Dei, stucci, imagini, libretti, etc.

18. Nel tempo della uacanze si essercitarono tutti in diuersi manieri di mortificationi et diuotioni, secondo l'usanza della Compagnia, come in fare essercitii spirituali, seruire nelli spedali, andare in peregrinatione, seruire ne offitii bassi oltre altre molte sorti di penitenze et aiuti spirituali, che secondo la deuotione di ogniuno si concedeuano.

19. Nel detto collegio si fece la congregatione prouinciale al principio di Maggio, doue furono 31 Padri tra rettori et professi, et in dieci giorni fu conchiusa, restando eletto in quella per procuratore il P. Mtro. Polanco.

20. Quanto alli studii, al principio della state passata incominciorono quelli del ultimo corso del arti a fare atti publici nella chiesa del collegio. Saranno stati de' nostri sino a 12, senza alcuni altri theologhi. Diedesi ancora il grado del dottorato a doi, precedendo molti atti publici, con molto rigore et sodisfattione. Le lettioni che si legono quest'anno si uedrano dal cathalogo che sarà con questa.

21. Facendosi in Roma questa state capitolo generale de' Padri di St. Dominico et di St. Francesco, andauano alcuni di nostri chiamati ad argumentare; et certi scolari nostri theologi giouani diedero tanta mostra di dottrina et edificatione, che non solamente restauano marauigliati i cardinali et altri circunstanti, ma quelli Padri stessi mostrauanno grandissimo amore et sodisfattione della loro dottrina et modestia, et quelli che restauano da difendere, li inuitauano con straordinaria instantia che andassero ad argomentare alle loro conclusioni.

22. La rinouatione di studii si fece alli 8 di Ottobre con molta sodisfattione et gran corcorso de scholari forastieri, prece-

dendo il dì inanzi una oration latina nella chiesa del collegio, con alcuni uersi al solito. Vna altra oratione o predica in latino uolle S. Stà. che facesse uno de' nostri [6] in presenza sua et di tutti i cardinali nella capella sopra la vittoria che Dio N. S. diede contra il turco, et fu udita con gran sodisfattione.

23. Si è incominciato quest'anno a stampare il corso del P. Toledo per leuar a' studenti la fatica de scriuere. Si spera che con questo mezzo si darà facilità ai mastri et discepoli, et sarà di non poco giouamento alli studii. Il numero di scholari forastieri di tutte le schole, senza i nostri, passa 800, cioè: 70 theologi, 45 metaphisici, 44 phisici, 90 logici, 42 rhetorici, 104 humanisti, et in ogniuna delle altre cinque clasi infiriori saranno d'ottanta insino a 90. Il numero de nostri scholari di questi habitationi di Roma arriua a 118; de' quali 52 sono theologi; 15 metaphisici, 16 phisici, 17 logici, 8 rethorici, 10 humanisti. Gli studii vanno questo anno con molto gran feruore essendosi cominciato metter in pratica un nuouo ordine dato da nostro Padre generale con agiunta di molti essercitii di lettere sì publici come priuati.

24. Hauendo S. Stà. dato un ordine la quaressima passata che i confessori di tutte le relligioni fussero essaminati in presenza del cardenale suo vicario, elegendo per questo tre essaminatori, vno de' quali era della Compagnia, furono presentati all'essame (senza 30, o più ordinarii confessori di Roma, che già per l'addietro erano stati aprouati dal medessimo vicario), altri 24 sacerdoti de' nostri, coi quali benchè se usase gran rigore acciochè nissuno si potessi lamentare, furono tutti aprouati con molta sodisfattione. Oltra queste sono state in diuerse uolte essaminati et approuati molti altri de' nostri, di modo che li cardinali vicario et vicepenitentiero maggior' si marauigliauano, dicendo che non sapeuano donde cauase tanti confessori la Compagnia; et così nella settimana santa et altre feste principali ricorrono a quella per confessori per alcune parrochie segnalate. Di tutto douemmo lodar il Signore riconoscendo della sua liberal mano

[6] P. Achilles Gagliardi. SACCHINUS, loc. cit., n. 43.

ciò che è di buono fra noi, et conosciendosi tanto maggiormente obligati ad affaticarci per il suo diuino amore et seruitio quanto maggiori doni riceuemo da lui.

25. Sonosi ordinati da messa quest'anno 16; et altri si sono fatto diaconi. Ordinò sua santità che si pigliasi anchora l'asumto de predicare nel coro di Santo Pietro alli canonici, senza due altre prediche che si faceano in palazzo, una che è ordinaria al Papa et alli cardinali, come si è detto, et l'altra alla sua fameglia. Di più uolle alla settimana sancta che al numero delli 11 penitentieri della Compagnia, altri 7 si aggiungesero pure d'i nostri; et parimente le altre feste principali del anno si dà loro aiuto.

26. A ministerii spirituali, oltra quanto in comune si disse al principio, si sono mandati fuori di Roma alcuni a predicare et confessare, et altri per alcuni vescouati vicini ad instanza de' vescoui.

27. Nella casa di probatione di Santo Andrea si sono riceuuti quest'anno 44 nouitii, et fra essi 4 sacerdoti; due di quali hanno udito filosophia et theologia. Nelli altri sono due dottori di leggi ecclesiastici, due philosophi di tutto il curso, il resto logici, rethorici, et humanisti, oltra a 14 che sono per coadiutori. Sono di diuersi nationi, portuguesi, spagnoli, gasconi, borgonnoni, francesi, fiamenchi, sassoni, tedeschi, poloni et italiani. Continuomente si sono essercitati in mortificationi, sì domestiche steriori, portando vestimenti stracciati, riceuendo capelli, discipline, cilicii, orationi; et interiori nella resignatione delle sue uolontà et iuditii alla santa obedientia, mostrando viui desiderii di seguire la perfettione, come publiche, seruendo alli hospedali et domandando elemosina, etc. Si è tenuto con essi l'ordine della probatione in farsi lettioni, conferenze ordinarie et la doctrina xpiana.

28. Piacque a nostro Signor per maggior probatione visitarli particolarmente la state passate, amalandosi quasi 30 tra nouitii e antichi, non con poco merito di quelli che erano sani, per la gran charità con che sirueuano agli infermi; et benchè alcuni arriuassero all'estremo della vita, piacque a N. Signore che non

morise nessuno. Sono in tutti quelli che iui dimorano 38, cioè nouitii 28, et antichi 10; li sacerdoti sono 6.

29. Fra l'anno molte uolte si ritirano alcuni delli antichi al nouitiato per rinouare lo spirito, facendo gli essercitii, et occupandosi come nouitii con suo profito et edificatione delli altri. Alcune delle uocationi di questi che si sono riceuuti sono state notabili; et particolarmente quelli delli doi dottori, et un'altra di uno che potendo hauer un vescouato, uole più presto intrare nella Compagnia mosso dal essempio d'un altro de' nostri.

30. In Frascati, che è anesso a St. Andrea, duodici miglia fuor di Roma, stano 6; 2 Padri et 4 fratelli che si essercitano in insegnare la dottrina xpiana., predicare, confessare et far pace, sì in quella t[e]rra come in altri vicine.

31. Il collegio di Tiuoli, benchè non è anesso ad altri, tuttauia si pone tra le habitationi di Roma, per esser uicino come Frascati. Vi habitano 13: 3 sacerdoti, 3 mastri di gramatica et 7 coadiutori temporali, de' quali 3 sono muratori, gli altri si occupano in cose di casa. Iui si essercitano li nostri ministerii de confessare et predicare le domineche et feste, etc., con giouamento delle anime per la diuina gratia. L'state passata uolendo il cardinale di Ferrara [7], perpetuo gouernatore di quella città, soccorrere a gran multitudine di poueri et infermi che ui erano, fece elettione del rettore di quel collegio, dandoli carico di visitare le case di poueri et infermi, con informarsi delle necesità che haueuano, ordinando al suo maggiordomo che loro prouedessi conforme alla relatione che li fusse data dal detto Padre, et così furono aggiutati parecchi. Fece instantia il medesimo cardinale per hauer un predicatore di nostri di Roma, et vi predicò questa state, legendo ancora casi di conscientia due uolte la settimana con molta sodisfattione. Alle prediche si trouaua sempre il cardinale, alle lettione un arceuescouo et un vescouo con altri dottori et gentilhomini cortegiani, et non senza fruto, gloria al Signore. Sono chiamati a confessare et aiutare a bene morire gli infermi. Sonosi fatte paci importanti, et fu notabile quella de un

---

[7] Hippolytus Estensis.

giouane molto ostinato, il quale per spatio di sei messi dì e notte andaua cercando il nemico da cui era stato ferito, con desiderio di vendicarsi. Ma preuenuto da nostro Signore con una infirmità, et visitandolo un Padre de' nostri, con essortarlo a perdonare, non ui era remedio, et pro[pone]ndoli li grandi giudicii di Dio, et la justicia et li castighi che da agli osstinati nel peccato, rispose: pregate [d] Dio per me; et dicendoli il Padre che uoleua il giorno seguente pregare nostro Signore nella messa, che se douea esser per bene, gli desse la sanità, se non lo facese star 6, o 7 messi a letto sinchè riconoscesse il suo peccato: questo non fatte uoi, disse egli, ma ritornate domenica et al'hora si risolueremo. Il che dicea per toglierselo dinanzi, con animo di leuarsi prima di letto et fugire la molestia che il Padre gli daua. Occorse che il giorno seguente, sentendo l'infermo sonar la campana della nostra chiessa, fu asalito d'una febre gagliarda con dolori grandi et cominciò a gridare: miracolo, miracolo, quel Padre ha fatto oratione per me; chiamatelo, chiamatelo che mi uoglio confessare et dar perdono et la pace; et così fece, dimandando che poichè era assente l'altro giouane che gli hauea offeso, il quale chiamaua spesse uolte per nome, uenisse almeno il padre di quello ad acompagnare il Sanctissimo Sacramento, et così fu et si fece la pace a gloria del Signore.

32. Vn cortegiano spagnolo che morì in Roma, lasciò una casa che hauea in Tiuoli a quel collegio, che uale 1.500 scudi.

33. Vengo al collegio della penitentieria di Sto. Pietro, doue habitano 19 della Compagnia: 10 Padre, 4 scolari et 5 coadiutori temporali. Li Padre douerebono essere 11 penitentieri per l'ordinario, perchè il duodecimo è il cardinale poenitentiero maggiore, ma si aspetta uno della lingua fiamengha in luogo del P. Emerulo. Il numero delle confessione et comunioni in S. Pietro ua senpre crescendo, senza un buon numero de schiaui liberati delli mani de turchi, che là sono uenuti a confessarsi.

34. Due uolte la settimana si leggono casi di conscientia

---

[d] pregante *ms.*

a' nostri et a' forastieri che uengono specialmente di palazo del papa. Si fanno quasi ogni dì conferenze di casi; uengono a domandar consiglio molti, di cose tocanti a conscientia, sì di Roma, come di fuori, et in quel luogo si dà molta ediffìcatione et sodisfattione con la diuina gratia; et sua santità specialmente ha gran concetto della virtù et lettere di quelli che iui sono.

35. Nel seminario habbitano 22 de' nostri: 5 Padri, 14 scolari et 3 coadiutori. Li studenti che si aleuano a spesse del seminario sono 48; et oltra questi ui sono 19 conuittori; 7 sono theologi, 7 metafisici, 3 phisici, 13 logici, 8 rhetorici, 8 humanisti, et 23 gramatici. Di più ui sono 10 huomini di seruitio salariati, de maniera che tutti arriuano al numero di 98; sono studiosi et diligenti, fanno molto speso discipline publiche et secrete, essercitii spirituali, digiuni, et uanno a seruire agli hospedali, cantano il vespero in questa nostra chiesa in musica ogni domenica, et le feste principali ancora la messa. Ha cominciato sua santità a prouedere ad alcuni di loro di beneficii.

36. Il collegio germanico è maggior machina, perciochè passano 270 persone, et benchè sin hora s'era procurato che fussero molto meno, è tanta l'instanza che fanno cardinali et altre persone di rispetto acciochè si riceuanno suoi parenti, che non solamente non si è potutto sminuire il numero, ma è stato forza [e] acrescerlo; 34 sono della Compagnia, 7 Padri et 20 scolari, de' quali 6 sono repetitori, 14 prefetti di camare, et di più 7 coadiutori temporali. Li tedeschi, li quali per esser eccl[es]iastici si mantengono di limosine del papa et cardinali, sono 25, ai quali sua santità ha ordinato [f] che si uadano dando beneficii di quelli che uacano in Germania. Li seruitori salariati sono 20, li conuittori 200; et fra questi sono 20 theologi, 15 metap[hisici], 11 fisici, 36 logici, 9 rhetorici, 36 humanisti. Nella prima clase de grammatici [g], 38; nella 2.ª, 26; nella 3.ª, 19; nella 4.ª, 18. Molto maggiore sarebbe il numero, se più luogo ui fusse, quantunque l'habitatione sia molto grande et principale. V'è molto buona giouentù di tutte le nationi, nobili et di rari ingegni. Si

---

[e] farza *ms.* —[f] ordinati *ms.* —[g] gramicati *ms.*

sono fatti quest'anni sei atti publici nel detto collegio; doi di theologia, et 4 di filosophia, uenendoui cardinali et altri prelati et dottori, con grande sodisfattione; et un cardinale diceua marauigliarsi uedendo che la dottrina che anticamente non poteuano acquistare homini di molta età, hora si trouaua nelli giouani tanto copiosa et con tanta lode. Molte uuolte tra l'anno si recitano orationi latine et greche, et si dànno premii a quelli del collegio, sì come ancora per liberalità del cardinale di Trento [8] vniuersalmente si diedero a tutte le schole inferiori del collegio romano, incominciando dalla rethorica, queste feste di Natale in una gran sala del istesso collegio germanico, precedendo un'egloga [i] di pastori al presepio del Signore, et un dialogo accomodato alli premii. Vi furono presenti molte persone principali, cardinali et ambasciatori. Si usa grande diligenza nelle repetitione quotidiane et dispute domestiche d'ogni settimana. Il profito spirituale si uede che ua in augmento per la gracia del Signore, perciochè essendo il numero più grande che mai, non è stato da gran tempo in qua il collegio più pacifico et più quieto che hora: si confessano ogni settimana li più eletti, che saranno quasi la mità, per regole che essi medessimi s'hanno posto di questo et di altri essercitii et raggionamenti spirituali che fra sè fanno le feste, senza detrimento de suoi studii, diuisi in quatro congregationi; vna è solamente de tedeschi che si mantengono di limosina; et 3 dell'altri nationi, vna di maggiori, l'altra di mezzani et la 3.ª di minori. Quasi tutti gli altri si confessano ogni 15 giorni di loro uolontà, et nesuno manca di confessarsi ogni messe, conforme alla regola del collegio.

37. Ne sono intrati quest'anno sei nella Compagnia, soggeti di rare qualità. Molti altri desiderano di far l'istesso, ma per buoni rispetti si differisse. Vi sono alcuni tanto segnalati nella diuotione et pietà, che è da ringratiare molto la bontà infinita del Signore che tanto copiosamente si comunica a gioueneti di età si

---

i eglora *ms.*

---

8 Christophorus Madrutius.

tenera. Sua diuina Maestà ci dia a tutti abundante gracia per compire perfettamente la sua santissima uolontà.

Nelli santi sacrificii et orationi di V. R. et di tutta cotesta prouincia tutti molto ci raccomandiamo. Di Roma a dì 30 di Decembre, intrando l'anno 1572.

Per commissione del R. P. vicario. De V. R. seruo in Xpo.,

DIEGO XIMÉNEZ.

155

POLANCUS PATRI HIERONYMO NATALI

SANCTO MICHAËLE 16 MARTII 1572 [1].

1-2. De itinere Patris generalis Romam versus; quinam ei obviam venire possint.—3. Epistolae amissae.—4. Polanci valetudo.—5. Difficultates ad agendum cum duce et ducissa Sabaudiae.—6. Quae scripsit P. Trigosus Patri generali displicuerunt; de P. Gurrea.—7-8. Salutationes; litterae aliis tradendae.—9. Post scriptum: de valetudine Patris generalis.

1. Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Las letras de V. R. de 25 del passado fueron recebidas en Chiamberí, de donde se partió nuestro Padre con poca salud; y llegados a San Joán de Moriana, onze leguas más acá, apretóle un fluxo que traía, y debilitóle, y así se determinó de quedar allí y curarse dél. Llegamos allí a los 11, y oy 16 nos partimos, con estar ya muy mejorado nuestro Padre; y hemos andado solas dos leguas trayendo el médico de allí, que nos acompañará, creo, hasta el Monsenís [a], y todauía se ua curando; no ha tenido quasi nada de fiebre, Dios loado, y essa era acidental, quando uenía. A los 21 pensamos llegar a Turín, y yr por agua hasta Ferrara, o cerca de Rauena, y tener los últimos días de la semana santa y la pascua en Loreto, y ser en Roma para la octaua, si la salud de nuestro Padre diere lugar [2].

[a] *Sic hoc loco et infra, pro* Montcenis.

[1] Ex archetypo a Polanco subscripto in codice *Epist. Italiae 1572-1573*, 2 ff., nn. 200 et 202, prius 291, 292. Postscriptum Joannis Fernández agglutinatum est folio 202, signaturque n. 201.

[2] Deo sic constituente, in Urbem non potuerunt pervenire, Pater gene-

2. De la uenida de V. R. hasta Loreto, holgara nuestro Padre, si no fuera por parecerle inconueniente que Roma quedase sin vicario. Si querrá V. R. salir hasta Castilnouo, lo podrá hazer; y también embiar al P. Luis de Mendoça hasta Loreto.

3. Pésame se ayan perdido letras nuestras de Diziembre y Enero, y creo deuía de auer para muchos otros; pero más inconueniente es la pérdida del correo, si es uerdadera: Dios N. S. le aya auido misericordia.

4. Yo por gracia de Dios estoy conualecido, aunque en principio de la conualescencia fué menester partir de Bles [3], y con un ojo harto mal dispuesto, que deuió de ser effecto de la fiebre; pero con hauer caminado onze días por las nieues hasta Lión, y en quaresma, me ha hecho Dios N. S. merced de cobrar presto las fuerzas. Así le plega que nuestro Padre las cobre presto, ayudando las orationes de essa casa, collegio y Santo Andrés, etc.

5. Holgó nuestro Padre de recebir la instructión del officio que auía de hazer conforme al breue que ya auía recebido [4], pero tengo temor que no se podrá hazer nada, porque nos han dicho que como llegó el Illmo. legado [5] a Turín por la posta que tomó desde Chiamberí, luego se partió el duque [6] para Niza; creo por respecto de las galeras que se auían de poner luego en orden; y con la duquesa, si no ay breue credencial, no parece será cosa opportuna hazer el officio que V. R. escriue hauerle dicho alguno de parte de su santidad.

6. [Ha]se [b] uisto lo que escriue el P. Trigoso [7], y a nuestro

[b] *Atramento maculata charta: obscura lectio.*

ralis usque ad finem mensis Septembris, Polancus vero usque ad mensem Octobris. *S. Franc. Borg.*, V, 714, 716.

[3] Id est, Blois (Blesium), ubi tunc curia regis Galliae versata est.

[4] Breve hoc vide sis in *S. Franc. Borg.*, loc. cit., 671, annot. 5; instructionem vero non vidimus.

[5] Michaël Bonellus, cardinalis alexandrinus.

[6] Emmanuel Philibertus, cujus uxor erat Margarita, filia Francisci I, regis Galliae.

[7] P. Trigosus praepositus erat sociorum antuerpiensium. Epistolae quibus hic alludit Polancus nos latent, sicut et ipsum negotium de quo agitur.

Padre ha descontentado mucho, y así escriue al cardenal Espinosa y a Ruygómez, al uno en creencia del doctor Araoz, y al otro del doctor Saauedra, y a los dos dichos se da información de lo que han de dezir. También se escriue al duque de Alua, y al mesmo Trigoso, y sobre lo del P. Gurrea se ha proueído [8]. No parece pueda dexar de hazer algún officio, siendo embiado para le hazer a España, mas ha de seguir en las cosas y en el modo el parecer del P. Araoz y Saauedra, y quando fuese menester algo más adelante, se escriue sobre él al prouincial.

7. Esto creo bastará por respuesta del otro pliego embiado a Turino; y porque este mesmo correo debrá lleuar las cartas que dexamos escriptas en León, no abrá que alargar más, sino en encomendarnos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R. y de toda essa casa y collegios. De San Miguel, 9 leguas antes del Monsenís, 16 de Março 1572.

8. Al P. Dr. Rodríguez dé V. R. mis encomiendas que siruan de respuesta a la suya de 25 del passado, y si escapare de yr a la armada, nos consolaremos de uelle en Roma. Las que aquí uan para Nápoles, se embíen; y la que ua para Marcello Vestrio podrá el P. Dr. Madrid embialla a su padre M. Ottauiano Uestrio, y la del Illmo. warmiense se le embíe.

De V. R. sieruo en X.º Por commisión de nuestro P. preposito,

† JOANNE DE POLANCO. †

9. Post[s]cripta. Después de esta escripta, nuestro Padre se halla bueno por gratia de Dios; y salido de estas montañas, esperamos se hallará mucho mejor. No ha tenido fiebre, y las cámaras han sido del frío que padeció en Bles, y de auer caminado hasta León sobre nieue y frío y yelo. Esperamos en el Señor que no será nada; y si algo fuere, lo qual no creo, yo daré auiso por todas las uías posibles.

† JOÁN FERNÁNDEZ.

---

nisi forte illud idem sit de quo P. Trigosus scripserat die 5 Januarii 1570 in epistola quae edita est in *S. Franc. Borg.*, V, 545 sqq.

[8] Cf. *S. Franc. Borg.*, loc. cit., 639, 646.

Inscriptio. Al muy Rdo. en Xpo. P. el P. Hierónymo Natal, vicario de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

156

POLANCUS P. HIERONYMO NATALI

FERRARIA 19 APRILIS 1572 [1].

1. Polancus exspectat Borgiam.—2. Cui obviam fit rector ferrariensis, atqu alii Patres occurrent. — 3. Borgia Ferrariam pervenit. — 4-5. De regulis magistri novitiorum deque summario constitutionum.

1. ✝ Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.ⁱ Yo lleg[u]é aquí a los 16 del presente a dezir missa, con el Padre prouincial [2], auiendo visitado algunos collegios que me ordenó nuestro Padre estando en Turín. Y porque temía no le poder alcanzar aquí, si no me daba priesa, me la he dado quanta he buenamente podido; pero hallé que nuestro Padre no era llegado, antes dezían algunos que se creỳa estaría en vn lugarejo que se llama Basignano, adonde llegó dos días o tres después de partido de Turín, aunque a pequeñas jornadas, porque la fiebre le sobreuino luego que entró en barca. Después es venido vn correo, que le ynbió el señor duque de Ferrara [3] para saber dónde estaba, y ofrezer, etc., y traxo letras de commissión de nuestro Padre para el rector deste collegio [4], de Burgo Forte, de 17 deste; y dista aquel lugar 50 millas de Ferrara, en manera que oy le esperamos en todo caso.

2. Fuéle a encontrar en vna barca del duque el rector deste collegio con el doctor Brasaula, médico de su excelencia, aunque no se nos scriue de la enfermedad cosa ninguna, sino que se desea vayan los dichos a encontrarle, y que de Loreto se llame el P. Augustino [5] con el P. Luys de Mendoça, para que vengan a

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 75, prius 171.

[2] P. Leonettus Clavonius. *S. Franc. Borgia,* V, 615, 689.

[3] Alphonsus II Estensis.

[4] Collegii ferrariensis rector erat P. Fulvius Androtius. *S. Franc. Borgia,* loc. cit., 330, 528.

[5] P. Augustinus Mazzinus (Mazzini). Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 618.

Ferrara a le acompañar, y así se hizo ayer con hombre proprio; de manera que pareze tendrá necessidad de ayuda de médico según esto; mas podrá ser que sea para mantener la conualescentia, y lo del P. Augustino para no tener necessidad de llamar médicos externos en las occurrentias. Si antes de cerrar esta llegare, auisaré a V. R. de los particulares que será menester; pero bien puedo dezir que será el viage más largo hasta Roma, de lo que yo scriuí por commissión de nuestro Padre en Turín a V. R. y a algunos desos señores. Dios sea loado de todo, y a todos dé su gracia para sentir y cumplir su santísima voluntad. De Ferrara 19 de Abril 1572.

De V. R. sieruo en X.º,

† JOÁN DE POLANCO. †

3. Ya nuestro Padre llegó con vn poquillo de fiebre, que no le ha dexado. Con el reposo estará bueno presto, placiendo a Dios.

4. V. R. faci veder al P. Ruyz [6] o al P. Azailla [7] o P. Fabio [8] se sta questo officio del maestro de nouici bono et conforme a quello che fu revisto in Roma, acciò possano vsarlo in questi nouiciati de Lombardia, che non hano se non certe regole poche de nouici. Questo è ordine de nostro Padre.

5. Le regole della suma sapienza stampate non l'hano in Padua, et le domandano per poterle legere in refectorio, etc. V. R. glie li faci mandar'.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.º Padre, il P. Mtro. Hieronimo Nadal, vicario della Compagnia de Jesù, etc., a Roma.

Sigilli vestigium.

---

[6] P. Alphonsus Ruizius (Ruiz), antea Romae magister novitiorum ad Sti. Andreae, tunc provinciae romanae praepositus.

[7] P. Hieronymus Azaiglia, domus probationis angelopolitanae (Città di S. Angelo) moderator.

[8] P. Fabius de Fabiis, qui Patri Ruizio in probationis domus regimine successerat.

157

POLANCUS P. HIERONYMO NATALI

FERRARIA (?) 2 MAJI 1572 [1].

1. Benedictus Palmius, quamvis bona intentione ductus, suis litteris occasionem praebet sociis venetis non bene cum suis praepositis se gerendi. —2. P. Ludovicus monetur a Polanco de prudentia in conversando cum quadam muliere.

1. † Jhs. In Venetia ho trouato le cose non tropo ben disposte; perch'alcuni innecciati lì con lettere del P. Benedetto [2], et con la loro inclinatione, procedeuano poco vnitamente con suo preposito, et anche col prouinciale. Ben penso io che l'intentione del detto P. Benedetto sia stata bona, ma non l'hanno forsa intessa loro, o l'hano tirata a suoi pareri et affecti; et però sarei di questo parere, ch'il P. Benedetto quando li scriuouo questi particolari, l'essorti all'vnione con suoi superiori, et li rimetta a loro; poichè potrà dir a essi superiori ciò che il superior de tutti ordina o a esso pare conueniente; et do auiso a V. R., acciò glielo dia a esso P. Benedetto, se li parerà. Ho ben desinganato il P. Perusco [3] et gli particolari, quanto al pensar che possa comandarli il P. Benedetto, o essi debiano obedire ad altro ch'al superiore loro, et fatto li offici ch'ho potuto per animar et aiutar, etc.

2. Quanto al P. Luigi [4], li ho detto come mi pareua per certi rispetti che douessi conuersar' molto moderatamente con quella persona che lui confessa, in absentia del suo marito, si ben sia honoratissima, dico la signora Felice. V. R. vederà che si tenghi la misura che conuiene, quantunque per sua consolatione lei ricercassi, etc. 2 de Magio 1572.

† JOANE DE POLANCO. †

Inscriptio. Soli Patri Natali.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci*, dimidiato fol., n. 76. Deest scriptionis locus. Polancus Borgiam Ferrariae aegrotantem comitabatur, sed ipsius jussu aliqua collegia Italiae invisebat.

[2] P. Benedictus Palmius, Italiae assistens.

[3] P. Joannes Bta. Peruscus, domus professae Venetiarum praepositus. *S. Franc. Borg.*, V, 423.

[4] P. Ludovicus Guarinus? Ibid., 535.

158

POLANCUS P. EDMUNDO HAIO

ROMA 3 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. P. Ludovicus Coudretus aptus cuidam missioni. — 2. Nivernensi duci obtemperandum.—3. Caveant sodales ne commendent alios apud regem et reginam.—4-5. Maldonatus et Mariana libros suos disponere possunt ut edantur in lucem.—6. Equitationes P. Pontii moderandae.—7. Quae commendationes non prohibeantur.

1. Pax Xpi. etc. Se ben non hauemo lettere della R. V., pur hora in breue scriuiremo quel che occorre. Se intende per lettera del P. Oliuerio che monsignore di — — [a] desidera esser aiutato, fra tanto che le cose se dispongono per far un collegio della Compagnia, di un predicatore et catechista della nostra Compagnia, per aiutare quelli stati di Bierna [b] in Nauarra. Per molti rispetti ci pare esser molto decente di sodisfare a desiderio et petitione sì pia del detto monsignor Rmo.; et a questo proposito ci pare atto il P. Ludouico di Coudretto. Se la R. V. donque sarà ricercata con qualche instantia, lo potrà mandare dandoli un compagno sacerdote, se sarà possibile, acciò li aiuti per sentire confessioni, et nel insegnare la dottrina xpiana.; tanto più, intendendo che non solamente monsignor Rmo., ma anche quelli stati desiderano il medesimo, et da doi mesi in qua fanno instantia per essere aiutati.

2. Hauemo inteso il desiderio che l'Illmo. duca di Nauersa [2] tiene che al suo collegio si conceda una lettione filosophica; il che ci pare non potersela negare, essendo S. S. Illma. tanto feruente, non solamente nella impresa del suo collegio, ma anche nel fauorire la nostra Compagnia in ogni logo doue bisogna, per maggior seruitio de Dio. V. R. adonche potrà auisare a sua ec-

---

[a] *Obscure exaratum: videtur* di Darloron; *legendumne* D'Oloron? —[b] *Sic ms. pro* Béarn.

---

[1] Ex regestis *Germ. 108*, ff. 247v.-248r.

[2] Ludovicus Gonzaga, dux de Nevers. Cf. FOUQUERAY, *Histoire*... I, 511-513.

celenza che per seruirla si fa questa dispensatione, quantunque non ci sia facile di dare simili mastri.

3. Se intende che molti ricorrono in Pariggi alli nostri per hauerne fauore et raccommandatione apresso della maestà del re et regina. V. R. proueda che li nostri in questa parte si absten gano di far simili raccommandationi, osseruando in ciò la constitutione et decreti che ci è, che non ci habbiamo di intricare in negocii seculari, et molto manco a far fede alli principi della sufficientia di questo o quell'altro, etiam che dalli nostri fossero essaminati per vescouati, abbatie et benefitii; tanto più che non suol esser grato a quelli che si uogliono seruire delli ministerii della nostra Compagnia, che con questa occasione noi le habbiamo a grauare con raccommandationi; et in parte anche si esminuiscono la opinione buona che de noi tengono nelli nostri ministerii, onde se impedisce molto il seruitio de Dio nostro signore et aiuto delle anime.

4. Desideramo sapere che sia la causa che il P. Maldonado non legga quest'anno; se ben crediamo che non sia leuato di questo essercitio senza qualche dispensatione di nostro Padre generale, pie memorie, della qual noi qua non siamo informati. Et già che non legge, ci pare bene, come il P. Oliuerio scriue, attenda in questo mentre a riuedere il suo corso, et metterlo in ordine da potersi stampare, acciochè non preuenga qualcuno delli auditori a stamparlo inmaturamente.

5. Il P. Mariana anche in tanto che si fa tempo di poter andar alli bagni de Liegia, sarà bene che attenda a finire quella sua historia ecclesiastica, et metter in ordine con sua consolatione quella theologia, della quale il P. Natale ha già seco trattato, et lui fa mentione per una sua lettera.

6. Quanto al P. Pontio non uorriamo che lui hauesse bisogno di andar a cauallo per negotiare; però ci occorre per manco sua fatica, che stando in casa negociasse per altri, o per polize quelle cose che non ricercassero la sua presencia necessariamente; quando pur fosse bisogno della sua presentia, potendo andar a piede, è più da desiderare; quando pur bisognassi andar a cauallo, o non andare, là facciano senza scandalo quello che me-

glio potranno. Et con tanto ci raccommandiamo, etc. Di Roma li 3 de Nouembre 1572.

Inscriptio. Francia. Prouintial [c].

7. Non obstante quello che s'è scritto per mostrare doue sarà bisogno, circa il non dar fauor li nostri appresso la lor' maestà, V. R. potrà auisare alli nostri che quella prohibitione non si intende circa dar aiuto con religiosa significatione apresso li principi alle persone miserabili; et anche con molta consideratione et parere dei consultori si potrà fare il medesimo fauor et aiuto a qualche persona degna et benemerita della Compagnia, pur che si faccia sì religiosamente che li principi non possano se non edifficarsi dei nostri, et aiutare quelli che li saranno raccommandati; pur quando tali casi uerranno, desideramo che solamente si represente il negotio o sufficientia di quelli che saran raccommandati, et le bone parti loro, senza fare altra importuna instanza.

159

POLANCUS P. JOANNI DE MARIANA

ROMA 3 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. Hortatur ut opus de historia ecclesiastica perficiat.—2. Eum solatur in matris et sororis laboribus.

1. Pax Xpi. etc. Si sono riceuute quelle della R. V. di 27 di Settembre; et intorno a quello che scriue circa il finire la sua opera cominciata della ecclesiastica historia, ci pare bene, et essortiamo uolontieri alla R. V. che così lo faccia, con sua consolatione; et poco a poco con sua commodità anche attenda per questa inuernata, finchè si fa tempo di andar alli bagni di Liegia, a metter in ordine quella theologia della quale il P. Natale seco ha ragionato, et la R. V. nella sua lettera fa mentione.

2. Del trauaglio et necessità che la signora sua madre, et la

c *In margine sequentis paragraphi:* Agionta al P. prouincial di Francia.

1 Ex regest. *Germ. 108,* fol. 248v.

sorella monacha patisce, ci dispiace; et se non hauessimo hauuto diuerse informatione di questa, quando passamo per Talauera [2], li saria stato procurato qualche aiuto. Quel che non s'è fatto, hor si procurarà fare per qualche buona uia [3], desiderando in questo, et in ogni altra cosa honesta, consolar la R. V., nelle cui orationi, etc. Di Roma li 3 di Nouembre 1572.

Inscriptio. P. Mariana.

160

P. CLAUDIUS MATTHAEUS POLANCO

TURNONE 3 NOVEMBRIS 1572 [1].

1-2. Provincia visitatur; quando congregatio provintialis habebitur.— 3-4. De operariis quibusdam.— 5-6. P. Aldálur legit theologiam; P. Creitton, rector avenionensis, melius valet.—7. Litterae acceptae de negotio fratris Luqueti.—8. P. Joannes de Lotharingia ad professionem solennem admittendus.—9. Collegium turnonense.

1. ✝ Iesus. Molto Rdo. in Chro. Padre. Pax Chri. etc. Ho riceuuto quelle di V. R. delli 20 di Ottobre [2]; io pensaua con questa mandare la visita di Lyone, ma io mi son pensato che forza sarà meglio che io la guardia sino che hauerò finite le visite di questo collegio et di quello d'Auignone.

2. Già ho scritto [3] a V. R. che facessimo la congregatione

---

[2] Scilicet in itinere anni praecedentis, de quo in epist. 154, n. 5; et in *S. Franc. Borgia,* V, 592 sqq.; etc.

[3] Polancus caritati Patrum provinciae toletanae matrem P. Marianae commendavit, ut constat ex litteris P. Valderrábano ad Polancum, die 6 Februarii 1573 datis, quae inveniuntur in codice *Hisp. 118,* ff. 207-208v.

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 84,* 2 ff., n. 294-295.

[2] Invenitur haec Polanci epistola in cod. *Germ. 108,* fol. 245.

[3] Scilicet litteris 29 Oct. praecedentis, quae in cod. cit. in annot. 1.ª, fol. 286-287 reperiuntur; ex quibus haec alia notatu digna sumimus:

«Vn prete di Marsilia a dato alla Compagnia vna casa doue sono circa dieci camerette, et due ou tre sale, per iui fare o vna casa di professi, o vero vn collegio, come parerà alla Compagnia. Il sito è molto più meglio per casa di professo [*sic*] come mi ha scritto il P. Pioneo, il quale io haueui mandato lì, che per collegio; et pare che non vi è città in Francia doue si possi meglio fare casa di professi che in Marsilia, doue vn collegio non farebbe tanto frutto. Dopo che predicai vna quaresima in Marsilia mi è sempre parso che in quella città sono molto inclinati alla deuotione, et che sa-

prouinciale in questo collegio alli 12 di Genaio, con la gratia di Dio; ma serà molto difficile che possino venire i rettori di Tolosa et Rhodes, perciochè li heretici occupano quasi tutte le strade di Languedoco, benchè speriamo con l'aiuto diuino che non dureranno. Tengono Nismes, Montalbano et molte altre villotte et castelli per questo Languedoco; et essendo desperati è molto pericoloso andare per strada. Se questo durasse, penso che a fatigha potrebbono venire per Francia li Padri spagnoli et portughesi [4].

3. Io non ho mandato Mtro. Ioanne della Grangia apresso di Tolosa doue douebbe predicare l'aduento et quaresima, per non metterlo in pericolo assai probabile; lo faremo [a] predicare in qualche città vicina.

4. Habbiamo hauuto lettere delli dui mandati in Bezzanzone, doue sono stato molto grati al Rmo. arciuescouo [5] et a tutti i catolici, et speriamo con l'aiuto del Signore che faranno iui buon frutto.

5. Il P. Andalur a comminciato di leggere in theologia in questo collegio, con sua contentezza et delli auditori; benedictus Deus. Fra tanto che si trattarà della translatione del collegio di Ciamberì, spero che imparerà la lingua francesa [6].

6. Il P. Creytton, rettore d'Auignone, mi ha scritto che staua meglio, et che me potrebbe aspettare in Auignone, doue spero trouarmi fra dieci o dodeci giorni per il più tardo, con la gratia del Signore.

---

[a] fareme *ms.*

---

rebbe grande la frequentatione dei santissimi sacramenti. Andando in Roma, io portarò meco detta donatione, et forza che andarò sino in Marsilia per vedere che cosa sia.»

Qui vero domum illam donavit fuit Stephanus Longi, clericus et beneficiatus ecclesiae majoris massiliensis. Exemplum instrumenti donationis invenitur in citato cod., ff. 269-270.

[4] Reapse Patres hispani ineptam esse eam viam experti sunt, ut infra apparebit. Cf. epist. 191; tum 204, etc.

[5] Claudius de Bauma.

[6] P. Dominicus Aldálur natione hispanus erat. Exstat epistola Polanci consolatoria ad ipsum, 3 Novembris data, in cod. *Germ. 108,* fol. 247v., et P. Aldálur responsio ad epistolam Polanci in cod. *Gall. 84,* fol. 325-326v.

7. Della fede che V. R. ha mandato per il fratello Antonio Luqueto [7], li nostri non se ne agiutaranno sino che io habbi visto il tutto, et io stesso la portarò.

Non altro per adesso, se non che humilissimamente mi raccomando alli santissimi sacrificii et orationi di V. R. et di tutta la Compagnia. Di Tornone alli 3 di Nouembre 1572.

Di V. R. seruo indegnissimo et inutile in Chro. Iesu,

CLAUDIO MATHEO [8].

8. Habbiamo hauuto licenza di fare professo di 4 voti il P. Giovanni di Lorrena, rettore di Rhodes, et benchè non l'habbia ancor' fatta, penso che V. R. si contentarà che si faccia, essendo che altrimente sarebbe assai difficile eleggere dui professi per andare meco alla congregatione, et forza con tutto ciò bisognarà contentarse d'uno.

9. Questo collegio di Tornone va molto bene per gratia di Dio; et se confessò et communicò in questo collegio il giouane signore di Tornone il giorno d'Ogni Santi; spero che sarà gran seruo di Dio, et molto amico della Compagnia. V. R. oret pro ipso.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Chro. Padre, il Padre Mtro. Ioanne de Polanco, vicario generale della Compagnia di Iesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[7] Polancus die 20 Octobris haec dicebat P. Matthaeo (*Germ. 108*, fol. 245): «La fede che ricerca per mostrare che il fratello Antonio Luchetto non è professo, si mandarà con questa, però V. R. ci auisi per che ha da seruire; et circa questo particolare ueda che li nostri, come intendo già esser un'altra uolta scritto, non mouano lite al suo fratello, nè concludano qualche accordo con esso, senza prima auisarci, perchè il fratello Antonio fin hora non ha fatto ueruna donatione o dispositione dei suoi beni.»

[8] Provincialis Aquitaniae.

161

POLANCUS P. BALDUINO AB ANGELO

ROMA 15 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. De Gibberto, lovaniensi.—2. De reditibus collegii S. Audomari stabiliendis.—3. De collegio leodiensi nihil actum.—4. De P. Clayssonio.—5. Abbas aquicinctensis ut promissis stet cogendus.—6. De P. Zenteno.—7. De parvulorum institutione in collegio antuerpiensi; deque novitiis nostris.—8-11. Quaedam gubernationem spectantia.—12. Episcopi ruremundensis petitio.—13. Res nummariae.—14. Cantus liturgicus.—15-20. Rursus de rebus gubernationis.—21. Sacramentorum administratio tempore paschali.—22. De dimissione P. Basilici.—23. Professorum confessio annua.—24-25. Litterae datae et acceptae.

1. Pax Xpi., etc. La indispositione mia che auanti la morte di nostro Padre, pie memorie, mi trattene parechi giorni in Macerata et qui in Roma, con alcune altre occupationi graui, che mi sopragionsero, mi hanno impedito fin hora il responder a quelle de la R. V. che ho trouato qua acumulate, di penultimo di Maggio, 8, 20 et 27 di Giugnio, 11 et 20 di Luglio, alle quali hor con questa si fa risposta. Quanto al Gibberto, louaniense, non accade che V. R. perda tempo, atesso che non è atto per la Compagnia, secondo qua si giudica, oltre di essersi uista la sua grande inconstantia. Et quanto al portar habito di monachi, che li falsi rumori là spargeuano, non accade dir altro, già che da per se il detto rumore sarà euanito.

2. Se nelle bolle dil collegio di Santo Aodomaro [2] non ci fusse sufficientemente prouisto, non solamente alla fundatione, ma anche all'altre cose che il vescouo dona a detto collegio, secondochè il P. Claysonio ci scriue, et che ci fusse qualche pericolo che doppo la morte del vescouo fussi fatta alli nostri qualche molestia da li frati, V. R. ueda di proueder procurando che il vescouo testifichi in scriptis hauerci fatto donatione libera et uoluntaria, etc., secondochè di là si scriue parere esser necessario.

---

[1] Ex regestis *Germ. 109*, fol. 95v.-96r., et 98r.

[2] Cf. *Epist. P. Nadal*, III, 490-500.

3. Il Dr. Leuino che la R. V. scriue hauer ordine del vescouo tratti qua con noi del collegio di Liegia, nec uerbum quidem hactenus ea de re cum aliquo nostrum egit, et ci pare che, come si dice, uogliono dare la pastura.

4. Del P. Claysonio et delle lettere per il duca di Medina fin al nuouo generale, che Dio N. S. ci darà, non c'è che pensare.

5. Al signor abbate aquicentense [3] non sarà fuora di proposito essitarlo a far il debito suo, dextramente, minaciandolo de lasciar prima la casa di conuittori et cura loro; tanto più che non ci habbiamo obligatione, et non è ragioneuole che noi atendiamo a quel che non siamo obligati, mancando lui a quel che ci ha promeso; doppo anche mostrandoli il pericolo che è che la congregacion generale se risolua di leuarli il collegio, già che lui non attende al suo obligo.

6. Se il P. Zenteno et gl'altri che V. R. doueua mandar per Prusia, non fussero già partiti, si ritengano là a requisitione del P. Maggio, prouinciale d'Austria, al quale di ciò si scriue, perchè possi a tempo anche proueder del uiatico, se già [a] la R. V. non paressi facile nel negocio di questi uiatici quello che prima li fu scritto dal P. Mtro. Natale.

7. Sta bene hauer pigliato per un altro anno a peggione la casa di Anuersa; et di quello che in ciò si deue fare, et della necessità che V. R. scriue di uisitatore, si trattarà qua alla sua uenuta, piacendo al Signore. All'hora anche si uederà se li coadiutori temporali haueranno di hauer cura di insegnar a legger et scriuere per liberar li nostri nouitii di cotali mistieri, non parendo troppo a proposito per loro, come la R. V. scriue; et fra tanto faccia il meglio che si può; et sarà bene che V. R. porti una nota di quello che per la buona instruttione di detti nouitii giudicarà esser necessario, et massime di quello in che il nouitiato diferisce del nostro di Roma.

8. L'instrumento della admissione della Compagnia in Tor-

---

[3] Fundaverat is collegium Societatis duacense. Cf. *Epist. P. Nadal*, III, 560.

naco s'è riceuuto, et se accaderà auisar qualche cosa circa di quello, si farà a tempo; fra tanto di là faccia la R. V. quel che sarà necessario circa la mortizzatione della casa.

9. Del bon talento che mostra per gouernare il fratello Nicolao Mortagne, ci piace; et quanto al farlo sacerdote, speriamo di poter dar questa facultà, come sua Stà. ci hauerà liberato dell'obligo della professione.

10. Quanto al mutare il P. Claysonio, se ben intendiamo esser de inprestito lì, non pare hora esser tempo, finchè il Signore ci dia nouo preposito generale.

11. L'aiuto che procurarà dare al P. Dauid nostro [4], ci è molto grato; et V. R. di gratia attenda a far ciò che in questa parte in Domino potrà, perchè anche di qua si procura darli qualche consolatione.

12. Il vescouo di Ruremunda [5] scris[se] già molti mesi sono a nostro Padre generale, piae memoriae; et finhora non se li è fatto risposta; non u'è parso manco conuenire che hor, dopo la sua morte et sì tardi, si douesse risponder; ma basterà che la R. V. [a] humanamente sodisfaccia a sua signoria Rma. a chi alias desiderariamo far ogni seruitio che possiamo. Et la medesima sodisfattione si potrà fare con un certo affetionato nostro, chiamato M. Giacomo Camelio, de Brugas, il quale anche scrisse a nostro Padre per hauere il P. Costero, et circa il negotio del collegio de Brugas.

13. La R. V. ueda alcune differentie che ci sonno circa rationem dati et accepti fra li collegii di sua prouincia, etiam del tempo adietro del suo prouincialato, se bisognarà; et procuri accomodarlo di modo che restino tutti contenti; et quando là non si trouassi il uerso, si potrano risoluer li dubii che ui fussero, qua in Roma, quando uerrà alla congregatione generale, piacendo al Signore.

14. Circa il cantar la messa o matutino, V. R. aduerta di

[a] R. R. *ms.*

[4] P. David Wolfius in carcerem conjectus fuerat in Hibernia. Cf. HOGAN, *Ibernia Ignatiana*, I, 17-18.

[5] Guilelmus Lindanus.

non innouar cosa alcuna, et doue non fusse introduto, non lo introdurà, però se ben fussino ragioni per douersi introdurre, la R. V. le note, et uenendo alla congregatione, si potrà risoluer quel che conuerrà. Pur il matutino di Natale si potria cantare, massime quando fusse altra uolta fatto, et li nostri fussino ricercati dalli deuoti.

15. Quanto al dubbio di poter li rettori pigliar denari de elemosina, et spenderli, in[s]cio il procuratore, non è conforme alla regola, douendosi metter ogni cosa in cas[s]a; però la R. V. in qualche particolare, giudicando così in Domino, può dispensare con alcuno o alcuni rettori, tenendone conto di ciò separatamente per renderlo quando fusse ricercato.

16. Il P. Arlemense non sarà se non bene liberarlo de la cura delli conuittori, acciò non sia tanto grauato nella sanità, et possi attender a leggere; et all'hora non accaderà altro theologo come V. R. ricerca.

17. Già fu scritto si douessi continuare in dire una messa la settimana ad intentione nostra; et hora per risoluere il dubbio che V. R. fa nella oratione, si auisa si deue continuare il applicare un'hora di oratione nella [b] settimana delle ordinarie che fanno; hor sia uocale o mentale, non intendendo per questo obligarli a far altra oratione che la ordinaria [c].

18. Le lettere che li consultori delli rettori hanno da scriuere secondo la regola ogni anno al generale loro, le possono mandare per la uia più breue o drizzarle al prouinciale, acciochè lui senza aprirle l'habbi a mandare al generale; et se là c'è altro ordine, ci potrà auisare, perchè qua non le sappiamo.

19. Quanto a la mutatione del P. Costero in Louanio, et il P. Iacobo in Duaco, se non è fatta, non si faccia finchè Dio S. N. ci dia nuouo generale, il qual ordinarà quel che sia più conueniente; et se in detta mutatione trouarà difficultà, notarà le ragioni per consultarle qua a la sua uenuta.

20. Circa il reuocare il P. Henrico Arlemense con li com-

---

[b] oratione nella oratione nella *ms.* —[c] *Ad marginem ms.:* Il resto di questa lettera si troua due foglie innanzi con questo segno: ⸗.

pagni di Bruges, inteso il parere con li suoi consultori, potrà fare quel che giudicarà in Domino conuenire; et del mutare il Zemhobio [d] de Duacò, o de l'essercitii che fa, V. R. proueda, se non lo ha fatto, perchè se intende esser necessario. Et di quelli che stanno in Liegia, et casa et libri, etc., non accade far per hora mutatione alcuna, già che ciò si potrà risoluere quando uerrà qua a la congregatione.

21. Il P. Giapano dubita se si possono udire le confessioni de forestieri dalla domeneca delle palme fin a quella in albis; et quanto alli nostri priuilegii, non è da dubitare che si possi fare, anci hauendo sodisfatto con la communione alla sua parrochia, si potranno in detti giorni communicar dalli nostri; pur se di questo ci fussi là qualche admiratione, si potrà uedere di sodisfare al prelato o parrochi, et procurar si faccia con lor consolatione et ediffication di tutti.

22. Quanto al Mtro. Basilico che V. R. dice esser licenciato dal P. Tirreo [6], desideramo sapere, come anche a lui si scriue, se quella sua infirmità si scoperse nel nouitiato o nel tempo che lui studiaua o seruendo la Compagnia in qualche essercitio, acciò si proueda in questo particolar ciò che conuiene.

23. Se intende che là s'è ordinato che li professi faciano la lor confession generale come gl'altri non professi, cioè ogni sei mesi, come forse in Louanio s'è fatto; V. R. se informi et ci auisi, perchè qua non sapiamo che della congregation dei procuratori sia uscito tal ordine come di là si dice.

24. Le lettere del P. Zenteno et P. Giovanni Croin et — — [e], et P. Giovanni Harlemense, et Giovanni Valen. [*sic*], Xpiano. Dalmesio, Giovanni Giapano, Roberto Valerminio et Arnoldo Ezio, si sono riceuute, et sono state grate, et al tempo suo anche saranno utili. V. R. quando li uerrà comodo, li farà ciò intendere, et raccommandarcili molto in Domino, non potendo per altre occupationi per hora scriuerli.

---

[d] *Lectio dubia.* —[e] *Charta detrita, legi vix potest:* Heisemio (?).

---

[6] Provinciae Rheni praepositus. Epistola hoc ipso die ad eum data invenitur in codice *Germ. 109,* ff. 94-95.

Nelli orationi, etc. Di Roma li 15 di Nouembre 1572.

25. Post [s]cripta. Di Austria ci auisano la necessità che hanno delli soggetti che V. R. li ha da mandar, et però quando non fussero partiti, li mandi quanto prima, se già la importunità del tempo non impedisse, hor sia per uenir il Zenteno, hor non; et del uiatico si farà come il P. Mtro. Natal ha scritto.

Inscriptio. Padre Valdouino.

162

P. CLAUDIUS MATTHAEUS POLANCO

TURNONE 20 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. Officiosa.—2. De tempore lectionum.—3. De catechismo docendo. 4-6. Quaedam de gubernatione.

1. † Iesus. Molto Rdo. in Chro. Padre. Pax Chri. etc. Ho riceuuto le lettere de V. R. delli 3 di questo mese, et farò con la gratia del Signore quello che scriue di monsignore il mareschal d'Amuille.

2. Quanto a quello che V. R. scriue della mezza hora leuata dal tempo che la matina deuono stare li maestri in classe, io dirò a V. R. come è passata la cosa: ho ritrouato in alcuni collegii di questa prouincia che si leggeua solamente 4 hore il giorno tutto l'anno; in altre si legeua 5 hore sino a Santo Ioanne, et dipoi sino alla rinouatione dei studii 4 hore solamente. In altri sempre se legeua 5 hore il giorno tutto l'anno. Et per questo, facendo la visita di Tholosa, et essendo sollecitato d'alcuni rettori che nel hyuerno se legesse più tardo et manco tempo la matina, per i grandi freddi, et perchè li putti non poteuano venire che non fosse ben giorno, io con li consultori trattai di questo, et conuenessimo che nel l'inuerno se legerebbe solamente due hore la matina, et doi et mezo dopo pranso; et che dopo S. Ioanne se legerebbe 4 hore il giorno, essendo che in questa prouincia se fanno prochissime vacantie nelle classe di grammatica et rhetorica, et che nell'altro tempo se legerebbe 5 hore; et questo con le vacan-

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 84,* 2 ff., nn. 319, 320, prius 484.

tie che se fanno in questa prouincia, mandai in Roma nella visita di Tholosa, sono circa sei o sette mesi; et hauendo più volte domandato risposta di questo et altre cose ch'erano in detta visita, mi è stato risposto che se fosse cosa alcuna, che me auisarebbono; et così vedendo che non si rispondeua, io mi son pensato che questo era l'intentione dell'obedienza, che così se facesse come io haueua scritto, et come V. R. trouarà nella visita di Tholosa nel titulo «Ex regulis praefecti studiorum»; et così si fa adesso in tutti li collegii di questa prouincia. È ben uero che non se leua mezza hora del tutto nel l'hyuerno, ma solamente circa vn 4.° d'hora, di modo che li scholari sono due hore et vn 4.° in classe.

3. Quanto al fare imparare la dottrina christiana alli putti, ho trouato nella maggiore parte dei collegii di questa prouincia che in ogni classe se legeua il venerdì la dottrina christiana l'ultima hora; ma nelle classe superiore il catechismo piccolo del P. Canisio in latino, et nelle due inferiore il piccolo del P. Emundo. Et così si fa in tutti li collegii; et fanno recitare et imparare la dottrina christiana, come vn'altra lettione nel tempo che li altri giorni si fanno le compositioni. È vero che nell'ultima classe si fa ogni giorno recitare vn pocco della dottrina christiana, cioè alcuni dei punti principali, come sarebbe l'oratione dominicale, li precetti, et altre cose simile; et quello che ho scritto di leggere il catechismo del P. Canisio in tutte le classe, è stato perciochè fa quasi vn anno che io haueua scritto al R. P. Natale, che pareua manco vtile di legere due sorte de catechismo in vn medesimo collegio, et che parerebbe molto più vtile se li putti, li quali hanno imparato vn catechismo in francese nelle classe inferiore, imparassino il medesimo in latino nelle superiore. Il P. Natale mi rispose che io consultasse con li mei consultori il quale sarebbe più a proposito, o quello del P. Emundo, o vero del P. Canisio; et ci è parso per le ragioni che io fece scriuere a V. R., che quello del P. Canisio era più a proposito. Ma per questo non se è mutato niente, et resta la cosa come era.

4. Io per li pericoli delle strade non ho potuto mandare M. Ioanne della Grangia a Castelnuouo, ma predicarà la quare-

sima in Lyone nella chiesa doue l'anno passato predichò il P. Posseuino.

5. Il P. Philippo verrà meco in Auignone per andare a Carpentras, se già il Rmo. vescouo non fosse prouisto.

6. Me scriuono di Tholosa che il P. Annibale è amalato di quartana, di modo che io mi dubito molto che non potrà andare a Rhodes [2], come io haueua promesso al Rmo. vescouo; io lo racommando molto alle orationi di V. R. Se io hauesse potuto passare senza pericolo di cascare nelle mani delli huguenotti, io ci fosse andato per retrouarmi nelli stati del paese, li quali se tenghano in Rhodes al Natale, et fosse stato molto a proposito per proponere le necessitade di quello collegio, et farlo agiutare; ma io penso che bisognarà hauere patienza. Non altro se non che humilissimamente mi raccommando alli santissimi sacrificii et orationi di V. R. et di tutta la Compagnia. Di Tornone alli 20 di Nouembre 1572.

Di V. R. seruo indegnissimo et inutile in Chro. Iesù,

Claudio Matheo.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Chro. Padre, il P. Mro. Ioanne de [Po]lanco, vicario generale [de]lla Compagnia di in Iesù Roma.

Sigilli vestigium.

163

POLANCUS P. EMMANUELI LÓPEZ

ROMA 22 NOVEMBRIS 1572 [1].

De collegio «comestabilis» dicto: lis non ineunda.

Ihus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Después que llegué aquí al principio de Otubre passado, he entendido que se ha puesto en consejo el negocio del collegio de Burgos [2], y que hazen contradición aquellos señores del regimiento de Burgos; y no he holgado de entender esto, porque no era la intención de

---

[2] Cf. epist. 193.

[1] Ex regestis *Hisp. 69,* fol. 138r.

[2] Cf. *Polanci Compl.,* I, 465, n. 3 cum annot. 5.

N. P. Francisco, de santa memoria, ni es la mía, que con lite se entre en el dicho collegio, aunque sin dubda ninguna nos lo ubiesen de entregar. Quando hizo el condestable donación deste collegio a la Compañía la primera uez, fué acceptado por la esperanza que se descubría de poder ayudar mucha gente, specialmente de las montañas. Mas como después se oppuso el arçobispo de Santiago, que Dios aya, luego se determinó nuestro P. Francisco, con parescer destos Padres, de no entrar en lite, y permitir que antes se hiziese del collegio lo que quisiesen; y así aora después de la donación segunda que ha hecho el mesmo señor condestable, me parece que en todo caso conuiene no litiguemos, y menos con el regimiento de la çiudad; y así V. R. hable a essos señores del consejo de mi parte, para que no se tratte más deste negocio, y si parece expediente a sus señorías dexar hazer al regimiento lo que quieren del dicho collegio, no miren a la Compañía nuestra como a parte que contradize. Porque, quando pacíficamente nos dexaren el collegio, conforme a la disposición del condestable confirmada por el papa, aun pensaremos en ello, quiero dezir si nos hemos de aprouechar de nuestro derecho, o no; y no hablo aquí del ceder a dicho derecho en fauor de la çiudad, porque no se puede esto hazer sino en congregación general, auiendo sido acceptado aquel collegio [3].

No es esta para otro effetto, y así sólo diré que me encomiendo mucho en las orationes y sacrificios de V. R. y de toda su prouincia. De Roma, 22 de Nouiembre 1572.

Inscriptio. Prouincial de Toledo.

---

[3] De hoc negotio multae exstant litterae Patrum Aegidii González, Esquivel et aliorum ad Polancum missae, praecipue vero P. Francisci Porres, rerum nostrarum in matritensi curia procuratoris, qui opinabatur litem hanc esse ineundam, et media ad eam feliciter finiendam saepe repetebat. Inveniuntur ad finem codicis *Hisp. 117*, et per totum codicem *Hisp. 118*. Patris Porres instantes litterae explicari possunt ex eo quod mense sequenti Polancus aliam epistolam de hac re paulo aliter conceptam scripserit. Invenitur in regest. *Hisp. 69*, fol. 146, post epistolas diei 12 Decembris, licet ibi dicatur data die 13 Novembris. Porro res in curia diu moras traxit, donec tandem anno 1575, die 23 Junii, Patres et fratres domus burgensis Societatis omne suum jus in comestabilem transtulerunt. Cf. Arch. municipale burgense, n. 1940.

164

POLANCUS P. EMMANUELI LÓPEZ

ROMA 22 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. Miratur contradici a communitate civili erectioni scholarum Societatis. 2. Unde nisi eae apertae sint, aperiri non debent.

1. Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. He entendido por las últimas y penúltimas letras de essa corte, la poluoreda que se ha leuantado en ella por la contradición que hazen a las schuelas essos señores de la villa: y es cosa graciosa que donde persuadían a nuestro Padre Francisco, que es en gloria, concediese aý las dichas schuelas [2], por el notable seruicio y satisfación que siguiría de la villa y personas principales della, alegando que también su magestad y essos señores del consejo tendrían contentamiento dello, ymmo lo deseauan (lo qual hizo no se tuuiese qüenta con la incomodidad, gasto y molestia que con tal peso recibía la Compañía nuestra), se uea después de comprada la casa, y aderezadas las schuelas, tal repugnancia de essos señores de la villa de Madrid: que parece nos pagan en moneda muy differente la uoluntad que nos mouió a seruirlos.

2. La resolución que acá yo he tomado, trattada la cosa con estos Padres, es ésta: que si al recibo de la presente no se han allanado las difficultades y contradiciones, y por consiguiente no se ha dado principio a las schuelas, que no se pase adelante en el trattar de ponellas en ninguna manera; sino que procure V. R. por los medios mejores que occurrirán, que se dé razón a su magestad, y también a la sereníssima princesa y essos señores del consejo, cómo acá no juzgamos ser razón que se tengan aý schuelas contra la uoluntad de aquellos a quienes se pensaua hazer seruicio, pues beneficium non confertur in inuitum; y así cessará la contradición, y seremos libres de esse peso, del qual nos encargáuamos por el bien de essa tierra. Y deue ser prouidencia diuina, porque fuera muy pesada la carga el tener aý los

[1] Ex regestis *Hisp. 69,* fol. 139.

[2] Cf. *S. Franc. Borg.,* V, 634; et infra, epist. 181.

maestros que requiere tan principal plaça; pues aun en otras de mucho menos respecto no se tienen en pie las schuelas sin el trabajo que V. R. experimenta cada día. La casa comprada para esse effecto, fácil cosa será tornarla a uender, y salir de la deuda que han hecho [3].

No es esta para otro effecto. En las orationes y sacrificios de V. R. y de toda su prouincia mucho nos encomendamos. De Roma, 22 de Nouiembr[e] 157[2].

Inscriptio. Prouincial de Toledo.

165

POLANCUS P. FRANCISCO SUNNERIO

ROMA 28 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. De episcopo et de collegio poznaniensi.—2. Societatem pontifici probari patet; unde contrarii rumores Poznaniae sparsi falsi evincuntur.—3-6. Domestica.

1. A quelle di V. R. che si sono riceuute, di 7 di Luglio fin hora, con questa si farà risposta; et ci rallegramo nel Signore che il Rmo. vescouo di Posnania [2] sia tanto solicito a fundar il suo collegio, al quale V. R. salutarà officiosamente di parte nostra et de la Compagnia, in scambio delle lettere che desideraria li fussino scritte, le quali saranno accette più dal preposito gene-

[3] Cum Polanci epistola Matritum pervenit, scholae nostrae jam apertae erant, et a pluribus et nobilibus pueris frequentabantur. Civitatis repugnantia late narratur in historia ms. hujus collegii a P. Porres, qui tunc Matriti degebat, lib. III, cap. III. Summa haec est: Joannes López, magister latinitatis in urbe matritensi, ab aliquibus decurionibus (regidores) adjutus, fucatis rationibus decretum a regio consilio obtinuit, quo nostri prohibebantur quominus scholas aperirent. Nostri, intercedente Rodericio Gómez de Silva, regem adierunt, qui regio consilio suam voluntatem nostris scholis benevolam indicavit. Consilium vero, auditis pro utraque parte rationibus, novum decretum edidit, quo scholae nostrae aperiri permittebantur donec aliud statutum esset. Caetera tempus et scholarum fama effecerunt. Haec mense Septembri et Octobri hujus anni accidebant.

[1] Ex regestis *Germ. 109,* fol. 101.

[2] Adamus Konarski.

rale che Dio N. S. ci darà. Et se le cose di cotesto regno piglia-ranno la piega che tutti desideramo, et sarà cessata la peste, alla primauera, piacendo al Signore, si mandarà di qua il filosopho desiderato per Vilna; et ogni altro aiuto che si potrà dare, si darà uoluntieri per il collegio di Posnania, desiderando anche noi della parte nostra di correspondere col buon animo che con li effetti mostra uerso la Compagnia il detto monsignor Rmo. Fra tanto si sono applicate molte messe et orationi, et si darà l'aiuto spirituale che potremo di qua, facendo continuar le orationi per l'aiuto del regno et buona elettione del re, et liberatione de la peste.

2. Già a quest'hora il palatino di Posnania, et gl'altri che diceuano esser li nostri da S. Stà. maluisti, haueranno intesso da pieno il contrario, atesso che non cessa di mostrare a la Compagnia ogni paterno amore per gratia del Signore.

3. De la mutation del rettor di Poltouia, et d'altre cose simili per li collegii di Polonia, la R. V. mandarà il suo memoriale al Padre prouintiale, acciò alla sua uenuta si risoluano qua, atesso che fin al nuouo preposito generale che Dio N. S. ci darà, non si deue fare mutatione.

4. Di 4 scudi che V. R. dice hauer mandati per imagini et corone, qua non sono capitati che sapiamo; V. R. ueda per chi li ha mandati.

5. Il fratello Stanislao Groditio si ritiene qua, acciò possi studiare per poter meglio aiutar con la diuina gratia in Polonia; et se non si mandò instruttione de la qualità di quelli che questa state si mandorno di là, fu perchè già costì erano conosciuti, et cosa ragioneuole è che simili informatione si mandi, come V. R. ricerca; il che acadendo si farà.

6. Circa il grauame che il capitulo di Pultouia dà a quel collegio per conto del cantare et sonare le campane, dil che siamo stati auisati, V. R. ueda conforme a quello che già altra uolta per le sue lettere ha scritto, che non si graui detto collegio, massime con cose così aliene di nostra uocatione. Et quanto all'hauer cura delle schole dei poueri, quando nella fundacion non ui fusse quest'obligo, V. R. auisi acciò col nuouo generale si

possi risoluere se conuiene lasciarle. Et con tanto nelle orationi et sacrificii della R. V. molto ci raccommandiamo, etc. Di Roma li 28 di Nouembre 1572.

Inscriptio. Padre Sunier.

166

POLANCUS P. LAURENTIO MAGIO

ROMA 29 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. De collegiis brunensi et olomutiensi.—2. Oeconomica.—3. Officia apud cardinalem Hosium.—4-5. Res differendae.—6. Preces pro regno Poloniae.—7. Ordinatio in sacris ante professionem.—8. Cantus liturgicus.—9-10. Oeconomica.—11. Ad congregationem provincialem poloni invitandi.—12. Suffragia pro fratre Michaële de Burgos.—13. Templum pultoviense aperiendum.—14. De comoedia quadam acta in collegio viennensi.—15. De P. Magno dimittendo, aut corrigendo.—16. Ordinatio in sacris.—17. Missio in Transylvaniam.

1. Pax Xpi. etc. Con questa si farà risposta a quelle de la R. V. del primo, 14, 17 di 7.bre, et 18 et 27 de 8.bre, auisando prima che quelle di 18 mandate nel plico del Rmo. Hossio, sono uenute alle mani nostre più tarde che quella di 27; et questo per auiso. S'è riceuuta la copia et un autentico de la fundacion de Bruna, et si tratta de la confirmatione, et anche di quella del collegio di Olomutio, quantunque questa si desidera sia meglio acomodata; il che speriamo farà il nuouo Rmo. de Olomutio; et non saria se non molto a proposito che S. S. Rma. scriuessi una lettera a S. Stà., sopra la detta confirmatione, et quanto importi per il bene del suo arciuescouato, acciochè tanto più facilmente l'uno et l'altro si possi hauere; et quanto al transferire li nouitii a Bruna, bene è che prima sia ogni cosa posta in ordine, et non si faccia senza il parere del detto Rmo.

2. L'operarii mandati del Rheno in Prusia, saria stato grato fossero uenuti per Vienna, come di qua li fu scritto, et V. R. desideraua; però già che le lettere non arriuorno a tempo, et loro hanno fatto uoluntieri la charità con li poloni, V. R. si deue con-

[1] Ex regestis *Germ. 109*, ff. 100v.-101r. In folio autem 103r., hac inscriptione «Agionta al prouincial d'Austria» ea reperiuntur, quae nos num. 17 distinguimus.

solare. Ci scriue il prouincial del Rheno [2] hauerli dati 47 $\triangle^{di}$ et mezzo d'oro in tanti talari per il lor viatico, et così bisognerà mandarli qua al collegio germanico per un alunno del Rmo. di Moguntia, il quale là ha dato a li nostri scudi cinquanta per tal conto, et bisognerà che noi le rendiamo al detto collegio. V. R. di gratia li mandi subito, perchè hanno bisogno di essi.

3. Le lettere per il cardinal Hossio che V. R. scrisse, con le altre aggionte, li furno date.

4. Quanto a la promotione delli nostri al baccalariato, già che è passato per questa uolta il tempo consueto nelle uniuersità, non accaderà parlare finchè la R. V. uenga qua, et all'hora si risoluerà quel che più si giudicarà conueniente in coteste parti.

5. Se fusse possibile con la occasion della peste et morte di nostro Padre, piae memoriae, differir le cose dil collegio di Graz, et non mandar la gente, ci saria grato; tanto più che oltre [che] il modo della fundatione non ci piace, la R. V. scriue che sarà molto difficile ci sia data la proprietà delli beni sopra i quali è posta la detta fundatione. V. R. ueda quello che meglio ci potrà fare, acciò si possa pigliar a la sua uenuta qua piena risolutione.

6. Per l'aiuto dei nostri et del regno di Polonia in questa necessità de la peste nel interregno, si sono applicate molte messe et orationi, et non si mancarà di continuare questo santo aiuto; et se bene questi inconuenienti non ci fussero, la necessità di uenire alla congregatione pare più importante che non la andata sua in Polonia per hora; et così non accade pensarci.

7. La facoltà di poter ordinare senza l'obligo della professione li nostri, speriamo poterla mandar in breue a la R. V., perchè già il pontefice romano ha concesso quel che si ricercaua, et si aspetta segni la supplica.

8. Del matutino la notte del Natale et li organi, alla sua uenuta qua si può trattare.

9. Il patrimonio del fratello Giovanni Reineilo [a] potrà la

[a] *Lectio dubia: num* Reinerio?

[2] P. Hermannus Thyraeus.

R. V. distribuire, hauendo consideratione delli debiti che il collegio di Praga ha fatto, et il graue che tuttauia tengono della casa di probatione, già che il Rmo. di Olomutio prepara le cose necessarie alle sue spese in Bruna per detta casa.

10. Per il collegio germanico quest'anno non accaderà mandar alcuno, perchè sono carrichi, però quando non fussi qualche soggetto tale, V. R. auisarà con tempo, che sendoui logo, non si mancarà di aiutarlo.

11. Circa il modo de la congregatione prouintiale non è da dubitare che bisogna chiamare li professi et rettori etiam di Polonia; però quando si giudicaranno legitimamente impediti, si deue accettare la escusatione, et senza loro la congregatione sarà ligitima in tal caso; nientedimeno V. R. procuri, se sarà possibile, che uno o doi di loro al manco, ci siano presenti; et aduerta che anche li absenti hanno uoto passiuo, purchè possano trouarsi in Roma a tempo de la elettione del generale.

12. Per il fratello Michael de Burgos, morto in Possonia, si sono fatti qua li soliti suffragii, et si raccommandarano per li altri luoghi.

13. Se intende che la chiesa di Pultouia con spese di 30 fiorini poco più o manco, si potria per hora accomodare con consolation de' nostri et di forastieri; non pare che si deue lasciare di darli questa consolatione, così a poche spese; tanto più che il moderno vescouo, come si intende, non ha uoglia di spender denari in quel loco.

14. Se intende che doppo la comedia che si fece in Vienna il giorno di santo Bartholomeo, si fece nel nostro horto del collegio un pasto alli giouani che ripresentorno, con le lor denari ricercati da lor parenti con poca ediffication, et che anche seguì di detto pasto poca ediffication, anzi qualche scandalo. V. R. ci auisi di quel che in questa parte è acaduto, et di là proueda se bisognerà fare qualche demostration; et quanto al representar le comedie, alla sua uenuta qua portarà la nota, et si uederà se sarà necessario o lasciarle o moderarle.

15. Di Praga si scriue esser otto, o 9 anni che il P. Giouanni Magno hebbe licentia di esser per un anno fuori della Com-

pagnia senza relassation di uoti, et che hora si troua parroco ne lo stato di un certo barone catholico, con qualche nota di mala uita. È da marauigliare che doppo tanto tempo non sia stato mai auisato che tornassi alla Compagnia a render ragion di se. V. R. adonche ueda di ridurlo, se si giudicarà atto per la Compagnia, et non hauessi incorso in qualche infamia notabile; et quando non si giudicarà così atto, faccia con esso come meglio in Domino li parerà, etiam si accadesse licentiarlo, perchè nè a noi nè a lui conuiene esser in tal modo o stato.

16. La facoltà per hora che il P. Bisemio [3] scriue di poter promuouer extra tempora alli ordini sacri, concessa dal cardinale Santo Angelo, buone memorie, che all'hora era summo penitentiero, non si giudica si debbia usare, etiam che hauessimo già la facoltà di promuouerli senza professione; l'altra che è di benedir li paramenti de la chiesa, ecc., si può usare liberamente, aduertendo questo, che doue ci saranno nella terra vescoui beneuoli che lo faranno uoluntieri sempre che li sarà ricercati dalli nostri, bisognerà ricorrer da loro, per il debito rispetto che douemo hauer in tal caso.

17 [4]. Per lettere del P. Stephano Aratore se intende che il baiboda di Transiluania [5] fa instantia per la missione de che già un'altra uolta fu trattato, mostrando qualche poca sodisfattione che doppo tanto tempo non li sia data piena risolutione alla sua sì pia petitione. Fu scritto già dal mese di Febraio, che la R. V. douessi auisare se il detto P. Stephano Aratore era buono per tal missione, o che sorte di gente saria atta per mandar là, et la R. V. fin hora non ha fatto risposta. Non pare che questa missione si debbia lasciar di fare; V. R. adunque ueda se ha persone che senza notabil incommodo possi mandar là, et con buona opportunità li mandi per sodisfare a la pia intentione di quel catholico principe; et finalmente V. R. in ciò faci quello che meglio si potrà. Et quando non si trouassi il modo di far questa missione così presto, procuri darli quella sodisfattione che si potrà in Do-

[3] P. Henricus Blyssemius, rector collegii pragensis.
[4] Cf. supra, annot. 1.
[5] Stephanus Bathori, postea rex Poloniae.

mino. Et con tanto ci raccommandiamo, etc. Di Roma li 29 di Nouembre 1572.

In questo del vayuoda mi rimetto al giudicio de V. R., già che li ho dichiarata mia inclinatione.

Inscriptio. Austria, Prouincial.

167

POLANCUS P. DOMINICO MENGINO

ROMA 29 NOVEMBRIS 1572 [1].

1. Dolet vicem et civitatis et collegii Monachii.—2. Gratulatur ei de fructu ministerii nostratum.

1. Per lettere di V. R. di 17 di Settembre intendiamo il flagello che Dio ha mandato della peste nella città di Monachio, et come nostro collegio per la medesima sia stato disfatto, restando alcuni per aiutar le anime in cotal bisogno; li quali di qua aiutamo con orationi et sacrifitii, et speramo nel Signore che già la peste sarà cessata.

2. Dell'altro canto ci consoliamo che la signora duchessa [2] habbia fatto li essercitii spirituali con frutto, et che altre persone si siano aiutate in spiritu, et alla giornata si uada facendo fructo in Domino, il qual ci dia a tutti copiosamente sua santa benedittione. Et con tanto nelle orationi, etc. Di Roma li 29 di 9.bre 1572.

Inscriptio. P. Domenico Mangino [3].

---

[1] Ex regestis *Germ. 109*, fol. 100.

[2] Anna, Ferd. I imperatoris filia, et Alberti V uxor; aut forte ejus nurus Renata Lotharingiae, uxor ducis Gulielmi V. Cf. BRAUNSBERGER, *Canisii epist.*, VI, 94, 99.

[3] Rector collegii monacensis.

168

POLANCUS P. PETRO TRIGOSO

ROMA 13 DECEMBRIS 1572 [1].

1. Illum de officiis quibusdam caritatis laudat.—2. De commendatione equitum antuerpiensium apud regem Portugalliae.

1. Hauemos reçebido dos letras de V. R., y por la una dellas nos auisa de la afflición de los de Malinas, y de la consolación que con palabras y obras V. R. les ha dado en la afición y trabajo que les ha uenido con el saco que los soldados les dieron; y por una parte hemos tenido buena occasión de compadecernos desta su afición, y dolernos de las offensas que con tal occasión se abrán hecho a Dios N. S.; por otra parte nos hemos todos mucho consolado de la charidad y diligencia que V. R. ha puesto en consolarlos, y la efficacia que Dios N. S. le ha dado con el Rmo. obispo, clero y mercaderes para remedialles con dinero y prouisiones en esta su grande necessidad. Negocio ha sido este proprio de la Compañía, con el qual, como V. R. escriue, Dios N. S. se aurá seruido mucho aun para ayuda de las almas. y no dudamos que el Rmo. obispo con todos los demás se aya mucho edificado.

2. En la otra su letra pide que se escriua al P. Luis González en fauor de los señores portugeses que ay están, para alcançar dal rey la confirmación acerca de la reformación hecha de sus antiguos estatutos, siñificando importar por el seruicio de Dios que se les aga este fauor, y así por ésto, como también por la particular affición que muestran a la Compañía, se escriue al P. Luis Gonçález una letra que ua con ésta [2], encargándole este

---

[1] Ex regestis *Germ., 109,* fol. 105.

[2] Reapse in eodem codice, fol. 106ª, hac inscriptione: «P. Luis Gonçales, a la nación portugueza, en Anuers», ejusmodi litterae eadem die datae exstant: «... Los señores Manuel y Rodrigo Áluarez, en nombre de los que residen en Anuers de la nación portuguesa, han pedido letras para que V. R. les fauorezca a que el rey confirme una reformación que han hecho de sus antiguos estatutos y hermandad que tienen entre sí en aquellos estados; y por ser cosa justa lo que piden, y de sus letras y por la información que también se tiene del P. Trigoso de nuestra Compañía, que está en aquella

negocio. Pero V. R. aduierta, como bien nota en su letra, que es necessario enderezarles y persuadirles que muden los capítulos que tocan a nosotros, atento que la Compañía no puede tomar tal assumpto, ni conuiene se pida de nuestra parte la confirmacion al rey, si los dichos capítulos no se mudan; offreciéndoles a ellos que, no obstante esto, siempre los nuestros que aý estuuieren, ternán por encomendado de hazerles todos los seruicios que pudieren in Domino, conforme a nuestro instituto. Y así el P. Luis Gonçález no trattará este negocio con el rey hasta tanto que essos señores de aý reformen este punto, encomendando el negocio a otros religiosos, o a los que a ellos parescieren mejor eligir para tal effecto; y haziendo esto, luego que los capítulos reformados en esta parte allegaren, no faltará el P. Luis Gonçález, como por uía derecha se le escriue también, de ayudarles y fauorescerles en lo que pudiere in Domino. No se les scriue este punto a essos señores, mas me remito en la letra a lo que V. R. con ellos trattará en este caso. Y porque ésta no sirue para más, nos encomendamos, etc. De Roma 13 de Deziembre 1572.

Inscriptio. Anuers, P. Trigoso.

169

POLANCUS CAROLO BORROMAEO, CARD.

ROMA 13 DECEMBRIS 1572 [1].

1. De futuro collegio mediolanensi sub cura Societatis.—2. De P. Gagliardo et de P. Bellarmino ad ipsum destinandis.

1. Per mano di monsignor Speciano [2] ho riceuuto una let-

---

residencia, se entiende que es cosa que conuiene mu[cho] al seruicio de Dios y bien y paz de la nación, y por la particular deuoción que aquellos señores tienen a nuestra Compañía, me ha parecido por ésta encomendar a V. R. que les ayude y fauorezca con el rey para que puedan alcançar lo que en esta parte desean y piden a su alteza para seruicio de nuestro Señor. V. R. les haga este fauor y seruicio con toda la charidad y calor que podrá in Domino, conforme a nuestro instituto...»

[1] Ex regestis *Ital. 69,* fol. 152.

[2] Caesar Specianus, qui postea fuit episcopus novariensis et cremonensis, de quo UGHELLUS, *Italia sacra,* IV, 617.

tera di V. S. Illma di 3 del presente; et ho inteso il parer di V. S. Illma. et d'altri della città intorno all'aprir il collegio de' conuittori sotto la cura et total gouerno di nostra Compagnia, et non altrimente; et le ragioni che si allegano (et de' quali mi ha promesso una copia detto monsignor) sono assai efficaci per mostrar la cosa douer esser utile alla città, ma non leuano già le difficultà et inconuenienti di parte di nostra Compagnia, quali son degni di grande consideratione, come hauemo la experientia qui in Roma, quantunche sia molto numeroso nostro collegio per cambiar quelli de' nostri che si strachano di star nel collegio germanico, o uero non riescono atti per quello; et doue non ci fusse commodità di far' simili mutationi, si uede andarebbe male il collegio de' conuittori. Ci sono anche altri inconuenienti di momento, come hauerà inteso V. S. Illma. dal P. Adorno; ma quello che principalmente impedisce che non si possa abbraciare quest'opera, è che il vicario di nostra Compagnia non ha potestà di accettare simili noui assunti, hauendoli restretta la potestà in questa parte la congregatione passata [3]; et così sarà necessario che questo si riserui a la congregatione futura, qual sarà questa estate; et si uederà in quella di far ogni buon ufficio per questo effetto, a gloria di Dio N. S., et perciò ritenerò io le ragioni in scritto, delle quali ho detto di sopra.

2. Mi ha parlato anche detto monsignor Speciano del P. Achille [4] per leggere una letion di theologia nella noua vniuersità di Milano, come già si era offerto a V. S. Illma., pensando che il duca di Sauoia sarebbe contento di darli licentia, come l'istesso P. Achille ci haueua scritto; ma si uede il contrario per una lettera dell'istesso duca, la qual mostrai a monsignor Speciano, et li parse ne mandasse copia a V. S. Illma., come lo faccio. Io replico pur al signor duca allegando la bona licentia che

[3] «Quocirca nullam Domum, nullum Collegium, nullam Universitatem vel Domum Probationis instituet [Vicarius]; quae si offerantur, ita negotium fundationis tractabit, ut si in rem Societatis aperte futura sint, et omni difficultate careant; eos, qui fundatores esse volunt, iubeat bene sperare... nil certi promittet, rem totam ad Generalis creationem reservabit.» *Decr. Congr. II, Offic. Vicarii,* apud *Instit. Soc. J.,* II, 213.

[4] De P. Achille Gagliardo: cf. autem litteras seq.

il P. Achille ci scrisse hauea ottenuto da S. A., presuposta la quale, già haueuamo promesso detto Padre a V. S. Illma. per la sua vniuersità; ma come mostra uoler seruirsene per la edificatione di sua propria persona (come l'ha fatto per il passato), sarebbe di molto inconueniente leuarglielo, se non dessi suo consenso et si mostrasse quietare. Sappiamo anche altre parole che ha detto di homo grauemente offeso, quando seppe la risolutione di leuarli quel Padre, le quali non scrisse il P. Acchille, forsa per non parer che lui metteua impedimenti all'obedientia. V. S. Illma. uederà se sarà conueniente che lei stessa ne scriua al duca; et quando non li paresse, nè a me riuscisse quello che li ho scritto, ci conuerrà pensare ad altro lettore. Io scriuo hoggi a Fiandra doue sta il P. Roberto Belarmino, acciochè il prouinciale ueda di mandarselo, se potrà farlo senza notabil detrimento del seruitio diuino et ben commune [5]; et quando non si potesse leuar di là, ho conferito con monsignor Speciano d'altri mastri sopra li quali faceuo io pensiero per mandar un di loro a Milano, et in questo mezo che io hauerò questo loco, tenga per certo V. S. Illma. che non mancherò di seruirla in quel che potrò secundum Deum (et so che in altro modo non uorrebbe V. S. Illma. esser da me seruita), perchè son di cuore affettionato al seruitio di quella per moltissimi rispetti; et se non fossino le nostre forze deboli, come sonno, spero che li effetti lo mostrerebbono.

Degnesi Dio N. S. aumentarli a gloria sua et prosperar V. S. Illma. et Rma. nel suo santo seruitio et ben commune della santa chiesa, con aumento de suoi santissimi doni. Di Roma li 13 di Decembre 1572.

Inscriptio. Cardinal Borromeo.

---

[5] Cf. epist. 194.

170

POLANCUS DUCI SABAUDIAE

ROMA 13 DECEMBRIS 1572 [1].

De P. Gagliardo, quem cardinalis Borromaeus ad se mitti cupit.

Jhus. Serenissimo signore. Per una lettera di V. A. datami dal suo ambasciator, ho inteso che li sarebbe grato che il P. Achille [2] restasse in Turino, et questo no solamente per qualche aiuto del ben commune nelli ministerii di nostra professione, ma etiam per seruitio particulare de la persona di V. A., al qual seruitio siamo tutti tanto obligati et affectionati tutti noi, che non posso dir altro se non che si farà quanto ci commandarà V. A., satisfacendo io però all'obligo mio de informarla di quello che è occorso in torno alla persona di detto P. Achille, acciò tanto meglio V. A. come patrone che ci è, si risolua di quello che ci uorrà commandar.

Auanti la passata di nostro Padre general a miglior uita, facendo il cardinal Borromeo con autorità apostolica un collegio et vniuersità di nostra Compagnia in Milano, ci domandò in particolar per questi principii il P. Achille, et questo con molta instancia. Li fu risposto che sarebbe questo difficile, perchè non si potrebbe fare senza buona licenza et gratia di V. A., et per ciò si diede ordine che il prouincial nostro di Lombardia andassi a trouar V. A. per supplicarla si contentassi di far questa gratia al cardinal Borromeo; ma quando lei non si contentassi, che lasciasi star detto P. Achille; il quale con la prontezza di sua ubbidienza si è offerto de impetrar questo, et così parlò a V. A., et doppoi ci diede auiso che lei si era contentata di darli buona licentia, et all'hora fu fatta promesa al cardinal Borromeo che il P. Achille si mandarebbe per la sua vniuersità; et lui d'all'hora in qua ci fa tanto più instanza per hauerlo. Ma se inteso questo, tuttauia V. A. sarà seruito che resti detto P. Achile in

---

[1] Ex regestis *Ital. 69,* fol. 152^a. Vide epist. praecedentem.

[2] Cf. epist. praeced., annot. 4.

Turino, scriuiremo al cardinal Borromeo che habbia pacientia, offerendoli alcun'altro theologo; et bastarà che di ciò si significhi al medesimo P. Acchille la intention de V. A., che lui ci la farà intender.

Guardi et prosperi Dio N. S. la serenissima persona et cose tutte di V. A. con augmento de ogni gratia, per il ben commune delli suoi stati et della santa chiesa. Di Roma li 13 di Decembre 1572.

Inscriptio. Duca di Sauoia.

171

POLANCUS PP. MATTHAEO ET HAIO

ROMA 14 DECEMBRIS 1572 [1].

Cum summi pontificis Gregorii XIII animus ad religionem fovendam et haereses extirpandas optime dispositus sit, rogat Polancus Societatis moderatores in Gallia ut si quae occurrant media ad illos fines obtinendos opportuna summo pontifici proponenda, per litteras sibi exponant.

La integrità di nostro signore padre Gregorio 13.°, et dottrina et prudentia, era[no] assai conosciute in questa corte, quando fu promosso al summo pontificato; ma nel zelo de la riforma et del aumento della religione et seruitio diuino, et in altre uirtù spirituali, degne di tal offitio et grado, ha uinta l'aspettatione d'ogniuno. Sia ringraciato Iddio, che non ci ha lasciato sentir danno della passata del suo predecessor, di santa memoria, a miglior uita. Adunque uedendo tal dispositione in questo vicario di Xpo., nostro Signore, che ogni bono et prudente ricordo appertenente al seruitio diuino, è per riceuerlo benissimo, hor sia circa la riforma delli catholici nella giustitia, hor sia circa la reductione delli heretici, o extirpatione delle heresie, hor se apertenghi al clero, hor al popolo layco, hor alli principi, hor a' prelati; hauerei charo che V. R. mi auisasi se qualche cosa li occorre degna de esser representata a sua santità, per prouederla, o trattarla col re christianissimo, o altri principi, o prelati, in be-

---

[1] Ex regestis *Germ. 108*, fol. 251v.

neficio del regno di Francia, o de alcuna parte d'esso; perchè sarà, come credo, per seruirsi Dio nostro signore. Et questo medesimo uorre[i] facessino alcuni altri de' nostri, come sarebbe il P. Annibale, et P. Posseuino, et se [*sic*] qui alii uidebuntur idonei. Et le lettere si drizzino a me, separate d'altri negocii, che non possano mostrarsi. D'altre cose, se ci saranno, si scriuirà de aparte.

Mi raccommando molto nelle orazioni et sacrifitii di V. R. et di tutta sua prouintia. Di Roma li 14 di Xbre. 1572.

Inscriptio. Alli prouinciali di Aquitania et Francia.

172

POLANCUS P. CLAUDIO MATTHAEO

ROMA 15 DECEMBRIS 1572 [1].

1. Frater Nicolaus Saggerus, peregrinus, Turnonii vel in alio ejusdem provinciae domicilio retineri potest.—2. Provinciae moderator duo suffragia in comitiis provinciae ferre potest.—3. De tempore scholis tribuendo ac de catechesi edocenda quae Matthaeus proponit, Romae in posterum tractanda relinquuntur.—4. Matthaeo facultas fit adeundi ad comitia statuum Rutheni celebranda, dummodo pericula haereticorum vitet; et antistiti P. Annibalem poscenti morem gerere procuret. —5. De P. Gerardo.

1. Quelle di V. R. di 15 et 20 di Nouembre si son riceuute; alle quali si farà con questa breue risposta. Et quanto a quel che tocca al fratello Nicolao Saggero, che andaua in peregrinacion a Sto. Giacomo di Galicia, attesi li particulari che V. R. ci scriue, et la bona uoluntà che mostra, V. R. faccia con lui circa il riceuerlo et ritenerlo nel collegio di Turnon, o in altro di sua priuintia, come meglio in Domino li parerà, senza che resti più obligato a finire la sua peregrinatione; et tanto più uoluntieri concedo quel che V. R. ricerca, per causa di sua intercession.

2. Circa il dubio che fa, se il prouinciale ha doi suffragii nella congregatione prouinciale nel eliger quelli che in essa si sogliono eligere, così come nel trattar negocii che in quella si

[1] Ex regestis *Germ. 108*, ff. 251-252.

trattano, non si uede qua difficultà nissuna; sì che la R. V. se ne goda il priuilegio prouinciale d'auerne doi detti sufragii ne l'uno, et nell'altro caso [2].

3. Sta bene il scarico che dà circa la limitacione della meza hora la mattina, fatta del tempo di leggere nelle classi; et quel che anche scriue del insegnar dòttrina xiana. [3]; et di ambedue cose, come già si è scritto, si trattarà qua alla sua uenuta, et si risoluerà, piacendo a Dio, quel che sarà più conueniente.

4. Potendosi, come scriue, trouar in Rodez al Natale, quando si fa la congregatione dei stati del paese, non saria se non bene per aiuto di quel collegio; però ueda bene che non si metta in pericolo di cascar nelle mani delli hugonotti; et non ci andando, potrà far qualche cosa con lettere per il vescouo et gli amici, colli quali anche V. R. ueda darli sodisfattione, se il P. Annibale non potrà per sua indispositione, o per il pericolo predetto de hugonotti, andar la quaresima a predicare lì secondo che li è stato promesso. Occorreua qua in questo caso che quando il detto Padre non fusse impedito per la infirmità, si scriuesse al vescouo che lui è per andarci, sempre che S. S. Rma. li darà aiuto per poter passar de Tolosa a Rodez sicuramente. Quando il detto Padre pur non potrà andarci per la indisposicione, V. R. ueda se li potrà mandar qualcun altro sicuramente, o al manco facci per lettere la conueniente escusatione, a tempo che monsignor Rmo. si possi proueder d'un altro.

5. In Lione è il P. Gerardo [4], al quale già più uolte li è stato concesso di andar in Parigi a studiare. V. R. ueda d'intender sua inclinacione; et se tuttauia è in quella, non ci le deue negare; et quando lui anche per sua humiltà et modestia non si curassi più di ciò, pur se V. R. giudicarà che conuenga in Domino farlo passare inanzi nelli studii, acciò poi più ageuolmente, et con più sufficientia possi esser adoperato nei ministerii della Compagnia, sì nel predicare, come in altro, io hauerò a caro che

---

[2] Ita constat ex *Constitutionibus Soc. J.*, part. VIII, cap. V, § 3.

[3] Cf. epist. 162.

[4] P. Gerardus Gerardinus, de quo saepe in *S. Franc. Borg.*, tomo V. Ejus mors narratur infra in epist. 176.

in questo sia aiutato; et passata la inuernata, o quando meglio a V. R. parerà, sia mandato a Parigi, doue possi seguitare et finire suoi studii. Et con tanto ci raccommandiamo, etc. Di Roma li 15 di Xbre. 1572.

Inscriptio. P. Claudio Matthei, prouintial d'Aquitania.

173

EX COMM. POLANCI P. DIONYSIO VÁZQUEZ

ROMA 20 DECEMBRIS 1572 [1].

1. De promovendis ad sacros ordines pontificia concessio, qua permoderate uti decet.—2. Blondi scripta quaedam.—3. Iter Mironis.

1. Per esser il Padre vicario molto occupato questa 7.na, mi ha commesso che io risponda alla lettera di V. R., et specialmente al capitolo che parla di promouer li nostri agli ordini sacri. Saprà dunque che parlando S. R. al papa sopra delle cose nostre di che si trattaua, sua Stà. col fare la gratia che desiderauamo ha molto raccommandato et incaricato che si habbia l'occhio di non far promouer se non persone sicure, et che fussero state già alcun tempo nella Compagnia, et hauessero sufficienza. Et così si ha detto a S. Stà. che si farebbe. Et quantunche non habbia uoluto il Padre vicario restringer la facultà di prouinciale in questa parte, nondimeno per hauerlo tanto strettamente S. B.^{ne} raccommandato, et poichè si fida della Compagnia, par ragioneuole, anzi debito, che si faccia secondo la sua mente. Perciò il Padre ha scritto alle prouintie, etiam dell'India, etc., che quelli che si promoueranno, habbiano al manco 5 anni finiti della Compagnia, et sufficienza nei casi, di modo che si possano metter sicuramente ad udir confessioni, supposta etiam la uirtù, etc.; et questo finchè il nouo generale determine altro. Et se ben a queste tempora di Natale non si sarà potuto promouere nessuno, come nè anche conueniua, per non esser spedito il breue il quale si attende, potremo cominciar a ualerci di questa gratia alle tempora di quaresima.

---

[1] Ex regestis *Ital. 69,* fol. 135v.

2. Il P. Domenico Blondo scriue che lasciò costì certi suoi scritti; prega si mandino a Genoua con la prima commodità.

3. Che il P. Miron è gionto a Genoua, etc. Di Roma li 20 di Decembre 1572.

Inscriptio. P. Dionisio [3]. Napoli.

174

POLANCUS P. LAURENTIO MAGIO

ROMA 20 DECEMBRIS 1572 [1].

1. Oeconomica de collegio olomutiensi.—2. Sacrum pro classe catholica omittendum.—3. Facultates, et dispensationes de irregularitate.—4. De legato regiae bibliothecae in favorem collegii vilnensis.—De sodale Davide, hiberno.—6. Fratres poloni in sacerdotium promovendi.—7. Desiderantur coadjutores, peritus medicinae alter, alter caementarius.

1. Pax Xpi., etc. Non si mancarà di hauer per raccommandato nelle nostre orationi il Rmo. d'Olomuz [2], desiderando noi che il Signore li dia molta gratia et sanità per aiutar quel vescouato, et particularmente per il desiderio che tiene, et con effetti mostra, di promuouer le cose del collegio et casa di probatione [3] per il medesimo effetto. Quanto all'assignatione che V. R. dice uogliano fare de beni stabili in loco della pensione posta sopra la mensa episcopale, per fundatione del collegio d'Olomuz, è ben cosa da desiderare per buoni rispetti; però due cose aduerta in questo la R. V.: l'una, che sia cosa equiualente, et che il frutto si possi pigliare senza rumore alli suoi tempi, et che non fusse cosa impedita, o che facilmente si potesse impedire dalli heretici; la 2.ª, che ci sia segurtà di euittione, come anche il Rmo. di Maguntia [4] ha fatto in benefitio del collegio di Maguntia. Quando queste due cose ci fussero, cioè li beni qualificati et equiualenti, et securtà di euitione, V. R. potrà metter la cosa in pratica, et auisarmi di quel che si fa; perchè del canto mio io non

[3] Vicepraepositus provinciae neapolitanae.

[1] Ex regestis *Germ. 109*, ff. 106v.-106av.
[2] Joannes Grodescius (Grodecky).
[3] Agitur de domo probationis in urbe Bruna.
[4] Daniel Brendel de Homburg.

mancherò di accettar la detta permutatione quanto sarà in me, se la cosa sarà accettabile; et crediamo bene che non ci daran in questo tanta fretta che non ci sia tempo da consultar un'altra uolta circa quello che occorrerà in questo fatto

2. La messa per conto dell'armata catholica, essendo hor quella in porto, non è da dubitare che cessa.

3. Quanto alle dispensatione che V. R. ricerca [5], et al ca-

---

[5] Ut quae in proxime sequentibus dicit Polancus melius intelligantur, juvabit hic exscribere aliqua ex epistola P. Maggii die 24 Novembris, Viennae data, quae invenitur in codice *Germ. 134*, ff. 84-85v. Sic enim ait: «La bolla di Pio V sopra l'officio della Madonna porta seco molta disperazione, perchè simpliciter leua il passato, et non dà speranza alcuna di rimedio quanto alli uolgari: et è tanto impossibile che in queste parti si serua, quanto che io uoli. Et perchè qui non ui è vescovo nè vicario nè inquisitione, e 'l nuntio tiene le mani ligatissime, seguita che moltissime anime restano illaqueate, et a noi è leuato l'animo con le forze di far' frutto, perchè stiamo in mille pericoli, et non ci è dato rimedio. Prego la R. V. per amor de Iesù X.° che procuri a noi poueri tudeschi alcun' refrigerio, et che non siamo mensurati con le regole d'Italia et Spagna in queste cose, perchè gli suggetti non sunt eiusdem rationis. Stiamo in continui scrupuli et pericoli di censure, et non habbiamo rimedio. Bisognarebbe che quelli che sono tanto essatti in formar' queste bolle, uenessero qua a pratticarle. La R. V. per amor' de Dio ci procuri rimedio, perchè è impossibile leuar' i libretti uolgari, et però è necessario usar' molta epichia; et che si possa tradur in tudesco questo de Pio V, et che simili a quello, stampati altroue, si posano usare; et che altri libretti precatorii, come quello del P. Canisio, et simili buoni, si possino usare. Altrimente ne seguirà molto danno nelle anime, et non ueggo come si possino udire confessioni qua, per l'ordinario, se non si usa molta indulgenza.

Il medesimo dico delle biblie uolgari tradotte da catholici autori, che è impossibile il leuarle. Sono diuersi catholici eruditi, quali et ratione officii, et ratione conuersationis sono forz[ati a] leggere libri heretici ad oppugnandum, et con molta utilità della religione, et per[chè] non ui è chi gli possa concedere facoltà, restano illaqueati, et ne seguitano molti inconu[enienti], et molti restano di uenire a confessarse per questo rispetto.

La necessità di poter' dispensare supra irregularità propter haeresim con quelli che, conuertiti alla fede catholica, s'hanno a promouere alli ordini sacri, è come pane quotidiano; et qui non ui è chi possa dispensare, nè anche il nuntio; et di costì esperimentiamo tanta difficoltà, che non so che mi dire. Interim il sacerdotio si ua annullando, el sacrificio ua a terra, perchè sono rarissimi i ministri; et quelli che uoglino aiutare la chiesa, non ponno farlo per questi impedimenti, et non si può hauer' rimedio per leuarli. Sarebbe sommamente necessaria facoltà de dispensare etiam in foro exteriori, molto generale.

Medesimamente occorre che alcuni, che uogliono ordinarse, non ponno

thalogo mandato col procuratore, dice il P. Mtro. Natal che alcune cose si son tenute, et che di ciò si sia già scritto, et quanto al poter legger la biblia uolgare, se in particolare si dimanda per qualche persona degna, già per la regola del indice lo può concedere l'ordinario; se in uniuersale per tutti, non pare che conuenga ricercar tal dispensa. Et quanto all'ufficiolo uulgare, et poter hauer in foro exteriori qualche uia di là facile di poter dispensare, acciò possino promuouersi all'ordini, et hauer benefitii quelli che fussino stati heretici, etiam senza lettere dimissorie [a], quando non si potessero hauer, et dell'altre cose, si trattaranno con S. Stà. et procuraremo impetrar quel che si potrà. Fra tanto V. R. si ricordi che in foro conscientiae, li nostri professi nominati per tal effetto dal generale, non solo possono absoluere ab haeresi et censuris ex ea prouenientibus [b], ma anche dispensare, cioè super irregularitate, etc. inde proueniente, come consta del breue di Giulio III.°; et anche posso[no] dispensare con quelli che fussino irregulari per hauer essercitato gli ordini essendo in censuris, per un uiuae uocis oraculo hauuto auanti di adesso; le quali due cose sono assai importanti per aiutare le anime nel foro esteriore.

4. Circa il legato della libreria del re di Polonia [6], buonae memoriae, per il collegio di Vilna con l'obligo del predicare ogni domenica et festa, o nella chiesa di Santa Ana, hor sia in quella

---

[a] dimissiorie *ms.* —[b] praeuenientibus *ms.*

---

hauere le sue formate da suoi ordinarii, o perchè la patria è tutta heretica, o perchè è tanto lontana, che non ponno ricorrere senza mille inconuenienti. Quid fiet cum istis?

Non uoglio far' più longa litania, hauendo per il procuratore mandato costà un compendio delle facoltà che ci sarebbono necessarie, acciò s'impetrassero da sua santità; ma fin qui non ne uediamo frutto; et l'aspettare tanto ci è graue et pericoloso, perchè necessitas nobis incumbit di trattare le conscientie de nostri tudeschi et altre nationi, et senza li presidii di queste facoltà si trouiamo in pericolo d'illaquearse in superlatiuo gradu. La R. V. per charità sua habbia per raccomandate le conscientie nostre, et l'anime di questa nostra misera Germania, che tanta necessità ne tiene.»

[6] Sigismundus II nuper vita functus.

di Santa Barbara del monasterio che si ha da fare, V. R. sa che non si può accettare; però ci occorre da dire, prima che si [li] essecutori del testamento simplicemente offeriranno la libreria detta, senza significar alli nostri altro obligo, se può simplicemente accettare con un modo di protestatione che detta accettatione non habbia a uenire in grauamento della Compagnia, o con qualche obligo che ui fusse contra l'instituto; 2.°, quando loro significassero apertamente l'obligo che uogliono imponerci, se li può dire che si desidera accettare un simil pegno et ricordatione dell'amore che il serenissimo re portaua a la Compagnia, però non potendo noi accettare simili legati con tali obligationi, quando uorranno fare che questo obligo si leui, la Compagnia accettarà il legato, et procurarà secondo il suo instituto hauerne memoria di corrispondere alla pia uolontà del re; come anche per il medemo instituto, sempre che il collegio di Vilna potrà, non mancherà di dar simili aiuti all'anime in detta chiesa; et così si potrà procurar per uia della reginola, o uero del Rmo. di Vilna, che quest'obligo si leui et si lasci a libera dispositione della Compagnia, dandoli ad intendere la ragion di questo. Et crediamo che il generale che Dio N. S. ci darà, darà qualche ordine che in tal caso si tenga particolar memoria di aiutare sempre che si potrà l'anime in detta chiesa, col predicare et insegnare la dottrina xpiana. correspondendo col pio desiderio del serenissimo re, di buona memoria.

5. Quanto al fratello Dauid, hiberno, come sarà costà arriuato di Polonia, V. R. essaminarà le cause di sua uenuta; et quando trouarà, con parer de suoi consultori, esser così graui come si dipingono, et che non ui sia qualche speranza di darli aiuto perchè possa riuscire atto alla Compagnia, all'hora lo potrà licenciare, et lasciarlo che se ne uenga a Roma, passato alquanto il rigor della inuernata, già che sempre si deue guardar un'orechia per l'altra parte.

6. La lista delli sacerdoti che in Polonia desiderano fare delli nostri, s'è uista; et crediamo che quando se li concederà si possano far quelli che V. R. ha notato, potran bastare per hora; benchè bisogna hauer un poco di pacientia, finchè sia segnata la

supplica, et espedita la facoltà del promouer senza professione, che speramo sarà in breue, piacendo al Signore [7].

7. Il P. Sunier [8] ricerca un fratello che sapesse di medicina, per aiutar quelli di Pultouia et Brunsperga, et anche uorria hauere un muratore pratico per fabriche di quelli collegii. S'andarà uedendo quel aiuto che se li potrà dare; et quando non si prouederà auanti la uenuta di V. R. qua, potrà portar questi bisogni et altri nel suo memoriale, acciò si faccia la prouisione per quelle parti. Et con tanto ci raccommandiamo tutti molto, etc. Di Roma li 20 di Decembre 1572.

La sicurtà de euetione [*sic*] s'intende che la istessa mensa episcopale resti obligata in omnem euentum a farci bono quello che in cambio darà a pagare.

Inscriptio. P. Lorenzo Maggio.

175

POLANCUS P. GREGORIO DE MATA

ROMA 23 DECEMBRIS 1572 [1].

1. De F. Zaragoza.—2. De syntaxeos tractatu auctore P. Acebedo. 3. P. Avellaneda forsan ibit Romam.

1. Recibióse la de V. R. de 25 de Otubre; y de lo que toca al hermano Çaragoça se ha escripto ya al Padre prouincial; lo demás que V. R. diçe, se tratará con el nueuo general.

2. En la syntaxi del P. Azebedo [2] se hizo acá alguna difficultad; por tanto será bien la traya el Padre prouincial, o alguno de los que con él uinieren, para que acá se uea de nueuo, y las razones que ay para que no conuenga leerse en esa prouincia la

[7] Ultima die Februarii anni 1573 Gregorius XIII per breve *Ex Sedis apostolicae* Societatem Iesu approbavit et de novo concessit facultatem horas canonicas extra chorum recitandi, et sacros ordines post emissa vota etiam ante professionem suscipiendi.

[8] Viceprovincialis Poloniae.

[1] Ex regestis *Hisp. 69*, fol. 149.

[2] P. Petrus Paulus de Acebedo, qui ad matritense collegium missus, Matriti die 12 Januarii 1573 obiit, magnum sui desiderium relinquens. Cf. ALCÁZAR, *Chrono-Hist.*, II, 424, 425, ubi perperam dicitur Acevedum die 1 Feb. obiisse

del P. Manuel Áluarez, de Portugal, la qual sin el comento no es tan prolixa [a].

3. No estamos sin esperança de que el P. Auellaneda [3] sia eligido en Austria para la congregación general; y si una uez sale de allí, será fácil cosa que no buelua. No se offresçe otra por ésta, etc. De Roma 23 de Deziembre 1572.

Inscriptio. P. Gregorio de Matta, en Seuilla.

176

FRANCISCUS ROCCA POLANCO

LUGDUNO 30 DECEMBRIS 1572 [1].

1-3. Aegritudinem ac mortem Patris Gerardini describit.—4-5. De P. Possevino, deque ejus concionibus, ac progressu nostro Lugduni.— 6. P. Rostanus sacerdos fit.

1. Ihus. Molto Rdo. en Chro. Padre. Pax Chri., etc. Non potendo il Padre rettor', come desideraua, scriuer' a V. R. per qualche debilità di capo, o uertigine causata da una febrecciola, mi ha detto ch'io li scriuessi alcune cose, acciò intendesse la uisita che Dio N. S. s'è degnato far' in questa celebrità del suo santo Natale, in questo collegio di Lione, rechiamando a se il buon P. Gerardo Gerardini; la cui anima speriamo sia in luogo di riposo et quiete, o che presto sia per conseguir questo desiderato fine, per le tante orationi et santi sacrificii che si faranno da tutta la Compagnia, come è consueto.

2. Et per dirli qualche cosa in particular' della infirmità et morte di detto Padre, dico che la domenica terza dell'Aduento, hauendo sentito la notte et giorno inanzi qualche dolor di testa et principio di febre, si confessò et disse messa, et dipoi si messe in letto con una febre continua che dopo tre o quatro giorni lo fece frenetico. Nell principio della sua frenesia tutto era in re-

[a] prolixo *ms.*

[3] Qui ex hispalensi collegio cum comite de Monteagudo, Francisco Hurtado de Mendoza, regio legato apud imperatorem, profectus erat anno 1570. Cf. *S. Franc. Borg.,* V, 267, 318, etc.

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 84,* 2 ff., nn. 349, 350, prius 401.

prender' la uanità, scientia et philosophia humana, affirmando la uera scientia et philosophia esser in Christo, et in lui esser ogni bene. Nell discorso poi del suo male, hora cantaua musica, psalmi, ecc., hora predicaua cose buone, et massime in lingua italiana, hora trattaua i luochi communi della retorica parlando molto elegantemente in latino, di modo che potiam' dire ch'el sia morto cantando, repetendo alcune uolte: Andaremo tutti al cielo; et spessissime uolte: Deus meus; et O bone Iesv; et altri detti degni de christiano et religioso. Li ha fatto però Iddio gran beneficio che dopo esser cascato in questa frenesia, li ha concesso tempo et uero sentimento, come tutti giudicauano, di poterse confessare, communicar' et pigliar l'estrema onttione, il che hebbe anchor lui per un singular beneficio di Dio, come bene il demonstraua domandando in quell'hora a Dio perdono delli suoi errori, et a tutti Padri et fratelli che appresso lui stauano, cominciando quasi a farli un'essortatione; ma non potendo sodisfar al suo uoler' per la gran debolezza, il Padre rettor' in nome de tutti accettò la sua buona uolontà. Il suo felice transito fu l'istesso giorno dell santo Natale non troppo inanzi mezzo giorno, all'hora, come mi han detto, io ero nell primo memento della prima messa; et per ch'io sapeuo ch'era in agonia, mi par ch'io sentessi in me più desiderio di pregar per lui che altre uolte; le altre due messe le dissi per la sua anima, il che non han potuto far gl'altri sacerdoti perchè già haueuano detto le lor messe, et io ho receuuto questo per beneficio de Dio. Il giorno dipoi, ch'era di san Stefano, alla medesima quasi hora che morì, li fecessimo l'essequie secondo il costume di nostra Compagnia, con candele bianche accese, dicendosi al fine una messa de requiem, et questo nella nostra chiesa; quale, essendo prefetto di essa il detto P. Gerardo, fu benedetta per cemiterio, doue lui s'è messo per fundamento. Fu questa nostra chiesa all'hora quasi piena di gente, parte per la nouità (non haueuano mai uisto sepelir morti da giesuisti), parte per la deuotione che molti haueuano al detto Padre; et credo se partessino edificati, uedendo la deuotione delli nostri, et la pia et humile consuetudine che la Compagnia tiene in sepelir li morti. Questo quanto al P. Gerardo, sanctae memoriae.

3. Della carità delli Padri et fratelli non posso dir se non quell che ho uisto, esser stata quella grande, non lasciandosi mai nè giorno nè notte solo, et la notte mai senza un sacerdote con alcuni fratelli; et sì come non s'è mancato niente del canto della carità delli Padri et fratelli, i quali tutto han fatto con grand'allegrezza et contento loro spirituale, così non si è mancato anchor niente quanto a uisiti de buoni medici, et quell tanto che loro giudicauano conuenire per agiuto dell'infermo.

4. Il P. Posseuino dice che se sono receuute le lettere che ultimamente V. R. ha mandate, sì per la prouincia aquitanica, sì per la Francia, con le annale di Sicilia, et hauerebbe resposto qualche cosa si l'indispositione supradetta non hauesse impedito; se spera però ch'el suo male non andarà inanzi.

5. La nostra chiesa è stata queste feste assai ben frequentata; quattro sacerdoti assidui nella chiesa non ha[nno] potuto sodisfar' a tanto numero de penitenti. Le feste, insin'a mezzo giorno, è quasi sempre piena la nostra chiesa. Alle prediche del P. Posseuino uengono tanti, che alcuna uolta la chiesa con la capella nuoua et chori non puol capir' tanta moltitudine. Iddio sia benedetto che qui in Lione non si dice più hora, Andiamo alla sinagoga degli hugonotti (per esser qui non solamente il formale, ma anchora il materiale di essa affatto ruinato), ma si dice per la città, Andiamo a' giesuisti: gloria sia all' altissimo Iddio.

6. Hieri si fece sacerdote il P. Rostano, et il giorno della Circoncisione dirà sua prima messa, si al Signor piacerà; il quale hauendose pigliato un sacerdote per il cielo [a], subito ci ne dà un altro in terra, come Padre nostro molto benigno. Nelle orationi et santi sacrificii di V. R. molto mi raccomando, raccomandandoli appresso il nostro Padre rettore et tutto questo collegio. Di Li[o]ne li 30 di Decembre 1572.

Di V. R. seruo in Chro.,

FRANCESCO ROCCA.

Post scriptum: Di gratia V. R. mi perdoni se non li scriuo, ma non per tanto dubiti di mia infermità, parendomi con la gra-

---

[a] ciolo *ms.*

tia divina portarmi meglio assai. Pur' mi raccomando alle sue orationi. Il signor Fonseca è arriuato, ecc. Il P. Noez debbe hauer predicato a Dola queste feste.

Inutile seruo in X.°,

A. POSS[EUINO].

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Chro. Padre, il P. Giovanni de Polanco vicario generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

177

POLANCUS UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 31 DECEMBRIS 1572 [1].

1. Numerus domorum in provincia romana.—2-9. Vita functi, eorumque elogia.—10. Sociorum numerus.—11-12. Incolae domus professorum; collegia admissa.—13-16.—Gregorii XIII, P. M., aliorumque praelatorum erga Societatem benevolentia.—17. Socii extra Urbem missi.—18. Collegia expetita.—19-20. Spiritualia ministeria domus professorum.—21. Novitiorum ibi commorantium institutio.—22. Fratres adjutores caementarii.—23-28. De collegio romano.—29. Cardinales Lotharingius et Borromaeus in eo excepti.—30. Provincialis congregatio ibidem habita.—31-34. Excursiones ad vicina oppida.—35. De domo probationis ad Sti. Andreae.—36-37. Poenitentiariorum collegium.—38. Clericorum seminarium.—39. Collegium germanicum.—40-43. Tiburtinum collegium; summus pontifex Tibure exceptus; aedium fabrica.—44-45. Perusinum gymnasium.—46-49. Maceratense.—50-53. Lauretanum.—54-70. Mirabilia complura invocatae Virginis lauretanae.—71-73. Senense collegium.—74-77. Florentinum.

1. Ihus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Siguiendo el orden que se ha dado a todas las prouincias, escriuiré aquí lo que para edifficación de nuestros charíssimos en Xpo. hermanos me ocurriere, del año de 1572, de toda la prouincia romana [2]; en la qual tiene nuestra Compañía 13 casas, donde ordinaria-

---

[1] Ex adversariis castigatis a Polanco, in cod. *Rom. 127*, 14 ff., nn. 77-90, prius 1-7, et etiam n. IX.

[2] Post conventum procuratorum provinciarum anno 1571 Romae habitum, statutum est ut litterae annuae non a singulis domibus, prout fieri solebat, sed tantum ab unaquaque provincia, de praecipuis rebus scriberentur. Cf. SACCHINUM, p. III, lib. VII, n. 3.

mente haze residencia: las 6 dentro de Roma, y las 7 fuera della. Las de Roma son: la casa professa, el collegio nuestro romano, la casa de probación de Sanct Andrés, el collegio de la penitenciería, el seminario del papa y el collegio germánico. Las de fuera de Roma son: la casa de Frascata, que es como miembro de la de Sanct Andrés, el collegio de Tíuoli, el de Perosa, Macerata, Lorito, Sena y Florencia.

2. De todas estas dichas casas ha sido Dios nuestro señor seruido lleuar para sí 11 personas este año passado. En Enero murió en esta casa professa Francisco de Truxillo, el qual, auiendo sido buen soldado en el siglo, lo fué mucho mejor de Xpo., haziéndose coadiutor temporal en la Compañía; y con el deseo que tenía de seruir y ayudar al bien común, aprendió diuersos officios, y entre ellos el de albañir, y le exercitó en la fábrica de Sanct Andrés; y fué de notar la uoluntad que el dicho buen hermano tenía de trabajar por Xpo., porque auiendo caýdo de un lugar alto de la dicha fábrica, quedó medio tullido de las piernas, y así como estaua, aprendió el arte de cantero; y estando assentado (porque apenas podía tenerse en pie), ayudó la fábrica desta nuestra yglesia de Sancta María hasta que murió.

3. El 2.° fué Joan Cors, también coadiutor, que auía ayudado en la cámara a todos tres nuestros Padres generales, con grande exemplo de uirtud y deuoción, y sobreuiniéndole una calentura pestífera que le acabó en 8 días, no cessaua con psalmos y hymnos de loar a Dios, y mostrar el gran deseo que tenía de uerse en la gloria junto con nuestro bendito Padre Ignatio y los demás sus sucessores, mostrando (quanto por los dolores le era possible) gran alegría por uerse açercar a la uida eterna.

4. El 3.° fué el P. Dr. Baptista de Madrid, en el qual fué cosa de notar que estando muchos meses antes con terçianas y quartanas, rogó a Dios N. S. (por la deuoción que tenía a la fiesta de la Purificación de nuestra Señora, le hiziese gracia de morir en tal día; y teniendo fe de alcanzarlo, le sucedió como deseaua, porque la uíspera de la dicha fiesta dió el ánima a su Criador, inuocando el nombre de Jesús, y estando quasi en continua oratión.

5. El 4.° fué Francisco de Mecina, harto moço de edad, mas de mucha uirtud y religión; y así fué su muerte según su uida, en el mes de Abril.

6. El quinto fué nuestro P. Francisco, de santa memoria, al último de Setiembre [3], como por otras más a la larga se ha escripto, el qual, después de auer seruido a Dios N. S. y a la santa sede apostólica, así en la legación de España y Portugal, como en la de Françia, en lugar del reposo temporal, que se pensaua ubiese de tener en Roma, quiso Dios N. S. dárselo eterno, probando y exercitando su paciencia y raras uirtudes con una trabajosa enfermedad que le duró cerca de 8 meses, y buena parte della fuera de las casas de nuestra Compañía, y en lugares y tiempos muy ásperos, hasta que llegó a Ferrara; adonde no bastando los remedios, y uiendo que se le açercaua la muerte (como también los médicos lo tenían por muy çierto), sintió grande deseo de cumplir un uoto que tenía de uisitar la santa casa de Nuestra Señora de Lorito, y con approbación de los médicos, no solamente uino a Lorito, y cumplió su uoto en aquella santa capilla en la qual el Hijo de Dios se encarnó, mas aun se animó para uenir a Roma, adonde, dando gracias a Dios que le hazía merced de morir entre tantos sus hijos espirituales, después de auer auido indulgencia plenariá del papa, con palabras y actos de grande edificación, dando a todos la bendición, y demandándoles perdón de todo aquello en que les pudiese hauer offendido, con grandes señales de viua fe, esperanza y amor de Dios, dió el spíritu al mismo su Criador (como esperamos) para recebir el premio de los trabajos que por su diuino seruicio auía padecido.

7. A los 26 de Nouiembre murió también el P. Dr. Baptista Sánchez, hombre de gran uirtud y deuoción, el qual muchos días antes mostró hauer preuisto su fin desta presente uida; y

---

[3] De obitu praepositi generalis, sancti Francisci Borgiae, plures edidimus epistolas ex Urbe ad diversos missas in *S. Franc. Borg.*, V, 750 sqq.; *Epist. P. Nadal,* III, 661-663. Obiit vero sanctus parens die 30 Septembris media nocte (*Epist. P. Nadal,* loc. cit. 662), unde a plerisque dici solet eum 1.° die Octobris obiisse. Quo absente ex Urbe, Societatem rexerat, vicarius, P. Nadal; sed die 2 Octobris nominatus est vicarius P. Polancus. (*Epist. P. Nadal,* ibid.)

sin dexar la oratión en su coraçón (según que de fuera se podía notar) hasta lo último, dió el ánima al que la auía criado y redemido, quedando con rostro muy más sereno y alegre después de la muerte, que no le solía tener en uida.

8. En el collegio romano murieron los hermanos Guillermo, flamenco, y Leónida, italiano, muy santamente, como en la uida auían dado muestras de grandes sieruos de Dios.

9. En la casa de probación de Sanct Andrés murió Alexandro Paitelli, nouicio de grande espectación; y en Florencia los hermanos Hierónimo Cassardo y Joán Andrea de Tíuoli, personas de rara uirtud, auiendo resciuido (como los demás ya dichos) los sanctos sacramentos con gran deuoción; a los quales en breue tiempo quiso Dios N. S., como esperamos, darles la corona de gloria que conuenía a los muchos trabajos que deseauan padecer por su sancto seruicio. Si por alguno de los nombrados no se ubiesen hecho los suffragios acostumbrados en nuestra Compañía, ésta seruirá de recuerdo para que se haga con ellos la charidad.

10. El número de las personas que al presente se halla en esta prouincia romana es de 467. Entre los quales son sacerdotes 125, y scholares 200, contando entre ellos 33 maestros. Los demás son hermanos coadiutores. Ay también fuera deste número algunos otros que siruen, como en preuia probatión.

DE LA CASA PROFESSA

11. En la casa professa de Roma passan de 90, y ay en ella tres suertes de personas ordinariamente. La primera es de los que atienden al bien uniuersal de toda la Compañía, como es el prepósito general, los assistentes, secretarios y otros que los ayudan. La 2.ª es de aquellos que propriamente son de la casa professa de Roma. La 3.ª es de nouicios, los quales tienen en esta casa su probación. Podríase también añadir la 4.ª, la qual es extraordinaria, aunque por estos años se haze como ordinaria, de nuestros hermanos que atienden a la obra de la yglesia.

12. Quanto a la primera suerte de personas, ya abrán entendido por otras, cómo nuestro bendito Padre ha este año esta-

do absente de Roma, si no fué los dos últimos días de su uida temporal, en los quales nos consoló Dios N. S. con su presencia, exemplo y palabras de grande edifficación (como he dicho), y también con tener aquí su cuerpo juntamente con los de nuestros benditos Padres Ignatio y Laynez, sus predecessores, de santa memoria. De las cosas de su camino este año, y de los buenos officios que hizo con los reyes cathólico y de Portugal, y también con el rey xpianíssimo., y con otros príncipes de Francia, no tocaré cosa alguna en particular: solamente diré que al passar por Burdeos, acceptó en aquella çiudad un collegio, y después otro en la çiudad de Neuers, a instancia del Illmo. duque de Neuers [4]; y ambos a dos han tenido ya buen principio, y se espera muy feliz progresso a gloria diuina, especialmente de aquel de Burdeos. También se han acceptado este año por el Padre maestro Nadal, vicario, dos vniuersidades: vna en la çiudad de Milán, y otra en la de [a] Lorena, con approbación de nuestro dicho Padre, aunque absente. Otro collegio en la çiudad de Fulda en Alemaña, y dos casas de probación, vna en Arona, tierra de Lombardía, y otra en Bruna, tierra de Morauia, junto a Olomutio, donde tenemos collegio. Hase también acceptado una nueua casa professa en Milán, a la qual se ha ya dado principio, como también a las otras ya dichas fundaciones, saluo a la vniuersidad de Lorena, que se ha de començar este año de 1573, como también en España se ha dado principio a los collegios de León y Málaga, y a una casa de probación en Villagarcía [5], las quales fundaciones acceptó en este camino que hizo nuestro Padre. Escriuiráse más en particular dellas dende las prouincias donde están.

13. El sobredicho Padre vicario que quedó en Roma en lugar de nuestro Padre general, juntamente con los demás Padres que ayudan en lo del gouierno, han suplido la presencia de nuestro dicho Padre conseruando la beneuolencia, no solamente de

---

[a] *Sic ms. Cf. inferius, nn. 14 et 29.*

---

[4] Ludovicus Gonzaga. Cf. SACCHINUM, p. III, lib. VIII, n. 246.

[5] Parvum oppidum, sex leucis ab urbe Vallisoleto distans.

las personas principales desta corte, mas también del papa Pío quinto, de santa memoria, y de Gregorio XIII.°, que le sucedió en la santa sede apostólica; el qual, así como en la piedad y zelo de la religión, reformación de la xpiandad., y en todas las demás partes que se requieren a un buen pontífice, se ha mostrado digno del grado que tiene, así también muestra grande affición a nuestra Compañía, haziéndole muchos beneficios spirituales y temporales, y teniendo della particular protectión, mostrándonos [b] más cada día entrañas de uerdadero y sancto Padre. Ha confirmado todo nuestro instituto, priuilegios y gracias que sus predecessores han hecho a nuestra Compañía, y aunque tiene gran respecto a las cosas ordenadas por su predecessor, todauía en aquellos dos puntos del choro, y professión antes de recebir los nuestros los órdenes sacros (en los quales auía auido alguna alteración) [6], nos ha confirmado nuestro instituto, aunque para hazello con más consideración y maduro consejo, cometió a uno de los quatro cardenales deputados para los negocios de la reformación, que uiese acerca de los dichos dos puntos nuestras razones y instituto, y refiriese dello a su santidad. Y aunque el dicho cardenal era de parecer en otro tiempo, que, acerca de la professión se deuiese seguir el orden de papa Pío quinto, todauía, trattando la cosa con los otros tres cardenales sus collegas, plugo a la diuina magestad, por medio de muchas orationes y missas que por tal fin se dixeron, y por las razones que de palabra y en escripto les fueron dadas, darles a entender que no conuenía alterar cosa ninguna de nuestro antiguo instituto: y así por uno de los dichos cardenales, en nombre de todos los de la reformación, fué dicha al papa su última resolución, y su santidad fué del mismo parecer, y ordenó se hiziese sobre ello un breue apostólico, en el qual se confirmasse de nueuo todo nuestro instituto, y especialmente hiziese mención de los sobredichos dos puntos [7].

---

[b] *Scriptum erat* nos muestra; *deleto autem* nos, *Polancus addidit finem sequentis verbi, unde legitur* muestrándonos.

---

[6] Vide inferius *Commentariola,* ad ann. 1566, n. 43; et ad ann. 1567, n. 29.

[7] Cf. epist. 174, annot. 7.

14. Hanos su santidad hecho muchas otras gracias y beneficios; y aunque siente, conforme al concilio tridentino, que no conuenga fácilmente hazer uniones de renta ecclesiástica, supplicándole el Illmo. cardenal Borromeo que applicasse una su abbadía que nos quería dar, para dotar la sobredicha vniuersidad de Milán, que deseaua hazer, y asímesmo que nos diese un muy principal monesterio, quanto al edificio y yglesia, que era de ciertos religiosos cuya orden auía sido ya extinta por su predecessor, concedió muy graciosamente lo uno y lo otro [8]. Vale lo que applicó más de 3.000 ducados de renta cada año, allende de la yglesia y monesterio, con su sitio, que se estima más que todo el valor de la renta dicha. Asímesmo supplicando a su santidad el Illmo. cardenal de Lorena por la unión de otra tanta renta de 3.000 ducados, para dotar la otra vniuersidad sobredicha en Ponte Amasón [c], que es una villa gruesa en Lorena, y auiéndose su santidad mostrado algo diffícil por causa del concilio, y también porque le auían mal informado que nuestra Compañía tenía gran cantidad de uniones, finalmente dixo a dicho cardenal, al tiempo que se partía para Francia, que aunque se auía mostrado diffícil en esta concessión, auía ya mudado parecer, porque veýa que Dios N. S. auía embiado la Compañía en estos nuestros tiempos para mucho seruicio suyo y bien común; y que era menester ayudarla. Y así no solamente le concedió la dicha renta [9] con la applicación de un sitio muy ancho y grande para la dicha vniuersidad, mas le esortó y animó a hazer luego dicha vniversidad, añadiendo que quería que fuese su primogénita hija; y no sabiendo por ventura su santidad que dicho cardenal de Lorena es nuestro antiguo protector en Francia, y muy aficionado a toda nuestra Compañía, le encomendó muy efficazmente que tomase la protectión de las cosas della, y las ayudase en todo lo que oc-

[c] *Sic ms., et infra, n. 29,* Ponte a Mason, *pro* Pont-à-Mousson.

[8] Scilicet monasterium SS. Gratiani et Felicis, loci de Arona, Ord. S. Benedicti, et ecclesiam praepositurae B. Mariae de Brayda, alias Brera, Ord. suppressorum fratrum Humiliatorum. DELPLACE, op. cit.—*Gregorius XIII,* n. 5.

[9] Id., ibid. n. 10.

curriese en Francia. Y todo esto hizo su santidad de sí, mesmo, con entrañas y charidad tan de padre, que por ella nos obliga mucho más que por los beneficios hechos.

15. Ha confirmado también su santidad 1.200 francos de renta que el Illmo. Borbón applicó a nuestro collegio de Auiñón para hazer una casa de probación, la qual por causa de las guerras auía suspendido la buena memoria de papa Pío quinto. Así que nos ha hecho muchas otras gracias, así para la Compañía como para otros fuera della, y muestra tener tanta confianza de la sinceridad y buen proceder della, que diziéndole un cardenal (hablando sobre cierta differentia que auía entre un nuestro collegio y otros religiosos) que no se podía saber cierta cosa de la qual pendía la resolución de la causa, respondió su santidad: demandaldo a los Padres de la Compañía, que ellos os dirán la uerdad de la cosa, aunque sea contra ellos mismos.

16. Mostró assímesmo la buena opinión que tiene de nuestra Compañía, en las palabras que dixo quando negó lo que le supplicáuamos, de que su santidad fuese seruida de librarnos del cargo de la penitenciería de Sanct Pedro, y le pluguiese oýr las razones que para demandar esto teníamos. Respondió que no nos quería oýr hablar desto, añadiendo: ¿dónde hallaremos los buenos confessores, y la uariedad de las lenguas?, etc. Lo mesmo mostró en querer que predicase en palacio en su presencia el mesmo Padre de nuestra Compañía [10] que auía predicado a su predecessor. Y siendo necessario embiar a la corte del emperador una persona fiel y docta, para negocios graues, embió al dicho Padre, y mientras iua y tornaua, quiso que le predicase otro Padre de los nuestros, y ultra deste, quiso que también predicase otro a los de su casa que no pueden hallarse presentes al sermón que delante de su santidad y muchos cardenales y otros muchos perlados se haze. Embió asímesmo al armada al Señor D. Joán de Austria, algunos de los nuestros, aunque muchos otros de nuestra Compañía se auían ya embiado a dicha armada, y se siruió Dios N. S. en muchas cosas dellos. Allende desto quiso que

[10] P. Franciscus Toledo.

otros de los nuestros fuesen a la isla de Córcega con el obispo de Mariana, auiendo sido informado de la gran necessidad que ay en ella de semejantes operarios [11]. Y dixo al Padre vicario que es al presente (al qual hizo llamar para esto), que se haría allí un buen collegio; y siéndole a esto replicado que no teníamos inclinación al presente a tomar nueuos collegios, todauía por no auer en aquella isla ninguno, parecía a su santidad se deuiese hazer uno. Y porque como arriba dixe, falsamente auían informado a su santidad que nuestra Compañía tenía mucha renta de beneficios ecclesiásticos, le fué mostrado cómo le auían mal informado, leyéndole vn memorial de la renta ecclesiástica que la Compañía tiene, y de la gente que para el seruicio de Dios con ella se sustenta; y después de auer oydo la summa de dicha renta, respondió: Me pesa que tenéis poco, querría tuuiésedes más, para que pudiésedes sustentar mayor número de obreros para el seruicio diuino.

Hanse también conseruado en la amicicia de la Compañía los principales ministros del papa y cardenales, y otras personas de qualidad, cuya beneuolencia parezía ser más necessaria para el bien uniuersal, y esto por vía de los ministerios que son proprios de nuestra professión. Entre los otros el vicario de su santidad que es el Illmo. cardenal Sabello, y su lugarteniente en las cosas de importancia, se siruen de los nuestros con gran confianza en beneficio de las ánimas; y a las ueces más de lo que querríamos. Y porque desto se ha scripto otras uezes, no diré más sino que auiéndose estrechado harto la licencia del predicar, según el concilio, uiendo su señoría ilustrísima el frutto que hazen los nuestros y confiándose dellos, ha dado licencia general al Padre vicario para embiar a predicar por el districto romano a todos aquellos que para tal effecto juzgara aptos, sin otra approbación de nadie.

17. Sin los que arriua dixe auerse embiado fuera por orden de su santidad, se han embiado muchos otros. Dos de la lengua tudesca [12] embió papa Pio quinto, de santa memoria, al princi-

---

[11] Vide inferius *Commentariola,* ad ann. 1572, n. 4.

[12] Secundum SACCHINUM, p. III, lib. VII, n. 44, hi fuerunt P. Jodocus

pio deste año para predicar y confessar los tudescos que estauan en el armada xpiana. contra turcos; y tuuieron harta occasión de exercitar con ellos la charidad, por las enfermedades y gran mortandad que ubo entre ellos. Vno dellos está todauía en Sicilia, ocupado en predicar a los mismos y confessarlos con buen fructo. El otro, llamado Antonio Vinch, entre los píos trabajos con enfermos dió el ánima a su Criador. Esperamos que Dios N. S. le abrá dado por la temporal uida la eterna. Otros muchos han sido embiados por el Padre vicario passado, y presente, a diuersos collegios de la prouincia romana y a otros de Italia y Sicilia, Francia, Alemaña y Polonia; porque este es uno de los mayores fructos que se saca de tanta gente de nuestra Compañía que se sustenta en Roma, que es poder embiar a otras partes que tienen extrema necessidad, muchos operarios, como predicadores, lectores, confessores y superiores, y algunos coadiutores, y escolares, los quales a su tiempo serán (como esperamos) fieles obreros en la uiña del Señor. Con esta ua el catálogo de los que nos acordamos auerse embiado este año fuera [13], que son cerca de 70, y con todo esso el número de los que al presente somos en Roma es de 350, poco más o menos; porque los nouiçios acceptados en la Compañía de nueuo y algunos que uienen de otras partes para acabar sus estudios, o por otros respectos, uienen a hazer el dicho número que ordinariamente es muy copioso en Roma.

18. De muchas partes han demandado collegios de la Compañía, y serán quatro o cinco después que nuestro Padre passó desta presente uida; mas no se han acceptado, dexando este assumpto al nueuo general que Dios nos diere. Y esto baste quanto a lo que toca a la parte desta casa que atiende al bien uniuersal; porque de la electión del nueuo vicario y de la publicación de la congregación general para los 11 de Abril, no diré otro, auiéndose escripto largo por otra uía.

Carcinerus (ab aliis appellatur Carcaeneus, Carcineus, sive Krepser) et adjutor domesticus Antonius Vinckius.

[13] Catalogi qui hoc loco et inferius nominantur, desunt in nostro exemplo.

19. La segunda suerte de personas de la casa es la que atiende al officio proprio de las casas professas; y no ha estado otiosa, porque, aunque son 30 sacerdotes en casa (contando los arriua dichos, que a su tiempo y quando pueden se exercitan en los ministerios proprios de professos), cada uno está bien ocupado no solamente en casa y en nuestra yglesia, mas aun fuera por la çiudad, y aun algunas uezes fuera de Roma, administrando los sanctos sacramentos a muchas personas de todos estados, y ayudando a bien morir a los que Dios N. S. llama a mejor uida; y ultra de muchas personas de qualidad y plebeyas, se han ayudado en este tránsito dos principales cardenales, los quales tuuieron deuoción de morir en las manos de los nuestros, y murieron este otoño con tan buena dispusición, que con razón han dado grande ediffication en toda esta corte [14].

20. Han ydo también los de casa a confessar algunos monesterios de monjas, a instancia del Illmo. vicario y de otros, y se ha predicado en diuersos lugares, especialmente la quaresma; y el aduiento passado se predicó en Sanct Lorenzo en Dámaso, que es uno de los principales púlpitos de Roma, ultra de los sermones que a la mañana, y lectiones después de vispras que se hazen en uestra yglesia. Y por lo que se puede uer del concurso y freqüencia de confessiones, y de las continuas limosnas con las quales son ayudadas muchas personas necessitadas de la çiudad, el fructo es harto copioso. Lo mesmo se puede dezir de las confessiones que se hazen en nuestra casa y yglesia, y fuera della, confessando y ayudando los enfermos. Y porque otras uezes se ha escripto de muchos que han salido de peccado por este medio, y de las restituciones hechas, y beneficios dexados por ser mal auidos, de pazes y semejantes otros effectos, bastará dezir que en semejantes fructos ha dado Dios N. S. consolación a los obreros que en esto se exercitan.

21. De la tercera suerte de gente que está en dicha casa, bastará dezir que ay 15 nouicios ordinariamente, de los quales tiene cuidado su maestro con un sustituto; porque aunque se re-

---

[14] Vide *Commentariola,* ad ann. 1572, n. 7.

ciben todos los nouicios en Sanct Andrés, después de passados algunos meses se embían a la casa professa, quándo uno, quándo otro, según que parece al rector de aquella casa de probatión (que es la principal) que conuenga tal mudança. El exercitio en que se han occupado es comúnmente el de coro, y en ayudar los officiales de casa en diuersos exercicios della, estando con su maestro en una parte de casa de por sí, donde tienen sus conferencias, exhortaciones y otros exercicios ordinarios del nouiciado.

22. De la 4.ª suerte de personas, que se ha hecho estos años quasi ordinaria en casa por causa de la obra en la yglesia, diré solamente que son hasta 15 hermanos nuestros albañires, que han augmentado este año mucho la fábrica, la qual con el tiempo será un grande edificio y de mucha costa, mas muy al propósito para nuestos ministerios; y siguiendo el Illmo. cardenal Farnés como ha començado, y como tiene ánimo de lleualla siempre adelante, se uerá, placiendo a Dios, un día el fin. La yglesia que al presente usamos, entre tanto que se acaba la nueua es medianamente capaz, y tan bien ornada por la deuoción de personas deuotas que ayudan con sus limosnas, y por el buen cuidado del prefecto della, que se puede cómodamente esperar a que se acabe la nueua. Y esto baste hauer dicho de la casa professa de Roma. Diré aora del collegio romano.

DEL COLLEGIO ROMANO

23. Han estado este año de ordinario en el collegio 140 de la Compañía, pocos más o menos, sin algunos forasteros que siruen en cosas que no serían conuenientes a los nuestros. Destos, 27 son sacerdotes; los demás, parte maestros y scholares, parte coadiutores. Ay entre ellos quasi todas las lenguas de la xpiandad. de Europa, y muy grandes habilidades; y por la bondad de Dios se esfuerzan todos de corresponder a su uocación y instituto, cooperando cada uno a la gracia que el Señor le communica. Y quán grande sea el deseo que tienen todos de adelantarse en la uía del spíritu, y crecer siempre en la uirtud, lo testifican las continuas mortificaciones, deuociones y uoluntarias pe-

nitentias que a menudo piden; porque en esta parte, más necessidad tienen de freno que de espuelas, y es mucho más lo que los superiores les niegan que lo que les conceden. Puédese también esto uer de la promptitud y resignación en la obedientia, del cuidado que tienen de guardar las reglas, del contentamiento y alegría con que cada uno haze su officio, y finalmente de la gran paz, unión y charidad que todos entre sí tienen; de donde resulta una gran tranquilidad a todo el collegio, y a Dios N. S. no pequeño seruicio y gloria.

24. Hanse renouado los uotos, según la costumbre de la Compañía, dos uezes este año. La una el día de la Circuncisión, y la otra el día de la Magdalena, siempre con grande heruor y deuoción, con muchas y diuersas suertes de mortificaciones y penitencias, con las quales cada uno se esforçaua de mostrar el buen deseo que tenía de emendar los errores passados, y renouar de ueras (como en semejante renouaçión se pretiende) la uida. Al tiempo de las uacaciones generales (las quales por diuersos respectos fueron más largas de lo acostumbrado), se exercitaron todos, según se suele, en diuersas mortificaciones, començando los más antiguos; y entre ellos 60 demandaron los exercicios spirituales; y la mayor parte de los maestros, entre otras cosas pidieron de retirarse a la casa de probación, lo qual fué concedido a muchos; y ultra de las humiliaciones que priuatamente en el collegio se hazían, andauan unos por la çiudad pidiendo limosna para la casa professa; otros iban [d] a seruir a los hospitales; otros, finalmente, fueron a diuersas peregrinaciones. Aconteció a un nuestro hermano que aora es maestro en el collegio, una cosa, la qual por auer caído en persona que es conocida por ilustre, la supieron luego muchas personas principales, y dió harta edificación: y fué que, yendo dicho hermano por una calle pública, un çierto tendero, el qual por no sé qué auersión que tenía contra nuestra Compañía solía dezir palabras iniuriosas a los nuestros que por allí passauan, luego que uido a este hermano començó según su costumbre a dezir injurias; a las quales uien-

---

[d] yuan *ms.*

do que no se respondía, tomó un palo, y yendo furiosamente contra el dicho hermano le dió dos o tres palos; y él, boluiéndose con el bonete en mano, sin alteración ninguna le demandó si en algún tiempo ubiese recebido dél alguna offensa, por la qual se ubiese mouido a trattarle desta manera.

25. Hanse hecho este año cinco sacerdotes de nueuo, los quales esperamos serán muy buenos obreros en la uiña del Señor; el qual ya se ha començado a seruir dellos parte en misiones, parte en diuersos otros officios.

26. Los estudios, por la gracia del Señor, uan muy bien, y en las uacancias deste uerano quinze estudiantes del último curso, entre los nuestros y conuictores, defendieron conclusiones públicas con mucha satisfación de todos.

27. Hízose la renouación de los estudios el día de San Lucas, recitándose el día antes una oratión, según se suele, en nuestra yglesia; la qual recitó un maestro de los nuestros, con gran satisfación y consolación de todos; y con la mesma se començaron las lectiones, quanto a la doctrina y modo de leer. El concurso es muy grande, porque en todas las escuelas serán más de 920 escolares. Ay 60 theólogos de los nuestros y 100 de forasteros. Los artistas en los tres cursos son 215 entre nuestros y forasteros; los demás son escolares de las lenguas latina, griega y hebraica, como se uerá por el catálogo que con ésta se embía de cada classe [e]. Los exerçicios de letras uan todauía con gran heruor; porque ultra de las ordinarias repeticiones que se hazen cada día de cada lectión, así en la classe como en el collegio, y allende de las disputaciones públicas que cada sábbado haze cada classe de filosophía y de theología, sobre lo que se ha leýdo, se hazen también cada mes generales, juntándose todas las escuelas de filosophía y las de todos los maestros de theología, en diuersos lugares y días. Y sin esto, cada domingo y fiesta ay en el collegio dos horas de disputationes quasi generales, concurriendo los maestros y scholares de todos tres cursos. Lo mismo hazen los theólogos de por sí. No se haze menos fructo en los casos de cons-

---

e *Ad marginem ms.:* non si dica del catalogo, poichè non si manda.

cientia, de los quales se hazen continuas conferencias con gran aprouechamiento de los confessores. Saca también Dios N. S. mucho fructo spiritual de nuestras schuelas, porque allende las dos confradías de estudiantes, que son un espejo y exemplo de uirtud (de las quales este año han entrado en la Compañía cinco buenos subiectos) se ayudan también los demás con freqüentes exhortaciones y confessiones: y es cosa de gran deuoción uer cada domingo la freqüencia que ay a la communión, que será de 100 estudiantes ordinariamente en nuestra yglesia, y las fiestas principales allegan a 600. Entre estos, muchos han hecho confessiones generales, con notable mudança de uida, y muchos dellos aspiran a mayor perfectión.

28. El fructo que este año se ha hecho en seruicio de Dios N. S. por los collegiales tanbién en la ciudad no ha sido poco, porque en diuersos tiempos del año, y specialmente en la quaresma y aduiento se han dado predicadores a diuersos monesterios de monjas, y a otros lugares píos, a instantia del vicario de su santidad y de otros. Y entre año han ydo confessores diuersas uezes para oýr confessiones, y la mayor parte dellas generales. De lo qual algunos monesterios se han ayudado notablemente.

29. Este uerano, el cardenal de Lorena, protector de nuestra Compañía en Francia, y muy afficionado a ella, uino familiarmente a comer a nuestro collegio, auiendo primero oýdo algunas lectiones de los nuestros; y fué recebido con muchos uersos latinos y griegos y uulgares; y estando comiendo en refictorio, predicaron los nuestros en 17 lenguas. Después de comer, en su presencia se hizieron algunas disputaciones en diuersas facultades, de las quales quedó muy contento y edificado; y primero que se partiese de nuestro collegio, tractó con el Rdo. P. vicario la fundación del collegio y vniuersidad de Ponte a Masón, que él y el duque de Lorena su sobrino [15] quieren hazer para la Compañía. De allí a algunos días uino también al collegio el cardenal Borromeo, el qual fué reçebido con la mesma solemnidad; y después

[15] Carolus II.

de comer, asímesmo procuró con el dicho P. vicario gente para la vniuersidad que funda en Milán.

30. En el mes de Otubre deste año por causa de la muerte de la santa memoria de nuestro P. general, se hizo en el collegio la congregación prouincial, a la qual se juntaron, entre rectores y professos desta prouincia hasta el número de 34. Y esto baste hauer dicho de las cosas hechas en el collegio o en Roma por los collegiales.

31. Hanse también embiado algunos dél fuera de Roma, a ruego de personas principales, para predicar y ayudar a la reformación de las yglesias y de sus uasallos.

Primeramente la quaresma passada se embió un Padre [16] con un compañero a la çiudad de Chieti, adonde con sus sermones y otros exercicios de la Compañía, hizo a gloria de Dios gran fructo; porque predicó toda la quaresma cada día en la yglesia mayor con estraordinario auditorio, estando quasi siempre presente el arçobispo [17], y no faltando a ningún sermón el virey [18]. Y allende desto, muchas uezes predicó a las monjas, y en otros lugares píos; y su compañero leva dos uezes a la semana la doctrina xpiana. en las cárceres, donde hizo un fructo muy notable; y cada día hazía lo mismo en una capilla de la yglesia mayor, a los niños y a otras personas que al son de campana concurrían; y se procuró que no se perdiese esta buena costumbre después que los nuestros se partiesen, mas que se diese el cuidado desto a alguno de los sacerdotes que le tienen del seminario, los quales passada la pasqua la començaron a enseñar en diuersas yglesias. Hiziéronse en aquella çiudad muchas restituciones y confessiones generales, y muchas limosnas; y muchos fueron enseñados del modo que auían de tener en confessarse, porque por lo passado en esto auían hecho muchas faltas; y así la freqüencia del Santísimo Sacramento se ha mucho augmentado, porque se comulgaron muchos el primer domingo de quaresma; y el quarto domingo, que es el día de los cinco panes y dos pezes, auiéndolos

16 P. Carolus Regius. SACCHINUS, p. III, lib. VII, n. 193.
17 Joannes Oliva.
18 Jacobus Alarconius. SACCHINUS, ibid. n. 192.

el Padre conbidado para aquel día, se comulgaron cerca de 2.000 personas, y entre ellos algunas cofradías, y personas principales; las quales ueniendo en processión con un crucifixo, se comulgaron de mano del arçobispo, que estaua de pontifical, lo qual dió gran deuoción a toda la çiudad. El día de la Anunçiación fueron conbidados asímesmo, y se comulgaron cerca de mill personas. En la octaua de pasqua combidó el Padre a algunos deuotos a su última missa antes de partirse, y comulgó çerca de quinientos; y muchos más abrían sido si no fuera por falta de confessores. Algunas cofradías se ayudaron en el spíritu, y a una dellas se dió cargo de los pobres; y así cada semana quatro dellos buscan limosna para ellos. Dióse también el orden siguiente con auctoridad del arçobispo acerca de la oratión por toda la quaresma, y fué que, siendo la çiudad diuidida en siete parrochias, se dió a cada una un día de la semana, y una yglesia adonde el día que le toccase, a son de campana de la yglesia mayor, se juntase toda la gente de aquella parrochia a cerca de las 23 horas; y començando a alta boz el Pater noster y Aue María, Credo, y el Confiteor, después algunas uezes el Padre, otras el hermano hazían una breue exhortación acerca de la oratión; la qual acabada se hazía media hora de oratión mental, después de la qual se dezían las letanías; y todo esto duraua como una hora; y esto se continuó toda la quaresma, començando dende la primera domínica. Introdúxose también con consenso del arçobispo, que a una hora de noche se sonase la campana de la yglesia mayor, para hazer oratión por las ánimas del purgatorio. Hízose, también con él, que después de pasqua se continuase a predicar las fiestas; y así S. Sría. Rma. ordenó que un religioso predicase. El virey con su muger se confessaron diuersas uezes con el Padre nuestro, y se siruió de su consejo en muchas cosas pertenecientes a su officio. Finalmente, todos han quedado con gran deseo de hauer un collegio de la Compañía, y le han procurado: y han quedado muy edificados de que los nuestros no tomasen nada de lo que les dauan, más de lo que les era necessario para sustentarse.

32. Después se embiaron otros dos Padres a instancia de un cardenal, gran benefactor de la Compañía, a uisitar y ayudar a

reformar algunas abbadías y lugares suyos, en donde se hizo gran fructo con doctrina y instrutión spiritual, particularmente en vna abbadía llamada de San Saluador, en donde estuuo uno de dichos Padres con un hermano algunos meses, y se reduxeron algunos monjes a uiuir monásticamente conforme a sus constituciones, y principalmente acerca del uiuir en commún, y officio diuino, y policía en las cosas sacras, renouándoles la yglesia que estaua para caer, y adobándoles la sacristía de manera que parecía todo nueuo, y quedando todos muy affiçionados a la Compañía. Leyéronseles casos de consciencia, tres uezes a la semana, a los monjes y clérigos de todo aquel districto, que uenían de 4 y cinco millas al rededor, y a las uezes con nieues y lluuias y grandes uientos; y se hizo gran fructo. Instruyéronse muy bien en las ceremonias de la missa, que no lo estauan. Algunas uezes se iua a predicar por aquellas aldeas con gran consolación y ayuda dellas; porque muchas uezes auía contienda entre ellos de quién podía más uezes lleuar el predicador a su tierra, y hazelle en ella mejor acogimiento; y algunos lo acompañauan de un lugar para otro. Visitáronse las yglesias de aquellas tierras, dando algunos buenos órdenes, y haziendo meter en execución otros que ya auían auido. Hízose que los altares estuuiesen decentemente adornados, y que el Santísimo Sacramento estuuiese en lugar decente, y bien guardado. Todos los de aquellos estados tenían gran crédito y confianza de los nuestros; y así en sus necessidades recurrían a ellos por ayuda y consejo; y asi se hizieron muchas pazes. Y entre ellas fué una de inportancia entre dos lugares, que auía 90 ó cien años que auía discordia entre ellos, y se auían seguido muchas muertes de hombres de una parte y otra; la qual por la gracia del Señor se concertó con gran satisfación de los dos pueblos.

33. Embióse también un otro Padre, a instancia del mesmo cardenal, para uisitar un su obispado, en donde predicaua los domingos con buen auditorio, y fructo tal que no faltó entre ellos quien dixese que primero que dicho Padre predicasse, pocos o ninguno auía que pensasen en las cosas de Dios, ni se acordassen dél ni de la salud propria. Siruióse mucho Dios N. S. en las

confessiones, porque era tanta la ignorantia de los clérigos y frayles que allí residían, que no se hallaua persona idónea para oýr confessiones; de modo que tres curas y todos los frayles de dos monesterios fueron suspensos de oýr confessiones. Y en dos otros monesterios, los superiores con gran difficultad alcançaron licencia para confessar; y en tanta penuria de confessores, fué tanta la multitud de enfermos, que andando el Padre fuera a confessar alguno, no auía acabado con aquél quando estauan muchos esperándole; de manera que auiendo salido para confessar uno, primero que tornase a casa confessaua 8, diez y doze; y muchas uezes estando para sentarse a la mesa era menester dexar el comer, y yr a confessar. Enseñó este Padre la doctrina xpiana. en la escuela pública, y instruyó a los clérigos en el estudio de casos de conscientia y modo de bien uiuir. Mas una de las cosas más principales que en seruizio de Dios se hizo, fué la clausura de un monesterio de monjas, la qual auía probado a hazer muchas uezes el obispo passado, y no salió con ello, y la huuo de dexar como una cosa irremediable, prohibiendo que no recibiesen para adelante ninguna, pensando ansí extinguir el monesterio. Estas dichas monjas tanto diffíciles, parte por consejo y exhortación de dicho Padre, parte con castigos por medio del vicario, se han dexado ençerrar; y quedaron contentíssimas y affiçionadíssimas a toda la Compañía. Lo qual mostraron particularmente en resoluerse todas de sí mesmas a confessarse generalmente con dicho Padre; y así quedaron, con la gracia del Señor, con gran consolación y fructo spiritual. La costa que se hizo en la fábrica de la clausura se buscó de limosna, y la communidad dió buena parte por intercessión de dicho Padre, y la puso sobre una alcabala; y aunque estuuo allí el Padre cinco meses, todauía sintieron mucho su partida, y procuraron por todas uías de detenello algunos meses más. Mostróle también gran affectión todo el pueblo, offreciéndosele y presentándole muchas cosas, hasta que entendieron que no solamente no buscáuamos sus cosas temporales, mas ni aun offrecimientos aceptáuamos; lo qual les dió gran edifficación, y hizo que más confiadamente recorriessen a él en sus necessidades spirituales. Los principales que tienen cargo del go-

uierno de la ciudad, han mostrado gran respecto, confessándose en sus enfermedades con dicho Padre, y concediéndole todo quanto demandaua para ayuda de aquellos pueblos, por consejo público.

34. Finalmente, este año se han embiado muchos a diuersos collegios de Italia, Francia, Alemaña y Polonia, para exercitar en aquellas partes diuersos officios, y ministerios de nuestra Compañía, como se ha dicho arriba, y se podrá uer por el catálogo que ua abaxo, del qual cinqüenta y uno han salido del collegio romano. Y esto baste hauer dicho dél.

DE LA CASA DE PROBACIÓN DE SANT ANDRÉS

35. Viniendo aora a tractar de la casa de probación de Sant Andrés, hanse recebido este año 44 nouicios, mas solamente 36 se han retenido, de uarias naciones, italianos, españoles, portugueses, franceses, ingleses, tudescos, polonos, algunos dellos después de auer oýdo su curso de filosophía, y de auer tenido conclusiones con harta satisfación. Ay también entre ellos un doctor en leyes, y otros buenos estudiantes de filosophía, lógica y rhetórica, y tres sacerdotes; y todos comúnmente proceden muy bien. Los que no se retuuieron, por la mayor parte fueron despedidos por causa de enfermedad corporal más que por otra cosa. Hanse dado los exercicios (allende de los nuestros del collegio, que en el tiempo de las vacationes se quisieron retirar como se ha dicho) a muchos otros forasteros, con harto fructo spiritual. Quanto al heruor y pía emulación de los nouicios, y quanto el conbidarse el uno al otro con exemplo a la uirtud, deuoción y mortificación, y asímesmo quanto al orden que con ellos se tiene, tanto en Sant Andrés quanto en la casa professa, se puede este año dezir lo mesmo que los passados se ha escripto; y así no será menester uenir a los particulares. Ay en la dicha casa cerca de 40 personas, contando seis antiguos que por ordinario residen en Frascada; la qual casa y yglesia ya se ha escripto se auía unido a la casa de probatión de Sant Andrés. Mas con todo esso están ordinariamente allí dos sacerdotes, los quales enseñan la doctrina xpiana. las fiestas, y confiessan y administran

el Santíssimo Sacramento, y a las uezes predican, y ayudan a bien morir quando son llamados. Allende desto, es aquella casa una recreación de nuestros conualesçientes de Roma, y para tal effecto se ha este año mejorado la fábrica, como también la de Sanct Andrés, con auer hecho una muy buena cisterna, que por la gran falta de agua que auía en aquel lugar tan alto, era muy necessaria.

DEL COLLEGIO DE LA PENITENCIERÍA

36. En el collegio de la penitenciería ay ueinte personas: 10 sacerdotes, 4 estudiantes y seis coadiutores. Dos de los sacerdotes son de la lengua italiana (la qual todos los demás saben, y en ella confiesan), dos de la española, dos de la portuguesa, dos de la francesa y flamenca, vno de la tudesca, otro de la inglesa y otro de la polónica; el qual es el undécimo penitentiero, mas de ordinario reside en el collegio romano. El rector deste collegio [19] fué embiado por su santidad a la armada embiándoselo a pedir el Sr. D. Joán, y tornó a Roma este otoño. Vn otro penitentiero fué por superior de los tres que, como he dicho arriua, fueron a Córcega [20]; mas embióse otro que supliese su lugar. Atienden con gran diligencia a las confessiones en la yglesia de San Pedro, y en otras partes, de todas naciones y de todas suertes y qualidades de personas. El concurso y freqüencia a los santos sacramentos, es mucho mayor que por el passado. Son muy bien quistos con el clero de dicha yglesia, cosa que no se esperaua que fácilmente sucediese; y especialmente están muy en gracia de su santidad, y así son ayudados con gratias spirituales y temporales.

37. Los 4 estudiantes estudian casos de consciencia en el collegio romano y en el suyo, en el qual también se leen algunas lectiones desto a la semana con harto auditorio de gente de fuera; porque como se dan los beneficios por opposición, y no se aceptan para tomar los órdenes sacros ni se dan beneficios, es-

---

[19] P. Christophorus Rodericius. Ex catal. ms.

[20] Cf. annot. 11.

pecialmente curados, a aquellos que no son sufficientes en doctrina, muchos que quizá no lo harían, se resueluen de estudiar de ueras. El mesmo que lee los casos predica en una yglesia que está en medio de Bancos [21], llamada San Celso; y si el fructo es conforme al auditorio y satisfación que dél se tiene, no será poco. Los demás se ocupan en diuersas obras de piedad pertenescientes al bien común; y generalmente todos proceden muy bien, por la gracia del Señor, en la disciplina religiosa y uirtud.

DEL SEMINARIO

38. En el seminario ay 22 de la Compañía entre superiores, repetidores y prefectos de cámaras, y algunos coadjutores. Los escolares ecclesiásticos junto con los conuictores, no passan el número ordinario de los otros años, que fué poco más o menos, de 120, por auerse sacado de allí algunos no muy aptos para salir tales quales se pretende salgan de aquel seminario. Hanse aprouechado mucho en las letras, y algunos serán hombres muy señalados en ellas. De la uirtud y medios que usan para alcançarla y conseruarla, con la freqüencia de los sacramentos, oratión y exercicios de humildad y obediencia, se puede dezir lo que otras uezes se ha escripto. Y así, ni desto ni de los exercicios de letras no diré otro particular. Solamente esto no dexaré de dezir: que auiendo dos dellos de partirse del seminario, por no ser de la diócesis de Roma, según el orden del Illmo. vicario, se resoluieron ambos a dos de entrar en la Compañía; y por lo mucho que lo procuraron, y por la buena esperanza que se tiene de su uirtud, se aceptaron y el uno dellos es muy buen estudiante de lógica.

DEL COLLEGIO GERMÁNICO

39. El número de los que están en el collegio germánico es de 270, poco más o menos. Y aunque se ha muchas uezes procurado disminuirlo, son tantas las personas de respecto que pretienden poner en él sus hijos, sobrinos y otros a quien quieren

---

[21] Italice Ai Banchi; jam vero templum S. Celsi parum distat a ponte S. Angeli.

bien, que no se les ha podido negar. Y particularmente este año ha auido gran concurso, más que los años passados, y muchos han puesto por intercessores personas grandes, como cardenales y otros señores, para alcanzar lugar en dicho collegio, y así se ha augmentado el número de los nuestros que están en él, que son 34 ó 36, entre superiores, prefectos de cámaras, y aquellos que ayudan en letras y otros ministerios de aquel collegio. Házese en él, a gloria del Señor, no pequeño fructo, tanto en el spíritu quanto en las letras; porque las congregaciones o cofradías que se hizieron a honor de nuestra Señora, para darse más a la deuoción, como otras uezes se ha escripto, uan muy adelante, y muestran gran deuotión, uisitando los hospitales y yglesias de Roma quando pueden, y en hazer oratión y disciplinas. Y es tanta la edificatión que dan en comulgarse freqüentemente en una yglesia uezina al collegio, que se llama de los Apóstoles, que algunos uienen solamente por uellos comulgar, la qual cosa da gran nombre a aquel collegio. Diez muy buenos subiectos dél han entrado en la Compañía, y dos dellos auían este año acabado su curso de filosophía, y tenido conclusiones con gran satisfación, y según dize su maestro eran tenidos por los dos mejores ingenios de todo el curso. Los otros eran muy buenos estudiantes de humanidad, rhetórica y lógica. De lo mucho que se aprouechan en los estudios los que en aquel collegio están, han dado grandes muestras muchos que han tenido conclusiones de theología y filosophía, así tudescos como conuictores; vno de los quales que con grande edificación auía estado mucho tiempo en aquel collegio, defendió en presencia del cardenal Borromeo conclusiones de theología y filosophía; y quedó dél S. Sría. Illma. tan satisfecho, que se lo lleuó consigo a Milán para leer theología. Tres otros tudescos, estudiantes de dicho collegio, se han embiado, acabados sus estudios, a Alemaña, donde les dieron ciertos beneficios: y otros están para partir para lo mesmo; porque su santidad ha dado orden que uacando en aquellas partes beneficios, se uea si en el collegio germánico ay alguno apto en quien se prouean; y porque entre estos tudescos ay muchos de buena qualidad, se espera que con esta occasión ayan en su tierra de hazer

gran fructo en la conuersión de las almas. Hase ordenado [que a] los que, acabado su estudio, se parten de dicho collegio, se les dé un testimonio de su uirtud y doctrina, in scriptis, del qual se siruen muchos para ordenarse o para hauer beneficios; y así un canónigo de Cerdeña que el año passado acabó sus estudios de theología, y se auía ydo a su tierra, nos escriue que por tal testimonio le auían hecho obispo. Y a la uerdad por su uirtud y doctrina qne en aquel collegio aprendió, merece qualquier grado de dignidad. De las cosas de Roma no me occurre otra cosa. Diré aora con breuedad del resto desta prouincia.

DEL COLLEGIO DE TÍUOLI

40. En el collegio de Tíuoli han estado continuamente este año 14, y entre ellos tres sacerdotes y tres maestros. Hase atendido a ayudar los próximos en aquel pueblo, según la posibilidad de la poca gente que allí ay, predicando las fiestas y domingos en nuestra yglesia, y enseñando la doctrina xpiana., de lo qual se saca harto buen fructo. Son llamados freqüentemente los nuestros para confessar enfermos y ayudar a bien morir, no solamente en la çiudad, mas aun en los lugares de la comarca, y mucho más fructo se haría si fuesen más sacerdotes. Hanse ayudado dos mugeres que mucho tiempo auía [f] estauan en peccado, y por gratia de Dios se han ya casado.

41. Quanto a las escuelas, el número de los estudiantes es el ordinario, mas el fructo, tanto en letras como en spíritu, es más que mediano, por la buena diligencia de los maestros. Renouáronse los estudios con mucha solennidad, recitando en nuestra yglesia el maestro de la primera escuela una buena oratión, de manera que algunos perlados y otras personas principales que se hallaron presentes, quedaron muy satisfechos.

42. Quando el papa fue a aquella çiudad, le hizieron arcos triunfales, y le recitaron uersos públicamente, los quales la communidad quiso también que los nuestros los hiziesen, junto con muchos otros que en dichos arcos se pusieron. Lo mesmo quiso

---

[f] auían *ms.*

también que hiziesen los nuestros para recebir el cuerpo del Illmo. cardenal de Ferrara, que quiso ser sepultado en aquella çiudad; y se hizieron algunos uersos, y fueron puestos a las puertas de la çiudad, de los quales quedaron todos muy satisfechos.

43. El ediffícío material de aquel collegio está ya quasi en su perfectión, porque están ya en orden 17 cámaras, y el refectorio es harto capaz, y la yglesia se ha alzado diez palmos más de lo que primero estaua.

DEL COLLEGIO DE PEROSA

44. En Perosa están 19 de los nuestros, y entre ellos cinco sacerdotes y uno que presto se ordenará, que aora es predicador, y tres maestros. Léense casos de consciencia dos uezes a la semana en nuestra yglesia; y dentro de casa a los nuestros otras dos uezes se hazen conferencias, con harto fructo de los confessores; los quales por la opinión que dellos se tiene en la çiudad, es menester que estén muy bien instruídos, porque qualquier que tenga algún escrúpulo, por la mayor parte ua a los nuestros para quietar su consciencia. Nuestra yglesia, que ya se acabó, es muy freqüentada, especialmente de gente noble, tanto para oýr los sermones quanto para confessarse y comulgarse, y otros para oýr la doctrina xpiana., que cada domingo y fiesta se enseña con harto prouecho a los estudiantes que uienen a nuestras escuelas: cosa muy grata a los de la çiudad, como se uee del concurso que cada día crece. En la renouación de los estudios recitó un maestro de los nuestros, en nuestra yglesia, una oratión en presencia de los Illmos. cardenales de Perosa [22] y Rusticuchi, y ciertos pocos uersos recitó un estudiante de poca edad con mucha satisfación de todo el auditorio.

45. Hase dado principio en aquel collegio a una congregación de estudiantes a honor de la Anunçiación de nuestra Señora, como la de Roma, y se juntan cada fiesta a trattar cosas de Dios; y el día de uacancia a disputar, y otros exercicios de letras,

[22] Fulvius Corneus.

en las quales, como también en el spíritu, hazen harto buen fructo; así que se puede bien esperar que el trabajo que allí toman los nuestros, no será perdido. El fructo que se haze con forasteros no es poco. Hanse pacificado algunas enemistades, que començauan aora, y podían tener mal fin; y otras que estauan para començarse, se han remediado primero que pasassen más adelante. Vña muger, la qual por illusión del demonio, con color de sanctidad, contra la uoluntad de su marido, y dexando su casa y hijos se daua a cierta uana deuoción, gloriándose que tenía uisiones y reuelationes, después de auer usado muchos medios para quitalle aquel error, y no aprouehando ninguno por la grande obstinación que tenía, finalmente por obra de uno de los nuestros, aunque con gran trabajo, tornó en sí, y se confessó con el dicho Padre, y está aora con su marido teniendo qüenta con su casa y hijos; y ella y una hija suya freqüentan los sacramentos en nuestra yglesia. En la quaresma también se embió uno a predicar por las aldeas uezinas, en donde retraxo o muchos de la mala uida, y hizo muchas pazes de importancia.

DEL COLLEGIO DE MACERATA

46. En Macerata ay 18 de los nuestros, de los quales 6 son sacerdotes y dos maestros. Deste collegio se puede dezir lo mesmo que de todos los otros, porque se predica ordinariamente las fiestas en nuestra yglesia, y en casa se exercitan los sacerdotes en conferencias de casos de consciencia, y se tiene cuidado que nuestros hermanos escolares, ultra el spíritu, hagan también progresso en las letras. El número de los escolares forasteros ha crecido tanto, que ha sido necessario añadir otra classe, en donde uno de los nuestros aunque sin nombre de maestro, tiene cuidado de algunos más modernos; y si la cosa ua adelante, será menester añadir esta classe demás de la que aora es última. Aprouéchanse no menos en spíritu que en letras, porque algunos dellos no contentándose de confessarse y comulgarse cada mes, según sus reglas, lo hazen más freqüentemente; y han también, entre los más deuotos, instituído una congregación, los quales se juntan las fiestas a trattar de cosas de Dios y leer libros deuo-

tos, y después, dicho que han vísperas de nuestra Señora, hazen un poco de oratión mental. Seis o siete dellos hazen instancia por ser recebidos en la Compañía, los quales, parte por la poca edad, parte por prouallos mejor, y por otros justos respectos, se uan entreteniendo hasta que del todo estén maduros.

47. El uerano passado, por hauer auido muchas enfermedades, han estado bien occupados nuestros sacerdotes en confessar los enfermos, tanto que algunas uezes no auía quien cumpliese con nuestra yglesia. Hase ido algunas uezes a las cárceles a consolar y ayudar los condenados a muerte. Y entre otros se ayudó mucho uno muy famoso que era como capitán de los otros que llaman forajidos [g], mancebo de 27 años, muy terrible; el qual, la mañana que con algunos otros auía de morir, se confessó con un Padre de los nuestros, y fué de tal manera mouido del Spíritu Sancto, que esortaua a los otros a morir bien, y tomar la muerte por penitencia de sus peccados, con mucha ediffícación de los que le oýan, dando muchas gracias a Dios, a boz alta, que el auía librado de muchos peligros para traello a tal paso, donde, aunque moría con deshonrra, le daua tiempo de conocer sus peccados y arepentirse y confessarse.

48. Estaua los días passados preso un judío, por deudas; y dándole Dios una graue enfermedad, y uiéndose açercar la muerte, hizo testamento, dexando a nuestro collegio quinientos escudos, y a una cofradía muy principal de aquella çiudad otros tantos, con condición que lo hiziesen enterrar en un çierto lugar fuera de la çiudad; y yéndole a uisitar algunos de los nuestros, y algunas otras personas spirituales, començaron a persuadille que se conuertiese; mas hallándolo muy duro y obstinado en su error, acordaron de hazer oratión por él. Finalmente plugo a Dios N. S. (por uentura por medio de la limosna que auía hecho) alumbralle el entendimiento, de tal manera que con gran priesa començó a demandar que lo bautizasen; y sacado de la cárcel y estando muy uezino a la muerte, mas con todos sus sentidos, y en todo su libre juizio, porque él mismo respondía a las pregun-

g forugidos *ms.*

tas que en el bautismo se suelen hazer, al fin con grandes señales de alegría spiritual, firmezza y constancia en la fe, dió el ánima a su Criador.

49. Finalmente quanto toca a lo material de aquel collegio, se ha comprado una casa uezina, de manera que con no más de romper una pared queda acommodado aquel collegio de quatro apossentos, que le son de muy gran ayuda para estenderse más. Y con la liberalidad y amor que nos tenía el gouernador passado, se ha pagado una buena parte del precio de la casa. Esperamos en Dios N. S. que el nueuo no faltará también de ayudar aquel collegio, porque se muestra muy aficionado a nuestra Compañía, y ha tomado por confessor uno de los nuestros.

DEL COLLEGIO DE LORETO

50. En el collegio de Loreto están entre todos como 40, de los quales 17 son sacerdotes, y todos por gracia del Señor (como también en los demás collegios) se esfuerzan de yr siempre adelante conforme al instituto de nuestra Compañía; y esto lo han mostrado particularmente en la renouatión de los uotos, en penitencias, disciplinas y en otras mortificaciones, que por algunos días todos demandaron al superior.

51. Hanse en aquel collegio recebido dos en la Compañía, buenos subiectos, este año; y la escuela de letras humanas se ha reformado con echar della algunos estudiantes que no parecían aptos para ella, procurando con el gouernador que a los tales se les proueyese de un maestro segiar, y así se ha hecho. Enséñaseles tanbién a los estudiantes la doctrina xpiana., y en espíritu y costumbres hazen notable fructo.

52. Hanse hecho este año algunas missiones por los lugares de alrededor, enseñando la doctrina xpiana., predicando en las perrochias y plazas, confesando y haziendo otros exercicios de nuestra professión, y algunas pazes de importancia. Este uerano, passándose algunos nuestros, por causa de los calores, a la ciudad vezina de Recanate, como es costumbre de hazello cada año, se predicó las fiestas en nuestra capilla, y se confessaua y hazían

los demás exercicios de nuestra Compañía, uiniendo más número de gente de la que la estrecheza del lugar comportaua. En la yglesia se han leýdo los casos de consciencia, hallándose siempre presente el gouernador; el qual quiso que se hallasen también presentes todos los clérigos; bien que sin ordenárselo no abrían ellos faltado por ser dicha lectión muy útil y prouechosa a todos. Lo qual se vió en el desconsuelo que mostraron quando el Padre rector, que es el que lee dichos casos, los dexó por algunos pocos días, por respecto de la congregación prouincial. Otro Padre que también lee dentro del collegio casos de consciencia, ha predicado en aquella yglesia los domingos del aduiento con mucha satisfación y fructo.

53. Mas porque el principal fructo de aquel collegio consiste en las confessiones, por el gran concurso de peregrinos que acuden a uisitar la santa casa de nuestra Señora de Loreto, y se confiesan con los nuestros, no dexaré de dezir algunas cosas particulares acerca desto. Ha sido este año grande el concurso de los que han ydo a la santa casa; porque allende de muchas cofradías y peregrinos que han uenido de diuersas naciones, y esquadras de soldados (por auer hecho los venezianos en Ancona la masa de su exército), han ydo también muchas personas principales, entre las quales han sido seis cardenales, quinze obispos, quatro duques, tres príncipes, tres condes y un marqués, y muchas personas ilustres y de gran qualidad; de los quales muchos se han confessado con los nuestros, y han ydo a uisitar nuestro collegio con señales de grande amor y affición que tienen a la Compañía. El número de los que se han comulgado en el altar del Santíssimo Sacramento (allende de muchos otros que se comulgaron en là capilla de nuestra Señora), allega a 38.820; y muchos más abría auido, si fuera mayor el número de confessores; porque confessando todo el día hasta la noche, y muchas uezes la mesma noche, y deteniéndose alguno dos y tres días por confessarse, se han partido muchos sin poderlo hazer.

54. Han acontecido algunas cosas milagrosas, como en aquella penitenciería se ha notado este año, por medio de la gran deuoción que a la santa casa de nuestra Señora de Loreto se tie-

ne; de las quales contaré aquí algunas de las más çiertas, para commún edificación.

55. Cerca de Dolcigno [23] se anegó un nauío donde todos se perdieron, sino uno solo que encima del árbol de dicho nauío se saluó, en el qual estaua luchando con las olas y encomendándose mucho a nuestra Señora de Loreto; y porque no estaua muy lexos de tierra, uinieron muchos turcos a la marina, y tirándole muchas frechas no le pudieron herir; al fin ueniendo en tierra lo cautiuaron; mas por singular fauor de nuestra Señora se huyó no sé como, y uino a la sancta casa, a dalle las deuidas gracias por la singular merced que le auía hecho.

56. Otro capitán, nauegando en una galera con una gran borasca, por desgracia se le cayó en el mar un su criado; por el qual hizo luego uoto a nuestra Señora de Loreto, que si lo libraua, le haría hazer frayle capuchino; y amaynando las uelas, y tornando un gran pedaço atrás, a fuerza de remos, lo halló sano y saluo; y diziéndole el uoto que por él hauía hecho, y aceptándole el dicho criado, libremente uino a la santa casa de Loreto, y confessándose con los nuestros se partió con ánimo de cumplir dicho uoto.

57. Vna muger de Camerino, quemándosele la casa toda, encomendándose a nuestra Señora de Loreto, y passando como por milagro muchas uezes por medio de la llama, libró cinco hijos que no se le quemasen.

58. Vn cochero, cayendo del coche que con gran furia corría, se le atrauesó una pierna entre las ruedas, y por intercessión de nuestra Señora de Loreto, a quien se encomendó, escapó de aquel gran peligro sin ninguna lesión; y fué también sano de una gran calentura que le dió.

59. Vn soldado que en Zara auía sido herido en una escaramuza, de tal manera que le auian sacado tres pedaços del casco de la cabeça, uino a tales términos por la gran cantidad de sangre que sin remedio le salía, que fué desahuciado de los médicos; y estando él un día solo, se boluió a un crucifixo que estaua

[23] Dulcigno in antiqua Albania.

pintado en una pared, y uido entrar una muger con un niño en brazos, la qual le dixo que hiziese uoto a nuestra Señora de Loreto; y encomendándose al dicho crucifixo, luego se halló sano.

60. Dos albañires, derribando un gran muro, de improuiso les cayó encima; y encomendándose a nuestra Señora de Lorito fueron sacados de debajo sin daño alguno.

61. Vn cauallero, siendo acometido de 40 vgonotes bien armados y a cauallo, recurriendo en aquella gran necessidad a la madre de piedad, nuestra Señora de Lorito, se descabulló de las manos dellos sin daño ninguno.

62. En Ferrara, a 8 horas de noche, cayó una casa y tomó debajo al dueño con su muger y una hija; murió la muger y la hija; y el marido, encomendándose a nuestra Señora de Loreto, después de auer estado un día entero debaxo de las paredes, fué sacado sin auerse hecho mal ninguno.

63. Vn sacerdote hiberno, ueniendo a Roma, se encontró con un señor vgonoto, el qual entendiendo la causa de su camino y dónde iba [h], procuró detenello consigo con muchos offrecimientos; mas uiéndolo constante en su camino, lo dexó yr, y después hizo que lo salteasen en el camino; el qual, uiéndose arodeado de enemigos, sospechando lo que era, recurrió a una ymagen de nuestra Señora que estaua en el camino en un humilladero, y estando haziendo oratión fué cercado de muchos vgonotes, los quales, andándole al rededor y quasi tocándolo, auiéndolos cegado la uirgen María, no lo podían uer; y uiendo dicho sacerdote el milagro, escapó de sus manos, sin que le ubiesen uisto, y sin daño alguno.

64. Vna muger harto noble, ueniendo en desesperación, tomó una gran quantidad de ueneno; y sintiéndose atormentar dél acabó de tomar lo que quedaua por abreuiar más la uida; pero dándole Dios N. S. mejor conocimiento de su error, se encomendó a nuestra Señora de Loreto, y luego reuesó todo el ueneno, y quedó buena.

65. Otra muger ciega, haziendo uoto a nuestra Señora de

---

[h] yua *ms*.

Loreto, y demandándole ayuda, le apareció nuestra Señora, auisándola que quisiese a lo menos confessarse tres uezes al año, y que cada día dixese siete Pater noster [i] y siete Aue Marías, en memoria de los siete gozos de nuestra Señora; y prometiéndole de hazello así, le fué restituída la uista.

66. Auían los hugonotes puesto fuego a un monesterio de monjas en Francia; una dellas medio quemada, y medio ciega del fuego, hizo uoto de uisitar la santa casa de Loreto, si fuese libre de aquel peligro; y cobrando luego la uista y salud, se fué a la santa casa de Loreto con un su hermano a dar gracias a nuestra Señora por el beneficio recebido.

67. Dos mugeres, que por conseruar la castidad iban [j] a uisitar la santa casa de Lorito, se uieron en gran peligro por el camino; y por intecessión de nuestra Señora fueron milagrosamente libradas, porque la una se echó por ciertos despeñaderos sin hazerse mal ninguno; y la otra entrando en la mar caminó por el agua un gran rato sin resciuir daño alguno.

68. Otro peregrino, yendo a nuestra Señora de Lorito le salieron al camino seis ladrones, los quales dándole muchas cuchilladas no le hizieron mal ninguno; y conociendo el milagro cobró ánimo el peregrino, y tomando la espada de uno dellos hizo huýr todos los otros, quedando él sin mal ninguno.

69. Muchos otros cautiuos de turcos han sido librados milagrosamente por intercessión de nuestra Señora; y entre otros vno, anegándose la fusta donde bogaba, y estando con la cadena al pie, y en la cadena un pedaço de madero, se escapó.

70. Otro, auiendo estado muchos años cautiuo, y después no se sabe de qué manera hecho libre, se fué a gran priesa a dar gracias a nuestra Señora de Lorito, de la qual confessaua auer recebido la libertad; y esto tanto de coraçón que, passando por su tierra, que es harto lexos de Lorito, no quiso meter el pie en su casa sin primero yr a dar gracias a nuestra Señora de Lorito, del gran beneficio recebido.

Estas son las cosas que entre muchas otras me ha parecido dezir del collegio de Lorito, dexando las demás por breuedad.

---

[i] nostres *ms.* — [j] yuan *ms.*

DEL COLLEGIO DE SENA

71. En el collegio de Sena han estado este año 14, cinco dellos sacerdotes y dos maestros. Del prouecho spiritual de los nuestros se puede dezir lo mesmo que de los demás collegios, no faltando ninguno en su officio de abnegar la propria uoluntad, y aspirar a la perfectión, conforme a nuestro instituto y reglas. Los hermanos coadiutores son muy ayudados de un Padre que tiene cuidado de enseñarles la doctrina xpiana. y el modo de confessarse, comulgarse y hazer oratión, y otras cosas semejantes spirituales. Dos Padres han hecho professión, el uno de 4 uotos y el otro de tres.

72. Quanto a los demás exercicios en ayuda de los próximos, cada 15 días se juntan los sacerdotes (si algún impedimento no occurre), y consultan de los medios como se puedan ayudar las ánimas y traellas a bien uiuir. Léese cada semana una lectión de sacramentis, sumariamente, y diuersas uezes se hazen conferencias de casos de consciencia. Hase introduzido el predicar en nuestra yglesia a la mañana, porque no se solía hazer sino después de vispras; y todavía se lee a la tarde; y así se han ayudado muchos en la freqüencia de los sacramentos. Hanse hecho muchas confessiones generales y algunas restituciones de importancia. Vna cofradía de hombres muy de bien se juntan en una casa uezina al collegio, y un Padre de los nuestros tiene cuidado de yrles a hazer exhortaciones; y se conoce en ellos gran spíritu, comulgándose cada 8 días, y dando buen exemplo a toda la çiudad, uisitando las cárceres, siruiendo en hospitales, y occupándose en otros semejantes exercicios y obras pías. Del fructo de los sermones de los nuestros se puede dezir esto en particular, que auiéndose en un sermón exagerado quanto importe para la honestidad y bien público, que las mugeres de mala uida traigan alguna señal para que sean conocidas, vno de los principales de la çiudad lo negoció con tanta diligencia que ya por público decreto de la çiudad, publicado so graues penas, se les ha dado la señal que han de traer, lo qual ha sido causa que algunas se ayan conuertido a bien uiuir. Hanse también hecho algu-

nas pazes de importancia. Vna casa de niñas huérfanas, que difícilmente se podía gouernar, fué dada por consejo de los nuestros a una muger, nuestra deuota, para que tuuiese cuidado de enseñallas y tenellas en disciplina; y lo haze muy bien, y con su exemplo ha hecho que todas freqüenten los sacramentos. Vase freqüentemente a uisitar los hospitales, exhortando y confessando los enfermos. Lo mesmo se haze en las cárceles, en las quales los presos, diuersas uezes este año, han recebido los santos sacramentos.

73. Quanto a las escuelas, la freqüencia de los estudiantes es harto grande; y el fructo, tanto en el spíritu quanto en las letras, no menor. Representóse las carnestolendas passadas un diálogo latino en presencia de toda la nobleza de Sena, con gran contentamiento y aplauso de todos. Finalmente, es nuestra Compañía en aquella çiudad muy uniuersalmente amada de todos, así religiosos como seglares, y especialmente del Sr. gouernador, el qual allende de oýr missa cada día en nuestra yglesia, quando los negocios no se lo impiden, no falta a ningún sermón.

DEL COLLEGIO DE FLORENCIA

74. Queda solamente dezir del collegio de Florencia, en el qual han estado este año 15 de los nuestros, y entre ellos seis sacerdotes y dos maestros, todos por gracia del Señor deseosos de la perfectión y afficionados a nuestro instituto y reglas. Ay muchos en aquella çiudad que desean entrar en la Compañía, de los quales 4 han sido recebidos este año. Ay también muchos otros que mucho tiempo ha tienen el mesmo deseo, mançebos de muy buenas qualidades; los quales, por justos respectos se entretienen y se conseruan en la freqüencia de los sacramentos, y en otros buenos exercicios spirituales. Dos otros estudiantes de nuestras escuelas, por auellos entretenido mucho tiempo los nuestros, se entraron en otra religión.

75. Vno de los nuestros ha predicado este uerano (como también lo hizo el passado) en la yglesia mayor; el qual ha sido

muy accepto a todos, y principalmente a personas spirituales, y esperamos en el Señor que no abrá sido sin fructo, como se uee por la mudanza que muchas personas han hecho de uida, confessándose con muchas lágrimas y con gran fructo spiritual. Hase predicado en las cárceles, y en diuersos monesterios y cofradías, en lo qual se podría hazer mucho fructo si ubiese más obreros.

76. Anse ayudado algunos monesterios de monjas con las confessiones: que según el concilio, por intercessión de sus superiores, les ha sido concedido que una uez las confiesen los nuestros; porque en el ministerio deste sacramento tienen en esta çiudad gran crédito, y así en esto se ha hecho en nuestra yglesia y en otras partes gran fructo. Las communiones el día de fiesta ordinariamente son cerca de 200, y en las fiestas principales 400, y a las uezes más.

77. Han sido catechizados por mano de los nuestros algunos turcos y reconciliado un renegado. Hase también hecho una paz de importancia con mucha satisfación de vn cardenal que de Roma escriuió a los nuestros, diziendo que lo auía recebido a gran contentamiento.

Esto es lo que con breuedad me ha parecido escreuir, a gloria de Dios N. S., de toda esta prouincia de Roma. Rogando a su diuina magestad nos dé gracia de crecer siempre en su amor y temor, para seruille de aquí adelante con mayor heruor y prouecho de los próximos, y contando en las orationes de V. R. y de toda esa prouincia, muy mucho me encomiendo con toda ésta. De Roma, vltimo de Deziembre, 1572 [k].

---

k *Alia manu additum hic in ms.:* Superflua.

178

P. GUNDISALVUS DE ESQUIVEL POLANCO

MATRITO 2 JANUARII 1573 [1].

1. De valetudine sociorum.—2. Societatis obtrectatores.—3. Censurarum in toletanam domum suspensio. — 4. De collegio burgensi. — 5. Matritensis gymnasii paupertas.

1. Jhs. Muy Rdo. Padre en Christo. Pax Christi, etc. La de V. R. de 22 de Noviembre [2] reçebí a último de Diziembre, y con ella los pliegos para las prouincias. Ay salud, gloria al Señor, si no es el P. Azeuedo, que vino del Andaluzía a leer en estos estudios, que está en cama y algo peligroso [3] (según dizen los médicos), así por su edad, como por la mudança de la tierra en vn tiempo tan áspero como ha sido a la entrada de invierno, y máxime en éste presente, que han sido muy extraordinarios los fríos y yelos que haze, que dizen ser como en Burgos.

2. Lo de los estudios ha cessado en lo que toca al pleito y contradiçión que hizo la uilla [4], con el auto que estos señores de consejo proueieron, scilicet que por agora hasta que otra cosa se prouea, la Compañía lea sus liçiones; y aunque esto pareçe interim, creo que fué vn modo graçioso con que despedir a los de la villa, por no dezirles claramente que les ponían perpetuo silencio; y ansí avnque ha çesado el pleito, no çessan las lenguas de algunos que no quieren bien, diziendo que somos ambiçiosos, y que tenemos el mejor modo y más delicado para sacar dineros que se ha visto. Esta plática y palabras formales se tubo [a] vn día destos de pascua en casa de vn obispo, entre dos alcaldes de corte y dos secretarios del rei de los más principales; y vn Padre de la Compañía los estava oiendo por parte que ellos no le vían. Entre otras causas que puede auer, sospecho que no deue ser la menor la necessidad grande en que este collegio está, y el modo

[a] *Lectio dubia.*

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118*, 2 ff., nn. 75, 76, prius 143.
[2] Invenitur haec epistola in regest. *Hisp. 69*, fol. 131.
[3] Obiit die 12 Januarii; et cf. epist. 175, annot. 2.
[4] Cf. epist. 164 et 181.

con que se piden las limosnas, y alegar para ello la mucha gente que tenemos y los estudios que se han puesto; y los estudiantes que enbían sus padres con limosna para casa; que aunque ellos no la enbían con titulo de los estudios, los que lo ven y entienden, juzgan y dizen lo que les pareçe.

3. Reçebí los días pasados, antes de estas últimas, el uiuae uocis oráculo sobre el suspender las censuras de la casa de Toledo [5]; auisé dello al Padre prouincial, y enbiéle la carta, y el instrumento authéntico enbié a Toledo.

4. Recibí la carta sobre lo que V. R. ordena acerca del collegio de Burgos [6]; y antes de agora el P. Porres ha hecho en esto lo que le ha pareçido, y de lo que haze después acá no sé nada. Aguardo respuesta del Padre prouincial que está en Alcalá, para que su reverencia le haga capaz de lo que conviene, y para uer si el Padre quisiere hazer la diligençia con estos señores de consejo, que conviene no dexarse de hazer; y si pasádas las pascuas, no me avisan [b] avré yo de hazerla por el orden que V. R. mandó, pues [c] no nos aiudan nada semejantes pleitos.

5. Hablé al licenciado Mena [7], tomando ocasión de uisitarle en vna enfermedad, y alentóse mucho con algunas esperanças que le di. Encamine nuestro Señor lo que más convenga para su maior gloria, que lo que ueo aquí es no ofreçerse fundaçión, y desta no hazen caso; y por otra parte estar el collegio muy adeudado y alcançado, y cada día apretarse más. En los santos sacri-

[b] *Lectio dubia.* —[c] *Lectio dubia.*

[5] Agitur de lite inter Patres ordinis praedicatorum et jesuitas ob domos comitis de Orgaz, quas hi emerant De qua lite vide ASTRÁIN, *Historia de la Compañía de Jesús...*, II, l. II, c. III. In epistola Polanci ad P. Esquivel dicitur: «... Su santidad aora de nueuo ha suspendido qualquiera censuras que aquí adelante se pudiesen atentar por la otra parte, y desto se embiará por uentura con esta un uiuae uocis oráculo auténtico al Padre prepósito de Toledo.»

[6] Cf. epist. 163.

[7] Hic collegium matritense fundare seu reditibus dotare cupiebat; nostri vero moram faciebant tum ob mortem praepositi generalis, tum quod parva illis videbatur dotatio oblata, et majorem exspectabant. Confer epistolam P. Valentini López ad Polancum, Matriti die 12 Martii hujus anni datam, quae invenitur in codice *Hisp. 118*, fol. 284.

fiçios y oraçiones de V. R. mucho me encomiendo. De Madrid, y de Henero 2 de 1573.

De V. R. indigno hijo y sieruo en el Señor,

† G. d'Esquiuel.

Inscriptio. Jhs. Al muy Rdo. Padre en Chro. el P. Mtro. Juan de Polanco, vicario general [de la Com]pañía de Jesús, en Roma. Pro toto.

Sigilli vestigium.

179

POLANCUS P. BALDUINO AB ANGELO

ROMA 10 JANUARII 1573 [1].

1. Precibus et sacrificiis Deo oblatis, Flandriam socii juvare non desinunt. —2. De collegio lovaniensi.—3. Litterae quaedam commendatitiae differendae.—4. De Rogerio vita functo et de Patribus Costero et Scipman. 5. De duobus sociis ad Borussiam mittendis.—6. Joannes Oliverius dimissus e Societate.—7. Joannes Tillerius utrum dimittendus.— 8. De orphano Richardo Fild.—9. De Germaniae rebus informatio petitur.

1. Si è riceuuta quella di V. R. di 3 di Ottobre; et non si manca di aiutare con le orationi et sacrificii la Fiandra, come perchè se ben siamo lontano, sentimo [a] nientedimeno anche noi qua le afflittioni de' nostri et de tutti li catholici, et pregamo [b] la diuina maestà gli dia in mezzo di tanti affanni la spirituale consolatione; et V. R. fa bene a compartirsi et darli l'aiuto che si può in Domino.

2. Quanto al aiuto che V. R. desidera hauer di quel amico gouernatore per il collegio di Louanio, pare bene si facci con buono et edificatiuo modo, qual di là parerà al proposito.

3. Le lettere che ricerca per raccommandare le cose della Compagnia in Fiandra al duca di Medina [2], non pare si possino hora opportunamente scriuere, et saranno più a proposito del nostro generale.

[a] sentino *ms.* —[b] pregano *ms.*

[1] Ex regestis *Germ. 109*, fol. 109.

[2] Joannes de la Cerda, dux de Medinaceli.

4. Che si son fatti li suffragii per il P. Rogerio, anglo. Che non accade trattar della mutatione del P. Costero et del P. Giacomo Scipman sin'al nuouo generale; et del negotio di Lieja si trattarà qua con altre cose, piacendo al Signore.

5. Che si é auisato delli doi che andauano in Prusia che uia hauean da fare, drizzandoli uerso Vienna, et forsa il tempo non permetterà si mandino sin'alla primauera.

6. Gioan Oliuerio si è licentiato, et si trattiene pur nel collegio germanico, finchè saprà il tempo per ritornarsi, et si li darà qualche limosina.

7. Quanto al assoluer delli voti il P. Mtro. Joan Tillerio, hamarcense, mandato al aere natiuo, come V. R. scriue, per conseglio de' medici, si tiene poca speranza che guarischi, faci quello che giudicarà più conuenire in Domino, sì per consolatione del infermo, sì ancora per non grauare la Compagnia, come lui stesso mostra per sua lettera.

8. In Duay fra li conuittori si troua un giouane hyberno chiamato Richardo Fild, orfanetto, raccommandato et lasciato lì da Patricio, hyberno; V. R. facia sia accarezzato in Domino, auisandoci qua del progresso che fa nelle lettere et uirtù. Il detto Patricio Sedgraue procurarà sia sempre proueduto a tempo del bisogno per la sua spesa, et hor si manda con questa una lettera sua per il detto giouane.

9. Che il papa ha ordinato che scriuessi ad alcuni de' nostri dessino auiso del stato della Germania et de i mezzi de aiutarla. V. R. faci questo officio quanto alla prouintia sua, et quanto prima; et se li pare pigli il parer del P. Costero et P. Trigoso, et se li parerà, d'alcun altro. Et ci auisi di quello che sente; et non si publichi questo ordine di S. Stà., ma si esseguisca con secreto. Non altro, etc. Di Roma li 10 de Genaio, 1573.

Inscriptio. P. Balduino, prouincial di Fiandra.

180

REX PORTUGALLIAE PATRIBUS SOC. JESU

EBORA 11 JANUARII 1573 [1].

Collegio romano S. J. eleemosynam largitur aromatum et thuris.

† Dominus Sebastianus, Dei gratia rex Portugalliae et Algarbiorum cis ultraque mare, in Africa dominus Guineae et conquisitionis, nauigationis, commercii Ethyopiae, Arabiae, Persiae, Indiae, etc. Omnibus has litteras inspecturis notum facio me esse informatum de magno fructu animarum qui colligitur per medium domuum et collegiorum Societatis Iesu, et eius relligiosorum in Germania et Belgio, in stabiliendis catholicis in fide orthodoxa, atque in reducendis haereticis, quibus domibus et collegiis iussi dare aliqua aromata et thus per alia mea diplomata prout in eis continetur.

Et quoniam collegium et domus quas dicta Societas Romae habet, sunt seminarii in quibus ad hunc effectum educantur socii, volo et placet facere, prout per praesentes facio, elemosynam collegio et domibus quas Societas Romae habet, centum et viginti librarum aromatum et thuris: videlicet 48 librarum piperis, 12 malaguetae, 18 zinziberii, 12 cinamomi, 12 gariophyli, 18 thuris: quae aromata et thus praepositus aut vicarius generalis Societatis iubebit diuidere per dictum collegium et domos vrbis Romae iuxta vniuscujusque sociorum numerum. Quapropter iubeo prouiditori et aliis officialibus domus indicae, ut a prima die Ianuarii praesentis anni 1573 in posterum dent et dare faciant personae uel personis quae ad accipiendum habuerint mandatum a generali uel vicario, singulis annis dictas 120 libras aromatum et thuris, modo exposito, absque aliqua diminutione, per istas tantum litteras sine alia ordinatione mea, aut officialium, etc. Datum Eborae 11 Ianuarii 1573.

Rex.

Sigillum plumbeum pendens [a].

---

[a] *Haec verba, ipsius apographi sunt.*

---

[1] Ex apographo coaevo, in codice *Epp. Extern.*, 1 fol. non signato.

181

P. GASPAR SÁNCHEZ POLANCO

MATRITO 16 JANUARII 1573 [1].

1-2 Collegium matritense in pretio est: quam oporteat illud optimis operariis donare.—3 5. De fraterna correctione, deque aliis ad gubernationem pertinentibus.—6. De Araozii obitu.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre en Christo. Gratia et pax Christi, etc. Aunque uuo al prinçipio contradiçión [2] sobre los estudios que aquí se ponían, están ya reçebidos con muncha açepçión. An uenido ya más de trezientos estudiantes; uienen los hijos de Ruigómez, y los sobrinos del prior D. Antonio, y de toda la nobleza de esta corte. La contradiçión siruió de que nosotros nos desenboluiéssemos a dar relaçión de las cosas de la Compañía, que munchos tenían mal entendidas. Demás de estas leçiones de latinidad ha puesto el Padre prouinçial dos leçiones de theología, y a traído hermanos que las oigan. A creçido este colegio en [gran] [a] número, porque ay de hordinario 44 subjectos. Entiendo que [para el bien de toda] la Compañía importa que aya aquí obreros muy sufficientes, porque el concurso de gente prinçipal es grande, y conuiene que aya quien les dé buen recaudo, que [s]epa tratar con estos grandes, y señores de consejos; porque a esta corte acuden todas las quejas y murmuraçiones que en todas partes se dizen de la Compañía; y son tantas, que çierto, Padre, que me espanto cómo no se indignan los pechos de estos que gouiernan; y así importa muncho que aya aquí gente que con su buen trato y comunicaçión deshaga la sinistra opinión que de nosotros podían conçebir. Y pues para enbiar a Indias se escogen subjectos de diuersas prouinçias, creo que no ay Indias donde más se pueda ganar para el bien uniuersal, así del seruiçio de Dios, como de la Compañía, que aquí; y así estarían aquí muy bien empleados los subjectos.

---

[a] *Scissa chorta hic et infra, lectionem dubiam facit: uncini loca de more indicabunt.*

---

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 101, 102, prius 148.

[2] Cf. epist. 164.

El superior de esta casa se me offreçía que a menester tener más partes que para ser prouinçial, porque se offreçen munchas ocasiones de hablar al rey y a los presidentes, etc.; y si éste fue se tal, muncho se ganaría, y importante, y se uerían grandes effectos, porque, çierto, ay muncho aparejo para hazer muncho; y auría más si se pudiesse dar horden que no uiniessen tantos pleitos de la Compañía a consejo; que el otro día se espantaua un oydor de los más graues, que sola la Compañía tenía más pleitos en consejo que todas las religiones juntas, etc.

2. Para el seruiçio de nuestro Señor se me offreçe que conuendría que algunos de los que residen en este colegio fuesen graduados en theología. No a munchos días que se remitió aquí un negoçio, que se siruiera nuestro Señor dél; y por no hallar a ninguno graduado, se lleuó a otra parte; porque como aquí es corte, se miran cosas que en otras partes no se echarían de uer.

3. Algunos temen de dar auiso a Roma de algunas cosas, por pensar que lo que escriuen uendrá a notiçia de aquellos de quien escriuen; y si supiessen que an de estar secretas las cartas, darían algunos buenos auisos.

4. De la congregaçión de esta prouinçia ya aurán otros escrito, y así no diré yo agora cosa. Quando nuestro Padre Francisco uino por acá, hordenó que yo fuese monitor del rector, y superintendente. El Padre prouinçial a dado este cargo a otro Padre [3]; y yo me consuelo muncho de ello, porque soy amigo de biuir sin cuidado; aunque, çierto, tengo tanta ocupaçión con sermones y pláticas de hordinario, y negoçios, que bien tengo en que entender.

5. Muncho se consolarían munchos si las cosas que tienen los generales hordenadas no se deshiziessen luego en muriendo, hasta que se eligiesse otro, porque con esto se mostraría auer

---

[3] P. Esquivel in epistola diei 16 Januarii *(Hisp. 118,* fol. 93) haec scribebat Polanco: «... Me ha ordenado [*el provincial*] que, conforme a lo que V. R. manda, dexe los negocios de las prouincias al P. Porres, teniendo la superintendençia, y aiudando al gobierno deste collegio. Yo he començado este officio como V. R. lo ordena...»

más amor a la obediençia, y que estauan más rendidos los juizios a las hordenaçiones de los mayores, etc.

6. Muncho m'e alargado, aunque cosas auía que escreuir, pero yo soy en esto muy [perezoso] y [lo] hago muy de tarde en tarde. Soledad se siente con la muerte del buen Padre doctor Araoz [4], que, çierto, le tenían los de fuera muncho respecto. Dios le tenga en su gloria, y nos guarde a V. R. para honrra suya, etc. De Madrid a 16 de Henero de 1573.

De V.ª R.ª sieruo y hijo indigno,

† GASPAR SÁNCHEZ.

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. Padre en Christo el P. Mtro. Juan de Polanco, uica[rio gener]al de la Compañía de [Jesús], Roma.

Alia manu. De Madrid.

182

P. FRANCISCUS DE CASTRO POLANCO

VILLAREJO 20 JANUARII 1573 [1].

1. Tirones in probationis domo non satis detineri queritur.—2. Oportet ut uno magistro illi utantur.—3. Domus probationis ad Villarejo status.

1. Ihs. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi. Iesu, etc. La obediencia del officio de consultor que tengo en esta casa de probación del Villarejo, me obliga a dar qüenta a V. P. de lo que en ella pasa. Muy en el corazón tengo que abiendo tan pocos años que nuestro señor Dios lebantó a esta su Conpañía para reparo de su yglesia, nos aya el demonio derribado vn lienzo para hacer entrada y disipar otras cosas meiores. Tenemos por constitución que se detengan dos años en la probación los subiectos que en la Conpañía entraren, labrándose a sí mesmos para después labrar a otros; y ya está hecha como regla general no tenerlos quasi vn año: como si no fuese cosa muy aberiguada ser más inportante para predicar el Euangelio, y para ser

[4] Obierat die 13 hujus mensis, ut dicitur in citata epistola P. Esquivel.

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118*, 2 ff., nn. 117, 118; prius 447 (?).

medio et adjutores Dei en la conuersión de las almas, que tengan spíritu de Dios los que en este ministerio son llamados, más que letras. Cierto, Padre, que siento que a este paso quedaremos presto como los communes obreros, que seremos muchos, empero poca la obra. Algunas vezes e ladrado esto, y sé que responden los Padres prouinciales que es menester sacar gente de la probación, porque piden de muchas partes. Yo no sé quien esta respuesta me a dado, dónde halle que esté obligada la Conpañía aora a henchir de obreros a toda la tierra, no pudiendo salir con sazón y maduros commo conuiene. Quánto más, que claro vemos sea costumbre de nuestro señor Dios hacer sus obras con pocos, antes que con muchos. Nuestro buen Padre Francisco, que esté en gloria, creo que sentía bien en esta parte con nuestro Padre Ignacio, y así ordenó de nuevo se guardase el tiempo de la probación, si no fuese dispensando el Padre prouincial; enpero esto creo yo entendía con quatro o cinco entre año; y ya, cierto, van por vn rrasero, regla general, no pasar de vn año el que más está en esta casa. Lo qual es tan poco para que vno que viene del mundo beba el spíritu, que demás que en esto llebamos quebrada nuestra orden y constitución, cierto (in Domino dicam quod sencio, y lo que tengo por experiencia en seis años que e estado en esta casa, y más el tiempo de mi nobiciado que tube en Alcalá), que avnque estubiesen sesenta subiectos en probación, y los tubiesen sus dos años enteros, ternía por muy buena ganancia, y muy bien empleada costa, que entre todos los sesenta queden solos tres o quatro dellos con el spíritu de Dios que requieren los ministerios de la Conpañía, porque estoy cierto que éstos harían obra, quando saliesen, por seis mill. Por amor de nuestro señor Dios, que V. P. repare esto, que se nos va desmoronando, pues es en negocio tan inportante como es el que obiere de ser ajudador de Dios en el negocio de salbar almas, llebe el spíritu de Dios con rraízes, y no prendido con alfileles.

2. Más me e estendido en esto de lo que pensé. Holgara al presente extenderme en decir la experiencia también que en el nouiciado tengo, de quán importantíssima cosa sea que los noui-

cios se críen a vna leche de vn maestro todos, así para la vnión y conformidad a que nos obligan nuestras reglas procuremos, como para que en el modo de proceder en las cosas exteriores salgan todos como por vn molde. Y si me dizen que en vna casa no cabrían todos dos años, a lo menos que los del primer año se criasen juntos con vn maestro, avnque obiesen de salir todos juntos a proseguir su nobiciado a otra casa con otro maestro, para dar lugar a los que de nuevo entrasen. E metido la mano en esto, porque el negocio de esta casa en el qual estoy obligado a escreuir, es tódo desto. Y no pretendo escreuir para cumplimiento exterior no más de mi officio, sino como en negocio serio, como el que desea viuir en verdad.

3. El nouiciado de todo este año debajo de la disciplina del P. Íñigo de Fonseca a ydo por cierto el mejor que yo e bisto en mi vida; de todo sea gloria al Señor. Y estoy cierto que obiera ido harto con más aprobechamiento y consuelo, si el Padre prouincial obiera proueído de lo necesario a esta casa en lo que estaba su reuerencia obligado a probeher por orden de nuestro Padre Francisco, que sea en gloria; de lo qual resultaba que el mesmo Padre prouincial a hecho hacer algunas ausencias al Padre rector della. Confiamos en nuestro señor Dios que en la congregación general se remediará todo esto. El Padre rector con los demás quedamos todos buenos, gloria sea al Señor, y esperando, cierto, en su dibina magestad que por medio de V. P. se remediará todo con esta tan buena cojuntura de la congregación general. Del Villarejo 20 de Enero 1573.

De V. P. indigno sierbo y hijo en el Señor,

† FRANCISCO DE CASTRO.

Inscriptio. Jhs. Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el P. Mtro. Polanco, ministro general de la Compañía de Jesús, etc. Roma.

183

P. DIDACUS SAMANIEGO POLANCO

VALLISOLETO 20 JANUARII 1573 [1].

1. De informatione ad Borgiam missa, spectante insulas Philippinas.— 2. Iter ex Nova Hispania in eas insulas.—3. Fatetur se indicam missionem affectare, non ambire.

1. Jhs. Muy Rdo. Padre nuestro en X.º Pax X.[i], etc. Con el P. Alexandro [2] que vino del Japón, scriuí a nuestro P. Francisco, de buena memoria, dando relaçión de las yslas Philipinas, que están çerca de la China, y del paso que por allí ay para el Japón, como su paternidad me hauía ordenado; y offreçí de embiar en breue más çierta y larga relaçión, que esperaua de Seuilla, como V. P. creo haurá uisto por la carta, si allá llegó. Agora cumplo lo que allí dixe, y embío con ésta muy uerdadera relaçión y larga de todas aquellas yslas, de su grandeza, poblaçión, habilidades, doçibilidad, lengua, distançia de China, de Japón, de fortaleças de portugueses, etc., como por ella V. P. verá. El que me la embió es el liçençiado Diego de Venegas, fiscal de la casa de la contrataçión de Seuilla, hombre graue y christiano, y el que lo podía saber mejor que otro; de los pasajeros que de aquellas partes vienen, y se registran en Seuilla, como él dice en vna suya que topó dos dellos andando inquiriendo para embiar esta relaçión.

2. En esta relaçión no dize nada de la nauegaçión desde Seuilla allá; por uentura lo dejó por claro. Yo boluí a auisarle embiase también en esto çierta relaçión; espérola cada día; y si los Padres que ésta lleuan, no fueren partidos, yrá con ésta. Lo que de palabra he sabido yo aquí de diuersas personas es, que desde Acapulco (puerto donde en Nueua España embarcan para las Philipinas, que está 80 leguas de México), se nauega con mediano uiento en dos, y ad summum, en tres meses, con nauegaçión muy segura aguas abajo. Y desde aquí a México ya es notorio quán llana y breue naueġaçión es, que no ay que comparar con

---

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118*, 2 ff., nn. 114 et 116, prius 295 (?).

[2] Valla sc., Reggius etiam dictus.

la que se lleua por Portugal, peligrosa y larga, como la experiençia nos tiene bien mostrado a costa de los subjectos que V. P. sabe se han cascado, cansado y aun acabado en el camino. Y pues la conuersión de la gentilidad es bien tan común, y de tanta gloria de nuestro Señor (si non querimus quae nostra sunt, sed quae Jhv. X.[i]), pareçe ser este negoçio (saluo el mejor pareçer de V. P.) en que su sanctidad podía poner la mano, y conçertar con el rey de Castilla diese paso por allí a los nuestros, y mandase a los suyos con seguridad echasen gente de los nuestros en Japón, quedándose los que bien pareçiese para las Philipinas; y con el rey de Portugal que tuuiese esto por bien. Lo qual pareçe haría su sanctidad con façilidad. Y puestos algunos Padres industriosos y exemplares, çercanos en aquellas yslas a la China, abriría nuestro Señor puerta para el nueuo reyno de la China, començando a contratar y ganar los que por aquellas partes de la China saliesen. Todo lo qual tengo por muy fáçil con la graçia del Señor, y sin ella nada.

3. En todo lo dicho no pretendo ser ni no ser embiado a aquellas partes, ni a otras (aunque creo soy inclinado a la conuersión de las gentes), sino solo deseo la conuersión de tantas almas como por allí se pierden. Y pues es este ministerio tan proprio de la Compañía, y el buen P. Françisco Xabier también començó por allí, y tanto deseó ganar a todos, etc., V. P. me perdone mi prolixidad, y encomiende al Señor açierte yo en todo a le agradar. Amén. De Valladolid 20 de Enero 1573.

De V. P. indigno hijo y sieruo en X.º

† SAMANIEGO.

Todo lo sobredicho que he sabido del liçençiado Venegas, ha sido por terçera persona, sin que él entendiese quién lo preguntaua.

Inscriptio. † Al muy Rdo. Padre nuestro en Xpo. el P. [Juan de Polan]co, vicario general de [la] Compañía de Jhs., etc. Roma [3].

Sigilli vestigium.

---

[3] In epistolio adjecto, fol. 115r., forte ad Patrem provincialem, haec addit: «Jhs. Padre mío: Pax X.[i], etc. La gente de V. R. está buena, etc. De

184

P. GEORGIUS SARRANUS POLANCO

EVORA 21 JANUARII 1573 [1].

1. Congregatio provincialis; electi in generalem mittendi Romam.—2. Se valetudinis causa, itineri committere non potest.—3. Suffragia precesque imperata; etc.

1. † Jhs. Mui Rdo. en X.º Padre. Pax Christi, etc. Por esperar que se acabasse de assentar quáles auían de ir a la congregación, he differido hasta aora dar cuenta dellos, porque aun ayer o oy se acabó de concluir quáles serían. La congregación prouincial se hizo en este collegio de Éuora, y se empeçó el 3.º domingo del aduiento. Fué electo en primer lugar por elector el P. D. Torres, y en 2.º lugar el P. Luis González, por parecer que todauía podría hazer este camino iendo bien accomodado, y que el rey sofrería el ausencia de pocos meses. Por substitutos fueron [e]lectos el P. D. Pedro de Afonseca y el P. D. Ignacio Martínez. Todauía su alteza sintió mucho la electión del P. Luis González, y mucho más de lo que nadie piensaua; y ansý procuró luego impedir la ida. Y porque el cardenal estaua en Valuerde, el rey medio desfraçado y solo tomó la posta, lleuando solo por guía vn postillón, y le fué hablar a solas en vn monte donde le auía escrito que se fuesse solo a esperarle; y hizo con el cardenal que impidiesse de su parte la ida quanto pudiesse; y por uer la congregación, que avn duraua, quánto el rey sintía esto, y todauía avn auía speranças de poderle aplacar, iuzgó ser el Pa-

aquellas yslas de que aquí tratamos, cercanas a la China, llamadas Philipinas, he hauido çierta relaçión, y la embío a nuestro Padre vicario (si V. R. quisiere verla...): donde se muestra claro quánto tiempo y subjectos se ahorran por allí para el Japón, etc.; pues hasta allí con buena y segura nauegaçión se va en 8 ó 10 meses, a lo más.

El buen P. D. Araoz nos ha edificado en su muerte, como en su vida. V. R. le encomiende al Señor, etc.

Al P. D. Juan Fernández, P. Soriano, P. Joseph de San Julián, etc., mis particulares encomiendas, y que me encomienden al Señor; y V. R. haga por charidad lo mismo, etc. De Valladolid, etc. De V. R. indigno hijo y sieruo en X.º † SAMANIEGO.»

[1] Ex archetypo in cod. *Lus. 65*, 2 ff., nn. 105, 106, prius 43.

dre impedido legítimamente en caso que su alteza no lo vuiesse por bien: y aunque el P. Luis González le habló por vezes con toda instancia que se podía, y lo mismo hizimos algunos otros Padres; pero al fin insistiendo él en su propósito, se iuzgó del todo ser el impedimento legítimo; y ansý va el P. Pedro de Afonseca en su lugar, y por procurador de la India y Brasil el P. D. Ignacio Martínez, por iuzgarse que era menester por causa de los negocios de aquellas provincias.

2. Yo quasi hasta el término de partir me persuadía que la salud me ayudaría, no obstante certa indisposición que he tenido de no poder detener la vrina el tiempo ordinario; la qual me apretó mucho [a] estos días; y pidiendo remedios a los médicos para el camino, todos fueron de parecer que el remedio era no caminar, y que sin éste no auía remedio, sino antes probable peligro de muerte; y todauía hize que los Padres que aquí estauan antigos se iuntassen y se tratasse dello, y a todos pareció que no deuía cometer el camino con tal peligro iuzgado y jurado por los médicos más insignes que auía en esta tierra, que todos fueron deste parecer; y ansý me determiné, pues yo no podía, embiar en my lugar al P. León Anríquez, que por auer poco antes tenido el cargo de la prouincia, ternía más noticia de las cosas, que otros; y lleuando cartas, como lleua, del cardenal para el papa, etc., podría allá, si fuese menester, ayudar en algo a la Compañía con semejantes personas.

3. Los suffragios por nuestro Padre, que sea en gloria, se hizieron como V. R. ordenó, y ansý las oraciones y missas por la congregación; y porque los Padres León Anríquez y Dr. Torres lleuan todo lo que auía que escriuir, para en presencia tratarlo con V. R., por ésta no más que pedir ser encomendados en la bendición y santos sacrificios de V. R. De Éuora 21 de Henero 1573.

Sobre otras cosas que auía que responder a las de V. R. que recebí, lleva por scrito la respuesta el P. León Anríquez.

De V. R. hijo indigníssimo en el Señor,

JORGE SARRANO.

---

[a] muchos *ms.*

Inscriptio. † Al muy Rdo. Padre en Chro. el P. Mtro. Juan de Polanco, vicario general de la [Compañía] de Jesú, en Roma.
Sigilli vestigium.

185

P. FRANCISCUS SUNNERIUS POLANCO

PULTOVIA 21 JANUARII 1573 [1].

1-2. Deesse sacerdotes, ob impeditam ordinationem ante solennia vota.—3. Quaerit an acceptandum sit collegium jaroslaviense.—4. Iterum de sacerdotum penuria.—5. Vilnensi collegio petit quosdam magistros.

1. † Molto Rdo. in Christo Padre nostro. Pax Christi, etc. Io non posso se non alsare le mani al cielo, gridando che si fa vna gran violentia al essercitio de li ministerii nostri, in hauer di preceder la professione al sacerdotio [2], la qual cosa è causa che si fano pochissimi sacerdoti. Il collegio di Pultouia doi soli sacerdoti tiene, il P. Georgio et il P. Herbesto. Hè vn anno che non fo mai altro che gridare domandando licentia di far sacerdoti. Mi fu risposto che spetasse che sua santità restituisse il nostro instituto al suo pristino candore et libertà. Per mancamento de dui sacerdoti si perderà quel bel principio che nella Rusia si era dato; per mancamento de duoi altri sacerdoti tudeschi si perderà la occasione di far vn gran frutto nella Liuonia, a la quale siamo con grande instantia chiamati da vn signor capitano, come uederà la P. V. con lettere che di ciò si scriueno al Padre prouinciale et a me. Le necessità che occorreno le tochiamo noi con le mani; proueder non ci possiamo per non hauer le facultà; resta solo gemere et piangere fino che il Signor ci toglia questi impedimenti di fructificar nella sancta uigna sua.

2. Io non posso più caldamente raccomandar a la P. V. quello che la riccomando del negocio de la Liuonia, preghandola, per quanto desidera l'augmento de la santa fede, che a questa

---

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 152*, 2 ff., nn 291, 292; prius 323, 324; et 345, 346.

[2] Ita nimirum a S. Pio V jussum erat; quod revocatum a Gregorio XIII, fuit, ut habetur in epist. 174, annot. 7.

porta che si apre nella Liuonia, non si ponghi impedimento per falta de duoi sacerdoti tudeschi, quali saranno per far vn frutto mirabile et di summa consolatione a tutti quelli che sonno zelosi del honore de Dio, et desiderano che le blasfemie siano estirpate, et piantata la pietà doue prima con quella il nome de Dio era lodato et glorificato. La P. V. consideri che pian piano si farà vn bel salto de la Prusia a la Mazouia, de la Mazouia a la Lithuania, de la Lituania a la maggior Polonia, de la Polonia a la Liuonia. V. P. sa che tutti li progressi de la Compagnia bisogna che habbiano qualche principio, si ben debole; et pur questa porta che adesso si hè aperta nella Liuonia, non par picciola et de la qual non se ne debbia far gran conto. Era tutta quella terra de li Cruciferi piissima et religiosissima; dipoi, abandonata de suoi pastori, si è diuisa fra'l polono, sweco, dano et mosco; et come l'imperio hè stato diuiso, così la religione hè stata dissipata, restando però alcune scintille de pietà nelli cuori di quelli che may hanno uoluto flectere genua sua ante Baal. Questi petunt panem, et non est qui illis frangat; et pur suol la Compagnia nostra soccorrere a questi bisogni. Del canto mio, si ben c'è il buon desiderio, pur la facultà mi manca, non hauendo nè sacerdoti, nè hauendo facultà di promouere [a] di huomini al sacerdotio; la qual cosa non posso negare che in queste parti tanto lontane mi dà non picciola pena. Sia del tutto benedetto Iddio N. S. Prego la P. V. mi dia presto auiso di quello che posso far, che io ho paura che sarò sforzato a far alcun sacerdote etiam senza la professione: tantae sunt angustiae quibus coarctor.

3. La signora castellana ha mandato vn suo vecchio con denari per pigliar al P. Scarga et li fratelli, et dar principio al collegio di Iaroslauia [3]. Il P. Scarga io lo mando a Vilna, ma con questo che passi prima per Iaroslauia, et consoli la signora; impiendola di buona speranza, come uederà la P. V. con il memoriale mandato al Padre prouinciale. Vorrei etiam che la P. V. mi rissoluesse si per ogni modo si ha de accettar il collegio in Ia-

[a] promouore.

[3] Cf. epist. 153, annot. 13.

roslauia, non essendone fin'adesso ben accertato si nostro Padre, buona memoria, lo habbi accettato, sì o no, benchè so che'l cardinale Commendone scrisse a la signora che'l collegio era accettato, si ben le cose di quel buon signor mi muouono molto poco, uedendosi da tutti che son piene de privato interesse. Dio ce lo perdoni. Ogni altra cosa hauria creduta di lui.

4. Di nouo li ricordo che si proueda a la penuria de sacerdoti; altramente io teno le mani ligate, et sarò impedito a far molte cose in beneficio de le anime. Et con questo farò fine raccomandandomi con tutto il cuore a li sancti sacrificii et orationi de la P. V. Di Pultouia a li 21 di Iennaro, 1573.

5. Per altre ho scritto che vn philosopho, theologo et mathematico sonno necessarii per il collegio de Vilna. De li altri bisogni intenderà la P. V. dal nostro procuratore che si manda.

De V. P. Rda. indegno seruo et figliolo nel Signore,

Francisco Sunyer.

Inscriptio. † Admodum Rdo. in Christo Patri nostro Joanni de Polanco, vicario generali Societatis Iesu, Romae.

Manet integrum sigillum.

186.

P. EMMANUEL DE LEÓN POLANCO

TOLETO 21 JANUARII 1573 [1].

1. Jubentur nostrates toletani domos suas relinquere.—2. Agendum negotium in curia pontificia.

1. Ihs. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi, etc. Ésta es solo para dar auiso a V. R. de lo que passa çerca del negocio destas casas, para que se ponga allá el remedio que se juzgare necessario. La experiençia nos enseña quán poco ay que fiar de buenas palabras destos Padres [2], porque en nada pierden punto. Oy nos notificaron de parte de los Padres de S. Pedro Mártir una citaçión dada por el patriarcha alexandrino, auditor general

---

[1] Ex archetypo in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 128, 129, prius 111.

[2] Vide Astráin, *Hist.,* II, 247 sqq.

de la cámara y exequutor de las letras appostólicas, expedida en 3 de Diciembre de 72 ante Antonio Guidote, notario del auditor, en que nos manda que dentro de 6 días dejemos las casas, etc.; o que acudamos en su audiencia a dar razón porqué no lo haçemos, dentro de 60 días que corren desde oy; donde no, que se proçederá contra nosotros [3].

2. Esto es lo que ha pasado. V. R. uerá lo que conuiene haçer. Acá diçen los letrados que parescan ante este juez de nuestra parte, y juntamente se procure con toda instançia en signatura de su santidad reduçir este negocio ad uiam juris, y reduçido, cometan la causa en rota, inhibiendo al dicho auditor de la cámara. Esta çitaçión no embiamos con ésta porque no se ha podido sacar; embiaráse otra uez, o los Padres la lleuarán; y si no uuieren llegado, V. R. uea cómo se pueda uer en el registro, y por charidad V. R. nos mande auisar del reçibo desta, y del buen succeso que speramos. Con tanto nos encomendamos en las oraciones de V. R. De Toledo y de Enero 21 de 1573.

De V. R. indigno hijo y sieruo en Christo,

MANUEL DE LEÓN.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Chro. Padre, el P. Mro. Joán de Polanco, vicario general [de la Compañ]ía de Jesús. † Roma.

Sigilli vestigium.

187

CARDINALIS INFANS PORTUG., POLANCO ET PP. CONGREGAT. GENER.

EBORA 22 JANUARII 1573 [1].

Patrem Leonem Henricium aliosque Romam venientes ad congregationem, commendat.

† Muito Rdo. Padre vigairo geral e Padres da congregação da Companhia de Iesu. Estando o Padre Jorge Sarrão, prouinçial, pera partir pera essa congregação, adoeçeo de maneira que

---

[3] Duo exempla hujus citatorii inveniuntur in cod. *Hisp. 118,* ff. 1-5v.

[1] Ex archetypo in cod. *Epp. Extern.,* 2 ff., nn. 99, 100, prius 1 (?).

pareçeo que não deuia de ir: e foi eleito em seu lugar o P. Lião Anrriquez, meu confessor, e de que me eu ajudo muito en as cousas da santa Inquisição: dei-lhe liçença pera ir, posto que tiuesse delle muita neçessidade, por me pareçer que importaua muito sua ida pera o seruiço de nosso Senhor, e pera as cousas da Companhia por ter dellas muita experiencia, e ter a uirtude, letras e mais partes que pera o tal cargo são necessarias. Vão tambem o P. Torres, rector deste collegio, e o P. Pero d'Afonsequa, e o P. Inacio Martinez, que forão eleitos pera irem a essa congregação, em nome desta prouinçia. E porque todos são pessoas que hão de procurar muito o seruiço de nosso Senhor, e o bem da Companhia, uollos encommendo muito, e que no que requererem pera a Companhia deste reino, lhe deis todo o fauor e ajuda como confio que fareis; e acabada a congregação uos agardecerei muito dardes liçença ao P. Lião Anrriquez pera que se uenha logo pera mim, e lho mandeis assi. E polla deuação e obrigação que tenho â Companhia uos encommendo muito que elejais tal prelado, e de tanta perfeição, quanta se requere pera o bem e conseruação da Companhia, que faz tanto seruiço a nosso Senhor, e tanto proueito na christandade. D'Euora aos XXII de Ianeiro 1573.

O CARDEAL IFFANTE.

Pera o P. vigairo geral da Companhia de Iesu, e mais Padres da congregação.

Inscriptio. Ao muito Rdo. Padre vigairo geral, e Padres da congregação da Companhia de Iesu, [Roma].

Sigilli vestigium.

188

P. MATTHAEUS ZERER POLANCO

ETLINGA MARCHIAE BADENSIS 24 JANUARII 1573 [1].

1. Ex quo nostri sodales Etlingae commorantur, haeretica lues ibi exstinguitur.—2-4. Schorichii labores in restaurando cultu.—5-6. Ipsius valetudo atque animi ardor; haereticorum insectationes. — 7. Sodalium ministeria ac vota.

1. † Pax Christi. Admodum Rde. in Chro. Pater. Nisi

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 152*, 2 ff., nn. 298, 299, prius 246, 247.

V. R. P.tem de nostris rebus uel de statu religionis marchionatus badensis, quidue hactenus esset effectum in catholicae pietatis restauratione crebrius et fusius a R. P. nostro prouinciali D. Paulo Hoffaeo, certiorem factam credidissemus, frequentioribus litteris quam hactenus necessarium esse iudicauimus, usi fuissemus. Quia uero nuper in annalibus nostris satis, ut videmur, sigillatim quaeque declarauimus, et iter longum est, et V. R. P.tas multis aliis curis et infinitis occupationibus distringitur, satius existimauimus, tardius semel vniuersa clarius, quam saepius singula obscurius complecti. Atque ne ea repetam quae in annalibus conscripsimus, ibi incipiendum iudicaui ubi relictum ibi est.

Itaque utimur adhuc eodem uiuendi modo sicut prius, iisdemque studiis incumbimus, praeterquam quod locum mutauimus. Moramur enim nunc Etlingae, quod oppidum prius in suis erroribus pertinacissimum, nunc ceruices suas sub dulcia Christi iuga misit coactum; distatque Bada (ubi prius fuimus, et fortasse eo, nisi reuocemur, reuertemur), tantum tribus milliaribus. Inhabitamus tugurium pauperibus accommodatum, mensam cum aliis sacerdotibus habemus communem. Plura de hac ciuitate postea, cum rerum ordo poposcerit.

2. Cum adhuc Badae essemus nullis laboribus ac curis (quibus non leuiter fuit dies ac noctes defatigatus) R. Pater Georgius Schoritius pepercit, ut posset ecclesiarum omnium statum ad antiquam pietatis formam reuocare [2]; in quo opere quanto plures quotidie occurrebant difficultates et machinationum diabolicarum impedimenta, tanto acrius sibi insistendum putauit. Generoso comiti gubernatori nostro vigilantissimo nullam requiem dedit, quo coeptum opus prosequeretur, exhortando ac instigando; cuius rei gratia plures literas dedit Monachium ad Ilmam. antiquam ducissam, ipsumque ducem, cancellarium, et alios qui impedimenta amoliri et negotium nostrum promouere possent. Qua ratione multa sunt commoda consequuta. Nam hoc modo domini illi rerum authores in primi zeli feruore conseruati sunt, et ad maiora pluraque excitati sunt. Quare animum adie-

---

[2] Cf. *Commentariola,* ad ann. 1572, n. 27.

cerunt, nihil aduersariis nostris condonandum, nec desistendum donec omnia loca uetusto splendori restituantur. Recuperati sunt igitur hac hyeme (expulsis lutheranis ouilis dominici depopulatoribus predicantibus) tres populosissimi ditissimique pagi, quibus catholici sacerdotes praefecti sunt; eorum templa sordibus obsita et omni ornatu spoliata, ut tabernae vinariae similiora essent quam domo Dei, a summo usque deorsum mundari, exornari, coloribusque illuminari Pater curauit; fenestras lutheranico furore reuulsas ac confractas refici; et cum multa deessent ad cultum diuinum necessaria, uel furto ablata, uel incuria praefectorum destructa, a nouo omnia pro loci ac temporis ratione fieri curauit. Et quia non erant ad manus quibus tute eorum cura committi possit, necessarium fuit Patrem Georgium ipsum exire, pulueres crassissimos excipere, concionari, sacramenta administrare eis; quibus ex laboribus, cum essent grauissima frigora, non leue morbum contraxisse videtur, ut postea dicam; ut taceam quam periculose semel, cum equi nescio quibus sagarum praestigiis ac visis terrerentur, curru inuerso ceciderit, parum affuit quin omnes qui in curru sederant, eodem in loco perimerentur. Tribuebatur hoc stratagema strigibus quarum ad 27 sunt incineratae, et modo omnes carceres refertae sunt; eas solet Pater ad sacramenta praeparare; et ut mortem promeritam intrepidae excipiant animare, ac usque ad rogum deducere ac confortare; quae fortasse earum sociae et consortes, cum sint pia opera, ad inuidiam tamen rapientes, se a Patre vindicare cupierunt: Deus autem incolumem conseruauit.

3. Cum haec ita fierent, pestis, moderate tamen, grassari Badae cepit, et aliquos etiam ex nobilioribus e medio tollere, quae causa fuit ut generosus comes, vna cum vniuersa aula ac aliis non paucis, partim Etlingam, partim in vicinam arcem Scheubenhart, se transferret, sumptis secum suis omnibus consiliariis. Verum haec pestis non tam obfuisse quam conduxisse uidetur, mortem enim corporibus paucis, uitam uero animabus innumeris attulit. Nam haec fuit occasio etlinganae ciuitatis ad catholicam fidem reducendae; statim enim generosus comes remoueri iussit lutheranos praedicantes, substitutis catholicis aliis

et doctis et piis, quos mutuo a badensibus ad tempus accepit; omniaque tam feliciter et subito sunt confecta, ut diuinum numen nobis astitisse non ambigamus. Cum enim lutherani, prima aduentus dominica, nouissimam suam concionem habuissent, statim postera die ipsis nihil tale timentibus imperatum est ut loco cederent, neque posthac se pristinis et suis consuetis functionibus, Etlingae immiscerent; quod et fecerunt. Secunda dominica, solenniter missa per badensem decanum decanta[ta], in plenissimo auditorio Pater habuit concionem; mirabantur omnes tantam multitudinem, quam vix templum, licet vastissimum, caperet. Nam Badae ante sesquiannum omnino contrarium contigerat. Quicquid agebatur in templo siue in missa, siue in baptizandis infantibus, siue in nuptiis benedicendis, uel aliis, erat huic populo nouum et antea inuisum, utpote qui triginta annos quibus lutheranis paruerat nihil tale uiderat. Accurrebant aceruatim ad ecclesiam cupientes curiose videre quid fieret; alii ridebant, alii flebant non pietate sed malitia, quasi qui denuo cogerentur idolis seruire, quo loco nos habebant; ridebant alii sacerdotes. Vix autem triduum transi[e]rat, quum omnia tranquilla fierent. Generosus enim comes grauissimis sub poenis inhibuit ne quisquam, siue puer, siue adultus, sacerdotibus uel rebus sacris calumniam inferret. Verum curiosiorem populum ego uix uidi. In matutinis nataliciis media nocte templum refertum uidi hominibus, ut ceremonias ecclesiae posset videre. Est, ut videtur, facilis nec tam obstinatus; accedit concionem, libentissime Patrem audit, ac etiam commendat; interest magna pars sacro missae officio.

4. Inuenimus hic templum tam spurcum, quo nullum turpius, fenestris maxima ex parte confractis, ornamentis dissipatis; praeciosiora enim quaeque ablata sunt furto. Nunc fenestrae reficiuntur, ornatus restauratur, et paulatim vere ineunte parietes dealbabuntur. Nihil fere deest quam pii et docti sacerdotes, quorum magnam penuriam haec prouincia patitur. Certe populus facile esset reductus, si qui praesunt, ipsum in Christo Iesu quaererent, et non potius suis temporalibus commodis seruirent.

5. Reverendus Pater Georgius libenter ex charitate Christi

et animarum, se quemadmodum hactenus fecit, impenderet, si corporis debilitas non obstaret; fuit enim a mense maximis cruciatibus afflictus, neque multum abfuit a periculo mortis. Nam cum quarta aduentus dominica, concionaturus suggestum esset sub missa conscensurus, insolita spiritus angustia angi cepit, ut sudore perfusus subito ad proximum scamnum in sacrario declinaret, atque multum ambigeret num se concioni committere auderet, dehortante praesenti generoso comite, qui timebat ne hereticis calumniandi occasio offerretur, si subitaneo aliquo morbo in suggestu corriperetur. Nihilominus tamen se Pater recoligens, periculum facere uoluit, concionemque habuit horariam, tanta tamen defatigatione, ut quando de suggestu ad domum peruenerit, sibi constare non potuerit; fluxus enim quidam grauis ad femora ceciderat, qui si pulmonem attigisset, uitam absque dubio iudicio medici eripuisset; passus etiam postea per triduum infanda [a] tormenta in femoribus; postea dolor aliquid remisit, sed non discessit, atque intra parietes tres septimanas se continere oportuit, atque in lecto vnguentorum vnctionibus, balneis etc., operam dare; nunc egreditur quandoque ad vicinos; dolor tamen nondum uult cedere, sed adhuc pristina loca occupat. Speramus autem quotidie meliora. Adhibet adhuc consilio medicorum varia vnguentorum genera, calidaque balnea non raro; nihilominus tamen doloris quaedam non leuis acerbitas, tamquam immensa quaedam moles loco moueri non potest; quod non solum nos sed et ipsi medici mirantur. Verumtamen tantum pollet uiribus, ut iterum possit concionari et vicinos inuisere. Dominica enim infra octauam Epiphaniae iterum magna hominum frequentia, praesentibus etiam pluribus lutheranis praedicantibus, qui ex vicinis locis huc se receperant (quod crebrius fieri solet) concionatus est bis eodem die.

6. Querunt predicantes lutherani ubique catholicos sacerdotes conuiciandi [b]; nam factas nostrorum conciones aliquas conscriptas in lucem ediderunt, et suis scholiis obscurarunt, ut sic

---

[a] infanta *ms.* —[b] *Sic ms.: adde sis verbum* occasiones, *aut corrige* conviciandos.

nostros uel simplicitatis uel falsitatis, ut ipsis placet, arguant. Verum frustra retia ante oculos pennatorum iacient, nam populus communiter plurimum ad catholicam doctrinam afficitur, dicens (audiens Patris concionem) nihil se impium uel iniquum a catholicis audire, quemadmodum heretici comminiscuntur, praedicari enim Christum et eius sanctissima merita, excitari populum ad virtutes, etc. Nihilominus tamen non possunt sibi a mendaciis temperare, et in publicis suggestis, in conuiuiis et plateis uaria crimina nobis adscribunt, nunc incestuosos, nunc petulantes, nunc hypocritas, nunc hoc, nunc illud vocitantes nos. Volunt Patrem esse porcam de qua omnes Marchiae sacerdotes sugant, minantur illi mortem antequam hinc discedat. Sed Deus noster defensor est.

7. Nos his tanquam fumis contemptis, in consuetis muniis progredimur; ad infirmos et captiuos afflictosque consolatione aliqua leuandos sepissime accedimus; etsi nos non vocent, quod tamen ut plurimum contigit, ipsi sponte accedimus. Inquirimus pauperes qui elemosyna indigent, eosque aliqua pecunia ex principis liberalitate donamus; Patris enim instantia 400 florenni rhenenses ad elemosynam porrecti sunt. Constituimus hic scholas ante fere collapsas, quod magister lutheranus nullam diligentiam adhibuerit prius, imo tribus mensibus quandoque abfuit desertis scholis, quas nunc gubernamus et quotidie ingredimur. Pax inter multos est constituta; et, ut summatim dicam, quantum hereticis sumus odiosi, tantum a catholicis diligimur, quamuis nonnumquam veritas odium parit, sed neque id studemus ut omnibus placere possimus. Id nobis in summis desideriis est, ut fine huic peregrinationi imposito, tandem ad nostros penates remigremus, quod quo diutius differtur, eo molestius efficitur. Certe si nos ipsos consideremus, nihil optatius foret quam consuetas Societatis nostrae functiones in collegiis subire, quod ut quam primum fiat quotidie oramus. Videmus etenim ubique perturbationum et distractionum malorumque omnium retia extensa. Et nisi nos per obedientiam huc missos sciremus, profecto omnis hora grauis esset. Verum relinquimus omnia omnipotentis Dei et Societatis nostrae dispo[si]tioni, modo nos in obedientia et viua-

mus et moriamur. Commendamus igitur nos humilime V. R. P. sanctissimis sacrificiis et precibus, reliquorum quoque Patrum et fratrum, quorum suffragiis omnia studia nostra ad Dei omnipotentis gloriam ac proximi salutem euentura speramus. Datum Etlingae Marchiae badensis 24 Ianuarii 73.

V. R. P. indignus filius,

Matthaeus Zerer, Societatis Iesv minimus.

189

P. BALDUINUS AB ANGELO POLANCO

TORNACO 26 JANUARII 1573 [1].

1. De congregatione provinciali.—2. Episcopo brugensi factum satis; de P. Basilico deque aliis rebus, coram fiet sermo.

1. † Admodum Rde. in X.º Pater. Pax eiusdem X.i Iesv D. N. Binas R. V. litteras accepi 4 et 19 Ianuarii, quae scriptae erant 15 Nouembris et 13 Decembris, ad quas eo succintius respondeo quo dies profectionis nostrae in Vrbem vicinior est. Die 14 Ianuarii quae fuit prestituta congregationi nostrae prouinciali, conuenerunt omnes Patres professi et rectores Tornacum, excepto P. Adriano [2], et P. Henrico Sommalio, qui retardatus est propter aquarum exundationem, quae etiam pontes Mossae prostrauit, et totam Belgiam noua clade affecit, non sine terrore manifestae vltionis diuinae qua hominum improbitatem castigat. Faxit diuina ipsius bonitas ut ad emendationem nostram omnis ista vindicta cedat. Socii profectionis nostrae in congregatione electi sunt P. Eleutherius [3] et P. Maximilianus [4], qui cum diuino fauore iter mecum sunt ingressuri per Franciam, circa medium Februarii. Et licet propter afflictum huius Belgiae statum, non parum dubitauerimus an in hac profectione aliqui Patres mihi adiungi possent, tandem omnibus visum est satis faciendum esse constitutionibus nostris, ad promouendum maius bonum Socie-

---

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 152,* 2 ff., nn. 300, 301, prius 44.
[2] Adrianus Adriani (Adriaensens).
[3] Pontanus.
[4] Capella.

tatis, quod ex proxima congregatione generali speratur. X.[s] dominus noster pro sua bonitate Patres omnes ad eam venientes incolumes perducat. In absentia mea relinquo viceprouincialem P. D. Costerum.

2. Rmo. D. Brugensi, ut iussit R. V., iam a me satisfactum est. Dilatio responsionis R. V. non exiguos stimulos attulit illi et amicis, ut iam meliora sperare audeamus, sicut R. V. coram dicemus. De magistro Basilico [5] atque aliis, pleniorem informationem R. V. verbo dabimus, Deo iter nostrum dirigente; vt modo aliud scribendum nobis non videatur, quam ut humiliter nos commendemus R. V. sanctis sacrificiis et Patrum qui Romae sunt. Vale, Pater in X.° observande [a]. Tornaci 26 Ianuarii 1573.

R. P. V. seruus et filius in X.° invtilis.

BALDUINUS AB ANGELO.

Inscriptio. † Admodum Rdo. in X.° Patri, P. Mro. Iohanni de Polanco, vicario generali Societatis Iesv. Romae.

Sigilli vestigium.

190

SEBASTIANUS REX POLANCO ET PP. CONGR. GENER.

EBORA 27 JANUARII 1573 [1].

P. Leonem Henricium aliosque ad comitia Romam venientes commendat; rogatque ut sibi caelestem gratiam conciliare curent.

† Plurima ac singularia beneficia, Rde. Pater vicari generalis caeterique Patres congregationis generalis, quae misericors Dominus et in me et in regna ac dominia mea, ministerio uestrae sanctae Societatis liberalissime contulit, me ipsum toti Societati ac singulis Patribus, arctissimis amoris uinculis in perpetuum deuinxerunt. Digni profecto sunt qui singulariter a me diligantur, tum propter eximias virtutes quibus ornati sunt, tum pro-

---

[a] obseruandae *ms.*

---

[5] Cf. epist. 161, n. 22.

[1] Ex archetypo in cod. *Epp. Extern.* 27, 2 ff., nn. 160, 161, prius 155.

pter summum studium ac animi ardorem quo uineam Domini excolunt, non solum in iis locis quibus degunt, sed etiam in iis ad quae meo rogatu, ut ratio officii mei postulat, mittuntur. Haec et caetera huius generis ex Patre uiceprouinciali Leone Henrico atque eius sociis (quibus propter multa uariaque virtutum aliarumque rerum ornamenta plurimum tribuo) copiosius cognoscetis. Quoniam etiam ex iisdem coram ac priuatim intelligetis meum erga Societatem studium, quantumque ei, quibuscumque rebus possim, cupiam fauere atque commodare, animumque quo id faciam cum sese offert occasio: restat ut Deum a quo omnia bona procedunt, deprecemur ut sanctam vestram Societatem saluam et incolumem perpetuo conseruet, atque in dies magis ac magis amplificet, eumque pastorem ei concedat, quem uos ab eo postulare atque eius gratia optime eligere scietis. Vos etiam atque etiam rogo, qui non solum duo aut tres, sed tam multi congregati estis in nomine Domini, ut me in sanctis vestris sacrificiis et orationibus eidem Domino plurimum commendetis, atque ab eo petatis ut mihi gratiam uiresque largiatur, quibus grauissimum onus ac prouinciam mihi impositam fortiter sustinere, atque recte, integre sapienterque administrare possim; operamque detis ut Patres omnes et fratres in prouinciis, in quibus degitis, idem efficiant: magnam enim fiduciam habeo, semperque habui in orationibus Societatis. Sed quia exploratum habeo uos eo studio ac uoluntate id facturos quo spero, hoc ipsum a uobis pluribus petendum esse non putaui. Datum Euorae XXVII die Ianuarii M.D.LXXIII.

REY.

Inscriptio. † Rdo. Patri vicario generali, caeterisque Patribus congregationis generalis Societatis Iesu.

Sigilli vestigium.

191

P. AEGIDIUS GONZÁLEZ POLANCO

BURGIS 28-29 JANUARII 1573 [1].

1. Cito se cum aliis electoribus Romam venturum.—2. Ordo regiminis quem in provincia relinquit.—3. De ordinandis in sacris, deque aliis commissis a Polanco.

1. Ihs. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi. Escreuí el otro día a V. R. el successo de nuestra congregación, cómo auían sido elegidos los Padres Joán Suárez y Guttiérrez. Aora escriuo ésta, uíspera de nuestra jornada. Uamos los dos Padres y yo con vn hermano que nos ayude en el camino. Nuestro viage es por Bayona y Tolossa, por donde nos an encaminado nuestros deuotos por parecer incierta la jornada de galeras en este tiempo, y por poder mejor hurtar el cuerpo a los lugares rebellados de Francia [2].

2. Queda encargada la prouincia al P. M.º Áluarez, aunque no le han dexado del todo sus quartanas; en Salamanca, el P. M.º Ripalda [3], y será allí ayudado del P. Gonzalo Gonçález; en León puse de emprestado al P. Antonio M[arcén] [a] que con su buena mano y cordura ayudará en aquellos principios; en Medina queda el P. Rodrigo Arias, que antes de aora gouernaua aquella casa por la poca salud del P. Áluarez. Palencia y Logroño están como escreuí a V. R., con el P. Torres y Rueda. En Oñate hallé con tan poca salud al P. Julián [4], y que iba [b] perdiendo la uista, que me fué forçoso, con pareçer del médico, ordenar saliese de allí a Valladolid, donde será curado, y dexase en el collegio al P. San Joán, como antes solía tenerlo. En la casa de Valladolid predica esta quaresma el P. Gerónimo Acosta; en

---

[a] *Cognomen obscure exaratum: probabiliter* Marcén *(qui quidem rector vallisoletanus anno sequenti apparet).* —[b] yua *ms.*

---

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 159 et 161 (prius 363), praeter epistolium adjectum, n. 160 signatum, quod sub finem prodimus.

[2] Cf. infra, epist. 204, etc.

[3] Hieronymus.

[4] Julianus de Verástegui.

su collegio de Segobia el P. Çamora. Pasé al P. Doméneche a Valladolid, a la casa, por su salud, y la indisposición del braço; y en ésta queda el P. Dr. Diego Acosta, en lo qual tuue alguna difficultad, por lo que traté con el P. M.° Mirón; pero venido aquí, vi que lo podía hacer, y que de lo que quedaua para este puesto, era lo de menos inconuenientes. Este entretanto queda en la prouincia. De otras cosas no tengo que escriuir, pues con la diuina gracia seremos nosotrós presto los mensageros. En los santos sacrificios de V. R. pido ser encomendado. De Burgos 28 de Enero 1573.

De V. R. menor hijo en el Señor,

GIL GONÇÁLEZ.

3. Ihs. Acabo de recebir la de V. R. [5] estando calçadas las botas para el camino. Sólo se ordenarán Parraces que estaua señalado antes para professo de 3, y Abreo, y Bartholomé Pérez, del qual e dado auiso a V. R.

En lo de Santo Illephonso auía dexado la moderatión que V. R. me escriue, y el negocio va con mejoría, bendito Dios. Lo particular, a la uista. Burgos 29 de Enero 1573.

Menor hijo y sieruo en el Señor,

GIL GONZÁLEZ.

Inscriptio. † Al muy Rdo. Padre en Christo el P. Mtro. Joán de Polanco, vicario general de la Compañía de Jesús, Roma.

In angulo sinistro. Pro toto 2. Burgos.

Manet sigillum.

192

P. EDMUNDUS AUGERIUS POLANCO

PARISIIS 30 JANUARII 1573 [1].

1. Se a rege, regina et primatibus itinere romano in praesentia impeditum.—2. Officia a se pro Societate praestita.—3. De capuccinis quid sentiat rogatur.

1. Ihs. M. R. P. Pax Christi, etc. Vna di V. R. mi è stata

[5] Videtur agere de pontificia concessione spectante ordines sacros. Cf. epist. 173; 174, annot. 7; etc.

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85*, 2 ff., n. 17, prius 301.

data dal Padre prouintiale nostro, del 28 di Decembre, ringratiandola della bona volontà che mostra V. R. sempre nell'aumento delle vertù delli suoi, et del bene vniuersale della Compagnia. Quanto al collegio di Bordeaux cresce tuttauia, gratia Idio N.ro S.re Io gionse qui finita la congregatione prouintiale, non hauendo potuto fare altramente prima, per molte ragioni, et l'vna per hauere alora in mano il negotio dell'vnione del priorato totale, oue il nostro collegio è fondato [2]; et per essere il proprietario huomo importante, re infecta, non ho potuto venire in questa corte, doue ho trouato vn commandamento di S. M.tà et della regina madre per ritornare a Poittiers et a la Rochella per questa quadragesima [a], hauendolo riquiesto instantamente Monsieur con letere di sua mano, come mi dissero il re et la regina, sendo con esso Mons.r il re di Nauarra, principe di Condé, Mons.r de Guisa, il caualiero d'Angolesme, Mons.r di Neuers, Mons.r di Aumala, Mons.r di Montpensiero et tutta la nobiltà francese [3]. Mi son scusato per essere eletto per andare a l'elettione del generale futuro, ma ho perso tempo, come escriueranno questi Padri a V. R.; ma ho trouato mezzo di sodisfare per la quadragesima; et subito finita, con somma diligentia spero il 12 di Aprile essere in Roma con l'Idio gratia.

2. In otto giorni ho spedito l'vnione del nostro priorato in questa corte; prego V. R. di fare spedire il tutto caldamente, sendo le bolle del resignante già spedite in Roma, et saranno nelle mani del Rmo. arciuescouo. Altri officii si sono fatti in beneficio di nostra Compagnia, ch'io lascio aparte. Mi disse el re che noi eramo i primi della chiesa in pietà, deuotione et dottrina, et molte altre cose, alle quali Dio ci dii gratia di corrispondere. L'Illmo. cardinal di Lorrena mi mostrò tutti i suoi dissegni di sua academia. Vere è huomo crescente in ogni cosa di pietà, et la chiesa catholica è agiutata notabilmente per lui in questo regno. Noi rissentiamo suoi fauori notabilmente.

---

[a] 40.a *ms., et infra* 40.

---

[2] Cf. epist. 208, n. 5.
[3] Nomina horum principum vide infra in epist. 200.

3. Ha concesso il re anche luogo a' cappuccini, de' quali domandandomi S. M.[tà], domenica, mio parere, io gli disse quel ch'in Italia haueo conosciuto di sua vertù.

Questi principi vogliono ch'io parta domani per Poittiers, et scriuono tutti a quelli che sono nel exercito; et non sono più che 5 giorni fino a quaresima. V. R. facia pregare Idio N.[ro] S.[re] per me; et con questo mi racomando a tutti li Padri et fratelli, nominatim a li Padri Natale, Palmio et massime al P. Euerardo, al quale di Poittiers io scriuerò. A Parigi, questo 30 di Gennaio 1573.

De V. R. seruitor' nel S.[r] N.[ro],

Emondo.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Christo Padre il P. Mtro. Joan di Polanco, vicario generale della Compagnia di Jesù, a Roma.

193

P. ANNIBAL COUDRETUS POLANCO

RUTHENO 30 JANUARII 1573 [1].

1-2. De suo itinere, deque procurato ampliori reditu pecuniario collegio tolosano.—3. Joannes Bta. Possevinus, perperam in eo collegio operatus, ab ipso eductus et provinciae moderatori traditus.

1. Ihs. Molto Rdo. in Chro. Padre. Pax Chri. Io non me ritrouo lettere di V. R. P. per risponder'; la presente sarà per dirli como per ordine del R. Padre prouinciale io me ne soy uenuto qui per predicar' la 40.[ma], hauendo hauuto commodità di molto bonna compagnia per gratia del Signor, la quale anche ci hà liberato dai pericoli che erano euidenti nelli camini. Ho lasciato il colleggio di Tolosa tutto con salute, gratia a Iddio, et con promessa di XII cento franchi per anno, dalla cità, oltra quello che haueua, il tutto conchiuso et accordato nel conseglio generale di tutta la terra.

2. La cosa passò cossì, che pigliando io occasione dalla congregatione generale che si debbe tener', me deliberay di parlar'

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85*, 2 ff., nn. 19, 20, prius 455.

da uero ai principali, tanto del parlamento, quanto de la terra, in commune et in particolare, sopra la pouertà di detto colleggio, dicendo che c'era pericolo che la congregatione generale uedendo cossì poca commodità nel loro colleggio, non lo leuasse uia; perciò, si uoleuano assicurarlo, bisognaua che poichè essi non poteuano fondarlo in perpetuo, almanco dessero ogni anno 12, o 13 cento franchi insin'a tanto che d'altroue li uenesse fondatione; al che me fu risposto nella casa commune della cità che la domanda era honesta et legitima, ma perchè la cosa toccaua al publico, bisognaua se proponesse in consiglio publico della terra, promettendo di farlo et fauorir' la cosa nel primo conseglio che si terrebbe; il che fu fatto, imperochè alli doi di questo mese tenendose el conseglio, fu proposta la cosa nostra, et trattata ben a longo, et con tanto fauor' che me dissero poi gli amici nostri, che mai in tutto quel conseglio se trouò huomo chi parlasse male del colleggio, anzi quelli che soleuano esser' contrarii, se mostrorono fauoreuoli, talmente che d'una uoce diceuano che più presto bisognaua impegnar' i figluoli che lasciar' mancar' al colleggio, et permetter' che sia leuato uia. Cossì conchiussero che fra tanto ch'el colleggio della Squilla uacasse (il che è per morte del principale), noi tirassimo la rendita di esso, che sono XII cento franchi ogni anno, et rimettendose in detto colleggio, ci sarebbe prouisto di simile summa di anno in anno per il modo che essi uerrebbono esser' espediente, mandando interim vno capitolino con uno delli principali citadini in Auignone, con lettere di tutto il corpo della corte, della città et del primo presidente, al Rmo. d'Arminiacho, acciò unisca qualche beneficio al colleggio. Questi doi erano partiti inanzi ch'io venessi qui. Staremo a ueder' la risposta ch'essi portaranno [2], et l'essecutione che farà la cità della promessa sua delli 12 cento franchi, et como essa procederà; noi anche preggaremo il R. Padre prouinciale per hauer' alcuni maestri et sacerdoti di più; perchè in uero con tanto pochi colleggiali como siamo, non si può in una terra como Tolosa sodisfar' a gli essercitii soliti della Compagnia; donde accadono doi mali:

---

[2] Cf. epist. 207, n. 1.

l'uno che i suditi s'amazzano trauagliando più che non possono; l'altro che anche con tutto questo non si fanno le cose tanto compitamente come bisognarebbe. Partendo di Tolosa io lasciay una copia authentica del conseglio generale al P. Sebastiano, vicerettor', per mandarla a V. R. P.; et non se marauegli V. P. se cossì tardi ce la mandiamo, perchè c'è stato da fare doppo del conseglio a ridurr' la risolutione di esso in scritto, et farla segnar' dai capitoli; il che può seruir' d'obligatione in futurum. Questo è quanto s'è potuto far con l'aiuto del Signor, et ualeat quantum poterit.

3. A questa buona nuoua, Iddio ha mescolato una probatione; et è, che doi giorni inanzi ch'io partessi di Tolosa, uno delli principali conseglieri della corte, molto amico, ci diedde auiso di qualche odor' che si spargeua per Tolosa di certa conuersatione et modo di far' di M.° Giovanni Battista Posseuino (qual fu mandato questo Settembre per legger' humanità, non hauendo i uoti della Compagnia), con i suoi scholari, hauendo cerca cento scholari nella scuola sua, et delle principali case di Tolosa, agiungendo anche che si non ce ponessimo rimedio, el colleggio perderebbe la bona estimatione ch'haueua, cosa che ci parse molto nuoua, non hauendo mai udito simile canzone doppo ch'el colleggio è fatto. Il giorno sequente un altro m'aduertì ch'el medesimo sub titulo xeniorum haueua colto insin'a cinquanta scudi fra i suoi scholari con intentione di endarsene in Pariggii; et domandando al detto Battista conto di questo, esso ben confessò che n'haueua colto insin'a 21 △.ti in oro, et qualche testoni, et che era deliberato di endar' a star' con un consegliero, il quale li prometteua di mandarlo a Parigii con i suoi figluoli; che mai era stata l'intentione sua di entrar' nella Compagnia, ma quello che haueua mostrato di uoler'ne esser', l'haueua fatto per rispetto del P. Posseuino suo zio. Per rimedio di queste cose io me feci rendere i 21 △.ti, per dargli a quelli che gli haueano donati, con dirli che quello non era modo di far di nostra Compagnia, et che perdonnassero a l'ignoranza del maestro giouane, d'il che restorono molto edificati. Et per leuar' a Battista ogni occasione, io me deliberay di menarlo con esso me qui, et de qui mandarlo al

Rdo. Padre prouinciale. Esso nel principio resisteua, ma pur' se lasciò poi persuader', et sta qui aspettando compagnia per passar' a Tornone o Lyon. S'ha prouisto a la scuola sua il manco male che s'è potuto, aspettando che l'aiuto uenga dal R. Padre prouinciale.

Tutti gli altri stanno sani per gratia del Signor, et io con essi ci raccommandiamo molto alle orationi di V. R. P. et di tutti i Rdi. Padri et fratelli di Roma. Di Rhodez, alli 30 di Ianaro 1573.

De V. R. P. inutile seruo in Chro.,

ANNIBALE CODRETO.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Chro. Padre il P. Giovanni di Polanco, vicario generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

194

POLANCUS CAROLO BORROMAEO, CARD.

ROMA 31 JANUARII 1573 [1].

Litteris ad moderatores Flandriae datis, Bellarminum Mediolanum mittendum curavit.

† Illmo. et Rmo. signore mio in Xpo. osseruandissimo. Molto m'è rincresciuto per lo desiderio che tengo del seruitio et sodisfattione di V. S. Illma. et Rma., et del buon' indrizzo di cotesta vniuersità, che non si sia potuto hauer'il P. Achille [a] [2]; et perciò, se bene ho scritto assai caldamente in Fiandra per la uenuta del P. Roberto Belarmino, pur non hauendone ancora hauuto risposta, ho uoluto replicar, sì come efficacemente fo con una che mando con questa posta al P. Adorno, acciochè l'inuii al prouincial di Fiandra, doue gl'incarico molto che faccia ogni sforzo di mandarlo quanto prima; et potrà esser facilmente che

---

a *Hic ms. addebat, sed deletum est, a Polanco ut videtur:* che certo ne ho sentito non piccolo dispiacere.

---

1 Ex regestis *Ital. 69,* fol. 163ᵃr. Adversaria sunt, a Polanco emendata.

2 Cf. epist 169 et 170.

lo meni seco quando verrà alla congregation generale; il che se sarà, sarà a me cosa gratissima [3]. Et lo star V. S. Illma. salda in uoler un delli doi, non è diuerso dalla mia intentione, che desidero et farò ogni opera, che a me si conuenga, ch'ella ne sia sodisfatta et seruita, non solo in questo, ma in qualunche altra cosa a me possibile, come tutti douemo alli molti benefici, et più anche [b] alla molta affettione che V. S. Illma. in Domino ci porta; a qui per fin della presente prego dal Signor ogni augmento de ogni gratia per il ben della santa chiesa [c], et humilmente le bacio le mani. Di Roma li 31 de Gennaio 1573.

Inscriptio. Cardinal Borromeo.

---

b *Pro ultimis novem verbis, quae Polanci sunt, antea erat in ms.:* che tutto lo deuo. —c *Pro decem ultimis verbis, a Polanco positis, erat:* contentezza.

---

3 Die 20 Februarii, Parisiis dans litteras ad Polancum Balduinus ab Angelo, ita illius epistolae 12 Decembris scriptae respondet:

«Etsi obedientiae sanctae cum debita submissione libenter parere velimus, tamen non existimaui futurum obedientiae repugnans, si prius P. Robertum non dimitterem quam R. V. insinuassem incommoda quae ex ipsius discessu accident, non tantum vniuersitati afflictae louaniensi, in qua hoc tempore ab omnibus etiam externis iudicatur pernecessarius, sed etiam nostris fratribus studiosis, quos iam a biennio in curriculo theologiae instituit. Quae incommoda cum plura atque grauia sint, ea Romae verbo potius quam scripto R. P. V. declaranda duxi, maxime cum iam Parisios vsque cum diuino auxilio iter nostrum simus ingressi, in quo et istas literas scribo cupiens obedientiae sanctae voluntati humiliter satisfacere.»

Rationes porro Balduini, aut aliae difficultates, vetuerunt quominus Bellarminus Lovanium tunc relinqueret. Qui anno 1576 valetudinis causa Romam rediit, ut ipse narrat. Vide Döllinger, *Die Selbstbiographie des Cardinals Bellarmin, 36;* et Le Bachelet, *Bellarmin avant son cardinalat,* pagg. 76-89, 100-101.

195

P. JOANNES DE CAÑAS POLANCO

HISPALI 3 FEBRUARII 1573 [1].

1. De fratre Tavora.—2. De quibusdam restituendis ad Fuente Ovejuna.—3. De ingressu comitis de Lerma in Societatem.—4. Malacensis collegii exordium: templum acquisitum.—5-8. Negotia nonnulla provinciam baeticam spectantia.—9. Ecquid sentiat de P. Gallegos ac F. Torres, cupientibus adire indicam missionem.—10. De epistolis indicis non amplius exscribendis.—11. Laetatur a pontifice restitutum in integrum jus Societatis.—12. Antistes hispalensis exoptat Patrem Meléndez Romam mitti.—13. Granatensis archiepiscopus, Societatis fautor, ornandus.—14. Dr. Ferrer nomen Societati dare cupit.—15. De duce de Osuna atque ejus academia.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en X.° Pax X.[i] etc. Después de la vltima que escribí a V. P., he rescibido tres, de 22 de Nobiembre y de 12 y 24 de Deziembre, con las cartas para diferentes, y recabdos que con ellas han venido, y para las Indias; y en todo se haze lo que por ellas se ordena, y en ésta responderé a lo que en ellas se ofreçe. Del hermano Manuel de Tavora me escribió V. P. en la primera de éstas que no quietándose en su grado, si se quisiese yr, se le diese licencia. Abiéndome antes desto pedido el P. Álbaro de Brachamonte, que vino del Perú para yr a Roma, vn compañero para ayudarle por el camino por su necessidad y para su compañía, y por la instançia que este hermano tanto tiempo hazía por esta yda de Roma, se lo di por compañero. Allá se le podrá dezir lo mismo.

2. Las restituçiones en Fuente Obejuna que V. P. ordena se haga, he dado orden cómo se hagan luego, y se enbiará çertificaçión dello.

3. En la entrada del conde de Lerma [2] en la Compañía, en

---

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118*, 1 fol., n. 195.

[2] Sermo esse videtur de filio primogenito domini Francisci Sandoval et Rojas, marchionis Deniae et comitis de Lerma, Sancti Francisci Borgiae generis. De cujus in Societatem vocatione haec scribit Polancus die 22 Novembris ad P. Meléndez, qui Hispali degebat: «Quanto a la instancia que el conde de Lerma hace por entrar en la Compañía, escriuo al Padre prouincial que, aunque la santa memoria de nuestro Padre general juzgó plenamente ser su vocación diuina, todavía por el grande respeto que todos deuemos te-

que V. P. escribe [a] que no se admita sin la bendición del Yllmo. arçobispo, su tío, y sin el beneplácito de su padre, éste está llano de su padre, porque abiendo entendido su intençión, ha dicho que no se la quiere estorvar, y que sólo teme que no lo aya bien mirado; el Sr. arçobispo ha estado algo más rezio, avnque todo lo allana el tiempo. El dicho conde partió desta çibdad pocos días ha para Madrid, y me dixo que yba determinado de entrarse en la probinçia de Toledo.

4. Ya tengo por otras avisado cómo se dió principio a lo de Málaga, y que están allá quatro Padres y tres hermanos; y vna iglesia de San Sebastián que venía muy a propósito para la casa, que al presente allá tenemos, cuyo patrona[z]go es del rey, se la pidyó el señor obispo para darla a la Compañía, y su magestad lo concedió; que ha sido vna muy buena ayuda para que aquello uaya muy adelante, como espero en nuestro Señor que yrá.

---

[a] escriba *ms.*

---

ner al Illmo. arçobispo, no nos paresce espediente que sin su bendición y buena gracia se reciba; principalmente persuadiéndonos que por mucho que su S.[a] Illma. le ame, no impedirá finalmente la voluntad y vocación diuina, entendiendo serlo; y para que lo entienda, podrá V. R. hazer con su S.[a] Illma. y con el marqués, padre del conde, el oficio que juzgare in Domino ser expediente, disponiéndolos con suauidad y sumisión, no sólo a permitirlo, mas a dessear este bien que nuestro Señor quiere hazer al conde, y por el consiguiente a sus señorías, por la parte que les cabrá de sacrificar a Dios sus voluntades y la affición natural que al conde tienen.» *Hisp. 69,* fol. 138v. Eadem repetit in epistola ad P. Castañeda, rectorem collegii hispalensis. *Ibid.,* fol. 141. Comitem vero reapse in Societatem ingressum fuisse, nullibi vidimus. Anno sequenti parenti mortuo in comitatu successit, et postea notissimus dux primus de Lerma fuit. Tamen anno 1621, die 29 Julii, jam uxore privatus, a gubernatione liber, et cardinalis, haec inter alia scribebat summo pontifici: «... suplico húmilmente a V. B. me ampare y fauorezca, y dispense para que yo pueda ser de la Compañía de Jesús sin dejar la dignidad de cardenal que tanto deuo estimar y preciar, que sin ella moriría desconsolado; solamente deseo más perfecta uida, como es más perfecto el estado de la dignidad cardenalicia, y seguir el exemplo de mi santo agüelo Francisco de Borja...» *Epist. card. 1600-1659,* 2 ff. non signatis. Quid S. P. responderit nescimus. Pater generalis Mutius Vitelleschi, die 6 Maji 1624 ei concessit participationem omnium bonorum spiritualium Societatis, et ut P. Joannes Chacón, et frater Petrus Garcés ipsi inservirent ubi collegium Societatis esset. *Regest. Castell. Epist. Gen. 1622-1630.*

5. A Baeça tanbién ha ya cerca de vn año que se dió otro sacerdote, que son tres.

6. La relación que V. P. pide de lo que toca al collegio del doctor Pero López, en Córdova, llevan los Padres; que en nuestra congregación se trató dello.

7. En el negoçio de Juan de Bargas, el qual V. P. ha remitido al P. Esquivel que lo determine, yo le he escrito que así lo haga, que aquí se pasará por lo que ordenare. Al rector y procurador de este collegio les pareçe que tienen razones muy vrgentes por donde antes Juan de Bargas les devía boluer dineros, que no ponerse en esto en que se pone. Al P. Esquivel se han representado. Con todo esto, sin más réplica se hará como digo.

8. Las dos legítimas de que se quexa el collegio de Córdoba que boluió al de Sebilla, paréçeme que el de Córdoba podría excusar esta quexa, porque está muy averiguada la justiçia del de Sevilla en esto; porque la buena memoria de nuestro Padre las aplicó al collegio de Sevilla; y el P. Avellaneda, siendo probinçial, en çierta neçessidad que tuvo el collegio de Córdova por cierta obra que hazía, y no estando satisfecho de la dicha aplicación, las dió [a] aquel collegio para relevar aquella neçessidad, hasta que se averiguase.

9. Del P. Gallegos y del hermano Hernando de Torres, que representan desseos de yr a Indias, me manda V. P. que diga lo que me pareçe dellos. Salud tienen bastante. El Padre es virtuoso y buen religioso, avnque muy senzillo, y poca capacidad; y dubdo que la tenga para las graves cosas que allá suelen y pueden occurrir. El hermano, desearía yo que tuviese algún más spíritu para allá, avnque es buen hijo [3].

10. Las cartas para Indias que con éstas se han recibido, y el testimonio del lignum crucis, hasta agora no ha avido comodidad cómo enbiárselas; y por lo que V. P. dize del duplicado dellas, me paresçió advertir que yo avía representado a la buena

---

[3] P. SANTIBÁÑEZ, *Historia ms. de la Provincia de Andalucía...* t. II, fol. 454v. sqq. vitam narrat clari sodalis fratris Alfonsi de Torres, cujus nomen postea mutavit in «Hernando», ubique deleto «Alonso». Num deceptus auctor est nomine fratris de quo hic? an loquitur de eodem?

memoria de nuestro Padre el inconveniente que ya se avía visto de que aquí huviese asumpto de copiar las letras missivas, así las que vienen de Roma para Indias, com[o] al contrario; porque esto no lo puede hazer el probincial por su persona, y de hazerlo otros ay inconveniente, y avn lo puede aver avnque lo haga el probincial; pareçe que fué respondido que las tales missivas no se copiasen; y assí ha días que no se haze.

11. La restituçión que ha hecho su santidad de los dos puntos de nuestro instituto, scilicet de quitarnos la obligación del coro, y el hazer professión para ordenar, nos ha consolado; y se guardará la limitación de V. P. de que no sean ordenados más de los que se ha dado noticia, sin darse de nuevo, si alguno pareciere apto, porque avn los señalados no ay aparejo para ordenarlos.

12. El Yllmo. de Sebilla [4] ha hecho grande instançia estos días por que se enbiara con los Padres que van a la congregaçión el P. licenciado Meléndez, por vn negoçio suyo, de impetrar de su santidad que se aplicase el primero benefiçio vacante en cada perrochia para el cura o curas della, por tener muy tenues emolumentos, y a esta causa no se poder hallar ni probeer los suficientes. Parecíale a su señoría que nadie pudía negociar esto como el P. Meléndez. La instançia que hizo fué muy grande. Yo me eximí con harto trabajo, diziendo que yo no le podía enbiar por congregación, ni cabía en este lugar, etc., ni tanpoco tenía licencia para enbialle de otra manera; que yo lo escribiría a V. P. que la diese. Creo que quedó sentido de que no hiziese lo que mandava. Todavía insta por esta licencia. V. P. verá lo que en esto se hará si todabía instare en ello.

13. El P. Plaça dirá a V. P. y al general que nuestro Señor nos dará, la buena voluntad del Rmo. de Granada [5]; el qual, vltra de la graçia que siempre ha hecho a la Compañía, la ha mostrado agora voluntad de ser nuestro fundador de aquel collejio, y de hazernos la iglesia dél; y para esto ofreçe que dará sie-

[4] Christophorus de Rojas et Sandoval, ex comitibus de Lerma.
[5] Saepe nominatus Petrus Guerrero.

te mill ducados para que se compren quinientos de renta para que se vaya labrando la iglesia. Como esto cae sobre tanto que ha hecho, creo que se juzgará que se le dé la fundaçión, que la mereçe muy bien; y hará [b] más, si nuestro Señor le da bida. Esto no se concluyó; y assí será importante que el P. Plaça buelua allí a concluyr esto [c].

14. Al doctor Ferrer, médico y theólogo, hermano de otros dos Padres de la Compañía, de quien V. P. me escribe que ha escrito el probinçial de Portugal que quiere entrar en la Compañía para Roma, y en que me escribe se haga la diligencia, y pareciendo, se resciba y se enbíe, etc., yo le conozco, y es muy conoçido de muchos, etc. Sus partes son de estimar, porque tiene muy buenas letras. De lo que conozco de su condiçión, por algunas premissas tengo vehemente sospecha que ha de ser muy pesado en la Compañía, y no sé si ha de asentar en el instituto nuestro. Yo le abisaré y beré en la dispusición en que está, que agora todavía se está de asiento, y agora ha tomado de nuebo asumpto de vn hospital en Osuna. En caso que vaya, podrá muy bien yr a su costa.

15. En el negoçio del duque de Ossuna [6] yo enbié al P. Castaneda [d], rector de este collegio, con las cartas de V. P. y adbertençias sobre el negoçio, porque no convino que fuese yo [7]. Estáse con su gran desseo, avnque la gente que se le propuso ser necessaria para el collegio, y por consiguiente más hazienda, se le hizo muy dificultoso, por estar muy alcançado, como está. El negoçio nos pareçe todavía que sería de mucho serviçio de nuestro Señor, y que convendría allanárselo lo más que ser pudiere. En lo de que no aya bisitador ni cancellario de fuera, estuvo muy llano. Creo que trata de quitar algunas de aquellas cátredas de rethórica y g[ri]ego y mathemáticas, y con esto se dejarán algu-

---

[b] y assí y hará *ms. prius; deletum* assí, *mansit* y y hará. — [c] *In margine paragraphi sequentis:* Soli. — [d] *Sic pro* Castañeda.

---

[6] Petrus Girón, V comes de Ureña, I dux Osunae (Ursaonis ut aliis placet). Gesta in hac re a ducibus et a Societate fuse narrat SANTIBÁÑEZ, op. cit., III, fol. 22 sqq. Academia tandem admissa non est.

[7] Vide epist. 202.

nos subiectos no tan neçessarios, y se sufrirá tener algunos estudiantes menos, y seríale el negoçio más fácil. Quedó que respondería su resoluçión. Hasta agora que son más de diez días que vino de allá el Padre, no ha respondido; si lo hiziere, yo avisaré. Y no siendo esta para más, çeso. En las oraciones y sanctos sacrificios de V. P. me encomiendo. De Sevilla 3 de Febrero de 1573.

D. V. P. hijo y siervo en Xpo.,

CAÑAS [8].

196

P. EDMUNDUS HAJUS POLANCO

PARISIIS 7 FEBRUARII 1573 [1].

1. Electi ad congregationem generalem.—2. Commendat litteras quasdam amicorum.—3. Regis in Societatem benevolentia.

1. Ihs. Admodum Rde. Pater. Pax Xpi. Credo me postremis meis litteris tam obscure significasse quinam electi essent qui mecum ad congregationem generalem proficiscerentur, vt vestra reverentia aegre possit intelligere; et propterea nunc illorum nomina repetam. Sunt autem P. Oliuerius Manareus et P. Emondus Augerius. Porro cathalogos et alia de quibus scribit V. R. postremis suis ad me litteris, mecum feram, Deo me iuuante.

2. Quaeso vt V. R. has litteras quas cum praesentibus mitto, quanta fieri poterit diligentia curet tradendas iis quibus sunt inscriptae; sunt enim viri de nobis bene et de tota ecclesia catholica, maxime gallicana, optime meriti, et de negotio tractant quod non tam ipsius, quam sedis apostolicae interest. Non expedit plura neque apertius de illo scribere; tantum opus est vt hae litterae, quam primum tradantur. Faceret quidem R. V. rem Deo gratam et beneuolentia istius hominis erga nos dignam, si intellecto eius nomine et negotio ex aliquo horum ad quos scribit,

---

[8] Provinciae baeticae praepositus, qui ob infirmitatem ad congregationem generalem adire non potuit, ut dixerat in epist. 9 Jan. *Hisp. 118*, fol. 83.

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85*, 2 ff., nn. 26, 27, prius 303.

illud promoueret quantum promouere posset sua commendatione [2]. Nos hic valemus per Dei gratiam, et nos ad futuram profectionem accingimus.

3. Quanta sit erga nos regis christianissimi liberalitas et beneuolentia, intellexit credo V. R. ex vltimis meis litteris [3]. Regem sequuntur boni omnes, et qui videri volunt boni, quia iam fauere iesuittis vulgo valde plausibile est. Interim tamen non desinit antiquus noster hostis pro suo more insidiari nostro calcaneo; sed quod ille disponit nobis ad fraudem, DEVS noster, vt speramus, conuertet in eius ignominiam, et glorificabitur in hac minima congregatione, quocumque tandem modo res successerit. Sed de omnibus his negotiis latius coram. Sanctis sacrificiis V. R. et aliorum qui isthic sunt, nos plurimum commendamus. Lutetiae Parisiorum 7.° Februarii 1573.

V. R. seruus in Domino,

EDMOND HAYUS.

Inscriptio. Admodum Rdo. Patri Iohanni de Polanco, vicario generali Societatis Iesu. Romae.

Sigilli vestigium.

197

POLANCUS P. FRANCISCO ADORNO

ROMA 7 FEBRUARII 1573 [1].

1. Oeconomica.—2. De Bonifacio sodale; et quam oporteat subditorum indulgere miserae conditioni.—3. Epistolarum inter moderatores et subditos liberum commercium.

1. Vna lettera ho scritto al rettor del collegio di Como, sopra li denari loro che tiene a censo il collegio romano; se non l'ha mostrato a V. R., hauerò piacer che lei gliela domandi, acciò intenda come sta quella casa, et se si trouassi di là modo d'impiegar questa suma o parte di quella, sarà ben auisarci, perchè con

---

[2] Vide epist. 205.
[3] Vide et epist. 192.

[1] Ex regest. *Ital. 69*, ff. 164v.-165.

le commodità migliori che si offeriscono al collegio romano ui è qualche scrupulo de non sgrauarlo, essendo tanto indebitato et pieno d'altra banda de gente et spesa, per aiutar come si troueranno altre uie piacendo a Dio.

2. Ho uisto ciò che scriue V. R. per l'ultima sua intorno a Bonifacio, et ben credo che ha bisogno de mortificarsi, anzi lo uedo; ma considerando quid ei expediat, senza dubio mi persuado conuenghi usar molta consideratione in reprimerlo, et molta moderatione; et comesiuoglia che si tratti, conuiene che lui si aueda che si fa con charità, quale se li mostri in segni et in effetti; et il medesimo dico d'altri, che qua s'intende siano trattati differentemente d'altri che non hanno maggior bisogno, et si riceuono lettere de grande afflittione d'alcuni, quali potrebbono esser alligeriti nelli suoi trauagli, anzi sparagnarebbono gli istessi trauagli, se fossino boni amatori della croce et mortificati; ma presuposta sua conplessione melanconica, et non perfetta mortificatione, è necessario in molte cose hauerli compassione, et mostrarli charità, et che si tenghi conto con loro. V. R. per amor de X.° raccommandi al Padre ministro che sia più amoreuole nelle demostrationi esteriori (che della charità interiore io non dubito che l'habbia); et al Padre vicerettor ch'attenda et mostri esser come padre de tutti; et specialmente tenghi conto con i mastri, procurando non se li manchi nelli bisogni loro et honeste consolationi, acciò seruano allegramente, et non gementes, al ben commune.

3. Auisili etiam V. R. che non possono aprire lettera alcuna delli sudditi drizata al superiore loro, nè manco del superiore alli sudditi; perchè s'intende che non si osserua questo ordine dato de Roma: quali uengano per li superiori lo mostrarà la soprascritta; quali siano del superiore per loro, la lettera «G» posta nella soprascritta. Non occorre altro, etc. Di Roma li 7 de Febraio 1573.

Inscriptio. Milano, P. Francisco Adorno, viceprouinciale.

198

POLANCUS P. HIERONYMO DOMÉNECH

ROMA 8 FEBRUARII 1573 [1].

1-2. Officia caritatis.—3. Rhegiensis collegii querimoniae.—4. De sodale Luciano, divinationi dedito, corrigendo.—5. Messanae non commode provideri victui et vestitui sodalium dicitur.—6-7. Oeconomica.

1. Tre di V. R. ho riceuuto: l'una portò quel gentilhuomo di Calatagirone, ch'è stato viceuicario di quella città, al quale si son fatte le debite accoglienze et offerte; et se in qualche cosa li potremo far seruicio, se li farà molto di bona uoglia; l'altre due hanno portate li fratelli Giovanni Pietro Teragni, et Giovanni Saluo Petrù, che gionsero 4 dì fa sani et salui, et già son andati a S. Andrea, doue et si riposeranno et si aiuteranno anche quanto allo spirito.

2. Sia con la benedittione del Signor l'elettione fatta delli compagni per la congregatione.

S'intende che il collegio di Reggio patisce alcun aggrauio di quel de Messina, per quelli che alle uolte ui si mandano et stanno lì per ricreatione o sanità; et che oltra delle scomodità et carestia di stanze, bisogna che piglino letti in presto, et diano fastidio agl'amici; il che non pare conueniente, poichè assai haueranno da far a prouedersi per quelli che stanno là; et perciò V. R. per carità prouegga che quando haueranno da mandarsi alcuni a Reggio, che oltra dal seruarlo indenne per conto del uitto (se già non fusse di passaggio), sia fatta prima prouisione di letti, ecc.

4. Mi è stato scritto che in Messina si ritroua un fratello detto Luciano, siracusano, che fa dell'astrologo, et di saper dar la bonauentura per uia di natiuità, et che faceua o uoleua far hora il giudicio suo sopra l'essito dell'armata xpiana. di questo anno in Leuante; et in confirmation di questo si sa che un fratello ha pur scritto a Napoli ad un suo fratello carnale, cercando di saper il giorno della natiuità sua et di suo padre; et che questa cosa è

[1] Ex regest. *Ital. 69*, ff. 165v.-166.

assai publica nel collegio di Messina; et perchè ci pare di non piccola importanza, ci siamo marauigliati un poco come V. R. [a] non habbia saputo questo, o uero non ce ne ha auisato niente, et non habbia prouisto, se lo sa. Et se ben potria esser che costuì non uscisse fuor di termini, giudicando solamente per le cause naturali (benchè anche questo è cosa pericolosa et non conueniente ad huomo della Compagnia), nondimeno l'intender che faccia profesione di saper che sarà dell'armata, ecc., et della uita d'un huomo, ci fa suspetto che ecceda li termini. Per tanto V. R. in primis li prohibisca districte l'uso di tal professione; 2.°, s'informi diligentemente del tutto, et saputa la uerità della cosa, o me la scriua, o la porti seco quando uerrà alla congregatione, acciochè poi si ueda quel che si habbia da far in questa parte.

5. Qui anco s'intende che la causa di tanti amalati et morti che sono in Messina delli nostri, nasca dalla incommodità del uitto, uestito et habitatione, et che di tutte queste cose patiscono molto li Padri et fratelli, il che mi è parso cosa [b] di molta importanza [2]. Perciò V. R. informesi bene del tutto da chi potrà dargliene informatione, et per charità non manchi di proueder in effetto in quello che si può proueder al presente, auanti che si parta per uenire alla congregatione. Del resto al che non si potesse hora rimediare, ne potrà trattar qui in presentia.

6. Che le physiche si aspettano di dì in dì (dice il Giunta).

7. Li conti han delle difficultà, et ui s'è affaticato il P. Petrarca, che per esser procuratore et confessore non ha potuto finir per le sue occupationi. Pur fra doi dì credo hauerà reuisto ogni cosa, et le scriuerà. Non occorre altro, ecc. De Roma li 8 di Febraio 1573.

Inscriptio. P. Doménech, prouincial di Sicilia.

---

[a] come V. R. come V. R. *ms.* —[b] cosa cosa *ms.*

---

[2] Haec eadem pridie hujus diei scribebantur P. Joanni de Montoya, Messanae degenti, ut habent eadem regesta, fol. 165v.

199

P. HERMANNUS THYRAEUS POLANCO

MOGUNTIA 8 FEBRUARII 1573 [1].

Germaniae status in his quae ad religionem catholicam spectant.—Nonnullas affert rationes cur de Germania bene sperare liceat.—Enumerantur media quibus fides catholica in iis regionibus augeri et conservari possit.

† R. in Christo Pater. Pax Christi, etc. Scire desideras, R. P., quo in statu sint res catholicae religionis in Germania, et qua ratione promoueri possint. Etsi existimem paternitatem tuam satis perspectam habere omnem conditionem huius prouinciae, nolui tamen omittere quin breuiter scriberem. Status igitur Germaniae miser satis est; nam nonnulli principatus, comitatus, atque dominia, una cum magistratu omnique plebe subiecta, penitus ab ecclesiae catholicae obedientia defecerunt; atque ita sunt a romana ecclesia eiusque ministris alieni, ut ad solum nomen pronuntiatum non secus afficiantur, quam si turcicus magistratus et religio nuncuparetur; immo furore quodam, maxime post admiralis [2] supplicium, uidentur quaerere occasiones persequendi catholicos ecclesiae ministros. Alii uero sunt principatus, comitatus, dominia, respublicae, in quibus licet catholicae religionis exercitia publice non sint, desiit tamen odium excrescere catholicorum, immo tolerantur; et si essent dexteri et docti praedicatores, non prohiberentur etiam publice docere, modo solide sine omnibus conuitiis fidem orthodoxam praedicarent: imperitiam enim, improbitatem, et catholicis conuiciandi consuetudinem in suis uerbi ministris detestantur; leues suos laicosque ministros et praedicantes despiciunt.

---

[1] Ex archetypo in cod. *Germ. 152*, 3 ff., nn. 314-316, prius 196, 197; antiquitus 178, 179. Cancellata nonnulla, leviter alia immutata a Polanco, apparent, abs dubio quo emendatior epistola pontifici offerretur. Nos vero Thyraei textum damus. Brevissima compendia in margine ab auctore posita, omittenda censuimus. Autographi etiam sunt numeri quibus aliquae paragraphi notantur: unde pronum erat numeros omittere quos nos addere soliti sumus (vol. I, XXVII). Cf. et epist. 171.

[2] Gasparus de Coligny occisus Parisiis 24 Augusti 1572.

Episcoporum dioeceses quoque in pluribus locis, etiam quoad temporalem iurisdictionem episcopis subiectis, haeresibus infectae sunt; ita ut publice doceantur, et fiant in illorum territoriis et iurisdictione spirituali, quae ab hostibus religionis doceri et fieri consueuerunt in temporali dominio principum, qui romanae religioni addicti non sunt; idque partim propter hominum somnum, quem inimicus homo desiderat; partim quod operariorum fidelium magna sit inopia, et exiguus numerus curantium res religionis catholicae, siue magna copia eorum qui mundo haereticisque placere student. Et idcirco praetextu euitandi tumultus, seruandaeque pacis publicae, integra carni libertas passim permittitur, et uiuendi prout quisque uult licentia conceditur, sublatis omnibus fere canonum et legum repagulis. Hic mihi uidetur status esse germanicae nationis. Si dicerem, A planta pedis usque ad uerticem non est in ea sanitas, et Omnis caro corrupit uiam suam, non reprehenderer fortassis ab hominibus. Deus enim suos habet, qui non curuauerunt genua sua idolis germanicis.

Priusquam autem de ratione iuuandi atque instaurandi religionem catholicam, quod R. V. posteriori loco a me fieri petiuit, dicam; enumerabo res aliquot quae nos optime sperare, et certo iubent exspectare conuersionem huius inclitae nationis.

Primo bene sperare nos iubet Dei misericordia, quae non sinit etiam infructuosam ficulneam vineae suae succidi statim cum eam reperit sine fructu.

Deinde desiderium et amor audiendi uerbum Dei, quod omnibus inditum esse uidetur. Errores autem ex uerbo Dei hausti non diu latere poterunt, si docti et potentes in opere ac sermone multi fiant ecclesiae ministri.

Tertio, quoniam iam taedio afficit fere omnes etiam nuncupatio Lutheri, Buceri, Oecolampadii, et Confessionis augustanae; nam scripturis se credere affirmant, a propriis magistris siue seductoribus deficientes, propter inconstantiam et errores qui quotidie editis libris manifestantur.

Quarto, iubet nos bene sperare multitudo catholicorum qui per totam Germaniam, etiam in locis haereticorum, dispersi uiuunt; et partim uerbo ac libris editis, partim quoque vitae probi-

tate atque exemplo nutantes confirmant, seductos reuocant, uel saltem dubitare de perfidia faciunt.

Ad has rationes accedit, spem conuersionis germanicae nutriens, magna episcoporum, praelatorum, rerumpublicarum, imperatoris, principum, comitum, baronum, atque nobilium uirorum fidei integritas: quorum numerus certe, Christo laus, magnus est in Germania; et licet non ausim dicere maiorem esse haereticorum, quam catholicorum numerum (quamuis hoc constet, quod plures secundum carnem uiuant, et euangelicam uiuendi libertatem, ut loquuntur, sequantur, quam ecclesiae praescriptas leges), potentiores tamem catholicos esse dicere audeo, licet timidiores sint, quam par est, quod desint qui latentem fidem excitent et animent.

Postremo, optime ut speremus de Germania facit multorum bonorum uirorum, archiepiscoporum, cardinalium, immo et summi pontificis Christi vicarii studium et uoluntas iuuandi Germaniam; ut nobis patefactum fuit per diuersos. Nisi enim denuo uellet Deus operari salutem in medio nationis huius prauae, numquam suis ministris huiusmodi desiderium inspirasset; nec tot in nostram Societatem uocaret milites germanos, si nollet bellum suscipere contra mendaciorum auctorem Sathanam, qui resistere nequibit Deo.

Quis sit religionis catholicae per Germaniam status in praesentiarum, et quae spes instaurandi eam, iam intellexit R. V.; nunc indicabo media et rationes quibus ego existimarem posse augeri et conseruari fidem catholicam in Germania; et breuitatis causa in 12 capita illa redigam.

Primum omnium, expediret suae sanctitatis auctoritate publicas totius ecclesiae preces et ieiunia indici pro conuersione infidelium atque peccatorum, nulla facta mentione nationis huius; cumque ex officio illi incumbat etiam eos qui Christum nondum nouerunt, ad fidem uocare, absque omni suspicione mala germanorum, cum magno fructu, ut sperandum, diuina bonitas inuocaretur ad misericordiam suam restituendam Germaniae, quae uidetur agitari malignis spiritibus, qui non nisi oratione et ieiunio fugandi atque eiiciendi fortassis sint.

2. Optandum esset ut suae sanctitatis auctoritate et iussione ederetur liber officialis, agendam uocant, qui contineret sacris canonibus consentientem medium administrandi septem sacramenta ecclesiae, creaturas benedicendi, exorcizandi, etc., admonerenturque episcopi ut huismodi libros in qualibet parochia conseruari curarent; uel ut pro diuersitate episcopatuum, doctorum theologiae iudicio, suas agendas ad romanae agendae, quantum fieri posset, imitationem ederent uel reformarent; quia in multos episcopatus Germaniae, non sine maximo populi scandalo, religionis immutatione, Dei offensione, haereticorum agendae, aut priuatorum hominum inuectae sunt, et quotidie inuehuntur; dum enim noui pastores nullam agendam reperiunt (episcopis hanc rem parum aut nihil curantibus), uel nouum modum sacramenta administrandi comminiscuntur, uel a laicis atque aedituis sacras caeremonias addiscunt. Hinc nascitur paullatim religionis contemptus et discordia.

3. Non parum promoueret catholicam religionem quoque sua sanctitas, si archiepiscopos, episcopos, abbates aliosque praelatos, quorum confirmatio a sede apostolica dependet, subinde per uiros doctos et religionis amantes uisitaret, obligationum quas in Domino habent admoneret, animaret; ita enim nexus corporis mystici indissolubilis maneret in uinculo capitis et membrorum; reddereturque ecclesia hac uisitatione regibus et principibus, haereticis et schismaticis reuerenda, inexpugnabilis, et ut castrorum acies ordinata terribilis; at nunc, postquam Romae impetrata fuit praelaturae confirmatio, uix meminisse uidentur sedis apostolicae, quasi pecuniarum quandam exactionem, confirmationem reputantes; qui cum sede apostolica numquam uidentur communionem habere, nisi quando confirmationis literae extrahendae sunt. Conueniret igitur uisitatione crebraque literarum missione conseruare memoriam obligationum quas habent praelati germanicae nationis, deputatis ad hoc opus piis doctisque uiris, quibus Vrbs sancta, laus Christo, non destituitur.

4. Plurimum negotium christianae pietatis in Germania promoueret si sua sanctitas nunciis literisque missis ageret cum archiepiscopis et episcopis ut suae uocationis obligationisque me-

mores curarent missalia, breuiaria, libros (sublatis haereticis) catholicos [a], agendas, suis parochis non deesse; seuereque praeciperent quae de uitae honestate et habitu cleri concilium tridentinum praecipit; quod etiam haeretici uenerentur eos qui sacerdotum catholicorum probitate et habitu exornantur, et contra, eos despiciant qui statum suum erubescunt, et saeculo huic nequam se conformant. Per eosdem etiam archiepiscopos atque episcopos seriam faceret executionem pontifex, eorum quae de uisitatione, synodis, residentia personali pastorum, ordinandorum examine, concubinariorum correctione sancte et necessario statuta fuerunt in concilio tridentino.

5. Non fuissent enutriti sumptibus ecclesiae tot religionis hostes in Germania, si ad cathedralium ecclesiarum capitulum nullum admittendum sua sanctitas seuere praeciperet sub poena excomunicationis, qui non fecissent prius expressam fidei catholicae professionem, quae sedis apostolicae auctoritate aedita fuit; nec in cathedralibus ecclesiis absque hac professione quispiam concionari permitteretur, nisi professioni factae manu propria subscripsisset. Et haec de clero occurrebant mihi, qui si officio suo probe fungeretur, quemadmodum propter illum coepit blasphemari nomen Dei nostri et eius ecclesiae in gentibus, sic quoque haeretici haud dubie tot sectis dissecti ad unitatem ecclesiae et obedientiam cleri redirent.

6. Ad conseruandos catholicos et errantes reuocandos, plurimum adiumenti sua sanctitas Germaniae adferret, si vniuersitatum orbis reformationi praeficeret viros graues, qui omnium facultatum professoribus, omnibus promouendis generales leges praescriberent, et ut conseruarentur superintenderent, quemadmodum iam sedes apostolica facere coepit quando post tridentinum concilium professionem fidei publice aedendam praescripsit. Vt enim omnes fere errores ex academiis haereticorum in Germaniam fluxerunt, sic denuo per vniuersitates reformari poterit, a quibus deformata fuit. Posset praescribi in qualibet fa-

---

[a] *Sic legendum indicat ipsum ms., superpositis numeris; antea enim scriptum erat:* breuiaria (sublatis haereticis) libros catholicos.

cultate qui libri praelegi et audiri necessario deberent ante promotionem; quantum temporis intercedere deberet in collatione graduum; quae caeremoniae adhibendae; qui sumptus faciendi; vbi, quando, quomodo fidei professio facienda; vitae et probitatis aetatisque quale testimonium adferendum ad vniuersitates. Germania enim magni facit hos titulos; qui non solum in Germania sed etiam alibi doctis iuxta ac indoctis, probis et improbis, catholicis et haereticis conferuntur. Vnde fit ut etiam episcoporum et ecclesiasticorum consiliarii uel aperte uel occulte haeretici sint. Huic malo sua sanctitas tantum, adiuta ab imperatore et regibus, auxilium ferre potest, bullis et edictis imperialibus ac regiis hac de re editis; et constitutis visitatoribus vniuersitatum annuis, qui curarent seruari quae uel in concillis, uel a S. S. aut magistratu iam dicto, fuissent praescripta.

7. Per catholicos principes quoque si conaretur pontifex, excitatos prius a se episcopos iuuari in seminariorum tantopere necessariorum in Germania erectione, scholarum catholicarum institutione et instauratione, permultum excrescerent res religionis catholicae; nam ut nihil dicam de doctrina catholica, deque rudimentis fidei quae in scholis addiscuntur, etiam consuetudo uiuendi cum catholicis, et auctoritas reuerentiaque praeceptorum facit ut perpetuo bene adfecti permaneant ad suos praeceptores. Experimur hoc in discipulis et conuictoribus quos habuimus, etiam a parentibus haereticis nobis transmissos: immo fit nonnumquam ut cum filiis parentes quoque lucrentur Christo, nobiles et ignobiles uiri [b], qui tamen non religionis sed scholarum tantum atque institutionis causa nobiscum familiaritatem inierunt. Si igitur ad irrigationem nouarum plantarum, seminariorum erectio, scholarumque catholicarum institutio, suadente et suggerente pontifice, cordi esset episcopis atque principibus, sperarem paulatim taciteque magna suauitate, mundo non percipiente, defectionem omnium futuram ad ecclesiae catholicae obedientiam. Nam hoc medio simia Christi, diabolus, a fide ad perfidiam et rebellionem Germaniam perduxit. Magna cleri ignorantia hoc medium etiam suadet ac requirit.

---

[b] viros *ms.*

8. Videretur quoque consultum ut sua sanctitas commendaret paterno aliquo scripto imperatori et principibus catholicis, immo etiam per imperatorem non catholicis, nec tamen omnino haereticis, ut pastorum examen, et concionatorum, qui passim instituuntur, relinquerent episcopis, eorumque spiritalem iurisdictionem sibi non usurparent; sed in ea conferenda ecclesiasticos praelatos requisiti strenue et christiano animo iuuarent; propter imperitiam, vocationem aliam, occupationes infinitas, cum non ualeant nec sufficientes sint iudicare de doctrina, fide et conditionibus quae requiruntur in pastoribus animarum et doctoribus.

9. Experientia compertum est quod haereses ut natae sunt, ita quoque fouentur et nutriuntur in Germania, videlicet mendaciis, irrisionibus, detractionibus, rebellionibus. Quare expediret suam sanctitatem (siue per ecclesiasticos, siue per saeculares principes id faciendum esset), curare ut quod de examinandis libris cautum fuit Tridenti, exactissime seruaretur, grauissimisque poenis typographi et bibliopolae afficerentur, qui quotidie ac passim etiam in catholicorum locis edunt venduntque libros famosos, mendaces, seditiosos, figuras, cantilenas, imagines, nouitates.

10. Scriptores quoque contra errores Germaniae existimarem magnifaciendos, et omni honore afficiendos, quod ueritatis sint cooperatores.

11. Quod si sanctitatis suae opera moneri possent reges catholicus et christianissimus atque uerae religionis sectatores principes uiri, ut germanorum principum comitumque filios in suas aulas et familias assumerent, ut inter catholicos in iuuentute uiuerent; id non parum quoque suo tempore religionem promoueret, quod educatio huiusmodi multum ad rem praesentem faciat: «Quo semel est imbuta recens, seruabit odorem testa diu» [3].

12. Germanorum opera in legationibus et functionibus, familiaritate quoque si uterentur externi catholicae religionis amantes reges, principes, respublicae, idque animo iuuandi eos in fide

[3] HORAT., *Epist.*, lib. II, epist. II, 69.

et religione catholica, haud dubie proniores se quoque ad religionem catholicam promptioresque praeberent. Volunt magni fieri germani, debentque meo iudicio moueri prout mobiles sunt.

Haec de statu, spe instaurationis, modoque iuuandi, conseruandi atque augendi religionem catholicam apud germanos nolui R. T. latere; cuius precibus et sacrificiis hanc nationem et praecipue prouinciam Rheni commendo. Datum Moguntiae VIII Februarii anno 1573.

R. P. V. filius in Chro.,

HERMANNUS THYRAEUS.

Inscriptio. † Rdo. in Christo Patri Johani Polanco, Societatis Iesv vicario gene[rali], Romae.

Sigilli vestigium.

200

P. EDMUNDUS AUGERIUS POLANCO

RUPELLA 18 FEBRUARII 1573 [1].

1. De Rupellae obsidione.—2-5. Elogia aliquorum magnatum. 6-7. De suis rebus.

1. Ihs. M. R. P. Pax Christi., etc. Questa sarà per dare breue raguaglio a V. R. di quello che succede del mio canto in questa missione dell'assedio della Rochella, quale è cità fortissima posta a la bocca dell'oceano, munitissima d'ogni cosa di guerra. Gionseui Monsieur [2] con li principi sequenti: il duca suo fratello [3], il re di Nauarra [4], il principe de Condé [5], il principe di Montpensiero [6], principe di Longauilla [7], duca di Guisa [8], duca di Aumalla [9], il grande priore di Franza [10], il duca di Neuers [11], duca

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85*, 2 ff., nn. 38, 39, prius 461.
[2] Henricus, qui deinde fuit rex Galliae, frater Caroli IX.
[3] Franciscus, dux d'Alençon.
[4] Henricus Borbonius, postea rex Galliae, quartus hujus nominis.
[5] Henricus I Borbonius.
[6] Ludovicus II Borbonius, aut forte ejus filius Franciscus.
[7] Eleonor d'Orléans.
[8] Henricus I a Lotharingia.
[9] Claudius II a Lotharingia, qui in hac obsidione occubuit.
[10] Henricus d'Angoulême, filius Henrici II regis.
[11] Ludovicus Gonzaga.

di Vsez, monsieur di Montluc [12], et altri quasi infiniti, l'altra septimana et questa; et come haueranno posto l'esercito in ordine, subito batteranno la cità con apparato regio; si pure aspettaranno gli assediati; i quali digià sono fuori di speranza da la banda della maritima parte, per essereui nostre galere et altre cose; di modo che in fuori de qualche vittuaglie non vi intrò cosa veruna vn tempo fa. Sonnoui dentro da 250 ministri hugonoti, la fece del mondo, i quali fanno del peggio che possono per animare i soldati a fare contro il re tutto ciò che possono. Credo che all'assalti non saranno tanto furiosi, come sono suergognati a dire mille ingiurie contro al re et suo fratello.

2. Quanto al detto Monsignore, è cosa da lodare Idio N. S.re delle rare qualità et doni suoi; perchè digiuna si può dire ogni giorno, atteso che non mangia mai pesce, quasi per essergli naturalmente molto contrario, non beuendo nè vino manco, ma aqua cotta con succaro; in casa sua non si mangia carne, quantunche per l'esercito per dispensa dell'ordinario se ne mangia certi giorni della settimana. Faccio tre volte la settimana la predica inanzi a lui, et tutti suoi principi, et l'altri giorni al commune; ode messa ogni dì, et dice sua corona con li sette salmi et altre belle orationi; mai giura, nè si mette in cholera, se non con grandissima causa. Si confessò et communicò al principio di quadragesima, et dipoi non ha mancato di farlo più spesso. Ci ama molto, et ha fatto certo voto in caso che Idio dia fine a questa guerra, del quale altra uolta io scriuerò a V. P., et mandarò o portarò meco la copia.

3. Il re di Nauarra anco camina molto bene, et hoggi uscendo della camera di Monsieur, mi ha detto con allegrezza che era venuta sua capella, suo elemosinario, et ch'ogni giorno hauerebbe sua diuotione particolare, chiedendo ch'io l'andassi vedere alle volte.

4. Il signor di Guisa è vna perla, et cosa rara in ogni vertù et essempio.

5. Il signor di Neuers è admirabilmente affectionato al ser-

---

[12] Blasius de Montluc.

uigio d'Idio. Et certo finito questo ponto, spero che tutta la Francia sarà ridotta; et si di là si pratticassi qualche bon partito per il matrimonio di Monsignor' con dar' dote notabile di stato a la moglie, come di vn Milano o altra cosa, così fatto (liceat mihi haec loqui bona venia omnium) credo che la lega santa et il concilio et caetera passerebbono presto, a gloria d'Idio et beneficio della chiesa.

6. Quanto a mio stare, è assai afflitto di qualche specie di sciatica, ma spero ch'el viagio ch'io pretendo fare con l'Idio gratia di là, s'io posso, lo guarirà [13]; quando non, prego che questi Padri non l'imputino a negligentia, mala volontà, trista intentione o altra passione alcuna (testem Deum inuoco in animam meam), ma a impossibilità humana, o ad altra aequiualente circonstantia; perchè più amo la Compagnia che tutto il restante del mondo, nè che me stesso etiam, in molte cose essentiali; et ciò che già fatico con assai notabili dissagi di digiunare, predicare, pericoli di morte con questi grandi del regno propter causam Christi, non incommodat bono nomini Societatis nostrae. Prego di essere nella memoria di V. R. nelle suae orationi et di tutti i Padri, come PP. Euerardo, Salmerone, Palmio, Natale, Madrid, Ribadenera, Sebastiano, ecc., pregando Idio d'agiongerci tutti nel cielo. De lo essercito appresso la Rochella 18 di Febraio 1573.

Seruitor' nel Signore nostro, di V. P.,

Emondo.

7. Si paresce a V. R. scriuermi vna letera, o farmela scriuere da parte di altro grande, più ageuolmente fatta pasqua mi suiluperei di questo luogo, massime che venendo [a] il re in Guascogna et Languedoca [b] dubito mi meni seco.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Mtro. Giouani di Polanco, vicario generale della Compagnia di Iesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

[a] *Lectio dubia.* —[b] *Lectio dubia.*

[13] P. Augerius electus fuerat, ut Romam ad congregationem generalem adiret, sed his laboribus ab itinere romano impeditus fuit.

201

P. JOSEPHUS DE AYALA POLANCO

BARCINONE 24 FEBRUARII 1573 [1].

1-2. Quaedam in Societate cavenda.—3. Oporteret visitatores in Hispania, Gallia, Italia ac Germania perpetuo constituere.—4-5. Provinciae Aragoniae status ac necessitas.—6. De collegio barcinonensi atque ejus reditibus.—7-10. De seipso, deque itinere forsan arripiendo.

† Muy Rdo. Padre en X.° Pax Chri. Yo acabo de predicar, y an llamado a enbarcar; y así no sé si podré escriuir tan largo como quixera. Procuraré duplicar esta por vía de correo, y aquí diré en suma lo que se me ofrece, de la Compañía, desta provinçia y de mí.

1. De la Compañía: Que por Jesuchristo pido a V. R. se esfuerçe mucho que se mire quién son los que se ponen por confessores; y que [en] [a] sacerdotio aya alguna prueua de virtud y letras, primero que a este ministerio se pongan; aunque se le quitasse el poder al rector, syno siendo probado con la probation que se ordenase.

2. Que suena mal que in Societate maneant atrocia delicta inpunita, y que el solo echarles juzgue por sufficiente pena de tan graues delictos.

3. Que porque la experiençia a mostrado tener necessydad España y las prouincias de superior a quien con más facilidad recurra, que a Roma, en algunos casos, y asý de quien visite y dé relación a Roma, se me ofreçe que cada trienio se elligiesen quatro visitadores para toda la Compañía, vno a España, otro a Francia, otro a Ytalia, otro a Alemania, y que durante el trienio tuuiesen recurso a ellos en sus prouincias, en los casos que el prouincial no puede; y acabado el 3, fuese a Roma a dar cuenta de su prouincia; y los 4 juntos ayudaran a la conformidad que en la Compañía se desea, y sería[n] testigos de vista de las relacio-

[a] *Dubia lectio.*

[1] Ex autographo, in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 242, 243, prius 406.

nes de los procuradores, y junto con los asistentes y general y procuradores assentarían la provincia venidera.

4 [b]. Acerca de la provincia: Lo que se ofrece es que se ha tenido mucha paz en esta congregatión, aunque siempre manet alta mente repositum, a lo que parece y nos muestra, el sentimiento y disgusto en el prouinçial [2] de los que entiende acusaron de los actos; y de mí, que me alló vnas cartas de aý de Roma, sobre el negoçio y otros; y mientras estuue en Madrid topóse con ellas, que eran ya viejas y abiertas, y auíame descuydado de romperlas. En ello va poco, pues yo gano en ello, aunque como hombre lo he sentido.

5. Tiene esta prouincia estrema necessydad de prouinçial, y que la conociesse, sy posible fuese. Ofrécesseme que el P. Domeneque, el de Çiçilia, sería muy acepto, o el P. M.º Mirón; y sea el que fuere, con que tenga intelligentia de la Compañía, y le duelan sus cosas, y se vista de su espíritu [3].

6. Deste collegio no conviene quitar los estudios de theulogía, en donde sin contraditión son más de ciento y cincuenta los estudiantes que oyen. Acerca de su fundatión, la resolutión es que la señora doña María [4] nos dexa herederos vniuersales por vía de testam[ento], y muestra que desto se consolaría más; no obstante esto, pareciéndole a V. R., hará la donatión, auisándome V. R. dello, que conviene se haga con suauidad. Y asý querría que primero de parte de la Compañía se le ofreçiesse la fundatión líbera dexando a su voluntad que lo dexase como quisiese, que entonces yo haré mi officio, y syne dubio la hará. Syno que es menester esta arte por estar tan persuadida de los deudos de lo contrario, y auerle yo prometido de parte de la Compañía toda gratitud. Con esto y con el priorato [5] es el mejor collegio de la prouincia.

---

[b] *Numeri* 1, 2, 3, *in ms. sunt. Sequentes, a nobis de more positi.*

---

[2] Cum primis de Societate meritus P. Antonius Cordeses.

[3] Electus est P. Petrus Villalba, destinato P. Cordeses in praepositum Prov. Tolet. ÁLVAREZ, *Historia* ms. *de la Prov. de Aragón,* lib. III, c. 2.

[4] Maria Manrique de Lara. Cf. ÁLVAREZ, ibid., c. 3.

[5] Agitur de prioratu S. Petri loci de Casellis (Caserras) ordinis S. Bene-

7. De mí: Digo a V. R. lo que siempre: que ecce adsum; y que por las entrañas de X.° con mi consuelo no se tenga cuenta, syno con lo que más conviene a la Compañía, y adonde yo más sirua a la Compañía cuyo esclauo soy [6].

8. Lo deste collegio está mejor que nunca; acábase la illesia y casa; y la señora doña María y el collegio están desenpeñados. Sy en lo de mi ausentia de aquí ella se allanase, no auría más que pedir. He predicado esta cuaresma aquí, y con el mayor concurso de la jente noble, que nunca; y sy mis pecados no lo inpiden, se hará fruto.

9. He hecho mi officio con estos Padres, y procurado su enbarcatión y buen cómodo, aunque con faltas por mi ocupatión de sermones cotidianos.

10. El virrey [7] a escrito, según parece, al rey, que tenía que communicar con su magestad, que le diese licencia de yr [c] o enbiarme a mí. A ya tres meses que ando luchando con él, y al fin le dixe que ni el prouincial, ni nadie en España lo podía. Él apretó de manera al Padre prouincial, y de parte del rey, que le dixo que fuese. Con todo espero en Dios de hacer quanto pueda para diuertirlo; y sy no, dexaré el recaudo posible en casa, y no estaré syno vn mes en yr y venir. Y nuestro Señor en todo nos muestre su santíssima voluntad, y nos guarde a V. R., y dé su espíritu a esos Padres para ellejir el que más conviene. De Barcelona y Hebrero 24.

De V. R. hijo y sieruo en X.°,

† JOSEPH DE AYALA.

Inscriptio. [S]oli. Al muy Rdo. Padre en Chro. el P.e M.° Joán de Polanco vi[cario general] de la Compañía [de Jesús], Roma.

Sigilli vestigium.

---

[c] *Obliteratum fere hoc verbum.*

---

dicti, qui tunc penes saeculares erat, et quem barcinonensi collegio adjunxit Gregorius XIII, per breve *Ad apostolicae dignitatis*, idibus Maji hujus anni datum.

[6] Rectorem collegii barcinonensis confirmavit eum Mercurianus, morigerans benefactorum voluntati, optimaeque Ayalae operae in eo collegio. ÁLVAREZ, ibid., c. 13.

[7] Ferdinandus de Toledo, magnus prior Castellae.

202

P. JOANNES DE CASTAÑEDA POLANCO

HISPALI 24 FEBRUARII 1573 [1].

1. De lite inter Joannem de Vargas et collegium hispalense.—2-4. De ursonensi universitate.—5. De Polanci cognatis.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Christo. Pax Christi. Receví vna de V. P. de 28 de Henero, y con ella mucho consuelo en que V. P. tenga salud. Désela nuestro Señor muy cumplida como yo desseo y espero en su maiestad será menester para bien vniversal de la Compañía. En lo que toca al pleyto de Juan de Vargas [2], lo cierto es que quando se pasó [a] el tiempo del concierto, que fué por Navidad, fué allá el hermano Loarte a Madrid con todo el recaudo de dineros y póliças en que todo se cumpliera; y como él no truxo el recaudo, ni a los letrados pareçió bastante, se volvieron las póliças a sus dueños porque no corriesse tanto dinero. En todo esto se hará lo que V. P. manda, y lo que pareciere al P. Esquivel se dará; aunque por los aggravios que se an rescibido ansí en la pensión demasiada que se paga y gasto de bullas, debía el Sr. Juan de Vargas dar alguna satisfación, especialmente aviéndose hecho la quasación con tanta ventaja suya. Pero ya deseo acabemos con este negocio de vna manera v de otra, porque ya debe tener cansado [b] a V. P., y a nosotros no muy descansados.

2. Este día passado fuí al duque de Ossuna [3], con quien, por avelle confessado, tengo algún cognocimiento, co[nfor]me [c] la carta de V. P.; y en las condiciones vino en todas; sólo repara

[a] *Lectio dubia.* —[b] casando *ms.* —[c] *Lectio dubia.*

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 244, 245; prius 266.

[2] Nimirum Joannes de Vargas Mexia querebatur adhuc sibi deberi satis magnam pecuniae summam, quam hispalense collegium ipsi solvere debebat, ad annuam pensionem super bonis illius collegii exstinguendam. Polancus arbitrum designaverat Patrem Esquivel in his rebus peritum, ut ad Joannem de Vargas et ad ipsum P. Esquivel die 1.ª Decembris 1572 scribebat. Epistolae inveniuntur in cod. *Hisp. 69,* fol. 144.

[3] Petrus Girón. Epist. 195, annot. 4. Cf. etiam de hac re *S. Franc Borg.,* V, 722-724, et ASTRÁIN, op. cit., III, 230-231.

en lo de los 70 subiectos, porque ni el collegio tiene más de los tres mill ducados de renta que gozará, ni él puede añadir vn real, si no es quitándolo de su mesa, porque debe más de quinientos mill ducados, y hijo y casa por remediar. Congojósse de ver que no podía cumplir, y díjome escribiría con su secretario, y la embiaría aquí. A más de vn mes que no escribe ni embía. Andan tantos frayles a su lado dissuadiéndole deste negocio, que todavía sospecho debe aver alguna tibieça; y pesarme ya, porque no sé yo que tengamos en Hespaña cosa más importante ni de más vtilidad ni authoridad para la Compañía, porque dejado el excusar cuál se halla vna vniversidad de estudiantes viciossísimos en todo género de peccados, que tienen aquella tierra destruída en la vezindad y comarca, era vn puesto en medio del Andaluzía, adonde creo concurrirían todos los estudiantes que se reparten en otras partes, y en aquella tierra fuera vn notable fructo por la disposición que ay en ella.

3. El edificio de la casa es de lo bueno que yo e visto, muy grande patio y casa y iglesia y refictorio, y mucha anchura para lo que más se quieran extender. La tierra tiene tanta devoción a la Compañía, y aversión y aborrecimiento de los estudiantes por los males que hazen en sus hijas y mujeres, que creo, si faltassen mill ducados, los darían; porque la tierra es de la más rica y gruessa de pan que ay en esta Andaluzía, y aquella casa de aquellos señores es muy rica, y tienen ciertos repartimientos de tierras con que pueden aiudar, aunque agora trahe pleytos. Y estoy çierto que la Compañía no passaría necessidad.

4. Yo tracté con él que se quitassen algunas cátedras [d] que se podrían excusar, como eran las tres de rethórica y griego y hebreo, suppliendo el de maiores y la de mathemáticas, porque éstas no son necessarias; y todavía con ellas y los estudiantes que les responden, y coadiutores, eran doze personas, que, a cinqüenta ducados, salían seycientos ducados menos. Y podíanse tanbién excusar el no aver tanta gente ni tantos substitutos como en otras partes se vsa. No sé lo que responderá. Yo, cierto, aunque

---

d chátredas *ms.*

desseo no se multiplicassen collegios, éste querría que nuestro Señor ordenase se effectuasse; aunque faltasse el de Baeça y otros qua[n]tos de su talle, que ay artos. Nuestro Señor lo ordene como más sea glorificado; y V. P. lo verá mejor todo, y ordenará lo que mejor le parezca.

5. Nuestro vecino [e] [4] a estado en casa oy; y a llegado tam al cabo de piedra, que no le daban de vida sino 24 horas. Sacó nuestro Señor confessarse en la Compañía, y está ya más devoto; y con esto sano; y está ya muy bueno; y la señora doña Francisca, su mujer, a estado después casi en los mesmos términos; está ya buena, y agora la tengo de confessar; que va entrando más que solía en la devoción. Son vna muy buena familia, y creo les ha Dios de hazer mucha merced, porque son los más bien casados que debe aver en este estado. Estudian dos en nuestro collegio, de sus hijos, y son muy ábiles y muy bonicos. Espero en nuestro Señor an de ser mucho. Dios los guarde, y a V. P. dé la salud y fuerças para su trabajo. Acá se encomienda a nuestro Señor muy de veras la eleción del general. Su majestad lo effectúe como más s[e]a glorificado. En las santas oraciones de V. P. mucho me encomiendo. De Sevilla 24 de Febrero 1573.

De V. P. indigno hijo en el Señor,

† Castañeda.

Porque escribe el Padre provincial sovre el trueque que se haze o tracta de hazer de las tierras de la capellañía de Huelva, no escribo a V. P. La ventaja es muy grande y muy evidente, porque se passa a Sevilla, y se podría ahorrar comprar heredad de recreación, por serlo ésta que se tracta comprar, y de mucho provecho por las tierras y molino que tiene, y recreación de río y casa, y muy recogida de gente.

Inscriptio. Jhs. Al muy Rdo. Padre nuestro en Christo el P. Mtro. Joán de Polanco, vicario general de la Compañía de Jesús, Roma.

Sigilli vestigium.

---

[e] vocino *ms.*

---

[4] Notatur Gundisalvus, nostri Joannis frater, qui Hispali degebat. Cf. epist. 211, n. 2.

203

P. FRANCISCUS DE LA TORRE POLANCO

GADIBUS 6 MARTII 1573 [1].

1. De se ipso.—2. Polancum sperat in praepositum generalem eligendum. —3. De frequenti communione.—4. Obest admodum Societatis nomini studium augendi bona temporalia collegiorum.—5. P. Rectoris acerbitas.—6. Faveri posset optimo ministerio missionum, si parva collegia clauderentur.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Chro. Pax Chri. etc. Yo soy muy corto en mis cosas; y en no auer escrito a V. P. muchas veces por las causas y razones que para ello ay, parte es por mi cortedad, y parte por entender las muchas y grandes ocupaciones de V. P., y por no darle otra de nueuo con mis cartas. Después que reçebí vna de V. P. por commissión de nuestro P. Francisco, de buena memoria, siempre he tenido salud, gloria al Señor, que pareçe an amaynado mis indisposiçiones: con no çenar de noche cosa de sustancia y con beuer agua, me he hallado notablemente mejor, que para los ministerios en que la obediencia me tiene puesto no he tenido estoruo; aunque con salud y sin ella ellos van tan llenos de mí que esto basta para ir bazíos de Dios: él supla mis grandes faltas, y con las oraciones de V. P. seré yo muy ayudado. Aquí en este collegio de Cádiz he residido después que vine de Granada.

2. Yo confío en la magestad de Dios nuestro Señor nos ha de dar a V. P. por nuestra cabeça, y plega a su bondad le llene de tantos dones y gracias, como para tal officio se requiere, y creo sin falta que sí hará; que siendo de tantos hijos de V. P. y sieruos de Dios pedido con tanto deseo, no se puede frust[r]ar la oración por esta parte. Bien entiendo que no faltarán muchas aduertencias de lo que acá pareçe se podría remediar; enpero de alguna que se me ofresce, diré lo que siento, conforme al orden de V. P.

3. Lo 1.° es acerca de la freqüencia de los sacramentos a los de fuera. Tratóse en la congregación prouincial cómo se reme-

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118*, 2 ff., nn. 269, 270, prius 517.

diarían las muchas comuniones de las mujeres [a], praecipue pareçiendo que se dan largas liçençias para comulgar muchas vezes, y que de aquí vienen a tenerlo en poco, y comulgar por emulaçión vnas de otras, y tomarlo por costumbre con poco aprouechamiento. Algo ay desto; enpero temo grandemente que más va en nuestra tibieza el poco aprouechamiento de los que freqüentan los sacramentos, que no en la freqüencia dellos; y que nos enfadamos y cansamos, y se nos acaba el zelo y deseo de la salud de las almas; y así por no echarnos la culpa a nosotros, la echamos a tanta freqüencia de sacramentos, pues ella no tiene la culpa. Bien se pueden remediar los excessos (que sí los ay) en personas que lo tratan no con la reuerencia y fin deuido; y basta la regla y orden que está dado, si lo guardásemos; enpero veo y sé yo çierto que los que tratan de que se ponga remedio, que son los superiores, ellos lo quebrantan, y hazen al reués de lo que quieren remediar, pareçiéndoles que las almas que ellos confiesan, son de más sanctidad que los otros, y que lo mereçen mejor; y es que como se lo piden a ellos, y tienen poder, fácilmente se conuençen a darlo. Lo que se me representa es que las otras religiones en sus principios, quando auían mucho feruor y deseo de ayudar a las almas, exercitauan mucho la freqüencia de los sacramentos, y víase el fructo claramente; después que se fueron resfriando estos feruores, y ellos importunándose de las confesiones y acudir a las almas, començaron a dar tras la freqüencia de los sacramentos en los púlpitos y en particular: para qué tanto comulgar y confesar; et re uera no tenía la culpa la freqüencia, sino su tibieza; et timeo, Pater in X.°, no se nos vaya pegando esta roña; y no lo digo sin causa, porque e oýdo algunos Padres que las personas muy demasiadamente aprouechadas, que alias comulgauan dos vezes en la semana, y algunas más, que basta de ocho o quinze días, y las que comulgauan de a ocho días, conforme a la regla, que basta de mes a mes; y quando esto se trata en las quietes, veo yo que los Padres que no son muy aplicados a confesar, abraçan estas trazas a dos manos. V. P. por

[a] de los muger *ms.*

la sangre de Jesu X.º prouea en esto lo que el Señor le enseñare que más conuiene a su gloria y honra. También se me acuerda del fructo que hacía a los principios la Compañía con esta freqüencia, y ahora que ueo en mí más tibieza, no hallo tanto fructo.

4. Vna de las cosas què entiendo auerse resfriado los hombres de tratar somo solían, y aprouecharse de los de la Compañía en los negocios de sus almas, y aun auer tomado ocasión de desedificarse, es vernos tan metidos en procurar lo temporal con tanta diligencia, acerca de rentas, como de edificios, de lo qual han resultado, y necesariamente resultan, pleitos, etc., y aun perderse la deuoción y amistad, por auer pocos que la guarden quando se atraviesa interese. Este daño bien creo que por las congregaçiones está V. P. auisado dél, pero ofréceseme proponer vna de las raízes que yo he colligido, que si se remediasse, se podrían escusar hartos embaraços; y es, que algunos superiores con el deseo de acrecentar sus colegios, atréuense a lo que se les ofreçe, et utinam no lo buscasen con medios no muy edificatiuos, aunque no se ofrezca; y como ellos después escriuen al general: ha creçido la deuoçión deste pueblo, etc.; an dado tanto de renta; hase hecho tal edifiçio, etc., y como no declaran la desedificaçión ni las deudas en que dexan el colegio, ni los amigos y deuotos que se han perdido, agradéçenles su buen cuydado y diligencia; y así va creçiendo el edificio o la renta temporal, y descreçiendo el edificio spiritual. Exemplos desto, porque entiendo que el Padre doctor Plaça dará hartos a V. P., pondré aquí vno de nuestro collegio de Cádiz, el qual está muy flacamente dotado, y muy cargado de estudios y escuelas de escreuir y leer, y adeudado de más de dos mil ducados; y viniendo el P. Ambrosio [2] aquí por vicerector dél, y yo por monitor suyo, el qual tiene grande zelo y deseo que por ninguna vía se quitasen las escuelas de niños ni los estudios, tentó con algunos de la çibdad que hiziesen algún socorro para este efecto de que no se quitasen los estudios y escuelas, y el medio fué solicitándolo con llamar a los particu-

[2] P. Ambrosius de Castilla, qui parum in hoc munere duravit, nam anno 1574 invenitur, secundum catal. ms., Cordubae operarius et praefectus scholasticorum externorum.

lares de la çibdad, y pidiéndoles hiziesen este sòcorro, y con hablar y embiarme a que yo hablase a los particulares señores del cabildo ecclesiástico, para que se juntasen a darnos algún socorro para este efecto de quedar las escuelas; lo qual ha salido bien, importunando; y creo que saldrá muy caro el socorro, et quod erit magis pondus quam subsidium; porque al pedirles lo que cada vno mandó que escriban [b], muchos tomarles han en ocasión y coiuntura que pierdan la amistad, por no pagar la manda. Iten que a las mugeres casadas por sí las puso en que pidiesen entre ellas lo que cada vna quería dar para este socorro; y alguna vino a mí a pedirme licencia para hurtar a su marido cada año diez o doze ducados que quería prometer, entendiendo que el marido no se lo daría, y aun medio turbarse comigo porque no le di la liçençia. No pongo aquí otras particulares quexas que otros Padres confesores me han dicho que ay acerca desto; y después escríuese el negocio a V. P. puesto en términos que pareçe todo muy llano y edificatiuo. Cierto entiendo que no con sinrazón nos tienen por cobdiçiosos, y se pierde mucho crédito para lo spiritual, pareçiéndonos que la devoçión de los de fuera tiene fuerças para sufrir estas cargas sin quebrar y sin desedificaçión. Negocio es este para encargarle muy de ueras a los prouinciales que se informen de los consultores siempre cómo pasan estas cosas, porque muchas vezes se hallarán de otra manera de la que pareçe representada por quien lo trata.

5. También en esta casa el P. Ambrosio es muy liberal y largo en gastos del collegio, y en el tratar las cosas que él quiera, es fortíssimo y muy dificultoso de persuadirse lo contrario de lo que le quadra; los de casa tiénenle en esto más miedo que amor. Auiendo de quedar en el oficio de superior, entiendo le ayudaría mucho vn recuerdo de V. P., porque los de por acá son fáciles para él.

6. En lo de auer misiones a pueblos grandes, de los nuestros, de las vezes que yo he sido enbiado, he visto tan notable fructo, que entiendo sea vno de los ministerios de mayor serui-

---

[b] *Obscurum verbum.*

cio de nuestro Señor que la Compañía haze. Tanbién sería muy bien encargarlo a los prouinciales, y que quando enbíen, no sea gente necesitada de regalos, de manera que lo que por la predicaçión edifican, lo desedifiquen con el [c] tratamiento de sus personas. Y porque se pudiese mejor hazer este oficio de misiones, se me ofreçe que conuenía aliuianar a la Compañía de collegios pequeños todo lo posible, y que los grandes estuuiesen proveýdos de obreros para estas misiones, porque es cierta experiencia que los que residen en vn collegio pequeño, lo[s] quales el fructo que an de hazer, luego en entrando, el primer año, o a los dos, o hazen, y luego çesan. Si éstos estuuiesen en collegio grande, donde saliesen a diuersas partes, sin comparaçión sería mayor el fructo; y esto no es adeuinar, sino que se ve claramente; y así algunos collegios que ay pequeños en esta prouincia, se podrían reduzir a poblar los mayores para este effecto. V. P. me perdone el auerme alargado. Deseo, como hijo de la Compañía, estuuiese en toda su perfectión con grande aprouechamiento spiritual de los próximos y nuestro. El Señor nos dé su santo amor y gracia para siempre cumplir su santa voluntad. De Cádiz 6 de Março 1573.

De V. P. indigno sieruo en el Señor,

† FRANCISCO DE LA TORRE.

Inscriptio. Ihs. Al muy R.do P.e Nro. en Chro. el P.e M.o Polanco, vicario general de la Compañía de [Jesús], Roma.

Sigilli vestigium.

---

c con su el *ms.*

204

P. JOANNES SUÁREZ POLANCO

LUGDUNO 8 MARTII 1573 [1].

1. Captivitas P. Aegidii González et sociorum; obitus P. Martini Gutiérrez.—2. Pretium pro redemptione exactum.—3. Moderatorum provinciae Franciae sedula caritas.—4-5. Polanci auxilium poscit, et rationem proponit obtinendae libertatis.—6. Epistolae summa.

1. Jhs. Muy Rdo. en Chro. Padre. Pax Chri., etc. Por la información que nos dieron en Burgos del peligro de la mar, y de la incertidumbre de las galeras, y del peligro de Nimes y de la comarca, y por saber que algunos hespañoles auían passado poco hauía por Francia de León a Vayona, se determinó el Padre prouincial [2] viniéssemos por aquý. Y sy la guía que tomamos en Vayona, acertara a traernos por Burdeos, Auvernia y Claramonte, seguramente passáramos; mas guiónos por el camino ordinario de Vayona a León; y aunque llegamos cinqüenta leguas seguros, y siendo auisados que cerca dél auía vn castillo de vgonotes salteadores, por esto nos apartamos quatro leguas dél; mas ellos tuuieron auiso que passauan españoles eclesiásticos, y que el vno era obispo y los otros beneficiados, y salieron más de quatro leguas de su castillo [3] al camino, y nos prendieron y despojaron y hirieron al Padre prouincial porque no les prometía tanto como ellos querían; y estando allý presos, el P. Gutiérez enfermó de dolor de costado, y dello murió [4], aunque se tuuo el cuydado y se hizo la diligencia possible por su cura y salud. V. R. le mande encomendar a nuestro Señor; que aunque según la mucha virtud que Dios le hauía dado, y lo mucho que hauía hecho y padecido en su seruitio, y el sufrido, constante y alegre ánimo

---

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85*, 3 ff., nn. 52-54, prius 339.

[2] P. Aegidius González Dávila. Cf. epist. 191.

[3] Huic castro nomen est Cardaillac.

[4] Notandum genus mortis. Recens enim P. Guilhermy, *Ménologe de la Compagnie de Jésus*, *Assistance d'Espagne* (I part., XXI Février) ait P. Gutiérrez pugione vulneratum; unde error manavit in opus P. Henrici Dugout, *Martyrologium Soc. Jesu,* pag. 6. Vulneratus utique fuit P. González, ut epistola parum antea dixit.

que mostró en esta ocasión y enfermedad hasta la fin, confiamos los que lo vimos, en nuestro Señor, fué derecho al cielo; mas como quedamos lastimados del buen compañero que perdimos y de no podelle ayudar con los santos sacramentos, ny enterrar con las missas y officios acostumbrados, deseamos y pedimos a V. R. con sus missas y oraciones y de los Padres y Hermanos de la Compañía, haga cumplir y suplir nuestra falta.

2. Antes que el P. Gutiérez muriesse, antes hallándose con tanta mejoría que me dezía al quarto día de su enfermedad que de diez partes del mal se le hauían quitado las nueue con sangrías y lamedores y otros beneficios que se le hizieron, se concertó que por el rescate de los quatro hombres y quatro mulas, y porque nos tornassen todos los papeles que nos hauían tomado, les diéssemos dos mill libras, que son setecientos y quarenta escudos de oro, poco más o menos. A ellos les pareció poco porque por solo vn mercader de Orliac les dauan mill escudos y trezientas varas de paño y lienço; y nosotros no pudimos acabar con ellos lo hiziesen por menos. Esperamos que no lo pagarán los pobres collegios de Castilla, sino que ayudarán mucho personas de fuera, y particularmente la señora doña Magdalena de Vlloa, que tiene determinado de gastar diez y seys mill escudos en rescatar captiuos de Beruería, y nos conoce, y ama al Padre prouincial, y muy particularmente; y también esperamos que los vgonotes quitarán algo desta cuenta por hauer muerto el P. Gutiérez después del concierto.

3. Vine a León a buscar dinero para effectuar el rescate; llegó luego aquý el Padre prouincial de Francia [5]; ha tomado el negocio como proprio, ha hecho que sus amigos den letras de crédito y de encomienda para el señor abbad de Bonacomba [6]. que biue allý cerca, que pague el rescate, y reciba y encamine a los nuestros por vía segura y de amigos; y el P. Emundo y el P. Oliuerio se han obligado por my a la paga. Dios N. S. se

[5] Edmundus Hajus.

[6] «Abbaye du département de l'Aveyron, commune de Comps-La-Grandville, canton de Cassagnes Begonhez, dans les gorges du Viaur.» *La Grande Encyclopédie,* v.º Bonnecombe.

lo pague. Confío en nuestro Señor que por este medio se hará el rescate seguramente, como se desea; aunque yo temo que se dilate más el rescate, porque los vgonotes no quieren dar los hombres sin hauer primero recebido los escudos; y como no se mueuen por razón sino por tiranía, cobdicia y odio, temo que se indignem por no ver luego el dinero — — — [a] rumor que vn teniente del almirante que ahora es, los yva a cercar con diez mill hombres, y en tal caso los nuestros co[r]rerían peligro.

4. Por sy acaso no se efectuare el rescate por el medio que estos Padres y sus amigos han elegido, pido a V. P. luego escriua y haga que el Padre prouincial desta prouincia, y el Padre rector deste collegio [7] escriuan a los Padres viceprouincial, rectores y vicerrectores de aquý y de Rudes, y a los amigos, que acaben este rescate con effecto [8]; y nos embíe de aý para mercaderes de aquy letras de crédito para que nos den los escudos; y V. P. me escriua sy me auenturaré a dalles o embialles con persona de recado los escudos, y fiar dellos que darán libres los nuestros; porque a ellos les conuiene guardar en esto la palabra, porque biuen destos rescates, y si no la guardasen, nadie les daría dinero por rescate ninguno; y porque dizen que assý suelen rescatar a todos, y no de otra manera; y porque — — [b] el medio que estos Padres han elegido, no queda otro medio sino darles el dinero y fiarnos de que les conuiene guardar la palabra, y dallos libres. Ytem por que yo estimo en tanto la libertad y la vida del Padre prouincial Mtro. Gil Gonçález, y por sola la esperança que tengo que le embiarán sano y libre, daría por bien auenturados los dineros, aunque se los demos con temor y con peligro. Mas al fin ellos nos

[a] *Consumpta charta, sex aut septem verba legi nequeunt.* —[b] *Unum aut duo verba legere non valemus, eadem causa.*

[7] P. Claudius Matthaeus, praepositus provinciae Aquitaniae, et Ant. Possevinus, rector collegii lugdunensis, qui profecti fuerant Romam ad congregationem generalem.

[8] Redemptio effecta est 14 Aprilis, et die 15 P. González et socius adjutor domesticus, frater Rios, liberi dimissi sunt; qui die 17, mane in collegium ruthenense pervenerunt. Sic ipse González scribit in epist. ad P. Balthasarem Álvarez, quam in hujus Vita, cap. XXVII, edidit P. La Puente.

son superiores, trátannos con su ventaja, y no podemos tratar con ellos con igualdad, sino que dizen «téngolos de matar, o hasme de dar los dineros en mi castillo antes que yo suelte los hombres»; y como lo dizen, assý lo pue[den], y no ay agora quien los pueda compeler ni castigar, ny se vee otro remedio sino auenturar este dinero por la esperança de la libertad y de la vida.

5. No les ha parecido a estos Padres ny amigos que yo — — — [c] lugar cercano a tratar de effectuar este rescate, porque no me puedo disimular de manera que por la lengua no conozcan que soy español, y por tanto odioso, y inepto para tratar con franceses. Ytem porque este caso se ha publicado por el camino y por los lugares vezinos, y es público que yo he venido a buscar el dinero para el rescate, y aunque no lleue blanca, pensarán que lleuo mucho; y los vgonotes, que ay otros cerca de allý, o soldados del rey que están necessitados y codiciosos del dinero, o ladrones que ay hartos por los caminos, me matarán o me tornarán a prender, y assý no se hará el rescate de los nuestros, antes se impidirá o dilatará, por no embiar persona apta para el effecto. Y assý han acordado que vaya el Padre rector de Rudes [9] que está aquý, y procure rescatallos y guiallos por vía segura. Prouidencia diuina parece que se hallase el Padre rector de Rudes aquí, y él se ha offrecido de charidad a ello. Y en caso que por el medio que estos Padres han elegido no se haga el effecto del rescate, y por tanto el P. Gil Gonçález no pueda llegar ny a la congregación, ny a dar razón de las personas y cosas de su prouincia; y para que se dé en ellas el orden que conuenga, [pregunto] [d] sy dexando yo aquý dineros, y encomendando V. R. el effecto al Padre rector de Rudes (que como natural y vezino lo sabrá, querrá y podrá effectuar bien), yré yo a Roma, porque aya alguno de la prouincia de Castilla en la congregación, o parte della, y por dar a V. P. la información de las personas y cosas della que tengo por el tiempo que ha que las trato, y porque el

---

c *Consumpta charta, pauca verba legi non possunt.* —d *Hoc verbum heic desiderari videtur.*

---

9 P. Joannes Lotharingius.

mismo Padre prouincial me informó de lo que más importa, de palabra, y me dió los memoriales que tray para que yo informase a V. P., en caso que él no pudiese venir a tiempo. En los santos sacrificios y oraciones de V. R. y de todos essos mis Padres y Hermanos in Domino húmilmente me encomiendo. De León 8 de Março 1573.

De V. R. mínimo hijo y sieruo en Chro.,

† JUAN SUÁREZ.

6. Summa. La causa de nuestra venida por Francia.

El successo de nuestra prisión y de la muerte del P. Martín Gutiérez.

El concierto que se hizo del rescate; el medio que se toma para el effecto.

Por sy éste no bastasse, pido crédito y fauor y medio que baste.

Consulto sy, y quándo yré sin el Padre prouincial a Roma, sy se dilatare su yda [10].

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. en Chro. Padre, el Padre M.º Juan de Polanco, vicario general de la Compañía de Iesús, Roma.

205

POLANCUS P. JOANNI MALDONATO

ROMA 9 MARTII 1573 [1].

1. Officiosa.—2-3. De reditibus collegiorum a quibusdam cardinalibus auctis.

1. Pax Xpi., etc. Las cartas de V. R. de Enero, con las inclusas sobre el negocio de aquel amigo que el Padre prouincial por sus letras y V. R. tan encargadamente encomiendan [2], se han recebido. Diéronse a buen recaudo a quien uenían, y de nuestra parte se ha hecho en el negocio, por todos respectos,

---

[10] Breviores litteras, praecedentibus prorsus similes, sequenti die dedi Suárez, quae in eodem cit. cod. reperiuntur, 2 ff., nn. 55-56, antiquitus n. 62, tum etiam 338.

[1] Ex regestis *Germ. 109,* fol. 112r.

[2] Cf. epist. 208, annot. 2.

officio tan releuante, que se puede sperar de conseguir lo que por acá se deseaua para mayor seruicio de Dios.

2. Todos nos hemos consolado del buen officio que ha hecho con la magestad de la reyna [3] el Illmo. cardenal de Lorena sobre los diez mill francos que ha applicado al collegio de la Compañía en essa çiudad, de los quales tiene tanta necessidad. V. R. de nuestra parte reuerentemente agradesca mucho a S. Sría. Illma. esta buena obra, y tan releuante para el seruicio de Dios N. S.; allende que acá se referirá también a su santidad, para que su beatitud entienda el uigor que tiene el hauer encomendado nuestra Compañía en Francia a S. Sría. Illma. [4]; aunque creemos que sin esto S. Sría. abría hecho siempre a los nuestros todo fauor, por el seruicio de Dios y la affición singular y protectión que siempre ha tenido a nuestra Compañía.

3. Procurándose acá de su santidad los días passados la confirmación de una donación que tiempo ha hizo el Illmo. cardenal Borbón, de cierta summa de los bienes de los hugonotes en fauor del collegio de la Compañía de Auignón, antes de dar la dicha confirmatión quiso su beatitud tener información del negocio, y así el Illmo. de Como [5] scriuió por este effecto; y [á] esta letra hasta aora no sabemos que el cardenal de Borbón aya respondido. Sería necessario sollicitar esta respuesta donde S. Sría. Illma. significasse auer hecho la dicha donación, y quánto sería necessaria la confirmación y essecución della para que el collegio tuuiese sustentación, y pudiese seruir a Dios N. S. y a su santidad, según nuestra uocación, en aquella çiudad [6]. Creo abrá scripto desto el rector de Auignón [7].

Estas cosas se scriuen a V. R., porque el Padre prouincial por la suya decía se diese auiso a V. R. Con tanto todos nos encomendamos, etc. De Roma 9 de Marzo 1573.

Inscriptio. Pariggi. P. Maldonado.

---

[3] Catharina Medicea. [4] Cf. epist. 208, n. 4.

[5] Ptolomaeus (Bartholomaeus) Gallius.

[6] Donatio de qua agitur confirmata fuit a Gregorio XIII per breve *Dum mente recolimus*, die 17 Junii 1573 datum.

[7] Guilelmus Creytton.

206

FRANCISCUS XIMÉNEZ ET LUDOVICUS RODRÍGUEZ POLANCO

ANTUERPIA 17 MARTII 1573 [1].

1. Ob commendatitias litteras gratias agunt.—2. Instituti sui canones quidam Societatem spectantes mutati sunt.—3. Ipsum rursus Polanco postulant commendatum.

1. † Jhus. En Emberes a 17 de Março de 1573. Rmo. Señor. No hezimos fasta ora respuesta a la carta de V. P. Rma. de los XIII de Deciembre [2], en respuesta de ottra de los cónsules, nuestros predecesores, parte porque el Rdo. Padre Pedro Trigoso estuvo algunos días fuera de la tierra, y parte por las dificultades que nos propuso sobre la emienda de la reformación, en que no podimos tan fácilmente conuenir. Vemos la buena voluntad y promptitud con que V. P. Rrma. nos haze merced de escriuir al Rdo. P. Luis Gonçález, pera que nos alcançe fauor del rey nuestro señor, en lo que le pidimos de seruicio de Dios N. S., y suyo, que corresponde a la confiança que nuestra nación portogesa tiene a la Compañía, y a la mucha charidad de V. P., por la qual todos le besamos las manos, y quedamos en conocimiento y obligación dessa merced con las más que cada día recibimos de los Padres que aquí están.

2. Quanto a lo que V. P. Rrma. quiere, que se quiten de la reformación que se a de imbiar a su alteza, aquelhas cosas de que la Compañía no se podrá encargar sin peryuicio de sus institutos, dezimos primeramente, que nos peza harto que en elha aya cosa que ofenda en la menor cosa del mundo a V. P., y sea de desgusto de la Compañía por qualquiera vía, que es mui contrario de la intención de la nación y de los diputados que la compusieron. Y el fin que tuvieron en suplicar a los Padres de la Compañía que nos hiziesen charidad de nos asistir, fué pera que las ordenanças, con la prudencia y piedad del P. Dr. Acosta y más Padres, fuesen más honestas y justas y con la auctoridad de la

---

[1] Ex autographo Ximenii in cod. *Germ. 153*, 2 ff., nn. 13, 14, prius 433, 434.

[2] Vide epist. 168, n. 2.

Compañía fuesen mejor guardadas y praticadas, que es el fin de las leyes, y paraciónos necesario vsar de todos estes medios pera reformar las muchas desórdenes, y falta de policía, y diuisiones que en nuestra nación auía; y también por lo mucho que para el seruicio de Dios N. S. importaua la tal reformación, tanto en el culto diuino de la capilha que tenemos en Brujes, y esperamos permudar aquí, como pera el bien y entretenimiento de muchos pobres y perdidos en la mar, y conseruación de nuestros preuilegios, y ottras honestas y decentes cosas pera que la nación y leyes delha se instituyó. Y por las mismas causas aquelhos bendítos Padres que estonçes aquí se halharon, no solamente no se escusaron de hazernos charidad de asistirnos, mas exhortáronnos a proseguir nuestra intención como honesta y loable; y puesto que no se a lhegado a este punto sin muchos trabaios y contradictiones y grandes costas, todo tenemos por bien empleado por alguna mejoría que se comiença a sentir en nuestra poliçía, que sin dubda irá adelante con Rds.ª fauor de Dios, si V. P. nos fauoresce con el rey nuestro señor pera que nos ayude en lo que le pedimos. Y no obstante que siendo esta la intención de la reformaçíón y elha en sí tan honesta, pareçe que no seya ajena de religiosos qualquiera asistencia que se le diere, siendo también esta nuestra nación en estas partes vna confradría muy antigua de la Vera Cruz; con todo pues ansí a parecido a V. P., hemos emendado muchas cosas en la que se imbía a su alteza, como V. P. podrá ver por la copia que dimos al P. Trigoso, de aquelhos capítulos en que se hablaua de los Padres, que quasi todos se an mudado, permudando en los cónsules aquelhos cargos que a elhos se le[s] auían pidido, y solamente a quedado alguna cosa que es esencial, porque requiere grande secreto; lo qual solamente se puede confiar de los Padres, y avn a eso no quedan obligados los Padres, sino la nación a se lo suplicar, y elhos harán lo que les parescerá conuenir in Domino.

3. Bien creemos que si V. P. fuera presente, y oyera nuestras rezones, que no son pera carta, que no nos uviera obligado a hazer tanta retractatión; empero el P. Trigoso ha tomado tanto a pechos la obediençia, que a nuestro parecer quiso y hizo

más de lo que V. P. le ordenó en su carta, que él nos mostró. Con todo, bien entendemos que su intención es buena y santa, y creemos que ni él ni sus sucesores nos negarán la asistençia que hasta oy todos los Padres que aquí an stado, y él mismo, nos an dado por su charidad fasta aora, mayormente encargándeselo V. P. Rrds.^ma^, en lo qual reçibiremos muy gran merced; y no obstante la que ya V. P. nos tiene hecho de escriuir al P. Luis Gonçales, le voluemos a suplicar que de nuevo sea seruido de se lo encargar muy afectuosamente el despacho de nuestro requerimiento; y en breue, porque des[e]amos de dentro en este nuestro anho dexar estas cosas asentadas, si Dios fuere seruido; y lo que pedimos a S. A. es en suma que confirme nuestra reformaçión, y que confirme los aluarás de sus antepasados pera lo que toca a la arrecadatión del derecho de la nación, y nos fauoresca con algunas nuevas declarationes pera que los tales aluarás tengan exeçutión; porque la auaricia y poca lhaneza de muchos busca mil sotilezas pera no pagar lo que deuen, y consúmenos en pleitos lo que cobramos de los buenos, y con eso no pueden hazerse aquelhas obras pías y de charidad pera que fué instituída la nación, si su alteza no nos ayuda, lo qual a de ser por medio de la Compañía; y porque elha tiene por blanco emplearse en el seruicio de nuestro Señor, al qual este negocio toca, escusamos importunar más a V. P. Rds.^ma^; solamente dezimos que la nación conoce la mucha obligación en que queda a la Compañía y a V. P., que mostrará en lo que se ofresciere; y nuestro Señor conserue y aumente en V. P. Rma. y en la santa Compañía sus dones y spíritu.

Seruidores de V. P. Rma.,

† FRANCISCO XIMÉNEZ. † LUIS RODRRÍGEZ.

Inscriptio. Al Rmo. Sr. y Padre en Chro. el P. Juan de Polanco, vicario general de la Compañía de Jhus., etc., mi señor, en Roma.

Sigilli vestigium.

207

P. ANNIBAL COUDRETUS POLANCO

RUTHENO 21 MARTII 1573 [1].

1. Tolosani collegii sustentatio curanda.—2. Desideratur maxime in hoc collegio magister humanitatis.—3. Redemptio sodalium castellanorum.—4-6. Coudreti et aliorum valetudo et labores.

1. Ihs. Molto Rdo. in Chro. Padre. Pax Chri. Le ultime ch'habbiamo di V. R. P. sono delli 24 di Decembre, alle quali non c'è altro che risponder' si non che la preghiamo di ueder col R. Padre prouinciale nostro che modo si può tener' per hauer' qualche risolutione di Granata, acciò si sapia se si può sperar' qualche cosa; interim quelli di Tolosa hanno ben promesso mille ducento franchi a l'anno, come ho scritto per altre a V. R. P. [2]; ma io non uedo essecutione alcuna, et il colleggio sta in grande necessità. Quelli ch'erano andati da parte di tutta la terra per preggar' il Rmo. cardinal d'Armagnac [a] acciò desse qualche beneficio al colleggio suo di Tolosa, sono ritornati uacui con belle parolle et promesse in futurum, come esso suole far'. Il medesimo fa nella risposta che esso fa alla corte del parlamento, la quale in commune gli n'haueua scritto. Sì che da quella parte non si può sperar' molto di poter' hauer' cosa alcuna. Il parlamento nondimeno et la terra non hanno deliberato di lasciar' la cosa cossì, perciochè l'escusse sue non li pareno sufficienti, anzi credo che tentaranno per uia del re di far'celo commandar', o domandaranno qualche pensione annua sopra l'archiuescouato, insin'a tanto ch'esso habbia dato qualche beneficio; imperochè gli ha parso molto straneo, tanto alla corte como alla terra, che siano stati refusati in una domanda tanto giusta, et fatta con tale solennità.

2. Ho scritto per altre a V. R. P. la burla chè ci fece in To-

[a] Armen. *ms.*

[1] Ex autographo, in cod. *Gal. 85,* 2 ff., nn. 57, 58; prius 253; antiquitus 413.

[2] Cf. epist. 193.

losa [M.º Baptista Posseuino][3]; et quello chi è uenuto in luoco suo non è per legger' la scuola sua, nè anche quello che hora la lege, chi è M.º Claudio Obriotto; cossì stiamo senza humanista, donde se mormura molto in Tolosa, et i megliori scholari se parteno, como per sei o sette lettere m'ha scritto il Padre vicerettor'. Piacia a V. P. di raccommandar' la cosa al nostro Rdo. Padre prouincial, al quale io ne scriuo più particolarmente, acciò ce ne mandi alcuno idoneo, massime in queste speranze ch'habbiamo di ottener' qualche cosa per il colleggio; imperochè con hauer' sminuito il numero de maestri, far' ancora che quelli pochi ch'habbiamo non siano idonei, è per leuarli ogni voglia di ben far'; massime che da certo tempo in qua i conseglieri istessi della corte uengono a udir' i maestri, standoui una et due hore, per il che i nouitii nella uocatione, et inexperti nel legger', non conuengono, principalmente in Tolosa. Et per dirne liberamente et coram Deo quello ch'io ne sento, rimettendo il giudicio alla santa obedientia, io sempre pensarei esser' più espediente differir' un anno o doi il desiderio d'alcuni particolari, quali poi di hauer' letto qualche anni, non tendono a altro si non a andar' inanzi nelli loro studii, che per il rispetto loro discreditar' a fatto uno colleggio et perdre il buon nome che in tanti anni s'ha acquisto. In questo mezzo i nouitii potriano studiar' et render'se idonei per succeder' a gli altri.

3. Il Padre rettor' di questo collegio [4] sta con grande charità et diligenza solicitando il riscato delli Padri di Castilla, et il signor abbate di Buona Comba ha promesso di prestar' i doi miglia franchi che domandano gli uguonotti, et ha scritto a uno principale fra loro, acciò tutto il neggocio se facia con sicurtà della uita de' detti Padri. Aspettiamo d'hora in hora quello ch'ha portato detta lettera; poi si uederà del resto. In questo mezzo Iddio gli dia patienza, et li guardi dalla rabia haeretica.

4. Essendo gionto qui, la febre me ripigliò, il che fu causa ch'io non predicai i primi XI giorni di 40.ma, nei quali un canonico fece l'ufficio; ma la 2.a domenica di quadragesima io comin-

[3] Cf. eamdem epist.

[4] P. Joannes a Lotharingia.

ciay, et sempre ho continuato per gratia del Signor, excepto doi giorni di quella settimana, quantonche sempre con qualche accessi di febre, ma come non erano tanto uehementi, et ueneuano da sera, insin a la mattina, non m'impediuano tanto ch'io non potesse predicar'. Io fin qui uedo che questo aere non è buono alla mia indispositione; creddo ben che nella state saria meglior'; ma le occupationi di Tolosa non permettono di star qui tanto, massime per solecitar' l'exequtione delli 1.200 franchi; perciò io spero partir de qui con la prima compagnia sicura ch'io trouarò, passate queste feste con gratia del Signor.

5. I consoli di Villafranca, terra discosta di qui sette legghe, sono uenuti questa matina domandando ch'io gli andasse a predicar' l'aduento et 40.ma prossima; io dicendo che non è costume nella Compagnia nostra di prometter tanto da lontano, per non saper' le ocasioni altre et impedimenti che possono trauenir', gli ho promesso pur' di scriuer'ne a V. R. P. et al R. Padre prouincial, et auisar'li della risposta quando uerrà, acciò si prouedano d'altro.

6. Il colleggio di Tolosa sta sano come intendo per le ultime del Padre vicerrettor' di 16 di questo; et io con esso tutti pregghiamo di esser' racccomandati alle orationi di V. R. P. et de tutti i R. Padri et fratelli charissimi. Di Rhodez alli 21 di Marzo, giorno del sabbato santo 1573.

Di V. R. P. inutile seruo in Chro.,

ANNIBALE CODRETO.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Chro. Padre il P. Joanne di Polanco, vicario generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

208

POLANCUS P. JOANNI MALDONATO

ROMA 23 MARTII 1573 [1].

1. De quadam commendatione.—2. Iter Patrum provinciarum Franciae et Flandriae.—3. De collegio virdunensi.—4. Summus pontifex laetatur de beneficiis cardinalis a Lotharingia in Societatem.—5. Idem annuit ut prioratus collegio burdigalensi adjungatur.—6. Cur epistolae ad Maldonatum mittantur.

1. Pax Xpi., etc. Quinze días ha que se escriuió a V. R. por mano del mesmo que nos auía dado unas de V. R., debaxo de cuya cubierta uenían otras de aquel amigo [2] sobre sus negocios; y la respuesta del cardinal a quien scriuió, fué debaxo de nuestra cubierta. Lo que tengo que más auisar sobre esta materia es, que oyendo su santidad las razones de la carta de V. R., se holgó con entender fuese del mesmo parecer que él era, y ordenó que yo le escriuiese que de su parte hablase al amigo, y le dixese que no se dexe entretener con palabras, sino que uaya quam presto se pueda, al lugar de su residencia, y entienda en las cosas de su officio, como lo deue, y como su santidad se confía lo ha de hazer. Y no ay que temer que acá aya mudanza de parecer, ni el amigo debrá mudarle, etc. No hay para qué se entienda fuera de casa estos oficios.

2. Hemos recebido las de V. R. del fin del passado, y entiendo de la partida para Roma de los Padres de essa prouincia, y de la de Flandes. No tenemos hasta aora otro auiso dellos. Dios nuestro señor los traiga con salud.

3. En lo de Verdum se ha recebido el auiso o información de V. R. [3]; y como uengan aquellos Padres, se trattará el nego-

---

[1] Ex regestis *Germ. 108*, fol. 256.

[2] Maldonatus in epistola diei 14 Februarii hujus anni (*Gall. 85*, fol. 34) vehementer commendaverat Polanco causam Simonis Vigor, paulo antea a summo pontifice narbonensis archiepiscopi creati, et quem Galliae moderatores alia minori re contentum volebant. Epistolae vero commendatitiae P. Edmundi Haji, provinciae Franciae praepositi, inveniuntur in eodem codice, fol. 36. Cf. et epist. 196.

[3] In litteris die 28 Februarii praecedentis (*Gall. 85*, fol. 50) explicat

cio, antes o después de la electión del general. Y ha sido bien que el señor obispo entienda no quedó por los nuestros de espedirse entonces, etc.

Estamos en segundo día de Pascua; déla Dios muy buena a V. R. y a toda essa prouincia.

4. Ya escreuí cómo se auía mucho holgado el papa de entender que su encomienda al Illmo. de Lorena comenzase a hazer tan buenos effectos en ayuda de nuestra Compañía en essa prouincia. Aquí nos insinuó su S. Illma. al P. Euerardo y a mí que auía de ayudar con renta esse collegio; y especialmente hizo mentión de un priorato o abbadía uizina y muy cómoda a ésse, que auía de procurar se le applicase. Vea si será bien que alguno se lo acuerde.

5. Passó el placet del papa muy graciosamente sobre la unión del priorado que en Burdeos se tratta de uñir al nueuo collegio [4]; y el embaxador de su magestad xpianíssima. lo ubo con facilidad, pidiéndolo de parte del rey; de lo qual auiso, porque la encomienda de su magestad en casos semejantes será efficacíssima.

6. No nos escriue V. R. que queda por viceprouincial, ni tampoco el prouincial nos ha auisado; pero por coniecturas se collige; y así se enderezan las cartas a V. R. como a tal; y en las orationes [a] y sacrificios suyos, y de todo esse collegio todos mucho nos encomendamos. De Roma 23 de Marzo de 1573.

Inscriptio. P. Maldonado, Pariggi.

---

[a] oratiotiones *ms.*

Maldonatus onera et reditus prioratus de Amelia, quem virdunensis episcopus, Nicolaus Psalmaeus, collegio Societatis adjungi cupiebat.

[4] Per breve *Ad apost. dignitatis,* die 1 Junii 1573 datum, Gregorius XIII, P. M., applicat collegio Societatis burdigalensi prioratum S. Jacobi burdigalensis a Petro Deplans, clerico, resignatum.

209

P. HENRICUS BLYSSEMIUS POLANCO

PRAGA 28 MARTII 1573 [1].

1. Caritatis officia.—2. Ministerii sacri fructus.

1. † Pax Chri. Admodum Rde. in Chro. Pater. Quas circa medium Februarii per Patrem prouincialem nostrum isthuc literas dedi, puto iampridem R. P. V. redditas esse. Nunc scribo rursus, non quod vlla materiae necessitas ita postulet, sed vt humiliter salutem, et paucis certiorem de statu rerum nostrarum faciam R. P. V., cui vt filii pragenses commendatissimi et charissimi sunt, ita, sat scio, pergratum accidit, et peculiare solatium est (quandoquidem affectus paternus seipsum negare non potest), si literas de eis crebriores accipiat. Omnes igitur certe, Deo laus, valemus, exceptis nouitiis duobus, quos febris quotidiana nondum reliquit, sed multo clementius tamen quam hactenus exercet, vt propediem eos melius habituros, Deo propitio, speremus.

2. Propemodum iam absoluimus messem paschalem, quae licet hic sterilis ob temporum istorum vel hominum potius iniuriam esse soleat, hoc tamen anno fuit vberior, tametsi hic nulla sit aula. Nam poenitentes habuimus circiter 500 paucis diebus; ex quibus heretici 40, abiuratis heresibus omnibus, ad sanctae matris ecclesiae gremium redierunt; multi quoque senes qui a 50 annis confessi non fuerant, et bohema quaedam mulier, quae iam excessit annum centesimum, et nunquam exhomologesin experta fuerat, aliique similes reducti sunt. Plures habuissemus procul dubio, nisi Pragae (excepta cathedrali ecclesia) omnes parochiae essent hussiticae vel hereticae, ad quas etiam ciues pragenses cum familiis suis vel inuiti (quod de nonnullis constat) accedere compelluntur, praesertim hoc paschali tempore. Nos interim qualescumque possumus hinc inde manipulos colligimus, et quidem paucis esse contentos oportet, donec, fauente Dei clementia, restituantur alienati agri, vt in eis liberius seminare ac

---

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 153*, 1 fol., n. 24, prius 271.

metere nobis aliquando liceat, quod ex animo desideramus, et fore non diffidimus residente hic nouo rege; maxime cum praecipui hussitarum sacerdotes dextras pacis, sed a longe et secreto (propter metum dominorum quorumdam temporalium et populi), nobis porrigant. Fuerunt etiam hoc ipso tempore multi ex nostris euocati ad varias diuersorum baronum ciuitates et arces, non sine magno spirituali animarum fructu; quamuis omnibus locis et baronibus hoc tempore non potuerimus satisfacere propter operariorum penuriam, satisfacturi tamen quam primum, transactis festis, commode fieri poterit. Idcirco post dies paucos mittendi erunt duo qui catechizent et, auxiliante Christi spiritu, per poenitentiam ad ecclesiae vnitatem reducant duos insignes cuiusdam baronis pagos, in quibus vere pagani, scilicet infideles et ab omni religione prorsus alieni, multis annis fuerunt, sed nunc ipsius Domini pietate per nostros excitata, videntur eo adducti, vt desiderent et sitiant verba salutis. Sit benedictus Dominus qui plures alios illuminare et hos confirmare dignetur, et R. P. V. quam diutissime conservare incolumem ad maiorem sui nominis gloriam. Alias plura. Pragae e caesareo Societatis Iesu collegio, 28 Martii 1573.

R. P. V. filius indignissimus,

HENRICUS BLYSSEMIUS.

Inscriptio. † Admodum Rdo. in Chro. Patri M. Ioanni de Polanco, Societatis Iesu vicario generali, Romae.

210

P. PETRUS TRIGOSUS POLANCO

ANTUERPIA 28 MARTII 1573 [1].

1. De emptione librorum.—2. Bellarminus Lovanio difficile educendus. —3. Mutatio gubernatoris Flandriae.—4. De captivitate Patrum castellanorum venientium Romam.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Christo. Pax Christi, etc. Después de la postrera que escreuí, que fué a 14 deste, he rescebido dos de V. P.: la vna es copia de otra, a que hauía

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 153,* 2 ff., nn. 20, 21, prius 430 (?).

ya respondido, de 10 de Henero; y la otra de 14 de Febrero, a la qual responderé en ésta. Los libros estauan ya casi comprados para Nápoles, de Plantino, por la mucha priessa que daua el P. Ramiro que se mercasen, y aora por la de V. P. se haurán de quedar; y el Plantino lo siente, porque ya le hauemos burlado con otras encomiendas de Medina otras vezes; y así de aquí adelante nos iremos deteniendo por no dalle occasión de desgusto, o que piense que los queremos mercar de otro.

2. La que venía con ésta para el Padre viceprouincial sobre la ida a Milán del P. Belarmino [2], se ha enbiado, y el Padre prouincial ya hauía rescebido otra sobre lo mismo; y si mi parescer vale algo, el P. Belarmino es de gran importantia en el collegio de Lobaina, y su lectión de theología es la mejor que en la vniuersidad se lee; y sacándole a él de allí, no queda subjeto en la prouincia que supla aquel lugar; porque él predica en latín, y lee, que son dos ministerios de gran importantia, y el que da lustre a aquel collegio. V. P. verá lo que más conuiene al seruicio del Señor.

3. Lo que de nueuo ay en las cosas de estos estados es, que vino vn correo de España con el despacho de su magestat açerca del que aquí hauía de quedar a gouernar de los dos duques, y aunque de cierto no se sabe lo que trae, pero lo que en otras se escriue de España y lo que por acá todos dizen es, que su magestat ordena que los dos duques se vayan de aquí: el de Medina a Milán o Nápoles, y el de Alba a España; y que venga aquí vn hermano o hijo del emperador con D. Luis de Requesens [a], comendador mayor de Castilla, por su lugarteniente para gouernar. Si esto ha de ser así, presto será, porque las cosas van cada día peores, y conuiene mucho mudar gouierno. El Señor haga en todo lo que sea para su mayor gloria y sosiego de estos estados. Amen [3].

---

[a] Requesena *ms.*

---

[2] Cf. epist. 169, 194, etc.

[3] Die 14 ejusdem mensis ad Polancum etiam datis litteris haec Trigosus: «Tres o quatro cosas tengo que escreuir a V. P. con gran priessa por ser el tiempo que es. La primera es acerca de vna que V. P. escriuió al Pa-

4. Oy me ha escrito Pietro Nicolao, vn florentín que reside en París, que creo V. P. conosce, que ha sabido por muy cierto que tres Padres de Castilla o de Portugal que venían por León de Francia a la congregatión, han sido presos por los herejes cabe León [4], y que piden ochocientos escudos por el rescate. Hame dado gran pena, porque temo son el P. Gil Gonçález, prouincial de Castilla, y el P. Xuárez y el P. Gutiérrez, de los quales tengo cartas vienen por allí. He escrito a París al P. Maldonado, para que me auise lo que sabe, y escreuiré luego a León para saber quién son, y ayudarles con crédito o como fuere posible. Temo que a nuestro Padre prouincial y a sus compañeros no les haya acaescido algo, porque yo jamás fuí de parescer fuesen por Francia; y así V. P. no les consienta venir sino por el lugar que entienden estará más seguro, porque en Francia ay aora muchas revueltas, y la Rochella está muy fuerte, aunque el rey es ido allá; como Harlén, que no hazen sino matarnos soldados, y no hay memoria de tomalla. Dios lo remedie todo. Amén. Y porque en otra tengo escrito largo, como tengo dicho, en ésta no más. Nuestro Señor nos dé aquel Padre que conuiene para su mayor gloria y prouecho de la Compañía. Amén. En los santos sacrificios y oraciones de V. P. me encomiendo mucho. De Anueres a 28 de Março 1573.

---

dre prouincial en que le ordenaua escriuiésemos el estado en que están las cosas destos estados, y el remedio que nos paresce conuiniente; desto escriue el P. Costero, porque el Padre prouincial era ya partido, y yo escriuo más largo; porque toda la falta está en que no se informa a su magestad de la verdad, y así no se remedia, y estamos en mayor peligro que nunca, y aunque aý se toca en algunas personas, es por dar razón de todo. V. P. crea que todo es verdaderíssimo y que no se escriue la 3.ª parte de lo que pasa. V. P. verá a quién lo da, y de manera que no se entienda sale de nosotros, y quitará o mudará lo que le paresciere. Lo que escriuo yo, lo sé por testimonios certíssimos y por ojos vistas, y lo que no se ha hecho en mi tiempo lo sé de personas fidedignas; y con esto deseo que el Señor ponga el remedio que conuiene. El Padre prouincial dirá lo que yo me olvido, que he tenido poco tiempo. Todo el mal que tenemos es en una palabra porque han tratado a los de la tierra de tal manera, que han perdido la beneuolentia al rey y a sus ministros y a los españoles...» (*Germ. 153*, fol. 11).

[4] Cf. epist. 204, etc.

De V. R. indigno hijo y sieruo en el Señor,

† Trigoso. †

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. Padre nuestro en Chro. el P. [M]tro. Joán de Polanco, vicario [general de la] Compañía de Jhs., Roma.

Sigilli vestigium.

211

P. JOANNES CASTAÑEDA POLANCO

HISPALI 30 MARTII 1573 [1].

1. De exoptata praepositi generalis electione.—2. De Polanci cognatis.—3-5. De collegii reditibus, ac de templi fabrica finienda.—6. De Patribus in Mexicum missis.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Chro. Pax Christi. Quando ésta llegue, no sé si ya nuestro Señor nos avrá dado cabeça en esta su relligión, porque ya avrá passado el tiempo que V. P. señaló; aunque por razón de la prisión de los Padres de Castilla, no savemos si se avrá dilatado la congregación; y ansí escribo a V. P. como a vicario general, y no sé si como a general (si está hecha la eleción), a lo menos desde acá casi por hecha la tenemos. Si V. P. lo es, plega a nuestro Señor sea muy para su gloria y honrra, y por muchos años.

2. Oy tractávamos deste puncto el señor Gonzalo López de Polanco [2] y yo; el qual está ya tam devoto y tam spiritual, que me dijo que no save si se alegraría viendo a V. P. cargado de general. Está bueno y confiessa a menudo, y su casa está mejor; y los niños estudian aquí con dilligencia, y son muy bonicos [a]; y estos días está aquí otro sobrino de V. P., capitán de vnos navíos, hijo del hermano mayor, el qual está tam devoto y tam virtuoso, que alabo mucho a nuestro Señor en mançebo tam moço y tam gentilhombre y tam metido en el mundo, ser tam virtuoso y tam

---

[a] *Sic videtur legendum, potius quam* buena cosa, *ut legeramus in vol. I, 495. Vide supra, epist. 202, n. 5.*

---

[1] Ex autographo in cod. *Hisp. 118,* 2 ff., nn. 308, 309, prius 273.

[2] Cf. vol. I, ubi non semel de hoc Polanci fratre.

devoto. Creo V. P. lo debe negociar con nuestro Señor. La señora doña Francisca está ya buena.

3. Al presente ay salud en el collegio, bendito nuestro Señor en todo; y creo muy presto este collegio saldrá del todo de deudas especialmente con la merced que nuestro Señor nos ha hecho de quinze días a esta parte, en averse movido aquí cavalleros y gente principal de los mercaderes a edificarnos la iglesia, tomando occasión de vna palabra que yo dije estando en nuestra iglesia predicando vn domingo que llovía mucho, y como estaba la gente en el patio mojándose, dije: Ya ven, señores, lo que padezen por traer acabada esta iglesia; espero en nuestro Señor que se acabará presto. Y viendo la razón, antes que saliesen de casa firmaron de dar más de mill y ochocientos ducados; y después acá están prometidos más de tres mill y quinientos, y an puesto vn despositario que es vn cavallero devoto, el qual va recogiendo, y a quinze días que se va labrando la iglesia a gran prisa; y gustan ellos tanto, que se cree que avrá aun para más que la iglesia; porque piensan estos cavalleros pedir a los señores de la comarca, y quando venga la flota; y vno solo a venido a firmar mill y quinientos ducados; y ansí creo desta hecha se acavará. También se ayudará mucho que esta semana se dará sentencia sovre la heredad de Buena Vía, que se vuelva al que nos la vendió, y el juez nos a dicho claramente que nuestra justicia es clara, y ansí cobrará el collegio seys mill ducados y más, con que se pagarán las deudas casi todas, y quedará libre para el que viniere, que aga fructo sin la congoja que yo e traýdo de lo temporal; porque aunque apellen a la audiencia, todos estos señores y el regente son tam devotos nuestros y tam afficionados a la Compañía, que ellos mesmos dessean vaya hallá el pleito para despachallo, si ya no los tacha la parte contraria por avelles yo predicado en su audiencia esta quaresma, como a tachado al assistente y su alcalde mayor, porque yo los confiesso. Con todo esso creo no le valdrá. Quitarse a vna carga incomportable a este collegio, de aquella heredad de tanto gasto y tan poco fructo.

4. Lo que agora importará mucho es que V. P. dé orden se saque de su sanctidad el beneplácito de la capellanía de Huelva,

que este collegio tenía, que tenemos vendida en dos mill ducados, y los mill están ya cobrados en el banco para comprar otra heredad aquí, que está vista por muchos de gran provecho para este collegio, y de mucha recreación; porque está media legua de Sevilla, tiene tierra para poder tener los carneros que este collegio a menester, y ansí casa muy bastante y huerta y viña para sola nuestra casa, sin que sea menester vender, y vn molino para harina, y que renta más que la capellanía de Huelva, y de mucha recreación, y vale los mismos dos mill ducados; de manera que se mejora la renta, y de camino se gana tener este collegio casa de recreación que de necessidad avía de comprar, y es el mejor sitio de Sevilla. Convendrá mucho V. P. dé orden se despache el beneplácito. Creo el Padre prouincial a escripto sobre ello.

5. También para assegurar este beneficio que su señoría del señor arçobispo nos annexó, importaría su santidad lo confirmasse para su seguridad, de manera que se tractasse al principio con fructo, si lo querrá hazer su santidad, para que no le impetre otro, si quisiesse el papa concederlo.

6. De Indias tuue ayer letras con vna carabella que llegó de México, y me escriben los Padres que llegaron buenos [3], aunque en llegando enfermaron todos a puncto de muerte; murió el P. Bazán, y aquel Padre clérigo que se llamaba Morales, que, si V. P. se acuerda, salidos de Vadajoz, importunó a nuestro Padre general Francisco, de buena memoria, para que dispensase en aver sido frayle; a ssido grande la accepción que an tenido en su entrada: espero en nuestro Señor que será de mucho fructo, como en las demás partes lo es la Compañía.

Al presente no se offreçe más, de estar en gran desseo de saver el successo de la eleción; y V. P. me ha de perdonar que por acá mucho se dessea le cargasen deste trabajo, pues nuestro Señor le dió tam fuertes hombros: porque, cierto, tengo grande esperança — — mucho — — [b] la Compañía.

---

[b] *Difficilis, admodum lectio.*

---

[3] Cf. *S. Franc. Borg.*, V, 631, 632.

Su maiestad lo ordene como más sea glorificado, y guarde a V. P. como yo desseo. De Sevilla 30 de Março 1573.

De V. P. indigno hijo y siervo en el Señor,

† CASTAÑEDA.

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. P. N. en Christo el P. M.º [Joan de] Polanco vicario general de [la Compañía de Jesús], en Roma.

Sigilli vestigium.

212

POLANCUS P. JOANNI SUÁREZ

ROMA 3 ET 6 APRILIS 1573 [1].

1. Captivitatem Patris Suárez et sociorum, obitumque Patris Gutiérrez dolet.—2. Chirographum argentarii ad redemptionem mittit.—3. Suárez Romam veniat; itidem Aegidius González, si valet.—4. Mox incipienda comitia.

1. Oy he reçibido la de V. R. de 9 del passado [2], hecha en León de Francia. Hemos sentido en gran manera todos estos Padres y yo, la prisión y trabajo del P. prouincial y de V. R., y en estremo mucho la muerte del buen P. Guttiérrez, cuya ánima nuestro Señor tenga en su gloria. Amén. La carta de V. R. no deuió darse con la diligencia que el negocio requiría, en León, pues ha uenido, como he dicho, a mis manos oy, y con cartas de León de 23 del passado. También ubiera sido buena diligencia auer escrito el mismo día que aquella se escriuió, alguna otra duplicada della, por uía de diuersos mercaderes, etc.

2. Hase hecho oy aquí diligencia para auer el crédito que V. R. pedía, el qual se embía con ésta, por si acaso allá no se ubiese podido auer recaudo hasta aora, como esperamos en el Señor se aurá auido, en el qual euento no aurá para qué usar deste crédito, si ya no fuese menester algún uiático. Aduierta V. R. de no pagar el dinero sin que los presos sean puestos en lugar seguro, quanto puede hazer [a], porque herejes son gente de

[a] *Sic ms.: error librarii videtur esse, pro* quanto pueda ser.

[1] Ex regestis *Hisp. 69*, fol. 154v. Quae sub n. 5 damus, ea in fol. 155r. sunt, inscripta «P. Suarez» in margine, de more.

[2] Vide epist. 204, annot. 10.

quien no ay que fiar, que no hiziesen, auido el dinero, alguna crueldad o segunda çelada para auer otro rescate. V. R., no siendo absolutamente necessario, como creo no lo será, no uuelua a ponerse en peligro; mas por uía de mercaderes se podrá dar orden de pagarse el dinero, suppuesta la sicuridad de los subiectos presos, como está dicho.

3. Parece a estos Padres y a mí que V. R. se uenga a Roma primo quoque tempore con las instructiones que le abrá dado el Padre prouincial, el qual si pudiere, y quisiere uenir, nos será a todos cosa muy grata; pero también lo será que en esto haga lo que mejor le pareciere in Domino, según las circunstancias del lugar, y dispusición en que se hallare [3], etc.

4. Ya son llegados a Roma todos los demás Padres de España, ecepto el Padre prouincial de Aragón [4], que poco después de su enbarcación en la galera en que los demás han uenido, se salió della por no poder suffrir el mar, y entró por el camino de tierra. Antes auían llegado los de Alemaña Superior, Aquitania y Sicilia; las demás prouincias tenemos auiso que están cerca. De manera que con la diuina gratia la congregación se començará el día para el qual fué intimada, o el siguiente. No se offrece otro al presente. En las orationes, etc. De Roma 3 de Abril 1573.

Si no se ubiesen de pagar los dineros en León, se podrá procurar crédito para Tolosa o Rodez, etc., del mismo mercader a quien ua dirigido el crédito.

5. Post [s]cripta. Después de la otra cerrada, ha llegado el Padre prouincial de Francia; y aunque da esperanza que V. R. con el Padre prouincial a esta hora estará en Italia, porque piensa quedó sufficiente orden para el rescate, todauía embío el crédito que V. R. pide; y por lo que dize V. R. que podría ser no quisiesen los salteadores tomar el dinero, sino en su mismo castillo, digo que me remito a V. R., y que si quiere embiarles el

---

[3] Vide infra, n. 5; et epist. 214, n. 3. Romam pervenit Suárez 20 Maji; González non nisi post aestivum tempus, assistentis munere, in quod electus erat, functurus. Cf. Astráin, III, l. I, c. I, n. 3.

[4] P. Antonius Cordeses.

dinero, que lo haga por el abad Boble. [No es probable] [b] que ellos rehusen de dexar los nuestros en lugar seguro, como es Rodez, o algún pueblo de Auernia, siendo seguros de auer el dinero, saluo que no tubiesen malas intentiones de retener los hombres después que ayan el dinero, o matarlos, o tornallos a prender. Finalmente allá V. R. lo mire, que yo me remitto a su prudencia, y en ninguna manera torne V. R. allá. Del uenir a Roma ya escriuí que en todo caso uenga V. R., aunque no se halle en la electión; y si pudiese uenir el P. Gil Gonzàlez, tanto mejor sería, aunque a trueco de su seguridad, qualquier partido tomaríamos. De Roma 6 de Abril, 1573. Se escriue al P. vicerettor de León que en todo caso ayude per se et per li amici, in ciò che V. R. ricercarà [5].

Inscriptio. León de Francia. P. Joán Suárez.

213

P. PETRUS TRIGOSUS POLANCO

ANTUERPIA 18 APRILIS 1573 [1].

1. De pecuniis quibusdam pendendis.—2. De P. Wolfio e carcere fugitivo. 3. De captivis Patribus castellanis.—4-6. Nuncii nonnulli.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Christo. Pax Christi, etc. Por dar cubierta a las que van con ésta, escriuo con el ordinario, y tanbién para auisar cómo ya puede V. P. mandar se le den a Patricio Sedgraue los 150 ▽.os que enbié por dos cédulas; porque ya el Rmo. armachano [2] a rescebido los dineros de la madre del dicho, como V. P. verá por las dos que van con ésta, que él me ha escrito; y juntamente las enbío, para que vista su necesidad y trabajo, se le procurase con su santidad alguna limosna: que cierto sería bien empleada.

2. Tanbién aduierto a V. P. que ha escrito a Lobaina al

---

b *Haec quae supplemus, aut quid simile, oblitus videtur librarius.*

---

5 Adsunt hae litterae eidem regesto, fol. 154v.

1 Ex autographo in cod. *Germ. 153,* 1 fol., n. 45, prius 470.

2 Richardus Creagh.

maestro Nicolao hiberno, que me diga de palabra cómo el P. Dauid [3] se fué de la cárcel con gran escándalo de todos; porque hauiendo dado juramento de no se ir, se fué a los fines de Hibernia, hasta que tuuo licentia del gouernador de Hibernia para andar libremente por donde quiera; y que desea el arçobispo que por este escándalo V. P. le mandase salir de Hibernia. Esto me escriuen a mí de Lobaina que el arçobispo lo ha escrito. V. P. verá lo que más conuiene. Aquí hauía venido vn mercader, y dixo que no hauía jurado. Después dize esto el arçobispo.

3. Las nueuas de los Padres presos en Francia [4] no se an podido aueriguar, ni me an respondido sobre ello, y los correos que vienen dizen lo han oído ser presos, y no saben más.

4. De lo de por acá, de las guerras no hay cosa de nueuo, más que Harlén está en aprieto. Dizen se tomará por todo este mes. Dios lo haga, como es menester.

5. El P. Astense escriue de vn negocio de Mastric que aquí no nos ha parescido conuenir, porque no es razón que hechen a otros religiosos por recojer a nosotros.

6. De las mudanças que escreuí en la pasada [5] no hay memoria, y así no se duda sino que estará aquí el de Alba hasta que esto se acabe, que será quando Dios quisiere; el qual guarde muchos años a V. P., amén, en cuyos santos sacrificios nos encomendamos. De Anueres a 18 de Abril de 1573.

Al P. Balduino, nuestro prouincial, no escriuo, porque ha 8 días le escreuí. V. P. me le encomiende y a los demás.

De V. P. indigno sieruo y hijo en el Señor,

† Trigoso. †

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. Padre nuestro en Christo el Padre Mtro. Joán de Polanco, vicario general de la Compañía de Jhs. Roma.

Sigilli vestigium.

---

[3] Wolfius (Wolf). Cf. autem epist. 161; et vol. I, 219, 222, 223.

[4] Epist. 204, 210, n. 4; etc.

[5] Vide sis epist. 210, n. 3; et infra, epist. 116, n. 4.

214

POLANCUS P. JOANNI SUÁREZ

ROMA 20 APRILIS 1573 [1].

1. Collybisticas litteras ad redemptionem sodalium castellanorum misit. —2. De rebus provinciae castellanae agendis.—3. De libertate captivorum procuranda.

1. Con el ordinario passado respondí a la de V. R. de 9 de Março el mismo día que la recebí, que fué a los 3 deste; que, según llegó acá tarde, deuió quedarse en León por algunos días, aora sea por falta de quien la dió, o de quien aý la recebió, que no la enbiase con diligencia con el ordinario que el día siguiente partía, como V. R. escriue. También se embió el crédito que pedía [2] de 740 escudos; del qual si se aprouechare V. R., entienda que no se han de remitir a pagar a España, como paresce sinifica por la suya de 6 de Abril (que dos días ha he recibido), mas auránse de pagar en Roma a los Bandinos, que dieron aquel crédito; y ansí, el orden que se ha de dar a España es, que con toda breuedad se embíen a Roma, si ya el mercader que aý diese el dinero, no se contentase de recebirlos en España, asegurando que desto se satisfaría aquí el banco de los Bandinos. Aunque creemos que por vna vía o por otra, a esta hora será ya libre el P. Gil Gonçález, todavía el Padre prouincial de Francia escriue, por mano del P. Oliuerio, a Juan Bautista Bruno, que haga con el banco de Bonuisi que si no huuiesen dado el dinero de su crédito hasta aora, y V. R. se le pidiese, se le den sin ninguna condición de auerse primero los prisioneros, para que V. R. sea libre auenturarle [a] por auerlos, si otro medio no se pudiere auer, aunque éste es harto dudoso, por lo que en la vltima escreuí.

2. La congregación prouincial de Castilla se verá quando V. R. viniere, con la diuina gracia. Quanto al eligir officiales

[a] auerturarle *ms.*

[1] Ex regestis *Hisp. 69,* fol. 155v.

[2] Cf. epist. 204, n. 4; tum 210 et 213.

para aquella prouincia, proponerse ha al general que Dios N. S. nos diere (cuya eleción será con la diuina gracia después de mañana) [3].

3. Lo que V. R. escriue de aguardar su venida, etc., no paresce que deue partir V. R. de aý sin que sea libre el P. Gil Gonçález, pues por vna vía o por otra, esperamos que, o ya lo será, o se concluyrá presto; porque allende de los créditos, auisan de Villón que el gouernador de Aluernia offrescía dar vn buen trueco de prisioneros por los nuestros, que sería más espediente vía que la de dineros: creo que también aurán auisado desto a V. R. Aquí parescía a estos Padres de Francia que V. R. con vn hermano dese collegio fuese a Villón, a tratar esto por medio del retor de allý con el gouernador; porque por esta vía se aseguraría de auer los nuestros, y se ganaría tiempo, y por ventura la mayor parte del dinero, pues que para tal obra el gouernador es de creer que hará mucha cortesía. Con todo eso quanto al yr V. R. a Villón o no, me remito a lo que mejor le parescerá in Domino. Al retor se escriue que V. R. yrá; y se le encarga este negocio por su prouincial. Si V. R. no fuese, embíele la carta, o haga como le paresciere. Todo esto escriuo a mayor abundancia, en qualquier euento que aun no fuese libre el P. Gil Gonçález, como esperamos en el Señor que lo es, o será antes que ésta llegue. Su diuina magestad nos dé su copiosa gracia. En los santos sacrificios, etc. De Roma 20 de Abril 1573.

Inscriptio. P. Juan Suárez. A León de Francia.

215

P. EDMUNDUS AUGERIUS PRAEP. GENERALI FUTURO

EX CASTRIS AD RUPELLAM 24 APRILIS 1573 [1].

1. De captivis castellanis.—2. De seipso, forsan venturo Romam.—3. De rebus belli quod geritur.—4. De adolescentis regis summa pietate.—5. Clausulae.

1. Ihs. M. R. P. Pax Christi, etc. Questi giorni passati io

[3] Vide *Commentariola,* ad ann. 1573, n. 12 cum annot.

[1] Ex autographo in cod. *Gall. 85,* fol. 66, prius 344.

scrissi a V. P. per via di Lione con vn de' nostri venuti di Spagna con carrico di rescatare i nostri [2] da l'hugenoti di Nismes, non sapendolo io prima che a 10 di Marzo; et mandai a V. P. le cause del stare mio qui.

2. Dopoi, andando stringendo monseig^r^. per il mio cambiato, ha scritto (et parte di sua mano, cosa assai rara in lui in cose così fatte di sua mano [a]), commandandomi di mandarla; il che io fo, et volendo scriuere nella medesima sustantia il duca di Monpensiero, di Neuers et altri, non ho voluto, contentandomi che vedesse V. P. l'animo mio, con scrittura del fratello del re, il quale delibera mandarmi a Roma come la cità sarà presa, aciò ne dia ragualio a sua santità, et questo desidero io molto, parte per basciare le mani a V. P., parte per vedere ancora parte de' Padri lì, parte per mia consolatione, vedere Roma prima di morire ancora vna volta, et starui qualche mesi per riposarmi da questi trauagli heretici et bellici di Francia.

3. Idio N. S. ha dato vna notabile vittoria a monseig^r^. [3], dominica 20 di questo, perchè sendo Mongomeri, capo de' fugitiui, gionto al porto della Rochella, oue staua io con monsignor et i principi, con 55 naui, parte di guerra et parte di vittuaglie, hauendo egli vento et mare a sua diuotione, restò come stupito dal suo peccato; et sendo stato vn giorno et mezzo, vedendo che se gli apparecchiaua vn pasto non buono, se ne fugì la notte subito, et così persero i heretici ogni speranza d'inglesi, i quali erano venuti con la croce rossa, et già sopra le torre et campanili faceuano fochi d'alegrezza; ma presto si voltò in pianto, et in effetto si spera fra 10 ouero 12 giorni qualche notabile effetto per il fine di questa guerra, et di tutti gli tomolti di Francia et de la christianità in parecchi luoghi; et della presa di questa terra depende il riposo et tranquilità del regno; per questo tanto vi è affettionato monsignor et questi principi.

---

a *Sic; videtur inepte repetivisse* di sua mano.

---

2 Cf. epist. 204, 210, 213, 214.

3 Sermo est de adolescente Henrico III, qui paulo post, hoc ipso anno, electus est rex Poloniae, et anno sequenti post fratris mortem, rex Galliae fuit.

4. Preparasi sua eccelenza a la confessione et communione per questa Ascensione et poi per la Pentecoste, motu proprio, perchè è molto pio e ben animato. Questo solo resta ch'io scriua a V. P., che spero vedere fra duoi anni questo regno molto pacifico, et questo principe merita ogni gran cosa et fauore giusto da la santa sedia apostolica; et però saria bene che sua santità se dimostrasse verso lui molto beneuolo, perchè ho sentito ch'esso duca era di mala voglia perchè sua santità et il re di Spagna impediuano quel negotio suo di Polonia, al quale lui è molto inchinato; et se scriuessero questi monarchi da senno a questo grand principe, saria cosa da lodare Idio. Temo che Satanasso non semini discordia fra questi tanto grandi. Si V. P. può, farà bene ammonire quelli che conuiene vt quaerant in Domino la grandezza di questo giouane pio et sopra quod dici potest catholico.

5. Io mi racomando humilissimamente a l'orationi e santi sacrificii di V. P. et de tutti gli Padri congregati, nominatim di assistenti nuoui, pregando Idio conseruare V. P. ad multos annos per sua gloria et vtilità publica, quisquis sit in Domino. Du camp de la Rochelle 24 di April 1573.

Di V. P. seruitore nel Signor nostro,

EMONDO.

In margine. Desidero di essere scusato appresso la [congregat]ione [4].

216

P. PETRUS TRIGOSUS POLANCO

ANTUERPIA 2 MAJI 1573 [1].

1-2. Patres castellanos queritur nondum redemptos.—3. De rebus bellicis. 4. De politicis.

1. Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en Christo. Pax Christi, etc. Ésta escriuo con más pena de lo que sabré encarescer en ésta. El P. Balduino, nuestro prouincial, me escriuió de León,

---

[4] Cf. epist. 192, n. 1; et 200, nn. 6, 7.

[1] Ex autographo in cod. *Germ. 153*, 2 ff., nn. 53, 54, prius 423.

de 7 de Março, cómo a la hora que ellos llegaron a León, llegó allí el P. Xuárez que dexaua presos al P. Gil Gonçález y al H. Rios, porque el P. Gutiérrez ya era muerto, que Dios perdone; y que venía él a buscar dineros para el rescate destos Padres, y que luego se le proueheria todo lo necesario; y por otra parte sabía yo de España que hauía venido vn hermano en busca de los Padres con crédito bastante para su rescate, y con esto tenía yo creído y aun cierto que ya estos Padres estarían libres, y aun en Roma; y aora rescebí vna del P. Mariana, de París, y del P. Maldonado, en que me escriuen de 21 de Abril como el P. Xuárez les hauía escrito que jamás auía podido hallar dineros para rescatar los presos, y que si no se daua alguna diligencia, podría ser no huuiese luego a quien rescatar, porque el P. Gutiérrez era muerto, y el P. Gil Gonçález estaua herido en el muslo, y con cámaras, y que temía de su vida. Con esto he rescebido notable pena, y no sé qué dezir sino que Dios perdone al que tiene la culpa deste descuido. A lo menos han mostrado los Padres franceses poca charidad [2], y el Padre prouincial y rector de León no se hauían de partir de León sin dar orden de buscar este dinero. Harta mala ventura es si la Compañía no tiene en León crédito de mil ducados.

2. Y para que V. P. vea quán mal ha parescido a los que lo saben, le enbío vna que va con ésta de vn venetiano deuoto nuestro, Pietro Nicolay, el qual lo ha sentido más que todos. Al fin el P. Maldonado luego se partió por la posta a León con crédito del dicho Pietro Nicolay; y si él no se huuiera partido, en sabiéndolo fuera yo por la posta; y porque el crédito que él lleuaua por ventura no era bastante, o por si no tenía effecto, le he inbiado por otra vía vn crédito de mil ducados, para que no quede el rescate por dineros. El Señor lo ordene todo como sea para su mayor gloria; que cierto tengo grande lástima por lo que a estos Padres les ha sucedido, y la poca diligencia que en ello se ha hecho.

---

[2] Angore pressus sic loquitur, nec juste: conferantur epistolae praecedentes, ubi contrarium apparet. Sed adjuncta quibus Trigosus id judicii proferebat, illum aliquantulum excusant.

3. De lo de por acá no sé qué dezir, porque siempre hay malas nueuas que escreuir. Partió de aquí vna armada con 28 naos grandes, y el castellano con ellas para socorrer a los nuestros que estauan en Zelandia, en Medialbruque, muy apretados, y perdimos en el paso siete naos con toda la gente y munitiones, y algunos dizen que más; que fué harta lástima, porque luego ahorcaron a todos los soldados que en ellas iuan. El campo aun se está sobre Harlem, y nunca acaban de tomalla, y estamos con temor que vn día destos amanezca Ludouico [3] en alguna fuerça destas, como hizo aora vn año, para diuertirnos, porque se sabe que en Alemaña leuanta gente. El Señor lo remedie todo como conuiene; y V. P. lo mande encomendar al Señor.

4. He sabido de persona cierta que los dos duques [4] tienen licentia para irse, y que aquí viene el comendador mayor de Castilla [5], que está en Millán. No se sabe si vendrá solo o con alguna persona real. Sería bien, si es deuoto nuestro, encomendarle nuestros negocios, porque acá le hauremos bien menester. Y porque en otras tengo escrito largo, y no tengo dellas respuesta, en ésta no más de encomendarme en los santos sacrificios y oraciones de V. P. De Anueres a 2 de Mayo de 1573.

De V. P. indigníssimo hijo y sieruo en el Señor,

† Trigoso. †

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. Padre nuestro en Christo el P. maestro Joán de Polanco, vicario [general] de la Compañía de Jhs., Roma.

Sigilli vestigium.

---

[3] Ludovicus de Nassau, frater principis de Orange.

[4] Duces de Alba et de Medinaceli, de quibus non semel Monumenta.

[5] Ludovicus de Requesens, qui revera hoc anno gubernator in Flandriam missus est.

217

MANDATA P. EVERARDI MERCURIANI AD POLANCUM

ROMAE, FEBRUARIO (?) 1575 [1].

1. Polanco, siculam provinciam visitaturo, Bobadillam commendat. 2. Itidem Domeneccum.—3. Aliis Patribus nuntios mittit.

IESUS † M.—MEMORIA AL R. P. POLANCO

1. Io disidero che sia raccomandata a V. R. la sanità del R. P. Bobadiglia; et che tutti i nostri gli portino quell'amore et riuerentia la quale conuiene a così uecchio et uno dei primi Padri della nostra Compagnia; et sarà bene che per sua consolatione, esso intenda che V. R. ha hauuto questo ordine in particolare da me.

2. Le raccomando anco la sanità del P. Doménech.

3. Giunto in Sicilia [2], oltre le cose che io le ho ragionato,

[1] Ex archetypo in cod. *Ital. 149,* fol. 427. Sub finem Februarii data haec videntur: cf. epist. seq., n. 2. Die 27 Februarii, ad Domeneccum praepositum provinciae siculae eo modo nuntiat Mercurianus iter Polanci, ut is in procinctu esse et litteras illas gestaturus videatur: regest. *Sic. 1,* fol. 28v.-29r. Porro Polancus secretarius Societatis esse desierat post electionem Mercuriani (cf. vol. I, XV-XVI), eique suffectus erat P. Antonius Possevinus, de quo et praesens volumen et alia MONUMENTORUM saepe agunt.

[2] Pridem jam de visitatione siculae provinciae agebatur: in regesto *Sic. 1,* fol. 1, ubi scribuntur «Bisogni della prouincia di Sicilia», ex responsionibus duae vel tres ad visitatorem negotia deferunt. Et in litteris praepositi provinciae, Hieronymi Domenecci, «soli» Mercuriano, datis initio 1575 ut apparet ex adjunctis, nam temporis notationem non habent, haec dicit: «Quanto al desiderio che scriuano vniuersale che venga qualche visitator', essendo sperato da tutti, ecc., con questa occasione dirò a V. P....» Et quidem (hoc enim existimamus dignum quod hic notetur) postquam se idem cupere ostendit, rogat Mercurianum ut sibi, magistratu relicto, concedat aliquid temporis spirituali quieti tribuendum, tum ministeriis sacris se impendere, exercitiis tradendis potissime: *Ital. 146,* f. 321r., prius 317; et die 22 Maji sequentis, petitionem hanc repetere videtur, ubi scribit: «Ringratio humilmente a V. P. della speranza mi dara [*sic*] di consolarme nella domanda che fece nel «soli», si se iudicarà esser maggior seruitio de Dio: che cossì lo desidero et pretendo in questo et in tutto quello domandasse et desiderasse»: *Ital. 149,* f. 445. Reapse, visitatione finita, novus provinciae praepositus renunciatus est P. Julius Fatio. Cf. epist. infra proferendas, et AGUILERAM, *Provinciae Siculae S. J. ortus...,* I, 207.

mi sarà grato che faccia intendere al P. Giouanni Battista Roggiero, rettore di Monreale, che ho riceuuto la sua dei 13 del passato. Al P. Lodouico di Vngria, la sua di Catania dei 21 di Gennaro. Al P. Michele Alletauale, la sua di Siracusa del primo di X.bre. Al P. Giouanni Márchez, la sua dei 2 di Gennaro. Al P. Oliuerio Comunale, la sua di Messina dei 29 di Gennaro. Al P. Paolo di Achille, la sua di Palermo dei 20 di Gennaro. Al P. Giouanni Saluo Vito, la sua di Palermo dei 15 di Gennaro. Al P. Filippo Malgeri, la sua di Messina dei 4 di Gennaro. Ad Antonio La Croce, la sua di Cattania di 15 di X.bre. Al P. Erasmo Marchesio, la sua di Cattania dei 28 di X.bre.

Mi sarà caro che si mandino le historie delle fondationi dei collegi che non sono mandate.

Mi sarà caro che nel collegio di Napoli, saluti nominatamente tutti quei Padri et fratelli nostri.

Dirà V. R. al P. Nauarro in Messina, che ci siamo molto edificati della lettera sua, scritta a 24 di Gennaro, et del buon conto che ha dato di se il fratello Blondo in quella missione, nella quale sono stati.

EUERARDUS MERCURIANUS.

A tergo. Memoria per il Rdo. P. Polanco.

218

POLANCUS P. EVERARDO MERCURIANO

NEAPOLI 4 MARTII 1575 [1].

1. Se advenisse Neapolim.—2. Officia caritatis apud Salmeronem ac Bobadillam.—3. In procinctu est ut solvat in Siciliam.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.º Padre nostro. Pax X.i, etc. Arriuammo con sanità a Napoli mercordì passato pocho dopo il mezo dì, et ci ha riceuuti il P. Salmeron et questi Padri con la solita charità.

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 77, prius 19. Sequentes, ut videre est, fere omnes epistolae ad visitationem siculam, de qua in praecedenti actum est, pertinent. Paucas nonnullas omittemus ex iis quas hic codex habet: nempe, quod repetant jam dicta alibi, vel nullius prorsus sint momenti.

2. Mi mostrò detto P. Salmerón in vna lettera, de mano de V. P. scritto, che io li direi de sua parte alcune cose, et io non mi ricordo d'hauer intesso de V. P. se non cose communi de beneuolenza et rispetto come a Padre di tutti, etc.; et nella memoria [2] ch'al vltimo mi diede il P. Posseuino, si conteneua nominatim alcun officio da farsi col P. Bobadiglia; ma per Napoli solamente ci erano queste parolle: Mi sarà charo che nel collegio de Napoli saluti nominatamente tutti quei Padri et fratelli nostri. Pur vedendo ciò che si scriueua al P. Salmerón, mi parse l'intentione de V. R., ch'io facessi l'officio con esso, conforme a quello del P. Bobadiglia, quanto al respecto et osseruanza che V. P. mostra hauer verso li primi Padri de nostra Compagnia, et desiderio d'ogni sua consolatione; et in specie, perch' haueua il cardinale Carafa domandato se verrebbe a Roma per questo giubileo, li ho detto che l'ho rescrito a V. P., et che lei si consolarebbe se li tornassi comodo de venirci, et lo facessi; ma come non mostrò inclinatione, per la molestia che li dano li viagi, li dissi che V. P. in quella parte non voleua se non sua consolatione, et che non mancharebbe il modo de farli guadagnar il giubileo in Napoli. Con li altri Padri et fratelli in parte ho fatto, et in parte farò, ciò che il memoriale contiene.

3. Ho trouato che don Carlo d'Áualos, fratello del cardinale d'Aragonia (al qual il re catholico manda con officio principale in Sicilia), è per passar con galere in quel regno; ma per li mali tempi, et perch' ha da far prima altre cose, non so se sarà così presto la passata. Et perciò, se non vedo che si riscaldi, penso partirmi col primo procacio che parte il martedì proximo, benchè mi dicono tarda insin' a Rhegio 11 dì, et che la strada è molestissi[ma] andando con esso. Ma confidandomi nell'orationi de V. P., et considerando che mostraua quella qualche inclinatione al espedirsi il viagio, procurarò farlo così, et Dio N. S. ci aiuterà a sentir poco l'incomodo di quello. S'occorrerà altro, lo scriuerò al P. Posseuino. Et così solamente dirò, che col compagno [3] humilmente mi raccomando, et domando la benedictione

---

[2] Est monum. praeced.

[3] P. Joannes Jacobus Bassus, ut infra non semel.

de V. P., quale Dio N. S. conserui et prosperi con augmento de ogni gratia per molto seruitio suo et ben comune. De Napoli 4 de Marzo 1575.

De V. P. minimo seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

219

POLANCUS P. ANTONIO POSSEVINO

NEAPOLI 5 MARTII 1575 [1].

Quaedam dubia de injuncto sibi munere proponit.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax Christi, etc. Vedendo quel quinterno dei bisogni della prouincia di Sicilia [2], ho trouato occasione di dubitar nelle istesse risposte, perchè non so se si sia fatto quello che si risponde douersi far'; et però notarò in breue questi capi, pregando V. R. ci auisi se già si è fatta risposta, et quando non fusse fatta, si contenti di procurarla: che se non si facesse, io intenderò che nostro Padre uuole che prima uediamo le cose, et informiamo sua P.tà, che risponda. Le cose notate in detto quinterno sono le seguenti.

1. Circa il coadiutor per il P. Paulo d'Achille, si risponde: Curetur prouideri, et detur memoriale assistenti.

2. Il prouinciale ha gran bisogno d'un compagno che lo aiuti, etc. Si risponde: Relinquat hic catalogum, etc. Di queste due cose potria già forsi esser fatta prouisione.

3. Come si sgrauerà la prouincia hauendo trenta persone più, etc. Si risponde: Detur informatio in indiuiduo, etc.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 78, prius 23. Numeri marginales in ms. sunt. Exstant inter lineas adnotationes quaedam manu P. Antonii Possevini, secretarii Societatis, quae responsionis capita indicant: unde supervacaneum ducimus eas transcribere, quum responsio sit infra, sub n. 222. Simili pacto dicendum de multis sequentibus epistolis.

[2] Cf. supra, monum. 217, annot. 2.

4. Della casa de professi fu risposto: Videat prouincialis, etc., et scribat ad generalem.

5. Dell'ordine del legger il corso d'arti et theologia. Si risponde: Mittetur ubi recognitus fuerit. Di queste 3 cose etiam dubito se si sono già mandate.

6. La risolution delle cose proposte alla congregatione. Si risponde etiam: Mittetur, etc.

7. Come s'intende la 6.ª regola delle communi. Si risponde: Declarabitur.

8. Se li sacerdoti et maestri debbono far li tuoni, etc. Si risponde: Videatur quid in collegio romano seruetur.

9. Che si risolua la cosa della 4.ta [3] di Siracusa. Respondetur: Videatur cum Patre procuratore generali.

10 Che si stampi l'indice delle constitutioni. Respondetur: Uidebitur. Di queste cose etiam dubito come di sopra.

Sono anchora altre proposte, doue si risponde: Vniuersalia. V. R. per carità m'auisi se si fece già di queste tali risolutione. Tali sono le seguenti:

Saper che si farà con quelli che si partono della Compagnia, n.° 15.

Del far professi quelli che hanno habilità, etc., n.° 20.

Che nella logica leuino le questioni de vniuersalibus, n.° 3, de propositis in congregatione prouinciali.

Delli auisi per li maestri, n.° 6.

Che si purghino li poeti, n. 7.

Che si ottenga di non andar' alle processioni, n.° 11.

Che modo di cinture si hanno da usare.

Se potrà dormir alcun fratello alla uigna, n.° 4 inter proposita a P. Paulo.

Quello che a V. R. occorrerà in queste cose, per carità me lo mandi a Messina, massime se qualche cosa sa esser conforme alla mente di nostro Padre. Interim questa li seruirà anche per occasione di raccomandarci molto alle orationi et sacrificii di V. R.,

[3] «Quarta» nuncupabatur tributum praesulibus solvendum ex relictis ad pias causas. Cf. si vacat HERCULEM BRANCIFORTIUM etc., *Capitula Regni Siciliae...* I, 229 (cap. LXX).

et potrà esser che non sarà l'ultimo fastidio che riceuerà da noi in questa missione. Di Napoli li 5 di Marzo 1575.

De V. R. seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Antonio Posseuino, secretario della Compagnia de Jesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

220

POLANCUS MERCURIANO

NEAPOLI 11 MARTII 1575 [1].

1. Cur nondum se commiserit viae.—2. Cardinalem proregem a se visitatum.—3. Opus hermeneuticum P. Salmeronis doctum atque utile: oportet ut cito in lucem prodeat.—4. De bello contra turcas nuntii aliqui.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i], etc. Non mi partì martedì col procaccio de Sicilia, perchè le molte piogie, et noue che ci dauano de moltissimi forusciti faceuano il viaggio malissime sicuro; specialmente per li fiumi che in grande numero conueneua guazar', et con li torrenti, ci diceuano esser' pericolosi, oltra la longueza et molestia ordinaria di quella strada. Ma principalmenti mi mossi a fermarmi, per esser in procincto vna galera ben in ordine per insin'a Messina, quale aspettaua solo il tempo, et de hieri in qua si è acconcio con questa noua luna, et potria esser che con questo procaccio intenda V. P. che siamo partiti [2]; et ad ogni modo dandoci buon viagio Iddio, saremo più presto in Sicilia, che haueressimo fatto partendo col procaccio detto, etiam in buoni tempi.

2. In questi dì ho visitato il cardinale vicerè [3], etiam de parte de V. P., et parmi si rallegrassi. Mi tenne a pranzo seco, et do-

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 79, prius 26, 27.

[2] Die 18, ut in cod. cit. invenitur, fol. 81, prius 32, post excursionem quam Nolam fecerat, dicit, ad eumdem P. Mercurianum scribens, iter dilatum ob malam tempestatem. Denique die dominica, 20.ª mensis, in Siciliam solvit. Cf. epist. 223.

[3] Antonius Perrenot de Granvelle.

mandomi molte cose, et vltimamente mi mostrò che in Roma volontieri vederà V. P., il che dissi io sarebbe al suo tempo, ma potrebbe esser presto detto tempo.

3. Ho visto qualche cosa del libro del P. Salmerón, che mi mostrò, et visto la oeconomia de tutta sua opera, et spero sarà cosa molto dotta et vtile. L'ho sollicitato al espedirsi, perchè non fa altro che limar, et mutat quadrata rotundis. Et se li vscisse di mano questa cosa, potrebbe attendere all'epistole de S. Paulo, come pare n'habbia intentione, et cominciato a preparar le cose. Credo che si V. P. l'essortassi a finir questo parto (sanza restringerlo molto) l'espedirebbe più presto. L'ho ricordato che, secondo le constitutioni, deuono veder questa sua opera tre persone intelligenti, et l'intende anche lui così. Vero è che mi pare li sarebbe suaue ordine, se le persone fossino a sua sodisfactione, et che si contentassino, in cose che non concerneno la fede et bonos mores, et sono fra le opinioni probabili de' dottori catholici, de representar ciò che senteno con li suoi motiui, et lasciarlo far a esso depoi; monstra anche haueria respecto alle censure conueniente. Tutto questo serua d'auiso et nuda representatione, et quanto parerà poi meglio a V. P., parerà anche a me.

4. Questa matina, andando a sollecitar nostro passagio, et intrando in Castelnouo per visitàr il signor don Aluaro, castellano (ch'era venuto a casa nostra per sua amoreuoleza, insieme col signor don Diego suo fratello), li staua referendo vn gentilhuomo, che pareua prattico, li auisi che si teneuano del discorso de Vsciali [4] sopra la venuta dell'armata a queste bande, fatto al turco. Et la suma era, che sarebbe cosa persa venir a Malta o Sardegna, et non riuscibile venir in Puglia o altra parte d'Italia; perchè essendo terra ferma, concorrerebbono tanti, che non permeterebbono far piede, si ben potessino pigliar qualche terra. Et così risolueua, che conuerrebbe dar in Messina per la comodità del porto, et pare li prometessi de pigliar la città, etc. Quanto alli veneciani, che non accadeua esser sollicito, perchè non ci era

[4] Celebris dux classis turcicae, cujus nomen ab aliis alio modo scribitur: Occhiali, Aluch Ali, Uluch Ali; cognomen etiam sibi peperit post pugnam ad Naupactum, Kilidsch Ali.

da far con loro, et si poteua rompere le forze del re Philipo, adesso che staua occupato in Fiandra, che quelli de Malta verrebbono con le mane giunte a sottometersi a lui, et anche i veneciani. D'altra banda si dice qui che viene don Joanne con assai buona prouisione et auctorità, et si dà ordine qui di far 12 galeazze, et dicono aggiutarà il duca de Fiorenza con galere et denari, etc. Tutto questo dico, non solo per dar nuoue, ma molto più perchè hauerò charo intendere, se V. P. s'inclina al mio star in Messina (s'hauessi finito la visita, et incaminate le cose) insino al veder l'essito di queste cose, o vero s'attenderò alla visita delli altri collegi, o vero se lo lascia a mio parere, acciò faci come meglio mi parerà, et a maggior seruitio diuino. Non dirò altro per adesso, se non humilmente raccomandarmi all'orationi sante et sacrifici de V. P., et pregar Dio N. S. conserui et accreschi in lei suoi doni, et a tutti faci sentire et adempire sua santissima volontà. De Napoli 11 de Marzo 1575.

De V. P. minimo seruo et figliolo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

221

POLANCUS MERCURIANO

NEAPOLI 12 MARTII 1575 [1].

Patrem Ludovicum Mansonem concionatorem commendat: cui sufficiendum Lucam Pinellum indicat.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i], etc. Hieri sera ci andammo ad imbarchar, et ci hanno rimandato a casa insin'a questa matina; et per dir messa giorno de S. Gregorio, ci tornò bene, quantunque lasciassimo nostre bagaglie vicine al lito in casa d'vn amico; ma con la luna ch'hogi ha fatto, si sono li

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 80, prius 29.

venti perturbati, et il mare, et così aspettano quei della galera che si assetti il tempo: io starò in sul'auiso de non larciar' passar' la comodità prima.

Fra diuersi che predicano qui in Napoli in varii loghi, vno è Ludouico Mansone [2], et ha particolar gratia con questa gente, et piace loro estraordinariamente; et anche in casa vedo ch'il P. Salmerone et li altri, per vederlo così accetto, et sperar frutto dell'opera d'esso, assai desiderano ritenerlo. Si V. P. li volessi far questo dono, pare sarebbe di quelli che molto grati li sarebbono; et qua si è scritto, che se restassi lui in Napoli, il fratello Luca Pinello si mandarebbe per lettore in Sicilia; et per quanto io posso giudicare, se cossì fossi, Sicilia non perderebbe con tal cambio, nè per conto de legere, nè per conto del predicare, et al P. Salmerone et a questo collegio si farebbe gratia che molto estimarebbono. Questo solo represento a V. P. con aggiongere, ch'al medessimo Ludouico sento assai ben disposto a far' l'obedienza; ma quando quella lo ritenessi in Napoli, mi pare sarebbe di quelli che più sodisfactione haueriano. Se tutti doi li predetti fossino destinati per Sicilia, all'hora io non vorrei che la buona hospitalità di questi Padri mi sminuisse l'obligatoria inclinatione che deuo hauer' ad aiutar quella prouincia; ma se l'vno solamente de loro hauessi ad andar là, mi pare (come ho detto) che Mtro. Luca non li lasciaria sentir la priuatione de Ludouico Manson[e]. D'altre cose mi rimetto all'altre scritte hieri. Humilmente domando la benedictione de V. P., et pregho Iddio N. S. la conserui et prosperi con grande copia de suoi doni, etc. De Napoli 12 de Marzo 1575.

De V. P. seruo et figliolo in Jesù X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[2] Qui nempe exstitit postea perillustris vir, praepositus cum diversis collegiis, tum provinciis neapolitanae ac mediolanensi. Cf. AGUILERAM, op. cit., I, 511.

222

POSSEVINUS POLANCO

ROMA 12 MARTII 1575 [1].

1. Scopus Mercuriani in mittendo Polanco. — 2. Responsiones ad dubia hujus circa providenda quaedam.—3. Officia caritatis.

1. Jesus † M. Molto R. in Xpo. P.e Pax Xpi. etc. Io communicai la lettera di V. R. a N. P., dico quella che alli 5 di questo mi scrisse di Napoli; et hebbi questa risposta, la quale quasi seruirà per risolutione uniuersale dei dubbi che le erano occorsi. La risposta fu che quando si mandò il P. Doménech in Sicilia ultimamente, si pensaua di poter non molto doppo mandare un visitatore, con la cui rilatione et consiglio si potessero risoluere parechi di quei punti che qui haueua proposto. Et hora essendo andata V. R. costà, ha a fare il medesimo, cioè a tratta[re] delle cause, impedimenti et rimedi i quali poss[o]no occorrere nelle materie proposte; et se conforme alle constitutioni et instituto nostro, uedrà di poter darci rimedio, lo faccia. Ma se anco le restarà alcuna difficoltà, la scriua a Roma, doue con maggior luce che V. R. darà, il tutto con la diuina gratia si risoluerà [2].

2. Così si dice per conto del coadiutore per il P. Paolo d'Achille, già che forse conuerrà che si ponga un tale, o vice-

---

[1] Ex archetypo in codice *Opp. NN. 328*, 2 ff., 13-14, prius n. 47.

[2] Saepe in sequentibus epistolis notat P. Polancus exiguam facultatum copiam: die 4 Julii Calatagironae dans ad Mercurianum litteras, sibi opus esse ait ad provincialem moderatorem mittere illos qui, cogitantes visitatorem, ut alios norunt, plenum venire auctoritate, facultates quasdam postulant; et sic addit: «Ma a me mi basta ciò che mi dà l'officio, de far metere in essecutione le constitutioni et regole, etc.; benchè mi accorgo che sminuisce l'auctorità, etiam apresso chi non hauerei pensato, il veder che non ho facoltà, nè anche quelle del prouinciale, per sodisfar a quelli che ricercano da me cose simile.» Die Pentecostes (sc. 22 Maji) scribens ad eumdem Mercurianum, Doménech petit committi Polanco facultates aliquas sibi non concessas, provinciae praeposito (cod. *Ital. 141*, fol. 444r.). Mercurianus, vero Polanco 2 Julii respondebat: «V. R. ha tutta la potestà che ha il prouinciale in cotesta prouincia, et oltre ciò ha a soprauedere et superintendere conforme al ufficio del visitatore; nel quale ufficio, come per tanti anni adietro non si è prescritto o determinato altro circa la potestà, sa che non è stato senza conueniente consideratione.»

rett[or]e, o rettore in suo luogo (restando però esso come superiore), che et all'amministratione del collegio si sodisfaccia, et il buon uecchio sia solleuato.

Fu già risposto intorno la casa di professi, che per hora la Compagnia non poteua pigliare nuoui assunti.

Fu anco scritto che si andaua riuedendo il corso d'arti et teologia, et insieme pratticando come riuscirebbono, acciochè non fos[se] di bisogno di mutargli facilmente, poichè la sola speculatione o consideratione non bastaua.

Il medesimo si dice per conto della risolutione che si promise che si manderebbe di qui a molti punti particolari, che non solo cotesta, ma anco le altre prouincie proposero alla congregatione generale, le quali essendo connexe insieme, et conuenendoci hauere dall'altre prouincie i modi et riti che tengono, sì come già un pezzo fa si è dato ordine, non si può prima trattarne compitamente, et in modo che si possa introdurre uniformità, se non si hanno alle mani. Si sono però decisi parecchi punti, i quali, finita tutta la materia delle cose vniuersali, si distingueranno per capi, acciochè leuino [a] la pena di muouere nuoui dubbi.

Le seste regola delle communi non ha bisogno di dichiaratione.

Della quarta di Siracusa, ha scritto a bastanza il procuratore.

Del non andare alle processioni publiche, S. Stà. disse che quando i vescoui ci molestassero, ricorressimo a lei, la quale ci farebbe prouisione.

Circa il fare professi, V. R. portò seco gl'interrogatori, et p[e]nso che fra pochi giorni si manderà il modo di fargli, dico, di uenir' in cognitione di coloro che saranno habili per essere riposti nel grado loro o di professi o di coadiutori, conforme a quel che rechiede la 5.ª parte delle constitutioni.

Fu già risposto per conto del fratello che dormiua alla vigna di Palermo, sì come potrà particolarmente intendere dal Padre prouinciale.

---

[a] *Sic videtur legendum: charta attrita.*

Quanto all'altre cose, la risposta di sopra pare che basti, poichè appartengono alle cose vniuersali.

3. Nostro Padre ha riceuuto la lettera di V. R. delli 4 del presente et consolatosi con l'ufficio fatto col P. Salmerone, et con le forze che Dio N. S. le concedeua per poter' col suo compagno finire il suo uiaggio, et darsi all'impresa per la quale S. D. Mtà. l'ha mandata costà. S. Ptà. molto si raccommanda, come tutti facciamo, alle orationi et santi sacrifici di V. R.; et risponderà alla sua quando prima haurà inteso della sua giunta in Sicilia. Di Roma il 12 di Marzo 1575.

De V. R. inutile seruo in X.°,

ANTONIO POSSEUINO †.

Inscriptio. Al molto Rdo. in X.° Padre il P. Giovanni Polanco, visitatore della Compagnia di Giesù in Sicilia. In Messina.

223

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 22 MARTII 1575 [1].

Panormitanum collegium invisere quam primum cupit, tum ei viciniora.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax Christi, etc. Domenica in sul mezo dì partessimo de Napoli, et lunedi dopo vn'hora de notte arriuammo a Mesina con prospero viagio d'vna galea; et perchè ci sonno cause de consideratione per cominciare la visita de Palermo (doue sta il prouinciale et il presidente che gouerna il regno) [2], et espedirmi di quel collegio con quello de Monrreal, Bibona, Calatagirona, Siracusa et Catania auanti li estremi caldi, et tornar dopoi a Messina, sto in dubio se partirò hoggi con la commodità che ci si offerisce de galere, o se mi fermarò. Raccomandata la cosa a Dio, mi risoluerò [3].

---

1 Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 82, prius 319.

2 Carolus de Aragón et Tallavía, princeps de Castelvetrán, dux de Terranova, de quo non semel postea loquemur: «praeses regni» erat, non prorex.

3 Respondit Mercurianus hoc esse faciendum quod adjuncta et experientia docerent. Sic in epist. 8 April. 1575, quae reperitur archetypa in cod. *Ital. 147,* fol. 7.

L'orationi de V. P. ci hanno condotti con tanto buono et breue viagio, et nelle medessime spero che ci impetraranno gratia di seruirlo in questa visita; et così humilmente le domando con la sua benedictione. Guardi et prosperi Dio N. S. per molto suo seruitio et ben de la Compagnia nostra, et comune, V. P. R. De Messina 22 de Marzo 1575.

De V. P. minimo seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

224

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 31 MARTII 1575 [1].

1. Pericula itineris. — 2. Messanae aliqua monimenta rectori relicta. — 3. Visitatio grata est nostratibus. — 4. Bobadillae submissio ac caritas, et Polanci in ipsum observantia.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i, etc. De Napoli partimo dopoi che scrissi l'vltima a V. P., et in vna galea in trenta hore incirca arriuammo con sanità a Messina. Et è stata prouidenza de Iddio particolare che non partessimo per terra, perchè furono sualigiati dai forusciti fra Palma et Rhegio da 20 passagieri, oltra l'incomodi et spesse et longheza del viagio, estraordinaria per i mali tempi. In Messina mi furono representate alcune ragioni, quali mi parseno efficaci, per cominciar de Palermo la visita, et espediti questi collegii tornare a Messina per li messi del maggior caldo. Et perchè ci era qui il presidente o vicerè [2], et anche il prouinciale, che in molti dì non sarebbe venuto a Messina, con la comodità delle galere che veneuano qua con vn amico nostro, id est, il presidente Gisulfo, passai breuemente con mio compagno in qua.

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 84, prius 254.

[2] Epist. praeced., annot. 2; infra, n. 3.

2. In duoi giorni però che mi fermai in Messina, non si perse tempo, perchè ho parlato alli principali, et raccomandato strettamente al rectore alcune cose che importauano per l'essecutione megliore de suo officio, et in tanto che tornarò, è restato de attenderui, il che si fa, ci sarà mancho da far nella visita di quel collegio; et pare restassi con buon animo de farlo. Et all'admonitor' et ministro ho lasciato cura de ricordarglielo, si se smenticassi, et d'auisarmi; et ho bona speranza della persona d'esso rector, et de tutto il collegio, mediante la gratia de Dio.

3. Qui in Palermo sono arriuato la settimana santa, cioè martedì, et ho visitato il duca de Terranoua, presidente, et l'arciuescouo, et inquisitor maggior, ch'è il vescouo de Pati. Et andando a Monrreale col P. Bobadilla ho anche visitato l'arciuescouo de lì [3], et cominciato a veder questo et quel collegio. Et alla pascha, piacendo al Signor, comminciarò de proposito la visita, facendo in questo mezo ciò che si potrà bonamente in questi giorni, nei quali anche mi conuiene confessar alcuni forastieri. Et vniuersalmente pare si rallegranno in questa prouincia ch'habbi mandato V. P. chi la visitassi [4]. Degnissi la diuina bontà dar-

[3] Ludovicus de Torres, senior: infra, epist. 226, annot. 2.

[4] Sane apparet laetitia in pluribus coaevis monumentis quae perlustrare potuimus. Primarii homines provinciae illius, visitationem efferunt: Doménech, primum adventante Panormum Polanco, exsultabundus ad Mercurianum scribit, atque omnem opem illi se praestiturum pollicetur (27 Mart.: cod. *Ital. 146,* fol. 319r.); dein, 29 Augusti, visitatis collegiis Syracusarum et Catanae, eidem Patri generali, laudibus cumulans Polancum, exitum nuntiat faustissimum, et sic concludit: «... Tutto se ha fatto per gratia dil Signore con molta satisfatione et particolar mio contento; et spero che non sarà senza molto frutto; et che son tenutto molto a ringratiar' al Signore et a V. P., che in questi tempi et occurrentie extraordinarie me ha volutto dar questo aggiutto che in vero era ben bisogno...» *Ital. 148,* fol. 245v., prius 370r. Similia prorsus sensa aliis in epistolis expressit, ut 18 Nov. 1575: *Ital. 149*, fol. 129r., prius 382r.; et 18 Apr. 1576: *Ital. 151,* fol. 12r., prius 115r.

P. Paulus Achilles, rector panormitanus, nuncians generali praeposito iter Polanci Marsalam, haec 29 Maji 1575 dicebat: «Per gratia de Jesu Christo N. S. ha uisitato questo collegio con molto frutto spirituale et consolatione di tutti...» *Ital. 147,* fol. 253r., prius 273. Pari modo scripserat die 6 ejus mensis: ibid., ff. 127-128; et ad Polancum anno sequenti 27 Maji: *Ital. 151,* ff. 160-161.

P. Joannes B. Carminata, rector messanensis, qui laetitia summa ex-

ci gratia per le orationi de V. P. de seruirlo in questo assumpto, et de dar bona pascha a V. P., in cui sante orationi et sacrifici humilmente mi raccomando, et domando sua benedictione. De Palermo, giouedì santo 1575.

De V. P. seruo et figliolo minimo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

4. Ho fatto l'offitio raccomandato col P. Bobadilla [5], et vorrei saper se V. P. vole o intende che io lo reputi exempto et immediato a lei o non, quantunque lui parla benissimo, et dice, che più che tutti vole esser' subditto, ma io l'ho rispecto come a Padre, etc.

Inscriptio. † Al molto Rdo. id X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, etc., a Roma.

Sigilli vestigium.

---

spectabat adventum visitatoris, ut ad eum Catanae morantem scribit, 11 Maji 1576 (*Ital. 151,* ff. 89-90), postea, in epistolis 14 et 20 ejusdem mensis visitationem nunciat magno cum fructu esse transactam: *Ital. 151*, ff. 104-105, et 131-132.

P. Bobadilla, ut alios omittamus, qui olim adeo acriter Polancum reprehenderat, ipsum inspectorem Siciliae laudat maxime, eumque provinciae praeponi exoptat, ut ex ejus epistolis notavimus in *Bobad. Monum.,* 528, annot. 4, nn. I, II et V.

Non defuere qui Polancum notarent, praesertim ut nimium exactorem: sic reperimus in paucis epistolis, ut P. Joannis Dominici Candelae (*Ital. 151,* ff. 250-251); P. Eustachii Paterni (*Ital. 152,* fol. 379), ac P. Erasmi Marchesii (ibid., ff. 381-382). Sed animadvertendum, Candelam non constare sibi, ac rumores exigui momenti incusare; Paternum (Paternò) ac Marchesium ita imprudenter atque acerbe loqui, ut bilem potius vomere quam judicium ferre videantur. Nec parum valet quod ea tempestate perfecta conjunctio siculorum cum hispanis desideraretur. Magni autem faciendae querimoniae non fuerunt, quum nullibi reperiamus ab Everardo aut Polancum admonitum, aut verbum ullum de re prolatum. Cf. epist. 228, annot. 3.

[5] Cf. supra, monum. 217, n. 1; et *Bobad. Monum.,* 528-529.

225

POLANCUS POSSEVINO

PANORMO 14 APRILIS 1575 [1].

1. Dubia exorta de potestate qua fungitur.—2. De domo professorum erigenda.—3. De Societatis candidato, adolescente praeclari ingenii ac virtutis, sed cui impedimentum adest.—4. Commendat fratrem Nicolaum de Amaro.—5. Rogat ut voti cujusdam mulieris dispensatio impetretur a sancta sede.

1. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Doppo la partita nostra di Roma sola una lettera ho riceuuta de' 12 di Marzo, di V. R., doue risponde alla mia prima scritta di Napoli, et non occorrono molte cose a replicare, poichè la risolutione di quelli dubbii ch'io feci, pare si debba fare doppo l'informatione nostra di qua. Et se io hauessi portato chiara la facoltà che nostro Padre mi dà, a molte cose si potria forsi prouedere; ma come non mi è stata specificata, dicendomi nostro Padre quando glielo ricordai che me la manderebbe, non ho se non due cose per le quali mi possa regger' intorno a quella. Una contenuta nelle lettere patenti, cioè, che mi si dà quella potestà che conuiene per l'essecution dell'officio: l'altra è nello stesso officio del visitator', doue si dice, che in quello che ricerca l'instituto, constitutioni, regole, etc., o in quello che sarà facile et di manco importanza, si possa procedere all'essecutione, riseruando le cose più difficili alla consulta di nostro Padre. Tuttauia se sotto questa generalità specificasse nostro Padre la sua uolontà, et qual facoltà io debbo pratticare, più cose potremmo fare, et più speditamente. V. R. mi faccia gratia di ricordarlo a S. P.^{ta}, et auisarmi di quanto sarà sua uolontà. In questo mezo, quello che d'accordo col prouinciale et rettore si potrà metter' in essecutio-

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 87, prius 320. Respondit Possevinus die 29 ejusdem mensis, litteris quas servat codex *Opp. NN. 328*, ff. 15-16, prius 52-53. Eas litteras indicabimus in annotationibus sqq., hoc modo: «Resp.» Et sic in plurimis epistolis faciemus ubi simile accidit.

ne conforme ai doi generali principii sopradetti et alla facoltà loro, lo esseguiremo.

2. Circa la casa di professi uo intendendo, che assai conuiene alla Compagnia in questa prouincia; tuttauia non si farà nè s[1] prometterà senza consulta et risposta di nostro Padre. Quelle decisioni di cose uniuersali si aspettaranno; et del non andar' alle processioni publiche, si userà del remedio che il papa ci diede. Del far professi o coadiutori si aspetterà il modo che ci si promette, et anche se qualche ordine in particolare nostro Padre darà, almeno per coadiutori.

3. Qui ci ha parlato per entrar nella Compagnia un giouane nobile [2], figliuolo del baron di Monforte, et primogenito et successor nella baronia, che intendo uale cinque o sei milia ▽.di d'entrata. Suo padre è grande amico della Compagnia nostra, et persona erudita et tenuta dei più sauii caualieri del regno. Il giouane che uuole entrare ha frequentato i sacramenti lungamente, et è molto uirtuoso, d'intorno a 20 anni, dotto nelle lettere d'humanità et philosophia, con principii competenti di theologia, et ha molto buon giudicio prattico, et nel parlar non par siciliano. Ha un diffetto d'un' occhio, col quale non solamente non uede niente, ma è di mala apparenza per l'albugine, come di là si uederà, perchè egli stesso ua a Roma, et l'occhio è quello del canone, quantunque esso si offerisce d'hauer la dispensa prima d'entrar'. Io gl'ho fatto molta difficoltà circa l'admissione sua per questo impedimento del che egli s'è assai sconsolato, quia amore languet; non gl'ho però leuato la speranza, quantunque gl'ho dissuaso l'andar' a Roma per tal conto; ma esso in ogni modo ha uoluto andar per il giubileo et altri rispetti. V. R. per carità l'accarezzi, perchè lo merita sua uirtù, et in quello che potrà l'aiuti per lo fine che pretende, saluo il ben commune della Compagnia, et maggior seruitio di Dio. A nostro Padre scriuerò più in general di lui.

4. V. R. si ricordi che m'offerse mandarmi le concessioni

---

[2] Vide epist. seq., n. 4. Resp. (cf. annot. 1): humane tractandum Romae illum adolescentem; sed, ut jam Domenecco scriptum, eum in Societatem adsciscere non oportere.

dei pontefici fatte uiuae uocis oraculo, perchè l'offitio di visitator le ricerca. Raccomando etiam a V. R. la dispensa per nostro fratello Nicolao d'Amaro [3]. Et perchè potria esser che fusse perduto il memoriale mandato a Roma del fatto suo, qui mando una copia. È giouane molto buono, et si accosta ai 40 anni, benchè non mostra tanta età, et potria seruir' alla Compagnia, essendo promosso al sacerdotio, in molte cose, etiam nel gouerno Et quanto al merito di sua persona, sia per la uirtù, sia etiam per quel che ha fatto per la Compagnia, mi par se li debba hauer consideratione quanto a nessun' altro di questa prouincia. Et quanto prima si ottenesse questa dispensa, sarebbe meglio, già che pare più sicuro il domandarla al sommo pontefice o alla penitentieria, che usar de nostri priuilegii intorno a quella.

5. Raccomando etiam a V. R. per amor di Dio, che per una delle uie dette, di S. S.^{tà} o della penitentieria, procuri d'impetrar una dispensa uiua uoce per una donna, la qual, trouandosi in certo pericolo della uita, fece uoto di religione; et non passò un'hora, nè forsi meza, che si pentì, et dipoi si è spossata, et ha proceduto a certi atti con lo sposo, citra consummationem tamen matrimonii, che non poca infamia et scandalo sarebbe se si tornasse a dietro. Pareua per le cause toccate, che l'ordinario potesse dispensar, et l'ha fatto. Et con tutto questo per maggior cautela conuerrebbe si domandasse a S. S.^{tà} o alla penitentiaria uiua uoce. Et tanto più sarà facile la dispensa, perchè credo siano già maritati, et si presupponga che è così al domandar della gratia, o potria esser al tempo che si domanderà, perchè con la dispensa del ordinario uiua uoce, et per quello che le ha significato il confessor', si crede che bona fide si sarà maritata, et tut-

---

[3] Resp.: missam esse dispensationem. Mercurianus autem, respondens epist. sequenti (cf. ibid., annot. 1), haec habet: «Sua Stà. ha conceduto la dispensatione della irregolarità di Nicolò di Amaro, acciochè possa promouersi ad ordines sacros; et nondimeno, non obstante questo, non mi pare che debba promouersi fin tanto che realmente non consti che esso sia capace, et a bastanza prattico ne' casi di conscienza, poichè la importanza di tanto ministerio quale è il sacerdotio, ricerca, come V. R. sa, più che mediocre spirito et sufficienza per impiegarcisi debitamente. Et così V. R. li significherà al Padre prouinciale et P. Paolo di Achille.»

tauia le bisognerebbe dispensa ad petendum debitum, etc. Se di là si giudicasse bastar la dispensa dell'ordinario già detta, non accaderebbe domandarne altra, perchè si trouano pareri differenti de dottori in questa materia [4].

Rimando a V. R. quel modo di riceuer', etc., che mi par' cosa uecchia et particolar' per Napoli, et non ordinata per nostro Padre general presente, nè approuata. Mi raccomando molto nell'orationi et sacrificii di V. R. et di tutti, etc. Il medessimo fa il P. Jacomo. Di Roma [a] li XIIII di Aprile M D LXXV.

Qui ua una lettera mia per il P. Benedetto Palmio [5]. Se non fusse in Roma (perchè qui ci dicono che sia andato a Genoua coll' Illmo. cardinal Morone) V. R. l'apra, et la pigli per sua, et mi risponda, consultata la cosa con nostro Padre.

De V. R. seruo in X.º,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Antonio Posseuino, segretario della Compagnia di Giesù, in Roma, alla piazza d'Altieri.

Sigilli vestigium.

226

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 14 APRILIS 1575 [1].

1. In comitiis regni procuratur dotatio collegii Montis Regalis: qua in re benevole se gerit praesul ejus civitatis. — 2. Visitatio bene procedit. — 3. De gradu suae potestatis certior fieri cupit, in specie quod ad ecclesiae fabricam. — 4. De Simeone candidato.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Di Napoli scrissi alcune uolte a V. P., et dipoi feci il medesimo

---

a *Sic, lapsu memoriae, pro* Palermo: *vide epist. seq.*

---

4 Resp.: procurabitur dispensatio.

5 Exstat in eodem cod., ac n. 83 signatur. Agit de P. Antonio Sardo, aedificando monasterio cuidam intento.

1 Ex archetypo in cod. *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 85, prius 260, 261. Responsum est huic epistolae in litteris quas habet codex *Ital. 146,* ff. 354-355,

di Messina et di Palermo, come arriuai. Dipoi passate le occupationi della settimana santa, si è potuto più attendere alla uisita, quantunque in uero sono assai molte le occupationi che qui si tengono con secolari, sì per esser qui la corte del vicerè et ministri regii principali, sì etiam perchè al presente si fa parlamento del regno; et di parte delle persone che uengono, et d'alcuni negotii loro, si aumentano le occupationi del prouinciale et rettor', et anche le mie in parte. Ma oltra li compimenti, quali sono alle uolte necessarii, procuriammo in questo parlamento far un negotio nostro, cioè della fundatione del collegio di Monreale, et che li tre braccii, che chiamano, di questo regno fra le altre cose che supplicano al re, mettono questa di supplicar per l'applicatione di cinquecento ▽.[di] d'entrata, o uero pensione sopra l'arciuescouado di Monreale per dotatione di detto collegio. Et ricordandomi che l'Illmo. cardinal Farnese, quantunque haueua piacer fusse stabilito il suo collegio, ci lasciaua pur l'assunto del procurarlo, giudichiamo non douer perder questa occasione del parlamento che qui si fa, il quale facendo un buon seruitio di denari al re, si spera facilmente otterrà questa nostra tra l'altre gratie. Et essendoci beneuoli tanto il signor duca di Terranoua, presidente, quanto gl'altri capi degli stati, o uer' braccii detti, non è stato difficile il promouer questo negotio. Ci è stato anche beneuolo l'arciuescouo di Monreale; et nella supplica et in tutto il resto si tiene tanto rispetto all'Illmo. Farnese, che non dubito li sarà questo officio molto grato, col quale si stabilirà et aumenterà il suo collegio, benchè l'aumento s'intende et si dice anche espressamente sia doppo la sua uita, acciochè se uorrà aumentar S. S. Illma. qualche cosa, lo faccia per sua uolontà, o uero non si faccia. L'arciuescouo è bèn contento che non si faccia exceptione della uita sua, anzi egli stesso ce l'ha detto, perchè noi uoleuamo etiam tenerli questo rispetto di domandar questa entrata doppo la sua uita [2]. Pare sarà spediente, se così paresse a

---

prius n. 48: datae dicuntur «7 Aprilis» sed planum est mendum; et illis respondens Polancus (infra, 231), dicit datas 7 Maji.

[2] Archiepiscopus Ludovicus de Torres successerat cardinali Alexandro

V. P., che si scriua in corte del re, acciochè sia aiutato questo negotio per li nostri di là. Scriueremo ben di qua al P. Porres et al P. Ribadeneira, che aiutino. Et ci dicono quelli che sono periti, che probabilmente ci riuscirà bene questo negotio. Dio N. S. lo guidi.

2. S'è fatto, non ostante qualche occupatione in questa parte, nella uisita buon progresso, et tuttauia si spera sarà Dio N. S. seruito non poco di quella. Il disegno nostro sarebbe spedirci di Palermo et Monreale, Biuona, Calatagirone, Siracusa et Catania in questi mesi d'Aprile, Maggio et Giugno, per passar poi Luglio et Agosto in Messina, conuenendo così non solamente ai negotii, ma anche alla sanità corporale, come ci dicono.

3. Molto mi consolerei di riceuer da V. P. la dichiaratione della facoltà che mi ha dato in genere nelle lettere patenti, et nello stesso offitio di visitatore, per non andar' indouinando, o ueramente facendo illationi (che potrebbono non esser dimostratiue) da quella facoltà che conuiene all'officio, a quella che in particolar si hauerà da usar nelle cose occorrenti. Perchè non mi consta per le assolutioni o dispensationi, et cose simili, se io ho più che li particolari, benchè mi pare non sarà minor che quella del prouinciale. Et quanto più specificata uenisse la uolontà di V. P. nelle dette et altre cose, che possono succeder nella uisita, mi sarà maggior consolatione [3]; et specialmente quanto all'edificar, par molto necessaria facoltà di V. P. Et se potesse Mtro. Giouanni con le galere di Sicilia, che passeranno fin'alla specie, dar una uista a Sicilia con buona licenza dell'Illmo. cardinale per un par di mesi, sarebbe di molto grande importanza, sì per altri luoghi, sì etiam per questo di Palermo, doue la cupula della chiesa ch'esso designò, ha fatto in diuersi luoghi risentimento, et conuerrebbe risoluersi se si ha di rouinar qualche parte, o finirsi la fabrica. Si uedono anche certi inconuenienti

---

Farnesio reservanti sibi fructuum partem. VAN GULIK-EUBEL, III, 267. Cf. autem epist. seq., n. 4 et annot. 5.

[3] Responsio similis est ei quae continetur in epist. 222, n. 1; addit potestatem extraordinariam non videri necesse; si novi quid addendum ordinariis facultatibus, consulat, moneatque Mercurianum.

nel suo disegno, quali in presenza d'esso Mtro. Giouanni facilmente si accommoderebbono. La casa anche del collegio pare habbia necessità quasi estrema di esser accommodata et aumentata, per lo grande scommodo che patiscono li collegiali; et spetialmente la casa di probatione, tanto per la state, quanto per l'inuerno incomodissima, et mal sana, et pericolosa di cadere. Et per tutto questo importarebbe molto il conseglio et direttione di Mtro. Giouanni. Et ho trouato che si trattaua fra forastieri di fare scriuere a V. P. per la uenuta di detto Mtro. Giouanni, da persone graui; ma mi è parso diuertirlo fino a tanto che V. P. sia informata, et ci auisi se le piace che questo si faccia. Si offeriuano anche di farlo domandar' al cardinal Farnese. Io tuttauia non lo tengo per facile, per la importanza della fabrica di nostra chiesa. Et quando V. P. giudicasse non si douer mandare, ueda se le piacerà darci commissione che con questi architetti di qua si pigli qualche risolutione, et si uenga etiam a qualche effetto, almeno nelle cose più necessarie. Et potrà esser, che molto presto si mandi di là un disegno che ha fatto qui un nostro fratello, il quale intende qualche cosa, acciochè non uenendo Mtro. Giouanni, V. P. ordini quel che li parerà più spediente. Si desidera anche qui alcuno di nostri fratelli per indorar' un tabernacolo grande che hanno quasi fatto o accommodato, perchè altri lo incomminciarono. Se Mtro. Biagio non fussi di là necessario, o alcun' altro si trouasse, sarebbe il ben uenuto in questo collegio per tal conto. Queste proposte, se pareranno a V. P. di huomo molto siciliano, facilmente credo mi scuserà, massime tenendo tutti noi per lo meglio, ciò che a lei piacerà ordinare [4].

4. D'un giouane nobile, chiamato don Simeone [5], scriuo più in particolar' al P. Posseuino, per grauar manco V. P. Egli referirà le sue qualità; et anche poichè ua a Roma, si potranno in presenza considerare. Se si potesse riputar dispensabile quel suo

---

[4] Resp.: utendum fabris siculis, qui non deerunt. Magistrum Joannem [*Tristanum*] Roma sine magno incommodo discedere non posse; nec sufficere causam itineri Blasii.

[5] Resp.: «Di don Simeone che uiene a Roma, si uedrà quel tanto che potrà farsi in Domino». Cf. epist. praeced., n. 3.

difetto dell'occhio, del resto mi par sarebbe molto buon soggetto. Et questi Padri che qui lo conoscono, ne riceuerebbono non poca consolatione, che esso potesse esser consolato, et io ancora per amor di esso et di loro, quando la cosa paresse di maggior seruitio diuino, et non altramente. D'altre cose il Padre prouinciale credo scriuerà, come sarebbe di quel contratto delle case, etc. La ratification di quello, et di una casa di nostro fratello Nicolao d'Amaro, la qual fu uenduta per censo di uintiuna onza, si aspetterà da V. P., nelle cui sante orationi et sacrificii humilmente tutti ci raccomandiamo, et domandiamo sua beneditione. Di Palermo li XIIII di Aprile M D LXXV.

De V. P. minimo figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Jhs. [a] Spero che V. P. mi perdonerà la mano del P. Jacobo [6]; et però l'vsarò alle volte per più espedirmi, et perchè scriue meglio ch'io. Trouo qui bisogno assai d'essercitii spirituali et de methodo o instructione per aiutar a morir', facendo ogni vno come li pare. Se V. P. giudicherà espediente mandarli qualche aiuto, sarà assai opportuno. Non ho anchora riceuuto lettera alcuna de V. P.; ma non tardano tropo, poichè si aspettaua saper del arriuo nostro a Sicilia.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

---

[a] *Hinc autographum epistolium, folio alteri agglutinatum.*

---

[6] Cf. epist. 218, annot. 3.

227

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 22 APRILIS 1575 [1].

1. De quadam aedificatione collegio panormitano valde necessaria.—2. De sodalibus aliquot non conservandis in Societate.—3. De aliis ad gradum ultimum provehendis.—4. Comitia apud regem favent collegio Montis Regalis.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Doppo la partita nostra di Roma non habbiamo riceuuto lettere di V. P. Ho scritto delle cose che occorreuano diuerse uolte, et aspetto con desiderio d'intender le facoltà che a lei parerà ch'io debbia usare, come di parola mi diede intentione di uoler farlo [2]. Specialmente mi par conuerrebbe, che V. P. ci desse facoltà per far' un poco di fabrica qui in Palermo per l'habitation dei nostri, quali stanno molto scommodi. Già fece il disegno Mtro. Giouanni; et benchè sarà necessario mutarlo in qualche parte per ragion delli siti che ha hauuto il collegio, pur quella parte che adesso si pretende edificare, non accaderà si discosti dal disegno di detto Mtro. Giouanni. Et questa è quella parte del rifettorio et cucina con una stanza uicina et grande, che seruirà per luogo di far la ricreatione. Et sopra queste stanze si fanno molte camere da una banda et dall'altra, più quasi che tenga adesso il collegio; et pur non accade rouinar niente di quel che si habita. Et questo edificio il P. Vincenzo, procurator, spera si potrà fare senza spesa del collegio, per esserui parecchi benefattori che hanno promesso aiutare, et altri che si spera aiuteranno. Et è tanta la scommodità presente, che par non conuerrebbe differir più. Il Padre prouinciale pensa di hauer facoltà per far questa fabrica, stante il disegno predetto di Mtro. Giouanni; ma perchè io non ho chiarezza di detta facoltà, l'ho uoluto scriuer' a V. P. Si fa ben conto con muratori et falegnami domestici in buona parte far questo edificio.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 86, prius 262. Responsio data est huic et sequenti, 21 Maji. *Ital. 147,* fol. 231.

[2] Cf. epist. praeced., annot. 2.

2. Sono alcune persone che non si portano come conuerrebbe. Et quantunque si ua procurando d'aiutarle, uno o doi fanno instanza d'esser licentiati. Et per il danno che possono riceuer' altri della conuersation delli tali, pare conuerrebbe hauer commission di V. P. per poter licentiarli quando si giudicasse necessario, fatte le diligentie che si potranno per loro aiuto. Et non dubiti V. P. di che si usi facilità in questa parte, perchè nè il prouinciale è inclinato a ciò, nè manco io; anzi mi sforzo quanto posso per stabilir' et aiutar queste persone. Non le nomino, perchè non sono di là conosciuti, benchè qualche una sia stata sette o 8 anni nella Compagnia. Sì che in cose simile hauerei caro intender la uolontà di V. P. circa la facoltà che ci dà. Et quando fusse contenta di esser' auisato di cose particolari, conuerrebbe ci facesse mandar una cifra, quale parerà spediente, et si darà auiso [3].

3. Qui sono alcuni fratelli coadiutori molto uecchi, et pur non sono formati. Dubita il Padre prouinciale se tiene auctorità di accettarli tra li coadiutori formati; perchè li pare che un tempo li fusse concessa. Io insino che riceua auiso di V. P., non so quel che posso, in fuor di quello che sta espresso nell'officio di visitatore; et pur mi par conuerrebbe accettarne alcuni, perchè hanno occasione di disanimarsi, essendo stati, chi XV, chi XX anni nella Compagnia, et non essendo ancora stabiliti in essa, et alcuni temendo d'esser' un dì licentiati, come questa gente per natura è inclinata ad esser suspiciosa et timida [4].

Delle cose della visita non scriuo in particolare. Se parerà a V. P. che io lo faccia, mandata la cifra, si farà. Et quantunque si notano le cose per poter ragguagliar V. P., et anche qua pro-

---

[3] In epistolis aliis fiet mox sermo de aliquibus nominatim. Responsum autem quod hanc rem spectat sic se habuit: «Quanto alla facultà di licentiare alcuni che sono stati nella Compagnia, è bene che si sapia prima qui il nome, cognome, tempo et cause, acciochè si camini, sì come fin'hora si è fatto, col solito ordine di nostra Compagnia; et se ci fosse qualche pericolo in mora, già le constitutioni et la facoltà del prouinciale bastano per dare risolutione a questo dubio.»

[4] Resp.: antea eam gratiam concedendam coadjutoribus aliquibus spiritualibus; quod post visitationem consultius fieri poterit.

uedere; io procurerò lasciarli quanto manco scritti si potrà, et in luogo di quelli procureremo la prattica delle cose ordinate conforme alle constitutioni et regole, ecc.

4. Già nel parlamento di questo regno, con dimostratione speciale di beneuolenza et fauore, hanno concluso, fra li capitoli di cose che supplicano al re, domandar li cinque cento scudi d'entrata, de' quali ho scritto, per il collegio di Monreale [5], et il duca di Terranoua, presidente, raccomanderà questa cosa medesima in una lettera di negotii alla maestà del re. Se pare a V. P. raccomandar al procurator nostro, che sta in sua corte, et al P. Ribadeneira, che aiutino, pare saria bene, et si giudica il negotio sia per riuscire. Di qua ancora io scriuerò quando anderà questa risolutione del parlamento, il quale ha fatto un seruitio al re, che potrà importar più d'un milione et mezo in pochi anni, che era quanto il re pretendeua di questo regno; et così si pensa lo uorrà gratificare.

Non mi stenderò in altro per adesso. Spero fra 12, o 15 dì saremo spediti di Palermo, et forsi anche in pochi più aggionti di Monreale. De sanità stiamo bene, Dio lodato; ma con molto bisogno dell'orationi et sacrificii di V. P. et della Compagnia per le cose di questa prouincia, della qual pur ho buona speranza per la diuina bontà, et humilmente domandiamo la benedictione di V. P. Di Palermo li 22 di Aprile [6] 1575.

De V. P. minimo seruo et figliolo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

---

[5] Cf. Brancifortium etc., op. cit., II, 269, cap. XLIII.

[6] Ejusdem diei exstant ibidem aliae litterae quibus Polancus ad P. N. mittit scripturam publicam de venditione domorum collegii panormitani: signantur autem n. 88, prius 263.

228

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 27 APRILIS 1575 [1].

Frequentia in agendo cum quibusdam sanctimonialibus praeciditur.

✝ Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Qui trouai che si andaua molto spesso al monasterio del Roglion, et oltra le prediche, vi erano confessioni molto ordinarie, et dir là messe, farli far' l'hostie per nostra chiesa, et altre cose per la sacristia. Et d'altre cose domestiche mi pareua pigliassino i nostri più assumpto che conueneua: tanto che ho visto vna poliza de vno nostro, che le confessaua, al rector de nostro collegio, doue li domandaua non so quanti rotuli de carne per detto monasterio, il quale darebbe i denari che costassi, et mi parse intendere fossi cosa altre volte vsata. Et si ben io haueria chara ogni consolatione honesta et decente di quel monasterio, mi è parso moderar queste cose, lasciando pur l'vso delle prediche, et qualche rara confessione. Et se di là si trouassi vn buon prete per confessar quelle monache, per mezo del P. Vrsmaro o altro, hauemmo trouato chi darà il salario per esso, et al tutto potriamo liberar i nostri. L'altre cose ho detto non si vsino, per non nutricar familiarità et intrinsecheza [2]. Et questo et alcune cose de l'obseruanza de nostro instituto et regole credo faranno che quelch'vno mi tenghi per rigoroso, et forse lo scriueranno a V. P.; quella pur sia certa, ch'in fuora d'introdur' l'obseruanza detta, non li do tropo occasione, et anche nelle regole prima m'informo delli consultori, ministro, rector' et prouinciale et officiale d'ogni officio, de ciò che si può far; et così con la suauità che posso l'introduco [3]. Et al fine spero con la gratia de Dio restaranno più contenti et consolati, quantunque la dessuetudine alle volte causi resentimento in que-

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* I fol., n. 89, prius 264.

[2] Resp.: Admodum probari; difficile reperiendum Romae aptum illi ministerio sacerdotem, ob «anni sancti» frequentiam, et quia episcopi confessarios tales sibi expetant. Cf. epist. praeced, annot. I.

[3] Resp.: huc usque nihil questi sunt.

sti principii. Spero tuttavia lettere de V. P., perchè non ho riceuuta alcuna dopo mia partita de Roma. De Palermo 27 de Aprile 1575.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Soli Patri nostro generali M. Euerardo.

229

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 21 MAJI 1575 [1].

1. Dubia proponit; ac primo, de vestiendis fratribus nostris defunctis. — 2. De librorum qui explicandi sunt electione. — 3. De disputationibus scholasticorum.—4. De panno usurpando ad vestimenta. — 5. De eleemosynis admittendis. — 6. De fundatore agnoscendo collegii panormitani. — 7. De nonnullorum officiorum regulis. — 8. De haereditate cujusdam sodalis. — 9. De parva insula Sancti Pantaleonis dicta. — 10. Quaedam oeconomica de collegiis.— 11. Post scriptum: de casibus quibusdam reservatis, ut vocant.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Alcune difficoltà che ci sono occorse (oltra quelle dell'altra lettera) proporrò per questa a V. P.

In una regola dell'officio del rettor si dice, come anche nelli decreti della prima congregatione, decreto 30, titolo 6, vt fratres, qui sacerdotes non sunt, sepeliantur eodem modo induti, quo alii clerici honesti, qui sacerdotes non sunt, indui solent. In questo paese i chierici si sepeliscono con la cotta, et pare inconueniente che i nostri meri laici siano sepeliti con quella, essendo uestimento clericale [2].

2. Nel medesimo officio del rettore si nota, che faccia usar la lettione delli libri, che nelle vniuersità et collegii della Compagnia si hanno a leggere secondo la determinatione della Compagnia; et questa regola è conforme alla 4 parte delle nostre constitutioni, capo 14. Hora si domanda, se tal risolutione de libri

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 90, prius 272, 273. Huic et sequenti responsum datum una epistola, 18 Junii. *Ital.* 147, ff. 340-342, antea 56-58.

[2] Resp.: coadjutores fratres non sepeliendos cum superpelliceo.

sia fatta insino adesso per ordine di V. P., o d'alcuno de suoi predecessori [3].

3. Quel che si dice nel medesimo officio circa le dispute, pare non si possa seruare nel collegio di Palermo secondo la presente dispositione, per esserui solamente 4 scolari de' nostri, anzi tre fuor dei maestri; per ciò non gl'ho obligati a seruar questa regola circa il disputare [4].

4. Si tocca pur nel medesimo officio, che si uestano i collegiali di panni uili et durabili, et pare non riesca qui l'osseruatione di tal regola, immo che non si possa osseruare; perchè li panni uili non sono niente durabili, et si fa più spesa in quelli, che se si comprassero buoni. Quid ergo agendum? [5].

5. Nel 2.° capo dell'officio del rettore si tratta delle limosine, quali non si hanno a domandare nè accettare, quando il collegio può sostentar 12 scolari, conforme al capo 2 della 4 parte delle constitutioni. Questo collegio sta con molti debiti, et ha bisogno di fabricare; et però quantunque possa sostentar più che 12 scolari, realmente ha bisogno di aiutarsi di limosine offerte spontaneamente, et anche domandate, specialmente hauendosi a finir la fabrica cominciata della chiesa. Et però detto collegio di Palermo domanda licenza a V. P. per accettar et domandar limosine, salua la edificatione [6].

6. Il primo fundamento della dotatione di questo collegio lo diede la città, cioè 500 ▽.di d'entrata. D'altra banda l'imperator Carlo V diede l'abbatia, che uale il doppio et più che la fundatione della città. Et il sito di detta abbatia insieme con la casa che diede il re Philippo, sono quasi tutto il trito terreno, doue habita il collegio, et tiene la sua chiesa. Et però qui dubitauano se

---

[3] Resp.: nondum esse rem istam ordinatam: conferendam esse cum provinciis, et quam primum providendum.

[4] Resp.: si disputationes publicas, etiam in scholis habendas, intelligas, eas relinqui posse; repetitiones vero et collationes, minime.

[5] Resp.: partim vilem, partim durantem esse debere pannum; ni sit in insula, aliunde comparandum.

[6] Resp.: aes alienum solvendum; nova debita non admittenda; eleemosynas non sine magna aedificatione quaerendas, ut constitutionum 4.a pars, cap. II [*n. 6.*] servari curetur.

douessimo riconoscer per fundator il re o la città, et a chi si douesse presentar la candela. Et quantunque a me pare non debbia il re per uigor delle nostre constitutioni nè di alcun contratto tenersi per fundator', nè anche la stessa città, la quale per suo interesse delle scole diede la detta entrata, non si riseruando titolo di fundatore, tuttauia è parso douersi questa cosa consultar con V. P. Et in questo mezo non mi è parso si debbia dar la candela, nè alla città, nè al vicerè, poichè nè loro la domandano, nè credo io che sappiano tal nostro statuto di riconoscer il fundatore. Quanto alli suffragii, si fanno per li fundatori et benefattori uiui et morti [7].

7. Degl'oficii, qui si è osseruato, che hanno più autorità li stampati, perchè si presuppone che siano riuisti et approbati dal generale. L'autorità dei scritti a mano è più dubbia, per la uarietà che si troua in molte regole; et così non si sa quali siano le autentice. Veda V. P. se saria spediente che si stampassero gl'officii predetti, che già saranno approbati; et così delle altre regole, che si hanno da osseruare [8].

Perchè nell'officio del ministro si fa mentione che faccia osseruar le consuetudini approbate della Compagnia, et qui non hanno copia delle consuetudini di Roma, quali so hauer uisto scritte, veda V. P. se le piacerà mandarle [9].

S'è anche dubitato della concordia dell' 8.ª regola del ministro con un'altra del procuratore; perchè l'una dice, che ogni 15 giorni renda conto il procurator al rettore, l'altra dice ogni mese [10].

Nell'officio di quello che uisita di notte al tempo della oratione, qui non s'è guardato, come ho uisto si fa in Roma, il visitar'; et non si uede anche nelle regole del visitator nell'oratione, come nè anche si usa uisitar la matina un 4.to d'hora doppo d'hauer

---

[7] Resp.: ne oriantur lites, res differatur.

[8] Resp.: prius recognoscenda quam typis mandentur illa.

[9] Resp.: probatas consuetudines in scripto non exstare; traditione sciri nonnullas; si quae in Sicilia non ita conformes Societatis rationi sint, consulta re, ad Mercurianum deferat.

[10] Resp.: dum eae regulae ordinantur, sat erit per menses rationem exigere.

dato lume. V. P. potrà ordinar quel che uuole sia osseruato [11].

Si uede qualche uarietà nell'officio del prefecto degli studii, il quale non è in istampa, et io non son uenuto instrutto di cose simili, anzi molti che mi furono dati stampati, trouo che han seruito poco, perchè doppo quelli altri si sono riuisti et stampati, li quali abbracciamo come ultimi. V. P. ueda se le parerà che dobbiamo hauer qualche cosa certa in questa parte, come anche nelle regole de' scolari et maestri et ordine delle classi. In questo mezo io procuro si osserui quell'ordine che di là è uenuto, o che si accostino quanto si può a quello [12].

8. Che li nostri non possono succeder' alle heredità nè anche li collegii loro, si uede nella 6.ª parte delle constitutioni, capo 2; ma qui si troua qualche dottore, che accettando in suo rigor questa constitutione, pur tiene che può succeder' il collegio, et esser herede dei beni già acquisiti per gli scolari collegiali, et pretende che solamente si escluda la successione nei beni ai quali hauesse qualche attione il collegiale morto. Et è uenuto in prattica questo caso in un collegiale, il qual realmente possedeua certi beni stabili, et morendo ab intestato, dicono che quelli beni de iure uengono al collegio, et che la constitutione solamente esclude ius succedendi in non habitis. Io ho detto sempre hauer' inteso che quella constitutione escludesse tanto li beni possessi dal collegiale, quanto gl'altri; et tuttauia parue di douersi consultar V. P., perchè sia più salda la risolutione [13].

9. Vna certa isoletta che si dice San Pantaleone, uicina alla città di Marsala, consta essere stata dell'abbatia unita al nostro collegio, et adesso la tiene usurpata la città. Si sono trouate scritture antiche da poter prouar' esser del collegio detta isoletta. Vorrebbono questi collegiali licenza di V. P. di poter per uia di ragione domandar il suo, conforme alli decreti della 2.ª congregatione, decreto 74, et canone 33. V. P. ueda se uorrà darli

[11] Resp.: Romae et ubique visitationem matutinam fieri; ac faciendam in Sicilia.

[12] Resp.: confer resp. ad 2.m, hic, annot. 3.

[13] Resp.: revera, constitutionum de paupertate normam, plus valere quavis hereditate.

licenza. Adesso siamo in procinto d'andar' a Marsala, et ueder come stanno queste cose et altre, et darò auiso a V. P. di quel che trouarò [14].

10. Quanto al mandar copie autentiche degl'instromenti principali di questi collegii di Palermo et Monreale, ho dato l'ordine che mi pareua conuenirsi. Li tre istromenti che di là si tengano intorno alle case nuoue che adesso si sono uendute, chiamate del Cassaro, si potranno seruar nell'archiuio. Di alcune altre, come della scrittura delli 50[o] [a] ∇ della città, et qualche altra cosa, ho detto si mandino. Di molty però m'è parso bastar un sommario, come si dice nell'officio di visitatore. Et per non istraccar tant[o] d'una uolta V. P., non me stenderò più per adesso, humilmente domandando la benedittione, et raccomandandoci nelle sante orationi et sacrificii di quella. Di Palermo li 21 di Maggio MDLXXV [b].

11. Ho notato ch'il Padre prouinciale riserua a se alcuni casi de particolari, et quantunque so non esser' tal riseruatione tropo vsata, nè di quella consta per alcuna regola, tuttavia non li ho detto lassi tal reseruatione, quale in effecto mi pare ragioneuole. V. P. vederà ciò che si deue far' [15].

De V. P. seruo et figliolo in Christo,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio manu Polanci. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale de la Compagnia de Jesù, etc., a Roma.

Sigilli vestigium.

---

[a] *Ob scissam chartam deest unum* o, *cf. n.* 6. —[b] *Hinc usque in finem, autographa.*

---

[14] Resp.: id si constiterit, persuadendos magistratus Marsalae; et jure suo uti sodales posse, sicut oportuerit.

[15] Resp.: non esse in more ut provinciarum praepositi sibi casus, ut aiunt, reservent, extra eos quos a generali habeant; licere autem eis obedientiam alicujus, rectore excluso, sibi assumere.

230

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 21 MAJI 1575 [1].

1. Ratio quam observat in visitando.—2. Facultatem quosdam e Societate dimittendi postulat.—3. De sodalibus adjutoribus domesticis ad vota publica admittendis.—4. De P. Joanne Salvo Romam venire cupiente.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro... Non mi meterò a scriuer' in particolare delle cose della visita. Solamente dirò, ch' in Palermo et Monrreale obseruai il tenor del mio officio, et dopo de farli vn ragionamento, dechiarandoli perchè son mandato da V. P., et qual dispositione in loro si ricerchi per meglior effecto della visita, etc., parlai al superior con il Padre prouinciale insieme, et m'informai vno ad vno de tutti quelli del collegio. Et dopoi chiamai li altri soli, et da per se li lasciai dir' ciò che voleano, et dopoi io li domandai secondo l'interrogatorii del mio officio, et separatamente notai de mia mano ciò che mi parea debeuo notar de ogni vno, et ultimamente trattai col superior delle cose d'esso. Dopoi, chiamato il prouinciale et rectore con li consultori, examinamo le regole vna ad vna, per veder come si obseruano, et si nota in vn foglio ciò che si vede non osseruarsi, col modo che ci pare douersi tener, et li dico (come è vero) che non voglio restino scritti alcuni, ma che serua de memoriale ciò che si nota, per meterlo in pratica; et per ciò resta vna copia a loro per farla esseguire, con ordine che esseguita la cosa, li diano de pena, et altra copia ritengo io, per pigliarli conto della essecutione delle cose ordinate, et renderlo a V. P. Et questo faciamo in tutte le regole et officii, etiam del istesso rector et ministro et sottoministro, et nelle regole delli mastri, et formula delle classi; perchè in queste bande non vi sono studii de theologia, ma sola vna lectione de philosophia. Et non ho trouato la formula delli studii del corso in questi collegii. Si è dato ordine d'hauerla de Messina, se l'haueranno di là. Si visitano etiam le

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 3 ff., n. 91, prius 269, 270. Cf. epist. praeced., annot. 1. Aliqua initio omittimus, alibi jam dicta, de facultatibus desideratis.

schole, et ho vdito tutti li mastri, et oltra la visitatione del santo Sacramento et relliquiae, etc., vedo il modo che se tiene in predicar doctrina x'ana. et ministerio delli sacramenti della confessione et comunione, et si procura si proceda in tutto conforme a nostro instituto. Si meteno li officiali che manchauano, et si dànno loro le regole, quando non l'haueuano, et nelle difficoltà occorrenti si dà il remedio che si giudica spediente, o si nota ciò che si deue scriuere a V. P. Vltimamente si tratta delle cose temporali, benchè alcune che premeno, si trattano fra le predette. Io son andato 15 miglia di qua per veder certe possessioni di questo collegio; et dopo le feste andaremo molto più discosto insin'a Trapana et Massala, per veder li principali beni stabili di questo collegio, et di là anche vederemo il ricapito che si dà a certe chiese annexe all'abadia vnita a quello, et passaremo oltra a Bibona. In questo mezo ho fatto alcune essortationi, et al fine noto ciò che ad ogni vno conuiene auisar per conto della persona, o vero l'officio suo, et si lo do in scritto, acciò si ricordi d'emendarsi, et il rector ha la copia, per veder la emendatione. Li confesso anche generalmente, benchè qui non tutti, ma li principali, come sono i superiori, consultori, procuratori, mastri et alcuni altri, secondochè mi pare, o loro hanno deuotione. Ben spero in Dio che per sua bontà infinita, et per l'orationi de V. P., farà che non siano perse le fatiche, etc., quantunque l'instromento sia indegnissimo d'esser adoperato da sua diuina mano.

2. L'auctorità per licentiare doi o tre persone che sono stati più de 4, o 5 anni nella Compagnia, mi pare ci la darebbe vtilmente V. P., benchè non si vserà se non quando stringerà il bisogno. So che si può vsar remedio, quando est periculum in mora, de meterli in vn hospitale, o mandarli in peregrinatione; ma può accader' ch'alcuno non voglia far l'vno nè l'altro, et domandando lui istesso l'esser licenciato, potrebbe con pace et vtile de la casa mandarsi; ma non sapiamo hauer licenza; et si va facendo ciò che si può per aiutar alcuni, quali pare stariano meglio fuora che dentro della Compagnia [2].

---

[2] Resp.: Satis esse id quod habetur in 2.ª, 3.ª et 4.ª facultatibus praepositi provincialis. Cf. autem infra, epist. 233, n. 2.

3. Per far' anche alcuni coadiutori formati temporali, pare potria V. P. dar licenza al Padre prouinciale et a me, imo per molti, perchè pochissimi sono formati, et pare saria bene lo fossino [3].

4. Qui sta il P. Giovanni Saluo, il quale lege al presente vna lectione per li sacerdoti, ch' hanno bisogno d'aiuto nelle confessioni. Desidera grandemente andar a Roma, per parlar' a V. P. delle sue cose, et vorrebbe ch'io lo menassi meco, se così piacessi a V. P. Io per consolarlo mi offersi a scriuerlo, et quando piacessi a V. P., potrebbe venir meco, o auanti di me, se si giudicassi opportuno [4].

D'altre cose scriuo separatamente; et humilmente mi raccomando nell'orationi, et domando la benedictione de V. P. Degnissi il santissimo Spiritu arrichir de suoi copiosi doni tutta questa sua minima Compagnia, dal capo insin'a tutti li membra d'essa. Amen. De Palermo 21 de Maggio 1575.

De V. P. seruo et figliolo minimo en X.°,

† JOANE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

231

POLANCUS MERCURIANO

BIVONA 5 JUNII 1575 [1].

1. Provinciae inspectionem prosequitur, qua finita, iterum adire praecipuas domos cogitat, ut exsequutionem agnoscat.—2. Quam necessariae sibi sint facultates, quas non semel postulavit.—3. Exercitiorum spiritualium usum nostratibus enixe commendat.—4. De Nicolao Amaro.—5. De P. Sardo.

1. † Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc... Del fermarmi nelli collegii per ueder meter' in essecutione le cose

[3] Resp.: exspectet finem visitationis. Cf. vero epist. 227, n. 3 et annot. 4.

[4] Resp.: Salvo dicendum ut libere scribat quicquid velit; non esse opus tunc Romam adire. Cf. infra, epist. 236, n. 2.

[1] Ex archetypo a Polanco emendato, in cod. *Epist. Polanci,* 2 ff.,

che si risolueranno, io l'ho cominciato a fare, et così più di doi mesi ci siamo fermati nel collegio di Palermo con quello di Monreale. Et perchè alcune cose premono assai in altri collegii, dalli quali siamo strettamente et con ragione sollicitati, quando ci ua qualche tempo per poter metter' in essecutione alcuna cosa, sono stato sforzato di lasciar la cura ai superiori insieme con li consultori, della detta essecutione, con una copia del memoriale ch'io porto meco, acciochè li serua per insino al metter dette cose in essecutione, et mi hanno da dar' auiso, tanto loro quanto detti consultori, di quello si fa, et per fin'adesso per la gratia di Dio uedo che bene et soauemente si faccia. Et tuttauia come haueremo uisitati tutti li collegii, potrà esser' che diamo di nuouo una uolta, almeno per li principali, per ueder come le cose procedono, et come si son messi in essecutione gl'ordini dati; et come loro intendono di questa tornata per tal' effetto, è da credere saranno più diligenti nella essecutione.

2. Quello che ho scritto diuerse uolte della dichiaratione delle facoltà, mi pare alla prattica assai conueniente, non vi essendo cosa ordinaria determinata. Perchè se ben' intendo esser' l'officio del visitatore, come V. P. scriue, ueder se quello che si fa nelli collegii è conforme a quello che si debbe far secondo le constitutioni, regole, etc., et procurar si redrizzi quello che non si conformasse a quelle, tuttauia per alcune cose par necessaria alcuna potestà ordinaria, della qual V. P. fa mentione; perchè come si uede nella 3.ª parte dell'officio del visitatore, oltra del far esseguir le regole et constitutioni, etc., et quello che tocca all'aiuto de' particolari, si fa mentione di lasciar potestà alli superiori oportuna, et si dice anche in § penultimo: Si aliquis omnino dimittendus uidetur, et ad id potestatem habet, etc., doue accenna assai, che qualche potestà maggior' o minor si suole dare, non espressa in questo officio. Et dirò doi o tre essempi, doue

---

n. 93, prius 425, 426. Responsionem habes in cod. *Ital. 148*, fol. 38. Omittimus initio lineas aliquot, quibus illa repetit quae habet epist. 227, n. 4 de collegio Montis Regalis. Cf. et *Bobad. Monum.*, 527-528, et regesta *Sic. 1*, fol. 33v., ubi epistolae ad Polancum et Bobadillam hac de re 28 Maji 1575 datae inveniuntur.

m'è occorso dubitar, se posso far o non qualche cosa di quelle che occorreuano. Vno è di purgar li libri per uso delli nostri, et dar autorità di purgarli a qualche uno nei collegii; perchè se ben questo era necessario, et qualche rettor teneua una cassa piena di tali libri, che non li lasciaua ueder per scropolo, io però non haueuo tal facoltà espressa, ma ho usato di questa illatione: che dandomi le patenti l'autorità necessaria al mio officio, daua ancora questa, senza la qual non si poteua tener le scole, etc. L'altro era la communicatione delle indulgenze della Compagnia, alla quale pur m'ho steso, parendomi molto conueniente, et sub ratihabitione di V. P. Il 3.° è di certi nouitii, quali haueuano un tempo fatto uoto di religion particolar, altra che la nostra; et in questo per non mi parer che importassi l'aspettar, nè assicurandomi di poter' io dispensar', ho presso questo spediente, di dir che andassero inanzi nelle probationi, perchè se la faceuano buona, quelli uoti si poteuano commutar nei nostri. V. P. ueda se con doi o tre si potrà far tal commutatione trouandosi buoni soggetti. Consideri anche V. P. se le facoltà che ordinariamente si dànno ai prouinciali io reputerò mi siano a me concesse; perchè se bene posso dir' al prouinciale, che usi di quelle in tanto che uiene meco, pare per diuersi rispetti conueniente, che il visitator habbia tanta o più facoltà che il prouinciale. Quanto all'uso di quella, ben so che conuiene hauer aduertenza, et far anco per mezzo dei superiori ordinarii quel che si può. Et con hauer detto questo, non penso mi occorrerà altra uolta scriuer sopra di ciò in vniuersale, ma delli particolari; doue non uederò poter disponer', consulterò V. P. Altre cose pareua al Padre prouinciale si domandassero a V. P., come sarebbe la promotione di qualche uno agl'ordini sacri, et di accettar coadiutori temporali o scolari approbati nel corpo della Compagnia; pur io mi rimetto in tutto, et mi basterà intender la uolontà di V. P. per esseguirla.

Si uederà che si faccia senza Mtro. Giouanni et Mtro. Biagio quel che si potrà in Palermo quanto alla chiesa et casa, se V. P. si contenterà si faccia. Alcune fabrichette di non molta importanza quanto alla spesa, et utili per l'habitatione de' nostri, come uerbi gratia una scala o cose simili, ueda V. P. se io le po-

trò ordinare, quando questo sia il parer del prouinciale, rettor et consultori. In questo mezo se mi parerà cosa molto necessaria, lo farò esseguir, benchè non habbia tal facoltà espressa, per parermi si può inferir da quella general facoltà per le cose necessarie al mio officio, che si contiene nella patente [2].

3. Gl'essercitii spirituali non mi pare hauerli domandati [3]: sarà forsi il Padre prouinciale. Bene è uero, che uorrei farli molto familiari alli nostri; et così li raccomando che si diano a tutti quelli che non gl'han fatti, et si è cominciato a metter' in essecutione.

4. Circa la dispensa di Nicolao d'Amaro si farà quello che V. P. scriue [4]. Questo è un buon soggetto: è atto a molte cose (massime agibili) et di confidanza.

5. Nella cosa del P. Sardo si seguirà l'ordine che altre uolte fu dato al Padre prouinciale, et si leuerà di quell' officio, acciochè possa attender alle cose proprie del nostro instituto [5]. Le lettere per l'arciuescouo di Monreale con l'officio del quale scriue il P. Posseuino, si raccomanda per lettere hoggi al superior di Monreale.

---

[2] Respondet Mercurianus id quod habes in epist. 222, annot. 2, sub finem; et addit: «Quanto al poter mutare una scala, et altre simili cosette, non solo il prouinciale, ma in bisogno forte anco il rettore potrebbe farlo: sì che di queste minutissime non occorre che V. R. dubiti di hauere la facoltà.» Polancus tamen dubitarat, modestissime fungens commissa potestate, quum 25 annis adeo apud primos moderatores generales valuisset, Societatemque universam, vicarius generalis, sapientissime gubernasset!

[3] In epistola cui haec respondet (vide supra, 226, annot. 1) Mercurianus promittit libros Exercitiorum petitos. Cf. vero infra, epist. 238, n. 4.

[4] Cf. epist. 225, annot. 3.

[5] Scripserat Polancus P. Palmio, Panormo die 10 Aprilis, hunc Patrem nimium occupari ministerio temporali inspiciendi aedificationem cujusdam monasterii in quo ejus uxor et filia degebant. *Epist. Polanci,* n. 83, prius 233. Tum ipse Sardus cupiens ea cura liberari, Romam adeundi copiam sibi fieri a Mercuriano postulavit, ut hic testatur, gratiam concedens, in epistola ad Doménech data 14 Maji. *Sic. 1,* fol. 32v. Videtur autem ad hoc iter referri debere id quod scribit P. Carminata, rector messanensis, ad Polancum, 11 Maji 1576: P. Antonium Sardum esse in procinctu; difficile obtineri navigandi facultatem «per mancamento di passagio», et multum a civibus impediri ejus absentiam. *Ital. 151,* ff. 89, 90; prius 80, 81: cf. epist. 246, ult. paragraphum.

Per le cose di Genoua si farà oratione anche in questa prouincia [6]. Nè altro mi occorre in risposta delle lettere di V. P. Stiamo sani, Dio lodato; benchè il Padre prouinciale in tanto che ci fermiamo qui, piglierà l'acqua che chiamano qui santa, di Xacca, per certa sua indispositione. Humilmente ci raccomandiamo tutti nell'orationi et sacrificii di V. P. et di tutta la casa di Roma, domandando la benedittione, etc. Di Biuona li 5 di Giugno 1575.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

232

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 27 JULII 1575 [1].

De venditione quarumdam domorum quas Panormi habebat Societas, nonnulla proponuntur.

† Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Col fratello nostro Alfio fu riceuuta in Palermo, et mandatami qua, una di V. P. di 4 di Giugno, sopra la confermatione del contratto di quelle case uendute in Palermo [2]. Et quantunque li

[6] Magna dissidia civilia erant tunc Genuae, ob quae nostrum collegium non parva passum est. Cf. SACCHINUM, P. IV, l. III, nn. 73 sqq.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 95, prius 364. Antequam Catanam veniret, Bivona adiit Polizzium, inde Calatagironam, unde haec Mercuriano scribebat 4.ª Julii: «De Bibona, et dopoi de Polizzi, ho scritto difusamente a V. P...» Ex autogr., cod. cit., n. 94, prius 421.

[2] Multae de hac re ultro citroque datae sunt epistolae: contractus approbationem quam rogabant Polancus, Doménech aliique Patres, impugnabat apud Mercurianum P. Leo, procurator: vide, si tua intersit, codices sequentes: *Ital. 147,* fol. 85r., 231r.-v., et 287, cui nunc respondet Polancus; *Ital. 148,* fol. 239r. et 245v.-246r.; *Ital. 149,* fol. 62r.-v.; *Sic. 1,* fol. 33v., et 34r.; hic vero, epist. 227, annot. 5, etc.

Messanae datae die 30 Septembris reperiuntur in cod. *Ital. 148,* ff. 371-

punti si mandarono al rettore di quel collegio, il quale potrà far risposta in particolare, non lascierò di toccar due o tre cose in risposta delli punti che si toccano nella stessa lettera di V. P. Il primo è, che noi non potiamo dar ad emphiteosi perpetua, doue dico che le predette case si fecero nel sito d'altre case che ci lasciò un' amico, acciochè si uendessero per far' entrata al collegio. Et quantunque si siano migliorate, non si perde quella prima intentione di chi l'ha donate acciochè si uendessero. Et quando pur' in cosa simile fusse necessaria l'autorità del papa, il che non penso, si potria domandar' et ottener facilmente.

La 2.ª è, che pare duro che il collegio di Palermo si obblighi tanto particolarmente ad ogni accidente che può auuenire. Et a questo dico, che non si dando altramente sicurtà de euictione, non è da riputar per duro quest'obligo, et sempre resta et in ogni euento il diretto dominio al collegio, et il ricorso alle sue case.

La 3.ª et ultima è, che questa uendita pare euidente utilità del collegio, migliorandolo in molte centinaia di scudi d'entrata, et leuandoli la difficoltà d'affittare et ricuperar affitti di case. Et di quanta importanza sia questo, lo prouano al presente, che non è facil di trouar il modo d'affittarle; et si crede affatto che, trouandosi presente V. P., haueria giudicato il medesimo che tutti noi: oltra che si leuò con tal uendita l'occasione di poca edificatione che daua il ueder tante case de' nostri in una strada principale, che ci chiamauano li baroni del Casaro, perchè tal' è il nome di detta strada. Et questo basterà per risponder' alli punti che toccaua la lettera di V. P., cui santa benedittione et orationi humilmente domandiamo. Di Catania li 27 di Luglio 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

372, litterae quas signat «Nota manus», venditionem fuse acriterque impugnantes.

In epist. Mercuriani ad Polancum, scripta 8 Oct., spes ultima fere adimitur rem in curia expediendi: *Ital. 149,* fol. 7. Institit rei Polancus in epistolis 29 Oct., 17, 25 ac 28 Nov. ejusdem anni. Denique incerta die sequentis, ut ex cod. *Ital. 150,* fol. 267 apparet, Mercurianus bullam mittebat qua contractus venditionis rati fiebant ac stabiles. Idem nunciat Possevinus litteris, quae in *Sic. 1,* fol. 61v., inter alias 10 Mart. et 6 Aprilis reperiuntur.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

233

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 27 JULII 1575 [1].

1. De duobus Patribus qui peste decesserunt.—2. De facultate dimittendi e Societate juxta responsa Mercuriani.—3. Duo fratres rei domesticae adjutores dimittendi videntur.—4. Visitatio sodalibus grata est.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i De Calatagirona ho scritto a V. P. [2], et non dando prattica in Siracusa per li rumori della peste, vennemo in Catania; et domane, piacendo al Signor, ci partiremo per Siracusa, già che è aperta la prattica con questa città. Et di là tornaremo in Catania, per esser questo collegio più vicino et comodo per hauer comercio et comunicatione con li nostri de Palermo et Messina, quali hanno bisogno de consolatione et conseglio et indrizo, per la peste, con la quale Dio ha visitate dette città. Et già in Palermo, per aiutar li apestati, sono morti doi de nostri sacerdoti, scilicet il P. Paulo Mantuano, et il P. Diego Martínez, spagnuolo, et colona della chiesa de Palermo; et vn compagno loro si amalò grauemente, ma all'vltime lettere s'aspettaua pur noua che scampassi la morte. Di qua li scriuiamo, et damo i ricordi che ci pareno al proposito. Et finita la visita de Siracusa et di qua, comminciaremo a trattar d'andar a Messina et Regio, che ci restano. Et se si potrà andar, et la città ci accettarà, io son quasi risoluto d'andarci; perchè de tutta la prouincia si hanno a trattar molte cose vniuersali, per le quali conuerrebbe visitar prima quelli duoi collegi. Dio, signor nostro, spero ci guidarà, poichè ci dà bona volontà de seruirlo in questo ministerio, et in ogni cosa.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 96, prius 365. Responsio inest codici *Ital. 148,* fol. 239, prius 61.

[2] Vide epist. praeced., annot. 1.

2. All' vltima che ho riceuuta de V. P. de 18 de Giugno [3], per la quale si risponde a diuersi capi da me consultati, poco accaderà replicare, poichè deuo detta risposta abbraciarla con deuotione; et se piacerà a Dio che ci vediamo vn giorno, dirò in presentia mio parere, in quello che mi parerà deuo representare a V. P. Solamente proponerò vna cosa per adesso sopra 16.ª risposta, doue V. P. ci rimette alla 2.ª, 3.ª et 4.ª facoltà ordinaria del prouincial, che doue dice possa in grauibus et vrgentibus casibus eos etiam dimittere, qui in scholasticos approbatos admissi sunt ab ipso vel inferioribus, se si intenderà etiam delli coadiutori temporali o spirituali non formati, quali sarano stati alle volte sei et otto anni nella Compagnia, non però riceuuti nel corpo d'essa per coadiutori formati. Et quantunque videtur eadem ratio de questi et delli scholari approuati, anzi che con magior facilità si pottrebbono cacciar o lasciar andar questi in tali casi, non essendo approuati, tuttavia per il dubio non ci estenderiamo volontieri a questi, se non lo dechiara V. P.; et tamen questi tali sono quelli che più occasione ci hanno dato. Quello che seguita nella 4.ª facoltà, id est, Coadiutores autem formatos et professos nullibi licebit dimittere sine generalis consensu, pare che mostri douersi intendere sotto i scholari approuati, etiam quelli coadiutori che non sono formati. Pur la risposta de V. P. ci leuarà il dubio [4].

3. In questo mezo proponerò doi, che ci domandano esser' licentiati, et non se li è data licenza, parte per veder d'aiutarli, parte per non tener come cosa certa ch'habia facoltà il prouinciale. Vno [a] è in Palermo, chiamato Josepho Intrasaluo; altro è qui in Catania, chiamato Mario Gerrera. Il primo è coadiutor de qualch'otto anni de Compagnia, mal sano, et ch'ha dato da far' a diuersi superiori, et lo dà al presente al P. Paulo, quantunque patientissimo, et si giudica poco atto instromento per la Compa-

---

[a] Vna *ms.*

---

[3] Cf. epist. 229, annot. 1; et 230, annot. 2.

[4] Resp.: si eadem instet ratio urgens, perinde atque scholasticos approbatos esse considerandos tales coadjutores.

gnia. L'altro è anche coadiutore, de 7 anni incirca de Compagnia, sopra modo malenconico, et che non vole obedir' se non quando li piace; et dimanda licenza, et si lascia intendere, che se ne vole andar afatto et dimandar al papa licenza, etc. È inutilissimo alla Compagnia, et, per la poca obedientia, de mal essempio. Se non bastaranno li rimedii che si vsano, et viene licenza de V. P., se potrano mandar questi [6].

4. Della visita di questo collegio non dirò in particolare altro, se non che spero si seruirà Iddio N. S. di quella. Et non solamente in general, ma etiam in particular procuro l'aiuto et consolatione de tutti in quanto posso; et così comunmente mi pare veder l'effecto de l'vno et l'altro, et che la visita non solamente non è odiosa, ma desiderata et bramata. Il particolar non lo scriuo a V. P., ma ogni cosa noto per dar raguaglio; et quando lo volessi in scritto V. P., conuerrebbe mi mandassi le cifre ch'ho ricercato dal principio, et non ho hauuto risposta d'esse. Humilmente mi raccomando nell' orationi et sacrificii de V. P., et domando sua benedictione. De Catania 27 de Luglio 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

234

POLANCUS RECTORI COLLEGII RHEGIENSIS (?)

SYRACUSIS 5 AUGUSTI 1575 [1].

Copiam sibi a ciuilibus praesulibus fieri desiderat veniendi Rhegium.

† Jhs. Molto Rdo. in Christo Padre. Pax Christi, etc. Trouandomi in Syracusa, et hauendo uisitati li altri collegii, infuora

---

[6] Resp.: hos duo posse dimitti. Secundum vocat «Ghirrera».

[1] Ex apographo in codice *Epist. Polanci,* I fol., n. 97, prius 465. In-

de Catania, per doue presto partiremo, pensauo andare a Rhegio prima de uisitare nè intrare in Messina, se di là mi accettano quei signori della città. V. R. lo procuri, et li facci intendere, che non solamente sto sanissimo, con li compagni, Dio lodato, ma de molti mesi in qua sempre sono stato in città sanissime, et in nessun loco infetto nè suspetto ho entrato; perchè di Messina mi partì la quaresima, et de Palermo et Monreale prima che ci fussi nessun rumore. Et così per tutte queste città (quali si guardano con gran diligenza) ci hanno riceuuto. La risposta di questa mandi V. R. per uia de Messina, et la duplicata per Catania. Non ho tempo di dire altro, sperando esser presto di là, se non che mi raccomando molto nell'orationi et sacrifitii di V. R. et di tutto 'l collegio. Di Siracusa 5 de Agosto 1575.

Di V. R. seruo in Christo,

JOANNE POLANCO.

235

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 22 AUGUSTI 1575 [1].

1. Messanam, cum Rhegium non licuerit, cito veniet.—2. PP. Mantuanus et Martínez vitam suam pro infectis lue, infecti et ipsi dederunt.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Per altra scriuo d'altri punti. Questa sarà per dar auiso a V. P. come, visitati li altri loghi de nostra prouincia de Sicilia, mi restano Rhegio et Messina. Et s'io poteuo andar prima a Rhegio, ci andaua, et vltimamente a Messina; perchè essendo stato in quella, probabilmente non mi lasciarano praticar in Rhegio nè in altri loghi, per il nome che tiene della peste, fondato pur in verità. Et così ho scritto a Rhegio [2] mi procurassino licentia de andar in là da Catania; non è però obtenuta, et così mi son risoluto, come

---

scriptione caret; sed conjicimus eam Rhegium missam, tum ex re perspecta, tum ex sequenti epistola, ubi mentionem harum praesentium litterarum videtur facere.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 98, prius 368, 369 (?).

[2] Vide epist. praeced.

qui lasciarò alcune cose assetate, andar a Messina, perchè çi dà fretta assai il P. Carminata, rector. Et quantunque con lettere hauemo fatto l'officio meglior che poteuano, et dati li auisi in tal tempo necessarii per non manchar al cominciato officio della charità con li apestati et sospecti, et anche non si meter tutti in pericolo, tuttavia l'andata nostra in là pareua necessaria; non del prouincial (benchè si è offerto, anzi voleua ad ogni modo andarci), ma la mia, per l'officio del visitar impostomi. Et perchè quel collegio è come vn seminario della prouincia, et conuiene conocer in particolare et d'apresso ogni vno de quelli scholari, acciò in questa rinouatione delli studii si faccia prouisione qual si conuiene ad altri loghi de mastri et d'altri subgetti; et perchè anche si veda se si ha de lasciar la speranza affatto de rinouar li studii de philosophia et theologia et lettere humane (per adesso suspesse in Messina), o non; perchè sospendendosi, conuerrà procurar de meterli altroui, in tanto almeno che dura la peste. Il medessimo haueremmo a far circa la casa de probatione de Palermo, la qual non si potrà lì tener, se va inanzi il male (come ci dicono), et potrà esser ch'in Catania trouiamo qualche ricapito per tal effecto: sì che per poter pigliar risolutione di queste et d'altre cose appertenenti al ben particolare di quel collegio, et vniuersale della prouincia, mi son risoluto d'andar fra pochi dì a Messina. Et non intendo che la peste lì cresca, anzi va in diminutione, et non è infetto l'area; et finalmente pericolo probabile non lo vedo, et così me lo scriue il P. Carminata, et per gratia de Dio io non ho paura alcuna, nè credo ragioneuolmente doueria hauerla, massime essendo in questa età che mi trouo, et andando per sodisfar all'officio d'obedienza et charità, come vo. Ben pregho humilmente V. P. ci faci raccomandar a Dio N. S. come vederà conuiene.

2. Quanto al Padre prouinciale, facio conto de non lasciarlo andar meco, sì per non meterlo in pericolo, et la prouincia consequenter de restar senza capo, sì etiam perchè è necessaria sua assistenza per l'actual gouerno di detta prouincia, essendo commodo questo loco de Catania per intenderse con tutti li altri collegii per lettere, etiam con quello de Palermo et Monreal,

doue la peste ha fatto danno (come credo hauerà intesso V. P.), morendo nel essercitio della charità li Padri Paulo Mantuano et Martínez, spagnuolo, quali si offersero d'andar ad aiutar li apestati che si mandauano ad vn loco fuora de Palermo. Et questo sucesse prima ch'hauessino loro alcuni auisi et ricordi da noi, nè potessimo noi prouedere. Adesso intendiamo stiano con più consideratione, sanza manchar al officio della charità. Pur detti collegii et li altri nostri de Bibona, Polizi, Calatagirona, Siracuse et questo de Catania hano bisogno d'assistenza et de capo che vi attenda, et s'andasi in Messina detto Padre, non potrebbe intendersi con li altri, per esser Messina come escomunicata, quanto al commercio, da tutte le altre terre del regno. Hor andando io di là, et restando di qua il prouinciale, al tutto si prouederà meglio con l'aiuto diuino; et se io col medesimo mi trouerò espedito delle cose particolari di quel collegio (et de Rhegio, se potrò passarci), facio conto de tornare a Catania, o a qualche villa vicina insin'a tanto che mi lascino tornar a Catania, et lì vederemo de dar ordine (tota lege perspecta) alle cose vniuersali della prouincia. Et all'hora auisaremo V. P. de molte cose, de' quali pur, o almeno d'alcune d'esse, meglio si scriuerebbe, se di là ci hauessino mandato alcune cifre; perch'altrimente de cose personali non si può scriuere, massime aprendosi in questo tempo le lettere o almeno i plichi, prima che ci venghino in mano. Al presente non dirò altro, se non che domando la benedictione de V. P., et in sue sante orationi et sacrificii humilmente mi raccomando. De Catania 22 de Agosto 1575.

De V. P. minimo seruo in X.°,

† Joane de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro il P. Mtro. Euerardo Marcuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

236

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 23 AUGUSTI 1575 [1].

1. Gravia expandit incommoda ob quae causas dimittendorum litteris mandare impeditur. — 2. De Luciani Brancae defectione. — 3. De P. Joanne Salvo, ac de promisso quodam reditu.—4. De indulgentiarum concessione.—5. De re familiari sodalis Francisci Ribae.—6. De quadam eleemosyna a civitate syracusana pro templo Societatis restaurando erogata.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Questi giorni passati ho riceuuto una di V. P. de 18 di Giugno, duplicata, nella quale si risponde a 16 capi d'altre mie, et non mi par necessario replicar' a nessuno di quelli. Solamente dirò quanto all'ultimo, del dar licenza ad alcuni, che non accaderà durante lo stato presente di questo regno aspettar V. P. informatione, per la quale possa giudicar se debba mandarsi alcuno, specialmente quando sono tali le cause, che l'huomo non uorrebbe che uenessero ad esser publiche, perchè communemente si aprono li plichi per lo sospetto della peste; et le cifre che ho domandate non mi sono state mandate, quali non douerebbono esser di lettere straordinarie, ma di dittioni che significassero altro di quello che communemente sogliono significare [2]. Quando tutta la uisita sarà finita, piacendo al Signor, se V. P. non ci comanderà tornar subito a Roma per dar ragguaglio di parola, si scriuerà al miglior modo che si potrà, et si darà piena informatione della uisita.

2. In questo mezo ci asterremo di licentiar (poichè ad ogni modo non siamo tropo inclinati) quelli che, secondo la autorità ordinaria, non può il prouinciale licentiare. Vno però non ha aspettato questi termini, perchè se n'è andato da per se, hospite insalutato, chiamato Luciano Branca, il quale ha letto questo anno la prima scola di Calatagirone, et di lì fu mandato a Catania doppo la nostra partita di quel collegio; et trouandoci in que-

[1] Ex archetypo a Polanco castigato, in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 99, prius 372, 373.

[2] Cf. praecedentes epistolas.

sto, l'habbiamo qui riceuuto, et si desideraua darli aiuto nello spirito per uia degl'essercitii spirituali et altri corporali; ma esso ha preuenuto, et credendo noi che fusse andato ai capuccini, fra quali tiene un fratello principale in quella religione, ci siamo informati, et ci han detto che uoleua andar fuor di questa prouincia, et potria esser che anche arriuasse a Roma. Ha buon talento nelle lettere, et nel predicare, et dottrina x.ᵃana. Vero è che doppo hauer sentito il corso s'era già una uolta partito dalla Compagnia, et ripigliato, et tenuto alcuni mesi contra sua uolontà in penitentia. Dopoi uenne con gran desiderio a domandar la Compagnia; et perchè mostraua di riconoscersi molto, l'accettò il Padre prouinciale, et l'adoperò, come di sopra ho detto. Di questo ho dato auiso, perchè potria esser che comparesse di là. È assai melancolico di complessione; del resto sano et forte. Se accaderà scriuer cose più particolari, si farà un'altra uolta. Non è atto per schole in modo alcuno.

3. Quanto al P. Giouanni Saluo, sarà auisato di quello che V. P. ordina, cioè che scriua ciò che uorrà, et non uada altramente a Roma. Vero è che se non s'è mutato doppo la mia partita di Palermo con la peste, etc., non è uerisimile che si habbia tropo a quietare.

Dipoi ho riceuuta quella di V. P. de' 2 di Luglio, et quelli auisi che manda il P. Porres sopra l'abbatia promessa al collegio di Messina; et oltra di comunicarla al Padre prouinciale, procurerò si faccia di parte di questa prouincia quello che si ricerca [3].

4. Dell'indulgentie concesse sub ratihabitione, non credo che ci sia tropo pericolo, perchè solamente ho detto di conceder' in genere quelle che poteuo, et che nelle uisite sogliono concedersi di parte di V. P., et a ciò m'ha dato la spinta il Padre prouin-

---

[3] Scripta Patris Porres quae hic referuntur, in codice *Ital. 147*, ff. 267-268 servantur; et narrant ea quae pridem gesta erant, et quae tunc gerebantur pro negotio abbatiae messanensis collegii. Iterum de re Doménech ad Mercurianum, 30 Augusti ejus anni: *Ital. 148*, fol. 251; tum Polancus in epist. seq., n. 5; quibus respondet Mercurianus 8 Octobris, ad Polancum mittens litteras Patris Porres, nunciantes concessum munere regio augmentum 900 ducatorum in dotatione collegii messanensis, ita ut per tres annos, loco 500, dentur 800.

ciale. Non sono uenuto al particolare di quelle stampate, quali V. P. dice si riuedono, et sarebbono anche, senza ch'io le comunicassi, concesse ad ogni religioso nostro (perchè così le concedono i pontifici a quelli d'altre religioni), se non impedisse la nostra particolar constitutione, la qual uuole che le gratie discendano dal capo alle altre membra, ma non dice questo dell'indulgenze. Vtcunque sit, con la ratificatione di V. P. si assicura la concessione fatta in genere, come ho detto. Ho inteso per la lettera di V. P., che ho in questa prouincia la potestà che ha il prouinciale oltra il s[opr]intendere, etc., conforme all'officio di visitatore, et ho hauuto caro d'esserne auisato, perch[è] all'occorrenze potrò usar di quella, essendo che fin qui, non mi constando per illatione chiara dalla general potestà di mio officio, faceuo quel che conueniua per mano del Padre prouinciale. Et hauendoci a diuider da lui in questa andata a Messina, come per altra scriuo a V. P., tanto più oportunamente sarò stato chiarito di questo dubbio.

5. Essendo in Calatagirone un fratello nostro chiamato Francesco Riba, trattò meco della dispositione de sua robba, et mi feci far il memoriale che qui ua, insieme con la procura, al rettor o vicerettor di Genoua, o a chi da lui sarà sostituito. È uero che la patria di questo fratello è 60 miglia discosto, ma pratticano molte persone di quella in Genoua. Si questi beni hauessino a seruir alla prouincia di Sicilia, a lei toccarebbe usar diligentia et far qualche spesa, se bisognasse per ricuperarli; et se non tutti, almeno una buona parte spera il giouane si ricuperarebbono. Ma douendo secondo il decreto[4] restar questi beni stabili nella prouintia di Lombardia, doue si trouano, par che la fatica doueria anche toccar a loro. Et quando paresse a V. P. che il medesimo Francesco Riba per mar si mandasse a quelle bande, per far li fatti suoi, si manderà, et anche hauerà facilmente patientia questa prouincia che si resti di là; perchè se bene è persona uirtuosa, non mostra tropo talento. Aiuta pur nell'infima scola li fanciulli in detto collegio, et se lo accompagnasse il giu-

[4] Congr. gener. III, decr. 16.

dicio un poco più, potrebbe aiutar nella dottrina xpiana. et nelle confessioni, studiando li casi... [5].

6. Questi giorni passati, stando nel collegio di Siracusa, ho inteso che la città haueua dato mille scudi per aiuto di coprir la chiesa. Hor quelli riscossi per non li tener otiosi, et massime non si hauendo a coprir tanto presto la chiesa, s'inuestirono in buona parte in certa intrata, del che la città si contentò, benchè suo intento non fu altro, che fare spender quella somma nella chiesa. Accadendo in presenza nostra che eran necessarii cento scudi per li legnami con che si ha da coprir quella chiesa, et non si trouando alcuno altro modo, parue necessario uender una parte di quella entrata, et così si fece, dicendo espressamente, che non haueuamo noi facoltà sufficiente, già che questi denari erano inuestiti in entrata, ma che domandariamo a V. P. la confermatione, la quale uerrebbe dentro di certo tempo. Non solamente par ragioneuole che si dia per questi cento scudi licenza di uender parte della entrata, ma anchora per alcune altre quantità di denari che si cauino della detta somma di mille scudi, o uero della entrata, nella quale si inuestirono. Et se ben non si è posta questa conditione espressa, che l'entrata o parte di quella si potesse uender per uso di quella fabrica, par s'intendeua; poichè altramente parerebbe ingiustitia non spender quella somma donata per la città, o quella parte che fosse necessaria, in quell'uso per lo quale la diede la città. Sì che V. P. sia auisata di questo; et se le parerà in Domino conueniente, come a noi pare, si contenterà di confermar quel contratto di 4 oncie, che fanno dieci scudi, per li 100 già detti, che tanto costarono ai nostri, et tanto si usa di dar per ordinario in questo regno; et hanno breue approbatorio di questi censi del sommo pontefice Gregorio 13, come m'informano, quantunque in Roma questa quantità si riputerebbe ingiusta con ragione; ma non in questa prouincia, doue è ordinaria. Non straccherò più V. P. con più longa lettera. Ci raccomandiamo humilmente nelle orationi et sacrificii di quel-

---

[5] Omittimus aliqua de vendendis domibus panormitanis; cf. epist. 232, annot. 2.

la, et domandiamo sua benedittione per quello che ci resta della visita, sperando per mezo di quella ci aiuterà Dio, come ha fatto per lo passato, conseruandoci sani, et dandoci commodità di uisitar li collegii di questa prouincia, non ostanti li caldi, et spauenti che hanno questi popoli della peste, et le guardie che usano. Di Catania li 23 di Agosto 1575.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

237

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 5 SEPTEMBRIS 1575 [1].

1. De mutationibus quibusdam officiorum.—2. De Hieronymo Spathafora, sodale in vesaniam propenso.—3. De P. Emmanuelis Ximénez itinere in Flandriam.—4. De morte ducis bivonensis.—5. De abbatia vacante.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.ⁱ De Catania ho scritto a V. P., et io istesso portai le lettere a Messina, doue arriuai a 30 del passato col fauor diuino, il qual per l'orationi de V. P. sempre ho sentito molto speciale, tanto nelli viagii, quanto in tutto il resto del officio mio. Sia laudata la bontà diuina. Di qua comincio a proueder' alli collegii già visitati d'alcuni subgeti in loco d'altri che conueneua alligierir' del pesso ch'haueano portato molti anni; et come si è finito qui vn corso, quelli che d'esso sono vsciti, ci aiuteranno. Vero è che per la rhetorica de qui de Messina si desidera vno, che potessi sodisfare al debito de questo collegio, et non si può trouar' sanza molto scommodo in questa prouincia. S'a V. P. piacessi mandar de Roma vn lector bono, farebbe bella gratia a Messina; se non si potrà, qui faremo come meglio potremo. Il P. Luciano, ch'ha fatto questo officio, per conto de sua sanità si manda a Catania,

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 100, prius 338, 339.

et non per leger queste lettere, essendo lui molto stracco, ma farà qualch'altro essercitio. Et quando V. P. giudicassi espediente che lui tornassi a Roma, sarebbe per esso vna bona et allegre nuoua, benchè per sua virtù s'accomoda a quanto l'obedienza santa vole. D'altri molti auisarò a V. P. al fin della visita, quali desideranno andar in Italia, et sono boni subgeti, et ben inanzi nelle lettere, hauendo finito quasi tutti il corso. Et in caso che V. P. gli volessi consolar', conuerrebbe mandar altri etiam boni subgeti a Sicilia, perchè questi partiti, restarebbe debilitato il credito, et la schola de theologia, s'altri non venessino in loco loro. Ben dico a V. P., che è comun concetto de quelli ch'intendeno le cose de Sicilia, che sarebbe molto bene far questa mistura de siciliani con altre nationi, in Sicilia; et fuora di quella, molti seruirebbeno benissime a Dio N. S. et alla Compagnia nostra a gloria diuina ...[2]

2. Così anchora mandarei Hieronymo Spathafora, qui riceuuto 4 anni sonno, se ci risolueremo de ritenerlo nella Compagnia, doue è stato vn tempo infermo, et fora de ceruello; dopoi ritornò, ma lui teme che nella Compagnia restando, et attendendo all'essercitii d'essa, li accaderebbe quello che a suo cugino, conociuto in Roma, che dopo molti anni de studio, lo tengono in casa sua serrato per matto. Vero è che al presente Hieronymo sta bene, a quello che si vede, et finisce il 2.° anno del corso; ma tiene questa apprehensione, ch'ha de diuentar pazo, se perseuera da noi. L'ho mandato vn poco in villa per cacciar la malencolia. Il rector qui vorria che se li dessi licentia, come la dimanda; io ho l'occhio, se si accomoda bene, a conseruarlo, et per ciò mandarlo a Roma, perchè s'intrica tropo in negocii de casa sua, essendo il magior figliolo de sua madre, et sanza padre. Non penso però farlo sanza licentia. E giouane de 23 anni, d'aspetto gracioso, et ha talento per predicar' et legere, se si stabilirà [3].

3. Ho visto quello scriue V. P. sopra l'andata del P. Emanuel Ximénez a Roma per passar a Fiandra. Io amo a suo fratel-

[2] Omissa hic eadem sunt quae de Philippo Balsamo habet epist. seq., n. 6.

[3] Vide epist. seq., n. 6.

lo et desidero farli seruitio, et anche alli parenti suoi de Roma, come a benefactori de nostra Compagnia; et con tutto questo non giudico espediente rimouer de Sicilia detto Padre; non solamente per esser necessaria l'opera sua in proseguir vn corso d'arti cominciato, ma etiam per trouarsi lui meglio disposto de sua sanità in questo area, simile al suo natiuo; et meno sento li conuerrebbe l'andar in paese tanto fresco, come quello de Fiandra.

4. La peste si va sminuendo in questa città. De quella de Palermo intendiamo il medesimo, benchè 3 sacerdoti ci ha tolto l'officio de la charità. Altri, quanto a Palermo, non sono molto persuasi, ch'il male si sminuisca. Per il duca de Bibona, bonae memoriae [4], veda V. P. ciò che si ha a far, che morse questi giorni, id est, a 8 de Agosto, et qui lo reputano come fundator d'quel collegio. Di là si vederà se è così. Li suffragii in questa prouincia se li vsano, perchè se non è fundator' intieramente, almeno è benefactor molto principale. Nell' orationi et sacrifici santi de V. P. humilmente mi raccomando con tutta questa prouincia. De Messina 5 de Settembre 1575.

5. Di qua si mandano a Espagna le lettere che il P. Porres ricerca [5]. Se piacessi a V. P. far raccom[an]dar questo spacio con sue lettere, sarebbe molto al proposito; perchè la bona occasione della abatia d'Agro vacante, dà speranza del sucesso. Altre lettere de fauor di queste bande le procuramo noi, et quelle che non vanno con questo spacio, anderano con la copia d'esso.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Desidero saper, se le lettere ch' ho scritto in Pollizi, venero alle mani de V. P. [6] Furono fatte il mese de Giugno, se ben mi ricordo, prima che venesimo a Calatagirone.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù. Roma.

Sigilli vestigium.

---

[4] Petrus de Luna. Cf. *Polanci Compl.* I, 354.

[5] Cf. epist. praeced., n. 3, cum annot.

[6] Epist. seq., annot. 3.

238

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 18 SEPTEMBRIS 1575 [1].

1. De nonnullis domorum negotiis.—2. Aliquot novitii Messanam transferendi; scholastici vero aliquot, Catanam.—3. De abusu quodam P. Vincentii La Noci. — 4. Libri Exercitiorum et Constitutionum Societatis desiderantur.—5. Nonnulli cupientes peregrinari Lauretum et Romam.—6. Hieronymus Spathafora dimissus e Societate; Philippus Balsamus Romam mittendus.—7. De absolutione casuum, ut vocant, reservatorum.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i], etc. Pochi dì sono che si mandorono di qui alcune mie lettere, et altre scritte in Catania, quali portai meco, per aspettar commodità de mandarle in questa città, essendoinsin' adesso rare quelle che si offeriscono, essendo tolta la prattica de questo regno con l'Italia per conto della peste, la quale però in Messina intendo esser' già estincta per la maggior parte, benchè alcuni tuttavia si trouano di nuouo mal disposti de questa infirmità contagiosa o peste che si sia... [2].

Della cosa de Monreal non hauemo noua alcuna; nè anche lettere de V. P. de qualche mesi in qua. Et desidero intendere, se quelle ch'ho scritto da Polizzi arriuorono [3], nelle quali si trattaua di quel collegio che lì offeriuano, il quale potrebbe anche sustentar 15, o 20 nouitii in casa de probatione separata, pur nel medessimo loco, che è vn castello vecchio, et in parte ruinato del re, il quale impetrarà la città per questo collegio facilmente, et forsa già l'ha impetrato, et non obligha la Compagnia a cominciar' detto collegio per alcuni anni, nelli quali la intrata va crescendo; ma per fermar le cose è necessario il consenso et approbatione de V. P.

2. Io vo inanzi nella visita di questo collegio de Messina.

---

[1] Ex autographo in cod. *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 101, prius 340, 341 Responsio data est 8 Oct., reperitur in cod. *Ital. 149*, ff. 6-7, jamque sese nobis obtulit in epist. 236, annot. 3.

[2] Hic eadem repetuntur quae habet praeced. epist., n. 5.

[3] Resp.: non acceptas eas litteras.

Et intendendo che staua bene la città, ho scritto al Padre prouinciale, che può venire qua, et menarà, o farà venir seco, alcuni nouici che hanno molto perseuerato, et non hauemmo potuto trattenerli più, nè mandarli a Palermo (doue le cose della peste s'intende vadino pegio), et qui sanza graueza del collegio nè spesse si potranno trattener, in tanto che se finisce la fabrica de vna casa che se li è fondata, et in parte dotata, qui in Messina. Corso non mi pare si potrà cominciar' questo anno, et forsan mandaremo a Catania alcuno delli doi corsi che ci sono, per maggior comodità, già che ha leuato questa città li 300 ▽ che daua per aiuto de leger philosophia, con occasione di questa peste; come ha leuato tutte le prouisioni de altri lectori [4]. Pur de queste et altre cose vniuersali scriuerò a V. P. finita la visita, se non ho auiso de hauer a tornar a Roma per farlo de parolla, il che sarebbe assai grato al P. Jacobo Basso [5], per quel che mi pare; ma io totalmente mi trouo indifferente quanto alla voluntà, et

---

[4] Resp.: prudentiae Polanci id committi. Et quidem res effecta est, ut ex sequentibus epistolis scimus, et ex alia Domenecci, 18 Novembris: *Ital. 149,* ff. 129-130. Non defuere qui id aegre ferrent, ut testatur P. Bassus ad Mercurianum scribens 16 Febr. 1576: *Ital. 150,* fol. adjuncto n. 210; et P. Carminata, rector Messanensis, videtur aliquid scripsisse eidem Mercuriano, nam hujus exstant in regestis *Sic. 1,* fol. 60, litterae 25 Febr., quibus promittitur magna consultatio antequam definite studia Catanam transferantur. Et de hac re exstant informationes tum Polanci in autographo 10 Maji 1576. (*Ital. 151*, ff. 85-86), tum P. Antonii d'Amore sine notatione temporis (*Ital. 152,* ff. 383-384).

Denique causa contra Polancum judicata est, quum scripserit Mercurianus Julio Fatio, novo praeposito provinciae, die 2.ª Junii 1576, ut in reg. *Sic. 1,* fol. 67v., Polancum debere adhuc in Sicilia immorari, «sì per introdurre meglio V. R. nell'ufficio, sì anco principalmente perchè aiuti a spianare le difficoltà che potessero nascere in trasportare i studi da Catania a Messina, doue erano prima». Cf. et epist. 276, n. 2.

[5] Socius Polanci in visitatione: epist. 218, annot. 3, etc. Merito haec dicere Polancus videtur: nam in litteris Mercuriano scriptis Catanae 16 Febr. seq. anni, queritur Bassus longam in Sicilia mansionem, indicatque se cupere Romam reverti, *Ital. 150,* ff. 209-211. Quod tum non est assecutus: Fatio enim scribit Mercurianus 14 Aprilis 1576: «Dirà anco al P. Basso che stia di buon animo; et di esso V. R. mi darà subito auiso se giudicherà che possa essere utile in alcuna cosa in quella prouintia, perchè forse glielo lascieremo.» *Ital. 151,* fol. 1. Et rursus post 16 Jun., ante 30 Jul., neque enim constat in regesto dies, eidem Fatio commendabat ut Bassum socium

per vn par de mesi giudico conuerrebbe fermarmi, per assettar le cose meglio. Et se de Palermo mi auiseranno che l'opera mia è necessaria, penso andarci, et così glielo ho scritto. A Rhegio non so se potrò andare; se ci sarà licentia, anderò ad ogni modo, hor sia publica, dando loro la prattica a Messina, hor priuata, se mi sarà fatto fauor de andarui.

3. Fra altre cose che mi han dato poca sodisfactione, ho trouato in diuersi loghi, che il P. Vincenzo La Noci ha pigliato di questo et di quello diuerse partite de dinari prestati, propria auctoritate, et mi mostrano pollize de sua mano, doue riconosce hauer riceuuto dette somme, et non sanno che si far questi Padri, perchè lui fece da se; et intendo portò a Roma più di cento scudi de diuersi, et non so se li portò seco per il Perù. Ho detto che i nostri non erano obligati a pagar queste somme de denari, ma se ci fossino alcuni boni de detto Padre, che potriano far ricorso a quelli. Mi temo che se detto Padre vsa far simili trapaze nel Perù, spendendo il nome et auctorità della Compagnia, potrebbe dar gran scandalo in quelli loghi, et pigliar summe più grosse. Serua questo per auiso. Intendo che de Roma mandaua agnusdei guarniti, che qualch'vno costaua 10 ▽. Forsan che di là s'hauerà notitia di queste cose, o si potrà hauer[6].

4. Grande penuria trouo d'Essercitii in questa prouincia. Vn libreto ch'io portaua, ho hauuto a lasciar in vn collegio. De Constitutioni ci è anche magior carestia. Se paressi a V. P. ordinar che si mandassino alcuni volumi, credo sariano bene impiegati. La formula del conuersar con proximi che in Roma ho visto, ordinata per nostro P. Ignatio[7], de santa memoria, non portai meco; et così sono venuto mal prouisto de diuersi offici, essendomi dati

---

Carminatae daret in missione melitensis insulae. *Sic. 1*, fol. 67v. Quod factum est: cf. epist. 282, n. 2, etc.

[6] Resp.: res nota Mercuriano erat; Lenoci autem, ad quem litterae in Hispania versantem datae sunt, respondit bonis suis res componi posse.

[7] In arch. vaticano (Cod. 1 de Soc. Iesu) inveniuntur aliquae «Annotationi del P. M. Ignatio per negociare et conuersare in Domino»; quae, paucis mutatis, reperiuntur etiam in codice *Brev. et rescr. antiq.* ff. 15r. et 18r. His similes editae sunt in *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, XII, 293 sqq. Num ad eas alludit Polancus, an potius ad «Industrias» de quibus vol. I, XXI, n. 9?

alcuni vechi, quali non sono in vso, et lasciando de portar altri che conueneuano. M'aiuto d'alcuni del Padre prouinciale, che lui ha. Di quello che mancha auisarò se sarà più di quello ch'ho scritto, acciò il P. Posseuino si ricordi di mandarci a questo angulo della Compagnia simili aiuti.

5. Molti mi domandano licenza de peregrinar a Roma, et alla madona de Loreto. Mi seruo della escusa de non darsi prattica in Italia a quelli de Sicilia. Vno fra li altri allega promessa fattali, et quello che più mi muoue, allega deuotione et confidenza che tiene de sanar della surdità che patisce, per mezo della beata Vergine in Loreto. Questo si chiama il P. Hieronimo Corrales, siracusano, de 15 anni de Compagnia, theologo de 3 anni; et sarebbe vtile subgetto se sanassi di questa dureza delle orechie. Si contentarebbe d'andar alla prima vera. Lo raccomando (come li ho promesso) a V. P., per quanto lei giudicherà esser' conueniente [8].

6. Ho scritto a V. P. quando arriuai a Messina, che pensaua conuerrebbe mandar a Roma duoi fratelli. Vno è Philippo Balsamo, l'altro Hieronimo Spathafora. Il 2.° ci ha leuato questo pensiero, perchè mandandosi fora per otto dì o dieci, subito instò per licentia de non tornar, attento il pericolo d'vscir de ceruello, come vscì suo cugino Jacobo Spatafora, conosciuto in Roma; et sua madre faceua etiam instantia per la causa medesima. Qui hauea dato segni assai expressi de tal humore, et perciò li diedi licenza d'andar in villa per pochi dì, non reputando inconueniente che si restassi, quando tal caso accadessi, et anche perchè totalmente lui voleua vscire. Qui si è fatta consulta de questi Padri che lo conosceuano, et senteuano tutti, nemine discrepante, che conueneua molto alla Compagnia che stessi fora di quella. Et il P. Antonio Sardo, il qual come medico et domestico conosceua suo humore, affirmaua esser' reale il pericolo de diuentar pazzo, se restaua in casa. Et così, non lo potendo indurre ad andar a Roma per questa imbernata, l'ho data licenza della Compagnia. Non era scholare approbato; et quando lo fossi,

---

[8] **Resp.: non conceditur, ob temporis difficultates.**

il caso era vrgente, et così mi risolsi, come in vn impedimento essentiale. L'altro, Philipo Balsamo, ha già assetati li negoci de sua madre et sorella, et della roba loro, et dice hauer hauuto promesa de V. P. de tornar a Roma, espediti questi negoci; et però se venessi vna commodità de galere, potrà essere che lo mandarò sanza aspettar risposta [9], già che tanto rare volte hauemo lettere. Et a lui conuiene andar fuora del parentato suo, et non grauerà la Compagnia de Roma, perchè almeno hauerà 50 ▽ l'anno de sua intrata, lasciando godere alla madre del resto per sua vita, et la sorella prouista. Et perchè non vada solo, forsa in tal caso si concederà ad alcuno, de quelli ch'hanno domandata la peregrinatione a Loreto et ad limina Apostolorum, che l'accompagni insin'a Roma, et di là seguiti suo viagio.

7. Ho visto le facoltà delli prouinciali, et non è fra quelle poter dar le facoltà ordinarie d'assoluere delli casi reseruati (in fora di quelli in cena Domini) che ci dà il breue de Paulo III, del 45, la qual però è necessaria, et si pratica ogni dì. Bono sarebbe quando hauessi comodità V. P., che facessi veder quali gratie ha d'vsar il prouinciale. In tanto, quello che dànno le constitutioni, et vedo in vso, non lo pretendo restringere qui, si ben mi sarebbe molto charo veder chiarite queste et simili facoltà, che si dispensano per il generale alli prouinciali, et altri per mezo loro, conforme alle constitutioni. N'in altro mi estenderò in questa, se non in raccomandarmi humilmente con tutta questa prouincia all'orationi et sacrifici santi de V. P., et domandando sua benedictione. De Messina 18 de Settembre 1575.

De V. P. seruo et figliolo in Jesù X.°,

† Joanne de Polanco. †

---

[9] Resp.: neque huic concedendum, si nondum solverit portu. At solverat, ut ex sequenti epist. patet.

239

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 30 SEPTEMBRIS 1575 [1].

1. Balsamus Romam missus, comite Vincentio Oliverio.—2. Frater Cicala jam jam animam acturus.—3. Quatuor huc usque sacerdotes nostri peste obiere.—4. Venditio domuum de qua saepe.—5. Mortuus et sodalis Franciscus Costa.

1. † Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre nostro. Pax X.[i], etc. Pochi dì sono che ho scritto a V. P., et in breue scriuerò per via delle poste, già che si è aperta la strada per quelle, trouandosi questa città più sana, con la gratia de Dio, d'alcuni giorni in qua. Il portator della presente è nostro fratello Philippo Balsamo... [2]. Si manda per accompagnarlo il fratello Vinzenzo Oliuerio, il quale con instanza domandaua vna peregrination alla santa casa de Loreto, et ho fatto conto, che come arriui et si riposi vn poco in Roma, potrà di là cominciar detta peregrinatione; et se V. P. vorrà che si fermi in Roma o in altra parte, lo potrà far, o vero lasciarlo tornar peregrinando a Sicilia. Ha padre nella Compagnia, buon seruo de Dio. Lui è coadiutor (benchè sia in Siracusa ben nato), et ha fatto officio d'infirmaro et altri in questa prouincia. Ha bisogno d'esser cultiuato però: et alcuni messi de Roma, et il patir nel viagio, potrebbe aiutarlo a domar sua natura gagliarda. Del resto è buon giouane... [3].

2. Stiamo in casa sani, in fuora d'vn fratello chiamato Fabio Cicala, più vicino al passar al altro mondo, che a restar in questa vita. Era del 2.° corso de philosophia, et sapeua la lingua greca volgare. Dio sia con lui [4].

3. In Palermo era morto il P. Gabriel [5], 4.° sacerdote fra

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 102, prius 343. Huic late respondetur 29 Oct.: *Ital. 149*, ff. 62-64.

[2] Cf. epist. praeced., n. 6. Hic autem omittuntur quaedam ibi dicta.

[3] Hic nunciat studia physices et metaphysices Catanam translata. Cf. epist. praeced., n. 2 et annot. 4; et seq., n. 3. Addit aliqua de peste, quae fusius dicuntur in seq. epist., n. 1.

[4] Cf. epist. 243, n. 5.

[5] Cocchius: vide AGUILERAM, op. cit., I, 217.

quelli che aiutorono li apestati; et doi fratelli coadiutori che stauano con esso, si trouauano anche feriti della peste. Dio sia laudato. Erano fuora del collegio, doue pur haueano 10 amalati, ma non de peste. Dio li visita in più modi.

4. La confirmatione de quella vendita li è molto necessaria [6].

5. In Catania morì il fratello Francesco Costa, che faceua l'officio d'architecto. Dio sia benedeto. Sperammo si seruirà sua diuina maestà nelli viui et nelli morti, et tutti humilmente ci raccomandiamo nell'orationi et sacrifici de V. P. et de tutta la casa et collegi de Roma, et domandamo la benedictione di V. P. De Messina vltimo de Settembre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

240

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 5-8 OCTOBRIS 1575 [1].

1. *Lues renascitur, diriusque saevit.—2. Novitiis et scholasticis Polancus prospicit.—3. Catanam perget cito, ad fovenda studia.—4. Romam cuperet mittere aliquos sodales.—5-6. Nonnulli amici in templis nostris sepeliri expostulant.*

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro Pax X.[i], etc. Dopoi ch'il mese passato scrissi a V. P., che trouandosi bene questa città, haueuo chiamato al P. Hieronimo Doménech de Catania, parendo al P. Antonio Sardo esser questa la terra più sana di questo regno, con occasione d'alcune persone et robbe delli apestati, che si retirorono nella città, tornò a refrescarsi qui la

[6] Resp.: non datur oblivioni confirmatio; difficultates objiciuntur: speratur tamen.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 103, prius 346, 347. His, et datis die 6 et 10, infra ponendis, respondet epist. 247.

peste, et per alcuni dì moriuano tanti o più che mai. Vsandosi però diligenza, et attendendo a seruar li boni ordini dati da questi signori, ha cessato, et de alcuni giorni in qua non si vede che vada il male inanzi infettandosi alcuni de nouo, o sono molto pochi, benchè sono morti alcuni di quelli che prima si erano amalati. Hauemo deputati doi, ch'attendono a confessar li tali come sono chiamati, con cautella però de star discosto; et così per gratia diuina nessuno in questo collegio è stato infecto. Non è così in Palermo, doue oltra li 3 primi sacerdoti, il 4.°, ch'attendeua a confessar li sospetti in certo loco fuora della città, è morto de peste; et de tre fratelli coadiutori, li doi si sono etiam trouati con le bozze (così chiamano le giandole che si scopreno nelli appestati); non sapiamo però che siano morti. Si curauano nel hospitale delli appestati, non se li permettendo intrar nella città, la quale tuttavia va male di questa infectione, come s'intende per le lettere che qui sono insin'a 23 del passato. In Monreal non stanno meglio. Non sapemo pur ch'habbia tocato alli nostri, alli quale hanno più volte detto quelli della città, che si guardino de trattar con appestati, perchè tutta la terra s'aiuta et consola nella chiesa nostra, et non vorrebbeno che infettandosi alcuni nostri, infettasino altri, o li facessino perder' detto aiuto. Ci sono pur assai amalati de' nostri in Palermo et Monreal, ma non de peste. Dio sia laudato, che li visita in più modi.

2. Quando ho visto che qui in Messina si rinouaua la peste, subito ho auisato al Padre prouinciale che non venessi, nè mandassi qua li nouicii che si erano accettati; ma l'auiso li venne in mano, quando già ci haueua mandato sei delli detti nouici; lui però si fermò con altri tre o quatro nouicii, quali non erano mandati. Qui si sono accomodati li sei, et alcun'altro di questa città, et stanno in vna bona parte de questo collegio (doue soleua esser' il nouiciato) insin'a tanto che sia finita la casa, che si fa in buon sito et sano per la probatione, quale già comincia ad hauer' vn mediocre principio d'intrata; et li nouici accettati poco grauarano il collegio de spesse, perchè loro hanno portato seco il modo per non grauarlo.

3. Come altre volte si era giudicato spediente transferir li

studii de philosophia et theologia di qua in Catania, con questa occasione della peste li hauemo transferiti là, parte per assecurar molti boni subgetti, parte perchè la città de Messina, quale li ha tolti 300 ▽, che li daua ogni anno per aiuto de trattener la philosophia, si raueda, parte perchè hanno più giusta causa de stimolar il re catholico quelli che procurano l'abatia, acciò si possa sustentar qui il studio di dette facoltà, parte per prouar come si trouerano in quella terra et area questi scholari, quali per la maggior parte si stropiauano quanto alla sanità et s'impiuano de malencolia in questo collegio, il quale in vero è scomodo quanto all'habitatione, et in loco poco sano (oltra che la città è melancholica) per esser' basso et affogato. Vederemo in questo mezo come si moueno in Catania (quale è l'vniuersità di questo regno) ad aiutar li nostri, come hanno dato speranza altre volte. Et come io sarò espedito di questo collegio, spero trouarmi in Catania per la renouatione delli studi, quale ho detto vorrei si facessi con rumor de dispute publiche, et orationi, et versi, per animar et suegliar' i catanesi. Aiuta questo collegio a mantener lì da 30 persone de questi corsi. Qui sono prohibite tutte le lectioni publice; et però non si lascia sfornito il collegio delle persone ch'hanno a legere le lectioni d'obligo, quando si permetteranno. Et questo mi pare basta per informatione de V. P.

4. Se andasi inanzi questo male della peste, vorrei saper de V. P., se potrei mandar la volta de Roma, per mare, alcuni boni subgeti (che lo desiderano sanza questa occasione) per assecurarli; et tamen se questo non paressi espediente, di qua faremmo ciò che meglio ci parerà in Domino, se ben in terre sane sarà difficile li accettino, massime quelli de Palermo alli quali temo più, perchè la cosa di là va più pericolosa, si restano, et più difficilmente si accetterano altroue, o si lasciaranno passare; pur Iddio ci aiuterà. Questo ho representato, per non hauer scropolo de hauer lasciato de tentar tal mezo. Per altra scriuerò d'altre cose. Nell'orationi et santi sacrifici de V. P. humilmente mi raccomando, et domando sua benedictione. De Messina 5 de Octobre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

5. Dopo questa scritta ho intesso che le cose qui in Messina non vanno tropo bene. Staremmo a veder', et secondo ch'alla giornata conuerrà, procederemo, secondo che Dio si degnarà darci suo lume. De Palermo ho anche riceuuto lettere, et vanno le cose della peste trauagliate insin'alli 30 de Settembre. Domandano licentia per sepelir 4 persone molto deuote, et alcune de loro benemerite, nella chiesa nostra, delle quali hanno scritto a V. P. A me mi pare che se li può concedere, se così anche parerà a V. P. De Monreale ho lettere del mese medesimo alli 19, et pur cresceua la peste lì, et pareua miracolo che non fossi attacata alli nostri, andando la città a confessarsi dalli nostri quasi tutta. Vero è che il gouernator et vno delli giurati hanno detto al superior di quel collegio, che si guardino delli appestati, per consolatione et aiuto della città; temendo forsa, se si infetta [il] collegio, che altri molti, per praticar con loro, s'infettarebbono. Siamo alli 8 de Octobre 1575.

De V. P. figlio et seruo in domino,

† Jo. DE POLANCO. †

6. Con molta instantia demanda vna dona pur in Monreale sepultura in nostra chiesa. Et perch'è molto deuota, et per hauer lasciato il collegio herede, etiam che non li dessino sepultura, mi pare se li doueria conceder, parendo a V. P. Et quella vederà, s'in occorrenze simile io potrò far qualche cosa, se non vi sarà tempo de aspettar risposta de Roma.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

241

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 6 OCTOBRIS 1575 [1].

1. Ad finem vergente visitatione, de rebus provinciae communibus notitiam promittit.—2. Facultas quaedam innovanda.—3. Studia rhetorica fovenda.—4. De cantu non instaurando in templo nostro.—5. Ferdinandus d'Afflitti Societatem cupit relinquere.—6. Socii laici petentes veniam ut scribere et legere discant.—7. De profugo Branca.—8. De mandandis prelo theologicis lectionibus P. Toleti.—9. De molaria industria quadam, an permittenda.—10. Hereditas messanensi collegio relicta.—11. Obsequia praestanda civitati Messanae ut fundatrici.—12. Eleemosynae ecclesiae oblatae.—13. Relaxatio scholasticorum diebus festis.—14. De conscientia manifestanda tempore renovationis votorum; etc.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Andando già uerso il fine della uisita di questo collegio, et pensando che ci partiremo in breue per Catania, doue si continueranno li studii di philosophia et theologia, che qui s'erano cominciati, penso far uno sforzo per passar a Reggio; et quando non riesca, ci andaremo dritti a Catania, et di là penso scriuer' a V. P. delle cose più uniuersali di questa prouincia, hauendole conferite prima col padre prouinciale.

2. In questo mezo m'è parso douer ricordar la prorogatione di quella facoltà di sua santità d'assoluer gl'officiali regii, perchè questo Luglio passato, se ben mi ricordo, spirò il tempo, nel qual concesse S. S.tà si potessero assoluere, non ostante il suo proceder per uigor della monarchia regia che pretendono [2]. Et se piacessi a S. S.tà far detta prorogatione per un' altro anno, con conditione che procurino, ogniuno al suo modo, che il re catholico chiarisca queste controuersie giurisdittionali con la sede apostolica, et che sia parato di star poi alla diffinitione che si farà, sarà leuar di molto scropolo li nostri confessori, confessandosi, tanto il presidente, quanto altri diuersi officiali, con li nostri.

3. Questa prouincia con li corsi di philosophia et theologia,

---

[1] Ex archetypo in cod. *Epist. Polanci,* 3 ff., n. 104, prius 344, 345. Responsum infra, 247.

[2] De hac «monarchia» cf. *Bobad. Monum.,* p. 557-558.

alli quali con tropo fretta si sono applicati gl'humanisti, non si fundando ben, come soleuano, nella rhetorica et lingue, anzi nè anche nell'humanità, sta molto indebolita in questa parte, et li farebbe molto buona opera V. P., se hauesse qualche buon mastro, spetialmente di rhetorica, per mandarlo in queste bande, quando cessino con la diuina gratia questi romori di peste; perchè dandoli buoni ingegni per discepoli (quali sono assai in questa prouincia) potrebbe facilmente tornar' a fiorir nelle lettere humane, et proueder non solamente a se stessa, ma anche dar' aiuto ad altre col tempo. All'incontro si potrà mandar' in Roma un giouane chiamato Gioseffo Lucerna, il qual potrà legger l'hebreo et anche il greco in Italia, et esso desidera molto questa mutatione. Vero è che altri molti li son compagni in questo desiderio, come altre uolte ho scritto [3].

4. Ho trouato che in questo collegio haueuan lasciato di cantar la messa et vespro parecchi mesi sono per occasion della peste, et riusciua questo essercitio tanto freddo, et di tanto poca edificatione et consolatione, che etiam quelli che haueuan da sentir la predica o lettione, intendo si spasseggiauano fuor della chiesa insin che il canto fusse finito. Perchè in uero, qui non sanno ben cantare, nè si dilettano di quello; anzi era questa riputata assai grauezza dai scolari o preti che cantauano; et mandati li corsi fuora, a fatica ci saria chi potesse cantare bene nè male. Gl'ho detto che non ripiglino il canto, etiam che cessasse la peste, insin'a tanto che uenga ordine da V. P. di continuarlo. Et se uorrà intender mio parer V. P., sarebbe che non conuenga ripigliarlo, poichè non c'è obligo, et cesa il fine per lo quale le constitutioni permettono il canto.

5. Il P. Ferrante d'Afflitto, mandato da Messina a Palermo con uolontà, anzi a petition dei suoi et con parer del medico, si lasciò andar' a certa casa o uilla di suo padre, per curarsi con maggior libertà. Suo padre morì, et esso fa instantia d'esser' assoluto delli uoti, per poter domandar' al suo fratello la parte che li tocca dell' heredità paterna. Il medico dice, che in uero

---

[3] Vide infra, 246; et cf. *Prooemium*, pag. XXVI.

non è lepra il mal suo, benchè ha bisogno di gran cura, acciochè non diuenti tale. Con questo scriue il P. Paulo, rettor di quel collegio [4], che non li è parso darli l'assolution che ricercaua, conforme alla commissione che ci era di V. P. Quella adonque uederà che cosa le piacerà ordinar in questo caso, presupposto che detto P. Ferrante o non tornerà, o non uolentieri, al collegio, et che il suo fratello non ha piacer che resti nel secolo, o perchè non li domandi la sua parte, o per altri rispetti forsi migliori; et sin'a tanto che uenga auiso di V. P., la cosa resterà così sospesa.

6. Qui c'è un Mtro. Jacomo Frini, maestro falegname et anche maestro muratore, et molto buona cosa. Sa legger, ma non sa scriuere; et per seruir' alla Compagnia imparerebbe uolentieri, perchè gl'è necessario per molte cose appartenenti all'arte sua. Veda V. P. se a lui, et ad uno o doi altri, che per simil fine di seruir più alla Compagnia s'inclinano a questo, se li può permetter'. Vno di questi si chiama Alfio Fotio, il qual attende alli detti officii, et compra legnami in Calabria; et per far meglio detto officio, uorria saper ben legger et scriuer un poco, hauendo sentito qualche incommodo per mancamento di saper le cose dette.

7. Ho auisato come Mtro. Luciano Branca, il qual leggeua la prima di Calatagirone, essendo mandato per importanti difetti a Catania, et desiderando noi aiutarlo in quel collegio, se n'era partito, hospite insalutato, et già questa era la 2.ª uolta. Fu ripigliato et ristretto in Siracusa, et anche di là se ne fuggì; et ha scritto certe lettere a suoi scolari di Calatagirone, nelle quali publicaua la sua uscita, non solo con poco spirito, ma con poco giudicio, benchè le lettere le habbiamo hauute in mano. Tiene un fratello buon religioso nell'ordine de' cappuccini, et così il guardiano di quell'ordine, che sta qui in Messina, m'ha ricercato se li dia licentia d'entrar nell'ordine loro, o in altro approbato; perchè in nessun modo s'inclina a tornare, pensando non si fiderà mai di lui la Compagnia. Quelli che lo conosciamo in questa prouincia, non lo riputiamo molto atto per quella; perchè se bene ha

---

[4] Paulus d'Achilles. De hac autem re iterum in posterum erit sermo: cf. epist. 247, annot. 2.

buon talento di predicare, et non li mancano lettere d'humanità et philosophia, in nessun modo è buono per le scole, nè si può fidar la Compagnia, come egli stesso dice, di lui. V. P. ueda se se li darà licenza d'entrar in altra religione, o se uuole li diciamo che uada a Roma, il che esso un tempo haueria uolentieri accettato; non so se adesso lo accetterà, che con queste uscite temo sia assai più guasto. Io ho risposto, che si sottometta pur' alla Compagnia, et che si uederà quel che conuiene far quanto a questa licentia. Volentieri hauerei auiso di V. P. prima che mi risolua, se ben questo non è scolar' approbato [5].

8. Alcuni qui hanno desiderio si stampi la theologia del P. Toledo, o altra, come si stampò il corso di philosophia. V. P. ucderà se è cosa che si possa et debbia fare.

9. Ho trouato che hanno in questo collegio et in quel di Palermo molini girati da bestie, che chiamano centimoli, et dicono li torna bene il conto, per euitar' inganni di molinari, benchè si occupa un' de nostri fratelli, et una o due bestie in tal' essercitio, benchè fanno qualche altra cosa. Et se ben m'è parso nuoua questa industria, non ho uoluto leuarla; ma m'è parso di dar auiso a V. P., acciochè ueda se si ha a continuare. In questo centimolo di Messina macinauano etiam il grano d'un monasterio, che qui chiamano di S.ta Elisabetta, assai riformato, benchè si cominciò con donne conuertite; et l'intento era far a quelle religiose questa limosina, perchè hanno gran bisogno nel temporale, et parmi ch' l'abbadessa et altre entrarono lì per respetto o essortation dei nostri. Veda V. P. se questo s'hauerà da continuar. Il centimolo sta nella uigna nostra, fuor delle mura alquanto, et era solito uno di nostri in habito contadinesco far l'officio di portar il grano, et riportar la farina a questo collegio nostro. Ho detto che adoprino un forastiero per tale effetto, et mi occor-

---

[5] Aliqui eo tempore, post biennium tirocinii, in gradu «indifferentium» retinebantur. At postea congregatio generalis quarta, decreto 52, statuit: «ut gradus indifferentium, de quibus in Examine, cap. 8, dicitur, non duret post biennium; sed, eo exacto, determinentur ad aliquem aliorum, nempe, vel Scholastici, vel Coadiutoris temporalis, prout Superior illos aptos esse, et expedire communi bono iudicaverit». *Instit. S. J.*, II, 259.

reua, che passati questi romori della peste, lasciassero li nostri per un pezzo di far questo centimolo, et con tal' occasione si potria lasciar l'uso di macinar per quel monasterio. Et se la esperienza mostrasse che era più utile l'adoperar il centimolo, sempre saranno a tempo di farlo. Et sarebbe più al proposito dentro del collegio, come si fa in Palermo, o uero dentro la casa di probatione, che è dentro le mura.

10. Il baron di Furnari, buona memoria, lasciò herede questo collegio di tutto quello di che poteua disporre (fuor della baronia), che intendo arriua al ualor di quindici milia scudi. Si fece accordo con suo fratello, che hoggi uiue et è baron di Furnari, per doi milia et 500 ▽.[di] incirca, et pare fosse notabilmente defraudato questo collegio. Et l'occasion credo fusse, parte che non si sapeua la quantità dell'heredità, se bene il romor del uolgo diceua li 15 milia scudi, parte perchè non si haueuano in mano le scritture, per le quali si potesse conuincer detto barone, parte per l'edificatione; et credo fusse questo il principal motiuo, non uolendo litigare. Et così, si fece l'accordo detto, et fu confermato da nostro Padre generale, che era allhora, se ben mi ricordo, il P. Laynez, se già non fusse nei principii del P. Francesco di Borgia. Ad alcuni di questi Padri con chi la cosa s'è consultata è occorso dubbio se con buona conscientia si poteua il collegio priuar di quella heredità. Mi è parso dar auiso di questo a V. P., acciochè ueda se si ha da lasciar passar questa cosa così, massime già inuecchiata, o uero conuiene far qualche diligentia, presupposto che qui si farebbe uerisimilmente romor, come accade in cose simili.

11. Alla città di Messina come fondatrice si deuono li suffragii soliti, et anche la candela può parer se li debba, poichè hanno dato entrata, et casa, et chiesa. Non s'è però data insin'adesso. V. P. ueda se si ha da dare. Ho ben risposta che non si dia a Palermo, se ben non diede quella città tanta entrata come questa, nè anche le case. Vero è che qui non è fabricato il collegio, anzi si tratta de fabricarlo altroue a spese nostre, lasciando questo sito per casa professa, per cui ministerii è più al proposito questo sito, che per collegio.

12. Qui si fa una chiesa di nuouo di limosine, che fanno particolari. Et uedendo quello che V. P. scrisse circa l'accettar limosine in Palermo, doue la chiesa non è finita, nè il collegio fabricato; et applicando la medesima risposta per le cause medesime a questo collegio, non l'impedisco il domandar limosina per la chiesa, benchè possono sustentar tanti scolari et più di quelli che taxa la constitutione per non domandar nè accettar limosina.

13. Vsano le dominiche et feste doppo desinar, et di hauer' studiato alcune hore li scolari, darli auanti la cena un tempo di ricreatione publica; et se ben non mi ricordo hauer uisto simil ricreation in Roma, non glie l'ho prohibita insin'a tanto ch'io intenda la uolontà di V. P. Il motiuo loro è, che in quelli giorni s'han da rilassar più che in altri, et tengono per meglio che questo si faccia in publico, che priuatamente. Il tempo sarà d'vna hora incirca.

14. Le confessioni generali delli sei mesi si usano in tutta questa prouincia; ma non il render conto della consciencia al superiore, se ben non si faccia con esso detta confession generale. Et quantunque so che l'essame fa mentione dell'uno et dell'altro, non ho uoluto introdur' tal usanza, benchè assai raccomandata al 4 capo del detto essame, per parermi che anche in Roma si dissimula in tale osseruanza. V. P. mi darà auiso di quello che le parerà.

Adesso risponderò alla lettera de 27 d'Agosto, che ho riceuuta da V. P., sì come molto desiderata, così di molta consolatione. Et quanto al conferir col Padre prouinciale delle facoltà che sarebbono conuenienti per l'officio del visitator, lo farò come anderò a Catania, benchè seruirà più presto per altri visitatori, essendo già al fin della uisita.

La facoltà di licentiar quelli doi che V. P. mi manda, procurerò di non adoperar, se loro, come han cominciato, daran mostra di uolersi aiutare. Per gl'infermi et defonti della Compagnia, et anche per li fondatori, s'è cominciato a far, et si farà il debito. Delle altre cose poichè si scriue al prouinciale, esso risponderà. Humilmente ci raccomandiamo tutti nelle orationi et

sacrificii di V. P., et domandiamo sua benedittione. Di Messina li 6 di Ottobre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

242

POLANCUS MERCURIANO

MESSANA 10 OCTOBRIS 1575 [1].

Domum professorum erigere cupiunt duae civitates: Drepanum, et Piazza.

Jhs. † Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Auanti la partita nostra per Catania mi han dato occasion di scriuer' a V. P., quello che pensauo scriuer fra altre cose uniuersali di questa prouincia, come le hauerò trattate in Catania col prouinciale; et questo è di una casa professa, la quale insin' adesso non è in questa prouincia, et si offeriscono due città d'accettarle. L'una è Trapani, la quale ha scritto a V. P., benchè pretende detta città, che col tempo detta casa diuenti collegio. L'altra è Piazza, città de' Lombardi già fatti siciliani, ma bonis-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 105, prius 348. Responsum vide in epist. 247. Nihil ibi de Piazza. Antea, 6 Septembris, Mercurianus ad Polancum dederat litteras, quibus haec: drepanenses juratos petere ut conderetur domus professorum; Patrem autem Gasparem Sánchez dicere melius esse collegium; spem datam drepanensibus; consulendum, an domui condendae potior sit panormitana quam drepanensis civitas. *Ital. 148,* fol. 282r. Postea vero, die 31 Decembris, scribit Mercurianus sibi placere civitatem Piazzae ad erectionem domus professorum, dummodo ministeriis nostris omnibus locus sit et triginta sodalibus alendis facultas: *Ital. 149,* fol. 419. Eadem fere repetit Possevinus ad eumdem Polancum dans litteras 7 Januarii sequentis anni: *Opp. NN. 328,* ff. 19-20. Vide et epist seq., n. 7.

Sed ecce 7 Aprilis 1576 jubet Mercurianus Polancum novas «domos», aut domuum in collegia mutationes non admittere: *Ital. 150,* fol. 389; et duplic., fol. 391.

sima gente, et molto inclinata alla pietà, et elemosinaria, et assai facoltosa et grande, et ha special diuotione a nostra Compagnia. Et intendendo che quella andaua ristretta in accettar collegii, ha domandato casa professa, et si reputa quanto altra di questo regno atta per tal'effetto. Sarà da 15 miglia discosta da Calatagirone, et poco più d'una giornata di Siracusa et Catania. Quanto alla gente necessaria per dar principio a questa casa, qui senza dar trauaglio a V. P. penso la troueremo, perchè senza toccar quasi nelli collegii, fra quelli che uanno in missioni haueremo il principal ricapito, et senza danno dei collegii se ne cauerà qualch'uno. Veda adunque V. P. se le parerà darci al Padre prouinciale et a me facoltà d'accettar una casa in Trapani o in Piazza, doue a noi ci parerà meglio. Et come haueremo risposta, se piacerà a V. P. che si accetti, potrà uno di noi andar là per pigliar il sito, che già è designato in Piazza et anche in Trapani; ma in Piazza uogliono fabricar quel che li diremo, et in questo mezo uorrebbono dar un'altra casa et chiesa, qual seruirà per dir la messa, et sentir confessioni. Et non si darà principio a residentia ferma, insin'a tanto che ui siano li mobili, et il resto necessario per una casa. Et non sarà questo difficile, specialmente in Piazza, per la diuotione che, come ho detto, hanno uerso la Compagnia. D'altre cose scriuerò di Catania, per doue siamo in procinto di partirci, esclusi della speranza di poter uisitar Reggio, benchè lo habbiamo prouato con diligentia. Nelle orationi et sacrificii di V. P. con la sua benedittione molto ci raccomandiamo. Di Messina li 10 di Ottobre 1575.

De V. Rda. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

243

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 29 OCTOBRIS 1575 [1].

1. Visitatio ex sententia succedit.—2. Nonnulli dimissi e Societate.—3. Duo ex sodalibus parum dociles, quos dimittere oporteret.—4. Duo alii quos vellet conservare.—5. De indigentia collegiorum, deque ratione eis subveniendi.—6. De erigenda professorum domo.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Per altra scriuo de mano del P. Jacobo delle cose della visita; per questa dirò, che generalmente parlando, ho bonissima speranza, che le cose anderanno bene in questa prouincia, a gloria diuina et aiuto dell'anime. Et molte volte mi son ricordato de quelle parolle che mi disse V. P., che trouaria questa gente in tal modo disposta, che si può aiutar; et così realmente lo truouo. Et procedendo (come sempre ho fatto) in spiritu lenitatis, sanza cacciar nessuno, et quasi sanza dar penitenze, con mezi spirituali de confessioni et essercitii spirituali, et con parlarli a tutti alla longa, et auisarli delle cose de che doueuano emendarsi, et darle in scritto a molti de loro, vedo notabile emendatione. Et la spero maggiore, come s'habbia cura particolare d'essi,.quanto al tirarli a deuotione et al proceder spiritualmente, lasciando certi modi conformi alla natura de questi paesi, et aconciandoli con le virtù religiose, come conuiene.

2. A vn nouicio solamente ho dato licenza, il quale non si reputaua atto per la Compagnia, et staua sempre indisposto in Palermo; et vn altro pur nouitio del 2.° anno, per simile infirmità, et perchè lui desideraua andarsene (come intendeuamo), si è data licenza in Catania. Doi altri si sono partiti. Vno è Hieronymo Spatafora [2], ch'era stato 4 anni, et molto instaua per esser licentiato, et finalmente da se pigliò licenza, et dopoi l'ho io libe-

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 4 ff., n. 106, prius 370-372. Responsio huic epistolae, et duabus sequentibus, nec non datae 17 Novembris, quam omittimus eo quod repetat jam nota, habes infra in epist. 252.

[2] De hoc, et de Branca sequenti, plura dabunt epistolae praecedentes.

rato delli voti, perch' era (secondo che il P. Antonio Sardo affermaua) molto disposto a diuentar mato, et tutti li consultori, nemine discrepante, lo teneuano per inhabile alla Compagnia per altri rispecti; et resta amico et obligato alla charità della Compagnia. L'altro è Mtro. Luciano Branca, il quale si partì, hospite insalutato; et essendo repigliato et restretto in Siracusa, se ne fugì de nouo, et pretende esser liberato delli voti. Io pensauo lasciarlo andar da V. P., come mostraua desiderar' esso, et adesso procurarò vi vada, come si possa vscir di questo regno per Italia; et se non vedo che si dispone a ciò, forsa lo lincentiarò, perchè già tre volte si è partito de la Compagnia, et è persona in vero assai pericolosa, quantunque ha boni talenti de lettere (hauendo studiato rhetorica et il corso) et per predicar. Non è scholar approbato l'vno nè l'altro [3].

3. Quanto alli altri, con l'aiuto diuino si è attesso a curarli. Vno solo lasciai in Palermo, molto difficile, per la natura sua melancolica et mezo maniaca, et fu quello che voleua andar da V. P., et quella mi rispose che non accadeua, ma che scriuessi. Non è mala persona, nè li mancha talento per seruir alla Compagnia, se si accomodassi il suo ceruello, perchè ha lettere mediocri, et predica et lege mediocremente; ma è inclinato fortemente al partirsene, o ad hauer ogni cosa a suo modo, come sarebbe predicar nelli pergoli principali et cose simili, per le quali non è; et alle mediocri, per le quali sarebbe, non s'inclina, et esser estimato buon predicator, come lui vuole, non lo può ottener dalli auditori. Questo Padre è conociuto in Roma et in Lombardia pur tropo. V. P. veda come li pare procediamo con esso, il quale però tace adesso, ch'etiam in casa suole esser assai molesto. Vn'altro pur sacerdote vi è in Siracusa molto difficile, et l'infirmità d'esso pare habbia fondamento nella natura molto malincolica, et è (per quello che si vede) molto vicino a darli vna volta il ceruello, se non si fano le cose a suo modo. È huomo pieno de bona volontà, per quello ch'appare. Vorrebbe predicar in loghi principali, et conuersar et confessar per guadagnar huo-

---

[3] Vide epist. 241, annot. 5.

mini (secondo mostra) a Dio, o farli perfecti; ma per il manchamento de discretione et vehementia de passioni, non se li può sicuramente fidar nessun ministerio, perchè in vn punto può et sole guastar più ch'acconciarà lui et vn altro operario forsa in molto tempo; et chi non li dà libertà per far queste cose, si more de melancolia, et è pericoloso de furiosa pazia al tono di quello de Colonia, per quel ch'intendo del rectore. Parmi conuerrebbe molto alla Compagnia, che questo subgeto con alcun buon modo stessi fuori di quella, restando amico; et tamen contra sua volontà, et sanza hauer modo de accomodarsi altroue bene, non si può darli licentia, perch' è persona nobile. V. P. veda se ci dà licentia, ch'hauendo alcun buon modo, liberemo la Compagnia de questo trauaglio. Io amo a questi duoi detti, et loro credo amino anchora me in Domino, et si confidano assai de me; sed magis amica veritas et Societas. Se si trouassi modo de restampar questi ceruelli, sarebbe da desiderar'; altrimente è plaga mala de curar', per esser' della testa.

4. Quelli altri duoi, per li quali mandò licentia V. P. de farli licenciati, procurarò io de non adoperarla, et del vno spero non accaderà. Del altro temo de sì, perchè è vn poco lunatico, et per consequente non basta vna nè molte volte racconcciarlo, perchè all'occasioni si sconcia notabilmente. De questi in poi non vedo subgeto che non sia sanabile, al mio parer', benchè sono alcuni più difficili ch'altri, et in tutti comunmente pare si vede vadino assai meglio.

5. Quanto alle difficoltà delle cose temporali, solamente vedo doi collegii che l'hanno. Vno è Catania, per la soma che se li è aggionta delli corsi de theologia et philosophia, che li conuerrà tener da 70 persone, doue prima erano poco più de 20; et oltra ciò li è conuenuto pigliar alcune case vicine, et accomodarle de fabrica, per tener tanta gente. Di qua pur speramo rimediare il tutto, con l'aiuto diuino, sanza grauar il collegio de Messina de più ch'haueria spesso, tenendo li corsi. Due cose sono, doue V. P. ci potrebbe etiam aiutar'. Vna è con quelle robbe del fratello Riua, che stano nella riuiera de Genua o Saona, delle quali ho scritto, et mandato certa procura, et non pare chiaro

che sarebbe contra il decreto della congregatione che s'intenda in eadem prouincia, vbi scilicet sunt bona. Perchè in quelle bande non vi è collegio alcuno, nè notitia, ch'io sapia, della Compagnia; et pare l'intentione della congregatione fossi, che li beni che stano in loghi doue sta la Compagnia, restino di là per l'edificatione, etc. Nè pare chiaro s'intenda prouincia de Lombardia tutto quello ch'è vicino a Lombardia, ma quello doue hauemo collegii o case, perchè la prouincia nostra così pare s'intenda, cioè li loghi doue hauemo i nostri et le cose loro. L'altra cosa con che potrebbe aiutar V. P. è, con vna donatione o testamento che fece vn giouene greco de Chio, il quale morse questi dì in Messina, chiamato Fabio Sguarciafico o vero Cicala, il quale haueua due mille ▽, come intendo, in monte de S. Georgio de Genua in denari, non in instabili, et lasciò la meza parte a sua madre, che sta in Chio, et l'altra meza al collegio de Messina, doue haueua studiato, etc. Potria parer questo anche non esser contra il decreto della congregatione, perchè forsa quello s'intende de beni stabili, et non de mobili, come questi che stanno in Genua per vn accidente, et il defuncto hau[e]a dato ordine si leuasino de Genua, conciò sia ch'esso è chioto; almeno potrebbe interpretar questo V. P.; pur mi rimetto in tutto, et quello che parerà meglio a V. P., hauendo io fatto questo officio, riputerò il meglio, et sperarò in Dio ci aiuterà per altra via. L'altro, Riua, sta in Calatagirona.

L'altro collegio che ha bisogno d'esser' aiutato nel temporale, è quello de Palermo... [4].

6. Non dirò in questa altro, se non che sto aspettando con desiderio la licentia et benedictione de V. P., per darsi principio ad vna casa professa in Trapana o in Piaza, come ho scritto de Messina, che non si aspetta altro per cominciarla, et la gente si trouarà qua, piacendo a Dio, et ogni dì si farà di nouo per trattener li collegii, et cominciar qualche altra casa per conto delle missioni; pur adesso per vna si domanda licenza. Et humilmente ci raccomandiamo tutti nell'orationi et sacrifici de V. P. et do-

---

[4] Omittimus jam repetita. Cf. epist. 232, annot. 2.

mandamo etiam per noi sua benedictione. De Catania, fora delle mura, 29 de Octobre 1575.

De V. P. seruo et figliolo in Jesù X.°,

† JOANE DE POLANCO. †

Si ben con la risposta di questa venessi ordine de V. P. de partirci per Italia, sperò restarà il negocio della casa professa in termino che subito si possa far'.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

244

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 30 OCTOBRIS 1575 [1].

1. Difficultas visitationi ex peste obveniens.—2. De visitatione personarum, et primo quod ad vitam spiritualem.—3. Nonnulli desiderant exire e Sicilia.—4. Mittetur ratio scholasticorum et eorum qui ad supremum gradum vocandi sunt.—5. De visitatione quod ad res temporales.—6. De studiis.—7. De sacris ministeriis.—8. De temporalibus auxiliis.—9. De necessariis communiter provinciae, ac primum de domo professorum instituenda.—10. De exercendis in probatione tum Patribus, tum novitiis.—11. De ordinandis studiis.—12. De aliis reformandis.—13-16. De fraterna caritate fovenda, de ratione accepti et expensi; de magistratibus eligendis.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Di Messina ho scritto a V. P. più uolte doppo l'ultime sue riceuute, ch'erano de 26, o 27 d'Agosto. Siamo dipoi uenuti a Catania, sì per l'assetto dei corsi di philosophia et theologia, qua per adesso trasferiti, sì etiam per poter conferir col Padre prouintiale le cose della uisita auanti di scriuer di quella a V. P.; et essendo già uisitati li collegii tutti di questo regno, in qualche luogo conueniua ci fermassimo per attender' alla resolutione della detta uisita; et pareua questo di Catania assai conueuiente, dal

[1] Ex archetypo a Polanco aucto, in cod. *Epist. Polanci,* 4 ff., n. 107, prius 373-376. Alterum est exemplum sub n. 108, prius 367-369, cui inscribitur «Duplicata». Cf. epist. praeced., annot. 1.

quale per star sano potremmo andar et esser riceuuti in altri collegii che conuenisse di nuouo uisitare; et forsi anche a Reggio, quando ci haueremo a partir di Sicilia, potremo passar di Catania, perchè si ua dicendo che dànno lì la prattica a questa città. Non lo sappiamo però di certo; et essendo hoggi 20 giorni che partimmo di Messina, ancora ci trattengono fuor della città, nella vigna nostra però, doue ogni dì potiamo parlar col prouinciale et con altri; ma presto, piacendo a Dio, saremo riceuuti, cioè fra doi o tre dì, et forsa hoggi, et V. P. potrà far conto, quando le piacerà far risposta di questa, che ci trouerà spediti della uisita di questo regno, et l'essecution di molte cose si ua tuttauia facendo, benchè non dubito si farebbe più compitamente, se ci trouassimo presenti; et però quanto alli collegii che stanno sani, credo daremmo un'altra uolta, cioè a Calatagirona et Siracusa, perchè Palermo, Monreale et Biuona (oltra Messina) sono tocche di questa infettione (le città dico, non li collegii, per gratia di Dio), et non so se potremo andar a nessun di loro, perchè dipoi usciti d'uno non potressimo esser accettati nell'altro se non doppo molti giorni, come ci è accaduto qui, non obstante la molta amicitia dei giurati et deputati. Per lettere si può proueder', come si è fatto et farà in tutti li predetti luoghi.

2. Hor quanto alle cose della uisita, alcune sono particolari d'ogni collegio, altre communi a tutti. Delle prime non penso scriuer' a V. P., facendo conto che alla presentia si potran meglio dichiarar'. Tuttauia le anderò mettendo in ordine, acciochè se V. P. uuole se le mandino prima che torniamo di là, si possa fare. Delle 2.e, che sono communi, penso mandar' a V. P. con la prima commodità buona quello che si è ordinato o ricordato qui, et si manderà per tutti li collegii che non l'hanno hauuto così compitamente [2]. In questa darò conto a V. P. di tre sorte di cose. Vna s'appertiene alla uisita personale: l'altra circa la uisita reale: la 3.ª è delle cose più uniuersali che occorrono per aiutar questa prouincia. Et quanto alla uisita personale, presupposto che sono in questa prouincia più di 270 persone, li catalogi separati

---

[2] Videtur agere de monum. sub n.º 284 infra ponendo.

di ogni collegio si manderanno a V. P. Gl'ho essaminati ad agio tutti fora delli nouici conforme all'officio del visitatore, et inteso anche da ogni uno quel che ha uoluto dir' intorno alla persona sua et degl'altri; et così a gran parte di loro gl'ho anche dato in scritto li capi delle cose nelle quali si desideraua emendatione in loro. Ho etiam confessati doppo l'ultima lor confession generale li collegiali, et a diuotion loro restaua il confessarsi di più lungo tempo, come lo fecero molti di loro. S'è procurato che parecchi di loro facessero gl'essercitii, et così hanno fatto, et altri sono per farli come ci sarà la commodità; et tuttauia si raccomanda alli superiori attendano a questo, però a poco a poco; et generalmente parlando, si sono consolati, et per quel che pare aiutati. Dal principio ho significato nelle prime essortationi, che non pretendeuo riueder conti uecchi, ma rinouatione di spirito, et aiutarsi nell'auenir', più presto ch'esser castigati dal passato quelli che hauessero mancato. Et così confidentemente m'hanno aperto le sue conscientie, et in spiritu lenitatis, senza dar alcuna penitenza publica, m'ho passato con tutti, et spero che la diuina bontà resterà seruita con questo modo che s'è tenuto. Bene ho significato che se occorressero per l'auenir le cose che non stessero bene, che sarebbe necessario usar' altro modo.

3. Ho notato li desiderii che molti hanno di uscir di questa isola, et in carta separata darò conto di queste persone, et di quel che sento circa la sodisfation loro [3].

4. Ho cousiderato quelli che pareuano douersi accettar fra li scolari approbati, et come sarò d'accordo col Padre prouinciale, metteremo li nomi loro nel libro, secondo le constitutioni: la copia manderò a V. P. Habbiamo etiam considerato et trattato di quelli che paiono al proposito per professi, et coadiutori spirituali et temporali; et di loro si manderanno etiam le informationi separate col parer nostro, acciochè V. P. si risolua di quelli che uuole accettar nel detto modo nel corpo della Compagnia. Sono poi altri dei quali dubitiamo quel che si conuenga fare, perchè non hanno finiti li studii, et tamen sono delli più habili sog-

---

[3] Cf. epist. 246.

getti della prouincia, sì per conto del predicare et altri ministerii della Compagnia, sì etiam per lo gouerno, acciochè V. P. ci auisi se conuerrà che essi finiscano li studii nelle scole, o uero priuatamente passino quel che lor manca della theologia, o se come stanno al presente uorrà dar loro grado, et incorporarli nella Compagnia; et anche intorno a questi diremo il parer nostro nelle stesse informationi. Et questo basterà per la presente lettera quanto alla uisita personale, rimettendo il resto alli scritti che uanno separati, benchè in diuerse volte.

5. Quanto alla visita delle cose, s'è procurato, et tuttauia si procura, metter in prattica l'essecutione delle constitutioni, regole et decreti delle congregationi, et ordini anchora di V. P. Habbiamo uisto insieme con li rettori et consultori le regole, tanto le communi et quelle della somma sapientia, quanto quelle de' sacerdoti, et officiali, et scolari; et doue non si poteua qualcheduna osseruar' come suona, s'è notato in ogni collegio; ma queste sono molto poche, et non di molta importanza; et per occasion delle regole dette si sono notate le cose communi per tutta la prouincia, delle quali si manda copia a V. P. Ma tanto di questi ordini o ricordi, quanto d'altri communi et particolari, gl'ho auisati che non ha da restar niente in scritto, ma nell'essecutione; et se ben resta ai rettori una copia, et un'altra ai consultori, distinta con li suoi numeri, gl'ho detto che ha da seruir per memoria loro, acciochè mettano le dette cose in essecutione, et tanto li rettori quanto li consultori mi auisino di quello che si ua essequendo, et quando sarà essequito, che lo possono cancellare, et nel libro della uisita non lascio altro scritto, che la patente di V. P. Quella uederà se alcuna altra cosa si hauesse a notare nel detto libro, come hauerá riceuuti et uisti li detti ricordi.

6. Circa li studii di lettere d'humanità, s'è procurato di accommodar l'ordine di Roma a tre scole, et 4, et 5, et 6, secondo che in ogni collegio conueniua, perchè in tutti, fuor di Biuona, trouammo tre scole almeno, et ci parue anche che in Biuona era necessaria la terza. Ben' è uero ch'alcune difficoltà si trouano nella detta forma uenuta di Roma; ma si è detto che quanto buonamente si può, si accommodino a quella. Si sono posti corret-

tori in tutti li collegii, perchè fuor di Messina et Palermo non si usauano; et tamen si sono trouati tanto in Monreale et Biuona, quanto in Calatagirone, Siracusa et Catania. Et perchè temeuano li fosse come una certa infamia, et anche qualche pericolo, et però con difficoltà si trouauano corettori, se gl'è dato titolo non solo di correttori, ma d'aiutanti nell'infima scola, et così finalmente si sono trouati, et fanno l'officio suo, et conueniua molto che nessun de' nostri mettesse la mano sopra li scolari.

S'è dato ordine di purgar li libri, tanto della libreria, quanto de' particolari; et per quello che non potette far il P. Jacomo, furono altri deputati.

Della traslatione delli corsi di philosophia et theologia, per altre ho dato auiso. Ci ha dato occasione la peste di Messina di far quello che si desideraua, per trouarsi con l'esperienza mal sana quella città di Messina, doue li soggetti nei studii superiori si stroppiauano o straccauano, benchè oltra ch'è melancolica quella città, aiutaua per questo il sito non buono, et l'edificio molto cattiuo del collegio; et la città, che daua 300 scudi per aiuto delli corsi di philosophia ogni anno, per le spese che ha fatto nei bisogni della peste, gl'haueua leuati, come anche tutte l'altre prouisioni di maestri publici. Et hauendo noi ripigliate le lettioni per trouarsi meglio la città, ci han pur fatto intender che le lettioni si lasciassero, in modo che senza dar' a loro occasione alcuna di potersi dolere, son passati li detti corsi a Catania, et si comincierà anche corso nuouo, perchè lo desiderauano particolarmente in questa città; et in sul principio di Nouembre, piacendo a Dio, comincieranno qui le dispute publiche, che si fanno per publicar questi studi noui in questa vniuersità, et far alcun bon rumore, et poi seguiteranno le lettioni. Resta pur prouisione in Messina per le lettioni di lettere humane et grammatica, se Dio uolesse che si potessero aprir le scole, et uno sta preparato per tornar di qui sempre che questo accadesse; perchè ha da legger la rhetorica, greco et hebreo, alle quali lettioni siamo obligati. Vero è che si desidera un maestro più sufficiente per insegnar queste lettere, come già ho scritto a V. P.; ma questo potrà trattener le scole, et sodisfar' all'obligo nostro insin'a tan-

to che possa V. P. mandar un'altro per far questa gratia alla prouintia di Sicilia, acciochè li nostri scolari si possano far ben dotti, che molti ingegni bonissimi sono, se se li prouederà di maestro et di tempo conueniente per questi studii.

In Palermo, se si hauessero a ricominciar li studii (che Dio uoglia si possa fare), lì c'è gente che può sodisfar all'obligo; et quando accadesse anche mandar qualche maestro, già s'è disegnato chi lo può essere. Di Monreale dico il medesimo, et di Biuona. In questo tempo però conuiene attender' ad altro che a scole, perchè il congregar moltitudine in tempo di peste, le stesse città lo tengono per inconueniente; si è prouisto però che li nostri non perdano tempo, dico quelli che restano in detti luoghi. Alcuni altri si sono leuati di là: staremo a ueder come le cose procedono, et se andassero peggio, si ioederà ancora di leuarne più. Tutti li altri collegii sono ben prouisti de mastri, che in bona parte li sono stati dati, de quelli che finirono il corso.

7. Circa l'aiuto de' prossimi nelle prediche, confessioni, dottrina x.[i]ana et altre opere pie, s'è procurato in particolare che non manchino le persone necessarie in ogni luogo per tali effetti: et anche nelle missioni per tutta questa state s'è fatto buon frutto in diuerse bande, et tuttauia qualchuno attende a quelle. Le cose generali che in questa parte si sono a tutti ricordate, le uederà V. P. negl'altri scritti, delli quali al principio ho fatto mentione. Molto conuerrebbe per questa prouincia, che hauessero li nostri quelle formule che raccomanda la congregatione per dar gl'essercitii, per predicare, per aiutar a ben morire, etc., perchè sono adoperati assai, et alcuni di questi operarii hanno molto poca instruttione in cose simili. Ho raccomandato al Padre prouinciale desse instruttione ad alcuni quanto al dar gl'essercitii, et l'ha fatto; et quanto al predicar, in Messina restò la cura al P. Carminata, et qui in Catania l'hauerà il P. Carlo Regio per dar qualche instruttione a quelli che predicano, perchè hanno talento in questa prouincia per questo ministerio; ma nel modo hanno bisogno d'esser aiutati, perchè imitano altri modi d'altri religiosi, che non stanno a noi tropo bene.

Per aiutar' a morire, haueua portato alcuni ricordi del P. Cor-

deses il Padre prouinciale, et sono buoni, perchè io gl'ho uisti fra quelli che mi furono dati in Roma, et gl'essorto ad adoperarli insin'a tanto che V. P. manda altra forma.

8. Delle cose materiali et temporali, questo posso dir' uniuersalmente, che tutti questi collegii han bisogno di fabrica per l'habitation loro, et quasi tutti di chiesa, perchè non c'è cosa perfetta. In Messina trouai che si fabricaua la chiesa di limosine, et seruirà molto ben col tempo per la casa professa, che si fa disegno di metter' in Messina, quando si sia pigliato et fabricato altro buon sito per lo collegio. L'habitatione anche de' nostri è molto incommoda; ma hauendosi da pigliar altro sito per collegio, basterà quella casa che adesso c'è, per li professi, et poco accaderà fabricare. Se uenisse qualche buona nuoua per parte del re, tanto più presto si potrebbe esseguir questo disegno. Trouai anche che si fabricaua in Messina in un buon luogo una casa per nouitii; et doppo che siamo in questa prouintia, et la chiesa et questa casa han fatto mediocre progresso; et speriamo l'anno che uiene trasferir a sua casa separata li nouitii, li quali in questo mezo habbiamo accommodato nel collegio, nella parte che soleua seruir prima di nouitiato. In Palermo la chiesa serue; ma molto li manca per finirsi. Et il collegio quasi a fundamentis si ha da far tutto, et anche la casa di probatione, perchè in fuor della casa hauuta dal re, non c'è cosa buona; et anche quella è necessario accommodarla, acciochè possa ben seruire. In Biuona la casa ha molto bisogno d'esser riparata et racconciata in molte parti, et la chiesa si fa adesso di nuouo. In Calatagirone la casa et la chiesa si fabricano. In Monreale la chiesa è fatta; ma conuerrebbe aggrandirla et far sacristia, et far il collegio quasi tutto di nuouo. In Siracusa sito hanno assai, et la chiesa quasi fatta, che non le manca se non coprirla; ma il collegio tutto bisogna farlo di nuouo. In Catania la chiesa è in buoni termini, et parte del collegio è fatta, col disegno che ha da tener dipoi; li manca però molto, et specialmente se ha da tener tanta gente come adesso; et pur sarà necessario, se qui si haueran da trattener li corsi, far habitatione per molta gente.

Quanto al modo di poter fabricar, et di sostentarsi anche li

nostri, si dirà in un scritto separato in particolare, il qual porteremo noi, o uero lo manderemo a V. P. Questo dirò in generale che se uenisse dalla corte del re buona risposta nel negotio di Monreale et di Messina, con gl'aiuti che di qua ci manda Iddio, dentro di breue tempo si potranno finir le fabriche, et anche si aumentarà il modo di sostentar scolari, aiutando Dio N. S. come dà mostre di uoler' aiutare; et se mandassi V. P. alcuni boni mastri muratori, darebbe vn bono aiuto: dico al suo tempo, passata la peste.

9. Adesso resta la 3.ª parte che ho proposta delle cose più uniuersali per aiutar questa prouincia, fra le quali la prima è, che si faccia qualche casa professa, senza la qual pare acephala in certo modo questa prouincia, essendo li collegii come seminarii delle case professe, et fin qui pare ad alcuni si lasci il principale per l'accessorio; et come questa gente è acuta, intendendo trattar della pouertà della Compagnia professa, et uedendo che tutti, professi et non professi, uiuono d'entrata nei collegii, hanno poca occasion di creder la perfettion della pouertà di nostro instituto. Ma la ragion più efficace che fa desiderar qualche casa è, perchè cominciano a moltiplicarsi li professi, et tuttauia si moltiplicheranno più; et non essendo l'opera de alcuni di loro necessaria nei collegii, non possono secondo le constitutioni nostre realmente uiuer in quelli; et star sempre nelle missioni, non conuiene, che si dimenticarebbono della disciplina religiosa. Noto etiam questa gente tanto assuefatta a uiuer nei collegii, et dell'entrata loro, che par loro cosa molto strana uiuer fuor di quelli di limosine, et come conuiene a quelli che fan profession di pouertà; et se non uenisse il caldo di parte di V. P. et de' suoi successori per farli pigliar case professe, pochi di loro forsi s'inclinerebbono a pigliarle, per la consuetudine detta, non si sapendo anche qua che cosa sia casa professa; et così si uede una certa delicatezza in molti etiam coadiutori, che par loro cosa assai stranna se li fanno andar a piedi da un collegio ad un'altro per due o tre giornate; et se anche andassero in missioni, sono per grauar troppo li popoli di spese. Il tutto pare si acconcierebbe con ueder qualche casa professa, et il modo di proceder in quel-

la. Et benchè pochi popoli ricerchano al presente queste case per non saper che cosa sieno, molto frutto però si può sperar di quelle, et per mezo di quelle nelle missioni, senza il fastidio et inconueniente che seguitano le scole nostre. Et quantunche so che V. P. è inclinata ad accettar case, uedendo massime l'inclination della congregation generale, non posso mancar di rappresentarle che mi pare conuerrebbe molto dar per di qua principio ad alcuna quanto prima, poichè di Trapani et Piazza, città principali, c'inuitano. et della stessa prouincia pensiamo trouar gente che basti per dar principio.

10. La 2.ª cosa che par importerebbe si mettesse in prattica è la probation del 3.º anno, conforme alle constitutioni nostre; et per questo la casa professa par anche più a proposito che i collegii, perchè in quella si potranno far tutte le esperientie che dentro et fuor di casa, et etiam nelle missioni si hanno da far secondo le constitutioni.

La 3.ª pare il modo d'aiutar alcuni uecchi bisognosi d'aiuto, quali non si possono metter nelle probationi di nouitii, perchè lo riputerebbono nota, et non s'edificarebbono li nouitii con gl'essempii non buoni de' uecchi; ma doue si prouassero quelli del 3.º anno, par si potrebbono alcuni di questi mescolar, et quando non bastasse questo mezo, si potrebbe trattar da senno di licentiarli.

La 4.ª è la buona cura dei nouitii et buona probation di essi; et già che ha questa prouincia due case di probatione, cioè in Palermo et Messina, conuerrà se gl'habbia l'occhio sopra, acciochè siano ben prouati, come soggetti della Compagnia, et quanto alla lunga parerà spediente.

11. La 5.ª è ordinar bene questi studii di philosophia et theologia, perchè realmente pochi fin qui sono riusciti dotti, essendo pur gl'ingegni loro molto buoni; et con la mutation del luogo, et darli buoni maestri, et procurar si conseruino sani et disoccupati d'altre facende, et non si leuino della theologia auanti che si finisca il corso, aggiongendo alle due lettioni scolastice una della scrittura, et quella de casi, si può sperar hauerà questa prouincia in breue tempo gente dotta.

La 6.ª è dar maggior caldo, et hauerne più cura delle lettere humane, dico di rhetorica, greco et hebraico; perchè con la fretta d'entrar nei corsi, et non hauer maestri sufficientemente essercitati, et finalmente per non esser tenuta qui da nostri in prezzo questa facoltà, uedo che sta molto al basso, che è una compassione, et par sia necessario dar molto fauor et credito a questi studii, et far che da senno ui si attenda, et per tempo che basti, et che si habbia buona cura che li maestri pliglino il modo d'insegnar, auanti che si mettano ad insegnar, perchè imparano a spese dei scolari, et anche tal uolta in questo modo non imparano. Par etiam sia necessario uisitarli et ueder' spesso come la fanno; et l'età et maturità de costumi è non manco da ricercar in loro, che la sufficientia in lettere; et per non attender a tutte queste cose non s'è fatto tanto frutto nelle scole di queste lettere come conuerrebbe, nè in dottrina, nè in costumi, benchè in qualche collegio s'è fatto meglio che in altri. Se di là V. P. ci facesse mandar qualche forma per insegnar in queste scole, quanto alla prattica delli maestri, credo sarebbe un rileuante aiuto.

12. La 7.ª è quella che di sopra toccai, di dar forma per gl'essercitii, prediche et altri ministerii, et specialmente per insegnar la dottrina xpiana., et per diportarsi come conuiene nelle missioni, procurando che la theorica si metta in prattica, et instruendo gl'operarii, et dando credito ad alcuni de questi ministerii, quali ho trouato molto disacreditati, et come cosa de gente inutile alli collegii.

13. Altre cose uarie sono che pareno etiam importanti, come sarebbe tener in ogni collegio almeno una persona salda per risoluer li casi di consciencia; et leuar l'humor qui introdotto d'hauer humana affettione a quelli di sua natione, et auersion di forastieri. Io mi sforzo di leuar questa mala radice, et spero non senza frutto; ma s'intende che di parte de V. P. uerrebbe il rimedio più efficace, parte con una buona lettera che si leggesse in tutti li collegii, parte col fatto di mescolar forastieri con siciliani, et anche cauar siciliani per altre prouincie; et communemente quelli che meglio sentono, etiam delli stessi siciliani, hanno questo giudicio; et questa mistione, tanto nelli scolari et coadiu-

tori, quanto nelli maestri et sacerdoti, et etiam superiori, si reputa molto conueniente [4]. L'introdurr' etiam più lo spirito di oratione et mortificatione, massime dell'honor', et finalmente il proceder nella conuersatione spiritualmente, et non al modo naturale et humano, è qui molto necessario, et per quello che potremo, si lasciarà l'ordine raccomandato al prouinciale, rettori, prefetti di cose spirituali et confessori, acciochè nelle essortationi del venerdì, et in ogni opportuna occasione attendano a questo; ma V. P. uederà se di là li piacerà dar qualche ordine o ricordo in questa parte.

14. Quanto alle cose temporali conuiene molto sdebitar li collegii, et procurar si aumentino, acciochè col numero meglio s'osserui la disciplina: et col tempo spero questo si potra far come ho detto. Il guardar anche meglio le scritture, et hauer più prattica nelli conti, è molto necessario in questa prouincia; perchè s'è proceduto alla buona, et non si troua quasi conto nè ragione delle entrate et vscite, et spero in questo si potrà pur dar qualche buono assetto, perchè habbiamo un sacerdote compagno del Padre prouinciale, che potrà dar buon' ordine circa li conti. Prouederemo etiam quanto all'archiuio, et a tener le scritture importanti come conuiene. Aiuterà etiam molto il modo de far le prouisioni, acciochè li collegii siano meglio forniti delle cose necessarie al uitto et uestito, et con manco spesa. Faremmo quel che potremo etiam in questo; et in presenza, quando piacerà a Dio N. S. et a V. P., se li potrà dar informatione del particolar bisogno che ci è in questa prouincia di qualche buon' ordine in questa parte, che io non l'harei facilmente creduto, et così alcune cose reputo qui molto conuenienti, quali se mi fussero state proposte in Roma, non l'hauerei approuate, per esser tanto differente il modo et facilità di prouedersi delle cose necessarie in Roma et altre bande d'Italia, da quello di Sicilia.

15. Mi resterebbe di aggiunger alcune cose quanto a quelli che gouernano; ma perchè sono stato molto prolisso in questa, un'altra scriuerò di questa materia, informando V. P. di quelli

---

[4] Vide infra epist. 253.

che al presente si trouano in questo officio del gouerno, et di quelli che per l'auenire m'occorrerà rappresentare per questo ministerio. Solo mi resta a dir che humilmente ci raccomandiamo nelle orationi et sacrificii di V. P., et domandiamo la sua benedittione. Di Catania li 30 di Ottobre 1575.

16. Si manda etiam vna nota delli consultori et admonitori, quali hauemo dati alli rectori, ch'alcuni non l'haueano. Vero è che conuerrà forsa mutar alcuni; et pur quelli che saranno alla partita mia deputati per ciò, si representarano a V. P.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, Roma.

Sigilli vestigium.

245

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 31 OCTOBRIS 1575 [1].

1. Dubia varia proponuntur; ac primo quidem de recreatione scholasticorum.—2. De reddenda ratione conscientiae.—3. De casibus, ut vocant, reservatis.— 4. De honoranda civitate Panormi, ut collegii fundatrice.—5. Dubia nonnulla circa disciplinam collegiorum.—6. De mansione fratrum in vineis.—7. De scholasticis fovendis, etc. — 8. De procuratore externo.—9. De fructibus vineae venditis.—10. De novitiis secundi anni. — 11. Piae feminae cupientes sepeliri in templo nostro.—12. Gratiae concessae ducissae de Bivona. — 13. De relaxatione feriae VI.—14. Bibliotheca tyronum.—15. Litterae in sermone vulgari. —16. Regulae examinandis alumnis propriae.—17. Coena non nimium post prandium differenda.—18. Commentarii inepti librorum qui in scholis explicantur emendandi. — 19. De absolvendi facultate in casu irregularitatis dicto.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Alcune cose sono occorse nella uisita, circa le quali specialmente si è notato che fusse consultata V. P., et sono le sequenti.

---

[1] Ex archetypo a Polanco aucto, in cod. *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 109' prius 377, 378. Cf. epist. 243, annot. 1; et 252.

Prima, le domeniche et feste auanti cena sogliono in alcuni collegii far publicamente qualche ricreatione per un'hora o più, doppo che hanno studiato un pezzo passata la ricreation del desinare. Parsemi usanza nuoua, et che conueniua consultar V. P. se si ha di lasciar per l'auenire, et non l'ho tolta.

2. La 2.ª, non si osserua dar ragion della consciencia ogni sei mesi al superiore, quantunche non si confessino con esso generalmente; nelli collegi grandi le constitutioni uogliono si dia, et così ho detto non si lasci insin'a tanto che V. P. responda quel che si ha da fare.

3. La 3.ª, ad alcuni confessori non molto prattichi s'è dubitato se si doueriano riseruar alcuni casi difficili, et così la commutation de' uoti. Li casi si specificauan, come d'homicidio uolontario, et simili, quali ricercan medico perito. V. P. veda se conuerrà far questa riseruation, che a noi qua pareua ragioneuole.

4. Fu proposto se si darebbe la candela alla città di Palermo come fondatrice del collegio, et V. P. ci fece risponder che si differisse. Della medesima risposta m'ho seruito circa della città di Messina; quale però ha fatto molto più che quella di Palermo; et così in Messina et Siracusa, Calatagirone et Catania si fan gl'altri suffragii, ma non si dà la candela. Se altro le parerà ce li farà intendere.

5. Similmente si consultò, se poteua accettar limosine il collegio di Palermo, et parue a V. P., per li bisogni delle fabriche et debiti, che potessero accettarsi et domandarsi. Della medesima risposta mi son seruito per alcuni altri collegii, perchè ci son le cause medesime. V. P. ueda se sta bene così.

Quanto alli libri prohibiti ci mandò V. P. qualche ricordo; ma quel che potessimo far il Padre prouinciale et io in questa parte, non ce l'ha esplicato. S'ha intesso V. P. che detti ordini ci bastauano, sia in buon hora.

Si son trouati doi officii del prefetto delli studii in questa prouincia. Desideriamo intender se l'uno di loro sia da tener per più approbato da V. P., et quale. Per altra si è mandato il principio de li duè.

Reputauano qui alcuni mastri, che se ben ci fosse correttor', conueniua pur dar certe spalmate alli scolari. In qualche luogo ho permesso che moderatamente si facesse, et in altri affato l'ho prohibito, insino a tanto che V. P. consultata ordini quel che si ha da fare.

Si trouarono anche due sorti di regole del prefetto della sanità, et il titolo dell'une è questo: Regole del prefetto della sanità; et son 15. L'altro è: Auisi, etc.; et son più di 40. A me par che le prime sono antique, et questi auisi non so che sian passati per mano di general nessuno. V. P. ci auisi quali si hanno da adoperare. Io ho congiunto questo officio in una persona con quello del ministro, come si faceua in Roma, et detto che usassero degl'auisi, come d'auisi senz'obligo.

6. Nella vigna di Palermo, et in quella di Messina, di Biuona, et in altra di Siracusa, ci stanno alcuni nostri; et secondo la dispositione presente delle cose temporali di questi collegii, non mi è parso se li doueua prohibire, benchè so quello che s'è altre uolte trattato in Roma. Vero è che non ho uisto che seguiti inconueniente. V. P. ci auiserà di sua uolontà.

7. Circa la 10. regola dei scolari nostri, si dubita se li scolari nostri uengono compresi soli, o uero etiam li mastri.

Nel 3. cap. dell'officio del rettore si tocca dell'essaminar li scolari ogni sei mesi. Si desidera hauer la formula di questo essame.

Il modo del conuersar con forastieri, che approuò nostro P. Ignatio, non lo trouo in questa prouincia. So che in Roma l'ho uisto, et credo che l'hauerà il P. Posseuino. Et se parerà a V. P. mandarlo qua, mi par sarà utile [2].

In qualche collegio li scolari ueniuano a giocar nelle scole li dì che non si leggeua, il che si permetteua per euitar inconuenienti d'altre conuersationi. V. P. ueda se si ha da permettere.

Acciochè siano differenti le uesti de laici dalli sacerdoti, s'è detto che siano poco meno che un palmo alte da terra, come in Roma mi par hauerle uiste. V. P. ueda se questo sta bene.

8. In Siracusa hanno un procurator forastiero molto utile al

---

[2] Cf. epist. 238, annot. 7.

collegio et benemerito di quello. Lì desiderano li nostri che sia fatto participe delle gratie et essentioni delli ministri di nostra Compagnia, et esser della giurisdittione del collegio, come altre religioni hanno suoi procuratori essenti. V. P. ueda se le piace concederglielo. So quello si rispose al Padre prouinciale; ma l'vtilità o necessità mi fa proponere questo insin'a tanto ch'in presentia io renda ragione d'ogni cosa.

9. Lì in Siracusa hanno una vigna, la qual diede un'amico. riseruandosi in uita in luogo delli frutti certa somma di denari ogn'anno. Il predetto procurator forastiero, che ha la cura di pagar detta somma, piglia tanto dei frutti, quanto basta per pagarla, et li uende in suo nome in piazza, non in nome del collegio. V. P. ueda se questo è contra il decreto de non uendendis fructibus [1]: che a me non m'è parso douerlo prohibire, ma riseruarlo al giudicio di V. P., presupposto che non c'è scandalo.

10. Si desidera intender se qualche forma si osserua in Roma con li nouitii del 2.° anno che studiano. Io solamente mi ho ricordato che fanno le sue ricreationi separate nel collegio romano, et che qualchuno ha cura particolare di loro, et fa loro alcune essortationi, et li confessa; et del resto, che uanno alle lettioni, etc. Se ci fusse qualche altra forma dell'institution delli tali, come si hauerà, si procurerà metterla in essecutione. Di altre cose si scriue per altre lettere. Resta solo raccomandarci humilmente nelle orationi et sacrificii di V. P. Di Catania li 31 di Ottobre 1575 [a].

11. Penso hauer scritto a V. P. de Siracusa sopra sor Cornelia et Lucretia Crisafulli, vergini per voto, et Margarita et Francina Casabori, per facoltà de sepelirsi nella nostra chiesa. Sono antiquissime deuote di quella, et le due lasciano la meza parte di quello che hanno alla Compagnia. V. P. veda se doueranno esser con[so]late. Come anche vn'altra de Monrreale per la quale ho scritto, cognome la — — gia [b], benemerita del collegio di là, et molto deuota di quello.

---

[a] *Hinc Polanci manus.* —[b] *Prima pars verbi legi non potest.*

---

[1] Congregat. gener. 2.ª, decret. 61.

12. In Bibona, morto il duca (Dio l'habbia l'anima), la duchesa vedoua ha desiderato ch'vno de' nostri insegnassi al duca suo figliolo la doctrina christiana et v[or]rà [c] altre lettere. Non se li è concesso liberamente, ma ad tempus, in tanto che si consulta V. P. Quella veda se si anderà inanzi, o si tagliarà questo filo. Vn altro de' nostri chi[a]mato Vinzenzio Rubies (il quale erà chirurgo insigne) trouai che staua fuora de Bibona curando la duchesa de vn male che hauea nel collo, id est, vna gossa; et questo, viuente il duca, io lo feci venir a Bibona per visitarlo, quando passai per quel collegio. È persona salda et bona. Non la leuai, nè adesso la leuo, perchè sta quasi guarita la duchesa, et presto con bona gratia d'essa, finita la cura, si leuarà; et per non sconsolar' la detta signora vedoua, et perchè in bona parte pende da lei il ben assettar quel collegio (non hauendo il duca fatto dispositione alcuna in fauor di quello, benchè daua in vita sua 300 ▽ ogni anno per fabricar la chiesa, et boni aiuti ordinarii per il collegio, ma hauendo lasciato la cura a detta duchesa dell'opere pie per l'anima, etc.), et per far più propitio al duca nouo, veda V. P. se si l'ha a condescendere, et in qual modo.

13. Il venerdì dopo la collatione s'vsa meza hora de ricreatione. V. P. veda se sta bene.

De V. P. figliuolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

14. Si dubitò in Palermo, se il nouiciato doueua hauer sua libreria separata. In tanto che V. P. risponde, fu ordinato che il catalogo de tutti sia in collegio. Quando sarà detto nouiciato in casa separata, chiaro è ch'hauerà sua libraria da per se. Adesso la casa è separata con porta al collegio, et pur li dà da viuer il collegio.

15. In questi collegii si consolarebbono con le lettere in volgare, almeno de Roma et altre bande d'Italia, perchè molti non intendono le latine, se piacessi a V. P. ordinarlo.

16. Se le regole d'essaminatori delli scholari forastieri fossino reuiste, qui s'accettarebbono volentieri.

---

[c] *Scissa charta. Prius scripserat* forsa v[or]rà; *sed obliteravit* forsa.

17. Il stare noue hore quando si degiuna, del pranzo alla collatione, qui non torna bene. V. P. veda se si accomodarà il tempo al loro bisogno et commodità.

18. Alcuni comentarii de' libri che si legono nelle schole d'humanità et gramatica, si trouano assai inepti. È parso qui douersi representar a V. P. che ci pare sarebbe bona opera, de far reueder alcuni di questi, et emendarli et purgarli delle ineptie, et meglio anche farne de nouo alcuni per vso de nostri mastri, etc. Et non pare sarebbe difficile, aplicandosi persona de giudicio, stracca de legere, per tal effecto.

19. Hanno qui dubitato, se nostri confessori hanno facultà de dispensar super irregularitate con li nostri, che a loro possono confessarsi. V. P. si contenti dechiarar sua mente. Pare questa questione venga del scrupolo ch'hanno alcuni de hauer incorso irregolarità per alcun caso incorso nel vdir confessioni, o acompagnar quelli che si amazano per giustitia; et vtcumque sit, pende della volontà de V. P.

Inscriptio. + Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù.

Sigilli vestigium.

246

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 1 NOVEMBRIS 1575 [1].

Ratio plurimorum qui exire e Sicilia cupiunt.

1. Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Chri., etc. Quelli che desiderano uscir di questa prouincia, sono i seguenti. Et prima in Palermo è il P. Francesco Guiraldo, il qual mostra desiderio d'andar' in Spagna per hauer più sanità per conto delli cibi, non si trouando qui communemente carne di castrato buo-

[1] Ex archetypo, manu Bassi, in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 110, prius 179, 180. Exstat ibidem et apographum a Polanco exaratum, quod missum Romam non apparet, ac nonnullis foedatur mendis, quae tamen sensum non mutant. Responsum autem datum huic epistolae aliisque sub numeris 250, 254, 255, 256, 257 et 258 positis, habetur infra, n. 266.

na per esso. Non mi pare però cosa da conceder, ma che si trattenga indisposto doue ha seruito con più sanità alla Compagnia. Et si è dato ordine per il uitto suo et occupationi, et credo starà anche esso più contento. È consultor, prefetto della chiesa, confessore, et insegna la dottrina, etc.

Il 2.° è nel medesimo collegio, il P. Alfonso Creco, ministro, et discreto giouane, et atto al gouerno. Ha sentito il corso qui con molte altre occupationi, et desidera andar' a Roma, sì per la theologia, qual desidera udir costì, sì etiam per conoscer meglio il modo di proceder della Compagnia. È inclinato etiam all'India. Et quanto all'andata in Roma, ben mi persuado li giouerebbe per lo studio et per la prattica del gouerno; ma si sentirebbe qui sua absentia. Tuttauia se non grauasse Roma, per qualche anno riputerei buono che ui andasse.

Il 3.° è Hieronymo Falcone, il quale ha udito il corso, et letto grammatica; et si fa conto senta theologia, perch'è buon' ingegno, et ha talento di predicare; è di 28 anni. Desidera Roma, et dice non grauerà il collegio, perche ha, credo, 20 ▽.[di] d'entrata, o non so se più. È giouane d'espettatione; et se alcuni si hanno a trasferire, potrebbe questo esser uno. Et qui non farà danno l'absenza, se non perchè si uorrebbono soggetti buoni per riscaldar la theologia qui. Non mancano però degl'altri.

Il 4.[to] pur di Palermo, è Pietro Casata, il quale ha udito il corso, et letto gramatica. È greco di natione, et ha la lingua greca uolgare, et per arte un poco. Allega che V. P. li diede intentione di farlo uenir a Roma, finito il corso. È buon giouane; et se si facesse seminario in Roma per giouani greci, potrebbe esser' al proposito per star in quello, et studiar theologia di là. Qui non si sentirà notabilmente l'assenza sua.

Il 5.° è in Biuona, Jacomo Guirera [a], et desidera Roma per studiar iui theologia, etc. Ha udito il corso, et letto grammatica. Non è del talento degl'altri sopra nominati, et adesso si occupa in insegnar il duca di Biuona fanciullo. Se non grauasse in Roma, potrebbe mandarsi.

---

[a] Guerrero *apogr.*

Il 6.° sta in Polizzi, cioè il P. Giulio Vito, d'Augubbio, professo di 3 uoti fatto in Napoli, il quale insegna la dottrina, et predica medriocremente, et confessa. Uolentieri tornerebbe in Italia, per affaticarsi in quella in simili essercitii: non uedo però che ci sia gran causa per condescenderli, saluo la sua consolatione, perchè qui sta bene et utilmente.

Il 7.°, in Calatagirone, è il P. Innocentio Lucido, che desidera Italia. È confessor de' nostri et de forastieri huomini, et prefetto della chiesa, et fa essortationi. Non mi par ch'importi tropo sua andata, in fuora della sua consolatione. È da assai, ma non sicuro per confessar o conuersar con donne. Del resto può ben seruir di qua, et fa buon frutto.

L'8.uo, pur in Calatagirone, è Stefano Oliua, inclinato all'India. È debbole et non atto per quella, benchè buono.

Il 9.° è in Siracusa, il P. Alfonso Villalobos, professo di 3 uoti, il quale è stato forsi 20 anni in Sicilia, et desidera andar a qualche casa professa in Spagna. Mi pare potrà restar qui per adesso, facendolo delli habitatori della prima casa professa che si farà.

Il 10.° è pur' in Siracusa, il P. Michel le Tavalle [b], il qual desidera Roma. È sauoyano, et di bonissima volontà; ma non pare per Roma. Ha autorità col popolo doue sta.

L'11.° è Mtro. Baldassar Balestrieri, maestro della prima scola, ha udito il corso; desidera uscir di Sicilia, et andar' all'India. È giouane dotto et d'espettatione. Per adesso pare potrà trattenersi qui in Catania studiando theologia, come adesso la cominecierà.

Il 12 è in Catania, chiamato Mariano Manera, di buon talento; è buon giouane, et desidera l'India. È rethorico, et adesso comincia il corso. Non mi par' maturo per pensar in tal missione di lui.

Il 13.° è il P. Eustachio Paternò, fratello del P. Ferdinando Paternò conosciuto in Roma, consultore et monitor' del rettor di Siracusa, et prefetto della chiesa. Desidera andar a Roma et Lo-

b Leta Valle *apogr.*

reto; ma non mi par atto per sperar di ciò altro frutto che sua consolatione.

Il 14, in Catania, è il P. Nicolò Faranda, confessor, consultor et procurator di questo collegio. Desidera l'India, ma non par buono per tal' effetto.

Il 15 è Mtro. Francesco Pizzo, dei migliori del suo corso, questo anno finito, et mandato da Messina per maestro della suprema scola di Siracusa. Desidera esser mandato in Italia, et specialmente in Lombardia et Piamonte. Per adesso non pare si debbia fare. Ha buon talento per lettere, predicare et per gouerno, per quel che pare; è bonissimo giouane.

Il 16, simile a questo et compagno nel corso, è Bartolomeo d'Auteri, mandato per la prima scola di Calatagirone: ha talento per predicare. Desidera Roma. Per adesso non par se li debbia concedere, per esser qui bene occupato, et è molto buon giouane.

17 et 18, sono Mutio Cesarino, di Nola, et Ottauio Galliano, di Calabria, quali han finito il corso in Messina, et al presente hanno cura di due scole in Catania. Desiderano uscir' di Sicilia in Italia, et sono mediocri talenti; ma per l'occupationi non possono per adesso, senza detrimento. Son buoni soggetti in uirtù.

Il 19, Gioseffo Lucerna: ha finito il corso et un' anno di theologia, et adesso è per cominciar il 2.° anno; sa greco et hebreo, et per le lingue ha miglior talento che per le scientie; desidera Roma, et pare di là lo desiderauano per il passato, per Lombardia. Non potrebbe partir per adesso insin'a tanto che si mandi di Roma un buon lettor di rhetorica; perchè se bene sta in Catania, quando si aprissero le scole in Messina, è designato per leggerla, insieme col greco et hebreo. Venendo il detto maestro, esso potrebbe andar a Roma.

Il 20.° è Paulo Nantista: ha finito il corso, et è designato lettor di grammatica in Messina. Desidera l'India. È buono, et non li manca talento per predicare; ma è nouitio.

Il 21 è il P. Francesco Fornari. Adesso comincia il 2.° anno di theologia: ha buon talento di predicare. Ha letto rhetorica un pezzo, et altre lettere humane. Desidera Roma, et per qualche

tempo se li potrebbe concedere, se non grauasse di là; ma doueria tornar, per esser l'opera sua utile già in Sicilia.

Il 22.° è il P. Carlo Regio, il qual desidera affaticarsi in Italia nel seruitio diuino, et pur è dei più maturi et atti ad aiutar la Sicilia; et però non mi par si debbia mandare.

Il 23 è il P. Fernando Suárez, il qual leggerà adesso il 3.° anno del corso. Desidera le Indie; et specialmente quelle doue più fatica et trauagli fossero. Prima di entrar finì li suoi corsi di theologia. È ben' atto ad ogni cosa, ma al presente è occupato.

Il 24 è Nicolao Blanco. Comincia adesso il 2.° anno di theologia. Ha letto rhetorica et lettere humane, et ha talento di predicare; ma non di andar a piede. È per esser molto utile in queste parti; et però non mi pare per l'Indie.

Il 25 è il P. Antonino Manno. Leggerà adesso il 2.° anno del corso; sa greco et hebreo; et desidera andar a Roma, et pare potrebbe seruir in legger le scripture. Ha studiato doi anni di theologia, buon suggetto. Per adesso però è necessario qui.

Il 26 è Hippolito d'Alberto. Sta nel corso, et desidera l'India. Col tempo ad ogni cosa pare sarà idoneo.

Il 27 è Ignatio Magnanimo. Sta anchora lui nel corso, et desidera il nouiciato di Roma, et uscir' di Sicilia. È calabrese, et potrà finir prima il corso. Dipoi ad ogni cosa potrà seruir meglio.

Il 28 è Filippo Malgieri. Pur' sta nel corso, et desidera Roma o Spagna; et pare si lasci star per adesso.

Il 29 è il P. Corrales, che desidera andar a Roma et Loreto. Ha studiato tre anni di theologia; è sordastro per infermità. Se se li concedesse tal andata, pare sarebbe per hauer da tornar presto, et non mi pare anche molto li conuenga.

Il 30 et 31 sono gli Padri Oliuerio Cominale et Francesco Cesarò, colonne del collegio di Messina, et il primo ha l'assunto della fabrica della nuoua chiesa, per la qual cerca le limosine, etc. Il 2.° è maestro de nouitii, et prefetto della chiesa. Per consolation loro staria bene: necessità o utilità notabile non la uedo, et l'absenza loro si sentirebbe molto in Messina.

Il 32 è Paulo Fonte. Studia con poco talento il corso et casi

di conscienza. Desidera Roma, et non mi pare ci sia l'utilità nell'andata sua.

Restano alcuni altri coadiutori che lo domandano, cioè Paulo Strano, a Roma; Saluo Blasco, ad Italia; Alfio Fotio, a Roma per doi mesi; Antonello di Colella, pur a Roma: Saluo Petrù, etiam a Roma, et allega qualche promessa o intentione che li diede V. P. quando se ne uenne in Sicilia ultimamente, che tornerebbe a Roma. Item Bernardino della Serica, calzolaro, et Giulio Clerici, il quale sa la lingua greca uolgare, et è desideroso di seruir' a qualche impresa in quelle bande di Turchia; perchè dice che intende anche qualche cosa della lingua turchesca. Di tutti insieme dico, che per adesso non mi pare si mandino. Quando occorresse la occasione di mandarsi alcuno nostro uerso Grecia, potrebbe V. P. hauer memoria di detto Giulio. Quanto a Saluo Petrù, si diporta bene, et è d'assai, et sta sano, et sgombrato di parenti et di negotii per conto loro, quali gl'han dato fastidio pel passato, et adesso uorrebbe fuggirli; pur qua è assai utile. Non uoglio mancar di dir' etiam il desiderio di Mtro. Jacomo Frini, mastro faligname et muratore, di dar una uolta a Roma et Loreto, come hauerà finito la casa del nouitiato in Messina, id est, l'anno che uiene. Sua bontà merita consolatione; per altro non uedo necessità.

Non ho computato con questi il P. Antonio Sardo, per lo quale ci è licentia; ma andando adesso di Catania alla uolta di Roma, et passando per Messina, la città l'ha ritenuto, et per insin'all'anno che uiene non anderà altramente. Hauerei hauuto caro l'hauessero lasciato andare. Non occorre in questa materia dir' altro, se non che tutti quelli che desiderano andar fuor di Sicilia, et quelli che non mostrano tal desiderio, humilmente si raccomandano a V. P., et domandan sua benedittione. Di Catania, primo de Nouembre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. Per N. Pre. Gnale. Roma.

247

MERCURIANUS POLANCO

ROMA 19 NOVEMBRIS 1575 [1].

1. De absolutione quorumdam magistratuum.—2. De difficultate mittendi in Siciliam sodales.—3. De cantu in templo messanensi.—4. De Patre D'Afflitti. — 5. De fratribus laicis cupientibus discere litteras. — 6. De dimittendo Luciano Branca.—7. De lectionibus theologicis prelo mandandis. — 8. De honoranda ut fundatrice civitate messanensi.— 9. De ratione conscientiae. — 10. De sepultura in templis nostris. — 11. De collegio drepanensi.—12. De molis conservandis domi.—13. De hereditate quadam.—14. De mercede a rege Philippo collegio messanensi facta.—15-16. Patres Ledesma et Maggiori vita functi; P. Amodeus aegrotat.

1. Iesvs ✝ M. Molto Rdo. in X.° P. Pax X.[i], etc. Tre lettere di V. R. mi sono giunte alle mani in questi pochi giorni, et tutte sono dei sei, 8 et 10 del mese passato. Quanto alla prorogatione di assoluere quegli vfficiali regii, essendosi già dimandata almeno due uolte a S. Stà. per mezzo della Compagnia, non pare che di nuouo essa si intrometta più a trattarne, massime che essi promisero, et la prima et 2.[da] uolta, di seruirsi della prorogatione riceuuta per poter liberare la loro conscienza. Et potrebbe S. Stà. interpretare questa nostra dimanda nuoua in qualche senso il quale non conuerrebbe al bene della Compagnia, et forse renderebbe difficile l'ottenerla. Però V. R. procurerà che i nostri con buon modo rendano capaci quei signori vfficiali, i quali da loro hauendo così buona uolontà quale Dio loro concede, potranno per altra uia trattare quello che desiderano da S. Stà.

2. Per questo anno non ueggo che costà possa mandarsi alcun buon mastro di retorica, nè parimente soggetti dei nostri, tanto per rumore della peste, quanto per altre ragioni che finita et riuista da V. R. cotesta prouincia, si potranno meglio considerare.

3. V. R. ha fatto bene a dar' ordine che non si ripigli il can

[1] Ex archetypo in cod. *Ital. 149,* 2 ff., nn. 143, 144, prius 70, 71.

to in Messina, poichè quanto più ci conformeremo con le constitutioni et decreti, tanto sarà meglio.

4. Quanto all'assoluere il P. Ferrante, V. R. uedrà nell'inclusa copia, quel che già si scrisse intorno a lui, et così ci pare che si segua il medesimo [2].

5. Quanto a quelli per i quali V. R. dimanda licentia perchè possano imparar a leggere, non pare che si debba dare, se non ui è più che notabile necessità; poichè l'esperienza ha insegnato alla Compagnia che di tale licentie ne segue non piccol danno a quegli istessi che l'hanno hauuta.

6. Se si giudica che il fratello Luciano Branca possa seruir' a Dio S. N. meglio in altra religione, V. R. udito che haurà i suoi consultori et il parere del P. prouinciale, potrà dargli licenza che se ne uada con la benedittione di Dio [3].

7. Non pare che per adesso sia tempo di pensare allo stampare alcuna teologia de' nostri; et douendosi in breue, anzi essendosi cominciato a trattar di nuouo del modo di essercitare questi studi più fruttuosamente, si stima esser necessario che prima si pruoui questo che sarà risoluto, et dapoi si potrà considerar meglio quel che dourà farsi intorno questo.

8. V. R. non permetterà che si faccia alcuna innouatione sopra il dar la candela alla città di Messina, ma seruarà questo punto con simili altri per memoria per altro tempo, sì come anco riseruerà la cosa delle ricreationi, delle quali mi scriue, per quel tempo che si tratterà in vniuersale delle cose di cotesta prouincia.

9. Et allhora anco si uedrà quel che si deue fare se i sudditi debbono dare conto delle loro conscientie alli superiori al tempo delle confessioni generali.

---

[2] Ferdinandus D'Afflitti; de quo jam a 2 Martii illius anni scripsit Mercurianus Domenecco, ut ei permitteret apud suos aliquamdiu degere, et multa tentaret ante quam illum judicaret dimittendum. *Sic. 1,* fol. 30r. Instante autem Domenecco 29 Aug., sibi et Polanco videri necessariam dimissionem, *Ital. 148,* fol. 246r., Mercurianus dicta a se repetit 29 Oct. *Ital. 149,* fol. 63. Tum Polancus ea scripsit quae habes supra, epist. 241, n. 5; quibus respondet hic locus Mercuriani. Cf. jam epist. 251, n. 12.

[3] Cf. epist. 251, n. 10, et 254, n. 4.

10. Circa le sepolture de' quali V. R. è ricercata di concedere ad alcuni, si giudica che i deuoti resteranno assai capaci se per adesso, fin tanto che dura il rumor di questa peste non è loro conceduta. Fra tanto si haurà tempo di uedere quello che Dio S. N. uuol fare in cotesta isola, et risanandosi del tutto, sì come ne preghiamo la diuina maestà, si scriuerà poi a chi deurà concedersi, sendone qui auisati.

11. Quanto al luogo che uorrebbono dare in Trappani per i nostri, V. R. uedrà dall'inclusa copia quel che per un'altra mia risposi a V. R., et così potrà seguire la medesima deliberatione che qui si fece.

12. Quanto alli centimoli delli quali V. R. mi scriue, massime di quel di Messina, potranno usarsi, poichè s'intende che la cosa non è indecente, anzi assai commune in cotesta isola; però potrà ritirarsi quel di Messina, dalla vigna nel collegio, o dentro la casa di probatione, leuando in ogni modo con quella destrezza che V. R. saprà usare, il macinare a quel monasterio del quale scriue; et V. R. ha fatto bene di leuar l'ufficio a colui de' nostri che portaua la farina al collegio, dandole a un forastiero.

13. Quanto alla heredità che ci lasciò il baron di Furnari, che sia in gloria, non pare che si debba porre in dubio la compositione la quale già si fece, se già non fosse che per uia di conscienza si mouesse l'istesso herede a dare da sè stesso al collegio qualche cosa, senza alcuna uia giuridica nè strepito.

14. Si manda a V. R. la mercede che il re ha fatto al collegio di Messina, et sarà bene che quel collegio per gratitudine uerso sua maestà si ricordi di pregare per lei, ancorchè so che non si manca, sì come si fa in tutta la Compagnia.

15. Dio S. N. ci ha leuato il buon P. Ledesima, di una infermità di capo che a parecchi ha dato questo anno la morte. Et il P. Giouanni Maggiori ha già riceuuto l'untione estrema. V. R. si ricorderà di raccommandarci tutti a Dio nell'orationi et santi sacrifitii, tanto suoi quanto di tutta la sua prouincia; et salutarà il P. Girolamo Domenico. Di Roma a 19 di Nouembre 1575.

Di V. R. seruo in Giesv X.°,

Euerardus Mercurianus.

16. Siamo a dì 26: il P. Giouanni Maggiori finì anco i suoi giorni; et il P. Lorenzo Amodei sta molto male.

In ora inferiori. P. Polanco.

Inscriptio. Al molto Rdo. in X.° P. il P. Giovanni Polanco, visitatore della Compagnia di Giesù in Sicilia. Messina.

248

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 25 NOVEMBRIS 1575 [1].

An admitti possit in Societatem quidam, qui involuntarie occidit filiolam dum puniret eam.

Molto Rdo. in X.° Padre nostro [a]. È uenuto in Catania un'huomo da bene, il quale fu in Roma accettato alla prima probatione, chiamato Cola Gialuna, di Menio, città uicina a Calatagirone, il qual tiene un figliolo nella Compagnia, chiamato Matteo Gialuna, maestro d'una scola, et buona cosa Detto Cola non passa 45 anni. Ha una barba rossa lunga, et andaua uestito di berretino per diuotion de S. Francesco, di cui terzo ordine era, come sogliono esser' altri huomini maritati. Ci ha narrato un caso, per il qual pensaua esso gl'hauessero datto licentia alli XIII dì, et io m'imagino che come detto caso ha color d'impedimento sostantiale, non parendo d'altra parte il soggetto tropo da desiderar in Italia, facilmente gl'haueran data licentia. Qui ha fatta instanza esso et il figliolo suo d'esser accettato, et non è per grauar la prouincia di spesa, perchè tiene di suo qualche cosa, la qual uuole si applichi alla Compagnia. S'intende etiam per persone che lo conoscono, che il suo ministerio sarà utile in questa prouincia, et specialmente in officio di procurator', o in hauer cura delle cose di fuora, perchè ha fatto l'arte del campo alla lunga. D'altro canto non l'hauendo riceuuto V. P., non c'è parso di riceuerlo nella Compagnia se non come hospite, insin'a tanto che si sappia la uolontà di V. P., a cui interpretatione sta se è impedimento il caso detto, ch'è il seguente.

---

[a] *In margine:* Soli.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci.*, 1 fol., n. 114, prius 388.

Sono 20 anni, o più, che tornando di fuori a casa sua, ha uisto una sua figliola naturale che si era imbrattata, et per castigarla, accostandola alle ginocchia, le diede alcuni colpi di poca importanza uerso il basso, et sopra i panni, et così li cascò morta la figliola inanzi, ch'era di doi anni, et molto mal complessionata per quel che s'intende. Non sa lui dir che causa potesse esser della morte, se paura o altra causa; ma quelle botte che le diede, non poteuano farle male di momento. Et dando, come pare, operam rei licitae in castigar moderatamente la figliola, non pare si possa chiamar homicidio uolontario, et manco è per dar quell'horrore, qual mosse nostro Padre Ignatio a metter l'homicidio per impedimento; et così resta questa cosa alla interpretatione di V. P., se lo uuol tener per impedimento o non, secondo le constitutioni, presupposto che questo huomo da bene non ha da pigliar ordini sacri, se qualch'uno dubitasse d'irregolarità. Finalmente se pare a V. P. che quello non sia impedimento, si degnerà scriuerlo, perchè in questo mezo qua uederemo come si diporta nelle facende; et se parerà con effetto utile, hauuta la licenza, si potrà accettare [2]. 25 de Nouembre 1575.

De V. P. minimus filius et seruus in Domino,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Patri nostro praeposito generali.

---

[2] Respondit Mercurianus 21 Januarii 1576, factum illud Romae non judicatum impedire admissionem; sed propter ingentem copiam adjutorum temporalium, rem iterum cum praeposito provinciae ac consultoribus considerandam, *Sic. 1*, fol. 54. Cf. et epist. 270.

249

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 25 NOVEMBRIS 1575 [1].

1. Ministeria ad Polizzi.—2. Sodalitium piorum hominum Societati nostrae se suaque dare cupientium.—3-8. Processus visitationis; collegiorum ratio specialis redditur.—9. Strages sicilianae pestis.—10. De aliquibus exiguis negotiis privatorum.—11-19. Ratio aliquorum magistratuum in collegiis.—20. De sodale Bartholomaeo de Carlo.—21. De iuris participatione in concedendis indulgentiis.—22. De sua ipsius valetudine.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc...[2] Mi rincresce sia persa la lettera ch'io scriueuo del collegio di Polizzi. La somma è questa. Che in quella città ci sono stati dei nostri ordinariamente cinque o sei, computati quelli ch'hanno hauuto cura del priorato di Santa Margarita, unito al collegio di Biuona; et si è fatto qualche buon frutto per mezo d'un Padre che lì è stato fermo, et qualche altro operario mandato per uia di missione, nella dottrina xpiana. et confessioni. Et così la città et diuersi particolari si son mossi a desiderar' un collegio, et hanno assegnata una quantità d'entrata, la quale pensano far arriuar' a 500 ▽.di l'anno. Et alcuni dei nostri, che sono della stessa città, hanno anco applicato del suo certa quantità d'entrata, et si faceua il conto che dentro d'alcuni anni, moltiplicandosi l'entrata, et con quella parte che di S.ta Margarita si potrebbono aiutar (il che etiam sarebbe con molto guadagno del collegio di Biuona), arriuerebbe l'entrata a 700 ▽.di l'anno, et non uuole la città obligarci a dar principio al collegio, insino a tanto che siano in esser li 500 ▽.di d'entrata, et l'obligo sarebbe di doi o tre maestri solamente, perchè tanti bastano per quella città. Et così si faceua conto che si potrebbe mantener un buon numero di nouitii col suo maestro, presupposto che la città haueua da impetrar dal re un castello rouinato, nel miglior sito della terra, nel qual si può far quanto gran casa si uorrà con poca spesa, essendo li muri sen-

---

[1] Ex archetypo a Polanco aucto, in codice *Epist. Polanci*, 4 ff., n. 113, prius 384-387. Responsum datur 14 Jan. 1576: *Sic. 1*, ff. 51-54.

[2] Omittimus minuta quaedam de rebus notis.

za tetto alti; et doppo la nostra partita, in certa parte che si poteua habitar di detto castello, et dou'era una chiesuola diuota, si sono trasferiti li nostri, che stauano in casa affitata o prestata. Hor per dar alcuna parola ferma a quelli della città, si desideraua l'ordine di V. P. Dipoi è successo, che il P. Gasparo Sánchez, mandato lì in missione, et per predicar l'aduento et 40.ma, ha commosso molto gl'animi di quel popolo, et desiderano li capi far una certa aggionta con dispensatione di sua santità, quale importerebbe da 250 ducati d'entrata. Per altra uia sarà forsi V. P. di questo informata. Andando etiam la peste di Biuona et di Palermo inanzi, habbiamo procurato cauar alcuni soggetti di espettatione di detti luoghi, et se gl'è dato ricetto con assai fauor', perchè è cosa molto difficile in questo regno in tempo di peste dar ricetto a quelli che uengono di simil luoghi. Et con questo, perchè quelli nostri giouani non perdano tempo, se li leggono alcune lettioni per doi maestri, utili a loro, et anche goderà la città ad tempus di quelle, cioè alcuni scolari, a cui parenti non si può questo bonamente negare, aiutando etiam la città per la sostentatione, oltra l'hospitalità. Hor sopra l'accettar questo collegio et la casa professa in Piazza (della qual si è scritto più uolte) si aspetterà l'ordine di V. P., et se si contenta insieme la benedittione, benchè non si darà principio, massime al collegio, così presto, ma se li potrà dar risolution', et attender all'essecutione delle cose necessarie, et augmento dell'intrata...[3]

2. Qui uicino a Catania un 4.to di miglio, et più, si sono ritirati gl'anni passati certi gentilhuomini uirtuosi, et desiderosi di quiete spirituale, et hanno fatte certe case distinte per far uita solitaria. Et con effetto uanno con habito, almeno la maggior parte di loro, che ha dell'eremitico, senza capucci però; et hanno un superior fra se, al qual' obediscono la maggior parte, et hanno uoto di castità. Ritengono pur le sue robbe priuatamente, et quantunque hanno licenza dal papa di uiuer così insieme, non hanno approbatione, nè manco la loro è religione, ma è un ridotto d'huomini che uogliono far bene, et attendono ad opere

[3] Omittuntur hic etiam quaedam repetita de scholarum messanensium translatione: cf. epist. 240, n. 3.

pie con le lor facoltà. Hor il capo loro (il quale insieme con un fratello suo sono come colonne) mi han parlato, come temono che doppo la uita loro, quelli che stanno a sua obedientia in quelle casette, non si conserueranno, et che uorriano esso et suo fratello, in tal caso, che quella robba uenisse al collegio nostro, al quale et a tutta la Compagnia portano affettione particolare; et han domandato che la Compagnia gl'accettasse sotto sua obedientia, acciochè li uisitasse a suoi tempi; et doppo la uita delli doi, che son uecchi, se non caminassero bene li compagni (quali saran da 18, o 20), che li mandassero con Dio, et pigliassimo per il collegio i luoghi loro con l'entrate che tengono. Et subito uorrebbono dar un bel luogo (doue sta questo capo degl'altri, il quale sta a poco più di un tiro d'archebugio dalla città) per ricreatione, et anche utilità del collegio. Et dicendo io che non usa la Compagnia pigliar sotto sua obedientia altri che quelli dello stesso nostro instituto, ha toccato il medesimo un mezo, d'applicar le sue cose come un membro al collegio di Catania, et in questo modo doppo la morte delli doi non uerrebbono questi lor possessioni in mano del vescouo, il qual pensano darebbe a qualche nepote queste cose loro, et perciò uorrebbono le godessero li nostri. Quello che uale la robba di questi gentilhuomini solitarii sarà, per quel ch'intendo, circa mille et trecento scudi d'entrata in belle possessioni, tutte all'intorno di Catania, come ho detto. Ben so che non c'è constitutione la qual ripugni ad accettar l'obedientia di queste persone, perchè solamente si esclude quella di donne religiose nella 6.ª parte; tuttauia la consuetudine è contraria. Il pigliar come membro di questo collegio detti huomini con le robbe loro, anche non ripugna, ch'io sappia, se non alla consuetudine detta. Perchè se bene in luoghi simili, doue è qualche oratorio (come in S.ta Maria del Passo di Tiuoli), la Compagnia habbia tenuto qualche romito, come anche può tenerlo in altri luoghi simili, tuttauia le persone non erano sotto l'obedientia della Compagnia. Se pur paresse a V. P. ci fosse luogo alla dispensatione dal nostro canto quanto a questa consuetudine, può presupponer che queste persone son uirtuose, et che in uita delli doi detti non accaderebbe pensarci tropo al gouerno

loro, se non come si darebbe aiuto ad altre persone forastiere. Doppo la uita loro, se gl'altri uolessero andarsi con Dio, si potrebbono lasciar andare, et anche se di nuouo uolesse entrar qual-ch'uno fra loro, si potrebbe far che non pigliasse quell'habito grosso che ha dell'heremitico, ma clericale. Et così, essendo atti per alcun ministerio nella Compagnia, potrebbono accettarsi alcuni di loro, et agl'altri dar ricapito; et in breue tempo restarebbono tutte queste possessioni per il collegio liberamente, come par che lo preuedono et pretendano li doi fratelli detti, quali son padroni di buona parte di questa robba, et non l'hanno altramente applicata alla congregation loro. Questo ho scritto diffusamente per maggior informatione di V. P., et perchè se ella giudica potersi condiscender' un poco a questi huomini da bene (quali non sono propriamente nè religiosi nè romiti), questo collegio con un poco di tempo sarebbe ben fundato, et con pochissimo disturbo o nessuno della Compagnia, potendosi mandar con Dio liberamente ogniuno che non caminasse uirtuosa et quietamente. Quando pur si diportassero bene (il che poco sperano loro stessi delli successori), loro haueriano a goder quello che bastasse per la lor sostentatione, et di quello che dànno per opere pie, potria pur seruirsi la Compagnia, et è buona quantità; ma quando uolesse V. P. che si attendesse a questa prattica, chiariremo il tutto più minutamente [4].

3. Vedo quello che scriue V. P. per l'ultima, in conformità di quello che per altre mi haueua scritto, et anche detto di parola; che l'animo suo è, che le uisite che si faranno siano reali et con frutto, il che con molta difficoltà si fa quando si ua correndo, etc., et che desidera V. P. si metta in prattica quello ch'è stato ordinato. Io ho hauuta sempre questa mira, et ho auisato li rettori che non si ha da metter niente in libro fuor della patente, ma in prattica. Et per quello che non si poteua d'un tratto esseguir', ho lasciato gl'ordini scritti al rettor et consultori per li suoi numeri distinti, acciochè mi auisassero delli punti che si andauano mettendo in essecutione. Et così, ho auiso de

[4] Resp.: Nullo modo oportet; tum quia non usitatum apud nos, tum quia facile putaremur pecuniae cupidi.

molti, che si sono esseguiti doppo nostra partita, et il Padre prouinciale tiene anchora questo assunto per sua parte, de far esseguire gl'ordini detti. Ma in uero le cose di Sicilia stanno per adesso in tal termino per conto della peste, che non mi marauiglio che molte cose non si esseguiscano, o ueramente doppo d'esser cominciate s'intralascino, perchè essendo otto collegii in questa prouincia, primieramente Reggio non c'è stato ordine di uisitarlo; et hauendo condotto in Catania un maestro per la prima scola, acciochè di qua come di città sana potesse passar in Reggio, non si uede insino adesso nè per lui nè per me aprirsi la via. Tuttauia ho leuato qualchuno di là con gran difficoltà, et per lettere si è fatto et farà quel che si potrà, quantunque etiam quelle con gran difficoltà si accettano di questo regno.

4. Il 2.° collegio è Messina, doue per la peste cessano tutti li studii, come ho scritto a V. P., et lo stato di quella città ricerca particolar modo di proceder nel nostro collegio. Et essendoci morto uno in casa di peste, si cauarono li nouitii alla vigna, doue tengono sua probatione, et quelli del collegio attendono agl'essercitii proprii di case professe; et pur tengo auiso si guarda et si mette in essecutione quel che si può delle cose ordinate.

5. Il 3.° collegio, ch'è in Palermo, è assai trauagliato, essendoli morti cinque di peste, benchè fuori di esso collegio, et tre altri tocchi camparono, et le scole affatto cessano, et si attende all'aiuto de' prossimi come in Messina, benchè già si occupano con l'altra gente della città, non se li domandando più gente per gl'appestati; et tuttauia si procura cauar alcuni di là, et aiutar quelli che restano del collegio et del nouitiato, accommodandosi allo stato presente.

6. Il 4.° collegio è di Monreale, nel quale nessuno de' nostri è morto de peste, Dio lodato, benchè la città l'ha passato et la passa come Palermo, et uuole che li nostri, per esser pochi et molto necessarii all'aiuto spirituale dei sani et amalati della città, non attendano alle confessioni degl'appestati, benchè in chiesa sono esposti a quanti uengono. Le scole anche affatto sono state sospese, et si attende, come negl'altri, ai bisogni urgenti. Qualche uno etiam di là si è cauato.

7. Il 5.° collegio è Biuona, doue in ultimo luogo fra le città doue habbiamo collegii ha toccato la peste, et è anche stato necessario leuar le scole, et molti giouani d'espettatione, che lì stauano, parte per Polizzi, come di sopra ho detto, doue continueranno suoi studii, parte per Catania, doue sentiranno il corso; et gli altri che restano in Biuona, quali sono sacerdoti et coadiutori, attenderanno col miglior modo che si potrà darli, ad aiutar la città, tanto appestati come gl'altri. Ma intendo che sono poco ricercati dagl'appestati, quali non sono stati in gran numero morti per sin'adesso. Sì che nelli detti cinque collegii, et anche in Polizzi, ueda V. P. la disposition che u'è, et ch'è necessario particolar modo di proceder per questo accidente.

8. Restano tre collegii, cioè Catania, Siracusa et Calatagirone nei quali più intieramente se può esseguire quel che si è ordinato, et così si attende. Et come ricuperarò un poco meglio le forze, penso dar una uolta a Calatagirone et Siracusa, benchè ho auiso che ogni cosa, o quasi, sia messa in essecutione in detti luoghi, non ostanti le fabriche di chiesa et scole, et altri incommodi dell'habitatione che hanno. In questo collegio di Catania è più difficile l'essecution detta, essendo il collegio diuiso in due case, tanto separate, quanto il collegio nostro romano della casa, o più, a mio parere; perchè li tre corsi di philosophia et quello di theologia col P. Carlo per superiore et alcuni coadiutori, stanno nel vescouato, perchè gl'ha prestato la maggior parte di sua casa il vescouo. Gl'altri stanno nel collegio assai stretti, et pur vi si fabrica la chiesa, per rispetto della quale il primo et 2.° cortile sono come publici, essendo pieni di materiali, etc. Si attende etiam a fabricar certe case comprate et scole, in modo che con difficoltà si possono osseruare molte delle cose ordinate; attendiamo però a far quel che si può, et con diligentia si ua procurando ampliar et accommodar questo collegio, acciochè tutti si possano unir fra alcuni mesi, et se mai potesse esser per il Natale; et però la residenza del Padre prouinciale sarà qui più che altroue, per esser il bisogno et l'importanza maggiore.

9. Ai luoghi appestati non accade pensar d'andarui per uscir poi ad altri, perchè non sarebbemo accettati se non con

guardia di 40 giorni, quando si facesse il fauor di accettarci. Per lettere faremo l'officio alla giornata, che ci è commodità di scriuer per tutto dentro di Sicilia, et insin'adesso uediamo specialissima prouidentia di Dio N. S., tanto in quelli che piglia, quanto in quelli che lascia. Et oltra il frutto spirituale che si fa, anche nel temporale si uede quasi per tutto qualche aumento, almeno per l'auenire. Sia lodato l'autor d'ogni bene. Stante questa informatione, io non hauerò scrupolo alcuno del fermarci noi qua, insin'a tanto che V. P. ci dia altro ordine. Più di 30 luoghi dicono esser' appestati; ma nelli principali di Messina et Palermo le cose uanno manco male, et così speriamo che in questi et negl'altri, cioè Monreale et Biuona, si mitigarà questo flagello, sopra il quale alcuni han temuto che uenga l'armata turchesca, perchè si diceua che ha l'occhio sopra questa isola. Dipoi si è detto che non uerrà in queste bande. Ad ogni euento ci dà Dio N. S. buon' animo.

10. Il ricorso che scrisse il P. Vincenzo la Noce si facesse sopra li suoi beni, è un'assegnamento molto freddo per li suoi creditori, perchè mi scriue il rettor del collegio di Siracusa, che non ha niente, se non un certo credito del re per conto di non so che spese che fece suo padre, cosa finalmente che par' inesigibile.

Non fu a tempo l'auiso di V. P. di non mandar Filippo Balsamo, perchè già era partito, et sappiamo che arriuò a Napoli, doue lo guardauano. Spero già sarà arriuato a Roma, et non grauerà il collegio. Vincenzo, che andò per sua compagnia, di là potrà peregrinar a Loreto, se parerà a V. P. Il padre d'esso è l'vltimo delli 5 morti in Palermo.

Circa l'approbation del contratto di Palermo ho scritto pochi dì fa, et al P. Posseuino torno a replicar' alcuni punti, per se quella fusse perduta.

11. Non si è mutato rettor alcuno in questa prouincia, in fuor di quello di Monreale, il quale molto tempo fa lo ricercaua, et così conueneua. Et s'è posto per vicerettor il P. Hippolito Voglia, conosciuto in Roma, et pare che si diporti bene, etiam in questi tempi di peste difficili. V. P. ueda se le pare si faccia ret-

tor', o uero se si uuole rimetter' a noi, perchè tuttauia staremo a ueder' un poco.

12. Nelli consultori et admonitori de' rettori si è fatta qualche mutatione, et è necessario farla spesso in alcuni collegii, perchè si mutano in altri luoghi per uarie occorrenze detti consultori. Proponerò a V. P. quelli che adesso ci sono, che fanno questo officio, et alcuni altri che potrian farlo doue si trouassero, acciochè ueda V. P. se le parerà approuarli. Et primo:

13. In Palermo c'è il P. Elpidio, P. Francesco Guiraldo et P. Vincenzo Romena; et sono questi assai fermi in detto collegio. Il P. Elpidio è admonitore.

14. In Monreale solamente c'è uno fermo, cioè il P. Hieronimo Barbieri, et anche s'era designato consultor' il P. Giorgio Mercato; ma sta amalato di quartana in Palermo. È admonitor' il P. Hieronimo detto.

15. In Biuona sono consultori il P. Baltassar Siracusa, il P. Jacomo Zarzana, et il P. Gregorio Peralta quando si troua nella città. Li doi primi sono assai fermi in quella residentia, et il P. Jacomo è admonitore. Adesso si è fatto vscire in Polizi il rettor con li suggeti megliori di suo collegio, et il P. Jacobo resta per vicerector in Bibona.

16. In Calatagirone consultori sono il P. Nicolò Bonafede, il P. Francesco Palatino et il P. Andrea d'Vngria, il qual' è etiam admonitore; ma li doi ultimi penso conuerrà presto mutarli.

17. In Catania erano consultori il P. Nicolao Faranda, il P. Pietro Bellonio; il 2.° però è assai mobile per esser predicatore, et si manda fuora per tal' officio. C'è parso, uenendo li corsi di Messina, siano consultori il P. Carlo Regio et il P. Hieronimo de Gregoriis, oltra li doi predetti, et admonitor il P. Nicolao.

18. In Siracusa sono consultori il P. Alfonso Villalobos, et P. Lionardo Capano, et il P. Eustachio Paternò, il qual' etiam è admonitore; et nessuno delli predetti ha residentia molto stabile in Siracusa.

19. In Messina, leuato il corso et li doi consultori che uennero a Catania, scilicet el P. Carlo et P. Hieronimo, restarono

doi altri, cioè il P. Giovanni Filippo Casino et P. Oliuerio Cominale, et si è aggionto il 3.°, cioè il P. Benedetto Rouasio; et admonitore si è fatto il P. Oliuerio. V'era anche consultor il P. Pantalion Rodino quando si trouaua in collegio, perchè d'ordinario staua alla vigna, et così resta. Oltra li prenominati, quali paiono atti doue si troueranno, sono altri, li quali potrebbono far il medesimo officio doue si fermassero, come sono il P. Gaspar Sánchez, P. Alfonso Creco, P. Giovanni Domenico Candela, P. Giouanni Baldassar, P. Giovanni Battista Rogerio, P. Emanuel, P. Ximénez, P. Thomaso León, P. Márquez, P. Suárez. Di tutti questi V. P. ueda quali le parerà approuare.

20. Qui c'è un fratello, sartore et guardarobb[a], chiamato Bartolomeo di Carlo, lucchese, il quale sa leggere; ma per render miglior conto del suo officio, li par li giouarebbe saper un poco scriuer', massime che si dànno a lauar li panni fuora insin'adesso, et non si troua alla mano facilmente chi scriua. V. P. veda se li pare darli licentia per questo, o rimetterla ad uno di noi.

21. Mi domanda qualchuno se son ualide le indulgenze che si comunicano alla Compagnia per participation dei mendicanti. Io in fuor dell'indulgenze plenarie, non so che ci siano le altre sospese, etiam in questo anno santo, se già V. P. non hauesse fatto qualche sospensione. Aspetterò la risposta, et anche circa la facoltà di comunicar quelle che parerà a V. P., che qua mi dicono che gl'altri visitatori sono soliti a comunicarle. Io solamente ho detto che comunicauo quel che poteuo in questa parte. Nè altro occorre aggionger in questa, se non raccomandarci humilmente tutti nelle orationi et sacrificii di V. P., et domandar sua benedittione. Di Catania 25 de Nouembre 1575.

22. Ho hauuto alcuni termini de terzana, et se mi redopiò; ma con alcuni rimedii che li medici vsorono, al vndecimo restai libero, aiutando Iddio N. S., et pochi dì ho guardato il letto, et vo ricuperando forze, Dio laudato.

De V. P. figliolo et seruo in Jesù X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Ho risposta che per via della corte del signor presidente, si

può scriuere; et così mandarò più cose che pensauo con questa.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

250

POLANCUS MERCURIANO

SYRACUSIS 14 DECEMBRIS 1575 [1].

De lite quadam pacifica cum archiepiscopo syracusano.

† Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i Come tornarò in Catania (per doue mi parto hoggi), scriuerò a V. P. più diffussamente. Questa lascio qui scritta, acciò vada con altre del Rmo. vescouo de Siracusa [2], il quale m'ha parlato de far veder in Roma estraiudicialmente la controuersia ch'ha con la Compagnia sopra la quarta che pretende come vescouo debbia hauer delle cose legate alla Compagnia, per certo priuilegio; et la Compagnia nostra d'altra banda per li suoi priuilegii pretende essere essempta, et così l'ha inhibito per vn spacio venuto de Roma. Non fa difficoltà il vescouo per l'interesse suo, perchè voluntieri dà la parte che li tocca alla Compagnia; ma non vorrebbe pregiudicar alli successori; et per simile causa non accetta questo collegio in dono quello che pretende hauer iure suo, per non pregiudicar al priuilegio della Compagnia. L'agente del vescouo che fa residenza in Roma [a], et sta alla crepanica [b] trattarà di questo con V. P., o con chi piacerà a quella. Et se si giudicarà espediente che si facia compromesso, o in altro meglior modo et più sicuro si termini questa controuersia sanza spesse et liti, etc., so che volontieri sparagnerà questi incomodi V. P., cui benedictione humil-

---

a *Ad marginem, alia manu:* che si chiama Don Matheo Catalano, dottore. —b *Sic ms.; videtur legendum* Capranica.

---

1 Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 117, prius 405.
2 Gilbertus Isfar et Corillos.

mente domando, et memoria nell'orationi et sacrificii. De Siracusa 14 de Dezembre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

251

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 20-21 DECEMBRIS 1575 [1].

1. De visitationis progressu.—2. De venditione hortulorum.—3. De censu quodam an permittatur; et de aliis oeconomicis.—4. De participatione gratiarum ordinum mendicantium. — 5. De fratre Joanne de Castro. —6. Congregatio provincialis nondum coacta; desunt autem professi.—7. De abbatia de Agrò dicta.—8. De venditis domibus panormitanis.—9. De arcanis notis in scribendo.—10. De Luciano Branca, profugo.—11. Mittitur Romam informatio de provincia sicula.—12. De P. d'Afflitti; aliisque respondetur rebus.—13. De expurgandis auctoribus classicis. —14. De drepanensi collegio aut domo professorum.—15. Etiam civitas lilybaetana collegium exposcit.

1. Jhs. Molto Rdo in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Dapoi che Dio N. S. mi diede sanità di quella terzana, della quale ho scritto alli 28 del passato, ci partimmo per Calatagirone et Siracusa. Et oltra del ueder come si osseruauano le cose prima ordinate, s'è atteso ad alcune altre, delle quali spero sarà seruito Dio N. S., sì quanto alle persone et gouerno di quelle, sì etiam quanto alle cose materiali et temporali. Tornammo a Catania (doue pur sempre è stato fermo il Padre prouinciale), alli 15 del presente, perchè le cose di questo collegio di Catania (doue ci

[1] Ex archetypo manu Polanci castigato, in codice *Epist. Polanci*, 3 ff., n. 118, prius 389-391. Responsum his litteris, ut aliis 17 et 25 Novembris datis, hic omissis ne repetantur eadem, adest in regesto *Sic. 1*, ff. 51-54r., estque 14 Januarii 1576. Responderat prius brevissime Possevinus, 7 Januar., consultationem differendam: *Opp. NN. 328*, ff. 19-20, de qua epist. iterum mox loquendum.

trouiamo poco meno di 80 persone) ricercano particolar cura et assistentia, essendo anchora diuiso il collegio, et habitando nel vescouato tutti li corsi di philosophia et theologia, essendosi aumentato assai il primo corso con li scolari principali di Biuona, chiamati per rispetto della peste di là a Polizzi, di doue uennero poi a Catania, benchè il resto delle scole et scolari di Biuona si fermeranno a Polizzi, doue si leggerà in due scole per benefitio di nostri, et anche di quelli della città, in tanto che durano questi trauagli della peste. Ad ogni modo sta lì per predicar insino a pascha il P. Gasparo Sánchez, oltra il P. Biagio et P. Giulio, che prima ui erano; et la città aiuta alla sostentation de' nostri, in tanto che ui staran li maestri. In questo mezo aspettiamo risposta da V. P., se uorrà accettar quel collegio al modo che si è scritto già due o tre uolte, o non; et quando non le piacesse, non siamo niente ligati a ritener lì le scole, nè manco l'altra gente. Pensauamo ben con questa occasione, et con la morte del duca di Biuona (che Dio tenga in sua gloria), che si potria far senza le scole di Biuona, doue si potrian poi tener nouitii, o un seminario di casisti, essendo la Compagnia senza obligo di scole in quel collegio, per lo quale non lasciò la buona memoria del duca cosa alcuna; benchè si procurerà cauar della duchessa uedoua, et delli successori del detto signor duca, specialmente dalle nipoti di Giouan di Vega, l'aiuto che si potrà per quel collegio.

2. Quando fummo in Calatagirone, ci faceuano instantia di uender un pezzetto di terra d'una vigna che lì tengono, per le ragioni che V. P. uederà nello scritto qui incluso. Io l'andai a ueder, et mi parue farli far suo trattato, il qual ua qui con le ragioni che li mossero, sottoscritto di mia mano. È cosa molto poca; et con uender quello, resta quadro quel lato della uigna, per poter meglio far siepe o muro. V. P. uederà se le pare di dar la licentia di alienar questo.

3. In Siracusa due sorelle uergini, et diuote del collegio, comprarono una casa uicina a quello per loro habitatione, et questi mesi fecero donatione di quella al collegio, doppo la lor uita. Et uorrebbono comprar un'altra casa (perchè in uero prima era tutt'una quella che tengono, et quella che uogliono); et non si

trouando denari contanti per tutto il pagamento, ci han domandato licentia di metter sopra quella casa, à noi donata, un censo di 4 oncie, per il qual li daranno 40 oncie per comprar detta casa. Et se hauessimo hauuto facoltà, gl'haueressimo subito concesso quel che domandano, perchè l'intento loro è di disfar con un poco di tempo il censo detto, et lasciar anche alla Compagnia la casa che di nuouo uogliono comprare. V. P. ueda se uuo[1] dar licentia d'imponer detto censo, et se in casi simili uuole che habbiamo qualche autorità; perchè alla giornata occorrono molte cose, o possono occorrere, doue per utilità delli collegii conuerrebe hauer qualche facoltà, o d'imponer un censo, o far qualche obligo, o dar qualche poco di sito di quel che a noi è stato donato o comprato, del qual uogliono alcune persone far case, et pagar di quelle censo al collegio, et qualchuna anche uuol lasciarle doppo la uita al collegio. Non possiamo risoluer cosa alcuna in questo genero, non hauendo l'autorità, et qualche occasion si potria perder di beneficar alcun collegio. In questo etiam di Catania alle uolte potrebbe esser necessario pigliar alcuni denari a censo, o per comprar alcuna casa, o per il uitto, in tanto che della città o d'altra parte si ha quel che si spera. Veda V. P. se etiam questo si potrà far, benchè non penso senza grande bisogno farlo.

In Siracusa stanno con alcuni debiti; et li aiuterebbe per pagarli la confirmation che da V. P. si aspetta d'un' accordo che fece il P. Hieronimo Gallitia con li suoi, per il quale li pagheranno 50 oncie. Non essendo mandata detta confirmatione, la ricordo a V. P.

In Monreale qualche uno ha lasciato denari, et anche entrata, con aggionger che si dicessero messe. Mi domanda il vicerector facoltà d'accettarli, perchè stanno in bisogno in questo tempo della peste, et con la poca entrata che hanno. Veda V. P. come li pare in cose simili si possa fare, che io non consentirò si accetti, se gl'heredi a chi tocca disponere, o uero l'ordinario, doue non fossero heredi, non dichiarassero che senza l'obligo delle messe (poichè non lo accetta il nostro instituto) si possono accettar detti legati.

Il medesimo collegio ricorda che ha fatto certe spese per il P. Mtro. Bobadilla et suo compagno il tempo che si fermò lì, et pare li sia stata data intention da parte di V. P., che quel collegio per la sua pouertà non sentirebbe questa grauezza. Potrà farci intender V. P. se tuttauia uuole che il collegio le paghi, o altri di questa prouincia in commune, o se qualche altro disegno paresse più al proposito.

4. Quanto alla participation delle gratie de' mendicanti, pare che V. P. habbia significato non douessero usarla in questa prouincia, insin'a tanto che si dichiarasse qualche cosa appartenente all'uso di dette gratie. Se qualche cosa fusse risoluta, haueressimo molto caro ci fusse comunicata; et quando non, ueda V. P. se ci uorrà dar licenza che usiamo di alcune che ci parerà esser conuenienti al nostro modo di procedere, etc.

5. Fra li coadiutori temporali che ho proposto a V. P., non mi ricordai all'hora di Gioan di Castro; et però mando adesso l'informatione, et pare qua sia benemèrito di esser accettato nel numero di coadiutori formati.

6. La congregation prouintiale per elegger procurator di questa prouincia non s'è fatta: prima, perchè non posson congregarsi senza grandi inconuenienti li rettori et professi delli collegii che stanno in città apestate. 2.°, perchè in nessun luogo che stia sano, lascieranno che questi tali, se ben conuenessero, habbiano quella prattica con li habitanti in loghi sani, che bisognarebbe per far la congregatione. Et se conuersassero strettamente con loro, gl'escluderebbono anche dei suoi collegii che sono in città sane, cioè Catania, Siracusa et Calatagirone; et non parlo di Reggio, perchè non se li permette hauer alcun commercio con quelli di Sicilia. 3.°, perchè se ben si facesse la congregatione, et si elegesse procurator, con gran difficoltà si potrebbe mandar' a Roma, essendo tutta Sicilia esclusa del commercio del regno di Napoli. Et non so anche, se in Roma facilmente l'accettariano, massime non potendo hauer uoce passiua se non uno dei professi di 4 uoti, che in questa prouincia sono; et in fuora del P. Gaspar, tutti gl'altri sono in Messina o in Palermo, città appestate. Et perciò ci è parso meglio che si differisca la congre-

gation insino a fatta pascha; et se all'hora hauerà cessato la peste, meglio si congregheranno qui li rettori et professi, et meglio anche potrà passar a Roma chi sarà eletto, et si potrà far l'elettion passiua fra più persone. Perchè a questa quaresima si cauerà qualche uno de detti professi di Messina o Palermo; et se V. P. rispondesse alla proposta di far alcuni professi di 4 uoti che s'è fatta, facendosi qualchuno di nuouo, come il P. Carlo, etc., fra più persone potrebbe farsi l'elettione [2]. Et quando non si potesse affatto mandar procurator per le cause dette, non pare sarebbe grande l'inconueniente, poichè quanto alla informatione di V. P., et anche alli negotii di questa prouincia, potriamo supplir noi. Tuttauia, potendosi, si farà.

7. Habbiamo sollicitato come habbiam potuto il negotio dell'abbatia d'Agrò per uia del signor presidente, il quale ha scritto al re; et uno di suo conseglio, per il qual si temeua hauersi procurata detta abbatia, dice, che uuole l'habbia il collegio ad ogni modo. Et così, se il P. Porres in corte solliciterà questo negotio, sarà tanto più facile la riuscita di quello per sparagnar, oltra li 500 ▽.[di] l'anno, quelli 900, delli quali fece gratia S. M.[tà] Non ha però notitia il presidente di questa gratia dei 900 ducati. Forsi per dar l'abbatia o trattar di quella, non si è scritto in questo regno di quelli. Se paresse a V. P., molto conuerrebbe fusse scritto al P. Porres, che sollicitasse il negotio dell' abbatia; et se non hauesse luogo, almeno questo delli 900 ducati, non si dimenticando del negotio di Monreale, del quale scrisse il parlamento di questo regno a S. M.[tà]

8. Ho scritto a Palermo, conforme a quello che V. P. mi ordina, di informarsi meglio di persone perite del prezzo di quelle case uendute [3]...

9. Ho riceuuto la cifra, la qual seruirà al suo tempo.

10. Quel Luciano Branca, del qual auisai V. P. che si era partito la 2.[a] et 3.[a] uolta della Compagnia, non potendo per que-

---

[2] Resp. Mercuriani: non videri opportunum professionem solennem permittere: exspectandum adhuc, eo quod informationes non faciant satis.

[3] Omittimus aliqua quae jam satietatem parerent. Cf. praecedentes epistolas.

sti tempi andar in Italia per presentarsi a V. P., nè parendo espediente accettarlo in Sicilia, benchè esso si sottometteua a quel che ci paresse, lo habbiamo licentiato, benchè fra un' anno o doi si ha da presentar a V. P., o qua al prouinciale. Non era scolaro approbato, et alla Compagnia sta ben il tenerlo fuora, almeno per adesso.

11. Qui mando un ragguaglio, che già per altra uia si è mandato a V. P., di tutta questa prouincia; et d'altre cose si manderà alla giornata, se V. P. non ci scriue che in presentia li diamo ragguaglio. Si attende a questo collegio di Catania, doue sono, come ho detto di sopra, intorno ad 80 persone delli migliori soggetti della prouincia per conto di lettere, etc. Et procuriamo che la città aiuti nel temporale, come si è procurato anche in Calatagirone; et per queste feste del Natale si spera qualche effetto buono con la gratia del Signore nell'vna et l'altra parte.

12. La risposta sopra il P. Ferrante d'Afflitto si manderà a Palermo. Esso sta in casa de suoi parenti con poca uoglia di tornar' alla Compagnia, per quel che s'intende, quantunque in quel collegio di Palermo poca occasione può hauer nessuno di dolersi non si tenga conto con sua sanità et commodità. Potria esser (quantunque la peste ua lì gagliarda tuttauia) che hauessimo a uisitar di nuouo quel collegio, perchè fanno instantia, et se uederà di far quel che si giudicherà più seruitio diuino. In Messina le cose della peste uanno manco male, et Dio N. S. ha aiutato con legati o heredità di qualche momento quel collegio; et anche a quel di Monreale qualche cosa per questa uia gl'ha toccato, benchè per l'auenir più che di presente se ne potrà seruir, per uiuer li donatori.

13. Nell'ordine che V. P. dà circa li libri prohibiti, pare a qualche uno, che uenga prohibito affatto Horatio, come anche Terentio, Plauto, etc.: qualch'uno intende che solamente li libri o trattati obsceni sian prohibiti in Horatio, et così l'Arte poetica di qualche parte è ricercata. Veda V. P. qual sia sua intentione, o se qualche facoltà di dispensar, non solamente per li maestri, ma etiam per li scolari, le par ci debba commettere. Dico quanto

al legger li trattati honesti, quantunque nel medesimo autore sian altre cose o trattati obsceni; altramente Vergilio potria esser prohibito, come Horatio, per alcune egloge, etc. [4] Non mi stenderò più in questa, humilmente raccomandandomi alle orationi et sacrificii di V. P. con tutta questa prouincia. Di Catania li 20 di X.bre 1575.

14. Il P. Gasparo Sánchez mi ha dato information più particolare circa la speranza del collegio di Trapani, et è in somma, che una persona nobile uuol dar mille scudi d'entrata per il collegio, non hauendo heredi, et altri 500 ▽.di similmente d'entrata lascia il medesimo a dispositione della Compagnia: la mezza parte di detti 500 per maritar o monacar cittelle, et dell'altra meza parte che son 250 ▽.di, s'ha da aiutar la fabrica cominciata d'un luogo pio; et quella finita, uuole anche seruano questi per il collegio, oltra li mille. Non si sa se habbia fatto testamento, o uero donatione. Ci sono anche altre speranze per l'aumento di detto collegio. La città et vescouo han domandato casa professa; et per tal' effetto assegnano chiesa et certe case; et pare uogliano spender per accommodar questa casa più di mille et 700 ▽.di, et hanno anche intention loro che col tempo la casa professa douenti collegio; in modo che se ben si accettasse la casa professa, par seruirebbe questo che dà la città et vescouo, per principio di collegio. Se pare a V. P. che si riscaldi questa cosa, il medesimo P. Gasparo sarà al proposito.

15. Anche di Marsala, olim Lilybaeum, luogo sanissimo, non solamente ricercano collegio, ma anche nel suo conseglio han designata entrata, et si dà chiesa et casa buona, et se quello che li particolari promettono, lo adempiranno, potria arriuar questa dotatione a 500 ▽.di d'entrata, et torneria questo collegio in utile grande di quel di Palermo, cui principal entrata, et il titolo dell'abbatia unita, sta uicina a Marsala, et anche alcuni beni stabili, et una chiesa, et certe capelle nella stessa Marsala, ch'erano membri dell'abbatia.. V. P. può auisar se uuole si attenda a stringer questo negotio; perchè non intendendo la sua uolontà,

---

[4] Resp.: minime prohibentur honesta Horatiana; jam imo typis excusa sunt ejus expurgata opera, quae opportune in Siciliam ibunt.

andiamo alquanto ritenuti, massime con hauer questo giudicio, che più presto conuenga moltiplicar le case professe, che li collegii [5]. Di nuouo domandiamo la benedittione di V. P. 21 de Dezembre 1575.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

252

MERCURIANUS POLANCO

ROMA 24 DECEMBRIS 1575 [1].

1. Officiosa.—2-3. De nonnullis sociis ejectis vel ejiciendis.—4-5. Regularis observantia; collegiorum oeconomia.—6. Bona fratrum Ribae et Cicalae.—7-8. Contractus aliqui.—9. Domus professorum Piazzae.—10-12. Visitationis jussa.—13: Litterae graecae et hebraicae.—14 Liber ad juvandos morientes.—15. De methodo quorumdam ministeriorum.—16. Mittendus faber caementarius.—17. Evangelica paupertas fovenda.—18. De tertio anno probationis.—19. Caritas inter sodales omnium gentium.—20-23. De commercio epistolarum.—24. Nuntii de Societate.

1. Jesvs † M. Molto Rdo. in X.° P. Pax Christi, etc. Quattro lettere di V. R. in uno istesso giorno di questa passata settimana mi giunsero alle mani: l'una dei 29, l'altre due dei 30 et 31 d'Ottobre, et la quarta dei 17 del mese passato; delle quali ho realmente riceuuto particolare consolatione, per intendere il modo che ha tenuto in uisitare cotesta prouincia per uia della somma sapientia et regole della Compagnia, procedendo con quello spirito di lenità et mansuetudine che ricercano le nostre constitutioni; e mi sarei intieramente consolato uedendo da queste sue lettere la speranza che può hauersi dell'aiuto di cotesta prouin-

---

[5] Simili modo, collegium condi Agrigenti postulavit nomine episcopi, Augustinus Gisulfus, litteris ad Polancum datis 22 Novembris. 1575: *Ital. 149*, fol. 154-155, prius n. 23. Erat autem agrigentinus praesul, Caesar Marullus. Cf. et epist. 265.

[1] Ex archetypo in codice *Ital. 149*, 4 ff., nn. 393-396. prius 72-75.

cia, se io non hauessi con non poco dolore inteso il progresso della peste che è in Sicilia, et l'infermità di V. R., della quale ancorchè spero in Dio S. N. che si sarà rihauuta, nondimeno non mancheremo qui di continuare le nostre orationi per lei.

2. Rispondendo alle dette lettere sue, resto sodisfatto del modo che ha tenuto per purgare la prouincia di alcune persone poco atte per la Compagnia. Però quanto a Mtro. Luciano Blanca [sic], V. R. per alcun modo non lo manderà a Roma: sì per correre questi tempi pericolosi et sospettosi, sì perchè qui habbiamo più bisogno di persone resignate et di intiera uirtù, che forse si ha altroue, per essere qui li principali luoghi della Compagnia, et i quali debbono seruire per forma a tutto il restante di essa.

3. Quanto a quello che V. R. lasciò in Palermo, per la sua natura maninconica et mezz[o] maniaca molto difficile ad essere gouernato, et gli altri due, uno dei quali è in Siracusa, che è molto uicino a dargli uolta il ceruello, et l'altro, come V. R. scriue, si muore di melancolia, et pericoloso di furiosa pazzia, mi pare molto bene quello che V. R. scriue che si uegga col migliore et più soaue modo, di purgarne la Compagnia, se non si troua altro modo di risanare questi ceruelli; et così me ne rimetto a quello che col P. prouinciale et suoi consultori V. R. giudicherà esser' maggior gloria di Dio.

4. Delle cose pertinenti alla osseruatione delle regole et constitutioni, o altri bisogni della prouincia delle quali scriue qua per hauere risolutione, V. R. le tratti là prima col prouinciale et consultori, se altro non ricercassero le cose in se; et mandi qua insieme il parer suo con quello degli altri con alcune ragioni, et così più facilmente ci risolueremo.

5. Quanto ai bisogni et necessità temporali di tutti cotesti collegi, sì come spero che V. R. haurà ricordato et ricorderà ai particolari di cotesta prouincia che il principale rimedio è il picchiar spesso alla porta della prouidentia di Dio, et che caminando bene la disciplina, reliqua adiicientur eis, così non si mancherà col diuino aiuto di raccommandare seriamente questo negocio a N. S.

6. Quanto alla roba del fratello Riba, et alli mille scudi del fratello nostro Cicala, non si uede che nè la qualità della detta roba, nè li tempi che corrono per questi rumori di Genoua [2], nè anco l'intentione della congregatione, dichiarata con un decreto, permettano che si pensi di applicargli alla prouintia di Sicilia.

7. Quanto al partito che un huomo ricco propone per hauer' una casa che il nostro collegio impegnò per 3.250 scudi, et per la quale esso darebbe sei mila, et quanto anco alla confirmatione della uendita delle case del Cassaro, della quale ultimamente alli 19 del passato, per duplicata, se ben mi ricordo, auisai V. R. a lungo di quel che si poteua fare, si risponderà con una lettera a parte, che con queste si manderà, piacendo a Dio, per hauer dimandato da alcuno perito nuouo consiglio sopra questi negocii, oltre la consulta che qui se ne è fatta.

8. Quanto alla facoltà del generale, che mostra V. R. di poter contrattare simili cose, sappia V. R. che io non sarei parco di communicarla uolentieri a lei, se si giudicasse o conueniente di farlo non communicandosi a gli altri uisitatori, o che io potessi farlo; poichè et secondo la bolla di Pio quinto è necessario che si faccino li trattati, et si mandino a Roma et dal generale con gli assistenti si considerino, et le constitutioni anco in questa parte ristringono molto le mani al generale, acciochè esso medesimo ui proceda con grande circospettione. Oltre che il darlo a V. R. et non ad altri, potrebbe dare qualche materia o di consequenza o di lamento.

9. Quanto al pigliare casa professa in Piazza, per la qual cosa pare che V. R. significhi hauere più uolte scritto, qui non si è riceuuto sopra tal negocio altra lettera di V. R., che una picola delli 10 d'Ottobre; et perchè il tempo non ci concede poter dar risolutione con questa, perciò si differisce ad un'altra uolta, piacendo a Dio.

10. Poichè le cose di Sicilia, per conto della sanità, uanno di maniera che non si può giudicare quando sarebbe spediente che V. R. ritornasse qua, et poichè anco per la diuina gratia le

---

[2] Cf. epist. 231, annot. 6.

cose della prouincia sono di modo incaminate che con la presentia di V. R. costì si può sperarne compito effetto, potrà mandarmi quelle cose particolari d'ogni collegio che dice di andar mettendo in ordine, et tutto il restante che scriue di hauer' ordinato o ricordato nella prouincia [3].

11. È stato ottimamente fatto quel che V. R. ha introdotto circa i correttori.

12. Quanto all'ordine degli studii, spero in Dio che doppo queste feste potrà cominciarsi a darui una riuista, benchè in parte si è già data: ma come questo negocio ha diuerse difficoltà per i uarii modi che si tengono in diuerse prouincie, non si potrà così presto introdurre quella uniformità che si pretende.

13. Qui per adesso non habbiamo modo di potere mandarle maestri per leggere la retorica, greco et hebreo; et V. P. uedrà di fare in questo di necessità uirtù, fin tanto che possiamo rimediare a questa sorte di lettere, la quale ho gran desiderio che insieme con la lettura della sacra scriptura ripigli piede, et si introduca doue conuiene che sia [a] secondo le nostre constitutioni.

14. Il libro di V. R. per aiutar a ben morire è già stampato; et ne aspettiamo qui alcun buon numero, del quale si farà parte a V. R. [4] quanto prima sarà libero il comercio di cotesta isola.

15. Le formule raccommandate dalla congregatione per dare gli essercitii, predicare et fare simili altre cose [5], benchè in parte si sono raccolte et come disposte, nondimeno non sono ancora in essere, non potendosi attender' a tanto, et farlo maturamente et in modo che non si habbia da riporui la mano.

16. Quantunque per adesso siamo con molta necessità di muratori, nondimeno atteso la necessità che V. R. mi scriue che ha cotesta prouincia di edificii, mi sforzerò in ogni modo con l'aiuto di Dio di mandarne alcun buono a V. R., quando le cose della peste saranno del tutto cessate.

---

a *Lectio dubia ob attritam chartam.*

---

3 Cf. epist. 249, n. 3, et 259, n. 4; tum monum. 284: ad hocne ultimum refertur hic locus Mercuriani?

4 Vide epist. 269, n. 5; 272, n. 4; et vol. I, XXI, n. 2.

5 Cf. Decr. Congreg. I, decr. 107 post elect. *Instit. S. J.*, II, 181.

17. Io ho riceuuto molta consolatione intendendo il discorso che V. R. mi fa nella sua delli 30 di Ottobre circa la necessità di ridurre i nostri di Sicilia a disciplina più religiosa, et specialmente all'osseruatione della pouertà; et mi par bene che conforme alle nostre constitutioni uada, con quella destrezza che saprà, tagliando tutte le occasioni per le quali detta pouertà potesse essere lesa. Et perchè V. R. dice che cotesta gente è tanto assuefatta a uiuere delicatamente nei collegi et dell'entrata loro, et che par loro cosa molto strana uiuer fuori di quegli di limosine, et che par' a molti etiam coadiutori, cosa assai strana se si mandano a piedi da un collegio a un'altro, però io disidero molto che V. R. attenda a lieuar col debito modo questi inconuenienti, già che se bene si facesse una casa professa in Piazza o altroue, non pare che potrebbe bastare, poichè non capirebbe molti li quali ancora nei collegii potranno hauer bisogno d'imparar meglio la uirtù della pouertà. Et in questo V. R. potrà hauer' occhio più al bene uniuersale et purità del nostro instituto che alle particolari necessità di alcun collegio, non lasciando che alcuno de' nostri uiua a spesse de loro parenti, o riceuano pensioni, perchè così la Compagnia sarà più libera nello aiutargli, et si chiuderà la porta a molti et grandi inconvenienti che col tempo potrebbono seguire.

18. Quanto al mettere in prattica la probatione del terzo anno, anco con certi uecchi bisognosi di questo aiuto, mi sarà caro che V. R. tratti col prouinciale et suoi consultori sopra questo, et mi ricordi il suo et loro parere.

19. Mando la lettera mostrabile che V. R. mi ricerca, acciochè si aiutino i siciliani circa l'auersione che mostrano da forastieri, et disidererò intender' il successo che da questo seguirà [6].

20. Non si è riceuuta la nota delli consultori et admonitori dati ai rettori, la quale V. R. scriue di mandarci.

21. Alli punti particolari delli quali V. R. ricerca risolutione nella sua dei 31 di Ottobre, non credo che sarà possibile di

---

[6] Epist. seq. Cf. autem 244, n. 13.

rispondere prima che siano passate queste feste, poichè adesso nel fine di questo santo giubileo tutti gli assistenti sono molto occupati nell'udire confessioni; et le cose hanno bisogno di qualche consulta; ma non si mancherà, piacendo a Dio, di mandare diligentemente il tutto a suo tempo.

22. Mando a V. R. un breue catalogo delle cose et lettere le quali da un tempo in qua se le sono mandate: V. R. ci scriuerà se le ha riceuute, et fattone parte ai collegi, perchè altrimenti si rimanderanno di nuouo.

23. Qui con la diuina gratia stiamo sani, nè mancano occasioni di impiegarsi nei nostri ministerii, et pare che il collegio romano proceda assai bene, del quale già si è pagato la metà de' debiti, et speriamo con l'aiuto diuino che a poco a poco si anderà sgrauando.

24. Ho mandato il P. Antonio Vink per uisitare la Lombardia. Il resto delle cose pertinenti a questa casa professa, et il restante della Compagnia in generale, V. R. potrà intendere più minutamente dall'annua di questa casa professa che con questa se le manda, doppo la quale al suo tempo se le manderà la copia delle cose uenute dell'India, non hauendosi per adesso commodità di trascriuerle. Et con questo prego Dio S. N. che dia le buone feste et buon capo di anno a V. R. et a tutta cotesta prouincia, la quale V. R. saluterà da mia parte, raccommandandoci alle loro orationi et santi sacrificii, sì come fo a quelle di V. R. Di Roma il dì 24 di Dicembre 1575.

Di V. R. seruo in Giesv X.°.

EUERARDUS MERCURIANUS.

Inscriptio. Al molto Rdo. in X.° P. il P. Giovanni Polanco, visitatore della Compagnia di Giesù in Sicilia.

253

MERCURIANUS POLANCO

ROMA 24 DECEMBRIS 1575 [1].

1-3. Quam cupiat in sicula provincia augeri mutuam caritatem et paupertatis decus. Quae harum virtutum commoda.—4. Epistolium: Polancum rogat ut, ad favendam fratrum concordiam, in siculos inclinare, hispanus ipse, non dubitet.

1. Jesus. † M. Quel che io, secondo le occorrentie ho scritto ad altre prouincie circa l'amore et carità che dee essere fra nostri, et circa i mezzi per i quali essa si conserua et aumenta, mi è parso di scriuerlo anco a V. R., parendomi che con l'occasione di questo benedetto anno nuouo non si possa mandare a' nostri migliore mancia di questa, sperando che i Padri et fratelli di cotesta prouincia, come so che hanno buona uolontà, così si sforzeranno di bene in meglio di essequire quel che li sarà ricordato da V. R. in nome mio.

Et la somma di questo è che Dio S. N. mi dà particolar desiderio che in cotesta prouincia di Sicilia fiorisca più che mai il mutuo amore, et l'unione, non solo coi loro superiori, ma anco specialmente con qualsiuoglia natione di quei che uiuono nella Compagnia. Et perchè la conseruatione della detta unione consiste in alcuni punti, però desidero che essa loro gli ricordi spesso: l'uno è della interior' disciplina et abnegatione del proprio giuditio, senza le quali non si fa altro che tirare lo spirito della Compagnia al particolar giuditio et affetto di se stesso, con perdita di molte gratie le quali Dio infonde negli animi et intelletti ueramente resignati. L'altro è quel della disciplina esteriore, la quale non si acquista se nel ragionare, operar' et conuersare non si procede con grande diligenza nell'osseruare ciascuna regola.

2. Et ueramente se queste due cose saranno nei nostri, non è dubbio che non potrà pensarsi nè parlarsi se non bene di qualunque altro, riconoscendo in ciascuno Iddio S. N., et più nei forestieri (se si dee chiamare forestiero alcuno che è da Dio chia-

[1] Ex regesto *Sic. 1,* fol. 48r.-v. Hae litterae respondent desiderio Polanci in epist. 244, n. 13: cf. praeced., n. 19.

mato alla medesima religione), senza lasciarsi ingannare dalle proprie passioni, le quali se non si contengono in vfficio per i detti mezzi, non è marauiglia se escono a mormorationi o pensieri sinistri degli altri, et se allhora il demonio conseguisce il suo intento, il quale principalmente è di turbare la pace et l'unione fraterna.

3. Vn'altro ricordo è che essendoci tanto raccommandata da Dio S. N. per mezzo delle constitutioni l'osseruatione della pouertà, sento parimenti grande disiderio che ancora in questo V. R. usi ogni diligenza, sì che si conosca che ueramente i nostri si sono dati alla maestà di Dio assolutamente, senza ritenere nell'animo o in altro modo alcuna particolarità o delicatezza; et che però si prattichino quei mezzi et esperientie le quali debbono essere secondo le occasioni essercitate da noi in tutta la nostra uita, acciochè Iddio sia glorificato et edificato il prossimo, come pretendiamo. Questi due ricordi mi sarà molto caro che V. R. non solo gli dia, ma insieme procuri che siano essequiti, dandomi poi particolare auiso di quanto intenderà che segua circa essi. Et così pregando la diuina bontà che conceda a V. R. et a ciascuno de' nostri il buon capo d'anno et l'amore santo dell'unione et della pouertà, mi raccommando molto all'orationi et santi sacrificii di tutti. Di Roma il dì 24 di Xbre. 1575.

Inscriptio. P. Polanco.

EPISTOLIUM [2]

4. † Come Dio signor nostro mi fa sperare della diligentia di V. R. che le cose di cotesta prouincia piglieranno di giorno in giorno migliore forma, così in materia della unione, della quale m'ha scritto che desidera che sia nei nostri di qualunque natione sieno, poichè V. R. è di quella natione la quale potrebbe esser' più amata costì, pare che essa è tenuta di mostrarsi et essere totalmente neutrale. Et se conuenisse in alcuna cosa mostrarsi partiale, allhora si giudica spediente che essa lo sia più tosto in

[2] In codice *Ital. 149*, signatum n. 431, est hoc foliolum carens temporis notatione, sed putandum scriptum cum praecedenti epistola. Vide autem responsum Polanci sub num. 272.

fauore dei siciliani contra la propria natione di V. R., sì come fanno i buoni medici per ridurre il tutto ad egualità et ad unione [3].

In dorso, manu P. Polanci. P. N. generale [a] [4].

254

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 3 JANUARII 1576 [1].

1. De prorogatione quarumdam facultatum.—2. De commutatione personarum inter Italiam ac Siciliam.—3. De facultate discendi legere et scribere, laicis sodalibus concedenda.—4. De Luciano Branca, dimisso e Societate.—5. De honoranda civitate Messana ut fundatrice.—6. De facultate sepeliendi amicos in templo nostro.—7. De domo professorum quae Drepani expostulatur.—8. De quadam haereditate.—9. De reditibus collegii messanensis.—10. Vita functi Romae et in Sicilia.—11. De collegio ad Polizzi.—12. Scholasticus sodalis ad sacros ordines vocandus.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Chri-

a *Praeter haec verba, sunt in dorso adnotationes quaedam privatae Polanci, quasi memoranda, de rebus huc non spectantibus.*

[3] De hac concordiae necessitate cf. etiam in *Sic. 1*, litteras de quibus epist. 276, annot. 2: ibi inter laudes Fatii, haec ratio caritatis ponitur, quod in neutram partem vergat.

[4] In cod. *Ital. 152* est brevis alia epistola Mercuriani ad Polancum, fol. 366, habens hanc unam temporis notationem in dorso: «24 Dec. 1576». Error est in anno, quum in regesto *Sic. 1*, fol. 49r. eidem diei 1575 adscribatur. Praeterea anno 1576, 24 Dec., jam Polancus obierat diem suum. Est autem sic epistolium: «Padre mio, sappia V. R. che fra l'altre consolationi che ho riceuuto dalle sue lettere, l'una è stata di hauer inteso che nella uisita sua lascia poche cose in scritto, perchè realmente le uere uisite debbono lasciarsi scritte nel cuore, et nella essecutione et prattica esteriore, essendo che consiste la perfettione de' nostri in questi due punti, cioè nell'interior' dispositione et resignatione dell'animo, la quale si insegna con la diligente essaminatione della somma sapientia; et l'altro punto è che le nostre operationi siano secondo il modo del nostro instituto, il quale come si impara dalle constitutioni, così particolarmente se ne uiene in cognitione considerandosi di punto in punto ciascuna delle nostre regole, sì come V. R. scriue di hauer fatto, di che do gratie a Dio S. N...» Reliqua sunt exigui momenti.

[1] Ex archetypo a Polanco aucto et castigato, in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 119, prius 90, 91. In margine sunt numeri 1-8, sed ordine eo, qui

sti, etc. Per altre che con questa uanno ho scritto a V. P. di alcune cose appertenenti alla uisita, sperando che per uia del maestro delle poste haueran le lettere buon ricapito, come ci ha esso stesso fatto intender'. Et per la medesima uia si son mandate diuerse altre cose della medesima uisita, et altre per altra uia. Per questa risponderò all'ultima di V. P. de 19 di Nouembre; et circa la prorogatione della facoltà per assoluer gl'officiali, etc., saranno auisati, che per altra mano la procurino. Per questo Natale la persona a chi più questo poteua toccare, non si è confessata col P. Paulo, benchè si confessò sua moglie et altre principali de sua casa.

2. Circa il mandar qualche maestro o altri suggetti in questa prouincia, et al contrario altri di qua mandarli in Italia, ben si uede che non è il tempo adesso. Io lo ricorderò di là o di qua quando parerà che habbia cessato l'impedimento, se Dio ci dà uita, et mando in questo mezo la nota d'alcuni che ricercano qui la mutatione per sodisfar, almeno in questo di scriuer, al lor desiderio.

3. Della licentia per imparar a leggere non uedo qui necessità grande; ma ben potria esser assai utilità in qualch'uno, o per aiuto di loro stessi, o uero della Compagnia. Et così, dello scriuer' a qualchuno conuerrebbe per lo 2.° conto del seruir' alla Compagnia, come a quel Mtro. Jacomo Frini, del quale penso hauere scritto in particolare, et a qualch'altro di cui opera si serue la Compagnia in comprare, etc. Non si darà però licentia a nessuno di quelli che non sanno legger' o scriuere, di impararlo, se V. P. non mostra esser contenta, più che per le predette lettere ha mostrato.

4. Auanti che uenisse la licencia di V. P. per questa ultima lettera, di dar assolutione a Luciano Branca dalla nostra Compagnia per entrar in altra religione, se gl'era data, essendo lui rimesso all'arbitrio della Compagnia (benchè stando fuor di essa), et giudicandosi non esser conueniente a riaccettarlo qua, nè manco essendo tempo di mandarlo a V. P. Uero è che non si

---

non bene manifestet cuinam rei quivis referendus sit. Responsum autem datur infra, epist. 266.

obligò ad entrar in altra religione, perchè se ben fu essortato, diceua non hauer diuotione per altra, et non si uoler inhabilitar a tornar alla nostra; restammo però che dentro d'un'anno si rappresentasse, per ueder se la Compagnia uolesse disponer altro di lui, et insino all'hora non se li dànno lettere di sua absolutione, per tenerlo in freno, acciochè uiua con timor di Dio, et anche della Compagnia, se non procedesse bene. Non è soggetto atto, come adesso stan le cose sue, per nostra Compagnia; et non essendo scolar approbato, nè essendo stato molto tempo nella Compagnia doppo la 2.ª entrata, si è giudicato se li poteua dar licentia con la autorità ordinaria di prouinciale.

5. Non si darà altramente candela alla città di Messina, nè ad altra in questo regno, insin' a tanto che V. P. dia tal ordine, nè manco c'era inclinatione a darla in alcun' di questa prouincia; ma solamente fu dato auiso a V. P. che non si dauano candele, se ben li suffragii si siano fatti per dette città, de' quali nessuna ha fatto sua fondatione perfetta.

6. Quanto alla facoltà di sepelire alcune persone, si domandaua, presupposto che non morissero di mal contagioso. Et un'altra di Palermo ha ricercato il medesimo: saranno auisati li rettori, come non pare a V. P. se li conceda. Credo ben che alcune persone diuote et benemerite si potriano consolar con tal concessione, se paresse a V. P.; io però non la concederò, se non a chi si può ordinariamente, secondo il decreto della prima congregatione, cioè fundatori, o quelli che aiutano le fundationi. Et ben credo, che se vn poco più si stendesse la facoltà di V. P., l'adoperaressimo assai moderatamente, et senza alcun' pregiudicio delli collegii, anzi con edificatione et vtilità d'essi.

7. Circa la casa professa et collegio di Trapani, altra uolta ho scritto. Penso far dar una uista al P. Gaspar Sánchez alla detta città, et uederà la dispositione che ci è in un gentilhuomo che uoleua lasciar seicento oncie d'entrata, 400 per lo collegio, et 100 per spender in collocar cittelle, per man de' nostri dispensate, et altre cento per finir una fabrica d'un'opera pia; la qual finita, uoleua che anche queste fossero per aumento del collegio. La città uoleua dar intorno a doi milia scudi, per accom-

modar la chiesa et habitatione che ci si offeriua; et pur col tempo uoleua anche la città che la casa professa diuentasse collegio. Quando il P. Gasparo hauerà et darà più informatione, la potremo mandar a V. P.

8. Quanto alla heredità del baron de' Furnari, non si è fatto nè si farà altro, se non uiene altro ordine di V. P. Solamente dico, che io consultai col presidente del patrimonio regio, amico nostro, se reputaua che noi fussimo obligati a procurar restitutionem in integrum del collegio nostro, presupposto che la transattione che si fece col barone, è in tanto pregiudicio del collegio, che non solamenti excedit medietatem iusti pretii, ma anche a fatica hebbe la 5.ª o 6.ª parte, cioè mille oncie, della heredità che ualeua sei milia, et li pareua fussimo obligati, et che non parerebbe contra l'edificatione nella città sodisfar all'obligo nostro, oltra quello della conscientia del possessore, del quale non è cosa uerisimile che si farà conscienza di ritener quel che tiene del collegio, se non si piglia altra uia. Si dice che per non hauer il collegio le scritture, nè saper il ualor dell'heredità, fece la detta transattione. Et questo tutto per auiso di V. P.

9. Si è riceuuta la prouisione di S. M.tà per li 300 ducati, et uenne oportunissimamente; perchè con quella, et con gl'altri 500 ducati, et poco più, il collegio di Messina sostenta qui in Catania li suoi scolari, aiutandoli questo collegio con quello che può. Et questi giorni la città ha fatto conseglio, et con gran consenso ha applicato 200 oncie, per comprar una casa uicina al nostro collegio, et 100 oncie d'entrata ogn'anno, insin'a tanto che li studii di philosophia et theologia si tratterranno qui. Et in uero, ci pare questo luogo con molta ragion eletto per far vniuersità da questo regno, per la salubrità dell'aere et commodità del uiuer; et anche per tener li studii nostri principali di questa prouincia, ci pare questa città molto oportuna. Siamo qui intorno ad 80 persone, et tutti sani per la diuina gratia, et di buona uoglia li scolari, quali stauano in Messina in molto differente dispositione, perchè quella città è molto soggetta alla melancolia, et mal sano il sito del collegio nostro; et così non uedo che sia riuscito pur uno con li studii finiti, stropiandosi con indispositioni, o uero

straccandosi auanti il tempo di finir il corso. Vero è che uenendo l'abbatia, che si spera concederà il re, non si potrà mancar di tenere studio di philosophia et theologia in Messina, essendosi dimandata per tal conto; ma conuerrebbe in tal caso pigliar altro sito più salubre, come già l'habbiamo adocchiato. Et in questo mezo spero scoprirà Dio N. S. qualche modo per fundar questo collegio di Catania, et aspetto, quanto ad un mezo già proposto a V. P., la risposta, benchè altri si uanno tuttauia considerando. Et se sarà la uolontà di Dio N. S. che il principale studio nostro resti in Catania, spero darà buon successo a qualchuno delli disegni che ci sono.

10. Alli defonti in Roma habbia dato pace eterna Dio nostro signor. In Monreale è morto un nostro fratello, chiamato Nicolao de Greci, et per hauerli trouato un bozzo, fu giudicato esser morto di peste. Era sacristano et buon soggetto. Fu curato in una scola che haueua l'esito alla strada, et quella fu barreggiata, et restò il collegio libero: Dio sia lodato. In Messina uan meglio le cose della peste, per quel che s'intende. In Palermo s'intende il contrario, et in Biuona. In Monreale anche ci scriuono la passa meglio la città.

11. Essendo ridotti li nostri di Biuona in parte a Polizzi, et essendo il numero assai cresciuto, pare al P. Blasio Sánchez, il qual ha fatto residentia lì per conto del priorato di S.[ta] Margarita, che sarebbe adesso cosa oportuna accettar quel collegio, hauendo la città assegnato insino adesso con alcuni particolari dugento cinquanta scudi d'entrata, et di S.[ta] Margarita potendosi hauer quasi la mezza parte della spesa del collegio; et doi o tre di nostri fratelli hanno applicato certe sue entrate, che tengono in quella città, quali con un poco di tempo potriano far altre cento oncie d'entrata; tuttauia si scriue che diano la spinta alla città et a particolari di quella a stendersi più, acciochè si possa scriuer a V. P. Quando pur quella giudicasse douersi accettar (come per altre ho scritto), se ben uenisse la risposta fauoreuole, si procurerà che la città pur aumenti la dotatione. Non dirò altro per questa, se non che prego Dio N. S. habbia dato molto buone feste et principio d'anno a V. P., et humilmente le domandia-

mo tutti sua benedittione, et aiuto delle orationi et santi sacrificii. Di Catania li 3 di Gennaro MDLXXVI [a].

12. De vn fratello nostro mando a V. P. le qualità per li ordini sacri. Dirò pur in questa che non hauerei giudicato così presto douersi far sacerdote, insin'a tanto che stessi al fine delli studii de theologia; ma lui n'ha deuotione speciale. Et perch'è adoperato assai in predicare, et il studio, non essendo mescolato con l'attioni, lo straccha et fastidisce tropo, giudico quanto a questa parte del non hauer finiti li studii, che non li debbia impedir'. Ho etiam voluto essaminar se vi fossi qualche spirito d'ambitione, et non lo trouo, ma sì ben deuotione alli istessi ordini, et alli ministerii sacerdotali et delli operarii della Compagnia. Si chiama Francesco Çafrano.

De V. P. seruo et figliolo in Jesù X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

255

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 12 JANUARII 1576 [1].

1. Dubium de fundatoribus collegiorum honorandis.—2. Donationes collegiis sive a civitatibus sive a viris principibus factae.

1. † Jhs. [a] Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Nel primo capitolo della 4. parte delle nostre constitutioni, hauendo detto della gratitudine che usa la Compagnia con li fondatori, si dichiara questo intendersi di quelli che fanno fondationi compite; et quanto a quelli che dànno un principio, che si faccia la par-

---

a *Hinc autographum.*

a *Ad marg.:* Duplicata.

---

1 Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 1 fol., n. 120, prius 92. Responsum infra, epist. 266.

te che il generale ordinerà. Per questo mi è parso douersi scriuer a V. P. delli principii di fondationi che sono in questi collegii della prouincia di Sicilia, acciochè giudichi V. P. ciò che si debbia fare per li fondatori fuori di questa prouincia, et anche in essa. Perchè trouo che in ogni collegio delli sottoscritti fanno per li fondatori ciò che in ogni collegio dice la constitutione douersi far perpetuamente; ma fuora di quelli, in altri non s'è fatto (che si sappia) niente, essersi fatti, dico, li suffragii ordinarii d'ogni anno, mese et settimana, non già data la candela, come per altra auisai non si daua, nè dette le 3 messe per uiui, 3 per defonti.

2. Per il collegio di Messina diede, per fondation di detto collegio trilingue, la città trecento oncie d'entrata, che sono 750 ▽.di Diede anche parte della casa che habitano, anzi quasi tutta, et la chiesa uecchia; et con limosine di particolari si fa la nuoua chiesa, assai bella.

Per il collegio di Palermo diede la città 500 ▽.di d'entrata, et poco più. Vero è che la chiesa s'è fabricata con limosine di particolari d'essa. L'imperator diede l'abbatia, che uale più di 1200 ▽.di d'entrata, oltra l'habitatione; et il re Philippo la casa miglior che tengono, come anche per il collegio di Messina 500 ▽.di l'anno, et dipoi 300 altri; et si spera darà, o ha dato già, un'altra abbatia.

Per il collegio di Calatagirone diede la città il sito, et entrata di 400 ▽.di; et per fabricar la chiesa et casa si ha obligata, et assegnati per tal effetto 1500 ▽.di. Non sono però anchora riscossi tutti, nè anche la 6.ª parte. Si ua a poco a poco.

Per il collegio di Catania diede al principio la città 210 ▽.di d'entrata, et adesso ha assignato 250 ▽.di d'entrata per aiuto delli studii superiori. Ha etiam dato il sito in parte, et una chiesa, et adesso si fabrica con limosine de particolari d'essa città una bella chiesa.

Per il collegio di Siracusa ha dato la città un'entrata di 265 ▽.di, oltra il sito et altre limosine buone per la fabrica della chiesa; et di limosine di particolari si è quasi finita detta chiesa.

Per il collegio de Biuona diede il duca defonto, buona me-

moria, et la moglie sua, donna Isabella de Vega, denari per la fabrica d'esso collegio et siti. Et si cominciò, et si seguita nella fabrica della nuoua chiesa, doue si ha a sepelir il corpo d'esso duca (il quale sta in deposito nella chiesa uecchia, che adesso serue alli nostri), a spese loro. Et si comprò una possessione, della quale quasi si sostenta detto collegio, et diede in uita altre limosine ogni anno; et altre persone di quella casa hanno etiam aiutato, et si spera molto più aiuteranno quella opera. Diede etiam il duca un priorato di sua presentatione, chiamato di S.ta Margarita, il quale si ua tuttauia migliorando, et renderà un'anno con altro piu di 200 ▽.di, benchè si spende gran parte con quelli che ui attendono per adesso; et il collegio di Biuona non sarà poco se cauerà cento scudi franchi. Polizzi si crede ne cauerà molto più, se ui sarà collegio di là, di detto priorato, che li sta uicino.

Per il collegio di Reggio diede la città un'entrata di 200 ▽.di per il meno; ma si affitta in 250 ▽.di, et ha dato una chiesa et sito da far il collegio, et per fabricarlo ua aiutando con limosine.

Per Monreale non ui è altra fundatione insin'adesso, che quella del cardinal Farnese di 200 ▽.di l'anno, non fermi, et aiuto etiam per la casa, et per l'aumento di essa, et per la chiesa ch'è fatta di nuoua; et per le scole ha aiutato la città, et particolari di essa.

Di questo breue ragguaglio potrà V. P. ueder ciò che si deue far per quelli che hanno cominciato a fondar questi collegii, tanto in Sicilia, quanto fuori di essa. Altri molti ben[e]fattori ci sono, delli quali non parlo qui, quali hanno accresciute le fondationi dette, et tuttauia ci saranno (come spero in Dio) per condurli col tempo a maggior perfettione. Si seguiterà in quello che fanno insin'adesso, aspettando l'ordine di V. P. per innouar alcuna cosa, se accaderà. Et perchè si scriue d'altre cose per altre, solamente in questa domanderò la benedittione di V. P. Di Catania 12 di Gennaro 1576 [2].

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

---

[2] Ejusdem diei 12 exstant in dicto codice, sub n. 121, prius 101-102, litterae Polanci spectantes domos panormitanas, de quibus saepe, rationes

256

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 13 JANUARII 1576 [1].

1. De quadam haereditate.—2. De nonnullis «capuccinorum» fratribus non bene de Societate sentientibus.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Oltra quello che s'è scritto per le altre che qui uanno, occorre dar auiso a V. P. che si son riceuute lettere del P. Fer-

pro contractu repetentes. Sub finem vero hanc paragraphum habent: «Soli. Fra le persone de' quali ho dato auiso a V. P., vna è YY, conociuto in Roma. È persona de bona volontà, ma non pare se possa far disegno di quella per la peregrinatione, maggiore nè minore, per esser' sottoposta alli humori melancolici; et questo nel senso commune et in quello della cifra, benchè ingenioso notabilmente, et amicabile con qualche sobrino etiam. Et come non se li concede il conuersar, predicar, confessar, etc., pare non possa viuere. Et è la colera d'esso tale, et la melancholia, che alle volte ci ha fatto temer qualche caso simile a quello de Colonia. Veda V. P. se ci commete al Padre prouinciale et a me, che faciamo quello che alla vniuersità conuiene, presuposto che si ha a proceder suauemente, et tenendo conto con lui et con li suoi. Et se ci fossi speranza d'aiutarlo nell'vniuersità, non si vserà della facoltà, etiam che si mandi. In questo mezo la aspettaremo, se già alcuna cosa vrgente non facessi vsar della facoltà ordinaria del prouinciale in casi vrgenti. Per adesso non dirò altro, se non che ci raccomandiamo humilmente tutti nell'orationi et sacrifici de V. P., et domandamo sua benedictione.» (Cf. de hoc YY, epist. 263, n. 3.)

Et post notationem diei et subscriptionem: «De Messina hauemmo bone noue, Dio lodato, quanto alla peste, et speranza de megliori. Il P. Georgio Vintimiglia vn tempo fece donatione al collegio de Messina de 60 oncie, delle quali può disponere post mortem, et 12 oncie, le quali ogni anno se li hanno a dar al collegio de Messina. Dopoi perchè è mal sanno, sonno state applicate queste 12 oncie al collegio doue lui staua, essendo pouero. Hora perchè non è approbata questa donatione, lui haueria charo non la approuassi V. P., perchè così restassi inualida. Et essendo rico il collegio de Messina, vorrebbe non se li dessino le dette oncie in vita, nè dopo la morte, ma più presto al collegio de Siracusa pouero, et doue lui pensa stare. Le 60 oncie non sono se non per vna volta; le 12, ogni anno in vita d'esso. Veda V. P. se li pare compiacer al detto Padre, per cui instantia scriuo la presente dimanda.»

[1] Ex archetypo a Polanco castigato in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 122, prius 93. Responsio infra, epist. 266.

rante d'Afflitti; et una per il Padre prouinciale si manda, acciochè ueda la P. V. se qualche cosa uorrà aggionger', o leuar', o rimetter' a noi quanto all'ordine dato, presupposta la morte del suo padre, et la uolontà del fratello d'hauer la legitima di esso, per la qual causa è uerisimile che non hauerà piacer' che resti nel secolo; et pare che lui pensa prouedersi per altra uia, se non se li dà la licentia. Quella scriue a me, è del tenor di questa che qui va per il prouinciale.

2. Mando etiam un'altra lettera, che scriue un sacerdote nostro di Messina, acciochè ueda la P. V. se le parerà si parli al general de' capuccini, acciochè dia qualche ordine a questi suoi di Sicilia, che sentano et parlino d'altra sorte, perchè non è solo questo frate Marco, ma etiam alcuni altri che hanno autorità fra loro, che straparlano. Et quanto al fatto di Luciano che tocca, è uero che stette fra loro, senza habito però; ma non uolse entrar nella lor religione, per non si inhabilitar' ad esser riaccettato nella nostra, piacendoli poco, come lui mi disse, certi andamenti che in quel tempo notò. La causa de star fra loro fu l'hauer vn fratello di qualità capucino [2]... Di Catania li 13 di Genaro 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. M.° Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

---

[2] Plura omittimus de domus panormitanae venditione, hujusque utilitate.

257

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 17 JANUARII 1576 [1].

1. Necessitatem demonstrat majoris potestatis in exercitio sui muneris.— 2. Id probat exemplo angustiarum collegii catanensis.—3. Deinde, cujusdam benefactoris cui denegari non potuit sepultura in ecclesia nostra.—4. Se id scribere religione compulsum; visitatione autem finita sibi esse integrum moderatoris sui jussa capessere.—5-7. Reditus collegiorum bene se habere.

1. † Jhs. [a]. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Per altre ho scritto a V. P. quanto ci era necessaria facoltà de poter caricar alcun censo, o alienar alcuni beni di quelli che si lasciano alli collegii, o di quello si acquista in euidentem vtilitatem. Et non venendo risposta, ci trouammo alle volte con assai trauaglio, perchè conuiene, o slargar la commissione nostra (con qualche scrupulo) per la clausula generale della facoltà necessaria per nostri offici, o manchar all'euidente vtilità, et forsa necessità, de questa prouincia.

2. Darò di questo vn essempio. Venendo la peste in Messina, et essendoci raccomandato da V. P. et della istessa charità, ch'assecurasimo quella giouentù che studiaua lì nelli corsi de philosophia et theologia, li hauemmo transferiti a Catania, doue non vi era habitatione per più che 25, o 30 persone, nè da mangiare, nè schole se non per li humaniste. Fu necessario pigliar alcune case vicine, quali ad ogni modo intrauano nel disegno della fabrica del collegio; et pur non hauendo denari, si caricò un censo sopra vna delle case. Vero è che si appertiene ad vno ch'intrò nella Compagnia. Altra casa se piglia, per la quale la città ha designati 500 ducati; ma non intraranno insin' all' Agosto, come dice chi l'ha da pagar. In questo mezo sarà necessario pigliar a censo questa summa, per disfarla come intraranno li denari as-

[a] *In margine.* Soli.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 123, prius 94-95. Responsio infra, epist. 266.

segnati; et tamen il prouinciale non ha auctorità de caricar censi, se non gliela concede il generale; nè io l'ho, se non per le clausule generali detti; et così l'ho estesso come cosa necessaria. Per il viuere etiam de 80 persone incirca, et vestire, et mobili, ci siamo visti in trauaglio, et non siamo fuori; et pur per la peste de Palermo, Bibona et Monreale è stato come forza riceuer qui alcuni subgeti, et delli duoi detti collegii, scilicet Monreale et Bibona, non si è potuto cauar niente, essendo come disfatti quanto al potersene preualer della intrada; pure per l'anno sequente si spera potrebbeno sodisfar. Denari prestati non si trouano in questa città, se non pochi et per poco tempo; et così il vender qualche censo, o stabile poco vtile, ci poteua dar vn presente et releuante aiuto in questo tempo tanto estraordinario, et tenendo qui il fiore della prouincia, et seminario di quella. Facultà però non l'hauemmo de V. P., se non per l'estensione o interpretatione della volontà di quella; qual, se fossi presente, non dubitamo farebbe questo, et ci darebbe più facoltà che noi ricercammo.

3. Altro essempio è, delle sepolture ch'alcuni hanno ricercato, et V. P. risponde in generale, che si doueriano far capaci li deuoti, ch'adesso durante la peste non conuiene concederli ciò che domandano. Et pur sono alcuni in loghi doue non ci è peste, come in Catania et Siracusa, o vero che si sa che loro non hanno hauuto mal contagioso, come in Messina il presidente Gisulfo, il quale volsi ad ogni modo sepelirsi nella chiesa nostra, et domandò in gracia vna sotana per morir nel nostro habito, et d'esser accettato nella Compagnia nostra, acordandosi con la moglie d'intrar anche lei in vn monasterio; et così morse con grande edificatione della città. Et haueua lasciato 1600 ▽ per far vna capella nella chiesa, et 15 oncie d'intrata per li ornamenti, come ho scritto per altra. Questo fu necessario sepelirlo in nostra chiesa, non obstante la prohibitione generale, o per meglio dir, non concessione, perchè altrimenti s'offendeuano li animi de molti, et pareua ingratitudine, benchè poteua passar questo per aiutante della fondatione, dando per quella della chiesa la suma sopradetta; et in parte poteua passar per esser' accettato nella Compagnia, se viueua. Et realmente, Padre, mi pare in Domino deuo

representar a V. P. che in questi tempi, et in questa prouincia conuerrebbe communicassi V. P. più largamente sue facultà a chi hauessi cura di quella, mandando persone de chi si fidassi, se quelle che ci stanno non li paressino tali. Et se questo è conforme alle constitutioni, parte 9, cap. 6, num. 2, in qualsiuoglia prouinciali, in questo logo et tempo pare conuerrebbe fosse maggiore, conforme al decreto 14 della 2.ª congregatione generale.

4. Et con questo mi pare hauer scaricato mia conscientia, perchè oltra li motiui detti, l'vso de nostro P. Ignatio, et successori d'esso, mi hanno impresso questo concetto nella mente, perch'erano vsi a dar larghe facoltà a quelli che mandauano per comissarii o visitatori, essendo persone de confidenza. Et adesso, si ben mi trouo hauer visitato tutta questa prouincia, et per gratia de Dio si sono esseguiti, et tuttavia s'esseguiscono, li ordini dati, et mi potrei partire ogni hora che V. P. volessi seruirsi di me altroue, mi è parso doueuo scriuer questo, hor sia per vso di quelli che stiamo adesso, hor d'altri che venessino a tener la cura di questa prouincia.

5. Et perchè potria V. P. hauer qualche dubio che fossino sminuite l'intrate di collegii con qualche alienatione de censi o simiii, tenghi per certo che vanno le cose incaminate per l'augmento quasi in ogni collegio in futurum, etiam in questo de Catania, si ben alcune necessità ci stringono de presente per le cause dette. Perchè le 100 oncie, id est, 250 ▽ che dà la città, non si possono godere adesso, perchè maturano pure al fine delli termini semestri. Et sono applicati per il vescouo altri 200 ▽ o più d'intrata, de vn beneficio de jure patronatus, dopo la vita d'vn vechio; et vn gentilhuomo va per applicar vn altro beneficio, pur de iure patronatus, bono. Sanza questo ci è la speranza, anzi certeza de 56 oncie, donate al collegio dopo la vita d'vna signora vechia. Ci è similmente ciò che ho scritto altre due volte delle possessioni de certi huomini da bene, solitarii, che tengono presso a Catania; et se V. P. vole accettarli per membri del collegio de Catania, et a obedienza della Compagnia, vorrebbeno che li beni suoi, dopo la vita d'alcuni vecchi, venessino al collegio. Non

hanno relligione alcuna, anzi tengono proprio, et dicono vale il loro patrimonio più de 1000 ▽ d'intrata [2].

6. Ci è anche vn gentilhuomo principale, che vole intrare nella Compagnia, et ha diece mille scudi d'intrata, et lascia al figliolo magior', durante sua vita solamente, insino a 1500 ▽ l'anno d'intrata. Et come si caui la dote d'vna figliola ch'adesso marita, et si compre vna moderata intrata per vn altro figliolo suo picolo (il quale può lasciar' raccomandato sicuramente a suo fratello), tutto il resto, in quanto esso gentilhuomo viuerà, vole sia per l'anima sua. Et come sarà espedito, pretende intrar, che sarà forsa fra doi o tre mesi, huomo de 53 anni, sano, et buonissimo seruo de Dio; et insin'a mo' ha dati certi crediti per il collegii [*sic*], quali ricuperandosi, più de 2000 ▽ si haueriano. Et alla giornata si tiene certo anderà donando grosse partite; et lascia per opere pie tutta questa intrata, che correrà in vita sua ad vna signora sua sorella, che anche lei haueria charo dar quanto potessi a questo collegio; et è quella che lascia le 56 oncie sopradette al collegio, d'intrata. Oltra questo, ci è vn giouane, figliolo dil detto signor, de intorno a 17 anni, il quale tiene più de mille ▽ d'intrata, già dati dal padre predetto; et questo domanda anche la Compania, per la quale si tiene certo porterà quanto tiene, volendolo così il padre, il quale desidera l'intrata del figliolo, benchè non si scuopre l'uno all'altro.

7. Sì che de tutte queste bande scuopre Iddio N. S. il modo de dotar benissimo questo collegio, et le più grosse partite et più certe, dopo che li studi si sono transferiti qua. Et questi mezi sono sanza quello del re, dal qual spera alcuno qualche aiuto; pur come queste sono cose future, et al presente è necessario dar da mangiare et vestire, et proueder de letti et altre masseritie questa gente, ci è trauaglio, per non correr' li denari contanti. Vero è che ci aiutamo de quello che dà il re al collegio de Messina, et de altre poche oncie che aggionge per mantener suoi scholari insin'alla summa de 1000 ▽; sed quid inter tantos? Pur Dio prouederà, come speramo. Ma se accadessi tan-

---

[2] Cf. epist. 249, annot. 4.

to bisogno, ché non si potessi far altrimenti, si piglierà qualche suma a censo per alcuni mesi, per disfarlo come si potrà; et questo sub ratihabitione [b] de V. P., et perchè non si potendo far altro, la facoltà generale si estende a questo. V. P. veda se per questo, et per megliorar l'intrate d'altri collegii, vorrà possiamo far qualche cose, pur che s'inuestano in cose più vtili le cose che si venderano, id est, il prezo di quelle: ch'in fuora de Catania non accade vender per altro conto, che per hauer intrate megliore.

Et in questa non mi estenderò in altro. V. P. mi perdoni, se son stato tropo libero; perchè certo il desiderio de assecurar la conscienza nostra, et anche de V. P., non lasciando de agiutar le fondationi della Compagnia, mi muoue. Et spero, con la gratia del Signor, che nel spirituale et anche nel temporale vederà V. P. ch'aiuta Dio N. S. questa prouincia, continuandosi l'orationi et sacrifici de V. P. per quella. De Catania 17 de Genaro 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† Joane de Polanco. †

258

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 17 JANUARII 1576 [1].

1. De re familiari Patris Galliciae. — 2. De collegiorum panormitani, catanensis, calatahieronensis ac messanensis aedificiis perficiendis.— 3. Domus professorum ad Castellum Vetranum erigenda.—4. Consuetudines Societatis scripto conservandae.—5. In templo panormitano cantus non restaurandus videtur. — 6. De concionibus et doctrinae christianae lectionibus in tirocinio.—7. Congregatio provincialis indicta.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax Christi, etc. All'vltime de V. P. de 19 de Nouembre già feci risposta, et d'altre cose varie ho scritto per diuerse vie, et alcune dupplicate.

---

b tatihabitione *ms.*

---

1 Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 124, prius 96. Responsum infra, epist. 266.

Per questa faccio ricordo a V. P. della confirmatione del accordo fatto con li parenti del P. Hieronymo Gallicia, perchè all'hora si potranno hauere 50 oncie, applicate per il Padre prouinciale per pagar parte delli debiti di quel collegio, che n'ha molto bisogno; dico quello de Siracusa, doue stanno li beni.

2. Delle fabriche ho scritto a V. P. che tutti li collegi, null'excepto, n'hanno di bisogno; pur si vederà che non si carichino de debiti per tal conto, ma con eleemosine se li permetterà faciano quello che possono, etiam in Palermo, doue non solamente si tratta de finire la chiesa, ma etiam de cominciare la fabrica del collegio con l'eleemosine dette; perchè l'intrate s'hanno ad applicare a pagar loro debiti, oltra il sustentar la gente che tengono. Il disegno del collegio lo conferì di là, come intendo, Mtro. Alfio con la bona memoria de Mtro. Joanne, et credo ha riportato l'approbatione de V. P., benchè non l'ho parlato. Il mese che viene, finita qui la congregatione prouinciale, penso andar di là, et intenderò il tutto meglio. In questo mezo mi occorre dire che alcune cose è necessario mutar delli disegni approbati in Roma, per varie occorrenze, come qui in Catania il disegno che lasciò Mtro. Joanne, ch'habbia pace eterna, è stato necessario mutarlo in alcune cose che non poteuano bene riuscire: massime che lo fece per poca gente, et vi meteua qui casa de probatione insieme col collegio, et questo non accaderà. V. P. veda se vole di nuouo si mandi il disegno di là, o se li piace rimettersi a quelli che stanno presenti con parer' de' periti. Il medesimo dico del edificio de Calatagirona, che è necessario mutar alcune cose del disegno de Mtro. Joanne predecto, per cause euidenti al parer' de periti nel arte, et d'ogni vno, perchè si scuoprono alcune cose nella fabrica istessa, che sforzano a mutar parer in certi particolari. In Messina la fabrica della chiesa va molto inanzi, et così quella della casa de probatione. Et erano cominciate quando io veni, et li disegni conferiti con V. P. S'alcune cose pur si hauessino a mutar per euidenti ragioni, a giudicio de' periti, V. P. veda se vole se mutino, o si consulti di nouo.

3. Il signor duca di Terranoua, presidente, et locotenente in questo regno, fa instanza, che si faci in Casteluetrano (del

qual il medesimo è principe) vna casa professa. Noi andamo a veder quel loco per sodisfar a sua eccellenza, et non trouamo nel popolo fame de tal casa: sì ben de collegio per instituire li loro figlioli; nè ci parse loco tropo atto a sostentar vna casa professa, benchè è grande, et crece tuttavia. Et così hauemo risposto che non hauiamo trouato tal dispositione in quel popolo, et che V. P. s'inclinaua a cominciar più presto case in Messina o Palermo; pur che scriueriamo di nuouo a V. P. Quella veda s'altro li piace.

4. L'instructione et officio del prouinciale vole si facino osseruar le constitutioni, decreti, regole et consuetudini della Compagnia. Quanto a queste consuetudini, desideramo intendere se V. P. ha approbate alcune come tali, che per tutti li loghi s'habbino a guardar. Se non si scriuono, et resta la cosa in traditione, sarà probabilmente molto variata, non solo col tempo, ma etiam al presente, secondo li loghi et varii giudici delle persone, massime quelli che gouernano.

5. In Palermo con occasione della peste si lasciò il canto del vespero. Veda V. P. se pigliaremo questa occasione, come in Messina si pigliò, per lasciarle. Al Padre prouinciale pare de non, quando ci sarà lectione. Io ben so che questo permettono le constitutioni; ma vedeua inconuenienti nel cantar i nostri, quali non lo sano ben far, et lasciano per il canto altre cose. Et se non lo ricercassi la deuotione della città, non mi inclino al repigliar il canto detto. V. P. ci auisi de sua volontà.

6. Il predicar ogni dì, o leger la doctrina christiana nel nouiciato, pareua tropo al maestro de nouici; et pur si vsaua. V. P. si degni auisar de ciò che li pare, et se basterà alternis diebus far questo, et il conferir de cose spirituali, il precedente dì trattate nelle prediche.

7. Per la festa de santa Agatha, che sarà alli 5 de Febraro, si è intimata la congregatione prouinciale, o pochi giorni dopoi, attento che stanno meglio Messina et Palermo, se de V. P. non viene in questo mezo alcun ordine, in risposta di quello che si è scritto sopra ciò. Qui in Catania stiamo sani, Dio laudato, et humilmente domandamo la benedictione de V. P., et nelle sue

sante orationi et sacrifici ci raccomandiamo. De Catania 17 de Genaro 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

259

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 21 JANUARII 1576 [1].

1. Compendium litterarum quas antea ad Mercurianum dedit.—2. De profectu spirituali sodalium, in visitatione procurato.—3. De ordinatis circa collegia in specie.—4. Alia collegiis communia.—5. Pestis quantas creaverit difficultates.—6. Oeconomica.—7. Visitationis munus cito implebitur.—8. Congregationi non aderit Polancus.—9. De cooptandis sodalibus in Societatem.—10. De expensis praepositi provincialis.—11. De templo «Sanctae Mariae della Grotta» ad Marsala.—12-20. Elenchus magistratuum collegiorum.—21. Apti qui eligantur consultores.—22. De consultoribus praepositi provinciae, deque ipsius socio.

1. † Jhs. [a]. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Dapoi che ritornai di Messina a Catania in sul mezo Ottobre, cominciai a dar' auiso a V. P. delle cose più uniuersali della visita. Et perchè non ho hauuto nuoua che alcuna di queste lettere sia riceuuta, et non mi marauiglio, essendo l'ultime di V. P. de 19 di Nouembre, farò come un catalogo delle materie principali, acciochè V. P. si degni farmi auisar della riceuuta. Primamente mandai una lettera longa, dando ragguaglio generale della visita, et dell'aiuto spirituale che si uede communemente, et delli mezi più importanti per mandar inanzi le cose di nostra Compa-

[a] *Ad marg. Polanci manu:* Duplicata.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 4 ff., n. 125, prius 97-100. Responsum est his litteris et aliis 30 ejusdem mensis, tum 17, 19 et 20 Febr., die 10 Martii sequentis: *Ital. 150,* ff. 266-267.

gnia in questa prouincia. 2.°, mandai un'informatione d'alcune persone, quali ci parsero douersi proponer' a V. P. per la professione de' 4 uoti, guardando in quella et nella seguente l'ordine delli punti, che ci è stato mandato da V. P. per simili informationi. 3.°, un'altra informatione per quelli che pareua douessino rappresentarsi per coadiutori formati spirituali. 4.°, un'altra per li coadiutori temporali. 5.°, mandai un'informatione di persone delle quali si poteua meritamente dubitar qual grado li conuenisse, perchè non haueano finiti li suoi studii, chi per indispositione, chi per seruir' alla Compagnia in uarii officii; et pur' erano persone delli migliori talenti della prouincia. Et dipoi sopra questi ho mandato una chiarezza maggiore con l'esperienza, et di alcuni ua qui una copia. 6.°, usando delle cifre mandatemi, et d'un catalogo che ho mandato io, per le lettere dell'alphabeto et numeri per significar alcune persone, ho dato alcune informationi per V. P. solo, o per chi parerà a quella communicarle. 7.°, ho mandato una nota delle persone che tengono il gouerno in questa prouincia, et di quelle che potriano prouarsi in simil cura, et rappresentato il mio parere, come l'officio di visitator lo ricerca, circa il gouerno di tutta la prouincia et collegii di essa. 8.°, una nota delli rettori o vicerettori, et delli consultori loro, acciochè siano approuati da V. P., perchè non si ricorda il Padre prouinciale che siano stati approuati, se non bastassi per approbatione tacita non dir V. P. il contrario, et scriuerli come a rettori, et così de' consultori et admonitori. 9.°, mandai informatione delli fundatori, o per meglio dir, di quelli che hanno cominciate le fundationi, acciochè V. P., secondochè le constitutioni dicono, ordini la gratitudine che si deue usar uerso di loro, considerando quello che hanno fatto. 10, una nota di quelli che desiderano andar fuora di questa prouincia, dicendo ciò che mi occorreua circa di loro [2].

2. Delle cose che ho ordinate sono personali, et non mi è parso doueuo scriuerle a V. P., ma secondo l'instruttione del-

[2] Hoc ultimum monumentum habes sub n. 246; de catalogis hic signatis nn. 8.° et 9.°, cf. epist. 249, n. 11-19, et 255, n. 2; quae vero hic primo loco innuitur, videtur esse epist. 244; alia non vidimus.

l'officio mio, prouederle, hor si appartenessero alli costumi, hor alla sanità et commodità corporale, hor' alle lettere et altri essercitii dentro di casa, et con li prossimi. Gl'ho ben uisitati tutti adagio, et detto, et anche scritto, ciò che mi parse, et lo potrò mostrar' a V. P., se uorrà uederlo alcun dì; et ho dato a molti di loro, etiam in scritto (acciochè non si scordassero) alcune cose, delle quali erano notati, et gl'ho confessati generalmente per la maggior parte, immo quasi tutti, in fuor d'alcuni di Palermo; et andando di là un'altra uolta, spero farlo. Confessai però quelli che hebbero diuotione di farlo all'hora, quando io staua a Palermo; comandarlo non uolsi. Li scolari di Messina che uennero a Catania, et altri molti, ho confessato due uolte in due rinouationi generalmente; et con questo, et con parlarli in particolare, et con la cura del P. Carlo, mi pare stiano molto ben disposti, et forsi più che mediocremente. Alcune essortationi ho anche fatte in commune nelli collegii tutti; ma mi pare si è fatto più trattando con ogniuno in particolare.

3. Alcune altre cose ordinate si appartengono ai collegii in particolare, cioè secondo li bisogni di ogniuno quanto alla disciplina religiosa, et quanto alli studii, et quanto agl'essercitii con prossimi, et quanto al materiale et temporale. Et non le scriuo nè anche queste a V. P.; ma le tengo notate nelle uisite di ogni collegio, per mostrarle quando parerà a V. P. [3]. L'intento mio è stato, che non si scriua niente nel libro della visita, ma che si scriua nella prattica; et così gl'ho detto. Vero è che lascio gl'ordini alli superiori in scritto, acciochè non si smentichino, et una copia alli consultori, acciochè ricordino la essecutione, et mi auisino se si manca.

4. Altre cose ho ordinate, quali generalmente si appartengono a tutti li collegii, et queste ho raccolte doppo di hauer' uisitati tutti li collegii, riuedendo le uisite, et cauando quello che in commune tocca a tutti [4]. Et questo anche ho auisato si ha da

[3] Una aut altera harum instructionum pervenit ad nos; sed eas proferre operae pretium non putamus, quum illam sufficiat cognoscere quae in sequenti n. 4 innuitur.

[4] Videtur indicare monumentum quod infra, n. 284 edimus.

scriuer nella prattica, et non nel libro; perchè sono ricordi per osseruar meglio le constitutioni, decreti, regole, et modo di proceder della Compagnia, notando quello che conuerrebbe meglio osseruar, che fin qui. Et di questi ricordi communi una parte ua seguitando le regole della diuina sapientia [5], et altre communi, et degl'officiali, et maestri, etc., et altra parte ua ridotta a certi capi, come luoghi communi. Et quando saranno esseguite, ho detto che si straccino li scritti, perchè non pretendo resti niente nel libro [6], se già V. P. non ordinasse qualche cose, quando uedesse detti ordini, li quali non mando, perchè mi pare basterà li porti io, se a V. P. parerà ordinarmi che torni; et quando uolesse V. P. uederli, almeno questi communi ordini, li manderò.

5. Adesso io attendo a farli pratticar, o per meglio dir, le regole, et constitutioni, et modo nostro di proceder, per mezo di detti ordini o ricordi. Vero è che tutti in ogni luogo non possono seruarsi adesso, parte per la peste, parte per la incommodità dell'habitatione, parte per la strettezza de danari: della peste, perchè ha leuate le scole di Palermo, Messina, Monreale et Biuona, et così anche ha escluso Reggio della communicatione con gl'altri collegii in fuora di alcune lettere. Sforza anche la peste a far et a lasciar molte altre cose, come può pensar V. P.; et pare in certo modo sia assai poter uiuere. Et quanto a Monreale et Biuona sono restati li collegii con pochi sacerdoti et coadiutori, leuando gl'altri, et passandoli parte a Polizzi, parte a Catania. Tuttauia in Palermo et Messina si osseruano gl'ordini dati, come sono auisato, con diligenza; et così, et meglio, in Calatagirone, Siracusa et in Catania; benchè qui per la 2.ª causa che toccai dell'habitatione scommoda, non si possono osseruar tutte le cose. Ma nel vescouato, doue sta il P. Carlo con li studii tutti di philosophia et theologia, ci è osseruanza più compita. In questo collegio, doue sono solamente li maestri d'humanità con doi scolari, et li sacerdoti et coadiutori che prouedono il necessario per quelli del vescouato, et per gl'altri di qua, non può

---

[5] Ita solebat appellari summarium Constitutionum Soc. Iesu, ex verbis quibus illud incipit.

[6] Cf. epist. 253, annot. 4.

tanto bene introdursi la osseruanza, massime essendo molto aperto il collegio per la fabrica della chiesa, che tiene ingombrata la porteria et cortili con maestri muratori o picapietre, et materiali. Tuttauia nelle cose essentiali, et nella disciplina domestica che più importa, si procede bene. La 3.ª causa che toccai del mancamento de denari, farà differir alcune cose ordinate per la casa, chiesa et particolari; ma a suo tempo si prouederà. Et per tutta la prouincia si è dato ordine, et anche il modo per hauer buona carne per mangiar, et a buon mercato, che in questo si patiua assai; et così nel resto si fa alla giornata quello si può.

6. Circa le cose temporali dell'entrata che haueano i collegii quando noi arriuammo a Sicilia, credo sarà V. P. informato; et se non fusse riceuuto quel ragguaglio, il procuratore lo porterà, o si manderà con le altre lettere. Vero è che sono aggionte dipoi alcune entrate o modo di comprarle in Messina, Palermo, Monreale et qui in Catania; et quanto a Biuona si è anche cominciato ad ottener qualche augumento, et più si pretende. In Calatagirone si è dato alcun'ordine come cresca l'entrata, et si spera alla giornata la città l'aumenterà, et che hauerà quel collegio miglior modo di sostentar gente. Di Siracusa si può dir di qualche augumento; ma poco. Per l'auenire, Dio spero aiuterà anche quel collegio, et si ua scoprendo qualche uia. Del tutto spero dar in presenza ragguaglio. Et se V. P. uorrà sia in scritto, lo farò anche, benchè di Catania poco fa che ho scritto le speranze, etc. [7]. Generalmente la gente che ci è, può sostentarsi; se bene in luogo delli morti, et pochi che se n'andarono o mandarono uia, al doppio tanti si siano riceuuti.

7. Hauendo uisitato, doppo li collegii, l'istesso Padre prouinciale, conforme al officio del visitatore, non uedo che mi resti tropo da far, per conto di detto officio. Penso, come si finisca qui la congregatione prouinciale, riuisitar li collegii di Palermo et Monreale; et se accaderà, quello di Biuona, poichè V. P. mi ha fatto mentione di riuisitar, benchè quanto a Palermo più credo li conuenga mia presenza per le cose materiali et temporali,

---

7 Cf. epist. 257, nn. 5-7.

che per le spirituali, et il simile dico di Monreale et Biuona, perchè la peste, et esser tanto poca gente nelli doi detti, poco più permetterà far, di quello ch'è fatto quando ui sono stato, et per lettere. Se altro ordine di V. P. mi sarà dato in questo mezo, quello esseguirò; et quando poi paresse espediente a V. P. ch'io, finiti gl'officii che mi parerà ricerchino autorità di visitatore, mi resti priuato, et lasci far alli superiori, l'hauerò caro, hor habbia a restar qui, hor tornar' in Italia. Questo serua di representatione. Dio N. S. inspiri V. P. ad ordinar quanto sia per maggior suo seruitio, che il tutto riputerò io per lo meglio, et ne resterò molto contento.

8. L'officio mio di visitator dice che mi deuo trouar nella congregation prouinciale in luogo del generale, benchè il prouinciale sia capo di detta congregatione; la formula della congregation prouinciale dice che il visitator non si troui nella congregation tale. Et perchè questa formula è ordinata per la congregation generale, o approbata, penso seguitarla, aiutando di fuora in quello che potrò li congregati.

9. Essendo fra le facoltà de' prouinciali ordinarie accettar li uoti delli scolari approbati, si sono accettati molti, de' quali ci era sodisfattion maggiore conforme all'essame. Altri si lasciano maturare. Ci sono però occorsi doi dubbii circa questa materia. Vno è delli fratelli che sono coadiutori et non formati, se, come si accettano alla medesima sorte delli uoti de' scolari, così etiam debbiano mettersi fra gl'approbati, cui nomi si mettono in un libro, et non ha il prouinciale facoltà di licentiarli, se non in casi urgenti, et allhora dando auiso al generale di quelli che ha licentiati; et hauendosi a metter fra li scolari approbati, se conuiene perciò che ci sia sodisfattion di loro, non bastando l'antichità. Le constitutioni non fanno di ciò mentione, nè anche alcuni decreti ch'io sappia; et pare, quando li tali fussero reputati buoni et saldi per la Compagnia, che potrebbono accettarse fra li coadiutori temporali formati, non facendo ordine quasi nuouo di coadiutori approbati non formati. Il 2.° dubbio è delli sacerdoti, quali non sono accettati a professione, nè per coadiutori spirituali formati; et pur sono uecchii assai nella Compagnia, se si han-

no de accettar per scolari approbati (cui uoti fanno) quando daranno sodisfattione, o uero, come ho detto delli temporali, accettarli in tal caso per coadiutori spirituali formati con licenza del generale, et non far nuouo ordine. Il lasciar inuecchiar tanto questi sacerdoti senza darli grado, fa dubitar di quello che ho proposto, et uolentieri intenderiamo ciò che V. P. sente, et uuole si osserui [8].

10. Trouo che il prouinciale usa un certo modo di diuidere le spese che lui fa, quali scriuerà lui stesso; et io mi ho rimesso a lui, quanto alle mie. Vedo pur che il decreto 31 trium congregationum, et è il 101 2.ae congregationis generalis, è differente quanto alle spese delli uiatici, et del uestire, et altre fuori del mangiare. V. P. si degni farci auisar come faremo, che l'esperienza pare ha mostrato al detto Padre prouinciale esser buono il modo che lui usa.

11. Il vescouo di Mazara tiene una chiesa, chiamata S.ta Maria della Grotta, la qual' è fuori delle mura di Marsala, et è di assai diuotione del popolo; ma pericolosa di disordini, per esser in certe grotte. Dicesi ch'è nostra, immo ch'è il titolo principale dell'abbatia nostra di Palermo. Vero è che non ha entrata alcuna. Quando la uisitammo, giudicauo io che ci torna bene che l'habbia il vescouo, perchè ci saria grauezza senza utilità lì, per il pericolo detto, massime se non si accetta collegio in Marsala, del quale ho scritto a V. P. Quella ueda se faremo instanza per hauer questa chiesa, o la lascieremo al vescouo che la tiene, et pretende ragione [9].

12. Adesso aggiongerò li rettori, et consultori, et admonitori loro, nelli sette collegii che ho uisitati, acciochè V. P. ueda se le parerà approbarli, quantunque le mutationi che sono necessarie per uarie cause, fanno che non siano saldi, massime li consultori; et però dirò sotto quelli che per tal' effetto di consultori, doue si troueranno, potranno seruire.

13. In Messina. Rettor' è il P. Giovanni Battista Carmina-

---

8 Resp.: Scribetur postea de hoc; interea nihil innovetur.

9 Resp.: desiderari informationem pleniorem de hoc, et quibus innitatur rationibus episcopus.

ta, professo di 4 uoti. Consultori, doppo li studii trasferiti a Catania, sono il P. Giovanni Philippo Casino, professo di 4, et il P. Pantalione, di 3, et il P. Oliuerio Comenale, coadiutor formato, et il P. Benedetto Rouasio. Admonitore è il P. Oliuerio detto. Maestro de nouitii è il P. Francesco Cesarò. Non è però separata la casa di probatione insin'adesso dal collegio.

14. In Palermo. Rettor, il P. D. Paulo d'Achille. Consultori, il P. Elpidio Vgoletti, professo, et il P. Francesco Giraldo et P. Vincenzo Romena, professi etiam di 3 uoti. Admonitor' è il P. Elpidio. Maestro di nouitii è il P. Giovanni Dominico Candela. La casa però non è separata dal collegio.

15. In Monreale. Vicerrettor' è il P. Hippolito Voglia, posto in luogo del P. Giouanni Battista Rogerio, il quale molti anni era stato rettore, et desideraua esser liberato, et conueneua anche al collegio. Consultori se li diedero il P. Hieronimo Barbiero, il quale etiam fosse admonitore, et il P. Giorgio Mercato, il quale per la quartana si è trattenuto in Palermo, et così solo il P. Hieronimo è consultore fermo. Il P. Paulo ha sopra quel collegio alcuna autorità per uisitarlo alle uolte, essendo 4 miglia solo discosto.

16. In Biuona. Il rettor' è il P. Angelo Sibilla; ma per la peste fu leuato di là con li scolari, trasferiti parte in Catania, parte in Polizzi, et adesso lui sta in Polizzi, et ha cura etiam di quelli di Biuona, distante una buona giornata. Consultori sono il P. Baldassar Siracusa et il P. Jacomo Sarzana (et questo medesimo è admonitore), et P. Gregorio Peralta.

17. In Calatagirone. Il rettore è il P. Gaspar Satalia, non approbato anchora per V. P. Li consultori il P. Pietro Bellonio, il P. Andrea d'Vngria et il P. Nicolao Buonafede. Admonitore è il P. Andrea detto.

18. In Siracusa. Rettore è il P. Giouanni della Pegna. Consultor è il P. Eustachio Paternò et il P. Alfonso de Villalobos; et il primo è admonitore.

19. In Catania. Rettore è il P. Lodouico d'Vngria. Consultori il P. Carlo Regio, il P. Hieronimo de Gregoriis et il P. Nicolò Faranda. Admonitore è il P. Nicolò detto.

20. In Reggio. Quantunque non ho uisitato Reggio, so ch' è rettore il P. Francesco Mercado, et ci scriuiamo alle uolte; et è consultore il P. Desiderio Sagliano, et insieme admonitore, benchè conuerrebe, se si potesse, leuarlo di là.

21. Quelli che si reputano atti per officio di consultori, oltra li sopradetti, in caso di mutatione, sono: il P. Giovanni Dominico Candela, P. Gaspar Sánchez, P. Emanuel Ximénez, P. Alfonso Creco, P. Márquez, P. Tomaso Lione, P. Giovanni Baldassar, compagno del Padre prouinciale, P. Giovanni Battista Rogerio, che fu rettor di Monreale, P. Giorgo Mercato, P. Francesco Palatino, P. Blasio Sánchez, che ha hauuto cura delli nostri di S. Margarita et Polizzi, P. Hieronimo Gallitia, P. Hieronimo Sirleto, P. Francesco Cesarò, P. Gregorio Peralta, P. Lionardo Capano; et altri con un poco di tempo potrebbono far questo officio, se Dio N. S. si degnerà render sanità a questo regno, et li collegii potranno assettarsi più compitamente. Li consultori anche potrebbono esser più fermi.

22. Li consultori del Padre prouinciale sono li rettori di Palermo et Messina, et admonitor quello di Palermo, il qual' è assai discosto per far tal officio. Vsa però lui dei consultori del collegio doue si troua, et io son di parere che habbia un compagno, il qual possa seruir di consultor' et admonitor', et di farli memoria, et aiutarlo alla execution delle cose. Tiene uno al presente, id est, il P. Giovanni Baldassar, di assai buone qualità per negotii; et è buon confessor, et pur non è fondato tropo in lettere. Et se si fa viceprouincial, etc., come ho ricordato, potrebbe forsi bastar detto P. Giovanni Baldassar per aiutar etiam in officio di consultor, et admonitor, et secretario, al prouinciale, presupposto che in ogni collegio il rettor et consultori di esso potranno seruir anche al prouinciale. Non occorre altro per questa, se non humilmente raccomandarci nell'orationi et sacrifitii di V. P., et domandar sua benedittione. Di Catania 21 de Genaro 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro.

Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

260

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 30 JANUARII 1576 [1],

1. De facultatibus quae et sibi et praeposito provinciali tribui oporteret.— 2. De quodam jubilaeo.—3. De titulis inter nostrates.—4. Num liceat scholasticis externis domi nostrae ludere.—5. De P. Antonio Sardo.— 6. De contractibus quibusdam.—7. De suo in Italiam regressu.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Come V. P. mi ha significato, che uorrebbe se le scriuesse quali gratie pareua al Padre prouinciale et a me ci si potessero communicar (oltra quelle che sono ordinarie per li prouinciali), l'habbiamo fatto, et ua qui la nota. V. P. lo pigli tutto come simplice rappresentatione. Vero è che alcune di dette facoltà premono più che altre, et non dubito anche che ad alcuni prouinciali o visitatori si potrebbono communicar più largamente, ad altri più strettamente, et che anche in alcuni tempi sarebbono alcune più necessarie che in altri, come realmente quest'anno, per esser tanto straordinario, pare ricercasse più facoltà, che in altro tempo haueria bastato, per li casi graui, et per la poca et difficile communication per lettere con Roma. Seruirà adesso questo (benchè stiamo al fine della uisita) per informatione di quello che qua ci occorreua, et potrebbe forsi o qui o altroue, esser opportuno al visitatore o prouinciale.

2. Nelle lettere di V. P. de 5 di Giugno del 74 al prouinciale, promette mandarle il giubileo, subito passato il 75, et così tutta questa prouincia supplica V. P. glielo procuri quanto prima.

3. In uno delli ordini mandati da V. P. si dice, che non si chiamino l'un l'altro licentiati o theologi, et non si prohibisce che non si chiamino l'un l'altro maestro nè anche dottore. Se la

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 126, prius 103. Responsum huic data 10 Mart.: cf. epist. praeced., annot. 1.

intentione di V. P. è che tutti questi titoli sian prohibiti, haueremo caro d'intenderlo.

4. Ho trouato in qualche collegio che si permetteua che li scolari uenissero giocar alle scole, per euitar che non pigliassero altri spassi manco honesti. Questa cosa si è molto moderata et quasi leuata, per insino a tanto che si habbia auiso di quel che piace a V. P., già che questa consuetudine non l'ho uista in Roma.

5. Il P. Antonio Sardo s'è trattenuto per questa inuernata in Messina, parte per l'instanza della città et arciuescouo, parte per l'inclinatione di esso, di asppettar migliori tempi. Dice uoler andar col procurator questo Aprile. Io li darò la spinta, etiam che non ci andasse il procuratore, et tuttauia non potrebbe se non giouar, se faccesse mentione V. P. in un capitoletto, di che le piacerà l'andata sua a Roma. In tanto che starà in Messina, non li mancaranno occupationi assai, poco conformi al nostro instituto, quali molto difficilmente se li potrebbono prohibire.

Offerisce la P. V. libri degl'essercitii spirituali et constitutioni, et l'ordine delli studii di philosophia et theologia, come saran riuisti. Solamente ricordo che al suo tempo et come si possa, tutto questo uerrà molto opportunamente. Il medesimo dico dell'uso di certi libri che doueriano usarsi nelle vniuersità et collegii della Compagnia et simili cose vniuersali.

6. Si promette anche, per lettere di 18 di Giugno passato, la confirmation del contratto che si fece col fratello del P. Hieronimo Gallitia, et non è ancora comparso. Della confermatione dei contratti di Palermo, perchè ho scritto diffusamente altre uolte, solo dirò per questa, che mi ha auisato il rettor di Palermo che un' delli principali compratori non li uoleua pagar una grossa partita, che maturaua al principio di questo anno, per non esser uenuta detta confirmatione; et pur ci è gran commodità di inuestir li denari per la regia corte a 10 per 100, com'è il solito di questo regno, approuandolo il sommo pontifice moderno. Potria esser che fusse già la confirmation mandata, et non riceuuta qui.

7. Speraua io che potriamo tuttauia passar a Reggio, per

hauer inteso che il duca di Terranoua, lu[ogotenente] [a], haueua facoltà di dar licenza ad alcuni; ma ci ha fatto intender che solamente per li corrieri la tiene. Se la peste di Messina et di Palermo cesserà, credo si aprirà la prattica da poter passar in Calabria; quando non, se V. P. uolesse che noi passassimo in Reggio, et per occasion di Reggio in Italia, la uia sarebbe che di Roma si scriuesse una lettera al vicerè di Napoli, et potria farlo il signor ambasciador, o uero l'Illmo. cardinal Carafa con l'occasion di sua abbatia, o chi più conueniente paresse a V. P.; et raccomandando le lettere al P. Salmerone o al P. Claudio [2], non dubito ci haueriano subito la licentia. Questo tutto serua di rappresentatione. Non ci mancaria, credo, il modo di passar con galere uerso Napoli; ma per Regg[io] [b] la uia che ho rappresentata, mi par la più facile. Et insin'a tanto che hauerò qualche rispos[ta] delle molte lettere che ho scritto da mezo Ottobre in qua, non mi occorre dir altro, se non che [qui] in Catania la passiamo bene, Dio lodato, quanto alla sanità et quanto alli studii. Nel re[sto] la soma si ua acconciando per la strada, come dicono; et come haueremmo la casa più disposta per riunir questo collegio diuiso in due parti, il tutto spero anderà meglio. N[ell']orationi et sacrificii di V. P. tutti humilmente ci raccomandiamo, et domandiamo sua benedittione. Di Catania li 30 [c] di Genaro 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

---

[a] *Scissa charta: desunt huic verbo duae tresve litterae; an breviatum titulum posuit? (Eum enim habebat dux: cf. epist. 223, annot. 2.)* —[b] *Hic et parum infra scissa charta: ex initio verborum, ea conjicimus.* —[c] *Dubium: an* 31? *Romae quidem lectum est* 30, *ut est in Ital. 150, ff. 266-267.*

---

[2] Aquaviva, post praepositus generalis S. J.

261

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 31 JANUARII 1576 [1].

1. Saepe se litteras dedisse ad Mercurianum, quae viderentur amissae.— 2. Congregatio provincialis incoepta est: exiguus professorum numerus.—3. De rectore et de superintendente collegii catanensis.

1. † Jhs. [a]. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i], etc. Dopo l'vltime de V. P. riceuute (quali erano de 19 de Nouembre) ho scritto diuerse volte; et spero haueranno hauuto ricapito le lettere, perchè in bona parte l'ho incaminato per questa corte, doue vn amico del conseglio, et il maestro delle poste di questo regno, ei hanno affirmato mandarebbono i plichi a buon ricapito. Dopoi che tornai de Messina a questa città, hauendo già visitato li sette collegii de Sicilia, cominciai a scriuere delle cose vniuersali della visita, et delle più importanti; et bona parte de questi spacii ho mandato duplicati. Non so ch'alcuno di quelli sia riceuuto, perchè le lettere sopradette de V. P. solamente faceuano mentione d'hauer riceuute le mie de 10 d'Octobre de Messina, stando io de partita per tornar a Catania.

2. Fra l'altre cose, ho mandata per duplicate informatione de sei per la professione, et desiderauamo hauer risposta, perchè piacendo a V. P. ch'alcuni di loro la facessino auanti la congregatione prouinciale, haueria questa prouincia più subgeti, fra li quali potessi elegersi procurator; ma tardando la risposta, questi Padri hanno intimato la congregatione per li 10 de Febraro, et conuerrà, fra li pochi professi de 4 voti ch'hanno voce passiua, piglino vno. Et de questi, li Padri Paulo et Elpidio non sono atti al caminare, tanto ch'anche insin'a Catania non possono venire alla congregatione prouinciale; et tanto più pochi sarano fra quali possa vno elegersi [2]. Vero è ch'il signor locotenente, o vero presidente, non approuaua che si facessi questa congrega-

---

[a] *In marg.:* Post scripta.

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 1 fol., n. 127.

[2] Cf. epist. 251, annot. 2.; tum 262, n. 5.

tione in questo tempo, et così ci lo ha fatto scriuere. Si è replicato, et così forsa lo concederà, già che le cose della peste vano meglio, tanto in Messina, come in Palermo, Monreal et Bibona. Dio lodato. Io ero stato de parer' che s'indugiassi fin'a dopo pascha; ma il Padre prouinciale ha hauuto scrupolo de tanto differir, per non manchar de far il suo debito. Et così, io lasciai far a esso et altri; et presupposta l'intimatione, ho aiutato acciò il duca si contentassi. Domando di nuouo la benedictione de V. P. De Catania vltimo de Genaro 1576.

3. Nel disegno ch'ho mandato a V. P. per il gouerno di questa prouincia, ho tocato de meter il P. Carlo Regio per vicerector, et lasciar al P. Ludouico per rector [3], per la auctorità che tiene in questa città, et perchè è buon oeconomo, et atto ad aiutar nel temporale; o vero far rector esso P. Carlo, et superintendente esso P. Lodouico. Questo vltimo mi pare sarebbe più suaue per il P. Carolo, et più si animarebbe, perchè teme d'incontrarsi col detto P. Ludouico, partiti noi di qua. Se V. R. se rimette a noi, faremo come in Domino ci parerà meglio, il tutto considerato.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Per nostro Padre generale.

262

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 16-17 FEBRUARII 1576 [1].

1. Rursus de venditis panormitanis domiciliis.—2. De dispensatione voti castitatis obtinenda cuidam viro dimisso e Societate.—3. De rhegiensis collegii operariis juvandis.—4. Per metaphoras loquitur de mutando praeposito provinciali.—5. De promovendis ad gradus Societatis exspectatur responsum.

1. † Jhs. [a] Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Il

---

[a] *In marg.:* Post scripta.

---

[3] Cf. epist. 263, n. 3.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 128, prius 109. Cf. epist. 259, annot. 1.

P. Vincenzo Romena, procuratore del collegio de Palermo, et come tal venuto alla congregatione prouinciale per l'electione del procuratore, dice ch'hanno fatto officio con li compratori delle case, per cui confirmatione tante volte s'è scritto... [2].

2. Soli. Con la licenza che V. P. mandò de poter licentiare Josepho Intrasaluo, coadiutore, si è mandato tandem questi dì, perchè ci furono noue et vrgenti cause, et si è fatto in modo suaue. Lui haueua fatto voto, si ben fossi fuora della Compagnia, de seruar castità; et tamen giudica lui, et suo confessor', che li conuiene più il maritarsi, per meglio saluar l'anima sua. Et intendendo io esser così, per la notitia ch'ho d'esso, mi son offerto de procurar dispensa di quel voto, in foro conscientiae tantum; et così per amor' de Dio V. P. dia cura ad alcuno de procurarlo della penitentieria. Et oltra la commune charità, et esser stato questo huomo da noi, mi muouo per contentarlo in cosa honesta, come è questa, perchè resti più amico et obligato con questo beneficio. Sta molto bene fuori della Compagnia, et è huomo che torna bene tenerlo amico, per esser' pericoloso, più che si potria facilmente pensar. De Catania 16 de Febraio 1576.

† JOANNE DE POLANCO. †

3. De Rhegio mi scriue il rettor, come si troua trauagliato, con soli doi altri sacerdoti, et tutti dua indisposti, et in tempo de giubileo, il quale è concesso nella chiesa nostra (fra alcune altre), et questa messe aggionta a quella della quaresima, et all'ordinarie de tutto l'anno, con ragione lo fanno esser sollecito. Di Sicilia li procurariamo aiuto; ma non si concedendo la prattica, non si può. Se a V. P. piacessi raccomandar al P. Salmeron che li prestassi vno sacerdote de quelli de Catanzaro o altri, sarebbe opera de misericordia per quel pouero collegio doue sta gg. [3], et non si diporta bene [b], come forsa hauerà auisato a V. P. il rectore. Io d'esso ho scritto altre volte, et adesso non lo farò in

---

[b] *In marg. repetitur illud:* Soli.

---

[2] Satis nota est jam res: omittimus aliqua; cf. epist. 232, annot. 2.

[3] Repetas quaeso memoria, petitas a Polanco arcanas notas, «cifre», in epist. 227, n. 2.

particolare; pur mi pare che conuiene si consideri, se lui sia al proposito per l'vniuersità, per le cose che trouo, benchè non l'ho visto n'vdito qui in Sicilia; et s'anderò a Rhegio, meglio potrò giudicar et auisar V. P.

4. Soli. Per due vie ho dato auiso a V. P., che per capo mastro o albañir di queste fabriche de Sicilia, non vedo chi sia atto per adesso in questa prouincia, se si mutassi quello ch'al presente tiene tal cura; nè anche cognosco in Italia alcun siciliano, quale io reputi atto per ciò. Et se V. P. non manda alcun'albañir de sua mano, giudicauo io che e. [4] doueria farsi vicealbañir, et si prouarebbe in questo modo come riuscirebbe, et li perderebbono forsa la paura che haueuano, et si smenticarebbono della asperità et poca amoreuoleza che in lui si vedeua, quando questi cursiste stauano in Messina, et anche si vederà la sufficienza di esso per tal officio; et con esserui ricorso al A. [5], si potrà facilmente patir.

5. Per far alcuni professi de 4 voti, et altri coadiutori spirituali, et altri temporali, aspettauamo risposta de V. P.; ma non viene noua alcuna de che si habbia riceuuta lettera nostra, dopoi che a 10 de Octobre scrissi de Messina [6]. Et penso hauer mandato più de 10 plichi, o forsa 15, de lettere, computando li duplicati, et fra quelle vi erano le cose della visita quasi tutte. Dio N. S. voglia non siano andati a male. De nuouo domando hu-

---

[4] Cf. annot. praeced. Satis autem patet hic de praeposito provinciae sufficiendo Patri Domenecco agi, nec quemquam aptum reperiri nisi illum «e», quem viceprovincialem fieri oportere indicat Polancus. Alludere videtur ad Patrem Carminata. Cf. epist. 263, n. 3. Suffectus est, ut suo loco apparebit, sequenti mense Aprilis, P. Julius Fatius. Vide etiam, si vacat, epist. 217, annot. 2.

[5] Cf. annot. praeced.

[6] Cf. epist. 251, annot. 2; et praeced., annot. 2. Ante diem 27 Januar. jusserat Mercurianus professionem emittere solennem Patres Carolum Reggium et Joannem Dominicum Candelam: sic epist. Possevini in charta soluta quae est intra ff. 56 et 57 regesti *Sic. 1*. Idem indicatur in foliolo quod ibidem solutum reperitur et «Post scriptum» notatur in ora superiori, sed temporis indice caret: sic enim finit: «Se V. R. per auentura non hauesse ancor riceuuto quella lettera nella quale se le scriueua che facesse fare professione di 4 uoti alli Padri Carlo Reggio et Giouanni Domenico Candela, potrà quanto prima fargliela fare.»

milmente la benedictione de V. P. De Catania 17 de Febraio 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Per nostro Padre generale.

263

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 14-19 FEBRUARII 1576 [1].

1. Desiderantur epistolae romanae.—2. De congregatione provinciali, et de cessatione pestis.—3. De bono statu nostrae Societatis, potissimum circa studia.—4. Aliqua collegia denuo invisere cupit.—5. De domo professorum quae desideratur ad Castel-Vetrano, et de aliis alibi erigendis.—6. De fine visitationis provinciae.—7. De sepultura in templo nostro catanensi.—8. De electo procuratore in comitiis provinciae.—9. Oeconomica.

1. † Jhs.[a] Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Le ultime di V. P. furono di 19 di Nouembre con aggionta di 26 del medesimo, et mi dauano auiso di esser riceuute le mie di Messina insino alli 10 di Ottobre, il qual dì mi partii per Catania. Et hauendo già uisitato tutti li collegii di questo regno, ho cominciato a scriuer delle cose di più importanza della uisita, et a dar conto a V. P. per diuersi plichi, et la maggior parte duplicati, di tutto quello che mi pareua conueniente; et sto con sollicitudine, insino a tanto che intenda della riceuuta. Ci ha consolato il P. Antonio Vinch, scriuendo alli 4, o 5 di Decembre passato della sanità di V. P., et in genere del ben' esser delle cose nostre di Roma; ma scrisse non essersi hauuta lettera nostra di Sicilia in tanto che stette in Roma. Voglia Dio che nostre lettere habbiano hauuto ricapito. So che sono state incaminate per le migliori uie che si giudicauano qui; et se bene altri religiosi et secolari hanno hauuto lettere, a noi ha toccato hauer pa-

[a] *Ad marg. manu Polanci:* È duplicata con aggionta.

[1] Ex archetypo manu Polanci aucto, in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 130, prius 106, 107. Cf. epist. 259, annot. 1.

tienza, se ben si aspettauano alcune risposte con molto desiderio, perchè importauano, et siamo in tempi difficili, et pur ci manca autorità per far cose che conuerrebbono al bene della prouincia. Già ho scritto una nota d'alcune facoltà, et mando qui una copia. Tuttauia in alcune cose io mi seruo della facoltà che si dà in generale per le cose appartenenti all'officio di visitator' et del prouinciale sub spe ratihabitionis, perchè in uero se stesse V. P. presente, mi persuado l'haueria per molto bene in questi tempi.

2. Vedendo che nessuna risposta ci ueniua da V. P. sopra la congregation prouinciale, nè sopra il far alcuno professo di sei che rappresentammo, acciochè si trouassero alcuni di più, fra i quali potessi eleggersi un procurator', si è cominciata la congregation detta prouinciale, et si farà come si potrà. Non uoleua il signor luogotenente che in questo tempo si facessi congregatione; ma finalmente si contentò, perchè, Dio lodato, già il regno generalmente ua bene quanto alla peste, et come ci scriuono, è già estinta in Biuona et Monreale, et poco meno in Messina et Palermo. Et se non uolesse Dio N. S. di nuouo flagellar questa prouincia, pare si può tener quasi per sana. Et molto più li preme il timor dell'armata turchesca, che del male contagioso; pur la diuina bontà che la libera dell'uno, potrà facilmente liberarla dell'altro flagello; o se lo permette ueuire, cauerà ben di quello per suo seruitio et aiuto dell'anime, aiutando le orationi et sacrificii de suoi serui.

3. Generalmente parlando quanto alla Compagnia nostra, in questa prouincia le cose di quella uanno bene, et in augumento di numero, et come spero di spirito et uirtù, et etiam delli aiuti temporali. Sia del tutto lodato Dio N. S. et dator d'ogni bene. Li studii qui in Catania uanno molto bene con frutto et credito; pur non habbiamo potuto farli passar, et unirsi con l'habitatione di questo collegio. Adesso si è comprata una casa uicina, et si accommodano le scole con un poco di fabrica, acciochè stiano tutti uniti; et spero fra un mese o doi saranno tutti insieme. Il P. Carlo Regio tiene al presente cura di quelli che stanno nelli corsi, et alcuni coadiutori con loro nella casa del vescouo, che

passano il numero di 40; et quando uerrà la quaresima (nella quale predica nel duomo, non si potendo in chiesa nostra, che sta scoperta per la maggior parte, et si coprirà questa state piacendo a Dio) un'altro supplirà per esso. Stiamo in dubbio se ci lascierà qui per superior di questo collegio con titolo di rettor o vicerettor, restando il P. Ludouico d'Vngria pur con la cura di superintendente o rettor, perchè così giudichiamo conuenire per le ragioni che ho scritto, quando in una lettera ragguagliai V. P. del gouerno [b] di questa prouincia, che mi pareua conueniente; o uero se si farà andar a Palermo, per esser rettor' o vicerettor di quel collegio, sotto il P. Paulo, che ritenerà nome di rettor', o si farà superintendente, secondo il titolo che hauerà il P. Carlo. Et se dura il non poter hauer lettere di V. P., qua ci risolueremo, et anche in far viceprouinciale il P. Carminata, perchè ci pare al Padre prouinciale et a me che conuenga assai.

4. Io mi tratterrò qui quasi tutto questo mese, et uerso il fin di quello mi partirò per riuisitar li collegii di Biuona, Palermo et Monreale, passando di nuouo per Calatagirone, benchè ho riuisitato quel collegio et l'altro di Siracusa, dapoi che ho riceuuto ordine di V. P. di riuisitar li collegii di questa prouincia. Et quantunque per lettere ho hauuto cura si seruassino gl'ordini dati, et so che in gran parte si osseruano, et che alcuni per la qualità dei tempi et luoghi sono scusati non potendo osseruarli, tuttauia in presenza farò in questa parte, et in tutto il resto che potrò, che la mia andata non sia indarno. Con quello che dà il re, et poco più che dà il collegio di Messina, et altre cose che da particolari si hanno, si trattiene questo collegio di Catania, insin'a tanto che d'altra parte uenga aiuto, il che si spera, come ho scritto. Dio N. S. lo prosperi, come per suo maggior seruitio conuiene.

5. Il duca di Terranuoua, presidente et luogotenente del re in questo regno, ha tornato a far instanza per una casa professa in Castel Vetrano, terra grossa, della quale lui ha titolo di principe, et la ua ampliando alla giornata. Gli ho risposto che a V. P.

---

[b] gouerna *ms.*

non pareua conueniente accettarla, et che in uero non ci pareua atta la terra, nè anche al Padre prouinciale et a me; perchè non si potrebbe facilmente trattener di limosine, come l'instituto delle case ricerca, et tanto manco non essendo la gente inclinata a casa professa, ma a collegio, per institutione delli suoi figliuoli. Ha replicato che lui stesso tratterrà la casa, dando limosina per il bisogno di essa, et che di nuouo desideraua si rappresentasse questo suo desiderio a V. P.; et però lo faccio, benchè ci pare sarebbe meglio cominciar queste case in Messina et Palermo, come V. P. scriue. Et così lo procuriamo, et si haueranno col tempo; ma per adesso più spedita cosa sarebbe (come credo) pigliar la casa altróue, perchè tanto in Messina, come in Palermo, ci pare debbiano restar le case che adesso ui sono per professe, et pigliarsi altri siti per collegii in luoghi più sani, lasciando le chiese fatte di limosine per uso delle case, et in quelle si potrebbe continuar quello che si è cominciato del predicar, et confessare, etc., già che il concorso è auiato; et li collegii saranno alleggeriti di tal peso, et da senno si attenderà alli studii; et se un vicerè mediocremente beneuolo uenisse, facil cosa sarebbe hauer in Messina una casa, che ha belli principii et progresso di fabrica, et con poca spesa potrebbe finirsi. Se tarda, forsi si tratterà senza quello; et d'un modo, o d'altro, se hanno da tenersi li studii compiti in Messina, conuerrà pigliar un sito più sano et allegro, che quello doue sono stati fin qui, stropiandosi quasi tutti li soggetti, senza che pur uno habbia potuto finir li studii. Et già ne lasciai disegnato uno, et doi: et forsi tornando a Messina auanti di partirmi di questo regno, farò un poco d'instanza nuoua per pigliar un sito o altro.

6. Quanto a Palermo, per tutto questo mese penso partirmi per là, et usar ogni conueniente diligenza per trouar luogo per il collegio, lasciando per la casa professa quella che hanno al presente. Auisarò V. P. di quello che trouerò. Et con questa riuisita di Palermo, et consequenter di Monreale et Biuona, hauerò riuisitato li collegii, come mi ordina V. P., et tornerò a Messina (se altro ordine non ho di quella) per tener iui la pasca. Et se si desse la prattica di Reggio per uisitar quel collegietto, spedito

affatto di Sicilia, doue ad alcuni pare longhetta la uisita, hormai quasi d'un' anno; pur' io non credo si sia perso tempo; et quando paresse a V. P. che durasse più, o che io restassi priuato (il che mi sarebbe, se ho da restar qui, molto caro) al tutto mi trouo indifferente, non uolendo per la diuina gratia altra cosa che far la uolontà del Signor significatami per la sancta obedienza.

7. Alcune persone di Catania ricercano sepolture in questa chiesa, che si fa di limosine. Et fra molte, mando qui una nota di quelle che paiono più degne di questa gratia. V. P. ordinerà ciò che in Domino le parerà meglio.

8. Hoggi si è fatta elettione del P. Giovanni Philipo Cassino per procurator in primo loco, et del P. Emanuel Gómez in 2.° Resta solamente in questa raccomandarci tutti humilmente nelle rationi et sacrificii di V. P., et domandar sua benedittione. Dio Catania 14 di Febraro 1576.

9. Fin qui è copia. La congregatione prouinciale è finita hieri. Delle cose che scriueno a V. P., vna sola non mi pare stia al tutto come loro dicono, cioè che la prouincia ha più gente di quella che può sustentare. Questo lo so io forsa più in particolar' che loro, perchè ben bastano l'intrate et elemosine ordinarie per quelli che vi stano, presuposto che delli patrimonii ch'hano donato i nostri, si serua la prouincia in sustentar li suggeti; se vogliono fabricare et in quello spendere parte dell'intrate, al l'hora è necessario andar più limitatamente, et così io l'ordinerò, et ho tenuto l'occhio in quelli che si sono accettati, che non grauassino la Compagnia. Siamo a 19 de Febraro 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

264

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 19 FEBRUARII 1576 [1].

1. P. Corrales cupit valetudinis gratia peregrinari Lauretum.—2. Alius apostolicis operibus inhians, allucinari videtur.—3. Tertius propensus est in furorem.

1. ✝ Jhs. Molto Rdo. in X.º Padre nostro. Pax X.i Ci è in questa prouincia vn Padre chiamato Hieronymo de Corrales, il quale, hauendo vdito il corso de philosophia et tre anni de theologia, et hauendo buon talento de predicar, ha vn manchamento notabile del vdito, essendo tanto duro (a mio parer) come il P. Diego de Guzmán. È giouane, et potrebbe esser' operario intiero, se li fossi restituito l'vdito. Tiene deuotione de visitar la santa casa de Loreto, et speranza d'acquistar la sanità per tal mezo. Dice che non grauarà de spesse la Compagnia, perchè s'aiuterà de casa sua. Per questa quaresima lui predicarà in vna de queste terre grosse, doue i nostri sono molto desiderati, cioè in Melille. Se in questo mezo venessi licenza de V. P., fatta pascha, se ne potria andar'. Vorrei consolarlo, che è bona cosa, et non vorrei torli sua deuotione; però scriuo, et quanto a V. P. parerà meglio, lo reputerò anch'io [2].

2. Soli. Giulio Clerici parmegiano sa la lingua volgare de' greci, et è de bona volontà; ma questi giorni ha dato in certi discorsi, de reformar la christianità, et conuertire li infideli et heretici; et tanto ha intrato in quelli, che nè il rector suo, nè anche io, li ho potuto persuadere che desistessi. Li ho tolti li scritti, et pur dice non è per quietarsi, se non è vdito adagio de V. P.; s'altro li sarà comandato, dice non deue obedire con offessa de Dio. Finalmente domanda vna patente per andar da V. P., perchè non vole aspettare che venghi l'armata, et faci tanti mali, etc., che pare a lui si potrebbono rimediare con certe lettere che scriue al papa et alla christianità, et dà la forma de scriuer altra al

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 1 fol., n. 129, prius 110. Cf. epist. 259, annot. 1.

[2] Resp.: dum pestis maneat, iter minime capessendum.

turco, etc. Io l'ho vdito vn gran pezo, ma dice che non basta; et sia mio parere qualsiuoglia, mostra non si quietarà insin'a tanto che V. P. l'ascolti, o vero faci ricorso al papa. Il male suo vedo ch'è vn humore vicino alla pazia, et che si accosta molto d'apresso a quella. Non sono reuelationi (dice lui), ma cose che Dio li diede a pensare, dopoi che seruì ad vn fratello apestato, et stette baregiato molti dì per leuar il suspetto, come si suole. Et parmi specie de mania, et però molto difficile de curar. Il suggeto è atto a quella, per esser da sua testa, benchè de buona intentione; et può esser' ch' il demonio aggionga del suo qualche cosa. Pensaua trattenerlo insin'a tanto che vada il procurator, et darglielo per compagno. Questa terra, Padre, abonda molto d'humori melancolici, et credo non è per Giulio, il quale fu mandato, credo, col P. Carlo Regio de Roma. V. P. veda che ci comanda far sopra de lui; non so però s'aspettarà lui risposta [3].

3. Soli. Ci è anche il P. Georgio Vintimiglia, conociuto in Roma, per il quale ho scritto a V. P., domandando licentia per poter, con buona volontà d'ess[o] et delli suoi, lasciarlo libero dell'obligo ch' ha alla Compagnia; pur ha caminato tanto inanzi verso la pazia, che non hauemo potuto aspettar risposta. Et si è trattato con medici, fra gli quali è il P. Antonio Sardo, et non giudicano in modo alcuno douersi tener nella Compagnia, chi non vole presto risoluersi de tenerlo ligato; et il padre suo, molto diuoto della Compagnia, si contenta sia posto in libertà; et lui istesso lo domanda, temendo esser presto pazo, se non vi si rimedia. Et non so in tutta la prouincia chi senta altrimenti, se non che conuiene lasciarlo. Non sarebbe gran cosa tenerlo inutile, et darli da mangiar, et curarlo; ma lui vole confessar, et predicar, et conuersar con scholari; et sanza questo non può viuere, et con buona conscienza non si può adoperar in cose simili; et se li fossino prohibite, immatirebbe forsa più presto per l'aflictione che si piglia; et è pericoloso per le furie (come scrissi altra volta chiamandolo YY) [4], d'vn caso come quello de Colo-

[3] Resp.: dimittatur e Societate, nec Romam ullo modo venire permittatur. Cf. autem epist. 346 sub finem, et 278, num. 6.

[4] Cf. epist. 255, annot. 2. In hac autem Mercuriani responsione, de quo-

nia [5]; però li ho fatto vna patente, come al Padre prouinciale et al P. Carminata (in cui collegio sta), et a lui istesso in buona parte, et a me è parsa conueniente, doue si dechiara, come è libero, per probar vn tempo come si trouerà con la libertà. Tiene alcun poco d'intrata ogni anno, con la quale può passar', et ha fatto li anni passati donatione dopo sua morte de 60 onzie (che sono 150 ▽.) al collegio de Messina, et vorrebbe lui li fossi rilasciata, et non dubitamo che conuenghi così; ma è necessaria auctorità de V. P. (non l'hauendo noi). Se li piacerà, il rector del collegio de Messina glila renunciarà, et se bisognassi darli altra tanta, sarebbe ben impiegata per tenerlo fuori della Compagnia [6]. V. P. mi può credere, ma non accade se non relasciar questa suma, la quale mai si potrebbe ricuperar dei suoi, che sono pouerissimi gentilhuomini. Non altro per questa, se non humilmente domandar la benedictione de V. P. De Catania 19 de Febraio 1576.

De V. P. seruo et figliolo,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Per nostro Padre generale.

265

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 20 FEBRUARII 1576 [1].

Civitas lilybaetana vult condere collegium Societatis: cujus rei causa facultas quaedam petitur.

† Jhs. Molto Rdo in X.° Padre nostro. Pax X.i Il P. Gasparo Sánchez, venuto alla congregatione prouinciale, mi hà doman-

---

dam «gg» Rhegii incola agit, quem non noscimus. Forsan de eo loquitur Polancus in epistola deperdita. Dicit Mercurianus, illum «gg» melius cognoscendum in collegii rhegiensis visitatione.

[5] «Tres scilicet Patres, Leonardus Kessel, rector, Nicolaus Faber, minister, et Joannes Rhetius, a Gerardo Peschio, dementia capto, simul in horto collegii cultro confossi, occubuerunt die 26 Octobris hujus anni 1574.» *Epist. P. Nadal,* III, 683.

[6] Resp.: probari dimissionem.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 131, prius 111.

dato se potrebbe far pigliar alla città de Marsalla certe case bone per vn collegio, vicine ad una bella chiesa che ci dànno. L'intrata che fra li città et episcopo et particolari dànno, dice arriuerà a 150 onzie, che fanno 375 ▽. Tiene anchora il collegio de Palermo, vicino a Marsalla, il suo cassale, che l'ha affittato en più de 1100 ▽, et certi horti, quali chiamano de regalia, cosa molto estimata per la salubrità dell'area et amenità; et se la dessino al vescouo, darebbe per quella ricompensa de 100 ▽ d'intrata, et finalmente la comodità del collegio de Palermo crecerebbe. Et per esser' Marsalla area saluberrimo, molti in questa prouincia desiderano collegio lì. È meza giornata grossa de Trapana, de cui collegio ho data per altre informatione piena. Ho detto al P. Gasparo, che si certifichi più dell'intrata, et che non mi pare faci imbarchar la città comprando quelle case, insin'a tanto che V. P. auisi se vole si pigli detto collegio. Sì che si aspetterà risposta [2]. Lui è più inclinato al collegio de Marsalla, ch'a quello de Pollizi, e io non sento anche tropo inclinatione a Pollizi, se non si slargano più, il che vederemo per questa quaresima. Io passarò presto per là, andando a Palermo, et li chiarirò come non si può sperar probabilmente che V. P. accetti suo collegio, se non passano più inanzi nella intrata. Non ho tempo de estendermi per adesso in altro, se non in raccomandarmi humilmente nell'orationi et sacrifici de V. P., cui lettere grandemente desidero, per intendere se sono arriuate alle sue mani tanti spaci come ho mandato appertenente alla visita, et non ho auiso della riceuuta de nessuno. De Catania 20 de Febraro 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

---

[2] Resp.: non oportere collegium condi, rationibus antea, ait, expositis. Cf. epist. 259, annot. 1.

266

MERCURIANUS POLANCO

ROMA 25 FEBRUARII 1576 [1].

1-4. Respondetur quaesitis quibusdam de rebus gubernationis.—5. De sepeliendis in templis nostris.—6. De nobilis Fornari haereditate.—7. De collegio in oppido Polizzi.—8. De messanensi civitate honoranda.—9-12. De rebus disciplinam religiosam spectantibus.—13. De solitariis viris catanensibus.—14. De negotio P. Galliciae.—15. De aedificatione in quibusdam collegiis.—16. De condenda domo ad Castelvetrano.—17-19. Oeconomica.—20. De scholis Catanam translatis.—21-22. Rursus de oeconomicis.—23-24. Officia caritatis.

1. Jesus † M. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Farò con la presente risposta a tutte le letere che di V. R. si sono fin'hora riceuute, le quali sono del primo di 9.bre; 14 di X.bre; 2 [2], 3, et due de' 12, 13, et due delli 17 del passato. Et quanto a quei che desiderano uscire di Sicilia, non parendo adesso tempo di trattare di simile cosa, si riseruerà a miglio[r] tempo, et si uedrà di consolare tutti in quel modo che si giudicherà maggiormente conuenire a gloria di Dio S. N.

2. Quando ci uerrà a parlare l'agente di monsignore Rmo. di Siracusa sopra la controuersia che ha S. S. Rma. col collegio nostro sopra la quarta che pretende, non mancheremo di fare tutto quello che potremo in benefizio del nostro collegio.

3. Si sono uiste le informationi che V. R. ha mandato circa quei che gouernano in cotesta isola; et come ci sono paruti discorsi vtili, così non si mancherà di farui le debite considerationi, sperando che ci habbino ad aiutare a deliberare il tutto a benefizio di cotesti collegi et a consolatione vniuersale de' nostri.

4. Credo che V. R. sappia molto bene quanti inconuenienti sono nasciuti dall'essersi condisceso a' coadiutori che imparassero a leggere et a scriuere; et che manco inconueniente ne segue in non concederlo etiam a quei che pare necessario per il seruitio della Compagnia, come compratori et simili; i quali pos-

[1] Ex archetypo, in cod. *Ital. 150*, 3 ff., n. 205-207, prius 23-25. Est etiam in reg. *Sic. 1*, fol. 57v.-58r.

[2] Litterae hujus diei ad nos non pervenere.

sono essere aiutati dal ministro o da qualchun'altro nello scriuere le espese che fanno. Et se pure con tutto questo V. R. col Padre prouinciale et consultori giudicassero che dal concedere a Giacomo Frini non si possa temere alcuno inconueniente, mi rimetto a quello che risolueranno.

5. Circa quello che V. R. disiderarebbe che'l generale estendesse più la facoltà sopra'l sepelire i morti, non pare che sia necessario, massime che non senza giuste cause è riseruato questo al generale solo, acciochè anco si taglino le occasioni et facilità di concederlo.

6. Quanto al dimandare al signor presidente la robba del baron de Fornari, potrà V. R. quando sarà auisata che ritorni, portarci la cosa molto bene consultata, acciochè qui più facilmente si possa deliberare quello che deurà farsi.

7. Si è già scritto quello che qui si giudicaua che costì douesse farsi circa'l collegio di Polizzi; et spero che a quest'hora V. R. lo haurà inteso: et quando pure non hauesse riceuuto la mia, la somma di quel capitolo è, che non potendosi lieuare quello di Biuona, non accadeua pensare a Polizzi; dal qual luogo V. R. douea far ritirare i nostri, et non permettere che passasse inanzi quel mo' di insegnare a' scolari forastieri, essendo che questo poteua pregiudicare molto alla Compagnia.

8. Qui è parso molto bene quello che costì si è determinato di non dare la candela a Messina nè a nessun'altra città, et così si deurà continouare.

9. Se costì sarà giudicato che mastro Francesco Zafrano sia atto per seguitare i studi, non pare che si debba ordinare prima che gli habbia finiti; et quando non paia atto per la scolastica, potrà porsi alla positiua; et quando haurà studiato qualche tempo casi, et che si intenda qui del progresso et perseueranza che haurà fatto nelle vertù solide, non si mancherà col diuino aiuto di darne quella facoltà che couerrà.

10. Poichè le constitutioni rimettono al giudicio de' prouinciali il far fare i suffragi per i benefattori de' collegi, non pare che si debba ordinare altro circa quegli de' quali V. R. scriue che hanno dato principio al fondare collegi; ma bene desidero in-

tendere quello che costì col consiglio de' consultori si risoluerà di far fare per i detti benefattori.

11. Credo che hauran già receuuto quello che si scrisse di qui per uia del signor Giouan Lomellino circa il P. Ferrante d'Afflitti, et così non accaderà replicarlo altra uolta.

Ancorchè si sia già mandata una letera dal vicario generale de' capucini, nondimeno si procurerà di hauerne un'altra uniuersale, poichè la prima era solo perchè un' particolare de' loro non molestasse la Compagnia.

12. Circa le facoltà che V. R. desidera che si communichino più amplamente a quei che gouernano i nostri in cotesta isola, hauendo essi tanta facoltà quanto hanno gli altri superiori nell'altre prouincie di Europa per rimote che siano, non pare spediente amplificarle, massime potendosi scriuere tanto facilmente qua et tanto spesso. Nè questo nasce da mancamento di fiducia, perchè ueramente io mi fido di tutti, ma acciochè, come altre uolte ho scritto, si conserui l'ordine della Compagnia et si camini con la debita subordinatione, alla quale suole tanto concorrere Dio S. N.

13. Qui ci pareua che bastasse quello che si è risposto circa quegli huomini solitarii [3]; ma se non basterà, disidero che poi ci porti quanto maggiore risolutione potrà del negocio.

14. Quanto alla confirmatione dello accordo fatto del P. Gironimo Gallicia, qui pare a' periti che non si possa far, per essere contra la bolla di Pio quinto; ma se in cotesto regno hauessero qualche priuilegio che facesse constare che non ostante la detta bolla lo possiano fare, potranno aui[sa]rci et non si mancherà di dare l'ordine che in Domino si giudicherà migliore [4].

15. Se ueramente si conosce essere necessario mutare alcuna cosa, massime di quelle che non sono sì essentiali de' modelli

---

[3] Cf. epist. 249, annot. 4.

[4] De hoc negotio, praeter loca quae in his epistolis reperis, agunt litterae Domenecci ad Mercurianum, 22 Maji 1575, *Ital. 149*, fol. 44 r.; tum aliae Mercuriani ad Domeneccum, 9 Julii ejusdem anni, quibus mittit responsum P. Leonis, procuratoris, de hac re: *Sic. 1*, fol. 38r. Rursus Domeneccus ad Patrem generalem, 18 Nov.: *Ital. 149*, fol. 129v.; denique 18 Aprilis 1576: *Ital. 151*, fol. 13r.

fatti da Mtro. Giouanni, bonae memoriae, potranno farlo con la beneditione di Dio, tanto circa'l collegio di Catania quanto quello di Cal[a]tagirone et di Messina. Vero è che non pare che per hora si pigli nuoua impresa di fabricare in Catania, atteso il carico della Compagnia, il poco fondamento di quel collegio, et parendo necessario che prima ci scriua quello che in questa le diciamo in torno il detto collegio.

16. Fu molto buona la risposta che V. R. diede al signor vicerè circa il negotio di Casteluetrano; et accadendo che di nuouo li parlasse di quest'istesso, non pare che se gli possa dare altra migliore risposta.

17. Se bene credo che V. R. lo haurà fatto, nondimeno non lascierò di dirle che desidero che osserui minutamente le consuetudini di cotesta prouincia, et quando uerrà le porti notate. Pare molto bene il non ripigliare il uespro in Palermo, non ui essendo necessità, se già realmente il popolo non si ritirasse dalle lectioni sacre per non cantarsi. Si uedranno le regole del nouitiato, et fra tanto deurà continouarsi quello che si è fatto fin'hora circa la dottrina xpiana., della quale scriue.

18. Del gentilhuomo di Catania che ha X mila scudi di entrata, et del figliuolo, ci siamo consolati di quanto V. R. ci ha scritto; ma hauendosi l'occhio all'edificatione, pare che si riceua prima il figliuolo, conoscendosi che habbia uocatione et sia habile per la Compagnia, stando dapoi aspettando come si anderà liberando il padre degl'intrichi che ha; et all'hora si potrà meglio giudicare, se per il buon nome della Compagnia et bene de' nostri et di detto gentilhuomo, si deurà riceuere; perchè concurrono alcune considerationi, se sa latino, o in che potrebbe essere vtile alla Compagnia, et in questo si disideraua hauere maggiore luce; et pare che doue si pensasse che seguisse alcuno scandalo, non si dee fare conto alcuno di robba; et secondo quello che scriue, non pare che possa seguirne altro; et si crede che si potrebbe representare al detto gentilhuomo che forse starebbe megli[o] fuori, doue potrebbe spendere il tempo in diuotione.

19. Dei censi, se la pura necessità non scusa, non uediamo che in alcun modo si faccino; et si doueua preuenire questa ne-

cessità, et scriuere a tempo. Et se ben uediamo che questi tempi che sono occorsi hanno offerto qualche necessità, nondimeno è bene che non si proceda più oltre; et quando alcuna necessità reale si presentasse, si potrà scriuere qua prima come altre uolte si è auisato.

20. Quanto alla permutatione degli studi di Messina a Catania per perpetuargli in quella città, non si deue dare alcuna intentione di questo, nè fare alcuno nuouo disegno. Et quando uerrà il procuratore si potrà trattare il fatto con maggiore luce. Et conuiene fra tanto che ci habbia molto riguardo alla gratitudine che dobbiamo alla città di Messina et al debito della conscienza; et cessata la peste non sarà necessario che alla città di Messina si dia alcuna significatione di tale permuta. Et sarà bene che qua si scriua se Catania ha dato o uuole dare alcuna cosa, et con che conditione. Et pensiamo che V. R. non haurà fatto cosa alcuna nè dato intentione di accettare niente; perchè sa che bisogna hauerlo prima trattato qua, et presentate le conditioni.

21. Per essere, come V. R. scriue, il collegio di Siracusa pouero, pare che per adesso si possa permettere che quelle 12 onze del P. Georgio Vintimiglia si diano al detto collegio, se però non constasse che fosse stata confermata la donatione di dette onze in beneficio del collegio di Messina del che però deurà certificarsi prima di fare la traslatione.

22. Qui non habbiamo alcuna facoltà per potere da noi stessi ratificare contratti simili a quegli che V. R. mi scriue nella sua delli 13 del passato di quella casa che ha X botteghe sotto, la quale uorrebbe uendere; et si troua anco qui difficoltà, non solo che noi ad ogni hora ritorniamo a S. Stà. per cose temporali, douendolo fare più tosto i compratori quando però si debbono fare tali cose, ma anco essendo come sicuri che'l papa non concederà licenza di alienarla, non constando che della uendita si faccia nuoua inuestitura in beni stabili, sì come ha posto nell'altra supplica che gli si è presentata per la confermatione delle altre case. Et pretendendosi di là uenderne ancora un'altra, sarà bene quando si haurà a dimandarne licenza, o per noi o per mezo

di altri, che di tutto si dimandi in una uolta; mandando però di tutto più minuta et sofficiente instruttione [a].

23. V. R. potrà auisare il P. Paolo di Achille, P. Giraldo, P. Romena et P. Benedetto Rouasi, che si sono riceuute le loro letere, alle quali non rispondo per non ui esser' cosa che richiegga risposta. Al P. Villalobos potrà anco far intendere che si è riceuuto la sua; et poichè è nel numero di quei che disiderano uscire di Sicilia, mi rimetto a rispondergli quando si sarà risoluto questo negocio.

24. Desideriamo intendere che la peste uadi mancando, et fra tanto raccomandaremo a nostro Signor cotesta isola acciò si degni farle la gratia. Con che fo fine et mi raccomando molto alle orationi et santi sacrifici di V. R. et di tutti cotesti nostri. Di Roma il dì 25 di Febbraro 1576.

Di V. R. seruo in Xpo.,

EUERARDUS MERCURIANUS.

267

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 27 FEBRUARII 1576 [1].

1. Petitur facultas de re oeconomica.— 2. Libere se velle uti facultatibus, ut aiunt, praesumptis.—3. Visitatio in finem properat.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i Quantunque non so s'arriuano alle mani de V. P. nostre lettere, non hauendo alcun auiso della riceuuta de quanto ho scritto dopoi che tornai de Messina a Catania alle 12 de Octobre, non lasciarò de scriuer spesso, acciò sapia V. P. che siamo viui et sani per la diuina grazia; et che ho scritto delle cose della visita et altre appertenenti alla prouincia de Sicilia et ben vniuersale di quella; et penso passano 12, et forsa 15 plichi quelli ch'ho mandato del

[a] *Huc usque tantum habet regestum Sic. 1,* ff. 58-59v.: *vide annot. 1.*

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 132, prius 112. Huic et illi quae signatur n. 269, responsum est die 6 Aprilis, ut est in cod. *Ital. 150,* ff. 379-380.

Octobre in qua. Et non mi meterò a scriuere de quelle cose insin'a tanto che sapia s'alcune mie hanno hauuto ricapito. Solamente vorrei ci trouassimo con alcune potestà necessarie per il gouerno de questa prouincia in tempi tanto difficili [2]; come sarebbe de promouere al sacerdotio alcuni questa quaresima, et de far alcuni contratti de censi in euidentem vtilitatem, li quali potriamo far de iure communi, se nostro modo de procedere non ricercassi che dal capo venessino le facoltà alle altri membra.

Ho mandato per due vie la copia delle facoltà che qui reputamo necessarie, et parmi potria V. P. fidarsi de noi sanza scrupulo alcuno, et comunicarci alcune di quelle, perchè indubitatamente non s'vsera d'esse se non in casi che tenessimo per certo, o molto probabile, che stando presente V. P., et vedendo il stato di queste cose, farebbe il medesimo. Se non verrà, ci raccomandaremo a Dio, et faremo come meglio potremo. Vn solo censo hauemmo fatto, pigliando 500 ▽ per comprar vna casa, congionta a questo collegio, et in ogni modo necessaria per l'habitatione nostra, la quale ci ha de pagar la città, ma non insin'al Agosto, et all'hora si disfarà questo censo, piacendo a Dio. In questo mezo, per satisfar alla parte, V. P. sia contenta de mandar vna patente, doue approbi la vendita del detto censo per 200 onzie, per la quale si pagua a ragione de 8 per cento; et il contracto si fece col signor Giovanni Thomaso Paternò, per certi pupilli, cui erano li denari... [3].

2. Quello ch'ho detto, che non venendo risposta de V. P. sopra le concessioni dimandate, ci ricomandaremo a Dio, et faremmo come potremo, intendo così: che non hauendo expressa commissione sopra le cose dette, et giudicandole necessarie, o molto vtili, estenderemo nostra auctorità generale quanto po-

[2] Mirum fortasse cuipiam videatur toties facultates ampliores a Polanco flagitari; at vero consideranti temporum difficultates, Polanci diligentiam in litteris scribendis et negotiis gerendis, et aliunde tarditatem in responsionibus eidem dandis; justa prorsus, imo etiam necessaria Polanci petitio videbitur. Cf. dicta in praefatione hac de re.

[3] Resp.: non placere ut censibus onerentur collegia. Omittimus autem quae hic sequuntur de venditione domuum panormitanarum saepius repetita.

tremmo; et se non bastassi, faremmo sub spe ratihabitionis quello che ci parerà esser conforme alla volontà de V. P., con animo de domandar da lei confirmatione. Et non ci regularemo con li ordini communi in casi estraordinarii, ma con quello che per scarico della conscienza de V. P. et nostra, et buon gouerno conuiene. Questo potrebbe accader in far alcuno censo qui in Catania, o altroue, per viuere; perchè non si potendo riscotere ciò che si debe alli collegii per la peste et altre cause, et essendo necessario sustentar la gente et anche guardarla de pericoli, potrebbe essere che ricorressimo a pigliar denari a censo, o vender' alcuna cosa inutile. Non si è però fatto più di quello che ho detto di sopra, nè si farà sanza necessità grande.

3. La peste haueua quasi cessato in Palermo et Messina, et questa primavera pare ha tornato a pullular'; et in altre bande ha fatto et fa gran danno. Io penso fra doi giorni partir per Palermo, et reuisitar, conforme all'ordine de V. P., quelli collegii, quali per la peste non ho reuisitato infin' a mo'; perchè non potrei facilmente esser poi riceuuto in Catania et li altri collegii sani. Passarò per Calatagirona et Pollizi, et spero rimettere il collegio in Bibona, se starà meglio (come ci hanno scritto), et visitato Palermo et Monreal, penso auiarme a Messina, et de lì aspettar l'ordine de V. P. di tornar in Italia, o ciò che mi sarà imposto, già che la visita et reuisita sarà compita, et non solo dati li ordini, ma procurato etiam siano messi in pratica. Et con tanto, nell'orationi et sacrifici de V. P. et de tutta la casa humilmente mi raccomando, et domando la benedictione di quella per tutta questa prouincia. De Catania 27 de Febraro 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

268

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 10 MARTII 1576 [1].

1. De domo professorum aut collegio condendo ad Piazza, et de domo ad Castel-Vetrano.—2. Panormi et Messanae brevi erigendae domus.—3. De collegio ad Polizzi.—4. Pestis defervescit.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. All'ultimo del passato partimmo di Catania per Calatagirone, et alla uolta di Palermo; et tratenendoci un giorno per le pioggie grandi, ci giunse un fratello, mandato a posta dal Padre prouinciale [2], con lettere di V. P. di 24 et ultimo di X.bre, et altre del P. Posseuino de 7 di Genaro; et ci è stato di molta consolatione l'intender che fossero giunte alle mani di V. P. diuerse let-

---

[1] Ex archetypo a Polanco aucto in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 134, prius 2.

[2] Doménech, cujus exstant litterae in eodem codice, sub n. 133, prius ff. 113-114, datae 6 Martii 1576, quibus monet Mercurianum de acceptis illius litteris 24 Dec. 1575 et 24 Febr. 1576, deque ipsis missis ad Polancum. En autem quid de hujus excelsi viri visitatione ibidem dicat:

«La diligentia grande dil Padre visitator' in scriuer quello che occorreua, et il non receuer lettere di V. P. me hanno fatto tardar nel scriuer'.»

... «Il Padre visitator' ha volutto partir per visitar vn'altra volta Palermo, passando per Calatagirona et Polizi, doue sono alchuni delli nostri venutti de Biuona; et poi pensa di passar a Monreal et a Biuona. Ha pigliato questo camino contra il parer di molti di noi, per esser li tempi hora molto trauagliosi di caminar per questo regno, vltra dil periculo in che si mette; et credo hauerà experimentato quello li habbiamo detto. Ma con la voluntà grande che ha di far exactamente suo officio, non teme fatiga nè periculo. Spero che il Signore se ne seruirà non puoco di questa reuista; perchè, oltra che li collegii quanto più sono visitati tanto più sono consolati et aggiutati, essendo esso tanto diligente et solecito, con le parte che il Signore li ha dato, tanto maggior frutto se n'a d'esperar con la grazia et fauor diuino. V. P. ha raggione di molto consolarse di sua visita, et di hauerlo mandato, et tener sia stato inspirato da Dio in mandarlo; et io [di] molto ringratiar soa diuina magestà che me habbia exaudito, supplicandolo molte volte mandasse persona che suplisse li mei mancamenti et molto aggiutasse questa prouincia, come speramo in sua infinita bontà. Esso sia lodato et benedetto per sempre, che in questi tempi che hanno occorsi ci ha volutto consolar con soa venutta tanto necessaria.» Cf. supra, epist. 224, n. 3, et annot. 2.

tere et informationi mandate il mese di Ottobre et Nouembre, et così speriamo saranno arriuate altre, se bene haueran tardato alquanto più dell' ordinario. Non risponderò a dette lettere, perchè le rimandai al Padre prouinciale acciochè le uedesse, et le aspettiámo qui alla giornata, et all'hora si farà risposta. Tuttauia risponderò per questa a quella di V. P. dell'ultimo dell'anno sopra la casa di Piazza, et uenne a tempo che haueuamo di passar per quella città. Vero è che il desiderio loro, o di molti di loro, si era mutato di casa in collegio. Se gl'è significata la difficoltà di accettar simili collegii, cioè di 20 persone o incirca, dandoli poca speranza di ottenerlo. Quanto alla casa professa, etiam gl'è stato significato quanto scrisse V. P., cioè che non si potrebbe accettar se non si trouasse in quella città materia sufficiente da poter essercitar li nostri ministerii soliti nelle case professe, et se non si potesse sperar sostentamento per 30, o 40 persone de' nostri. Se gl'è data anche ragione del numero, quale pareua loro grande, et così restarono di considerar ciò che se li proponeua, et quando uenissero al numero detto (perchè della occasion di essercitar li ministerii non si dubita che ci sarà), fra il Padre prouinciale et me con li consultori ci risolueremo come V. P. l'ordina. Non lascierò di rappresentare a V. P. che ci pare che poche case si potranno cominciar, minacciandoli con tal numero; et la ragion che si assegna nella lettera della conseruation della disciplina, et del numero de professi che col tempo ci saranno, pare presuppone che si habbia a pigliar solamente una casa; ma col tempo, se parerà a V. P., o ad altri generali, si piglieranno quante si uorranno in questa prouincia, perchè etiam il signor duca di Terranuoua fa di presente instanza per un'altra casa in Castel Vetrano; et passando noi per Termini, doue sta la corte, et uisitandolo, ci ha astretto a scriuer di nuouo a V. P. Vero è che il numero che lui uorrebbe per adesso sarebbe fin'a 15, et lui stesso uole sostentarlo, senza che la città sia tenuta darl[i] niente; et così dice lo faranno suoi successori. Gl'habbiamo detto, che la Compagnia nelle case professe non solamente non piglierebbe entrata, ma nè anche cosa equiualente ad entrata, come sarebbe se sua eccellenza et li successori pi-

gliassero l'assunto di sostentarla. Lui rispose, che non si facendo contratto che obligasse lui o li successori, non saria equiualentia d'entrata, poichè sarebbe in libertà loro darli il sostentamento, et in quella della Compagnia lasciar quel luog[o], se non se li dessi il loro bisogno. V. P. ueda che cosa si ha da risponder al signor duca [3]. Et per contentar S. Ecc.^{za} s'è mandato a predicar a Castel Vetrano il P. Lodouico Mansone, con un'altro sacerdote per confessar, et un'altro fratello per insegnar la dottrina x.^{i}ana.

2. Qui etiam in Palermo et in Messina pensiamo con la gratia del Signor trouar altri luoghi per li collegiali, acciochè si possa cominciar, doue adesso fanno residentia li nostri, casa professa. V. P. ha già dato suo consenso quanto a Messina, et significato che anche le piacerebbe questo in Palermo. La causa di lasciar questi luoghi per case è, che già il popolo è auiato alli sacramenti et alla predicatione, et ha fatto le chiese a sue spese di limosina. Tuttavia ci consolaremo d'hauer espressa licenza et benedictione de V. P. per cominciar' nel luogo che ci parerà più al proposito.

3. Passando per Pollizi, trouammo molto caldi quelli giurati et gentilhuomini della città quanto al suo collegio, et questa quaresima si spera arriuerà la intrata che loro dànno a 400 ▽, oltra la casa et chiesa che vogliono fare. Et molti altri, come si fermassi il collegio con l'acceptatione de V. P. vogliono dar altre intrate o aiuti. Oltra questo, de nostri fratelli de Polizi ci sono da 300 ▽ d'intrata, benchè non tutta perpetua; et finalmente ci è Sta Margarita, la quale è per dar al collegio de Polizi tutto il grano, orzo, vino et olio, legne et frutti ch'ha de bisogno per 30 et più, et anche carne in bona parte, dando etiam a Bibona (a cui collegio è vnita) tutto quello et più che cauarebbe

---

[3] Responsionem in regestis non invenimus novam, post eam quae est in epist. 266, n. 16; aliam tamen Possevini manu in margine hujus epistolae indicatam habes hisce verbis: «Si è considerato questo etc. Render capace S. S. Illma., massime che questo è caso nuouo, et contra il nostro instituto, oltre molti altri inconuenienti che auuerrebbero, etc. Si quando con missioni si potrà, si vedrà di fare.» Cf. epist. 223, annot. 2.

se non ci fossi collegio in Polizi. V. P. veda se li pare rimettersi a noi, o ciò che risponderemmo a questi qui clamant post nos.

4. Non dirò altro per adesso, se non ch'ho trouato i nostri tutti sani in Palermo, et la città non del tutto, ma va meglio assai, come anche intendo de Messina et de Monreal et Bibona, che già sono libere. Humilmente domando per tutti noi la benedictione de V. P., et l'orationi et sacrifici, perch'oltra il combatere con le difficultà che prouengono della peste, si aspetta la armata turchesca per questa isola o per Malta. Dio N. S. pigli la protectione de tutti; et buon aiuto ha dato sua santità col santo giubileo venuto in questi paesi. De Palermo 10 de Marzo 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

269

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 14 MARTII 1576 [1].

1. De litteris acceptis.—2. De sepulcris in nostro templo.—3. De ritibus nonnullis Siciliae peculiaribus.—4. De aliquibus muneribus, et quibus demandata illa sint.—5. Libellus de moribundis juvandis scatet mendis.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.i Il 2.° dì de quaresima arriuai a Palermo, et ho scritto d'alcune cose a V. P. Et quantunque non mi sono anchora rimandate le lettere de V. P. de Catania, per far risposta in particolare (dico, quelle de 24 et vltimo de Dezembre passato, riceuute in Calatagirona), dirò in questa ch'ho vista vna per il Padre don Paulo de 12 de Febraro, cui copia si dice essermi mandata, et credo la riceuerò con altre che mi manderà il prouinciale... [2].

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 135, prius 5. De responsione, cf. supra, epist. 267, annot. 1. Consumpta charta, aliquot litterae evanuerunt quae more nostro supplemus.

[2] Omissa loquuntur de contractu panormitano, de quo saepe.

2. Essendo io venuto in questa città, qualche persona facoltosa voleua se li dessi vna capella per sepelirsi con vno o duoi altri, et voleua far la spessa de detta capella et ornamenti di quella in questa chiesa de Palermo, et non mi è parso se le concedessi sanza escriuer' a V. P. et intender' se cose simili douessino concedersi. Perchè in Sicilia in ogni chiesa quasi de quelle nostre che si fabricano, potrebbe occorrere simile difficoltà, et si presuppone che vorrebbeno questi che domandano capelle lasciar in quelle suoi corpi, et forsa che a nessun'altro iui si concedessi sepoltura. Benchè so che non si possono accettar capellanie, come le prohibisce il decreto della prim'a congregatione, nè conceder' sepultu[ra], se non come toca il decreto 42 della detta congregatione; ma perchè questi non fundano capellanie, ma capelle, sanza alcun pesso nostro, in fuora della sepultura per persone determinate (come doi o tre, o cosa simile) sine iure sepulturae quanto alli posteri, desidero intendere il parer et volontà de V. P. per saper ciò che si deue risponder' a simili persone [3].

3. Vsano in Sicilia quando si dice l'euangelio apicciar vna torcia, il che non si dice nel [r]ito del misal romano. Non l'ho leuato per esser tanto vniuersale in questo regno; se pur piaccess[i] a V. P. farci intender sua volontà, ci farà gratia. Et così quanto al dir' la confessione auanti alla messa nel penultimo scalino; perchè, doue sono molti, pare qualche inconuen[i]ente tanto calar et ascendere. In Roma non si vsano se non pochi scalini, et così il rito del missale più ragioneuolmente dice si discenda al penultimo. Qui s'vsano molti scalini... [4].

4. Non altro al presente, se non far intendere a V. P., che ho cominciato ad aiutare il P. Paulo, dandoli per ministro il P. Giovanni Dominico Candela, acciò con auctorità sufficiente gouerni questo collegio sotto il P. Paulo. Et a tutti li consultori è parsa conueniente questa electione; et del P. Francesco Guiraldo per maestro de nouici, in loco del P. Candela. Faremmo

---

[3] Resp.: si postulans bene de Societate meruit, concedatur, etiam si impensas capellae non faciat; aliis, de quibus nihil dicit Polancus in commendationem, non est ratio concedendi.

[4] Repetuntur quae in epist. praeced., n. 2.

proua, in tanto che io sto qui, come riescono, et s'altro ordine verrà da V. P., sarà sempre exequito [5]. La benedictione et orationi de V. P. domando humilmente per me et per tutta questa prouincia. De Palermo 14 de Marzo 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. M.° Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesùs, in Roma.

Sigilli vestigium.

5. Jhs. [6]. Ho cominciato a veder quel libreto che mi mandò V. P. per aiutar a ben morir [7], et trouo moltissimi errori della stampa; et tali, che spesse volte leuano il senso, et altre fanno senso inepto; et finalmente come sta, se si legessi, mi pare bastarebbe per leuar la voluntà de legerlo, et darebbe poca riputatione alla Compagnia. Io manderò vna nota delli errori, come potrò finirla, et se non sono emendati prima, non solamente fuori de casa, ma nè anche dalli nostri pare sarebbe espediente si legessi. Questo per auiso de V. P. De Palermo 14 de Marzo 1576.

Filius et seruus,

† JO. DE POLANCO. †

Inscriptio, a tergo hujus schedulae. Patri nostro praeposito generali.

---

[5] Die 3 Augusti ejusdem mensis per epistolam Mercuriani ad Candelam, hic creatur rector panormitanus pro Paulo de Achillis: *Sic. 1,* fol. 68r.

[6] Adsunt haec chartulae adjunctae, autographae quoque Polanci, et cui inscribitur in margine: «Postscripta.» Vide vol. I, 672.

[7] Cf. vol. I, *Prooemium,* XXI, n. 2; tum epist. 252, n. 14; et 272, n. 4.

270

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 20 MARTII 1576 [1].

1-6. De collegio in oppido Polizzi desiderato iterum consulit.—7. De promovendis nonnullis sodalibus ad solennem professionem.—8. De adjutoribus rei domesticae.—9. De consiliariis atque admonitoribus. — De Bartholomaeo de Carlo.—11. De numero coadjutorum.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro... Circa il collegio di Polizzi, ho auisato al P. Biagio Sánchez et P. Gasparo Sánchez, che lì predica questa quaresima, di ciò che V. P. scriue. Et tamen, perchè le cose sono in alquanto differente dispositione di quella che V. P. intese per le mie lettere, mi è parso doueuo dar informatione di nuouo, et spero poter riceuer la risposta auanti che sia tempo di rimouer di là li nostri che uennero di Biuona. Et quanto alle scole che lì si son cominciate, non dubiti V. P. che si possano facilmente leuar a nostra posta, perchè adesso al passar nostro per Polizzi, gl'ho auisati che fatta pascha si leuerebbono, non accettando V. P. il collegio; et prima di all'hora non è tempo di far tornar' a Biuona il numero compito, quantunque per la gratia di Dio già sta quasi sana; come anche Monreale; et Messina et Palermo uanno molto megliorando.

2. Ma per tornar a Polizzi, quando il Giugno passato pas-

---

[1] Ex archetypo partim autographo, in cod. *Epist. Polanci,* 6 ff., n. 136, prius 6-11, antiquitus 1-4. Nonnulla omittimus exigui momenti, utpote rebus jam Romae judicatis nihil addant; en autem relictorum summam: Cupientes e Sicilia exire; adjutores rei familiaris petentes discere scripturam et lectionem; sepulturae in templis nostris; de Fornarii fortunis; de sodalibus Zaffrano, Afflitti et Gallicia; de suffragiis pro benefactoribus collegiorum; de aedificio Catanae; de equite catanensi cupiente cum filio suo nomen dare Societati; de mutatione scholarum messanensium in urbem Catanae, deque hujus collegii censu non contrario decreto S. Pii V; de confirmanda venditione domuum; aliaque respondentia epistolis Mercuriani de minutis rebus.

Porro huic et epistolis 271 et 273 respondet Mercurianus 21 Aprilis (*Ital. 151,* fol. 33), brevi utens sermone, quasi vale visitatori dicens, misso novo praeposito provinciae. Cf. sequentia.

sammo di là, ui erano doi sacerdoti de' nostri, et 4, o 5 fratelli, parte per conto di S.ta Margarita, priorato unito al collegio di Biuona, parte per far qualche frutto a modo di missione. Trouammo che si era cominciato a trattar di questo collegio molti anni inanzi dal tempo che qui staua il P. Montoia, et fra la città et alcuni particolari di essa haueuano promesso et assegnato poco più di 200 scudi d'entrata, et doi nostri fratelli o tre, pur di Polizzi, haueuano applicato per questo collegio, se si facesse, da 300 altri ▽.di d'entrata, benchè non era tutta perpetua, et si contentauano quelli della città aspettar alcuni anni, se così piacesse a V. P., acciochè si moltiplicasse questa entrata delli stessi frutti; et quando ci fusse casa et chiesa, et competente entrata, si mandasse la gente per scole, etc., in modo che con questo et la commodità che si aspettaua di S.ta Margarita, senza pregiudicio del collegio di Biuona, anzi con aiuto, si poteua far conto che arriuerebbe quella fondatione a 700 ▽.di d'entrata. Et non si ricercando se non doi o tre maestri, si poteua far disegno di tener lì un buon numero di nouitii: tanto più ottenendo la città dal re certo castello in gran parte ruinato, il qual se potrebbe far capace habitatione, tanto per li collegiali, quanto per li nouitii. Et di tutto questo disegno ho scritto diffusamente a V. P. di Polizzi in detto mese, et parmi che le lettere si perdessero [2].

3. Hora tornando noi questo Marzo di Catania a Palermo, et passando per Polizzi, ci han parlato li giurati della città, et li primi gentilhuomini di quella, molto più riscaldati che prima: tanto che per questa quaresima uoleuano raddoppiar quello che già un'altra uolta haueuano assegnato, leuando delli particolari ciò che ognuno haueua promesso, acciochè si inuestisse in entrata doue la Compagnia uolesse, per più facile essattione. Et se si accettasse il collegio, altri uoleuano dar del suo più assai di quello che si è detto, oltra l'edificar la casa et chiesa; et così desiderauano non si leuassero li maestri che ui erano, benchè il resto della gente tardasse più a uenir'. Gl'ho detto la difficoltà che ui era di accettar simili collegietti, et che io non haueuo au-

---

[2] Neque ad nos pervenerunt.

torità, ma che scriuerei a V. P., etc. Li motiui per accettar questo collegio son li seguenti. Primo, che tenendosi il priorato di S.[ta] Margarita unito al collegio di Biuona, par come necessario tener alcun' de' nostri, che habbia cura di quello; et conuien ci sia un sacerdote ragioneuolmente, sì perchè ui è una chiesa doue è solito dirsi messa le feste, che si chiama S.[ta] Margarita, sì etiam per li lauoranti et nostri che lì stessero, li quali non sentirebbono messa, se non ci fosse sacerdote o andassero molto discosto. Quanto al temporale etiam sarebbe cosa perduta quel priorato se li nostri non ui stessero, et pochissimo si haueria in affitto, doue essendoui qualche uno, uale assai, come dirò. Douendoui esser un' sacerdote, par anche sarebbe poco consolato, se non hauesse altro con chi potesse confessarsi. Et non potrebbono star tutto l'anno in S.[ta] Margarita, perchè la state è mal' aere, et sarebbono come solitarii; et al contrario, stando in Polizzi, a 4 miglia o 5 di S.[ta] Margarita, stanno in luogo sano, et doue possono far frutto secondo il nostro instituto. Et la residenza loro in quella città fa che le robbe di S.[ta] Margarita si possano smaltire con utilità notabile del collegio di Biuona, et di quello di Polizzi, se si farà. Et doue sono doi sacerdoti et tre o 4 fratelli, con aggionger altri doi o tre soggetti per leggere, non ricercherà più la città, et quasi tutti gl'altri potrebbono esser in utilità della Compagnia, hor fossero nouitii, hora scolari.

4. Il 2.° motiuo è, che si potrebbe far buona commodità alla prouincia, sostentando lì un buon numero di nouitii o di humanisti; perchè essendoui da 7 in 8 cento ▽.[di] d'entrata in denari oltra quelli di S.[ta] Margarita, si potrà cauar quasi tutto il grano et orzo necessario per 30, o più persone, et così tutto il uino, et oglio, et lino, et legna et frutti che fusser' necessarii, et in buona parte la carne, perchè hanno ius pascendi. Et in queste città di Sicilia, non si trouando la carne alli macelli, simil commodità è molto importante. Et con tutto questo Biuona potria hauer due uolte et tre uolte tanto come cauerrebbe, se li nostri non fussero in Polizzi, per la commodità di sopra detta d'hauersi cura et di uender l'oglio et altre cose in Polizzi. Et si faceua conto che tornaria bene a tutti doi luoghi, metendo l'vno il

priorato, l'altro la cura et industria, diuidersi quel che si cauasse, se già non paresse più spediente che si accordassero quelli di Polizzi con quelli di Biuona in denari, dandoli vn tanto l'an[n]o.

5. Il 3.° motiuo è, che habbiamo alcuni della Compagnia molto buoni suggetti et delli principali di quella città, quali hanno applicato, come ho detto, li suoi beni, et par sia quella terra di buoni ingegni, et inclinati alla uirtù; et così potrebbono col tempo molti accettarsi, quali aiutassero il diuino seruitio nella Compagnia, et anche la stessa fondatione temporale. Si potrebbe etiam far buon frutto nella città, per il molto gran desiderio che ha quella gente della Compagnia, et buona dispositione alla pietà.

6. Il 4.° et ultimo è, che in alcuni bisogni, come d'armate o altri trauagli di luoghi maritimi, sarebbe alle uolte buon rifugio un luogo in Polizzi, perch'è sito forte, et discosto della marina. Hor V. P. ueda ciò che le piacerà ordinare, perchè se la risposta di questa sarà di non uoler collegio in Polizzi, gl' auiseremo che desistano, et leueremo li nostri di Biuona con le scole, o per meglio dir, con una scola che si tiene publica. Se V. P. giudicherà che lo possiamo accettar, uenendo loro a dar l'entrata che offeriscono, potremo continuar con aggionger un'altro buon maestro, che siano in tutto duoi. Non siamo ancora risoluti di restituir le scole a Biuona, perchè non siamo obligati, et ha cessato l'aiuto che daua il duca; benchè io spero andar presto a Biuona, et intenderemo anche dalla signora duchessa et nuouo duca l'animo loro d'aiutar il collegio, quale insin'adesso mostrano buono, et all'hora potremo il Padre prouinciale et io risoluer quel che ci par conueniente, et auisar V. P. In questo mezo ho scritto a Polizzi, che di mio parer soprasedano nel domandar quel castello ruinato al re, insin'a tanto che uenga la risposta da V. P...

7. Circa li professi, si son proposti a V. P. sei che han finiti li studii, et nelle cose essentiali buoni, quantunque in alcuni di loro si desidera maggior mortificatione in alcune cose, come anche nelli professi, et in me il primo. Si faceua conto, data la licenza di V. P., di farli far la probatione del 3.° anno, acciochè si aiutassero nella detta mortificatione, in fuor de quelli doi che V. P. ha nominato fra loro, acciochè si potessero subito far pro-

fessi. Ma come questo si domandaua acciochè fusse qualcheduno di più nella congregation prouintiale, per poter hauer uoce passiua nella elettion del procurator, etc., già che il procurator è fatto, di nuouo uederemo se sarà spediente far questi doi professi subito, o se aspetteremo che facciano la probation del 3.° anno, almeno in parte.

8. Circa li coadiutori spirituali et temporali, se ben mi ricordo, si son fatte tre classi. Nella prima sono quelli circa li quali non dubitiamo che si possano accettar nella Compagnia per coadiutori formati. Nella 2.ª classe sono alcuni, quali, se ben siano buoni nelle cose essentiali, si desidera anche in loro maggior sodisfattione; et dando licenza V. P., si pensaua auisarli da senno, acciochè si aiutassero più nella perfettione; et come col tempo si uedesse il progresso loro nello spirito, si faceua conto d'accettarli. Nella 3.ª classe erano alcuni di molti anni di Compagnia, delli quali pareua per la ragion del tempo douesse farsi qualche risolutione. Et così si pensaua proceder come con quelli della 2.ª classe si è detto, et anche più strettamente, et con più difficoltà accettarli al grado detto, quando si uedesse in loro emendatione, et non altrimenti.

9. Li consultori, et admonitori de' rettori et prouinciale, si confirmeranno come V. P. l'ordina.

10. Di Bartolomeo de Carlo, lucchese, non so che mai sia stato tentato di studiare; ma ben mi par che esso ha proposto l'imparar a scriuer un poco per rispetto dell'officio suo. Non ci è però alcun pericolo, per la età et disposition sua, che possa pretender il passar oltra; et uedendo che V. P. si inclina poco a queste licentie, giudico che si potrà lasciar star senza imparar a scriuere.

11. Circa il numero de coadiutori, che pare molto a V. P., a me anche pare il medesimo, che sto presente; et tuttauia non uedo che auanzino coadiutori, ma più presto che si desidera qualchuno di più. Et le ragioni ch'io trouo di questo sono le sequenti: La prima, che questi collegii communemente fanno etiam l'officio delle case professe, et così oltra gl'officii domestici, per accompagnar li sacerdoti è necessaria l'opera de' tali. La 2.ª, per

chè communemente in questi collegii si fanno molti officii, li quali non si ricercano propriamente nelle constitutioni, come sono l'officio di sartor, calzolaro, far il pane, oltra la bugata, et in alcuni collegii il centimolo, etc. 3.ª, perchè hanno occupatione quasi in tutti li collegii di qualche horto o massaria, et consequentemente qualch'uno è necessario per attender a quelle, in tanto che si tengono. Et per adesso non si può facilmente giudicar conueniente che le lascino, benchè io desidero, quanto potrò, sminuir questa occupatione; et sarà più facile alla giornata, hauendo miglior modo di sostentarsi li collegii. Spero poter ragguagliar di questo fra altre cose V. P. più compitamente. La 4.ta è, l'occupation delle fabriche, quali si fanno in tutti questi collegii di Sicilia, et ricercano non solamente muratori, ma superintendenti, aiutanti, etc. La 5.ª è, la proprietà della gente di questa prouincia, parlo della secolare, che non sono tanto laboriosi et patienti di fatica come in altre bande, et li relligiosi retengono sua natura, etc. La 6.ª et ultima è, che ci sono già parecchi uecchi et mezo stropiati fra questi coadiutori, li quali hanno seruito molti anni alla Compagnia, et in questo seruitio dicono essersi debilitati, oltra l'essersi inuecchiati, et però non possono, o par loro non poter durar molta fatica. In qualche collegio particolar si potria aggionger la 7.ª de procuratori di negotii, come in Palermo et Messina. Io hauerei molto caro si potesse trouar modo di sminuir queste occupationi, et assettate le cose delli collegii, spero si sminuiranno. In questo mezzo si farà quello che si può... De Palermo 20 de Marzo 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.º,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.º Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

271

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 21 MARTII 1576 [1].

1. De erigenda Panormi domo professorum.—2. De studiis tempore pestis.—3. De censu quodam.—4-5. De scholis catanensibus.— 6. Utrum liceat confessariis non decoratis titulo doctorum, aperire quaedam documenta pontificia.—7. De jubilaei gratia.—8. Adolescens quidam cupit Romae studere litteris.—9. Rursus de censu supra commemorato.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] In questo collegio de Palermo posso dir a V. P. che trouo della città et principali persone d'essa grande credito et cognitione del beneficio che Dio ha fatto a questo popolo per mezo della Compagnia; et realmente il credito et cognitione detta pare si fondino nel frutto che si vede in quelli che si aiutano di questo collegio, et in altri per essempio et opera di questi. Con questo la deboleza più che mediocre delli instromenti facilmente si conoce, et ch'il fructo tutto è de referire alla gratia del Signor, che si degna adoperarli et seruirsi di loro. Vedo qui bona dispositione per cominciar' vna casa professa, conforme all'inclinatione de V. P., perch'in Piaza nè in altri loghi non pare verisimile si potrebono cominciare con tanto numero come V. P. per vna sua de vltimo de Dezembre mi seriue, cioè de 30, o 40 persone; benchè col tempo potrebbe crescere il numero de 15, o 20, col quale sarebbe facile cominciar in più loghi; et in Palermo et Messina potrebbono esser case maggiori.

V. P. vederà se con mancho che 30 si può dar principio in altri loghi; perchè col tempo, augmentandosi li collegii (massime li tre de Catania, Palermo et Messina, quali saranno come seminarii), vscirà molta gente per lauorar' nella vigna de X.° Et per retirarsi delle missioni, conuerrà ch'habbino alcune case de professi; specialmente che essendo molti tali, non è la loro propria residenza in collegii, ma in case. Et si ben si ha de cominciar poco a poco ad accettar case, a longo andar pare verisimile s'accetterano molte et con molto fructo; et tanto più vedendo

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 137, prius 12, 13. De responsione vide epist. praeced., annot. 1.

in Palermo et Messina il modello de case professe, de' quali insin'adesso non hanno visto qui nessuna. Et però communemente vorrebono collegii, perch'in quelli hanno hauuto insin'adesso li ministerii delle case, et aggiongono la institutione de' figlioli in lettere et costumi, etc. Come qui si veda separata la casa professa et officii di essa, et il collegio con le sue schole, non dubito che stimeranno più le case, che non fanno al presente.

Mi ho fatto mostrar qui alcuni siti per transferir' il collegio, lasciandosi questo per casa professa, per esser auiata la città a riceuer' li sacramenti, et vdire il verbo diuino qui; et vno mi ha piaciuto del pretor di questa città, il quale spera presto hauer sentenza in suo fauor sopra quello. È huomo deuoto de questo collegio, doue si confessa con sua moglie, et non hanno figli, et pare siano inclinati a dar detta casa per tal opera pia, purchè in tanto che viuono loro habbino doue habitare. Et a questo effecto si pensaua darli quella casa che si hebbe del re, congionta col collegio che adesso è, reseruando alcune stanze necessarie per quello. Et si può facilmente far sanza scomodo della casa professa, che li restano assai stanze per habitar; et quando le scole fossino transferite altroue (che si sono fatte lì) non riceueria quasi nessun detrimento la casa, et dopo la vita di detti signori (o prima forsa) si potrebbe ricuperare. Vorrei intender' se V. P. vole che qui si facia vna cosa più che vna altra, o vero se si rimette a noi. Hauendo la casa di questo gentilhuomo detta, oltra che c'è sito per far collegio de 100 persone (pigliando s'accaderà anche più casete vicine), vi potranno habitar li nostri collegiali, et con spessa moderata se potran andar accomodando le schole et altre cose. Et hor si pigli questo, hor altro sito, guadagnerà tanto il collegio con alligierirsi delli operarii, et coadiutori, et forsa nouici, che resteranno nella casa professa, che con l'intrata sua potrà edificar, et pagar debiti; et quando sia questo fatto, restarà il modo de tener 100 collegiali, dico quando hauerà riscoso i censi etiam venduti, il che poco a poco incaminammo a potersi far insin'adesso [2].

[2] Resp.: nondum satis maturuisse rem; differendam. Cf. autem epist. 242 cum annot.; tum, si vacat, *Bobad. Monum.*, 548-549.

2. Durante questa peste si leuorono, come V. P. ha intesso, le schole tutte; et perchè li nostri non perdessero tempo, vno delli mastri ha letto in casa alli humaniste nostri, et il P. Manuel Gómez priuatamente ha letto et lege ad alcuni ch'haueano sentito il corso, acciò non stessino in ocio, vn poco de theologia, et l'altro P. Manuel Ximénez legeua casi de conscienza. Non si mandorono i mastri a Catania, perchè non ci era il modo de sustentarli di là; et perchè repigliandosi le lectioni, a' quali siamo obligati, ci fossino qui mastri per farle. Et tuttavia perseuera questo stato, non si dando licenza anchora de legere, et dubitando quando si darà. V. P. veda se la lectione priuata de theologia (la qual però senteno alcuni forastieri amici) si lasciarà o continuarà; perchè dà ornamento assai a questo collegio; si ben non vi fossino li auditori dell'istesso collegio. Si può leuar o continuare come ci parerà, per esser, come ho detto, cosa priuata et volontaria.

3. Vna dona ch'haueua dato al collegio a guardar 100 oncie, che sono 250 ▽, vorrebbe dopo sua vita restassero a quello, riseruandosi vn censo vitalitio de 9 oncie; et de ciò vorrebbe si facessi vn contracto. Non l'ho permesso far, perch'è censo, et de tali V. P. deue esser auisato prima che si faciano. S'inuestirebbe in certi beni stabili questa summa con altre, quali fruttaranno bene. Aspetterà detta dona (quale è vechia, et come intendo mal sana) la risposta [3]. In cose simili veda V. P. come vole si faccia per l'auenire, scilicet se si ha de aspettar risp[osta] o non, prima de farle.

4. Questa matina ho intesso che in Messina tuttavia le cose della peste non vanno molto bene, scuoprendosi qualche cosa, si ben non è grande. L'intento nostro era (se no[n] paressi altro a V. P.) che li scholari delli corsi de philosophia et theologia non tornino così presto a Messina, ma come si potranno aprire schole, che si restituiscano le lectioni d'obligo, scilicet delle tre lingue, et che si procuri sito per transferir il collegio, auisando che all'hora, id est, come sia transferito in altro loco comodo, si restitueranno l'altre schole superiori, le quali per sua voluntà tie-

---

[3] Resp.: si nihil timendum scandali, res, mature consulta, fiat.

ne la Compagnia. Et in tanto che si prepara detto sito, che concorra il collegio con quella summa ch'adesso dà, o almeno con l'800 ducati del re, per alleuar li suoi scholari che tiene in Catania. Et in questo mezo si vederà se per altre bande potrà il collegio detto de Catania sustentar li studii, come si spera; et quando non, sempre saremmo liberi de leuarli in parte o in tutto, com[e] parerà a V. P.; et Messina non patirà detrimento, perchè sanza questo del re, Dio l'ha mandati aiuti rileuanti per sustentar gente assai, et fabricar anche, massime separandosi la casa professa del collegio, perchè saranno li collegiali molto in minor numero ch'adesso sono, computati li operarii et coadiutori che restaranno nella casa professa. Sanza hauer meglior sito et habitatione, mostra l'esperienza, che non stariano bene li studii superiori in Messina; perchè nessuno insin'adesso ha potuto finir li studii cominciati, amalandosi et strupiandosi li suggeti, et rempiendosi de melancolia, al qual humore è suggeta quella città, et massime il loco doue al presente ci è collegio. Al contrario, Catania è logo sano et allegro, et li nostri etiam con minori comodità si vede stiano bene, et studino come conuiene. Meglio si trattarebbono queste cose in presenza et de parolle, che per lettere; pur in questo mezo che ciò si può far, questo poco d'informatione mi parse dar. Et se si riceuessi risposta de ciò che V. P. vole si facia, procurarei in vno de questi duoi loghi, o in tutti dua, si cominciassino le case; perchè li medesimi operarii, o quasi, bastarebbono per le dette case et collegii.

5. Perchè non mi ricordo se lo scrissi altra volta, le tre case che si comprorono in Catania per slargar l'habitatione et far schole noue per quel collegio, non costerano quasi niente alla Compagnia. Vna era d'vn nouitio ch'intrò, et si pigliò a censo, id est, se li messe sopra vn censo de 7 oncie, redimibile, et non si paga per esser dentro della Compagnia il patron d'esso. L'altra si comprò con denari della città, l'altra con denari della chiesa, alla quale ha de seruir col tempo. L'accomodar queste case costa alcuni denari, ma non molti; perchè tutto è repezar per vn remedio, in tanto che non si fabrica de proposito, aciò si possano passar quelli del vescouato con li altri al collegio nostro.

6. Alcuni breui della penitentieria vengono drizati a nostri confessori, et dice la soprascritta «magistro vel doctori in theologia, vel iure canonico». Li nostri non hanno comunmente tali gradi. Veda V. P. se saria bene che S. S.tà fossi de ciò auisata, et se intendessi sua mente, s'è che li nostri aprano detti breui, essendo persone docte, se bèn non sono doctori; perchè pare si sminuisca il credito non potendosi aprir queste bolle quando alcuni ricorrono alli nostri, et anche potrebbe sminuirsi il seruitio diuino et aiuto dell'anime.

7. Qui si è dubitato s'il giubileo venuto a Sicilia s'estende a commutar voti, come quello de Roma. Et perchè non si fa mentione de tal commutatione, io ho detto che non mi pare conceda tal facoltà, se non dechiarassi il papa sua mente, come vn altro papa dechiarò la sua, del qual fa mentione vna glossa. Se piac[e]rà a V. P., haueriamo charo d'esser auisati de ciò che si ha a respondere.

8. Il medico che ci cura in questo collegio ha vn figliolo de incirca 18 anni, hum[a]nista, et ha cominciato logica, etc. Vorrebbe mandarlo al seminario de Roma, [et] n'ha pregato domandiamo questa gratia a V. P. S'intende che pagherà sue spesse. Et supplicamo sia consolato, se bonamente si può, non aliter.

Non aggiongerò altro se non che di nuouo ci raccomandiamo humilmente nell'orationi et sacrifici de V. P. De Palermo 21 de Marzo 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

9. Quanto al censo delle 9 oncie, del quale di sopra s'è scritto, per 100 che dà vna donna nobile et vechia, se a V. P. pare si facia, si desidera ch'in vna patente si dia licenza. Si chiama quella signora donna Laura Imbarbera et Vintimillia, et s'investino in vna possessione ch'ha il collegio, ma non al tutto pagata, chiamata la Daina. Et se bene le vole lasciar dopo la vita sua al collegio detta signora, vole si facia il contrato de censo perpetuo redimibile, perchè lasciandolo a sua morte al collegio, ne resti memoria de qualche cosa sua.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro.

Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

272

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 22 MARTII 1576 [1].

1. Se libentissime fauturum concordiae sodalium, siculis potius quam hispanis inclinando.—2. Demisse petit corrigi, si importune facultates postulavit.—Res oeconomicae. 4. De suo libello circa rationem juvandi moribundos.

1. † Jhs. Mi scriue V. P. in vna introclusa, che trattandosi della vnione de nationi, pare io sia tenuto de mostrarmi et essere totalmente neutrale; et se conuenessi in alcuna cosa mostrarmi partiale, all'hora che si giudica spediente, ch'io lo sia più tosto in fauor' de' siciliani contra la propria natione mia, etc. [2]. Questo ricordo, Padre, mi è stato gratissimo, perchè vedo sia molto importante; et se con l'essempio io non procurassi detta vnione, sarebbeno le parolle poco efficaci, et più in questa prouincia ch'altroue, per esser gente acuta et sospettosa, come li scrittori che trattano d'essa, con verità dicono. Et se io hauessi manchato in questa parte, hauerei molto charo de saperlo, et mi sarebbe tanto più facile l'emendarmi, quanto la mia inclinatione naturale, et più etiam la deliberata è ad amar più teneramente quelli de altri nationi, che quelli della propria. Et è poco da ringratiarmi di ciò, essendo alleuato in Franza, et vissuto in Italia et nella Compagnia, che secondo l'instituto et constitutioni vole ciò si pratichi. Et in vero, s'io così facilmente potessi vincere altre passioni come questa, durarei molto pocha fatica in tal victoria, perchè nè anche il senso de tal affecto alla propria natione trouo in me, come n'anche a' parenti. Et per osseruar ciò che la charità ordinata ricerca, mi conuiene in questa parte aiutarmi della deliberatione: il che deue accadere, per esser vscito

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, I fol., n. 138, prius 14.

[2] Cf. epist. 253, n. 3 («Epistolium»).

del paese de 13 anni, et passato la vita fuori de quel regno, et conuersatione de quelli che sogliono nutrire quel affecto naturale. Et tuttavia perchè può esser che ci sia qualche occulta inclinatione in me, con l'auiso de V. P. starò più vigilante in questo. S'alcuno ha scritto di qua il contrario (come mi pare verisimile per le parolle de V. P.), non mi marauegliarei, perchè facilmente l'huomini dal proprio affecto potrebbono misurare quelli d'altri. Et il tutto mi farà star più sopra di me [3].

2. Non lasciarò de dire qui, che per le risposte de V. P. et alcune parolle delle lettere, n'ho occasione de temer d'esser stato importuno nel domandar magior' facoltà in alcune cose, et non potrei riceuer' maggior careza da V. P., che se mi facessi auisar molto chiaramente delli defecti o excesso, che in me si troua o si dubita. Perchè in vero, tempo sarebbe che l'huomo sinceramente cercassi seruir' et piacer a Dio N. S., et consequenter ch'hauessi charo de conocer soi defecti, o de judicio o de altra sorte, per emendarsi; et non posso negar che me dà Dio N. S. tal volontà per sua bontà infinita de seruirlo schietamente, et sanza mescolanza de quelle che suole l'amor proprio causare.

3. Desidero saper se comprar una casa o possessione, vtile a qualche collegio, a censo redimibile, si riputerebbe vender censo, presuposto che s'acquista per la Compagnia, et non si aliena cosa stabile, come accadete in quella compra d'vna delle tre case de Catania ch'in altra ho fatt[a] mentione; et se per pigliar a censo alcuna cosa al modo detto, vole V. P. che habbiamo facoltà, o che se le consulti. Presupono che vale più quello che si aquista, ch'il censo che si piglia. Et adesso si sta qui in Palermo per comprar a censo al modo detto vna possessione picola vicina, della quale, hauendo a fabricare, si può cauar tanta pietra, che intendo sparagnerà migliara de scudi; et non facendo altro che

---

[3] Nemo, quod sciamus, questus est de hac re: contra, notissima ubique Polanci caritas in alias nationes. P. Candela ad Mercurianum dans Panormi litteras 28 Junii 1576, querimonias multas texebat (sane exigui pretii et quae potius accusatorem quam reum inhonorant): igitur notans Polancum in nonnullos nimium propensum, tamen observat id non videri nasci ex patrio affectu sed ex virtute atque dotibus eorum qui dilectione illa distinguebantur. De his Candelae litteris cf. epist. 224, annot. 2.

lasciar cauar ad altri, si può ogni anno hauer più intrata, che non è il censo che si paga alla persona che la vende, et restarebbe franca l[a] casa ch'ha, et altre vigne o terre per seminar, che possono affitarsi. Questi Padri della consulta tutti giudicano che conuiene; V. P. veda ciò che li piace ordinar in questo et simili casi.

4. Sopra quel trattato per aiutar quelli che moiono, va qui vna lettera per il P. Posseuino, acciò la communichi a V. P., et s'ha de seruir, pare cosa de considerar ciò che scriuo. Il tutto rimetto alla santa obedientia [4]. De Palermo 22 de Marzo 1576.

Seruo et figliolo de V. P.,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Patri nostro preposito generali.

273

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 25 MARTII 1576 [1].

1. De collegio piazensi.—2 3. De Candela ministro panormitano, ac Guiraldo novitiis praefecto.—4. De non accipiendis externorum pensionibus.—5. De itinere procuratoris provinciae.—6. De dubio circa absolutionem quamdam.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.ⁱ Per ch'intendo non esser partito il corriero che porta l'altro plico, doue rispondo alle lettere de V. P. insin'a 25 de Febraro scrittemi, aggiongerò in questa che mi hanno scritto de Polizzi che S. M.tà hauea concesso già il castello per fabricarui dentro il collegio; pur questo non liga niente a V. P., che loro hanno fatto da se questo officio... [2].

2. Per quello che si può veder insin'adesso, il P. Giouanni Dominico Candella è per far bene l'officio de ministro, in modo che il titulo sia tale, ma re ipsa tenghi tutto il pesso del gouerno [3] sotto il P. Paulo Peri, che lo piglia benissimo, anzi come

---

[4] Cf. epist. 269, n. 5. Epistola vero de qua hic, ad nos non pervenit.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 139, prius 15, 16. Cf. de responsione epist. 270, annot. 1.

[2] Omittimus minuta de oeconomicis. [3] Cf. epist. 269, annot. 5.

beneficio grande. Hauemo leuato al P. Giovanni Dominico ogni altra occupatione che potessi impedir l'essecutione bona de suo ministerio, et dettoli osserui tutto l'officio del rector infuora delle cose ch'esso se li riseruaranno [a] (et queste vederemmo esso rettor et io prima che mi parta di queste bande), et ch'intenda che de tutto ha de render conto. Lui lo piglia con buon animo, et procurarò lasciarli ogni cosa chiara, et le difficoltà spianate. Et attende da seno al meter in prattica le regole della summa sapienza [4], et comuni, et delli offici, con li ordini de V. P., et quelli ricordi ch'io ho lasciati, auisandolo me li metta tutte in prattica, et dopoi si straci il scritto. Tutti li consultori (come desiderauano molto questo) hanno hauuto molto charo (per quanto mostrano) che sia dato tal aiuto al rettor, il quale resta con tutta l'auctorità che prima. L'ho pur auisato che si sforzi de non disfar quello che farà il ministro facilmente; et quando accadessi mitigar alcuna cosa (il che spero accaderà poche volte) che lo facia per mano del medesimo, per darli più auctorità. Et per la medesima credo giouerà farlo professo; vederò pur prima quando si hauerà a far, et aspettarò il parer del Padre prouinciale et consultori, il che comunmente soglio far' etiam in cose de mancho importanza. Et l'ho fatto nelle cose scritte a V. P., et tanto più lo farò per l'auenire, ricordandolo V. P. più volte in sue lettere, che pare dubitaua, o era informato ch'io non lo facessi.

3. Prefecto della probatione ho fatto al P. Francesco Guiraldo, benchè non ci sono qui molti nouici: più assai sono in Messina. Et quanto alli nouitii del 2.° anno, de' quali 4 studiano, et altri seruono de coadiutori, si è data particolar cura al Padre don Elpidio, il quale etiam è prefecto delle cose spirituali nella casa, et confessor d'essa. Et li duoi detti sono consultori, et il P. Vincenzo Romena il 3.° (cui officio proprio è de procurator, benchè confessa molta gente principale). Il ministro etiam ho detto si truoui nelle consulte, il che tanto più li è necessario, do-

---

[a] *Sic ms.; prius scriptum erat* ch'esso si riseruarà: *emendatum non ita apte.*

---

[4] Cf. epist. 259, annot. 5

uendo alligierire al rettor del peso de suo officio; et è persona che mostra capacità per ogni cosa... [4].

4. Scriue V. P. che non lasci pigliar prouisione o pensioni de suoi padri alli nostri, et così l'ordinerò; ma non vedo nessuno adesso che lo pigli, se non il P. Carlo Regio, al qual dà suo padre non so che, et lui lo spende per aiuto de' nostri. V. P. veda se quando cessassi il pericolo del danno nella persona a chi si dessi alcun aiuto, et nelli altri per l'essempio, si potrebbe pigliar qualche cosa, massime in collegii bisognosi. Io ho ben ordinato che non s'accetti de parenti il vestire, nè altre cose ch'habbino a seruir' per la persona del parente; ma non haueuo prohibito il pigliar alcun aiuto che loro facessino al collegio, essendo auisati che la cosa si darà a chi parerà al superior che n'ha bisogno. Se così può farsi, V. P. ci auiserà.

5. Trouandosi sana Siracusa et Catania, et molti altri loghi, doue non ci è stata peste, faciamo conto ch'il procurator può andar in Italia, poichè predica la quaresima in vno di questi loghi sani; et qualsiuoglia altro potrebbe andar in galere de Malta, che vano de Siracusa a Napoli. Questo per auiso.

6. Qui si è dubitato per alcuno se la Compagnia può absoluere a sententia excommunicationis lata ab homine et contra particularem personam, et ha ricercato si scriuessi a V. P. Questa si degnarà darci auiso de ciò che si sente costì et si deue pratticar. Nell'orationi et sacrifici de V. P. humilmente mi raccomando, et domando sua beneditione. De Palermo 25 de Marzo 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[4] Repetuntur hic quae dicta sunt in epist. 271, n. 1.

274

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 2 APRILIS 1576 [1].

1. Iterum visitata collegia Panormi et Montis Regalis. — 2. Status hujus alterius. — 3. Oeconomica utriusque. — 4. Domus professorum panormitana.—5-6. Studia progrediuntur. — 7. Nova itinera suscipienda.— 8. Jura quaedam proprietatis abbatiae qua collegium panormitanum potitur. — 9. Litterae magistratus civilis ad itinera libere suscipienda. 10. De jubilaeo.—11. Scholastici Romam mittendi. — 12. Oeconomica messanensis collegii. — 13. De facultate absolvendi a crimine haeresis.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Doppo la nostra uenuta a Palermo, che fu il primo giouedì di quaresima, ho scritto due o tre volte, et riceuuto una lettera di V. P. de' 3 del passato per coperta d'un'altra per un' capuccino. Quello che occorre aggionger al presente è, lo hauer riuisitate questo collegio di Palermo et Monreale, et spero in Dio N. S. che non senza buon frutto; il che mi fa confirmar nel concetto che haueuo, d'esser necessario che il prouinciale uisiti spesso, et almeno ogni anno suoi collegii... [2].

2. In Monreale lasciai per vicerettor, come prima era stato, il P. Hippolito Voglia, prouedendo ad alcune cose che conueniua; et oltra il P. Hieronymo Barbieri, consultore et admonitor, il qual confirma V. P., s'è dato per 2.° consultor' il P. Nicolao Calandrino. Non ui sono lì altri sacerdoti che li predetti, benchè forsi gl'aggiongeremo il 4.to doppo pasca, perchè in questa 40.ma per le molte missioni che si son fatte, et con molto buon frutto, non si può mandar sacerdote alcuno di nuouo. S'è anche fatto confessor di casa detto P. Nicolao, perchè prima faceua questo officio il medesimo vicerettore. Si è anche dato l'ordine che si è potuto nelle cose temporali. Si son fatte alcune donationi et legati al detto collegio di Monreale, quali col tempo lo rileueranno; et tuttauia qualche aiuto ne ha hauuto et hauerà di

[1] Ex archetypo a Polanco castigato et aucto, in codice *Epist. Polanci*, 3 ff., n. 140, prius 17, 18. Respondetur huic et sequenti, litteris 2 Junii; cf. epist. 270, annot. 1, sub finem. Omittimus numeros 1-7 ad marg. ms. positos.

[2] Omittimus dicta de Candela: eadem quae in epist. praeced., n. 3.

presente. Qui mando la copia di quelle clausule d'alcuni testamenti, quali conteneuano alcune grauezze di messe, come uederà V. P. Li nostri hanno detto (come gl'era stato ordinato) che non poteuano pigliar detti oblighi, nè consequentemente li legati, se gl'heredi non glieli dauano liberi di questi oblighi, o uero l'ordinario; et pare che il vicario dell'arciuescouo gli ha applicati detti legati senza obligo, come già mandai la copia nello spaccio passato a V. P., che uederà se si potranno accettar detti legati, quali si uede sono di poca quantità. Gl'altri non hanno obligo.

3. In tutti doi collegii si ua dando ordine che non tengano più gente di quella che possono sostentar', hauendo anche la mira a pagar li debiti, et che il collegio di Palermo possa auanzar delle sue entrate mille scudi l'anno, et forsi più per pagar detti debiti, il che potrà far se ben li restino insino a 70 persone, computati li nouitii... [3].

5. Le scole pian piano si incommincieranno a rimetter qui in Palermo, non tutte insieme, perchè la città per gratia di Dio sta bene, ma tuttauia va ritenuta per maggior sicurtà; et insino adesso solamente hanno permesso predicar il predicator della città nel duomo da pochi dì in qua. Et il signor duca luogotenente ci dà speranza che Domenica in Passione si permetterà la predica nelle altre chiese. Si rimette adesso la lettione di logica et le due prime di humanità, quali però in questi principii saranno mezo publiche et mezo priuate. Confermandosi la sanità, potranno aggiongersi le altre, et farsi tutte publicamente, fuor della lettion di theologia, qual tuttauia resterà priuata, et in modo che si possa leuar a nostra posta, perchè non siamo obligati a quella, benchè si è cominciata, perchè li nostri che qui stauano disoccupati, hauessino qualche cosa da fare, et si aiutassero alcuni forastieri conosciuti. Vero è che per far qualche frutto li nostri, che sia rileuante, conuerrebbe che hauessero anchor un'altra lettione scolastica, la qual potrebbe legger il P. Már-

[3] Rursus de nota venditione domuum: omittimus quae eam spectant; parili modo nonnulla quae domum professorum Panormi condendam: cf. epist. 271, annot. 2, etc.

quez, il qual pensaua far ritirar a Palermo, quando il P. Lodouico Mansone, passata questa quaresima, piglierà la lettione che lui legge in Catania alli scolari nostri di Messina. Et sarebbono cinque o sei de' nostri, et forsi più, quali potrebbono udir queste due lettioni in Palermo, acciochè nè lor perdessero tempo quanto alli studii, nè grauassero tropo il collegio di Catania, doue resterebbono li più scelti et habili a far frutto nelli studii, et li maestri più sufficienti; et si aggiongerà etiam la scrittura sacra alle lettioni scolastiche, il che non si farebbe, per adesso in Palermo. V. P. potrà auisar di sua uolon[tà], poichè sa la grandezza di questo collegio, aggiongendo che ci è copia di persone, che doueriano finir li suoi studii cominciati. Non si parla adesso di rimetter questi studii di philosophia et theologia in Messina, perchè non s'intende stia tanto sana; et se ben si spera con la diuina gratia si risanerà, et consequentemente si rimetteranno le scole di obligo, auanti di rimetter quelle di philosophia et theologia, par sarebbe necessario si trasferissero li scolari in altra casa al modo che ho detto di Palermo, perchè la casa di Messina si reputa molto mal sana et incommoda per li studii, et atta a stropiar li scolari, come ha fatto fin qui. Et quando si hauessi altra casa, sempre sarà in mano della Compagnia rimetter li maestri et scolari di philosophia et theologia, benchè pare si doueria far al modo che ho detto di Palermo, cioè cominciar un corso, et quello finito un'altro, et non cominciar ogn'anno, et così anche metter le lettioni di theologia manco principali, et li scolari manco habili, o più atti a patir quell'aere. Et così si potrà proueder' al desiderio della città, et al ben della Compagnia nostra, alla qual si giudica più conuenga tener li studii in Catania che altroue, come altre uolte si è scritto a V. P.

6. Quanto alle scole per Monreale sarà cosa facile si rimettano doppo pasca, perchè sta bene quella città, et pensauo basterebbe rimetter due scole, lasciando quella degl'alphabetarii, che imparauano a legger, insin'a tanto che uenga ordine di V. P., et così resta l'auiso al Padre vicerettore, et designeremo li maestri auanti che ci partiamo di qua per tal bisogno.

7. La domenica in Passione doppo pranso, o uero lunedì

sequente, ci partiremmo con l'aiuto di Dio per Biuona, et riuiste le cose di quel collegio et trattato quel che accaderà con la signora duchessa (quale per quel tempo si spera si accosterà a Biuona in una terra molto uiciua) ce n'anderemo per tener queste feste in Catania.

8. Vn'isola di case si troua esser iure proprietatis dell'abbatia unita a questo collegio; et alcune case in detto sito fabricate, per esser' state uendute senza guardar li patti emphiteotici, sono realmente deuolute a questo collegio. Se a V. P. parerà dar licentia che per uia della ragione si domandino, si farà, et si userà anche la equità conueniente per non far tropo danno a quelli che ui sono, aumentando un poco il censo non pagato, o simil modo, come intendo che lo usano li Padri di santo Benedetto, quando simil casi occorrono. Non ho dato licenza di domandar per ragione, etc., perchè lo prohibisce il decreto della congregatione, etc.

9. Habbiamo domandato al signor duca luogotenente, ci dìa una patente per poter andar per il regno, non ostanti questi romori di peste, per li quali non si dà anchora la prattica in altri luoghi a quelli che uengono di Palermo (benchè habbiamo inteso da sua eccellenza che in Napoli si è data la prattica per li mercanti di qui, et che con patenti di esso potremo esser accettati in Napoli). Et così, oltra la patente detta per andar per questo regno, li domandaremo un'altra, et per il P. Giovanni Filippo Casino, procurator, acciochè possa andar a Roma fatta pasca, et anche un'altra per me et P. Giacomo, acciochè quando hauessimo ordine da V. P., potessimo etiam far questo uiaggio, et con la medesima potremo tentar la passata in Reggio, se ben intendo che Calabria si guarda più di Sicilia che l'istessa Napoli, doue alla giornata si può passar di Siracusa, specialmente con le galere o uasselli di Malta.

10. Il giubileo di S. S.^{tà} et facoltà per guadagnar le stationi, ci ha dato special consolatione, et l'anderemo publicando, et raccomandando usino gratitudine di questo beneficio, in raccomandar più caldamente a Dio N. S. la persona et cose di S. S.^{tà} oltra quella di V. P.

11. Perchè intendo che d'ogni prouincia si hanno a mandar doi scolari a Roma per ordine di V. P., designeremo il Padre prouinciale et io questi doi, acciochè uenendo la commissione, possano andar a Roma. Et fra questi, o fuor di quelli, haueuo pensato che conuerrebbe che un fratello chiamato Jacomo di Dominico ui andasse, giouene uirtuoso et di molto buon' ingegno per lettere et per predicare. Et di questo nominatim auiso, perchè nella lista questo non ui era: dico, di quelli che desiderauano vscire de Sicilia.

12. In Messina intendo stanno con trauaglio grande et urgente, per non poter ricuperar (attenti li trauagli dei tempi) ciò che se li deue, et hauer bisogno di pagar alcuni debiti, oltra il uitto; et uorriano pigliar un censo, il qual disfarebbono molto presto. Io uederò se si potrà scusar questo, et solamente alla necessità urgentissima mi rimetterò a loro, et insino alla quantità di 500 ▽.di, li quali so io che molto presto potranno pagare. Ma in questo mezo non conuiene che digiunino, et se si potrà con prestito supplir, non accaderà far censo. Per la pura necessità non solamente penso hauer licenza interpretatiua, ma etiam espressa di V. P. Senza questa non si piglieranno. Già auisai come qua si tiene de iure per cosa che si può far, non solamente per il general, ma etiam per altro inferior a lui, come sarebbe il prouinciale. Per nostre constitutioni non si farà se non nel caso detto di necessità; et qui mando alcune allegationi intorno a questa materia, delle quali ho fatto mentione per altra. Et con tanto, humilmente ci raccomandiamo nelle orationi et sacrificii di V. P., et domandiamo sua benedittione. Di Palermo li 2 di Aprile 1576.

13. Qui è parso cosa noua ciò che scriue V. P. nella lettera comune, che manda col giubileo, cioè che non si possa absoluere del caso dell'heresia, perchè dandosi facoltà de absoluere de tutti casi etiam reseruati in bulla coene sanza ecceptione dell'heresia, ch'è vno de quelli, si teneua che si potessi assoluere; et con effecto alcuni si sono assoluti de heresie o scropoli di quelle. Ho auisato li nostri che non vsino questa potestà, nè absoluano d'heresia. Li forastieri credo seguitarano in absoluere, se per al-

tra via non sono chiariti. Veda V. P. se quanto alli absoluti si douessi far altra diligenza, perch' in foro Dei pare stiano bene absoluti.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù. Roma.

Sigilli vestigium.

275

POLANCUS MERCURIANO

PANORMO 14 APRILIS 1576 [1].

1-2. De Candela et Voglia, collegiis praefectis.—3. De disciplina et oeconomia collegiorum.

1. † Jhs. Post scripta [2]. Alla giornata sto più contento dell'electione che si è fatta qui in Palermo del P. Giovanni Dominico Candela per ministro, con auctorità per esseguire l'officio de rectore, benchè sotto il P. Paulo, perchè piglia bon verso nel far esseguire le regole et ordini datili, et attende a questo. Et ho procurato stando qui, de spianar le difficoltà che poteuano nascere fra lui et il rectore, et maestro de nouitii, et prefecto della probatione del 2.° anno, et spero le cose anderano bene con la diuiua gratia. Separandosi il collegio della casa professa, pensauo meter' il medesimo P. Candela per vicerector, in tanto che V. P. altro ordina; et farebbesi proua come riesce essendo immediato al prouinciale, benchè potrebbe ad vn bisogno il rector del collegio esser' sottoposto al preposito di questa casa, che facio conto sarà il Padre don Paulo, per l'auctorità de sua persona con quelli de casa et de fora, benchè sia stracho.

2. In Monreale non ho visto indicii, nè anche effecti de

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 1 fol., n. 143, prius 24.

[2] Scilicet, folium additum alii epistolae ejusdem diei, quam omittimus ex eo quod vel repetat antea dicta, vel oeconomica tractet de censibus exigui momenti. Omissa autem est autographa 2 ff., n. 142, prius 25, 26.

molto talento nel gouerno del P. Hipolito, si ben ci sia la bona volontà in esso. Et quando paressi a V. P. espediente chiamarlo in Italia (come esso desidera et domanda) potrebbe vn altro farsi superiore di quel collegieto, doue solamente sono da noue. Et quando le schole fossino restituite (il che per questa estate non par verisimile, per esser de fresco morto qualch'vno de peste) sarano 11, o 12, et possono esser aiutati de Palermo ad ogni bisogno. Tuttavia non è tanto debole detto P. Hippolito, che non si possa tolerar per vn pezo. Di quelli ch'ho scritto a V. P. sarebbono atti al gouerno, qualsiuoglia credo bastarebbe per Monreale.

3. Questo ben ho prouato con esperienza, che hanno bisogno i collegii d'esser spesso visitati, et de vegliar sopra loro, et più li minori che li magiori, forsa per esserui mancho consultori, et più distractioni, et mancho modo d'osseruar la disciplina, et regole, ecc. Però vorrei questi collegii accettati fossino augmentati per tener più gente, et si va incaminando la cosa ben in Calatagirona, Siracusa et Catania, et etiam in Bibona, Regio et Monreale; perchè Dio N. S. va aprindo la strada per ciò, come in presenza o per scritto informarò a V. P. Delli collegi de Palermo et Messina non dico, perchè si sa che sono già grandi et fondati; et se Pollizi si accetta, sarà etiam de' boni, perchè sanza preiudicio del collegio de Bibona, credo potrà tener poco meno de 40 persone, et con pochissimo obligo, perchè dàno forsa più de 500 ▽ d'intrata quelli della città, et ogni dì sono per accrescerla i particolari, et 300 ▽ incirca li nostri fratelli, et dopoi Sta. Margarita darà granno, vino, olio, frutte, legumi, hortaglie, lino, et in parte carne [a] per tutto quasi il collegio, dando a Bibona molto più che si potrebbe cauar affittando il priorato. Et si ben lo tenessi sanza esserui in Pollizi gente, oltra molti incommodi della solitudine, non darebbe forsa tanto de vtile a Bibona, quanto le darà restando i nostri in Pollizi (doue si smaltiscono le robbe che a Santa Margarita si fanno) si ben si cauasino le vtilità dette per il collegio de Pollizi. Questo seruirà de

[a] *Aliquid additum in margine, quod legi nequit ob detritam chartam: videtur dicere* quantità de.

copia de quello ch'ho informato altra volta, non comprendendo qui altri disegni d'vn beneficio che la città procura, et certe altre cose che sono in spe; solamente delle cose che sono in esse reali parlo, quando dico potrà sustentar più de 30 persone. De Palermo 14 de Aprile 1576.

Idem seruus et filius in Domino,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Per nostro Padre generale, etc. [3].

276

MERCURIANUS POLANCO

ROMA 15 APRILIS 1576 [1].

1. Mitti Patrem Fatium, dum nominatur qui provinciae praesit.—2. Antequam Polancus discedat e Sicilia, peste jam procul, res in statum ordinarium restituat; tum Rhegii jussa opperiatur.

1. Jesus † M. Molto R. in Xpo. P. Pax Xpi., etc. Con la uenuta del P. Giulio Facio [2], io spero che la R. V. haurà occa-

---

[3] Eadem inscriptione in dorso, et addito «Sopra il P. Giovanni Saluo» scripsit die sequenti (15 Apr.) foliolum quod inest eidem codici, ac signatur n. 144. Tacito nomine queritur de illo Patre, quod superbe, quod pigre agat, quod in amentiam propendeat: consultoribus omnibus videri dimittendum. Resp. Mercurianus 2 Junii dimittedum esse: *Ital. 151*, fol. 186.

[1] Ex archetypo, in codice *Ital. 151,* 2 ff., nn. 4, 5, prius 34.

[2] Huic scriptum est die 14, ut habetur in eodem codice, fol. 1, manu Possevini: «Perchè talhora è difficile che a tempo arriuino le letere in Sicilia, et fra tanto potrebbe auenir' che in quella prouincia seguisse qualche cosa pregiudicieuole alla Compagnia, alla quale fosse seruitio di Dio di rimediare prontamente, non ostante quel che nell'altre mie le ho scritto e fatto scriuere, V. R. in tale caso si haurà a dichiarare prouinciale, mostrando al Padre visitatore et Padre prouinciale et a chi conuerrà, la sua patente et usando con la debita prudentia della sua autorità.»

Etiam Domenecco nunciatur, eadem die 14, iter Fatii, sed non indicatur hunc debere onus suscipere provinciae: sic enim loquitur Mercurianus «... Desiderando io di prouedere al gouerno di alcuni collegi di cotesta prouincia, et anco dapoi a sgrauare V. R. del peso che tanti anni [ha] portato sì come più uolte ha ricercato [*cf. epist. 217, annot.* 2], ho pensato di mandare il presente Padre, mentre mi uo risoluendo di quanto si giudicherà qui conueniente in Domino, sì como presto spero di fare». *Ital. 151,* fol. 2.

Gestabat ergo Fatius litteras patentes quibus nominabatur provincialis

sione di consolarsi, poichè da lui potrà intendere più particolarmente delle cose nostre di Roma, et anco delle cose della prouincia di Napoli. Et hauendo fatto consideratione sopra quello che V. R. mi scrisse di fare alcuno costì viceprouinciale, o che hauesse cura della prouincia [3], mi sono resoluto, prima che entrino maggiori caldi, mandare il detto Padre, acciochè io fra tanto [a] uada risoluendomi, sì come spero presto di fare, di quel che si deurà fare di lui et degli altri che V. R. mi propose per il gouerno di cotesti collegi.

2. Et perchè la settimana passata io scrissi a lungo alla R. V., et anco adesso le mando la duplicata di alcune lettere (o forse il P. Giulio gliela manderà per la uia ordinaria, perchè forse esso tarderà più nel camino, che non farebbe il procaccio [b]), però non sarò più lungo, se non con dirle che, poichè si uede che non è conueniente che la Compagnia pigli nuoue imprese per adesso, ma che si perfettionino le già prese, V. R., passati cotesti rumori della peste, come speriamo che saranno passati, potrà attendere a rimettere le cose delli collegi nel loro stato ordinario, et particolarmente quelle di Messina et di Catania; perchè altrimente forse potrebbono essere più difficili le cose in absenza di V. R.; et del successo ci sarà caro [c] che si uada dando auiso di mano in mano [4]. Ben ueggo che qualche tempo passerà in fare

---

[a] io fra tanto io *ms.* —[b] *Haec quae in parenthesi clausimus, in margine librarii manu scripta sunt in ms.* —[c] sarà carà *ms.*

---

sed eas initio non debebat ostendere: nota illa Polanco dicta: «fra tanto io uada risoluendome... di quel che si deurà fare di lui et degli altri...» Forsan cupiebat Mercurianus observare quo animo exciperetur in Sicilia Fatius.

Denique, in regesto *Sic. 1*, fol. 66v.-67r., inter duas epistolas 21 Aprilis, licet non signatae nota propriae diei, reperiuntur litterae ad Polancum, quae sic incipiunt: «Come la settimana passata io scrissi a V. R. che io mi andarei risoluendo il più presto che potrei circa il nominare colui il quale haurebbe l'administratione di cotesta prouincia, così di doppo di hauermi fatta nuoua consideratione mi sono risoluto di darne il carico al P. Giulio Fatio; et per questo V. R. potrà publicarlo alla prouincia di Sicilia prouinciale, sì come anco io ne scriuo al P. Doménech.» Tum laudes Fatii prosequitur, qui alios magistratus rectissime obierit.

[3] Cf. supra, epist. 262, n. 4 cum annot. 4.

[4] Cf. epist. 238, annot. 4. Die 7 hujus mensis Aprilis Patribus Carmi-

questo, et che però sarà difficile et pericoloso di esporsi alli caldi romani: tuttauia uedrà se finiti cotesti negocii, sarà più sicuro di ritirarse in quel buon'aria di Reggio, sì per uisitare quel collegio come disidero, sì anco per aspettare gli auisi che di qui le manderemo, se sarà più necessaria [d] la sua presenza per cotestá prouincia [5]. Et con questo, molto mi raccomando alle sue orationi et santi sacrifici. Di Roma il dì 15 di Aprile 1576.

Seruo di V. R. in Xpo.,

EUERARDUS MERCURIANUS.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Xpo. P. il P. Giouanni Polanco, visitatore della Compagnia di Giesù in Sicilia [e].

277

POLANCUS MERCURIANO

CATANA 19 MAJI 1576 [1].

1. Fatium, novum praepositum provinciae, libentissime acceptum; difficultates ex peste obvenientes.—2. Oeconomica collegii catanensis, et ejus mutatio.—3. Se in Italiam remeaturum.—4-10. Respondetur quibusdam rebus a Mercuriano commendatis circa nova collegia non admittenda, circa coadjutores, scholasticos, absolutionem ab excommunicatione, votorum commutationem, et litteras apostolicas aperiendas.—11. De grato animo erga collegiorum benefactores ostendendo.—12. De sua in visitatione opera.

1. † Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Christi, etc. Ho riceuuto 4 lettere insieme di V. P. de 7, 13 et 21 d'Aprile,

---

[d] necess.° *ms.* —[e] *In ora inferiori.* P. Polanco.

---

natae et Reggio scribebat Mercurianus, rogans eorum sententiam de rebus a Polanco propositis aggrediendis: *Sic. 1,* fol. 65r.-v. Significabatur ne inter illas res mutatio scholarum? An potius ea jam definite judicata erat quum praesens epistola dabatur?

[5] Litterae 21 Aprilis, de quibus in annot. 2, monent Polancum de auctoritate sua in insulae collegiis cessante; sed jubent eum aliquandiu ibi manere, ut et doceat novum praepositum, et ei auxilio sit. Eadem Fatio scribuntur 2 Junii illius anni: *Sic. 1,* fol. 67, in quo mirum est deesse litteras a 21 Aprilis, ad diem 2 Junii, qua scitum Romae est pervenisse in Siciliam Fatium. Vide autem epist. seq.

[1] Ex archetypo a Polanco aucto et castigato, in cod. *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 147, prius 118, 119.

et insieme habbiamo inteso la uenuta del P. Giulio Facio, nuouo prouinciale, della quale ci siamo rallegrati in Domino. Et già s'è scritto alli collegii di questo regno, in fuor di questo di Catania, doue ci trouiamo, et quel di Siracusa, al quale presto anderemo, piacendo a Dio, et di parola si farà l'officio, dicendo le buone qualità del Padre che V. P. li manda, acciochè con più diuotione lo riceuano, et si lascino da lui gouernare. Et alli medesimi collegii ho scritto come mi teneuo scaricato dall'officio di visitator, et di parola lo dichiarerò in questi di Catania et Siracusa, come si accosterà uerso queste bande il P. Giulio, il quale sbarcò in Messina, credo, perchè nelle galere non haueua il necessario, per non uoler quelle pratticar con la città di Messina, doue come V. P. hauerà inteso, la peste si è rinouata, secondochè scriue il P. Carminata, peggio che mai, benchè si spera che il signore duca di Terranuoua, luogotenente, metterà qualche buon' ordine per rimediarui, et con l'istesso duca si spera potrà uenir' a Catania, o almeno a Siracusa, il nuouo prouinciale, se ben conuerrà hauer fauore per ciò, perchè il duca non è entrato in Messina, dalla quale si guardano per tutto.

Se non ci era sospetto o qualche principio di peste che s'è trouato qui in Catania, ueniua senza fallo in questa città il duca, come ce l'haueua scritto, et con lui haueressimo qui riceuuto il prouinciale; ma per lo romor detto potrebbe esser che passasse di lungo per questa spiaggia per fin'a Siracusa, che sta sana. Speriamo anche in Dio per mezo di S. Agata non anderà inanzi questa cosa di Catania, perchè già pare si uada ammorzando quel poco che ci è. O qui, o in Siracusa, darò informatione di tutto quello che mi parerà conueniente, al nuouo provinciale, et anche l'aiuteremo in tutto quel che potremo a spianar le difficoltà, come V. P. scriue, nate per conto della peste o altri accidenti, benchè il rimetter nel loro stato ordinario le cose, et particolarmente quelle di Messina et Catania [2], non si potrebbe per

---

[2] Cf. epist. praeced., cui respondent haec quae sequuntur. Die autem 2.ª Junii, ante, ut videtur, quam praesentes litteras acciperet, sic scribebat Mercurianus Polanco, ut habet *Ital. 151,* fol. 186: «Finite che saranno le cose di Catania, V. R. potrà ritirarsi a Reggio, come altra uolta si è scritto,

adesso, attenta la peste che ho detto, per rispetto della quale si trattengono in Catania li corsi di philosophia et theologia, anzi stiamo con sollicitudine dei nouitii che in Messina stanno, et habbiamo procurato, che un barone, amico nostro, accetti in una sua terra li detti nouitii di Messina, quando per andar molto inanzi la peste fossero sforzati a leuarli del pericolo; perchè se ben mi scriue il P. Carminata, rettor', che pochissimo escono di casa li nostri, et pochissimo conuersano con forastieri, tuttauia se non si rimedia questo male con l'ordine che pretende dar il duca, stariano li nostri in gran pericolo. Et ui sono molti nouitii di qualità, et altri etiam non nouitii, quali pochissimo possono seruir' alla città. Et così s'è scritto al P. Carminata (col quale sta il P. Antonio Sardo, cui conseglio sarà utile per li nostri in molte cose) che quando la cosa andasse molto male, poteua far imbarcar li detti nouitii et altri conducendoli con le massaritie necessarie presso a 3 miglia di Spaccaforno, non discosto de Siracusa, che si può andar per mare, et là saran riceuuti per l'amor che ci porta don Blasco Statella, baron di detta terra, cui figliolo sarà uno de' nouitii. Voglia Dio N. S. che non sia necessaria questa transmigratione; ma V. P. creda, che questi tempi sono stati et sono assai difficili, et conuerrà che in molte cose il nuouo prouinciale usi la epicheia, se non se li dà facoltà assai copiosa, nella quale pur mi rimetto, che assai si è scritto altre uolte. Solo ricordo che li tempi non sono ordinarii, et così il proceder douerà essere straordinario in molte cose. La città di Guirgento si è mezo desolata, se non più, con la peste, et qualche altri luoghi si sono infettati. Palermo, Biuona et Monreale la passano bene; ma tuttauia conuiene star sopra di se, perchè alle uolte si rinouano questi mali con occasion di qualche robba o persona infetta. Tenga in sua protettione Dio N. S. questo regno.

2. Quanto è del canto di Catania non ci è difficoltà alcuna, perchè non ha la Compagnia obligo alcuno di fermarsi, benchè la città diede 500 ▽.[di], come si è scritto, per una casa, et 250 l'anno in tanto che qui si tenessero li studii; et in questo siamo

et uisitare quel collegio, di doue potrà scriuerci quel che le occorrerà.» Cf. et epist. 280, annot. 3.

in obligo alla buona uolontà della città et particolari di quella, che doue haueressimo reputato beneficio non piccolo accettar la gente nostra di Messina, gl'hanno accettati et alloggiati in bonissima casa, et offertoli il detto aiuto, et l'intentione che a lor si diede fu di fermarci qui durante il trauaglio di Messina. Lor fu pur significato che alcuni di noi giudicauamo stariano bene qui li studii, quando ci fusse il modo di trattenerli, et che faressimo buono officio con V. P., in cui mano staua la continuatione di questi studii; sempre però ci siamo riseruati di non obligarci, nè prometter cosa alcuna. Et Dio sia lodato, che nostri scolari stanno sanissimi, et non han perso tempo nelli suoi studii, et saranno spediti per tornar a Messina, o doue saran mandati; ben credo però, che pochi di loro tornariano uolentieri, se stesse a lor elettione. Et Messina ha guadagnato assai etiam quanto al temporale, perchè pochissimo hanno dato più di quello che dà il re; et non so anche se hauerian loro potuto ricuperarlo in questi tempi; et senza dubbio hauerian speso poco meno che altrettanto in sostentar più di 40 persone che ci sono. Di questo negotio di continuar qui li studii (senza pregiudicio però di Messina al suo tempo) ho scritto più uolte, et data anche informatione al P. Giovanni Filippo, procurator'; et se V. P. ci ordinerà di tornar a Roma auanti che si faccia altra mutatione, di parola etiam si potrà dar più piena informatione. Et è certo che per questa state non sarà tempo di poter tornar' a Messina; voglia Dio che all'autunno possa farsi.

3. Fatto quel che conuerrà far col nuouo prouinciale, tenteremo con ogni diligenza la passata a Reggio per uisitar quel collegio et aspettar l'ordine di V. P. Et quantunque il P. Carminata ci scriue che non potiamo passar a Reggio, perchè ui sono strettissime guardie, et con li smerigli fanno star di lontano le barche, tuttauia non perdiamo animo di poter passar di Siracusa con qualche commodità di galere o altra [3].

---

[3] Datae die 29 Maji exstant in *Ital. 151*, fol. 165, litterae patentes ducis Terranovae (cf. epist. 223, annot. 2), quibus Polanci et Bassi sanitas asseritur, ipsique pergentes Neapolim commendantur. Iter vero ut ex sequentibus patet, differendum fuit.

4. Non si tratterà di collegio alcuno nuouo, o casa professa, nè dell'altre cose che V. P. ci prohibisce nella sua di 7; et così ho scritto a Palermo, doue si attendeua a cercar casa per trasferir il collegio. Ben mi pare che lì o in Messina sarà bene incomminciar la prima casa, per potersi fare senza spender quasi nessun suggetto di nuouo. Et già per un di detti luoghi ci era commissione di V. P.; ma si aspetterà di nuouo qualche ordine suo.

5. Del non accettar per adesso più coadiutori, si farà come lo scriue V. P. alli 7 d'Aprile. Ben li dico, che più presto manca il seruitio necessario, che altramente, per le cause che già ho scritte, et però non le repeto. Se si prouederà non si facciano tanti officii dentro delli collegii, o uero si leueran le massarie, et li muratori, etc., manco numero di coadiutori sarà necessario; benchè per accompagnar quelli che uanno fuora per auitar li prossimi nelle missioni et nella città, sempre doueranno esser in qualche numero; et quelli che s'inuecchiano o stropiano, non mancheranno mai; et li negotii anche occupano alcuni. Se solamente si tenessero li necessarii per li seruitii domestici, et fossero sani, manco numero bastarebbe.

6. Circa li scolari, etiam si starà con aduertenza; ma V. P. tenga per certo, che s'è tenuta, se ben si sono accettati molti, perchè non hanno grauato, l'un computato con l'altro, li collegii. Et, come intenderà il nuouo prouinciale, li debiti della prouincia si sono sminuiti, et non aumentati, doppo la nostra uenuta, et la prouincia può sostentar la gente che tiene; et se altri scriuono d'altra sorte, non deuono esser bene informati. Vero è che Palermo haueua assai debiti per conto di quelle case, etc.; ma anche per le medesime ha più entrata, et modo di pagarli con quella, senza dar fastidio a nessuno. Et Siracusa spero al Settembre non douerà niente, nè manco Catania, con tutte le spese che ha fatte.

7. Non si usarà l'assolutione della scomunica lata ab homine, et così si darà auiso a Palermo. Intendo contra personam particularem, et non che sia vsata fin qui.

8. Si dubitaua se per uigor del giubileo si poteuan commutar li uoti. La risposta ci rimette alla forma, la qual non fa men-

tione pro nè contra, et perciò dubitauano alcuni, presupponendo che questo giubileo non fusse manco copioso che altri ordinarii. Io haueuo ben detto che per uigor di questo giubileo non si poteua far tal commutatione, secondochè la lettera sonaua; ma si dubitaua se il papa haueua dichiarata sua intentione essere più larga che la lettera, come altre uolte si è fatto.

9. [a] All'altra dimanda del aprir li breui, dice la risposta del P. Leon, che non li potrà aprire, se non sarà doctor de theologia o canoni. Et ben si vedeua questo nelle soprascritte esser l'ordinario; ma non vi essendo fra noi (massime in questa prouincia) doctori, si dubitaua se S. S.[tà] o la penitentieria hauessi dechiarato che li nostri, essendo persone docte, et alcuni actu, licet non gradu, doctori, potriano aprirli. Perchè in queste bande tenghono li nostri in grande riputatione de doctrina, et si possono marauigliar come non accettano questi breui; pur non si perde tropo quanto a noi: più perderano quelli che fano ricorso a noi, et non trouano ricapito, per non hauer li nostri tal grado.

10. Hauemo qui in Catania fatta vna scelta il Padre prouinciale et io, con li consultori, de quelli fratelli che si proponeuano per coadiutori. Va inclusa qui. Si mandorono altra volta molti, distincti in tre classi, acciò V. P. hauesi notitia de loro. Et perchè nelle cose substantiali erano bona gente, et altre volte soleua rimettersi la admisione di questi tali (dopo alcuna informatione, o forsa sanza quella) a qualche prouinciale o visitator, ma non parendo a V. P. rimettersi, in questo scritto si contengono alcuni, che ci pare possono accettarsi, al modo ch'in eso si dice.

11. Per li benefactori ch'hanno dato principio alli collegii de Sicilia, poichè parse a V. P. che li significassimo ciò che ci pareua al Padre prouinciale vechio et a me, con li consultori, li dico [b] in breue esser questo: Che ogni collegio delli otto di questa prouincia facia per la città o signori, et altre persone ch'hanno dato principio o aiuto releuante, ciò che le constitutioni vogliono si facia per li fondatori quanto alli suffragii spirituali de

a *Hinc omnia autographa Polanci.* —b dio *ms.*

messe et orationi, lasciando il resto, et non grauando la vniuersale Compagnia de tali suffragii, ma che in ogni collegio si facia ciò ch'è detto per li benefactori suoi. De Monreale dubitauamo, perchè l'Illmo. cardinale Farnesio non ha applicato cosa ferma; tuttavia par' bene che il collegio istesso faci il debito, poichè anche ha dato principio tal quale, et l'orationi et messe non faranno mal nessuno al cardinale, nè ad altri che han dato alcune cose ferme. Et a tutti, nemine excepto, è parso ben questo.

12. Delli consultori et altre cose, ho scritto per il P. Giovanni Philipo, procurator. Solamente dirò in questa, che la cura delle cose spirituali, cioè d'aiutar ad ogni vno de' nostri in suo spiritu particolarmente, et alli capi o prefecti darli ricordi per aiutar li domestici, et alli operarii per aiutar i forastieri, è stata la principal mia cura. Et così spero lo vederà il nuouo prouinciale, et che trouerà la prouincia nelle cose substantiali per l'Iddio gratia aiutata, et nella politia de nostre regole mediocre obseruanza, quanto la qualità delli tempi et loghi hanno permesso, et la gente etiam più contenta del restar qui, perchè anche nel vitto saranno meglio trattati se si osserua l'ordine dato, et il modo de procedere de' superiori sarà più benigno et conueniente verso de loro. De tutto il bene a Dio solo la gloria. Delle negligenze mie et defecto de discretione, Dio N. S. perdoni me, et supplisca appresso loro. So che mi ha dato bona volontà de seruirlo, et d'aiutar questa prouincia sinceramente, et questo istesso come dono suo lo ricognosco; et humilmente domando a V. P. sua benedictione. De Catania 19 de Magio 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

278

POLANCUS MERCURIANO

CARANGINO 15 JUNII 1576 [1].

1. De Patribus Joanne Philippo Cassino, ac Luciano.—2. 4. De scholis messanensibus.—5. De P. Peña.—6. De scholasticis Catana Syracusas profectis; de obitu Julii Clerici.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Dopo l'vltime mie scritte in su la partita de Catania, son venuto presso a Siracusa, doue il P. Giacobo et io ci guardamo in vna villa del collegio nostro, insin'a tanto che parerà alla città riceuerci, dandoci la prattica sua. Ho trouato che il P. Giovanni Philippo non si era partito, per non offerirsi modo de nauigar con alcuna probabile sicurtà, bench'vna volta si messe in mare, et tornò a Siracusa con tutta la volontà, che lui ha hauuta sempre assai grande, de far suo officio, et ha voluto arriscarsi più che al prouinciale vecchio et nouo, et a me anche, pareua. Trouo etiam ch'oltra le lettere che a lui haueuo dato, altre dopoi scritte non erano partite, et anderano forsa insieme con queste; et però mando qui la informatione della indispositione del P. Luciano scritta de sua mano, quale in altra haueuo promessa, et si restò qui. Et quanto alla informatione che mandai intorno al augmento del collegio de Catania, m'occorre aggiongere alcune cose.

2. Vna è, che mi dicono alcune persone delle più intelligenti, delli studii de Messina, molte cose gagliarde contra il tenerui il seminario principale delli nostri; et al Padre prouinciale pare è stato quel collegio come vna sepoltura de nostri scholari. Et de doi altri mando qui l'information ch'intorno acciò m'han dato, lasciando li detti de pareci che più et meno mostrano il medesimo sentire. Tuttavia io giudicarei si douessi tener in Messina, oltra il seminario de scholari nostri delle tre lingue, etiam il studio de philosophia et theologia; ma prima mi pare doueriano tener altro sito più sano (lasciando quello ch'hanno per la casa professa), et come fossi fabricato, cominciarne vn corso de phi-

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 148, prius 36, 37.

losophia, et quello finito, vn altro, et de theologia vn paro de lectioni ordinarie, oltra quella de casi. Ma non reputo conuenghi far iui il seminario principale de' nostri, che attendono alli studi superiori, ma sì ben per li forastieri; et alcuni a chi l'area non noce, o di mancho espectatione, potrebbeno starci; et questo perchè al re si è dato ad intendere vi si terrebbono studi superiori, potendosi sostentar, si ben alla città non hauemmo tal obligo. In questo tempo che non si cominciano i studi superiori, ciò che dà il re potrebbe applicarsi con molta ragione al collegio doue li nostri studiasino queste facoltà, quale sarà Catania, se parerà a V. P., o altro; ma li scholari si hanno a reputar, et realmente saranno del collegio de Messina, insin'a tanto che in quella possano tenersi nel nuouo sito. Et così non accaderà hauerne scropolo quanto alla conscienza, per dar S. M.tà questo soccorso al collegio de Messina, poichè glielo diede per li studi superiori, quali non può tener doue adesso sta, ma si ben in Catania.

3. L'altra cosa che intorno al studio de Catania, o seminario de studi superiori in quel collegio, ho da dire è, che quando a V. P. paressi bene, potrebbe scriuersi al regente Ramondeta (il quale è de Catania, et desideroso che si tenghino di là li studii, et può molto apresso il re et conseglio d'Italia), che la abatia promessa per l'imperatore et l'istesso re Philippo al collegio de Messina, si applicassi a quello de Catania, con obligo de dar a quello de Messina vna pensione de tanto come doueua valer la abatia promessali. Et al presente ci è vna abatia (oltra quella d'Agro, già altre volte nominata) presso a Catania, chiamata Noua Luce, quale tiene vn vechio, et vale da 3 milla scudi; et se quella si applicasi a questo collegio, potrebbe fondarlo, insieme con quello de Messina. Se non si piglia vn verso simile, intendiamo che quelli del conseglio regio sono molto contrarii all'applicationi de cose della presentatione del re, perchè vogliono per se et per suoi amici le abatie, et pensioni sopra quelle, et li vescouati, si ben lascino grauato il patrimonio del re con 800 ▽ l'anno, come sta al presente, per insin'all'applicatione della abadia.

4. La 3.[a] cosa ch'ho da dire intorno a questo studio de Catania è, che fra le speranze proposte, alcune se ne vanno maturando. Vna è del fratello Vinzenzo Statella, il quale ha da 1300 ▽ d'intrata, ma il padre suo è vsufructuario. Quello pur si contenta che goda quel collegio de certi beni materni del detto Vinzenzo, quali si stima valeranno da 300 ▽ l'anno, come detto padre suo, baron de Spacaforno è restato meco hieri, essendo venuti insieme de Catania a questo loco doue io sto, vicino a Saragosa, de passo per Spacaforno. Et il medesimo darà adesso 500 ▽ per fabricar vn poco nel collegio de Catania, il quale sta scomodissimo de certe stanze necessarie. El altre speranze, delle quali ho scritto, si vanno facendo più vicine et ferme, in modo che trattenendosi qualch'anno li scholari de Messina, philosophi et theologi, in Catania, quando si renderanno li studi a Messina, et insieme la prouisione del re, par verisimile che hauerà quel collegio de Catania, quanto li basterà per tener studi compiti [2].

5. In questo collegio de Saragosa trouo ch'il P. Pegna ha obtenuto più che si pensaua dalla città et presidente, perchè quasi ha redopiato ciò che haueua d'intrata il detto collegio dalla città, et stabilitolo con la confirmatione regia, in modo che starà bene questo collegio, Dio lodato, quanto al temporale, et si ben non son intrato, intendo etiam va bene quanto al spirituale. Nè altro aggiongerò per questa, se non che humilmente mi raccomando col P. Jacobo nell' orationi et sacrifici santi di V. P. De Carangino, villa de nostro collegio de Saragosa, 15 de Giugno 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

6. Post scripta. Sono venuti a questo logo otto delli scholari de Catania, cioè il P. Thomaso Leone, che lege il primo corso in loco del P. Luciano, il li suoi discipoli; et alli altri scholari de corsi superiori si va cercando ricapito, perchè la peste lauora in Catania. Et nel collegio nostro il compagno d'vn sacerdote deputato per confessar li appestati, è morto il dì istesso

---

[2] Cf. de hac re epist. 238, annot. 4; tum praeced., etc.

ch'io partì, con indici de peste; tanto che si brusciò il letto et altre robe, et si po[rtò il] [a] corpo per li deputati della città a sepelire doue li altri appestati. Questo [fratello] era Giulio Clerici, del quale informai V. P. [3], et s'era rimesso alla obe[dienza] et offertosi per compagno del sacerdote deputato per li appestati. Et quantunque staua discosto, lo gionse l'infirmità et morte. Il medesimo in Messina seruì et manegiò il fratello che morse de peste, et restò sano. Del tutto sia lodato Iddio, nella cui protectione conuiene confidarsi, et non in altri mezi, benchè si adoprino secondo la ragione, etc. 15 de Giugno vt supra [4].

---

[a] *Hic et in duabus lineis sequentibus, ob scissam chartam complemus verba ex conjectura.*

---

[3] Forsan in informationibus quas non vidimus. Cf. epist. 264, n. 2.

[4] In eodem codice, sub n. 149, prius 142, folium reperitur quod inscribitur a tergo: «Per nostro Padre generale soli», autographum Polanci, diei 16 Junii, et quod cum praesente epistola missum fuisse existimamus. Sic se habet:

«† Jhs. Soli Patri nostro. Per altra ho scritto a V. P. ch'haueuo publicato in tutti li collegi, infuori de Catania, la venuta del Padre prouinciale, et le bone qualità d'esso, procurando quanto poteuo acreditarlo. Et feci il medesimo officio de parolla in Catania con due essortationi, vna nel collegio, et l'altra nel vescouato doue stauano li corsi. Et dopoi che lui venne insieme col signor duca in Catania, il P. Doménech et io procuramo il medesimo con fatti et parolle apresso li forastieri, id est, il signor duca et altri de' principali della corte et di quella città. Et conueneua, perchè la poca persona et età non li daua tanta auctorità come meritaua sua persona et officio; et già il detto duca haueua detto al rettor de Saragosa (il quale li è amico, et lo reputa assai) come si era mandato prouinciale tanto giouane. Spero con la diuina gratia farà bene l'officio commessoli dalla santa obedienza, aiutandolo V. P. con le orationi, et alle volte con essortarlo a consegliarsi, et non risoluersi, nelle cose de momento ch'occorrono, presto presto; massime per mutar cose ordinate, o alterar altre che non giudicò il prouinciale passato, nè anche il visitator moderno douersi per all'hora alterar; et specialmente in questi principii che non ha visto la prouincia, nè conoce li humori delle persone, nè il stato delle cose et negoci, come le conocerà quando l'hauerà visitata. Et questo dico, perchè in alcun collegio, prima che arriuassi a Catania, pare mostrò in cose simili assai facilità, et ci fu scritto, et per quello che ho notato nelle cose che cominciano a trattar, non mi marauegho del parer de chi ci scrisse. Pur seriamente li ho auisato di questo (che mi pareua esser obligato), et lo pigliò bene. Et tuttavia l'ho consegliato per la prima visita procuri hauer seco il P. Doménech, giudicando li conuiene non

Inscriptio. ✝ Al molto Rdo. in X.º Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

tanto per l'auctorità con quelli de dentro et de fuori, quanto per l'informatione delle persone et cose delli collegii, et conseglio. Et perchè mostraua temer de darli trauaglio, et che pareria presumptione menar seco simil persona per compagno, io pigliai l'assumpto de persuaderlo al P. Doménech, et non durai tropo fatica; perchè si ben lui è desideroso de qualche quiete (almeno ad tempus), come buon seruo de Dio et amator della Compagnia si contentò, et lo pigliò in bene, et io mi son consolato de lasciarli tal compagnia, almeno per insin'a tanto che lui conoce la prouincia, perchè spero de sua bona volontà et habilità, che dopoi non hauerà bisogno Solo temo che si fidi vn poco tropo de suo giudicio, se già non li accade come dicono delli legiste, ch'il primo an[n]o sono doctori, il 2.º bachilieri, il 3.º s'accorgono che sano poco.

»Quanto a me, non mi sono fermato più alla longha con esso, perchè nè a me pareua fossi più vtile l'opera mia appreso di lui, nè anche esso mi ha fatta instanza; tuttavia mi sono offerto de starci quanto bisognassi, et tornar', etiam che fossi altroue. L'ho data informatione delle persone della prouincia, quanta mi pareua conuenir, etiam in scriptis, de tutte quelle che mi parse doueua esser' preuenuto, insin'a tanto che lui li manegie. Li ho etiam lasciato vna lista de tutti quelli, de cui opera si può seruir nella predicatione, graduando gli loro talenti in primo, 2.º et 3.º loco; et sono in assai numero, Dio lodato, li mediocri: vn'altra di quelli che può mandar in missioni, con simile distinctione: vn altra de quelli, fra i quali potrà far electione per la renouatione de' studi per le prime schole, mezane et infime, in assai numero. Il medesimo ho fatto in altra lista delli lectori de philosophia et theologia. Altro catalogo de quelli che potrebono sentir il nouo corso se si comincia; altro de quelli che si doueriano far vdire theologia oltra quelli che l'odeno al presente. Li lasciai etiam la copia de quelli haueuo proposto a V. P. per professi, coadiutori spirituali et temporali, et dubii; et altra di quelli che douea cauar de varii collegii, per mandarli in casa de probatione, potendosi, perchè non erano stati, etc ; et altra delli predicatori promessi; altra de quelli ch'haueano habilità per gouerno, graduandoli vt supra, oltra la informatione di quelli ch'al presente gouernano, datali de parolla. Restò etiam informato de disegni particolari o pretensioni d'alcuni de' nostri, et finalmente de quanto io sapeua che conuenessi auisarlo, et lui mi domandò.

»Circa le cose, l'ho data informatione de tutti li collegii, quanto al stato nel quale si trouano circa il temporale et fructo spirituale, etc., mostrandoli le cose communi dette et lasciate in ogni collegio, perchè le particolari si riseruò a vederle in ogni collegio. Et non solamente ciò che ha ogni collegio, ma etiam ciò che spera, de certo et con probabilità. L'ho informato delli negoci, et datoli etiam il lume ch'ho potuto, et aiuto per sustentar questo collegio de Catania, o vero de Messina in Catania, in tanto che altra

279

POLANCUS MERCURIANO

TREMILIA 30 JUNII 1576 [1].

1-2. Officiosa.—3-8. Excusat Polancus suos actus in translatione studiorum, et scholasticorum sustentatione.—9. Propositum itineris sui.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.ⁱ Auanti hieri, che furono 28 del presente, ho riceuute lettere de V. P. de 6 d'Aprile con copie d'altre de Genaro, et insieme vna patente per poter con auctorità de V. P. ratificare il cont[ra]cto [a] delli 500 ▽ che si presero in Catania per comprare vna casa, il quale mandarò [di] là con la aprobatione, et credo basterà (si ben si è mandato dopoi il contracto istesso [a] V. P.), perchè presto ad ogni modo s'ha a disfare detto censo, come si ricuperaran[no] li 500 ▽ per tal effecto assegnati dalla città, quali al più tardo maturano all'Agosto prossimo.

2. Quanto alla facoltà de promouere alcuni al sacerdotio, [mi] parse non ci era tanta occasione de freta, et così non mandai l'informationi d'alcuni, perchè altri per li quali V. P. nominatim l'hauea concessa, non potero anche promouersi, essendo pochi vescoui in Sicilia, et discosto de doue stauano i tali, et perchè la

[a] *Scissa charta: hic et infra saepe, supplendae aliquot litterae.*

comodità magior mandi Dio, come spero manderà, et per altra ho auisato. Li ho dato etiam vn sumario delle cose tutte che li poteuano giouar, cauato de tutte le lettere de V. P. per me, oltra quel che staua notato per modo d'ordinatione nel libro del Padre prouinciale. Finalmente li ho dato molti ricordi, etiam in scritto, delle cose che io hauea notato, et per ordine de V. P. conferito con questi Padri consultori, per aiuto di questa prouincia, et altro scritto de mia mano de diuersi ricordi che per la persona d'esso, et officio, et buon gouerno, mi pareuano opportuni. Et de quasi tutte queste cose, facendone io mentione, lui m'ha domand[at]o il scritto, et li ho dato. Et non essendo la mia presentia più necessaria nè vtile, al mio parer (dopo che consultamo de tutte le cose graui che premeuano) me ne veni questa volta de Saragosa, de doue alla prima comodità pretendo passar in Regio, con l'aiuto diuino impetrato con l'orationi de V. P., cui benedictione humilmente domando. De presso a Saragosa 16 de Giugno 1576.»

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 150, prius 134, 135.

peste fa che si possa mal pratticare questo regno, non potendosi passar d'vna parte ad altra per li timori delle terre et guardie, etc. Dabit Deus his quoque finem, se sarà seruito.

3. Nella medessima lettera toca V. P., che non si siano costì [sen]tite tropo volontieri certe parolle ch'io scrissi in vna mia de 27 de Febraro, cioè che [non] venendo de Roma risposta delle facoltà che si desiderauano, estenderiamo alli bisogni le facoltà ge[ne]rali che teneuamo, et specialmente per far qualche censo per viuere in Catania. Io [non] ho ritenuto copia di quelle lettere, per vedere il tenore d'esse [2]; ma facil cosa è c[he] io le dia per mal scritte, dispiacendo a V. P., come mostra in detta sua lettera de sei d'Aprile; et aggionge che per tali disegni, si mangiano l'intrate de' poueri collegi in her[ba] [b], et stentano poide continuo, per non patir vn poco nel principio, o vero per andar [man]cho cauti in pigliar' assumpti oltre le proprie forze. Et quantunque venne questa lette[ra] più tarde, ch'altre più fresche già riceuute de 7, 14 et 21 d'Aprile, d'essa si [può] intendere la ragione d'alcune cose nell'altre contenute. Et certo quanto a me io ha[ue]ria molto più gustato de non scriuer' più in questa materia, et sparagnar l'escuse, qua[ndo] è difficile si diano sufficienti in scritto, et suole giouar più a chi le dà, etiam in presenza, [ha]uer patienza, et maxime a chi si auede d'hauer in molte cose manchato de suo [de]bito, come io confesso di me. Tuttavia perchè essendomi V. P. superiore in loco de X.º nostro signor mi sento obligato a darli ragione dell'actioni mie, narrerò solamente il fatto [de] due cose, del quale potrà V. P. giudicar se si è manchato o non nelle cose sopra le quali mi scriue in detta lettera.

4. Il primo fatto è, del progresso delli corsi che si mutorono de Messina a Catania insin'alli 27 de Febraro, nel qual scrissi io le sopradette parolle. Il 2.º è d'all'hora insin'al presente. Quando al fine d'Agosto passato andai a visitar il collegio de Messina, prima che mi partessi da Catania trattai con vno delli

---

b *Sic complemus verbum, ex epistola Mercuriani cui respondetur, quae dicit* in herba.

---

2 Cf. epist. 267, n. 2.

giurati, nostro amico, se ci fariano fauor d'accettar i nostri de Messina, quando per andar la peste inanzi, fossi necessario mutarli di là, et mi promesse de sì, offerendo [c] casa doue si guardassino vn poco prima d'intrar. Arriuato in Messina, et hauendo uisitato nostro collegio, si aggrauò la peste, tanto che la città ci significò non voler che si tenessino schole, nè de humanità, nè delle scienze superiori, et vn tempo inanzi hauea leuato li stipendii delli lectori del suo studio et anche 300 ▽ che daua al nostro collegio per aiuto delli corsi de philosophia, che de la theologia non ha mostrato farne conto, quanto al aiutar' tal studio, etc. All'hora consultata la cosa col prouinciale et rectore de Catania, et col rectore et consultori de Messina, d'accordo si risolse de mandar tutti scholari delle facoltà superiori con li suoi mastri a Catania, et offerse il rector ciò che daua il re, et qualche cosa de più; et così, oltra l'assicurar' la vita de' nostri (con bona licenza della città de Messina), hanno in Catania continuato suoi studii sani et contenti. Et perch'in Palermo, Monreale et Bibona ci era la peste, ci parse etiam si doueano cauar' alcuni boni suggeti, massime giouani d'espettatione, et così li retirammo primo a Polizzi (per l'amicitia di quella città) et dopoi lasciandoui alcuni di là, pareci giouani ch'haueano studiato la rethorica, et erano per perder tempo, se non intrauano nel corso, si chiamorono a Catania, et si cominciò corso nouo, per far a loro, o per meglio dir' alla Compagnia, vtile, et anche piacer ad alcuni che lo ricercauano in Catania. Et con certe dispute et orationi che si fecero alla renouatione delli studii, la città che si trouò presente, si rallegrò et animò molto, et in vn suo conseglio ch'hano tenuto, si risolseno de dar 500 ▽ per comprar vna casa, ch'era necessaria per l'habitatione de' nostri, et 250 d'intrata ogni an[n]o, pur che tenessimo in Catania li studi nostri principali.

5. La Compagnia nostra non si obligò a cosa alcuna, ma ben li significò che non bastaua questa fondatione per tener in Catania li studii; quando ci fossi il modo, che fariamo buon officio con V. P. che si contentassi. Il presidente dopoi, et la gran corte (che chiamano) approuò questo conseglio della città, et

[c] offendo *ms.*

venne in questo mezo la gratia del re catholico de 300 ▽ l'anno, oltra li 500 primi, et con questo et con alcun aiuto de particolari, sanza grauar de quasi niente a Messina (benchè doueua lei nutrire suoi scholari delle dette facoltà, et haueria spesso molto più che quello del re) si è trattenuto il collegio insin'alli 27 de Febraro, nel qual tempo io staua per partirmi a Palermo, doue per la peste et per altre cause mi faceuano molta instanza, et in effecto haueano bisogno, come anche in Monreale et Bibona. Lasciauo li corsi de philosophia et theologia in casa del vescouo, incirca 44 persone fra tutti, et nell'istesso collegio de Catania, sanza quelli da 35 altri, part[e] delli ordinarii, parte delli riceuuti per causa della peste d'altri loghi, et non poter più capire, perchè è picola habitatione, et pur bisognaua vn dì leuar li nostri de c[asa] del vescouo (essendosi lui passato al castello per vn tempo, per farci comodità), si trattò de pigliar' a fitto quella casa, per la quale la città daua 500 ▽, insin'a tanto che si riscotessino; ma non ci fu ordine che la volessino dar insin'a tanto che con auctorità del presidente comprandola, l'hebbeno a lasciar', et per tal bisogno d'habitatione (il quale si giudicò vrgentissimo) si pigliò il censo delli detti 500 ▽, con risolutione de disfarlo, como maturasino li 500 ch'assignò la città.

6. Hor douendomi io partir, et non hauendo alli 27 de Febraro riceuuto risposta de cosa ch'hauessi scritto, dopoi ch'all'Ottobre passato era tornato in Catania (si ben della visita molte cose importanti hauessi scritto), et non sapendo anche se mie lettere erano comparse là, trattai in congregatione delli nostri (cioè il prouinciale, et rector, et consultori, che sono theologi) chè si hauea a far, presupposto ch'eramo in tempi tanto difficili per conto della peste, et che non haueuo risposta de Roma delle facoltà ch'hauea propo[sto] per ordine de V. P., fra le quali era vna poter pigliar alcun censo redimibile, quando ci stringessi la necessità per il viuere (quale è la più stretta fra quelle ch'occorrere possono) presuposto che non haueamo facoltà espressa in Sicilia, se non quelle generali delli offici de prouinciale et visitator; et furono de parer, che se V. P. fussi stato presente, succedendo tal caso de necessità, vorrebbe si pigliassino i denari come si

potessino. Et così io lasciai scritte quelle lettere, doue diceuo ch'alli bisogni estenderiamo le facoltà nostre per qualche censo. Et ben sapeuo che non ha tal auctorità il prouinciale nè io in tempi ordinarii, o sanza bisogni vrgenti; ma non pensauo che fossi per dispiacer a V. P., che quando non si potessi trouar altro verso, per dar de mangiar' a questa fameglia, doue è il seminario et li megliori suggeti della prouincia, si facessi vn censo, vsando la auctorità generale sub spe certa ratihabitionis, poichè si non homo propter sabathum, sed sabatum propter hominem, così non sono i collegiali per la in[tra]ta, ma l'intrata per li collegiali. Et con tutto questo perch'ho procurato aiutar per altre vie (sanza grauar collegio alcuno, nè far contra edificatione d'alcuno, Dio lodato) non si pigliò censo alcuno per il viuer' de' nostri de Catania. Et così V. P. veder[à] di questo fatto, sinceramente narrato, se quelle parolle meritano reprensione o non, et se si è pigliato assonto sopra nostre forze o non, che io sottometto mio judicio a quello de V. P.. Et lei sapia, che quando accadessi che la città non pagassi que[lli] 500 ▽ assegnati, ho lasciato altro assegnamento, in modo che il collegio de Catania non è per sentir graueza, nè per la principal soma, nè per li frutti. Altro censo non si pigliò in quanto io mi trouai visitator, nè dopoi, ch'io sapia.

7. L'altro fatto è, che dal fine de Febraro in qua si è trattenuto quel collegio, benchè con difficoltà, et dopo la venuta del nuouo prouinciale a Sicilia, hauendomi a sgrauar del officio de visitator, lasciai assegnamenti al collegio de Catania de più de doi mille ▽ per questo anno, tutti certi, fra quelli del re che maturano a Settembro (non intrando in quelli del anno futuro) et d'altri particolari, et la nota lasciai scritta. Soccesse poi, che Dio N. S. volse visitar con peste la città de Catania, et anche il collegio nostro, et etiam la casa del vescouado (perchè morendo il vescouo, l'impetramo dal presidente per insin'alla venuta del nuouo, o a suo beneplacito), et essendo io in Carangino, villa de nostro collegio de Saragosa, venne il Padre prouinciale nuouo de Catania, et insin'a 16 collegiali, per liberarsi del pericolo, et restorono il P. Hieronimo Doménech et intorno a 25, o 30 nel ve-

scouato barregiati, per esser morto vn scholare nostro. Il rectore molte volte dicea loro non trouar modo de sustentarli, oltra quelli ordinarii che teneua nel suo collegio, et delli assegnamenti fattili per conto della peste, non si poteua de presente hauer il modo; benchè si sa de certo che non puono manchar, prestato non si trouaua. Quid ergo agendum? Se in questo caso s'estendessi la facoltà generale a pigliar' alcuni denari a censo, non si trouando per altra via modo de sustentar li nostri barregiati in Catania, sarebbe forsa contra la volontà de V. P.? Non credo già che lei dica de sì.

8. Hor de questi et simili casi s'hanno ad intendere quelle parolle del estendere la facoltà generale. Et se quelli che non senteuano volontieri tali parolle si trouassino in questi trauagli, non credo già li dispiacerebbe, per il viuer loro, si pigliassino denari a censo, non si potendo altrimenti remediare la necessità de nostri fratelli, et tali. Et ben si vede, che di là non considerauano il stato presente de questo regno, poichè con le comuni regole lo vogliono misurare. Padre, li tempi et difficoltà qui sono estreme, et agitur de vita ad ogni hora. Già in Siracusa, doue pretendeuamo intrar, cominciano a morire de peste, et noi a pensar doue saluaremo questa gente. Et è cosa difficilima poter esser' accettati in loco alcuno doue non ci sia infectione; pur speramo in Dio, et facendo ciò che potremo, lasciaremo il resto alla diuina prouidenza.

9. V. P. ci faci raccomandar, et ci raccomandi a Dio N. S.; et sapia che stiamo de buon animo con tutti li pericoli. Et io se potrò passar a Regio per far l'obedienza che mi resta, non perderò l'occassione: se non potessi andar con l'armata del marquese (che tornarà de Berberia presto), farò come si potrà; et in quello che potrò aiutar al prouincial nuouo et a tutti, lo farò. Et humilmente domando la benedittione de V. P. per tutti. De Tremilia, villa del vescouo de Saragosa, presso alla città tre miglia, 30 de Giugno 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Desideratur inscriptio.

280

POLANCUS MERCURIANO

SYRACUSIS 17 AUGUSTI 1576 [1].

1. De sua et aliorum infirmitate.—2. Proposita de itinere.- Functi vita sodales commendantur.

1. † Molto Rdo. in Christo Padre nostro. Pax Christi, etc. L'ultima lettera ch'ho scritto a V. P., se ben mi ricordo, fu in vna villa del vescouo di Saragosa, discosto tre miglia di qua; e se ben col P. Giacomo io era uenuto a Carangino, villa di questo collegio, sei miglia discosto di quello, perchè atento alla peste di Catania uenne il prouincial con 16, o 17 scolari di quel collegio, che lo seguitorno per ordine suo, non essendo l'habitatione tanto commoda per tutti, ci passammo alla detta villa del vescouo, quale ha miglior' habitatione; ma cominciando il rumor della peste in Saragosa, il detto Padre se n'andò a Calatagirone per poter meglio intendersi con la prouincia sua come d'un luogo sano. Et essendoui stato vn pezo per hauer anche maggior commercio, se n'andò alla uolta di Palermo: nè altro di lui sappiamo. Hor di quelli che stauano nella villa episcopale, fra gli quali erano il P. Giacomo et io (per poter affirmare non eramo entrati in Saragosa quando tornasse il marchese di Santa † di certa espeditione, aciò meglio negotiassimo la passata in Reggio), successe che per esser mal aria si ammalorno alcuni. In questo mezzo tornando il marchese hauemo fatto istanza ci conducesse a Reggio, o almeno a Napoli; e non ostante la sua buona uoluntà, si è iscusato per l'ordine del vicerè di Napoli. Et così tornammo alla villa detta, et anche il mio compagno et io ci sentimmo indisposti, et ci uennimo al collegio di Saragosa, doue tutti li venti ch'eramo nella villa episcopale ci ha riceuuto il rettor, e fattoci curare con molto animo e carità, si bene delli 20 diece siamo stati ammalati in tempo delli caniculari, et in questa città da se non troppo prouista, et hauendo sei milia, o non so quanti soldati tanto più trauagliati.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 151, prius 136.

2. La mia febre è stata terzana doppia, ma continua, che non m'ha lasciato tempo alcuno netto. Al settimo la natura con la gratia di Dio fece certa crisi, con che restai molto più allegerito; continuò pure vna febre lenta insino a 34, o 35 giorni, che faceua temere al P. Antonio Sardo (il qual ci ha fatto qui vn buono aiuto) che non ui fosse febre etica. Hogi, Dio sia lodato, m'ha trouato netto, benchè le gambe molto gonfiate, come accade in infermità lunghe. E così attenderò alla conualescentia [2], non lasciando di stare attento a qualsiuoglia occasione che Dio ci mandi per passare in Italia. E ci è qualche speranza, se uiene il duca di Sessa in queste bande per certa impresa, che al ritorno ci porti, benchè non si sa se tornarà di qua. E la uia certa di poter passar in Reggio, o in altra parte d'Italia, sarebbe quella che ho rappresentato a V. P., di procurar per uia di Roma, o delli nostri da Napoli, licenza dal vicerè, la qual sarà tanto più facile per Reggio, essendo Saragosa già libera affatto dalla peste, che già si son ripigliate le scuole, et a 23 di questo si tiene daranno la prattica. Da Catania etiam habbiamo hauuto buone nuoue, e mediocri di Messina dopo li 15 di Luglio. Non so che dire altro in questa parte, se non rimetter questo negotio alla uolontà di V. P. quanto al procurar detta licenza da Napoli, e far qui quanto potremo, come se non l'aspettassimo.

Per un segretario del marchese di Santa Croce s'indrizzorono, dopo ch'io staua ammalato, alcuni plichi di lettere per V. P. per uia del prouincial di Napoli, e spero haranno hauuto ricapito. Humilmente mi raccomando all'orationi et sacrifici di V. P., et dimando la sua benedittione. Di Saragosa alli 17 d'Agosto 1576.

3. Delli diece che ci ammalammo, tre si ha piglati Dio N. S.: vno del corso della logica, altro della fisica, il 3.° della metafisica, dil che auiso per rispetto delli suffraggi, come anche

---

[2] Huic epistolae videtur respondere ea quae in codice *Ital. 152*, ff. 207-208, a Mercuriano 12 Oct. signata reperitur, qua is Polanco gratulatur restauratam valetudinem, eumque jubet, labore relicto, Rhegium petere: cf. epist. 277, annot. 3. Jam die 5 ejusdem mensis Oct. aegrotantem Mercurianus erat peramanter consolatus: *Sic. 1*, fol. 69v.

del P. Luis Nugnez, morto in Messina in seruicio delli appestati, e d'vn' altro fratello chiamato Angelo, morto di peste in Polizzi. Ci era anche ammalato il P. Giulio d'Agubio del medesmo male; ma non sappiamo qui il successo dell'infermità insino adesso. Attendeua a confessar gli appestati, et dopo l'ha successo in questo officio il P. Sánchez. Dio N. S. sia con lui.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

281

POLANCUS MERCURIANO

SYRACUSIS 5 SEPTEMBRIS 1576 [1].

1. Qui ingratos in se animos facile passus sit, tacere non potest quum bonum Societatis pessumdari videat.—2. Scholasticus quidam sodalis Polanco infensus.—3-5. Remedia malorum.—6. Rectam suam intentionem testatur.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] Per via de Palermo scrissi questi dì a V. P. de mia sanità, che mi ha restituita Dio N. S. etiam de vn poco de ricascata; et quanto alle relliquie mi vo rihauendo. Ricordauo etiam mia passata, et d'ottener licenza per quella in Regio dal vicerè de Napoli, benchè di qua, si posso trouar' mezo, non aspettarò tal licenza. La occasion di questa, partendo di qua persona che la darà in mano (come mi è detto) hauerei voluto escusar, se non vedessi tanto differirsi mia venuta in Roma; et mi paressi conuiene quanto prima auisar V. P. per il seruicio diuino in questa nostra prouincia. Io, Padre, so molto bene, che fa noua et special gratia X.° nostro signor a chi lo serue in seruitio et aiuto de' proximi, etiam con più diligenza et charità molto maggiore ch'è stata la mia, quando non se li corresponde da li detti proximi con gratitudine, anzi il

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 153, prius 138, 139.

contrario. Et perciò dal Aprile passato in qua non ho scritto cosa di questo genero a V. P., anzi mi la ho passato alegremente, vedendo che tocaua a me [solo] sanza da[nn]o [a] d'altrui ciò che si pensaua et diceua da qualch'vno, che la subita venuta del nouo prouinciale, et il comandar che subito cessassi mio officio de visitator' in questo regno, et scriuer' aiutassi io a rimetter le cose nel stato ch'erano prima, et mostrar che temeua V. P. ch'io obligassi sanza consulta la Compagnia, specialmente in Catania et Pollizi [b]. Queste cose io l'ho interpretato in bona parte, et mi consolai con la venuta di detto prouinciale, et l'aiutai con li ricordi ch'ho potuto, etiam in scritto. Et la diffidenza di me et mal contento che interpretaua qualch'vno hauessi V. P. de mia visita, mi persuado per altre cause io lo meritauo, benchè spero se ci vediamo vn dì, restarà V. P. quanto alla visita con più sodisfactione, che alcuni di qui et di là pensano.

2. Al presente non mi è parso douer tacere, per l'occasione che mi ha dato vn caso particolar', che mi fa pensar potria esser causa che si disfacessi quanto s'è ordinato et posto in prattica in questa visita per l'osseruanza de nostro instituto, s'altri imitassino questo huomo che mi ha dato detta ocasione. V. P. intenda, che fra altri erano in questa prouincia dui abusi. Vno, ch'era licito ad ogni particolar' intrar nell'officina del sartor, et domandar ciò che li pareua, et il sartor daua ciò che li piaceua ad ogni vno, in modo che li amici d'esso la passauano bene, se ben fossino coadiutori, et altri non così, quantunque sacerdoti o più bisognosi. Ordinai, secondo le regole, che li particolari facessino ricorso inmediato ad alcuno de' superiori, et che secondo l'ordine loro il sartor prouedessi. L'altro abuso era, che si meteuano a dormire dopo pranzo, etiam li giouani, sopra i letti, et dormeuano le due et tre hore, il che non è cosa sana in questi paesi, oltra la perdita del tempo, etc. Hor so vna persona giouane et sana, a chi dispiaceuano questi ordini, contrarii a detti abusi perchè in questo 2.° io dissi la consuetudine de Roma, et che si osseruassi, dispensando con li deboli et bisognosi Et come ha ingegno, si

[a] *Charta scissa: inde dubia haec duo uncinis comprehensa verba.* —[b] *Sic ms., sensu imperfecto.*

messe a parlar col rectore d'vn collegio, et fra le altre persuasioni per tornar alla vsanza vecchia in dette due cose, li disse che non deueua mouerlo che io hauessi dato tal ordine, perchè le cose ch'io haueuo ordinate, non erano approbate da V. P., et adhuc sub iudice lis erat: che lui sapeua che non piaceua a V. P. la visita mia, et che de ciò erano lettere de Roma, et che si era scritto al prouincial, etc., cose che si ponno app[li]care a tutto il resto che sarà ordinato. Et potrebbe esser facilmente, che si scriuessi a Roma a V. P. o ad altrui sopra cose simili.

3. Li rimedii, Padre, che mi occorreno per leuar questi inconuenienti sarebbeno questi: Prima, che sia informata V. P. in genere della gente siciliana, che hanno naturalmente viue molto le passioni, et ciò che vogliono, lo vogliono con gr[an]de efficacia; et come hanno boni ingenii et acuti, l'espendeno in proseguir ciò che vogliono molto gagliardamente, et son atti a trouar mezi. Il che dico, perchè scriuendo o parlando a V. P. sia informato. Et si ben li nostri moderano la natura con la uirtù et mortificatione, doue questa mancha, la natura li resta, et il modo de cercar con varii mezi d'ottener ciò che vogliono. Et so ch'alcuni non perdonano ad alcune bugie o cose equiualenti per venir al suo disegno.

4. Il 2.° remedio sarebbe, che V. P. ordinassi non si scriua di là de cose del gouerno, et altre che non si appertiene a particolari, come intendo et in pa[r]te ho visto lo fano. Et non dico che scriuendoli di qua mi guardi V. P. l'altro orechio; perchè son certo de sua molta charità et prude[n]za lo farà. Io tengo scritto quanto ho ordinato, o per meglio dir pos[to] in prattica (perchè scritto non lascio nessuno per dopo la prattica, come ho scritto a V. P. altre volte) et spero in Dio, che non parerano altro a V. P. li ordini detti, se non agiuto per guardar nostre regole della summa sapienza, et le altre, et il modo de proceder' della Compagnia, et che toccarà con mano, che non si è fatta obligatione nè promessa alcuna per me, nè presso censo alcuno (se non quello de 500 ▽ in Catania, per comprar vna casa congionta et necessaria al collegio, etiam nel disegno vechio, et credo è disfatto, perchè l'assign amento dato per la città maturaua l'Agos[to] passato, et in ogni euento io lasciai anchora vn altro), nè man-

cho denari prestati; et vederà che nessun collegio è sminuito nel temporale, anzi tutti si sono aiutati, et quello de Messina che si lamenta, sparagnato molti centenari de ducati, per esser transferiti li corsi a Catania, oltra l'assecurarli dalla peste et sanità ch'hanno hauuto quelli che stauano infermi in detta Messina, per la qual potrano liberamente tornar sempre che starà sana, et potrà allogiarli, benchè ho scrito per altra ciò che qua sentiamo de questo logho de studii quanto a' nostri.

5. Il 3.° remedio sarebbe che V. P. raccomandassi al prouinciale nuouo, che non fossi facile a mutar o permetter si tralasciassino li ordini dati nella visita, insin'a tanto che V. P. le veda. Il che dico, perch'alcuno a pensato fossi alquanto facile in questa parte, essendo che in qualche collegio, subito che gionse de Italia, et prima che il rettor riceuessi mio auiso che cessaua mio officio, cominciò ad ordinar qualche cosa contra l'ordine da me lasciato; et tamen dopo che fu auisato et ci vedemmo, mostrò voler far altrimenti, benchè, me presente, lasci[ò] cascar in Catania qualche ordine dato conforme alla somma sapienza, et per osseruar vna delle regole di quella. Se pare a V. P., non accaderà mostrarli ch'io scriuo questo, ma auisarli habbia raccomandate le cose ordinate, et insin'al auiso de V. P. non li muti.

6. A scriuer questo mi ha mosso il desiderio del honor diuino, et del bene di questa prouincia. Humilmente domando la benedictione de V. P., et nelli soi santi sacrifici et orationi mi raccomando. De Saragosa 5 de Settembre 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma, in proprie mani.

Sigilli vestigium.

282

POLANCUS MERCURIANO

SYRACUSIS 27 SEPTEMBRIS 1576 [1].

1. De sua valetudine.—2. De itinere quod meditatur ac de sociis illius. 3. Quaesitis Possevini de quodam negotio pecuniario respondet.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i Perchè de dì in dì aspettamo qui in Siracusa le galere che andorono a Malta, per riportar in Sicilia 1500 soldati che si erano mandati là per sospetto dell'armata turquesca, et col capo loro don Pietro González de Mendoça, figliolo del vicerè de Napoli, spero molto probabilmente potrò passar a Rhegio, doue tengho ordine de V. P. d'aspettar sua commissione, mi è parso anticipar, et dar questo auiso, acciò auanti ch'intre l'imbernata possi hauer risposta. Io ero vscito ad vna terra più sana che Siracusa, per rihauermi della longa infirmità, che mi lasciò con varie reliquie del mal passato; ma tornai auanti d'acquistar forze, perchè mi fu scritto s'aspettauano ogni hora dette galere. Facio conto ch'in quel buon area de Rhegio potrò, facendo mio officio, rihauermi; perch'insin'adesso resto con gran deboleza de gambe, massime della destra, che se mi gonfia notabilmente, et ho anche vna certa specie de fluxo de sangue de certe vene, che me debilita; ma vso remedii, et mi pare starò presto bene, perchè mi serue l'appetito del mangiar, col qual mi ristoro molto.

2. Desidero molto veder V. P., per conferir con quella le cose della visita, et quelle che dopo che lasciai l'officio l'Aprile passato, sonno successe; et mi pare, che non sanza cause de momento lo desidero. Se pur altro paressi a V. P. si douesi far prima, ben potrò aspettar qualche mese, com'ho aspettato tanti per conto della peste di questo regno, et mia infirmità; benchè per l'infirmità non saria restato d'andar a Rhegio più d'vn mese fa, s'hauessi trouato il modo d'esser riceuuto. Adesso lo vedo vicino, Dio lodato, perch'oltra la comodità di sopra detta, stano bene

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 154, prius 143.

queste città principali et maritime, ch'infamauano Sicilia, cioè Palermo et Messina, alla quale si darà prattica (come intendiamo) questo principio d'Ottobre, et in Catania et Siracusa già si è data, per esser cessata molti dì fa la peste. Et il medesimo intendo de Trapana, et Marsala, et altre terre, come Giorgento, etc.; et generalmente parlando resta pochissimo da netar, etiam nelle parte interiori de Sicilia. Sia benedetto Iddio. Et così si spera in breue daranno prattici a questo regno in Calabria et tutta Italia; non so però quando. Stante questo, V. P. vederà ciò mi vole comandar in Rhegio, et io auisarò alla giornata de quello mi parerà deuo auisar. Del menar meco per compagno (già che il P. Giacobo va a Malta per ordine de V. P., come ci ha scritto il prouiniale) il fratello Philipo Malgier', assegnatomi insin'a Rhegio dal detto Padre prouinciale, o il fratello Giovanni Saluo Petrù, quale al presente mi aiuta d'infirmiero, et il collegio in officio de coquo, aspettarò risposta, perchè lui allega, che V. P. li disse potrebbe tornar per l'anno del giubileo, espediti suoi negocii, et è vn molto sufficiente coadiutor, et ha deuotione d'attacarsi ad vna cugina di nostra casa o collegio de Roma per morir in quella, et è virtuoso huomo. Piacia a V. P. scriuere sua volontà sopra li duoi detti [2]. Quanto a me, ogni compagno mi basta, nè pretendo se non quanto sarà più grato a Dio et a V. P., cui benedictione humilmente domando, et participatione nelli santi sacrifici et orationi sue. De Siracusa 27 de Settembre 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† Joanne de Polanco. †

3. Alle lettere del P. Posseuino sopra li 1100 ▽ d'oro del P. Georgio, risposi subito che mi fu data la lettera [3], che non sapeuo auanti qual notaro hauessi fatta donatione, perchè lui trattaua questi negoci col P. Madrid, o nostro P. Francesco, bonae memoriae; ma sempre ho intesso, et tenuto come certo, che

---

[2] Epist. 285, nn. 3, 4.

[3] Sunt ejusmodi litterae Possevini, diei 30 Junii, quibus rogabat Polancum an sciret quo pacto Societati anno 1566 donasset illam pecuniam P. Georgius Georgini, qui nunc eam exigebat.

lui donò questa summa per uso de nostra Compagnia, dando la summa detta manualmente, o per mano de notaro, etc.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.º Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Marcuriano, preposito general della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

283

POLANCUS MERCURIANO

RHEGIO 29 SEPTEMBRIS 1576 [1].

Adventum suum nunciat, et propositum iter usque Neapolim.

† Molto Rdo. in Christo Padre nostro. Pax Christi, etc. La lettera che qui ua per V. P. di Saragosa non si mandò per defetto di chi la portasse. Dopo ha uoluto Dio aiutarci a uenir a Reggio, doue al presente mi trouo. E perchè sono gionto in sul mezzo dì, non ho cosa che auuisare. Del successo della uisita solamente dirò, che trouo esserui tuttauia qualche rumor di peste in questa città, e non senza fondamento di qualcheduno che sia scoperto, dopo che era cessata la peste; ma pare si ua affatto estinguendo. Questo potria essere mi facesse non aspettar qui la risposta di quel che ho da fare ispedita questa uisita, come V. P. m'hauea scritto l'April passato, ma che mi sforzi di espedirmi a tempo che un figliuolo del vicerè, che andò questi dì a Malta, mi possa al ripassar per qua condur a Napoli, come me lo ha promesso in Sicilia, et lì aspettarò l'ordine di V. P., e lo potrò meglio esseguire, che restando in Reggio, sendoli tolta la prattica delle altre terre del regno. Uedrò anche se in questo buon aria potrò ricuperare alcune più forze per il tempo che ci starò; perchè tuttauia sto molto debole delle gambe et con altri accidenti, li quali però spero non impediranno l'essecutione della obedienza, aiutandomi le orationi di V. P., le quali humilmente con la sua beneditione domando. Da Reggio il dì 29 di 7.bre 1576.

De V. P. seruo in X.º et figliolo,

† JOANNE DE POLANCO. †

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci*, 2 ff., n. 155, prius 158.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito ge[nerale] della Compagnia di Giesù. Roma

Sigilli vestigium.

284

MEMORIA SICULAE VISITATIONIS

1575-1576 [1].

†
JHS
ORDINI DATI IN DIUERSI COLLEGII
DELLA PROUINCIA DE SICILIA
QUALI COMMUNEMENTE CONUENGONO A TUTTI

PRIMO, CIRCA IL PROFITTO SPIRITUALE DE' NOSTRI ET CULTO DIUINO, ETC.

Si aduerta che quelli sacerdoti che si leuano alla 2.ª, non siano chiamati, in quanto si potrà, nè eschino fuor di camera finchè sia finita l'oratione. Il simile si faccia con li fratelli che si leuano alla 2.ª; et più anchora con quelli che si leuano alla prima s'osse[r]ui questo.

Li fratelli coaiutori siano instrutti nell'oratione quanto sarà possibile, et nella meditatione, quanto saran capaci; et alcuni potrebbono aiutarsi della lettione, et a questo specialmente attenda il prefetto delle cose spirituali [a].

Essamini il Padre rettore quelli che non fanno l'astinenza il uenerdì, et si ueda la causa, et si proueda come conuiene, quanto al farglela osseruare o non.

Il prefetto della chiesa sia diligente esattore delle cirimonie della messa, acciochè sia vniformità, et si seguiti il rito del nuo-

---

[a] *Hic scriptum erat, ac deletum fuit monitum quod Polancus, propria manu, posuit in fine n. 2.i:* Nessuno de' nostri *etc.*

---

[1] Ex adversariis à P. Polanco castigatis, in cod. *Instruct. I*, 6 ff., n. 90-95, prius 131-136. Cf. supra, epist. 259, n. 4 et annot. 4.

uo messale, osseruandosi quanto al tempo quello della mezz'hora incirca, in ogni messa.

Il prefetto della chiesa aduerta che quelli che aiutano alle messe, lo facciano bene et con modestia, et li sacrestani non faccino tardar molto tempo li sacerdoti uestiti nella sacristia, in quanto si potrà buonamente.

Li nouitii regolarmente siano instrutti nel modo d'orare et tutti faccino gl'essercitii spirituali.

Tutti quelli di casa che non hanno fatto gl'essercitii, quanto prima commodamente si possa, li faccino; et s'introduchi il darli etiam a forastieri, con deletto però, et quelli della prima settimana più facilmente di altri.

S'attenda più alla mortificatione, specialmente dell'honore et della propria uoluntà et giudicio, non solo nei nouitii, ma etiam negl'altri, attendendo a questo i confessori, prefetti de cose spirituali, et i rectori, et l'istesso prouinciale per mezzo dell'essortationi publiche et priuate, et meditationi, orationi et ogni opportuno remedio a ciò applicato.

Li nostri fratelli si communichino insieme et ad hora deputata, in chiesa, senza mescolarsi con forestieri.

Quanto alli fratelli coaiutori, prouedasi per mezzo dell'essortationi et particolari ricordi, et ancho per uia dei confessori loro, che non stiano così poco vniti l'un con l'altro, nè faccino le cose per dispetto, nè per uendicarsi l'un de l'altro, nelle cose del suo offitio quando lor uien falla.

Nella recreatione si proccuri stiano tutti insieme in una stanza, la qual sia disegnata capace per tutti, benchè in quella potranno sedere o passeggiare gl'uni distinti da gl'altri; et una o due uolte la settimana, et in alcune feste, proccuri il Padre rettore per sè o per altro chè si tratti d'alcune cose spirituali, et all'hora tutti stiano insieme per intender quello che si conferirà; et negl'altri giorni si proccuri non ui sia dissolutione, nè si parli di cose che non conuengono a religiosi. Et per questo, oltre al l'essortationi et auisi di confessori dati loro, habbia il superiore alcuni sindici secreti, quali referischino a lui o al ministro come si diportano in detta recreatione.

Vedasi che li fratelli coaiutori non siano troppo affaticati nelle cose esteriori, in modo che non possino attendere alle cose dello spirito, come è accaduto a qualcuno.

Proccurisi non siano i nostri tanto inclinati alle proprie commodità, riputatione, ecc., et che amino gli essercitii et uesti et altre cose che aiutano all'humiltà; et si cacci la doppiezza et modi di procedere secolareschi; et lo studio della deuotione sia raccomandato strettamente.

Li sacerdoti dicano il matutino la sera, et proccurino ch'al tempo dell'oratione della mattina non si habbino da occupare in dire nè anche l'hore minori.

Proccurisi che li coaiutori nostri siano aiutati in saper la dottrina xpiana. et seruir ben la messa; et etiam per meglio fare oratione mentale, quelli che son capaci d'alcuni degli essercitii nostri spirituali, li faccino ad ogni modo.

Proccurisi che la rilassatione et poco spiritu che in molti si truoua, sia remediata con attender più li superiori et il prefetto spirituale et confessori delli domestici a fare il debito uerso li subditi; et specialmente proccurando siano instrutti nell'oratione et dediti a quella, et ancho alla mortificatione et abnegatione, la quale s'intende non è stimata qui come conuerrebbe, anzi alcuni si ridono de quelli che ui attendono [b]; il che se si uederà più, sia castigato con riprensione et penitenza debita chi cadessi in tale colpa.

Habbia cura il superiore, per sè stesso o per mezzo d'alcuno degl'officiali, di quello che si ha da leggere in refettorio quando si mangia, acciochè non si repeta importunamente la medesima cosa, nè si legga quello che non conuiene. Diasi etiam l'offitio d'emendare a qualcuno che lo faccia con discrettione; et per la metà del tempo che si mangia, si legga uulgare, quando saranno coaiutori in tauola.

Sia visitato di tempo in tempo ogn'uno dei particolari di casa uedendo se nelle camere loro o sopra le proprie persone hauessero qualche cosa repugnante alla pouertà, et se la tiene sen-

---

b *Novem verba praecedentia obliterata prius, deinde restituta sunt.*

za approbatione del superiore; et siano aduertiti che cose simili non le possono dare l'uno a l'altro senza licenza, come sono stucci, agnus Dei, imagine ecc.

Al tempo dell'essame, quelli officiali che possono farlo, non lo lassino con pretesto d'occupatione; ma se sarà necessario di tralasciarlo, il superiore li deputi vn altro tempo per ricompensarlo.

Habbiasi cura che le regole della modestia s'osseruino meglio, et si leggano ogni mese in refettorio doppo le communi, come si fa in Roma.

Non si lascino li coaiutori in otio o senza conueniente occupatione, come ancho si deue aduertire che non si graui nessuno sopra le forze.

Il prefetto delle cose spirituali può assegnare alcuni punti la sera per materia de meditatione della mattina; et questo specialmente con quelli si può usare, che hanno bisogno di tale aiuto.

Li coaiutori che la state per l'occupationi necessarie del loro offitio non possono far l'hora intiera della loro oratione, la faccino almeno per mezza hora, et per il resto si ueda se si potrà ancho fare qualche ricompensa doppo il desinare, et si faccia. Ma l'inuernata, l'autunno et buona parte della primauera, che le notte son lunghe, non manchino dell'hora intiera.

Si deputi vn Padre, che ueda se li fratelli coaiutori sanno la dottrina, et dechiari loro quel che conuiene, acciochè n' habbino alcuna intelligenza. Et di tempo in tempo si rinuoui questa prattica, et il Padre rettor lo faccia, o altro per ordine d'esso.

2.° — D'ALCUNI ORDINI PERTINENTI ALLE COSE EXTERIORI

Si ueda chi sono quelli fratelli coaiutori che possono lauorar l'inuerno la notte et la mattina auanti il dì, et si facciano lauorare, al coperto però [c].

Ai coaiutori si dia sottana et mantello differenti dai sacerdoti, id est, più corti.

Nessuno sia tanto familiar con gl'altri, che li dia del tu, ecc.

---

c *Hic duo monita oblitterata sunt, alio translata.*

Il comprator non compri niente senza generale o particolar licenza dei superiori, et si proccuri che comprino cose buone.

Nei giorni di degiuno si serui l'usanza di Roma nella collatione.

Vedasi che li sacerdoti, fuor d'una uolta il mese, siano quanto manco si potrà occupati in seruire in cucina et refettorio.

Gl' officiali che non hanno occupationi vrgenti et continue, siano adoperati negl'offici della cucina et seruitio della credenza per aiutanti.

Calzette di tela sotto l'altre di panno, o cose simili, non si diano ad alcuno senza espressa licenza del Padre rettore, il quale hauerà risguardo al bisogno di chi le domanda, et non alla sensualità o delicatezza.

Quando si ua alla uigna, ui uada ordinariamente alcuno de' superiori con li collegiali che ui uanno.

Diasi ordine nell'andare alla uigna in modo che tutti ui uadino a uicenda a suoi tempi, già che li coaiutori et sacerdoti non possono andarui ogni settimana, come li scholari.

Si aduerta di non parlar di cose di confessione per uia di conuersatione; ma quando si fa, si faccia per necessità, senza pregiuditio del sigillo, et con edificatione.

Quando si cercano panni da altri per ornar la chiesa nostra, si proccuri che si facci senza che si aggrauino et mormorino quelli che li prestano, et più presto non se li domandino, che darli occasione di ciò.

A quelli che lauorano gagliardamente, come in bucata, far pane, uigna, fabriche et cose simili, si deue hauer consideratione nel bere et far collatione.

Il ministro ueda che siano certi, et a tempo suo, gl'aiutanti del cuoco.

Non si piglino gli instrumenti della cucina senza auisare il cuoco; et li prestati, si rendano.

La quaresima si diano dui antipasti et un postpasto; et se fussero dui postpasti, la quantità sia come di uno.

Si suoni due uolte auanti il mangiare per la prima tauola, et vna uolta solamente per la seconda.

Vn quarto d'hora auanti l'essame della sera, si suoni a ritirarsi, se già in quel tempo non paresse douersi dir le litanie; et quelle finite, subito si ritirino.

L'hora del predicare et leggere, la deputi il Padre rettore, uariandola secondochè lo richiederan li tempi, et non si lasci questo all'arbitrio delli stessi predicatori o lettori.

Facciasi osseruar l'ordine di Roma dell'anno 71, a 21 di Luglio, circa le cose che si scriueno a' superiori, et ancho la forma del negotiar con loro; et si metta in publico, che s'intenda da tutti; et degli aduertimenti de predicatori si dia a loro la copia.

Quando occorrerà obligo di varie messe straordinarie per fondatori, per defunti nella prouintia o altre, imposte da superiori, in modo che non possono in una settimana dirsi tali messe, et insieme le ordinarie della settimana, il Padre rettore ordinerà quali si habbiano a postporre, o uero le lascerà ad arbitrio di ciascun' sacerdote, purchè ogn'uno sodisfaccia, quanto si potrà in breue al debito suo.

Nelle camere doue molti insieme stanno, per l'honestà, si faccino tramezzi di stuore o cortine o tauole, come si possa commodamente.

L'offitio ordinario di mulattiero o bordonaro, come chiamano, non lo faccino li nostri fratelli coaiutori, come qualcuno ha fatto, portando il grano al centimolo, o la farina al colleggio, o le immonditie fuora ecc. Questi essercitii, o li potrà fare qualche garzone che stia alla uigna, o alcun' di quelli che pretendono entrare per coaiutori; et se occorrerà che alcun' de' nostri per necessità faccia simili officii, non uada in habito clericale, nè in modo che per li uestimenti longhi si conoscesse esser della Compagnia.

Mettasi diligenza in estirpar l'abuso del pigliarsi l'un l'altro cosa alcuna, etiam scritti o cose di deuotione o di mangiare o da vestire, senza licenza, specialmente senza saputa di chi le tiene o del superiore; et intendasi che è peccato graue [2]; et quando si sapessi chi mancha in questo, faciasi demostratione conueniente.

[2] Intellige nisi levitas materiae a mortali excusaret.

Vedasi etiam d'estirpar l'abuso dello sdegnarsi et leuar di sua conuersatione, o mormorar di quelli, che dànno auiso al superiore dei falli, et procurisi che habbiano per bene che di tutte le lor cose sian consapeuoli li superiori.

Si guardino i nostri di pungersi l'un l'altro con inuentione di nomi, quali prouocano a sdegno, o in altro modo.

Non eschino fuor delle officine loro, lauandieri, fornari o altri, senza sottana o ueste con che si cuoprono decentemente.

Li sindici uedasi che siano secreti et fedeli, et che non referischino vna cosa per vn'altra.

Il prefetto della sanità habbia cura non solo dell'infermi, ma ancho dei deboli, hor siano conualescenti, hor habbino indispositioni lunghe, benchè attendino alle solite occupationi.

Siano tante camicie in casa, che non sia necessario dare ad vno quelle d'altri, et mettasi a ciascuna il segno, attaccando a quelle le scuffie. Sia etiam tanta roba bianca, che si possino mutar le saluiette in tauola et li sciugatori di mano conforme alle regole.

A quelli che hanno particolar infirmità o indispositioni, consultato il medico, si proueda di quel uitto che dirà esserli necessario o molto conueniente, quantunque non stia sotto l'infermiero, tanto nelle principali uiuande, come negl'antipasti et postpasti.

Aduertasi che la equalità sia seruata in refettorio, se non fusse dato ordine dal superiore di vsare alcuna particularità con qualcheduno per li suoi bisogni.

Se a qualcuno sarà concessa licenza di tenere per qualche buon rispetto arca o scrittorio serrato, habbia il rettore chiaue che possa aprire, et ueder, sempre che li piacerà, ciò che ui sta.

Quelli che non sono sacerdoti, vsino più riuerenza a quelli che lo sono; che non han fatto fin qui, specialmente i coaiutori temporali. All'incontro, li sacerdoti vsino l'humanità et tengano il rispetto che conuiene a tutti gl'altri.

Quando si pensa che uno dirà come conuiene la sua colpa in refettorio, è meglio che esso medesimo la dica; quando questo non si sperasse probabilmente, o conuenisse dar qualche cappel-

lo o ricordo per vtilità d'altri, si può far che uno dica la colpa d'altri.

La recreatione et essercitio necessario o molto conueniente per la sanità de' nostri, non si nieghi loro.

Habbiano gl'ammalati dui materazzi, specialmente l'inuernata, et ancho agl'altri bisognosi si proueda in questa parte, se già non si facesse vno tanto buono, che bastasse per dui, et il medesimo si intenda in tutti gl'altri bisogni loro.

Li nouitii che auanti li dui anni si mettono allo studio, et ancho gli altri che seruono in casa, et non sono stati dui anni nella Compagnia, habbiano la sua recreatione separata, se si può, et qualch'uno habbia special cura di loro, come si fa in Roma. Passati li dui anni, se qualch'uno harà deuotione di star con li tali, se li potrà concedere.

Li sacerdoti che Dio chiamasse da questa vita, si sepelischino col camiso [d].

Vedasi che li discepoli, etiam quelli della Compagnia, habbiano più reuerenza ai maestri.

Vedasi che la casa sia prouista del uitto et uestito, et non si dia occasione di mormorare per mancamento di queste cose.

Le lenzuola degl'ammalati uedasi di non le dare ai sani.

Le cose graui et non publiche non si dichino in refettorio, quando si dicono le colpe.

Quanto alla quantità et qualità della carne, proccurisi d'hauer genco, et vn rotolo sia per 5 portioni, id est, sei onze per vno in un' pasto, per ordinario.

Proccurisi che quelli che hanno il medesimo bisogno, siano al medesimo modo prouisti, senza accettation di persone.

Li sabati sera o altri giorni nei quali ci è gran concorso alle confessioni, massime l'estate, non si tengano obligati li confessori a venire alla prima nè 2.ª tauola, nè, per essere a tempo a quelle, lassino di attendere alle confessioni; ma se non haueran da fare, uengano et siano sottoposti alle penitenze in questo caso.

Li confessori assidui, il superiore li faccia andare alle uolte

---

[d] *Sic pro obsoleto* camiscio, *nunc* camice, *i. e. alba sacerdotalis.*

fuora per pigliare vn' poco di recreatione, se bene essi non la domandino.

Proccurisi sempre che si faccia buon pane.

Prouedasi che non si parli alto in cucina nè in refettorio.

Penitenze publiche ordinarie per lungo tempo, non si concedano.

Il Padre rettore non lasci patir nessuno del collegio del uestire, anchorchè bisognasse pigliar denari a interesse.

S'habbia buona cura degl'ammalati, et si faccia un buon' infermiero.

Si facciano tanti mantelli o ueste, che bastino per il bisogno del collegio.

Quando uanno alla chiesa a sentir confessioni, uadano con mantelli o ueste grosse, et non con sola sotana, se non si vedessi ch'in alcuni luoghi non fossi questo indecente.

Per l'auenir si proccuri che li nostri mangino pane di maiorca, cambiando il forte, o uendendolo.

Chi ha bisogno di cose particolari nel ma[n]giare, parli auanti di andare a tauola; et se non parla, si reputerà che l'ordinario li basta, et quello solamente se li dia, benchè se li può mutare vn postpasto per vn' altro, o cosa simile, non mangiando quello che ha dauanti.

Non si vsino far prediche per burla nel carnouale, nè si usi di tal ministerio per pigliare spasso.

Li defetti di quelli che predicano in refettorio non si emendino in publico, in modo che si disanimi il predicatore, et se non toccasse errori di fede, o circa li costumi, par meglio correggerli in priuato che in publico, per ordinario.

La carne che si lieua della prima mensa, massime hauendo a seruire agl'altri nostri, si tratti con più nettezza, et non si maneggi con le mani.

Li maestri uadano alla recreatione le feste, quando non si ua fra la settimana, et così li scholari nostri che si giudicherà habbian bisogno.

Il tempo della recreatione che si fa ogni dì doppo il pranso et cena, non passi vn'hora di ordinario, massime l'inuernata.

Aduertasi che si dia l'offitio di leggere in tauola con deletto a persone che sappiano mediocremente farlo, purchè per l'occupationi o stracchezza non sia lor graue tal essercitio.

Quando li nostri monstrano alli superiori le lettere che scriuono, le portino soprascritte, acciochè esso le serri o le faccia serrare; et non mettano polize dentro senza che le ueda etiam il superiore.

Nessuno de' nostri vadi alla vigna o vero a spasso a cauallo, se non dessi licenza il superiore, per qualche necessità.

3.°—DI ALCUNI ORDINI VERSO QUELLI DE FORA

Non conuiene che uadano alle vigne nostre secolari a spasso et a mangiare; et se alcuna uolta accaderà che essi uadano, non ui uadano li nostri con loro a mangiare, perchè se si condescendessi a loro, sarebbe aprir la porta ad altri a' quali si negherebbe con inconueniente; et facciansi de ciò capaci gl'amici. Con qualche persona di molto rispetto potrebbe dispensare il rettore, se non li paresse poterseli negare senza assai inconueniente.

Non entrino li forastieri nel giardino interior del collegio senza licenza del rettore; et se non fussero persone di molto rispetto o intimi amici, non la dia facilmente.

Sia vn luogo deputato nel collegio, doue si possa ragionare con secolari, acciochè non uadano per casa.

Non si usi domandar niente a parenti senza ordine dei superiori; i quali in darla non saranno facili.

Non si domandino limosine dal sacristano per le spese del sepulcro, ma il prefetto possa domandar qualsiuogli limosina per la chiesa, che parerà decente; et quelle elemosine che saranno offerte, si diano al prefetto, il quale tratterà col superiore ciò che conuiene.

Li confessori non domandino niente alli penitenti senza licenza del Padre rettore.

Non si pigli nuouo assunto di leggere ad alcun' forastiero particolare in casa, senza licenza del Padre prouinciale.

Li sacerdoti et sacrestani siano aduertiti de non dir le cose che passano in casa, a' forestieri.

Per riceuer le limosine per quelli che si raccomandano nelle prediche et altre opere pie, si ueda di fare alcuna congregatione di 3, o 4, o più buone persone, quali intendano li bisogni et li referiscano al rettore, et esso farà raccomandare quelli che giudicherà espediente si raccomandino; et ciò che si cauerà, per mano di quelli tali sia distribuito, et non entrino li denari in mano di nostri.

Aduertano li confessori, tanto dei sani quanto degl'ammalati, di non proponere ai suoi penitenti che faccino legati al collegio, senza hauer trattato la cosa col superiore, se già esso superiore, fidandosi della discrettione di qualcuno, non gl'hauesse per ciò dato general commissione. Et quanto al non indur nessuno a far legati o limosine, guardisi la constitutione. Et il medesimo s'intende di quelli, che si sepelliscono in chiesa nostra.

Non piglino i nostri dai loro parenti sottana o altra ueste fatta per vso loro, per leuar l'inconueniente de panni fini, ecc. Ma quando parerà al rettore, si potrà pigliar la elemosina per prouederli, come parerà a esso rettore.

Moderisi l'andar de' nostri spesso a mangiare con forestieri, non si concedendo se non con speranza di frutto, o uero quando buonamente non si può negare.

Li sacrestani et ancho gl'altri fratelli coaiutori non uadano a case di donne per conto della sacrestia, se il rettore particolarmente non desse licenza, cessando ogni inconueniente, et all'hora uada con compagno.

Si guardino della troppo libera conuersatione con forestieri, et specialmente aduertano di non communicar loro le cose del collegio, quantunque sian deuoti o familiari; nè si faccino contemptibili con tal familiarità, perchè perdendo il respecto i secolari, et deuotione, non si aiuteranno anche quando se li parlerà de cose de Dio.

Non piglino denari, nè manco li domandino a forestieri, nè li dispensino etiam in elemosine senza ordine generale o particolare del superiore, il qual uedrà se per loro o per qualcun' di fuora si debbiano distribuire.

Con li religiosi che uengono al collegio, si vsi l'humanità et

se li tenga il rispetto che conuiene, et si facciano entrar dalla porteria al cortile; et qualche uolta, quando parerà si debbia inuitar qualcuno a mangiare in casa, si potrà fare.

Quelli etiam che trattano negotii et molto più gl'altri, proccurino in tal modo conuersare con li proximi, che non diano loro occasione di reputarli cupidi o ambitiosi.

Nei casi di restitutione, se qualche confessore non può commodamente andare dal superiore a domandar licenza per accettar li denari, per non scoprire il penitente o per altra causa, et accetterà alcuni denari per far certa o incerta restitutione, sia con condittione che il superiore si contenti; et che altrimenti renderà li suoi denari a esso stesso penitente.

Proccurisi di non adoperar tropo li scholari o altre persone forestiere nei seruigi del colleggio.

Quando s'hauerà da essaminar alcun' forastiero per ordine del prelato, non si dia resolutione approbando o reprobando alcuno, ma si lasci questo assunto all'ordinario, dicendo solamente la sufficienza che trouano, conforme al decreto della nostra congregatione generale, acciochè non si faccino odiosi a' preti et religiosi.

Quanto a gl'hospiti, si guardi nostra constitutione, fo[lio?] 21, di non accettarli per dormire in colleggio senza licenza del prouinciale, ma si lascia facultà di dispensare al rettore con persone molto benemerite et che si possa creder probabilmente che il generale o prouinciale, se fussero presenti, dispenserebbono.

Nessun' de' nostri habbia prattica stretta o conuersatione con giouane alcuno di fuora o di casa, ma alla larga può conuersare con ogn'uno chi ha licenza generale o particolare dal superiore, et non in stanza alcuna, doue non possano esser uisti. Per aiutare alcuni in particolar conuersatione, dica il rettor chi debba hauerne cura.

Nessuno pigli assunto di negotii secolari senza particolar licenza del superiore, et senza referirli ogni dì quel che si fa. Et non si uada fuora con licenza antica, ma hauuta il medesimo giorno per tali negotii, se già non fusse data in vna uolta per molte.

Habbia cura il rettore che nessun' de' nostri s'attacchi con

troppa familiarità con secolari, nè con deuoti, nè con parenti; et manco i confessori con deuote, o maestri con li scholari.

4.°—d'alcuni ordini quanto alli studii

Il prefetto delli studii habbia di uedere se alcuni sbricchi uengano alle scuole, et auisi il Padre rettore.

Veda il prefetto delli studii, et qualche uolta il Padre rettore per se, o per altro che sia idoneo, come leggono li maestri, et come fanno li suoi essercitii nelle scuole.

Quando si faranno consulte de theologi sopra alcuni casi occorrenti, siano chiamati alcuni delli confessori, sì per dire il parer loro, sì etiam perchè intendano ciò che si tratta.

Habbiasi maggior cura d'aiutar nello spirito et lettere li scholari forestieri, che sono capaci per l'età, con alcune essortationi et con farli hauere le instruttioni et regole dei scholari forastieri de N. P. Laynez, le quali potrebbono esplicar loro li maestri il sabato; et ancho chi facesse la dottrina christiana il mercordì potrebbe toccar qualche punto di quelle.

Tengasi conto con li scholari detti, acciò non manchino di confessarsi ogni mese; per ciò se li deputi uno o duoi buoni confessori che n'habbino cura molto particolare, et non si lassi d'attendere a questi per confessare altri.

Etiam che non ci fusse correttore, li mastri non tocchino li scholari nella testa, nè ancho con la ferla; et tanto manco hauendolo.

Non si faccino dialogi senza licenza del prouinciale; et quando si facessero, hauuta la licenza, si proccuri di euitar gli inconuenienti che sogliono accadere; et se si fa alla festa del Corpus Domini qualche cosa, sia cosa breue, come vn'epigramma, per non trattener la processione.

5.°—d'alcuni ordini circa li ministerii della compagnia in aiuto delli proximi

Vedasi quelli che saranno atti per predicare o insegnare la dottrina xpiana., tanto nella città come fuori, acciochè a suoi tempi si essercitino in tale opera di pietà.

Proccuri il Padre rettore che li predicatori siano auisati delli defetti che dai sindici saran notati.

Vedasi se alcuni sacerdoti nuoui o manco prattichi, possono sentire reconciliationi di molti che frequentano i sacramenti in chiesa nostra, acciochè gl'altri sacerdoti più uecchi attendano a confessar gl'ammalati per la città, che lo ricercano et quelli che uengano di nuouo alla chiesa et hanno bisogno di confessor più esperto.

Habbiasi aduertenza che li predicatori predichino con spiritu et deuotione, de cose morali, et non tropo in freta, anzi in modo atto a muouere et far frutto; et per questo li superiori li sentano et aiutino. Et seruirano i sindici per tale effetto, auisando, ecc.

Il Padre rettore facci essaminare quelli de' quali si dubita se sono sufficienti per confessare o predicare, acciochè si sappia et si proueda come conuiene.

Si metta alcuno per essaminatore di quelli che hanno da confessare et predicare ordinariamente, se non fussero assai conosiuti.

Si communichi la forma di aiutare a ben morire a chi non la tiene.

Sia raccomandato il non mancar d'andar agl'infermi, et massime a quelli che stan per morire, quando si può et siano ricercati.

Si metta alcuno osseruatore, che noti et referisca se si tengono le donne inanzi, quando si confessano, et non al lato, insin' tanto che non si ueda più questo abuso. Et nelli huomini etiam questa regola s'osserui.

Quando s'haurà da cantare il Passio la settimana sancta, ecc., li nostri essendo prima instrutti, lo faccino, et non li forestieri.

L'vso della dottrina christiana sia molto raccomandato, et facciasi una lista di quelli che saranno atti per insegnarla, per adoperarli a suo luogo et tempo, et si insegni nella piazza, doue si è cominciato, et in colleggio nostro s'insegni vna uolta ogni settimana alli scholari da vno sacerdote de' nostri, quando li mastri uanno a recreatione; et se ben non ui fusse recreatione, non si lasci d'insegnare ogni 8 dì, per ordinario.

Siano i confessori più diligenti in uenire a confessare, non solamente le persone principali, ma etiam le plebeie; nè mostrino accettatione di persone in confessar quelle et non queste, restando il suo luogo alla discreta charità, che mette inanzi il ben più commune al men commune, et il maggiore diuino seruitio al minore.

A quei penitenti che uanno mutando confessori, si dia consiglio che si fermino con vno. Procedasi però in questo suauemente, senza mostrare sdegno a detti penitenti, conforme alla regola.

Pigli cura il Padre rettore di fare che siano instrutti li nostri che hanno talento di predicare, acciochè lo faccino in modo conforme allo spirito della Compagnia, perchè non tutti li modi che vsano gl'altri religiosi conuengono a noi.

Per farsi maggior frutto con penitenti, conuerrebbe far conferenze fra i confessori nostri del modo di aiutarli, et non solo dei casi di conscienza; et così si faccia.

Si raccomandano le missioni al Padre rettore, massime alli casali vicini, ma sia con deletto delle persone, risguardando al fine dell'edification delli prossimi et di loro stessi, et diaseli etiam instruttione quando bisogna, specialmente agl'inesperti; et quando si fanno qualsiuoglia missioni, siano senza pregiuditio della chiesa nostra, in quanto si può.

Li nostri non s'impaccino in far matrimonii.

Si raccomanda al suo tempo la uisita degl'hospitali et prigioni per confessarli, insegnar la dottrina, consolarli et procurarli etiam limosina, ecc.

Non s'impaccino li nostri senza licenza del rettore nei testamenti dei deuoti loro, nè ui si trouino presenti; ma possono essortarli ad opere pie per l'anime loro, et in particolare se la conscienza ricerca alcuna cosa, possono et deuono dirla, massime essendo ricercati et sendo lor confessori.

Quando ci sarà la dispositione, sarà bene s'introduca una compagnia di scholari forestieri, come quella della Nuntiata di Roma, perchè è gran mezzo d'aiutarli a far profitto nella pietà.

Procurisi di adoperar con maggior cura l'arme propriissime

della Compagnia in aiuto de' nostri et di forestieri, cioè gl'essercitii spirituali, secondo la capacità loro, et si deputi vn luogo in casa per questo effetto; et il rettor habbia per raccomandato questo ministerio, et auisi alla giornata al Padre prouinciale, o a me, chi fa l'essercitii.

Così etiam la conuersatione spirituale sia raccomandata a chi sarà atto per dar con quella edificatione, conforme all'instruttione di N. P. Ignatio, non già che sia come amicitia secolare.

Aduertasi a non lasciare occupare in tal modo li confessori con le donne, che non habbiano luogo gl'huomini che uogliono confessarsi, et si deputi alcun' confessore per li tali, et massime per quelli che si confessano di raro.

Fuor della notte del Natale, non si tenga la porta aperta auanti il giorno per le confessioni.

Non si tocchi il capo delle donne al tempo dell' absolutione.

Quando è domandato alcuno in particulare per confessare infermi, se si può, si mandi il medesimo che è domandato; se non si può buonamente mandar quello, si dia all'infermo qualche ragione per sodisfarlo.

Il modo di essaminare i nostri predicatori, non troppo fondati nella dottrina scolastica è, primo, udirli et considerar la dottrina et modo che mostrano; 2.°, si intenda di quali autori cauano quello che dicono, perchè non hanno a predicar se non cose che si truouino in autori approbati, et li concetti proprii, etiam sopra la scrittura, deuono essere essaminati prima che siano predicati; 3.°, è di far uedere in scritto la predica, ad alcun' theologo, che hanno a predicare, o almeno la sustanza di essa; et specialmente si faccia questo quando si ha a predicare auanti gente che intenda; 4.°, gioueran li auisi che si dànno al fine delli esercitii, per predicare sicuramente.

6.°—D'ALCUNI ORDINI QUANTO ALLE COSE TEMPORALI

Conuerrebbe ch'in ogni collegio vi fossi vn' archiuio o vero cassa bona per le scripture d'importanza; et che le cassette fussero serrate, et alcune con chiaue. 2.° Che le cose di maggior importanza, come originali, bolle, contratti, ecc., stessero sepa-

rati et sotto chiaui, et non con le cose che manco importano. 3.° Le scritture che si adoprano in giudicio et per altre occorrenze, non siano le originali, ma copie di quelle autenticate. 4.° Lo stipo tutto di fuori si serri con chiaue. 5.° Siano copie etiam non autentiche, ma collationate, per mostrarsi agl'aduocati, etc. 6.° Le scritture che in parte sono autenticate nel libro, si fornischino d'autenticare con mano di notaro.

Quel che si presta fuor di casa, uedasi che passi per vna mano, acciochè si proceda con più ordine et si possa al suo tempo ridomandare.

In ogni colleggio si constituisca uno che scriua le cose che si portano come prestate per altri collegii, et habbia cura di ricuperarle.

Vedasi che non si spenda troppo cera in chiesa, ma con moderatione decente, senza miseria però.

Vedasi di far la prouisione del grano all'area, et de l'oglio alla ricolta buona, o come si possa fare con più auantaggio.

Le cose di casa o vigna, come uino, aceto, frutti, ecc., non si uendano a minuto; nè ancho in grosso, se fussero necessarie per l'uso de' nostri, specialmente infermi. L'altre posson uendersi in grosso, et non nella piazza, contro la prohibitione del decreto della congregatione generale.

Proccurisi che le prouisioni di panno et tela, et così l'altre necessarie, si faccino per tempo, et in quanto si potrà, auanti che il mancamento di quelle faccia danno, se ben di vn anno per vn'altro s'hauessero a fare, o uero s'hauessero da pigliar li denari in presto.

Delli denari che son dati o si daranno per vso della sacristia et seruitio della chiesa, usi il prefetto; et se fussero uenuti in mano d'altro superiore, non manchi di dargleli.

Nella guardaroba si riponghino li panni che della state si riseruano per l'inuernata, et dello inuerno per la state; et non habbia alcuno appresso di se, se non le cose necessarie per l'uso presente, se altro per cause particolari non ordinassi il superiore.

Il vino et l'altre cose del uitto si tenghino serrate, et il dispensiero et credentiero ne habbino la cura; et così ancho il

guardaroba hauerà segnate et serrate le robe, quali sono per l'vso d'alcune persone particolari, alle quali al suo tempo s'hanno a rendere.

Habbisi cura che le prouisioni che sono in casa, siano ben conseruate et dispensate con misura.

Di tutte le case comprate si faccia vn sommario delle scritture, sottoscritto dal Padre prouinciale, per mandare a Roma, et così degl'altri instrumenti di momento, come di entrate et altri beni stabili.

Facciasi vn' catalogo dei beni mobili per il Padre prouinciale, tanto della chiesa, quanto della casa, etc.

Vedasi che ogni officiale habbia le sue masseritie et instrumenti debiti.

Vedasi di nettare li materazzi che stanno brutti, et empiere et rifar quelli che ne han di bisogno.

Doue si tengono nouitii, non si mandi nessuno ad altri luoghi senza officiolo, corona et disciplina, se parerà espediente; et un libro spirituale, massime se loro hauessino portato seco queste cose.

7.°—D'ALCUNI ORDINI APPERTENENTI AL GOUERNO

Aduertasi che quando qualcuno si riceue, uada prima alla casa di probattione, et non stia in colleggio prima, in quanto si potrà.

Li rettori siano auisati di mandar decentemente uestiti et sufficientemente prouisti di viatico quelli che si mandano altroue, acciochè non si grauino nè quelli collegii ai quali sono destinati, nè quelli per li quali passano. Et hauendosi a fermare in collegii di passo, si guardin[o] le regole de' peregrini.

Il prefetto della chiesa assista et ueda di aiutar li sacrestani, acciò siano solleciti, ecc.

Li Padri et fratelli che sono bisognosi d'aiuto spirituale, siano raccomandati al Padre rettore, che li facci aiutare dal prefetto, o per se stesso l'aiuti.

Il ministro habbia cura d'aiutar quelli che hanno alcuni mali modi che si uedono, acciochè si emendino, con dar loro spesso delle penitentie.

Li superiori faccino osseruar l'obedienza dai sudditi esattamente et senza replica.

Il Padre rettore tenga vn libro, doue si metta la somma delle spese, fino all'anno del 1574, al settembre; et così uada seguitando nelli anni seguenti, et si metta la resolutione dell'ultimo conto quanto alla spesa et riceuuto, et quello che restaua di credito et di debito; et il Padre prouinciale scriuerà poi la copia di questo conto nel suo libro, conforme al suo officio di visitator prouinciale.

Anchorchè alcuna persona della Compagnia di autorità dica al superiore contra alcun'altro ciò che li pare, si riservi l'altra orecchia all'altro.

Nelle ricreationi, se il superiore uedesse fra alcuni troppa conuersatione, può impedirla, specialmente se fussero dui soli, et riducendosi la recreation ad vn luogo, facilmente questo si può osseruare.

Quando vno serue nelle scuole, essendo atto a cose maggiori, non si trattenga più di quattro anni senza grande necessità, al parer del superiore, saluo se esso stesso maestro s'inclinasse a seguitare, essendo atto per tali officii.

Il prefetto della sanità, che è il Padre ministro, hauerà autorità ordinaria di mandare alla recreatione quelli che li parerà hauerne di bisogno, benchè il rettor gle la potria sospendere con qualche persona, se sapesse non gl'esser conueniente.

Quantunque il procuratore sia, secondo le regole, subordinato all'obedienza del rettore, ueda pure il rettor di non spendere i denari senza saputa del procuratore, nè in cose non necessarie, in modo che poi il procuratore non possa pagare a tempo suo li debiti che ha.

Non si grauino più li semplici obedienti con occupationi o trauagli per esser essi più pronti ad ogni cosa di altri, come intendo alle uolte accade.

Dicono si vsa difficultà in accettar nella Compagnia alcuni buoni soggetti che lo proccurano, et non accettati, entrano in altre religioni. La mediocrità in questa et in altre cose si raccomanda presupposto che ui sia il modo di sostentar li tali.

Nel dar le penitenze si proccuri di far le persone capaci del suo errore.

Perchè si dice che quanto ai bisogni temporali, chi proccura et ha amicitia ne ha superchio, et li uecchi et mortificati non hanno il suo bisogno, come altri, procurisi fare il contrario, et li superiori habbiano più cura di prouedere a questi che a quelli.

Vedasi se si può far di manco che li scholari uadano a fare il pane, et non li chiamino; se non si può far di manco, uadano, ma quanto manco si potrà, et in tempo che non perdano le hore buone dello studio.

Quando si uede vn fratello stracciato, non s'aspetti che esso domandi le uesti, ma si proueda con charità, come conuiene.

Nell' essortationi, il rettor dia la spinta alli confessori di andar prontamente alla chiesa et a non lasciar raffredare il feruore antico di tirar gente alla confessione.

Il superiore faccia l'essortationi in casa li venerdì per se o per altro, et in particolare chiami questo et quell'altro per aiutarli nei bisogni loro; in modo, che fra vn tempo, come sarebbe d'vn mese, o doi, parli con tutti, et più spesso con chi conuenessi.

Li consultori habbiano l'officio del rettore, constitutioni, decreti et regole.

Nelle cose delle scuole è bene chiamar li mastri, quando si consulta di cose apparten.[te] a quelli; et facciasi almanco ogni mese.

Vedasi che habbino i coaiutori buone ueste et honeste, almeno per le feste, et quelle che sono molto vecchie d'alcuni, non si diano ad altri.

Se il correttore si trouerà atto per aiutare il mastro dell'infima scuola, l'aiuti, et se non si truoua per tale effetto esser atto, si dia vn altro aiutante, al meno per vn'hora la mattina et vn'altra la sera, a chi hauesse di bisogno in tal schola.

Quelli che non sono stati in probattione, con la prima commodità si mandino; et il Padre rettor lo ricordi.

Non uadano li nostri al guardaroba, nè al calzolaro per le cose necessarie, ma al rettore o ministro, et per ordine loro quelli officiali daranno ciò che conuiene.

A tergo. Dal P. visitatore.

285

POLANCUS MERCURIANO

NEAPOLI 14 OCTOBRIS 1576 [1].

1. Visitato collegio rhegiensi, se feliciter appulisse Neapolim.—2-4. De reliquo itinere ac de sociis.—5. De PP. Faraone et Velati in Siciliam soluturis.

1. Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] De Rhegio ho scritto a V. P., et trouo non esser venute anchora le lettere a Napoli, doue sono gionto per il fauor diuino hieri la matina, espedito della visita di quel collegio, che mi restaua. Et secondo la difficoltà de venir in Italia, et d'vscir de Rhegio (alla qual città per la peste non si dà prattica in altre parti di questo regno), parmi euidentemente che la mano de Dio ci ha guidato. Io hebbi ordine per le lettere d'Aprile et de 2 de Giugno (quali sono l'vltime de V. P.) de venir a Rhegio, et lì aspettar l'ordine suo; ma non hauendo potuto passar insin'al fine de Settembre in Italia, et essendo l'imbernata tanto vicina, et non potendo de Rhegio andar in altri loghi, se l'obedienza mi lo ordinaua, per non si dar a detta città la prattica (come ho detto), et vedendo la difficoltà de far di là venir le lettere a Napoli et Roma, et longueza de tempo, per hauer auiso de V. P. necessaria, mi son risoluto sarebbe la volontà de Dio et de V. P. ch'io venessi a Napoli con vna bonissima occasion, potendolo far in duoi dì et sanza spessa in vna galera, doue vn figliolo del vicerè mi fece fauor de accettarmi, et farmi intrare in Napoli. Qui adunque aspettarò l'ordine de V. P., oltra che in questo area de Napoli spero rihauermi della deboleza et gonfiatura delle gambe et altre relliquie della longua infirmità passata, perchè Rhegio mi trattaua male quanto alla sanità, non mi conuenendo (credo) quella area, o non so che si fossi, che con pigliar diuersi remedii, non meglioraua nè pigliaua forze, anzi mi pare staua più debole che prima, et mi si sopragionse vn catarro con tosse molto molesta de dì et de

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 156, prius 344, 345. Respondit huic epistolae Mercurianus Tibure, die 23 Octobris: *Ital. 152,* fol. 215.

notte. Del tutto mi ritrouo meglio dopoi che mi messe in mare et arriuai a Napoli, Dio ringraciato.

2. Auisauo nelle lettere de Rhegio per V. P., che mi pareua importassi al seruitio diuino et ben della prouincia visitata, che io potessi trattar delle cose d'essa con V. P.; ma si occorrerà comandarmi altro, come sono stato 20 mesi fuora, starò quanto piacerà a V. P. ordinarmi con l'animo promptissimo, hor' sia il corpo debole, hor' forte [2].

3. Auisai etiam come menaua meco al fratello Philippo Malgier (il quale hauea finito il corso, et me l'offerse per compagno il Padre prouinciale nouo in loco del P. Jacobo, che restò per andar a Malta per ordine de V. P.); lo menaua, dico, insin'a Napoli per aspettar qui l'ordine de V. P. sopra d'esso. Desidera molto venir a Roma, et hebbe de V. P. intentione in vna lettera che li scrisse (de commissione) il P. Posseuino, che come si potessi passar, si ricordaria de consolarlo. Se accaderà che resti in queste bande, o che passi oltra a Roma, V. P. lo considerarà, et ci farà intendere sua volontà [3].

4. Menai meco il fratello Gioan Saluo (coadiutor, in Roma et Tibuli et Frascata conosciuto assai), non pensando farlo passar de Rhegio; et questo per la comodità mia, essendo lui stato infirmiero mio, et de li altri noue che si amalorono in certa villa presso a Saragosa, et ci curamo in detta città. Ma più mi mosse il sodisfar al desiderio d'esso, che sumamente desidera viuer' et morire in vna cugina de Roma, o fuora de Sicilia almeno. Et allega che V. P. li die intentione ch'al anno del giubileo verrebbe a Roma, espediti suoi negoci. È vn coadiutor che vale per duoi o più, secondo lo reputano in Sicilia. Et si è megliorato in certe cose che si desiderauano in esso, et sta sano et forte. Ho scritto

---

[2] Resp.: laetari se de adventu Polanci: pergat Romam quum voluerit; sed in litteris Tibure datis die 26, cognita difficultate qua admissus tabellarius erat, Polancum monet aliquot dies expectare Neapoli, ne quid timoris oriatur ob pestem: *Ital. 152,* fol. 224. Cf. epist. seq.

[3] De hoc et de fratre Salvo qui mox nominatur, responsio: mittantur denuo in Siciliam. Tamen in epistola diei 26, quam in annot. praeced. citavimus, Salvus Romam venire permittitur, nihil dicto de Malgier. Cf. epist. 246, «Il 28»; et seq., n. 2.

d'esso diuerse volte d'alcuni mesi in qua; ma come non ho hauuto risposta de V. P., lo menai in Napoli, de doue se V. P. non lo essaudisce, se ne potrà tornar a Sicilia molto facilmente. Non mi estenderò in altro per questa, humilmente raccomandandomi nell'orationi et sacrifici santi de V. P., et domandando sua benedictione. De Napoli 14 de Octobre 1576.

De V. P. figliolo et seruo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. †

5. Qui ho trouato ál P. Carlo Faraone indisposto, et al P. Velati, che l'aspetta per andar a Sicilia et tener iui cura del collegio de Catania. Se non si parte l'vno sanza l'altro, potrà esser che io possi trattar con V. P. prima alcuna cosa, et in questo mezo li darò l'informatione che mi parerà più conueniente.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

286

MERCURIANUS POLANCO

TIBURE 26 OCTOBRIS 1576 [1].

1. Querelam Polanci de mutationibus in Sicilia factis conatur diluere. 2. De Polanci itinere.

1. Iesus † M. Molto R. in Xpo. P. Pax Xpi. ecc. Doppo scritta l'altra mia [2], ho riceuuto quella di V. R., nella quale mi auisa di alcune cose sopra il prouinciale nuouo di Sicilia [3]; alle quali rispondo che come non è stata mai mia intentione di mandare un prouinciale per disfare quello che V. R. hauea fatto, così lo haueuo mandato con quella auttorità et modo che si sogliono mandare gli altri, et acciochè rimettesse (essendo già stata da V. R. finita due uolte la uisita di quei collegi), le cose nelle qua-

---

[1] Ex archetypo in codice *Ital. 152*, 1 fol., n. 226, prius 50.

[2] Cf. epist. praeced., annot. 2.

[3] Has Polanci litteras non vidimus: nisi forte eae sint quas habes sub n. 278, annot. 4. Cf. et epist. 281, n. 5.

li per conto della peste era stato necessario fare mutatione, sì come in quella di Catania, nello stato di prima. Nel resto V. R. sa che talhora conuiene mutare alcune cose, et che l'istesse ordinationi de' generali et delle constitutioni ancora, patiscono alteratione o mutatione; massime che ancorchè si habbia in quella consideratione che conuiene la sua diligentia et fatica, nondimeno può anco essere che sia spediente che alcune cose debbano essere altrimenti disposte.

2. Quanto al ricuperare la sanità, V. R. uedrà, come ho scritto nell'altra, quel che conuiene; et se pensa che, come mi scriue, le qualità di cotesto aere le aiutassero a confermarsi, potrà per alcuni giorni riposarui, doppo i quali potrà, con Giouanni Saluo, non ostante quello che nell'altra mia le ho scritto, uenirsene con la benedittione di Dio, a Roma, doue tutti la disideriamo in Domino, et la uedremo molto uolentieri. Fra tanto, resto raccommandandomi molto alle orationi et santi sacrifici di V. R. Di Tiuoli il dì 26 di Ottobre 1576.

Di V. R. seruo in Christo,

EUERARDUS.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Xpo. P. il P. Giouanni Polanco, della Compagnia di Giesù. Napoli.

287

POLANCUS MERCURIANO

NEAPOLI I NOVEMBRIS 1576 [1].

1. De sua valetudine et proposito itinere.—De fratre Philippo Malgier.

1. † Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.i Tre lettere insieme de V. P. de 23 et 26 del passato ho riceuuto, et triplicata gratia con quelle; et certo io son discosto de meritar tal charità et sollecitudine, qual mostrano verso di me. Et quantunque il sabato penso scriuere col procaccio, questa mi è parso scriuere per istraordinario, per far saper a V. P. come già per la Iddio gratia sto bene; et hauendomi giouata la medicina che ho

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 159, prius 356, 357. Est ultimum monumentum Polanci quod noscimus.

presso, mi trouo con bone forze, etiam nelle gambe, quali erano molto indebolite prima, et hanno lasciato de gonfiarsi, come soleuano. L'opilatione etiam del figato et stomaco s'è cominciata a megliorar; il resto con tempo et essercitio si ha de far, et non è cosa che impedisca le actioni mie. Et l'ordinario comincia a bastarmi quanto al victo, benchè il medico di qua pensaua ordinarmi certa aqua da mescolar col vino per vn tempo. Io però pensaua conferir sua recetta in Roma, et far ciò che di là mi fossi consegliato; et mi partiua il sábato sequente, se l'vltima di V. P. non mi tratteneua per alcuni giorni de più [2]. Et credo basterano sufficientissimamente (per conto de mia sanità) altri otto dì, et per conto de venir de Sicilia basterano ragioneuolmente 50 dì, che sarebbono quando io arriuassi a Roma dopo che vscì di là, poichè etiam a chi tratta con apestati, sogliono bastare 40; et pur io vengo de Saragosa, loco sanissimo, et non ho conuersato mai con apestati. Desidero tuttavia hauer risposta di questa prima che mi parta, ma ben mi pare ch'importa conferir alcune cose con V. P. quanto prima si potrà.

2. Del compagno che mi assegnò il Padre prouinciale de Sicilia, ch'è Philipo Malgier [3], solo tengo che dir, che si è fatto capace facilmente che non conuiene venghi per adesso a Roma. Ma poichè qui in Napoli desiderano theologi, et lui ha vdito il corso, si consolarebbe che V. P. si contentassi che restassi qui; perchè il tornare a Sicilia li sarebbe già mortificatione, quantunque obedirà come buon relligioso, se tuttavia se li comanda. Lui è de Rhegio, doue adesso al venir ha disposto de suoi beni, aiutando quel collegio, come dirò in presenza.

Non altro per adesso, se non humilmente domandar la benedictione de V. P. et sante orationi. De Napoli primo de Nouembre 1576.

De V. P. seruo et figliolo in X.°,

† JOANNE DE POLANCO. † [4].

---

[2] Cf. epist. praeced., annot. 2. Qua vero die Romam pervenerit, nobis impervium. Cf. monum. 288.

[3] Vide epist. 285, n. 3, et annot. 3.

[4] Est sequens post scriptum, in quo apparet acceptam opportune epi-

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre nostro, il P. Mtro. Euerardo Mercuriano, preposito generale della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

stolam diei 26 Oct., de qua supra, n. 285, annot. 2; expresse vero cognita voluntate Mercuriani, illi obsecundatum a Polanco:

«Dopo questa scritta et serrata son venuto a Napoli da questa villa de Capo de Monte per conferir col P. Salmeron et Padre prouinciale ciò che V. P. mi scrisse. Et quantunque detto P. Salmeron mostrassi lettera de V. P. de 28 del passato, duoi dì più fresca che le mie (quali erano de 26), doue si diceua ch'io potrei andarmene a Roma, se mi paressi meglio poter aiutarmi nella sanità, tuttavia perchè si referiua quella alle mie, si è giudicato douessi io trattenermi alcuni dì, si ben mi ritrouo per la gratia de Dio sano et forte per metermi in viagio con questo procaccio che porta la presente, et sarebbono più de 40 giorni quelli che ho passato fuori de Sicilia, il quale termino si reputa sufficiente, secondo li medici, per guardar quelli che vengono de terra o casa infetta de peste. Et pur io vengo de Saragosa, città sanissima, et non ho hauuto prattica se non con gente molto sana, et libera di tal infectione, et ci siamo risoluti che aspetti l'altro procaccio, et all'hora saranno li 50 dì (come di sopra ho detto) che partì de Siracusa. Io alla giornata mi sento più forte, et delle gambe libero et espedito a caminar per queste colline, et andar et tornar a piede a Napoli, et per degiunar etiam quando lo comanda la chiesa, et questo giubileo che guadagnamo questa settimana, se Dio sarà seruito. Et come io soglio esser altre volte de facile conualescenza, così mi è accaduto qui, specialmente in questa villa de buon area, et dopo l'hauermi purgato. Et se tuttavia paressi a V. P. che mi deuo trattener fuori de Roma più, potrò farlo in Frascata, et così preuenirò li accidenti che potrebbono occorrere, non solo de guastarsi le strade, ma serrarsi li passi de Roma a Napoli, non perchè ci sia qui alcun sospetto, ma perchè facendo difficoltà di là, vorrano forsa pagarli qui nella medesima moneta, etc. V. P. si degni darci sua beneditione al fratello Giovanni Saluo et me per il sabato sequente, et il fratello Philipo Malgier lascierò qui, insin'a tanto che venghi risposta de V. P., se vole che resti in Napoli, doue vdirà la theologia. È persona che potrebbe seruir in vna schola, et in aiutar vn procurator; et vditi casi de conscienza, per confessar, etc. 2 de Nouembre 1576. Idem seruus et filius, † Jo. de Polanco. †»

288

P. ANTONIUS POSSEVINUS UNIVERSAE SOCIETATI

ROMA 1 JANUARII 1577 [1].

Sanctum Polanci obitum narrat.

... Tertius [defunctorum] fuit P. Joannes Polancus, qui cum ex sicula provincia, quam ille visitator obierat, novissime ad nos rediret, febri et permolesta tussi, quibus in ea insula vehementer laborarat, iterum correptus est, ac brevi dierum spatio, ut erat confectus antiquis laboribus, quos triginta quinque totos annos in Societate tulerat, nullis remediis effici potuit ut pristinam valetudinem reciperet. Ergo cum ingravesceret morbus, sacramentis omnibus munitus est, pauloque sub mortem, quo tempore vegetis adhuc sensibus (ut perspicaci erat ingenio) sacro se oleo inungenti sacerdoti precationesque solitas interloquenti ad omnia responderat. Sacerdotem alterum pios sibi libros interdum legentem accersit, ut quem ipse librum non ita pridem in lucem pro juvandis morituris ediderat, legat. Interroganti ei, quid potissimum ex eo vellet: indicem, respondit, legito. Legenti titulum de fide confirmanda: progredere, inquit, ad sequens caput, in quo de erigenda in Dominum spe agitur. Ita rem aggresso, cum ex longiore illo capite, cujus bonam partem sacerdos jam recitasset, molestiam decumbenti ac morti proximo vereretur inferre: Perge, ait, ne cesses modo, mi Pater; cum ecce paulo post orantibus qui lectulum illius circumdabant, Jesu nomen invocans, ad aeternam beatitudinem, de qua saepe antequam in morbum incideret, cum aliquibus libenter disserebat, vitam hanc cum aeterna, commutavit...

---

[1] Ex litteris annuis domus professorum romanae, fol. 1: fragmen est quod exscribimus.

289

P. JOANNES JACOBUS BASSUS P. OCTAVIO LORENZINI

FLORENTIA 26 AUGUSTI 1607 [1].

1-2. Quam vellet Polancum apte laudari: qui possint melius loqui.—3-6. Polanci ingenium ac litterae.—7-8. Ipsius pietas.—9-11. Ejus comitas, et in edendo abstinentia.—12-14. Zelus boni Societatis.—15-17. Illius ministeria nonnulla.

1. Jhs. Molto R.^{do} in Xpo. Padre. Pax Christi etc. Gran pezzo è che intesi con mio gusto, che il P. Francesco Sacchini seguitaua la desiderata historia della nostra Compagnia. Piaccia al Signor che con utile et accrescimento d'essa et del profitto de' prossimi le dia felice compimento. Ma mi rincresce essere stato tanto da poco, che non habbia saputo notar et osseruar con imitatione, tante uirtù che nel molto reuerendo et degno d'eterna memoria P. Giovanni di Polanco et d'altri antichi nostri Padri io harei potuto notare, afinchè hauessi potuto in parte almeno cooperar' a tanto degna opera. Pur con la diuina gratia dirò quel poco che, alquanto hauendoui pensato, m'ha potuto souuenire.

2. Ma prima mi souuiene che il P. Sacchino, può hauer bonissima informatione dal molto R. N. P. Claudio, generale, che pur l'ha conosciuto et pratticato assai, et harà uisto moltissime cose de nostri primi Padri nell'archiuio, oue molte ne può detto P. Sacchino ritrouare. Pur, mancando anco questo aiuto, dico assolutamente, che da niuno può egli meglio et più compitamente informarsi, che dal P. Pietro Ribadeneyra, quale ha particolar dono di memoria di tutte o quasi tutte queste particolarità di tempi, luoghi, persone et attioni. Però mi par che a lui in tutti i modi si debba ricorrere, oltre che u'era special amicitia fra di loro. Potrà ancor dar molta luce il buon Padre nostro P. Benedetto Pereyra, quem multas ob causas honoris gratia nomino

[1] Ex autographo in cod. *Vocationes Illustres I*, 2 ff., n. 94, prius 69. Cf. annot. 3. Elogia huic similia alii texerunt; manet nondum editum illud quod P. NADASI scripsit in libro cui titulus «Vitae Illustres Societatis» (inter mss. hujus): sed ipsum omittendum censuimus, quod nihil novum addat iis notitiis quas de Polanco in praesentibus voluminibus habemus.

et semper nominare debeo; et forsi anco ne saprà molto il P. Manuel Ximénez, et più di lui il P. Xpoforo. Clauio, a mio giudicio; pur costì lo giudicheranno.

3. Quod ad me spectat, dico che il molto R. P. Giouanni Polanco è stato un' huomo ornato di gran doni naturali, di bella presenza, affabilissimo, graue, molto composto interiormente et esteriormente, ordinato in tutte le cose et attioni sue; tanto cortese, che anco parlando con altri, a lui molto inferiori (et anche sudditi, come quando fu vicario della Compagnia), mai si uoleua coprire, se altrui non si copriua; bel parlatore, a chi alcuni dauano l'epitheto di Mercurio, et allettaua gl'ascoltanti nelle conuersationi, hauendo uaria cognitione, et si può dir, d'ogni cosa; et nouerat miscere utile dulci; cui raggionamenti erano sempre spirituali, di modo que ogni uno che lo conosceua, quantunque dotto et istimato, facilmente et di buona uoglia lasciaua a lui tesser la tela del raggionamento, senza interromperlo.

4. Era gran negotiante, et sollecito, et infatigabile. Fu mandato a questa città di Fiorenza per trattar con questa alteza, credo con ordine del papa, et negotiò felicemente, et piacque a detta alteza et sodisfece [2].

5. Era, come si sa, molto stimato da cardinali, massime che la modestia et humiltà lo faceuan molto grato et auenente a tutti.

6. Era buon theologo, et studiaua secondochè gli auanzaua tempo. Era prattico nell'historie sacre et profane, et lesse qualche poco di tempo theologia in collegio romano, come intesi dire: il P. Benedetto Pereira lo saprà meglio [3]. Predicò molte uolte alla casa con gran feruore.

7. Hauea gran zelo dell'honor di Dio et delle anime, per lo che era libero in riprender et correger, ma discreto et moderato.

8. Era osseruante delle regole, faceua la sua oratione et gl'altri essercitii d'essame come gl'altri, leggeua ogni dì le uite de' santi, et, credo, Cassiano. Diceua la sua messa con molta di-

---

[2] Cf. vol. I, 639 sqq.

[3] Cf. vol. I, *Prooem.*, XIII, et infra *Ephemerides*, ad 4.m Novembris 1557.

uotione et con una gratia quasi inimitabile; di modo, che a me, et credo anche agl'altri molto piaceua la sua messa, che diceua con grauità non affettata, ma con ogni decoro. L'officio diuino diceua sempre solo et haueua notati alla margine, specialmente dei salmi, tutti i sensi mysteriosi della nostra fede, et li meditaua recitando, almen secondo la commodità che gli concedeuan li negotii.

9. Honoraua tutti quelli particolarmente che lo aiutauan nella segretaria, procurando loro qualche ricreation doppo le fatiche; et non mai commandaua, ma diceua con bel modo: Bisogna scriuer, o far la tal o tal cosa.

10. In Roma ordinariamente faceua alla casa astinenza due, o tre uolte la settimana: credo che copriua questa uirtù col color di sanità. In somma, era essemplarissimo in ogni cosa.

11. In Sicilia essendo visitatore non uoleua particolarità, se non qualche cosuccia, et quella anco non l'harebbe anco accettata se non hauesse ueduto che si daua anco ad altri, et a me in particolare [4].

12. In Catania guadagnò per la Compagnia, oltre a molti che accettò, il baron di Spaccaforno (che anticamente si diceua Ispicae Fundus, come dice fra Tomaso Pasello, domenicano, scrittor delle cose di Sicilia), qual barone era senescalco del regno, et hauea come diceano, sedici mile scudi d'entrata; qual guadagnò con la spiritual conuersatione, et insieme un suo figliuolo legitimo, di XV anni o XVI; qual barone uoleua fundar il collegio di Catania, anzi far che ui si potesse legger philosophia, theologia et caetera, con l'entrate, hauendo lasciato il gouerno al suo figliuolo maggiore, et assignatoli parte d'esse entrate; sed uterque illorum fuit breui morte praeuentus; sì che non potette esseguir il suo desiderio di far questo bene alla Compagnia et alla sua città.

13. Guadagnò ancora il presidente del patrimonio del re, Sr. Agostin Ghisulfi con una breue nauigatione di 4, o 5 giorni da Messina a Palermo, sendoci trattenuti in Milazzo per lo

[4] Memineris auctorem socium fuisse Polanci in visitatione siculae provinciae.

mal tempo; qual ci fece moltissime carezze, ma in breue si amalò, et morì sepolto con l'habito della Compagnia, già che non poteua esser riceuuto, et lasciò la fondation di una capella da ornarsi, etc., et ui fu sepolto.

14. Introdusse nei collegii di Sicilia le conferenze spirituali con molta accettatione, et altri bonissimi ordini diede.

15. Fu molto ben uisto et stimato dal duca di Terranuoua, principe di Castel Vetrano, qual in questa ultima terra uoleua far un luogo per la Compagnia, et restò molto amico, anco in Milano, oue è stato molti anni gouernatore; in Sicilia era vicerè [5].

16. La città di Polizzi, assai ricca, gl'offerse un luogo grande per far collegio, et ui habitammo qualche tempo, et a lui piaceua il luogo, ma non so che cosa se ne sia poi fatto, o perchè non sia seguito, ma grande desiderio hauea di piantar la Compagnia, doue fussi seguito molto seruitio a Dio.

A Roma, che mi scordaua, confessaua cardinali et prelati d' importanza. Il cardinal Santa Seuerina lo menò seco in uisita, et li restò molto affettionato.

17. Confessaua il santo giouane cardinal de Nobili [6], parente di papa Giulio 3, et figliol del signor Vincenzo di Nobili, il qual ridusse (come si crede, da qui l'ha conosciuto, che hauea, se non m'inganno, fatto uoto della Compagnia, fin dal tempo del N. B. P. Ignatio, et morì al tempo di papa Paulo IV), ridusse, dico, a gran perfettione, et morì nelle mani del detto P. Polanco; cui uita, dettandola il P. Giovanni Battista Perusco, il uecchio, scriuemmo, et fu, come cosa di grande essempio, mandata ai collegii della Compagnia: perchè faceua far gl'essercitii del B. P. Ignatio a suoi cortegiani, [e] confession[i] generali; faceua loro ogni uenerdì essortatione; egli stesso, cardinale di dicianoue anni, faceua discipline, dormiua sulle tauole, et faceua cose grandi. Hauea le nostre regole, el l'osseruaua quanto poteua; uoleua rinontiar al cardinalato et entrar nella Compagnia. Ho parecchie polize di sua mano che mi confundono. Tanta era la

[5] Non proprie loquitur: praeses erat regni, locum tenens regis. Cf. epist. 223, annot. 2.

[6] Cf. *Lainii Monum.*, IV, 144 sqq.

destrezza et garbo del buon Pre. Polanco, quem utinam omnes imitemur, saltem aliqua ex parte. Et non essendo questa per altro, fo fine, salutando per infinite uolte il P. Sacchino; et alle sue sante orationi et della R. V. molto mi raccomando. Di Firenze 26 d'Agosto 1607.

Di V. R. seruo en Xpo.,

GIOVANNI JACOBO BASSO.
†

Risaluto caramente il fratello Ottauiano [a].

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre il P. Ottauio Lorenzini, della Compagnia di Giesù. Roma [b].

Manet sigillum.

---

[a] *Alia manus addit:* uuol dire il P. Ott.° Nauaroli, rettore di S. Andrea. —[b] *Alia manu:* S. Andrea.

II.—CHRONICA

I

EPHEMERIDES ROMANAE

1553-1561 [1].

IHS

1553

Anno Domini 1553, circa 6.m diem Ianuarii, dedi me Societati Louanii. Hinc 15 [M]artii sequentis, consilioRdi. P. Ignatii, Romam petii, vna cum M. Ioanne de Tilia et M. Martino. Appuli vero Romam 9 Maii; et transactis quasi quinque mensibus domi, in Septembri ad collegium romanum, studii causa missus sum. In quo, circa festum omnium sanctorum, publicae habitae sunt disputationes in sacra theologia, et artibus. Tum etiam studia theologica primo publice inchoata sunt a Rdo. P. Olaueo, et R. P. Andraea Phrusio. Inchoatae etiam tum sunt publicae philosophiae lectiones, quae omnia ab initiis istis maius semper in dies incrementum sumpserunt.

Conuenerunt eo tempore plures quam sexaginta aut septuaginta fratres cum maxima omnium consolatione, quum antea vix 30 fuissent in collegio romano. Fiebant disputationes, exhortationes, et omnia denique mirabili Spiritus Sancti gratia, procedebant ad Dei gloriam.

---

1 Ex codicillo ms. qui inseritur codici «S. J. Historica» (cf. sup., *Recens. Codicum,* cod. 29, n. 3). Constat hic codicillus sive fasciculus 51 foliis, magnitudinis 0m,145 × 0m,110, recens quidem distinctis nn. 74-124, antiquitus autem non uniformiter signatis: nam 1.m folium habet «133»; 17.m, «135»; 33.m, «136»; 43.m, «153»: quasi diversa monumenta notarentur primo eorum folio; partim vero, numeris 121-144 per folia, sed ordine praepostero, distinguitur libellus.

Cujus duplex est pars: secundam, eamque breviorem, italice conscriptam (ff. 121-128, recentius 117-124), quis scripserit, minime conjicimus; prioris vero auctorem esse Theodoricum Gerardi, satis, ut putamus, in hujus voluminis *Praefatione* declaratum est: cf. pag. VI.

Eodem tempore omnium nostrum confessarius esse coepit R. P. Cornelius Wisschauen, cuius ope, prudentia, et mirabili in spiritualibus rebus experientia per integrum annum et amplius omnes plurimum auxilii spiritualis et consolationis accepimus.

Voluit etiam R. P. noster Ignatius dominum Alonsum, hispanum, collegii ministrum esse, cuius industria, principia illa moderarentur. Adductus est is a R. P. don Diego, et R. P. Aloysio Gonzalis. Ipse vero magno animo se acceptare id officii testabatur coram fratribus. Erat autem tum temporis rector R. P. Quintinus Scherlart; et D. Antonius minister.

Circa festum natalis Domini in sacerdotes ordinati sunt R. P. Petrus Ribaddinera, M. Benedictus, concionator, R. P. Sebastianus, M. Renatus, M. Rogerius et Raphaël Riera. Habuit vero orationem publicam in sacerdotii laudem R. P. Victoria. P. Petrus Ribaddinera et P. Benedictus primitias suas celebrarunt ipso die Natalis; P. Sebastianus vero die Circumcisionis sequenti.

Ante studiorum istam inchoationem primam, solum legebatur physica Titelmanni et quaedam alia leuiora.

Erat vero tum in usu fratrum modus eligendi singulis mensibus Sanctum, ut in illius honorem quilibet aliquid peculiare faceret.

Quia collegium parum capax erat, curauit eodem tempore plurima cubicula fieri R. P. noster, et quae iam facta erant sarciri, classes item duas et alia quae necessaria erant. Atque ita paulatim excreuit fratrum numerus item vltra centenarium, vt externa quaedam cubicula necessarium fuerit conducere.

[1554]

Anno 1554 varia habebantur inter fratres exercitia spiritualia. Omnes simul conueniebant, et singuli aliquid referebant ex audita concione aut super proposita sententia aliquid pii commentabantur. Nonnulli se mutuo repraehendebant et adhortabantur frequentius, vt hoc modo ad veram sui mortificationem et promptam obedientiam essent expediti. Institutum quoque est a R. P. nostro Ignatio, vt 4.^{or} essent consiliarii, qui omnium mores obseruantes, singulis diebus veneris fratrum defectus indicarent. Inter hos vero primus accedebat R. P. Olaueus, ut suos defectus intelligeret. Erat etiam in vsu rotula quaedam diuersarum sententiarum, ex quibus vnusquisque vnam accipiens ad pietatem et perfectionem extimulabatur.

Circa initium huius temporis institutum est vt ordine omnes singulis diebus in culina scutellas abluerent, ad quod opus primi semper aderant superiores.

Circa Iunium plurimum auctum est collegium germanicum, et numero, et institutione. Coepit namque germanorum confessiones audire R. P. Cornelius, cuius diligentia tredecim iam opti-

mi adolescentes ex collegio illo ad nostram Societatem se adiunxerunt. Missi sunt etiam illo M. Ioannes Rhetius, M. Gerardus dordracenus vt illorum curam gererent in spiritualibus. Itaque factum est, vt quum principio vix pauci illius collegii, idque furtim, confiterentur et communicarentur, postea palam et manifesto plurimum pietatis in omnibus sit per nostros introductum, quamuis non sine maximo labore et turbatione. Gerebat vero collegii illius supremam curam R. P. Olaueus.

Principio Augusti distributi sunt fratres in diuersas classes vt diuersi diuersa xenodochia visitarent et carceres, in quibus toto isto tempore plurimum fructus per Dei gratiam confectum est.

6 Septembris Romam venit R. P. Layenez cum magna omnium nostrorum consolatione, qui nunquam illum videramus. Abduxit autem ab ipsis 10 fratres, qui novum collegium Genuae fundarunt. Abierunt autem hi vna cum aliis 5 qui ibant in Aetyopiam, 19 Septembris.

Eodem illo tempore negotium de illis agebatur qui ad Bresbiterum [*sic*] Ioannem erant transmittendi. Inquirebantur vero iussu R. P. nostri, omnium desideria ad opus hoc, vt et voce et scripto illa proferrent. Tandem vero ad opus illud destinati sunt R. P. Andreas d'Ouiedo, R. P. Carnerus, Ioannes Borckiou, Ioannes Thomas, neapolitanus, et Michaël, hispanus, quorum tres ultimi professionem fecerunt vt coadiutores spirituales essent [2], [festo] ipso nativitatis B. Virginis, 8 Septembris. Absolute autem professionem fecit R. P. de Mendoza.

27 Septembris inscripsimus omnes nomina nostra in societate Sepulchri D. Jesu, quam profitebatur et publicabat M. Petrus Zárate [a].

3 Octobris appulerunt Louanio Romam Guilielmus, antuerpianus, et Ludovicus, leodiensis. Item Petrus Britto Patauio.

6 eiusdem primus lapis templi nostri collocatus est ab illustrissimo cardinale De la Cueva [b] et R. P. nostro. Iuerunt autem eodem die in Siciliam P. Desiderius, Paulus mantuanus, Simon, et Ioannes Dominicus. Appulit autem Romam M. Theodoricus Canisius.

14 huius venerunt Romam M. Henricus Dyonisius et M. Thomas, neomagensis; item Neapoli duo iuuenes nobiles.

18 eiusdem venit Romam vna cum M. Emanuele R. P. Natalis; paulo vero ante venerat don Theotonius.

Disputationes factae sunt hoc anno publice in templo nostro a 21 Octobris usque ad 28.^{m} cum magno plurimorum concursu

---

[a] Sarete *ms.* —[b] d' Acqueua *ms.; et infra,* Acqueua.

---

[2] Non apte loquitur: professio solemnis sane fuit, licet trium votorum. Cf. *Chron.,* IV, 576.

et applausu. Respondebant autem 4.or theologi per tres dies in sacra theologia, et 4.or etiam philosophi per 4.or dies. Erant autem omnium conclusiones typis excussae. Disputationes [*sic*] theologicis praeerant R. P. Olaueus, R. P. Andraeas Phrusius et R. P. Ioannes Cuuillon. Philosophicis vero R. P. Montoya.

16 Nouembris litteras audiuimus ab illustrissimo romanorum rege Ferdinando ad R. P. nostrum Ignatium, quibus exposcebat duodecim fratres Societatis pro sua Praga bohaemica, inter quos essent duo theologiae professores.

26 Nouembris abiit Loretum R. P. Oliuerius vna cum 13 aliis fratribus, nouo ibi collegio initium daturus. Erant alii M. Cornelius Brueckelmans, Ioannes Mortange, Raphaël Riera, Laurentius, Gerardus wertensis, Andraeas leodiensis, Philippus gandensis, Alphonsus Vilgia Loue [c] [3], Gasparus lusitanus, Guilielmus antuerpianus, Iacobus Tilanus et duo alii. Rexerat vero multis mensibus collegium nostrum romanum prudentissime R. P. Oliuerius, atque adeo sane vt non dimisisset eum R. P. Olaueus nisi in locum eius successisset R. P. Sebastianus, qui minime per Dei gratiam inferior est in hoc munere.

14 Decembris laetissimum allatum est nuntium ad sanctum papam Iulium: totam Angliam ecclesiae sanctae gremio sese dedere. Quare et plenariae indulgentiae concessae sunt in modum iubilei valde solemnes. Iuimus autem nos omnes bini ad S. Petrum ipso S. Andreae [die?] quemadmodum ad templum accedere solemus. Iuerunt etiam germani, suo ordine, cum magno populi stupore et admiratione.

29 huius venerunt ad collegium R. P. Thomas, neomagensis, M. Theodoricus Canisius, Lodowicus leodiensis, Ioannes florentinus, Iacobus neapolitanus et Marius senensis.

[1555]

Anno 1555 primo die anni concionari coepimus omnes in templo diebus dominicis, iussu Rdi. P. nostri, idque ad aliorum aedificationem.

7.° Ianuarii Romam venit Bernardus iapponensis cum duobus hispanis et aliis duobus neapolitanis, qui etiam nuntiabat mortem R. P. Gaspari, zelandi [*sic*], et quorundam aliorum: satis quoque asserebat etiam R. Franciscum Xauier ad Dominum migrasse.

---

c *Sic ms. pro* Villalobos. *Nota porro auctorem italicae orthographiae imperitum (ut alibi saepe apparet)* Bottelgio *pro* Boteglio, Auingio *pro* Avignio (Avignon), Montange *pro* Mortagne, *etc. scribere.*

---

3 Cf. *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, VII, 255, in annot. 5; tum *Chron.*, VI 276 et 277 in annot. 1; etc.

10 Ianuarii ad Dominum migrauit Alphonsus sottominister, hispanus.

Sub finem huius mensis mirabilia audiuimus de haereticorum conuersionibus, et aliis piis operibus quae Ferrariae fiunt, de iis etiam quae Coloniae, Neomagi et Viennae agebantur.

7.° Februarii, SS. pontifex Iulius spem dedit collegio, habendi redditus 1000 et 500 coronatorum, vbi primum huiusmodi aliquod beneficium vacaret. Iam tum vero 60 coronas per singulos menses assignauit.

Venerunt eodem die ex Sicilia M. Michaël Bottelgio et Iosephus.

13 huius abiit Auingionem R. P. Pontius vna cum Iulio, italo, fratre nostro.

19 huius iuit in Germaniam R. P. Natalis vna cum Iona.

24, audiuimus in mensa literas, quibus praefecti regionis Perú flagrantissime contendebant a summo pontifice vt quemdam haberent quem pro pontifice habere possent. Velle se romanae sedis obedientes filios esse.

8 Martii coepit concionari fratribus die veneris R. P. Petrus Ribaddinera, et a Patre nostro constitutum est, vt idem hoc singulis aut saltem alternis diebus veneris fieret.

21 Martii extremum diem obiit sanctissimus pontifex Iulius. Admonuit autem nos R. P. Olaueus huius occassione cum ingenti affectu vt si vllo modo christianum nobis pectus esset, per animam defuncti pontificis precaremur diligentissime, et non minus etiam pro novo Christi vicario, qui 2.um Dei cor esset. Idem autem sequentibus diebus frequenter a superioribus inculcatum est, estque ordinatum vt sacerdotes per 9 dies missarum solemnia dicerent pro anima defuncti pontificis, alii vero orationes crebras facerent.

9 Aprilis in summum pontificem electus est inexplicabili Dei prouidentia sanctissimus Marcellus 2.us, qui praeter alia insignia opera, ex pecuniis asseruatis (quae alioquin inutiliter solent expendi in coronatione), vt ad alios pauperes, sic etiam ad nos partem quamdam destinauit. Ex iis quae proiiciendae erant in populum, 20 coronas ad nos misit et 10 ad collegium germanicum. R.dum P. nostrum Ignatium et R. P. Olaueum ad se venientes, humanissime excepit, dicens omnibus nostris ad se patere aditum, totum se in Christi gloriam promouendam propendere, et velle proinde duos secum semper habere ex nostris, quorum in omnibus consilia sequeretur. Innumera sunt alia quae sanctissimus ille Christi vicárius pauxillo illo temporis piissime demonstrauit.

12 Aprilis, quae erat dies veneris sancta, praeter alia poenitentiae exercitia, 13 fratres publicas disciplinas faciebant.

Eo tempore venerunt ad collegium Fabius, Florianus, et Iulius neapolitanus.

20 huius decem alii ad collegium venerunt; ita vt tum numerum centesimum attingeremus. Venerunt autem sequenti die domum 4.^{or} Perusia.

22 et 23 huius diligentissime iniunctum nobis est a R. P. nostro Ignatio, vt assidue pro summo pontifice Marcello depraecaremur, qui tum in morbum inciderat: eius namque salutem quam maxime credebat necessariam toti reipublicae christianae. Susceperunt igitur hac de causa peregrinationem loretanam R. P. Polancus cum don Diego iuniore. Item R. P. Aloysius Gonzalis cum D. Luardo. Constitutum etiam est vt ex fratribus reliquis, sex quotidie ex collegio, et totidem etiam ex domo schalas sanctas apud S. Ioannem lateranensem cum deuotione, pro summi pontificis salute conscenderent.

27 Aprilis vt peregrini collegium exibant [*sic*] doctor Torres et don Theotonio, et omnibus salutatis fratribus putabantur ire Loretum, et mox deinde reuersi, solum conscenderant schalas D. Ioannis lateranensis.

30 huius veluti lachrimans nos exhortabatur R. P. Olaueus vt pro summo pontifice grauiter aegrotante precaremur, concedens omnibus facultatem communicandi ipso die S. apostolorum Philippi et Iacobi. Mortuus vero est felicissime nocte sequenti circa 7.^{am} noctis horam postquam sedisset tres hebdomadas, et magnam futurae reformationis spem demonstrasset.

2 Maii Romam venit R. P. Salmeron.

14 eiusdem ex loretana peregrinatione salui redierunt R. P. Polancus et Luardus; 16 vero Aloysius Gonzalis et don Diego.

17 eiusdem Romam venit R. P. Layenez.

22 eiusdem ad collegium venerunt P. don Diego cum quodam alio.

23 Maii quod erat festum Ascensionis, in summum pontificem electus est reverendissimus cardinalis neapolitanus, episcopus theotinus [*sic*] qui in coronatione Paulus IV dictus est. Dicebat R. P. noster per sex vel 7 dies serio se cogitasse quod neminem videret aptiorem hoc tempore ad ecclesiae reformationem quam hunc, et propterea adeo se exhilaratum esse quum nuncium audiret, vt multo tempore non persenserit simile gaudium [d] [4] Dixerat quoque quaedam virgo sancta Patri don Diego et Aloysio Gonzalis in — — [e] multis ante diebus quam eligeretur, hunc omnino pontificem fore. Laus Deo.

27 huius Perusiam iuerunt ex collegio Iudocus bruxellensis et Ioannes gallus.

---

[d] *Haec tria verba, ex contextu et ex summis apicibus conjicimus: charta corrosa est.* —[e] *Verbum, ob corrosam chartam, lectu difficile: videtur* Nargin.

---

[4] Cf. *Monum. Ignat.*, ser. 4.^{a}, I, 198.

Circa principium Iunii et circa festum pentecostes deprensi quidam ex collegio in nescio quo malo, mox prudentissime et iustissime extra Societatem eiecti sunt [5], ne pusillus et immaculatus Christi grex aliquid pateretur detrimenti. Huius vero occasione publice conuenit fratres R. P. Olauius iussu R. P. nostri, multa in hanc rem proferens.

22 Iulii visitauit collegium nostrum reverendissimus cardinalis augustanus vna cum reverendissimo cardinali de Nobilibus.

Circa hoc tempus nouem bohaemi Romam venerunt, qui mox magna Dei gratia ad Societatem nostram sese dediderunt, quorum plaerique etiam nunc perseuerant in Domino.

Primo Septembris magna fuit in collegio turbatio ob don Theotonio, qui 8 deinde die eiusdem mensis concessit in Portugaliam.

2 Octobris, 8 abierunt ex nostris Loretum; totidem Neapolim 6 eiusdem; item 15 huius Loretum iuerunt 11 ex nostris; 16 vero die, alii 10; 18 eiusdem, 14 iuerunt in Lusitaniam; 20 eiusdem, 14 aut 16 in Siciliam; 24 denique eiusdem iuerunt 2 in Lusitaniam, R. P. Aloysius Gonzalis videlicet cum socio; 1 in Hispaniam, 1 Florentiam et [e'] 2 in Flandriam [6]. Neapolim autem iuerant 22 huius, duo.

4.° Nouembris iuerunt 4.or Loretum. Istis paucis mensibus plures quam octoginta fratres Roma abierunt in diuersas regiones.

Hoc anno solemnes habitae sunt disputationes in theologia et philosophia in templo nostro.

15 Decembris intelleximus mortem M. Gerardi dordracensis, qui paulo ante cum aliis sacerdos ordinatus, cum Anselmo in patriam missus est, et non procul a Neomago foelicissime quieuit in Domino: de cuius saluatione mirabiliter quidam fratrum per nocturnam visionem consolatus est.

Sub finem huius mensis gnauiter agebant R. P. Olaueus, Polancus et Andraeas Phrusius pro Societate nostra apud Rmum. cardinalem de Loreine, occasione decreti cuiusdam contra Societatem Parisiis aediti.

Istis diebus intelleximus aduersam fortunam quam perpessi erant nostri qui ibant in Siciliam. R. P. Doménech desperantibus iam omnibus disciplinam accipiebat usque ad sanguinem, et aliqui peccata confitebantur. Et tandem, laus Deo, cessauit quassatio.

Iussit iisdem diebus R. P. Ignatius R. P. rectorem coqui officium in domo noua agere, quod humilime ad omnium aedificationem executus est.

---

e' *Sequitur in ms.* M. Petrus Ridaddinera *oblit.*

---

5 Ibid., 458.
6 Vide *Monum. Ignat.*, ser. 1.a, X, 11 sqq., 38, 132, etc.

Festis illis quae natalem Domini sequebantur recitatae sunt a nostris in templo 4.^{or} insignes orationes. Versus item, et dialogus eximius de spirituali Christi natiuitate exhibitus est. Dederunt autem dialogo initium tres pueri, haebraei olim, sed iam baptizati, haebraice, graece et latine auxilium Dei inuocantes. Magnus erat populi concursus et attentio.

[1556]

Anno 1556 ipso die Circumcisionis oraturus erat coram pontifice M. Benedictus concionator, sed propter creationem propugnatoris ecclesiae impeditus est.

3 Ianuarii venerunt ad collegium sex fratres: Ambrosius sacerdos, Wolfgangus, Aegidius, Fernández, Michaël loretanus et Rumoldus.

4 eiusdem instituit R. P. Ola[ueus] vt quotidie fieret lectio casuum conscientiae ex Caietano pro sacerdotibus, theologis et professoribus artium.

12 eiusdem audiuimus litteras ducis Bauariae, quibus petebat sibi fratres mitti pro collegio ingolstadiensi.

18 huius iuerunt Loretum Gaspar lusitanus et Iacobus Pistoya. Venerant autem ad collegium tres alii. Abierat autem in Hispanias M. Victoria vna cum Gerardo suo 16 huius mensis.

Vltimo huius exosculati sunt pedes summi pontificis fratres nostri qui mittebantur Pragam. Humanissime vero illos excipiens, etiam ad martyrium exhortabatur, et benedictionem paternam impendebat.

Principio Februarii templum nostrum maius redditum est.

6 huius doctores theologiae hoc modo creati sunt Henricus Brissemius et Ioannes de Tilia. Conueneramus omnes ad audiendum sacrum, quod R. P. Olaueus dicebat; sub eo communicabantur futuri doctores. Mox deinde R. P. Olaueus exposcit iuramentum super euangelio, et V. Eucharistia sumpta, quod per omnia semper romanae ecclesiae consentirent, et posthac doctoratus pileum imponit authoritate apostolica Rdo. P. Ignatio concessa, cuius vices tum se gerere dicebat tanquam cancellarius. Conscendunt deinde suggestum doctores, et una cum gratiarum actione breuique praefatione lectionem sacrae theologiae incipiunt, ut hoc modo veluti in possessionem sui gradus venirent. Hisce peractis, omnes illos fraterna charitate amplexi sunt.

10 huius publicam fecerunt professionem M. Ismarus et Cornelius Brueckelmans.

12 huius inuncti sunt in sacerdotes M. Leonardus calaber, doctor Henricus et doctor Joannes de Tilia.

14 huius abierunt Pragam M. Ismarus, M. Cornelius, M. Joannes de Tilia, M. Petrus Syluius, M. Guilielmus antuerpianus, Balthasar, Florianus, Gaspar, Erigher, Bartholomaeus,

Rutgerus et Consaluo [f]. Loretum vero Ioannes Saluo, Carolus et Franciscus Sermonetta; Georgius graecus, Venetias; et Viennam, Henricus louaniensis; omnes 17.

17, intelleximus quod dominus Ioannes de Mendoza Societati nostrae sese dedidisset, qui 26 aut 27 annos natus arcem neapolitanam multo tempore rexerat.

18 huius intelleximus quam mirabiliter sese gereret M. Petrus Ribaddinera in Flandria in concionibus latinis et hispanicis, in familiaritate ducis de Feria [g], denique in omnibus Societatis negotiis pertractandis.

19 huius intelligere volebat R. P. Ignatius ex singulis qui carceres visitabant, quantum fructus fieret, nolebat enim quemque illo ire nisi fructus aliquis afferretur animarum; deprehendit autem brevi temporis spatio, plures quam centum confessos esse; decreuit autem idem hoc saepius inquirere.

23, cantarunt nostri, iussu R. P. Ignatii, «Te Deum laudamus» in templo, ob foelicissimum nuntium, quod pridie allatum erat de induciis 5 annorum inter imperatorem et gallorum regem, deque helvetiis, quod per quosdam legatos qui iam Romam venerant, obedentiae sedis apostolicae humiliter se reddebant.

24 huius venit ad collegium Hieronimus cum socio suo Iosepho, Alphonsus, Bartholomaeus, Emericus, Georgius et Traianus.

25, mortuus est et sepultus dilectissimus frater noster Petrus Antonius, qui paulo ante mortem mirabili visione multorum qui ex Societate salui erant, mirum in modum exhilaratus, felicissime quieuit in Domino.

Principio Martii intelleximus eximios agones fratrum nostrorum in India brasiliensi, et martirium simul duorum fratrum, qui gentilium telis confossi erant.

Ad dominicam Laetare, quae erat 15 Martii, concesserat S. S. plenariam iubilaei indulgentiam pro pace.

14 huius iuerunt Loretum Ioannes de Martinis et Thomas sardus; Perusiam vero Gabriel modinensis.

Ista quadragesima acerrime concionabatur R. P. Layenes bis per hebdomadam hispanice in templo S. Iacobi Hispanorum. Explicabat etiam Acta Apostolorum diebus festis in templo nostro usque ad festum S. Mariae Magdalene.

21 huius prospera quaeque intelleximus de M. Petro Ribaddinera, qui inter caetera etiam hoc impetrauit a principe Hispaniarum, vt loco Dni. Ioannis de Mendoza, frater eius arcem neapolitanam gubernaret.

28 eiusdem publice nobis, iussu R. P. nostri Ignatii, indicatum est peculiari gratia studere in collegio nostro Traianum, licet non esset eius animi vt vellet se dare Societati. Idque preci-

---

[f] con Saluo *ms.* —[g] Feres *ms.*

bus gubernatoris loretani, et approbatione Rmi. cardinalis carpensis protectoris nostri. Iussit etiam omnibus, ne quis vel minimo verbo directe vel indirecte illum ad Societatem adhortaretur.

4 Aprilis venit ad collegium Petrus Rhegius. Eodem die, qui erat vigilia paschae, in S. Ioanne lateranensi ordinatus est sacerdos Hieronimus Rubiola [h], et sequenti mox die primitias celebrauit. Ordinati sunt eodem die in subdiaconos M. Franciscus mechliniensis, Ioannes Rhedt, Hermannus nouisiensis et M. Hurtado, qui 7 eiusdem diaconi, et 9 deinde die sacerdotes sunt ordinati. Celebrauit autem primitias M. Franciscus 12 Aprilis, M. Hurtado 25, Ioannes Rhedt vero et Hermannus 26 eiusdem.

Circa 12.[m] diem huius mensis intelleximus ex litteris R. P. Natalis quamplurimas eleemosinas factas esse in Hispaniis ad collegii romani subsidium, quod sane optime R. P. nostri Ignatii sanctitatem declarabat: dixerat enim is quibusdam Patribus nostris circa Octobrem praeteritum: Curate solum, vt per octo menses sustentetur collegium, et tum deinde omnia prospera promitto. Dixerat quoque Georgio sardo ad collegium eo tempore venienti: Per octo menses, fili mi, aliquid erit sufferendum, sed tum deinde Dominus prouidebit. Ecce vero subsidium antequam octo menses expirarent.

15 huius Senam missus est Hieronimus Rubiola vna cum Hectore et Petro Rhegio, vt nouo illhic collegio principium daret. Nam et cardinalis de Burgos et totus ille populus mirum in modum exarserat in Societatis amorem per conciones et conuersationem R. P. Salmeron. Salutans vero Hieronimus Patrem nostrum, monitus est seipsum mortificare in conuersatione cum aliis, vt ad illorum salutem illis se acommodaret.

18 huius Romam rediit ex legatione polonica R. P. Salmeron.

2 die Maii, laurea doctoratus in sacra theologia insignitus est in collegio nostro M. Petrus Scorigius, iisdem ceremoniis, quibus et alii.

11 Maii abierunt Coloniam M. Henricus Dyonisius, M. Ioannes Rhedt, M. Franciscus mechliniensis, Henricus dinancensis et Guilielmus tornacensis. In Billom [i] M. Nicolaus, M. Leonardus parmensis, M. Ludowicus leodiensis, et Lambertus; Loretum, Leonardus sacerdos et Petrus gandensis. Duo vero alii in Bassan. Communicauerat vero eo die M. Franciscus circiter 30 fratres, quibus ad orandum pro se, communicandi licentiam impetrarat.

24 huius tres venerunt Vienna, qui aduersa multa ab haereticis nuntiarunt.

25 huius intelleximus patriarcham, qui ad Presbiterum Ioan-

---

[h] Rouioels *ms. hic et infra.* —[i] Bilgion *ms., et infra non semel* Bilgioen.

nem erat destinatus, profectum esse ex Portugalia in Indias anno 1556, in mense Martio.

Vltimo Maii iussit ad nostram omnium aedificationem R. P. Ignatius R. P. rectori, vt publicam faceret disciplinam per Miserere; ieiunaret in offa et vino, et sequenti die non comederet, priusquam referret aliquot agnus Dei, quos fratribus distribuerat [7].

---

[7] Huic loco inserenda est chartula quae soluta reperitur postea, recens et perperam signata fol. 96; nam fol. 95 de mense Septembri 1557 agit; incipit autem fol. 99, post duo pura, mensem Octobrem ejusdem anni. Unde rectius hic exscribenda illa charta, alia prorsus manu scripta, forsan reperta alibi, ac diversae magnitudinis (0m,288 × 0m,105); sic vero est:

Jhus

1556. Al 1.° di Giugno si mandano Ioan Cantin [*quem prima paragraphus, deleta, vocat* francese] a Ferrara, et Biagio a Modena, et Philippo di Lorena a Bologna, ma costui si ua da Loreto, perchè iui dimoraua.

A 2 di Giugno uennero tre da Napoli, cioè Bonifacio, et due altri, uno de' quali era il figlio de Cesar di Gennaio, et un suo Mtro. Scipione [*N. B.: nomina* Bonifacio *et* di Gennaio *distinguuntur linea subducta. Coram primo, in margine, dicit* fuori; *coram 2.°*, non entrò].

A 9 di Giugno si partirno li 14 per Ingolstadio, per pigliar 4 da Loreto; et 2 putti a Loreto, et Domenico de Gratiis al suo paese.

A 14 del detto venne da Genoua Giouan catalano [*Ad marginem:* Partì per Hierusalem a 18 de Giugno].

A dì detto da Loreto venne Pietro di Piet.° da Torchia, et Baltessar de Mello portughese che viene da Loreto. Ma partì da Genoua et andò per Lombardia etc.

A 16 del medesimo venne da Spagna Gio[vanni] catalano [*Sic. Idem tamen videtur de quo die* 14].

A 23 di Giugno venne di Napoli M. Santi Cochi, con Bartolomeo fiorentino.

A 16 di Giugno morse don Diego de [E]guía.

A 16 Luglio venne Ambrosio da Ferrara.

A 31 di Luglio 1556, in Roma nella camera sopra doue si chiama la scrittoria, morse il nostro carissimo P. Mtro. Ignatio de Loyola, preposito generale della Compagnia, a diece hore et meza incirca, che era due hore de dì incirca; et a 18 hore, M. Realto Palumbo, medico chirurgico, lo ymbalsamò et fu gran merauiglia, che li trouorno tre pietre nel fecato, et l'interiori vacui, et senza cibo; per lo che diceuano i medici che solo Iddio lo posseua tener vivo in quel modo. Et al primo di Agosto, a 21 hora, furno fatte l'esseguie, et fu sotterrato da la parte del euangelio dell'altare maggiore: la malatia sua fu de quattro giorni, et non pareua pericolosa.

A 17 d'Agosto 1556 in Roma passò di questa uita presente, il P. doctor Olaue, soprastanta [*sic*] del collegio di Roma, che hebbe fiebre pestifera, et durò l'infirmità sua solo diece giorni. Custui fù di santa vita, et huomo dottissimo, delli più dotti della Compagnia.

A 4 d'Agosto, in Roma, fu eletto vicario generale il P. Mtro. Laynez, che steua [*sic*] a quel tempo infermo, et ad un tempo li fu significata la morte del P. Ignatio (che per star molto male non se li era detto) con la noua della sua elettione, et così lui diede l'auctorità al P. Polanco et al P. Madrid, mentre che lui si sanasse.

A 11 di 7bre. 1556, in Roma, essendo per conseglio de medici mandato don Giouan di Mendoza, castellano del castel nuouo de Napoli, per cambiar aere, con una lettica, et portando seco vn medico et due ottimi infermieri a quella città di Napoli, perchè in Roma non era per pigliar forze;

2 Iunii venerunt ad collegium Gerardus embriensis, Georgius germanus, et Suetonius.

4.º Iunii qui erat festum V. Sacramenti, doctoratus titulum in sacra theologia suscepit M. Harmannus germanus. In philosophia R. P. Benedictus, M. Baptista brixianus, M. Hurtado, Gerardus wertensis, Paulus Hoffaeus et Benedictus valentianus. Usque ad lachrimas commotus est tam M. Benedictus quam R. P. Olaueus quum hic orationem diceret. Iusserat autem eo die R. P. Ignatius, omnes illos fratres processioni, quae tum fiebat in S. Petro, interesse, qui Ingolstadium erant ituri.

5.º huius exosculati sunt fratres ituri Ingolstadium pedes summi pontificis, qui humanissime illos excipiens, etiam hortabatur vt Deum fideliter coram hostibus confiterentur, vt multos manipulos referre possent in horreum Domini, addens interim et paratum se esse ad praebendum viaticum, nisi id praestitisset dux Bauariae. Visitarunt nostri eodem die reverendissimos cardinales Moron, Carpi et De la Cueva, qui humanissime illos exceperunt, maxime vero postremus, qui non destitit, donec etiam merendam apud ipsum sumerent, quod pro beneficio ducebat.

8 huius solemnem professionem Societatis fecit R. P. Ioannes Cuuillon in manibus R. P. Layenez.

9 huius iuerunt Ingolstadium R. P. Ioannes Cuuillon, M. Thomas neomagensis, M. Theodorus buschoducensis, M. Harmannus nouisiensis, M. Hurtado Pérez, Iodocus spirensis, Ioannes nes Zimmer, Stephanus Liberius, M. Gerardus wertensis, Paulus germanus, Dyonisius, Georgius, Petrus iuliacensis et quidam gallus, 4.or alios accepturi ex Loreto, ita vt in vniuersum 18 essent futuri. Iuerunt vna cum ipsis Loretum Petrus de Martinis et tres alii ex domo.

15 Iunii foeliciter ad coelos migrauit R.P. don Diego, senior.

21 huius ordinatus est subdiaconus dilectissimus frater noster Iulius.

Circa 24 huius qui erat festum S. Ioannis Baptistae, erat in domo noua cum aliquibus aliis R. P. noster Ignatius, et ipso fe-

---

come fu a Marino, poco discosto di Roma, a mezza notte quasi, passò di questa vita; et lo trouò la morte assai ben disposto, perciochè il dì inanzi che partesse si confessò, et comunicò, et doue nostri fratelli si sogliono ogn'otto dì confessare, haueua egli cercata gratia di farlo ogni quattro dì, il che li fu dalla sancta obedienza concesso.

A 26 di Ottobre 1556 in Roma incirca le 20 hore passò di questa uita il buon P.e Mtro. Andr[e]a Frusio, huomo assai dotto in teologia etc., et era eccellente musico d'ogni sorte di canto et suono di qualsiuoglia instrumento: stette costui forse un'anno infermo, benchè era egli pel passato la maggior parte mal sano, et con mirabile pacienza supportò il suo male et nella mattina di quel dì che morse, si confessò et comunicò, et poco inanzi che morse li diedero l'estrema untione, quale riceuì con molta diuotione et rispondendo a colui che gliela daua, con mirabile edificatione di tutti, parlando insin'alla morte, etc. Beati mortui, qui in Domino moriuntur.

sto S. Ioannis Baptistae aduocari iussit R. P. rectorem, vt officium culinae curaret, iniungens etiam insignes penitentias et mortificationes alias, vt ex longinquo ferret aquam, etc.

Circa idem hoc tempus literas accepimus ex Praga, quomodo eo appulissent fratres, et quomodo plurima perpetienda essent vndique. Laus Deo.

Circa hoc etiam tempus intelleximus persequutiones fratrum Neapoli et alibi; sed omnia cedunt in melius.

23 Iulii ordinatus est sacerdos Georgius sardus, et cum illo diaconi Ioannes Nicolaus, M. Torres, Lucas germanus, Petronius, Laurentius, Ioannes Antonius de Augubio et Ioannes Baptista Peruscus, qui praecedenti die fuerant ordinati in subdiaconos, et 26 eiusdem inuncti sunt in sacerdotes. Erat autem dominicus dies et festum S. Annae, omnesque fratres peculiariter iussi sunt sacram communionem illius diei pro illis offerre.

24 huius literis quibusdam deplorabat R. P. Canisius miserum Bohaemiae statum, cupiens quamplurimos eo mitti.

21 [*sic*] huius coepit minister esse collegii Alphonsus de Asculi.

27 huius literas vidimus typis excusas quas Rmus. episcopus Lippomanus ad S. S. scripserat ex Polonia, de quodam insigni miraculo, quod verus sanguis ex hostia exilisset, pungentibus illam iudaeis, quippe quum illam per quamdam malam foeminam accepissent, quae deprehensa in scelere cum aliis complicibus, ignibus, vt meruerat, exusta est.

Vltimo Iulii circa 2.^{am} horam diei, quae erat dies veneris, foelicissime migrauit ad Dominum R. P. noster Ignatius, praepositus noster generalis, 63 annorum aut eo circa. Fuerat generalis praepositus 16 annis, electus omnium votis eisque repugnans, anno 1540, quo primum a papa Paulo 3.° Societas approbata est. Pridie quam moreretur iussit R. P. Polanco, vt pro se et pro P. Layenez benedictionem peteret a summo pontifice. Aegrotabat enim grauiter R. P. Layenez, qui paulo post vicarius generalis constitutus est. Mortuum Patris nostri corpus exenteratum est et balsamo conditum; honorifice sepulturae traditum est in templo nostro ad dextrum cornu altaris maioris, officium dicentibus R. P. Polanco et R. P. Olaueo. Idque primo Augusti ipso die S. Petri ad Vincula, quo die M. Benedictus concionator modestam et piam eius mentionem fecit, qua sic commota est mulier quaedam vt spem sanitatis conciperet precibus R. P. nostri pro quadam sua filia, quam et post aliquot menses euenisse scimus per pannos quosdam vestium Patris, puellae adhibitos. Mox vt in collegio intellecta est eius mors, iussi sumus ad orationem accedere, et saepe deinde moniti sumus vt omnes preces et suspiria nostra ad noui praepositi electionem dirigeremus. Mortem sine dubio multo ante praesciuerat, quippe quum ante aliquot hebdomadas in domum nouam concesserat quietis causa, dicens

etiam Ioanni Gurreae se non diu victurum. Ante obitum duodecim prouincias constituerat in quibus degebat Societas: Indias videlicet, Brasil, Portugaliam, Anteluziam, Castiliam, Arragon, Siciliam, partem Italiae citra Romam, partem Italiae cis Romam, Flandriam, Germaniam Superiorem et Galliam, illa excepta quae iam ducebatur in Aetyopiam, quibus omnibus singulos prouinciales praefecerat.

6 Augusti prudentissime scripsit R. P. Polancus ad omnia collegia Societatis quae ad mortem R. P. nostri pertinebant, praescribens vt singuli orationem facerent, et omnes sacerdotes ter sacrificium offerrent Domino, quanuis aequius esset, ab illo potius preces expetere. Alia innumera et inexplicabilia quae ad R. P. nostrum sanctissimum pertinent aliunde petenda sunt.

Post obitum R. P. nostri in maximis semper erat laboribus R. P. Olaueus, qui 7 Augusti deinde in grauissimam febrem incidit, ex qua primum per dies aliquot mentis non satis compos erat, et tandem, ingrauescente malo, foeliciter migrauit ad Dominum 18 Augusti, circa 6.^{am} horam noctis, inter diem lunae et martis. Ven. Christi corpus sumpserat altero die martis praecedenti, oleo vero sacro inungebatur sabbatho antequam moreretur. Interim dum ita grauiter laborabat, oratio fiebat iussu P. rectoris Sebastiani absque intermissione a fratribus noctes atque dies, sibi mutuo succedentibus. Eodem illo die 18 in templo nostro sepultum est eius corpus circa horam vigesimam secundam, omnibus nobis ordine ex collegio in funus prodeuntibus. Ante multos annos Parisiis doctor erat effectus in sacra theologia; docuerat Dilingae, familiaris fuerat imperatori, et tandem in concilio tridentino eximius; illhic sese Societati dedidit anno 1552 in vigilia paschae. Professionem deinde solemnem fecit Societatis nostrae in manibus R. P. Ignatii 1553, ipso die paschae. Anno deinde 1554 coepit collegio romano praeesse, in quo mirabiliter studia Societatis per tres annos promouit, ipsemet praelegens in sacra theologia 4.^{m} Sententiarum, magnam partem primae partis D. Thomae, controuersias huius temporis, etc. Mirabiliter humilis erat et vere solide pius; de quo plura alii.

Altero die post mortem R. P. Olauei, 19 videlicet Augusti, paterna exhortatione omnes fratres collegii ad refectorium conuocatos, R. P. Polancus admonuit nomine R. P. uicarii Iacobi Layenez, 1.° vt quotidie feruenter precaremur Dominum pro iis qui ex diuersis regionibus ad electionem generalis venirent; 2.° vt itidem precaremur pro generali 2.^{m} cor Dei; 3.° vt spirituali cordis resignatione de manu Dei hanc R. P. nostri Ignatii et R. P. Olauei mortem cum gratiarum actione susciperemus, certo confidentes quod omnia in bonum nobis vertet, qui non potest non optimus esse; 4.° vt superiores nostros R. P. vicarium, doctorem Madrid, P. Polancum et R. P. Sebastianum pro veris patribus corporis et animae duceremus, quorum auxiliis et

consiliis iuuemur. Mirum sane dictu est, quam omnes hilariter Dei voluntatem amplexi sint, desiderantes etiam quam ocyssime insequi.

In mortem R. P. nostri Ignatii et R. P. Olauei plurimi versus scripti sunt et etiam typis excusi, inter quos isti diem, mensem et annum obitus continent:

Quando excedebat pius hoc Ignatius orbe
Iulius extrema luce cadebat iners.

Sepulchro R. P. Ignatii depositi figura impicta est cum epitaphio quodam soluta oratione quod diem obitus, et ejus indefessos labores pro Christo continebat.

Circa principium Septembris optima quaedam per litteras intelleximus ex Billom, ex Marchia, Senis et aliis locis, quae per Societatem nostram operari dignatur Dominus.

6 Septembris intelleximus mortem R. P. Quintini Scherlert, qui Tornaci praepositus erat scholarium Societatis. R. P. iste, canonicus tornacensis, sacrae theologiae licenciatus, et pius admodum, Societati sese dedidit Louanii anno 1551. Deinde Romam veniens anno eodem collegii romani rector fuit, donec anno 1554 circa festum paschae cum P. Antonio, obedientiae iussu, Flandriam repeteret, pro exhortatione suprema nobis relinquens, vt quam religiosissime obedientiam obseruaremus, R. P. nostrum Ignatium maximi semper faceremus, et sedulo denique per orationes instaremus apud Dominum vsque ad mortem, pro vero spiritu Societatis.

7 huius intelleximus prosperum iter nostrorum qui Ingolstadium iuerant, et simul etiam derisiones insignes, quas sustinebant quum Oenipontem et Monacum ingrederentur. Intelleximus simul ex litteris M. Eleutherii, rectoris Bibonae [j] Siciliae, foelicissime migras[s]e ad Dominum Guidonem Antonium, qui magnum obedientiae pietatisque exemplum de se exhibuerat semper, qui paulo antequam moreretur vetabat quemdam magnum [*sic*] se tangere, et dicebat, rogatus num vellet mori, se nihil metuere aliud, quam quod mors iam vicina parceret.

11 Septembris Neapolim petiit in lectica don Ioannes de Mendoza vna cum domino Iacobo, medico, Ioanne Baptista ferrariensi et Lactantio; consumptus vero per duos propemodum menses, sequenti mox nocte mortuus est feliciter in Marino, vix 12 aut 15 miliaribus a Roma. Eius vero corpus sequenti mox die Romam reductum, sub vesperum in templo nostro, more Societatis sepultum est.

12 Septembris abierunt ex collegio Ameriam Andraeas Frisius; Paduam, Dominicus de Martinis, Michaël loretanus, et Lu-

j Piuonae *ms.*

tianus; Ferrariam, Ioannes Paulus calaber; Bononiam, Iulius sacerdos et Michaël venetus; Perusiam denique Gaspar de Avenione [k], Hercules ferrariensis et Maturinus gallus: omnes decem. Iuerunt similiter cum illis 9 alii ex domo in diuersa collegia. Ex collegio autem germanico, quo vellent, Henricus flander, Nicasius et Ghisbertus.

Eodem die mortuus est, et vna cum don Ioanne in eodem sepulchro depositus, puer quidam Marcellus, ex collegio germanico, qui haebraeus quondam fuerat, et a Patre nostro in Christo educatus.

9 huius rediit ex legatione polonica [8] R. P. Salmeron, qui mortem intelligens R. P. Ignatii et R. P. Olauii in lachrimas prorupit, miratus vehementer, quomodo studia et alia Societatis negotia solito modo procederent.

Ipso S. Mathaei [die] iuit Loretum M. Pisa vna cum Ferrante, Lactantio, Ioanne Baptista paruo et don Ioanne Layenez, vt ibi in locum M. Montoya succederet. In itinere duos sibi obuios et multa blasphemantes demulsit.

22 Septembris, publico romanorum consilio et S. S. approbatione, ad publicos labores vna cum aliis religiosis et sacerdotibus euocati sumus; ad quos sequenti mox die quasi sexaginta numero cum ligonibus et instrumentis aliis prodiuimus, veniente etiam nobiscum R. P. Layenez. Idem fecimus 25 huius quum fere 40 essemus.

26 vero huius omnes nos exhortatus est R. P. rector ad linguae continentiam de istis tumultibus, orationem et communionem frequentiorem, denique ad poenitentiae et alterius pietatis opera quaecumque feruentiora amplexanda pro Dei gloria et urgenti necessitate quae tum Vrbem vrgebat aduentantibus hostibus. Iuimus autem ad labores publicos saepius sequentibus diebus.

25 huius intelleximus de morte R. P. Bernardi Oliuerii, qui primus collegii romani rector constitutus, in Flandriam iuerat anno 54, et Tornaci strenue cum R. P. Quintino laborarat. Mortuus est vero peste.

Postquam exhortationem illam fecisset R. P. rector, asperrimas quasque poenitentias certatim expetebant fratres, de portandis ciliciis, faciendis disciplinis, ieiuniis, etc. Sed istis negatis, concessit vt aliqui ter in hebdomada V. Eucharistiam susciperent, et singulis diebus per horam plus solito precarentur; cui

---

[k] Auingioen *ms.*

---

[8] Corrigendus omnino hic locus, ut fecit ignota manus, ad marginem autographi scribens: «Ex Belgica; vide supra, die 19 Aprilis.» Cf. et *Chron.*, VI, 22-23 (n. 57), et 32 (n. 85); tum *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, X, 418, 420 etc.

etiam noctu vel ante sommum per alteram quandam horam etiam vacare possent. Caeterum quotidie hac de causa cantabantur publice cum processione letaniae in templo nostro.

29 huius intelleximus ex Flandria concessam iam esse licentiam a rege hispanorum aedificandi collegia Societatis in Flandria. Item concessam esse collegio messanensi insignem quandam abbatiam, qualis etiam expectabatur pro collegio neapolitano. Negotium de Societate transactum erat per dominum cancellarium Ricardum et dominum Viglium ex parte regis; ex parte Societatis vero per ducem de Pheria et M. Petrum Ribaddinera: tum vero successit postquam ad Dominum migrasset R. P. Ignatius.

Primo Octobris miserum Germaniae statum ex litteris M. Francisci, 30 Iunii Coloniae scriptis, intelleximus.

Sub huius principium venerunt ad collegium, Scipio, Bartholomaeus, Petrus de Nits, Vrbanus et Balthasar Salmeron.

12 hujus abierunt Roma Bartholomaeus florentinus, et sacristanus minor.

Istis diebus de coloniensibus, viennensibus, et indianis fratribus, multa bona per literas intelleximus.

23 huius iuerunt Ameliam Georgius sardus, sacerdos, Leonardus et quidam alius.

26 huius foelicissime migrauit ad Dominum R. P. Andraeas Phrusius qui per integrum annum grauissime laborauerat, post multos exhaustos labores in Societate, quam iam etiam professus fuerat ante multos annos. Eodem die susceperat unctionem extremam vrgente R. P. Cornelio Wisschauen, qui etiam hortatus erat pridie, qui erat dominicus dies, vt praepararet se ad celebrandum festum omnium sanctorum in coelis, et forte SS. apostolos Simonem et Iudam aperturos portam. His ergo incitatus audiuit die dominico sacrum, in quo vehementer consolatus est audiens illud: «Omne debitum dimisi tibi», tanquam sibi dictum a Domino; benedixit eodem die M. Paulo, et sequenti die communicatus et oleo sacro inunctus, mox deinde migrauit ad Dominum, et sepultus est 27 die in templo nostro.

28 huius, qui erat festum SS. apostolorum Simonis et Iudae, habitae sunt in templo nostrae disputationes theologicae solemnes; sequenti die philosophicae, tertio vero die recitatae sunt orationes latina, graeca et haebraica cum versibus suis. Conuenerat cum ffratribus suis generalis praedicatorum, quod nunquam erat antea visum. Aderant et alii plurimi cum fauore magno. Quin et ipse rector vniuersitatis [cum] suo bidello disputantes moderabatur. Quamquam alioqui valde turbulenta essent omnia Romae.

29 huius detinebatur a militibus in domo noua R. P. Ioannes Nicolaus per integram noctem. Volebant namque fenestras domus sibi praeberi, et interim arbores, domum, puteum et omnia

misere deuastarunt per menses aliquot. Sequenti vero die duo illum milites domum usque deduxerunt.

Ultimo Octobris susceperunt more solito, et praesidente R. P. Madrid, doctoris titulum in sacra theologia R. P. Emanuel, R. P. Montoya et R. P. Guido. In artibus vero R. P. Baptista di Iesu et M. Carolus Pharaonius.

3 Nouembris cum ingenti feruore studia nostra inchoata sunt, et paulo post renouatae omnium officiorum regulae, ita vt vniuersa pulchre procedant, quorum omnium praecipuam curam habebat R. P. Emanuel.

4 huius discesserunt Roma R. P. Guido, P. Baptista di Giesu, et Balthasar lusitanus.

Circa principium huius mensis intelleximus Goiam iam appulisse illos nostros, qui missi erant ad Presbyterum Ioannem; mansisse tum duos ex nostris cum aliis multis in insula quadam valde deserta, in quam per naufragium erant eiecti. Inchoabant [1] nostri exercitia Societatis in Goia.

Circa 12 huius missus est Ingolstadio libellus quidam typis excusus, qui institutum et nomen Societatis acriter defendebat, narrans fere omnia illa de obitu R. P. nostri quae ad collegia transcripserat R. P. Polancus. Intelleximus etiam R. P. Canisium et Lanoy iam peruenisse Patauium 2 Nouembris; regressos deinde in Germaniam.

14 huius horribile quoddam factum narrabat R. P. rector, quod praeterlapso Septembri, Aretii, quae civitas est Italiae, contigerat: 29 Septembris, qui erat S. Michaëli sacer, spectaculum quoddam magnis sumptibus erat exhibendum, de paradyso angelorum, missionibus et hujusmodi aliis. Supra erat paradysus et coelum collocatum, infra vero infernus. Et ecce mox initio quum dimittitur puerulus cum lumine, vicem angeli gerens, tota paradisus incenditur, et monachus quidam Dei Patris personam gerens, vna cum pueris 4.^{or}, qui diabolorum agebant vices, torrebatur vt capra. Et dum omnes metuunt incendium inferni, in quo multi erant pulueres tormentarii, et certatim exire volunt, quasi 80 homines per egressionem compressi sunt. Factum est vero damnum quasi bis mille ducatorum, et ingens omnium planctus, dum plurimi amicos suos mortuos desiderabant. Alio etiam anno, veluti simili modo, diuinitus impeditum est huiusmodi spectaculum.

19 huius, vidua quaedam Roma fugiens, ad 4.^{or} menses nobis reliquit suam domum absque pretio, pro qua postea 50 coronae per singulos annos soluentur. Id autem factum est quum in prioribus nostris aedibus valde iam arctaremur. Laus Deo.

21 huius mirabiles audiuimus literas Colonia; mirabiles etiam Loreto 22 huius; multo vero magis mirabiles ex Lusitania 26 hu-

[1] inchoabantur *ms.*, *et infra* inchoatus est *pro* inchoavit.

ius, de inmensis sumptibus quos Portugaliae rex vsque ad stuporem in nostros impendit qui ibant in Aetyopiam. Similia nuntiabant literae valentianae.

Vltimo huius cum publica processione prodierat in S. Petrum S. S., concedens plaenarium iubilaeum in sequentes dies, omnibus qui pro pace deprecabantur, cuius spem quandam praebebant induciae 40 dierum.

Sub principium Decembris insignes afferebantur literae ex Salamantica et Praga, ex Parisiis etiam et Billom.

2 huius saluus Romam rediit R. P. Natalis, et R. P. Victoria vna cum socio suo Gerardo.

Ipso festo S. Ioannis Euangelistae orauit latine coram Rev.mis cardinalibus in sacello pontificio R. P. Benedictus concionator, cum bona gratia et ingenti omnium audientium applausu.

Ipso [festo] S. Thomae cantuariensis archiepiscopi, mirabiles audiuimus literas de morte et sanctitate R. P. Francisci Xauier, quae postea typis datae sunt.

30 vero huius die bonas audiuimus literas ex Ingolstadio.

[1557]
[DE JANUARIO]

Anno Domini 1557, ipso die Circumcisionis, honeste erat templum nostrum exornatum in honorem nominis D. Iesu dulcissimi.

2 huius insignem habuit concionem R. P. Natalis ad fratres collegii, de peculiari gratia et spiritu Societatis.

Eodem die et sequentibus insignes audiuimus literas ex Messana, Indiis, etc.

4.° et 5.° eiusdem duas alias insignes conciones habuit R. P. Natalis cum maxima omnium consolatione, quibus praeparabantur fratres ad renouandum publice vota ipso die Epiphaniae.

Hoc eodem 5.° die, promulgatae sunt quibusdam poenitentiae quaedam impetratae, adque petendum etiam alii sunt bonis modis instigati.

6.° eiusdem, qui erat festum Epiphaniae, omnes clara voce vota renouauimus, tam sacerdotes quam laici omnes, et coadiutores. Eramus omnes in tres classes distributi, in quibus tria sacra dicebant R. P. Bobadilla, R. P. Natalis et R. P. Polancus. Omnes eamdem votorum formam pridie scripseramus, iussique eramus vesperi super illis meditari.

Eodem die in collegio prandebant R. P. vicarius M. Iacobus Layenez, R. P. Bobadilla, Polanco, Natalis et Madridius. Recitabantur post prandium carmina; in prandio vero legebantur literae indianae, et certe admirabilis erat animorum excitatio in fra-

tribus omnibus, ita vt miraculum quoddam videretur factum, per istam votorum renouationem et conciones R. P. Natalis.

7.° huius cum ingenti feruore studia iterum aggressi sumus. Visitabat omnes classes R. P. Natalis.

9 huius legebantur publice in mensa diuersa fratrum desideria, quibus etiam poenitentia aliqua iniungebatur, quamuis non illa quae expetebant.

10 huius et sequentibus intelleximus mirabilia ex Billom, Indiis, et aliis mundi partibus.

11 huius Romam venit M. Hemerius cum cognato M. Oliuerii, Francisco sacerdote, duobus paduanis, et cum Henrico flandro, qui ex collegio germanico in patriam pergens, Paduae se Societati dedit.

13 huius qui erat 8.ª Epiphaniae, stupendo quodam affectu recitauit in refectorio orationem de humilitate Hieronimus ille noster, sub finem etiam in genua concidens, et pro humilitate, cum omnium admiratione, Dominum Iesum suppliciter deprecans.

His diebus scripsimus peculiarem rationem examinandi conscientiam per R. P. Polancum.

20 huius, qui erat festum S. Sebastiani, dedit R. P. rector Sebastianus omnibus facultatem communicandi. Post prandium vero ad S. Ioannem lateranensem nos misit, in quo pulcherrimae reliquiae cum magna deuotione monstratae sunt.

Istis diebus conciones diei veneris faciebant R. P. Emanuel, R. P. Bottelgius, Victoria et M. Torres; idque tempore prandii.

21 huius audiuimus de coloniensibus fratribus, quomodo iam habeant collegium Trium Coronarum, quomodo faueat senatus, etc.

24. Ex suggestu enunciabat populo M. Benedictus constituisse S. S. audientiam se exhibiturum semel singulis mensibus omnibus qui de re quapiam conqueri vellent, duobus cardinalibus iudicibus; largiri etiam ipsum omnibus plenariam indulgentiam, qui contriti ipso [die] conuersionis D. Pauli templum D. Petri vel D. Pauli accederent.

28 huius venit ad collegium Emerius. Ad S. Crucem in Hierusalem iuit M. Benedictus cum quibusdam aliis vt sanctam crucem adoraret.

29 huius Loretum iuit cum duobus aliis fratribus M. Baptista brixianus.

Vltimo Ianuarii, qui erat dominica 2.ª post Epiphaniam, coepit concionari in Campo Sancto, germanice, Lambertus noster, qui collegio [m] exiturus flexis primum genibus benedictionem precabatur a R. P. rectore.

---

[m] collegium *ms.*

DE FEBRUARIO

Primo die Februarii, qui erat festum D. Ignatii, peculiari stimulo exortati sunt fratres in prandio ad perfectionem, et regularum, praecipue vero modestiae, obseruationem.

3.° huius Romam rediit R. P. Petrus Ribaddinera vna cum Gerardo et doctore Ledesma, mirabilia narrans de rerum flandricarum successu.

14 huius Romam venerunt 13 fratres: quatuor Perusia, tres Colonia, vnus Venetiis et reliqui Loreto.

Circa 20.ᵐ huius frequentes lectiones fecit, nobis praesentibus, dilectissimus frater noster Dr. Ledesma. Fecit vero ad miraculum vsque insignes.

24 huius venerunt ad collegium Simon prussius et Prosper.

DE MARTIO

3.° Martii iniunctum est omnibus in collegio, vt frequenti vsu latini sermonis ad illius puritatem contenderent.

Eodem hoc die, qui erat dies Cinerum, venit ad collegium R. P. Madridius, et cum aliis Rdis. Patribus nostris de singulis fratribus ad se vocatis constituit quantum quisque posset et deberet ieiunare.

Venit ad collegium Ioannes Marcus cum quodam alio.

4.° Martii acceperunt primam tonsuram D. Fridericus, M. Paulus Hoffaeus, Henricus flander, M. Iacobus, et Theodoricus Maior. Ductor illorum erat M. Fuluius; et pro poenitentia dixerunt 7 psalmos poenitentiales.

Iuit Tybur Suetonius. Sepulturae traditus est generalis dominicanorum.

5.° huius iidem illi praescripti susceperunt 4.ᵒʳ minores. Item pro poenitentia dixerunt 7 psalmos poenitentiales.

7 huius, qui erat festum S. Thomae Aquinatis, et dominica quadragesimae, inchoavit iterum cum magno applausu R. P. Layenez praelectionem Actuum Apostolorum.

8 huius data nobis est facultas a S. S. promerendi indulgentias omnes stationum, visitando nostram ecclesiam. Iniunctum vero est vt ad singula altaria nonnisi ad spatium temporis quo bis posset dici Pater et Aue haereremus.

13 huius iidem illi supra nominati, subdiaconi ordinati sunt. Cum illis vero diaconus Lambertus germanus, et sacerdos M. Theodoricus Canisius. Factum est in capite quadragesimae in publica ordinatione in templo S. Thomae Notariorum ab episcopo Bobio. Communicabantur plaerique omnes. Lambertus recitabat euangelium, et pro poenitentia iniunctum est, primum nocturnum S. Petri.

15 huius constitutus est in collegio praefectus orationis

R. P. Victoria, qui diuersis diebus diuersas constitutiones Societatis praelegit in mensa.

Audiuimus istis diebus insignes literas ex Germania, Panormo, Messina, etc.

25 huius, qui erat festum annunciationis beatae Mariae virginis, celebrauit primitias in templo nostro M. Theodoricus Canisius.

Iuimus, finita concione, ordine omnes ad templum cathecuminorum, vbi iudaei duo, vir videlicet et foemina baptizabantur.

27. Mortuus est domi et sepulturae traditus dilectus noster Ambrosius siculus.

28 huius venit ad collegium Gerardus hispanus. Venerant vero multi alii istis diebus.

29 huius intelleximus quod quidam germanus, Adalbertus nomine, monitus fuisset in templo nostro Pragae, voce pueri ex V. Eucharistia loquentis, vt ibi maneret vbi erat, in Societate videlicet, quod et fecit.

DE APRILI

Primo Aprilis coepit minister collegii esse M. Carolus, siculus.

2 huius venit Loreto Erardus leodiensis cum quibusdam aliis.

3.º huius acceperunt illi supra scripti diaconatum: erat autem sabbathum ante dominicam in Passione: in eodem illo templo, in ordinationibus publicis.

6 huius venit ad collegium Erardus leodiensis, vna cum Ioanne Baptista ferrariensi.

Legebantur mirabiles literae ex Granata, Hispalis [*sic*], Siracusis, etc.

12 huius Romam venerunt R. P. Pasquasius Broët, R. P. Baptista Viola.

17 Aprilis, qui erat vigilia paschae, in sacerdotes ordinati sunt iidem illi quinque, quos diximus, idque in Sancto Ioanne lateranensi, peracta iam solemni supplicatione et benedictionibus omnibus.

18 eiusdem, qui erat festum paschae, primitias dixerunt in templo nostro don Fredericus et Theodoricus Maior. Venerunt vero ad prandium in collegio R. P. Pasquasius, et Baptista Viola cum 3.º quodam, in quorum gratiam carmina conscripta erant. Ad coenam vero M. Petrus Ribaddinera et doctor Ledesma.

19 huius celebrauit primitias in templo nostro Henricus antuerpianus, cuius occasione alii quidam Padres ad prandium venerunt.

21 huius Romam venit R. P. Petrus Canisius.

Sequenti vero die R. P. Leonardus Kesselt, P. Adrianus Adriani, et P. Nicolaus Goudanus cum sociis aliquot.

25 huius, qui erat 8.ª Paschae, primitias celebrauit in templo

nostro M. Paulus Hoffaeus; eius occasione in prandio nobis affuit R. P. Canisius, vna cum P. Leonardo et Adriano; qui in laudem sacerdotii verba faciens latine ad fratres, omnes exhortatus est ad feruorem spiritus pro iuuanda Germania. Curauit etiam vt illo die Balthasar bohaemus et alias alii germanice concionarentur.

28 huius Romam venit R. P. Nicolaus Lanoy. Abierunt vero 4.^or fratres.

[DE MAJO]

Primo Maii primitias celebrauit in templo nostro M. Iacobus flander cuius occasione in prandio nobis affuerunt R. P. Canisius et P. Lanoy.

8 huius, minister collegii constitutus est et publice denuntiatus M. Paulus Hoffaeus, qui mirabili prudentia in hoc munere se gessit.

10 huius circa 4.^am horam noctis foelicissimum spiritum Domino reddi[di]t Hieronimus noster. Sepultus vero est sequenti die. Omnibus maximum fuerat humilitatis, obedientiae, et charitatis perfectum exemplar paucis illis mensibus, quibus in Societate tempora multa compleuerat. Iussi sumus omnes ter dicere sacrum pro ipso.

17 huius Romam venit R. P. Simon, vnus ex primis Patribus.

21 huius Romam venerunt ex Sicilia R. P. Hieronimus Doménech, P. Antonius Winck et Christophorus Layenes.

23 huius Romam venit ille frater noster Ioannes Baptista, qui a Patribus hispanis transmissus erat ad congregationem.

27 huius, qui erat festum ascensionis, prandebant in collegio R. P. Simon, Pasquasius, Viola, Antonius Winck, Pontius et alii.

[DE JUNIO]

Mense Iunio valde amice et familiariter exercebant et recreabant se cum fratribus collegii in domo noua R.^di Patres nostri, qui ad electionem generalis venerant. Saepe veniebant ad collegium, et certatim operam dabant vt possent aliquos secum in ciuitates unde venerant abducere. Narrabant singuli quae in diuersis partibus operatus erat Dominus, et denique ad omne bonum suo exemplo incitabant.

Fequenter iussi sumus precari pro Societatis negotiis [n].

17 Iunii, qui erat festum V. Sacramenti, more solito doctoratus titulum in sacra theologia, in collegio nostro [accepit] R. P. Victoria a R. P. Canisio, qui insignem orationem habuit, et eo

---

[n] *Hinc, relicta fere integra pagella pura (89 v.), alia manus apparet usque ad* De mense Octobri. *Et in 90 r. repetitur* 1557; *et dicit, manu diversa ab utraque,* Visa.

die in prandio cum aliis reuerendis Patribus apud nos fuit. Responderat vero R. Pater Victoria duobus diebus praeteritis de iustificatione et de Eucharistia.

18 huius exornatum est collegium more solito tapetis, et altari ad processionem V. Eucharistiae, quae ex Minerua prodibat.

19 huius conuocans ad se Rdus. Pater vicarius sacerdotes collegii, paterno affectu indicauit quonam pacto res Societatis sese haberent. Narrans breuiter institisse Patres nostros istis diebus apud pontificem, ut liceret ipsis ire in Hispanias, ut eligerent generalem, distulit ipse responsum ad dies aliquot; et interim exortus est P. Pontius, qui omnibus insciis ad pontificem supplicationem dedit, per reverendissimos cardinales Tranensem, Reumanum, et — — — ° ut non concederetur nostris profectio in Hispanias, uelle namque illos subterfugere obedientiam sedis apostolicae; habere quaedam intolerabilia in constitutionibus; denique uelle illos generalem suo modo constituere, qui omnia faceret pro libitu. Hinc factum est ut pontifex iusserit 18 huius per praedictos cardinales Rdo. Patri vicario ut intra triduum omnes constitutiones et bullas Societatis, omnium item nomina, qui Romae sunt, ad se deferret, et neminem Roma permitteret exire sine ipsius licentia. Confessus est suum factum Pontius, et ita factum est quemadmodum iussit pontifex. Interim orandus est Dominus, ut omnia haec in commodum Societatis vertat, sicut de ipsius benignitate omnino sperandum est.

20 huius, quinque reconciliabantur cum nostris in carceribus Turris Nonae. Itaque inflammati sunt, ut ipsimet ad se uenire curarint sacerdotem, a quo V. Eucharistiam susciperent.

Eodem die moniti sumus orare feruentissime pro tota ecclesia, et maxime pro Societate nostra. Praescriptum vero est ut laici peculiarem aliquam orationem singulis dicerent diebus, sacerdotes vero collectam quandam in sacro.

24 uel 25 huius, mirabili Dei gratia impetrata est licentia reuerendis Patribus nostris, eundi in Germaniam praeter omnem spem.

Item eodem die (erat octaua V. Sacramenti et festum S. Ioannis Baptistae), ultimam suam lectionem fecit R. P. Laynez, quam per calores istos mensibus aliquot statuit intermittere.

25 huius ad collegium nostrum uenit R. P. Natalis ut illi praesit.

Eodem die conuocatis fratribus ad refectorium uale dixit R. P. Canisius, gratias agens pro charitate qua a nostris exceptus erat, et exhortans ut pro se et iter agentibus precaremur. Item pro colloquio germanico, ad quod ipse cum R. P. Gaudano per-

---

° *Lacuna est in ms., ut infra saepe (quam lineolis significabimus). Videtur novus scriba adversaria Theodorici Majoris (cf. annot. 1) non semper intelligens transcribere.*

gebat, ut denique desideria nostra pro iuuanda Germania excitaremus, operam dantes ut digne uocatione nostra sancta, usque ad finem ambulare possimus.

26 huius in Germaniam iuerunt R. P. Canisius, R. P. Gaudanus, R. P. Victoria, P. Lucas, Gerardus flander, Clemens coquus; Amariam [*sic*], Horatius et Balthasar Fasoli; in urbes Italiae, Bartholomeus florentinus, Alphonsus ferrariensis et quidam hispanus.

27. Conuocatis fratribus omnibus ad refectorium dixit R. P. Natalis cum magna suauitate propter ingentem necessitatem, in qua uersatur tota ecclesia romana, haeretici [p] et insuper etiam nostra Societas, constitutum esse a R. P. vicario, ut posthac non dicerentur litaniae in templo nisi diebus festis, sed ad eas recitandas omnes simul congregarentur ad horam 24.ᵐ; ut pro peculiari poenitentia, qua Dominus ueluti prouocari uult ad ea tribuenda, quae magno animo dat Patribus nostris desiderare pro Societatis augmento, quinque fratres quotidie disciplinam facerent, ad honorem 5 uulnerum D. Iesu; vt item die veneris quinque semper integre ieiunarent; ut denique laici semel in hebdomada, amplius quam soliti sunt communicarent, sacerdotes etiam ut sacrificiis misse assiduis Deum placare studeant. Ordinationem cum magno studio et gratiarum actione susceperunt fratres, et ordine suo quotidie exequuntur.

28. Lectae sunt uesperi laetaniae praelegente Rdo. P. Natali, qui ipsemet eodem die valde acrem disciplinam subiit, cum aliis 4.ᵒʳ fratribus; cui aliis diebus, ordine successerunt R. P. rector, minister et alii cum suis sociis.

29. Ordinatum est in collegio ex consilio medicorum ut omnes pro collatione matutina, unam aut alteram panis buccellam sumerent, sanitatis causa, istis caloribus. Item R. P. Natalis concessit omnibus facultatem aliquo deambulandi post coenam.

30. Etiam domi constitutum est, ut terni singulis diebus disciplinam facerent, et ipsemet Rdus. P. vicarius eo die primus coepit.

DE MENSE IULIO

2.º Iulii insignem habuit exhortationem ad fratres R. P. Natalis de signo crucis, quomodo designat Deum trinum et unum, principium et finem omnium; et Christi incarnationem, eius passionem, quae sunt ueluti media conuenientissima ad Dei consecutionem.

3.º Iulii ad prandium uenerat Rdus. P. Cornelius Wisschauen, aliquorum ex collegio confessiones posthac auditurus.

Conuocauerat eodem die omnes magistros Rdus. P. Natalis,

---

p *Ms. habet* Haeriti.

ut suam de intermittendis lectionibus sententiam singuli dicerent, quae deinceps intermissae sunt post prandium; ante prandium autem solum erat lectio per sesquihoram; fiebant tamen disputationes domesticae alternis diebus post prandium.

4.° Seruire coepit mensae R. P. Natalis seruiturus per hebdommadam.

5.° Lectae sunt insignes literae ex Tornace, Petri de Burgundia.

Eodem die iuerunt Roma P. Antonius Wink Perusiam, Pater Lanoy Uenetias, P. Leonardus Coloniam, P. Ioannes Gallus Genuam.

6.° Coepit esse minister collegii P. Montoia, et sottominister Antonius.

7. Coepit seruire ad mensam R. P. rector, qui etiam quosdam nostrum misit ut facinorosos duòs uiderent concremari uiuos in platea quae Nauona appellatur.

9 et 10. Multi in collegio inciderunt in infirmitatem, 20 uel 25; et sequentibus diebus triginta, et plures, ita ut necesse fuerit lectiones intermittere, et omnes seruitio aliorum operam dare, quod sane hilariter, et cum charitate factum est. Incidit in infirmitatem R. P. rettor, et sottominister Antonius; et interim R. P. Montoia subminister [*sic*], uere patrem sese praestitit. Incidit etiam in infirmitatem D. Torres medicus, doctor Emanuel, et alii multi, ita ut intra septimanae tempus 40 uel 50 fuerint infirmi. Caeterum per Dei gratiam admirabilem, omnes conualuerunt intra septimanam, ante 18 Iulii, quae erat dies dominicus, ita ut tum omnes praeter unum aut alterum potuerint iterum communibus se accommodare; ordinatum nihilominus est a superioribus, ut sequenti illa septimana non legeretur; ut ante prandium quilibet suo studio principali studeret secundum ordinem magistri, post prandium vero duabus horis principali studio, reliquo vero tempore uel spiritualibus, uel aliis quibuslibet, operam daret; ut dormirent fratres paulo plus solito; ut sumerent quotidie ientaculum, et qui uellent exirent aliquo post coenam. Mira res est quomodo in ista visitatione ita totos [q] se tradiderunt seruitio aliorum R. P. Natalis, P. rector, Montoya et caeteri sacerdotes ac fratres. Laus Deo nostro, qui liquido monstrauit hac uisitatione quod sine ipso nihil possimus. Visitabat infirmos aliquoties R. P. Polancus, R. P. Madril, R. P. Dominech et R. P. Ribadineira.

Ordinauit R. P. vicarius ut istis duobus mensibus domi communicarent fratres diebus dominicis, et ante concionem ientaculum sumerent; aliquando non legebatur ad mensam, nec fiebat concio, quia deerant qui facerent, paulatim vero redierunt omnia in pristinum ordinem. Interim tamen quotidie ordine fiebant di-

---

q totum *ms.*

sciplinae, quamuis non essent semper quinque; fiebant etiam ieiunia solita die veneris.

Concio publica breuior erat, cantabantur breuius letaniae, et nonnisi cum delectu accedebant ad templum, uel cantores soli, uel pauci quidem etiam alii.

21. Ex collegio in domum Patrum concesserunt sanitatis causa don Federicus, Petronius, Henricus flander.

23. Constituit R. P. Natalis ut casus conscientiae quaterni uel terni legeremus iis diebus quibus non sunt lectiones in collegio; ut unus haberet curam, soluendi dubia; et si difficiliora essent, referrent ad se.

25, qui erat festum sancti Iacobi, constituit R. P. Natalis, conuocatis professoribus, ut illa septimana sequenti non legeretur, sed ut singuli praeceptores discipulos suos disputantes audirent, una hora post prandium, de quadam parte illorum quae hactenus audiuerunt, idque alternis diebus. Aliis autem diebus mediis legendi essent casus.

27. Absoluit P. Natalis lectionem casuum reseruatorum Societatis, quam aliquoties fecerat coram confessoribus quibusdam collegii.

Erat in collegio quidam Ioannes Marcus ualde infirmus, ita ut medicus crederet eum moriturum, et tamen Dei beneficio conualuit orantibus fratribus, ita ut sequenti die diceret medicus cuidam, miraculo quodam euasisse mortem.

In ultimum diem huius, qui anniuersarius erat quo ad coelum migrauit Rdus. Pater noster, multi desiderabant communicare, sed nemini uel hoc, uel ullum aliud externum a superioribus concessum est.

DE MENSE AUGUSTO

Primo Augusti ualde infirmus erat M. Erardus usque ad mortem, et fratres omnes circa meridiem uocati sunt, ad dicendum letanias pro eo, a R. P. Natali.

Eodem die constituit R. P. Natalis, ut sequenti illa septimana alternis tantum diebus a philosophis legeretur.

3.° huius circa quintam noctis horam foelicissime migrauit ad Dominum Mter. Erardus leodiensis, qui multos annos Viennae, et postea et in Italia strenue seruiuit Domino, eximium obedientiae et alacritatis in Dei seruitio specimen de se praebens. Sequenti vero die corpus eius honorifice ex collegio in templum nostrum deportatum, sepulturae traditum est ad dextrum cornu altaris maioris. Erat sacerdos iam a tribus annis; die martis mortuus est; die ueneris praecedenti uenerabilem Eucharistiam acceperat, et die sabbathi extremam unctionem, et tandem die martis est mortuus maxima cum omnium aedificatione.

Eodem die Ameriam iuit Henricus antuerpianus cum Mtro.

Iacobo medico, sanitatis causa [r], ut deinde pergat in patriam si utcunque conualescat.

5. Rediit ex peregrinatione ad S. Iacobum Ioannes Antonius bononiensis, in qua amplius quam annum impenderat.

6. Intelleximus mortem R. P. Villanovae [s] in Hispaniis, qui licet non perinde doctus esset, mirabiliter tamen ualebat spiritu et scientia quadam diuina. Mortuus est Compluti, ubi collegium Societatis fundarat, sicut etiam alibi plurima per ipsum effecerat Dominus.

7. Constitutum est a R. P. Natali ut sequenti septimana alternis diebus legeremus et alternis diebus disputaremus.

8. Venerunt ad collegium Nicolaus caietanus, Theodoricus gandensis, Guillelmus germanus et Antonius gallus. Maturius mittebantur hi, quia turbatio quaedam erat domi, ex qua duo nouitii abierant praecedenti nocte: Henricus vestphalus et Michaël hispanus. 3.° vero Augusti conscendens murum aufugerat domo conterraneus meus Hesselius.

10. In festo S. Laurentii dicebat R. P. Natalis sacerdotibus collegii ad se vocatis, ad extremum iam deductum esse negotium illud contra Societatem, quod supra diximus inchoatum fuisse a Pontio. Iam enim ex literis et aliis rebus manifesto deprehensum est, P. Bobadilla cum duobus aut tribus aliis praefecturam Societatis affectare. Id enim et scribit, se secundum iustitiam debere esse superiorem, nec desiderare, nisi secundum iustitiam esse deberet; P. Laynez uero solum nomine vicarium esse. Loquutus est hac de re cum R.^{mo} cardinale de Carpi, cui postea loquutus est postea [*sic*] R. P. Laynez vicarius uerus et a Deo constitutus; et etiam ego, allegans illi ex prima institutione et regula Societatis; item ex bulla gratiarum Societatis a Paulo, illum qui quocumque modo directe uel indirecte affectaret praelaturam, uel quamcumque praeeminentiam in Societate, eo ipso inhabilem esse. Huc accedit quod professi, dum uota emittunt specialiter promittant se [n]ullam unquam dignitatem affectaturos. Tandem dixit et iussit R.^{mus} cardinalis ut congregationes solitae fierent a nostris R.^{dis} Patribus, nemine professorum secluso; sed superioris locum et autoritatem haberet R. P. Laynez, qui legitime secundum constitutionum formam electus est primo, et postea ab omnibus Patribus simul congregatis, tanquam legitime electus approbatus est; quem denique Hispania, Lusitania, Sicilia, Germania, Italia, Gallia et omnia denique Societatis membra per totum orbem, pro vero superiori in literis et operibus suis agnoscunt.

Dicunt hi coniurati, nullas esse constitutiones hactenus factas, et a se debere fieri, superiorem constitui, et omnia Societa-

---

[r] *Hinc alia manus in ms.* —[s] Vilgia noua *ms. hic, et infra non semel.*

tis negotia gubernari. Certo approbatio sedis apostolicae, ratas esse iussit constitutiones, eo ipso quo[d] a R.do P. Ignatio essent conscriptae: conscripsit ipse, promulgari eas iussit per me in Hispaniis, Lusitania, Germania, et Italia, et uiuus adhuc proprio ore nobis dixit et iniunxit ut obseruaremus. Quod autem non obseruauerit [9], prae humilitate fecisse videtur.

Est haec maxima tribulatio, et quae diabolo instigante directe tendat ad totius Societatis destructionem. Verum post multam considerationem et orationem, plurimum consolamur in Domino, absque timore, nihil dubitantes quia omnia ad maius bonum Societatis cedent. Interim tamen iudicamus diligentissime agendum esse ut nunc semel tota ista ambitio penitus praecidatur.

Quod si haec eadem post annos aliquot contigisset, quando minus forte poterit illi obuiari, maximum posset afferre damnum. Quare et laudandus est Dominus, quod cito dedit haec deprehendi.

Statutum autem est, ne quis corrumpatur, ut nullus dum haec durant domum uadat nisi urgente necessitate, et ne quis cum aliquo domi commorante [t] loquatur.

Dixerat P. Pontius Gulielmo germano: Hispanos bene tractant; uos autem non secus quam si bestiae essetis. Sed age, cito iterum minister ero, et tum benigne uos curabo. Ipse uero Gulielmus haec ad superiores retulit, et ita esse propria scriptione testatus est.

De autoribus huius negotii nunquam iudicaui quod peccent mortaliter vel aliter, quamuis dicam saepe: Hoc non mihi placet; Hoc nihil est, etc.: Dominus sit illorum iudex.

De pontifice nihil unquam male metui, sed post longam deliberationem semper constitui obuiis ulnis amplexandum esse quicquid tandem ille autoritate apostolica de Societate statuerit. Non enim potest non a Deo hoc esse. Et autoritas apostolica semper in omnibus est propicia, quippe quae uocationem nostram comprobat esse a Deo. Quare et in omnibus his animos nostros vnire debemus in hac sancta uocatione nostra, sacrificia quotidiana et orationes alias pro hoc negotio offerre, circumspecte agere cum aliis omnibus ut unitos in uero spiritu nos conseruemus, et omnes mille oculis obseruemus.

Pro confirmatione vocationis nostrae obseruandum est quam mirabiliter nos Dominus interno suo instinctu uocarit. Et curandum diligenter ut confirmemur semper magis ac magis in hac recta linea: Deus, Christus, religio a P. Ignatio instituta et a sede

---

[t] commemorante *ms.*

---

[9] Intelligas, pro adjunctis, «quod non observaverit» constitutionem de eligendo vicario: unde nominandus fuit a sodalibus professis exstantibus. Romae. Cf. *Lain. Monum.*, I, 284, etc. Porro de hac re tota fac consulas *Bobad. Monum.*, XII sqq., 184, etc.; et *Epist. P. Nadal*, IV, 98 sqq.

apostolica approbata, et P. vicarius M. Iacobus Laynez legitime secundum constitutiones electus.

12. Reuocatis ad se sacerdotibus dixit R. P. Natalis cessasse iam conspirationem de triumuirato uel potius duumuirato, quia P. Paschasius nunquam uisus est consensisse, quanuis uidebatur haerere [u] dubius; sed nunc se penitus dedidit R. P. Laynez vicario. P. Simon omnino etiam desciuit ad R. P. vicarium. Restat ergo solus P. Bobadilla, de quo etiam sperandum est, quod cito per Dei gratiam resipiscet, quamuis dixerit se uelle adire pontificem, si ei [v] concedatur superioritas a Rmo. cardinale de Carpi. Sed uae illi, quandoquidem pontifex obedientiae obseruantissimus est, ut aliquando dixit Rmus. cardinalis de Graenen [*sic*]. P. Viola et P. Adrianus uidebantur declinare ad partes Bobadillae. Sed pro omnibus orandum est. Et posthac licebit more solito domum ire, et cum quibuslibet colloqui, dummodo obseruet unusquisque quid et quicum loquatur.

Eodem die coepit esse minister collegii P. don Federicus, conferente se R. P. Montoya ad docendum metaphysicam, et cum maxima humilitate mox se ad communia fratrum officia dante.

15, qui erat festum assumptionis B. V. Mariae, hora 12, foelicissime migrauit ad Dominum dilectissimus frater noster Petrus della Torre, qui vix annum in Societate nostra cum magno profectu spirituali transegerat, postquam in diuersis principum ac regum aulis didicerat omnia vanitatem esse praeter soli Deo seruire, et humilem D. Iesvm in humilitate sequi. Hispanus erat, et multo tempore ante mortem grauissimam agoniam sustinuit, per quam speramus omnes eius poenas diuina misericordia sublatas esse. Eodem die more solito sepulturae traditum est corpus in ecclesia nostra ante vesperas; et per tres dies iussi sunt fratres pro eius salute, omnes suas orationes et sacrificia applicare.

16. Coeperunt in collegio nostro exercitia spiritualia facere 26 fratres aut eo circa, qui in diuersis cubiculis constituti nonnisi in prandio et coena prodibant, tanquam angeli, ad refectionem, et vesperi ad laetanias: iussi sumus pro illis rogare quotiescunque faceremus orationem, neque loqui cum illis aut transeuntes videre.

17. Ad collegium venit Ioannes flander.

20 et 21. Omnes exercitantes confessi sunt R. P. Cornelio.

23. Egressi sunt exercitantes cum nouo feruore. Sequenti vero die alii circa viginti successerunt, et sequentibus diebus alii quatuor.

28, qui erat festum D. Augustini impositus est finis per Dei gratiam libris «De anima», Aristotelis, et toti cursui artium; in

---

[u] haec ero *ms.; cf. annot. o.* —[v] *Hoc verbum* ei *suffectum est alii quod legi nequit: sensus exigere videtur* non.

quibus fuerant Ioannes Nicolaus, Michaël Boteglio, Gvilelmus, Balduinus, Andreas friso, Hermes flander, Petrus briton; germanici collegii, Thomas anglus et Hector: praeceptor eorum Theodoricus Maior.

29 et 30. Exierunt exercitia [*sic*] M. Canisius et alii, bene permoti in Domino.

Iisdem duobus diebus fecit lectiones et respondit M. Paulus Hoffaeus pro doctoratu in theologia, de 10 cap. ad Hebraeos, et questione 3.[ii] Sententiarum [distinct. XXV]: quantum oportuerit eos credere qui erant ante Christum.

30. Responderunt in logica Balduinus et Andreas friso, ut crearentur magistri.

30. Conuocatis ad se magistris constituit R. P. Natalis ut theologi duas quotidie haberent lectiones ante prandium, et post prandium una hora priuatim repeterent; disputarent autem die sabbathi, et etiam alternis diebus de conclusionibus defendendis in ecclesia; vt physici non audirent lectiones, sed praepararent conclusiones; vt logici et dialectici singulis diebus legerent per sesquihoram ante prandium, et tantundem post prandium, et priuatim repeterent audita, disputarent uero die sabbathi; ut prima, 4.[a] et 3.[a] classis mane duas horas, et uesperi duas horas cum dimidia legeret; 2.[a] uero duas horas mane, et totidem uesperi; rhetoricis nihil est praescriptum, quia M. Edmundus erat — —[w], et aegrotabat M. Benedictus.

31. Responderunt in physica Balduinus et Andreas.

DE MENSE SEPTEMBRI

Primo die Septembris ualde solenniter creatus est sacrae theologiae doctor M. Paulus Haffaeus una cum Balduino et Andrea, qui magistri artium facti sunt a R. P. Natale, qui insignem habuit orationem, sicut etiam ipse M. Paulus, ita ut uere maxima Dei laus hinc processerit. Communicati sunt omnes simul in sacro R. P. Natalis, obseruatis ceremoniis solitis.

2. Responderunt in logica et physica Gulielmus et Petrus briton, et mox deinde magistri artium facti sunt a R. P. Natali post absolutum sacrum et breuem quandam oratiunculam.

Eodem die Roma ex collegio discesserunt post prandium 21 fratres: R. P. Paulus, Viennam; R. P. Canisius cum Balduino et Andrea, Coloniam; M. Gulielmus, Ingolstadium; R. P. M. Benedictus, concionator, parmensis, Paduam, una cum M. Emundo, Egidio, Roberto, Ioanne de Lorena [x], Michaële, Diomede, Prospero, Antonio del Rio, Venceslao bohemo et Theodorico gandensi, Petro nicensi, et Ioanne de Platea; Petrus briton et

---

w *Spatium vacuum pro duobus vel tribus verbis in ms. relictum est. Vide annot.* o.—x dello Rena *ms.*

Ioannes Marcus, Ameriam. Eodem die ad collegium venit ex Sicilia M. Arnoldus Lonchus.

4. Respondit bis pro magisterio in artibus Nicolaus caietanus, et postero die creatus est more solito magister in artibus, post solennem communionem, die dominico.

5, qui erat dominicus dies, quo licebat promereri iubilaeum, communicati sunt in carcere Turris Annonae [y], 14; in corte Sabella 13, et in capitolio 10. Ipse uero gubernator Vrbis, sequenti die cum familia sua uenit ad domum nostram ut confiteretur.

Tota ista septimana usque ad 5.^{m} huius, nihil lectum est in theologia et artribus propter actus, nisi ualde raro. Voluit enim R. P. Natalis ut illo die quo actus esset in artibus, nullae fierent in illis lectiones. Voluit item ut praeceptor suum discipulum defenderet et alii argumentarentur, etiam theologiae professores.

Hac nocte sequenti mortuus est Matheus hispanus, et sequenti die sepultus, qui multos annos humilibus operibus et laboriosis in Societate fideliter Domino seruierat. Erat ex illis sanctis coadiutoribus domus.

6. Inchoatus est liber Peri herminias [z] Aristotelis.

7. Constituit R. P. Natalis consulto R. P.^{re} vicario, ut iis qui hactenus audierunt metaphysicam legerentur Aristotelis Topica et Elenchi, dolens quod cum tanta turbatione disciplinarum, dialecticis hactenus praelecta esset in collegio ethica et metaphysica.

Constituit item eodem die ut singulis sabbathis theologi per se post prandium disputarent de omnibus lectionibus, quas per septimanam audierunt. Studentes vero in artibus idem facerent separatim a theologis in sua classe, ad quam omnes artistae conuenirent.

8, qui erat natiuitatis B. V. Mariae, constitutum est a R. P. vicario ut non disputarentur conclusiones in renouatione studiorum. Eodem die, 17 communicarunt in carcere Turris Nonae, et 7 alii confessi.

9. Facta est uindemia uineae nostrae, ex qua 4.^{or} uini uasa prouenerunt.

10. Inchoatus est liber Topicorum Aristotelis; ordinauit etiam R. P. Natalis ut diebus sabbathi uterque magistrorum aduersus contrarium discipulum argumentaretur primo, et deinde discipuli singuli cum singulis respondentibus.

13. Laborante in extremis R.^{mo} cardinale S. Iacobi iussi sumus post prandium orare per aliquantulum temporis spatium.

14, qui erat festum exaltationis S. Crucis, confirmata est pax inter pontificem et imperatorem, redeuntibus Rmis. cardinalibus

---

y *Sic ms.; cf. infra, ad diem 8; et ad 24 Oct.* —z *Id est*, Περὶ ἑρμηνείας.

Carapha et de S. Fiore et Viteloz [10]. Et ecce illa ipsa nocte ita inundauit Tyberis per sequentes aliquot dies, ut usque ad templum nostrum pertingeret, et omnium domos occuparet. Vinum et alia omnia in superiorem locum ad coenaculum asportauimus. Iuimus 28 in domum Patrum, ex collegio. Recitauimus 7 psalmos praelegente R. P. vicario; tota nocte oratum est horatim. Vere iustus est Dominus et mirabilis in iudiciis suis. Nunquam ego in uita huiusmodi rem tam mirabilem tamque stupendam uidi, quae uere est omnibus saeculis memoranda ad Dei gloriam, qui huiusmodi modis efficacissime et inuiolabiliter ostendit se Dominum esse uniuersorum, et posse nos eadem facilitate suffocare omnes, si fecit uno die et nocte una ut usque ad fenestras domorum excresceret aqua, et iam cubiculum portinarii in collegio superaret.

A nocte quae praecessit 15.ª huius, quae erat 18 B. Virginis Mariae [aa] usque 5.ªm horam noctis sequentis, continuo semper cum ingenti impetu excreuit aqua. Atque tandem incipiens deficere sequenti die, quae erat dies iouis, et subsequente die veneris, penitus rediit in alueum suum. Interim tamen omnia interna domorum plena erant aquis et argilla. Vere haec manus Do · mini erat, et bene monstrabat Dominus uniuersorum se esse dominum.

18. Iuerunt Perusium ex collegio R. P. Ioannes Nicolaus, Innocentius, Ioannes Baptista venetus, et Ioannes flander.

Eodem die uenerunt Laureto Ioannes Leonardus calaber, Ioannes Dominicus, et Melchior mediolanensis.

Eodem die Romam uenit filius ducis de Alba.

19. Ipsemet dux venit: erat autem dominicus dies, quo maxima celebrata est laetitia de pace; et P. Michaël Boteglio in concione exaggerabat quae erant de dilu[u]io.

Omnibus istis diebus nihil nobis defuit ex solitis, imo cardinalis quidam et theatini domum nostram miserant pro panibus. Non tamen est lectum a die mercurii post prandium, usque ad diem lunae sequentem, quo die non legebatur quidem pueris; in altioribus tamen classibus lectum est, sed in domo nostra in cubiculis priuatis.

20. Iuerunt in Siciliam ex domo Ioannes Leonardus calaber, Michaël venetus, Ferdinandus et Sebastianus de Amelia. Ex collegio Ioannes latinus, Gerardus hispanus, Antonius gallus, Ioannes Thomas, Nicolaus de Caieta, et Valentinus atque Ioannes bohemi.

21, qui erat festum S. Mathaei, promulgatum est iubileum

[aa] *Sic ms.; sed lege:* quae erat 8.ª [Nativitatis] B. Virginis Mariae.

---

[10] Scilicet Vitellotio Vitellio. Alii autem duo, ut scitum est, Carolus Caraffa et Guido Ascanius Sfortia.

pro pace inter reges, quod durabat usque ad festum omnium sanctorum. Singulis diebus mercurii abstinendum erat a carnibus; diebus veneris ieiunandum. Singulis diebus recitandum «Da pacem, Domine»; «Benedictus Dominus», etc.; «Fiat pax in virtute», etc.; Oratio «Exaudi», etc., et «Deus a quo sancta», etc.; «Benedicamus Domino». Aut non [bb] novit haec legere, debebat dicere quinquies «Pater noster» et «Aue Maria».

Nos in collegio sequenti die mercurii abstinere coepimus a carnibus; et uesperi post laetanias, orationes istas simul recitare.

23. Venerunt Vienna M. Rogerius flander, duo germani et unus bohemus, una cum Alphonso ferrariensi, qui eodem mox die venit ad collegium.

21, qui erat festum S. Mathaei, omnes qui habitabant in domo anguli migrarunt ad collegium et ex cubiculis domus illius constitutae sunt classes humaniorum studiorum, quia classes collegii ob humorem adhuc minus sanae erant.

25. Disputatae sunt priuatim aliquot conclusiones philosophicae, ex iis quae sunt defendendae in templo.

Iuerat istis diebus ad ducem de Alba procurator domus, P. Baptista Pezzanus, et dono dedit domui dux 50 coronas sive scuta; filius vero eius, 10. Laus Deo.

26. Indicatum est nobis de morte P. Henrici antuerpiani, qui foelicissime mortuus est Ameliae 2.° hujus. Sub finem uitae, intelligens iam imminere mortem, magno desiderio illam exopta[ba]t, ingeminans saepe illud suum solitum: O Dio mio, quando sarò una cosa con teco! et deinde multa pia loquens in agoniam 24 horarum incidens, tandem foeliciter expirauit, cuius foelicissima et sanctissima uita inconcusa[m] nobis spem praebet, illum iam cum Domino regnare in coelestibus [cc].

DE MENSE OCTOBRI

Primo huius missi sunt ex collegio Florentiam Gaspar perusinus et Antonius Leo.

2.° huius Romam uenerunt Amelia M. Iacobus flander et Horatius neapolitanus, et item mox duo ad collegium.

5.° huius iuerunt in Montem Pelusianum M. Alfonsus d'Ascoli, Franciscus Granata, Christophorus Drusillio [dd] et Alexius.

6.° huius nunciatum nobis est, grauiter aegrotare M. Edmundum Loreti.

15.° huius discessit Roma R. P. Adrianus antuerpianus una cum Melchiore.

16.° huius definitum est non fore disputationes ante studio-

[bb] *Sic ms.; legendum censemus:* Qui autem non.—[cc] *Sequuntur in ms. duo folia pura: in 3.°v. apparet manus quarti amanuensis. Et in 3.°r., ignota manus posuit*: P. D. Theodorici Magni. 1557. *Cf. autem annot. 1.* —[dd] *Sic pro Trujillo.*

rum renouationem, sed differendas esse usque ad electionem generalis, licet iam impressae sint conclusiones in S. Mathaeum, et primam 2.^{ae}, et phylosophiae.

Venerunt [*sic*] Loreto Romam R. P. Emanuel lusitanus. Eodem die iuerunt equites in Flandriam R. P. Salmeron et magister Petrus Ribaddinera; deduxerunt autem illos R. P. vicarius et R. P. Natalis.

17 huius iuit in Hyspanias Ioannes Baptista, vt Patres ad congregationem et electionem vocaret generalis. Eodem die abiit in Siciliam R. P. Dominicus, qui pridie Romam redierat ab illa profectione quam 12 huius, vna cum R. P. Antonio Winck in Siciliam susceperat.

18 huius, quo erat festum S. Lucae, non est lectum in collegio.

Iuit eodem die Veronam R. P. Baptista Viola, qui pridie ad collegium uenerat, et fratres omnes campanae pulsu curauit uocari, ut illos amplexaretur et valediceret.

19 et 20 huius iterum legerunt M. Emanuel et M. Rogerius, sed tum penitus valedixerunt auditorio.

21 huius coepimus deferre scamna et tabulas et storias in aliam domum, ad quam eramus migraturi, et praecedente R. P. Natali, omnes deinde sequuti sumus aliqua portando singuli. Idque tribus vicibus continue. Item hoc sequenti die fecimus. Die sabbati sequenti, non.

24 huius itum est in carceres, et multi admodum in Torre de Nona voluerunt confiteri.

Erat istis diebus occupati [*sic*] R. P. Natalis in ordinandis omnibus quae ad studiorum renouationem pertinent: examinabantur fratres qui domi erant, ad quae studia possent accedere.

27 huius iterum portauimus onera ad alteram domum, ad quam eramus migraturi. Festo Simonis et Iudae nihil fecimus; 29 deinde multa portauimus, et multi nostrum illa nocte in domo noua manserunt. At 30, die ultimo mensis [*sic*], omnia reliqua detulimus et omnes simul migrauimus. Laus Deo optimo maximo, qui in illarum rerum statu, quum uidelicet omnibus nobis discedendum esset Roma, de tam commoda habitatione prouidit nobis. R. P. Natalis omnia per se ordinauit de refectorio, cubiculis, ordine lectionum, et aliis, etc.

30 huius Romam uenit P. Baptista di Giesù cum 4.^{or} aliis; Mathaeus germanus, et Gerardus quidam flander.

Istis duobus diebus intrarunt item germani in domum quamdam satis bonam nobis vicinam.

Festo S. apostolorum Simonis et Iudae consecratus est M. Lambertus sacerdos, et festo omnium sanctorum celebrauit primitias in templo nostro.

Itum est circa festum omnium sanctorum ad carceres et hospitale S. Iacobi, et multi sunt communicati.

Ultimus huius. Habita est oratio latina in laudem scientiarum, et dialogus quidam in ecclesia nostra, pro studiorum renouatione; et nihil amplius.

Circa principium huius mensis acceperam 2 coronas ab Ioanne di Bordo, quas dabam R. P. Sebastiano.

DE MENSE NOVEMBRI

2.° et 3.° huius disposita sunt omnia in collegio quoad classes pertinet et cubicula. M. Ledesma venit in collegium cum Hectore. Item M. Rogerius ex collegio germanico, in cuius locum successit, 2.° huius, Theodoricus Maior.

4.° huius cum magna celebritate inchoatae sunt lectiones omnes in collegio nostro nouo apud Arcum Camillianum. Singuli lectores, ut opinor (de theologis scio), duas habebant praefationes; et nouus feruor erat in omnibus. Legerunt in theologia, R. P. Polancus euangelium S. Ioannis; M. Emanuel prophet[i]am Oseae et p.^{am} 2.^{ae}; Ledesma vero 2.^{am} 2.^{ae}; magister Torres phisicam; doctor Torres mathematicam; M. Montoia, logicam; M. Rogerius, dialecticam; rhetoricam, magister Arnoldus; Baptista, haebraicam linguam; M. Carolus, graecam, et sic de aliis, etc. Mane legebatur a 15.^{a} usque ad 16.^{am}; vesperi a 20.^{a} usque ad 23.^{am} Quotidie fiebant repetitiones priuatae hora prima noctis, theologorum et philosophorum; etiam in collegio germanico. Deo Opt. Max. laus.

Venit ad collegium germanicum Ioannes vienensis. Datae sunt ipsi uestes eius sumptibus, et audire coepit summulas.

Omnes pueros vocauit P. Laurentius, et diligentiam solito maiorem indixit, ordinans ut loquerentur latine, bene expenderent tempus, orarent, et alia officia sedulo facerent.

5.° Sarcitum est collegium germanicum sumptibus Domini.

6.° huius lectum est ab omnibus magistris, etiamsi sabbathum esset.

Constitutum quoque est ut ordine proponerent theologi suas dubitationes in scolis, in magistros.

8.° huius lectae sunt in collegic germanico regulae communes, ut cum nouo feruore incipiant eas obseruare.

10 uel 11 huius accepit Viglianoua a cardinale Moron pro collegio germanico — —

13 huius disputatum est publice in collegio nostro in omnibus facultatibus, quia erat die[s] sabbathi.

Eodem die constituit doctor Madrid ut Laurentius obseruaret computationem omnium quae expenduntur in collegio germanico, vtque deferret ad illum summo [*sic*] diebus sabbathi uniuersa; vt nihil expenderetur absque ipsius ordine et iussu; vt Viglianoua solum hoc curaret; ut peccunias debitas acciperet et conseruaret, receptas autem in manus daret R. P. Laurentii; vt 2.^{m}

illius voluntatem expenderentur omnia. Iussit etiam vt Viglianoua emeret pro collegio germanico granum.

14 Nouembris ordinati sunt sacerdotes, magister Ledesma ex collegio Societatis; M. Ioannes Baptista florentinus, domi; et Christianus, ex collegio germanico.

15 huius factus est minister collegii romani P. Baptista, modo dictus. I[s]tis diebus acceperunt serio corde R. Patres nostri collegii germanici negotia, vt illud a debitis eximerent; iussum etiam est, ut orationem facerent fratres, et speramus per Dei gratiam recte fore iam.

17 huius dedit noster R. P. Cornelius vltima illa scripta de conceptione beatae virginis Mariae, in quibus dicebat velle Deum immaculatam B. Virginis conceptionem nouo quodam miraculo confirmare. Perfice, Domine Deus, quod maximum est in hoc negotio pro gloria tua et totius ecclesiae tuae sanctae aedificatio ne! Idem hoc multis aliis valde confidenter dixit, mihi autem clarissime, 24 huius, pridie Stae. Catharinae virginis, dicens se omnia illa de conceptione B. Virginis cum intellectu scripsisse; veruntamen 13 Nouembris, quum in collegio fratrum co[n]ffessiones audiret, valde magnam illustrationem se accepisse in intellectu, quod sine macula concepta esset beata virgo Maria, quodque in illius confirmatione Deus liberaturus esset obsessam, vtque simul aliis scriptis adiungeret illud psalmi: Adiuuabit eam Deus mane diluculo; Deus in medio eius, non commouebitur. Interim tamen dicebat humillime et valde clare atque resignate, nihil se uel minimum in hac re facturum, quod non consentiret vndequaque cum sancta obedientia, quam semper in omnibus istis quae vilissimo seruo suo indicare dignatur Dominus, praeferendam iudicabat. Addebat etiam magnas sibi ex hoc negotio tribulationes forte imminere, quamuis tamen nunquam falli solet, quando cum huiusmodi illustratione intellectus talia dedit aliquando cognoscere Deus, sicut contigit de R. P. Andrea Phrusio, muliere romana grauida, et aliis multis frequenter.

20 huius omnes classes scolarum in collegio coeperunt esse foris, atque ita occlusum est collegium fratrum, vt nullus intrare posset; et si quis vellet cum altero loqui, foras deberet prodire.

21 huius et sequentibus agebatur de dispensa et villa noua ex collegio germanico.

23 huius coeperunt fratres bini disputare et repetere lectionem in classe theologiae.

24 huius locutus est primo doctor Madrid cum M. Theodoro de abitu cum quodam episcopo italo; Patres tamen Societatis semper habituros curam illius, etiamsi minus illa conditio succederet. Ipse uero respondit se in omnibus istis velle sequi Patrum Societatis consilium. Deinde 25 huius, ipso S. Catharinae circa uesperum vocatus est. Iuit Theodorus domum ad episcopum illum, statutum est ut sequenti mox die proficisceretur. Placuit,

dimisimus amice 2.^m^ constitutiones collegii, communicatus est ipse sequenti [die], salutauit R. P. vicarium, P. Polancum, P. Madrid, P. Cornelium, et satis laetus discessit 26 hujus: Faxit Dominus ut sic ei vilescant omnia mundana, vt omnibus praeferat aliquando paupertatem et humilitatem Christi Domini nostri.

Istis diebus aegrotabat in collegio germanico Traianus, qui coeperat 21 huius. Contraxerat febrim 19 huius, pila ludens. Eius amici extraordinarios sumptus faciebant.

28 huius accersitus est Antonius ad illum qui curam illius ferebat, ipse uero constantissimo respondit spiritu, omnino se uelle religiosum esse, et ad haec vocari a Domino; fecerat pridie confessionem generalem, et epistolam iam antea hac de re scripserat. Laus Deo: quia uero mirabile est, quod tam mirabilia Dominus per famulos suos loquatur, quos spiritu suo pascit.

Eodem die diuulgatum est iubilaeum a S. S. in proximum festum Natalis Domini, pro pace; debuimus singulis diebus dicere 7 Pater noster, et 7 Aue Maria et semel Credo; die mercurii non manducare carnes; die veneris ieiunare, et semel saltem confiteri ante Natale, et tum communicari.

30 huius, qui erat festum S. Andreae, publicatum est iubilaeum in templo et in carceribus, constitutum quoque est vt domi in collegio nostro et collegio germanico conuenirent omnes domestici ad dicendum 7 Pater et Aue, et semel Credo.

DE MENSE DECEMBRI

Primo die mensis magno spiritu et deuotione accessit ex collegio germanico ad religionem S. Dominici super Minerua quidam scolaris, Antonius nomine, qui ibi aliquandiu conuictor fuerat, quibus [*sic*] sane obediens, et optimae indolis. Multo tempore creuerat ipsi semper desiderium istud religionis, orans Dominum et faciens etiam orationem fundi ab aliis. Indicauit cardinali suo desiderium, et cum quibusdam aliis fratribus, curam ipsius gerentibus, valde viriliter egit. Bis quoque, nobis insciis, Mineruam petiit, locumque impetrauit. Pridie quam vellet abire, indicauit nobis quod omnino vellet ire sequenti die, etiamsi non omnino consensissent amici sui. Misimus tamen nos illum sequenti die cum Catharino ad quendam gerentem ipsius curam, et is, Domino disponente, benedictionem illi dedit. Atque ita a nobis etiam accepta benedictione, humiliter in genua prostratus, et a sociis suis veniam petiit et praecipue a Catharino, genibus flexis, cum omnium consolatione discessit, Catharinus et aliis duobus scolasticis comitatus [*sic*]; commotus est ad lachrimas. Cosmas. Octauius determinationem suam absoluit, vt sequenti dominica cum fratre iret ad eandem religionem, et reliqui etiam valde commoti sunt. Laus Deo optimo maximo, qui adhuc mirifice famulos suos dirigit: conseruet is omne bonum. Amen.

2.° huius ad formam quandam bonam reduxit P. Laurentius, iussu R. P. Madrid computos [dd] collegii germanici et domus nostrae. Locuti sumus patruo Ioannis Iacobi, qui negauit se velle illum suscipere. Octauius iussit aufferri libros suos. M. Eleutherius venit ex Sicilia Romam. Asportari iussit ex collegio germanico libros Octauius, iturus cum fratre ad religionem S. Dominici super Minerua.

3.° huius solutum est Marcello debitum conditionis, pro domo quam inhabitamus, etiam ante tempus, quia praecedenti die acceperat Villanoua 40 aureos ex reverendissimo Donaciona [?]. Reliqui uero qui ex eadem illa obligatione supererant, in alium quendam diem erant seruandi. Conuenit P. Laurentium de habitatione in collegio germanico quidam hyspanus theologus.

4.° huius coepit R. P. Cornelius coniurare obsessam a daemone valde virili et constanti animo.

Iuerunt ad Mineruam magno deuotionis affectu ex collegio germanico Octauius et Aurelius fratres, ut seruirent Deo. Misimus nostro nomine Catharinum ad priorem monasterii, una cum illis, ut congratularetur illi, nosque precibus illius commendaret, ipse uero cum monachis abiit, valde acceptum habuit, charitatis affectum erga Societatem demonstrans. Ioannes Franciscus in manus R. P. Laurentii insigne quoddam linteum dedit, vt honori V. Eucharistiae dedicaretur, valde desiderans ut oraremus pro se.

5.° huius coniurauit etiam P. Cornelius, me praesente et plurimis aliis, cum maximo meo stupore, quod uideamus diabolos, [vt] poscimus, tantopere horrere D. Iesum, beatissimam virginem Maria[m], et omnia sancta reliqua.

Vestiti sunt apud Mineruam Antonius, Octauius et Aurelius, praesentibus germanis et saecularibus nostris, quibus confratres Mineruae magnum charitatis et honoris affectum monstrauerunt. Nuncupati sunt frater Michaël, frater Alexander, et frater Ignatius. Dominus conseruet et confirmet illos in omni bono.

Iussit R. P. Natalis ut nullus, siue esset de Societate, siue non, collegium ingrederetur sine licentia speciali.

6.° Contulit P. Laurentius debita collegii germanici cum debitis domus; et omnibus collatis, debebat adhuc collegium domui circa duos aureos.

7.° huius iterum coniurauit P. Cornelius — — cum P. vicario magister ceremoniarum papae cum Patribus [*sic*], vt posset sequenti in die coniurare in S. Petro.

Obtulit R. P. Laurentius pannum Francisci in honorem B. virginis Mariae et sanctisimi Sacramenti.

Cum priore fratrum S. Marcelli loquuti sumus, et plenariam

---

dd computus *ms.*

licentiam dedit iis qui praesunt collegio germanico, vt domesticos suos quoscumque in articulo mortis communicent, offerens simul operam suam et suorum in quacumque necessitate.

8.° huius, qui erat conceptionis B. Mariae virginis dixit primitias suas R. P. Ledesma in templo nostro. P. Christianus vero Sanctae Mariae Maiori in Praesepio. P. Christiano et mihi dedit R. P. vicarius benedictionem et authoritatem omnium gratiarum Societatis. Prandium sumpserunt in collegio P. Laurentius, P. Christianus et Seidel. Communicarunt in sacro P. Christiani germanici omnes, et 5 fratres ex collegio; et reliqui sub Ledesmae.

Uoluerunt Patres ut coniuraret hodie R. P. Cornelius.

Concionatum est et lectum, et vesperae honorifice cantatae sunt.

Magna erat in templo nostro populi expectatio et congregatio vt audires [*sic*] coniurationes, sed interdixerunt superiores, ne fraus vlla diaboli se immisceret. Porro R. P. Cornelius cum humilitate, simplicitate, reuerentia et alacritate maxima, quod ipsi ab obedientia praescribebatur, fecit in omnibus, absque vlla contradictione, quemadmodum se facturum in hoc negotio ab initio praedixerat.

9 huius visitauit collegium germanicum R. P. Madrid; et, ut apud nos quidam collocaretur, percunctatus est insignis quidam vir, quantum soluerent portionistae.

10. Melius habuit P. Baptista Philiarchi, qui antea penitus delirabat.

12 huius, praeter expectationem allatum est rubrum graminis domum super camelo a duce Palleiagno.

15 huius foeliciter migrauit ad Dominum in collegio Societatis circa horam 21.am P. Baptista Phyliarchi, qui recens ad Societatem venerat, et iam sacerdos erat consecratus, nondum tamen dixerat primitias. Grauissime laborabat usque ad phrenesim et delirium, aliquando tamen ipse ante mortem rediit ad se, et foelicissime deinde mortuus est.

Eodem die petiit a me R. P. Cornelius omnia sex scripta quae ego habebam, indicans ut diligentissime pro se rogarem.

16 huius, pransus est in collegio romano R. P. vicarius, et per duas horas lectionibus theologiae patientissime interfuit.

Curauit fieri orationem pro collegii germanici negotiis P. Laurentius, a fratribus in collegio Societatis, etiam a domesticis nostris.

17 huius conuenit quidam P. Laurentium, vt possit apud nos commorari. Visitauit interim P. Laurentius illos tres apud Mineruam, qui ex nostris illic sunt.

Eodem die habuit exhortationem coram fratribus R. P. Natalis.

18 huius venit ad collegium nostrum germanicum quidam

hyspanus de Malta [ee], Petrus nomine, nepos episcopi maltensis.

19 huius habita est processio solemnis V. Eucharistiae in Minerua, cuius ob causam etiam maturius inchoata et concio in ecclesia nostra.

Istis diebus mirabilem ostendebat obedientiae pro[m]ptitudinem et resignationem R. P. Cornelius in rebus alioqui grauissimis.

20 huius, pridie S. Thomae, intermissae sunt lectiones in collegio usque ad 3 Ianuarii, fauente Domino.

21 huius, qui erat festum Sancti Thomae apostoli, coepi audire confessiones in ecclesia, ad Dei gloriam. Item coepi legere cum P. Laurentio vitam R. P. nostri Ignatii.

22 huius, publica sententia animaduersum est Romae, iubente pontifice, in 7 sodomitas quorum quinque erant viri et duae foeminae. Iugulati prius, deinde igne cremati sunt ad exemplum et terrorem omnium.

Coeperunt fratres, in suis classibus singuli, praesente illorum magistro, disputare et proponere sua dubia super iis quae hactenus audierunt, ad primam horam noctis.

23 huius intelleximus de morte Ioannis de Tilia, qui fuerat socius meus in itinere romano. Mortuus est cum quodam fratre Loreti, et sane foeliciter, quia 30 mox die postquam receptus esset iterum in Societatem, ex seruitio xenodochii infirmitate correptus est, ex qua mortuus est: requiescat in pace sancta eius anima.

26 huius habuit oratio[nem] in sacello pontificis P. Baptista Peruscus; et iuerunt Leo, germani et pueri.

Illo vero die qui erat festum S. Stephani, et proxime praecedenti, multi passim per nostros communicati sunt in carceribus.

Feriis natalitiis valde erat frequens auditor[i]um in ecclesia nostra in concione et lectione. Aderant modo tres, modo 4.^{or} cardinales.

27 huius ex suggesto commendauit R. P. vicarius pauperes qui sunt in carcere quae est in corte Sauella.

Istis diebus agebat cardinalis de Carpi, et monachus quidam ex ordine S. Francisci de Paula, cum superioribus Societatis, vt possit priorem obsessam coniurare R. P. Cornelius.

28 huius coepit R. P. Natalis exhortationes, pro renouandis votis ipso die Circumcisionis. Conuenerunt etiam omnes fratres collegii. Venerunt ad collegium quatuor fratres, inter quos fuit Adalbertus. Allatae sunt etiam Wormatia literae R. P. Salmeron, in quibus nuntiabatur R. P. Adrianum appulisse peditem Wormatiam 20 Nouembris, vna cum Márquez. Allatae similiter sunt literae colonienses.

---

ee Malla *ms.*

29 huius iterum coniurauit R. P. Cornelius, iussu Rmi. cardinalis de Carpi et obedientiae sanctae.

30 huius 2.^{am} exhortationem fecit R. P. Natalis. Responderunt eodem die per 4.^{or} horas in philosophicis pro gradu magisterii in artibus Hermes flander, Thomas anglus et Hector germanus, argumentantibus theologiae et phylosophiae professoribus. Magister illorum erat praeses. R. P. Natalis tum etiam suam operam adhibebat.

Quidam a collegio petebat debita satis exacerbatus. Sed loquens cum R. P. Laurentio ita quieuit, ut etiam operam suam in collegii seruitium offerret.

[1558]

Ihs.

Anno 1558, die [1.^{a}] Ianuarii renouauimus omnes per Dei gratiam uota nostra in collegio Societatis, cum ingenti feruore et consolatione spiritus. Aderant in prandio R. P. Pascasius, Simon, et Polanco, qui sacra fecerant pro fratribus. Fecerat autem R. P. Natalis summo mane pro sacerdotibus. Non tamen porreximus superiori formam votorum.

Venerunt Loreto M. Edmundus, Cincinatus, Petrus de Nizza et Ioannes gallus.

2.° huius die, pransus est in collegio M. Edmundus cum sociis; et iussit versus facere R. P. Natalis.

3.° huius renouatae sunt in collegio praelectiones.

6.° huius, qui erat festum Epiphaniae, permissum est pueris et germanis in collegio, vt regem eligerent et modeste se recrearent in Domino, data etiam largiori coena supra solitum.

8 huius, vocatus ad Rmum. cardinalem di Carpi R. P. Cornelius, accessit cum R. P. Polanco, qui eius nomine loquutus est; ille namque in omnibus istis negotiis de doemoniacis ad obedientiae sanctae praescriptum se humilime et cum maxima resignatione referebat, ut frequenter R. P. vicario et aliis Patribus dicebat.

9 huius maxima conuenerat multitudo populi ad lectionem R. P. vicarii [ff]; et mirum satis est quam mirabiliter ad diuina inflammabantur istis diebus.

12 huius quum rediret ad collegium Ioannes Iacobus, voluit R. P. Madrid ut daretur ipsi et aliis facultas [gg] libera inter se loquendi, quae antea erat interdicta.

18 huius constituit pontifex publicis edictis [hh] nouum festum in honorem cathedrae romanae D. Petri. Ipsemet prodiit ad sacrum in S. Petro. Agebatur festum emissis tormentis in castello.

Pulcherrimae literae legebantur in collegio a R. P. Canisio Wormatiae scriptae.

[ff] Vicarius *ms.* —[gg] aliis ad facultas *ms.* —[hh] publicas oedictas *ms.*

23 huius concionem habuit R. P. vicarius de nouo isto festo Cathedrae S. Petri Romae, quod celebratum fuerat 18 huius [ii].

[DE FEBRUARIO]

21 huius, qui erat dies lunae bachanalium, singulis fratribus distribuit R. P. Natalis imagines pulcherrimas, incipiens et claudens hanc diuisionem, quae cum magna alacritate et consolatione spiritus fiebat, quodam cantu. R. P. Sebastianus dextere fecit vt R. P. Natalis illam haberet imaginem quam optabat. Ipsemet Pater Natalis nomine chartulas aperiebat, postquam a Rumuldo et Xrophoro. paruo [?] essent eductae.

Exeuntem Trayanum absque licentia, iussit R. P. vicarius vesperi excludi donec a Patribus domus iuberetur admitti; quod et factum est constanter, et cum gratia a P. Laurentio. Intercedebat P. Sebastianus: sed mox destitit, vbi intellexit sic ordinasse R. P. vicarium.

22 huius, qui erat Cathedra D. Petri et dies martis bacchanaliorum, receptus est Traianus in collegium germanicum, et iussu P. vicarii cum disciplina coram omnibus, et proposito melius se gerendi.

[DE MARTIO]

Anno 1558, 12 Martii, literis magistri Canisii Theodorici excitatus sum ad notandum diligenter quaecumque occurrunt notatu digna.

P. Cornelius benedicebat panes duos benedictione S. Nicolai de Tolentino, pro infirma muliere; et dicebat prodesse. Dicebat plurimum valere experientiam in rebus spiritualibus.

13 Martii. Idem inculcabat assidue vt orarem Deum pro gratia, vsurpans sepe illud: Ecce quam bene disponit omnia illa Dei sapientia. Recitabat coronam habens multa grana benedicta. Dicebat se a R. P. Ignatio expulsum fuisse domo per tres dies, quum primum Romam venisset, vt interim eleemosinas per Vrbem peteret, et interim tanquam peregrinus licentiam impetraret absoluendi mulierem quamdam, quae conuersata fuerat cum haereticis, et quam bona fide absoluerat. Item, magnam gratiam esse cum primis istis Patribus conuersari, de quibus tam miranda videmus et audimus quotidie.

P. Madridius: Non est continuo indicandum puerorum parentibus cum leui aliquo morbo laborant, sed consultis medicis danda est per aliquot dies dieta. Consultum est in graui periculo plures et peritissimos quosque medicos et chyrurgos consulere, quia plura vident oculi quam oculus.

---

ii *Infra, alia manu,* 1558; *et eadem, ut videtur, in sequenti folio, quod erat purum, haec:* Patri Oliuerio. 1557. 1558. *Sequitur autem ejusdem fasciculi novus quaternio, a duobus amanuensibus exaratus, quasi transcribentibus adversaria Theodorici, cujus manus in posterum non apparet.*

P. vicarius insigniter concionabatur de stationibus et indulgentiis, contra haereticos et abusus romanos.

14 Martii. P. Madridius valde consolabatur in feruore magistri Lamberti in promouendis germanis ad Societatem et pietatem, dicens magnum illum aliquando instrumentum fore Societatis, si Deus illi vitam concederet.

Dicebat non decere vt fratres nostri vsquam laborarent, nisi in domibus Societatis, nisi fortasse vt seminarent, aut leue aliquod opus facerent. Item quouis modo curandum esse, vt mulieres non respicerent hortum nostrum. Prouidendum esse pueris de cibo conuenienti, ne infirmi fierent.

P. Natalis dicebat difficillimam esse practicam [jj] et institutionem puerorum.

Videns Marcum hortulanum medio die plus facere quam nos multis diebus in horto — — confirmatum fiebat [kk] si — — cum Deo quod ipse vno momento perficiat opus suum; quando nos multo tempore laborauimus — — subito aquam nostrorum laborum in vinum solitae perfectionis [Deus conuertit].

15 huius. P. Natalis dicebat solitum P. Fabrum in conversatione cum secularibus non antea afferre spiritualia, quam ipsimet peterent, et — — — — — — illis esset effectus per communem quamdam familiaritatem. Habebat autem is peculiare donum conuersandi cum hominibus familiariter. Simile quid obseruaui in R. P. Cornelio Wischauen et R. P. Aloysio Gonzalis, et hoc ipsum eximie obseruasse videtur in tota vita sua R. P. Ignatius.

16 huius P. Natalis faciebat exhortationem, et suo modo, exemplo docebat [rem] [ll] necessariam esse saepe commonefacere sibi commissos pietatis.

17 huius P. Cornelius dicebat, diligentissime et saepissime monendos esse subditos, de iis, quae contra obedientiam faciunt, ne superior coram Deo negligentiae reus inueniatur, ne etiam ab ipsis subditis progressu temporis suggilletur. Quod si non obediant, tum etiam superiori est hoc communicandum, non tamen continue ad superiores est recurrendum. Exercitium operis, summopere est necessarium, q[uia] sine illo minimi prorsus momenti sunt omnia quae discimus et cognoscimus. Excitandus animus est feruore, et in rebus agendis nihil spectandum est aliud, quam quod est ad Dei maiorem gloriam, et superioris nostri [v]oluntatem, quae summa cura semper facienda, etiamsi minus rationabilis videatur. Curandum est superiori vt timeatur et ametur simul.

P. Madridius omnino voluit diligenter curari hortum, expelli

---

jj *Lectio dubia.* —kk *Sequitur* opus suum *oblitteratum;* et *hinc incipit alter amanuensis.* —ll *Sic forte suppleri poterit verbum omissum a librario.*

mulieres ex vicinia nostra. Dextere tamen censuit id agendum [mm].

18 huius R. P. vicarius mira libertate et feruore concionatus est.

19 huius P. Cornelius docuit me suo exemplo cito pergere per plateas et feruidum esse in agendis. Item dicebat iis qui non vellent facere nisi quod regulae habent: non comedere deberent si quid extraordinarium apponeretur. Item, illos qui expediuntur — — semper non esse — — et mortificatos. Item illos qui aliorum curam gerunt vel confessiones audiunt, et adhuc sunt inexperti, esse continue vere martyres absque sanguinis effusione. Item in omnibus semper esse standum quam perfectissime ad obedientiae nutum, quemadmodum ipse fecerat in negocio coniurationum.

20 huius, P. Madridius: Licitum est tibi in collegio germanico dispensare domestica et leuiora quae ad deuotionem pertinent. Diligentius exercendi et reprehendendi sunt nostri propter aliorum aedificationem, adhibitis etiam poenitentiis. Reliqui renitentes non cogantur quam quod est in regulis. Caeterum nullus intermittatur [*sic*] exercitium concionandi, quod hactenus obseruatum est.

21 huius et 22, P. Madridius: Quum aliquid turbationis metuitur, praeuenienda est tentatio, ne vlla contingat exacerbatio.

23 huius, P. Madridius: Respondeatur vt intelligat non nos sollicitari de ipsius mansione, et culpam se magnam habere in hoc negotio.

P. Cornelius: Maximum impedimentum profectus est, quod possint germani accusare confessarium, si directe vel indirecte ad statum perfectionis illos conetur allicere.

26 huius P. Cornelius dicebat quod, pro inductione aliorum ad confessionem, conducere[t] si certi omnino redderentur poenitentes quod non prodentur illorum peccata, et quod propter illa non punientur.

27. In collegium germanicum non est recipiendus quisquam qui tantum — — illic habens, aliunde accipiat portionem, nec etiam accipienda est portio palatii pro parte solutionis: inest [nn] hoc expresse — — — mulieres istae per gubernatorem si instent, dicatur propter insolentias illarum hoc fieri. Fere nos contentos fore, si honeste viuant absque cantibus, etc., et ad fenestras apponant [valvas?] quae nunquam aperiantur.

Non est tam arcte continendus Antonius, quia bonus est.

P. Cornelius: In emptione vini potissimum spectandum est, vt sit forte et bonum, quod multum aqua[e] sufferre possit, etiamsi aliquanto carius ematur.

28 huius P. Cornelius dicebat loquendum esse saepe cum

---

mm *Hic ms.:* De mense Iulio. *Tum id quod ad diem 1.m pertinet, quod quidem suo loco iteratur. Cf. supra annot.* o *et* ii. — nn *Obscura lectio.*

piis de amore Dei, deque ipsius beneficiis et operibus mirabilibus, vt mutuo confirmaremur, et inflammaremur. Nam qualis quisque sit, loquela eius manifestum reddit, quemadmodum de D. Petro legimus.

29, 30. P. Cornelius: Nihil vnquam faciendum suadeo semper, quam vt obedientiam diligentissime vnusquisque obseruet; quae videt, in meliorem partem interpretetur, et denique ut Deum semper honorare studeat.

R. P. Madrid fortiter dicebat cum domino domus, in qua sunt mulieres, agendum esse, vt videlicet modestiam procuret in illis mulieribus, ne a nobis audiantur, et vt sic curet serari fenestras, vt ne ipsae quidem mulieres aperire possint, etiamsi vellent. Debuisset etiam moneri, quare propter lucrum vile inhonestis mulieribus domum suam locet, quae in peccato mortali et offensa Dei persistunt.

R. P. Cornelius: Non est indulgendum scrupulis; concedendum est mature cubitum, et alia facienda, quae praescribit confessarius.

APRILIS

R. P. Cornelius hortabatur me, occasione Ioannis Philippi, vt in se Xrum. spectarem et sequerer, et non nimium vellem humanae prudentiae adherere.

Idem dabat his primis diebus magnam partem vitae suae R.do P. Natali examinandam.

R. P. Madrid de quibusdam casibus — —: Omnem illum excommunicationem incurrere, qui quocumque modo in bello esset contra papam. Etsi esset tantum famulus, et page [oo] alicuius, vt dici solet, dummodo sit doli capax. Non teneri ad restitutionem, qui in bello, quod iustum esse creditur, aufert comestibilia rusticis et aliis, quia hoc iam permittit consuetudo.

Similiter etiam non esse opus vt iubeatur restitui, si quis minimum quid accepit, vt fructus et alia, quae vix vno baioccum [pp] valent. Reprehendatur, vt discat odisse et vitare, et det eleemosynam aliquam, si potest.

R. P. Natalis de M. Cornelio me interrogans: Valde latens est veritas, praecipue in singularibus agendis. Valde iuuat ad profectum spiritualem vni cuidam penitus se credere, cuius praesentia plurimum semper moueatur. Est tamen periculosum, ne quis nimium afficiatur. Quum omnes habeamus imperfectiones, illo, quod malum est, relicto, ea quae bona sunt amplectamur oportet in vnoquoque. Sequenda est communitas in somno, cibo et potu, et aliis, nequis postea nimiis phantasiis opprimatur.

---

oo *Sic hispanice, latine* pedisequus. —pp *Italice* baiocco, *moneta quondam adhibita in statu pontificio.*

PRAXIS CONFESSIONUM ET CONUERSATIONIS

6 huius, R. P. Cornelius: Exercere hic in audiendis confessionibus, vbi oedipos habes, quos consulas. Sed ante omnia vita scrupulositatem; bonum uero conscientiosum esse.

Honor deferendus est extraneis, cum quadam summissione et gratia.

Valide et diligenter agendum est armis spiritualibus. Et bonum est ante omnia intelligere, num confitens beneficia habeat et coniugatus sit, vel in concubitu viuat.

Quum non vis absoluere, dicito poenitenti; potes tamen aperire caput pro ipsius honore, vt sic discedat.

Si quis habet concubinam, bonum est utrumque audire aliquandiu; alioqui sane, idem manens et non volens relinquere occasionem, non est absoluendus.

Non sunt absoluendi pueri habentes beneficia, antequam portent habitum et dicant officium. Multo vero minus parentes, qui id curant. Ita placuit summo pontifici, interrogato, et Patres nostri quotidie vsurpant, vt diuulgatum iam est Romae. Hic R.[di] Patres Natalis, Madrid et Cornelius. Septennes accipere possunt beneficia non curata; sed, secundum canones, — — annos habere debent, qui curatus accipiunt, quamuis interuenire possit dispensatio.

Si quis dicat simplici verbo bona conscientia beneficium se possidere, et est alioqui cordatus homo, credendum est illius conscientiae. Sic doctor Madrid.

Idem: Non nisi primi duo digiti vtriusque manus consecrantur. Si quis tamen per inaduertentiam contingat V. Eucharistiam alia manus parte [qq], non est, certe mortale, quia Deus bono animo accedenti non est tam seuerus, quam si cum cultro adsit continuo occisurus, quemadmodum nos existimamus.

Idem: Multo maioris est facienda fama, quam diuitiae, et propterea debet illa ablata multo diligentius restitui quam diuitiae.

R. P. Madrid: Non sunt soluenda alicui debita, nisi in distributionibus capellae, ne agnoscant molesti etiam creditores. Res quae habentur pro derelicto [*sic*] sunt inuenientis; sed multa saepe nota non habentur pro derelictis, quae, si posset, cuperet sane possessor illam recuperare.

R. P. Madrid dicebat in collegio germanico quocumque modo iuuandos esse, quoscumque pelliciendos ad exercitia. Non permittendum vt visitarentur a diuersis religiosis domestici, non tamen impedire, si vellent religioni sese dare. Agendum esse dextre.

R. P. Madrid ordinauit vt reprehenderetur Xrianus. de ve-

---

qq pacto *ms.*

stium et librorum incompositione, et peterent veniam a suis. Item Ioannes germanus ab aliis.

R. P. Natalis: difficillimam esse practicam in collegio germanico, cum tot pueris germanis, inobedientibus, tribulatis, etc. Non oportere esse scrupulosum, sed medium seruandum esse.

22 huius, festum S. Caii [rr] martyris et papae. Fac, benignissime Deus, vt huius diei semper meminerim. Ex nocturna inquietudine turbatus; et ecce me confitentem et in lachrimas prorumpentem, sic me consolatus est P. R. Cornelius: Permittit ista Dominus, vt ex animo conteraris de praeteritis peccatis tuis, vtque hac tentatione oblata, ad Deum conuertaris, et de praeteritis dolens, perfectum odium et detestationem peccati accipias, vt possis deinde alios miseros peccatores iuuare.

Constituit R. P. vicarius vt ego tantum ethicas, et reliquos [*sic*] tres professores reliquas conclusiones philosophicas defenderent, M. Montoya videlicet, M. Torres et M. Rogerus. Fiat voluntas Dei. Laus Deo.

R. P. Natalis: In disputando soluenda sunt tantum argumenta, et non debet assumere magister officium docendi. Bonum est facere codicillos et probationes singularum conclusionum, quae possunt seruire discipulis.

R. P. Madrid: Nunquam est mutandus aliquis ordo in congregatione, neque essentialis neque accidentalis, precipue quum superior quispiam ad manum adest.

Poterit iste Carauaschal [ss] in capite mens[a]e sedere.

29 huius mutatum est refectorium in collegio. Iuit Franciscus ad Mineruam.

R. P. Natalis: Excommunicatus peccat audiendo sacrum. Sed non tenemur illum euitare, nisi sit excommunicatus nominatim, vel manifesto.

DE MENSE MAIO

Tribus diebus primis commotio fuit inter pueros. Iussit P. Madrid vt diligenter custodiretur clauis domus, et examinaretur is exacte qui accusabatur.

R. P. Natalis: Tota hominis sanctitas in eo est, quod quis bene collocet suum affectum.

9.° huius venit Romam ex improuiso R. P. Aloysius Consalis, doctor Torres, Gonzalo Vas, et duo alii Patres ex Portugalia cum maximo nostro gaudio.

Reuersus est ad collegium germanicum Michaël del Conto, Christophorus.

Coepit M. Emanuel primam partem D. Thomae.

10 huius donauit collegio germanico Rmus. Card. Moronus 50 scuti d'oro per tutto Maio del 1558. Laus Deo, qui est

---

rr Gaii *ms.* —ss *Cognomen hisp.* Carvajal.

adiutor in oportunitatibus. Data est cura omnibus vt peculiariter et assidue Domino Deo illum commendent.

11 huius solutum est illi qui nobis 12 berillas vini corsi vendiderat.

16 huius decantate sunt litaniae, quia erat dies Litaniarum Maiorum.

23 huius dati sunt patrono Macello 12 aurei.

24 huius iuerunt Ameliam Gurrea [tt], Horatius; Perusiam vero Robertus.

27 huius accepimus 10 aureos nomine cardinalis Carpensis.

28 huius discessit P. Cósme datis 10 aureis; et reliquos in aliud tempus permittet.

31 huius accepi literas a matre de 40 aureis ab Arnoldo mercatoris ministro.

Determinatum est vt Cosmas iret ad 2.^{am} classem.

DE MENSE IUNIO

3.° huius data est mihi cura vertendi illas literas. Disputauit publice M. Carolus in Minerua.

7.° huius venit ad collegium vt exercitia faceret Ioachimus grauiensis. Venit Romam cum socio quodam R. P. Lanoy.

9.° huius resipuit Ioannes, veniam petiit, et experientia didicimus bonum remedium contra tentationes esse ieiunium.

Venit ex Sicilia R. P. Doménech cum P. Anthonio Winck.

10 huius turbatus fuit Thomas; et placatus est, petita venia 11 huius: quo die soluit Nicolaus medicus duos aureos, et habitum. S. [tt'] Mandatum pro pecuniis.

12 huius iuit ad Societatem Nicolaus de Camerino ex collegio germanico.

Nunciatum est appulisse Patres ex Hispaniis Genuam.

13. Monuimus germanos, iussu R. P. Madrid, vt diligentiores essent in obseruando suo instituto, suscipiendis poenitentiis, amore et confidentia erga nos, et obseruantia superiorum et regularum, etc. Abiit ex collegio germanico Hyeronimus de Forlì in patriam suam cum fratre. Concionatus est P. Gonsalo Vas lusitanice in ecclesia S. Antonii.

15 huius venit Romam P. Ismarus cum P. Martino concionatore viennensi. Fiebat insignis processio ex S. Marcello ad collegium nostrum. Intermissae sunt lectiones superiores propter electionem generalis et calores.

17 huius indicaui germanis nomine P. Madrid non esse intermittendas conciones per aestatem. Venit Rhomam ex Hyspaniis P. Miron cum duobus aliis sacerdotibus, quorum alter erat professus.

---

tt Gorr. *ms.* —tt' *Dubium utrum legendum.* 5. *an.* S.

18 huius venerunt duo alii fratres ex Hyspaniis, quorum Lucius vnus, alter vero nuncupatur Vila loda [*sic*].

Venit dormitum in collegio nostro iussu P. vicarii quidam religiosus ordinis S. Benedicti in Foligno.

19 huius, quae erat dominica 3.ª post penthecostem venit Romam P. Salmeron, P. Euerardus, et P. Pelletarius. Venit ad collegium germanicum Ioannes Franciscus messanensis vna cum Iafro. Accepimus subscriptum mandatum.

20. Accepimus literas a Balduino per Anselmum cum imaginibus. Coenarunt Patres in collegio. Allatum est nuncium de P. Baptista, quod esset Genuae.

21. Venit ad collegium Bartholomaeus quidam senensis.

22 huius coeperunt congregationem Patres professi. Visit me Adrianus ille D. Sonnii, et prae se fert nescio quid inclinationis ad Societatem.

23 huius coeperunt dicere officium Anthonius et Ioannes Franciscus siculi. Emptum est vinum salernum [*sic*].

24 huius festo S. Ioannis Bapt., constitui firmiter per consilium R. P. vicarii diligentissime singulorum dierum profectum et acta per Die gratiam notare; obseruare inspirationes Dei, et illas exequi, maxime circa domesticos, fratres, et alios homines iuuandos: quod a te exigetur aliquando ratio.

Nunciauit populo P. vicarius vt orarent pro electione generalis. Scripserat literas P. Pontius ad P. vicarium non expresso nomine vicarii, quod displicebat fratribus.

25 huius coepimus dicere litanias in collegio nostro. Diligentissimam curam habebat P. Canisius circa profectum spiritualem germanorum.

26 huius dicebatur papam dedisse 100 aureos, duo dolia vini, et rub[b]ia di grano Societati nostrae pro congregatione, et insuper adhuc paratus vt plura daret. Sollicitasse quoque per ducem Paleanum, ad nostros missum, vt ad festum S. Petri electio generalis fieret. Laus Deo qui vere est adiutor in oportunitatibus.

27. Venit in collegium ille Iacobus. Accepi ex domo mutuo 12 aureos ad soluendum vinum. Venit Romam don Diego Goessmanno [uu].

28 huius mensis Iunii venit Romam solus P. Baptista hyspanus, ex hyspanis praecipuus. Venit autem miraculo quodam per mare ex Barselona Genuam duobus diebus, et postea Romam ad vltimam Patrum congregationem, quae aliquot diebus habita fuerat. Hoc vero die quatriduum suum coeperunt, quo essent dediti [vv] orationibus et consultationi coram Domino ad eligendum generalem die sabbathi proximo. Erat namque tunc dies martis et vigilia apostolorum D. Petri et Pauli. Coeperunt etiam

---

[uu] *Legas* Guzmanno (Guzmán). —[vv] detiti *ms.*

fratres cantare laetanias in eclesia, disciplinas facere et orationes peculiares: singulis scilicet diebus 3 Pater et Aue ad honorem S.^{tae} Trinitatis; 5 Pater et Aue ad honorem quinque vulnerum Xri.; et 7 Pater et Aue ad impetrandum electoribus generalis (vt sit 2.^{m} cor Dei) septem dona Spiritus Sancti a S.^{a} Trinitate per sacratissima quinque vulnera D. N. Iesu Xri. Interim permittitur vnicuique fratrum tantum orare istis diebus 4.^{or}, vocaliter vel mentaliter, quantum quisque vult.

Infirmus erat P. Laurentius.

29 huius intermisit conciones R. P. Laynez in die SS. apostolorum Petri et Pauli cum laude magna, dicens R. P. Salmeronem posthac concionaturum. Factae sunt interdiu disciplinae et ieiunia tam domi quam in collegio. Venit ad collegium germanicum Franciscus tornacensis, 4.^{or} aureos ad mensem soluturus.

DE MENSE JULIO

Primo huius fiebant adhuc disciplinae, distribuebantur conclusiones.

Habuerat somnium R. P. Sebastianus quod P. Laynez esset generalis, quodque sinu P. Ignatium beatae memoriae gestaret.

2.º huius creatus est generalis praepositus Societatis plurimorum Patrum consensu et totius populi expectatione R. P. Iacobus Laynez circa horam 13.^{am} Mane ad horam 9.^{am} fecerat ipse tanquam vicarius sacrum, in quo omnes professi communicabant. Quo dicto omnes deducebantur praecedente cruce et cantantibus fratribus «Veni Creator» ad locum electionis. Inde recedentes fratres cantabant letanias, et deinde communicabant omnes. Postea vero oratio fiebat continua a fratribus in sex classes distributis donec esset electus. Intus vero primum faciebant orationem omnes Patres ad Deum. Deinde publicam habuit concionem latinam P. Canisius. Atque tum factum est scrutinium: electus est R. P. Iacobus Laynez. Pulsata est deinde campana domus, et omnes conuenientes deduxerunt professos et generalem ad templum, et cantabant «Benedictus Dominus Deus» etc. et «Te Deum laudamus». Quo dicto, vltimo omnes fratres praepositi manus exosculabantur in cubiculo. Externos autem amplexabatur, non volens vt oscularentur manus. Aderat R.^{mus} cardinalis Paceco, tanquam assistens missus a papa, qui vehementem accipiens aedificationem, narrabat nolle papam quicquam libertatis illis adimere; imo velle vt non valerent vota absentium, vt potius perpetuus esset generalis quam temporaneus, quod iam nostri constituerant. Velle se quoque peculiarem Patrem esse Societatis et praestare quodcumque posset, quia videlicet optime informatum se dicebat quod Societatis nostrae [homines] vehementer propugnarent religionem catholicam inter infideles, haereticos, et alios quoscumque. Laus Deo Opt. Max. qui numquam

derelinquit sperantes in se, quoniam supra id quod merueramus in isto tam insigni generali, viro 2.^{m} cor Dei, exhibuit.

Venit ad publicam mensam ex exercitiis Ioachimus geldrus.

3.° huius inchoatae sunt disputationes theologicae in Rotunda; aderant 8 cardinales, multi episcopi, religiosi, et alii quamplurimum [*sic*]. Habuit orationem pulcherrimam magister Fuluius. Respondebant M. Lambertus et M. Benedictus. Laus Deo. Praesidebant M. Emanuel et M. Ledesma. Aderat etiam R. P. generalis praepositus cum aliis professis. Coepit concionari in templo nostro R. P. Salmeron. Durarunt vsque ad 6.um huius per tres dies.

6.° huius coeperunt disputationes theologicae, absque oratione, quia molestior fuerat prior oratio. Respondebat M. Carolus in physica et metaphysica; Hermes germanus in logica et aethica. Praesidebant vero M. Torres et Theodoricus Maior.

Allatae sunt ad collegium germanicum, nomine distributionis dal bancho, 176 △.

Discessit ex collegio germanico Ioachimus grauiensis, qui eo venerat 7 Iunii.

Iuit ad papam R. P. generalis vna cum aliis Patribus professis; qui quidem illos insigni beneuolentia excepit, quasi per dimidium horae, laudans, probans et confirmans Societatem et electionem R. P. nostri generalis. Adhortans deinde illos ad martyrium, et omnibus atque singulis plenariam benedictionem largiens, paratum se offerens ad omnia. Atque hec omnia latine et mirabili omnino verborum energia, tot tribuens benedictiones vt mirum esset. Retulit haec sequenti die R. P. Canisius in refectorio collegii fratribus peracta coena. Laus Deo Opt. Max. qui nunquam deserit sperantes in se.

7.° huius retulit haec R. P. Canisius. Disputatum est in philosophia, et prodiit R. P. Laurentius. R. P. Natalis vnico verbo omnes loquentes composuit. Abfuerat noctu Franciscus tornacensis, et non prius illum voluit recipi P. Madrid, quam bene agnosceret suum ingentem errorem et delictum. Multa debita soluta sunt ex praecedenti die acceptis pecuniis.

8 huius recessit ex collegio M. Hantes, pro quo solueret Societas. Fuerat apud nos a 20.° huius.

Soluta sunt quaedam debita.

Satis acriter et bene disputatum est a philosophis. Laus Deo. Aderant 3 cardinales.

9.° huius, vltimo disputatum est satis foeliciter in philosophia.

Accepi litteras a fratre Nicolao, quibus sequenti die respondi.

Venit ad collegium M. Lurtius canonicus, vna cum nepote suo Flaminio, 4.^{or} aureos persoluturus per menses singulos.

10 huius actus est dialogus a scholaribus cum maximo applausu.

Coenarunt apud nos Pater Canisius, Lanoy et Vsmarus; concionabatur ex tempore optime Seydel, germanice, latine et italice.

11 huius intellexi velle papam restituere collegium germanicum.

12 huius pransus est domi cum Patribus M. N. Sonnius [?]. Nunciatum est rediisse ad ecclesiam Madeburg. Sed male se habere negocia viennensia.

13 huius tractatabur vt mitterer in Poloniam vel Germaniam [12].

Ihs. M.ª

In nomine sanctissimae atque indiuiduae Trinitatis. Amen.

LUGLIO 1561.

Hauendo papa Pio IV eletto Mons. Rmo. di Ferrara per legato in Francia, ottenne S. S. Rma. auanti la sua partita di Roma, da S. S.tà, di poter menar seco il Rdo. nostro P. Mtro. Iacomo Laynez, il quale prima che partisse uolse, come amoreuolissimo Padre, dar alcuna consolatione alli suoi chari figliuoli; et così, sabbato, a 28 di Giugno, uigilia di S. Pietro et Paolo, andò a pransare al collegio germanico; et la domenica sarebbe uenuto qui al nostro collegio, se non che il P. Battista Philippi, dicendo la prima messa, et uenendo a pranso qua suo padre con alcuni altri parenti, parue tempo più oportuno la sera, onde uenne S. R. Ptà. col P. Polanco, P. Rodrighez et altri della casa et collegio germanico, a darci tal consolatione in Domino quella sera. Dopo cena, ci fece in capella una essortatione a tutti, inanimandoci all'osseruatione delle regole, et a conoscere l'obligo che teniamo a nostro Signore per hauerci chiamato alla Compagnia etc. Prima che di qua si partisse, fu S. R. secondo il solito da tutti noi abbracciata, parte con allegrezza assai per il frutto uniuersale che si spera per questa sua andata douerne ritornare alla S. sede apostolica, et parte con mestitia et lagrime spirituale per uederci restar priui della sua presenza, che tanto ci consolaua, etc. Il medesimo si fece col P. Polanco, et P. Annibale, che seco andauano. Auanti partisse, lasciò in luogo suo il Rdo. P. Salmerone, con ordine che, passati li caldi, se ne uenisse da Napoli a Roma, et in questo mentre il P. Madridda tenesse il luogo suo, anchorchè fosse etiam superiore del collegio, succedendo al P. Natale, quando fu mandato in Spagna, Portugallo, etc. Et di questo ordine da S. R. Ptà. lasciato, ce ne dette auuiso lei stessa nell'essortatione che, come ho detto, ci fece.

---

12 Vide *Lain. Monum.* et *Instit. S. J.*, citata in annot. 1 paulo ante finem.

Lunedì, ultimo di Giugno, la signora marchesa [13] uenne a uisitare il nostro collegio, restando molto consolata in Domino, non solo per ritrouarlo in miglior forma di prima, ma anche per uedere tanti Padri et fratelli, li quali tutti chiamaua suoi figluoli, dicendo: Coprite il capo, figli, coprite; pregate Iddio per me; nostro Signore ui faccia gratia di conuertire tutto il mondo. Di questa sua spiritual consolatione ne mostrò più chiari segni de lì a 3 giorni, imperochè, raggionando con un Padre nostro, che gli soleua andar a dir la messa, delle cose della Compagnia et instituto di quella, et intendendo come la felice memoria di N. P. M. Ignatio, fondatore et capo nostro, era stato soldato, et conuertitosi dal mondo a Iddio, haueua fatto la uita che si sa, etc., disse: Non è possibile che questa santa Compagnia hauendo sì alti principii, possa mai perire. Et considerando che suo marito era stato anche lui gran caualiere del mondo, et alla fine di sua uita lasciò che questo luogo si desse a preti religiosi, credeua fermamente che per prouidentia diuina l'hauesse dato a noi, asciugando in questo mezzo le lagrime, che ella per allegrezza spargeua; et hauendo due pianete di damasco, assai bene adornate alla cardinalesca, con fiori et trince d'oro, le dette a quel Padre per il collegio, insieme con una pezza di raso bianco per farne un'altra, et due tonicelle, con un calice, et altre cosette per il culto diuino.

Ritornando al P. generale, perchè S. R. P. il lunedì non puotè partirsi per le molte occupationi che li soprauennero, il martedì, primo del presente, a 8 hore montò a cauallo prima delli altri, dicendo: io farò la strada; chi uuol uenir', mi seguiti, o simil parole, et così nel nome di Iesù Christo N. S. si auuiò alla uolta d'Amelia, menando seco in Francia il P. Polanco, il P. Annibale, et il fratello Ludouico falegname; et il P. don Luygi l'accompagnaua per insino ad Amelia, et bisognando, anche più oltra. Questa strada fece, perchè il cardinale di Perugia scrisse a Mons. Rmo. et Illmo. di Ferrara, che si contentasse lassarlo passare per Perugia, doue S. S. Rma. con molto desiderio l'aspettaua, per conferire seco alcune cose auanti la sua partita.

2. Mercordì, a due del medesimo, partì il P. Battista Romano col P. Rodrighez et Mtro. Alfonso faligname, mandati da S. Stà. in Alessandria col'imbasciadore del patriarcha di quella città, dandoli S. Beatitudine per viatico et altre cose necesarie, quattro cento ducati, et altri tanti all'imbasciadore.

5. Sabbato, alli 5, Mons. datario uenne dopo cena a uisitare il nostro collegio, dicendo di uolerui ritornare altre uolte; et si prese assai consolatione in Domino.

---

[13] De Valle. Vide vol. I, 303-304.

6. Domenica alli 6, predicò nella chiesa il P. Emerio, et con sodisfatione delli auditori, per quanto si puotè comprendere.

13. Domenica sera alli 13, Giouanni ferrarese uenne al collegio.

16. Mercordì a 16, Domenico napolitano uenne al collegio.

20. Domenica sera, alli 20, Giouanni Oliuella, et Pietro coloniense uennero al collegio.

21. Lunedì a 21, Luca bohemo uenne al collegio, essendo stato a seruire allo spedale de S. Iacomo, et alcuni giorni alla casa.

[22]. Il giorno di S. Maria Maddalena si rinouorono li uoti con molta allegrezza et consolatione spirituale. L'ordine delle messe fu, che il P.[e] rettore disse la prima per li cantori; li altri circa un'hora di poi, cioè il P. Madrid, P. Battista Pezzano, P. don Federico, P. Emanuel, P. Ledesma, tutti a un tempo, essendosi distribuiti li fratelli in uarii luoghi. A pranso restò il P. don Federico, et si fecero uersi latini, hebraici, greci, spagnuoli, adornandosi il refettorio con nomi di Iesù, fiori, frondi, cannezi, monstrandosi di fuori segno della allegrezza interiore, et predicandosi sopra la renovatione delli voti.

18. Vennerdì a 18, si cominciorono le letanie nel cortile delli Marangoli.

27. Domenica sera a 27, Mons. Rmo. datario di nuouo uenne al nostro collegio, pigliando per quanto si uedeua, molta consolatione in conuersare con nostri Padri et fratelli in X.°, et mostrandosi molto affettionato a questo collegio, et tutta la Compagnia nostra.

Ihs.

AGOSTO

Primo. Il primo d'Agosto, festa di S. Pietro in Vincula, il P. Perusco predicò nella nostra chiesa.

5. Martedì a 5, il P. Pietro Reggio uenne a cena in collegio con due germani piccioli che desiderano entrare nella Compagnia; et esso P. Pietro predicò quella sera.

[6]. Mercordì a 6, Leonetto, et Gabriello, et Francesco Hercole furono mandati a Tiuoli per conseruarsi la sanità, che stauano alquanto indisposti. Il medesimo giorno il segretario di S. S.[tà] mandò qui a uoltare in uolgare una lettera francese scritta dall'imperadore alla regina di Francia, essortandola a prohibire il concilio nationale etc., la somma della quale si mandò al P. generale.

10. Domenica alli 10, il P. Emanuelle, P. Ledesma, Mtro. Parra, et Antonio venetiano andorono a pranso al collegio germanico, inuitati dal P. Lorenzo.

17. Domenica sera alli 17, Pietro leodiense uenne al collegio.

18. Lunedì a 18, Guglielmo fiandrese uenne al collegio, et fu fatto infermaro.

24. Domenica a 24, Giouanni Maria, et Antonio valentino andorono a Tiuoli per ringagliardirsi. La sera tutti li Bartholomei fecero una disciplina in refettorio al tempo della 1.ª tauola in laude di S. Bartholomeo.

26. Martedì a 26, li artisti cominciorono a leggere due lettioni il giorno. Et Conrado germano, coadiutore, uenne al collegio.

27. Mercordì a 27, il P. Perusco fu mandato per cose dell'vbidienza fuor di Roma in habito di pellegrino, etc.

29. Vennerdì a 29, Vito credentieri fu mandato in Amelia insieme con Milano, il quale rimenò Giulio et Christoforo a Roma. S'andò quel giorno alla vigna, et la sera non si fece l'essortatione, nè meno si digiunò, ma il giorno seguente. Parimente ci cominciammo a leuare il detto vennerdi a 8 hore et mezzo.

31. Domenica alli 31, la sera, si dette il tocco a ritirarsi dal sereno. Ordinariamente nelle letanie si raccomandauano alcuni forestieri nelle orationi delli Padri et fratelli. Li parenti del P. Curtio quando alcuno di loro si amalaua, subito veniuano per il detto Padre acciò andasse ad essortare l'infermo a confessarsi et communicarsi, monstrando molta diuotione et fede a tutta la Compagnia.

Giouanni Botero fu mandato alla casa per fare gli essercitii, et poi andò in pellegrinaggio alla Madonna di Loreto.

Pietro germano anche fu mandato alla casa per far gli essercitii.

Giorgio Paraxilo è stato in cuccina a seruire al cuoco.

Ihs.

SETTEMBRE

Primo, 2. Lunedì primo, Christoforo Herrera et Giulio romano ritornorono d'Amelia, et il dì seguente uennero dalla casa al collegio.

5. Vennerdì a 5, Castro uenne al collegio.

6. Sabbato, a 6, Giouanni Maria, et Antonio valentino ritornorono da Tiuoli.

7. Domenica a 7, sul tardi, arriuò il P.ᵉ Francesco Borgia col P. Pietro Rybadaneyra et altri, alla casa. Il lunedi, a 8, li Padri et fratelli del collegio andorono al vespro; et finito, prima li Padri, et poi li fratelli, abbraciorono il P. Francesco nel giardino della casa. Vennero anche quel giorno da Tiuoli Leonetto, Francesco Hercole et Gabriello.

10. Mercordì a X, la sera, dopo le lettioni, li Padri et fratelli andorono alla chiesa per dir l'vfficio al fratello Rogerio, il quale hauea reso l'anima [al] suo creatore.

XI. Giouedì alli XI, arriuò il P. Salmerone uenuto da Napoli; et intendendo alla casa come il P. Ftancesco, il P. Madridda, il P. Strada, il P. Pietro Rybadaneyra, et li altri uenuti di Spagna erano uenuti al collegio, hauendo inuitato a pranso il P. Pietro de Soto con un suo compagno, senza aspettar' altro, S. R. se ne uenne qua a pranso con li altri. Alla tauola si lesse S. Antonino; et dopo pranso, il P. Salmerone con li forestieri et altri delli nostri si ritirò alla capella uicina alla libraria, doue hauendo letto certi uersi greci, fatti da un fratello al tempo della prima tauola, li Padri et fratelli, essendosi diuisi per natione, prima li italiani, dopo li thedeschi, seguitando per ordine li francesi, vngari, bohemi, et ultimamente li spagnuoli, andorono a salutare il P. Salmerone.

Finita la ricreatione, si suonò alla camera, attendendosi a studiare, finchè li Padri forestieri si riposarono; li quali partitosi sul tardi, si toccò per ricrearsi. Poco dipoi un cameriere secreto di S. Stà. et per quanto dicono, suo parente, uenne a uisitare il P. Francesco, offerendoli da parte di S. Stà. stanze in palazzo appresso lei, et quando non uolesse star lì, gli hauerebbe preso un palazzo doue S. R. hauesse uoluto, aggiungendo che S. Stà. molto si rallegraua del suo ben stare, et che le sarebbe cosa molto grata, che andasse a uisitarla.

Auanti che il cammeriere si partisse, uenne etiam l'imbasciadore del re di Portugallo a uisitare il detto Padre.

Quanto etiam la Compagnia per la Dio gratia sia in gran credito appresso tutta questa città, di qui lo potiamo in parte conoscere, che un gentilhuomo delle prime casate di Roma stando per morire, un suo figliuolo, non solo alieno, ma molto contrario a tutta la Compagnia, mandò due seruitori suoi a pregar li nostri superiori, che di gratia mandassero un' delli nostri per aiutare a ben morire suo padre, et così ui fu mandato un Padre delli nostri, il quale stette sempre lì, fin tanto che quel gentil'huomo, per mezzo del detto Padre hauendo pia et christianamente riceuuti tutti li Smi. sacramenti, rese l'anima al suo creatore; di che suo figliuolo restò molto affettionato alla Compagnia, ancorchè prima non solo fosse alieno, ma molto contrario a quella. Del tutto sia sempre lodato Iddio nostro signore, authore d'ogni bene.

Parimente in casa d'un'altro gentilhuomo essendo grauemente inferma una persona, fu spesse uolte da quelli di casa essortata alla confessione, al che mai uolse acconsentire, anzi rispondeua: o, voi hauete la prescia, etc. Finalmente essendo in extremis, mandarono per un delli nostri, il quale andato là, trouò che deliraua; et benchè li fosse detto dal medico che era iui presente, et da quelli di casa non ui essere più ordine a confessarla, tuttauia il detto Padre andò da lei, et dimandandoli se uoleua confessarsi, rispose di sì; il che mai per il passato haueua uoluto dire; et così cominciando ad udire sua confessione, uidde che lei non

staua in se, onde il Padre, stando di ciò trauagliato, si ritirò da un canto a far' un poco d'oratione, et ritornato poi all'inferma, la trouò star in ceruello, et fine sua confessione, passando di questa uita come buona christiana.

12 [xx] Vennerdì a 12, Pietro coloniense uenne al collegio, essendo andato di qua alla casa a far li essercitii.

16. Martedi a 16, partirono del collegio quattro, cioè, Gerardo per Loreto; Bartholomeo siciliano, Vito, et il P. Pietro fiandrese, per Maguntio [yy].

16. Martedi a 16, il P. Leone fu mandato dall' vbidienza per cose che S. R. hauerà scritto.

17. Mercordì a 17, il P. Francesco andò a basciare li piedi a S. S.tà, dalla quale fu molto benignamente riceuuto; et ragionando, fra l'altre parole amoreuole, S. S.tà li disse ch'egli haueua dato grande essempio al mondo lasciando il principato et stato terreno per acquistare l'eterno, essendosi posto a seruire Iddio in questa Compagnia.

18. Giouedì a 18, s'andò a uendegnare la vigna, et per far collatione, si dette del pane, con licenza d'andare a mangiare nella vigna dell' uua, quanta pareua a ciascuno decente. Sul tardi uenne il P. Francesco col P. Pietro Ribadaneyra, et si cantò sonandosi il flauto, pigliandosi quel giorno assai bella ricreatione in Domino. La mattina il P. Fuluio col dottore Ledesma, et alcuni altri, et della casa il P. Francesco, il P. Pietro Ribadaneyra, et il P. Lorenzo andorono a pranso al collegio germanico, pigliando licenza il P. Lorenzo, et il P. Pietro entrando in luogo suo.

20. Sabbato a 20, Mtro. Benedetto, et Giouan Balmesio furono fatti sacerdoti; Antonio maiorchino, et Giouanni Ignatio, diaconi.

20. Sabbato a 20, ritornò il P. Leone.

21. Domenica a 21, uennero dalla casa al collegio, il P. don Luigi, P. Giouanni de Maioribus, Decio, Giouan Maria della Valle, et Leonardo germano.

22. Lunedì a 22, il P. Alfonso partì per Ascoli, et Hettor se andò al collegio germanico, mandato dall'vbidienza.

25. Leonetto Gagliardo et Antonio ualentino andorno a Mondouì; et il P. B. Giaen andò a Vienna alli 27, et il P. Angelo Bibiena [Dividius] a Macerata per rettor del collegio che iui s'è fatto; et il P. Georgio grego, a Loreto.

29. Il P. Benedetto ualentiano disse la sua prima messa nella nostra chiesa, alla quale si communicorno tutti i fratelli, et la mattina uennero a pranso al collegio il P. Francesco, il P. Salmerone, il P. P.° Ribadeneyra, il P. Battista Pezzano, etc.; et

---

xx 13 *ms., hic et mox; sed perperam.* —yy *Sequitur in ms. dies* 20; *tum* 17; *postea* 16 «Il P. Leone» *etc. Denique* 18.

quella mattina in reffettorio predicò Giouanni sasso con gran feruore in 3 lingue, cioè italiana, latina et sassona in lode del sacerdotio. Il giorno si passò con molta allegrezza in Domino, con musiche, ragionamenti, etc. Et la sera in reffettorio a l'hora della cena il detto nouello sacerdote, P. Benedetto, fece una predica sopra la materia delli Angeli, per esser stato quel dì la festa dì S. Michel Angelo, la quale ad ogn'uno piacque mirabilmente.

Si partì ancora alli 28 Mtro. Parra et Giouanni M.[a] Gratiano, insieme con il P. Volfango, a Tiuoli per ricrearsi.

30. Il P. Mariano Vincislao, et Giouanni Rabesten, et Giouanni Battista sartore andarno in peregrinaggio a Loreto. Et Giouanni bnico. [*sic*] napolitano, Giouanni Leone, Conrado palaimo et Consaluo, andorno pur in peregrinaggio a Fiorenza. Et queste peregrinationi con altre mortificationi si fecero dopo che furono messe le uacanza delli studii che fu alli — — di — —.

Molti fratelli et Padri andorno in questo tempo agli hospitali a seruir' a gli infermi con non poca edificatione di quelli, a chi erano fatti li seruitii, et di chi li guardauano. Laus Deo. Altri andorno a predicar' per le castella uicine a Roma; altri seruirono in infirmaria nostra, nella cuccina, dispensa, et altri ufficii bassi; et altre cose furono concesse da l'obedienza alli fratelli per più aiutarsi nello spirito.

OTTOBRE

Si continuò per molti giorni di questo mese andar' a gli hospitali et far' altre mortificationi, et di continuo in casa si fecero dispute sopra le conclusioni che si hanno da difender' in chiesa a l'ultimo di questo, et uennero anco al collegio alcuni Padri et fratelli spagnuoli dalla casa per disputar' sopra dette conclusioni, et questo si è fatto ogni giorno nella capella grande et nel refettorio. Si sono ancora portate le conclusioni stampate a tutti li cardinali che si ritruouano in Roma, et ad alcuni vescoui et altri monsignori amici della Compagnia. Similmente alle religioni, dottori, medici etc. Quelli che hanno da recitare l'orationi in chiesa, si sono prouati in refettorio a l'hora del pranzo et della cena, et si portano bene.

[16.] Alli 16 del detto mese Matthia albanese andò a casa del vescouo Maffeo, oue essendo stato essaminato dal detto vescouo per comissione de S. Stà., per instantia che monsignor zio di detto Matthia, hauea fatta, dopo molte persuasioni, et lamenti, et lachrime di detto suo zio, se ne restò fuori della Compagnia.

Nel medesimo giorno cominciorno a tornar' li pelegrini di Loreto.

[18.] Alli 18 furno lette le letere che scriue il P. Polanco di Francia, delle assai buone nuoue delle cose della Francia et delli heretici, etc.

La sera fu auisato alli fratelli che si facesse oratione per il

buon successo delle dispute, che domani si comincieranno col nome di Dio, essendo già stato prouato il dialogo nel collegio, et le orationi che si hanno a dir' in chiesa.

19. Furno incominciate col nome di Dio le dispute nella nostra chiesa, alle quali uennero 4 cardinali, cioè, il cardinale Augusta, San Clemente,' Amulio, Nauagero, et molti vescoui et altri prelati, et l'ambasciator' de' venetiani, et fu piena la chiesa di persone. Fu recitata, auanti si cominciassero le dispute, un'oratione in lode della theologia con molta gratia et bella pronuncia. Le dispute di theologia passorno molto bene.

20. Si continuorno le dispute, le quali furono honorate dalla presentia di sette cardinali, cioè il cardinale Borromeo, Sangiorgio, Simonetta, Vitelli, Trani, Aragona et Gonzaga; et le dispute passorno bene. Laus Deo. La sera uenne al collegio Liuio, ritornato da casa sua, oue era stato alcuni giorni per guarirsi.

21. Si finirono le dispute di theologia, le quali haueano sostenute due fratelli et un Padre, scholari di theologia, et due mastri, fra gli sustinenti; et uno delli scholari fu Achille Gagliardo, il quale fece honore al suo nome et cognome. Ritornorno di peregrinatione fra queste due o tre giorni alcuni fratelli, molto allegri et grassi. Vn frate de' canonici regulari dalla Pace, auanti che argumentase, lodò et honorò grandemente la Compagnia. Un gentil huomo degli Altieri ro[mani], diuentò affettionatissimo alla Compagnia, alla quale prima era poco amico.

22. Si recitò un'oratione in laude della physica, et si dette principio alle dispute phisice, metaphisice et logice.

Entrò nella Compagnia un thedesco, theologo, gentilhuomo molto dotto, il quale il giorno auanti hauea argumentato dottamente, a giudizio delli mastri di theologia et dal P. Soto, che fu presente alle dispute. Fu recitata al fine delle dispute un echo da due putti.

23. Si seguitorno le dispute, alle quali ui uenne il cardinale di Napoli, et tre o quattro vescoui, etc. Ritornò il P. Petronio d'Amelia, et il P. Xauier di Napoli.

24. Tornorno di peregrinatione alcuni fratelli.

25. Si finirono le dispute, alle quali sempre uennero molti religiosi et vescoui, signori et gentilhuomini, et passorno tutte con la gratia di Dio molto bene: laus Deo.

26. Si rapresentò il dialogo nella nostra chiesa, nel quale intraueneua un Philopluto auaro, al quale, essendo stato rubati li suoi danari, si amazzò per disperazione. Fu ornato di bei uestiti et di una musica con buone uoci et trombone; la qual musica cantaua alcuni uersi in detestar l'auaritia, al fine d'ogn'atto del dialogo; li quali uersi poi, acciò ogn'uno meglio intendesse, oltra d'alcune copie scritte, che erano state date ad alcuni prelati, un putto, finita la musica, ueneua fuori in palco, et li repeteua con uoce alta, sempre uestito di diuerso habito. Auanti che si inco-

minciasse il dialogo, si recitò un'oratione de laudibus trium linguarum, haebraicae, graecae, latinae, nella quale si parlaua anco hebraico et greco. Vi concorse a detto dialogo tanta gente, che bisognaua si partisse, non ui potendo capir'.

28. Il P. Palmesio [*sic*] disse la sua prima messa nella nostra chiesa, alla quale si comunicorno li fratelli, che fu il dì di Sto. Simone et Iuda. Vennero a pranzo al collegio il P. Salmerone, il P. Francesco Borgia et il P. Ribadaniera. Et mentre durò il pranzo, il P. Simone Bartolo fece una predica per il nuouo sacerdote.

29. Vennero al collegio il P. Lodovico Thomaso, Iosepho Leonardo, [et] Marcantonio da Napoli.

30. Ritornò da Ascoli il P. Alfonso, et menò seco un giouine canonico che è intrato nella Compagnia.

NOUEMBRE

2. Flaminio uenne da Perugia, et il P. Francesco Stefano valentiano, Giacomo di Croce, Iulio Cesar', Marino panormitano, Benedetto sardo, Leontino, uenne[ro] al collegio.

3, Clemente panormitano uenne al collegio con Flaminio perugino.

In questo medesimo dì furono fatti maestri 14 fratelli germani et boemi con belle et pie orationi, et con grande humiltà et charità fraterna et consolatione in [zz].

2

COMMENTARIOLA POLANCIANA

1564-1573

COM[M]ENTARIOLA RERUM MEMORIA DIGNARUM IN SOCIETATE NOSTRA AB ANNO 1564 [1]

ANNO 1564

1. Rediens P. Laynez, generalis, Tridento cum comitibus P. Salmerone, Natali et Po[lanco], absoluto concilio, cum Pata-

---

zz *Sic desinit codicillus, fol. 124v.*

---

1 Ex codicillo autographo Polanci, codici *S. J. Historica* inserto, 42 foliis coalescente, praeter duo, pro operculo quondam, ut videtur, adhibita, nunc autem ante codicillum assuta, in cujus prima pagina, Polanci manu, titulus «Comentariola» etc. ut supra, scriptus est. Ibidem alia manu: «Cronicon.» In 2.ª et 3.ª pagina ejusdem operculi exstant adversaria cujusdam epistolae vel memorialis cuidam cardinali tradendi (forsan augustano), ut duci Bavariae suaderet ne interiori regimini nostrae Societatis sese immi-

uii et Veneciis festis natalitiis concionatus esset, ibique, duce vrgente, P. Salmeronem reliquisset; cumque Ferrariae, Bononiae, Foroliuii, Laureti, Camerini et Ameriae nostros visitatione, populos suis et comitum concionibus iuuisset, 12 Februarii Romam pervenit.

2. Misso P. Ludouico a Coudreto Auenionem, a cardinali Fernesio, cum aliis comitibus de Societate, nouum collegium in ea vrbe ceptum est.

3. Cum P. Ludouicus González in regis Portugalliae institutione necessario diuque retinendus videretur, in eius locum P. Franciscus de Borgia a P. generali electus est in assistentem, et omnium prouincialium sufragiis electio est confirmata.

4. Eidem P. Francisco cura 5 prouinciarum Hispaniae; P. Natali, Superioris Germaniae et Austriae; P. Madridio, Italiae ac Siciliae; P. Polanco, Galliae, Inferioris Germaniae, Brassiliae ac Indiae, a P. generali committitur.

5. Eodem tempore P. Natali superintendentia collegii romani; Madridio, domus; Polanco, collegii germanici, imposita est; Patri vero Francisco, Ameriae, Tyburis ac Frascatae; et alia ad domus gubernationem pertinentia sunt constituta.

6. Mortuo cardinali Carpensi, primo protectore nostrae Societatis, iudicatum est alium non esse petendum, sed summo pontifici significandam nostram sententiam, quod nobis non censemus peculiarem protectorem esse necessarium; et cum Frasca-

---

sceret, liberamque personarum electionem moderatoribus relinqueret. Non abs re erit hoc documentum Polanci manu exaratum, hic inserere. Est autem hujuscemodi:

«Supplicamus Illmo. ac Rmo. domino cardinali, vt scribat Exmo. duci Babariae nostram quidem Societatem esse ad obseruantiam et obsequium ipsius quam propensissimam, tum quod de nobis, tum quod de relligione catholica sit optime meritus, vires tamen nostrae adhuc inbecilles sunt in Germania, cum perpaucos habeamus veteranos Christi milites, et eos in collegiis nostris et ipsa prouinciae gubernatione occupatos; quod si eos quos petit eius Extia. mitteremus Landisutam, scilicet P. Dominicum, rectorem monachiensem, et viceprouincialem D. Paulum, alios quos eis substitueremus non habemus. Non esset etiam integrum Patri nostro generali, contra expressum decretum congregationis nostrae generalis (quod est in obseruantia viridi) vllum ex Patribus nostris domino vllo aut principi seculari, imo nec ecclesiastico, vt extra collegia viueret, dare. Cum creuerint seminaria nostrae Societatis in Babaria numero et aetate, facilius mitti extra collegia ad tempus poterunt.

«Hoc etiam secundo loco insinuandum esset S. Extiae., vt ne ad electionem personarum nominatim descenderet, sed Societati et eius superioribus, quibus singuli perspecti sunt, nominationem [relinqueret].»

4.ª pagella supradicti operculi pura est. Sequuntur «Commentariola» frequentibus mendis, orthographiae praesertim, foedata, quorum ea tantum emendamus, monito lectore, quae difficultatem parere possent. Paragraphorum numeri autographi sunt.

Hujus codicilli magnitudo est 0m,210 × 0m,140. Folia, numeris 130-172 trecenti plumbo signata, olim numeris 147-200 distinguebantur, omissis tamen perperam numeris 150-159, 168, 180, et iterato n. 164.

tae, 17 Iunii, idem pontifex nostram domum inuiseret, praesentibus cardinali Sabello, Sanctae Flor[a]e, Vitello et Gonzaga, P. generalis rem ei proposuit; et probauit sanctissimus ne quem peculiarem haberemus protectorem, se vero protectorem nostrae Societatis esse velle testatus est.

7. Cum de seminario Romae constituendo, et nostrae Societati tradendo, a deputatis ad id cardinalibus deffinitum, et a pontifice comprobatum esset, grauis cleri secularis et aliorum qui litteras profitentur, contra Societatem persecutio et calumniae exortae sunt; et alienatus pontificis animus ferebatur; sed tandem et ipse et plenum consistorium Societati nostrae tradendum decreuit; et ipse pontifex, vltima Iulii, domum nostram et collegium nostrum ac germanicum, cum aliis cardinalibus inuisit, et seminarii locum, qui tunc designabatur, vidit.

8. In gaditana ciuitate, Hispaniae antiquissimo emporio, in qua nullius ordinis relligiosi admissi fuerant, licet ante et tunc id curassent non pauci, ecclesiastico et seculari concilio id petente et redditus conferente, Societatis nostrae collegium est inchoatum.

9. Peste acerbissima Lugduni saeuiente, claruit Patris Emundi constantia et charitas, et tum concionatoris, et spiritualis pastoris, tum etiam reliqua et politiae et pietatis officia, aegris et sanis praestans illustrius et suum et Societatis nomen in Gallia fecit, et principum et magnatum animos ei mire conciliauit. Diuisa autem Galliae prouincia in duas partes Franciae et Aquitaniae, praepositus prouincialis Aquitaniae idem Pater Emundus est constitutus.

10. Cardinali ac varmiensi episcopo Stanislao Hosio id sollicite curante, simul cum Commendono episcopo et nuncio apostolico apud regem Poloniae, in Prusia in oppido Branpergensi collegium Societatis est inchoatum, et 30 Augusti aliqui Roma ad id missi sunt. Et tunc primum collegialiter in regnum Poloniae Societas est ingressa.

11. Vniuersitatis dilingensis, et collegii S.[ti] Hieronimi cura, ab Ottone cardinali augustano, eius fundatore, magna solemnitate in Societatem nostram, quae ibidem separatum collegium iam ab anno praecedente habebat, translata est.

[12.] [a].

13. Parisiis in proprio collegio, scholae primo vere apertae fuerunt, et M. Joannes Maldonadus philosophiae, M. Michaël Vanegas humaniorum litterarum lectionem, publice profiteri ceperunt, et insignes habiti sunt; in autumno vero P. Antonius Troncosus, logicam, M. Carolus Sagerius latinam graecamque

---

[a] *Oblitterata sunt haec in ms.:* 12. Ingolstadii, cursus artium sub hoc tempore inchoatus, praeter theologiae et humaniorum litterarum latinae et graecae lectiones prius institutas.

lectionem addidit, et summa frequentia et celebritate permota vniuersitas cum monachis, se opposuit, et lectiones interdixit, sed tumultuantibus auditoribus, parlamentum nostros pergere in lectionibus iussit.

14. Sub haec tempora, pestis rectorem collegii logroniensis, de medio tulit, dum suam operam priori monasterii S.[ti] Dominici, a sociis ob pestem destituto, in confessione audienda non negat. Alii et fere omnes cum populi magna edificatione, dum ei operam suam non negant, eadem lue extincti, in meliorem vitam a Deo translati sunt. Cesaraugustae vero, mirum in modum seuiente peste, studia philosophiae dissipata fuerunt, et magna pars collegialium per regnum dispersa, cum summa multorum aedificatione et optimo Societatis odore versata est. Cum autem 8 ibidem mansissent, tres sacerdotes, qui aegris et sanis omni studio spiritualia ministrabant, et totidem laici peste absumpti sunt, duo reliqui, licet vterque eodem morbo laborarint, euaserunt periculum.

15. In Gallia turnonense collegium cessare etiam propter pestem debuit a scholarum, et concionum studio, auenionense etiam pulsatum est, et scholae ob luem dilatae in sequentem annum, in hoc alioqui aperiendae, quippe domo eis iam assignata a ciuitate.

16. Dedicata est ecclesia noua collegii billiomei, et extrui cepte schole noue, et collegium conuictorum, ex parte expensis ciuitatis.

17. In moriacensi collegio scholae apertae sunt, et frequentissimi scholastici eo accedere ceperunt.

18. Pestis scholas colonienses dissipauit, moguntinas, et treuerenses, et oenipontanas in superiore et inferiore Germania; et paucis relictis ad populi edificationem et auxilium, collegiales moguntini et oenipontani dispersi sunt per varia loca cum magno fructu.

19. Collegium Herbipoli ab episcopo Franconiae duce expetitum, et Pultouiae in Polonia ab episcopo plocensi, et episcopo Comendono nuncio multum postulatum, admissum est, sequenti tamen anno inchoandum.

20. Mediolani P. Benedictus Palmius concionibus claruit, et postulante cardinali Borromeo, nona Septembris, eo collegium missum est.

21. Nona Septembris, ciuitate callaritana in Sardinia, et prorege insulae, et ipso etiam archiepiscopo expetente, collegium eo missum est, quod a P. Balthasare Piñas, turritani collegii rectore, et callaritani superintendente, deductum, mira alacritate ab insulanis exceptum est.

22. Calendis Octobris aliqui ad inchoandum collegium Catanzari missi sunt, vbi in quadragessima claruerat concionibus P. Josephus Blondus.

23. Die decima Octobris collegium Parmam missum est, duce Octauio Fernesio id expetente, et miro feruore postulante, cum prius Societati parum sibi notae aduersarius acerrimus extitisset, et eius liberalitate et studio domus et redditus parati sunt. Occasionem duci dedit P. Ioannes Gurrea praeclare se Parmae gerens.

24. P. X.°forus Rodríguez in Appuliam ab inquisitorum collegio remissus est 29 Octobris, vbi hoc ipso anno in eo ministerio versatus, supra mille hereticos ad gremium ecclesiae reduxit; in 2.ª vero supra quingentos.

25. Cum Germania Inferior ab vno prouinciali visitari et regi comode non posset, ab ea separata sunt collegia tria: coloniense, moguntinum, et treuerense; et remanente sub eodem P. Euerardo prouinciali, et cum eodem nomine prouincia Inferioris Germaniae, noua prouincia sub Rheni appellatione ex tribus dictis collegiis facta est, et Patri doctori Antonio Vink, nouo prouinciali comissa.

26. In die S.ti Simonis et Iudae disputationes theologicae in nostro templo habitae sunt, respondente M. Ioanne Ricasuli sub doctore Toledo; et sequenti die philosophicae, respondente Rutilio Benzono romano, collegii germanici alumno, qui tunc etiam lauream magisterii publice in fine disputationum accepit; die vero dominico sequenti, dialogus exhi[bi]tus et premia victoribus in soluta oratione et carmine graece et latine compositis data sunt (quorum pretia cardinalis Fernesius soluit); quae omnia cum magna spectatorum frequentia praesentibus aliquot cardinalibus et aliis viris ornatissimis, et cum magna aedificatione transacta sunt.

27. Cum quidam satis notus in Vrbe episcopus, aemulatione non bona, et inuidorum consiliis, libellos quosdam famosos contra Societatis institutum, et insignes in ea personas, calumniis et falsis accusationibus plenos, sparsisset, et res ad aures summi pontificis per cardinalem Vitellum, peruenisset, succensens ille episcopo, rem cardinalibus quibus reformationis cura demandata erat, committit; cumque episcopus (cui et tempus dabatur recantandi, si humano alicui affectui indulsisset) se velle probare quae dixerat affirmaret, ei concessum est. Sed postea, cum nihil inueniretur, nomine pontificis, et cardinalium aliorum gratulatus est nobis Vitellus, Societatis puritatem, quae in contradictione apparuerat. Et cum libelli in Germaniam missi essent et infamia sparsa, iusit pontifex in carcerem coniici illum episcopum, prius officio et subsidiis palatii priuatum; et ad imperatorem, ducem Babarie et cardinalem augustanum, ac tres electores ecclesiasticos honorifica de Societate breuia, contra illos libellos, approbata per cardinales, qui iudices extiterant, misit.

28. Initio Nouembris domus, quam cardinalis Carpensis habitauerat, sexcentis aureis annuis conducta est ad seminarii opus

in Vrbe rectore P. Ioanne Baptista Perusco, romano, ac superintendente P. Vsmaro, belga.

29. Veneciis in quadragessima concionando claruit P. Salmeron, et inter caetera id effectum est, vt heretici publico edicto expellerentur ex vrbe illa, et venire prohiberentur alii. Matronarum etiam habitus ad honestiorem formam redigi ceptus est.

30. Hoc anno plurimi professionem emiserunt, inter quos in Hispània D. Antonius de Córdoua, et Rome tres professores collegii, doctor Toledus, doctor Mariana, et doctor Acosta; in Gallia P. Emundus cum P. Hannibale a Coudreto, et P. Marcello Vaz; in Inferiori Germania P. Dionisius Vázquez.

31. Decima Nouembris, collegium genuense, quod prius in Thusciae prouincia fuerat, in Longobardiae prouinciam est translatum. Foroliuiense vice versa a Longobardiae prouincia in Thusciam translatum est.

32. Octobri mense domina Faustina, domum Spoleti inter primarias numerandam, legauit Societati, cum supellectilibus, in vsum collegii ibidem instituendi, et ejus possessio nomine Societatis capta est.

33. Magna Augustae excitata est tragedia a capitulo augustano contra Societatem, et scribente pontifice, ac serio cardinale augustano id procurante, res est composita, et de alio templo nostris prospectum est, scilicet S.^{tae} Catherinae, in quo sacramenta ministrare et alias Societatis nostrae functiones exercere possent, quas prius in cathedrali exercuerant; ibidem tamen concionandi munus retentum est.

34. Cum grauissimo morbo dux Sesae et gubernator mediolanensis ducatus afflictaretur, et de vita ipsius valde timeretur, accersivit P. Benedictum Palmium; et quidem per equos dispositos 30 milliaria P. Benedictus nocte illa debuit conficere, nec (licet inexperto) id nocuit, et cum ad ducem accederet et confessionem eius audiret, ac S.^{mam} Eucharistiam ministraret, statim est sanitati restitutus [b].

35. Rhegii in Calabria pro rege et archiepiscopo, et ipsa ciuitate vrgente, collegium admissum est, et aliqui eo missi, vt res necessarias pararent; dum autem ecclesia eis tradita et domus empta nostris vsibus accomodae redduntur, vnus et alter tantum ibi residere ceperunt.

36. Cardinali Farnesio petente, admissa est cura seminarii Montis Regalis in Sicilia.

37. Duce Sabaudiae scribente ad P. generalem, admissum est collegium Ciamberiaci, sequenti tamen anno inchoandum; cui dux 400 aureos annuos perpetuo applicauit, ex suis redditibus, donec alios firmos assignaret.

---

b *In margine, alia manu (Sacchini, ut videtur, quem cf. in p. II, lib. VII, n. 38):* Anno superiore *(scilicet 1563).*

38. Die 19 Octobris P. Petrus Venustus, rector collegii Bibonae, et de eo oppido optime meritus, et tanquam Pater pauperum et indigentium in vtroque homine existimatus, gladio impii cuiusdam sacerdotis, qui ab eo admonitus fuerat, vt vicia sua desereret, occubuit, martyrque Dei (propter iustitiae nempe opus mortem oppetens) habitus est.

39. In toletana ciuitate, iam domo propria habita, templum Societatis nostrae aedificari cepit. Panhormi etiam cum templum perangustum esset, magno studio et ciuitatis et multorum nobilium, extrui ceptum est aliud amplum et ad verbi Dei praedicationem idoneum. Cordubae itidem templum quod non habebant eo vsque, construi a nostris ceptum est. Romae vero absolutum fuit collegii templum. Conchae, et in oppido de Trigueros simul cum collegio ecclesia vel templa extrui cepta.

40. Cum archiepiscopo armacano, cui erigendi collegia, et vniuersitates in Hibernia, et applicandi ad hoc opus quosuis redditus ecclesiasticos (praeter quam episcopatuum) simul cum P. Dauide nostro potestas a sede apostolica concessa fuerat, missus est P. Guillermus anglus et Emundus hibernus vt illum iuuarent. In Angliam vero ad consolationem catholicorum missus est P. Thomas anglus.

41. Messanae studia logices, philosophiae naturalis ac metaphisicae suscepta sunt, cum prius tantum humaniores litteras profiterentur.

42. Cum Verdunum aliqui ex coloniensibus missi, et demum tempore pestis D. Franciscus Costerus eo delatus esset, episcopus suum collegium obtulit Societati, magno cum feruore, et precibus. Franchforti etiam et Spirae (quo ex moguntino collegio aliqui se contulerant pestis euitandae gratia) de collegiis agi ceptum est.

43. In Angliam P. Thomas anglus ex prouincia Inferioris Germaniae missus est, vt catholicos in eo regno agentes consolaretur, et iuuaret in Domino; et plurimi etiam primarii viri reconciliari [c] per eum ecclesiae petierunt.

44. In domo professorum Vrbis, pars vna separata est in vsum nouiciorum, qui in probationibus suis versantur: eatenus enim sine separatione cum aliis agebant.

45. Die 19 Nouembris facta est dotatio collegii segobiensis per dominum Ferdinandum de Solier archipresbiterum et canonicum segobiensem; et rector Ludouicus de Santander eam nomine generalis admissit, et eumdem Ferdinandum in fundatorem collegii illius.

46. Die 4.a Decembris scribit episcopus apamiensis Patri generali, se a rege obtinuisse restitutionem 4 ordinum mendicantium, et collegii nostri ex Apamia ab hereticis expulsorum;

---

c reconciali *ms.*

ac se curaturum, vt collegium nostrum in meliorem statum redigatur quam vnquam fuerit: et addit comitatum illum, de Foix nuncupatum, et ipsius ciuitatis Apamiae praecipuos quosque et nobiliores, adhuc fidem catholicam retinere, memoresque esse doctrinae quam a nostris acceperant, licet haereticorum tyranide diu oppressi fuerint.

47. De collegio etiam Pontis, in Valle Telina, ab Chrisonibus sectariis expulsi, scriptum est ad generalem, quod illi quorum opera expulsum est, rebus aduersis eos vrgentibus, iam de eodem reducendo sunt solliciti, et bona vsurpata restituere sunt parati.

48. Curatum est, et obtentum vt in vniuersitatibus non promouerentur ad gradus vllos, nec professorum vel rectorum munere fungerentur, nisi qui per confessionem fidei publice faciendam, se catholicos profiterentur; et literae apostolicae, ea de re quoquo versus in Italia, et extra eam sunt destinatae.

49. In regnum Frisiae, ad Inferiorem Germaniam pertinens, et haeresibus admodum obnoxium, multum renitentibus et omnes vias praecludentibus quam studiossissime haereticis, tandem Societas ingressa, ad institutionem iuuentutis scholam aperuit, et in magna scholasticorum frequentia, fidei ac morum sanam doctrinam cum litteris tradere cepit.

50. Curatum est vt concilium tridentinum in arabicam linguam opera nostri cuiusdam sacerdotis verteretur, et vt typographia arabicae linguae institueretur, quod pontifice adiuuante perfectum est.

51. Domus Antonii Altani in Murazo admissa est, vt collegium ibi fieret, sed in sequentem annum executio dilata est.

52. Mense Nouembri serenissimus rex Portugalliae firmos redditus pro 60 personis de Societate Iesu applicari iussit collegio eiusdem Societatis in ciuitate Saluatoris, prouinciae Brassiliae.

53. Hoc anno a duce Babariae 4 ex nostris per inferiorem Babariam, ad iuuandos populos in relligionis negocio missi, cum fructu redierunt; vnus certe illorum M. Georgius Scorrichius fere tria hominum rusticorum millia, ad gremium ecclesiae reduxit, et alia ad Dei cultum pertinentia egregie gessit.

54. Sub finem huius anni ciuitas Valentiae, et magister Montessae (qui redditus ad id ecclesiasticos conferebat) vniuersitatem suam, satis celebrem, sed cuius disciplina et vigor collabi videbatur, Societati nostrae obtulerunt, et quod in ipsis fuit, dederunt, licet [*sic*] et apostolicam approbationem petierunt; licet vita functo praeposito generali, de ea vniuersitate admittenda nihil constitui potuerit.

ANNO 1565

1. Die 14 Ianuarii doctor X.°forus Rodríguez praepositus prouincialis Thusciae factus est, ad hoc ipsum ex Appulia reuocatus. Die vero 16 eiusdem mensis, P. Oliuerius Manareus commissarius in Gallia, factus est praepositus prouincialis Franciae, et tamen adhuc confirmatus est Aquitaniae commissarius.

2. Die 19 Ianuarii P. noster Iacobus Laynez, praepositus generalis, ex primis sociis P. Ignatii, vir singularis in Deum pietatis, et doctrina, ingenio, et omnibus virtutum ornamentis clarissimus, diem obiit extremum, 2.ª hora noctis, omnibus ecclesiae sacramentis, et plurimis Societatis ac suis orationibus munitus, vitam sancte traductam sancto fine concludens.

3. Die 20 Ianuarii, omnibus professis qui Romae fuerant, iuxta constitutiones nostras congregatis, electus est in vicarium generalem P. Franciscus de Borja.

4. Die 21 eiusdem mensis indictus est ab eodem generalis conuentus Societatis, et prouincialibus est iniunctum (quando iam comissariorum officia et auctoritas cum demortui generalis vita expirauerant) vt intra quinque menses Romam conuenirent, et citius etiam si comode id possent.

5. Die 26 eiusdem mensis P. Ioannes Baptista Peruscus, ac Ioannes Baptista Righi, scilicet prior vt rector, alter vt minister seminarii, cum aliis domum quam habitauerat cardinalis de Carpo ingressi, supellectilia venturae iuuentuti parare ceperunt.

6. Sequenti die cum extremo supplicio afficerentur qui coniurauerant in pontificis mortem, viua voce pontifex nostris dedit auctoritatem eos in sacramentali confessione absoluendi, quod et fecerunt; et dum bene dispositi moriuntur, nostris astantibus ac iuuantibus, aedificationi spectantibus fuerunt.

7. Die 10 Februarii litteras accepimus ab episcopo Commendono, nuncio apostolico, 12 Ianuarii datas, quod serenissimus rex Poloniae, qui prius non bene sentiebat de rebus nostrae Societatis, oblocutoribus forte plus satis fidem habens, tandem non solum fauere inciperet nobis, sed amplecti Societatem, et in variis suorum regnorum locis collegia instituere decreuisset. Et in primis Vilnae (quae caput est Lithuaniae) collegium plenum, in quo studiorum esset vniuersitas, suis expensis erigere, aedificiis et redditibus assignatis, volebat, et suum nobis desiderium per nuncii litteras exponi. Cum autem summus pontifex regi satisfaciendum censeret, suscepta est prouincia; et si res necessariae hoc vere praeparentur, versus autumnum collegium esse mittendum recepimus.

8. Sub finem quadragesimae, cum ex Vrbe complures ex nostris missi sint [Ame]riam [d], Otricolos, ad S. Orestem, Thuscu-

[d] *Quae uncinis hic et infra non semel claudimus, conjicimus ex summis apicibus et ex contextu, nam charta detrita est.*

lanum, et ad alia eius episcopatus loca, Veliternum, Tybur, et alio, multae paces compositae sunt inter dissidentes, sed insignes et multae Thusculi, publice et priuatim; et Romae etiam, multa ad Dei gloriam facta.

9. 24.[a] Aprilis cardinalis Borromeus dixit Patri nostro vícario, me presente, eam esse mentem S. S.[tis] ut Societas duos nominaret ex suo corpore, qui iaponensium essent et sinarum épiscopi, pr[o]ut nomine regis Portugalliae postulatum fuerat. Cum autem recusaret P. Franciscus, vicarius, et obtenderet constitutionem, illis subiunxit pontificem id velle et iniungere nobis, obligando etiam ad peccatum, vt ne locus esset excusationi.

10. Sub initium mensis Maii litterae acceptae fuerunt ab episcopo de Popayán, in India occidentali regi Philipo subiecta, qua scribit se obtinuisse a rege et consilio vt deferret in Indiam quotquot posset ex nostra Societate; et petit sibi dari 24 etc. Eodem tempore litterae sunt acceptae a domino Petro de Menéndez, duce constituto classis in Floridam a rege destinatae, et petit aliquos sibi dari ex Societate, ad quos deducendos facultatem ab eodem rege et consilio obtinuerat; et quia tempus perbreue reliquum erat ante nauigationem 2.[i], paulo prolixius ad nauigationem primi, decreuit P. vicarius, imo statim designauit duos sacerdotes et vnum laicum qui cum 2.[o] proficiscerentur in Floridam, reiecit autem in proximam congregationem quod primus petebat.

11. Toto hoc tempore Martii et Aprilis, etc. valide oppugnata est Societas Parisiis a 4 facultatibus eius vniuersitatis, episcopo, gubernatore, cardinali Xatillone, et omnibus hereticis quibus se adiunxerunt 4 ordines mendicantium, et curati parisienses, et domum ipsam quater vel quinquies aggressi sunt, et fenestras vitreas lapidibus et bombardulis perfregerunt, praeter imaginem Crucifixi et Sanctorum qui in fenestris erant, quas non comminuere potuerunt. Sed collegium iustitia et Dei fauor a persecutione ex invidia (vt aiunt) nata, vindicauit.

12. Hoc tempore rex Poloniae non solum episcopo plocensi assensus est in collegio Societatis Pultouiam adducendo, sed Societatem voluit in suis regnis vbique frui priuilegiis, quibus alii relligiosi frui solent; et in huius rei testimonium patentes litteras dedit, quarum exemplum cardinalis Comendonus, per cardinalem Comensem, ad nos transmisit.

13. Mense Maio filius ducis de Chatelerao [e], scotus, et coronae Scotiae sanguine propinquissimus, cum Romam videndi gratia venisset, haeresi alioqui infectus et habitu dissimulato, curatum est vt retineretur Romae, et vt resipisceret, et serio conuersus est, et, heresi relicta, confessus est vni ex nostris genera

---

[e] *Sic videtur legendum; confuse exaratum. Agitur de duce* Castri Eraldi *(cf.* SACCHINUM, *p. III, lib. I, n. 6).*

liter, et valde in hanc sedem et Societatem affectus, recessit.

14. Eodem mense coeperunt venire Patres ad congregationem; omnium primus fuit P. Ribadeneira; secuti sunt P. Paulus Offeus, deinde prouincialis Tusciae, prouincialis Superioris Germaniae, et Siciliae cum sociis; prouincialis Portugaliae cum suis; prouincialis Rheni cum socio doctore Francisco Costero; prouincialis neapolitanus Salmeron cum P. Montoya; prouincialis Longobardiae cum suis; prouincialis Toleti, et Castellae cum suis; P. Bobadilla, P. Loarte; prouincialis Aquitaniae cum suis; P. Guido pro Franciae prouinciali cum P. Marcello Vaz; ultimo venere P. Euerardus ex Inferiori Germania, et P. Pontius [ex Gallia ante electionem]; post illam P. doctor Plaza prouincialis Baetice cum sociis.

15. Electio praepositi generalis celebrata est 2 Iulii (qua et praecedens); et magno consensu electus est P. Franciscus Borgia, qui vicarius generalis erat, et tam nostri quam externi singulari cum letitia hanc electionem vbique exceperunt.

16. Die 21 Junii congregatio generalis aperta fuit, et cum benedictione summi pontificis progressa est vsque ad electionem, praedicto die; et 3.° Iulii aliis de rebus agi coeptum est, de quibus in actis constat, vsque ad 3.^{m} Septembris, quo dissoluta est.

17. Ipso in initio congregationis in secretarium electus est, a Patre Francisco dum vicarius esset, et postea quam generalis fuit, M. Ioannes de Polanco; in decursu vero, a congregatione electi fuere assistentes ex variis nationibus, pro Portugallia, India et Brassilia, P. Iacobus Miron; pro Hispaniarum prouinciis P. Antonius Araoz; pro Galliae et Germaniae prouinciis P. Euerardus Mercurianus; pro Italiae, Siciliae, et Sardiniae prouinciis, P. Benedictus Palmius; in admonitorem generalis electus est idem qui secretarius erat.

18. Decretum est vt romanae domus praepositus particularis esset idem qui totius Societatis praepositus generalis, scilicet P. Franciscus Borgia.

19. Congregationis tempore, cum turcae Melitem grauiter oppugnarent, aliqui ex ipso congregatorum numero, a summo pontifice missi sunt, ad eam expeditionem Societatis ministeriis iuuandam, et cum litteris apostolicis ad D. Garsiam, summum classis praefectum, dimissi sunt à congregatione prouincialis Siciliae, P. Bartholomeus Hernández, P. Ioannes de Gurrea, P. Didacus Suárez, et ex aliis P. Angelus Hiparcus anconitanus, P. Joannes Baptista Vitalis cum duobus fratribus; qui concionando, et aegrotis in hospitali inseruiendo, et confessiones multas audiendo, et alia pietatis opera exercendo, vtilem operam communi bono praestitere.

20. Post congregationem designati fuerunt prouinciales P. Leo Enrríquez in Portugallia; P. Iacobus Avellaneda in Baetica; P. Gonsalus Gonsález in toletana; P. Iacobus Carrillo in

Castellae; P. Alfonsus Román in Aragoniae prouinciis. Confirmati fuerunt, P. Emundus Augerius Aquitaniae, et P. Oliuerius Manareus Franciae prouincialis. Missus P. Franciscus Costerus vt vice prouincialis Inferioris Germaniae; P. Antonius Vinck, Rheni; P. Petrus Canisius, Superioris Germaniae; P. Nicolaus Lanoyus, Austriae, prouinciales confirmati sunt, sicut et P. Benedictus Palmius, Longobardiae ad tempus relictus est, et eo cum cardinali Borromeo missus. Thusciae vero P. X.°forus Rodríguez, Neapolis P. Alfonsus Salmeron, et Siciliae P. Hieronymus Doménech, prouinciales confirmati fuere; commissariorum officium ordinarium in congregatione sublatum est.

21. Superintendentes non necessarii a congregatione sublati fuere; sed romani collegii nostri P. Ribadeneyra, germanici P. Polancus, seminarii romani P. Vsmarus, conimbricensis collegii P. Cordeses, granatensis P. Plaza, superintendentes facti vel confirmati fuerunt, ob collegiorum necessitatem. Patri autem Madridio sub generali, cura domus romanae data est cum ministri nomine, et superintendentia tyburtini, amerini et thusculani collegii.

22. Domus probationis iuxta constitutionum et congregationis placita instituta fuit, exactius quam vnquam antea, probationibus nouitiorum et diutius vacando; et praefectus eius P. Ruyz factus, in parte domus professae ab aliis separata; et cum non exiguo fructu, fere 30 nouitii in ea inclusi fuerunt; in collegio etiam, pro nouitiis vsque dum exacto biennio approbati censerentur, distinctio domus facta est, et cura peculiaris P. Joanni Xauier data illorum.

23. Designatus prouincialis P. Iacobus Carrillo professionem emisit; et Ioannes de Casasola, et Iacobus spirensis temporalium coadiutorum formatorum vota emiserunt, omnes in manibus P. generalis; et alii complures in variis prouinciis, vt professionem emitterent, generalis decreuit; praemissis tamen iuxta constitutiones probationibus.

24. In spiritu suaui quidem, sed tamen ad reformationem tendente procedere cepit gubernatio Societatis, et ad exactiorem nostri instituti normam omnia exigi cepta sunt, tum inter professos, tum inter collegiales, exemplo, et salutaribus decretis generalis, qui executioni diligenter mandare coepit quae congregatio generalis constituerat.

25. Septembri mense missus est P. Stanislaus Rozdrazouius, qui cum aliis plocense collegium in Polonia inchoaret, vt rector; plocensis autem et branspergensis collegii in Prussia, superintendens factus est P. Balthasar Hostouinus, boemus.

26. Hoc tempore etiam Lugduni inchoatum collegium, et scholae apertae fuerunt, missis ex Vrbe quibusdam, et inter eos P. Perpignano, et aliis ex turnonensi collegio desumptis; et conciones etiam P. Emundi insigni concursu et fructu factae, et Vi-

retus cum aliis hereticorum proceribus expulsi ea ex vrbe fuerunt.

27. Eodem tempore misso D. Andrea Auantiano rectore, et P. Petro Vela concionatore, verdunense collegium, vbi iam nostri quidam scholas aperuerant, admissum est.

28. Hoc ipso autumno missus est ex Vrbe P. Ludouicus de Coudreto, et alii delecti ad collegium Chiamberiaci inchoandum, in quo duo vel tres iam disponere res ceperant, et ita ducis id petentis et redditus collegio assignantis voluntati satisfactum est.

29. Duo etiam sacerdotes in vallem Angrognae, eodem duce postulante et Pontifice iubente, missi fuerunt: P. Baptista Velatus et P. Stephanus Baroëllus; vbi valdensium relliquiae, spem reditus ad ecclesiae gremium dederant; non tamen admissum est collegium quod ibi offerebatur.

30. Instauratum est fere hoc tempore collegium turnonense, propter bella et pestem dissipatum, et lectiones denuo sunt [inchoatae].

31. Neapoli scholae inferiores ex parte intermissae; rhetorices autem, cursus artium et theologiae lectiones sunt inchoatae.

32. Messanae eodem autumno tres artium cursus, ciuitate id petente, inchoati.

33. In collegio lauretano domus probationis pro Thusciae prouincia inchoata; pro Longobardia vero, Veneciis.

34. In germanico collegio probationis etiam domus inchoatur; et praefectus eo missus est eorum qui ibi probantur, vt videatur an idonei sint.

35. P. Petrus Canisius, Superioris Germaniae prouincialis, a summo pontifice ad principes Germaniae inuisendos, concilium eis deferendum, et alia quae ad religionem essent opportuna tractanda dimissus est; et doctor Theodoricus Canisius, vice-prouincialis effectus, fratris loco prouinciae eiusdem gubernationem suscepit.

36. Cum Foro Liuii domus et ecclesia collegii nostri ruinam minaretur, hoc ipso tempore, tum scholae, tum concionator sublatus est, et pauci ibi relicti, qui instaurando aedifitio, vel nouo construendo darent operam.

37. Eodem tempore Ameria scholae publicae sublatae fuerunt. Cum enim ob priuatas inter ipsos ciues contentiones, captata occasione, pauci qui consilio publico forte intererant, decreuissent scholas a nostris auferendas, remouendas omnino censuit Societas, et quamuis ipsa postmodum ciuitas plurimum per litteras contenderet vt aliqui praeceptores ibi manerent, non eis acquieuit generalis praepositus; illis autem remotis, aliquos redditus decreuit ciuitas collegio nostro assignandos ob accepta beneficia.

38. Tunc temporis, id est, mense Octobri relicta est domus cum ecclesia quae Virginum inuocationem habet Maceratae,

prope et extra muros ciuitatis; quamuis enim ducentos aureos singulis annis perciperet collegium maceratense, quia tamen arca tenenda erat, in qua eleemosinae inferebantur, vnde expensae ad edificium et nostrorum sustentationem sumebantur, et cum fraternitate agendum erat, visum fuit congregationi generali [f] eam esse dimittendam, et ita praepositus, cum primum potuit, id est executus.

39. Domus collegii louaniensis, magno consensu senatus (qui antea multum diuque repugnauerat) amortizata et donata nostris est, adiuuante strenue uniuersitate, et praecipue facultate theologica, et quidem sine vllis conditionibus.

40. Tempore congregationis aliqui ex Patribus hispanis, apud S.um Iacobum Romae hispanice concionati sunt, et post expulsos turcas ab insula Melite id ipsum coram multis cardinalibus et frequentissimo populo fecit Pater ipse generalis, et quidem cum aedificatione magna et satisfactione.

41. Renouatio studiorum facta fuit Romae sine magno apparatu, quia theologicae conclusiones a diuersarum nationum Patribus sustentatae fuerant, et philosophice ab iis qui ad gradum magisterii satis multi sub doctore Acosta promoti sunt, et vtraeque cum laude, etc.

42. Collegium conuictorum nobilium hoc anno Viennae dissolutum fuit, sublata domo in qua habitabant; alterum etiam collegium pauperum ex domo sua exturbatum est, ciuitatis auctoritate, sed imperator Massimilianus, domum restitui iussit; sed in partem quamdam collegii nostri viennensis excepti fuerunt, et non solum reparatum est, sed etiam adiunctis aliis diuitibus ac nobilibus creuit.

43. Fauente Deo, et rege christianissimo, et eius regio consilio (quos ex parte mouerat reginae catholicae seria commendatio) persecutio quae Parisiis Societatem premebat, cessauit, et in solitis ministeriis cum laude et edificatione et magna auditorum frequentia, addita lectione noui cursus et theologica, perrexit parisiense collegium; et parlamentum, pontificiis litteris etiam animatum, magis nostris fauere cepit.

44. In pragensi collegio semestri primo huius anni fere 130 lutherani et alii heretici conuersi sunt ad religionem catholicam; Auguste etiam, et alibi non pauci, et Viene multi adiurarunt coram nostris heresim, in confessionibus adiuti, et vt fruerentur scholis nostrorum quidam catholicam etiam relligionem secuti sunt.

45. Cum cardinalis Borbonius, Societati nostrae per litteras ad Patrem generalem missas Rothomagi, quae Normandiae caput est, collegium Societati obtulisset, eo se contulit P. Antonius Posseuinus; et praedicatione, et cathecismi lectione, mirum in

---

[f] generalis *ms.*

modum eam ciuitatem adiuuit et consolatus est, et ad collegium optandum permouit, quod tamen non impraesentiarum admitti debere visum est, ob operariorum qui maturi essent, penuriam. Sic etiam cardinali Strozio Albi in Aquitania collegium offerenti per litteras, concedi non potuit, nec apamiense collegium, praecedentibus annis ab hereticis expulsum, licet episcopus id peteret, auctis etiam redditibus primis, admitti potuit; nec mirum quod hoc anno operariorum non suppeterit copia, cum ad noua collegia praedicta, et ad alia operariis instruenda in Germania, Boemia, Polonia, Gallia, et etiam in India, supra 190 hoc ipso anno ex vrbe Roma missit Societas.

46. Marchenae collegii domus edificata fuerat a ducissa de Arcos, sed non dum dotata; cum autem, illa mortem obiret, tantum ex dotalibus suis bonis reliquit vn[de] [g] redditus fere mille ducatorum emi possent; eius autem mater marchionisa de Pliego suum collegium Montille alioqui fundatum, redditibus quingentorum ducatorum per sedem apostolicam applicatorum auxit. Collegium valentinum, salamantinum, et hispalense ecclesiasticis redditibus applicatis aucta fuerunt; et multo magis complutense, redditibus oppidi de Nabalcarnero, vbi etiam collegiolum institutum est.

47. Cum pestis in ciuitate logroniensi grassata diu, tandem extincta esset, in locum demortui rectoris et aliorum operariorum alii submissi fuerunt, qui cum maximo spirituali fructu ibi sunt uersati, et collegium quod prius iacebat, in spiritualibus et simul temporalibus est auctum, et 400 aureis annuis dotatum est. Burgis itidem cum pestis saeuiret, P. Gaspar de Acebedo rector suam operam nulli aegrotantium denegabat. Vnde cum a quodam ex populo, qui peste laborabat accersitus, de lectulo noctu surrexisset, vt moribundum, audita eius confessione iuuaret, ab eodem pestem domum retulit, qua ipse et tres alii mortui sunt, qui charitatis etiam functionibus vacabant; alii enim extra urbem missi fuerant, et duo coadiutores reliqui in vicinum collegium bellimarense commigrarunt, et clausum collegium burgense reliquerunt. Sub hoc tempus comes stabilis qui executor testamenti cardinalis [Mendoza] [h] auctoritate apostolica erat, collegium insigne iam extructum cardinalis praedicti impensis, et dotatum fere mille aureis annui redditus, Societati tradidit, quod et summus pontifex confirmauit, et denuo Societati eidem applicauit.

48. A collegio Calatabelotte, quod erat in Sicilia, paruum admodum, et male dotatum, cum quadam obligatione, nostro instituto non consona, scholae sublatae, bona cum venia fundatoris, Bibonae ducis, et oppidi redditus relicti sunt; non tamen est collegium dissolutum.

49. Ex collegio Murciae excurrens per oppida et pagos

---

[g] vñ *ms.* —[h] *Pro hoc verbo, in ms. lacuna est.*

neophitorum P. Xuárez, quod ante nunquam fecerant, libenter Christi doctrinam audierunt, et confessionem peccatorum instituerunt, imo et multi eorum linguam arabicam paulatim relinquere ceperunt, et hispanicae assuescunt, vt melius institui possint, et christianam doctrinam doceri.

50. Romae in collegio nostro, domus probationis (praeter eam quae erat in professorum domo) institui cepta est, et aliquot nouitii in ea constituti 19 Nouembris, qui biennium nondum absoluerunt, vel probatione aliqua et cura maiore indigent, sed studiis tamen vacant, et ab aliis collegialibus separati degunt [2].

51. Cum D. Ioannes de Victoria et P. Baptista Carminata, imminente vere alter in rectorem alter in concionatorem collegii messanensis, in Siciliam mitterentur, temeritate vel cupiditate quadam naucleri, in altum progressi, grauissimo periculo naufragii expositi sunt, sed cum pene obruerentur maris saeuitia, fusis orationibus, et agno Dei in mare misso, tranquill[it]as subsecuta est, et Messanam incolumes peruenerunt.

52. Cardinalis S. Angeli, ducis parmensis frater, ordinis sui vir primarius et praeclaris Dei donis insignis, ac de Societate nostra optime meritus, hoc tempore Parmae moritur, et quidem inter nostrorum manus, quos a se non separari vltimis diebus suae vitae cupiebat, et Ill.mus cardinalis Farnesius id ipsum curabat; praeclaram ille mortem, et magnae aedificationis obiisse omnibus visus est; et cum funebris oratio in eius exequiis habenda esset, magistratus a nostris eam operam sibi prestari, et epitaphia quaedam ad hoc ipsum fieri, postularunt; quod tanta omnium satisfactione peractum est, vt ciuitas quae prius alienato aliquantulum animo fuerat, prorsus nostris conciliata fuerit, et typis dare vtraque voluerit.

53. Hoc tempore, ab Ill.mis cardinalibus inquisitoribus missus est in Calabriam P. X.ºforus Rodríguez, Thusciae prouincialis, ad oppida Guardiae, et S. Sixti, vbi relliquiae haereticorum esse adhuc credebantur; et id effectum est praedicatione et exemplo, et orationibus ac publicis supplicationibus priuatisque colloquiis, vt omnes ad gremium sanctae ecclesiae redirent, qui in haeresis tenebris versati erant, ad 450 scilicet, per singulas enim domos disquisitione facta, parentibus filios suos adducentibus et ad confitendos errores hortantibus, eos confessi sunt, et reconciliati ecclesiae; et vt tam hi quam qui prius redierant ad fidem catholicam, in ea perseuerarent, catholicis magistris adhibitis, etiam curatum est.

54. Collegium Bellimari, prope burgensem ciuitatem, hoc anno redditibus ecclesiasticis a cardinali et episcopo burgensi auctum est; et cum in eo rector Ioannes López Xuárez suam

---

[2] Cf. supra, n. 22 hujus anni, quem locum auctor citat hic in margine, sic: «De hoc agitur supra, n. 22».

operam non denegaret populo, peste (quae in agro burgensi fere grassabatur) laboranti, correptus etiam est ipse eodem morbo; at cum die 4.° febri ingrauescente, et mortis periculo imminente, communionem sacram sibi impertiri, et particulam ligni crucis quae in eiusdem collegii templo seruatur, sibi adorandam adferri postulasset, simul atque refectus est S.to Sacramento, et partem crucis praedictam adorauit, febre liberatum se sensit, et tam bene sibi valere visus est, vt statim a lecto surgere posset. P. Balthasar Díez nulli peste laboranti suam negans operam, semper incolumis fuit.

55. Hoc ipso autumno in studiis reformatio curata est, et constitutum vt tam philosophiae quam theologiae professores, a quibusdam propositionibus, quae prius teneri a quibusdam solebant, abstinerent, quod relligioni pietatique minus fauerent, vel nouam et minus solidam quam oporteret, doctrinam afferrent, et quae dicere ac tenere par esset, post consultationem cum ipsis doctoribus suisque consultoribus generalis statuit; et tam in collegio nostro quam in germanico, propositiones promulgari iussit [i]; quae etiam ad profectum externorum in litteris, praesertim in inferioribus classibus (quarum minor ratio habebatur) facerent, diligenter sunt constituta.

56. Ratio scribendi tam litteras ad aedificationem pertinentes, quam alias, et formula domorum probationis, confectae juxta generalis congregationis diffinitionem, et publicatae eodem tempore fuerunt. Feruor item x.ianae doctrinae a professis tradendae renouatus; et ipsa 1.a dominica aduentus, simul pluribus in templis ea tradi cepta est.

57. Vicecomitissa Eboli moriens quinque millia ▽ testamento legauit Societati, vt initium daretur collegio in oppido de Belchite. Filius et heres eius, dotem hanc augere paratus, rem magnopere (vt a nostris caesaraugustanis scribitur), expetit.

58. Hoc ipso autumno Sasseri in Sardinia, curriculum artium inchoatum est; rex enim Philippus 100 aureos annui redditus dedit ei collegio, vt in eo theologiae lectio fieret; et dum discipuli per philosophiae disciplinam instructi redduntur, contentus fuit vt pro theologia philosophia praelegeretur.

59. Cum in collegio germanico, multi qui Societatem ingre di expetebant, vt probari posset eorum animus et talentum, constituerentur, praefectus ipsis dari ceptus est, qui velut nouitiorum magister peculiarem eorum curam haberet qui sic probantur, et reliquorum qui in eo collegio inseruirent; et primus fuit P. Michaël Spes [j] [3].

---

i *Prius* promulgatae sunt et; *at his 2 verbis deletis, scriptum est* iussit; *sed remansit* promulgatae. — j *In marg., alia manu:* Supra, n. 34; *itidem ad n. 62:* Supra, n. 43.

---

3 **Supra, n. 34 hujus anni: cf. annot. j.**

60. Genue hoc tempore collegio nostro, quod in conductitia domo hactenus habitauerat, oblata fuit ecclesia sub inuocatione Anunciationis, cum domo ęgregia; et sine vlla obligatione adiuncti hospitalis, est admissa, nobilissimis ciuibus id petentibus. Cum autem eodem in loco sacerdotes quidam, viri boni, et spiritualibus rebus dediti, vixissent, qui admitti ad Societatem nostram vehementer optabant, cum sigillatim expenderentur eorum dotes, et non viderentur ad nostrum institutum inepti, partim in Societatem, partim in collegium germanicum vt magis probarentur, admittendos esse decretum est.

61. Cum hoc tempore dux Ferrariae, et primogenitus ducis Florentiae, ac ducis Parmae vxores duxissent, duo priores, serenissimas duas imperatoris Ferdinandi filias, tertius infantis Portugalliae Eduardi filiam, voluerunt singulae ipsarum ex nostra Societate sibi adiungi confessarios, et eosdem concionatores; et ita primae P. Guillermus Elderensis geldrus, 2.ae P. Laurentius germanus, tertiae P. Sebastianus de Morales lusitanus adiuncti sunt, in ipsarum gratiam, et collegiorum, qui in ipsarum dominiis sunt.

62. Parisiis collegium nostrum post multam tempestatem, tranquillitate magna fruitur, et praeter 2.m artium cursum, et auctas humaniorum litterarum, latinarum et grecarum classes, theologicam lectionem magna cum frequentia et applausu auspicatur; et bona aemulatione, alia vniuersitatis collegia, etiam in litterariis exercitationibus, ac utiliori tradendi disciplinas modo, iuuat [4].

63. Apud rhutenos, cum fere mille scholasticis collegium nostrum floreret, curauit Card. Arminiacus, et situm augere, et templo construendo operam dari, redditus etiam, et ibi et Tolosae augeri, vbi spiritualis fructus crescebat in dies. Fuit autem P. Hanibal de Coudreto rector Tolosae constitutus; rhutenis, P. Ioannes Lothoringus; Turnoni, P. Claudius etiam lothoringus; Lugduni, P. Guillermus scotus; Auinioni, P. Antonius Posseuinus; Chiamberiaci, P. Ludouicus de Coudreto. In prouincia vero Franciae P. Andreas Auantianus verdunensi collegio praepositus est [k].

64. Cum Chiamberiaci, senatus Sabaudiae supremus, nouum collegio [*sic*] eo animo inducere vellet in monasterium franciscanorum, vt eius ordinis relligiosos, quos inutiles sibi existimabant, paulatim inde expellerent, et nostris integrum locum relinquerent, omnino id auctoritate Patris nostri generalis recusatum est; et tantumde[m] Brugis, insigni ciuitate Flandriae, cum monasterium tertii ordinis franciscanorum a tribus tantum et qui-

---

k est P. *ms.*

---

4 Supra, n. 43. Cf. annot. praeced.

dem non vtilibus monachis habitaretur, licet situ, habitatione et templo, quam maxime conueniret alioqui ad collegii nostri (quod eo civitas inducere volebat simul cum episcopo) institutionem.

65. Louanii, doctor Nicolaus Gaudanus, vir insigni eruditione et pietate praeditus, et in praedicatione, lectionibus sacris, et aliis nostrae Societatis (in qua professione[m] iam pridem emiserat) ministeriis, de superiori ac inferiori Germania, et de Scotia (quam primus ex nostris vt sumi pontificis nuncius ingressus erat, ad reginam in officio retinendam et consolandam missus) optime meritus esset, magno sui desiderio ea in vniuersitate relicto, pridie S. Martini diem obiit extremum.

66. Sub hunc ipsum autumnum in Hispania diem obiit doctor egregius Honcala, canonicus magistralis abulensis, qui cum viuens Societatem nostram dilexisset, id in morte testatus est, ei testamento legando diuturnos et perutiles labores suos, duodecim scilicet tomos enarrationum in scripturam vniuersam, opus insigne, et eruditionis magnae, a consilio regio post censuras doctissimorum hominum, valde approbatum; et legauit libere, sperans quod typis excudendum esset curatura; et si externi excuderent, voluit singulis collegiis gratis totum opus tradi, vt vigiliis suis operariorum in ea studia promouerentur [*sic*].

67. Hoc fere tempore in comitiis generalibus ordinis S. Francisci, Vallisoleti celebratis, inter caetera, decretum editum est, in haec verba: «Cum noster ordo fratrum Minorum existat, atque in humilitate praecipue, et charitate fundatus, nouerint fratres omnes vbique terrarum dispersi, relligiosos cuiusuis relligionis humiliter et humane tractare, tum maxime eos qui de Societate Iesu fuerint, quos diligere et honorare debent, eosque ad actus litterarios, festorum celebrationem, aliosque publicos actus ad quos relligiosi conuenire solent, cum charitate inuitare et suscipere; nec nostrorum quisquam audeat eis publice vel occulte detrahere».

68. Cum Salmanticae concilium prouinciale episcoporum (qui plurimi sunt sub archiepiscopo compostellano celebraretur, et eorum praeses archiepiscopus, et alii, de instituto Societatis nostrae male sentirent ob multorum obtrectatorum calumnias, in eorum congregationem vocatus doctor Ramírez, tunc rector collegii salmanticensis et concionator, eam reddidit rationem interrogantibus episcopis nostri instituti, vt nebulis falsarum informationum dissipatis, lucere eis veritas haec gratissime coeperit, et ipse archiepiscopus compostellanus variis modis animi sui beneuolentiam erga Societatem prae se tulerit. In alia etiam synodo episcoporum Toleti congregata, qui sub archiepiscopo toletano sunt, cui praeerat ejus loco, episcopus cordubensis, cum a quibusdam episcopis, quaedam iacula verborum intorquerentur in Societatem, statim ab ipso praeside repulsa sunt, et honorificum de ea testimonium latum.

69. Archiepiscopus hispalensis, summus in Hispania inquisitor, de quo existimatum fuit aliquando, quod parum esset Societati beneuolus, aliter rem se habere ostendit. Nam ad ecclesiam quae Hispali nostro in collegio fiebat, duo millia ducatorum dono dedit, et hoc ipso autumno, Patrem Gonçález collegii Madridii rectorem accersens, institit, vt duo ex nostris in ouetensem ciuitatem mitterentur, vbi collegium ipse condiderat; vt si placeret nobis, illud Societati traderet, vel aliud prope ipsum aedificaret, spiritualem fructum abunde pollicitus. Volumen etiam excusum exercitiorum, quod annotationes episcopi Cani ad marginem habebat, quibus ipsam etiam approbationem pontificis suggillabat, ei tradidit vt eas videret, significans se animum annotantis Societati infestum agnoscere, et ad suam vtilitatem, eadem exercitia se habere velle.

70. Collegium tornacense, propter pestis suspicionem, paucos antea menses dissipatum, reflorescere hoc tempore cepit, multis conuictoribus vndecumque redeuntibus ad consuetum domicilium.

71. Taurini cum quidam vir nobilis cognomine Aleramus[1], nullos habens liberos, intellexisset Societatem nostram recusasse ducentos aureos annuos, quos ciuitas cum onere suarum scholarum obtulerat (quia velut stipendium id fore videbatur, quod pro nostris laboribus minime admittimus), obtulit octigentos vel nongentos aureos annui redditus quos habebat, vt accedente subsidio domus cuiusdam egregiae, ab aduocato Albosco Societati relicta, collegium Taurini institueretur; et visum est Patri nostro praeposito, cum Sabaudiae dux id sibi gratissimum fore significasset, fundationem hanc esse admittendam vt sequenti anno colonia eo deduceretur.

72. Hoc tempore, cum haeretici in Germania scripta quaedam aedidissent, quibus librum doctoris Pauli Offei contra communionem sub vtraque specie, et honorem ducis Babariae perstringebant, data fuit eidem doctori Paulo prouincia scribendi contra illos germanice, quamvis alieno nomine libri essent aedendi. Paulo ante archiepiscopus gnesnensis, primas regni Poloniae, ad Austriae prouincialem et vienensem rectorem scripsit, rogans vt, collatis consiliis cum nostris qui Ingolstadii et Dilingae versantur, scriberent contra trideistas, qui nouam contra S. Trinitatem haeresim suscitauerant, et eidem cum Superioris Germaniae prouinciali, ea cura demandata est, vt contra huiusmodi hereticos scriberent.

73. Hoc autumno cardinalis augustanus multis domibus coëmptis, collegii nostri dilingensis fundamenta iecit, nouum aedificium et magnificum, iuxta ideam a nostro Mtro. Ioane ar-

---

1 *Hic alia manus Polancum emendavit sic:* nomine Aleramus, cognomine Beccutus uel Becuttus *(cf. n. 60 anni 1566).*

chitecto confectam, inchoando. Dedit interim eidem collegio nostro domum collegii S. Hieronimi, cum omnibus redditibus, scilicet sexcentorum florenorum quos habebat praedictum collegium praeter alios 800, quos prius applicauerat, collegio nostrae Societatis; et onus tantum imposuit excipiendi conuictores a capitulo augustano vel suis impensis alendos, ministris in eo collegio futuris; alios praeterea redditus pollicendo; et noua instrumenta a summo pontifice confirmanda, quibus gubernatio et directio vniuersitatis et collegii vtriusque in Societatem transferretur, confici voluit.

74. Cum episcopus S. Audomari suum seminarium 72 scholasticorum ab ipso institutum, Societati tradere vellet, et eidem collegium seorsum aedificare, redditus separatos, initio 900 florenorum, sed breui duplicandos, vt essent 1.800, offerendo, visum est Patri nostro generali id esse admittendum; et ita scriptum est Inferioris Germaniae viceprouinciali, vt negocium tractaret, et cum episcopo iam sene, si res vrgeret, transigeret.

75. Cum D. Franciscus Costerus viceprouincialis Inferioris Germaniae Louanium venisset, praeter alia quae in melius innouauit, nouitiis praefectum dedit, vt probationis domus ibi, iuxta instituti nostri rationem, fieret.

76. Hispali in primis huius anni sex mensibus multum spiritualis fructus nostri perceperunt: praeter septem in Societatem admissos, 30 alii et amplius, quod non admitterentur, ad varia monasteria se contulerunt; decem simul ex eadem classe in quodam divi Francisci monasterio recepti sunt; et gratias agebat magister nouitiorum quod ad ipsos adolescentes tam relligiose institutos destinassent. Concionibus et exhortationibus nostrorum dicto semestri supra 120 foeminae a turpi vitae instituto, ad honestum in matrimonio vel in monasterio conuersarum vitae genus traductae sunt. Dum autem nostri supplicio extremo afficiendos iuuant, mos ibidem insolitus est inductus, vt tales sanctissimae Eucharistiae viatico munirentur. Memoratu dignum videtur quod quidam ex iis qui collegium nostrum hispalense frequentant, cum alium videret in lustrum animo peccandi euntem, per Deum hortabatur ipsum ne se perditum iret, die praesertim festo; et cum alter indignans, apprehenso pugione, nostrum illum interfecturus aggrederetur, is genu vtroque flexo, palmisque iunctis, ac oculis in coelum leuatis, se ipsum charitati X.[i] Jesu deuouit; at alter tanto exemplo permotus, genibus etiam ipse flexis, modeste veniam postulauit, eiusque manus osculari voluit.

76 [bis]. Granatae quidam ex nostris eo tempore maurum aegrotantem inuisit, comitis Tendillae seruum, quem ad fidem conuertit, et cathechismo instruxit, qui cum instaret vt baptizaretur, affirmans se non aliter sanitatem recuperaturum, baptizatus est; et simul atque regenerationis aqua ablutus est, aegri-

tudine etiam est liberatus. Eiusdem Patris diligentia aliquot alii etiam sarraceni ad fidem sunt conuersi.

77. Montillae aedes collegio nostro vicinae comparatae sunt in vsum eorum qui doctrinae gratia eo confluebant, vbi plurimi admissi, octauo quoque die sacramenta frequentant, et caeteris virtutis exemplar se praebent.

78. In collegio de Trig[u]eros puerorum institutio in pietate ac litteris egregios fructus ostendit; et ad populum praedicatio in vicino oppido insigni de Huelua abusum abstulit non exiguum, puellarum scilicet ad templum non deducendarum, donec matrimonio viris copularentur, et viduarum ac sanguine cum defunctis iunctarum, quae per vnum et alterum annum ab ingressu ecclesiae abstinebant, nulla missarum et concionum habita ratione; et ex eo vtraeque templum frequentarunt. In ipso oppido de Trigueros, aedificium templi, quod prius fabricatum erat, in triclinium ac partem domus est conuersum, vt in nobiliore parte oppidi, et fundatoris domo vicina, nouum templum aedificaretur, quod eiusdem fundatoris ac praecipue comitissae de Nebula liberalitate ceptum est.

79. Messanae rectore P. Victoria, domus probationis, iuxta formam romanae instituta est; et praefectus P. Didacus Xuárez alicui nouitiorum numero ibidem constituto.

80. Catanae in collegio nostro cursus artium institui ceptus, priuatim tamen, cum publice eodem tempore Messanae esset institutus.

81. Rex catholicus Philippus, qui messanensi collegio abatiam pollicitus fuerat, ei similem quam Carolus V eius pater panhormitano collegio vniri iusserat, concessit vt dum talis inueniretur abatia, collegio messanensi redditus aequales aliunde persoluerentur.

82. P. Michaël de Bairros professus 4 votorum, in collegio braccharensi 7 die Augusti diem obiit extremum: vir doctrina et pietate conspicuus, et ex primis qui in Lusitania Societatem erat ingressus. Paulo ante iubileum consecutus erat, et cum graues tentationes de diffidentia vicisset.

83. Hoc ipso autumno cum incomode admodum cederet Societati nostrae conimbricensi in duobus seiunctis collegiis, superiori scilicet et inferiori, quod Artium vocabant vel Regium (magno quidem sumptu, sed loco insalubri extructum), habitare, modum persuauem eius incomodi euitandi diuina obtulit prouidentia. Nam cum cardinalis, regni gubernator, Conimbricae inquisitionis officium esse constituendum decreuisset, et ad id domus idonea sine maximo sumptu aedificari non posset, de collegio regio ei in mentem venit, et cum nostri ei facile acquiescerent, publici boni gratia, pro magno dono id est habitum, et ex aerario regio expensae necessariae ad alias scholas superiori collegio coniunctas extruendas sunt oblatae.

84. Impetratum est ab eodem cardinali vt desisteret a petendis episcopis de Societate pro Iaponensium et Sinarum regionibus, et vt peteret a summo pontifice transferri patriarcham Ethiopiae cum episcopo niciensi eius successore et coadiutore, in praedictas regiones.

85. Praeter ea quae numero 53 dicta sunt de missione P. doctoris Rodríguez in Calabriam, id consecutum est, vt ex iis qui ficte redierant ad gremium ecclesiae, supra 900 veram confessionem aediderint, vnde 1500 vtriusque sexus homines ecclesiae catholicae sunt reconciliati ex animo.

86. In collegio Montis Regalis, in Sicilia, collegium nostrum suscepit, in gratiam cardinalis Fernesii fundatoris, prouinciam examinandi eos qui ad ordines sacros erant promouendi; et cum nullum admisissent, ad studia diligentius tractanda sunt eiusmodi homines excitati.

87. Vienae requisiti nostri ab vniuersitatis rectore, vt doctores et discipuli theologi Societatis nostrae corpus facultatis theologicae ingrederentur; et saluo instituto et obedientiae iure id factum est; et D. Adalbertus decanus facultatis est institutus.

88. Fauor et celebritas collegii pragensis crescit, vt etiam hussitae et lutherani faterentur nullibi diligentius institui iuuentutem quam in collegio Societatis, et suos filios tradere vellent instituendos, si letaniis (propter inuocationes Sanctorum) non interesse cogerentur; et nobiles hussitae suos commisserunt, hac conditione vt eis de fide non loquerentur, consentientes vt sacra audiant, et exhortationes, et vt confiterentur, dummodo non communicarent, etc.

89. Vlisiponae in collegio S. Antonii scholarum aedificium est confectum a cardinali, 8 classes scilicet ad litteras humaniores, et vna maxima ad conscientiae casus praelegendos. Aucti sunt praeceptores, qui totidem in classibus prelegunt, et quidem in classe casuum duo, omnes 10 numero, et 1000 scholasticos habent; eorum 300 casus audiunt; reliqui litteras humaniores.

Eborae etiam materiale aedificium creuit, et vniuersitas in dies magis efflorere cepit, philosophiae et theologiae auditoribus abundans.

90. Sub finem anni, cum 17 Decembris Pultouiam eodem die peruenisset P. Franciscus Sunier, visitator missus, et Patres Balthasar Hostouinus et P. Stanislaus cum M.º Luca et Guillermo anglo coadiutore, cum episcopo plucensi actum de collegio pultouiensi Plociam transferendo, et res est transacta, cum rex Poloniae facultatem ad id prius dedisset.

91. Eodem fere tempore cum ex dote Ill.^mae ducissae de Arcos, et liberalitate ducis vidui, fere 1000 ▽ annui redditus conficerentur, cum quibus aedificium collegii bona ex parte constructum esset, aliqui sacerdotes et fratres mitti cepti sunt, pau-

ci tamen, vt absoluendo aedificio materiali et spirituali inchoando darent operam.

92. Barchinonae nostri et praecipue rector, in iis quae ad reformationem pertinebant, et concilii tridentini executionem, prouincialis etiam synodi bonum progressum, egregiam operam nauauit; domus etiam edificium est absolutum.

93. In collegio Baiae Sanctorum Omnium in Brassilia, et in vicinis pagis vbi nostri conuersioni gentilium vacant, magna accesio christianae reipublicae facta est, plurimis baptizatis, aliis legitimo matrimonio iunctis; et feri brassiliensium animi multum emolliri cepti, et in festo nominis Iesu, in nostro collegio celebrato, ingens hominum multitudo eo confluxit, et sacramentis confessionis et communionis expurgata est; et pueri indigenae, a nostris instructi tibiis canere Dei laudes, magnae admirationi et aedificationi omnibus fuere. Concionibus doctrinaque christiana tradenda, prae caeteris annis, in pietate christiani profecerunt. Et in hebdomada sancta inusitatum spectaculum, monumenti X.[1] (ad quod ingens concursus est factus) animos plurimum mouit.

[94]. Cum Nouembri mense nostri Pultouiam venissent, tamen vltima Decembris negocium collegii confectum est, et sequenti die, id est calendis Ianuarii 1566, nostri in possessionem eius sunt inducti.

ANNO DOMINI 1566

1. Cum septima die Ianuarii, Pius papa V, summus pontifex diuino potius quam humano consilio electus fuisset, Pater noster praepositus generalis. eum paulo post adiuit, cum alio sacerdote, et benigne admodum est eos allocutus; et consilio, et auxilio Societatis se velle vti significauit. Cum autem 21 Ianuarii secundo eum adiisset, et obedientiam suo et totius Societatis nomine, circa missiones pro instituti nostri ratione, etiam inter hereticos et infideles obtulisset, commoueri visa sunt viscera summi pontificis, et pergratam eam oblationem sibi accidere significauit. Ac in Germaniam ad dietam imperii aliquos viros selectos, et in alias Germaniae partes alios mittendos esse censuit, et cathalogum sibi dari petiit eorum qui ad huiusmodi missiones idonei viderentur.

2.° Eodem die petiit Pater noster generalis a summo pontifice confirmationem omnium gratiarum ab aliis pontificibus, et ab eo ipso dum summus inquisitor esset, concessarum, et id perbenigne concessit; et cardinali Amulio, vt testimonium faceret huius concessionis viuae vocis oraculo factae iniunxit.

3.° Die veneris sequentis, 25 Ianuarii, 3.° adiit pontificem, et dedit ei cathalogum fere 30 operariorum, ex quibus 20 egredi possent ex collegii[s] Germaniae, Bohemiae et Poloniae ad vicina loca, et reliqui, liberius quocumque vellet, mitti, submissis

aliis in eorum qui lectores essent, locum; et res placuit pontifici; sed de missionibus, vt res cum legato tractaretur Augustae antequam fierent, probauit.

[3.° bis]. Eodem die professionem emisit Tornaci P. Maximilianus Ca[pella] 4 votorum, P. Ioannes Mortagne 3, et vota coadiutorum spiritualium formatorum P. Iacobus Doegius, P. Leonardus Villarius, P. Henricus a Quercu, P. Gossuinus Houtenus in manibus Patris vice-prouincialis, doctoris Francisci Costeri.

4.° Propositum fuit hoc ipso mense pontifici, de educendo ex Aethiopia patriarcha Andrea, quod multos ibi annos sine fructu earum regionum versatus in maximis laboribus et periculis esset, nec spes vlla in posterum affulgeret maioris fructus percipiendi; et vt in regionem iaponensium ac sinarum, cum socio et coadiutore episcopo niciensi Melchiori Carnere [*sic*] eadem cum potestate, quam in Aethiopia habuerat, transferret; et cum legato Portugalliae, id proponenti, concessum esset, litterae in forma breuis expeditae fuerunt, quae patriarchae Andreae in virtute obedientiae hanc commutationem prouinciarum iniungebant.

5.° Die 7.ª Februarii P. Natalis cum P. Ledesma et duobus sociis, scilicet P. Ximénez et Georgio polono, Augustam ad dietam profecti sunt, et P. Natalis institutus est visitato[r] 4 prouinciarum, Germaniae Superioris et Inferioris, Austriae et Rheni cum eadem potestate, quam praesens generalis habiturus esset.

6.° Circa hoc tempus missio P. Canisii a pontifice confirmata est, et a cardinali Amulio ei per litteras significata, vt post dietam (cui interfuturus erat) ceptum officium persequeretur.

7.° 9.ª die Februarii P. Bustamante cum duobus sociis in Hispaniam est missus et visitator Baeticae constitutus, per 9 menses a Septembre inchoandos.

8.° Huius anni initio Amatricis (apud brutios) communitas, locum S.tae Crucis nuncupatum, celebre apud ipsos, Societati obtulit per litteras et nuncium, sed non est admissus. Tantundem accidit episcopo bitontino cum sua ciuitate, et archiepiscopo barensi cum sua. Cum enim collegiis Societatis erigendis apud se redditus destinassent et loca, non visum fuit admitti debere. Ducissae Nuceriae iam pridem idem postulanti pro ciuitate S.ti Angeli, et 800 [?] annuos aureos dum viueret in redditibus offerenti, et post mortem non inferiorem dotationem ea quam Nolae comitissa, bonae memoriae, reliquerat nolano collegio, scilicet, 1000 ducatorum, concessus est P. Bobadilla, vt eo se conferret, et videret rerum dispositionem, et interim in spiritualibus iuuare ciuitatem curaret.

9.° Die 12.ª Februarii P. generalis comitante P. X.°foro Rodríguez, et me, adiit summum pontificem, et exposuit scripto et verbo collegii romani vtilitatem, et rerum temporalium penuriam, et eidem supplicauit vt re Domino commendata, considera-

ret num eius dotationem vellet suscipere, quandoquidem iam domum Pauli IV et[iam] habebat; et benigne summus pontifex rem audiuit, et memoriale scriptum sumpsit, et sua manu notauit «De collegio romano». Significauit eidem P. generalis, quanta nos consolatione afficeret suo modo procedendi in compositionibus non admittendis, et erga consanguineos tam parum ostendendo carnis et sanguinis affectum, Deum rogans, vt in bene ceptis perseueraret, quamdiu vitam daret Deus, quam diuturnam cuperemus; et libenter visus est audire, et se nullo modo velle suos magnos facere velle [*sic*] sed ea tantum quae ad Dei honorem et gloriam essent futura, in suo pontificatu velle agere. De iubileo etiam indicendo ob turcae imminentis aduentum, est ei redactum in memoriam, et dixit se id facturum. Consultus de boemis pueris admittendis ad institutionem in collegio pragensi, cum patres nollent eos letaniis interesse nec de fide cum eis sermonem haberi, censuit non esse admittendos cum his conditionibus, sed dicendum quod noster loquendi modus (nuestro lenguaje) hic erat, scilicet, catholice loqui, etc. Quaedam etiam vni ex nostris commissit in quibusdam ecclesiis romanis peragenda.

19.ª Februarii significauit Patri Rodríguez (qui ipsum propter alia adierat) velle se fundationem collegii romani facere, redditus ecclesiasticos alicuius abatiae, vel rei similis applicando; et interim 50 aureos, quos singulis mensibus eius praedecessor collegio dabat, solui iussit.

10.° Cum cardinalis augustanus 13 Februarii domum nostram venisset, actum est de statu collegii et vniuersitatis Dilinguae immutando, prout in instrumento et noua bulla videbitur; et rebus constitutis domi nostrae pransus est (toti enim domui prouiderat abunde de cibis); et post prandium cum legato venetorum collegium nostrum adiit, comitante patriarcha aquileiensi; et lectiones varias audierunt; et tam in collegio nostro quam in germanico et seminario, quo se contulerunt, carminibus excepti ac salutati, per pueros nobiles recitatis, rebus inspectis, cum aedificatione magna recesserunt. Die vero 23 Februarii, recedenti cardinali Augustam, adiunctus est P. Ludouicus de Mendoça confessarius eius, cum socio.

11.° Hoc ipso mense decretum est vt P. Ignatius de Acebedo visitator in prouinciam Brasiliae mitteretur, et litterae patentes cum instructione ad eum transsmisae fuerunt. Eodem tempore P. Victoria rector collegii messanensis, ad visitanda collegia Sardiniae est destinatus, missis litteris et instructione.

12.° Collegium toletanum initio huius anni in domum prófessam est commutatum, et P. Ioannes de Valderábano qui prouincialis fuerat, praepositus eius esse coepit.

13.° Mense Februario, actio in collegio germanico repraesentans martirium S. Catherinae, insigni apparatu habita est, cui plurimi cardinales, et duces Parmae ac Maltae, et legati Hi-

spaniarum et Portugalliae et venetorum, cum aliis clarissimis viris interfuerunt; et res summo opere et placuit et mouit ad pietatem; sed tanta hominum multitudo confluxit, vt cum praefectus equitum pontificis cum praesidiariis militibus portam anteriorem custodiret, et insolenter quaedam ab his et a ciuibus, altera porta effracta irrumpentibus in domum, et actionem ipsam perturbantibus, gererentur, offensi fuerint nonnulli; et ita a P. generali statutum est, vt in posterum huiusmodi actiones publicae non ederentur.

14. Die 15 Ianuarii Treuiris professionem emisit 4 votorum doctor Hermanus Tyrrheus rector eius collegii, et P. Andreas Valkemburgius 3 votorum, in manibus prouincialis [5]. Vlissipone 2 Februarii coadiutores spirituales hoc tempore facti sunt P. Gaspar Áluarez, rector collegii S. Antonii, et Franciscus Vareae, lector casuum conscientiae.

15. Hoc eodem mense Ianuario, Spira euocatus est, misso scholastico ecclesiae spirensis ad electorem moguntinum, vt eum impetrarent, doctor Lambertus Auer, rector eius collegii, vt ibi concionaretur in cathedrali ecclesia; quod et facere coepit, magna frequentia virorum primariorum, tam catholicorum quam sectariorum, et a capitulo cathedralis ecclesiae praedicto, et episcopo, constitutum est vt initio de Societate nostra 8 euocarentur, et interim de collegio fundando cogitaretur. Et res ex parte praepositi, commissa est prouinciali.

16. Cum francfordiensis clerus scolam nostrorum auidissime peteret, eidem prouinciali res est commissa, concessumque vt eam mittere posset.

17. Cardinalis de Altaemps, initio Martii recessurus ex Vrbe, allocutus est P. nostrum praepositum generalem, ei offerendo collegium quod Constantiae optimae [*sic*] aedificatum habebat; et P. Generalis id admissit. Ciuitas ea olim heretica, a 10 annis rediisse ad catholicam relligionem dicitur.

18. Cum summus pontifex quaerendam esse abatiam aliquam diceret, ad fundandum collegium romanum Societatis, et tentata alia media, non succederent, venit sponte sua, nec familiaris nec notus nobis, quidam nobilis referendarius cognomine Spinola, et obtulit Societati abatiam quam prope Taurinum habebat, de qua re cum 6.ª die Martii pontificem alloqueremur, doctor Rodríguez et ego, letissimo animo id accepit, et data benedictione, verbo vniuit collegio, et supplicationem confici iussit.

19. Cum domina Ioanna Aragoniae, circa medium mensem Martium, domum probationis Societati nostrae fundare Romae vellet, et redditibus dotare, a Patre nostro generali, me praesente, est admissa fundatio; eidemque capella quam suis sumptibus edificaret in ecclesia nostra concessa, vbi sepulturam ibidem

---

[5] Antonii Vinck; cf. sup., annot. n.

haberet. Dedit autem ea vt principium quod[d]am dotationis, hortum quem Neapoli habebat valoris 4 mille ducatorum, et mobilia quaedam Roma[e] 2 mille ducatorum; et singulis annis tantundem et amplius promissit; et heredem probationis hanc domum instituit.

20. Eodem tempore dominus Carolus Caracciolus, abas S. Mariae della Matina, in ciuitate Calabriae nomine S. Marci, admissus est fundator domus probationis, in eadem ciuitate, cui suam abatiam applicare constituit; ex quibus dum viueret ad minus 14 relligiosi ibi tenerentur; et si quid superesset ex fructibus, vt in vsum collegii romani conuerteretur, et curatum est vt supplicatio expediretur. Sed pontifici visum non est eam sic admittendam.

21. In die Purificationis emisit professionem P. Iulianus [6] in manibus prouincialis Castellae, Didaci Carrillo; et Franciscus sartor [7], in coadiutorem formatum temporalem est admissus. Paulo ante Gandiae Ioannes de Baños, et Martinus Apparitius in coadiutores formatos temporales a P. Román prouinciali admissi sunt; et Valentiae ab eodem, Ginesius Moltus, et Egidius Conejerus, in eumdem gradum. 25 Februarii P. Petrus Villalba 4 votorum professionem; Andreas Pérez, Petrus de Torrezilla, Iacobus Benedictus, vota coadiutorum formatorum temporalium, emisserunt in eiusdem manibus.

22. Cameraci vero [m] die 17 Februarii, doctor Eleutherius Pontanus quatuor, et magister Antonius Bocletus trium votorum professionem in eiusdem manibus emisit.

[23.] [n].

24. Hoc fere tempore scedula missa est a praeside consilii Indiae regi Philippo subditae, qua nomine regis petebatur vt Societas nostra mitteret 24 ex nostris in Indiam, quibus rex ipse necessarias expensas esset facturus; cum autem Pater noster praepositus (quem ego comitabar) alloqueretur tertio festo paschatis sumum pontificem ea de re, et peteret benedictionem ad missionem hanc nouam, idem sumus pontifex non tantum dedit benedictionem, sed nostris se concedere dixit omnes facultates quas alii haberent, et insuper in articulo mortis plenariam indulgentiam, vtque eam omnibus catholicis confitentibus sibi possent elargiri.

---

m *Ante haec scripserat, delevit vero postea, quae in marginem juxta num.* 3 *hujus anni transtulit, quaeque nos in* 3.° bis *posuimus.* — n *Deleta sunt omnia, quia dicta erant sub num.* 14; *erant autem sic:* 23. Apud treuirenses P. Hermanus Tyrrheus et P. Andreas in manibus P. Antonii Vinck, prouincialis Rheni, professionem solemnem emiserunt, prior 4, posterior trium votorum, die — —

---

6 Julianus de Berástegui. Ex catalogis mss. coaevis.
7 Cognomine Martín. Ex iisdem catalogis.

25. Sub finem Aprilis collegia Sardiniae, Sasseri et Callari instituta, quae prius romanae provinciae adiuncta erant, Aragoniae a P. nostro Francisco praeposito generali assignata sunt, vt eorum negocia commodius in hispaniensi curia tractarentur, et de personis quae hispanico idiomate vterentur, melius eis prouideretur. Visitator etiam in Sardiniam missus P. Victoria multum ei contulit.

26. Cum summus pontifex Melitem contra turcas tria millia militum duce Pompeio Colonna missurus esset, et aliquem ex nostris qui hospitalis et aegrotantium curam haberet, mitti optaret (vt per cardinalem Columnam significauit), delectus est P. Curtius Amodei cum P. Ioanne Xauier et duobus coadiutoribus, vt in spiritualibus milites iuuarent. Sed turca non veniente, expeditio tota cessauit.

27. Mense Mayo impetratum est a pontifice vt decem millia ducatorum, nomine collegii romani in montem recuperationis inuestire daretur, et ad 10 annos id concessit, et res statim cepta est executioni mandari; significante pontifice se velle decuplo plura posse inuestiri.

28. Cum summus pontifex in Scotiam mitteret nuncium apostolicum, episcopum Montis Regalis, adiunxit ei comites et auxiliarios doctorem Emundum Hayum, scotum, rectorem collegii nostri parisiensis, et doctorem Thomam Darbisirum, anglum, qui versabatur Dilinguae; nec alios adiungi ei voluit suo nomine.

29. Cum suae sanctitatis opera, quidam Elias et alii de eius familia ex hebraismo ad X.[i] fidem reducti essent, moxque magno zelo idem Elias quae ad domum cathecumenorum pertinerent apud pontificem curaret, cum praesertim supra 30 judeorum baptismus breui esset celebrandus, misit pontifex ad Patrem nostrum praepositum, domus cathecumenorum curam ei commendans; et cum spiritualem institutionem reciperet, a temporali suscipienda se excusans praepositus, probauit pontifex eius consilium, et ita initio Iulii cura eius domus suscepta est, et eius reformationi vacari ceptum est.

30. Cum cathechismus a concilio generali commendatus summo pontifici, tandem in lucem edendus esset, velletque sumus pontifex non latinum tantum, sed etiam gallicum, germanicum, et polonicum eum confici, harum trium linguarum versio nostrae Societati commissa est.

31. Cum magister Montesae a rege catholico Philippo, Oranum Africae praesidium supremus dux mitteretur, a Patre nostro praeposito generali et fratre suo, duos sacerdotes et totidem alios coadiutores ex nostra Societate precibus obtinuit, qui eidem, et toti praesidio militum, et ciuitati in spiritualibus praesto essent; et P. Doménech Cesaraugustae rector designatus, reliquorum caput concessus est.

32. In Floridam Indiam tres ex nostris sub medium Maii, missi fuerunt, omnium primi qui catholici regis Indiam attigerunt et eorum caput P. Martínez, Vallisoleti prorector, fuit.

33. Cum Francfordiam missi quidam ex nostris scholas aperuissent, et ad eas etiam hereticorum filios admittere oporteret, et de ratione cum eis tenenda in iis quae ad relligionem catholicam pertinent, dubitarent, nondum absoluta hebdomada, dum alius alium inuitat, et nomina etiam sanctorum describit, missae, et litaniis, et aliis catholicorum ritibus interesse pro more catholico omnes voluerunt; et vt catholicos se gerere coeperunt. Cum autem concionatores hèreticorum, in eorum parentes stomacharentur, et excommunicatos declararent, si filios suos ad scholas nostrorum mitterent, non modo nullum retraxerunt, sed alios etiam misserunt, et catholice instituí permiserunt. Eodem fere tempore, cum Pragae nostri, a summo pontifice animati, profiterentur non aliter instituendos pueros, se suscepturos, quam ritu catholico, scholasticorum parentes heretici, id permiserunt, et numerus eorum est auctus. Brunspergae vero, in Prusia, affirmant nostri, nullum in scholis nostris ex hereticis scholasticis vnum vel alterum mensem manere, quin catholicus euadat.

34. Per hoc tempus, scilicet Iunii, augeri ceptus est numerus nostrorum Pultouiae, in Polonia; et turnonense gimnasium in lugdunensi Gallia prope desolatum bello et peste, adeo instaurari ceptum est, vt ex totius Delfinatus nobilitate, et aliarum prouinciarum vicinarum, frequentissimi conuolare studiosi, et quidem singulares progressus in litteris et pietate facere ceperunt; et obstinatissimi multi heretici, ad gremium ecclesiae redierunt.

35. Tolosae a tempore quadragesimae, P. Emundo concionante et aliis ex nostris, vsque ad mensem Iunii, ex hereticis maxima multitudo conuersa est. Et ciuitatis ac vniuersitatis et parlamenti, primi quique viri, singulari studio, Societatem nostram prosequi se significarunt, et domum magno precio coëmendam ad nostros qui in ignobiliori loco prius habitabant, excipiendos, curauerunt. Lugduni etiam non pauci ad conciones P. Petri Christini, tum itali, tum galli conuersi sunt.

36. In Frisia occidentali, nostri qui diu sine auxiliis temporalibus laborabant in proximorum vtilitate spirituali promouenda, monasterium quod[d]am vacuum a curia regis Philipi acceperunt, ex cuius redditibus alerentur.

37. In nouo templo et domo S. Andreae in Montecauallo, domus nouitiorum sub initium Augusti institui a P. praeposito generali cepta est.

38. In die Assumptionis in templo nostro, in manibus P. nostri generalis vota sua aediderunt, vt coadiutores spirituales formati, ii qui sequuntur, eodem ordine quo subdentur: P. Guillermus Fernández lusitanus, P. Baptista Romanus, P. Iosephus

Blondus siculus, P. Franciscus Petrarca neapolitanus, P. Dominicus Cossus ex Marchia, P. Ioannes Xauierus hispanus, P. Vincentius Brunus ex Romania, P. Curtius Amodeus et P. Laurentius Amodeus, romani fratres.

39. Sequenti dominica, i. e. 18 Augusti, diem obiit extremum domi nostri [*sic*] Martinus de Çornoza, diaconus ante ingressum in Societatem, qui constanter recusauit promotionem ad sacerdotium, ipsi oblatam, et in infimis ministeriis magna animi puritate plurimos annos transegit, vir nobilis alioqui; et de die mortis suae non semel praedicens, ad feliciorem vitam (vt pie credimus) translatus est.

40. Die 25.ª, B. Bartholomeo sacra, vota coadiutorum temporalium formatorum, emiserunt in manibus P. nostri generalis Francisci Borgiae, duodecim sequentes: 1, Antonius Tucci de Piperno; 2, Didacus de Arellano; 3, Marcus, mediolanensis; 4, Ioannes Baptista de Massa; 5, Antonius de Argenta; 6, Petrus de Lion; 7, Sebastiauus de Cocolina; 8, Sebastianus, germanus; 9, X.ºforus de Mineto; 10, Alexander de S.to Angelo; 11, Antonius, pistoriensis; 12, Franciscus de Schena.

41. Sub finem Augusti deduximus supra 35 ex nostris ad summum pontificem, vt accepta benedictione, post pedum oscula, mitterentur in Germaniam, Gallias, et alia loca, et letatus est pontifex, et institutum commendans praedicatorum euangelii, hortatus est eos ad perfecte munus obeundum, benedixit etiam rosaria, 50 dies concedens quandocumque ea dicerent, et 7 annos et 7 quarentenas in festis B. Virginis; iussit etiam «agnos Dei» dari singulis, etc.

42. Sub finem Augusti obiit Hieronymus lucensis, coadiutor, nouitius trium fere mensium, et vno die 4 accepit sacramenta: confirmationis, poenitentiae, communionis et extremae vnctionis, et sancte mortuus est.

43. Cum Patri doctori Rodríguez aliquando significasset summus pontifex se male sentire de votis nostrae Societatis simplicibus tanquam iniustis, et quod non diceremus simul officium, visum fuit ad vtrumque rationes concinandas et referendas ab eodem; quas cum intellexisset, in votis quidem sibi satisfieri significauit, chorum teneri omnino voluit; et ita Societati renunciari. Per cardinalem Paciecum a nobis rogatus, vt antequam ad chorum obligaremur, nostras rationes audiret, cum acquieuisset, per eumdem in scriptis rationes ei missae sunt; et post aliquot dies interroganti cardinali praedicto quid statueret, se vocaturum praepositum nostrum significauit, vt ei suam sententiam aperiret. Demum cum 7.ª Octobris aliis de rebus egisset cum pontifice praepositus, me praesente, dixit ille se considerasse omnes rationes per cardinalem Patiecum sibi datas, a nulla tamen earum se conuinci vt sententiam mutaret, ac proinde videri sibi officium diuinum nos simul dicere debere, non cantando, sed pro-

nunciando, vt mutuo ad deuotionem excitaremur; non tamen de scholasticis se id sentire expressit, sed etiam paucos sufficere, imo et duos, qui officium dicerent simul, eis praesertim horis quibus populus adesse non solet. Cum autem Pater praepositus expectari peteret aeditionem noui breuiarii, placuit id sumo pontifici.

44. Cum magna aëris intemperie, Romae plurimi aegrotarent et morerentur, sub initium autumni, et ad pestem viderentur res spectare, et miseranda interim esset facies vulgi cum morbo simul et fame, ac rerum omnium penuria conflictantis, praecipue versus partem Vrbis quae Populus vocatur; cumque de eis iuuandis, tam in spiritualibus quam in temporalibus P. praepositus consilium iniret, et pauperes aegrotos inuisendos curaret, a summo pontifice res commendata est Societati, cum magna significatione suae pietatis; et cum describerentur aegroti, et singulis vicis quidam ex nostris praeficerentur, qui cum medicis, singulorum, qui vltra mille fuerunt, curam haberent (alii etiam plurimi ex domo, collegio nostro, et germanico, ac seminario ipsis adiuncti sunt, qui tam pertinentia ad animam quam ad corpus curaverunt), et summus pontifex pharmaca et medicos, et ad victum pecuniam liberaliter tribuisset, nostri etiam conseruatores ciuitatis adierunt, et consilio inito, curam et ipsi pauperum egerunt, necessaria quaedam prospicientes, et quosdam nobiles cum nostris designantes, qui a collegio cardinalium et a nobilibus et ciuibus reliquis eleemosinam peterent; et cum ministris plurimis ex dictis collegiis, sacerdotes duo, alter corporalium, alter spiritualium rerum praefectus constituerentur, ordinate, et cum magna aedificatione res transacta est, et multitudo conualuit non modica, et vis morbi tandem cessauit, nec vlli ex nostris ex tali ministerii [*sic*], mali quicquam prouenit.

45. Die natiuitatis B. Virginis trium votorum P. Fuluius Cardulus, sequenti vero die S. Mathei, quattor votorum professionem emiserunt P. Petrus Parra, P. Alfonsus Ruyz, P. Iacobus Páez ac P. Ioannes Baptista Peruscus, in manibus P. nostri praepositi; et post, hi quinque simplicia vota emiserunt iuxta constitutiones.

Die 21 mensis Iulii P. Petrus Doménec Cesaragustae 4 votorum, in manibus P. Alfonsi Román prouincialis, emiserat. Die 5 Maii praecedenti P. Manuel López Bracharae in manibus P. Leonis Enrríquez; die 24 Februarii P. Ferdinandus Aluarez del Águila Palentiae in manibus P. Iacobi Carrillo prouincialis, professionem 4 votorum emiserunt; trium vero Metymnae Campi, P. Castillo, in eiusdem manibus, 25 Martii.

46. Habita congregatione a Patre nostro generali, constitutum est, non sublatis operariis, qui in his, et septentrionalibus locis essent necessarii, mittendos esse in Indiam, ad varias regiones, Societatis operarios; et pro Florida ac locis Indiae regi ca-

tholico subdite, P. Portillo, vt aliis praeesset, est designatus; et vt quaevis prouincia Hispaniarum duos designaret, iniunctum. Ad Indiam autem Portugalliae, praeter sex iam in Portugallia paratos, quattuor alii designati, scilicet P. Organtinus rector collegii lauretani, cum P. Francisco Stephanonio, et P. Rodríguez iam collegii de Trigueros in Baetica rector, et alius vt in Portugallia eligeretur scriptum est. In Canarias autem (olim Fortunatas insulas) tres destinati sunt, et per modum missionis electo episcopo doctori Torres donati, quorum caput esset P. Didacus López, gaditani collegii rector.

46. Saeuiente hereticorum rabie in inferiore Germania, et praecipue Antuerpiae, doctor Franciscus Costerus vice prouincialis, teutonice, inter ipsorum haereticorum domos, quodam in templo concionari, et cathecismum docere cepit magno concursu, gallice pergente in suis concionibus P. Roberto Claisonio; sed cum illi 20 Augusti templa inuasissent, et spoliassent, cedere oportuit furori; ibidem tamen mansit P. Robertus, et catholicos non deseruit.

47. Tornaci eodem fere tempore heretici obtinuerunt, vt P. Iacobus Doegius, qui in summo templo concionabatur, et in hereses acrius inuehebatur, et technas eorum aperiebat, a concione abstineret; successit ei Pater Maximilianus Capella rector, idem vero Iacobus Insulas se contulit, vbi in suma frequentia concionatus, ciuitatem in relligione catholica continuit et hereticos multos ad eam reduxit. Interim heretici, primo templum collegii nostri tornacensis spoliarunt, deinde collegium ipsum sequenti die inuaserunt, et supellectilem sub hasta vendi curarunt, et ita tam nostrorum quam conuictorum collegium disipatum est.

48. Leodiensis episcopus sub initium Septembris euocato vice-prouinciali Costero serio egit de collegio ibi instituendo, et scripsit P. generali, qui rem totam P. Natali commisit.

49. Eodem fere tempore cum Olomucium se contulisset P. Natalis, et episcopi deuotionem ac zelum, et summi pontificis commendationem, et messis vberrimae dispositionem et initium videret, principium collegio dedit, retentis iis qui prius ibidem erant, et misso Viena P. Hurtado rectore (nam eius loco doctor Petrus hungarus Tyrnauiae rector fuerat constitutus) et Praga duobus concionatoribus ac tribus praeceptoribus, praeter eos qui Olomutii iam docebant; et cura etiam seminarii ab eodem suscepta est.

50. Nouus prouincialis Austriae (sub qua Morauia, Boemia, Polonia et Prusia intelliguntur) P. Laurentius Magius [o], prius vienensis rector, creatus, P. vero Franciscus Sunierius, qui visitator erat collegiorum Braunspergae et Pultouiae, superinten-

[o] Madius *ms.*

dens vtriusque factus, et ibidem manere iussus est. Bruspergae vero, doctor Astensis rector.

51. Pultouiae sub autumnum collegium auctum est lectionibus, et numero, et rebus aliis; initio enim anni pauci eo se contulerant.

52. Eodem tempore, cum Trebonae collegium offerretur Societati (ciuitas est Pragae vicina in regno Boemiae); cumque etiam in ciuitate Casanoua, locus valde idoneus ac trebonensibus vicinus; cumque archiepiscopus et domini temporales multum instarent, et P. Natalis viso vtroque loco, propensus esset ad vtrumque admittendum, priorem vt collegium, posteriorem vt eius membrum, et vtrobique concionatores reliquisset boemos, P. noster generalis, rem totam eidem P. Natali commisit.

53. Cum summus pontifex episcopum strongullanum legatum a[d] 22 episcopatus visitandos versus Neapolim et Calabriam misisset, P. doctorem Rodríguez ei socium adiunxit, et absoluta ea visitatione, eidem doctori Rodríguez 36 alios episcopatus vt inuiseret, cum suis ad episcopos litteris misit; et designauit ei socium ad hoc munus P. praepositus, P. Iosephum Blondum Catanzari inueniendum; et eumdem P. Rodríguez visitatorem Siciliae, et collegiorum Catanzari et Rhegii, fecit idem P. praepositus; et 5.ª die Nouembris Roma profectus est.

54. Cum Bibonae rector et concionator, scilicet Patres Petrus Beluer, et Sanctius Nauarrus obiissent, et praeceptores in aegritudinem incidissent, actum est de collegio illo dissoluendo, iuxta generalis congregationis, quae id negocium arbitrio praepositi commisserat, decretum; prorsus enim insalubris aër, et spiritualis fructus, et populi deuotio perexigua videbatur. Cum ergo hoc ipso autumno, dux Bibonae Romae ageret, cum eo res transacta est, et constitutum vt Calatabelotam collegium cum redditibus transferretur, et ita in Siciliam scriptum est.

55. Nouembri mense profecturus in Indiam P. Organtinus cum socio, summum pontificem adierunt, qui praeter benedictionem, has etiam facultates viua uoce concesit [o′]:

56. Eodem mense cum P. noster generalis eumdem pontificem adiisset, et secum duceret Lelium Sanguineum nobilem romanum ac nostrae Societatis nouitium, rogauit S. S.tem vt condonaret Iacobo Sanguineo qui ante 18 annos Paulum Sanguineum patruum suum, ac Lelii praesentis patrem, occiderat, huius homicidii noxam (pro qua dux parmensis, ac dominus Marcus Antonius Columna interpellarant); praedictus Lelius magna charitate causam Iacobi egit, cum quo ipse inimicitias diuturnas exercuerat, et propter Deum pacem ei donauerat, et supplicauit serio, vt pontifex etiam in exteriori foro noxam ei remitteret. Sapienter tamen pontifex, petentis virtutem laudauit, et in foro

o′ *Spatium vacuum pro tribus versibus in ms. hic relictum.*

conscientiae reo noxam condonauit; quod attinet ad forum exteriorem, se rem consideraturum, et quod posset fieri se facturum recepit.

Cum autem ego qui aderam hoc ipso die, id est, 27 Nouembris, consulerem pontificem an videretur ei expedire, vt nostri qui in Malucis agunt, et maximas hominum turbas, vltro baptismum petentes, post catechismum baptizarent, cum re vera propter eorum multitudimem (plurima enim millia et in insulis variis christiani esse volebant) non possent post baptismum eos vt vellent instruere, et in vita christianae fidei consentanea retinere, respondit sibi videri, vt ad eos conuertendos et baptizandos se nostri extenderent quos in relligione semel suscepta conseruare possent, ne quos facile fidei lucrifacerent, facile etiam defectu instructionis amitterent.

57. Ipso [die] S. Andreae, domina Ioana Aragonia, aliis cardinalibus et nobilibus viris vocatis ad missam et concionem habitam in templo S. Andreae in Monte Cauallo, recognita est vt fundatrix domus probationis nostrae Societatis, ibidem institutae, et candelam pro more acceptam cum insigniis generis sui, filio suo D. Marco Antonio Columnae ibidem praesenti, tanquam successori suo dedit. Dotauerat autem prius eamdem probationis domum; et auctoritate pontificis, a domo professa, cui fuerat vnita, ecclesia cum viridario tran[s]lata est simul cum domo fabricata in domum probationis; et domui professae pars domus contiguae et vineae ab eadem domina Ioanna donata est, vt compensaretur quod ab ea transferebatur.

58. Cum summus pontifex de reformatione Datariae ageret, cum datario duos iurisperitos, et tres theologos esse, et unum ex iis ex Societate deligi voluit, et ita Pater generalis elegit Po[lancum], qui 12 Decembris congregationi interesse cepit.

59. Postquam meretrices summus pontifex in duo loca ignobilia Vrbis includi iussit, et ad alia templa quam ad duo vel tria designata ad conciones audiendas accedere prohibuit, nostris etiam concionandi cura demandata est, qui rem auspicati, non exiguum earum numerum, ad honestum vitae genus, Deo iuuante, transtulerunt.

60. Sub festum conceptionis B. Virginis Taurini iacta sunt fundamenta noui collegii, et D. Aleramus Becutus, senex sine liberis, donationem fecit inter viuos 300 ▽ auri in singulos annos, et post mortem multo plures se relicturum significauit. Domus etiam, testamento legatae a D. Antonio Albosco, capta est possessio; et collegii cura tanquam initii cuiusdam, a P. nostro generali suscepta est, dummodo sine vlla obligatione, praeter eam quam ex suo instituto habet Societas, suscipi constaret.

61. Paulo ante archiepiscopus ambrunensis, euocato P. Ludouico de Coudreto, de collegio Ambruni instituendo egit, et praeter domum, 900 francos redditus annui pro primo initio per

litteras ad Patrem nostrum praepositum datas obtulit; sed non est ea noui collegii oblatio admissa.

62. Magno fauore regis Galliae, et matris eius, ac principum catholicorum, licet repugnante cancellario, et hereticis proceribus, confirmatur contractus domus tolosanae in consilio regio, approbatis constitutionibus Societatis; et P. Emundus, Parisiis, in locis celebribus et in aula regis, frequentissimo et nobilissimo auditorio concionatus est; et pergratus, nec minus vtilis fuit eius labor. Ciuitatis autem parisiensis magistratus qui praecedentibus annis Societatem oppugnabant, collegium nostrum peculiari fauore prosequentes, immune ab impositionibus quae alia quaedam collegia soluunt, effecerunt.

63. Mense Nouembri D. Emundus Hayus rector collegii parisiensis nuncio apostolico comes destinatus in Scotiam, a summo pontifice, simul cum episcopo dublanensi, in regnum illud se contulit, vt nuncio viam parare [p] studeret.

64. Barchinonae ecclesia et collegii edificio confecto, eodem fere tempore chorus induci ceptus est; et artium cursus institutus, et domina Maria de Lara, quae dotare illud pollicebatur, fundatrix admissa est; et paulo post, quingentos aureos annui redditus emit pro collegio, non tamen se fundatricem agnoscens, licet in arctum sumptus suos redigens, omnia pro collegio augendo, conferre studuerit.

65. Mense Decembri praesenti domino Iulio Rogerio, protonotario apostolico et nuncio ad serenissimum regem Poloniae, Ill.^{mus} Car.^{lis} varmiensis cum capitulo suo in meliorem formam redegerunt, et stabilierunt dotationem collegii braunspergensis, mille marchas et quaedam alia pro annuis redditibus, et pro habitatione monasterium integrum assignando. Seminarium etiam dotauerunt, et Societatis gubernationi omnino subiici voluerunt.

66. Hoc fere tempore [q] Burgis emptae fuerunt domus veteres comitis stabilis in vsum Societatis; et Vallisoleti aliae pro collegio nostro; nam veteres pro domo professa relictae sunt, cum ecclesia Sancti Antonii.

67. Collegium logroniense quod iacebat, erectum est hoc autumno dum cursus philosophiae lector et scholastici eiusdem studiosi, ibidem constituuntur; subsidia enim temporalia bona sunt consecuta.

68. Pater Martínez qui superior constitutus fuit eorum qui in Floridam sunt missi, hoc ipso autumno ab indis, quorum conuersionem ad X.^{i} fidem curabat, occisus, et martirii coronam consecutus, egregium suo sanguine fundamentum futurae relligionis iecit.

69. Cum piratae galli, et heretici simul, ciuitatem insulae

---

p parere *ms.* —q Hoc ipso autumno fere tempore *ms.; sed deletum videtur* ipso autumno.

della Madera nuncupatae, inuasissent ac direptam occupassent, cum classe lusitana ad insulam recuperandam missa, tres de Societate eodem missi sunt, qui damnum ab hereticis illatum, copioso fructu spiritus compensare, cum Dei gratia studuerunt.

ANNO 1567.

1. Cum summum pontificem initio anni, id est, die 4.[a] Ianuarii, P. praepositus (quem ego comitabar) adiisset, post alia ad regem Portugalliae et eius matrem pertinentia, de cura domus cathecumenorum suscipienda egit cum S. S.[te]; et declarauit mentem suam quam per cardinalem Sarracenum significauerat, vt scilicet nostri non tantum exhortandi, et in fidei doctrina instituendi cathecumenos, et neophitos (vt facere ceperant) curam susciperent, sed et oeconomiae domesticae, in iis quae ad mores et politiam pertinerent; nolle tamen se hanc molestiam Societati imponere, vt nostri ibidem pernoctarent, sed vt periti quod opus esset ordinarent et ad cardinalem referrent, vel ad se, si cardinalis ea non essequi iuberet. Die Epiphaniae D. Hormanetus rursum adiit P. nostrum praepositum nomine pontificis, rem eamdem liberius committens Societati, atque innuens non necesse esse ad cardinalem Sarracenum res referre; eodem die cardinalem me comite adiuit P. praepositus, qui cardinalis coram congregatione cathecumenorum, curam illius domus Societati tradidit, vt per se ipsam, vel per ministros quos vellet (quamuis prius se mal[l]e significabat) eam exerceret; et P. praepositus eam admissit 2.° modo, et postridie in domum cathecumenorum nos contulimus cum 3 deputatis eius congregationis, et ordinationes aliquae fieri coeptae sunt a P. praeposito, et exinde ministri a nobis quaesiti et impositi fuerunt.

2.° Quia prohibuerat summus pontifex ne relapsi absoluerentur, etiam in Germania, sed Romam de eis scriberetur, admonui S. S. quod ea ratione non parum spiritualis fructus periret; et dixit eodem die 4.° Ianuarii, se contentum esse vt prouinciales et rectores qui P. praeposito probarentur, ex nostra Societate, possent relapsos huiusmodi absoluere, dummodo illi coram duobus testibus fide dignis suos errores abiurarent, et ea de re per scriptum constaret, quod ipsi subscriberent, vel alii eorum loco, si scribere nescirent.

3.° Ipso die Epiphaniae D. Torres [8] vir eruditionis et probitatis rarae, in domum ad probationem Societatis admissus est.

4.° Venetiis in manibus P. Francisci Adorni professionem 4 votorum emisit P. Baptista de Vellatis, ipso Circumscisionis die; Bononiae eodem, P. Franciscus Palmius in manibus cardinalis Paleoti episcopi, 3 votorum.

---

[8] Franciscus (alias Turrianus sive Torrensis). Cf. epist. 143, n. 8; *S. Franc. Borg.*, IV, 388; etc.

5.° Sub finem Ianuarii cum summo pontifici significassem, esse aliquem amicum qui 12 millia ducatorum ad dotationem iuuandam collegii romani offerret, si S. S.tas vellet in montem vacabilem inuestiri, cum priuilegio vt per decenium non vacarent, contentus fuit, dummodo non esset is mons in quo vacantia donauerat in ipsorum qui emerant vtilitatem; et paulo post supplicationem signauit.

6.° Eodem fere tempore litterae a ciuitate Massiliae, et comite de Tenda prorege, acceptae fuerunt, quibus collegium petebatur; domum etiam venit cardinalis S. Georgii, vt idipsum impetraret; offerebatur domus, et redditus, etc.; sed visum non esse [*sic*] impraesentiarum admittendum huiusmodi collegium, propter operariorum penuriam; et ita responsum fuit tam proregi quam ciuitati.

7.° Sub idem tempus cum legatus [9] Ill.mi ducis Babariae ad summum pontificem exercitia spiritualia absoluisset, Societati se quidem dedit et votis emisit [*sic*] id confirmauit, quae obtulit Patri nostro praeposito, impleturus ea quandocumque ipsi videretur; expedire tamen visum est, vt in Germaniam ad ducem rediret, et suae legationis rationem redderet.

8.° Februario mense P. D. Acosta, rector futuri collegii taurinensis, ex Vrbe mittitur, vt illud cum aliis ipsi adiunctis inchoaret.

9. Initio Martii Pater noster praepositus, re in sacrificiis missarum et orationibus commendata, et aliquotiens et cum suis consultoribus tractata, constituit, vt Thusciae prouincia cum romana coniungeretur, et sub nomine Romanae vtraque censeretur, exempta tamen domo professorum, quam sibi iuxta decretum congregationis reseruauit; et quia prouincialis absit saepe necesse est in visitatione externorum collegiorum occupatus, superintendentem constituit trium collegiorum Vrbis, et domus cathecuminorum, et hunc voluit esse P. Petrum de Ribadeneira; et si ipse non ferret tantum onus propter valetudinem, vt P. Emanuel de Sa ei substitueretur. Demum ex prouincia romana cum prouincia Thusciae coniuncta, ad congregationem generalem, prouincialem cum duobus electis in sua congregatione prouinciali, venire debere constitutum est.

10. Eodem tempore viceprouincialem Inferioris Germaniae doctorem Franciscum Costerum, et Longobardiae P. Franciscum Adornum, prouinciales creauit P. noster praepositus.

11. Procurator generalis Societatis D. Solier cum suis auxiliis in collegium missus est, vt confecto [?] suo officio vteretur extra domum professorum, quando communibus iam Societatis expensis viuere incipiebat. In curia etiam regis Philippi constitutum

---

[9] Dr. Joannes Pfister, frisingensis canonicus. Cf. *S. Franc. Borg.*, IV, 462; BRAUNSBERGER, V, 450.

est, vt procurator communibus hispanicarum prouinciarum expensis, vt omnibus inseruiret, aleretur.

12. Hoc ipso anni initio cum P. Natalis visitator prouinciam Rheni visitaret, Moguntiae nouitiorum domum ordinauit, eisque magistrum praefecit. Domui etiam conuictorum externum oeconomum dedit, vt separarentur expensae illius ab expensis nostri collegii, cum quo fuerant communes; et in meliorem formam omnia sunt redacta.

13. Eodem tempore Marchenam ad nouum collegium inhabitandum missi sunt complurés ex nostris, quibus rector praefectus est P. Salazar, et sanctissimum Eucharistiae sacramentum in ecclesiam est inductum.

14. Eodem tempore cum in Portugallia visitationem prouinciae D. Torres inchoasset, Eborae inter alia bene constituta, domus probationis cum fere 30 nouitiis et suo praefecto est ordinata.

15. Sub initium Martii cum Viennae nostri, complurium confessionibus auditis, qui libros hereticos habebant, ad se deferendos, et eosdem comburendos curassent, cumque aperte in concionibus contra hereses inueherentur, heretici non ferentes catholicae relligionis progressum, admodum infensi nostris, carceres minari, et litem intendere, et multis rationibus persecutionem suscitare ceperunt; cum autem id summo pontifici referret Pater noster praepositus, memoriale postulauit, vt scriberet et negocium collegii imperatori (cuius laudauit zelum quod suum brachium diligenter exhiberet sibi) commendandum curaret.

16. Eodem die, id est, ultima Martii, 3.[a] die paschae, cum me comitante Pater noster praepositus summum pontificem officii gratia adiisset, et quaedam alia ad commune bonum pertinentia, vltro citroque tractata fuissent, narrauit ei martyrium P. Martínez, qui omnium primus in insulas regionesque occidentales regi catholico subiacentes ex nostris missus erat, quodque in Nouam Hispaniam ac Perú, multi alii ab eodem rege ire iubebantur; et postulauit vt, quod attinet ad praedicationes confessionesque, et missam in altari portatili celebrandam, nostri non tenerentur ea obseruare quae in concilio tridentino praescribuntur, quia et episcopi saepe longissime abessent, et templa non facile inuenirentur; et id benigne concessit cum episcopus vltra mediam dietam abesset, id est, plus quam medii diei iter.

Cum pro eisdem occidentalibus peterentur eaedem facultates, quae orientalibus nostris essent concessi [*sic*], id est, in Indiis regi Portugalliae concessis, libenter id elargitus est, ad decem tamen annos, dum in suis primordis est noua illa ecclesia; alia enim magis prouectis conuenient.

Cum supplicaretur vt concederet reliquis occidentalibus, quae circa indulgentias concesserat proficiscentibus in Floridam, praesertim in articulo mortis, concessit vt nostri quidem plenariam

indulgentiam in eo articulo consequerentur, aliis vero vt septem annos vel quid hujusmodi impartire possint.

Cum dubitaretur an quisque ex nostris confessariis bullam in Cena Domini penes se habere deberet (vt sonant verba huius bullae vltimae), an satis esset vt singula collegia vel domus vnam haberent, hoc dixit satis fore, et vt ea figeretur in loco in quo omnes confessarii eam legere possent.

Concessit eodem die, vt si quis ex nostra Societate in carthusiensium ordinem transire vellet, tres ei menses praescriberentur, intra quos si non ingredi tentaret vel non admitteretur, vel non perseueraret, redire teneatur, [et] non ei amplius liceret praetextu Carthusiae, a Societate sine praepositi eius consensu recedere.

17. Sub finem quadragessimae Mediolani tandem Societati data est ecclesia S. Fidelis, in vsum collegii; et cardinalis Borromeus archiepiscopus mille ducatos annuos eidem assignauit, super fructibus Arannae abatiae.

18. Sub hoc tempus nomine episcopi et ciuitatis Montispoliciani, venerunt duo nobiles, qui Patrem nostrum praepositum rogarunt vt in loco quem ibi Societas tenuerat (quae Compagnia de grandi dicebatur) admitteret hospicium pro transeuntibus nostris, quandoquidem collegium non admittendum censebat; et Pater gratias eis agi voluit, et aliquando, eorum oblatione vsuram Societatem respondit, licet hospicium non admisit.

19. Sub idem tempus cum prouincialis Aragoniae Maioricam se contulisset visitationis gratia, et collegii res meliorem in formam redegisset, et nobiles, reddituum augendorum curam suscepissent, constituit vt gramatices praeceptores (qui eatenus non erant dati) ciuitati donarentur, et cum ciuitas domum ad commoditatem scholarum collegio emisset, rem nostri aggressuri erant; sed non videtur successisse effectus hactenus.

20. Cum P. Ferdinandus Iaëm, sacrae theologiae doctor, professionem 4 votorum emisisset die 12.ª Martii in manibus Patris nostri praepositi generalis, die 17 Aprilis sequentis, sumptis omnibus sacramentis, magna cum aedificatione, ab hac vita excessit: vir probitate et doctrina commendatissimus.

21. P. Benedictus Palmius assistens cum concionum laboribus apud S.um Laurentium esset perfunctus, et quidem frequentia et fructu ac aedificatione maxima, primariorum praesertim hominum, visitator neapolitanae prouinciae institutus, 20 Aprilis eo profectus est.

22. Cum episcopus amerinus curam animarum, sine qua ab ipsius praedecessore ecclesia S. — — [1] nostris initio assignata erat, nobis incumbere affirmaret, et alii iuris periti tantundem sentirent quia non erat re vera cura alii ecclesiae applicata, vnde

[1] *Lacuna.*

in nostros recidebat; cumque episcopus praefatus eam alio transferre recusaret, constituit P. noster praepositus mense Maio, collegium illud esse relinquendum, cum iuxta constitutiones, ob curam praedictam et quia nulla dotatio facta fuerat, sed ex mendicato erat victitandum, teneri non posset; et ecclesiam cum omnibus mobilibus ad Dei cultum ibidem donatis, episcopo reddi iussit, domum vero a nobis bona ex parte confectam, et hortos cum situ a nobis comparato, duobus amicis tradi cum omnibus mobilibus iussit vt ea reseruarent donec prouinciales de domo relinquenda consulerentur; et eisdem approbantibus, eidem episcopo in pium aliquod opus dare constituit. Res autem magno cum luctu ciuitatis transacta sic est.

23. 21 die Aprilis cum Pater D. Rodríguez et ego adiremus summum pontificem iussu P. nostri praepositi, et referremus quae de cambiis et depositis, etc. disputata et constituta ipso iubente apud nos essent, non probauit vt qui 5 pro 100 acceperant ab hereticis ratione mutui, aliis piis operibus restituerent, etiam in poenam haereticorum, sed eisdem haereticis. In futurum tamen probauit in huiusmodi personis praesertim industria destitutis, vt duplicem facerent contractum: alterum societatis, ad lucrum et detrimentum; alterum assecurationis tam sortis quam moderati lucri, quale esset 5 vel 6 pro 100 quae licite retineri posse sensit.

24. Praeterea cum referremus, praepositum nostrum habere a sede apostolica, vt per se et per alios posset conferre gratias quas habet Societas, sed dubitari inter nostros, an delegatus a generali, posset alios ad id subdelegare, quod tamen bona gubernatio requirebat, placere sibi dixit, vt prouinciales nostri possent subdelegare rectores, ad Societatis gratias communicandas, non tamen ex ordinaria sua potestate, sed cum generalis ad id eis daret facultatem.

25. Hac quadragessima Madridii, templo absoluto, conciones et sacra ibidem a curia regis, magna frequentia audiri cepta.

26. Eodem fere tempore P. Bartholomaeus Bustamante cum adiuncto socio doctore Saauedra prouinciam toletanam visitare cepit, cum baeticam prius visitasset. Pater vero Aegidius González, rector collegii complutensis, Aragoniae prouinciam visitaturus, eo profectus est. Pater D. Montoya, nolani collegii rector, in Siciliam visitator adiuncto P. Diego Suárez socio, eodem tempore missus est.

27. Compluti domus probationis hoc tempore melius constituta est, et separati nouitii, peculiari ianua ab aliorum cohabitatione. Hispali tantundem, et Metimnae Campi, et hic etiam seniores, ante professionem exerceri in rebus spiritualibus cum fructu magno ceperunt.

28. Ad festum pentecostes, domus probationis a D.no Ioan-

ne Pacheco egregie aedificata [10], inhabitari cepta est, a 20 personis Societatis, ex quibus 16 fuere nouitii. PraepositusP. Ioannes Manuel de León.

29. Die 26 Maii cum cardinalis Alciatus, nomine pontificis, P. nostro praeposito, me praesente, retulisset hanc esse voluntatem, imo et praeceptum ipsius, vt nostri profiteantur prius, et sic demum promoueantur ad sacros ordines, ipsum adiuimus pontificem (de quo intellectum a nobis erat quod succenseret Societati, quasi parum in hac re obedienti); et cum P. praepositus assereret, non esse nobis prius hanc deliberatam S. S.tis voluntatem ac praeceptum significatum, nos vero vt obedientiae filios in posterum parituros, pontifex laeto admodum animo id pergratum fore sibi dixit, si nostri antequam ad sacros ordines promouerentur, professionem emitterent, et toti Societati benedixit, praeter alia, etc.

30. Mense Iunio sequenti, scholastici approbati Romae fieri coeperunt, qui biennio absoluto, in quo cum aedificatione et satisfactione Societatis versati fuerant, vt tales vota sua emiserunt, in posterum ea cum aliis renouaturi. Ii autem qui tam Romae quam alibi biennium exegerant, et ad eiusmodi renouationem admitti soliti erant, vt haberentur scholastici approbati, et vt tales in librum redigerentur, constitutum est [11].

31. Frater noster Ludouicus Corbinellus florentinus, nouitius adhuc nostrae Societatis, cum collegiales romani collegii multos alere ad id relictis satis amplis redditibus (vt ex eius testamento patet, et ex 120 locis montis subsidii auenionensis pro eodem emi iussis) constituisset, in fundatorem admissus est, non quidem romani collegii, sed studentium, qui ex dictis redditibus ali possent in perpetuum, vt alibi latius constabit; et sacrificia, orationesque pro fundatoribus viuentibus offerri solita, eidem decreta sunt.

32. Cum D. Antonius de Córdoua mense Februario, Oropesae diem extremum obiisset, cumque suis redditibus magna ex parte collegium cordubense et salmanticense dotasset (licet fundatoris locum tenere in neutro voluisset), sacrificia et orationes vt aliis fundatoribus morientibus ei decreta sunt, interim dum cum eius matre, foemina clarissima, marchionissa Priego, de monimento perpetuo agebatur. Fuit vir hic non magis nobilitate sanguinis, quam pietate et relligione illustris; et cum ante et post professionem aliquot annos in Societatis nostrae ministeriis, strenue se exercuisset, summo sui desiderio relicto, terrenam cum coelesti vita (vt speramus) foeliciter commutauit.

33. Sub finem Aprilis P. Doménech qui caesaraugustani

---

[10] Nimirum ad Villarejo de Fuentes, in Hispania: cf. *S. Franc. Borg.*, IV, 460, 499; ASTRÁIN, II, 407; etc.

[11] Cf. epist. 241, annot. 5.

collegii rector fuerat, in Africam, id est Oranum, cum socio sacerdote P. Hieronimo Mur et fratre laico missus fuit, simul cum domino magistro militiae Montesae, qui a rege catholico gubernator et generalis dux eo mittebatur. Eo autem perueniens cum sociis in ea Domini vinea cum fructu laborare cepit.

34. Fere eodem tempore P. Didacus López, qui gaditani collegii rector et concionator fuerat, in Canarias (olim Fortunatas) insulas, cum P. Laurentio et aliis duobus fratribus laicis missus est, simul cum nouo episcopo Canariae D. Torrensi, Societatis amico fidelissimo.

35. Eodem tempore Pinciae, id est Valladolid, empta est domus quae collegio Societatis, cum sua schola et templo applicaretur, vt prior domus cum ecclesia S.[ti] Antonii professae Societati relinqueretur.

36. Aliquanto antea, domus vel collegium de Villar, quae aëre admodum insalubri, nostris non mediocria detrimenta valetudinis et vitae quorundam, intulerat, et alioqui ministeriis nostri instituti inutilis deprehendebatur, per sententias legitime latas nobis, ablatum creditoribus eius qui fundatori vendiderat, adiudicatum est. Supra tamen octo millia dûcatorum quae Societati ex eo collegio auctoritate apostolica relinquebantur, collegio Pinciae applicata fere sunt, vt ibi fundatori, et sepulchrum fieret, et suffragia perpetua constarent.

37. Tyrnauiense collegium in Vngaria, dotationem acceperat prope Cassouiam, quamdam abatiam, quae et curam animarum habebat, et iurisdictionem temporalem, et partim ab hereticis, partim a turcis, partim a militibus caesarianis consumebatur; et caeteri redditus etiam parum certi et sufficientes erant; domus exigua, et tum incendio, quod 150 consumpsit maxima ex parte defragrauit [*sic*]; scholae sine frequentia et fructu, et suas ciuitas iniquis conditionibus dabat; demum perexiguum suorum laborum capiebat fructum ciuitas. Ideo bona cum venia imperatoris Maximiliani (dissolutionem propositam approbantis) iniunctum est 20 Iunii vt dissolueretur, mobilibus ad pios vsus relictis, nec inde asportatis; quod cum bona archiepiscopi venia, et omnium edificatione, mense Septembri executioni mandatum est.

38. Mense Mayo admissum est collegium S.[ti] Audomari in inferiori Germania, quod episcopus Societati sine vllis obligationibus donauit, et praeter amplam domum quam Societati tradidit, scholarum et ecclesiae aedificationem ad se recepit; et 1073 florenos annui redditus pro quodam principio applicauit, augmentum vsque ad perfectionem pollicitus. Admisit autem illud P. Nat[al]is cum P. Costero prouinciali; et primus rector P. Balduinus ab Angelo constitutus est.

39. Cum tornacenses post tranquillitatem Belgicae partam, pro collegio Societatis reducendo solliciti essent, non id obtinuerunt; sed P. Ioannes Mortagne cum socio, eo rediit, sicut et

P. Robertus Claissonius Antuerpiam, vnde cum natione hispanica ad tempus, dum furerent heretici, egressus erat; et concionari coepit, etc.

40. Initio Iulii, id est, in die visitationis B. Virginis, P. noster praepositus communes et alias domesticas regulas, a se post multam discussionem renouatas, habito sermone praeclaro in collegio nostro promulgauit.

41. Hoc fere tempore cum P. X.°forus Rodríguez, a summo pontifice peteret, vt contentus esset, quatenus cardinales ad congregationem concilii deputati, testimonium publicum ipsius pontificis nomine, reddere possent Societati nostrae, quando de rebus dubiis ad concilium pertinentibus consulerentur, benigne id concessit.

42. Hoc tempore in congregatione constituit P. praepositus, vt collegium lauretanum, seminarium fieret confessariorum, et due lectiones ibidem de conscientiae casibus legerentur, quas ii audirent qui ad hujusmodi ministerium praeparantur; et vt domus probationis quae ibidem est, alio transferretur. Destinatus est autem rector P. Vincentius Brunus; maceratensis collegii, P. Alfonsus Sgariglia, nunc rector florentinus; cui successor futurus, P. Hieronymus Rubiola, rector senensis; huic Ioannes de Majoribus nominatus est, vt Senis rector esset.

43. Eodem mense cum dux Sabaudiae per litteras peteret a P. nostro generali vt Taurini lectiones litterarum humaniorum haberentur, cum ipse 200 aureos anni redditus aliis 300 D.ni Alerami addidisset, et nomine ciuitatis 100 alii adderentur, visum est post consultationem, Patri nostro, respondere, secuturum se congregationis generalis ordinem, quae vbi 20 ex nostris ali possunt, 3 praeceptores et vnum eis substitutum dari permittit.

44. Eodem die cum episcopus herbipolensis contentus fuisset ex instrumento dotationis quam fecerat, obligationes nostro instituto non consentaneas remouere, concionandi scilicet et theologiam docendi, quin et philosophiae omisisset magistros, P. noster praepositus admisit et confirmauit.

45. Cum P. Didacus López et socii eius sub festa pentecostes Tenarifem, et deinde in magnam Canariam peruenissent, in concionando, et doctrina x.ana docenda insignem fructum (episcopo adiuuante) reportare cepit.

46. Eiusdem fere temporis litterae a Florida India in Hispaniam, et demum Romam peruenerunt, a P. Ioanne Rogel, quibus apertum ostium ad indorum conuersionem, multosque iam conuersos intellectum est. Cum autem D. Petrus Menéndez, dux ac praefectus eius regionis, ad regem Philippum venisset, et initia progressumque conuersionis huius retulisset, alios eo regiis impensis de Societate mitti impetrauit, et ne vlla ex relligione, praeterquam ex nostra, eo viri relligiosi mitterentur. Pater autem

Baptista de Segura, rector collegii Vallisoleti, ad missionem illam fuit destinatus.

47. Constituit etiam sub idem tempus rex Philippus vt praeter eos qui Indiam Perú mittendi erant, et quidem in varias eius partes, alii in Nouae Hispaniae regiones mitterentur, quas Honduras vocant, vnde in Iaponem 40 dierum tantum nauigationem esse reliquam compertum est, cum iuxta nauigationem lusitanorum vix dúobus annis eo perueniri soleat.

48. Mense Iulio, a pontifice summo Pater quidam [s] de Societate Florentiam ad negocia non leuis momenti tractanda cum duce et principe ac cardinali missus, ea ex sententia confecit; et deinde florentinum, senense, ac perusinum collegium visitauit.

49. P. Egidius González rector collegii complutensis, visitator prouinciae Aragoniae institutus, Iunio mense rem aggresus, foeliciter eam prosecutus est. Interim autem P. Bartholomaeus Bustamante toletanam visitationem (postquam in Baetica eo officio functus est) etiam prosequebatur. P. autem Natalis post Superioris Germaniae, et Austriae, et Rheni visitationem, in Inferiorem Germaniam transiit, inde in Franciam et Aquitaniam ad idem visitationis officium progressurus.

50. Septembri mense sumus pontifex concessit vt illi ex nostris qui in collegio romano non studuissent, sed alibi, promoueri tamen in eo ad gradus possent; et ita P. Ramirus et P. Surianus in doctores theologiae promoti sunt.

51. Paulo post pontifex concessit easdem facultates pro reliquis regis Philipi transmarinis regionibus (scilicet Perú, Honduras etc.) quas pro Florida concesserat; et tam in his quam in aliis ad regem Portugalliae pertinentibus prouinciis Indiarum, iubileum quater singulis annis per decenium concessit.

52. Die Assumptionis B. Virginis collegiales Vallis Oletanae ad nouum collegium pransuri commigrarunt, et veterem domum S. Antonii professis reliquerunt, quae ex eo die professa domus esse coepit.

53. Octobri mense P. X.°forus Rodríguez, prouincialis romanus, missus est a sumo pontifice ad plures episcopatus, vt praeter x.ianam doctrinam (cui cum sociis incumberet), exploraret quo modo se omnia haberent, etc.

54. Septembri mense variae missiones nostrorum ab Vrbe factae sunt, sed Viterbii cum singulari fructu duo ex illis sunt versati.

55. Hoc tempore Neapolim missi sunt duo doctores theologi: n.° 50 nominati, qui theologiam in collegio nostro profiterentur, et ita studium plenum ibidem ceptum est.

56. In Siciliam initio aestatis visitator destinatus est P. D. Ioannes de Montoya, rector collegii Nolani; et ea prospere abso-

---

s *Inter lineas, alia manu:* i. e., Polancus.

luta, et visitato etiam Catanzari collegio, Romam, vt omnium rationem redderet, sub finem autumni se contulit.

57. Hoc eodem autumno D. Ioannes Mariana in Siciliam missus est, vt studiis theologiae in ea prouincia (nam philosophiae cursus iam instituti erant sicut et Neapoli) ceptis, plenum in doctrina nostra Societas ibidem seminarium haberet.

58. Patauii hoc ipso autumno cursus artium et theologiae, nostro in collegio ceptus est, tam praeceptoribus quam discipulis eo destinatis. Scholae autem litterarum humaniorum, quae frigebant, inde remotae sunt.

59. Senis hoc eodem tempore cursus artium institutus, et scholae gramatices, ex quibus minus quam par erat fructus colligebatur, sublatae sunt, et alia quaedam ad mendicitatem parum decentem pertinentia in melius mutata sunt.

60. Domus monasterii S.ti Vigilii [12] cum suo templo, in quo nostri eo vsque vt inquilini habitabant, consentiente episcopo grossetano, auctoritate pontificis collegio nostro senensi vnita est, et litteris apostolicis eo missis, possessio capta mense Nouembri.

61. Cum ducissa Nuceriae domum probationis in ciuitate sua S.ti Angeli, applicatis ei 400 ducatis annuis redditibus, erigi petiisset, ei concessa est, sublata scholarum mentione penitus; et primus rector P. Emerius de Bonis est eo destinatus.

62. Cum 21 Octobris summum pontificem adiissem, et peterem facultatem mittendi reliquias sanctorum ex Vrbe, quas habere possemus, eam libenter cum sua benedictione largitus est.

63. Cum Octobri eodem, P. Franciscus Adornus, Brixia transiret, et apud S.tum Antonium diuerteret, vbi P. Angelus Paradisi cum fere 30 sociis et 14 laicis qui eis inseruiebant (quos omnes ad Societatis modum, in qua ipse fuerat, instituerat) versabatur, et multa pia opera ad animarum auxilium ibidem, et in alia ecclesia quam Brixiae etiam obtinuerant, exercebant, tam Angelus quam reliqui, qui maiori ex parte secerdotes, diaconi et subdiaconi erant, et genere nobiles, Societati nostrae se et sua omnia obtulerunt; quod cum ad generalem nostrum scriberetur, res placuit, et eidem P. Adorno vt exequeretur demandatum est.

64. Huius autumni initio, res luctu et lachrimis dignissima Dilingae accidit. Quidam enim Eduardus, natione anglus, in haeresi enutritus, nec ab ea liber, per hypochrisim eam tamen diligenter caelans, in Superiori Germania inter nouitios admissus et duos annos inter nostros versatus, proposita protestatione fidei catholicae, eam facere recusauit; et postmodum Laubingam (quae ciuitas haeretica vicina palatini cuiusdam principis lutherani est), dum ad prouincialem mitteretur, aufugit, et publice catholicam relligionem et Societatis nostrae simul abiurauit;

---

[12] Cf. vol. I, 650, nn. 2 ac 4, et annot. 6; et infra, ad ann. 1568, n. 67.

quem deinde consecutus est Balthasar Zugerus germanus, de quo dubium est, an haereticum animum semper habuerit, an haereticus factus fuerit postquam Societati nomen dedit: hoc certum est, quod difficile ingenium, malamque indolem idem in Societate ostenderit.

68. Vir quidam natione polonus ex Massouia, nomine Stanislaus Vuarsouitius [t], genere nobilis, et vitae integritate ac doctrina et concionandi gratia in eo regno percelebris, post exercitia spiritualia confecta, Romam dignitates quasdam ecclesiasticas bonis et idoneis viris resignaturus, et deinde Societatem ingresurus venit, et quinque secum polonos, ad idem institutum sequendum adduxit. Et Nouembri mense ingressus est, cum comitum pars praecessisset, in Societatem admissa, et alia eum comitata est.

69. Cum Elbingam, quae ciuitas heretica est sub diocesi varmiensi, cardinalis Hosius misisset proprium pastorem. et cum eo P. doctorem Ioannem Astensem, rectorem collegii nostri branspergensis, vt si posset ibidem concionaretur, comitante P. Francisco Sunerio, viceprouinciali nostro in Polonia, sine senatus consensu missam uterque nostrorum celebrauit, populo per campanam uocatc, qui 10 annis vel forte pluribus missam non audierat, et ad concionem hereticam, se vocari putabat; cum silentio tamen et admiratione interfuit diuinis, et concioni matutinae, et pomeridianae praedicti P. Astensis; sequenti etiam die celebratum est sacrum. Sed cum rediret alio festo idem Pater, et praeocupasset concionator hereticus suggestum, sequenti die dominico demum rediens, et praeoccupans suggestum, cum magno discrimine licet poma in eum et quedam saxa volarent, per horam tamen noluit descendere, nec cessare a uerbo Dei proponendo, cum audiri prae strepitu poterat. Cum autem rogasset eos ne lapides torquerent quandiu concionabatur, ne et alios lederent, post concionem lapidarent si vellent, caperent, vel occiderent, quia pro catholica relligione omnia libenter erat passurus, attoniti, et quasi stupidi, siluerunt, et audierunt, et descendente eo de suggestu, et per turbas eorum in platea transeunte, nihil ei nocumenti prorsus inferre tentauerunt. Idem autem feruens desiderio martyrii, cum cardinali serio agebat, vt ipsum eo redire, et si opus esset vitam exponere pro relligione permitteret; sed cardinalis id prohibuit, eius litteras de re tota ad regem Poloniae mittens.

70. Die B. Magdalenae dominus Claudius Aquauiua, ducis Atrii [u] frater, et summi pontificis cubicularius, et qui exemplo virtutis et doctrina, in sacro palatio insignis, habita facultate ab ipso summo pontifice, Societatem ingressus est; et in sui abnegatione et omni virtute, egregie proficiens, cum obtinuisset a

---

[t] *Ad marg., alia manu:* Vid. t. 3, p. 225. 6. —[u] Abrii *ms.*

superiore facultatem mendicandi per Vrbem, simul cum Antonio Vicecomite in palacium ipsum vsque ad cubicula intima pontificis et cardinalis Alexandrini, et principissae Sulmonae eius consanguineae, cum sacco perueniens, et ad alios cardinales accedens, admirationi magnae, aedificationique fuit.

71. Cum sub finem Septembris, heretici in Gallia, latissime patente coniuratione, regnum illud inuadere constituissent, et Lugdunum iam iam occupaturi essent, P. Emundus prouincialis, ciuitatem ad arma capienda hortatus, et gubernatorem ipsum, cum apud omnes gratia valeret non destitit donec et portae et viae publicae opportunis locis a catholicis munirentur; vnde et haer[et]ici primarii foras egredi coacti sunt, et ciuitas a nefariorum hominum furore erepta; quae si duas horas expectasset, opprimenda erat; et ipsi P. Emundum viuum assare (vt scribitur) constituerant, occisis aliis de Societate nostra. Supra duo millia haereticorum feruntur conuersa; haeresim, opera P. eiusdem Emundi, abiurasse. Turnonense collegium nostrum, dum haeretici hinc, catholici sibi propter nostros timentes, illinc vrgerent, in Auerniam ad collegium billomeum salui perfugerunt, quamuis rectorem cum tribus aliis haeretici retinere tentassent. Dei autem protectioni datum est, vt cum billomeam ciuitatem haeretici (forte propter nostrum collegium) aggressuri dicerentur, id tamen non tentarint; vnde licet in summis periculis nostri versati sint, omnes tamen incolumes diuina bonitas conseruauit.

72. Octobri mense, cum praeceptores qui Francfordiae iuuentutem instituebant, domum propriam non haberent, nec collegii (vt par esset) erigendi spes affulgeret, inde a P. Antonio Vinck prouinciali remoti, et Herbipolim translati sunt; quo P. Antonius 23 Octobris cum aliis qui collegium inchoarent peruenit, 4 ibidem a prouinciali Superioris Germaniae, et ex parte Roma missos inuenit; et res ita disposuit, vt 17 Nouembris lectiones in eo nouo collegio possent auspicari.

73. Hoc eodem tempore visitator prouinciae Aragoniae studia Valentiae perficiens, in collegio nostro duos theologiae lectores constituit, P. Petrum Ruyz et P. Loberam; nouitiorum autem domum quae inibi fuerat, nec sustentari simul cum collegio pleno poterat, Gandiam transtulit, vnde grammaticae scholae sublatae sunt.

74. Cum ad hoc vsque tempus litterarum humaniorum dumtaxat scholae Segobiae fuissent habitae, cursus philosophicus ibidem est institutus, et praeceptor cum 11 vel 12 discipulis ex ipsa Societate eo missus, frequenti satis auditorio externorum praelegere coepit.

75. Cum Abulae hactenus scholae litterarum humaniorum non fuissent habitae, huius autumni initio apertae, et ad magnam ciuitatis spiritualem vtilitatem exhibitae fuerunt.

76. Mense Decembri, ex summi pontificis voluntate, liber cathecismi archiepiscopi toletani, in latinum vertendus, Patribus nostris a magistro sacri palacii est datus, et vt annotarentur quae ad eius accusationem et quae ad excusationem adduci poterant, et perpaucis diebus id est effectum [13].

77. Sacri palacii magister potestatem dedit generalem Societati nostrae ad libros prohibitos tenendos et vtendos, donec emendarentur, non tamen ad eosdem emendos.

78. Hoc anno Panormi domus probationis a collegio separata est, et nobilis quaedam matrona eam dotauit, testamento quosdam redditus non poenitendos ei relinquens, et ex eo tempore 100 aureos dare adhuc superstes incipiens; et constitutum est a P. nostro praeposito vt ea domus praecipua esset; Messanae, secundaria domus probationis.

79. Constitutum est vt collegium regiense, huc vsque prouinciali neapolitano subditum, prouinciali Siciliae regendum ac visitandum committeretur, licet nomine tenus sub prouinciali neapolitano maneret, quia non laturi regienses aequo animo videbantur, si Siciliae prouinciali subesset.

80. Hoc anno illustris comes de [Helfenstein] [v] ad gremium ecclesiae, nostrorum dilingensium opera adiutus rediit; et qua impietate res sacras ministrosque profligauerat, ea et majori pietate, restituere omnia studuit. Vide annuas dilinganas 1567.

81. Cum insula quam Maderae vocant a gallis piratis vel hereticis grauia damna pertulisset, duo sacerdotes nostri, P. Varea, et P. Franciscus Gonçález cum tertio fratre coadiutore eo missi, insigni cum fructu et edificatione ibidem versati sunt.

82. Cum neophitis Granatae, permultos annos ab archiepiscopis sanctis et a nostra Societate (quae ibi in loco Albaicín dicto versantur) est elaboratum, sed exiguo cum fructu. Hoc tamen anno, cum serio prouincialis Baeticae eo veniens, cum aliis ea de re ageret, cepta est iniri ratio commoda eos iuuandi, et ita nouus et insolitus, ac prorsus inexpectatus fructus colligi coepit ex eo genere hominum, cum consolatione et admiratione magna hominum.

83. Collegium S. Antonii vlissiponensis, cardinalis infantis liberalitate auctum est redditibus quingentorum aureorum annuorum, et septingentorum ac viginti modiorum frumenti in perpetuum, et fabricam etiam auxit et ornauit, et ad quinque millia aureorum ducatorum in singulos annos, vt fundator, dare constituit.

84. In India Franciscus Enrríquez, praeter gramaticam quam

---

[v] *Lacuna in ms.; vide sis litteras annuas, quas citat auctor, apud* BRAUNSBERGER, *op. cit.*, V, 782 sqq.

---

[13] Cf. *Lain. Monum.*, IV, 131, 133; VII, 328, etc.

confecerat malauaris linguae, canarinae etiam gramaticam confecit, et ad regionum illarum varias linguas addiscendas, instructionem confici posse excogitauit.

85. In prouincias Perú sub finem huius anni P. Hieronymus Ruyz de Portillo cum sociis foelici nauigatione peruenit; et tum ab incolis Nouae Cartaginis, tum Nominis Dei et Panamá, Societas nostra miro studio excepta est, et apud hispanos iuxta ac indos magno cum fructu versari coepit. In Florida etiam et Cuba insula, X.[i] euangelium, minori tamen cum fructu ob incolarum non domitorum barbariem Floridae spargi coepit.

86. Sub huius anni finem, cum Pater Ignatius de Acebedo visitator a domo S.[ti] Vincentii ad Fluuium Ianuarii (nomen est loci celebris) se contulisset, cum ipso prouinciali, Ludouico de Grana, et Patre Emanuele de Nobrega domum nouam vel collegium Societatis ibidem inchoarunt.

Ihs.

1568.

1. Die 3.[a] Ianuarii, cum summi pontificis nomine cardinalis Paciecus petiisset a Patre nostro praeposito, vt comes Petiliani, Nicolaus, aliquandiu inter nostros domi maneret, vt instrui, et conscientie suae expurgandae vacare posset, huc a commissario Inquisitionis deductus est.

2. Die 4.[o] Ianuarii cum collegiales vota sua renouassent inquisitores hispani, qui archiepiscopi toletani causam tractaturi Romae versabantur (inter quos archiepiscopus salernitanus, et episcopus ciuitalensis erant excepti), prandio concionibus 15 linguarum excepti sunt, scilicet hebraicae, arabicae, graecae, latinae, anglicae, scoticae, hibernicae, flandricae, gallicae, germanicae, boemicae, polonicae, italicae, hispanicae, et portugallensis, et carminibus singuli honorati.

3. Crescente numero studiosorum in collegium romanum confluentium, additus est nouae classis praeceptor, inter professorem humanitatis et primae scholae gramaticae intermedius.

4. P. D. Toletus collegii germanici superintendens; P. Dionisius Vázquez sine titulo superior collegii romani est constitutus, vt P. rector Sebastianus onere graui leuaretur donec valetudini firmiori esset restitutus, qui tamen postea praefectus rerum spiritualium, et confessarius, sine officio rectoris, collegio est restitutus.

5. Cum domus probationis in ciuitate S. Angeli esset admissa cum 400 ducatis annui redditus, ea conditione vt post 10 annos saltem praeceptores ibidem, ad iuuentutem instituendam, de Societate collocarentur, additis aliis 150 ducatis annuis, quandocumque praeceptores praedicti adderentur, domina ducissa Nuceriae in fundatricem admissa est, et P. Emerius, re-

ctor, cum P. Francisco Emerulo, designato magistro nouitiorum, et duobus fratribus coadiutoribus, eo ex Vrbe missi sunt, vt, rebus necessariis praeparatis, reliqui mitti possent.

6. Die Conuersionis B. Pauli, 25 Ianuarii, adiui sumum pontificem, et cum de commissis quibusdam negociis ad vnionem quorumdam principum Italiae pertinentibus (quae satis ex sententia successerant), rationem reddidissem, narraui modum quem tenuit hactenus praepositus noster generalis ineundi contractus quoslibet, etiam alienationum, non congregato capitulo, iuxta decretum congregationis generalis, litteras apostolicas, et constitutiones nostras; et si quas censuras propter praetermissas in huiusmodi contractibus solemnitates quae de jure requiruntur incidisset Societas, petii absolutionem, et si quae esset irregularitas, dispensationem; et hoc (fere antequam petitionem absoluerem) benedicendo concessit; cum autem confirmari petiissem hunc modum celebrandi contractus quem approbauerat congregatio concilii, sine capitulo, consultis assistentibus, petiit vt cardinalis Alciatus sibi referret congregationis concilii sententiam; quod cardinalis accepta supplicatione motus proprii, ad se recepit. Dixi etiam summo pontifici applicationem ecclesiae collegii nostri tyburtini qualis fuerit, et ad absolutionem, dispensationem et confirmationem unionis, supplicationem datario dedi.

Contuli etiam cum sumo pontifice de vicinis aedificationi ecclesiae nostrae, ratione viculi occludendi, obsistentibus, et de domo domini Alexandri, quae erigitur e regioni horti nostri, et illud suis fenestris detegit; et quod attinet ad primum affirmauit licere nobis ex motu proprio Pauli II et statutis romanis emere domos contiguas. Quod ad 2.^{m}, nolle se afirmauit aspectum horti concedi domino Alexandro; et vt dicerem domino Ormaneto vt suo nomine prouideret. Habitus est etiam motus proprius eiusdem domini nostri ad confirmationem applicationis viculi praedicti, quam Iulius papa III iam concesserat.

7. Hoc mense, ex comissione Patris nostri praepositi, serio sum allocutus cardinalem Farnesium de aedificando templo nostrae domus; qui, paucis diebus ad deliberandum assumptis, vrgente diligentissime et adiuante domino Iulio Fulco, constituit quamdam non modicam pecuniae summa[m], id est, 300 aureorum, quae daretur in singulos menses, vt templum absolueretur.

8. Hoc mense doctor creatus est theologiae, habitis prius disputationibus, P. Achilles Gallardus, qui Taurinum rector missus est pro P. doctore Iacobo de Acosta, qui Antuerpiam, vna cum P. Ioanne Xauier (Roma profecto) missus est, ad nationem praecipue hispanicam in spiritualibus iuuandam.

9. Prima Februarii, P. Hieronymus Vanegas, in extremis fere laborans, professionem emisit (in manibus P. Euerardi ministri domus romanae et assistentis, nomine P. nostri generalis),

4 votorum, cum sua magna et aliorum consolatione, et in die Purificationis sequente, sumo mane in Domino obiit.

10. Hoc eodem die templum nouum, a fundamentis constructum in monte Quirinali, dicto Monte Cauallo, a Patre nostro pro domo probationis, consecratum fuit solemniter per Ill.mum Car.lem Columnam, id est, altare maius.

11. Cum dominus Rodolfus, ducis Atrii filius, in domum Societatis admissus esset (venerat autem patris petita sed non obtenta licentia, nec vllis persuasionibus adduci potuerat, vt a domo nostra recederet ad paternam, ne ad tempus quidem), auctoritate pontificis abductus est, et P. praeposito iniunctum, vt ante pascha eum non admitteret. Sed 11 Februarii cum domino Claudio, Ridolfi patruo, pontificem adii, et tandem constituit pontifex, vt paucis illis diebus ante quadragessimam, quibus dux Romae mansurus erat, filium retineret, sed illum liberum relinqueret in discessu, vt in domum Societatis rediret; et ita in quadragesima domum probationis est ingressus.

12. Postea petii renouationem priuilegii a Paulo III concessi, de non suscipienda cura monialium, quo derogaretur litteris apostolicis a monialibus del Roglion nuncupatis Panormi, a Pio IV obtentis, Societate non citata; et affirmauit pontifex sibi placere hoc priuilegium Societatis, et se id confirmaturum, derogando quibuscumque litteris contra id impetratis. Postea supplicationem signauit.

13. Petiit etiam aliquos ex Societate, qui visitarent praelatos et clerum Germaniae secreto, et 4 prouinciales a Patre nostro nominati ad id opus, ab eo approbati sunt, et id negocii eis demandatum est.

14. Quadragesima oppetente, summus pontifex a Patre generali concionatorem sibi petiit, qui in aula Constantini pro more suo concionaretur, et P. Benedictus Palmius, qui nostro in templo erat concionaturus, a Patre nostro datus est, qui frequentissimo auditorio cardinalium, et principum virorum, tanta cum libertate simulque doctrina, et spiritu, id munus obiit, vt cum in reprehensionibus nihil omisisse videatur, admirationi tamen maximae fuerit, et gratissimus bonis omnibus extiterit. Praeterea vnus in templo diui Petri, alius in templo Campi Sancti, germanis militibus, quartus familiae pontificis eodem tempore sunt concionati.

15. Cum in festis Natalitiis sub finem Decembris 1567, duo ex nostris, scilicet P. Benedictus Pereira et M. Ludouicus Gagliardus, latinas orationes vel conciones in capella sacri palatii coram pontifice et cardinalibus reliquisque primoribus viris habuerint [x], mirum in modum placuerunt, 2.s praesertim; et nominatim a sacri palatii magistro expetiti sunt, vt prior in die primo

[x] habuit *ms.*

quadragessimae, alter die veneris sancti eodem in loco concionarentur, quod et praestiterunt; et prior mirifice, 2.^s vero non mediocriter probatus est.

16. Cum de templo nostrae domus aedificando serio ageretur, et visa fuisset domus Hieronymi Alterii necessaria vt commode templum ad commune bonum et ornatum fieret, D. Marcus Antonius Colonna, instigante Iulio Fulco, rem cum eodem Hieronymo transegit, et quinque millibus aureorum ex quibus ipse Marcus Antonius de suo 500 soluit, est empta; et magistri viarum publicam viam quae inter Hieronimi bona et nostrum templum vetus interiacet, nobis donarunt, vt ex patentibus litteris eorum constat; paulo ante viam aliam cum parte plateae interioris inter nos et domos Mutii Muti sitam donauerant.

17. Cum plenissimo in consilio ciuitatis auenionensis ageretur de domo quam nostri habitabant conductam, coëmenda, et confirmanda donatione annuorum reddituum ab ipsa ciuitate collegio donatorum, vtrumque tanto consensu in fauorem collegii obtentum est, vt ne vnum quidem inter tam multa, suffragium contrarium extiterit.

18. Cum P. Benedictus Palmius in quadragesima concionando, magna cum libertate in vicia ecclesiasticorum, etiam primariorum, praesente pontifice semper, et multis cardinalibus inuectus esset, non solum non displicuit pontifici, sed quod insolitum erat et antea Romae non auditum, in palacio retentus est, vt concionator totius anni diebus dominicis, eidem auditorio.

19. Cum Ill.^mus Car.^lis Commendonus recedens ex Vrbe summo pontifici quaedam sugge[re]ret, quae non leuis momenti fore iudicabat, inter caetera eidem suggessit, vt inter relligiosos qui in sacra capella latine concionari statis temporibus solent, Societatem nostram ascribi iuberet, vt cum externae nationes diuinis officiis ibidem intersunt, aliquos audirent, qui apposite id munus obirent. Placuit pontifici, et iniunxit, vt magistro sacri palatii id diceret, qui statim tribus sequentibus festis assumptionis [*sic*], pentecostes, et Trinitatis nostros in sacra capella latine concionari voluit.

20. Eodem fere tempore significauit summus pontifex P. nostro generali per cardinalem Cribellum, velle se aliquos de Societate nostra in Indiam orientalem et occidentalem mittere, vt suo nomine populos illos et clerum visitarent et consolarentur, et aliquas gratias eis conferrent; cumque praesens P. generalis (quem ego comitabar) aliquos nominaret, et peteret an vellet S. S.^tas cum legato regis Portugalliae rem conferri, id probauit, et visum nobis est simul cum illo, expedire magis vt episcopi id praestarent, nostris comitantibus, quam vt soli nostri, eo munere fungerentur; et re ad pontificem delata, constitutum est vt archiepiscopus Goe visitaret Indiam Orientalem vsque Malacam, P.^e Melchiore Núñez vel alio ex nostris comitante; Molucas,

episcopus niciensis P. Melchior Carnerius, adiuuante eo qui nostri[s] ibi praeest; Iaponem et Sinas, Patriarca Ethiopiae, vel si non posset, episcopus Malace, comite aliquo ex nostris; insulas Maderae, Tertias, Caput Viride, S. Thomam, Brassiliam, episcopus ex Portugallia missus, nostro aliquo adiuncto.

21. Cum summo pontifici 10 Maii diceremus, Ingolstadii vniuersitatem, serio iuuante episcopo eistetensi, professionem fidei a Pio papa IIII editam suscepisse, et emisisse; cumque ea de re magnopere letaretur, suggessimus S. S.[ti] in vniuersitatibus Italiae id ipsum multo magis faciendum videri; et recepit pontifex id se curaturum, et memoriale ad id negocii ei postea per P. D. Rodríg[u]ez est oblatum, simul cum alio qui narrationem P. Canisii de rebus cleri germanici continebat.

22. Vt prius breue ad episcopum S. Audomari dederat Pontifex, commendans institutionem collegii Societatis, ita eodem 10 Maii iussit breue scribi commendatitium archiepiscopo coloniensi, vt collegii nostri protectionem susciperet, et nostris assisteret in suo instituto tuendo, etc.

23. Eodem die concessit vt non obstante bulla In Coena Domini, P. generalis tres vel quattuor in quauis prouincia Germaniae nominaret, quibus communicare posset facultatem absoluendi eos, qui ob vsurpatam vel violatam iurisdictionem, vel libertatem ecclesiasticam incidissent in excommunicationem bullae Coenae Domini. Significauit etiam per dictam bullam non reuocari facultatem, quam ipse nobis dederat vel confirmauerat, absoluendi in casibus heresis, cum illis conditionibus, quae in ipsis continentur concessionibus.

24. Eodem die cum peteremus, vt inter gratias et priuilegia mendicantium, quorum communicationem eius praedecessor Societati dederat, et ipse confirmauerat, indulgentias ipsis relligiosis concessas comprehendi vellet, significauit non intelligi solere in gratiis ad instar factis; sed de nouo se concedere Societati praedictas indulgentias.

25. Contractus etiam omnes in quibus ob defectum solenitatum et ceremoniarum timeri posset ne validi essent, nobis petentibus reualidauit in foro conscientiae; a censuris enim iam absoluerat, et denuo absoluit, si quas ob id incidissemus.

26. Die 18 Maii Pater noster generalis consensit resignationi loci de Bassan in fauorem capucinorum.

27. Die 20 Maii rursus N. P. generalis adiit pontificem me commitante simul cum D. Aluaro de Castro legato regis Portugalliae; et ab eo impetratum est, vt ad negocia conuersionis infidelium, congregationem cardinalium institueret; et cum Car.[lis] Amulius, Sirletus, et Carrafa ei propositi, placuissent, addidit ipse 4.[m] Cribellum, et motu proprio velle se constituere hanc congregationem, et in consistorio publicare dixit.

28. Facultatem prius datam Patri generali deputandi 4 in

quauis prouincia Germaniae ad absoluendum eos qui ecclesiastica iurisdictione et libertate violata, in excommunionem bullae Coenae Domini incidissent, ad prouincias Galliae extendit.

29. Eos qui in Germania rebus ecclesiasticis iudicandis se igesissent, sed animo iuuandi res ecclesiae, quia praelati velse non possent vel non vacarent eis tuendis, etc., declarauit, Patre nostro praesente, non incidere in excommunionem praedictam; nec praefectos monasteriis monachorum a principibus secularibus, vt admoneant abbates in rebus temporalibus, et rationem eorum exigant, tolerandos dixit; nostris tamen iniungi debere vt videant num aliqui ecclesiastici viri idonei sint, quibus huiusmodi cura a sede apostolica committatur.

30. Die 21 Maii inchoata est Romae prima congregatio prouincialis; et electo procuratore P.e Petro Ribadeneira, de aliis rebus egit vsque ad vltimum diem mensis, quo absoluta fuit; quae autem ibi gesta sunt, ex actis consta[n]t, quae ego, ab eadem secretarius electus, collegi.

31. Circa hoc tempus Ill.mus Car.lis Farnesius ex suo archiepiscopatu rediens, ad locum in quo ecclesia nostrae domus erat fabricanda, cum architecto suo et multis romanis venit, et quam formam tenere ecclesia deberet cum P.e nostro generali ibidem constituit, et materia templi comportari cepta exinde est. Primus tamen lapis a cardinali augustano benedictus et ab eodem simul cum Car.li Farnesio positus est 26 Iunii, multis praesentibus, etc.

32. Eodem tempore D. Franciscus Maria Tarugi nos adiit, nomine ciuium Montis Politiani, et obtulit ecclesiam B. Mariae ad S. Blasium, deuotione plurimorum populorum percelebrem, quam centum millibus ducatorum fabricatam dicebat, et redditus inde assignandos ad 20 ex nostris alendos, et quamuis in praesentiarum non est admissa oblatio, non est eis spes sublata. Deinde legatus missus est ad id ex ea ciuitate; idemque retulit.

33. Cum serenissimus rex Portugalliae Sebastianus, per litteras duo collegia a P.e nostro generali peteret, alterum in insula Maderae, alterum in insula praecipua ex iis quae Tertiae vocantur, non sunt omnino admissa, nec denegata; sed D. Aluarum de Castro legatum, in regnum illud redeuntem [*sic*] responsum est, committi prouinciali, vt quoad eius fieri posset regiae voluntati pareret; eidem tamen scriptum fuit, ne prius admitteret quam de suis viribus P. Generalem admonerent.

34. In inferiori Germania abas aquicinctensis cum suo conuentu, qui nostrorum opera in spiritualibus adiutus erat, ad collegium Duaci instituendum mille florenos annui redditus et domum suis impensis aedificandam obtulit; sed quia nostros didactra, praeceptoribus dari solita, admittere (vt illi simul cum vniuersitate expetebant) aequum non erat, non fuit admissum.

Demum sine didactris oblatum admissum est, vt vsque ad rhetoricam docerent, additis quibusdam conditionibus.

35. Hoc fere tempore, suggerente procuratore a congregatione prouinciali romana electo, mutata est ratio gubernationis Romae, et sublata auctoritate superintendentis collegii germanici, scilicet D. Toledo, et P. Dionisii, rectoris, et Patris Benedicti, qui tribus romanis collegiis praeerat, constitutum est vt P. Hieronymus Doménec sub autumnum, perfunctus Siciliae prouincialatu, rector romani collegii fieret; prouincialis romanus (qui nunc Pater doctor Rodríguez est) omnibus locis prouinciae (praeter domum professam, cuius praepositus generalis ipse est) praeessent [*sic*], vt in aliis prouinciis fit.

36. Ciuitas spoletana cum episcopo litteris, et duo nobiles verbo egerunt serio de collegio Spoletum inducendo, necessaria pro 20 personis offerendo in redditibus, quibus tamen res non est concessa, sed in aliud tempus reiecta.

37. Abbas S. Solutoris, ducis Sabaudiae legatus, Iulio mense me allocutus est, et suam abatiam obtulit pro collegio taurinensi, et situm pro ecclesia aedificanda curaturum se vt a ciuitate donaretur, et vt 300 ▽ singulis annis a duce adderentur, quae vtraque in compensationem situs bonorum monasterii subuersi, ad arcem aedificandam debebantur abbati S. Solutoris, cuius et duorum sociorum corpora sancta volebat teneri in ecclesia fabricanda, et statim volebat collegium frui redditibus abatiae cum onere expendendi 600 aureos singulis annis in edificationem templi. A P.e Generali oblatio est admissa cum actione gratiarum, et agi ceptum de ipso simul cum domino Aleramo Becuto, in fundatorem taurinensis collegi[i] admittendo, cum negocium applicationis (quod ad se receperat) esset transactum.

38. Cum pridie calendas Iulii sumum pontificem adiissem, simul cum P.e Canisio, concessit vt P. Ludouicus Gonçález, regis Portugalliae confessarius, dicere sententiam suam in causa sanguinis (a rege enim interrogari solitum audierat a nobis) sine irregularitatis nota posset, dummodo consilium citra peccatum mortale daretur vel sententia explicaretur.

39. Eodem die confirmauit quod prius concesserat de iis qui a Societate nostra in Carthusiam transire vellent, vt scilicet possent per quinque vel sex menses a nostris detineri, vt probari interim posset, an spiritus ille ex Deo esset, nec ne. Alia etiam non leuis momenti de Germaniae et Galliae rebus tractata fuerunt.

40. Die 11 Iulii adiimus iidem sumum pontificem; et multa dixit apposite P. Canisius de remediis adhibendis Germaniae; et memoriale eorum reliquit; inter coetera autem id placuit S. S.ti vt in cathedrales ecclesias nemo admitteretur, nisi qui fidei professionem prius fecisset iuxta formulam Pii papae IIII. Placuit et agi serio de seminario germanorum et septentrionalium, Romae

instituendo vel augendo; et demum ad haec et alia multa magni momenti in regionum illarum septentrionalium auxilium spirituale tractanda et exequenda, propositum fuit S. S.[ti] vt designaret aliquot cardinales, qui congregarentur et conferrent, et S. S.[ti] repraesentarent media ad eas regiones in catholica pietate iuuandas, et executionis eorum curam haberent; et id probauit, et nominauit complures; sed ex eis elegit 4, scilicet augustanum, Bordesieram, Granuelanum et Commendonum cardinales; et vt deputatio fieret in primo consistorio petiit sibi dari memoriale, et alterum de 4 deputatis ad conuersionem infidelium, vnde primo in consistorio, 23 Iulii, deputatio facta est, et in hac vltima cardinales Amulius, Cribellus, Sirletus et Caraffa.

41. Eodem die placuit vt S. Audomari episcopus ad collegii nostri et seminarii opus posset testari, quantum satis esset ad ea ad perfectionem deducenda, si viuens non absolueret; et alia quaedam etiam concessit.

42. Cum sub finem Augusti et mense Septembri multi Rome morerentur, et in varias aegritudines, praesertim pauperes, inciderent, summus pontifex Patri nostro generali commisit, vt quemadmodum nostri anno 1566, ita et hoc iuuarent huiusmodi aegrotos; et multum pecuniae distribuendum dedit egenis inter eos; quod et sedulo et cum fructu factum est.

43. Tornaci hac aestate domus probationis est instituta, et puerorum in christiana doctrina institutio, prius cepta, progressum fecit addito concionatore P.[e] Roberto Claissonio.

44. Toleti domus probationis etiam instituta est hac eadem estate, quae simul cum professa domo eleemosinis sustentaretur.

45. Compluti cum in collegio nostro lectio theologica concursum magnum habere coepisset, vniuersitas impedire auditores et auertere a collegio conata est; sed scholastici ad curiam Vallisoleti se conferentes suis sumptibus litem vicerunt; et sancitum fuit, vt libere nostri praelegere, et auditores collegium adire possent.

46. Sub autumnum venire Romam vndecumque coeperunt procuratores prouinciarum; et 2.[a] Octobris aperta est congregatio, et constituta illo et sequenti die quae ad negocium deliberationis de cogenda congregatione generali pertinebant; et 6.[a] Octobris, vnanimi omnium consensu, constitutum est vt congregatio generalis non cogeretur. Alia vero negocia prouinciarum ante hoc tempus et post illud, partim coram P.[c] generali et consultoribus eius, partim coram ipsius consultoribus, propter aegritudinem absente P.[e] generali, confecta fuerunt. Procuratores autem omnes adfuerunt (exceptis transmarinis prouinciis) praeter Franciae procuratorem D. Emundum Hayum rectorem collegii parisiensis, cui venienti Romam, mulus onustus occurrit, et praecipitauit ex aedito valde cliuo in vallem; et licet miraculo

ereptus a morte visus fuerit, Lugduni subsistere et curari debuit, et eius vicem procurator Aquitaniae gessit; qui autem congregationi interfuerunt, hi sunt: pro Lusitania, P. Georgius Serranus; pro toletana prouincia, P. Michaël Gouierno; pro Castellae, P. Hieronimus Ripalda; pro Baetica, P. Alfonsus Zárate; pro Aragonia P. Iosephus Ayala; pro Aquitania simul et Francia, P. Ludouicus a Coudreto; pro Inferiori Germania, P. Maximilianus Capella; pro rhenensi, P. Ioannes Berchelius; pro Superiore Germania, P. Petrus Canisius prouincialis; pro Austria, P. Hurtadus Pérez; pro Longuobardia, P. Fuluius Androtius; pro romana [Ribadeneira] [y]; pro neapolitana, P. Gaspar Hernández; pro Sicilia, P. Ioannes Philippus Cassinus. Cum his et alia negotia prouinciarum transacta sunt.

47. Die 9 Octobris, P. noster praepositus, prius consultis prouincialibus et consu[l]toribus suis, nominauit assistentem P. Hieronimum Natalem, qui visitatis quattuor Germaniae et duabus Galliae prouinciis, paulo ante Romam redierat.

48. Cum Octobri mense quidam apostata siculus, Vincentius Malherba dictus, P. Paulum Achileum, rectorem collegii panormitani, ac viceprouincialem Siciliae adiisset, et absolutionem a votis petiisset, ille vero, cum se non posse facere dixisset, et ad generalem ipsum dirigeret, et viaticum etiam (quia se non habere Vincentius aiebat) offerret, ille in templo nostro panormitano, stricto pugione P. Paulum aggreditur, et nescio quot ictibus pectus et corpus eius percutit; ille, inuocato nomine Iesu, cecidit; et fuga dilapsus Vincentius est. Surgens autem P. Paulus, et corpus intuens totum, nullum prorsus vulnus quod sanguinem ellicuisset, aut pellem aperuisset inuenit, quod merito diuinae protectioni et inuocationi nominis Iesu datum est.

49. Hoc ipso autumno referente P. Georgio Serrano, procuratore Portugalliae, admissa fuerunt duo illa collegia in insula Maderae, et Tertiis (Funchali prius, Langre posterius), quae Lusitaniae rex petierat, cum nostris qui Societatem ibi administrant, mittere colonias istas commodum esset.

50. Nolae itidem hoc tempore conuictorum domus dissoluta est, et ecclesia noua inchoata; tum probationis domus, Roma misso P. Innocentio Spatafora, magistro nouitiorum, instituta.

51. Aestate praecedente huius anni, bibonense collegium, quod sublatis scholis ferme dissolutum fuerat, misso P.e Montoya instauratum est, et scholae ac ministeria consueta restituta.

52. Tornaci sub idem tempus misso concionatore P. Roberto Claissonio, et eodem magistro nouitiorum, domus probationis est inchoata; et tum praedicatione, tum cathecismi institutione, fructus non poenitendus ceptus est.

53. Duaci hoc autumno collegium est inchoatum, abbate

---

y *Hoc nomen omisit Polancus, alius in margine posuit.*

aquicinctensi domum et mille florenos annuos pro fundationis principio, cum sui capituli consensu subministrante, et lectionibus Octobri mense, catalogus praemissus est; nec solum ciuitas et episcopus, sed vniuersitas etiam noua, id expetiuit.

54. In oppido de Carauaca, carthaginensis dioecesis, cruce ab angelis confecta insigni, collegium admissum est, et fere mille aurei redditus annui ei applicati; et sub anni finem principium datum.

55. Quamuis non admissum fuerit collegium Montis Policiani, propter quod ciuitas nuncium miserat suum quemdam ciuem aestate praeterita, tamen ipso episcopo ad id negocii tractandum veniente, et offerente domum et ecclesiam liberam intra ciuitatem, et eos redditus qui ad 20 de nostris sustentandos sufficerent, tandem ea lege admissum est, vt cum Societati commodum esset, non limitato vllo tempore, nostri eo mitterentur.

56. Pisauri dux Vrbini collegium institui expetierat; et Viterbii cardinalis de Gambara; et domum cum templo, et redditus offerebant. Tantumdem episcopus vilnensis, in Lituania, qui domum amplam et agrum ad id 24 millibus florenorum emerat. Et in Aquitania ciuitas Apamiae, vnde collegium nostrum ab hereticis ante aliquot annos eiectum fuerat, auctioribus prouentibus oblatis id repetebat. Massilienses itidem oblatis mille fere aureis annui redditus, sibi dari collegium variis rationibus contendebant. Alii etiam alibi: sed admittenda nunc quidem esse non est visum.

57. Pater Hieronymus Doménec, ex Sicilia reuocatus, collegio romano et germanico ac seminario praefectus est. P. vero Paulus Achileus vt viceprouincialis interim eam prouinciam rexit.

58. Caesaraugustae cursus artium hoc autumno praelegi, et nouum templum aedificari coeptum est.

59. Taurini lectiones eodem tempore, litterarum humaniorum graecarum ac latinarum, ac controuersiarum, magno fauore et frequentia sunt inchoatae. Et per doctrinae x.ianae institutionem, ea in ciuitate fructus eximius colligi ceptus est; et haeretici multi concionibus compuncti, et aliis nostris ministeriis ad saniorem mentem redeuntes, ecclesiae reconciliati sunt.

60. Moguntinus archiepiscopus, consentiente capitulo suo, stabiliuit dotationem sui collegii 1600 florenorum aureorum, praeter alia quae ipse vt fundator perbenignus tribuit; et tanquam initium fundationis hoc fuit.

61. Die 22 Nouembris alloquuti sumus P. Canisius et ego summum pontificem; et post benedictionem recessuro in Germaniam benigne datam, concessit sequentia: primo, vt nostri possent dispensare super irregularitate in septentrionalibus locis, vt Germaniae et Galliae etc., cum iis qui in eam incidissent, propterea quod irretiti censuris celebrassent; 2.°, vt cum adolescenti-

bus qui nostras scholas frequentant, et sub patrum potestate sunt, beneficiaque habent simoniace obtenta vel collata, dispensari possit vt ea retineant et absolui in confessionibus possint, eis non dimissis, donec liberi sint, et extra potestatem patrum: tunc enim voluit, vt quod debent, praestent; 3.°, in quouis collegio praedictarum regionum, praeter vnum (prius concessum) alterum superior possit constituere, qui absoluat eos qui iurisdictionem ecclesiasticam violassent, et propterea in excommunionem in bulla Coenae reseruatam incidissent; 4.°, vt libros accedentium ad scholas nostras vel nostros extra scholas frequentantium, possemus vbique purgare, de iis intelligendo, qui vel ab auctoribus malis confecti sunt, sed non agunt de fidei dogmatibus, vel a bonis, sed malis scholiis vel annotationibus sunt inspersi, vel ethnici sunt, sed huiusmodi scholiis corrupti; voluit autem deleri ea quae mala essent, et nomina auctorum malorum; 5.°, praelatis septentrionalium nationum concessit vt substituere possent vicarios quot eis opus esse videretur ad absoluendos eos qui in casus reseruatos incidissent, a quibus ipsi episcopi possent eos absoluere.

62. Prius P. Natalis obtinuerat facultatem retinendi plures canonicatus in Germania pro iuuenibus nobilibus, cum tantum ad residentiam aliquot mensium teneantur; 2.°, vt nostri etiam in paschate possint Eucharistiam ministrare iis quibus timetur ne sub vtraque specie obtrudatur.

63. In Sardinia, in collegio sassarensi, absoluto artium curriculo, aliquod initium theologicis lectionibus datum est; et ex Italia alius theologiae lector missus, vt ibi seminarium integrum studiorum fieret.

64. Hac aestate hispalense collegium et probationis domus, propter pestem (quae etiam duos inuasit et alterum extinxit domi nostrae) dissipatum est; ibidem tamen manserunt seniores, ad proximorum auxilium, et 4 ex aliis locis sacerdotes, dum saeuiret pestis, eo sponte sua ad benemerendum de hispalensibus se contulerunt. Sub ingressum autumni tamen, Dei beneficio, et comitis de Monte Acuto opera, ciuitati salus est restituta; et nostri etiam nouitii redierunt; et templi edificatio progressus habere cepit maiores, benefactorum liberalibus eleemosinis.

65. In collegio nouo Marchenae, cuius domus et ecclesiae edificatio etiam crescebat, scholae puerorum rudimentariorum sunt inchoatae.

66. Sub autumni etiam initium, collegium nostrum treuerense magnis molestiis et periculis ex obsidione prouenientibus, in qua cum prouinciali sesquimensem fere laborauerant, dedita tandem ciuitate suo archiepiscopo ac principi, liberati sunt.

67. Senense collegium praeter domum et ecclesiam propriam quam hoc anno consecutum erat S. Vigilii, augmentum accepit applicatione dissipatae ac desertae abatiae, ad Quartum

vocatae, quae tamen aëris salubritate et reditibus, commodare collegio poterit, cum ad tria tantum milliaria ab ea vrbe distet; et ad expensas necesarias cum 500 aureos vendito censu a quodam amico quaereret, ille eos sine vllo censu donauit vnde paupertas eius collegii subleuari coepit.

68. Confessio Augustiniana et alii contra hereticos libri hoc anno a nostris editi fuerunt, et 70 canones niceni concilii ex variis auctoribus collecti, in lucem prodiere.

69. Cum in fundamentis nostrae nouae ecclesiae romanae altissime iaciendis, ad 70 scilicet palmos, 40 operae, et ex nostris non pauci laborarent, crescente Tyberi, et per subterraneos meatus magnam vim aquae super ipsa inchoata fundamenta inferente, omnia armamenta fabricae, nec trabes solum et tabulata fosse fundamenti superposita vt inde cementa deiicerent, sed ex lateribus etiam terra magno impetu in profundum corruerunt; sed mirabili Dei et peculiari prouidentiae datum est quod nullus ex iis qui operi incumbebant perierit, sed incolumes omnes euaserint, et paucis diebus, ruinis instauratis, fundamentum confectum est.

70. Cum episcopus cenetensis, sedis apostolicae apud Galliae regem nuncius, ex legatione Romam rediens, de fructu spirituali, qui nostrorum opera in Galliis cernitur, et speratur, multa summo pontifici retulisset, et vt seminaria collegia nostrae Societatis Parisiis, Lugduni, et Tolosae augerentur, singulis aliquot millia franchorum ex bonis ecclesiasticis applicari petiit; et cum id pontifex concessisset, ab eodem litteras ad nuncium qui in Gallia iam est, Gaiaci scilicet episcopus, obtinuit vt nomine summi pontificis a rege Galliarum 5 vel 6 millia francorum pro singulis collegiis ex bonis ad praesentationem regiam pertinentibus impetraret assensum.

71. Collegium bragantinum, sub autumnum non modicum accepit incremento [*sic*] ex haereditate cuiusdam piae matronae, quae domum cum pago quodam et redditibus ei moriens reliquit, non tantum ad plurium collegialium sustentationem sed ad salutem tuendam propter aëris salubritatem peropportunam. Episcopus etiam applicauit ecclesiasticos redditus quosdam, vt vltra 30 eo loco ali possint.

72. Cum D. Franciscus de Toledo prorex in prouincias Perú mitteretur; cumque rex catholicus, vel ab eo, vel ab indicarum rerum consilio motus, 20 ex nostris relligiosis ad fundationem Societatis nostrae instituendam, et negocium relligionis et pietatis promouendum, per suas litteras et legatum, a Patre nostro generali petiisset, hoc Decembri mense constituit idem Pater, et per litteras iniunxit 4 prouincialibus Hispaniarum, vt tot numero quot postulabantur eo mitterent.

73. Cum patriarcha Ethiopiae scripsisset de statu rerum illius regionis, et quanta spes foret eius ad catholicam relligionem

reducendae, si 500 vel 600 milites lusitani eo mitterentur, quamuis in virtute obedientiae per breue fuisset alias iniunctum vt inde recederet in Iaponem, constituit tamen S. S. vt scriberetur patriarchae ipsius libero iudicio permitti, vtrum ibi manendum, an ex Ethiopia recedendum esset; et ita factum est. De exhortando rege ad expeditionem aethiopicam, non tunc expedire censuit.

74. Hoc anno Tornaci praeter initium domus probationis scholae sunt apertae, in quibus pueri legere et scribere docerentur, et in x.[i]ana doctrina instituerentur; et concionibus P. Roberti Claissonii ciuitas in spiritualibus adiuta, et ad desiderium collegii restituendi excitata est.

75. Cum Louanii linguae hebraicae praelector vita excesisset, vnus ex nostro collegio, ad id munus expetitus et obtentus est, qui primus publicae [*sic*] in ea vniuersitate praelegit, et quidem concursu et applausu maximo. Ad tempus tamen est concessus; et iniunctum ne stipendium dari solitum admitteret.

76. Domus conuictorum Turnoni, et Ingolstadii, ex praescripto P. nostri generalis, hoc anno dissoluta est paulatim, dimissis conuictoribus nec nouis admissis.

77. Collegium burgense quod Cardinalis vocatur, a comite stabili vt executore testamenti fundatoris, Societati donatum, et a sumo pontifice applicatum Societati nostrae, eidem comiti stabili renunciatum est, quia litigiosum erat, nec litigandi molestiae subeundae visae sunt.

78. Maximilianus II imperator hoc autumno confirmauit collegii vienensis institutionem et dotationem, a Ferdinando imperatore, patre suo, factam, vt ex imperialibus litteris (laudes collegii et Societatis non modicas continentibus) constat.

79. Hoc anno probationis domus quae Valentiae fuerat, Gandiam translata est.

80. Cum iam inde ab ingressu et residentia nostrae Societatis in augustana ciuitate, pro concionatore cathedralis ecclesiae admitterentur a capitulo 200 floreni vel 300, quos nostri quidem in eleemosinam ad suam sustentationem admittebant, sed canonici velut stipendium quod[d]am dare videbantur, ex praescripto Patris generalis, significatum est eis, quod in posterum non essent a nostris admittendi, licet libere nostram operam eis in solito ministerio concionandi, Societas vellet impendere. Et fere eodem tempore, cum datus fuisset augustanis secundus concionator ad S. Mauritium, scilicet P. Paulus Offeus, viceprouincialis, duo nobiles ex familia fuggerica, dotationem pro 25 de Societate, et locum proprium a fundamentis aedificatum obtulerunt, cum monasterium dominicanorum quod petebant, a summo portifice eis negaretur.

81. Hoc ipso autumno P. Laurentius Maggius, prouincialis Austriae, collegia polonica inuisit, et foeliciter eo functus est officio, in ordinem bonum collegia redigens; et quidem bransper-

gense curauit a capitulo varmiensi cum cardinali augeri redditibus non exiguis, et fundationis litteras, iuxta praescriptam Romae formulam refici. Cum rege etiam et praelatis ecclesiae ac nobilibus non parum est actum ad eorum beneuolentiam augendam.

82. Elbinguae (quae ciuitas publico consensu heretica est) sub diocesi warmiensi, dum auctoritate cardinalis, fauente rege, nostri concionantur, non sine vitae periculo, et sacramenta ministrant, tandem hoc anno ostium non exiguum catholicae veritati ac relligioni apertum est.

83. In Brassilia, in ciuitate Saluatoris a Patre Ignatio d' Acebedo, visitatore, domus probationis Aprili mense constituta, et studia in formam meliorem sunt redacta.

†

ANNO DOMINI 1569

1. Die quarta Ianuarii, cum Ill.mus Car.lis Carafa, suo et collegarum in deputatione cardinalium ad conuersionem infidelium nomine, quasdam facultates vltro [?] ostendisset summo pontifici, nostrae Societati in India regis Portugalliae concedendas, eas ad decenium concessit. Quae illae sint, ex testimonio praedicti cardinalis huius concessionis, viuae vocis oraculo factae, constat.

2. Sequenti die, cum ego adiissem summum pontificem, post habitam pro Patre nostro generali et tota Societate benedictionem, in memoriam redegi S. S.ti, quae alias dixeram de obseruatione motus proprii Pii papae IIII circa fidei professionem in vniuersitatibus Italiae, quandoquidem in Germania ea fuerat iam inducta; et commissit mihi vt suo nomine domino Thomae Aldrouandino dicerem, vt litteras apostolicas in forma breuis scriberet vniuersitatibus bononiensi et perusinae, quibus eius motus proprii obseruatio eis praeciperetur, et potissimum circa promouendos ad gradus, et publicae [*sic*] praelecturos; et vt alii secretario, scilicet equiti Vgolino, eodem suo nomine significarem, vt litteras scriberet episcopis Italiae de obseruatione eiusdem motus proprii; et nullus admitteretur ad scholas etiam priuatas praeceptor, qui non iuxta eiusdem motus proprii tenorem fidem suam profiteretur; et vtrumque statim sum executus. Deinde de depositis (vt vulgo quasdam vsuras vocant) egi, et commissit mihi S. S.tas vt domino Ormaneto suo nomine executionem commendarem motus proprii faciendi, quo ea cum cambiis siccis damnarentur. De matrimoniis in Indiae regionibus egi, et concilium tridentinum commonstraui, vbi dicitur robur habiturum decretum illud contra clandestina matrimonia, postquam in parrochia quauis esset publicatum, 30 diebus exactis: vnde colligi censuit aperte S. S.tas quod vbi nec parochia nec parochi sunt (vt in Iapone, et aliis in regionibus patet) concilium tridentinum

in hac parte nihil mutat de statu in quo ante concilium erant matrimonia et eorum contractus. Alia etiam quaedam non leuis momenti sunt acta cum S. S.[te] ad commune bonum.

3. Cum P. Carolus Pharao, professor theologiae in nostro collegio patauino, Bergamum ad tempus missus esset, vt episcopi petitioni satisfieret, magno cum fructu ibidem in concionibus, doctrina x.[i]ana, casibus conscientiae praelectis, pietatisque aliis operibus, cum socio versatus est; et serio nomine suo et ciuitatis, episcopus collegium postulauit, per litteras et per cardinalem Cornarum, fratrem suum, ecclesiam, domum ac vitae necessaria offerendo; sed ob penuriam operariorum non est admissum, rem in aliud tempus reiiciendo, cum ibidem etiam res magis paratae essent.

4. Noui prouincialis in Hispania, initio anni sua officia inchoarunt, scilicet in prouincia Castellae Pater Aegidius Gonçález; in toletana, Pater Emanuel López; in aragonensi Pater Cordesses; in Baetica, Pater Ioannes Cañas, absolutis quibusdam negociis a Patre D. Didaco de Auellaneda, idem officium erat inchoaturus, quod fecit 7.[a] Martii. In Sicilia vero, recusante serio P.[e] Paulo Achileo viceprouinciali, delatum est mense Ianuarium [*sic*] id officium P. Ioanni de Montoya, visitatori eiusdem prouinciae. Aliorum provincialium dilata est mutatio, vt scilicet prouincialis Aquitaniae et Franciae, in aduentum visitatoris hoc anno eo mittendi; et aliorum, in commodiorem facultatem substituendi aliorum eorum loco.

5. Cum redditus collegii romani super monte recuperationum (vt vocant) constitutus, in aliam formam redigeretur, vnde quingentos aureos collegium singulis annis amittebat, die 6.[a] Februarii allocutus sum pontificem, et concessit eamdem summam in alium montem transferri, vnde nihil redditus collegio deperiret.

6. Eodem die P. Alfonsus Salmeron ex vrbe Neapoli, auctoritate summi pontificis euocatus, vt ipsi concionaretur in sacro palacio, benedictionem ab eo accepit, initiumque concionum in dominicam sexagesimae proxime sequentem, eidem indixit; praecedente die P. Benedictus Palmius Neapolim ab ipsomet pontifice missus est, vt in quadragesima concionaretur, cum annum, et eo amplius, pontifici cum admiratione et fructu non mediocri fuisset in palacio concionatus.

7. Die 18 Ianuarii domus collegii auenionensis a ciuitate empta et liberata ab obligationibus aliis, nostris tradita est, et ipsis in possessionem inducendis 30 ciues primarii ciuitatis ibidem pransi cum nostris celebrem diem egerunt.

8. Dominica sexagessimae suas conciones inchoauit Pater Salmeron, et eas vsque ad paschalia festa peracta prosecutus est, magna sane et cardinalium et palatinorum, aliorumque auditorum frequentia et admiratione. Cum autem post pascha Pater

noster praepositus pontificem salutasset, et facultatem redeundi Neapolim, non leues ob causas eidem Patri impetrare vellet, summus pontifex petiit quem dare sibi vellet concionatorem; proposito autem P.[e] D. Toledo, libenter id audiuit; et paulo post, facultatem Patri Salmeroni dare, et eius loco P. Toledum se admittere significauit. Vnde et Salmeron Neapolim rediit; et Toledus coram pontifice concionari sic coepit 2.[a] dominica post pascha, et prosecutus est, vt nullus ex superioribus vel gratior pontifici vel maiori cum fructu ibidem sit concionatus.

9. Sub hoc tempus, redierunt ex variis missionibus qui ad concionandum in quadragesima missi fuerant Genazanum, ad S. Orestem, et Rupem Pontificis [14] et alia loca, in quibus cum fructu non poenitendo versati fuerant quidam Roma missi. Monasteriis etiam quibusdam afflictis vtilem operam nostri impenderunt in Vrbe, etc. Germanis ad Campum Sanctum, Schorichius; praesidio heluetiorum, Andreas ex collegio germanico concionati sunt; et plurimi aliis in locis nostri.

10. Cum summus pontifex equitum ac peditum subsidium in Galliam regi x.[i]mo mittere sub duce comite S. Florae decreuisset, aliquos ex nostra Societate cum exercitu mitti postulauit, qui aegrotorum curam haberent, et omnium spirituali vtilitati inseruirent, et delecti sunt Patres Curtius Amodei, Rodulfus Florius, Franciscus de S. Germano, cum fratribus Lelio Sanguineo, et Mario; quibus cum amplas facultates pontifex concesisset et necessaria ad iter etiam prospexisset, post pascha profecti, in Cisalpina Gallia (vbi miles conscribebatur) exercitui se adiunxerunt, et concionibus et sacramentorum ministerio, et colloquiis priuatis, iuuare milites mirum in modum coeperunt, vt nouam faciem relligionis et pietatis exercitus praeseferret; perseuerarunt autem cum eodem, sanis et aegris, donec cum 700 infirmis Turonem missi, et ipsi ex laboribus in egritudinem incidentes, se ab exercitu ad tempus separarunt, et Lelius, charitatis officiis egregie perfunctus, temporalem vitam cum aeterna, bonus X.[i] miles, commutauit.

11. Paulo post, cum praeceptor maximus D. Ludouicus de Requesens, praefectus triremium sub D. Ioanne Austriae in Hispanias profecturus, impetrasset aliquos ex nostris a summo pontifice, cum eo missi sunt P. X.[o]forus Rodríguez prouincialis romanus, cum P. Michaële Spes, ac fratribus Francisco de Briones ac Alfonso Brauo; qui foeda tempestate iactati, in qua 12 triremes perierunt, incolumes tandem euaserunt; et quamquam non sine fructu missio illa peracta fuerit, ipsa tamen docuit experientia, non esse opere precium in triremibus nostros continue commorari, quia rara benemerendi de proximis occasio da-

---

[14] Vult nominare oppidum «Rocca di Papa».

tur propter occupationem remigum, ac militum et reliquorum.

12. Ante quam P. Curtius cum sociis proficisceretur in Galliam, professionem 3 votorum solemnium, cum P.e Laurentio Amodei, fratre, emisit; et 6 alii fratres in coadiutores temporales formatos sunt admissi. At Thomas, anglus, Georgius leodiensis, X.oforus Compostella, Ioannes Paulus Nuti, 25 Martii trium votorum professionem emiserunt in manibus Patris Euerardi Marcuri[ani], vt deinde ad sacros ordines promouerentur. Demum apud S. Andream 6 alii in coadiutores temporales admissi fuerunt. Et postmodum secuta est professio 4 votorum P. Benedicti Perera, et D. Ferdinandi [z] de Torres, ac Ferdinandi Solier in manibus Patris nostri praepositi. Eamdem P. Antonius Posseuinus die 25 Iulii [aa] emisit.

13. Tempore quadragessimae, 4 confessarii ad Diui Petri, 2 ad B. Mariae Maioris, 2 ad D. Laurentii in Damaso, praeter eos qui nostris in domibus in eo ministerio occupabantur, confessiones audierunt.

14. Sub finem Aprilis, instantibus reginis quae Oeniponti versantur, et archiduce Ferdinando, collegium vel domus probationis Halae est admissa; postmodum domum et ecclesiam [*sic*], quam viuentes eaedem reginae, in vsum suum erant habiturae, eis decedentibus Societati oblatae et donatae ab eisdem sunt; interim autem dum viuunt, alia domus nostris est assignata.

15. Viri nobilissimi Iulii Vrsini reductio, et mors x.iano digna, non parum hoc tempore aedificationis attulit, cum opera cuiusdam ex nostris adeo mirifice adiutus fuerit.

16. P. Antonius Posseuinus applicationem 200 ▽ annui redditus a pontifice pro collegio auinionensi impetrauit, et alia non pauca cum eo ad commune bonum transegit.

17. Cum in quadragessima, in oppido S. Spiritus prope Auenionem P. Petrus X.inus, concionaretur, multi heretici ad fidem catholicam conuersi, ecclesiae reconciliati sunt; et aliqui ex eorum numero publice concionando catholicam docuere veritatem.

18. Cum summus pontifex ad Biblia emendanda, et veram vulgatam aeditionem deligendam, cardinales aliquot graues, ac theologos designasset, duos ex nostris per cardinalem Moronum in ea congregatione esse voluit; et PP: Emanuel et Parra, a P.e nostro nominati, eo sunt officio cum magna satisfactione perfuncti.

19. Die S.ti Marci contractus collegii dilingensis, domi nostrae, praesentibus cardinali augustano, ac P.e nostro generali, et aliis, post reformationem eius diligentem, stipulatus est.

20. P. Petrus de Ribadeneyra cum socio P. Iacobo Basso

---

[z] *Sic ms. Polanci: sed alia manus, subducta huic nomini linea, recte supra scripsit* Francisci. —[aa] *Etiam hic, simili pacto, emendatum:* 1 Maji.

ad visitandam prouinciam Longobardiae profectus, toto fere anni reliquo tempore eo officio functus est.

21. Cum P. Angelus Paradisius, qui praeerat iis Patribus ac fratribus nostris qui Brixiae nostrae Societati se adiunxerunt, ante huiusmodi vnionem, non se ad nostram viuendi rationem accomodaret, per visitatorem praedictum effectum vt, a Societate discedens, quietum collegium relinqueret.

22. Cum, mortuo episcopo Canariae, qui nostros secum in insulas illas adduxerat, de reditu agerent, ecclesiasticum et seculare capitulum vel congregatio impedire id conabantur, et de institutione collegii, ad quam demortuus episcopus aliqua bona reliquerat, serio agebant; sed alio episcopo eo profecto, qui nostrorum operam non ita expetebat, vt redirent omnino illis iniunctum est; vnde cum magno dolore et lachrimis plurimorum, in Hispaniam nostri redierunt.

23. Die 6.ª Maii aliquas gratias, me petente, summus pontifex concessit, quae alibi videantur. Pridie eius diei, P. noster praepositus ad sacram aedem lauretanam cum reliquiis suae diuturnae febris se conferens, sanitatem et consolationem ibidem non mediocrem, impetrante beatissima Virgine, consecutus est; et voto expleto, eodem mense Romam rediit.

24. Die 11 Maii cum P. Euerardus simul cum P. Posseuino benedictionem pontificis obtinuissent in Gallias profecturi, alias facultates et gratias (de quibus alibi) etiam obtinuerunt, et ad visitandas prouincias illas Aquitaniae et Franciae se contulerunt.

25. Huius veris initio in oppido del Villar, vbi domus probationis est instituta, schola etiam vna docendi pueros legere et scribere, iuxta pacta aperta est.

26. Initio Iunii cardinalis Alciatus simul cum D. Nicolao Ormaneto domum nostram venerunt, et pontificis nomine a P. generali postularunt, vt poenitentiariae S.ti Petri curam susciperet; et cum verbo et scriptis ad id muneris recusandum, multae rationes diebus sequentibus essent allatae, demum Alciatus bibendum esse calicem hunc, postquam summi pontificis voluntatem intellexit, retulit.

27. Die 6.ª Iunii primaria domus probationis ad Diui Andreae in Quirinali Monte instituta est; et eius praefectus, ac praedictae domus rector, P. Alfonsus Ruiz, eo ex domo professorum cum nouiciis migrauit; secundaria tamen probationis domus, vti solebat esse domus B. Andreae, sub P.e Iulio Mancinello, praefecto, domui professorum coniuncta relicta est.

28. Cum P. Ignatius de Acebedo, visitator Brassiliae, vt de rebus illius prouinciae rationem redderet, sub finem Maii Romam peruenisset, rebus cum generali compositis, et multis gratiis a summo pontifice impetratis (inter quas declaratum est concessiones Indiae factas, ad Brassiliam se extendere), sub finem Iunii,

addito socio, et alios in Hispania assumendi facultate, prouincialis creatus Brassiliae, in suam prouinciam discessit.

29. Cum 9.ª Iunii a summo pontifice peterem pro episcopo S. Audomari facultatem dispensandi super illegitimitate secreta cum clericis sui seminarii, eam concessit. Posterioribus mensibus eidem impetrauimus vt decem viros (quos nominauerat) in sua dioecesi constituere posset, qui eandem haberent absoluendi facultatem, quam concilium tridentinum ipsis episcopis concessit. Litterae etiam quibus pontifex confirmat opus collegii et seminarii ab eo ceptum; et quicquid viuens in eis collegiis expenderit, sunt impetratae.

30. Missurus pontifex cardinalem de Monte in monasterium cassinense, quo ad tempus relegatus ille erat, compluribus cardinalibus id obnixe postulantibus, duo ex nostris eidem cardinali de Monte adiuncti sunt, vt ipsius curam haberent, etc.; et P. Iosephus Cortesonus cum M.º Alfonso Storella destinati ad id, cum cardinali profecti sunt.

31. Hoc ipso vere, mense Martio, ex Lusitania 4 ex nostris cum classe regia missi sunt in prouinciam Aethiopiae, Monomotapam, vbi P. Gonsaluus, rege cum multis nobilibus ad fidem conuerso, ab eodem martyr effectus fuerat. Hi fuerunt PP. Franciscus Montisclari et Stephanus López, ac fratres Gonsaluus Denis, et Dominicus Gonsalui. Huius missionis finis erat, vt, dum exercitus eo missus barbaros armis domare nititur, ipsi euangelica doctrina excolere niterentur.

32. Eodem tempore, cum nouus prorex, D. Franciscus de Toledo in regionem Perú a catholico rege mitteretur, et duodecim ex nostris a P. generali impetrasset, P. Hernández, rector collegii burgensis, cum aliis operariis egregiis electus, et cum eodem profectus est.

33. Mense Maii, cum cardinalis Spinosa collegium in ciuitate seguntina impetrasset institui, sex ad iacienda eius fundamenta in spirituali aedificio missi sunt [dum ipse] [bb] cardinalis materiale inchoaret.

34. Ciuitas Spoleti collegium Societatis nostrae magna animorum consensione, redditibus designatis, expetiit; et cum alia loca non placerent, quemdam S. Andreae collegio commodum, misso legato peculiari, contra quosdam relligiosos, a pontifice obtinere conati sunt: et hoc admissum est, si necessaria pararentur.

35. Cum summus pontifex in suum palacium commigrare D. Toledum iusisset, itum est ad ipsum, et contentus fuit (me Patris generalis nomine supplicante) vt in collegio maneret; sed cum postea animaduertisset Pater generalis ingratum futurum

---

bb *Attrita charta.*

pontifici, si desineret in palatium migrare, licet ipsi generali rem commisisset, tandem eo ad tempus se contulit.

36. Cum totum tribunal penitentieriae [*sic*] dissoluisset summus pontifex, et nouum instituisset, cui cardinalis Alciatus loco cardinalis Borromei praeesset, et cui canonum et theologiae duo peritissimi viri consultores interessent, D. Toledus theologus est nominatus; D. vero Nauarrus, canonista; etc.

37. Variae vrbes hoc anno collegia Societatis expetierunt: in Sicilia Notus, Agrigentum, Nicosia, Pollizi, Drepanum, et Lentinum; in Italia vero et vrbes et viri primarii non pauci; inter quos dux Vrbinas Pisauri, comes Camillus Gonzaga Novellarae [cc] a fundamentis erigere, et 700 aureis annuis dotare voluit; in Brutiis dux Atrii 500 et amplius, in sua ciuitate. Interamnenses etiam duos legatos ad Patrem generalem ad hoc ipsum destinarunt; cum factionum aduersarum capita, de quadam abatia certando, in Societatem eam transferri voluissent, communi consensu, et caetera necessaria ad habitationem, et redditus de publico supplerent. Et tamen in hunc annum, nullum est admissum, licet Novellarae domus probationis (si libere et sine conditionibus instituto contrariis nobis traderetur) admittenda; et Interamnae etiam ad aliquot annos, visa fuerint, et ad vtrosque aliqui mis[s]i sunt, qui negotium tractarent; nec exclusa ducis Atrii petitio est, licet in aliud tempus tractatio reiecta.

38. In Galliis, praeter massilienses, Rothomagi cardinalis Borbonius magno affectu expetiit collegium; Burdigalae etiam ciuitas collegium insigne, quod habuit aliquando quinque vel sex millia studentium, Societati obtulit; neutrum autem admissum est, sed nec tractatio exclusa, vt aliorum quae in Gallia offerebantur.

39. Cum pestis Verdunum inuasisset, et collegium nostrum ea ratione dissipatum esset, quod alioqui firmum et stabile fundamentum nunquam habuerat, cardinalis Lothoringus de eo transferendo Metas, Lothoringiae primariam vrbem, agere cepit, et de dote 4 millium francorum in seminario nostrorum ei assignanda; et tractandum hoc negotium, prouinciali et visitatori Galliae P. Euerardo, commissum est.

40. Catanzari magno feruore ciuitas templum nouum (sitibus emptis) collegio aedificari voluit, et primum lapidem episcopus cum posuisset initio anni, nondum eo vertente confectum est, eousque saltem vt ibidem diuina celebrari possent.

41. Collegii spirensis fundatio hac aestate stabilita est, cum ob concionandi et theologiam docendi obligationes postulatas P. generalis ei prius non consensisset; sed sine obligatione contenti fuerunt capitulares litteris patentibus quibus generalis vtrumque munus prouinciali Rheni commendat.

---

cc Nuularae *ms., et infra* Nuuularae.

42. Fundatio etiam domus probationis S. Angeli, sub autumni initium stabilita est; et praedia ac reliqui redditus assignati, et contractus confecti [dd]; et aedificatio collegii noui impensis ducissae Nuceriae cepta; ac magister nouitiorum M. Hieronymus Azailla cum 8 nouitiis ex Vrbe missus, priori effecto rectore.

43. Septembri mense constitutum fuit Thusculi vel Frascatae, vt scholae dissoluerentur, quarum fructus perexiguus videbatur; et prouincialibus ea de re consultis, et restitutis redditibus annuis 60 aureorum, quos ciuitas scholarum nomine applicauerat, remoti sunt inde duo praeceptores mense Octobri; et locus ille, vt membrum esset domus probationis S. Andreae et collegium esse desineret [ee], statutum est. Ibidem tamen duo sacerdotes ad thusculanorum spiritualem profectum, cum aliquot coadiutoribus fratribus ad res temporales curandas, et excipiendos conualescentes et alios qui animi causa relaxandi vel aliis de causis Thusculum se conferrent, relicti sunt.

44. A summo pontifice quaedam quae ad commune bonum pertinebant, sunt impetrata, quae non oportet sigillatim explicari.

45. Tribus mensibus fere Pater generalis cum suis assistentibus et aliis ministris extra Vrbem, Thusculi versatus fuit, non tamen illa absentia suis incommodis vacauit; et ad sanitatem pluribus eorum parum contulit; sub initium Octobris omnes redierunt Romam.

46. Cum res collegii duacensis adhuc penderent, quia nondum inter abatem aquicinctensem et Societatem conuenerat de condicionibus in instrumento ponendis, tandem mense Octobri data est potestas prouinciali Inferioris Germaniae admittendi collegium; et vt constaret nobis exemptio nostra, litterae apostolicae a summo pontifice sunt impetratae. Admittitur autem cum dotatione mille florenorum pro fundationis quoddam [*sic*] initio.

47. Cum Antonius Clesselius (qui de fide catholica Dilinguae haesitauerat, et miraculo quodam conuersus ad sanam mentem videbatur) Oeniponti archiduci Ferdinando ordinarius concionator esset, repente se subtraxit [ff] et litteras archiduci haeresis suae testes mittens, qualis esset se prodidit; nec exiguum inde offendiculum illi populo apostasia huiusmodi peperit.

48. Collegii moguntini fundator archiepiscopus, consentiente capitulo, duo millia florenorum fere in annuis redditibus collegio assignauit, publico instrumento confecto, quod tamen in quibusdam locis emendatum remissum est vt aliter fieret. Treuerensis etiam archiepiscopus de suo stabiliendo, perpetuis firmisque redditibus agere serio coepit.

49. In oppido Securae (cuius praeceptoriam dux Feriae ha-

---

dd *Haec 4 verba, ob chartam detritam, vix conjectura assequimur.* —ee Desideret *ms.* —ff substraxit *ms. hic et infra; tum etiam* substracti.

bet) vir quidam diues et sine liberis masculis, collegio ibidem instituendo applicauit 1500 ducatos annui redditus, cum ipsum oppidum domum et ecclesiam se aedificaturum recepisset, et confectum eius fundationis instrumentum publicum Romam misit; quod in gratiam ducis Feriae, qui serio id negocii promouebat, est admissum, si tamen quaedam loca quae in instrumento emendanda videbantur, emendarentur.

50. In ciuitate Granatae obiens quaedam nobilis matrona sine filiis, haeredem instituit Societatem nostram, vt in ciuitate Baëcae collegium erigeret; et ad 22 millia ducatorum scriptum est haereditatem ascendere; et quia si eam non admitteret Societas intra annum, ex eodem testamento deuoluebatur ad alia pia opera, sub finem Octobris P. generalis eam admisit.

51. Cum Toleti incommodo loco, et nostris ministeriis non apto, habitaret Societatis professa domus, insignem admodum et peraccomodam sub finem Augusti domum nacti sunt, et ad eam commigrarunt. Erat ea comitis de Orgaz, qui habito regio consensu, 16 millibus ducatorum eam nostris vendidit; et licet relligiosi quidam omnem mouerent lapidem vt id impedirent, nihilominus magno fauore ciuitatis et consilii regii, professa domus eam obtinuit, quae vel eo nomine insignis est, quod in ea olim divus Illefonsus natus est.

52. Hac aestate pestis Vllisiponae saeuiit; et cum nostri vt desertae a parochis plurimis ciuitati subuenirent, et moribundos iuuarent, strenuam operam pro more impendissent, plurimi ex eis, et egregii operarii, eodem morbo contracto in meliorem vitam commigrarunt.

53. Eadem aestate, cum post discessum P. Posseuini ex Vrbe, litterae quaedam apostolicae de inquisitione nescio quid, et de reformatione tractantes, in eam vrbem [15] peruenissent, et multorum animos offendissent, quidam parum sincere de relligione (vt fama est) sentientes, ea occasione vsi, ciuitatem sic contra P. Posseuinum, vt quem auctorem dicebant huiusmodi litterarum apostolicarum, commouerunt, vt si ibidem extitisset, discerpendus fuisse existimetur. In ipsum collegium proinde infensi, tantum non illud hostiliter nostrosque inuaserunt, et vt tumultum compescerent huiusmodi, vel alia ex causa, conuocato omnium statuum conuentu, decretum est vt tam domus collegio donata, quam redditus, ei auferretur, quod tam ingratus ciuitati Posseuinus extitisset. Sed cum furor ille popularis deferbuisset, cardinalis de Arminiaco vicelegatus, et primores, in collegium venientes, illud consolati sunt, et omnia salua vt prius fore affirmarunt. Pontifex etiam summus litteris in forma breuis scriptis ipsi ciuitati, et cardinali Arminiaco, et nuncio apostolico apud regem Galliae (ad cuius curiam rumor idem odiosus valde perue-

[15] Avenionem sc.: cf. *S. Franc. Borg.*, V, 118.

nerat) testatus est innocentiam P. Posseuini, et ingenuus inquisitor, qui Romae tunc erat, se auctorem illius decreti, ac se suggesisse Pontifici professus est; vnde facies rerum breui est immutata.

54. Cum Lugduni versaretur P. Posseuinus cum visitatore, et vnus ex consulibus auenionensibus ad cardinalem Borbonium, in regis Galliae curiam, profecturus esset, petiit in gratiam ciuitatis, vt P. Posseuinus eo se etiam conferret, et promoueret apud legatum cardinalem causam eius; quod et fecit; et cum cardinalem (ante quam ipsum adiret) per secretarium de negocio auenionensi reddidisset certiorem, exceptus est ab eo amantissime; et cum vellet seuerius in auenionenses animaduertere, in auctores scilicet sedicionis, repressit eius animum Posseuinus; et officiose negocia ciuitatis ei commendauit. Cum autem de consensu praestando ad applicationem 100 ▽ annuorum super legationis redditibus cum eo egisset, libenter eum praestitit; et insuper ex bonis confiscatis rebellium et haereticorum, vsque ad summam 1200 francorum annui redditus assignauit ad domum probationis instituendam, vel collegialium numerum augendum.

55. Cum Turoni idem P. Posseuinus, vbi erat curia regis, frequentissimo auditorio concionaretur de veneratione S.mi Sacramenti, quod apertum in variis templis venerationi populi expositum erat, paucis post diebus secuta est insignis contra sacramentarios victoria. Interim priuilegium a regio consilio et ipso rege obtentum est, vt nullus Societatis nostrae desertor, ad publicam lectionem, vel vllos honores publicos admitteretur. Promissa etiam sunt auxilia lugdunensi collegio et aliis a rege x.imo, post bellum confectum.

56. Collegium rhutenum 200 aureis annui redditus est auctum, et 25 millia francorum tolosani decreuerunt in subsidium collegii sui.

57. Cum tragedia Panhormi a nostris exhibenda esset, et iam omnia parata essent, et prorex cum magistratibus et aliis primoribus iam iam adfuturi essent, ex auctoritate inquisitorum mandatum est nostris ne eam repraesentarent ante quam a Sancto Officio examinaretur; et magno cum offendiculo res est impedita; et in causa fuit indignatio inquisitoris Becerra, qui cum vellet interesse tragediae actioni dum probaretur, foribus ecclesiae clausis, non est cognitus nec admissus; vnde interpretatus rem sinistre, quod praedictum est effecit, et grauiora se effecturum est comminatus.

58. Ferrariense collegium hoc anno magnam charitatem infirmis impendit; et quamuis penuria et rerum caritate ea in vrbe laboraretur, non solum necessaria nostris non defuerunt, verum donationibus, et legatis multorum aucta est collegii facultas, vt annuos redditus supra 200 aureorum emere potuerint, et de ecclesia noua facienda serio tractent.

59. Domus S.ti Andreae nouis aedificiis multum incrementi accepit, vt plures nouicios capere posset, quorum hoc anno non poenitendus fuit prouentus.

60. Comodioris gubernationis ratione, collegium Catanzari, et Rhegii, prouinciali Siciliae committitur. Ex rhegiensi autem remouit ille praeceptores, et alios quosdam, quia aere alieno grauatum collegium inuenit; sed P. generalis restitui iussit.

61. Collegium S. Audomari fere 500 florenis annui redditus auctum est, et templum a fundatore fere absolutum, et auctoritate pontificis fundatio confirmata.

62. Tornaci domus nostris empta a P. Ludouico, vbi probationis domus instituta iam proprium domici[li]um habere coepit.

63. Cameraci nihil stabile hactenus habuerant; et a priuatis aliquid redditus annui et domus propria empta est.

64. Hoc ipso autumno Coloniae domus conuictorum a nostro collegio separatam oeconomiam habere coepit, vt Moguntiae prius actum erat.

65. Bransbergae domus probationis et conuictorum institui coepit.

66. In collegio majoricensi, vbi nihil stabilis redditus habuerant, hoc anno dotatio fere 500 aureorum, ciuium multorum collatione, conflata est.

67. Comitissa Guastallae Mediolani moriens, quicquid potuit collegio donauit, et annuos redditus auxit.

68. Domina Sophia, castellana Russiae, et episcopus praeminsliensis eius nomine, collegium Societatis petierunt. Et quidem initio sequentis anni declarauit quod vellet integrum, scilicet 60 personarum, Praeminsliae vel Leopoli, prout videretur expedire ad Dei gloriam et commune bonum.

69. Cardinali Aragoniae delatum est ius quod habebat Societas ad redditus cuiusdam hospitalis melitensis, in collegium Societatis olim applicatos.

70. Collegium in oppido de Oropesa cum quibusdam conditionibus est admissum.

71. Cum pestis saeuire Vlissiponae vehementer coepisset, nostri strenuam operam infectis peste nauarunt, tam in spirituali eorum consolatione et auxilio quam in corporali; et quamuis fere omnes operarii, vel ex peste mortem subirent, vel morbum contraherent eundem, perseuerarunt tamen magna charitate et constantia; et 17 in meliorem vitam emigrantibus, reliqui superstites charitatis officiis nunquam defuerunt.

72. Cum Ill.mus Car.lis Borbonius, rothomagensis archiepiscopus, collegium in metropolitana sua ecclesia, Societatis nostrae expeteret, imprimis annuos redditus 2.000 francorum, per instrumentum publicum ad id donauit, domumque et templum est pollicitus; deinde Romam ad P. generalem scripsit, enixe rogans vt collegium cum dotatione admitteret; quod et fecit.

73. Insigne legatum scilicet 30 millia francorum a senatore Ablon nuncupato, collegio nostro parisiensi factum fuit.

74. Auenioni [*sic*] publico consilio coacto, rescissum fuit illud decretum olim contra collegium nostrum, tumultuante populo, factum; et restitutum ei fuit quicquid ablatum fuerat.

75. 2.ª Dominica aduentus reginae Magdalena et Helena Austriae Oeniponte Hallam se contulerunt, et nostri ibidem in loco designato residere coeperunt; postea dotatio subsecuta est.

76. Burdegalenses collegium suum insigne, et vniuersitatis instar, Societati nostrae obtulerunt cum redditibus annuis non poenitendis, et quidem magno studio a Societate id impetrare vt admitteret sunt conati. At quamuis repulsam non tulerint, necesse fuit in aliud tempus admissionem reiicere; imo et totam huius negocii tractationem.

77. Catanzari [gg] in templo nouo, 20 Nouembris, Societatis ministeria exercere coeperunt nostri.

78. Vilnae collegium est admissum, licet quod attinebat ad modum et condiciones, prouinciali negocium commissum est.

79. Olomucii migrauit collegium ad domum nouam quae olim fratrum Minorum fuit; et ipsis consentientibus, et summo pontifice confirmante, Societati nostrae data fuit, compensatione eisdem patribus Minoribus data. Id fuit 4 Octobris, postquam edificia episcopus instaurasset ad nostrum vsum, ac comoda reddidisset.

80. Barchinonae, vbi prius id non fiebat, theologiae cursus institui ceptus est, et auditorio satis frequenti honestari. Redditus etiam aucti sunt opera et charitate eximia dominae Mariae de Lara.

81. Cum ab expeditione gallica milites pontificii redirent, et magna vis hominum, partim aegritudine, partim penuria rerum necessariarum (miserando spectaculo) ipso in itinere versus Italiam perirent, nostris qui Lugduni versantur, id pietatis opus a summo pontifice demandatur, vt afflictos et destitutos huiusmodi milites iuuare studerent. Illi vero, non tantum Lugduni in xenodochiis magnam eorum multitudinem excipi et medicari curarunt, sed per itinera, onerati vestibus et pecuniis ad infirmorum inopiam subleuandam ac aliis necessariis instructi discurrentes, plurimis, qui abiecti et despondentes animum mortem miseram expectabant, vitae et salutis causa extiterunt.

82. Ciamberiaci prior Megenae, ordinis militum S. Ioannis, suum prioratum collegio ibi cœpto obtulit, et sumus pontifex vniuit eidem.

83. Cum olomucensis episcopus, in oppidum Oppauiam, suae diocesis, haeresi corruptum, se contulisset, et nostrum prouincialem Austriae P. Laurentium Madium [*sic*] et concionato-

gg Cantanzari *ms.*

rem ex nostro collegio P. Stephanum secum adduxisset, et in templo primario catholicam concionem Stephanus habere coepisset, oppidani furore quodam impio perciti, non tumultuari solum, sed etiam lapidibus concionatorem ac prouinciale[m] petere sunt ausi, ne ipsius quidem episcopi ac principis sui vlla ratione habita. Nihilominus, incolumes euaserunt, et in alio eiusdem oppidi templo concio finita fuit.

84. In ciuitate Logroño cum prius artium cursus praelegi consueuisset, eo absoluto, cursus theologicus est institutus, semotis quaestionum subtiliorum, et minus ad praxim vtilium, tractationibus; et quidem non modico concursu et fructu res est coepta, et progressum habuit satis foelicem. Domus etiam collegii in meliorem formam est redacta: cum enim in angulo quodam vici non habentis exitum sita esset, ciuitas publico consensu, muro ciuitatis diruto, ibi portam constituit, et ponte fossam commitens, et per medios hortos priuatorum viam publicam instituens, nobiliorem salubrioremque locum illum nostrum efecit.

85. In oppido de Trigueros, cum visitator P. Ioannes Suárez id expeteret, fundator collegii, qui adhuc superstes erat, contentus fuit vt lectiones gramaticae, quae ex obligatione fundationis susceptae fuerant, omitterentur; et earum loco lectiones casuum conscientiae sunt ibidem institutae, quamuis domum probationis ibi fieri fundator consenserit.

86. Cum rex catholicus 4 millia hominum in subsidium regi Galliarum destinasset, duos ex nostra Societate eis petiit assignari, qui in rebus spiritualibus exercitum illum iuuarent.

87. Gandiae collegium accessione non modica auctum est, applicatis redditibus per sumum pontificem cuiusdam beneficii simplicis, quod nobilis D. Sanctius de Biedma obtulit, vnde 500 ducati annui redibunt ad id collegium singulis annis, plus minus.

†

ANNO DOMINI 1570

1. Huius anni initio tempestas imminere maxima coepit nostris qui Veneciis agunt, ob summi pontificis obedientiam in obseruatione bullae Coenae Domini; sed tandem serenitas illuxit, Deo veritati et simplicitati obedientiae fauenti.

2. Cum magna rerum victui necessariarum penuria in tota fere Italia, et Romae itidem laboraretur, hanc autem nostrae domus et collegia ro[ma]na experirentur, P. praepositus constituit vt quaeuis earum praeter consueta, nonnihil pauperibus cotidie praepararet, vt beneficentia erga illos, Dei erga nos largitatem vberiorem mereretur; quod et factum est, et prospere successit.

3. Praeter lectiones templi nostri ad populum, et conciones matutinas, 30 concionatores obtulit collegium romanum, qui in

variis Vrbis ecclesiis, monasteriis, hospitalibus et carceribus sunt concionati; aliqui etiam in oppidis vicinis.

4. Cum chrisma deesset multis in locis, propter balsami penuriam, actum est cum sumo pontifice, et declarauit, id genus balsami quod ex occidentali India adfertur, idoneum esse vt chrisma conficeretur; et ita ad archiepiscopum moguntinum vasculum (annuente pontifice) missum est a P. N. praeposito generali.

5. Insignes gratiae pro Ethiopia et occidentali India Perú, etc., a summo pontifice per Car.lem Carafam sunt impetratae.

6. Professionem hoc anno emiserunt solemnem ad suscipiendos ordines Romae, Patres Alexander Balignanus, Ludouicus Corbinellus et 9 [hh] alii.

7. Tumultuatum est in collegio germanico, quarumdam comediarum occasione, dum conuictores suam agere coram augustano et varmiensi Car.libus vellent, et alios externos scholasticos excluderent, qui tamen ex praescripto superiorum erant aliam acturi. Sed P. praepositus neutram agi constituit, et rectorem officio mouit, quod segnius prouidisset, et quosdam ex nostris inde remouit eamdem vel similem ob causam; et ex conuictoribus, quendam seditionis auctorem. Alii [ii] publicis flagellationibus poenitentiam egerunt; in posterum autem hac de causa ne insignes illae actiones fierent cauit quae fieri solebant.

8. Cum Henricus Car.lis infans Portugalliae, aliquem ex nostris ad suum spirituale auxilium sibi dari enixe deposceret, et P. Leonem Enrriquez nominatim expeteret, qui breui provincialis officio alioqui defuncturus erat, P. praepositus, vt optimo principi ac de nostra Societate optime merito, id condonauit, non tamen vt extra collegia degeret.

9. Florentiae magnus dux obtulit Societati monasterium quod[d]am, ad domus ipsius praesentationem spectans, Montui vulgo dictum, et ab ordinis Minorum fratribus desertum; et cum ad missas vel officia divina dicenda non admitteret Societas, sed in domus recreationis se admissuram diceret sine vlla obligatione, 6 Februarii possessio accepta est, dicente duce quod gratis et amore, ac intuitu pietatis, monasterium cum omnibus quae ad ipsum pertineba[n]t, nostris dabat, vt eo ad ipsorum beneplacitum vterentur.

10. Hoc ipso Februario mense, die 13, canonicus quidam cognomento Care, domum propriam nostris cameracensibus, qui in conductitia adhuc habitabant, emit cum horto, et dotationem in animo habebat; sed et archiepiscopus serio de ea hoc anno agens, sub aestatis finem, nullos relinquendo redditus decessit,

---

[hh] *Hic numerus obscure admodum legitur.* —[ii] Aliis *ms.*

quamuis suam beneuolentiam quam potuit officiose, semper, et [in] ipsa morte, declararit.

11. Sub hoc tempus ab abate aquicinctensi, et eius conuentu, instrumentum fundationis collegii nostri duacensis, iam coepti, confirmatum est.

12. Die 5.ª Aprilis P. Hieronymus Doménech visitator in prouinciam Siciliae destinatus est; et 15.ª profectus eodem.

13. Die 6.ª Aprilis summus pontifex P. praeposito collegium penitentiariorum commissit, cum nullas rationes verbo et scripto saepius explicatas ad id munus detrectandum, admittendas censuisset; et initio Iunii aliqui ex nostris eo commigrare coeperunt, licet 9 Iunii idem P. praepositus nouos poenitentiarios pontifici praesentauerit, qui post benedictionem apostolicam eos adhortatus est ad strenuam sui muneris functionem; et ex inde confessiones ad Diui Petri audire coeperunt, et quidem prospero admodum successu, et frequentia solito maiore.

14. Medio mense Aprili fere, Cosentia, ciuitas Calabriae percelebris, per Car.lem Vrsinum, ipsius episcopum, egit de collegio nostrae Societatis ibi instituendo; et 400 aurei annui redditus offerebantur; et ipse Car.lis aucturum se recipiebat quantum satis esset ad integrum collegium alendum; et domum ac reliqua omnia pollicebatur prolixe. Cum autem, ne sic quidem admittendum iudicaret praepositus, vrgente Car.li, spopondit se misurum visitatorem prouinciae neapolitanae, qui locum inspiceret, ac referret; et demum eius accepto responso, spes data est Car.li, quod post aliquot annos, si omnia praeparata essent, quae ad collegii institutionem essent opportuna, admitten[dum] esset collegium.

15. Sub hoc tempus domina Sophia, castellana voicinensis, in prouincia Russiae, Poloniae regi subiecta, vidua, et nobilitate ac opulentia et non minus pietate insignis in toto eo regno, multis litteris et precibus instare cepit vt Iaroslauiae (quae ipsius oppidum est) collegium admitteretur, quod iusti numeri (id est 60 collegialium) esse cupiebat; et quamuis communis boni gratia, Praemisliae vel Leopoli instituere parata erat, eius tamen animi propensio in suos vehementer inclinabat. Demum admittendum visum est quod offerebat collegium; et ita eidem ac episcopo praemisliensi, qui negocium vrgebat, responsum est.

16. Dux Ferrariae nostris affici non parum coepit, cum longe aliter prius se habere videretur; et de suo profectu spirituali serio agere cum rectore. Emolitus est etiam a nostris sumi pontificis animus erga ipsum, etc.

17. Collegia Cathanzari, et Regii, post experimenta varia, prouinciae Neapolis denuo gubernanda committuntur.

18. Cum ad scribendum contra centuriatores Car.les aliqui a sumo pontifice designarentur, et vt delectum haberent theologorum indiceretur, 18 proponuntur illi, ex quibus 3 vel 4 ex Societate nostra pontifex elegit, et per partes ex aliis.

19. Cum Niciae P. Petrus Christinus concionatus esset, et ibidem ac in vicinis locis plurimos ab haeresi reduxisset, dux Sabaudiae, motus ipsius ciuitatis precibus, collegium ibi institui petiit, ac locum idoneum, et 400 aureos annui redditus obtulit; non tamen expedire visum est, vt eiusmodi collegium admitteretur.

20. Huius anni initio, cum P. Antonius Posseuinus Rothomagi in aduentu concionatus esset, mense Ianuario Diepam euocatus a praefecto regio, supra duo hominum millia ad fidem conuertit; et accedente P. Oliuerio in sequente quadragesima, ad 3 millia summa ascendit, et totidem in vicinis pagis conuersa dicuntur.

21. Huius rei successus mouit fortassis regem christianissimum, vt sex de nostris Parisiis degentibus, pro pictauiensi prouincia peteret; et eo profecti P. Maldonatus et alii, mense Februario, quadragesimam ibi exegerunt, et tum in ciuitate, tum in aliis oppidis, plurimos ad Christi veram fidem conuerterunt; et quidem Pictauiae praecipuos eius sectae; et excitata ciuitas collegium ibi institui petiit, et per regem curauit. Clerus duo millia francorum annui redditus; ipsa ciuitas mille, et vnum ex melioribus collegiis obtulit; et insigni percepto fructu, rediit P. Maldonatus et alii Parisios, P. Vela ibidem manente. Nondum tamen collegii institutio maturuit.

22. Die 23 Ianuarii rex Lusitaniae dotauit duo collegia Societatis nostrae, alterum in ciuitate Funchali, insulae de la Madera nuncupatae, alterum Angrae, quae sedes est episcopatus Terciarum insularum; mense vero Februario Angram 12 ex nostris, Martio Funchalem totidem, ex Portugallia missi sunt; scilicet terni sacerdotes, bini praeceptores, bini coadiutores, reliqui scholastici; et hoc pro initio; et vtrobique per Dei gratiam, magno cum fructu ministeria nostrae Societatis exerceri cepta sunt.

23. Hac quadragessima Gracium, Stiriae caput, Viena missus est P. Stephanus Rimelius noster, id petente serenissimo archiduce Carolo; et licet haeresi corrupta esset ciuitas fere vniuersa, et ab haereticis nostra Societas esset apud eam valde infamata, quasi omnia operibus et sanctis, nihil X.º et eius gratiae tribueret, ceptis concionibus Stephani (quibus omnibus archidux interfuit) frequentissimi, et quidem nobilissimi confluere ad eas coeperunt; ipse Carolus autem, et confiteri P. Stephano, et de eius manu communicare voluit; et serio de collegio ibi instituendo agere coepit, et fructus non poenitendus reductionis multorum a Domino speratur.

24. Sub initium Iunii P. Ignatius de Acebedo cum fere septuaginta de nostra Societate in Brassiliam prouinciam nouus prouincialis est profectus, 16 externos artifices secum ducens.

25. Cum hoc anno veneti classem contra turcas instrue-

rent, et summus pontifex eos aliquot triremibus iuuaret, multos ex nostris in ea expeditione suis adesse voluerunt; ex quibus P. Reynaldus Galesius praeclare charitatis officiis functus in Zacinto, P. Camillus Porcellaga in Lesina cum socio, frater Laurentius et postea frater [Petrus Angelus] [jj] Manutius, in Creta obierunt. P. Ioannes de Victoria cum domino Marco Antonio Columna profectus, et Patres Carolus Farao, et Prosper Malavolta et Thomas Ragius et alii redierunt, postquam strenue in classe laborassent, incolumes.

26. Mense Iunio P. Tarquinius de Reynaldis, rector, et P. Gaspar Sánchez, concionator, Roma Interamnem ad initium collegii ibi instituti, reliqui Macerata missi sunt, et ejus possessionem coeperunt.

27. Cum 19 Aprilis archiepiscopus et elector treuerensis solemniter monasterium quondam fratrum Minorum nostris tradidisset (accedente eorum consensu quibus aliud comodius monasterium est pro compensatione datum), sub initium Iunii quidam ex nostris eo commigrarunt, frequentique populo sacra celebrare, concionari, et cathecismum docere coeperunt.

28. Mense Iulio P. Ignatius de Acebedo prouincialis Brasiliae, cum P. Didaco de Andrada, et 38 fratribus magna ex parte nouiciis, prope Palmam, vnam ex Canariis, pro Christi relligione occisus est a quodam Iacobo Suria, qui reginae Nauarrae admirallus vocari solitus erat, Caluini heresi cum suis quinque nauibus infectus; et quia praedicti fratres nostri concionaturi erant in Brasilia papisticam (vt ipsi vocant) doctrinam, gladiis aut pugionibus impiorum confosi, et in mare praecipitati, martirii palmam a Deo consecuti sunt.

29. Die 18 Iulii possessio collegii vilnensis ab episcopo Societati tradita est, et ab eo die initium computari voluit, quae diuo Alexio sacra est. Deduxerat eo P. Laurentius Magius, prouincialis, et P. Franciscus Sunier, viceprouincialis, sacerdotes et praeceptores, aliosque ex nostris qui collegium inchoarent, cuius dotatio 30 vel 40, vt fertur, sufficiet.

30. Mense Augusto monasterium, palacium Sosae nuncupatum, Societati nostrae in Portugallia a cardinali serenissimo fuit applicatum, et a nostris habitari, et solita ministeria exerceri cepta; et ex eius redditibus 1500 ducati eborensi collegio attributi fuerunt.

31. Eodem fere tempore collegium germanicum et seminarium, aedes suas relinquere coacta, in alias satis commodas commigrarunt.

32 Octobri mense P. Leonetus Chiauonus prouincialis Longobardiae declaratus est a P. Francisco Adorno, qui eo officio tunc defunctus est.

---

jj *Lacuna est in ms. Cf. superius pag. 104.*

33. Eodem tempore Brixiae artium liberalium cursus institutus est; et Patauii praelegi desiit.

34. Mediolani seminarium litterarum humaniorum est institutum.

35. In oppido de Segura admissum est collegium, et rebus constitutis cum fundatore, aliquot operarii Iunio mense missi sunt, dum aedificium domus ac templi perficitur. 1500 ducati certi annui redditus sunt a fundatore initio donati, cum spe augmenti; nam duae virgines eius filiae et haeredes hoc ipsum petierunt, etc.

36. In oppido etiam de Carauaca scholae hac aestate inchoantur; et aedificio ac rebus aliis temporalibus melius constitutis, 12 iam ex nostris eo missi collegii fundamenta iecerunt.

37. Hac eadem aestate res temporales collegii Murciae insigni accessione sunt auctae; et etiam collegii belmontensis, tum aedificium propriae habitationis, tum redditus, incrementum non poenitendum acceperunt Sunt autem in prouincia toletana 4 hic nominata collegia.

38. In prouincia Franciae, hac aestate collegium mauriacense exulare coactum est; cum enim infesti hostis exercitus hereticus oppido immineret, ne propter eorum odium in Societatem nostram oppidani vexarentur, cedendum esse eorum furori visum est. Sed et Bilhomi trepidatum, et aliqua nostrorum parte ibi manente, ad ciuium spirituale auxilium, reliqui ad alia se loca tutiora receperunt. Omnes tandem in autumno ad sua collegia et solitas exercitationes redierunt.

39. Hoc fere tempore Adamus Atlerus tremendo Dei iudicio, cum multos annos in Societate vixisset (et quidem in prioribus laudabiliter, licet intepescere postea coepit) ex domo conuictorum pragensium, cui praefuerat, fuga se subtraxit, et [cum] absolutionem uotorum petitam non impetraret, catholicam etiam relligionem (proh dolor!) deseruit, et in cathedra pestilentiae Vienae, magno haereticorum fauore concionari coepit, et vxorem publice sacerdos duxit; sed Dei iustitia diu non tolerauit impietatem huius infoelicis hominis; nam post contractum matrimonium paucis diebus peste percusus misere e viuis excessit.

40. P. Baptista Buoncuore, cum Neapoli, plurimis in aegritudine extrema laborantibus astitisset, et concionatoris ac confessarii optimi officiis functus fuisset, et limina apostolorum, ac praepositum et Societatem nostram Romae, et sanctam aedem Laureti inuisere optaret, habita facultate venit, et statim in lectum concessit, et die quinto ex hac vita migrauit sumptis omnibus sacramentis, cum medici nullam inuenire vim morbi possent, ex qua mors ei esset timenda.

41. In oppido de Montilla domus conuictorum, quae sub cura nostrae Societatis instituta, aliquamdiu ibi manserat, sed

exiguo cum fructu, auctoritate P. generalis est dissoluta, et collegio nostro applicata.

42. Malacitanus episcopus, et ipsa ciuitas collegium petiit mense Augusto, redditus 500 ducatorum et situm offerente episcopo, et priuatis quibusdam personis aliam sumam; sed quia in ecclesia quae alioqui commodissimo in loco erat, sacellaniae cum obligatione missarum essent nonnullae, donec illae auferrentur, non est admissum.

43. Sub finem huius aestatis scholae litterarum humaniorum, quae aliquamdiu fuerant Segobiae non sine fructu apertae, sublatae fuerunt; quod ciuitas, vel aliqui ex ea, sic se gererent, alium quemdam praeceptorem publice conducendo, et domum scholis necessariam vendi collegio non permittendo, vt non viderentur huius scholarum beneficium agnoscere.

44. Die 10.[a] Septembris in collegio maioricensi scholae aperiri coeperunt, et adfuit prorex aliique nobiles lectionum principiis. Templi etiam inchoati opus et dotatio collegii est aucta; schola vero progressus non poenitendos breui fecit.

45. In collegio granatensi 19.[a] Octobris theologiae lectiones praelegi coeperunt.

46. Huius estatis initio huetensis collegii fundator 500 addidit aureos annui redditus suo collegio; et a P. generali constitutum est, vt quamuis domus aedificatio absoluta non esset, aliqui ex nostris ibidem residerent, et in gratiam fundatoris et ciuitatis, initia scholarum sunt permissa.

47. Eodem fere tempore instante Ill.[mo] comite de Oropesa, et in gratiam D. Francisci de Toledo proregis Perú, admissum est in eorum oppido collegium, cum mediocri fundatione, plus minus 500 ducatorum annui redditus, et aliqui ex nostris eo missi. Augmentum a D. Francisco magnum spectatur.

48. Sub idem tempus vniuersitas salamanticensis nostrum collegium vt suae academiae membrum admissit, sine vlla obligatione, et expresse ne suffragiis ad electiones lectorum se immiscere cogerentur cautum est.

49. Hoc autumno Bransbergae intra collegium nostrum, domus probationis seorsum ab aliis collegialibus est instituta, quae successus postea egregios habuit.

50. Septembri mense, absoluta ecclesia audomarensi, impensis episcopi et fundatoris nostri collegii, dedicatio eius celebrata cum magna solemnitate fuit. Cum autem episcopus id temporis afflicta esset valetudine, diuino beneficio, sibi eam ac vires restitutas sensit, et multis cum lachrimis letitiae, candelam sibi oblatam vt fundatori accepit; et in proprio tandem templo, capi fructus spiritualis animarum copiosius coepit, non paucis ad catholicam relligionem redeuntibus, et aliis ad meliorem vitae frugem reuocatis.

51. Sub haec tempora in Sardinia collegium nostrum sassa-

rense, quod praecario et incomode in aliena domo habitauerat, propriam habere eamdem coepit, quae sede archiepiscopi vacante, ei applicata et ab archiepiscopo confirmata fuit, et alia contigua empta, vt iam exinde comodius habitare coeperi[n]t.

52. Sub finem anni constitutum est vt quod prius fuerat collegium Veneciis, domus professorum fieret, redditibus auctoritate apostolica translatis in collegium patauinum.

53. Eodem autumno, cursus artium Pataui legi solitus, Brixiam translatus est, ibidem theologiae cursu manente.

54. Eodem quidam ex familia fuggerica Augustae decem millia florenorum dedit, ad redditus pro nouo collegio ibi instituendo emendos, et de institutione eius ac fundatione, serio agi ceptum est.

55. Cum imperatrix filiam, regis Galliarum sponsam, ad eum mitteret, magnoque studio confessarium ei dare contenderet P. Laurentium Magium, Austriae prouincialem, interim dum ille ex Polonia redibat P. Iacobum de Auellaneda missit vt esset filiae a confessionibus. Sed cum ad confines ventum esset, principum Galliae iussu vlterius progredi prohibitus, amplis muneribus non admissis, officio suo functus egregie, in Germaniam rediit.

56. Eiusdem D. Auellanedae opera ad catholicam relligionem aliqui Spirae redierunt, et alibi; et multa ab Illmo comite de Monte Acuto, legato regis Philipi, eo suggerente ad relligionis catholicae profectum sunt acta.

57. Sub anni finem R.^{mus} episcopus postnaniensis, Varsauiam euocauit nostrum Austriae prouincialem et viceprouincialem, et confecit instrumentum fundationis ac dotationis collegii in sua ciuitate, cum qua de situ ac habitationibus et templo dando conuenerat.

1572 [6]

1. Vltima die Septembris, P. noster Franciscus Borgia, post peregrinationem ex obedientia summi pontificis, in Hispanias, Portugalliam et Galliam, cum legato pontificis confectam, et res praeclare gestas, 8 mensium morbo conflictatus, sancte, vt vixerat, moritur.

2. Die sequenti P. Ioannes de Polanco, qui comitatus ipsum fuerat et Maceratae aegrotus substiterat, absens in vicarium eligitur.

3. Congregatio generalis ab eo indicitur ad vndecimum diem Aprilis 1573, et quoquo versus id scribitur, vt Societas congregetur.

4. Sub finem mensis Nouembris, iubente summo pontifice

[6] Nihil habet ms. de 1571. Magnam ejus partem abfuit Roma Polancus: cf. sup., pag. 118, etc.

vt in Corsicam duo ex nostris mitterentur, Patres Iacobus de Papia, et Dominicus Blondus cum episcopo marianensi missi sunt, et coadiutor eis adiunctus.

5. Sub finem eiusdem mensis, summus pontifex, re prius commissa Car.[li] Borromeo, et in congregatione cardinalium reformationi deputatorum discussa, et de omnium consensu, referente Car.[li] Aldrobandino ad eumdem summum pontificem, institutum Societatis nostrae confirmatum est cum omnibus suis priuilegiis; et chori, ac professionis ante promotionem ad ordines, obligatio remota: quamuis ea de re postea litterae apostolicae sunt expeditae.

6. Hoc eodem mense, cardinali Lothoringo supplicante, instituta est vniuersitas in oppido Pontis Amasonii, et collegio nostrae Societatis ibidem erecto, facultas philosophiae et theologiae, eidem iuxta suum institutum administranda committitur; et tria millia aureorum annui redditus pro dotatione ab eodem pontifice assignantur; et cum prius paulo difficiliorem se pontifex exhibuisset, vltimo Car.[lem] hortatus est vt primo quoque tempore rem inchoaret; se velle vt primogenitam habere vniuersitatem istam; Societatemque nostram a Deo missam hoc tempore ad commune bonum promouendum, ipsi in Galliis obnixe commendauit, cum magna amoris erga nos significatione.

7. Hoc mense cardinalis de Corregio, et initio Decembris cardinalis ferrariensis, alter a P.[e] Benedicto Palmio, alter a P.[e] Benedicto Perera vsque ad vltimum spiritum adiuti, ad Dominum migrarunt cum magna aedificatione.

8. 3.[a] Decembris, vicarius cum P.[e] Benedicto Palmio adiuit pontificem, et pedes est osculatus nomine Societatis, ob eius institutum confirmatum; et significauit, sibi videri, ante promotionem ad ordines, aliquos annos nostros esse in Societate cognoscendos (nisi aliqui maturiores et etate et spiritu accederent); et id fieri sic, respondimus, et futurum in posterum. De redditibus etiam ecclesiasticis, qui collegiis nostris essent vniti, rationem reddidimus, et quam esset falsus rumor, in immensum hos augens, docuimus, et alia ad instituti rationem pertinentia explicauimus. Ille vero optare se dixit vt plures essent redditus, quo plures operarii, vineae Domini vtiles, possent ali.

9. 4.[a] Decembris, primarius quidam vir typhernas (Ciuitas de Castello vulgo vrbs ea dicitur, prope Perusium), nomine episcopi et ciuitatis, collegium Societatis a vicario, magno cum desiderio petiit, domum, ecclesiam et redditus necessarios ad 20 collegiales offerens; sed res ad nouum praepositum generalem, a vicario reiecta est, sicut et Cortonae et Arimini oblata collegia.

10. Hoc ipso autumno, a cardinali Borromeo prius impetrata gratia vnionis abatiae de Arona, collegio nouo et vniuersitati Mediolani erectae, simul cum insigni monasterio, et ecclesia Breda nuncupata, suum effectum est sortita, cum tribus milibus au-

reorum annui redditus, supplicatione subscripta, et litteris in forma bullae expeditis.

11. Eodem tempore concessit summus pontifex, petente cardinali Carrafa, vt dotatio domus probationis auenionensis, quam legatus cardinalis Borbonius ex confiscatis bonis haereticorum fieri iusserat, et a Pio papa V propter belli expensas suspensa fuerat, ad effectum deduceretur.

12. Hoc autumno Madridii scholae institutae, et ex occasione contradicentis oppidi, regium consilium, visis constitutionibus Societatis cum aedificatione, melius de rebus nostris sentire coepit.

13. Eodem autumno collegium legionense a nostris habitari ceptum, et scholae ibidem apertae.

14. Sub finem Nouembris, P. Baptista Sánchez professus 4 votorum, vir deuotione in Deum et concionandi dono clarus, vt vixerat, sancte ad Dominum migrauit in domo professorum romana.

15. Collegium louaniense, quod dilapsum fuerat in varia loca, cum princeps Orangiae eam ciuitatem coepisset, recuperata ciuitate, et fugato principe, domum rediit; et lectiones consuetas resumpsit; et occasione huius dispersionis accepta, cum conuictores omnes essent etiam dilapsi, non eos admittendos censuimus, et ita collegium louaniense hoc onere liberatum est.

16. Comes Vreniae collegium suum et vniuersitatem Osunae Societati nostrae, missis ad Patrem nostrum sanctae memoriae litteris, obtulit hoc eodem autumno; sed admissio cum ad nouum generalem pertineret, vsque ad eius electionem differenda fuit.

17. Episcopus vrbeuetanus pro collegio in oppido Aquaependentis instituendo hoc autumno instabat, et locum ac redditus assignandos demonstrabat; sed ad nouum generalem reiecta est haec tractatio, nec magna spes ei data.

18. Cum in massiliensi ciuitate hoc autumno quidam ex nostris concionatus esset, quidam ex clero accensus desiderio videndi in patria sua firmum Societatis nostrae domicilium, domum suam cum hortis ad professorum domum constituendam dedit, quae satis ad id comoda fore intelligitur.

19. Burdegalae institutum est hoc anno collegium (quod per eam ciuitatem transiens P. N. Franciscus, sanctae memoriae admisserat), cum a rege christianissimo domus ad illud erigendum esset assignata, olim a Carolo Magno extructa. Et a quodam senatorii ordinis valde pio ciue duo millia francorum annui redditus applicata; predicatione autem et ministerio sacramentorum, ibi per nostros vigente, 1200 heretici, ecclesiae reconciliati sunt. Cum autem schole aperte a nostris essent, tantus ad eas scholasticorum numerus confluxit, vt collegium et simul vniuersitas, eius ciuitatis, 15 praeceptoribus instructa (qui tamen non bene

audiebant in iis quae ad relligionem pertinent), vsque adeo deserta fuerit relicta, vt tantum alphabetarii pueri in ea reman serint.

20. Hoc ipso autumno, Aronae domus probationis, aliquot eo praemissis sacerdotibus, praeparari cepta est, ex abatiae redditibus sustentanda.

21. Domus probationis Brunae (quod oppidum est olomucensis diocesis) hoc tempore confirmata est a sede apostolica; et iam aliqui ex nostris multo antea praemissi eo fuerant, vt oppidanos iuuarent: eius operis auctor fuit praepositus brunensis, qui in episcopum olomucensem electus, et eodem autumno a pontifice summo confirmatus est.

22. Sub idem tempus Burdegalae instituto collegio, cum haeretici passim occiderentur, opera nostrorum et praesertim Patri[s] Emundi Augerii multi caedi subtracti sunt, et breui admodum tempore fere mille et ducenti ad relligionem catholicam redierunt.

23. Cum dux Monpensierius, et Car.lis Borbonius curassent Parisiis eodem tempore, vt P. Ioannes Maldonatus ad quaedam oppida se conferret, vt principis de Condé mortui, et ducis de Boullon viuentis vxoribus (vltima enim filia erat ducis Monpen sierii), persuaderet catholicam relligionem, perueniens ille in oppidum condense, et cum principissa conferens de rebus ad do gmata pertinentibus, dominus illam ad sanam mentem reduxit, et Parisios post resipiscentiam rediit. At Maldonatus versus Sedanum progrediens, vbi boullenses duces residebant, prius cum vxore seorsum, deinde praesente marito, et ministris (qui errorum magistri erant) per 10 dies de dogmatibus disserens, omnes eos valde commotos ad resipiscentiam reliquit; et cum 8 annis sine praedicatione catholici extitissent, concionatus est ipse; et impetrauit facultatem a duce vt et alii catholici in posterum ad parochi arbitrium concionari libere possent.

24. Hoc ipso autumno rediit, omnium primus, non tantum ex Societate sed ex orbe, a Iapone et India orientali in Vrbem, P. Alexander Regiensis, cum 10 annos in illis locis esset peregrinatus, postquam eo a P.e N. generali Laynez Roma missus esset.

25. Sub finem huius anni Compluti instituta est denuo domus probationis, post obitum P. nostri generalis, et ante electionem noui praepositi; et domina Maria de Mendoza, quae in fundatricem admissa fuerat huius domus ab eodem Patre nostro, tunc coepit ad expensas necessarias pro nouiciis manum admouere; et ex domo probationis Villareji permulti nouicii auocati sunt Complutum, quamuis fere 40 ibidem manserint.

26. Cum in cardinalis Spinosae gratiam, initium datum fuisset collegio Siguntino in eadem prouincia toletana, eodem mortuo nec dotatione vlla relicta, nostri inde sunt auocati, eo-

dem tempore, cum generalis praepositus non esset adhuc creatus.

27. In badensi marchionatu, sub finem anni, magni progressus in catholica relligione facti sunt, et templa multa cultui et nitori pristino restituta, et aliquot loca populo numerosa, expulsis haereticis ministris, et catholicis impositis, ad ecclesiae gremium redierunt, opera P. Georgii Schorichii ad id plurimum iuuante.

AN[N]O DOMINI 1573

1. Die 13 Ianuarii D. Antonius Araoz, post primos 10 antiquissimus professorum Societatis, vir multis Dei donis clarus, et in Hispania magnae auctoritatis, Madridii obiit.

2. Collegium tolosanum, cum magna premeretur inopia, et dominis capitolinis significatum esset, timendum esse ne congregatio generalis illud alio transferendum statueret, cum dotatione careret, addidit [*sic*] ad eos redditus quos prius habebant 800 francorum, alios 1200, hac conditione apposita, vt eis frueretur collegium donec aliis redditibus ei applicatis comode sustentari sine his posset.

3. Ex bonis admiralli heretici defuncti, et qui nostram Societatem infense oderat, cum sex millia francorum singulis relligionibus essent data, et in earum cathalogo nostri praeteriti; cumque referente Illmo Car.^{li} Lothoringo id reginae matri significatum esset, duodecim millia collegio parisiensi ad domos vicinas coëmendas donati sunt.

4. Hoc tempore summus pontifex per apostolicas litteras iniunxit Patri Canisio, vt aliquos principes Germaniae adiret, et de modis relligionem promouendi in Germania, eorum sententiam exquireret; et tum demum vt ipse Romam veniret. Aliis etiam ex nostris scribi voluit, vt de statu rerum Germaniae et mediis eam iuuandi scriberent quod in Domino sentirent: quod et factum est.

5. Cum Burdegalae collegium nostrum esset inchoatum, magno cum fructu, in situ quodam ad regem pertinente, qui a Carolo Magno dicitur esse cuidam hospitali destinatum, prior quidam, sub cuius prioratu situs huiusmodi erat, resignare voluit illum in collegii fauorem; et rex ipse christianissimus per suum oratorem in Vrbe supplicare voluit summo pontifici vt prioratum praedictum collegio vniret in perpetuum; quod pontifex libenter sub inicium Martii concessit.

6. Cum sub inicium quadragesimae, ineunte Februario, nostri in Corsicam peruenissent, et in oppido primario, Bastia nomine, et aliis in locis, cum singulari hominum fructu versarentur, accensus episcopus marianensis (qui antea bonam ad id ipsum voluntatem ostenderat), de collegii institutione agere serio coepit, et per litteras, pro magno illius prouinciae bono petiit, vt postquam a fundamentis esset erectum et dotatum, ita vt saltem

20 ex redditibus possent sustentari, collegium (quod alioqui liberum, et sine vlla obligatione instituebat) admitteretur; sed res est ad generalem futurum reiecta.

7. Hac quadragesima missi sunt ad concionandum in episcopatu tusculano, et apud S. Orestem et Theate atque Cosentiam, 5 ex collegio nostro; et non poenitendo cum fructu ibidem cum sociis sunt versati. Romae vero vnus pontifici, alter eius familiae, 3.us in ecclesia S. Petri est concionatus; 4.s apud S. Laurentium; 5.s apud S. Celsum; 6.s et 7.s domi nostrae, mane et vesperi; 8.s apud hospitale Incurabilium; octo alii in totidem monasteriis. Itaque omnes numero 21 fuerunt; et speratur quod multis tam concionando, quam alia pietatis opera exercendo, eorum labor profuerit.

8. Praeter 11.m penitentiarios, 8 vel 9 confessarii Divo Petro dati fuerunt, cardinali Aldobrandino petente; 3 vel 4 Sancto Laurentio in Damaso, in hebdomada sancta; aliis etiam in ecclesiis Vrbis et monasteriis monialium aliqui occupati fuerunt, et in collegio nostro, et apud S. Andream; sed praecipue in ecclesia et domo nostra, in qua 24 confessarii fuerunt; et si omnes simul computentur, fere 60 Romae ex nostris confessiones hoc tempore audierunt. Vtinam operariorum numero fructus responderit.

9. Initio huius anni confirmauit summus pontifex collegii nostri olomucensis et domus probationis brunensis erectionem et dotationem, et quidem gratis; sicut et redditus collegii Bredae, Mediolani, suo diplomate expediri voluit, sine sumptu.

10. Pridie calendas Aprilis cum summum pontificem, ab eo vocatus, alloquerer, multa de nostra Societate et modo electionis acta fuerunt; et ad exteras nationes amandas, et summos etiam gradus in Societate eis communicandos est adhortatus, si alioqui eis digni essent; demum facultates nostras, quod attinet ad bullam in Coena Domini legi consuetam, non reuocari in suo pontificatu (prout eius praecessor concesserat), declarauit.

11. Die 11.a Aprilis absolutum fuit semestre praescriptum ad conueniendum ad generalem congregationem; et reliqui omnes conuenerunt praeter P. Emundum Augerium (qui missus est ad exercitum regis x.ianissimi, Rupellam obsidentis, instante et rege et eius matre regina), et Patribus prouinciae Castellae, qui cum per Galliam transirent, ab hereticis sunt capti, et in munitum quemdam locum, Cordellach vocatum, adducti, ubi P. Martinus Gutterius ex pleuritide (contracta ex incommodis in custodia acceptis) sancte obiit. P. Egidius González cum P.e Suarez et socio [16], duobus millibus francorum redempti sunt; et tamen solus P. Suárez Romam ad congregationem post electionem peruenit, qui Lugdunum fuerat dimissus ab hereticis, vt pecuniam

[16] Cf. epist. 204, annot. 8.

curaret. Ipse Aegidius vulneratus in foemore, quod minus large pecuniam offerret, vt valetudinem curaret Rhutenae mansit diu.

12. Die 12.ª Aprilis congregatio fuit aperta; et cum ad pontificem itum esset ad benedictionem postulandam, demum hortatus est nos ad aliquem eligendum, qui hispanus non esset; et inchoato quatriduo [kk], imo pridie electionis, quae die 24 [17] Aprilis erat celebranda, quidam ex nostris per equos dispositos Thusculum se contulit, vbi sumus pontifex versabatur; et litteras ei dedit regis Portugalliae quibus orabat eundem pontificem vt nullus eligeretur in generalem, de genere neophitorum; qua re motus, id quod forte agitabat animo, sed non statuerat, tandem ille constituit, et iniu[n]xit Car.li comensi, vt ad congregationem accedens, iuberet, ne pro ea vice (sic ipse locutus est) hispanum eligeret congregatio.

Cum 3.º die praedicto post missam et omnium electorum communionem, more nostro in locum electioni destinatum conuenissemus, et absolutis letaniis 2.ª concio haberetur, ad clausas portas pulsatum est, et significatum quod adesset Car.lis; quo excepto, voluntatemque et praeceptum pontificis explicante, respondit ei vicarius, rem esse magni momenti, quae proposita fuerat, et cum ipsa congregatione tractandam: nos tamen obedientiae filios esse; et re considerata, responsum esse daturos. Vnde ille abiit; et magno cum sensu doloris, congregatio de hac exclusione nationis hispanicae agere cepit. Vnde ille ipse qui hesterno die miserat ad pontificem, dicens se velle anathema esse pro Societate, confessus se auctorem fuisse huius perturbationis, operam obtulit suam apud eumdem pontificem, vt libertas nostrae Societati restitueretur.

Et ita, interrupta electione, constitutum fuit a congregatione, vt aliqui ex nostris, simul cum illo qui se obtulerat, sumum pontificem adirent; et ita eodem die Thusculum se conferentes, et nomine totius congregationis pontificem obsecrantes vt libertas restitueretur congregationi ad electionem suam, vt praeceptum relaxaret impetrauerunt; et sub mediam noctem domum redeuntes, id vicario renunciarunt. Qui mane sequenti, coacta congregatione, exponi fecit, quae a pontifice habebant, quarum summa

---

kk - quatridio *ms.*

---

[17] Lapsum memoriae passus hic videtur Polancus: die enim 22 haec accidisse, et 23 habitam electionem, testantur P. Franciscus Adurnius in epistola diei 24, a cl. TACCHI-VENTURI edita, *Storia della C. de G...* I, 479-481; BARTOLI, *Degli Uomini...* IV, 209; ASTRÁIN, III, 11 sqq.; *Acta Congreg. III (Instit. S. J.,* II, 216); *Synopsis Historiae S. J.* (1914), col. 60; etc. Praeter *Acta Congregationis*, litterae Adurnii potissime rem faciunt indubiam, quippe scribebantur postridie electionis; dum Polancus haec commentaria potuit scribere multis mensibus post. SACCHINUS etiam videtur inepte locutus, dum ait, P. IV, lib. I, n. 23: «dies undecimus ante Kalendas Maias... comitiis habendis destinatus...»

fuit praeceptum hesternum relaxatum esse, et congregationi suam libertatem restitutam, gratum tamen fore pontifici, si ex alia natione quam hispanica eligeremus praepositum generalem. Sic ergo prosecuta est congregatio quae praecedente die coeperat; et post concionem et orationem, primo scrutinio electus fuit in praepositum P. Euerardus Mercurianus (qui leodiensis natione, et Galliae ac Germaniae assistens erat), ipso die S. Marco sacro. Quod eodem die pontifici renunciatum est; et ipsi gratissimum accidit; et id ipsum significauit, cum Romam redeuntem tota congregatio simul inuiseret.

13. Post electionem, sub finem Aprilis continuata est congregatio; et praeter alia multa, assistentes electi fuerunt: pro Italiae prouinciis, P. Benedictus Palmius; pro Hispaniae, P. Egidius González; pro Galliae et Germaniae, P. Oliuerius Manareus; pro Lusitaniae, P. Petrus Fonseca. Admonitor fuit etiam electus P. idem Oliuerius. Et congregationi finis est impositus die [16] [11] Iunii.

14. Hoc tempore, cum pro plurimis prouinciis gratiae multae, tam spirituales quam temporales, a summo pontifice peterentur, magna cum liberalitate eas, et quidem cum sui amoris et beneuolentiae et optimae existimationis significatione singulari, concessit.

15. Die 2.ª Iulii, visitator prouinciae Perú missus est P. D. Plaza; et cum eo P. Montoya, qui Siciliae prouincialis fuerat, et P. Didacus Suárez, qui rector collegii messanensis, et P. Balthasar Pignas, qui collegiorum Sardiniae viceprouincialis, omnes ex electoribus; et alii multi, partim ex Vrbe partim ex Hispania, missi sunt.

---

[11] *Lacuna est in ms.: numerum supplemus aliunde: cf. Congr. III Acta.*

III.—DIDACTICA

I

INDUSTRIAE [1]

fol. 1r. JHS.

SÍGUENSE 12 INDUSTRIAS CON QUE SE HA DE AYUDAR LA COMPAÑÍA, PARA QUE MEIOR PROCEDA PARA SU FIN

Para el bien de la Compañía, a honrra y gloria diuina, doze industrias en general parezen necessarias. La primera para coger [2] gente: la 2.ª para escoger de la cogida: la 3.ª para conseruar la escogida, y hazerla mejor: 4.ª para adelantar en letras la conseruada: 5.ª para adelantar en spíritu los letrados y admittirlos a professión: 6.ª para que se instruyan prácticamente en los medios de ayudar al próximo (antes o después de hazer profes-

---

[1] Ex adversariis autographis in codice *Collectanea de Instituto* (nunc *Instit. 178)*, n. 5. Constat hoc opusculum 18 ff. Primum numero 119 signatum est; in reliquis nullus est numerus. Ab auctore distincta sunt folia literis in imis paginis positis; attamen quatuor prima folia sc. 1, 2, 5, 6, litteris carent; prima quae apparet est littera C. Nunc praepostere collocata sunt folia 3, 4, 5, 6; 12, 13, 14. Ordo rerum poscit ut ita collocentur: 5, 6, 3, 4; 14, 13, 12. Nos ea ita signamus ut si separatum codicem efficerent; atque ut facilius res inveniri possint, numeris crassioribus initium cujusque folii indicamus. Folium 6v. purum est; in fol. 18v. tantummodo quinque primi versus scripti sunt. In his adversariis plurimae sunt liturae, correctiones, additiones, sive in margine, sive ut plurimum, supra versus; omnes tamen, una forsan annot. dempta, sunt autographae; praecipuas tantum notamus. In margine primi fol. invenitur haec annot., manu, ut videtur, P. Sotwelli: «Industriae et artes idoneae ad Societatem promovendam et conservandam. Auctor P. Polancus.» Compendia rerum et numeros in margine posuit fere semper auctor, quae nos crassioribus litteris initio paragraphorum damus. Cum autem in exemplo photographico, quo utimur, saepe ultimum verbum lineae, praesertim in foliis versis, integre legi nequeat, litteras a nobis ex conjectura additas uncis claudimus. Quod si praeter has additiones aliquae occurrant, eas pro more nostro adnotamus, hoc vel simili modo: *Omiss. a Po.*, id est *omissum a Polanco.*

[2] Adhibetur hoc verbum hic et in sequentibus, ut ex contexta oratione patebit, pro latino «colligere».

sión) los que se han ayudado a sí mesmos en letras y spíritu: 7.ª para que se repartan, para mayor bien común, los que ya están ynstruýdos, para trabajar in vinea Domini: 8.ª para que se vñan entre sí y con el prepósito, y se gouiernen los repartidos: 9.ª para que los así vnidos, de su parte se ayuden a trabajar más fructuosamente in vinea Domini: 10.ª para que sean ayudados los mesmos de parte del superior: 11.ª para la electión y ayuda del superior en lo que toca al gouierno de la Compañía: 12.ª para que todo lo dicho se haga durable.

PRIMERA INDUSTRIA

PARA COGER GENTE

[1.º] [a] **Oración.**—Primeramente es menester buscarla con la oratión deseosa de la diuina gloria y salud de las ánimas, para el qual fin, rogandus est Dominus messis vt mittat operarios, etc. [3].

2.º Residir en vniuersidades.—Hase de buscar tal gente en los lugares donde se halle, como sería en vniuersidades, y más en las mejores, adonde acuden personas inclinadas a letras, y más spirituales, y con menos vínculos de las cosas del mundo, que en lugares mercantiles y cortes, etc., porque más comúnmente suelen procurar de valerse por letras los que ni tienen mayorazgos, ni exercicios de mercadería, ni otras artes o officios: así que en tales partes avrá más personas que se dispongan al instituto de la Compañía; y los que se dispusieren, estarán más instruýdos en letras, y más vecinos a poderse seruir dellos la Compañía para el bien del próximo. Así que la residentia en vniuersidades ayudará para hazer gente, y las más célebres entre ellas son más a propósito para tal fin.

3.º Residir en lugares grandes y de concurso.—Después de las vniuersidades se deurán preferir para este effecto los lugares grandes, y donde suele aver concurso de personas hábiles, porque entre muchos saldrán algunos; tal es Roma y Venecia en Italia; Valladolid, Toledo, Seuilla, la corte en España, etc.

4.º Tiempos de recogimiento.—Vltra de los lugares ayudarían para este propósito los tiempos en que la gente más se recoge a cosas spirituales, como en las quaresmas, etc.

5.º Predicar.—Después de los lugares y tiempos, entre los medios, pareze se estienda mucho el predicar, para despertar la gente, y mouerla, y así pareze en tales lugares debría hauer **fol. 1v.** escogidos predicadores.

6.º Leer.—Quando no vbiese predicador, y aunque lo vbiese, tras el predicar se tiene por medio vniuersal para este propósito

---

[a] *Omiss. a Po.*

---

[3] MATTH., IX, 38; LUC., X, 2.

el leer, con que se excite y entretenga la gente exci[ta]da; y también pareze que este officio avría de ser de los más sufficientes, y de mejor muestra; y entiendo aquí leer, no puramente para el entendimiento (porque destas lectiones no suele aver necessidad en vniuersidades), pero también para el affecto, mezclando exhortationes, etc., para juntamente enseñar y mouer. El enseñar también la doctrina christiana a mochachos, y el leer, aun [a] modo de escuelas, como se hará en Gandía y Micina, podría dar a los aud[i]tores de qualquiera facultad (con algunas opportunas digressiones y exhortation[es]), ocasión de afficionarse al instituto de la Compañía.

7.° **Confessar.**—Para coger el fructo de las predicationes y lectiones sería impo[r]tante que vbiese algunos confessores, que ayudasen de cerca la gente mouida por los medios dichos, y así sería muy al propósito que vn confessor acompañase vn pr[e]dicador o lector.

8.° **Exercitios.**—Para hazer concluyr y resoluerse, el medio de los exercitios pareze conuenientíssi[mo] en subiectos idóneos, aunque para vnos serían todos más necessarios, para otros bastarí[an] parte dellos, como se dize en las Annotationes dellos [4].

9.° **Casa de la Compañía.**—Para que mueuan con exemplo, y muestren algún principio, y den ánimo a los que se quisiesen juntar con ellos, sería conueniente que vbiese en los lugares dichos alguna[s] personas de buenos ingenios y spíritu, vltra de los operarios, como serían studiantes en las vniuersidades, que viuiesen juntos en algún collegio o casa capaz, donde pudiesen ac[o]gerse otros [5]; y tanto mayor comodidad sería esta, si vbiese el modo de hazer la costa a los que no le tienen: que ay algunos buenos subiectos y pobres, por los quales es bien mirar, a los quales, vbiendo tal comodidad, podría offrezérseles, y también por otros no pobres, que se despegan del mundo; que, por incurrir en desgracia de los parientes, y perder la ayuda de costas que se les hazía, tienen necessidad de ser ayudados en lo temporal. Y para este effecto, vltra de la renta de los collegios, podría seruir la hazienda de los studiantes ricos que vbies[e], si la discretión juzgase que eran tan confirmados, que no se desedificarían de que se ayudas[en] otros de lo suyo.

10.° **Conuersatión.**—La conuersatión es también conueniente para el fin dicho, no solamente la de los que ya son oper[a]rios, pero la de los studiantes y los otros, tomando ocasión aora de los studios y exercitio dellos, aora de cosas spirituales; y quando [b] se viese vna persona de buenas partes, podr[ía] ynbiarse vno y

---

[b] quande *ms.*

---

[4] Cf. annot. 18.am initio *Exercitiorum.*
[5] Hoc multum restringitur in *Constit. S. J.* Cf. part. IV, cap. 3, Decl. B, et cap. 9, Decl. A.

otro que le dispusiesen, tirándole a las predicationes y a confessarse, y si se pudiese a los exe[r]citios. Podría también tomarse ocasión de cartas y nueuas, comunicando la parte dellas que se juzgase conuenir.

11.° **[Dar a conocer el instituto]**[c].—Porque las cosas que tocan al instituto de la Compañía son muy attractiuas para quien tiene mucha v[o]luntad de seruir a Dios, aunque de muchos no entendidas, el hazerlas entender ayudaría para combidar (como se crey) a muchos **fol. 2r.**; y así esto del instituto, como el successo que Dios nuestro señor da a la Compañía, y lo que della se sirue en varias partes, y las confirmationes y gracias de la Sede apostólica, se podría mostrar a sus tiempos y lugares, y en special a personas de quienes más se teme o se spera. Pero en general se estendería más este buen odor, si Dios diese spírito a alguno de fuera de la Compañía de scriuir de lo dicho en stilo y modo aplazible. A este mesmo aviso perteneze el quitar los conceptos errados que algunos tienen, y el temor que procede de tales conceptos, y al mesmo toca la buena fama y nombre de los particulares todos, que con la verdad de vida y doctrina se sustente, y si otra opinión vbiese, se procure qu[itar].

12.° **[Benevolencia de los grandes]**.—La beneuolentia de las personas principales, como príncipes, perlados y otros, que mucho pueden en lo temporal o spiritual, para este propósito hazen mucho por la auctoridad y el brazo dellos, que ayuda en las cosas del diuino seruitio; y así mesmo quando se sintiesen semejantes personas ser contrarias, se deurían buscar medios para hazerlas benéuolas, o a lo menos que no dañen [6].

13.° **[Discurrir por diversas partes]**.—Mouerse algunos de los predicadores o lectores que para más fueren, y discurrir por varias ciudades principales, lleuando consigo ayuda de algún confessor, y deteniéndose algunos meses hasta dar notitia de la Compañía y buen odor, pareze así mesmo ayudaría para coger la gente que Dios nuestro señor vbiese dispuesto para tal vocatión, vltra de la ayuda que [a] más personas se daría.

14.° **[Universidades y colegios]**.—Tomar cargo de vniuersidad como en Gandía, o de collegio, donde se resciuiesen otros que de la Compañía no fuesen, o de leer en público, como en Micina, ayudaría para disponer las personas a lo mesmo; y también el resciuir en compañía de los studiantes de los collegios algunas personas de partes raras, que quisiesen viuir al modo que los otros, ayudará para este effecto.

15.° **[Casas de probación]**.—Tener vna casa de probationes para los que se exercitan y piden ser de la Compañía, antes que

---

c *Hoc et reliqua compendia hujus Industriae omiss. a Po.*

---

6 Cf. *Constit.*, part. X, n. 11. Decl. B.

sean bien conocidos, también ayudaría para lo mesmo; porque se podría más alargar la mano en el tomar, que aora se debría hazer en las casas mesmas o collegios de la Compañía.

16.° [**Trato con parientes o amigos**].—Los mesmos de la Compañía podrían tirar los parientes o amigos que tubiesen buenas partes, a su instituto, por conuersationes y letras, dando parte de todo al superior más vezino.

17.° [**Amistad con padres de familia**].—Ayudaría también la amistad con personas de bien que tubiesen hijos aptos para la Compañía, los quales, si a sus espesas entretuuiesen en los studios, donde pudiesen ayudarse de los de la Compañía, con intentión que, si Dios los inspirase, entrasen en ella, sería vtil para el effecto dicho.

18.° [**Amistad con personas espirituales y maestros**].—Así mesmo la amistad con personas spirituales, y no relligiosas, que podrían enderezar los que juzgasen aptos; y para lo mesmo ayudaría la amistad con maestros de mochachos, y de huérphanos, y semejantes.

fol. 2v.

2.ª INDUSTRIA

DEL ESCOGER LAS PERSONAS, NO PARA HAZER PROFESSIÓN SINO PARA ENTRAR EN CASA O COLLEGIO DE LA COMPAÑÍA

Esta industria contiene tres partes, vna par[a] ver quiénes sean aptos para la Compañía professa de presente, o para adelante, quiénes no; otra, quiénes para coadiutores, quiénes [no]; otra en qué modo debe hazerse la electión de los vnos y los otros [1].

PRIMERA PARTE: DE LOS QUE SON APTOS PARA LA COMPAÑÍA PROFESSA

Considerado el fin desta Compañía y modo de proceder, vno que se tenga p[or] subiecto conueniente para professar en ella algún tiempo, parece debe tener las partes siguientes:

Primera: letras o habilidad.—Primeramente, quanto al entendimiento speculatiuo, doctrina, o hab[i]lidad de aprendella [2]: quien tubiese falta de lo vno y lo otro, no es a prop[ósito] para professo ni scholar [3].

2.ª Buen juicio.—Quanto al entendimiento práctico, buen juicio y assentado: quien se mostrase d[e] mal seso y alborotado, no sería para la Compañía [4].

---

[1] Quae in hac secunda Industria dicit Polancus, inveniuntur fere omnia in prima parte *Constitutionum*, cap. 2-4; aliqua etiam in *Examine*, cap. 2; in *Constitutionibus* vero, loco citato, dotes professorum et coadjutorum spiritualium indiscriminatim enumerantur.

[2] *Constit.* part. I, cap. 2, n. 6.

[3] Ibid., cap. 3, n. 13.

[4] Ibid., cap. 2, n. 6, et cap. 3, n. 14.

3.ª **[Flexibilidad]** [a].—Tanto en el speculatiuo quanto en el práctico entendimie[nto], debe ser flexible; porque los más duros de cabeça, si no se esforz[a]sen de ablandarla, no son para la Compañía [5].

4.ª **Memoria.**—Se quiere memoria en lo entendido [6].

5.ª **Buena conditión natural.**—Quanto a la voluntad y affecto, ser tractable y de buena conditión natural, y quieto: hombres que muestran algunas passiones indomables, como de yra, luxuria, y reçios de condi[ción], si no se sperase dellos por su firme deliberatión y propósitos que vençerían su natura, no son para esta Compañía [7], que no es tanto para domar per[so]nas indómitas, quanto para vsar de las ya domadas, o por la natura buena o por la virtud, para el diuino seruitio y bien de las ánimas; así que hombres de fuertes passione[s] serían peligrosos para la Compañía por la conuersatión que tiene con los próximos; pero podrían los tales, no quitándoles la speranza, a[ni]marse, a perseuerar en las confes[sio]nes, etc., y ver cómo se ayudab[an].

6.ª **Constantia.**—Requiérese constantia quanto a sus propósitos, y natural fortaleza de ánimo para muchas aduersidades y tentationes que se han de sufrir probablemente en este modo de viuir. Personas, en quienes se notase liuiandad y inconstantia y flaqueza de ánimo, no son para este instituto, como se presume de quien ha dexado otra relligión [8], etc.

7.ª **Virtud.**—Requiérese que sean personas virtuosas, a lo menos que muestren amor de la virtud y d[e] su perfectión. Los que fuessen o vbiessen sido notablemente viciosos, de qualesquiera vicios y pecados en[or]mes y públicos, specialmente siendo infames y condenados por heregías, y que se han dexado incurrir en homicidios o en rene[gar] la fe de X.º entre infieles, y semejantes, no son para la Compañía [9], a quien, vltra de la virtud, la buena fama es necessaria para tratar con los próximos. Si fuessen otros peccados y no públicos, donde se viese gran propósito de mudar vida, se podrían admittir a probatión, tubiendo otras buenas partes.

8.ª **Ser strenuo.**—Requiérese quanto a la voluntad executiua, ser strenuo [10], diligente, para mucho; porque personas en sí floxas y para poco, no son para este instituto (aunque no sean malas), porq[ue] ha menester spíritos extraordinariamente buenos en letras o virtudes.

---

[a] *Omiss. a Po.*

---

[5] *Constit.* part. I, cap. 3, n. 14.
[6] Ibid., cap. 2, n. 7.
[7] Ibid., cap. 2, n. 8, et cap. 3, n. 9.
[8] Ibid., cap. 2, n. 8, et cap. 3, n. 5; cf. etiam *Exam.* cap. 2. nn. 3 et 6.
[9] Ibid., cap. 2, n. 8, et cap. 3, nn. 3-4; *Exam.* cap. 2, nn. 1-2.
[10] Ibid., cap. 2, n. 8.

9.ª **Inclinatión a cosas spirituales.**—Avrían de ser inclinados a cosas spirituales, pero no darse a ellas indiscretamente, como algunos que se atan a sus reue[la]tiones, etc., y suelen caer en grandes inconuenientes [11].

[10.ª] [b] **Affición al instituto de la Compañía.**—Avría de verse en ellos affición a la Compañía, y sincera intentión, que se tubiese por argumento de la vocatión diuina. Quien viniese con yntentión no del todo pura, antes po[r] necessidad en parte, o disseños humanos, aunque podrían rectificarse, debrían tomarse dellos prueuas mayo[res], o no se admitir, porque tales o salen, o quedan anbitiosos o tibios en las relligiones [12] etc. Avrían también de estar muy dispuestos a passar por las probationes de la Compañía y responder bien en el examen, determinados de viuir [y] morir en la Compañía.

fol. 5r. [c] 11.ª **Buena lengua.**—Requiérese, quanto al hombre esterior, buena lengua, no enbarazada ni tartamuda, y buena gratia, si se puede, para leer o predicar y conuersar [13].

12.ª **Salud y fuerzas.**—Quanto al cuerpo, salud y fuerzas, porque personas enfermas y flacas no son al propósito; si ya no fuese vno letrado y tubiese otras partes grandes, con que podría sufrirse algo desto [14].

13.ª **Buena apparentia.**—Tenga honesta apparentia de gesto, statura y meneos y la compostura exterior; porque la fealdad notable, y monstruosidad daña para conuersar con el próximo [15]; y en general sea en su conuersatión y en todo el hombre exterior edificatiuo.

14.ª **Edad conueniente.**—La edad sea conueniente para trabajo; y así los viejos no son al propósito, si no fuesen, como arriba se dixo, letrados o personas eminentes en algunas buenas partes; ni los niños, así por otros respectos, como porque no se sabe si perseuerarán [d]: y quando algunos se tomasen de 13 años arriba, avrían de tener algunas partes raras [16].

15.ª [**Libertad**] [e].—Debe ser libre de vínculo de matrimonio y deudas o otras obligaciones ciuiles que sean notables [17].

16.ª [**Partes externas**] [f].—Las partes externas, como es ser

---

b *Omiss. a Po.* —c *Vide annot. 1 de ordine praepostero foliorum.* —d *Sequuntur haec deleta:* pero podríase buscar algún buen modo para entretenerlos a costa de sus padres o de otros amigos açerca de los collegios o casas de la Compañía, donde freqüentasen los sacramentos y se ayudasen spiritualmente. —e *Omiss. a Po.* —f *Omiss. a Po.*

---

11 *Constit.* part. I, cap. 3, n. 12.
12 Ibid., n. 10.
13 Ibid., cap. 2, n. 9.
14 Ibid., n. 11, et Decl. C.
15 Ibid., n. 10, et cap. 3, n. 15, et Decl. I.
16 Ibid., cap. 2, n. 12, et cap. 3, n. 15, et Decl. K.
17 Ibid., cap. 3, nn. 6 et 15.

bien nacido, nobleza, riqueza, buena fama, etc., quando las vbiese, ayudan para más edificatión; quando no, podrían bastar sin ellas las otras buenas partes [18].

[2.ª PARTE] [h]: LAS PARTES DE LOS COADIUTORES SPIRITUALES

De los coadiutores spirituales.—Los que se tomasen desde el principio por coadiutores spirituales, pareze han de tener las mesmas partes que los professos, aunque no tubiesen aquella gracia de predicar: en la parte que toca a doctrina [g], cierto es que no les ha de faltar la necessaria para el officio que exercitan de confessar, o habilidad para aprendella [19]. Otros avrá coadiutores, que al principio se toman para lo que fueren juzgados que conuiene; y visto que por enfermedades, por no tener mucha habilidad, no salen con tanta sufficientia de letras como se pretendía, podrán quedar por coadiutores spirituales, vbiendo las otras partes dichas; pero destos no se habla quando se trata de resciuir para coadiutores.

LAS PARTES DE LOS COADIUTORES TENPORALES

De los coadiutores temporales [1.°] [h']. **No tengan impedimentos.**—Primeramente, no tengan los impedimentos que dize el Examen [20].

2.° **Bien aconditionados.**—Sean de buena natura y bien aconditionados, no duros de juizio y voluntad, ni inquietos, etc. [21].

3.° **Virtuosos.**—Sean virtuosos, o amadores a lo menos de virtud y perfectión, y de quienes se spere viuirán relligiosamente [22].

4.° **Edificatiuos.**—Sean edificatiuos en la exterior conuersatión [23].

5.° **Strenuos.**—Sean strenuos, y avrían de tener alguna buena hauilidad, como de curar enfermos, scriuir, etc., y no floxos y para poco.

6.° **Spirituales.**—Sean personas inclinadas a deuotión [24].

7.° **Afficionados a la Compañía.**—Sean afficionados al instituto de la Compañía [25].

8.° **Contentos del officio de Marta.**—Muéstrense dispuestos a

---

g *Seq. haec vv. oblitt.* y gracia exterior, la qual debrán supplir con otras virtudes y con ser rezios de cuerpo, que de tales para coadiutores no pareze que se debría sufrir, que se resciuiesen enfermos. Todavía si los tales coadiutores spirituales attendiesen a confessar (como es creýble) y a los otros officios de sacerdote, es menester no sean ignorantes, antes en lo que toca a su ministerio procuren intelligentia, y pongan en ello mucho studio. —h *Prius in ms. sic:* 2.ª parte: de los que son aptos para Coadiutores spirituales o no; *post, oblit. his, duplex titulus advenit.* —h' *Omiss. a Po.*

---

18 *Constit.* part. I, cap. 2, n. 13.
19 Cf. annot. I.
20 Cf. *Exam.* cap. 2.
21 *Constit.* part. I, cap. 2, n. 2.
22 Ibid.
23 Ibid.
24 Ibid.
25 Ibid.

contentarse de la suerte de Martha [26], sin pretender de **fol. 5v.** passar adelante en studios, etc.

9.º Sanos, etc.—De cuerpo sean sanos y rezios [27].

10.º De buena edad.—Asímismo de edad para trabajar [28].

3.ª PARTE: DEL MODO DE ELIGIR

Primero: oratión.—Para en esto acertar es muy necessario recurrir a Dios con la oratión para que todo lo ende[reze] [29].

2.º Estar sin passión al escoger.—Desnudarse de toda passión, moderando con circunspectión el deseo de multitud, pues comúnmente con difficultad se compadezen muchos y escogidos; y es quexa ordinaria de los que no han si[do] circunspectos en resceuir: multiplicasti gentem, sed non magnificasti letitiam [30]; por otra parte porque en fin somos hombres, id est, imperfectos, y porque ay largo tiempo para prueuas, y [mu]chos se mejoran siendo ayudados y obrando Dios en sus ánimas, no es menester ser tan cerrados, que no se resciua sino gente en todo perfecta; así que téngase el medio entre estos estremos [i], y dél no aparten encomiendas de personas algunas; ni hagan [do]blegar en el respecto que deue tenerse derechamente del seruicio de Dios y bien de las ánimas, la[s] causas de special beneuolentia, como de amistad o parentesco, etc., haziendo ace[p]tar los que fuesen ineptos para tal instituto [31].

3.º Para los que quieren estar a sus costas.—Si la gente que se offreze para seguir la Compañía, no pretendiese luego entrar en[tre] los nuestros, antes quisiese estar a sus costas fuera de casa hasta dexarse más conoc[er] y tratar, puédese alargar con los tales la mano, dándoles buenas palabras, que no obligen [*sic*], hasta que se conozca si son o no conuenientes para el instituto nuestro.

4.º Para quien tubiese partes señaladas.—Si pretendiesen entrar entre los nuestros, y se viese que eran personas de algunas parte[s] señaladas, como de doctrina, prudentia, grandeza, etc., podrían entenderse dellos si tie[nen] alguno de los impedimentos que excluyen de la Compañía; donde no, se podrían acoge[r] en la casa de probationes hasta ver más adelante lo que en ellos ay; y tanto más, si vbiese peligro que otros no los diuertiesen [32].

5.º Para los que se dudase.—Si los que se offrezen y quie-

---

i *Praecedentia, ab illis vv.* por otra parte *linea circumducta in ms. notantur, hac in margine monitione addita:* Esto en los avisos. *Ea tamen in textu relinquimus, ut sensus sit perfectus.*

---

26 *Constit.* part. I, cap. 2, n. 2.
27 Ibid., n. 3.
28 Ibid.,
29 Ibid., cap. 4, n. 3.
30 ISAI., IX, 2.
31 Ibid., cap. 1, n. 4.
32 Ibid., cap. 4, n. 3. Decl. C.

ren entrar entre los nuestros, claramente se viese no ser idóneos, puédense luego despidir [con] buen modo. Si no se viese esto, y en lo que se sabe vbiese ocasión de dudar si cumple, es bien no apresurar, antes tomar tiempo sin dar resolutión affirmatiua o negatiua has[ta] que se tome más lengua de su cosa; y esta dilatión, vltra de que dexará hazer mejor las diligentias debidas en informarse, será también prueua del deseo y vocatión diuina, si lo es; y puédense los tales exhortar a freqüentar los sacramentos y orationes, etc. [33].

6.° **El ver y conuersar.**—De los medios para aclararse en los que se tubiese duda, el primero es ver las tales personas; porque del gesto, voz, habla, meneos y otras señales exteriores se puede tomar testimonio de las inclinationes naturales y habituales; y tanto más si se entra con ellos en conuersatión, dándoseles ocasión dies[tra]mente para descubrir sus intentiones, y el affecto que tienen a las cosas del seruicio diui[no] y a las del mundo; y también el entendimiento, y las otras partes que arriua se diz[en]; y sería bien que diuersas personas así le tratasen, que siendo sagaces mucho descubrirí[an].

fol. 6r. 7.° **Exercitios.**—Otro medio efficacíssimo para descubrir lo que ay en cada vno, son los exercitios, en los quales se debrían poner los que mostrasen abilidad y buenas partes, aunque no vbiese certitud de todas las que se requieren.

8.° **Ynformarse de otros.**—El vnformarse también de otros que conoçen tal persona, y saber dellos cómo viuían en el mundo, y si eran para poco o mucho, etc., podría dar luz en esta parte.

9.° **El examen.**—Las interrogaciones y examen, y lo que cada uno descubrirá en la casa de probationes, ayudará para conoçerle.

10.° **Ver si es para vno o para otro, etc.**—Hechas estas diligentias, ya se podrá tomar tino, si cumple despedirle o acetarle en casa o collegio; y si accetarle, si para coadiutor [j] solamente, o para scholar, o professo, o indifferentemente para lo que se juzgare más conuenir; y así, hechas las lectiones de las facultades que ha estudiado, podrá resciuirse en casa.

fol. 3r.

3.ª INDUSTRIA

PARA CONSERUAR LOS QUE SE ESCOJIEREN [1]

Porque dizen, quod non minor est virtus quam querere, par-

j *Seq.* temporal *oblitt.*

33 *Constit.* part. I, cap. 4, n. 3.

1 Haec industria quae fol. 3r. et v. continetur, respondet suo modo 3.ae parti *Constitutionum.*

ta tueri, será la 3.ª industria para conseruar los que fueren escojidos (hablo delos que no son aún professos, porque de la conseruatión dellos se dirá a la 12.ª industria, hablando de conseruar el todo); y entiendo conseruar no sólo el número dellos, pero también la virtud.

1.º Oración.—Primeramente, para esta y las otras industrias, el primero remedio es la oración, así de los que tienen cargo, como de los otros [a] professo[s], para impetrar de Dios perseuerancia.

[**2.º Mudar de lugar**] [b].—2.º Es que se transpongan los que son molestados de parientes, y a vna mano los que los ti[e]nen vecinos [2].

[**3.º**] **Quitar ruines compañías.**—El 3.º es quitarles en general la comunicatión con gente de fuera, specialmente a mochachos, no los dexando yr solos [c], ni en compañía que no sea para fiarse della [3].

4.º Quitar cartas, etc.—Es menester quitar la contrattatión de cartas, etc. (si no son vistas por el superior o a quien él lo cometiere), y más aún de hablar con parientes y amigos mundanos, sino delante de otro de casa; si no fuese por priuilegio special de alguno tan fuerte en su vocatión, que no se tema peligro, antes se spere seruicio de Dios de que hable parientes, etc. [4].

5.º Visitationes de la patria.—Mucho más se debe vedar el visitar los suyos y viuir entre ellos, donde no aya gente de la Compañía, ne preualeat caro et sanguis, si ya no fuese por simile priuilegio de fortaleza [d] [5].

6.º Conuersatión con tentados.—Dentro de casa quitar a los flacos la conuersatión particular con otros flacos, y dársela con los más fuertes, con quien se ayuden [6].

7.º Despedir los escandalosos.—Si en casa vbiese alguna persona scandalosa, o que induciese a pecado a alguno con persuasión o exemplo, o que diuidiese la vnión de la charidad, o que distrayese del studio y spíritu, sería menester despedirla, ne sermo eorum vt cancer serpat, y dañe vn miembro podrido los sanos [7].

8.º Quitar ocio.—No dexarles en oçio, buscando siempre algo en que entiendan, aunque la occupatión no aprobechase de otro sino de occuparlos [8].

---

a *Seq.* que en casa ay más confirmados *oblitt.* —b *Omiss. a Po.* —c *Seq.* fuera *oblitt.* —d *Seq.* si otro no forzase la necesidad, y entonces sería bueno vn compañero *oblitt.*

---

2 *Constit.* part. III, cap. 1, n. 2, Decl. A.
3 Ibid., nn. 1-2.
4 Ibid.
5 Ibid.
6 Ibid., n. 3.
7 Cf. *Constit.* part. II, cap. 2, n. 2.
8 Ibid., part. III, cap. 1, n. 6.

9.° **Socorrer a los tentados.**—Socorrer a los tentados con mucha charidad [y] [e] diligentia, consolando, o reprehendiendo, o alabando, o animando, o dando remedios, etc., según la tentatión y el subiecto della, de palabra si es presente, o por letras si ausente [9].

10.° **Castigar.**—Castigar con penitentias los que pecasen, pública o priuatamente, según el peccado lo fuesse; más o menos acerbamente, según el subiecto y lo que la edificatión pide [10].

11.° **Preuenir.**—Preuenir con diligentia los pecados y defectos quando se sospechase la inclinatión, como es teniendo en exercitios baxos al que es inclinado a soberuia, etc. [11].

12.° **Examen y oratión.**—Hazerles continuar cada día el examen de conscientia y attender a la oratión ỳ la lectión, que prouechosa sea, y no mucha; y en esto el confessor podrá mucho hazer, limitando en esto el término [12].

13.° **Los sacramentos cada semana.**—Cada semana confessarse y communicarse, porque se fortifiquen con los sacramentos [13].

14.° **Entender las cosas de la Compañía.**—Véase que entiendan las cosas de la Compañía, quanto haze a su propósito, como las nueuas edificatiuas de más partes, con que se animen y confirmen, etc.; y en general oyan, vean, lean, traten lo que puede confirmarlas en sus propósitos, y no lo contrario.

15.° **Confirmar los propósitos** [f].—A los que tienen las cosas bien vistas, si el instituto iuzgasen con gran claridad que Dios les diese, serles conueniente, podrían como Jacob dexar algún memorial de lo que Dios les da a sentir, y renouar sus propósitos y stablecerlos según la deuotión Dios le[s] diese [g] [14].

16.° **Alguna mortificatión notable.**—Para no poder tornar al mundo, ayudan algunas mortificationes, que declaren que hombre le tiene debaxo de los pies, como es pedir por Dios, pedricar en plazas y semejantes cosas, que quien las haze, es menester no sea del mundo, donde son summamente vergonçosas; y esto se gana con mortificationes, vltra de que se impetra gratia [15].

17.° **Exercitios de charidad.**—Hazerlos exercitar en obras de charidad, como en seruir enfermos, etc., donde se impetra gra-

---

[e] *Omiss. a Po.* —[f] *Loco horum 3 verborum, prius erat,* Votos. —[g] *Haec paragraphus ita prius scripta fuerat:* Si las cosas bien vistas, y el instituto se juzga ser a sus propósitos, sería bien que se estableciesen con votos, dándoles Dios deuotión de hazerlo.

---

[9] Cf. *Constit.* part. III, cap. I, n. 12.
[10] Ibid., n. 15.
[11] Ibid., n. 13.
[12] Ibid., n. II.
[13] Ibid.
[14] Cf. Ibid., n. 22 et Decl. T.
[15] Cf. *Exam. gener.* cap. 4, n. 12.

tia, cuyo effecto es stabilirse en todo bien [16]. Las obras de justitia, como cibo de la ánima, también la fortifican

18.° Buen rostro.—Muéstreseles a todos buen rostro y humano, quando particular razón otro no demanda; pues, aunque en todas partes donde se rije multitud, es necessaria la mezcla de temor y amor, pareze que specialmente en est[a] Compañía es el spíritu de amo[r] principal, con no faltar el ot[ro] [17].

19.° Charidad fraterna.—El amarse in Domino vnos a otros, los hará también stables; y así todo lo que ayuda la charidad fraterna, es vtil para esto, como es oyrla predicar muchas vezes, y predicarla o leerla, etc. [18].

20.° Moderado tratamiento.—El mediano tratamiento del cuerpo, y no les dexar padezer demasiada falta en lo **fol. 3v.** temporal ayudará no solo de parte del ánimo, que tendrá menos ocasión de tentarse, per[o] aun del cuerpo, que podrá mejor conseruar la salud [19]. Algunos por particulares razones es menester [dispensar] [h] desta regla.

21. No consentir excesso en mortificationes.—Por lo mesmo no es de consentirles (quando son hombres que de suyo corren) que trabajen [de]masiado, ni vsen demasiadas mortificationes, pues moderata durant, y para seruir [a] Dios y los próximos a la larga, es menester no destruir el cuerpo [20]. Esto se entiende quando en alguno no v[biere?] particular razón de dexarle correr, que [a veces] la discretión sale de la vía común por mayor [perfectión].

22. Cuydado en enfermedades.—En las enfermedades es de tener dellos competente cuydado [21], y vsar los medios que Dios [pro]uey, de médicos, medicinas, comer, seruicio, etc.: y si vbiese algún enfermero, de Dios llamado specialmen[te a] esta obra de charidad, no tendrían otros [causa] de enfermar por curar vno, como acaece, porque todos concurren a vn enfermo: vno enferma y desconcierta la media casa [i].

23. [Haya un visitador] [j].—Para todas estas cosas corpóreas mucho pareze necessario que aya vno com[o] visitador, que sepa las cosas corporales que faltan a los de casa, ynformán[do]se de cada vno por menudo, para referir al ministro o superior; y esto podría hazer el sotom[inistro]; y specialmente la visitatión se haga de tres en tres meses, a las 4 partes del año, y specialmente

[h] *Omiss. a Po.* —[i] *In ms. post* § 22.*am sequitur* 25.*a quam suo loco damus.* —[j] *Omiss. a Po.*

[16] *Constit.* part. III, cap. 1, n. 22.
[17] Cf. ibid., part. VIII, cap. 1, Decl. G.
[18] Ibid., part. III, cap. 1, nn. 18, 21.
[19] Ibid., cap. 2, n. 3.
[20] Ibid., n. 5.
[21] Ibid., n. 6, Decl. G.

a la entrada del inbierno. Sin estos tiempos, siempre que necessidad se viese, ha de entender en ella el visitador y referir al ministro [22].

24. [**Buen confesor**] [k].—Como esto vltimo es para la conseruatión del cuerpo, así para todas las cosas ante dichas, que a la conscientia toquan, y en [ge]neral para la conseruatión de la gente de casa, vn buen confessor creo sea importantíssim[o], que, sabida la conscientia y tentationes, etc., remedie diestramente, etc.; y en el mesmo cre[o] aya gran importantia para mejorarlos en el spírito y toda virtud; y a la causa pareze de[ue] ser persona escogida [l], y vna, para que sepa las conscientias de todos, en manera que todo[s] se ayan de confessar con ella, o con su licentia; saluo si fuesen sacerdotes, que estos tales pu[e]den, offresciéndose necessidad, reconciliarse con otro; pero al fin de la semana es bien se confiesen de todo con el confessor ordinario [23].

25. [**Saber lo que se hace en casa**] [m].—Para todo esto es sumamente necessario que el superior del collegio o casa sea [hom]bre de cuydado, y le tenga specialíss[i]mo de saber todo lo que pasa, y remediar lo que se puede. Sabrálo de los de casa por informatión de vna o más personas, que tengan cargo de informarse [para] referirlo, como sería el sottoministro, o maestro de nouitios, o otro [n] [24]. Si la cosa fuere tal que sea menester referirla al prepósito prouincial o general, se le podrá scriuir por el rector inmediato; y es menester que [ni de] avisar se falte de allá fuera, ni de acá de proueer en las cosas de importantia.

Muy [o] importante pareze que algunos peccados más graues, como son de carne, [y] otros que tocan a todo el cuerpo de la casa, los supiese el prepósito; aun[que] es de considerar por qué vía; pues no pareze la de confessión ser tan a propósito, porque no se podría proceder de la scientia que se tiene en confessión, para echar[los de] casa, etc.; para ayudarlos no dudo que seruiría, quando no fuessen casos que meresciesen echarlos de casa. Este punto quiere ser más mirado [25].

26. [**Renovar los votos**] [p].—Pareze ayudaría al stablezer los studiantes y otros que tienen ya voto de la Compañía y viuen a sus espessas, el renouar cada año sus propósitos y votos con que entraron; porque si no perseuerasen en sus propósitos, aclarasen

---

[k] *Omiss. a Po.* —[l] escoijda *ms. hic et alias in sequentibus.* —[m] *Omiss. a Po.* —[n] *Seq.* de los de fuera se sabrá por letras, en las quales se scriuirá lo que fuere conueniente para la correctión *oblitt.* —[o] *Ante hoc v. scriptum fuerat* para los que están en casa *oblitt.* —[p] *Omiss. a Po.*

---

[22] Similia imperantur in regula 5.ª officii ministri domus. *Instit. S. J.* III, 135.

[23] *Constit.* part. III, cap. 1, nn. 11, 12.

[24] Ibid., n. 16.

[25] Ibid., n. 11. Cf. *Epist. P. Nadal,* IV, 402, annot. 1.

los de la Compañía; y si pareze cosa nueua, no es de marabillar, pues lo es tener en tal modo ge[n]te en el studio. El tiempo de renouar los votos dichos paresce deuría se[r] donde están los hombres más bien dispuestos para con Dios, como es pascua de resurr[e]ctión, de la pentecoste, la natiuidad [26].

fol. 4r.

4.ª INDUSTRIA

PARA ADELANTARLOS EN LETRAS [1]

Las personas que se ynbian al studio.—Es de considerar así lo que toca al ynbiar al estudio como lo que al aprobecharse en él. Mas para ver en esto lo que se deue hazer, es de notar que de 3 suertes de personas se ynbían: vnas que por edad y ingenio dan speranza mayor de passar adelante y ser de ueras letrados; otras que no, pero pueden hasta vna cierta sufficientia proceder, para ayudar a sí y otros en confessiones, etc.; la 3.ª suerte se podría añadir de algunos que se ynbían para aliuiar a los otros en ministerios corporales o spirituales, como para confessar, seruir, etc. Es también de notar que, entre éstos, algunos van a estudiar a sus espesas, otros a las de la Compañía; item, algunos van con votos de ser [de] [a] la Compañía, y stan en su obedientia firmes; otros tienen propósito, pero no voto, ni tal firmeza; item, es cierto que en algunas partes se halla mejor aparejo de studiar que en otras.

P.º Los de más speranza a los mejores lugares.—Esto presupuesto, pareze primeramente que los de más speranza se ynbíen a las mejores vniuersidades, donde ay mejor aparejo de estudiar, si no fuesen ya tan adelante, que les bastase vn lugar de recogimiento [b], sin mucha ayuda de maestros y exercitio, etc.

2.º Los que tienen voto, a spesa de la Compañía. — Pareze que los que tienen votos y son firmes en la Compañía, se ynbíen donde se sustenten a espesa de la Compañía, como es los collegios; los que no tienen votos ni se dispusiesen a los hazer, podrían yr, si quisiesen, a sus espesas, y iuntarse con los nuestros, pero no a costa de la Compañía, como es dicho; porque después de averse sustentado y pasado adelante en sus studios en nuestra Compañía, no les paresciese tomar otra manera de viuir, y siguir otros diseños.

3.º Antes sean prouados en vida, etc.—Pareze que antes que al studio se ynbiasen, se debría ver en ellos alguna mortificatión del hombre viejo y algún gusto de las cosas spirituales, y que se

---

a *Omiss. a Po.* —b recoijmiento *ms.*

---

26 *Constit.* part. IV, cap. 4, n. 5.

1 Haec industria respondet suo modo capitibus 3-6 quartae partis *Constit. S. J.*

inclinasen a tomar los studios como medios del diuino seruitio, no por otro algún diseño de curiosidad, honra o intereses; porque si las letras no se edificassen sobre tal fundamento, no seruirían para los fines que pretiende la Compañía, de la diuina gloria y ayuda de las ánimas, y del mesmo que studia [2].

4.° **Vayan cómodamente.**—Tubiendo aviso del aparejo que ay en lo temporal y en las letras en los lugares donde se ynbían, con la comodidad de viático que se pueda, se les dé licentia; y vayan en modo que, aunque tarden más, dañen menos a su salud.

5.° **Aliuiarlos de las curas temporales.**—Después de llegados, para aprobecharse no es bien que ayan de tener sollicitud de su necessidad de comer, vestir, libros, etc., de lo qual en la 3.ª Industria dezíamos tubiese alguno cargo, y de las otras cosas exteriores; porque lo menos que se pueda, se diuiertan en estas cosas: y a la causa para aliuiar en esto ordinario y en los estraordinarios de enfermedades, pareze se emplearían bien algunas personas de buena voluntad, más que de hauilidad para letras; porque otramente ay mucha occasión de interruptiones del studio, y de diuertirse dél. Saluo con esto si alguna vez, para ayudar, se pusiesen en algo desto los studiantes; pero quando ay otro que tenga la cura principal, el ayudar no distray tanto [3].

6.° **No se distrayan con compañías, etc.**—No se distrayan con ruynes compañías del studio, ni con aver miedo al trabajo.

7.° **No tengan demasiadas deuotiones.** — No sean demasiado prolixas las meditationes y deuotiones, en manera que parte por gastar en ellas mucho tiempo, parte por poner allí mucho affecto, parte porque se fatiga allí la natura, impida el aprouechamiento en el estudio [4].

8.° **No se comuniquen al próximo mucho.**—No se comuniquen al próximo tanto durante el studio, que dexen de aprender con que puedan a la larga seruirle; digo esto, así del confessar, como de **fol. 4v.** predicar o exercitar o conuersar; y a la causa los que no tienen orden sacro, paresce que no debrían tomarle hasta concluyr su studio. No obs[tante] esto, si algún lanze saliese de notable prouecho, no se deuría perder, de exercitar [o] confessar alguno, etc.; y si vbiese quien vbiendo acabado el studio, pudiese attender al [pró]ximo, o que no estubiese para estudiar, sino para ayudar, tomaría este cargo sobre [sí] aliuiando los otros; los quales también con exemplo y buena conuersatión procurarán de attraer otros a su instituto [5].

9.° **Remittirse.** — No tirar demasiado la cuerda del arco en el studiar ni en otro algún exerc[itio], antes remittir el trabajo a ratos, porque el ánimo recreado moderadamente durará en el es-

---

[2] Cf. *Constit.* part. IV, cap. 3, nn. 1-4.
[3] Ibid., cap. 6, et Decl. B.
[4] Ibid., n. 3.
[5] Ibid., n. 3, et Decl. C.

tud[io], y euitará enfermedades, etc.[6]. Hasta aquí ha sido euitar inconuenientes.

10.° Buena intentión.—Pero euitados éstos, aun se deuen tomar otras ventajas, como dispositión grande [c] para con Dios, como es puramente buscar con el studio su mayor alabanza y gloria en ayuda de las ánimas, y persuadirse mucho que esta ocupatión del studio, aunque pa[rez]ca de sí algo remota, tomada con tal fin, es muy sancta y accepta a su diu[i]na Magestad; porque no solamente el studiar tiene speranza de vtilidad futura, pero aun [de] presente, quando la muerte en él nos tomase, es acto a Dios gratísimo, etc., y no meno[r] que el predicar, etc., en tiempo del studio[7].

11.° Moderadas deuotiones.—Como las largas de[uo]tiones ynpiden, así ayudan algunas moderadas, entre ellas specialmente las que son enderezadas a la puridad de la [consci]entia, como es hazer su examen, y confessa[r] y comunicar cada semana. También se deuría cada día oýr missa, y algunas vezes hazerse orationes bre[ues] mezcladas con el studio; y si paresciere al que gouierna, tomarán alguna hora pa[ra] la meditatión y oratión algo más larga[8].

12.° Buenos maestros.—Tengan buenos maestros quanto se pueda, y procúrese que tomen cuydado de [los] studiantes, y los studiantes sean continuos a sus lectiones, etc.[9].

13.° Buena humanidad.—Los que no tienen latinidad a sufficientia para entender, hablar, scriuir bien, la aprendan muy de ueras; del griego y otras partes de humanidad, como es de rhetórica, poesía y historia, cosmogra[phía], los que tienen más tiempo y havilidad, pueden tomarlo; y en todo se vean no tanto muchos, quanto buenos au[tores][10].

14.° [Los que no han de ser letrados] [d].—Los que no son para sperar dellos que serán letrados, por edad, o falta de salud o de ingenio, mas hasta vna sufficientia para ayudar al próximo, ya pod[rían] con compendio de artes tomar alguna parte de theología más necessaria para el proue[cho] proprio y de otros, y vso del sacerdotio, como sería de virtutibus, et vitiis et passionibus, y de sac[ra]mentis, et alguna suma para casos de conscientia, y de la Scrittura, principalmente el testa[mento] nueuo con algún buen expositor, y algo de los doctores sanctos, y otros libros

---

c *Lectio dubia.* —d *Omiss. a Po.*

---

6 Cf. *Constit.* part. III, cap. 2, et Decl. D; part. IV, cap. 4, n. 1; 13, n. 5, et Decl. F.

7 Ibid., part. IV, cap. 6, nn. 1-2.

8 Ibid., cap. 4, nn. 2-3.

9 Ibid., cap. 6, n. 6.

10 Cf. ibid., cap. 5, n. 1; et cap. 6, nn. 4-5.

spirituales, siguiendo los mejores autores, y no curando de muchos [11].

15.° **[Los que han de ser letrados]** [e].—Los que fueren para más, procuren de ueras studiar las artes y lo que en ellas se ley, y de la th[eo]logía scolástica la más segura, qual es la de S. Thomás, approbada por la Sede ap[ostóli]ca, non tamen iurando in verba magistri, en manera que no se dé lugar a otras opiniones más verdaderas e[n] algunas cosas, aunque a vna mano se sigua el doctor santo. Procuren también passar el tes[ta]mento viejo y nueuo con pocos y buenos expositores, specialmente teniendo cuenta con los que exp[li]can las difficultades de la lengua, que nacen de las translationes y phrases estrañas; en lo demás lo que en el 13.° y 14.° punto se dize toca también a ellos [12].

16 ° **Ver mejor las materias más necessarias**.—Asímesmo [ver] [f] las materias que m[as?] vienen a vso, con más diligentia, es cosa razonable, como las materias que se tratan con herejes, y las que son muy importantes para predicar, confessar, etc. [13].

fol.7r. 17.° **Estudien tiempo competente.**—En qualquiera facultad studien tiempo competente, que baste para salir con lo que se busca, no d[e]xando, por abreuiar, las cosas imperfectas; y no sería de interromperlos fácilmente sin gran caus[a] [14].

18.° **Exercítense.** —No falten en casa y fuera de casa de sus exercitios de studi[ar], los humanistas hablando latín, y repitiendo y disputando, y sobre todo exercitando el stillo en compone[r]; pero muy special cuydado se deue tener de las epístolas, porque aunque el modo de hablar de las orationes de Demóstenes y Cicerón ayuden para el predicar, si ay discretión que discierna la decentia, en el hablar y scriuir epístolas pareze que consiste el más principal vso de saber bien latín. Los artistas y theólogos también, vltra de oyr sus lectiones y repetirlas, es necessario disputen muy a menudo, con guardar toda modestia y charidad, siendo diligentes, y que tengan sus conclusiones, etc. [15].

19.° **El rector sea cuydadoso.**—Es menester que el rethor tenga cargo de saber cómo cada vno haze su deuer. para reprehender o approbar, y, si es menester, punir; y como quiera, ayudar a mejor hazer su débito [16].

20.° **Háganse extractos.**—Todos, specialmente artistas y theólogos, debrían vsarse a hazer estos extractos de lo studiado; y si algunos por sí no pudiesen, ayúdense de otros que los ayan

---

e *Omiss. a Po.* —f *Deletum perperam a Po.*

---

11 Cf. *Constit.* part. IV, cap. 5, n. 2, et Decl. C.
12 Ibid., cap. 5.
13 Ibid., n. 1.
14 Ibid., n. 3.
15 Ibid., cap. 6, nn. 10-13.
16 Ibid., nn. 9, 15.

hecho mejor, porque con esto mejor se comprehende lo que se estudia, y más se imprime en la memoria; y quando la memoria se perdiese, ay recurso al extracto: y para los que han de attender a negocios spirituales, y con todo ello estudiar prédicas o lectiones, muy en menos tiempo y con menos embarazo de libros lo harán, si tubieren estos estractos ordenados de sus studios, y al fi[n] dellos podrían escojerse los que hombre más estimase, o hazerse vno nueuo dellos, y hazer dello vn libro o libros con vn índice para hallar las materias [17].

21.° Ynbíen sus compositiones, y auisen.—Dese aviso de lo que leyn y oyen, y los humanistas ynbíen sus compositiones, al menos de tiempo en tiempo, como sería de vn año o medio, para que se vea cómo aprobechan; y asímesmo los artistas y theólogos sus conclusiones a Roma o al prefecto prouincial, pero por este tiempo a Roma [18].

22.° Vno tenga cargo de ver esto.—Aunque aya allá vn rector que tenga cuydado, paresce que debría vno acá en Roma tomar cargo particular de los studiantes para ver por menudo sus compositiones y conclusiones, etc., donde podría tomarse tino (con tener ya notitia de las personas) para alargar o abreuiar el studio, o enderezarlo de otra manera, etc.

23.° Ensayarse en leer.—Ellos entre sí, quando fuessen prouectos, pareze se avrían de exercitar también en leer, como sería quando vno estubiese cerca del fin del studio, que tomase de hazer vna lectión, donde se ayudaría a sí a entender y tomar el modo de enseñar, y también podría ayudar a los otros. En el predicar, si paresciese, podrían hazer lo mesmo [19].

24.° Recreatión moderada.—Comer, dormir, reposar quanto baste, ayuda a la doctrina, porque haze mejor entender las cosas, y más continuar [y] [g] perseuerar en el studio; así que téngase manera que en esto no falten [20].

25. No los dexar enuegecer.—Quando vbieren studiado lo que basta, no es menester dexarles cebar demasiado, ni enuegecerse en el studio; y podráse dar auiso por el rector de los que han acabado sus cursos; y ellos mesmos también scriuan, porque se vea su voluntad y dispositión de ánimo.

26. [Envíense informaciones] [h].—Para todo lo dicho y lo que se ha de dezir, ayudará que de todas partes donde se resciuen estudiantes, ynbíen informatión de sus partes y qualidades, iunto con sus nombres y con el successo, lo que vbiere notable de su aprobechamiento, o lo contrario de studios y vida, para ver

---

g *Perperam oblitt. a Po.* —h *Omiss. a Po.*

---

17 *Constit.* part. IV, cap. 5, n. 8; et Decl. I, n. 16, et Decl. O.
18 Cf. ibid., Decl. L.
19 Cf. ibid., n. 18.
20 Ibid., cap. 4, n. 1.

cómo se han de ayudar, y si conuiniese transferir o despidir, etc. [21].

fol. 7v.

5.ª INDUSTRIA

PARA ADELANTARLOS EN EL SPÍRITU Y RESCIUIRLOS A PROFESSIÓN [1].

Primero. Es menester ser spiritual.—Primeramente se presuppone que no bastan letras sin spírito, antes dañan en esta Compañía, quia scientia inflat [2], y que con ser necessaria la vna parte y la otra, la parte del spíritu lo es specialíssimamente, siendo no sólo para él más importante y para la Compañía, que no prodría valerse con h[om]bres animales, pero aun para todos [los] próximos, que quien ha de retraherlos de la carne al spírito, es menester que él sea spiritual; que como Dios vsa en las cosas naturales de vn animal perfecto para engendrar otro, y como en qualquier agente quiere que aya la forma que ha de introducir en su effec[to], así en las cosas spirituales quiere que quien ha de ser su instrumento para introducir humi[l]dad, charidad etc., sea humilde, charitatiuo, etc.; vltra de que el exemplo de vida mueue más que las palabras para que se dispongan los oyentes a seruir a Dios.

2.° Es menester dar a ello tiempo.—Presuppuesta la necessidad de que sean spirituales los desta Compañía, veyse que es necessario dar a ello tiempo: y aunque antes del studio muchos, y otros en el mesmo studio han tenido conocimiento y gusto de las cosas spirituales; porque con la occupatión del entendimiento comúnmen[te] no queda el ánimo entero para las cosas del affecto, acabada la scuela de letras, parece se debría tomar algún tiempo para la scuela del affecto antes de entrar en esta relligión, y para esto el tiempo de las probation[es] y esperientias es bien ordenado después de los studios de letras y antes de la professión, [en] el qual tiempo se estudien prácticamente las virtudes; y así pareze que antes de s[a]lir a luz (comúnmente hablando), y de comunicarse a otros próximos, avrían de attender a sí mesmos en este tiempo, si particulares causas a otro no mouiesen.

3.° Insistir en conocer y gustar a Dios.—El ser spiritual consiste en el conocimiento y amor de las cosas spirituales, y obras conformes a este amor, donde se sigue el menosprecio de las cosas temporales y abnegatión del hombre viejo. Y porque aun

---

[21] Cf. *Constit.* part. VIII, cap. 1, Decl. N.

[1] Quae in hac Industria explicantur, brevissime innuuntur in part. V *Constitutionum,* cap. 1, n. 3; et cap. 2, n. 1; cf. etiam *Exam.* cap. 1, nn. et 12; cap. 4, n. 16.

[2] I COR., VIII, 1.

comparando el conocer con el amar, precede el conocer [a]; aora en este tiempo de la probatión ayudará para este dicho conocimiento y amor leer y meditar algunas cosas spirituales escogidas [b], dando algún tiempo a ellas, que sería como hazer otra vez los exerçitios, insistiendo en la oración y procurando de gustar quam suauis est Dominus [3], v[t] gustato spiritu, desipiat caro, y porque vea por su esperientia que es poco lo que se dexa para lo que se h[a]lla, a quien dexa el mundo por X.°, y podría ganar buena vsanza de iuntarse con Dios entre las actiones; a lo menos la memoria desto hará que menos affecto se ponga en las cosas baxas, tubiendo conocidas las de Dios. Es verdad que tanto menos avría que trabajar en est[o], quanto la persona estubiese más puesta en ella y vsada, aunque el renouarse, para todos siruiría.

4.° Apercibirse a la abnegatión.—Porque no consiste en este gusto nuestra perfectión, antes en las virtudes sólidas y en la obedientia y conformidad verdadera de la voluntad nuestra con la de Dios; y porque nuestro instituto no es de tanta quiete, que no sea menester romperla a menudo con occupationes varias por el próssimo, que distraya de la deuotión; es menester, entendido esto, aperceuirse y afficionarse a lleuar la cruz de X.° como él fuere seruido, con consolatión o sin ella, exercitando las verdaderas virtudes; y pareze que por esto se debrían desde entonces inclinar las orationes y considerationes a adquirir deseos de la verdadera abnegatión de sí mesmos, ayudándose de los exemplos de X.° y los s[antos], que inciten a querer imitarlos.

5.° Ponerla en práctica quanto a la abnegatión de la carne.—Es menester poner en práctica esta abnegatión, más y menos insistiendo en vna parte que en otra, según las inclinationes a las quales ha de resistir. Contra la concupiscentia d[e la] carne se toma la mortificatión della, donde entra todo lo que la castidad y sobriedad ayuda, como son disciplinas y abstinencias de lo que según los sentidos deleyta, y otros trabajos o asperezas corporales, en lo qual se pu[e]- **fol. 8r.** de dexar por vn tiempo a cada vno a su deuotión, sino en quanto excede los límites de discretión; per[o] [c] a quien mucho se descuydase, vbiéndolo menester, podríaselo acordar el confessor. Como quiera que esto sea, cierto pareze que quien tubiese vehementes passiones de carne, specialmente si dellas a vezes fuesse vencido, no debía [d] ser resceuido para hazer profesión ni ser coadiutor.

6.° De la concupiscentia de hazienda.—Contra la concupiscentia de hazienda, o el vso demasiado de tomar todas sus co-

---

[a] *12 vv. praecedentia linea circumducta notantur ut omittantur. Eodem modo notata fuerant plura in n. 1.°, quae postea fere iisdem verbis dicuntur in 2.°* —[b] escoijdas *ms.* —[c] *Obscure scriptum hoc v.* —[d] *Confuse hoc v. exaratum.*

---

[3] PSALM. XXXIII, 9.

modidades, es propria abnegatión no tener propiedad de cosa alguna, y en el vso comenzar a sentir la professión de pobreza, como sería en andar sin dineros y mal vestido, etc. Con todo esto es necessaria discretión para no perjudicar mucho a la salud.

7.° Contra la concupiscentia de honrra, etc.—Contra la concupiscentia de honrra y grandeza es la abnegatión propria tomar lo contrario de su excellentia, como es attender a exercitios baxos, seruir a todos, vestir pobremente, pedir por amor de Dios en lugares públicos, predicar en los mesmos, y semejantes cosas, que derechamente van contra la reputatión en que hombre se tiene y quiere ser tenido; y desto público, como mendicar y predicar por plazas, pareze tienen más necessidad los hombres respettosos, y los no bien despegados del mundo, porque con ello se vencen y establezen en su vocatión, y se hazen inhábiles para el mundo. Contra todas juntas estas concupiscentias ay algunas experienzias, como es el peregrinar sin dineros, seruir en hospitales o a otros enfermos, y semejantes, donde ay, vltra de la abnegatión, aún mucho exercitio [e] de charidad.

8.° Contra la voluntad propria.—Más adentro es la abnegatión de la propria voluntad, y lo que a la virtud de la obedientia toca, que con ser en toda congregatión necessaria, pareze lo es más en esta que en otras: primero, para el regimiento; porque andando derramados y solos en partes varias y remotas [f], si no tubiesen la boca blanda para este freno, no podrían regirse [g], y fácilmente se faltaría a muchas buenas ocasiones del seruicio diuino por esta mala libertad: 2.°, para la conseruatión, que pende de la vnión, de la qual quanto más se apartan con el diuidirse en varios lugares los miembros desta Compañía, tanto más es necessario se iunten y vñan con la vnión spiritual de voluntades, que no puede ser sino guardándose la subordinatión de los miembros a su cabeza diligentísimamente con la obedientia santa: 3.°, por la qualidad de los miembros desta Compagnía, que como han de ser a vna mano letrados y personas de cabeza, son más subiectos a quererse regir [h] según su parescer y voluntad, y tanto más necessidad tienen de este exercitio: 4.°, por el fauor que los mesmos probablemente tendrán con príncipes y señores, con el qual, si no tubiese para con ellos fuerza la obedientia, no se podría hazer más de lo que ellos quisiesen. Así que por estas y otras razones, siendo más necessaria la obedientia aquí que en otras partes, mucho se deben en ella exercitar antes de hazer profesión, y después, para que sea la obedientia no sólo voluntaria, pero alegre, presta, constante, humilde, símplice, sin querer razón de lo que se manda, aunque parezca irrational, con que no sea pecado. Y a esto siruirá: primero, hazer obedecer a personas

---

[e] exercitiio *ms.* —[f] *Seq.* donde no ay conventos *oblitt.* —[g] reijrse *ms.* —[h] quererse regirse *ms.*

baxas, como [al] [i] cocinero: 2.°, a muchos, como al sottoministro, ministro, sin el prepósito, aunque fuesen legos y de poca auctoridad; porque el exercitio hará meior hábito para obed[e]cer [j] al superior, y porque se aprenda en todos a obedezer a X.°: 3.°, hazer obed[ec]er [k] en cosas baxas y contrarias a su voluntad, como mendicar, predicar, etc., y otras, si se supiesen de sus inclinationes, contra ellas se avrí[a] [l] de enderezar quien quisiese prouar la obedientia: 4.°, hazer obedecer en cosas no razonables en sí, si no fuesen mandadas, como leemos de los santos Padres: 5.°, mandar imperiosamente, no rogando, ni remittiéndose a su voluntad, ni dando razones de lo mandado: 6.°, mandar muchas cosas vna tras otra: 7.°, que dure buen tiempo el estar debaxo de otro, en los que son más inclinados a soberuia, porque se haga hábito: 8, hazer que ellos manden a otros, porque viendo cómo quieren ser obedecidos, vean cómo han de obede[zer] [m]: 9.°, no hazer caso dellos, ni llamarlos vn tiempo para cosas mayores, sino que sean puramente manos y pies, y no cabeça: 10.°, dar buenas penitentias a quien nada en esto faltase: 11.°, hazerles predicar la obedientia en casa, porque todos lo sepan: 12.°, [n] pero porque sería graue a vn ánimo grande esto, a no lo tener preuisto, se le avría de proponer al superior, y, según le paresciese, moderar todo esto: 13.°, quien se sin [o].

fol.8v. 9.° principal. De la abnegatión del proprio juicio.— Después de la abnegatión de la voluntad, más adentro aún está la del proprio juicio, que por las razones dichas es especialmente en esta congregatión necessaria. Ayudará a esto, primero: que en lo que se offreziere duda, aun en sus cosas, se aya de dexar juzgar de otras personas, que siendo de letras y buena conscientia, y bien informadas, sobre dezir missa y hazer oratión, debe creer, quien soberuio no es, que entenderán mejor la verdad que él solo, specialmente en su causa, donde pocos son buenos juezes; y quien a esto no se dispone, no es para congregatión: 2.°, pareze ayudaría que se tomase la mano de mostrar, a quien tal fuese, su error, así el general del ser de su cabeza, como el particular en lo que siente mal; y declarándosele más vezes, probable pareze que se fiará menos de su iuycio: 3.°, mostrar de hazer poco caso de su parezer, no le llamando [p] a cosas de consejo, o si le llaman, de mejor gana tomando el parez[er] de otro, si igualmente fuese bueno: 4.°, no le sea lícito dezir ni mostrar que le pareze mal cosa de las que se aprueuan y consienten en casa, para con gente de fuera, ni otros de casa, saluo si al mesmo superior, o algún official, le dixese lo que notablemente paresciese

---

[i] *Oblitt. perperam a Po.* —[j] obedcer *ms.* —[k] obeder *ms. hic et parum infra.* —[l] *Litt. omissa a Po.* —[m] *3 litt. perperam a Po. oblitt.* —[n] *Obscure exaratus hic num.* —[o] *Sic, sensu imperfecto, et relicto spatio pro aliquot versibus, desinit fol. 8r.* —[p] llamado *ms.*

importar: 5.°, no dé parezeres ni consejos a otros sin serle pedidos, antes se le mande que attie[n]da a juzgar y condenar sus solos defectos, teniendo éstos continuamente ante los ojos, y entre ellos éste de la dureza del proprio judicio: 6.°, si faltase en lo dicho, darle penitentia, etc.

[10] [q]. **Exercitios de prudentia.**—El 10.° punto principal es vltra de las prueuas de abnegatión, probar en exercitios donde se mu[estre?] prudentia, si la ay, como en regir, etc., siendo ministro o sottoministro, o su vicario, porque se vea para quanto es.

[11] [r]. **Exercitios de confessar, etc.**—El 11.° prouar en exercitios de nuestra professión, como confessar y predicar dentro o fuera de la tierr[a], attendiendo así la habilidad para hazerlo bien, como el sufrimiento del trabajo, po[rque] de todo esto se tomará tino para ver si es apto o no para la Compañía; y si lo es, en qué se ha de poner cada persona según lo [que] muestra tener o no tener.

12.° Constantia. Preparatión para professar.—Vltra de todo lo dicho es menester muestre fortaleza y constantia en sus propósitos y cosas, para lo qual ayu[dará] el tiempo algo largo [s] de las prueuas, vltra del de los estudios; y al fin deste tiempo, antes que se haga professión, pareze se le debría dar algún tiempo para con más recol[ec]tión y deuotión hazer su oblatión a Dios, y professar.

fol. 9r.

6.ª INDUSTRIA

PARA INSTRUYR PRÁTICAMENTE EN LOS MEDIOS QUE VSA LA COMPAGNÍA PARA SERUIR A DIOS Y AYUDAR LAS ÁNIMAS [1].

Es menester a quien entra en campo que sepa vsar de las armas con que ha de combatir, y que el que en esta Companía sirue a Dios, después del studio speculatiuo, que tenga el prático, para saber vsar a honrra y gloria diuina de los medios, con que se ayuda el próximo a bien viuir y morir [2].

Primero medio: de confessar.—Vno de los medios más vtiles y necessarios es la confessión, y de los más diffíciles de bien exercitar. Para ello, sin el studio speculatiuo, ayudaría: primero, tener vna tabla o sumario de los casos reseruados: 2.° otra de las excomuniones o censuras, para que se vea, sin otras vtilidades, por si tiene jurisdictión o no para absoluer; y si la tiene, que

---

q *Omiss. a Po.* — r *Omiss. a Po.* — s *Non clare dispicitur utrum* largo *an* largetto *scriptum sit.*

---

[1] Quae in hac Industria exponit Polancus, habentur succinctius in *Constitutionibus S. J.*, part. IV, cap. 8. Animadvertas plura compendia, quae hic enumerantur, procedente tempore a Polanco edita esse. Cf. *Polanci Complem.* I, XXI.

[2] Cf. *Constit.* part. IV, cap. 8 n. 1.

quite antes el embarazo: 3.º las formas extraordinarias debríalas tener también sacadas, si ha de vsar dellas: 4.º otra de los casos de restitutión: 5.º vn sumario del interrogatorio para saber los pecados: 6.º otro breue de los remedios dellos: 7.º vna breue instructión para bien y prudentemente vsar este officio, sin su daño y a prouecho del próximo. [Aquí] [a] entra el [instrui]r, consejar, reprehender etc.: 8.º sin todo esto ayuda vsarse a oýr desde acá, y hazer reflexión sobre su confesión, para ver en qué aya faltado, o qué aya bien hecho para continuarlo [3].

2.º **Para comunicar.**—Para el 2.º medio, que es de la missa y el sacramento de la comunión, primeramente es menester, vltra de la intelligencia y deuotión interna, que exteriormente esté bien en las cerimonias, tomando specialmente las de Roma, porque son más vniuersales, en todo mirando mucho a la edificatión del próximo, para lo qual son importantíssimas las cosas de fuera; 2.º tenga pensada la dispositión que deben lleuar para comunicar deuotamente los que van a este santo racramento, accomodándola a los subiectos, y instruyéndolos en ella en confessión, o al tiempo de comunicar, o en otro tiempo; 3.º tenga también pensado lo que puede mouer a frequentar este santíssimo Sacramento, y conseruar el fructo dél, para dezirlo en el tiempo que oportuno fuere [4].

3.º **Para los otros sacramentos.**—Para los otros sacramentos de baptismo, extrema vnctión, matrimonio; primeramente aduierta que no es tanto de nuestra professión administrarlos, quanto los dos dichos; porque los curas, aunque poco idóneos, suelen para esto bastar; pero si necessidad o vtilidad constriniese, lo 2.º se note de tener bien sabidas las formas destos sacramentos, y aun las cerimonias se miren muy bien, según el vso de la tierra.

4.º **Del predicar.**—El 4.º medio, y muy proprio de la Compañía, y de muy vniuersal prouecho, es el predicar, el qual officio, después del studio así de la scholástica como de la positiua theologí[a] [b], requiere: primero tener a mano las materias que se han de predicar, digo las comunes, [esto] es de los vicios y pecados, y sus causas, y lo que induce a detestarlos, y los remedios, así de las tentationnes para no ser dellas vencido, como de los defectos incurridos, para salir dellos; y al contrario, de los preceptos de Dios, virtudes y obras buenas, y de los motiuos para amarlas, y medios para aquistarlas: aqui entran las exhortationes a freqüentar los sacramentos, y el modo de disponerse a ellos para resciuir fructo dellos, etc.; y esto se debría tener en

---

a *Charta attrita, sicut in subsequenti v.* instruir. —b *Attrita charta hic et infra in v.* esto.

---

3 *Constit.* part. IV, cap. 8, n. 4, et Decl. D.

4 Ibid., nn. 2, 4.

extractos, o como más a mano se hallasen: 2.º ayudará también, para quien después tendrá falta de libros o tiempo, tener vistos y con special studio, enderezado este fin) los euangelios del año, specialmente los dominicales y otros días en que se suele predicar; porque sobre esto fácilmente se armará el sermón, acomodado a personas y lugares, etc.; y esto en extractos estaría bien: **fol. 9v**. 3.º ténganse en vn breue compendio los preceptos comunes de predicar, donde ay lo que ensegna la rhetórica y doctores sanctos, con preceptos y con su vso proprio: 4.º el oýr buenos predicadores ayuda para osseruar y imitar, y también par[a] euitar si algo des[di]giese: 5.º es menester ensayarse y exercitarse; y esto podría hazerse al fin del studio en los collegios, y en casa el tiempo de las probationes, y en algunos monesterios: 6.º vn corrector bueno ayudaría mucho, que, si fuese menester, en el campo los hiziese exercitar la voz [c] y mudarla, y componer los gestos y desemboluerse y tomar ánimo, etc.: 7.º mucho ayudará que el mesmo que predica, haga reflexión sobre sus sermones, y not[e] las faltas que tiene familiares, para huyrlas, tubiéndolas ante los ojos, y lo bueno par[a] proseguirlo [5].

5.º **Leer**.—El 5.º medio es de leer, también muy proprio desta Compañía, y vtil para enseñar y mouer el pueblo. Ayudará para ello: primeramente tener bien vistas algunas cosas, [para] leerlas donde quiera con demonstratión de doctrina y vtilidad, como serían alguna[s] epístolas de S. Paulo [d], y algún euangelio; y este trabajo avría de estar tomado; y los extractos suplirían la falta de libros y tiempo: 2.º también ayudaría tener notadas las reglas de bien interpretar o enseñar par[a] guarda[rlas]: 3.º ayudaría el obseruar a otros que lean bien, para imitar: 4.º exercitarse; que se podría (como dixe del predicar) començar al fin del studio, y después en casa, como las fiestas, y tener también corrector, vt supra: 5.º es menester de los lugares communes, que dixe arriua, tener algunos a mano; y buscando oportunidad, ingerirlos para exhortar a dexar los pecados y vicios, y a osseruatión de la diuina ley y vida xⁱana.; y la última parte podría yr entonada como pr[edicando?] [6].

6.º **Dar exercitios**.—El 6.º y propriíssimo medio de los de la Compañía es el de los exercitios; açerca de los qual[es] primeramente es menester tenerlos entendidos, con sus anotationes y auisos, y así scrittos [en] la memoria, o a lo menos en vn libro o papel que se tenga a mano: 2.º sería menester tomar vsanza de darlos a algunos donde menos se aventura[se] en no acertar, y estar muy sobre auiso, haziendo reflexión sobre lo hecho en no-

---

c *Emendat. ex* dar vozes *et delet.* alzar. —d Pauo *ms.*

---

5 *Constitut.* part. IV, cap. 8, n. 3, et Decl. B, C.
6 Cf. Ibid., n. 3, et Decl. B, C.

tar qué daña o ayuda, para mejor ha[zer] esto adelan[te]: 3.º es menester que esté aparejado vt reddat rationem omni poscenti de los exercitios, specialme[nte a] personas de gouierno y auctoridad, y que sepa dezir así de los effectos que Dios [por] esta vía ha hecho a seruicio tanto suyo, como de la substantia dellos, en qué consiste y de dónde [tie]nen efficatia, etc.; y esto se debría tener pensado en modo no solamente bastant[e] para defender, pero attractiuo de los que oyesen para desear de hazerlos [e], el qual se podrí[a] más vsar con los [que die]sen speranza de a[proue]ch[a]m[iento]: 4.º mire a quien los da; porque si la persona no es capaz, o no da speranza de mucha gan[an]tia spiritual, no es bien occuparse mucho con ella; pero en general hablando, lo[s] exercitios de la primera semana, y algunos otros fáciles, como del modo de orar, etc., [cer]ca los preceptos, etc., se pueden dar a muchas personas; los demás no, si no fuese a personas de quien mucho se sperase, o de vtilidad común, como si fuese gran p[er]sona, o en special de la Compañía, como fuese subiecto apto para ella, o persona que quisiese emplearse en fauorezerla: 5.º los que vbieren de entrar, trabájese [con] ellos que entren muy desnudos de su propio querer, y resignados en las m[a]nos de Dios, y con gran voluntad y speranza de mucho ayudarse, dexando todo lo que distray, etc., como en los exercitios se dize **fol.10r.**: 6.º si se viese que no quieren los que se exercitan dexarse regir, yendo a su modo, y diesen poca speranza de hazer gran fructo, podríase buscar alguna buena manera para dexarlos antes de acabar los exercitios: 7.º a los que los han acabado, es bien dexarles el modo de entretenerse, y crecer en la vía de Dios con los sacramentos freqüentados, con las meditationes y orationes y obras pías opportunas y proportionadas a los que se han exercitado [7].

7.º Conuersar con el próximo.—El 7.º medio es de la conuersatión, la qual suele ser de mucha importantia [f] para llebar adelante la obra de Dios o desbaratarla. No diré aquí por menudo de quiénes se deue euitar, de quiénes admittir o procurar la conuersatión, y de qué cosas y en qué modo se deben tratar tan varias suertes de hombres, aunque es consideratión que quiere ser mirada diligentemente, pero adelante se dirá algo della. A esta conuersatión perteneze el visitar pobres y enfermos en hospitales o fuera dellos, aconsejar, consolar, reprehender, attraher a los sacramentos y virtudes buenas obras, como limosnas, etc.

8.º medio es la doctrina x.ªana.—El 8.º medio es enseñar la doctrina x.ªana a los mochachos y gente simple; a esto sirue pri-

---

[e] *13 vv. seq. presse admodum scripta sunt. Quae legi nequeunt, more nostro supplemus.* —[f] *Emend. ex* Il 7.º mezo è de la conuersatione, quale suole essere vtillissima.

---

[7] *Constit.* part. IV, cap. 8, n. 5, et Decl. E.

mero tener escrita en breue la doctrina christiana, como se ha de proponer; como es la expositión de los mandamientos, artículos, etc.: 2.° informarse y entender cómo será accepto en la tierra; y si lo fuere, tener forma de atraer mochachos por vía de los padres o maestros, etc.: 3.° mirar bien el modo de enseñar los tales, acomodándose a su poca capacidad y studio, etc.; y esto también quiere más particular consideratión [8].

9.° Ayudar a morir. — Como en los 8.° medios dichos la Compagnía ayuda al próximo a viuir, así en el 9.° enseña a morir x.ianamente; que cierto quanto es la necessidad de socorro mayor, y mayor la importantia de que la persona sea socorrida, tanto la obra es más charitatiua y prouechosa, si bien se haze. Para esto primeramente es menester tener vn sumario del modo de ayudar a morir, y de socorrer a las necessidades que en aquel trance occurren, de tentationes, etc., y refrescar la memoria para quando fuese menester vsar de lo preparado: 2.° es menester tener mucha consideratión del visitar tales personas, en manera que se vaya donde ay mayor necessidad, y se spera mayor seruicio de Dios: 3.° que no vse tanto, que periudique a las otras ocupationes más vniuersales, ni a la salud propria mucho transnochando, que no sería cosa duradera [9].

10.° Medio vniuersal: de tomar todas las ventajas y huyr los inconuenientes.—10.° A quien por varias partes discurre, conforme a la professión de la Compagnía, mucho pareze ayudaría tener en general considerado el modo de proceder que avría de tener qualquiera persona de su instituto, y preuistos los inconuenientes que suelen y pueden acaezer, y las ventajas que para mayor seruicio diuino pueden tomarse [g], **fol. 10v.** y el vso de los medios dichos, qual aya de ser conforme a lugares, [per]sonas, tiempos, etc. [10]; y esta cosa es digna de ser tratada con dili[gen]tia, porque aunque la discretión en particular haga esto mesmo, ayu[da]ráse de los avisos dados en general. En la 9.ª industria se dirá desto m[ás] a la larga.

11.° Scriuirnos acá.—El 11.° es el modo de scriuir para dar al superior prouincial o general aviso de tod[o] lo que passa, obseruando las reglas que se scriuieron para este eff[ecto] [11].

12.° La oración.—Para ayudarse generalmente con todos los medios dichos, es necessario no confiar principalmente en todo lo humano que se ha de vsar [h], sino en la ayuda diuina, y con la oración instar a menudo ant[e] Dios, así para que nos dé estos

---

g *Infra vers. scriptum est et oblitt.* del qual se dirá en la 7.ª industria. —h *8 vv. praeced. dubiae admodum lectionis sunt.*

---

[8] *Constit.* part. IV, cap. 8, n. 6, et Decl. F.
[9] Ibid., n. 7, et Decl. G.
[10] Ibid., part. IV, cap. 8, n. 8.
[11] Cf. *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, I, 544 sqq.

medios de su seruicio, como para que nos haga vsar bien dellos, y con el effecto que deseamos.

13.° Hazer reflexión sobre [i] **su modo de proceder.**—Después de la oración es importante el mirar algunas vezes, como de vn lug[ar] alto, toda su obra cómo procede, y qué medios de los dichos sean mejores para el bien [del] próximo para insistir más o menos en vnos o en otros, considerando en qué ha errado par[a] euitarlo, en qué acertado para continuarlo. Porque con esta reflexión sobre sus actos proprios se podría alcançar prudentia y destreza m[ayor] en vn año, que en muchos que hombre fuese en esto descuydado, aunque a[ten]diese a las mesmas operationes.

14.° [Los nuevos acompañen a los viejos] [j].—Ayudará generalmente para todo, que los soldados nueuos acompagnen [a] los viejos algún tiempo y aprendan dellos; y que aya quien tenga la rienda a los que mucho corren, y den espuelas a los que poco, no dexen engañar a l[os] que tienen poca experientia, enderecen los que torcieren, y corrigan todo lo que menos bien se hiziere; que con mucho menos daño errará quien tiene de cer[ca] el corrector, o preuenido dexará de errar.

fol. 11r.

7.ª INDUSTRIA

PARA REPARTIR LOS INSTRUÝDOS [a] DONDE MÁS FRUCTIFIQUEN [1].

Esta [b] repartitión de los que están ya para trabajar in vinea Domini se haze de tres maneras: Vna por vía del papa, que puede mandarnos sin dexarlo a la electión del superior y Companía: otra por vía de los superiores de la Compañía: otra por cada vno que teniendo comissión para ello, de vna parte se muda a otra [2].

EN LA PRIMERA SE NOTAN 6 COSAS

[1.ª] [c] **No repugnar.**—Vna, que si con determinada voluntad del pontífice se ynvía persona cierta y a lugar cierto, no ay manera para repugnar, según el voto y instituto de la Compañía [3].

2.ª Informar, etc.—Que quando se tubiese tal noticia de la

---

i sobre sobre *ms.* —j *Omiss. a Po.*

a instuidos *ms.* —b *Tota haec paragraphus et tres sequentes usque ad* abaxo se dirá *obliteratae videntur linea ducta a summo deorsum. Tamen eas retinendas censemus, ne manca haec Industria remaneat. Idem intelligas de duabus paragrafhis paulo inferius sub his titulis* Intención recta *et* Oración *positis.* —c *Omiss. a Po.*

---

1 Haec industria respondet septimae parti *Constitutionum S. J.*
2 Cf. *Constit.* part. VII, cap. I, n. I.
3 Cf. bullam Pauli III *Regimini militantis ecclesiae.*

missión, que se pensase no sería fructuosa, o menos que otras, para el seruicio de Dios, o quando la persona nombrada no paresciese tan al propósito como otra, o pudiese entender en mejores enpresas, que se podría procurar, con los medios que se hallasen, que el papa, o quien su auctoridad tiene, mudase parezer; a la fin quedando de obedezer [4].

3.ª **Persona idónea.**—Si determinada la impressa, se dexa al superior escojer la persona, podrá tomar la que más al propósito fuere, y más sin daño de otras enpressas [5]: y esto se iuzgará como abaxo se dirá.

4.ª **Modo conueniente.**—Quedará que vayan en el modo que más crédito se les dé, y más se obliguen aquellos a quien es ynbiado, con letras de encomiendas y fauor, y que den testimonio de la persona que es [6].

5.ª **Avisar del fructo.**—Avisando al superior del fructo que se haze, se podrá ver si es bien procurar que se abreuie el tienpo de la missión o no, y si no se limitasse tiempo ninguno, estando 3 meses, en lo demás se podrían conformar con el fructo que se haze o se spera [7].

6.ª **Salir a lugares vecinos.**—En el lugar limitado si se vbiese de alargar la residentia, se le podría avisar, que, viendo ocasión para más seruir a Dios con ausentarse por algunos días para ayudar los pueblos vecinos, la tomase; porque después de hazer fructo fuera, será más deseado dentro del lugar principal de su residentia [8].

SI SE REPARTEN POR LA 2.ª VÍA, QUE ES POR ORDEN DEL SUPERIOR

Primero. Intentión recta.—Es menester para bien acertar, primeramente tener la intentión recta de ynbiar donde Dios más seruido sea, y el próximo ayudado [9].

2.º **Oración.**—Rogar a Dios y hazer que otros lo ruegen también, que quiera ynbiar sus operarios a la parte de su viña, donde más ella se ayude, y se glorifique su santo nombre [10].

3.º **Necessidad de los próximos.**—Mírese donde ay más necessidad de los de la Compañía, o por falta de otros obreros, o por la miseria y enfermedad o peligro de los próximos, que esto mucho ynporta para que se aya de socorrer a vna parte más que a otra [11].

4.º **La dispositión dellos.**—Porque donde se spera mayor bien del próximo y mayor gloria diuina, allí antes deuemos acudir, mírese vltra de la necessidad, dónde es verisímil que más se fructificará con los medios que vsa la Companía, id est, dónde

[4] *Constit.* l. c. Declarat C.
[5] Ibid., cap. 1, n. 4.
[6] Ibid., Declarat. G.
[7] Ibid., n. 6.
[8] Ibid., n. 7.
[9] Ibid., cap. 2, n. 1.
[10] Ibid.
[11] Ibid., Declarat. D.

las personas con quien se ha de tratar, prometen más aproueehamiento, como vn pueblo o gente que suele comouerse más, que otra que suele menos gustar de las cosas de Dios [d]. Así que donde se viese la puerta más abierta y mayor dispositión y facilidad en la gente para aprouecharse, por ser deseosa y afficionada, y buena de comouer al bien, sería de ac[u]dir primero, porque es verisímil que estos tales harán mayor prouecho [12].

5.° A príncipes.—Porque el bien quanto más general es más diuino, y porque aprouechándose los príncipes seglares, o señores grandes, se haze generalísimo el aprouechamiento de los súbditos, quando semejantes requiriesen con deseo de tener cerca de sí algunos de la Compañía, sería conforme a charidad ynbiárselos [13].

6.° A obispos.—Por la mesma razón del bien general, si los obispos demandasen alguno para ayudarse dél en las cosas de su obispado, sería de dársele (quando vbiese), porque podrían, ayudando la cabeza y miembros principales, ayudar todo el obispado grandemente [14]. Lo dicho entiendo quando tales personas quisiesen ser ayudadas de veras, o emplear los de la Compañía en cosas vniuersales y de importantia, no para tener los desta Compañía en vn lugar determinado como vn cura, etc.

fol. 11v. 7.° Pueblos grandes.—Por la mesma causa del bien más general, a grandes pueblos o gentes, de mejor voluntad que a pequeños se avrían de ynbiar, como a las Indias, y acá a grandes ciudades y señoríos [15].

8.° Donde se speran obre[r]os.—Por la mesma razón, a lugares donde se podrían ganar otros obreros, como en vniuersidades, e[tc.], y donde con personas doctas y famosas se sperase fructo [16].

9.° Donde ay collegios, etc.—Tanbién, porque el bien desta Compagnía es todo ordenado al bien común, donde vbiese colleg[ios] o casas della, pareze que, para el augmento dellas, sería conueniente, ceteris paribus, que vbies[e] alguno que trabajase in vinea Domini [17].

10.° Donde ay speranza de fundatión.—A la causa, donde vbiese personas que fauoresciesen la Compañía, y de quienes por sus facultades y por señales que dan, se pudiese sperar alguna fundatión de collegio para ella, et[c.], paribus ceteris, allí sería de inclinar para que la buena obra vista en seruicio de Dios les hiziese tomar ánimo de ayudar al aparejar obreros para ella.

---

d *Sequentia ad finem usque hujus paragraphi constituebant prius numerum 13; sed huic loco inserenda indicant signa in marg. posita cum hac notula:* verte folium.

---

12 *Constit.*, l. c.
13 Ibid.
14 Ibid.
15 Ibid.
16 Ibid.
17 Ibid.

11.° **Donde no ay buena fama.**—Al contrario, donde se entendiese que tenía mal nombre la Compañía por alguna cau[sa], para remediar a esto sería de cargar la mano allí, specialmente siendo lugar d[e] hazer dél cuenta, buscándose vías para ello, y ynbiando gente escogida [e] que conuenciese de mentirosa la fama [f] [18].

12.° **Qué personas se ynbían a príncipes.**—Pero porque no basta mirar en las enpressas y lugares para bien repartir los o[b]reros, si no se mira la qualidad dellos, lo 12.° que se debe mirar es, que para tratar con perlados, príncipes y personas grandes y de respecto son [g] más aptos los que se señalan en prudentia y destreza de conuersar, y tienen apparentia, aun corporal, gracia y auctoridad para tratar las cosas de semejantes personas, que suelen ser delicadas, y es de suma importantia para acrecentar o disminuyr el seruicio diuino acertar o [er]rar en vn punto con ellos [19]. El modo también de aprouechar en confessiones y exercitios y consejos spirituales es para con los tales muy vtil, y más que la gracia de predicar, si estubiese sin lo dicho. Los que son buenos para príncipes, lo son también para tierras suspectas de stado, etc.

13.° **A pueblos.**—Quando las enpressas son con pueblo, el talento de predicar es muy importante con el confessar, [etc.] [20].

14.° **A gente sotil y gruesa.**—Para con gente delgada de entendimiento y más instruýda por las prédicas continuas, y [lo] mesmo con grandes y sabios en el mundo, es cierto que los más doctos y letra[dos] y de más apparentia, iuncto con spírito, son más necessarios [21]. Para con gentes más gruessas los má[s] simples bastarán, y de menos partes humanas.

15.° **Que se ynbíen algunos juntos.**—Vltra de las qualidades, es de considerar el número de los que se ynbían; y paresce que a vna mano (vbiendo copia de gente) sería bien ynbiar más de vno, para que entre sí se ayudasen e[n] lo corporal y spiritual, y para beneficio mayor de los pueblos, que podrían en más maneras se[r] seruidos, de vno en prédicas, de otro en confessiones y exercitios, etc. [h]. El ynbiar más o menos gente será según el fin que se pretiende, y el aparejo de resceuirlos en el lugar adonde van, y la copia de operarios que vbiere de la Compañía [22].

16.° **En empresas que importan.**—En las enpresas de ynportantia es más de tener respecto al fin que se pretiende en ellas,

---

e escoiida, *et infra, n. 16*, coier *ms.* —f *Seq. 3 versus ad n. 4.um translati. Vide annot.* d —g sos *ms.* —h *Quae sequuntur in hac paragrapho habentur sub n. 19 in ms., sed huic loco inserenda indicant signa cum hac notula:* Vide folium sequens.

---

18 *Constit.*, l. c.
19 Ibid.
20 Ibid.
21 Ibid., Declarat. F.
22 Ibid.

[que] al instruir y ayudar los nouitios: y así con vn buen predicador, otro o otros que fuessen buenos para conf[e]ssar, exercitar, etc., serían muy vtiles para coger el fructo del que predicasse.

17.° En enpressas menores.—Quando las enpressas fuessen menores, podrían ynbiar con vno práctico otro de los nu[e]bos, que según su talento podría ayudar a otros y a sí, y ensayarse en predicar, o confessar, o dar exercitios, o en todo; specialmente tubiendo a quien ymitar y con quien se aconsejar [23]. Los que no fuesen [i] para ayudar en otro que lo corporal, no pareze que serían tan a propósito para ynbiár con vn otro solo, aunque donde ay muchos juntos, como en collegios y casas, y quando se hallasen muchos en vna empressa, tendría lugar alguno tal [j].

fol. 1 1r. 18.° [Có]mo se han de [me]zclar.—Pareze se avían de emparejar dos tales, que el vno templase al otro, y así se ayudasen más, como con vn feruente, animoso, entrometido, otro más circunspecto y recatado, etc., con tal que la differentia templasse y no viniese en contradictiones [k] [24].

19.° [D]ónde los más re[c]ios, etc. — Adonde se speran más trabajos del cuerpo, ynbiar gente más robusta y sana de cuerpo; donde mayores contrastes de ánimo, ynbiar los más constantes y stables de ánimo, ceteris paribus [25].

20.° El modo de imbiar.—Después de lo que a los lugares, enpressas, personas, y número y qualidad dellas toca, síguese lo 20.°, que es el modo de ynbiar: y aquel modo paresce más conueniente, en que se alcançará, como arriua se dize, más auctoridad para con aquellos a quien van, y en el que más ellos se obligan a dar [l] crédito y a hazer algo de bueno, como sería si ellos lo deseassen y pidiessen por vía del papa o perlados, o scriuiessen de común al Padre prepósito, etc. [26].

21.° [D]el tiempo. - También quanto al tiempo de las missiones así hechas, pareze se deue medir con el fructo que se haze y spera, y la necessidad que en otras partes avrá. A los predicadores menos tiempo les bastaría para comouer la multitud, y después podrían yr a otros: los confessores podrían detenerse más, para coger el fructo de las prédicas [27].

22.° [De]l ausentarse.—Lo del ausentarse a las vezes durante la residentia, como arriba dixe, es vtil para el descanso proprio y bien de los vecinos a quien visitan, y para hazerse más desear de aquellos con quienes reside.

---

i *Emendat ex* Mancebos que no fuesen. —j *Hinc permixta sunt folia. Vide dicta in annot. 1, in 1.ª Industr.* —k *Sequuntur in ms. duo versus, de quibus dictum in annot.* h. —l *Lectio dubia.*

---

23 *Constit.*, l. c.
24 Ibid., cap. 2, Declarat. F.
25 Ibid.
26 Ibid., Declarat. G.
27 Ibid., Declarat. H.

3.ª VÍA: DEL MOUERSE POR SÍ

[1.º **N]o procurar missión.**—Quanto a la 3.ª vía, del mouerse por sí, primeramente es de aduertir, que no es lícito, según nuestro instituto, pidir directa o indirectamente missión a vna o otra parte [28].

2.º **Avisar antes [de] yr.**—Que con todo ello se puede dar aviso de lo que se sabe, y representar al superior lo que ocurre, o podría mouer para yr a tal o tal parte, como es ser llamado por el obispo o otros, etc.

3.º **[Av]isar desde [el] lugar.**—Después que esté en el lugar de su missión puede también avisar si se haze fructo o no.

4.º **Mudarse.**—Quien no tubiese limitada vna tierra, sino vna región, como el [*sic*] de Espagna, etc., según la comissión del superior, o si a su discretión lo dexa, según la razón declare ser mayor seruicio diuino, podrá mudarse donde le spera, dexando del todo o por algún tiempo vna o otra tierra. Pero esto no sin oración premissa y miramiento se deue hazer [29].

fol. 14v.

8.ª INDUSTRIA

CÓMO SE DEBEN VÑIR ENTRE SÍ Y CON EL SUPERIOR LOS REPARTIDOS, Y CÓMO PUEDEN REGIRSE [1]

Por ser las missiones a tan varios lugares, y no viuir siempre en congregatión, antes pocas [ve]zes, y por ser las personas de letras comúnmente, y dispuestos a hazer cabeza de sí, y tener muchas vezes gran fauor con personas grandes, e[s] difficil el vnirse con el superior y entre sí los desta Compañía, para poderse regir, y tanto más s[e de]uen buscar las ayudas para ello, pues ni conseruarse podrían sin [u]nión, ni conseguir el fin que se pretiende, sin gouierno. Y antes veremos qué cosas ayudarían para vnir con el superior; después las que ayudan a vnir en[tre sí]; que como en el cuerpo humano, así aquí es necessario se vnan los m[iembros] con la cabeza, y entre sí mesmos.

P.º **Oratión.**—El vnirse con el superior y poder regirse, consiste, parte en los súbditos, parte e[n la] cabeça. Para la vna y la otra parte es ayuda común la oración, [que] specialmente para esto impetre gracia.

2.ª **Bondad de los súbditos.**—2.ª ayuda, de parte de los súbditos es su virtud y bondad, con que estén bien vnidos a Dios, en vniuersal hablando; y en sp[eci]al que sean bien prouados antes que se ynbíen fuera en exercitios de obedientia (por la qual se haze specialmente esta vnión); porque tras esto se siguirá que,

---

[28] *Constit.*, l. c., cap. 3, n. 1.
[29] Ibid.

[1] Haec industria respondet primo capiti partis octavae *Constit. S. J.*

como veyn ser obligados, quieran; y como tienen vs[o], puedan [a] subiectarse, y consiguientemente vnirse y dexarse regir [2].

3.ª **No haya amor de grandeza.**—Que se defiendan de todo amor de cosas temporales, speciaimente de apetito de grandeza, aunque tr[a]tasen con grandes y fuesen dellos muy fauorescidos, porque éste no los dexaría subiectar[se] a la obedientia.

4.ª **Reuocar.**—Quando se sintiese en ellos spírito soberbio o peligro de no sufrir el fauor de grandes, y dexarse vencer del apetito de dignidad, o se notase dureza quando [b] a la [obe]dientia, avríase de procurar de sacarles del peligro, reuocándolos; y si se pudie[se], y si en tal lugar mucho bien se esperase, ynbiando otro en su lugar con algún modo diestro, por orden del papa, etc. [3].

5.ª **Buena compañía.**—La compañía de vno verdadero obediente, aunque con menos talento, ayudaría a otro; y así, quando no se pudiese sacar de con vn príncipe vno, o de vna tierra donde mu[cho] pudiese seruir a Dios, vna buena compañía pareze le sería vtil, y en general par[a] quienquiera lo será [4].

6.ª **Quitar los diuisores de la vnión.**—Si vbiese alguno diuisor de la vnidad y rebelde, sy no bastasen las correctiones, no siendo professo, se podría despedir; si lo fuesse, debría procurarse de sacarle de donde puede hazer daño, y traerle a Roma; o si se tubiese por incorregible, procurar con el papa que le ynbíe a algún lugar, donde menos daño haga y para algo sirua, como a las Indias o otro lugar, donde poco pierda con él la Compañía [c]. Si no obedeciese a esto, hauido consejo, y (si así paresciese a[l pre]pósito) el parezer de los principales de la Compañía, se podría despedir [5]. El p[oder] tener alguno, como sería en prisión, es de ver si lo sufriría el modo de viuir de [la] Compañía.

7.ª **El buen exemplo.**—Es el buen exemplo de los que son principales en la Compañía, que quando se verán humilde y [de]uotamente obedezer, mouerán a los otros a lo mesmo [6].

8.ª **La subordenatión de los prepósitos [d] particulares.**—Es la buena subordenatión de los prepósitos inferiores, como sería de los rectores de los collegios o prepósitos de casas particulares, al prepósito prouincial, y de los prouincia[les] al general; por estos como miembros principales, si se vnen con la cabeza, vnirse han los [demás?]; **fol. 13r.** por lo qual debrían ser todos los prepósitos inferiores escogidos [e] quanto a la obedientia [f] [7]. La sufficien-

[a] *Seq.* humillarse *oblitt.* —[b] *Sic; lege* quanto. —[c] *14 vv. praeced. circumducta linea notantur in ms.* —[d] preprepósitos *ms.* —[e] propósitos inferiores escoiidos *ms.* —[f] *Quae sequuntur in hac paragrapho habebantur in ms. sub n. 14; sed huic paragrapho addenda indicant signa ibi apposita. Unde suppresso n. 14, reliqui in praecedentes mutati sunt.*

[2] Cf. ibid. cap., 1, n. 3.
[3] Ibid., Declarat. C.
[4] Ibid., n. 3.
[5] Ibid., n. 5, et Declarat. F.
[6] Ibid., n. 3.
[7] Ibid., n. 4.

tia también y habilidad de los mesmos, vltra de la bondad, mucho hará para vnir y regir, aunque sean muchos en número.

9.ª [C]omunicar con los vecinos.—Ayuda, que los que andan dispersos de vno en vno o de dos en dos se comunicasen a menudo con vno de los collejios o casas o personas de más tomo, vezinas: y porque esperar comissión y orden de Roma para todo no sería posible por la distantia, sin perder muchas buenas ocasiones de seruir a Dios, vea el prepósito si sería bien mandar a los tales que se rigiesen por el parezer de los vecinos dichos, hasta que en contrario tubiesen comissión de Roma; y estos tales avisarían acá.

10.ª Comunicatión de letras.—La comunicatión de letras de vna y de otra parte, para esta vnión es muy necessaria; y más para poder regir, que en ella tendrán los superiores como vnas riendas en la mano para menear toda la Companía, y tanto más, quanto mayor diligentia se vsare en scriuir: y así es menester que scriuan de los collegios y casas y de donde están dispersos, a los tiempos y en el modo que está notado en otro lugar, y a cada vno se ha ynbiado [8].

11.ª Los capítulos prouinciales y generales.—Los capítulos, que se hiziesen algunas vezes, prouinciales, viniendo algún hombre de recado de cada lugar donde ay collegio o casa en la prouincia, y otros dispersos, y alguna vez si se hiziesen generales, viniendo alguno o algunos de cada prouincia ynformados de todo, ayudaríase esta vnión y modo de regir [9].

12.ª No se alexar localmente.—Ayudaría para lo mesmo que los lugares no estubiesen muy distantes vnos de otros, y que pudiéndose, no se alexasen demasiadamente los compañeros (aunque esto es difficil, si el papa los ynbía), de donde vbiese collegio o casa de los nuestros.

13.ª No aver mucha multitud.—Que no aya mucha multitud, y tanta, que no pueda bien gouernarse, ayudará para lo mesm[o]; a lo qual se proueerá con mirar que sean escogidos [g] los que se resciuen [h] [10].

14.ª Conocer el bien de los que se dexan regir.—Persuadirá a subiettarse y dexarse regir ver la vtilidad y aprobechamiento de los que lo hazen, y lo contrario en los que no, y hazer que todos sientan quánto es necessario y iusto; lo qual se hará con letras para con ausentes, y con prédicas para con presentes, etc.

15.ª La vnión del prepósito con Dios.—Hasta aquí de parte de los súbditos; pero otras muchas ayudas sobre estas ay de parte de[l] prepósito, con quien, como miembros con su cabeça, se

---

g escoijdos *ms.* —h *Sequuntur duo vers. de quibus in annot. f.*

---

8 *Constit.*, l. c., n. 9.

9 De his congregationibus late agitur ibid., cap. 2-7.

10 Ibid., cap. 1, n. 2.

han de vñir. Y así la 15.ª es que el prepósito general sea muy subiecto y vnido a Dios, en todo rigiéndose por él, porque así mer[e]zerá que le sean bien subiectos y vnidos, y se dexen regir dél los que tiene a cargo [11].

16.ª La existimatión del prepósito.—Es para lo mesmo ynportantísima la opinión constante y firme de bondad y prudentia del prepósito, fundada en la verdad; porque a los tales como se da más crédito, déxanse dellos mejor gouernar los súbditos [12].

17.ª Demostratión de amor.—La demostratión de amor y estima y de tener cuydado particular de las personas, los hará fiarse más y dexarse gouernar [13]; y para esta demostratión siruen las cartas, que specialmente se scriuen a personas, que más necessidad tienen deste socorro, según por las informationes constará, o a lo menos [i] la mentión particular, etc.

18.ª Los consejeros.—Si se ordenasen los consejeros, de que se dirá en la 11.ª industria, esto daría más auctoridad al gobierno, visto que con diligentia acá se entiende en mirar lo que cumple a los de fuera [14].

19.ª El moderado mandar, etc.—El mandar moderado haze mejor obedezer, y el dexar algún lugar (en lo que buenamente se pu[e]de) a la natura libre y inclinada a guiarse por su juicio y voluntad, como sería que el superior se remittiese a los súbditos a lo que les paresciese en las cosas donde es probable que no errarán, o se aventura poco. En general toda modestia, pues se compadeze con la auctoridad y potestad, ayudará [15], **fol.13v**. porque los que sienten la dependencia y el influxo de la cabeça, mejor se le subiectarán.

20.ª Que toda potestad salga del general.—La 20.ª ayuda, es que salga del supremo toda la potestad de los inferiores prepósitos [16], y no sólo los prouinciales, pero aun los rectores de los collegios y prepósitos de casas de la Compañía, todos ayan de ser puestos por auctoridad del general, si él no la delegase a otro, como el prouincial, y que se pueda quitar no le paresciendo a propósito, porque tanto más vnión avrá y más fácil gobierno, qua[nto] más penderá todo de la cabeça primera.

21.ª Que las missiones procedan de Roma.—Que quanto es posible todo el meneo de la Compañía, aun quanto a las missiones, salga de Roma, donde está el superior general, como de la cabeça procede el mouimiento a todo el cuerpo [17], si la multitud no fuese tanta, o tan lexos y a trasmano de Roma, que fuese necessario dar la mesma auctoridad a a[l]guno de los prepósitos

---

i meno *ms.*

---

11 Ibid., n. 6.
12 Ibid., Declarat. G.
13 Ibid.
14 Ibid., Declarat. G.
15 Ibid.
16 Ibid., n. 6.
17 Ibid.

particulares; y esto sería para conformarse más con el instituto de la Companía de regirse por el vicario de X.º

22.ª **No dar juntas las gracias de la Compañía.**—Ayudaría entre muchas cosas para ésta, que las gracias que tiene la Companía, no se diesen todas de vna vez, ni a todos los que fuesen de la Companía, para que el superior refrescase los súbditos con nueuos beneficios, dando vnas después de otras; porque vltra de que se dispensarían mejor las gracias, se reconoçerían más obligados los súbditos, y más dependerían del superior [18].

23.ª **Que la residentia se haga en Roma.**—Ayudaría también a esta vnión el lugar de la residentia del superior si fuese Roma, así por ser lugar apto a la comunicatión de letras de todas partes, como por las occurrentias en que de la Sede apostólica avrá necessidad, y por las missiones que de la mesma Sede se han de mouer, según nuestro voto y professión [19].

fol. 12r. CÓMO SE VNAN LOS MIEMBROS ENTRE SÍ

Queda la 2.ª parte desta Industria, cómo se vñirán entre sí los miembros de la Companía, pues hasta aquí se ha dicho de la vnión dellos con su cabeza, y es cierto que todas las ayudas para vnir con la cabeça se pueden applicar a la vnión dellos entre sí; porque el vnirse con la cabeça vnirá también los miembros entre sí.

Primera. Amar la Compañía.—Pero viniendo a algunas otras particulares ayudas, vna es amar la Compañía, que quien ama el todo amará las partes [20].

2.ª **Tener vn mesmo juicio.**—Es sentir de vna mesma manera, quanto sea posible; haziendo conformes los iuycios, cuya diuersidad es rayz de la diuisión de las uoluntades; y así pareze avrían de seguir la mesma doctrina, y procurar que no fuesen duros en su parezer [21].

3.ª **Vniformidad en lo esterior.**—Es la vniformidad en lo exterior, quanto se pueda, en vestir, ceremonias de missa, modo de confessar, y lo demás del modo de proceder y constitutiones, etc., quanto lo compadezen las diuersas qualidades de personas y lugares [22].

4.ª **Saber vnos de otros.**—Es el saber vnos de otros, y comunicarse con letras, a lo menos los vecinos; y que de aquí se ynbíen a todos nueuas de las otras partes, porque así refrescada la memoria de vnos para con otros, y vistas nueuas causas de amor, la vnión, que principalmente se haze con vn mesmo querer, se siguirá [23].

5.ª **Quitar las causas de diuisión.**—Si alguna persona vbiese

[18] *Constit.*, l. c.
[19] Ibid., n. 7.
[20] Ibid., n. 8.
[21] Ibid., et Declarat. K.
[22] Ibid.
[23] Ibid., n. 9.

que senbrase zizaña y dissensión, si no se sperase prontísima correctión, echarle de la compañía de los otros, y no consentir que vnos dixessen mal de otros, y mucho punir qualquier acerba palabra de vnos para con otros [24].

6.ª Reconciliar los que disentiessen.—Si entre algunas personas se sintiese desabrimiento y alguna differentia, procurar de reducillas a la paz entera y amor.

7.ª Avisen los prepósitos.—Para poner remedio en todo, los prepósitos no sólo hagan allá lo que pudieren, pero den aviso al general desto specialmente que a la paz y vnión pertenezca.

fol. 12v. LA 9.ª INDUSTRIA

CÓMO HARÁN MUCHO FRUCTO
LOS QUE ESTUBIEREN REPARTIDOS DE SU PARTE [1].

Que puedan mucho fructificar los que fueren vnbiados, consiste después de la ayu[da] diuina, parte en los mesmos, parte en los que de acá los rigieren, y desto dire en la 10.ª industria; de lo primero en ésta, donde se pondrá lo que cada vno de la [Com]pañía debría hazer para salir mejor con sus fines de la diuina honrra y ayuda de [las] ánimas suya y de los próximos. Y esta industria 9.ª se parte [en] 6 [a] partes generales: Vna, cómo se han de hauer para consigo mesmos; 4, [b] cómo para con los próximos con quienes [c] tratan; la 6.ª [d] cómo para con la Compañía y su superior.

CÓMO SE HAN DE HAUER PARA CONSIGO MESMOS

Primero. La perfectión del mesmo.—Para mucho ayudar al próximo es menester que cada vno mucho [e] ayude a sí mismo; porque como Dios en las cosas naturales por vn animal perfecto quiere se engendre otro, y que en vna planta perfecta aya simiente para producir otras, y así en las otras cosas naturales [f], tanbién en la[s] spirituales para hazer los hombres firmes en la fe, speranza, charidad y todas virt[u]des, quiere que su instrumento, que es causa inmediata, sea lleno de todas ellas. Y así, la primera cosa que ha de tener vno desta Compañía es vna gran sed de

a *Prius* tres; *postea* 7; *tandem* 6; *prioribus deletis.* —b *Confuse exaratum.* —c quines *ms.* —d *Emend. ex* 7; *prius (ut videtur)* 3.ª —e muche *ms.* —f naturares *ms.* 7 *vv. praecedentia, linea circumducta notantur in ms.*

24 Ibid., n. 5.

1 Minima hujus Industriae pars habetur in hoc fol. 12v. Deesse videntur in hoc loco decem circiter folia; nam hoc fol. signatum est littera M; Industria vero decima incipit in fol. signato litt Z. Decem ergo folia desiderari videntur. Ut apparet nihil aliud est nisi initium alterius seriei Industriarum, quas inferius dabimus. Nulli justae parti Constitutionum respondet.

aprouecharse a sí mesmo, y pasar siempre adelante en la vía de las vir[tu]des sólidas (ya que para la quiete de la contemplatión no aya en todos tiempos tanto lugar en este modo [de] proceder, como ay en algunos otros); y téngase por muy obligado de ayudarse cada día en esta parte, y mire lo que se ap[ro]becha en sus exámines de conscientia, que cada día se hazen, para reprehenderse si es poco, y animarse para adelante, etc.

2.° **Vencer el temor.**—Después desto, porque specialmente se deue procurar la victoria de las passiones, lo 2.° que ha de procurar es, no temer pobrezas, calumnias ni la mu[er]te mesma en las cosas que le conste ser a la honrra de Dios y salud de las ánimas importante (aunque con la discretión, saluo lo dicho, se puedan y deuan euitar, quanto se puede, estos inconuenientes), y de su parte esté apareiado a sufrir no sólo contradictiones, pero qualquier infamia y corporal passión pro nomin[e] Iesu, con todo ello de su parte mucho mirando de no dar ocasión a lo dicho.

3.° **No se exasperar con los que le maltratan.**—En las aduersidades y persecutiones guárdese de tener odio o rancor alg[u]no, debaxo de specie de zelo, contra los que son contrarios, antes procure tener con ellos más tierno amor, y specialmente orar por ellos, y hablar bien dellos qu[anto] se puede.

4.° **No perder ánimo en las afflictiones.**—No sea pusilánime ni se quebrante de ánimo por parezerle que haze poco fructo, ni por verse aviltar y maltratar y affligir, antes se procure más fortificar, no dando lugar a diffidentias, como si Dios dél tubiese poco cuydado, o se quisiese poco seruir dél; antes siempre que él buscare su diuina gloria y la salud de los que él crió y redimió, tenga por cierto que Dios es con él y le ayuda, y sacará fructo de todos sus trabajos; y no sólo de lo que haze, pero aun de lo que padeze.

5.° **Averse bien en las enfermedades.**—En las enfermedades tenga cuenta con la salud corporal, y ayúdese del aparejo que Dios le diere, aora sea en hospital, aora en casas de amigos; pero, como quiera, guárdese mucho de desedificar con impatientia y sensualidad y otras passiones de enfermos, antes disponiéndose a seruir a Dios con el padecer, y tomándolo alegremente por su amor, procure ayudar a sí mesmo y también al próximo con el exemplo de patientia a lo menos, y buenas palabras.

6.° **Euitar la soberbia en modo [que] no falte ánimo.**—Euite la soberbia, mucho estimándose, y la presumptión de sus fuerças en empresas a él no proportionadas, y en ingerirse adonde conuenía ser llamado, de lo qual se dirá [g] adelante. Pero con todo ello sea animoso, aun para començar cosas grandes, quando la obedientia le pusiese en ellas, o el cargo que dado le [h] fuese, o

---

[g] *Seq.* en la 2.ª parte *oblitt.* —[h] se *ms.*

el aparejo o la necessidad con la aparentia de posibilidad le combidase, tomando prudentemente los medios que conueniesen.

fol. 15r. 10.ª INDUSTRIA

DE CÓMO SE PUEDEN AYUDAR DESDE ROMA LOS QUE ANDAN FUERA, POR EL SUPERIOR [1]

1.° **Enderezar en las missiones** [a].—La primera ayuda es, endereçarlos en las missiones, como se dixo en la 7.ª Industria, tubiendo cuydado que sean fruçtuosas para el seruicio diuino y ayuda del próximo, informando si es menester los superiores, o disponiendo de suyo, si no ay para qué hazer recurso a otro.

2.° **Cada vno según su talento se emplee.**—Tenga aduertentia de no poner las personas en aquello para que no son aptas o corren peligro de sus personas, como sería poner en predicar o leer a quien podría darse mejor maña en confessar y dar exercitios, conuersar, etc., o hazer confessar a quien, por ser mancebo y no muy mortificado, no le tornaría bien, o por tener talento de predicar se enplearía mejor en ello: así que cada vno, según su talento, y en modo que más a su seguro aprobeche a otros, debe enplearse.

3.° **La instructión.**—Ayúdense con la instructión general para cada vno de la Compañía, y particular, según requiere la persona ymbiada, o lugar, o negocio, o personas a quienes se ynbía, auisándole de lo que deue euitar y seguir, etc.

4.° **La compañía, que se ayude.**—Darles compañía con que se ayuden, encargándoles que vno tenga cuydado de mirar por el otro quanto al cuerpo y alma. Specialmente tenga cargo del otro cada vno en aquella parte donde dél se tiene más confianza; como quien mira discretamente por el cuerpo, tenga jurisdictión sobre el que menos sabe moderarse: quien mira más sotilmente por el ánima, en aquello tenga superintendentia sobre el otro.

5.° **Proueer a las personas de consejo etc.**—Hazer que scriuan de sus personas, no sólo de los negocios, y proueer a cada vno de lo que mostrare más aver menester conforme a su condición y qualidad, animando los flacos, stimulando los floxos, consolando los afflictos, quietando los tentados, reprimiendo los que mucho corren, reprehendiendo y approbando, y en todo tratando cada vno según el subiecto y causa, y según se piensa más se ayudan.

---

a *Supra haec vv. habentur sequentia:* Las últimas dos ayudas se pedrían anteponer. *Nos tamen omnia prout sunt in ms. exhibemus.*

---

1 Haec Industria, sicut et nona, nulli parti *Constitutionum* respondet. Plura tamen omnino similia sunt iis quae alio modo in 7.ª Industria dicuntur, quae, ut diximus, septimae parti *Constitutionum* congruit. Quapropter lectorem scire cupientem loca *Constitutionum* his respondentia ad 7.am Industriam remittimus.

6.° **Procurarles auctoridad.**—Procurarles auctoridad para con aquellos que contratan, encareçiéndoles diestramente con letras de perlados, señores y personas de crédito que muestren estimarlos; y si son llamados y deseados de otras partes, haziendo que venga a notitia del pueblo: y esto no sólo a la yda, pero aun a la estada.

7.° **Hazerles conocer, etc.** Hazerles conoçer y darles ocasión de mostrarse, como sería procurando con los perlados o por otras vías que se les dé el púlpito o cáthedra para predicar o leer.

8.° **Cartas para los de la tierra.**—Para el ser fauorescidos y amados y ayudados y para la buena fama, siruen las cartas para algunas personas de cuenta entre las de la tierra donde va, para que les sean amigos y fauorezcan y ayuden, etc [b]. También aprouecharán las cartas de nueuas notables de más partes.

9.° **Avisos particulares.**—Para ellos y los negocios ayudaría yrles dando aviso del modo de proceder, quanto de acá se juzgase ser conueniente, y acordándoles lo que a ellos toca, como se dize en la 9.ª Industria.

10.° **Con vn predicador vn confessor.**- Para que más fructo se haga con vn predicador, y él sufra mejor la fatiga, pareze se debría comúnmente ynbiar vn confessor, que cogiese el fructo de las prédicas, juntamente con el predicador, y tubiese buena mano en exercitar y conuersar, etc.

11.° **Quitar los impedimentos del proceder.**—Procurar de quitar los impedimentos del proceder, como son los contrarios, con cartas de otros a ellos, ó en algún modo aplacándoles, y la mala opinión, etc.

12.° **Hazerlos mudar.**—Si no se viese fructo, mudando y tubiendo forma salga de allí.

13.° **Conocer las personas.**—Para bien hazer las ayudas dichas, es menester tener conocidas las personas de la Compañía quanto a la natura y habilidades y accidentes dellas. Y esto porque no se oluide, podrá seruir vn libretto, donde esté lo que toca a las personas, **fol. 15v.** y se registre lo que dellos se oye que ynporte para el gouierno dellos.

14.° **Ynformatión de las cosas.**—Asímesmo es menester que tenga informatión de las cosas que pasan y el sta[do] dellas por las letras, según se dize en las reglas del scriuir, y es[ta] tal informatión y sucesso de las cosas es bien que quede en vn li[bro], donde se halle con la orden que en el libro parescerá. En la vna informatión y la otra es necessaria diligentia, no sólo del scriuir

---

b *Seq.* 9, Para todo esto *oblitt.; et horum loco scriptum est supra vers;* También. *Unde sub presso numero* 9, *haec brevissima paragraphus adjecta est praecedenti, et sequentes numeri* 10-18 *mutati sunt in* 9-17. *Ultimae tamen paragraphi numerus* 18 *non est emendatus, eo quod posterius scriptus fuit.*

todo lo que cumple de personas y negocios, pero aun la del hazerlo en breue, [y] de avisar muy a menudo.

15.º Ministro y consejo.—Si tiene el superior ministro que scriua, y consejo (del qual se dirá en [la] 11.ª Industria), con que trate las cosas, harálas mejor, y tendrá en lo que ma[n]dare más auctoridad, etc.

16.º Amistades con grandes.—Para ayudar a lo dicho y otras muchas cosas sirue el tener cabida y amistad con g[ran]des, así eclesiásticos, como el papa y perlados, como seglares, como son los príncipes y señores seg[la]res, por los quales pueda ayudar en varias maneras la obra d[e] Dios, y así deue procurarse; y tras estos con personas que pueden y v[a]len en gobierno o crédito.

17.º La oración.—La 17.ª, y en efficatia primera ayuda, es la de la oración, con la qual siempre las nueuas enpressas y las començadas de inportantia se deben ayudar, specialmente applicándolas con los sacrifitios de casa y la Compañía por los tales.

18.º Amor, etc.—Como fundamento de todo lo dicho es necessario mucho amor del superior a las p[er]sonas de la Compañía y las obras sanctas en que se emplean, del qual salga la diligentia de attender a lo arrib[a] dicho.

JHS

fol. 16r.

11.ª INDUSTRIA

DEL SUPERIOR GENERAL [1].

Para el bien desta Compañía y el seruicio de Dios, que en ella se pretiende, será sienpre muy gran parte y muy importante el superior general, que toda la ha de regir y enderezar.

Esta industria tiene 7 partes: 5 quanto a la electión del prepósito; la 6.ª del officio y potestad de quien fuere elegido; la 7.ª de lo que le ayudará a hazer bien su officio.

Quanto a la electión débese mirar, primero, qué persona; 2.º, de quiénes; 3.º, quándo; 4.º, dónde; 5.º, en qué manera deba ser elegida para superior general, etc.

Cuál deba ser el que se elige.—Quién aya de ser, y qué partes aya de tener el que para tal cargo se elige, se dirá primero antes, y después por orden se dirá de las otras circunstantias.

[1.º] [a] **Sea cathólico y virtuoso.**—Primeramente es menester

---

a *Omiss. a Po.*

---

1 Haec Industria, prout hic explicanda proponitur, responderet tum nonae, tum octavae parti *Constitutionum.* Minima vero pars quae in autographo remanet, continet ea quae in altero capite nonae partis habentur. Desiderari hic octo circiter folia videntur; nam pars hujus industriae quae remanet est in fol. signato ab auctore litteris aa; industria vero duodecima incipit in fol. kk. Deese ergo videntur folia bb-ii; octo nempe.

sea hombre sin sospecha quanto a la fe cathólica, y generalmente sin vicio ninguno que notarse pueda; antes que en el fundamento de fe y el edificio de todas virtudes morales sea exemplo y espejo a todos sus súbditos. Specialmente la charidad del próximo acompañada de humildad debe en él resplandecer eminentemente como vn vniuersal instrumento, con que él pueda ayudar toda la Compañía, y él de Dios ser ayudado [2].

2.° **Ser vnido con Dios por oración.**—Esle necessario ser muy vnido con Dios y familiar en la oración, porque desta coniunctión con el auctor de todo el bien saque valor y efficatia a los medios humanos que él y los de la Compañía vsaren para ayudar el próximo, y impetre gracia para todos [3].

3.° **Buen entendimiento.**—Debe ser persona de buen entendimiento, y iuycio assentado, y vna natural prudentia, en manera que ni en las cosas speculatiuas ni en las agibles le falte este talento [4].

4.° **Sea apto para gouierno.**—Sea de su natura apto para cosas de gouierno de parte del entendimiento y affecto: que algunos, aunque virtuosos y deuotos y de entendimiento, no se pueden inclinar a esto; más aptos para soldados que para capitanes [b].

5.° **Buena doctrina.**—Vltra del natural, si se puede, debe tener letras y buena doctrina, que es necessaria así para el saber bien hauerse en el gouierno, como para tener auctoridad entre tantos letrados como tendrá a su cargo, y para otros de fuera, etc., y casos que occurren [5].

6.° **Vso en cosas spirituales.**—Debe también tener vso y esperientia en las cosas spirituales internas para poder conoçer y remediar los tentados, discernir varios spíritus, etc.; en lo qual no es buen çurujano sino el bien acuchillado, comúnmente [6].

7.° **Vso en las agibles.**—El mesmo vso y esperientia es necessaria en las cosas agibles exteriores, para que confirme y perficione la natural prudentia y buen juicio de las cosas varias y muchas, que avrá de tratar con tantas diuersidades de personas [7].

8.° **Fortaleza para acometer, etc.**—Debe ser hombre fuerte, constante, animoso para acometer cosas grandes y perseuerar en ellas, no se quebrando [c] de ánimo fácilmente, ni cediendo a las persecutiones y contradictiones [8].

9.° **Patiente.**—Debe ser asímesmo patiente y fuerte en sufrir, no sólo las flaquezas de otros y las aduersidades, pero aun

---

[b] *Haec 4.ª paragraphus scripta fuit post sequentium scriptionem. Ideo duo numeri praecedentes 3 et 4 in 2 et 3 emendati sunt; et 2.ª paragraphus primae est aggregata sub n. 1.* —[c] *Emend. ex* quebrantando.

---

[2] *Constit.* part. IX, cap. 2, n. 2.
[3] Ibid., n. 1.
[4] Ibid., n. 6.
[5] Cf. ibid., n. 6.
[6] Ibid.
[7] Ibid.
[8] Ibid., n. 5.

la muerte, si fuese menester, por la Compañía y el seruicio de Dios en ella [9].

10.° **Superior a la vna y la otra fortuna.**—Debe ser magnánimo y superior a la vna y la otra fortuna, que ni se dexe nada leuantar por honrras o prosperidades, ni abaxar por lo contrario, estando fundado sobre el stable fundamento de Jesux.°, y sobre él acceptando todo [lo] [d] que El ynbiare o permittiere con el mesmo ánimo [10].

11.° **Mortificado en las passiones.**—Todas passiones debe teter muy mortificadas, specialmente las de luxuria y gula, ira y auaritia, que ni dentro periudiquen a la razón, ni fuera se demuestren: y asímesmo todo temor debe ser en él reducido al temor de Dios, y todo deseo al de la gloria diuina y bien de las ánimas [11].

12. **Exteriormente conpuesto.**—Assí esteriormente debe ser todo conpuesto y edificatiuo, y en el comer, vestir, ges[to] [e], motu y todo lo demás edifique a todos con exemplo, y no demuestre cosa que a v[na] persona graue y relligiosa no sería decente [f]. Sea recatado y circunspecto, y en el hablar spec[ial]mente; y que no se halle en su boca cosa que parezca de doctrina [no] sana, ni scandalosa, ni mentira, ni liuiandad, ni vanidad, ni ineptia o cosa que haga tener en menos al que habla, y muestre imperfectión interior [12].

fol. 16v. 13. **Inflexible de la rectitud.**—Sea amador de la justitia y incorrupto, que no le doblegen de lo razonable [inter]çessiones ni fauores de grandes, ni aun amenazas, etc. [13].

14. **Piadoso y seuero.**—Sea de tal manera piadoso, que no le falte el zelo santo y seueridad; per[o] vse de lo vno y lo otro según fuere menester, pues lo vno y lo otro es necessario al que gouierna [14].

15.° **Sea sollícito y strenuo.**—Sea hombre de cuydado vigilante y sollícito, y strenuo en la executión de las cosas has[ta] darles fin, y diligente y deseos[o] de presto y bien concluyr lo que se puede hazer: no remiso, etc. [15].

16.° **Buena fama y grauedad.**—Para la exterior conuersatión es importante que sea persona de crédito y de [bue]na fama, y que tenga grauedad y auctoridad en su modo de conuersar; y que le ayude aun la presentia corporal, si es posible, y el modo de hablar, etc., con los suyos y los de fuera [16].

---

[d] *Omiss. a Po.* —[e] *Attrita charta, et infra in* vna. —[f] *Quae sequuntur in hac paragrapho desumpta sunt ex § 18, prout ab auctore ad calcem hujus paginae animadvertitur, ubi haec ait:* * añádase lo que tiene esta nota.

[9] *Constit.* part. IX, cap. 2, n. 5.
[10] Ibid.
[11] Ibid., n. 3.
[12] Ibid.
[13] Ibid., n. 5.
[14] Ibid., n. 4.
[15] Ibid., n. 7.
[16] Ibid., n. 9.

17.º Destreza en conuersar.—La destreza en tratar varias cosas y con varias personas, grandes, doctas, apassionadas, y otras de respecto, es muy ne[ce]ssaria, para que no condescendiendo con ellos en cosa no justa o conueniente, no se dexen offendidas; lo qual con buena manera de hablar y llebar las personas se alcança, cumpliendo con ellos en lo que se puede, a lo menos de palabras, etc. [g] [17].

18. Sano de cuerpo.—Si se pudiese, sea sano para poder attender a las cosas del gouierno, y edificar con su exemplo, no tubiendo mucha necessidad de ser regalado en el comer, etc. [18].

19. La edad entre viejo y moço.—Pareze no debría ser muy viejo ni muy moço. No muy viejo, por lo dicho, y po[r] no aver de mudar muchas vezes: no moço, por la prudentia y auctoridad [19].

20. Que no aya buscado prelatión.—Porque ninguno que busca prelatión es apto para ella, ni digno, no debe el[e]girse ninguno que lo busque directa o indirectamente [20]. Y tanto es esto necessario, que pareze sería bien que jurase de no lo aver buscado quien quiera que fuese superior.

21 [h]. Finalmente que fuese de los más señalados en toda virtud, y de m[ás] méritos en la Compañía, y más a la larga conoçido por tal. Y si algunas destas partes faltaren, a lo menos no falte bondad mucha, y amor a la Compañía, y buen seso: y para lo demás las ayudas releuarán más fácilmente [21].

†
JHS

fol. 17r.

12.ª INDUSTRIA

PARA CONSERUAR Y PERPETUAR LA COMPAÑÍA TODA [1]

Dicho de lo que a los miembros de la Compañía y cabeza della puede ayudar, queda ver cómo todo dicho se conserue y perpetúe.

[1.º] [a] **Poner la speranza en sólo Dios.**—Para esto, primeramente, no se ponga la speranza en algunos medios humanos, sino sobre el fundamento inmobible de Jesux.º, que como lo co-

---

g *Sequuntur in ms. sub n.* 18 *oblitt., quatuor versus asterisco signati, de quibus cf. supra, annot.* f. —h *In ms.* 22; *nimirum, suppresso n.* 18, *reliquos mutavit auctor; hujus autem oblitus fuisse videtur.*

a *Omiss. a Po.*

---

17 *Constit.,* loc. cit., n. 6.
18 Ibid., n. 8.
19 Ibid., et Decl. B.
20 Ibid., part. X, n. 6.
21 Ibid., part. IX, cap. 2, n. 10.

1 Haec Industria respondet decimae parti *Constitutionum,* quae ultima etiam est.

mençó, lo ha de conseruar, así quanto al cuerpo, id est, lo exterior de la Compañía, como quanto al spíritu della [2].

2.° Oración de todos los de la Compañía, y missas.—Deben para ello hazer special oración todos los que pretienden ser de la Compañía y lo son, y aun los amigos de fuera; y asimesmo desta conseruatión tengan special memoria los que celebran, porque estos medios son más proportionados que otros para lo que pende de la diuina mano solamente, como es esto [3].

3.° Que a vna mano se den todos a la deuotión.—Aduiértase que el fin desta Compañía es muy alto y de gran importantia a la yglesia para el vniuersal prouecho della y honrra diuina; porque presupuesta la abnegatión de sus passiones y en vn cierto modo la perfectión de las mesmas personas, attiende y se emplea toda en reducir las ánimas a su criador. Aora siendo este effecto supernatural, veyse que son necessarios en primero grado los medios supernaturales que iuntan y vñen con Dios, de quien sólo se alcançan tales effectos supernaturales. Estos medios son la charidad y familiaridad con Dios, y todos exercitios de deuotión; y así pareze que a vna mano quantos ay en la Compañía deben darse a la oración y exercitios spirituales, procurando que no falte tiempo para ellos, aunque en otras actiones pías de predicar, y confessar, y studiar, etc., se occupen, así porque son medios para el fin que pretienden más efficaçes que los exteriores, como porque den fuerza y efficatia a los mesmos esteriores, que tendrían poca para el beneficio de las ánimas, si los humanos medios se exercitasen, como es la doctrina, eloquentia, etc., sola o principalmente, y no los supernaturales de charidad y deuotión, etc. Así que para que se conserue la Compañía en el spíritu con que començó, y se continúe el fructo spiritual en las ánimas, necessario pareze siempre hazer más caudal de los exercitios spirituales, que de los exteriores y humanos; porque si en los humanos más insistiese, resfriándose en los spirituales, sería de temer (de lo que tenemos demasiados exemplos) que los effectos saliesen también más humanos que spirituales, como sería multiplicarse en número de personas y casas y rentas, etc., mas no en los dones spirituales en sus ánimas ni en las de los próximos [4].

4.° Que se procuren medios humanos.—Aunque comparando medios spirituales con humanos, quales son letras, eloquentia o modo de hablar, prudentia y industria, etc., se prefieren los spirituales, todavía son después de los vnos, necessarios los otros, y muy specialmente a nuestra Compañía por tratar con tan varias suertes de personas de cosas importantes, donde es de gran momento el açertar o errar. Y aunque si Dios concurriesse con tan-

---

2 Cf. *Constit.*, loc. cit., n. 1.

3 Ibid.

4 Ibid., n. 2.

ta abundantia de gracia que suppliesen todos los defectos humanos, no avría necessidad dellos; porque vemos que su prouidentia comúnmente no nos rige así, antes quiere ser glorificado y seruido con lo que él nos dió en quanto criador, id est, con la natura y lo aquisito por vía natural, y no sólo de lo que él nos da en quanto es auctor de la gracia, es menester que procuremos los vnos medios y los otros, exercitando lo natural con diligentia, aunque se ponga más speranza en lo supernatural de su ayuda y gracia: así que, resumiendo, vltra de los medios de deuotión, los humanos son necessarios para conseruar a la larga la Compañía [5].

5.º **La buena electión del general.**—Veniendo más al particular, para esta conseruatión del spíritu y cuerpo de la Compañía mucho ayudará sienpre la buena electión y sincera del prepósito general, que debe ser ante todas cosas bueno y **fol. 17v.** spiritual, y en segundo lugar prudente y dotado de las otras partes humanas, de que [se dixo] en la [11.ª] ind[ustria] [b] [6].

6.º **Que sean escogidos [c] todos los prepósitos inferiores.**—Tras esto ayudarán las mesmas partes en los prepósitos prouinciales, y [de] las casas y collegios; porque la multitud suele seguir al que la rige [7].

7.º **No se abra mucho la puerta al admitir.**—Para la mesma conseruatión del spíritu se deue tener aduertentia que todos q[uantos] professan, sean personas spirituales y no animales (aunque fuese menester que las probationes se hiziesen largas) y [que la] bondad dellos (como humanamente se puede) conste: y no se tenga tanta coditia de mu[lti]plicar y creçer en número, que se debilite y descrezca el spíritu. Por esto N.[d] P. M. Igna[cio] dezía más vezes (como yo le oý), que desearía vida, si la vbiese de desear, [para] ser difficil y recatado en resciuir. Así que no se abra la puerta mucho al admitir [8].

8.º **Sean mortificados y probados.**—Asímesmo, considerando los principios de la Compañía, donde tantas mortificationes [hubo], y que suelen crezer las cosas con lo que al principio se constituyeron, y por[que] importa ser abnegados los que entran en la Compañía, pareze que se deue tener cuydado que los que en ella professaren, con mortificationes muestren tener de[ba]xo

---

b *8 vv. praeced. vix legi possunt prae litterarum exilitate.* —c escoijdos *ms.* —d *prius scriptum erat* el.

---

5 *Constit.*, loc. cit., n. 3.
6 Ibid., n. 8.
7 Ibid.
8 Ibid., n. 7. Quod hic narrat Polancus se audivisse a conditore Ignatio, primo aspectu videretur contradicere iis quae in praefatione diximus de tempore quo *Industriae* scriptae fuerunt. Nam videtur hoc scriptum post mortem sancti Ignatii. Quominus tamen haec ita sint obstant rationes ibi expositae, et aliae quae addi possent.

de los pies el mundo y sus honrras, la carne y sus plazeres, las r[ique]zas y sus comodidades, exercitándose en cosas baxas, y sintiendo la pobr[eza] en comer y vestir y todas cosas, peregrinando sin dineros, siruiendo en hospita[les], pidiendo por Dios en los lugares públicos, predicando, si fuere menester, en las plaças [etc.], como en las probationes de casa [9].

9.º Del despidir.—Como para esta perpetuidad no ha de aver facilidad en reciuir a professión ni en collegios y casas, [aun] menos la deue aver en despedir. Con todo ello los viciosos o que pecasen enor[me]mente y scandalizasen otros, o turbasen la paz, no deben tenerse en casa, speci[al]mente quando se sperase poco la correctión [10].

10.º La intentión buena.—Guárdese siempre la intentión sincera del diuino seruicio y beneficio de las á[nimas], no pretendiendo otro fin en esta Compañía; y exclúyase todo ojo humano de sub[ir] en prelationes y dignidades, o viuir en ocio y cómodamente, como en algunas partes se vs[a].

11. No pretender prelationes.—Para esto ayudará que ninguno pueda aver prelatión dentro desta orden, que la [pro]cure; y es de ver si sería bien hazer voto desto, o jurar que no lo avían buscado, a quantos toman [el] grado: y asímesmo que no pueda buscar ni tomar obispado o dignidad alguna fuera de la relligión, sin mandado d[el] prepósito della, ni el prepósito general sin consentimiento de la Compañía [11].

12. Conservar la pobreza.—Asímesmo ayudará la conseruatión de la santa pobreza (que es valluarte de las rellig[io]nes, que tanto procura hinchir el demonio para destruyrlas); así quanto a la propriedad, no pudiendo p[ro]fesso alguno tener cosa alguna priuatamente, ni en común alguna renta o possesiones, como quanto al vso della, no [in]uertiendo en sus vtilidades las rentas de los collegios, ni procurando muy deleytosos lugares, [ni] todas las comodidades del cuerpo, antes viuiendo de limosnas [12].

13. Todos trabaxen.—Ayudará también no dexar a nadie en ocio, sino hazer que todos trabajen cada vn[o] según su talento, y se exerciten en beneficio del pueblo en confessar, predicar, leer, con[uer]sar, etc., que esto ayudará a conseruar el spíritu de los mesmos de la Compañía y la deuotión de las gentes para con ellos, y la diuina gracia con [que] se conserue y augmente todo bien en ella. Quien no pudiese en esto, exercí[te]se en seruir en obras de misericordia corporales, y en fin trabaje en algo, et qui non vult laborare, nec manducet [13].

14. La institutión de los collegios.—Para la perpetuatión del cuerpo todo de la Compañía y spíritu della, importan mucho los

---

[9] Cf. *Constit.* loc. cit., n. 7.
[10] Ibid.
[11] Ibid., n. 6.
[12] Ibid., n. 5.
[13] Cf. II THES., III, 10.

collegios y la institutión dellos y acrecentamiento, en special en lugares de vniuersidades célebres, para que en letras y spíritu se aprobechen los que al[lí] **fol. 18r.** stán, que han de ser seminario de la Compañía; y así debrían ponerse por cabeças en los collegios personas de mucha confianza; y specialíssimamente se procure en ellos que salgan bien fundados en doctrina los que allí studiaren [14].

14.° [e]. Lo dicho en la 3.ª industria y la patientia o tolerantia. —Todo lo que se dixo en la 3.ª industria para la conseruatión de los ya admittidos, sirue para la conseruatión total de la Compañía, que consta de sus miembros. Pero esto se añada: que sean los de esta Compañía patientes de trabajos y aduersidades y contradictiones, porque no se turben ni desmayen quando viniesen; y así el exercitio desto es al propósito.

15. No exceder en demasiado feruor.—Asímesmo se procure que, como dexan el estremo de tibieza, dexen también el del feruor demasiado, que diminuye notablemente la vida y fuerzas corporales, vsando en tal manera las mortificationes y trabajos, que no se hagan impotentes para mucho seruir a Dios y a los próximos [15].

16.° La obseruantia de las constitutiones.—Téngase aduertentia a las constitutiones que se ponen, y después a la osseruantia dellas.

17.° La vnión, etc.—Procúrese la paz y vnión de todos los collegios y casas y particulares personas de la Compañía entre sí y con el superior, para que todos vnidos mejor se conseruen y permanezcan [16], como en la 8.ª Industria se dezía.

18.° Guárdese con la obedientia la subordinatión, etc.—Procúrese que la hierarchía y subordinatión de los particulares a sus prepósitos inmediatos, y de los inferiores prepósitos a los superiores, y de todos al general, se conserue con el vínculo de la santa obedientia muy exercitada, dando los que son para más exemplo a los otros [17].

19.° Sepan vnos de otros.—Procúrese que sepan vnos de otros, porque la comunicatión y notitia entretenga y augmente el amor, con el qual será más firme et durable [18].

20.° El consejo.—El aver consejo, con quien se ayude el superior, dicho en la 11.ª Industria [19], como sirue al buen gouier-

---

[e] *Sic Po. iterato hoc numero. Postea idem vel alius, alio certe atramento, scripsit* 15 *pro* 14, *et delevit numerum* 15 *sequentem, relicto in margine compendio. Nos has emendationes praetermittimus.*

---

[14] Cf. *Constit.*, loc. cit., n. 4.

[15] Cf. ibid., nn. 10, 13.

[16] Ibid., n. 9.

[17] Ibid.

[18] Ibid.

[19] In autographo, prout nunc est, deest pars illa in qua Polancus dicit se egisse de consiliariis praepositi generalis. Cf. Indust. 11, annot. 1.

no, así también seruirá para perpetuarle, siendo vigilante en quitar los inconuenientes que podrían offrecerse, y proueer en los medios mejores del adelantamiento y conseruatión.

21.º **La buena fama.**—Tener cuydado del buen nombre a gloria diuina, ayudará para lo mismo: y si en alguna parte le vbiese menos bueno por alguna causa, sería menester proueer en ello, procurando ymbiar allí personas, que den buen odor de sí, y que se tenga mejor informatión. Sería también de procurar que con razón y fundamento de verdad tubiese tal nombre la Compañía, que los que en ella son professos fuesen tenidos por doctos y buenos; porque manteniéndose este nombre, haría que acudiesen más personas de manera a tal vocatión, y que se tubiese más deuotión a ella. Y esta es vía para durar muy cierta [20].

22.º **Entretener la gracia del papa y su corte, etc.**—Procure de mantenerse en la buena gracia del papa y los perlados principales y otros que pueden en su corte, porque esta es la mayor de las columnas humanas de la Compañía; y a la causa pareze debría residir aquí en Roma el general o otro que entretuuiese el fauor de la corte [21].

23.º **Entretener el amor de grandes, etc.**—Otra coluna es la amistad con grandes, seglares, en varias partes, porque éstos con el poder y auctoridad y fauor, en sus tierras y fuera dellas, ayudarán a la conseruatión de la Compañía y sus cosas. Tras estos es también de entretener la amistad de personas particulares de valor [22].

24.º **Diminuyr los aduersarios.**—Por los aduersarios se ruege, y procúrese de hazerlos amigos, o que no dañen [23].

25.º **El vso moderado de las gracias.**—Vsese moderadamente de las gracias concedidas del papa, y dispénsense por el prepósito general con delecto y medida, y no diuulgándose fácilmente [24].

fol. 18v. 26.º **Hazer su deber.** — Generalmente ayudará para la conseruatión el guardarse bien las 11 dichas Industrias, y el hazer siempre su deber; porque el que da tanto augmento a la Compañía de tan pequeños initios, la conseruará en quanto ella perseuerase [en] buscar sinceramente su gloria y bien de los próximos [25].

D[eo] g[loria].

---

20 Cf. *Constit.*, loc. cit., n. 12.
21 Ibid., n. 11 et Decl. B.
22 Ibid.
23 Ibid., Decl. C.
24 Ibid., n. 12.
25 Cf. ibid., n. 13.

ALTERA SERIES INDUSTRIARUM [1].

44r. †
IHS

INDUSTRIAS CON QUE VNO DE LA COMPAÑÍA DE IESÚS MEJOR CONSIGUIRÁ SUS FINES

CÓMO SE AN DE AUER LOS QUE ATIENDEN AL PRÓXIMO EN ESTA COMPAÑÍA DE IESÚS PARA MAIOR SERUICIO DIUINO Y BIEN DE LAS ÁNIMAS

Que puedan mucho fructificar los que son embiados para aiudar al próximo en esta Compañía, consiste, después de la diuina aiuda, parte en los mismos, parte en el superior que de acá los rige. De lo que al superior toca, déxese a él el cuidado, ayudándole con oraciones, desseos etc.

De lo que uno de la Compañía deuría hazer para salir mejor con sus fines del honor diuino y ayuda de las ánimas, suia y de sus próximos, se dirá en lo [a] siguiente, partiendo en seis generales industrias lo que sobre esto ocurre dezir. La vna, cómo se an de auer consigo mismos. Las quatro siguientes, cómo con los

[a] la *A,* lo *C;* nel *I.*

[1] Ex apographo in codice *Polanci—De Instituto—Industriae—De Humilitate*, ff. 43-63. Vide supra, Praefationem, pag. XV (codex. 40). Scriptus est hic codex anno 1567. In folio 43r. habet: «IHS.—Maria.—Industrie del P. Polanco.» Apographum hoc ad originale satis accedere videtur; in annotationibus illud indicamus littera *A*.

Ad stabiliendum tamen textum in locis in quibus corruptus videbatur, usi sumus:

1) apographo P. Cordeses (cf. pag. XV, codex 41), qui generatim magis recedit ab originali et corruptiorem textum exhibet. Posteaquam praefatio hujus voluminis typis impressa est, invenimus in bibliotheca nationali matritensi, in ms. 5.852, archetypum unde nostrum apographum procedit, videturque omnino scriptum saeculo XVIII. Ex illo lectiones variantes exscripsimus. Notamus id littera *C*;

2) versione itala antiqua, ms. (cf. pag. XV, codex 42). Haec versio litteralis omnino est; fere semper cohaeret cum *A*, etiam in paragraphorum distinctione, et puriorem textum exhibet; eam notamus littera *I;*

3) versione latina typis impressa Cracoviae anno 1883. Liberior est quam itala; in paragraphorum distinctione multum recedit ab *A* et *I*. Aliqua solet addere quae in *A C I* non habentur, sed quae cum sententia cohaerent; rarissime has additiones in annotationibus indicamus. Hanc versionem notamus littera *L*.

Dolemus nos non potuisse ad manus habere aliud apographum hispanum quod invenitur in codice *Hieronymi Natalis instructiones et monita pro collegiis Hispaniae et Lusitaniae*. Cf. *Epist. P. Nadal*, I, XXVII-XXIX; IV, 91. Tamen ni multum fallimur, adjumenta quae habuimus sufficiunt ad legitimum textum stabiliendum. Quid vero intersit inter has Industrias et praecedentes, diximus in Praefatione et in Industria nona.

próximos con quien tratan. La sexta y vltima, cómo con la Compañía y superior della. Y de todas seis se dirá con el ayuda de la sapiencia eterna [b], guardando la orden propuesta.

PRIMERA INDUSTRIA

CÓMO SE AN DE AUER LOS DE LA COMPAÑÍA CONSIGO MESMOS

1 [2]. Para mucho ayudar al próximo es menester que cada vno mucho ayude a sí [c] mesmo; porque como Dios en las cosas naturales por un animal perfecto quiere se engendre otro; y que en vna planta perfecta aya simiente para produzir otra; también en las spirituales para hazer los **41v.** hombres firmes en la fe, sperança y charidad y todas virtudes, quiere que su instrumento, que es causa inmediata, sea lleno de todas ellas. Y assí la primera cosa que ha de tener uno desta Compañía, es vna grande sed de aprouecharse a sí mesmo, y pasar siempre adelante en la vía de las virtudes sólidas, ya que para la quiete de la contemplación no aya tanto lugar en esta parte [d]. Y mire con cuydado lo que se aprouecha en sus exámines de consciencia, que cada día haze, para reprehenderse, si es poco, y animarse adelante [e].

Pero descendiendo en los particulares, para el fin dicho especialmente se deue procurar la victoria de las passiones.

2. Lo 2.º que ha de procurar, es no temer pobrezas, calumnias, ni la muerte misma, en las cosas que le conste ser importantes a la honrra de Dios y salud de las ánimas; aunque, saluo lo dicho, con la discreción se deuan euitar, quando se siente [f] conuenir para mayor seruicio diuino, estos inconuenientes; y de su parte esté apercebido, no solo a sufrir contradictiones, pero qualquiera affrenta y corporal passión, pro nomine Iesu, mucho mirando, quanto es en él, de no dar occasión a que nadie haga lo que no deue contra él.

3. En las aduersidades y persecutiones guárdese de tener odio o rencor alguno debaxo de especie de zelo con los que son contrarios, antes procure tener con ellos más tierno amor, y specialmente orar por ellos, y sentir y hablar bien, quanto se puede. Con esto, no dexe de hazer extremadamente contra los que impiden el seruicio del bien común, o de algún particular, todo el officio que juzgare ser agradable a Dios nuestro señor.

4. No sea pusilánime, ni se quebrante de ánimo por pares-

---

b aeterna *A;* eterna *C I.* —c assi *A;* a si *C;* se medesimo *I.* —d no aya siempre tanto lugar en este nuestro modo de proceder, como ay en algunos otros *C; similiter I.* —e animarsi a passar auanti *I.* —f sienten *A;* siente *C;* quando si conosce conuenire, *etc. I.*

---

[2] Numeri paragraphos distinguentes desunt in *A,* in hac prima Industria; eos adjecimus prout sunt in *I.*

cerle que hace poco fructo, ni por uerse ultrajar ni maltratar, antes estonces procure más fortificarse. no dando lugar a diffidencias, **f5r.** como si Dios dél tuuiese poco cuydado, o se quisiese seruir poco dél; y siempre que él buscare su diuina gloria y la salud de los que él crió y redimió por su amor, tenga por cierto que Dios es con él, y le ayudará, y sacará fructo de todos sus trabajos, y no solo de lo que haze, sino aun de lo que padesce.

5. En las enfermedades tenga cuenta con su salud corporal, y ayudarse del aparejo que Dios le diere, ora sea en hospital, ora en casa de amigos; pero como quiera, guárdese mucho de desedificar con inpaciencia y sensualidad y otras passiones de enfermos; antes disponiéndose a seruir a Dios con el padescer, y tomándolo alegremente por su amor, y reconosciéndole como beneficio de su mano, procure ayudarse a sí mismo con esto, y en proponer la enmienda de sus faltas, y tanbién al próximo, a lo menos con su exemplo de paciencia y con buenas palabras.

6. Euite la soberuia en mucho estimarse, y la presunción de sus fuerças en tomar de suyo empresas no proporcionadas a su talento, y en enxerirse adonde conuendrá ser llamado; de lo qual se dirá adelante. Pero con todo esto sea animoso para acometer y seguir qualesquiera grandes empressas quando la obediencia le pusiere en ellas, o el cargo que dado le fuesse, o la charidad, visto el aparejo, o la necessidad con aparencia de posibilidad, le combidase, tomando prudentemente los medios que conuienen.

7. Guárdese de dar lugar en su coraçón a pensamientos de ambición, **15v.** y más del querer para sí honrras y dignidades y grandezas qualesquiera, y aun de acceptarlas quando la occasión se offresciese por amistad de señores etc., siendo como son contra su professión. Pero el honor offrescido, aunque de suio desagradase, si se acceptase para tener más autoridad, y más con ella edificar, no sería fuera de razón, antes conforme a ella.

8. Guárdese de vanagloria en sus buenas obras; aunque no se entienda ser tal alguna demonstración conforme a la humildad y charidad, quando por la edificación de los próximos y honrra diuina [g] con moderación deuida se ussase, que no le disminuya el mérito y gracia diuina, o se la quite; pero por las intenciones de vanagloria, no dexe las buenas y útiles obras, diziendo con S. Bernardo: Nec propter te cepi, nec propter te desinam.

9. De todas concupiscencias de sensualidad, como sería en el comer etc., guárdese con diligencia interiormente, abnegando mucho el amor de todas estas delectaciones; y aunque la discreción dexe algún vso moderado de algunas dellas por ser necessarias, mire de no soltar mucho la rienda al tomar las commodidades del cuerpo, como sería en comer o beber mucho, o curiosamente, en uestir, dormir, cassa, reposar, y otros regalos y lim-

---

[g] deuida *A;* divina *C;* honor di Dio *I;* Dei honorem *L.*

piezas demasiadas, que, vltra que desedifican a otros, suelen ahogar al spíritu y disponer a peccados mayores.

10. De otra parte, guárdese del contrario extremo, como sería mucho debilitarse con ayunos y otras abstinencias, con uigilias y uestir no sufficiente para la necessidad, o no honesto según el vso de la tierra; y de las otras mortificaciones del cuerpo; porque exceder en éstas, especialmente quien no fuesse apremiado de la necessidad, en ningunos es conueniente, y menos en los de nuestro **46r.** instituto, en el qual son necessarias fuerças de cuerpo para los trabajos útiles al próximo. Quando necessarias fuessen algunas abstinencias o semejantes castigaciones de carne para sí o para edificación de otros, se puede o deue tomar lo que tal necessidad requiere; y quando la necessidad cessa, se podría también afloxar o dexarse: y esto si ay superior en el mismo lugar, conforme al parescer suio; y si estuuiese donde por letras puede ser communicado, lo mismo; si no, como la vnctión del Spíritu Sancto le enseñare. Y no es de tener por hypóchrita si un hombre por uerdadera edificación vsa alguna más abstinencia y asperidad, quando uiue entre gente que desto se edifica [h], y menos quando está solo o con otros con quien pueda usarse más libertad, pues lo vno y lo otro se hace con sancta intención, y es conforme a la charidad discreta. Como las otras mortificaciones, ansí el trabajar quiere moderación para que pueda a la larga continuarse y emplearse en el seruicio diuino.

11. Guárdese de dar occasión a la fragilidad humana, ultra de la ruin fama, con conuersación de mugeres, especialmente moças y de baxa suerte, no conuersando con ellas en confessiones ni de otra suerte, sino en público y con pocas palabras, y antes seueras que blandas, teniéndolas siempre al lado quando se confiessen, no delante donde se ayan de uer. Y aun, quando no se esperase ganancia maior, y ouiese otros que lo hiziesen, parece deuría dexar de buena gana este mérito, attendiendo a otras cosas de más tomo y menos peligro. Con señoras de manera y de más edad se **46v.** sufre más conuersación, porque ni ellas assí fácilmente caen, ni se atreuen los hombres a dezir dellas, y ay maior prouecho en ello: pero la conuersación sea en lugares abiertos donde se puedan ver, ya que no oír: y quando algún peligro de qualquiera de las dos partes se sospechase, se deurá luego huir y deshazer toda la conuersación; y lo mismo si ouiese peligro de fama. Y lo que se ha dicho destas personas se puede extender a qualesquiera otras, de cuia conuersación incauta pudiese seguirse peligro semejante.

12. La abnegación tanbién de todas sus voluntades, y reprehensión de los motiuos que del proprio amor proceden, es

---

h no se desedifica *A*; entre gentes que de esto se edifican *C*; *similiter I L*.

uniuersalmente necessaria aun en apetitos lícitos, para que de la composición interior uenga a ser compuesto constantemente en todo lo exterior. Quanto al entendimiento, no solamente lo ha de tener captiuado en la fee de la santa madre iglesia cathólica [i], pero aun no se a de entremeter en doctrinas dubdosas para sí, ny para proponerlas [k] a otros, ni a de hazer caudal de reuelaciones (aunque tanpoco deue ser menospreciador dellas) y cosas semejantes, que entre otros inconuenientes hazen perder authoridad quando se hallan falsas; antes vaia siempre sólido con la doctrina de los doctores sanctos y de la iglesia más aprouados; y si alguna uez leyese los libros dubdosos para uer lo que ay en ellos, y descubrir lo malo y refutarlo, o apartar a otros dello, esto no será malo, mas no para ayudarse de los tales libros.

47r. 13. En el hablar guárdese de la dissolución de palabras, hablando en cosas inútiles, y mucho más de las que son en periuizio del próximo, como sería fácil, si no se tiene la rienda, auiendo tantas occasiones a quien contrata con próximos. Guárdese también de amplificaciones hyperbólicas, y todo género de mentiras, y aun de afirmar las cosas de otra manera que constan: y en general de todo lo contrario a la verdad y modestia, y que offende las personas con quien trata, y da demonstración de algún vicio o immortificación.

14. Tenga asímismo aduertencia de no dar en algunos vicios vezinos a su naturaleza: como [l] quien es de natura benigna y fácil, de la adulación, o aprobación de lo que no deuría approbar; quien es seuero, de la demasiada asperidad y contradezir a todo lo que no le agrada; [que] [m] a las vezes deue abstenerse dello, aunque el otro con quien trata no sintiese bien; pero la discreción dirá con quáles y hasta dónde puede pasar.

15. Es necessario aprender a no escandalizarse de cosa alguna, y saber mucho soportar las flaquezas e imperfectiones de los hombres con quien se trata, y acostumbrarse a sacar fructo y no desedificarse de nada, ni aun de los pecados mismos, y no condemnar en [su] [n] juizio fácilmente a nadie, ni perder la simpleza por la prudencia; aunque para remediar en aquello que dél puede salir remedio, sin formar juizio firme **47v.** por sola la sospecha se puede proceder contra [o] él.

16. También porque con medios proporcionados a los que se han de curar se procede a las vezes, hablando y haziendo algunas cosas en sí remotas del spíritu, aunque el sieruo de X.° las tiene por intención spiritual, y las ordena al diuino seruicio, en todo esto es menester que sea mui señor de los apetitos, porque

---

[i] chatolica *A.* —[k] ponerlas *A;* proponerlas *C I.* —[l] con *A;* como quando *C;* come ch'è *I; similiter L.* —[m] que *habent C I.* —[n] su *C I L.* —[o] *Sic A;* a el *C;* a quello *I, fortasse melius. In I est aliqua emendatio in vv.* a quello. *Prius videtur librarius voluisse imitari notam apographi hispani* 9.ª *id est* contra.

no pierda a sí, desmandándose más de lo razonable, por ganar a otro; y que no dexe aunque entre con el otro al modo dicho, de endereçarlo todo a Dios y salir consigo, viniendo a cosas spirituales, y tirando a ellas las personas con quien habla o conuersa, aunque no [siempre] [p] esto se puede hazer en la primera plática.

17. Procure mucho ut in medio nationis prauae atque peruersae [2] sepa viuir prudentemente; que aunque en todas maneras de uida sea muy necessaria la discreción, en esta parte lo es summamente; la qual podrá adquirir quien fuere humilde, y tuuiere abnegadas y quebradas sus passiones, con hazer reflexión a menudo sobre las cosas que experimenta, vltra de lo que de otros aprende, procurando cada día hazerse más circunspecto.

18. Ayudará para todo lo dicho que no se dexe tanto distraer fuera de sí con las occupaciones del próximo, que no attienda a sí mismo algunos ratos del día; que la charidad ordenada no sufre que se oluide hombre del prouecho y perfectión propria por attender a la ajena; quanto más que para mucho ayudar al próximo (como arriba se dixo) es necessario ser mucho ayudado en sí mismo; pues quanto más lleno de charidad y con más copia de gracia el hombre pudiere ayudar al próximo, más partícipe della **18r.** se podría hazer. Y para henchirse a sí [q] es menester recurrir a la fuente con la oración que cada día deuría hazerse, procurando recolectión [para ella] [r] en alguna o algunas oras del día.

El examen de la consciencia también diligentemente deue hazerse para el proprio bien, y del próximo, a cuya ayuda se attiende, mirando su modo de proceder, y medios, para continuar, dexar, mudar, quitar y añadir según paresciese conueniente a sí y a ellos.

También el confesarse a menudo y comulgarse, o [s] quien es sacerdote celebrar, será grande ayuda.

19. En general, para conseruarse a sí mismo[s] los que entran como en río a sacar a otros que no se ahoguen, ayuda ante todas cosas dirigir a Dios la mente, y, enderesçando actualmente a su honor y beneplácito lo que se haze todo, pedirle socorro para entrambas partes quanto deseosa y confiadamente se pueda. Y al tiempo que conuersa con el próximo, deue abstenerse del hombre exterior lo posible, haziendo dél caso como de vn saco de inmundicia, y considerar el interior como a ymagen de la Sanctíssima Trinidad, condoliéndose si la vee disforme con el peccado, y amar y abraçar el estiércol mirándolo como redimido

p siempre *C; I scripserat* ancorchè questo non si possa fare...; *postea delevit* possa, *et scripsit supra versum* può, *omnino ut est in A.* —q así *A;* a sí *C;* a se medesimo *I.* —r para ella *C I.* —s a *A;* o *C I L.*

[2] Cf. PHILIPP., II, 15.

con la sangre y vida de Iesu Christo, y sintiendo mucho si vee en él perdido tanto precio, con un sancto zelo [y compassión, como quien pidiesse que restituya la sangre de Christo que costó, o la inocencia y estado de salud comprada con la misma sangre y vida] [t]; y esto con peccadores. Pero en general guarde este modo, que no mire la criatura como hermosa o **18v.** gratiosa etc., antes entre en su ánima como toda bañada con la sangre de Christo, y como miembro del mismo, y templo del Spíritu Sancto.

20. Resuéluase firmemente de no hazer por ninguna spiritual ganancia que espere o pretenda, vn peccado uenial deliberadamente, ni por todo el mundo: y aunque no sea común en lo malo de otros, no sea singular en hazerse diferente de otros en lo bueno que tienen.

2.ª INDUSTRIA

QUE CONTIENE LO QUE SE HA DE HAZER CON EL PRÓXIMO

Síguense las quatro industrias con el próximo, de las quales vna contiene las cosas que ha de pretender hazer con él. Otra, con qué personas deue occuparse, con quién no. Otra, qué respe[c]to a de tener al lugar y tiempo. Otra, con qué medios y qué modo de ussar dellos se ayudará para lo dicho.

1.º Quanto a las cosas que debe pretender hazer: primeramente, si es embiado para algún fin particular solo o principalmente, procure en aquel especialmente dar buen recaudo, usando la solicitud deuida en hazer lo mejor y por los mejores medios que pueda. Auiendo hecho lo que deue para cumplir con esto, hará en lo demás lo que pudiere, como se dirá [a].

2.º Si es embiado indeterminadamente para aiudar en lo que pudiere a algún pueblo, o obispado, o prouincia, o reyno, y en él adelantar quanto pudiere la honrra de Dios, deue buscar en qué entender por sí o por otros con mucho deseo de conseguir tal fin, y con mucho ánimo para tomar qualquiera grande empresa, despedida toda negligencia y pusilanimidad.

3.º Y aunque ya tuuiese algunas occupaciones, si saliesen otros lances de importancia a que sin faltar a lo començado, se pudiese acudir, o de tanto mayor [b] fructo que la discreción juzgase deurían dexarse las occupaciones primeras, o parte dellas, por lo que occurre [c], no se deue estoruar la occupación del maior seruicio **19r.** diuino que se offresce, antes con ancho y grande ánimo deue abraçarse.

---

[t] *Quae inter uncos includimus habentur in C I; similia habet L.*

[a] *Mutamus interpunctionem cod. A, ut est in C I L.* —[b] mayor *C;* ma jor *A.* —[c] *In A sequitur* porque, *quae particula intellectum perturbat; deest in C I L.*

4.º Aduierta con todo esto que no sea inconsiderado [o] [d] indiscreto en dexar vnas cosas por otras, o en abraçar tantas, que no pueda apretar vnas ni otras, ni tanpoco temerario en enxerir se a tales cosas, a las quales sería menester ser combidado de los que tienen tal assumpto: bien que, si se mostrasen speranças grandes y claras del seruicio diuino, sería lícito y sancto rodear la cosa por sí o por otros con prudencia, en manera que ouiese entrada lícita a las en presas que se an de tomar, como sería el predicar etc., siéndole encomendado por el obispo, o quien tiene tal cargo.

5.º Viniendo más a lo particular, entre las obras pías siendo vnas para ayudar a viuir, otras para ayudar a morir, ceteris paribus, por la necessidad deuen preferirse las del morir, pues en aquel trance si el próximo no es ayudado, se corre peligro de irrecuperable pérdida; pero entiendo quando el enfermo es capaz de ayuda, y hasta tal término que se piense probablemente que está bien con Dios, como sería siendo confessado y comulgado y bien animado a morir conformándose con la diuina voluntad. El entender en las cosas temporales, si no fuesse para descargo de la consciencia que será necessario, no lo deuen hazer personas desta Compañía, si por causas particulares y raras el superior no lo cometiese; aunque es uerisímil que ella [de aquí] [e] se podría ayudar en lo temporal como otras muchas religiones. El acompañar a vno hasta que muera, trasnochando etc., paresce que por el embaraço del tiempo y peligro de enfermar sería impedir otras mejores obras en muchos de los nuestros, si no fuesse donde ay mucho número de personas de nuestra Compañía, o raras vezes por respectos particulares de importancia, donde la discreción verá lo que se deue hazer.

6. Entre las ayudas para bien viuir lo que es necessario a la salud del próximo, deue preferirse a lo no necesario, aunque en sí más **19v.** perfecto. Y ansímismo entre las cosas que a la honrra de Dios tocan, las más importantes se deuen preferir a las que menos importan. De aquí se uerá que ante todas cosas se deue procurar que las heregías y errores contra la fee sean extirpadas, y las blasfemias y peccados enormes públicos y de mal exemplo; y si fuesse necesario [y] [f] se pudiese [g], el ayuda del braço seglar sería maior bien. Hazer también dexar el estado del peccado, como en concubinarios, vsureros etc., y traer al pueblo a la penitencia en confessiones y comuniones, y a temer y esperar en Dios, boluerse y hazer recurso a él en sus neccessidades. Después desto la oración, lymosnas y otras obras de misericordia etc ; y después lo que es de más perfectión y menos necesario en subiectos más capaces. Por razón de la misma necessidad

---

d o *addunt C I L.* —e de aquí *C;* di qui *I;* inde *L.* —f y *C;* et *I.* —g pidiese *A;* pudiese *C;* potesse *I; similiter L.*

es menester declarar a los que no lo saben, el sýmbolo y preceptos de Dios N. S., y algunos necessarios de la iglesia. Si uis ad uitam ingredi serua mandata [1]; y induzir al pueblo a la obseruación dellos, primero que se trate de los consejos.

7.º Porque el bien tanto es maior quanto es más vniuersal, déuese poner más diligencia y estudio en las cosas públicas que priuadas, quando concurriesen las vnas y las otras; y entre éstas las que se estienden a más personas, antes que en las particulares y que se estienden a menos, como sería procurar a quien algo en ello pudiese que ouiese buen obispo, buen vicario, buenos curas y predicadores, buenos maestros en las escuelas, que se mantuuiesen bien los pobres, y que ouiese modo para enseñarlos y instruirlos en la uía de saluarse, que ouiese recogimiento para todas malas mugeres que quieren apartarse del peccado, aunque no se dispongan a ser monjas, como se haze en la casa de Sancta Marta en Roma, que es obra más vniuersal que las de las conuertidas, que son ya religiosas.

Por la misma razón de vniuersalidad, baxando de las cabeças el influxo a los miembros, quien ayudase a los tales, como son obispos, predicadores etc., sería su ayuda más importante.

8.º Entre las obras buenas, quando todas no pueden hazerse juntas, deuen **50r.** preferirse las mejores, como son las spirituales al respecto de las temporales; y ansí el proueer de doctrina e instructión se deue preferir a la prouisión del comer y vestir, si no ouiese urgente necessidad corporal, como de hambre, y en tal caso specialmente se deuría insistir a remedirla. Y entre las temporales las que más importan para la salud del ánima, como el colocar el femíneo sexo en matrimonio o religión más que el uiril. Y a vna mano [a] [h] los que corren maior peligro, con maior deligencia deue socorrerse, como a mugeres moças y de buen parescer más que a las viejas, y que tienen en sí y darán a otros menos occasión de offender a Dios. Y porque cada vno deue occuparse en las cosas y por los medios más conformes a su instituto, los de la Compañía deuen procurar lo spiritual especialmente [i], y por sus medios ordinarios de confesar, predicar, enseñar la doctrina x.[i]ana etc., si por razón extraordinaria no ouiese extraordinarias occupaciones como más agradables por entonces a Dios nuestro señor.

9. Porque las obras más durables se an de preferir a las menos durables, con más instancia se deuría attender a las fundaciones de las obras pías que duran para adelante, que otras que

---

h a *habet I; C omitt., sed paulo post habet* deben. —i y espiritualmente *A;* specialmente *I;* mas principalmente *C; L omittit hanc clausulam.*

---

1 MATTH., XIX, 17.

sólo [so]corren a l[a] presente necessidad [k]. Y ansí tales obras, como serían de casar huérfanas y huérfanos etc., más de buena voluntad que otras se deurían abraçar, si ay oportunidad, porque no se an de començar cosas que sean sobre la proporción de las personas.

10. Tómense antes las que es verisímil y más cierto que se podrán acabar, que aquellas que es menos probable el salir con ellas.

11. Las obras más seguras de peccado para quien las trata, y de infamias y de qualquier daño general, deuen preferirse, ceteris paribus, a las menos seguras, agora consista esto en las obras en sí, agora en las personas, o agora en el modo de tratarlas.

12. Las obras que otros no podrían hazer, o que no se hazen en effecto, se deuen 30v. antes eligir, que aquellas a que otros bastarían, y usan hazerlas.

13. Como ha de ser animoso para començar y constante para proseguir obras pías, aunque no falten contradictiones, ansí no ha de ser pertinaz quando viese leuantarse tantos inconuenientes, que paresciese a quien con prudencia y sin passión lo mirase, maior seruicio de Dios dexar de querer lleuar adelante la tal obra.

14. Quando hallase en algunos disposición para rescebir maiores cosas, o de perfectión interior, [o exteriores obras] [1], haga lo que maior gloria diuina y maior bien de su próximo fuere, aunque tales cosas no sean de necessidad, sino de perfectión, como se dezía arriba.

15. Tenga specialíssimo cuidado de conseruar lo que se ouiere hecho, dexando orden de confessar, orar etc., en scripto si es menester. Y en más tenga dar cumplimiento o perfección a vna cosa, que començar muchas dexándolas imperfectas.

16. No sólo procure attender a las buenas obras que él pudiere, pero atraer a otros a las mismas, digo de los de fuera de la Compañía.

17. Quien no pudiese induzir a obras spirituales como de confessiones, exercicios etc., a lo menos a otras buenas obras procure atraerlos, como a lymosnas, y dar fabor a los que attienden al exercicio diuino y bien común.

18. En general procure de no hazer cosa que a sus fines del diuino seruicio y bien común no se ordene, ni dexar de hazer lo que a ellos se ordenare, según su posibilidad; y lo que le faltare de hazer con la obra, suppla con el deseo insaciable del diuino seruicio y bien del próximo: y cada día ruegue a X.º N. S. instantemente que supla sus defectos, y que por su culpa no se dexe

---

k *Ita C I;* solo corren al presente necessidad *A;* quae sunt praesentis necessitatis *L.* —1 o exteriores obras *C I L.*

de hazer, o se haga menos bien, lo que a su honrra y bien de los próximos toca.

TERCERA INDUSTRIA

QUÉ PERSONAS SE [H]AN DE CONUERSAR PARA MAIOR SERUICIO DE DIOS Y BIEN DEL PRÓXIMO

La tercera industria en un operario de la Compañía es en mirar con qué personas conuersa: y puédese dezir vniuersalmente que con **51r.** aquellas de quien se espera maior bien para el seruicio diuino y bien común en ellas o en otras, y no con los que se aprouechan poco o impiden maior bien. Pero desta conclusión vniuersal se deduzen otras particulares.

1.° No se empache con personas de donde pudiese salir ruin fama que dañase para fructificar en otros, como son mugeres, specialmente de baxa suerte y moças.

2.° Algunas personas simples y buenas, de quien otro no se espera que consolarlas [con] [a] confessiones o poco más, agora sean hombres agora mugeres, es bien no se occupar con ellas, specialmente teniendo otros confessores que les bastarán, aunque menos les satisfiziesen; y esto, no porque no desee consolar cualquier mínima persona, sino por no perder maiores ganancias por las menores.

3.° Con personas tenidas por malas, hypócritas etc., no deurían conversar familiarmente, sino como el médico con los enfermos para ayudarlas algunas vezes, porque harían perder crédito verisímilmente, y por ventura se ayudarán poco los tales.

4.° Hombres que ya tienen estado de vida, o mancebos de grueso ingenio, o liuianos, o inconstantes, de quien no se deuii mucho esperar, comúnmente no se deuen conuersar en exercecios, si no fuessen de la primera semana, por confessar generalmente, y alguna instructión, como se dize en los exercicios, para orar etc.; y esto quando otras cosas maiores no lo impidiesen.

5.° Embaraçarse con particulares personas en confessiones y exercicios, y conuersaciones etc. el que podía aprouechar más al común en predicar o leer en el tiempo que esto se pudese hazer, sería no saber bien emplear el tiempo. Quando no fuesse tiempo de tratar con todo el pueblo, se puede y deue attender a los particulares quanto las fuerças bastan.

6.° Occuparse con monjas en predicarles, raras vezes [conviene] [b], y en confessiones y conuersaciones, rarissimas. Y lo mismo en exercicios; si a ello no forçasen **51v.** personas a quien no se puede o deue negar, o no ouiese vna special necessidad y razón de attender a ellas ad tempus; y esto, así porque se haze en otras personas más fructo, que no tienen su modo de seruir a

---

[a] con *C I L.* —[b] conviene *C I.*

Dios tanto ordenado, como por quitar las occasiones de peligros y rumores que suelen succeder de tales asumptos [c].

7.° Conuersar con los príncipes seglares a quien tuuiese autoridad con ellos, y su beneuolencia, y fuesse seguro de ambición, y sincero en sus intenciones, sería occasión de grande y uniuersal bien; porque el beneficio que en sus almas se hiziese se estendería a gran parte de los súbditos, parte por el exemplo (quales sunt principes talis populus), parte porque en él consiste por la potestad que tiene, el uedar y desterrar de sus señoríos grandes offensas de Dios y daño de las ánimas de los vasallos, y ansí mismo induzir a muchas cosas con que la gloria diuina mucho se adelanta y el bien común. Assí que quien ama este fin, tendrá tal conuersación por utilíssima, y tanto más quanto fuesse más interna, como sería en exercicios etc.; pero mucha consideración se requiere para estas semejantes conuersaciones, como se dirá [en] [d] parte en la quinta Industria.

8.° Después de los seglares príncipes, con los ecclesiásticos es de buscar entrada y conuersación, como sería con el obispo o vicario suio, porque por ellos también se podría hazer más uniuersal prouecho en los otros.

9. Ansí mismo con otras personas de autoridad principales, hombres o mugeres, o que mucho pueden en lo seglar o ecclesiástico, porque por semejantes personas pueden ayudarse otros muchos spiritual y temporalmente si ellos se ayudan; y [a]sí se haze con tales más fruto; por el qual y no por razón de las riquezas o grandezas, que de suio antes mouieran a las huir, se prefieren sus conuersaciones a las de la gente común. Debaxo desto se entienda el ayudar a todas personas, que tienen cargo de otros, como son maestros, curas etc.; a quien aprouechando, se podrían aprouechar otros.

32r. 10. Con personas de buena fama, señaladas en letras y uirtudes, la [e] amistad [es útil] [f] por el crédito para con los otros, y [la] [g] conuersación en exercicios etc., porque ellos ayudados ayudan a otros muchos.

11. Con personas que de suyo attienden a obras pías, y saben las cosas de la tierra en que más se desseruirá Dios, [y] [h] en que más se siruiría, para saber lo dicho es útil conuersar, para ayudarlos y aiudarse dellos en la obra de Dios. Pero hasta adonde aya de pasar tal conuersación con ellos, la discreción lo limitará, como si sería bien dar los exercicios, para que más aiuden a sí o a otros, o no, etc.

12. Es necessario conuersar más intrínsecamente con los amigos que faborescen en lo temporal o spiritual que se haze en

---

c Idem dicatur de virginum et aliarum mulierum conservatoriis *add. L. Desunt in aliis.* —d en *C I.* —e y *A;* la *C I L.* —f es útil *C I L.* —g la *C I.* —h y *ex I L.*

beneficio de los próximos o de la Compañía; y assímismo con aquellos de quien se espera ayudarán, pues la charidad ordenada todo esto requiere, y con discreción se uerá la ayuda que puede darse a los tales.

13. Con los aduersarios también se podrá aprouechar, buscando alguna entrada para hazerlos amigos, haziéndoles dar información mejor, y mostrándoles amor, y haziéndoles buenas obras por sí o por otros.

14. Con algunas personas ábiles y doctas, y conuenientes, a lo que se vee, para seruir mucho a Dios y ayuda de sus próximos, si entrasen más en el conoscimiento de sí y de su criador, paresce sería bien empleado el tiempo que con ellas se gastase en conuersaciones, y aun en los exercicios enteros.

15. Con algunas personas bajas y pobres, de quien nada se puede esperar, como sería en hospitales con enfermos, y en cárceles con presos y otras personas de símil condición [i], conuersar a ratos para consolarlos, o confessarlos, o seruirlos, es exercicio de mucha charidad, y para rescibir augmento della; y a los principios para començar por lo baxo, útil; y también a quien estuviese [k] en gran fauor [l], por el buen exemplo, y porque se quitase de los ánimos de los otros sospecha de ambición, y se viese antes amor a las baxezas de Xpo., **32v.** vltra de las otras vtilidades; pero uéase [m] que por una buena obra no se dexe otra mejor.

16. A más necessitados spiritualmente, ceteris paribus, de mejor voluntad se ha de dar socorro, como a personas mundanas, y otras que se quieren retirar de estado de pecado, y confessarse generalmente.

17. Los que no tuuiesen otras personas que les ayudasen, les sería por esto más deuida la ayuda, como con algunos pobres hombres y lugares donde no ay quien enseñe xpianamente. a viuir; y lo mismo sería de quien no se quiere aiudar de otros por tener special deuoción, o otra causa, aunque es bien despegar la[s] affectiones no bien ordenadas a las personas, para que se pongan más enteramente en el summo y verdadero bien.

18. Los que iuzgase serían más estables en el bien, quando una uez se aprouechasen espiritualmente serían de preferir a los que se muestran menos estables, para exercicios especialmente [n].

19. Con hombres que no quieren ayudarse, y paresceu obstinados en sus errores, o se burlan de lo que se les dize, no es cosa [de] perder tiempo, haziéndose a ellos daño, y al que los aiuda, proiiciendo margaritas ante porcos [1].

---

[i] *Sic C I L; A vero* de mil condiciones. —[k] a chi stesse *I; similiter L;* esto viese *A.* —[l] feruor *A;* favor *C;* faùore *I; similiter L.* —[m] proueáse *A;* pero véase *C; similiter I L.* —[n] spirituales *A;* especialmente *C I.*

---

[1] MATTH., VII, 6.

20. Quando vna cibdad o lugar estuuiese re luzido, y aiudado, a lo menos la parte de quien se espera fructo, sería bien mudarse a otro, donde más necessidad otaiese de su doctrina, procurando dexar medios para que se conseruase lo hecho, como se dixo arriba. Y esto se entiende quando las missiones no son limitadas, que no se puede salir de una tierra.

21. También es vtilíssimo ir a predicar a las iglesias de las aldeas donde concurre mucha gente, tomándolos el día de fiesta y enseñándoles las cosas más necessarias a la salud: como Iesu X. ibat per castella et vicos diziendo: quod et aliis oportet me euangelizare [2].

22. Aunque, ceteris paribus, se a de preferir el maior auditorio al menor, porque a más personas [se estiende el bien] [o], todauía quando fuesse pequeño, no deue hazer perder ánimo, ni la diligencia competente; porque, si con charidad se haze, podero so es Dios para estender el fructo aun a los que no oien, aprouechándose más en humildad y longanimidad el que trabaja. No obstante esto, quando fuesse lícito mudar lugar o exercicios [p], torno a dezir, hablando vniuer**53r.**salmente, que en aquellos lugares esté, y con aquellas personas trate, de quien espera maior gloria diuina y maior prouecho del próximo, mudándose, si se ha de mudar, con oración y miramiento precedente.

QUARTA INDUSTRIA

DEL TIEMPO

[1.] La quarta, del tiempo de residir en vn lugar o en otro, con vnas personas o con otras, vnos negocios o otros: donde primeramente se obserue que si se ha limitado algo dello por sus superiores, se guarde su intentión a gloria diuina.

2. Como quiera que sea, quando ai comodidad [a] de consultar, dando razón al superior de lo que se haze y espera, sería bien dexárselo [determinar] [b] quanto a la residencia de lugares, a lo menos auer dél comissión de hazer según mejor juzgare.

3. Si a él se remite, haziéndose [c] indiferente y no buscando otro sino el maior seruicio de Dios, precediendo la oración, mire quánto tiempo parezca necesario y conueniente gastar en un lu-

---

o porque ay más personas *A;* porque a más personas se estiende el bien *C I L.* —p *C ita habet:* no obstante esto, quando fuesse útil mudar, podríase pensar manera para mudar lugar y exercicio. Torno a decir, *etc. Similem lectionem supponunt I L.*

a necessidad *A;* comodidad *C I; quod verbum magis congruit cum tota sententia.* —b determinar *I.* —c haciéndolo *A;* haciéndose *C I.*

---

2 LUC., IV, 43.

gar; y esto se medirá con la utilidad que viere o espera, comparándola con la que en otra parte se haría.

4. Si no se trata del tiempo de la residencia en una tierra, sino del que se deue emplear con unas personas o otras, vnos negocios o otros, presupuesto el residir, esto comúnmente aurá de quedar a la discreción de cada uno, que embiado fuesse, si no fuesse tan fácil la comunicación, que aun de a do está [d] pudiese tratar con algún superior, lo qual sería de desear; pero quando queda a la discreción de cada uno, cinco consideraciones seruirán para ella.

[Una, mirar la] [e] importancia de las personas o cosas; que a las más importantes para el seruicio de Dios y utilidad del próximo, ceteris paribus, se deue dar más tiempo;

[Otra mirar la necessidad, qué personas o cosas la tengan mayor de que se les dé tiempo] [f];

Otra, su mesmo subiecto, que no deue dar ordinariamente más tiempo a unos ni a otros trabajos de quanto sufre su salud spiritual, y aun temporal, teniendo no solamente respeto a la presente disposición, pero aun a la futura;

Otra es el conoscer las personas: que a unas el dexarlas con hambre y hazerse desear es mui conueniente, a otras la conuersación más continua les aiudará más;

Vltimamente, mire que como deue ser escaso del tiempo, nada dél quiriendo gastar sino en cosas del seruicio diuino, hasta el dormir etc., ansí no deue serlo en dar tiempo competente a los negocios; porque con sed de presto concluir más cosas no dexe imperfectas las que tiene entre manos, porque sería no **53v.** satisfazer a vnas ni a otras. Ansí que, aunque con el deseo se estienda a todas cosas, no quite el tiempo deuido a las obras que Dios le pone entre manos; y aun en el tiempo que para el reposo y refectión propria terná, ni deue faltar en tomar lo necesario, ni exceder en tomar lo superfluo; y en todo deue la charidad ordinarse con discreción.

QUINTA INDUSTRIA

DE LOS MEDIOS Y MODOS QUE SE HAN DE USAR PARA EL FIN DICHO DE AIUDAR AL PRÓXIMO

1. En esta quinta parte primero se hablará en común, después se dirá algo de algunos medios en especial. En común hablando, los medios con que se ha de ayudar el próximo y seguir nuestra profesión son, parte interiores, como es la esperança en Dios, la charidad y toda perfectión, y actual deseo de ayudar, y

---

[d] que aun de esto *C I.* —[e] *Ex C I; simili modo L.* —[f] *Haec ratio quam omisit librarius in cod. A, habetur in C I L. Vertimus ex I, quia magis videtur accedere ad originale.*

la oración que della proceda; parte [a] exteriores, como el exercicio de predicar, leer, enseñar la doctrina x.[i]ana, administrar los sacramentos, dar exercicios, conuersar y seruir corporalmente.

2. Para que [e]stos medios sean efficaces y proporcionados a lo que se pretende, que es aiudar al próximo a dexar los uicios y peccados, y conseguir gracia o augmento della, siendo este fin sobre las fuerças naturales, es cierto que no deuemos poner en medios humanos la confiança principalmente, sino en la infinita bondad de Dios y potencia suia, de la qual los medios que usamos tienen efficacia para conseguir tal effecto, y tanta quanta él quiere seruirse dellos. Ansí que, aunque se use deligencia en los medios dichos, siempre auemos de mirar en las manos diuinas, esperando de allí toda la eficacia; y esta desconfiança de sí y confiança en Dios sea el primero fundamento. Lo que se a dicho [b] de la charidad y perfectión propria interior, aiuda a los próximos, por hazer al hombre idóneo instrumento de quien la bondad diuina se quiera seruir para dar o augmentar su gracia en otros. Y ansí el aficionarse y amar spiritualmente lo que pretende, que es efecto de la charidad dicha, ayuda para que tenga más fuerça lo que se haze.

3.º La oración también aiudará specialíssimamente, con la qual se pida ansí el acertar el modo conueniente de proueer con el próximo y hazer bien su deuer, como el fin de todo, que es el diuino seruicio y bien de los próximos; y esto aplicando en
54r. particular la intención a aquellos que se trata, encomendándolo a Dios en los sacrificios etc. Y deue preceder en cosas de importancia tal oración con mucho cuydado, para que los medios que se vsaren sean fructuosos [et fructus eorum maneat] [c] [1].

[MEDIOS EXTERIORES]

1 [d]. Los medios interiores dichos son ýtiles al operario, de la parte que mira a Dios, cuio instrumento es: los exteriores siguientes lo son de la parte que mira al próximo, al qual desea disponer a la diuina gracia; y entre ellos el primer lugar se da al buen exemplo de vida, guardándose mucho el que es desta Com-

---

a partes però *A*. —b lo qual sea dicho *A;* lo que se ha dicho *CI.* —c et fructus eorum maneat *habent C I L.* —d *Paragraphorum numeratio in quatuor sequentibus omnino perturbata est in codice A. Nam cum prius scripsisset* 4, 5, 6, 7, *delevit* 5 *et nullum pro eo numerum scripsit; mutavit* 6 *in* 3, *et* 7 *in* 4; *postea sequitur numerus* 5, 6, 7, *etc. usque ad finem hujus partis. Modus hujus confusionis explicandae habetur in versione itala, in qua incipiunt numerari paragraphi de novo ab hoc:* Los medios interiores dichos *etc. Cum singuli codices suo quisque modo paragraphos dividat, ita ut ad uniformitatem eos reducere impossibile sit, sequimur etiam in hoc casu versionem italam, quae propius ad originale accedere videtur.*

---

1 Cf. JOAN., XV, 16.

pañía que en lo que se vee no se pueda notar vicio alguno, como sería desorden en el comer, vestir, dormir, ni amor alguno a deleytes sensuales, ni hablar inconsideradamente o de cosas vanas y sin fructo, ni menos mentiras o amplificaciones hyperbólicas. Tanpoco se demuestren en nuestros mouimientos jestos o palabras de passión, de odio, o yra, o ambición, o vanagloria, o otra specie de soberuia, que todo esto desedifica; antes se procure que en todo el hombre exterior se pueda conoscer el concierto y composición interior del ánimo, siendo y mostrándose sobrio, uigilante, menospreciador de toda la sensualidad, recatado y pío, señor de todas sus passiones. Y tórnese a notar, que no es inconueniente ni hypocresía, como se dixo arriba, vsar alguna vez más abstinencia etc., delante de personas que dello se edifican, que se vsaría si hombre estuuiese con otros con quien se puede vsar más libertad. Y no solamente de lo malo, pero de toda specie mala deue guardarse. También el buen hospicio donde no hay casa de la Compañía, ayuda a la opinión [e]; y deue tomarse, quando se puede, aquel donde más edificación se siguiría dentro y fuera de casa: y algunas vezes se deuría preferir aquel donde él mismo estará con más libertad. Y en general tenga cuidado de la buena extimación para mayor gloria diuina.

2. La modestia y charidad que se trasluce en el hablar es eficacísima para induzir [a] todo bien. Y assímismo es necesaria la paciencia y longanimidad en cosas y personas, con que se sufran sus flaquezas, considerando, no lo que merescen o desmerescen en sí las las personas, sino a X.° en todas. Ansímismo en los negocios **5 Iv** no es de mirar si son baxos en sí, sino la obra y charidad con que se toman.

3. Guárdese quanto sea posible de poner algún obstáculo al euangelio, y dé gratis lo que gratis rescibió. Y no deuría aun pedir a manera de execución las costas que se hazen; porque X.° nos enseñó a tomarlas y no pedirlas. Y aun en rescebir lo que se le offresce debe mostrarse moderado, bien que personas mal sanas pueden alargarse a más, procurando sea sin offender a nadie con exemplo.

4. Con los benefactores en lo temporal de tal manera nos hemos de mostrar gratos, que mostremos principalmente reconoscer todo el bien de Dios. Y procúrese que los mismos benefactores tengan por principal motiuo de hazer lo que hazen el [f] honor y beneplácito diuino. Del otro extremo contrario a la ingratitud es también de guardarse, es a saber, de no apocarse a sí ni a su ministerio, ni caer en adulación por la demasiada demostración de agradescimiento; antes con mostrarse deudor, es bien que dé a entender a quien esto ouiese menester, quánto ga-

---

[e] operación *A;* opinión *C;* buona fama *I; similiter L.* —[f] en *A;* l'honore, *I; leviter discrepant C L.*

nan los que gastan por seruicio de Dios. Estas quatro cosas vltimamente dichas ayudan de parte del operario quanto a su persona.

5. También es cosa importante adquirir beneuolencia de aquellos con quien se trata; porque es más fácil tirar los beneuolos a lo que se pretende, que ha de ser todo sancto y bueno, que a otros. Y para esto es muy efficaz el hazer por las personas lo que se puede, dándoles ayuda aun en lo temporal, y tabor en cosas conformes a la charidad, porque de aquí se les ganará la voluntad para cosas espirituales.

6. Aunque es muestra de amor efficaz la de las obras, todauía es bien que en las palabras y otras exteriores señales se haga entender que no se busca sino la salud de las ánimas, de manera que se uea el amor ser puro y grande, sin que aya demostración de pretender algún interese de honrra o prouecho proprio Hazer también caso de ellos [quanto] [g] sin lisonja se puede, y mostrar confiança, conferiendo algunas cosas con ellos, que no se confieren con todos, remitiéndose al parescer dellos **55r.** o dexando la cosa en sus manos y rigiéndose por ellos etc., quanto sin inconueniente o peligro se puede; porque todo esto combida y obliga a amor, y por consiguiente a dexarse persuadir. Mírese con todo esto que en uisitaciones o palabras, o instancia demasiada, o en otro algún modo, no se dé sospecha de pretender algo, con que los hombres más se recaten, y se inclinen menos a dexarse mouer al bien.

7. Porque la similitud es madre del amor, y la dissimilitud del contrario, en quanto pudiere déuese asemejar a la condición de las personas con quien trata: oderunt enim hilarem tristes, tristemque jocosi [h] [2] etc.: vt omnia omnibus fiat cum Paulo, ut omnes lucrifaciat [3]. Y con el mismo: per omnia omnibus placendo [4]; sin lisonja ni falta en la deuida correctión fraterna; pero la medida de esta assimilación la discreción sola puede ponerla. Y aduiértase que por no poder hombre dexar su natural inclinación, es difícil imitar la contraria, assimilándose del todo a ella; pero siempre es bien accommodarse lo que suffre la condición de cada uno, a las personas con quien trata, no saliendo de su natural tanto que no pueda ser constante en lo que querría imitar, o guardar el decoro conueniente.

8. También ayuda para la beneuolencia conuenir con las personas que se tratan en lo que buenamente se pueda, aproban-

---

g quanto *C l, et videtur id exigere contexta oratio.* — h tristitiamque seueri *A;* tristemque seueri *C l; quare fortasse error tribui debeat ipsi auctori.*

---

2 HORAT. *Epist.*, lib. I, epist. 18, 89.
3 Cf. I COR., IX, 22.
4 Ibid., X, 33.

do lo que es de aprobar, y soportando y dissimulando algunas cosas, aunque no bien dichas o hechas, en especial con personas de respecto, si no se supiese que holgarían ser reprehendidas; y condescender, saluo la consciencia, en parte de lo que ellos instantemente quieren, si de las tales pende el negocio que se pretende, o no se puede hazer sin su consentimiento.

9. Quando vna vez que conuersa con alguno, no le puede induzir a lo que pretende, no le dexe desabrido ni descontento, antes en todo amor, quanto se podrá, porque otra vez no huia: y aun podría ser que labrasen en él más las palabras en ausencia que en presencia **55v**. A lo menos tendráse para otra vez acceso [i] para el tal. Es verdad que si alguna asperidad le aiudase, se deuría vsar.

10. Como se ha dicho de lo que haze benéuolas las personas, ansí se deue dezir de lo que aiuda a tener crédito y autoridad para con ellas, ora sea pueblo, aora sean personas particulares, specialmente de calidad. Y este crédito deue mucho procurarse antes de entrar a inducir cosas difíciles. Y hablando en particular, ayudará tener la grauedad de las costumbres [k] y madureza en todo el hombre exterior, specialmente en las palabras dichas con peso y circunspectión, no [se] [l] dexando [m] irritar o desconcertar en hablar o jestos, aunque otros se desconcierten. Y así al contrario, toda demonstración de semejantes passiones quita autoridad. Es también menester oír de buena gana, no cortando ni rompiendo fácilmente las palabras de otro, ni queriendo él solo hablar; que todo esto es cosa odiosa y haze perder crédito.

11. Para la misma autoridad ayuda la demonstración de la doctrina moderada, y no sobre la verdad della, ni dando sospecha de jactancia, ni vana obstentación, pero modestamente mostrando los dones de Dios nuestro señor, lo que se juzga expediente para su seruicio.

12. Esté aparejado a dar razón del instituto y cosas y modo de proceder de la Compañía, como de los exercicios etc. Digo dar razón a quien fuere necesario o decente, en parte o en todo, como la discreción juzgare conuenir. Y es bien estar en esta parte apercebido de manera que el dar razón de las cosas de la Compañía antes augmente autoridad della y suya, que la disminuya.

13. Ayudará también para la autoridad no mostrarse hombre de vil y poco ánimo en cosa ninguna, antes tenerle y mostrarle en **56r**. obras [y en palabras] [n] grande [o] y menospreciador de las cosas temporales, superior a la próspera y aduersa for-

---

[i] *Hoc verbum notatum est linea subducta in A, et in margine scriptum* alius [?] actión; acceso *habent C L,* entrata *I.* —[k] costumbres *C I L;* constitutiones *A* —[l] se *deest in A, at habetur in C I, et supponitur in L.* —[m] *In A videtur scriptum* deseando, *at perperam;* dejando *C;* lasciando *I.* —[n] y en palabras *C I L.* —[o] grandes *A;* grande *I;* mostrarse... grande *C;* ostendere se... magnanimum *L.*

tuna, libre de temores y esperanças vanas. Y aunque haga reuerencia deuida en palabras y actos exteriores a quien la deua, y a todos según sus calidades, sea con humildad graue, y no se muestre [p] admirador [q] de grandezas, ni dignidades, ni sciencias, ni pierda con ellas su humildad y discreta libertad; que esto hará que sea tenido en más entre los mismos grandes; y consiguientemente entre los otros; y podrá más con tal opinión aiudar los vnos y los otros.

14. Ayudará para la misma autoridad ser recatado en definir cosas que muy ciertamente no le consten; porque siendo después refutadas y conoscidas por falsas quitarían autoridad; y sería el inconueniente mayor, si quisiese ponerse a defender lo no bien dicho.

15. Ayudará para lo dicho el conuersar con personas de manera, como son señores, perlados doctos y tenidos por buenos. Y porque no parezca esto ambición, a las vezes conuersar con pobres y baxos; de lo qual deuría más holgarse de su parte por ver en ellos la imagen de Xpo. pobre más expressa.

16. Ayuda a la misma autoridad no abrirse mucho ni communicar sus cosas fácilmente, antes con mucho tiento quanto se juzgue expediente, en manera que los que veen algo, entiendan que queda más encubierto; porque naturalmente en las cosas humanas limitadas quanto a la perfectión, se estima en menos lo que paresce ser del todo conoscido.

17. Asímismo para con quien se pretende tener autoridad ayuda no acceptar dones ni cosa alguna, si [r] se puede; porque naturalmente se disminuye la estimación en el ánimo de quien da, y la libertad en quien rescibe; pero en el rehusar aya toda modestia. La limosna para el comer y cosas necessarias no se puede dexar a las vezes **56v.** de acceptar, pero accéptese con moderación, y de personas que se edifiquen dello, y no al contrario.

18. Por razón de la misma autoridad mire que no se haga menospreciar o tener en menos, donde es menester crédito para el diuino seruicio, por la familiaridad demasiada, la qual con algunos y algunas vezes es bien uenderla un poco cara, y no [s] dexarlos hartos della con prolixas pláticas, donde nascerá que ellos se ayuden más y queden con hambre, y que aya más tiempo para comunicarse a otros: lo dicho entiendo de personas que comúnmente occuren; que [t] ya podría vno quanto más familiarmente conuersase con [u] otro, más estimarle. Lo que se ha dicho

---

[p] muestren *A;* muestre *C I L.* —[q] admirados *A;* admirador *C I.* — [r] si *C I, et supponit L;* ni *A, quod esset nimis durum.* —[s] y no *C I;* que *A, quod minus proprium videtur cum non praecedat comparatio nisi tacita.* —[t] en que *A;* en *deest in C I, et superfluum videtur.* —[u] *In A videtur scriptum* q̄. a.; *sensus exigit* con. *I habet:* che già potria alcuno quanto più facialmente conuersassi altri, più stimarli; *L:* nam posset nobis interdum occurrere qui ex diuturniori familiaritate magis aedificaretur.

del hablar entiendo también del comer, con otras familiaridades, que a personas de no [x] mucho conoscimiento spiritual podrían disminuir la opinión que tienen (que para más ayudar deuen entretenerse spiritualmente), si viese[n] ser la persona común en el comer etc. Bien que [en] [y] esto algunos se edificarían de vno, otros de otro; mas en general para con todos edifica la moderación, y el tener domados los apetitos de la sensualidad, y los razonamientos buenos a que dan occasión las viandas, o palabras de otros: y otras cosas semejantes.

19. Es también necessario [z] para el crédito, vltra de que lo [a] pide nuestro instituto, no se hallar en juegos, ni espectáculos, ni banquetes, ni regocijos del pueblo, donde se estiende el hombre viejo, y ay poco lugar de edificar a ninguno. Guárdese ansímismo de enseñar doctrina no sólida, y dezir cosas de hombre liuiano, o aconsejar temerariamente, o reír con dissolución. Y en general se guarde de todas cosas que suelen hazer perder reputación de bondad, doctrina o prudencia; pero especialmente se guarde de **57r.** mostrarse parcial [b], si está en tierra donde ay sectas o vandos, en afectos ni opiniones proprias a la vna parte ni a la otra, saliendo de fuera [c] dellas, y proponiendo la doctrina común a entrambas partes de los doctores sanctos, conuersando con los vnos y con los otros, sin mostrar affectión special a éstos [d] ni a aquéllos. Y si se deue guardar de tomar sectas de otros, mucho más de predicar doctrina o usar tal modo, que se leuante scisma o diuisión entre los oyentes; quia Deus pacis in pace vocavit nos [e] [5]. Y lo dicho ayuda no solamente para la autoridad, pero aun para la seguridad y beneuolencia, como también lo siguiente.

20. En tierras sospechosas quanto al estado etc., guárdese de meterse ni hablar en cosas que a estado toquen, y quanto pudiere, de no hallarse en lugares o tratar con personas sospechosas a los que gouiernan. Guárdese también de no ofender, ni hazer enemigos personas algunas, specialmente congregaciones, reprehendiendo o notando algo mal dicho o hecho por ellas [f], que para esto sería menester probabilidad de la enmienda, y esperar coiuntura, y vsar toda prudencia en el modo; specialmente con personas grandes o doctas, y en esta parte sensibles; porque no se ganaría nada de correctiones intempestiuas de los tales, antes se perdería beneuolentia. Pero aun más se guarde de murmura-

---

[x] de mucho *A;* de no *C I L, et postulat ratio.* —[y] en *C I.* —[z] ordinario *A;* necessario *C I L.* —[a] de lo que *A C;* de que lo *I L, quae videtur vera lectio.* —[b] special *A;* parcial *C I L.* —[c] saliéndose fuera *C;* essendo fuor di quelle *I.* —[d] a ellas *A;* a estos *C;* a questi *I;* his quam aliis *L.* —[e] *Ita C I L; A vero* pacis in pace vocabit nos. —[f] ellos *A;* ellas *C;* loro *I;* ab eis *L.*

---

[5] I COR., VII, 15.

ciones incautas: y mire que, siendo el defecto tolerable [g], se auría de suffrir muchas vezes: y si en sí fuesse graue, pero dañase poco o nada al común, aquí aún sería menester la probabilidad dicha de enmienda para atentar [h] la correctión, y más para la denunciación; si [i] dañase al común, como sería predicándole doctrina no sana, y se espera que el perlado siendo auisado lo enmendaría, con el mejor modo que sea posible **57v.** tendrá lugar el sancto zelo para auisarle. Si se pensase probablemente que no ayudaría el perlado por ser eiusdem farinae, aduiértase que paresce no ser razón sin fructo hazerse las personas enemigas para que le impidan el bien que podría hazer en la tierra [a] [k] no las tener contrarias. Es verdad que si se pudiese hallar algún seguro medio para remediar tal daño, se deuría tomar en todas maneras [l].

21. Si se temiese que algunas congregaciones o personas serían contrarias, sería de procurar preuenirlas [aunque se usase de algunos medios humanos] [m], como sería encomiendas de personas que las tales mucho estimasen e amasen; buscar también amistad entre los principales dellos, y obligarlos a faborescer, con tener y mostrarles afectión y confiança en ellos [n] [confiriendo algunas de sus cosas con ellos] [o], si se sufriese hazello, o confesándose en aquella casa, con otros medios que fuesen al propósito.

22. Después de lo dicho, que toca a la persona del operario, y al alcançar beneuolencia y autoridad para bien vsar los medios que la Compañía suele vsar, se deuría procurar el conoscimiento de personas prácticas y pías de la tierra do se halla, para aconsejarse con ellas ansí de lo que ha de entender, como del modo de proceder, y medios que se an de vsar; pues con ser estos tales de la tierra, podrán dar luz y buenos auisos en muchas cosas, como sería en descubrir los humores de la gente, y abrir la vía para vnas empresas o otras, y vnos medios o otros.

23. Auiendo el parescer de los tales, si los uuiese, déuese determinar de usar los medios que vsa la Compañía, que serán más al propósito; conuiene a saber, el predicar, o leer, o enseñar la doctrina xpiana., o conuersar, o dar exercicios etc. (pues todo juntamente [no] [p] se puede hazer), según el talento del operario y la capacidad de los que quieren ser ayudados, y el parescer **58r.** de aquellos con quien se aconseja: y si ansí se pudiese

---

[g] intolerable *A;* tolerable *C I L.* —[h] entrar *A;* atentar *C;* per tentare *I;* antequam tentet *L.* —[i] o *A;* si *C I L.* —[k] no las teniendo *C;* a non hauerli *I;* si eos non haberet *L.* —[l] *Minus feliciter videtur vertisse postremam clausulam L:* verum tamen est, si nullo modo posset invenire aliquod remedium tali damno publico, illud omnino adhibendum esse *In n.° 28).* —[m] aunque se usase de algunos medios humanos *C; similiter I L.* —[n] ellas *A;* ellos *C.* —[o] *Haec habent I L, et fere eodem modo C.* —[p] no *C I L.*

acertar [q] dende el principio, sería lo mejor; si no [tentando] [r] la prueua de algunos dellos, como sería del confessar o predicar etc., y mirando el fructo que se haze, aclara [s] lo que se ha de seguir: para esto es conueniente [t] que de tiempo [en tiempo] [u] (y si no cada día, se deuría hazer [x] cada semana por lo menos), se mire cómo se procede, y la tierra que se gana por los medios començados, y si sería bien continuarlos o mudarlos, añadir o quitar algo dellos, y mejorar si algo se pudiese en cada vno dellos. Y esto se deue mirar después de hecha oración.

24. Si tiene muchas cosas en las manos, mire si se compadesce tratarlas todas juntas o no: compadesciéndose, quáles deuría poner delante, que requieran mayor diligencia: si no se compadescen para tratarse juntamente, puede suspender o diferir las que mejor suffren la dilación, y dexar las que menos importan si es menester, o repartir la carga con otros, teniendo delante de los ojos el maior seruicio de Dios y sus fuerças. Ayudará para no se confundir ni oluidar, quando ay muchas cosas en que entender, hazer memorial de lo que se ha de tratar, con su orden de día en día, visitándolo algunas vezes para que reduzga a la memoria lo que se deue hazer.

25. En qualesquier medios que tomare, specialmente de los exteriores, como es predicar etc., es bien tenga conseruados los auisos y preceptos que se dan para bien vsar de los tales medios, los quales aquí no diré; pero presupuesto que se tengan en scripto, es bien se refresque la memoria en los **58v.** praeceptos o reglas dellos, o la parte dellos que se juzgare conuenir para bien vsar tal medio; aunque algunas vezes el spíritu de Dios N. S. guíe muy mejor que ningunos documentos ni obseruaciones los obreros suios, al qual spíritu no se deue cerrar la puerta; antes tal guía, quando la ay, se prefierá a todas [y] otras [z].

26. En qualquier medio procure yr recatado, y no se poner en peligro, como hazen algunos, que con grandes esperanças se arriscan de deshazer en breue tiempo lo que en muy largo se ha hecho. Y quiera más tres punctos seguros, que diez con peligro de ganancia spiritual [a].

27. Para grandes y pías obras exteriores deuría de procu-

---

[q] acceptar *A;* acertar *C;* affrontare *I;* Si quod tentatum est, statim ab initio succedat..., *L.* —[r] tentando *C, alia manu:* simili modo *L.* —[s] porque aclara *A;* porque *deest in C I L, et superfluum videtur.* —[t] cautamente *A;* è conueniente *I;* es necessario *C;* expedit *L.* —[u] de tiempo en tiempo *C I;* certis temporibus *L.* —[x] *Post* hazer *iterum habet A* y si no, *quod redundare videtur. C habet:* de tiempo en tiempo, como cada día, cada semana por lo menos; *I* di tempo in tempo (se non ogni giorno, par che si doueria far ogni setimana almeno); *L* certis temporibus, si non singulis diebus, saltem singulis hebdomadibus. —[y] *Supra versum scriptum est* las, *quod deletum postea videtur.* —[z] *L addit:* salva interim, ut jam dictum est, obedientia. —[a] *Add. L* hoc est: faciat potius tres sermones solum bene praemeditatos quam decem ex improviso, et sic de aliis.

rar que personas de calidad interuiniesen en ellas, que las sostuuiesen, y diesen ánimo [b] a otros para entrar en ellas con su exemplo y autoridad.

28. Aunque las maiores obras siempre se han de desear [más] que las menores, todauía a quien no fuesse embiado con algún fin particular paresce conueniente y seguro començar por cosas más baxas, como sería ayudar a los pobres en los hospitales, o enseñar la doctrina x.ᵗana antes de predicar. Pero aduiértase que por la qualidad [c] de las personas entre quien está, o por otro respecto, no se perdiese el crédito, que es tan necesario para hazer algún fructo; que si este se auenturase a perder, no paresce se deurían tomar tales obras baxas. Támbiém puede auer muchas causas, por las cuales se deue començar por la predicación y cosas mayores, lo qual la discreta humildad y charidad lo juzgue.

29. Si no tuuiese muchas cosas en que se occupar, sepa reboluerse y buscarlas; que [d] otra cosa es ingerirse sin ser llamado, en especial donde se **59r.** deuría sperar la vocación, y otra procurar por las vías honestas de tener en que enterder y seruir a Dios N. S. y al próximo, en especial quien fuesse embiado indeterminadamente a una tierra, para que hiziese el bien que pudiese en ella; que a el tal loable cosa [e] sería dar orden cómo fuesse requerido por algún modo honesto para que vsase algún medio de los dichos, como sería leer o praedicar etc. Quando con todo esto no ouiese en qué se occupar dignamente en el lugar de la missión, si fuesse determinadamente embiado para tal lugar, no se apartará hasta dar auiso al superior; y occúpese en cosas menores si se offrescen, sperando occasión de maiores, la qual no deurá [f] perder; pero si grandes ni menores no se hallasen, juzgando que no se seruiría Dios de que más se entremetiese, en tanto que viene auiso del superior atienda a sí [g] mismo, dándose más a la oración y studio etc., y procurando con esto y con la buena uida y exemplos, en todo lo demás ayudar al próximo. Y mire que no se pierda ánimo, aunque se humille etc. Si no fuesse limitada la missión, y le fuesse permitido mudarse de vn lugar a otro, precediendo consideración y oración, podrá mudarse a otros lugares donde espere maior seruicio diuino, aora [h] se dexe del todo el primer lugar, aora ad tempus.

30. Porque las cosas difíciles, de las quales occurrirán muchas a los desta Compañía, no se acaban de una vez, es mui necesaria la perseuerancia y longanimidad para no se cansar de re-

---

[b] actión *A* ánimo *C; similiter I L.* —[c] qualitad *A.* —[d] *Quae proxime sequuntur correximus ex I, quae cum L concordat. In A ita perturbata sunt:* que en otras cosas ingerirse sin ser llamado no es bien, en especial donde se deuría esperar la vocación, y procurar por las vias honestas de tener en que entender *etc.* —[e] caso *A;* cosa le *C I.* —[f] podrá *A;* douerà *I;* quae occasio statim ac se obtulerit, accipienda est et nullo modo perdenda *L.* —[g] assi *A;* a si *C;* a se stesso *I;* sibi ipsi *L.* —[h] al hora *A.*

tentar muchas vezes y por varios modos las cosas que juzga deurían tratarse para maior seruicio diuino. Pero de otra parte, quien viese que la cosa no se podrá hazer verisímilmente sin mayor dispendio de tiempo o trabajo, que vtilidad, especialmente impediéndose [i] otras maiores obras, no es bien ser pertinaz en proseguir todauía las primeras, [para] [i'] las quales por ventura embiará Dios N. S. a su tiempo mejor oportunidad.

59v. 31. La prudencia [en] [k] general es mui necesaria para vsar este medio o aquel, en este o aquel modo; y para dispensar lo que se communica a los próximos conforme a la capacidad dellos; y uniuersalmente para ver quid, quibus, quum, ubi, quomodo conueniat [l]; y esto es cierto, que es más de natura [m] que de arte. Y por eso quien no tuuiese tal abilidad natural, o la suppliese la gracia diuina mui copiosa, no paresce subiecto enteramente ydóneo para esta Compañía; a lo menos no paresce auría de embiarse solo en cosas de importancia, y donde se corriese riesgo de no usar tal prudencia. Con todo se ayuda la natural discreción con diligencia, estando preuenido de cosas que puedan occurrir, y teniendo pensado lo que se a de tratar y en qué modo, con vnas personas y con otras, en razonamientos, confessiones o predicationes etc. Y a esto siruen muchos [n] de los auisos aquí tocados. Pero uiniendo a los medios speciales, y primero del conuersar:

32. Mucho haze al caso antes de entrar mui dentro en conuersar con personas, en special si son de mucha calidad, y cuya conuersación puede mucho importar, conoscerlas, aunque se gaste algún tiempo en conoscer los humores y inclinaciones y consciencia y capacidad y entendimiento dellas, agora sea informándose dellas, ora por sí descubriéndolas por algún buen modo, para que así se vaia con más tiento, y se conozca mejor cómo se ha de lleuar la persona, si por amor, si por temor, por vn medio [o] o por otro.

33. Para en conuersación es bien, salua la humildad y modestia, procurar de ser desembuelto, y tener libertad y modo para deshazerse de algunas compañías o conuersaciones menos útiles sin offenderlas, tomando algún buen color; y también promptitud y destreza para acometer a otras personas, y tratarlas como conuiene, usando gracia y modo conueniente para con todos, en special para con quien más importase. Y aquí se han de obseruar particularmente los auisos dados arriba, de ganar y

---

[i] impediéndose en *A;* en *redundat, nisi forte legendum esset* impendiéndose en; impendendosi *I;* si impediret *L;* emprehendiéndose cosas mayores *C.* —[i'] para *C I.* —[k] en *I;* la prudencia generalmente *C;* generatim prudentià *L* —[l] quid, quibus, quantum, quando, ubi conveniat et quomodo *C;* quid, quibus, quatenus, quando, vbi, quomodo *I;* quae, a quibus, qua arte et quomodo *L.* —[m] natura *C I L;* noticia *A.* —[n] mucho *A;* muchos *C;* molto li auisi *I.* —[o] miedo *A; ceteri* medio.

entretener la beneuolencia y crédito, y otros que en las instructiones [p] de nuestro Padre Ygnatio [q] se podrán hallar [6].

34. Para las conuersaciones es necesaria la regla de entrar con las personas condescendiendo con ellas, yendo en algo a su gusto, y salir consigo, y tirarlas finalmente **60r.** a su intención, en especial a las primeras pláticas, porque si hombre entrase con todos desde luego con spiritualidades, se retraherían por uentura algunos, y no oirán bien lo que les cumple; pero auiendo hablado un poco a su gusto, después se deue tomar occasión de venir a sus deseños spirituales. [Verdad es que ay personas que vienen a buscar, y están muy preparadas para oír cosas espirituales] [r], y con los tales puédese luego entrar en lo que cumple sin perder tiempo en disposiciones [s] no necessarias.

35. No suele conuenir procurar de traer luego a las personas a extremos contrarios de su inclinación, como a dar grande

---

p institutiones *A I;* instrucciones *C L, et ita videtur magis obvium, quamvis hi codices generatim minoris sint auctoritatis.* —q del P. Ignatio *I;* P. Ignatii *L;* de N. Padre Mro. Ignacio *C.* —r *Haec quae desunt in A, habentur in C, et simili modo in I L, eaque postulat contexta oratio.* —s *Ita C I L;* disputationes *A.*

---

6 Non abs re erit indicare hic aliquas Ignatii instructiones, jam in *Monumentis Ignatianis* editas, in quibus Polanci sententiae sparsae inveniuntur.

1. Patribus in Hiberniam euntibus, 1541. *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, I, 174 sqq.
2. Eisdem. Ibid., 179.
3. Monita ad sodales complutenses, 1541 (?). Ibid., XII, 674 sqq.
4. Patri Petro Fabro. Dec. 1542. Ibid., I, 236 sqq.
5. Eidem, 1545. Ibid., 311.
6. Patribus euntibus in concilium tridentinum, 1546. Ibid., 386 sqq.
7. P. Claudio Jajo, Mart. 1546. Ibid., 733 sqq.
8. Sociis barcinonensibus, 31 Octobr. 1547. Ibid., 624-625.
9. P. Antonio de Araoz, 31 Octobr. 1547. Ibid., 609 sqq.
10. P. Ludovico Consalvio de Cámara, 22 Nov. 1547. Ibid., 651 sqq.
11. Universis collegiis Societatis, 1547. Ibid., 542 sqq.
12. Stephano Baroëllo, Jan. 1548. Ibid., XII, 226 sqq.
13. P. Nicolao Bobadillae, Febr.-Marz. 1548. Ibid., I, 719 sqq.
14. Sociis Lovanii commorantibus, 30 Aprilis, 1548. Ibid., II, 100 sqq.
15. P. Francisco Borgiae, 20 Sept. 1548. Ibid., 233 sqq.
16. P. Jacobo Laínez, 22 Dec. 1548. Ibid., 274.
17. P. Joanni Alvarez, 18 Jul. 1549. Ibid., 478 sqq.
18. Euntibus in Germaniam, Sept. 1549. Ibid., XII, 239 sqq.

N. B. Haec instructio magis quam Ignatii est ipsius Polanci. Cf. *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, II, 539.

19. Superioribus Societatis, 13 Jan. 1550. Ibid., II, 646 sqq.
20. P. Arnoldo Hezio, 23 Maii 1551. Ibid., III, 484 sqq.
21. Sociis collegii ferrariensis etc. 13 Jun. 1551. Ibid., 452 sqq.
22. Sociis ad laborandum missis, 8 Octobr. 1552. Ibid., XII, 251 sqq.
23. P. Petro Canisio, 13 August. 1554. Ibid., 259 sqq.
24. P. Simoni Rodericio, incerto tempore. Ibid., 630-631.
25. Monita ad sodales lusitanos, incerto tempore. Ibid., 676 sqq.
26. Selecta documenta, incerto tempore. Ibid., 678 sqq.

parte de su hazienda a quien es auaro; y a dexar del todo el mundo a quien mucho le ama; porque la naturaleza y costumbre rehuien grandemente las repentinas mutaciones, en special al contrario dellas; antes quando tal propósito se tuuiese, es bien encubrir estas cosas más graues, y no assomarlas, antes, si es menester, dezir que sin ellas puede Dios seruirse etc., hasta que esté más maduro y dispuesto el subiecto para rescebir semejantes recuerdos de mayor perfectión. Así que es menester ir poco a poco, y de grado en grado lleuar las personas a donde se pretende para maior gloria de Dios nuestro señor.

36. Asímismo yr deshaziendo lo que ellos mucho aman, mostrando quán poco es amable; y lo que temen, mostrando quán poco es de temer, seruirá mucho para que se dexasen después induzir al amor y temor de lo que deuen [t].

37. Es menester que no solamente las cosas se propongan proporcionadas al afecto, pero aun en el modo de proceder lo sean; y así más se usarán con personas imperfectas los motiuos que proceden del amor proprio, del qual están llenos, que del amor puro de lo honesto, y de Dios, que es en tales personas [u] menos eficaz para mouerlas: y así son primero los motiuos del temor de la propria miseria, y daño presente de tristezas, cuidados, inquietud, infamia etc., y futuro de todo tormento etc.; después los [x] que proceden del amor del vtil y jocundo en la presente vida. Y esta occasión de lo presente no se pierda [y], porque suele mouer los tales más que lo futuro y del que esperamos en la otra. Y aquí se puede quitar el miedo de la vida virtuosa, que muchos tienen por trabajosa, y **60v.** mostrar quánto sea apazible, y al contrario quán molesta la viciosa.

38. También es expediente que las cosas y modo de proceder sean proporcionadas al entendimiento, no sólo al afecto, como se dixo en la vltima regla; es a saber, que siendo vnas personas subidas, otras [z] más baxas de entendimiento; vnas que luego penetran, otras que tarde; vnas que resciben más cosas, otras que pocas, antes como vassos de pequeña boca no rescibirán vn golpe grande de cosas, y rescibiránlas si gota a gota se destila; es menester accommodarse a todos; pero en tanto que no se conoscen, siempre es más seguro el declarar [a] la cosa bien; y entre las comunes dezir alguna demostrando doctrina y discreción de autoridad.

39. Entre muchos modos vno paresce specialmente conuenir para instilar en la conuersación mui dentro las verdades, y hazerlas gustar, y por consiguiente para mouer con ellas, el qual

[t] deue *A;* deben *C;* deuono *I.* —[u] personas y menos eficaz *A;* y *redundat et deest in aliis.* —[x] después de los *A;* de *redundat et deest in C I L (porro C omittit ex* para mouerlas *usque ad* después). —[y] mas se proceda *A;* no se pierda *C I.* —[z] o otras *A;* o *superfluum est.* —[a] declarar *C I L;* dilatar *A.*

modo se guarda en los diálogos [b] de Platón, a quien imita S. Augustino en algunos libros, y es proceder por interrogationes, y traerlos a que ellos mismos vengan a dezir algunas verdades, de las quales infieran o dexen inferir lo que se pretende claramente, porque más faborescerán ellos a las conclusiones que ellos mismos dizen, y más los mouerán las verdades bien penetradas.

40. Los que de vna vez no se pudiesen induzir a dexar todos peccados, ni a seguir todo bien, deurían induzirse a dexar a lo menos los peccados más graues, y todos aquellos [a] [c] que no tienen tanta inclinación, sino es por usança mala, como el jurar y blasfemar, y disminuir el número de los otros, y irse aiudando. Asímismo quien no pudiese atraherse a todo bien, a lo menos atraherle [d] al bien que se puede, al que no tiene tanta repugnancia; como al auaro a dar fabor o orar, si no se dispone a dar dineros; al indeuoto a dar limosna etc., si no se dispone a orar; porque, vltra de hazer algún bien, se dispone a maior gracia con ellos.

41. En general estas conuersaciones no se deuen vsar al tiempo que cosas de mayor importancia se impidan. Pero con personas de quien puede succeder **61r.** gran bien a muchos, son bien empleadas, y deue[n] seruir para hazerlas conoscerse, y desear tomar los otros medios más efficaces para ayudarse, como es la confessión y comunión y exercicios spirituales, y para induzir a pías y buenas obras. Y aunque se hagan algunas digressiones [e], siempre es menester tener ojo a sus fines y tornar a ellos. Mírese [f] también, que aunque hubiesse [g] voluntad de atraher a los exercicios algunos, si se viese repugnancia por recelarse, etc., es bien induzir a otros medios que sin disputar los tiene por buenos, como son limosnas, oraciones, continuar los sacramentos. De aquí se haze el salto más fácilmente a lo demás.

42. Procúrese, por qualquier manera que se proceda, que se dispongan los subiectos a recebir gracia de Dios de su parte, con voluntad de ayudarse con limosnas, y oraciones suias y de otros.

43. En exercicios no se deue poner sino personas [h] capaces, de quien se espera grande ayuda para ellos y otros, aunque los de la primera semana en todo, o [i] en parte se pueden más extender; los demás, specialmente tomándolos personas encerradas, an de ser mui raros y de quien no común, sino especial fructo se espere. Confessiones y comuniones pueden mucho más dilatarse, aunque no pudiendo a todos satisfazerse, se satisfará a los que más necessidad tienen, o a quien más se deue, o de quien más fructo se espera. Sermones y lectiones etc., son para todos.

---

[b] dyálogos *A*. — [c] a *C I*. — [d] atraherse *A*: atraherle *C*; tirarlo *I*. — [e] disgres·siones *A*. — [f] ni cesse *A*; mírese *C*; guardisi *I*. — [g] no viere *A*; aunque huviesse *C*; ancorchè hauesse *I*; si aliquem desideret inducere ad exercitia *L*. — [h] *Delet. in A* muy. — [i] o *C I L*; y *A*.

44. Mucho se deue procurar en los exercicios la disposición buena del que los entra a tomar, como es la resignación de su propria voluntad en la de Dios, y voluntad de mucho aprouecharse en el spíritu etc.; pero no se exagere la cosa tanto, que spante a los principios y haga recatarse demasiado o retirarse aquel a quien se propone; pero, como **61v.** van gustando, poco a poco se puede yr cargando más la mano, para que se obseruen las addiciones.

45. Para que perseueren y pasen adelante los que han hecho exercicios, será bien dexarles algún orden en el examinarse, meditar y orar, procurando con ellos leyessen cossas que les ayudassen, que freqüentassen los sacramentos, vsassen buenas y pías conuersaciones, huiendo las distractiuas del bien, o si incurriessen en ellas, luego procurando de tornar en sí.

46. Es de mirar que las cossas a que [se] [k] determinan las personas, deurían venir hechas libremente y de voluntad, porque lo uiolento no dura. Y más aún se mire esto quando [se] [l] dexa un estado de uida por otro; y obserue de no induzir a este o a estotro, sino poniendo las personas en la vía derecha de hallar lo que les cumple, dexarles a ellos por sí resoluerse [m], como Dios por su trato interior y por modo de la razón los tirare; [porque la cosa assí se aceptará mejor, y con mayor satisfacción, y menos peligro de tentarse] [n]; y si no se acertase, o no se perseuerase en lo començado, no auría aquella occassión de quexarse la persona de sí, o de que otro se quexase dél. Y specialmente se obserue esto con personas al parescer no mui constantes.

47. Quanto al dezir missa y administrar los sacramentos, ansí como está bien differenciarse del común vsso, quanto se puede, en la reuerencia maior y deuoción, y hazer mejor su deuer, así paresce que no deuen vssar nouedades en lo que comúnmente se haze bien, como son ceremonias etc. Y en las missas las de la iglesia romana, por ser comunes, paresce deurían seguirse. La prolixidad mucha en ellas no suele ser al propósito, porque dexarán por tal causa muchos de las venir a oýr, y de ayudarse parte de los que vienen, por la impaciencia.

48. En el predicar, aunque se muestre la doctrina, más necesaria es la eficacia **62r.** del spíritu; en las lectiones que se hazen al pueblo, lo vno y lo otro paresce ex aequo; porque paresce deuen differenciarse las lectiones de personas de nuestra professión, de las comunes, en esta parte de la deuoción [y exhortación] [o] a todo bien; porque la doctrina sola en hartas partes se propone, y con poco fructo [si ultra] del pasto del entendimiento no se viene a tocar el afecto [p].

---

[k] se *C I.* —[l] se *C I.* —[m] reboluerse *A;* resolverse *C;* risoluer *I.* — [n] *Quae uncinis inclusa sunt, desunt in A, at habentur in C I L.* —[o] y exhortación *C I L.* —[p] *Postremam clausulam correximus ut est in I, et*

PREDICAR Y LEER

49. En predicar y leer la breuedad comúnmente [q] será importante para tener más auditorio, y por consiguiente aprouechará a más personas, quando la gracia y el [r] spíritu no fuesse extraordinario para hazer que los oyentes, que comúnmente se cansan presto, no se cansasen.

50. Para el predicar, y leer, y toda otra contractación con el próximo va mucho en mirar los que resciben la doctrina y exhortación, y accommodarse a los entendimientos y affectos dellos, y refrescar la memoria de los auisos de bien conuersar, leer y predicar, como arriba se dixo, los quales así como las reglas del confessar y dar exercicios y los demás medios de aprouechar, aquí no se pondrán en particular, porque sería largo tratado; pero es bien se tengan presentes, quanto sea posible, al tiempo de usar de los tales medios.

51. En enseñar la doctrina x.ªana, aunque se toquen algunos punctos demonstratiuos de doctrina, para defenderse del menosprecio, y ayudar al crédito y autoridad, lo demás dígase en modo que todos sean capaces, aun los niños y hombres rudos.

52. No sólo se tenga cuenta con dar a entender de presente [lo que se trata] [s], y mouer ad horam con ello, pero con hazer que se tenga en la memoria; a la qual sirue la orden, y el repetir [t] y summar las cossas necesarias; y si paresciesse conuenir **62v.** el dar algo en escrito, que cada vno que quiera lo pueda copiar, o a lo menos los más diligentes y capaces, para retener en la memoria lo oýdo [u], no dexaría de serles harta ayuda. Pero con todo ésto, se deua tener más cuidado con que se ponga por obra lo oýdo, quanto sea posible.

SEXTA INDUSTRIA

CÓMO SE HA DE AUER CON EL SUPERIOR Y LA COMPAÑÍA

1. Ninguno desta Compañía deue buscar ser embiado a parte ninguna por otra vía que del superior suio, de quien se deue dexar regir como de instrumento de la diuina voluntad para consigo: ni se mude de donde fuere embiado, sino por su autoridad del mismo, o antes concedida, como es si se dexa a su discreción, [o después significada] [a]; aunque si se sintiese interiormente mo-

---

fere eodem modo in L. In C deest si; *A nullum praebet sensum:* del pasto del entendimiento nos viene a tocar el afecto. —[q] común *A;* comúnmente *C I.* —[r] del *A;* y el *supponunt I L; C habet etiam* del, *sed paulo post habet* extraordinaria *pro* extraordinario. —[s] lo que se trata *C I;* quae praesenti necessitati faciunt *L.* —[t] repetir *C I L;* repartir *A.* —[u] en la memoria leydo *A;* lo oído *C;* quel ch'hanno udito *I.* —[a] o después significada *C I.*

uido a alguna missión, puede representar al superior su motión con toda resignación y promptitud de obedescer.

2. Dé auiso de lo que passa, como en las reglas del scriuir se contiene, al superior, [o] [b] como le fuere en particular ordenado.

3.° Ríjase [c] por la instructión del superior si se la embiare, y siga [d] lo que le fuere scripto, quanto pudiere, en su modo de proceder; aunque si algún medio no [e] succede, puede darle auiso; y sin ir contra la orden que le ha sido dada, puede añadir lo que le occurriere a [f] maior gloria diuina.

4.° Guárdese con el fabor de señores [g] o [h] estar lexos del superior, de dexar endurezer [i] la boca para el freno de la obediencia; y también se guarde de ennamorarse de tal modo del lugar o empressas, que no esté presto de dexarlas cada vez que fuere llamado, o que **63r.** por obediencia el superior le mandasse yr a otra parte, aunque sea para las Indias.

5.° Tenga affectión special a la Companía, [y] [k] en general deseo de augmentar las cossas della a honrra y gloria diuina.

6. Baxando a las ayudas particulares: quanto a las personas, mire por las que fueren aptas para ella según las partes que nuestro instituto requiere: y gaste de buena gana tiempo con ellas, procurando hazer que se dispongan por [l] confessiones, conuersación y exercicios a la vocación diuina, si por aquí los llama Dios nuestro señor.

7. Los que a esto se inclinaren, procure conseruarles adonde él está, o embiarlos donde están personas de la Compañía, siguiendo en esta parte la orden que tendrá de los superiores.

8. Miren los que tratan con personas grandes, o están en uniuersidades o en lugares donde estaría útilmente collegio o cassa de la Compañía, si aurá modo para tal fundación, y consultando de la disposición que halla, con los superiores, sea prompto para ayudar quanto en el Señor pudiere.

9. Quando se ouiesse tal cassa o collegio, aun sería de attender al acrescentamiento, y de buena gana gastar más tiempo con los que para esto tuuiessen deuoción y fuerças, pues en ello se busca sólo el diuino seruicio.

10. Quando no ouiesse manera o disposición para esto del fundar o accrescentar lo fundado, quien la hallase para que se entretuuiessen estudiantes, o se aiudassen las cassas que tienen necessidad, deuría procurarse, y hazerse lo que se pudiesse.

63v. 11. En general, a las personas que tienen special affectión a la Compañía, téngala él special, y aiúdelos particular-

---

[b] o *C I.* —[c] rígase *A;* ríjase *C.* —[d] sigua *A.* —[e] otro *A;* no *C I.* —[f] de *C I; ita sensus clarior evadit.* —[g] de señores *C;* de signori *I;* magnatum *L;* del Spíritu Sancto *A. Probabiliter librarius male intellexit nogam* SS. —[h] es *A;* o con *C;* o *I;* aut *L.* —[i] en dureza *A;* endurecer *C;* ndurar *aut* endurar *I;* obdurari *L.* —[k] y *CI.* —[l] para *A;* por *C I L.*

mente quanto pudiere, y anímelos, y procure conseruarlos en su deuoción, por lo que a ellos mismos toca y por lo que a la Compañía.

12. Los que fueren contrarios de la Compañía, procure por los medios posibles hazerles amigos, a lo menos aplacarles [m], y hazer que no le dañen; y esto con obsequios decentes y demostración de amor y hazer por ellos.

13. Quanto a la fama, guárdese [de] dezir cosa con que el superior ni otros della puedan perder el buen nombre y autoridad que tienen; antes hable el bien que pudiere y fuere opportuno a diuina gloria y alabança.

14. Si viese entre algunos auer mala opinión de la Compañía o personas della, procure deshazerla, y hazer conoscer las cossas della, como las confirmaciones de la sede apostólica, y el successo que le ha dado Dios nuestro señor, y lo que más fuere opportuno y conueniente; y esto por sí o por tercera persona, o en otro modo que parezca mejor.

15. Sepa refutar las obiectiones contra el instituto de la Compañía, exercicios etc., y a dar razón de todo.

Laus Christo Iesu, Deiparae Virgini,
cunctae curiae caelesti.
Amen.

---

[m] aplacallos *C;* placarli *I;* applicarles [?] *A.*

2

DE PERSEVERANDO IN SUSCEPTA VITA RELIGIOSA

INCERTI TEMPORIS [1].

JESUS. MARIA

P. POLANCI EX P. IGNATIO

RAGIONI PER LE QUALI LA PERSONA DEVE PERSEVERARE NELLA SUA VOCATIONE, E NON TORNARE AL SECOLO

JESUS. MARIA

Charissime frater, considera rationes sequentes, sine spiritu contradictionis, sed ut qui coram Deo veritatem in re seria investigat. Assero ergo tibi, melius fore si perseveres in suscepto vitae instituto et firmissime propositum tuum confirmaveris, primo, quia securius id tibi; 2.°, quia perfectius; 3.°, quia jucundius; 4.°, quia utilius.

QUOD SECURIUS SIT, PATET

1.° Quia in dubio de vocatione tua, an sit haec, necne, securius est manere in qua coepisti, praesertim bona et sancta, quam mutare; nam secundum Patrum sententiam, ipsa mutabilitas, licet praetextu melioris boni, suspecta esse debet; quid quando melius bonum non apparet?

2.° Si perseverare elegeris propter Deum et tuum profectum, certus esse potes, quod rem bonam et sanctam facies, si elegeris recedere, valde incertus es quod sis facturus rem bonam aeque aut magis: imo potius rationi consonum est, quod contra tibi accidet; cape ergo partem tutiorem.

---

[1] Ex apographo in codice *Collectanea Bollandiana n. 78,* Bruxellis in bibliotheca bollandiana exsistente, 8 ff., n. 593-600, magnitudinis 0,230 × 0,173. Ante initium apographi, manu P. Ignatii Pinii haec scripta sunt: «Totum hoc monumentum transcriptum est ex exemplo quod servatur in tabulario romano Societatis. Ita testor. Ignatius Pien. Forsan olim usui esse poterit ad locupletanda acta S. Ignatii.» Hoc monum. non semel editum est.

Ad certum aliquem adolescentem haec scripta esse, omnino ex ratione loquendi putamus. Quis autem ille fuerit, non conjicimus.

3.° Periculosum est, juxta Christi sententiam, admovisse manum ad aratrum et retro respicere; adeo ut tales non esse aptos ad regnum Dei, dicat ipsa Veritas [2]. At, frater mi, retro aspicere, est deserere viam perfectionis susceptam, propter affectus humanos vel carnis, id est parentes etc.

4.° Non est securum, cum fatearis ipse, quod in Societate hac profeceris (licet propter tuam immortificationem minus quietus fueris) institutum mutare.

5.° Vide ne ingratitudo in Deum, qui te vocavit summa pietate ad hoc sanctum institutum, et egregia dedit initia cum bonorum magna aedificatione, in causa sit ut te destituat ejus gratia, cum ingratis ipse misericordiae fons arescere soleat.

6.° Periculosa est etiam ingratitudo in ipsam Societatem (quae sincero et non mediocri affectu charitatis te fovit, et tecum laboravit; et parata est nulla in re justa deesse tibi in posterum), si ipsam relinquas; cum praesertim nihil illa, nisi tuam salutem et perfectionem et Dei in te honorem a te expectet.

7.° Timeo tibi, si ad saeculum redeas, ne non bene tuearis castitatem inter tam multas occasiones illam violandi ista in aetate.

8.° Timeo etiam ne te mundus involvat laqueis cupiditatis, quae radix est malorum omnium, secundum Paulum [3]; si enim non abundas admodum patrimonio, sollicitudo quaerendi vitae et statui necessaria, te posset obruere.

9.° Periclitaris etiam de iis quae ad superbiam vitae pertinent, praesertim de ambitione in seculo, propter naturae tuae propensionem etc.

10. Periculosum tibi esset, libere tuo judicio et voluntate ferri in rebus tuis, cum experientia edocuerit, te non admodum constantem esse; unde si te non stabiliret obedientiae ratio, fluctuares procul dubio, praesertim (quod tua venia sit dictum) cum etiam deprehensum sit, te non esse in agendis admodum felici judicio; at hoc genus hominum summopere eget moderamine obedientiae.

11. Cum Christus dixerit: «Qui diligit patrem aut matrem plus quam me, non est me dignus» [4], periculosum est, ne te destituat tanquam indignum, et in errores fidei vel morum (quod avertat Deus), pro ingenii tui obstinatione, sinat corruere; si enim tu desereres ipsum propter carnis affectus, merito ipse te desereret, quod absit.

12. Propter impetus tuae naturae et tristitias ac diffidentias, tibi magis quam aliis periculosum esset recedere a religione, ubi habes qui te consolentur, dirigant et erigant. Si enim in ullo, in te locum habet illud sapientis: «Vae soli, si enim ceciderit, non

---

[2] Luc., IX, 62.
[3] I Tim., VI, 10.
[4] Matth., X, 37.

habet relevantem se»[5]; et illud etiam: «Frater qui juvatur a fratre, quasi civitas fortis»[6].

13. Periculosum est etiam sequi carnem et sanguinem potius quam spiritum Dei, ut tu faceres, imo ipsum daemonem: at si Deus te vocavit ad hanc Societatem (neque enim caro aut sanguis aut daemon te vocasset ad statum perfectionis), consequens est quod ipse Deus non te revocet: ergo caro vel daemon, imo potius daemon per carnem.

14. Aliqui jam deseruerunt hoc institutum, redeundo ad seculum, et misere ac infeliciter perierunt; aliqui in alias religiones ingressi sunt, qui valde ostenderunt se poenitere, licet sero; alterum ne tibi eveniat, timeo.

15. Periculosum est, aliis esse offendiculo vel scandalo, juxta illud: Vae illi qui scandalizaverit unum de pusillis istis[7], et cetera tam tremenda quae sequuntur; at tu, mi frater, quot pusillos scandalizares Romae, Viennae, Coloniae, Lovanii?

16. In genere securius pervenitur ad beatitudinem in religione, propter varia impedimenta quae removentur.

17. Juxta Bernardum[8], religiosi difficilius cadunt, facilius resurgunt, etc.

18. Hactenus nihil de tuo voto: tu tamen expende, an sit securius simpliciter, ut sonat, observare, an interpretationes incertas, et (ut existimo) falsas, et conditiones nescio quas exquirere. Tu vero expende, quid sit velle Deum deludere, qui tamen non irridetur[9] et vide quod horrendum sit incidere in manus Dei viventis[10].

JAM QUOD PERFECTIUS SIT, PATET

1.° Quia sola perseverantia opus perficit et coronat. Non enim qui coeperit, etc.[11] nosti reliqua.

2.° Observabis illud perfectionis consilium, de quo Christus: Si vis perfectus esse, vade, vende omnia quae habes et da pauperibus, et sequere me[12]; cujus tu capax es.

3.° Eminenti modo castitatem tueberis, juxta illud perfectionis consilium de eunuchis qui se castraverunt propter regnum Dei.

4.° Per obedientiam sequeris et illud Christi consilium: Qui vult venire post me, abneget semetipsum, et tollat crucem suam et sequatur me[13]. Abnegatio est per obedientiam.

5.° Holocaustum Deo acceptissimum offeres, libertatem ni-

---

[5] ECCLE., IV, 10.
[6] PROV., XVIII, 19.
[7] MATTH., XVIII, 6.
[8] *Homil.* «Simile est... quaerenti bonas margaritas».
[9] GALAT., VI, 7.
[10] HEBR., X, 31.
[11] Cf. MATTH., X, 22.
[12] MATTH., XIX, 21.
[13] MATTH., XVI, 24.

mirum tuam, et quod in te optimum est, et ex eo maximam perfectionem consequeris, si cum vera resignatione obtuleris.

6.° Consequeris eminentiorem puritatem conscientiae in Societate, quam extra: quod tu ex parte jam expertus es.

7.° Consequeris lumen intellectus majus in scientia Dei, et etiam in scholasticis disciplinis, tum quia juvat illuminatio superna studentes propter obedientiam, tum quod in Societate dabitur tibi commoditas major ad studia tua cum profectu peragenda, quam alibi, praesertim si lucro inservires, tum quod tempus non conteres rebus inutilibus, ut in seculo, sed utilibus; unde magis in litteris proficeres.

8.° Majorem devotionem et charitatem consequeris intus, quam foris, cum sit haec schola perfectionis, cujus vinculum est charitas.

9.° Quo te dederis Deo plenius, te totum ipsi per superiores tuos resignando, nec tui quicquam tibi retinendo, eo liberalius se ipse communicabit per dona suae gratiae.

10. Juxta illud: Beati pauperes spiritu (id est spirituali intentione) quoniam ipsorum est regnum coelorum [14], beatius tibi erit manere in paupertate voluntaria.

11. Majorem humilitatem consequeris, et consequenter majorem virtutem sub obedientia, quia virtutum vas humilitas; et pro hujus vasis mensura, infundit virtutes Deus.

12. Perfectius Christum imitaberis, qui factus est obediens usque ad mortem, et ne perderet obedientiam, perdidit vitam. Pauper etiam et castissimus fuit.

13. Ignobilis est animi, permoveri affectibus hisce humanis, carnis et sanguinis, in re tam seria, nimirum ut propter illos institutum vitae susceptum deseratur, et ipsimet patri (si vir est strenuus) valde displiceret: e contrario, nobilis est animi vincere hos affectus, et rationi et amori Dei postponere.

14. Vide tandem ea quae te in principio movebant, an perfectiora an meliora essent, et nobiliora quam quae te modo movent; et agnosces illam fuisse Dei inspirationem, hanc daemonis tentationem.

QUOD TIBI JUCUNDIUS, PATET

1.° Quia si te viceris, pacem habebis et conscientiam securam, quae res jucundissima omnium est, juxta illud sapientis: Secura mens, juge convivium [15]; at si manes, te vinces sine dubio.

2.° Si recedas, synderesis, et conscientiae vermis, ultor in stabilitatis, vexabit te: et ne incidas in gravissimum vitae taedium et diffidentias, timendum est, ut ex tristitiae spiritu, quo laborasti his elapsis diebus, judicari potest.

3.° Cum et in religione et in seculo ferendae sint, et devo-

---

[14] MATTH., V, 3.

[15] PROV., XV, 15.

randae aliquae molestiae, nonne jucundius est ferre propter Deum, et praemium (quod ipsis debetur) aeternum, quam inutiliter, imo cum demerito? Certe spes jucundos facit labores: Audi ergo Paulum: Quod momentaneum est et leve tribulationis nostrae, supra modum magnum et aeternum gloriae pondus operatur in nobis [16].

4.° Licet tibi objiciat daemon quod tristis semper eris, ne illi credas, quia contrarium experieris, si te semel strenue resignaveris in manus Dei per obedientiam superiorum; et in hoc crede expertis; non enim nascitur tristitia ex ipsa vocatione, sed quia tu contra voluntatem in ea manes; sed mane libenter, et cessabit tristitia, et senties serenum post nubila.

5.° Quod requiem sis inventurus, te humiliando, disce a Christo qui ait: Discite a me, quia mitis sum et humilis corde, et invenietis requiem animabus vestris. Jugum enim meum suave est, et onus meum leve [17]. Crede veritati loquenti, si hominibus non credis.

6.° Jucunda est etiam cohabitatio fratrum, qui se in spiritu diligunt, juxta illud Ps.: Ecce quam bonum et quam jucundum, habitare fratres in unum [18].

7.° Sicuti molestior esset extra Societatem sollicitudo habendi res necessarias, ita jucundius in ea sine sollicitudine habere omnia quibus opus erit.

8.° Sicuti perplexitas et sollicitudo in disponendo statu rerum suarum gravis et molesta esset extra Societatem, ita jucundum in ea deponere curam sui, juxta illud Ps.: Jacta super Dominum cogitatum tuum, etc [19], cui Petrus consonat.

9.° Inter relligiosa instituta, nullum intellexi suavius homini bene disposito, quam nostrum, tum quod se in exteriori homine attemperet ad personarum qualitates, tum quod nihil praecipiat quod obliget ad peccatum, praeter substantialia paucissima, contra quae faciendo, etiam extra religionem fere quis peccaret.

10. Molestum esset tibi, frater, si egredereris, sustinere hominum de te judicia et contemptum: solent enim pro nihilo haberi apostatae, et tamquam leves et inconstantes, et parum studiosi virtutis, imo et honoris, haberi.

11. Si resignaveris te serio, vel consequeris cum obedientiae merito id ipsum, quod cupis cum peccato, vel si non expedit, Deus illos tuos parentes, et te ipsum magis consolabitur, non invisendo eos, quam si inviseres. Propensus enim est Deus magis ad consolandum quam ad contristandum servos suos, licet probet per tristitias aliquando; nam Pater est misericordiarum et Deus totius consolationis [20], juxta Paulum.

---

16 II Cor., IV, 17.
17 Matth., XI, 29.
18 Ps. CXXXII, 1.
19 Ps. LIV, 23.
20 II Cor., I, 3.

12. Ipsa virtus jucunditatem secum affert, si constanter vitia contraria repellentur; at in manendo virtutem ostendes strenuam.

QUOD UTILIUS SIT TIBI, PATET

Proprie: utile enim est (juxta Aristotelem) quod ad finem juvat; et utile simpliciter, quod ad ultimum finem, qui est finis simpliciter: cum ergo hic sit beatitudo, permanere tibi in obedientia esse utilius probatur.

1.° Quia virtutes majores consequeris, ut dictum est, quae media sunt ad beatitudinem.

2.° Quia gratiam Dei ad uberiorem promereberis; secundum mensuram autem gratiae, dabitur beatitudinis aeternae mensura.

3.° Securius pervenies ad finem beatitudinis per hoc medium.

4.° Merita habebis plura; qui enim sub obedientia sunt, in omnibus actibus ex obedientia factis, merentur, licet id sit deambulare, colloqui, edere, dormire, nedum actus virtutum.

5.° Studia tua, et litterae, quas disces et docebis, erunt magni meriti apud Deum, ex obedientia; secus sine illa.

6.° Juxta visionem ostensam cuidam ex sanctis Patribus, qui sub obedientia sunt, ex eo quod non faciunt suam voluntatem in hoc mundo, sed alterius, magis quam alii, etiam sancti, exaltantur, et bonis aeternis affluunt.

7.° Propter existimationem tuam, erit utilius manere: quid enim dices? Vel accusabis Societatem (quod sine mendacio et gravissimo peccato non posses, et tamen tibi non crederetur a bonis); vel te ipsum accuses necesse est.

8.° Manendo, juvaris participatione omnium meritorum Societatis: nam ad singula membra hujus corporis per obedientiam anexi, pertingit quidquid boni operis et meritorii est in singulis membris; cum ergo tam insignia sint merita in Indiis, in Portugalia, Hispania, Gallia, Flandria, Germania, Italia et Sicilia, et futura sint in dies majora, extendente se magis hoc semine sancto, quo modo te privabis sine maximo damno, tam grandi utilitate, et divitiis spiritualibus?

Ultimo, frater et fili charissime, vide quod haec sit sententia eorum qui tuum bonum, magis quam tu ipse, cupiunt, quique usu rerum et experientia et doctrina, melius quam tu possunt intelligere, quis in te sit spiritus Dei, qus daemonis; unde, quodam modo melius tibi esset errare cum illis, quam tuum sensum sequendo, non errare.

LAUS DEO BEATAEQUE VIRGINI.

3

MONITA A POLANCO CUIDAM JUVENI DATA

INCERTI TEMPORIS [1]

Jhus

La gratia et pace de X.° N. S. sia sempre et cresca nell'anime nostre.

[I] M'hauete ricercato, fratello in X.° charissimo [2], con quella bona voluntà che vi da l'autore d'ogni bene, de sodisfar' in tal modo al diuino praecetto d'honorare gli parenti terreni, che molto più sodisfaciate al vostro debito verso il Padre celeste; in che modo doueresti portarui in casa, doue, se ben sete capo della famiglia vostra, hauete pur padre, al quale meritamente, secondo Iddio N. S. douete portare respetto. Et per parlare più distincta et vniuersalmente, scriuerò alcune propositioni, come principii, delle quali potrete inferire molte conclusioni; et anche tocarò io alcune, secondochè comprendo alcuni casi particolari che vi occorrono.

[II] Il primo principio è, che sete debitore al padre vostro d'honore, de souuentione (s'accadessi) et de riuerentia [o] rispetto exteriore, che corresponda all'interiore, come conuiene, secondo ch'insegnarà la santa discretione.

Il 2.°, che gli sete debitore de obedienza in alcune cose (pur come figliolo emancipato), et in altre douete far conto del suo conseglio, doue vedete che Dio li ha dato alcun talento de ben

---

[1] Ex autographis adversariis, in cod. *Collect. de Instit. I,* 4 ff., ult. puro, n. III signatis, et iterum 66; antea vero 234-236. Exstat in cod. *Instruct. I,* ff. 72-74, apographum incerti temporis, forsan coaevum Polanci, in nullo fere nisi in orthographia differens. Quum vero autographum non semel ob corrosam chartam legi non possit, verba ex apographo, uncis de more comprehensa, supplemus.

[2] Quis hic fuerit, divinare non valemus. Conjicimus tamen eum fuisse cardinalem Robertum de Nobilibus (cf. supra, pag. 573; *Lainii Monum.*, IV, 144 sqq. etc.): agitur enim de adolescente cui Polancus a consiliis est; domus suae licet vivis parentibus, primate («capo della famiglia»); beneficiis ecclesiasticis non modo fruente, sed qui alios potest donare; de adolescente denique talibus praedito virtutibus ac talentis, qualem praeclarum illum juvenem fuisse scimus.

consegliare; in modo che habbia auctorità appresso de voi, quantunque non siate obligato a seguitar suo conseglio.

Il 3.°, che douete amarlo, pur d'amor de charità ordinata, che descenda [de] l'amor del summo et vero Padre nostro, che vole siano specialmente amati quelli per gli quali ci dette l'esser nostro. Per il che etiam la legge naturale, scritta nelli cuori, ci obliga a tal amore, et consequentemente a compiacere alli parenti in quello che secondo la ragione si può.

Il 4.° è, che nelle cose contrarie alla diuina voluntà et santi precetti, et finalmente quando il padre volessi da voi cosa alcuna in offessa de Dio, nè douete obedirlo, nè compiacerlo; anzi in tal caso, Qui non odit patrem et matrem, etc., non est X.° dignus [3].

Il 5.°, che s'il padre terreno, benchè non ricerchi offesse de Dio, pur ricercha da voi cose che sono per impedir vostro maggior ben spirituale et perfectione et maggior seruitio diuino et ben commune, come sarebbono le cose delli consegli de X.°, non sete obligato ad vbedirlo, nè compiacerlo, anzi non douete farlo in conto alcuno, ma mostrare in tal parangone che amate et vbedite più a Dio che a lui: cum obedire oporteat Deo, magis quam hominibus [4], secondo santo Pietro; et vnicum pietatis genus sit in hac re fuisse crudelem, secondo santo Hieronimo [5].

[III] Dal primo principio potete inferire che non vi conuiene vsar parolle o atti scortessi, o de persona che non l'estima, verso il padre vostro, et nella domestica conuersatione douete portarui con lui con la summissione ch'è decente a buono et humile figliolo in qualunche grado vi trouasti; et di qua etiam vederete, che modi de parlar colerici in tono, o gesto, o qualità de parolle, non conuengono, quantunque alle volte modestamente riteniate l'auctorità et libertà vostra verso de lui.

Dal 2.° potrete giudicare che in cose domestice o appertenenti alla persona vostra, che vi conferesino per il maggior seruitio diuin[o] et vostra perfectione et qualsiuoglia bene, etiam corporale o temporale non contrario nè impeditiuo di quella, douete ascoltarlo benignamente et mostrar de fare [conto] de suoi ricordi et consegli, et farlo realmente, quanto si conuiene in Domino.

Dal 3.° principio inferirete, che douete mostrarui et essere amoreuole et dolce verso di lui, contentandolo et tenendolo consolato, quanto si può, secundum Deum. Et molto più douete sforzarui d'essercitare la charità verso di lui in porgerli ogni aiuto per acquistare il summo bene et passar inanzi nelle virtù [x]ⁱane; et guardata la modestia conueniente, non perdiate l'occasione

---

[3] Luc., XIV, 26.
[4] Act., V, 29.
[5] *Epist. ad Heliodorum* «Quanto amore et studio...»

ch'hauerete de tirarlo, exemplo et verbo, alle cose spirituali et maggior cognitione et amore de Dio. Il medessimo sia detto della madre proportionatamente.

Dal 4.° concludete, che, s'accadessi (il che non voglia Dio) che vostro padre volessi meterui in cose mondane, et doue ci fosse vanità et peccato, ouero pericolo d'esso, non douete far a suo modo, come sarebbe in pigliar' alcuna nimicitia per alcun ponto d'honore, o in far mala prouisione [in] alcuna persona non atta per tener beneficio alcuno, o in spendere l'intrate dell[a] chiesa contra ciò che la giustitia ricercha, et la bona conscientia, secondo[o] gli dottori etc., mancho vi conuenirebbe per suggestione o volunt[à] d'esso cercar o accettare beneficio o roba alcuna, che con buona conscienza non potessi cercare o accettare. Et quando vi sollicitassi o importunassi sopra ciò, gli potresti parlare con modestia in questo modo o altro simile o miglior che Dio vi porgessi: «Io mi trouo disposto di obedirui et compiacerui, non solamente in quello che sono obligato, ma etiam in quante altre cose vn amoreuole figliolo deue estendersi secondo Dio. Ma questo non si può far essendo contra la conscienza vostra et mia, et contra la diuina voluntà. Et sì per il respecto che douemo hauer a Dio sopra ogni altra cosa, sì etiam per il ben che all'anima vostra et mia deuo desiderare, non vorrei trattar de tal cosa. Per sua bontà ci ha dato Iddio più roba et honore che meritiamo, et se più ci conuiene, ci darà più, aggiutandoci noi per mezi honesti et boni. Non intriamo adunque in cose simili con offessa sua. Et si ben tenessimo amore alle cose temporali, melius est modicum iusto, super diuitias peccatorum multas [6]; et male parta, male dilabuntur, etc.»

Se lui dicessi che sette tropo scropoloso, et che la cosa è licita, etc., potete dire che sette contento de star al giudicio de altri, pur che siano persone de bona vita, et dottrina, et giudicio; et nella electione di quelle o almeno nell'approbatione riseruateui libertà, per sodisfare alla conscienza de tutti duoi, mostrando non voler essere tropo scropoloso, ma nè anche tropo largo più che conuiene.

Se pur instassi più et vi molestassi, potresti dirli: «S'io non fossi molto persuaso che mi volete bene, mi date occasione de pensar il contrario, poichè per vn poco de roba, o fumo de vanità, non solamente volete inquietar mi[a] conscientia, ma etiam metere in pericolo mia eterna salute; che mancho mal sarebe sminuirmi la corporale (come lo fatte con simili trauagli che mi date nella mente); ma io sono risoluto de non voler meter in pericolo l'anima mia et la vostra per cose temporali de qualsiuoglia qualità si siano, etc.»

Dal 5.° principio potete inferire, che s'il padre vostro, per

---

[6] Ps. XXXVI, 16.

amore carnale et tenero (come acade alle volte) volessi retirarui delle cose spirituali, come de l'oratione et meditatione et cose simili, o del far eleemosine, o d'hauer conuersatione con quelle persone, che voi sapete che vi aiutano; o finalmente del adoperare quelli mezi che giudicate espedienti per vostro profetto spirituale et maggior seruitio diuino et essercitio della charità fraterna, non douete in tal cosa compiacerlo: et se potete, con destreza et con dissimulare o coprire quel che si può, quietarlo o vero farlo capace che deue hauer charo quel che fatte in buon hora.

Se vi molestassi, potreste parlarli in questo modo, se altro meglior non vi occorressi: «Per l'obligo che ho, et non minor voluntà de compiacerui et vbedirui in ogni cosa che secondo Dio mi fossi possibile, mi dole assai che mi sia da voi proposta cosa alcuna, doue non vi posso compiacere senza dispiacere a Dio nostro signor. Perchè, se ben cognosco quanto vi sono debitore per essermi, non solamente padre, ma tanto amoreuole padre, et tanto benefattore, voi sapete quanto è maggiore l'obligo che ho al Padre eterno, non solamente per essermi creatore et auctore d'ogni bene, ma per gli speciali beneficii che da sua bontà ho riceuuti. Et così, doue occorre questo parangone, de compiacere a voi o alla diuina maestà sua, facilmente giudicarete chi debbia esser preferito, etc.» Et se pur in qualche cosetta si potessi condescendere al affetto del padre senza dispendio o danno del spiritu, si potria mostrar che per rispecto suo si condescende; et alle volte lasciar' vn degiuno voluntario per questo rispecto, o cosa simile, saria, credo, grato a Dio et opera di charità.

Si fossi importuno anchora dopo questo, io gli direi: «Il douer vorria che s'io mi discostassi delle cose megliori et più perfecte, che voi, come padre et più maturo in età et più vicino a rendere conto a Dio, secondo il corso humano, mi animasti et aggiustasti ad andar inanzi in ogni virtù, et non al contrario. Et certo io desidero lo facciate così. Et quando non, bisognerà ch'io, con molto mio dispiacere di non contentarui, faccia pur quello, che intendo piacer' più a Dio.»

Se il padre dicessi che piacerà più a Dio ciò che lui dice, si potrà rimettere la cosa a giudicio d'altri, che siano persone spirituali et litterate, etc., come fu detto di sopra.

[IV] Generalmente vi aiutarano per far che vostro padre non vi dia impaccio nela via de Dio, cinque cose. Vna, se potete tirarlo a lui alle cose de Dio et studio della perfectione nel suo stato.

Altra, se procedete voi in tal modo, che non solamente vostra bona vita, ma etiam vostra discretione et buon giudicio et maturità vi diano auctorità verso di lui, et credito. Il quale anche crecerà con vostra età et dottrina.

Altra, s'il padre vostro intende che in tal modo gli sete obe-

diente et amoreuole, che quando si tratta de vbedire et compiacere a Dio, non sete per lasciarui piegar de nessuna creatura contra il vostro creatore. Et concere lui questa risolutione ferma et forte in voi, farà che sia ritenuto nelle cose toccate nel 4.° et 5.° punto, et non si meta a contrastare, sapendo non gli riuscirà; et alla fine s'edificarà et vi estimarà tanto più. Ma questo conuiene che intenda il padre, che non lasciate de compiacerlo per altro che Dio.

Altra, giouarà etiam che vostro padre intenda alle volte da voi (se per se non l'intendessi) fin'a quel termino s'estende la giurisdictione paterna, et che non pensi che voi ignorate non essergli sotoposto in cose simili, benchè il suo conseglio habbia auctorità appresso de voi, come di sopra è detto.

Giouarà etiam che all'administratione dell'intrata vostra ecclesiastica et dispensatione di quella, et satisfactione alli oblighi vostri per conto delli benefici, alla giornata più mostrate voler' attendere per sodisfar alla conscientia vostra; et così voler intendere il tutto, come chi ha da render conto a Dio, che hormai non gli daresti bono, con dir che lasciate far al padre vostro; poichè, hauendoui la maestà sua dato gratia de buon giudicio et intelligentia, per voi istesso vole gli respondiate, non per il padre vostro, a chi basta il suo pesso proprio.

[V] Con questo mi pare hauer fatto ciò che m'hauete ordinato. Restarà preghar la diuina sapientia che vi si communichi copiosamente, et vi dia gratia d'vsar in tal modo queste cose temporali et gli altri molto rari doni de sua gratia che vi ha donato, ch'ogni dì vi disponiate a riceuergli maggiori a gloria et honore suo et ben commune, et vostra perfectione et eterna felicità.

A tergo 4.[i] fol., alia manu. Poliza de patre.

Et alia recentiori. Monita P. Polanci pro filio quodam erga parentes.

4

ANNOTATIONES DE OBEDIENTIA [1]

DE OBEDIENTIAE LAUDE

1. Est voluntas faciendi praeceptum superioris; vel spontaneum et rationale proprie voluntatis sacrificium; vel proprie voluntatis subiectio arbitrio superioris ad licita.

2. Suadent obedientiam: primo Scriptura: Obedite praepositis [2] etc.

2.° Natura: praeceptum posuit et non praeteriuit [3].

3.° Exempla: vt Abrae, ex cuius semine formaturus erat populum veterem; et X.ⁱ, in quo nouum.

4.° X.ᵘˢ didicit (experimento) ex his quae passus est obedientiam [4]; doctor et discipulus.

5. A contrario: sic inobedientia eiecit, ita obedientia restituit in paradisum.

6. Ab effectu: primo, facit Dei seruos, id est beatos: beatus enim populus cuius dominus Deus eius [5]; 2.°, parentes X.ⁱ (Mat., 12): Ecce hi[c] mater et soror etc.; 3.°, gratissimum praestat obsequium Deo: quia melior est obedientia quam victimae (P.° Reg. 15); 4.°, habitaculum facit Dei, expellens proprium sensum et voluntatem; 5.°, magnificat, imo deificat, dum homo se exuens induit Deum. Viuit in me X.ᵘˢ [6]. Etiam dat potestatem vnde Petrus super aquas manet [?] iussus: Vnde in excellenti statu ponit hic et in futuro. Pater ille vidit 4.ᵒʳ ordines, infirmantium, hospitalium, solitariorum, subditorum. X.ˢ factus est obediens vsque ad mortem, propter quod Deus dedit illi nomen, quod est super omne nomen [7].

7. Deum glorificat tanto magis, quanto abiectior is est cui obeditur propter Deum, id est, per quem Deus mandat.

---

[1] Ex adversariis autographis Polanci, in cod. *Litterae Patentes 1545-1599*, 1 fol., nec signo temporis nec numero ullo ordinis distinctis. Cf. has annotationes cum *Monum. Ignat.*, ser. 1.ᵃ, I, 554 sqq.

[2] Hebr., XIII, 17.

[3] Ps. CXLVIII, 6.

[4] Hebr., V, 8.

[5] Ps. CXLIII, 15.

[6] Galat., II, 20.

[7] Philipp., II, 8, 9.

8. Quod vult impetrat a Deo. Gregorius: Si obedientes fuerimus praepositis nostris, obediet Deus orationibus nostris.

9. Comedendo etc. meretur: vnde ditat et naui transit mare mundi, et quasi eques alienis pedibus, ideo velocius, et non maculatur, vt dici possit: In manibus portabunt te, vt non [*sic*] [8].

10. Abiicit a se sui sollicitudinem, magnum onus: vnde volare potest, maxime cum duabus [a] alis castitatis et paupertatis.

11. Facit triumphare: vir obediens loquetur victorias [9]. Nobilissimus triumphus est de victoria sui, quia Deus pugnat pro eo, cui est: vnde omnia ei cedent.

12. Custodit Deus hos peculiarius vt suos.

13. Obediunt creature: vnde aqua putei ascendit, leaena ligari se sinit, imo et Deus (Iosue, 10): obediente Deo voci hominis, quia Iosue obediens fuit.

14. Dat pacem; facit dignum praelatione. Praeesse non audeat, qui subesse non didicit.

15. Vitam feliciter consumat.

16. Gregorius: Obedientia non tam virtus quam mater virtutum, quarum actus producit. Sapiens: Hoc virtuti adiicies quod proprie voluntati detraxeris.

17. Magnam habet mercedem, ab eo enim expectanda cui seruitur, et voluntas fit: vnde qui facit suam, a se, non a Deo, espectet remunerationem.

18. Quasi martyrium caput propter X.^{m} amputans, et X.^{m} in caput assumens, id est, eius vicarium.

19. Est porta celi, domus Dei. Ve qui faciunt po[r]tam inferi, vt proprietarii.

20. Sic seruatur ordo versi inter superiores et inferiores.

21. Gratia recuperatur subiiciendo nos creature, quam amissimus non subiiciendo nos Deo.

---

a duobus *ms.*

---

8 Ps. XC, 12.
9 PROV., XXI, 28.

5

CONSILIA DUCI FLORENTIAE PROPONENDA

SUB FINEM 1546 [1].

IHS.

CAPITA RERUM QUAE PROPONENDAE SUNT EXCELLENTISSIMO DUCI FLORENTIAE [2].

Cum principes affluant rerum aliarum copiis, laborare tamen penuria magna solent hominum qui non obse[cun]dantia et grata, sed recta et vera eis dicant. Ideo libertate christiana loqui oportebit: qui enim [a] Deo est, verba Dei audit; et licet pleraque vel omnia ea quae dicentur, alias intellexerit, reduxisse tamen [in] memoriam expedierit.

Imprimis ergo ei gratulari, et Deo gratias agere (a quo omne bonum) oportet, de iis quae laudabiliter admod[um] ab eo curata, partim ipse animaduerti, partim ab aliis accepi: huiusmodi est blasphemiae et de[tes]tabilis alterius vicii punitio, vere x.ᶦano principe digna; item pax, securitas, iustitie administratio, st[udi]orum promotio; etc. Et quia in re tanti momenti etiam curren-ti calcaria addere perutile est, per [Iesum] X.[m] obsecrandus est vt conseruet mentem istam qua cepit Dei honorem et suorum salutem promouere, imo feruentius extirpandis viciis, et bonis augendis insistat: magnam enim sustinet expectationem, preclaris [ope]ribus excitatam, et cui minime responderet si in ceptis per sequendis negligentior esset. Nil etiam [erit] vtilius ad stabiliendum principatum et omnem prosperitatem diu retinendam, Deo

---

[1] Ex autographo in cod. *Instruct. I,* 2 ff., n. 28, 29. Descriptum hoc monum. est in vol. I, XVIII (annot. 64). Alterius folii deest quasi 3.ª pars; 4.ª vero pagina non nisi illa continet: «Ricordo» etc. Cf. si vacat cit. vol. I, XVIII, f sqq.; neque oblivioni des monum. 10 ejusdem vol. (pag. 20 sqq.). Cf. et monum. seq.

[2] Cosmam Mediceum intelligas.

nimirum propitio, per quem reg[es] regnant [3], et sepiente subditorum beneuolentia: quo enim modo possent non amare omnium vtilitati consulentem, cum [nec] fere quidem possint non amare benefactores? E contrario, breuia fere regna tyranorum omnia legimus, quia adeo [vero?] subditorum amore destituti, solo timore, custode non diuturno, vallabantur.

Ad vitam etiam qu[ietam] et iucundam imprimis conferet: mens enim sibi bene conscia, iuge conuiuium; sicut contra impii cor vt mare fe[r]uens. Honor porro et gloria vere et soli virtuti debita, eo maiora et diuturniora c[on]sequentur, quo virtutis fuerint maiores; cum viceuersa, secundum Scripturam nomen impiorum putrescat [4], quia v[ita] obliteratur, vel vituperationi exponitur.

Sed cum pretereat figura mundi huius [5], minoris facienda s[unt] haec omnia premia quam vt comparari possit cum gloria et beatitudine sempiterna, ad quam de temporali felic[i]tate boni principes transeunt. Quod si priuatus bene viuendo, et paucis vt potest subueniendo, immarcessibilem coronam sibi promeretur, qualem promerebitur princeps qui tam multos iuuat, et ad bene viuendum instituit? Sicut e regione tyranorum grauissimum est supplicium: exiguo enim concedit misericordia; potentes potenter torm[en]ta patientur [6]: si enim qui vnum aliquem iniuria afficit, spoliat vel occidit, hic temporali, et post eterno ignis supplicio, dignus est, quid tam multos, etc.?

Sed nobilem animum nulla premia vel p[oe]ne tam mouebunt, quam honestatis ipsius ratio, et amor imitandi Deum in hominibus iuuandis, quo nil diuinius in humanis est; et tamen prae ceteris omnibus mouere debet illa charitas quam Deus tot beneficiis maxi[mam] ostendit erga ipsum, tanta eum attollendo dignitate et opulentia (omnis enim potestas est a Deo, sed conspicua ma[gis] est liberalitas in eo cui nil minus expectanti collata fuit); adde filios, etc., et quod pluris aestimar[i] debet, bonam mentem, et voluntatem ab bona propensam, prudentiam, etc.: plane multum debet retri[bue]re amoris tanto amori, multum honoris tanto honori, et obsequii tam large beneficentie.

[I] DE IIS QUAE AD BENE EXERCENDUM PRINCIPIS OFFICIUM CONFERENT

Deinde proponenda sunt excellentiae ducis quae conducent ad strenue obeundum suum munus, quod est dirigere [popu]los ad vltimum finem suum, id est beatitudinem; hanc enim assequentur bene viuendo; at bene viuere, finis proprius est quem [in]tendit princeps, ad quem quinque concurrant oportet: primum est pacis vnitatem retinere; 2.^{m} est studium x.^{i}anarum virtutum;

---

[3] PROV., VIII, 15.
[4] PROV., X, 7.
[5] I COR., VII, 31.
[6] SAP., VI, 7.

3.^m conti]net ea quae ad studiose viuendum iuuant, siue temporalia ea sint siue spiritualia, vt littere, etc.; 4.^m est omnia haec con[ser]uare prolis propagatione, diligenti officiorum substitutione, peccantium punitione, hostium repulsione; 5.^m, omnia pr[omo]uere emendando, si quid minus rectum, premia proponendo, meliora prouidendo. Haec omnia complectitur finis vltimus principis, quae omnia ad [bene] uiuendum faciunt.

Primum. Ad hunc finem porro quae sequentur confere[n]t; sed omnium fundamentum est vt princeps ipse sit vir optimus, virtutum [et] Dei amator, eique familiaris, vt Moses, Dauid, etc.; si enim priuatus quis eget peculiari Dei auxilio, vt [et] se et familiam suam dirigat, quanto magis egebit princeps qui subditos omnes dirigere debet? Ab hac familiaritate Dei, et sapientiam gubernandi et vires facile obtinebit. Adde exemplum ipsius: cum enim omnium communi[ter] exempla valde moueant, tum in principe quam maxime; qualis enim princeps, talis populus ei suditus. Porro ipsimet principi nihil tam necessarium est; quid enim prodest ei si totum mundum lucretur, anime autem sue detrimentum patiatur? [7]. Sit ergo in fide catholicus, speret non in incerto diuitiarum, etc., sed in Deo viuo; amet, reuereatur, oret; sacramenta veneretur et frequentet, si gratiam deuotionis et gustum diuine bonitatis adipisci poterit; et auxilium habebit magnum ad administrationem; et preferet haud dubie cuiuis, licet magno imperio.

2.^m Sed vt haec consequatur, valde iusnecessar est vir aliquis spiritualis, qui sine assentatione, nil aliud sperando quam Dei honorem et spiritualem profectum ipsius, curam gerat anime, et in oratione et aliis spiritualibus exercitiis instruat; cui confiteatur, et conscientiam suam comittat, quia ipse doctus esse debet, vel certe diligens in dispiciendis et ab aliis interrogandis casibus dubiis, et vndecumque essent accersendi huiusmodi homines.

3.° loco monendus est vt diligenter discat et intelligat quae sunt officii sui, tum legendo, tum alios interrogando: et expediret valde breuem sumam eorum descriptam ad manum habere, quam subinde legat, ne dum his attendit, illa obliuiscatur, more ingenii vel potius infirmitatis humanae.

4.° Vt adiuuetur hac in parte, opera vtatur doctorum hominum, iubendo vt libere de suo officio admoneant, imo sibi id pergratum ostendendo.

5.° Quia parum est intellexisse quae ad suum officium pertinent, nisi eam scientiam ad res gerendas deducat, ad hasce quasi regulas intuendo, cogitet diligenter ac prouideat quae ad subditorum comune bonum pertinent. Et tempus aliquod diei esset huic considerationi deputandum: pastor enim est; et curae

---

[7] MATTH., XVI, 26.

huic tempestiuam aliquam horam venationi vel ludo subductam, decenter conferret. Huc pertinet benigne (vt facit) ac humaniter subditos audire, et sui copiam facere diutius eorum negociis va cando, memor quod non sibi sed illis est princeps: tyranorum enim est ob suam, regum vero et principum ob subditorum vtilitatem regnare.

6.° Quia vnius cura minus efficiet quam plurium, deligere deberet viros aliquos prudentes ac peritos rerum, qui cum prudentia probitatem coniunctam haberent, et Dei honorem ac proximi bonum amarent; et si fieri posset, qui nil aliud emolumenti sperarent; et hoc negocii esset his iniungendum, vt quasi e specula quadam circumspicerent comoda quae subditis prouideri, incomoda quae deuitari possent; quae bene, et secus, circa eos agerentur; et intellecta referre ad principem deberent, vt per eos vel alios curaret quod ex vsu videretur.

7.° Quia prouidentiae humane sunt incerte, et in multis deficiunt, pulsanda est diuina bonitas, non modo propriis sed et aliorum plurimorum orationibus, quarum rationem habere maximam princeps deberet.

8.° Pro virili curare deberet vt ditionis suae praelati boni essent, et officium suum facerent (et de vicariis eorum eadem est ratio); cum enim subditos omnes ad bene uiuendum dirigere teneatur, non contemnere potest quod tantum habet momenti ad commune bonum; nec parum huiusmodi cura vrgeret eos, qui sane non minus quam qui secularia officia administrant egent animaduersione sumi pastoris.

9.° Curare etiam deberet vt multi essent et catholici et idonei predicatores ac doctores verbi Dei; et vt instarent magis verbo, quo refici deberet populus, non in quadragessima tantum et aduentu, sed et reliquo etiam an[n]i tempore; quod non Florentie, vt accipio, fit.

10. Reformationi monasteriorum (quae pernecessaria est) quod posset cure deberet conferre, ad hoc ipsum prelatos incitando; et eis fauendo qui predicatione et aliis mediis id satagerent; ne etiam (vt vulgo fit) inuoluntarie intruderentur, vel ignorantes puelle; et ne venalis esset ingressus curandum esset.

11. Quia pauperes foemine non admittuntur, eis subuenire oporteret, vel curando vt gratis admitterentur vel dote adiuuando; vel fauendo operi quorumdam bonorum qui de suis facultatibus id vellent agere, si fauere princeps et locum assignari iuberet [8].

12. Quia peccata multa non euitantur, eleemosinis ea redimere, iuxta Danielis consilium [9] oporteret, quae large in pupil

---

[8] Pro suis institutis, et, sic dicam, pro domo sua, laborat. Cf. vol. I, 14-15, 19.

[9] Cf. DAN., IV, 24.

lis, orphanis, viduis et aliis pauperibus fieri deberent; et in paterna circa hos prouidentia Deum imitari princeps deberet; et demum omnibus consulere, spiritualia et temporalia auxilia prouidendo.

13. Quam moderatissime in omnibus vti principatu pernecessarium cuiuis principi, sed ei maxime qui assuetis lib[er]tati preest; nec solum id debitum est, sed mire stabilit principatum, quia etiam ab inuitis quodammodo extorq[uet] amorem moderatio et benignitas huiusmodi; at amore nullum est firmius presidium.

14. Peculiari modo puerorum institutioni cura impendenda esset; donec id fiat, perdifficile ecclesia Dei refor[ma]bitur; per utile fore credo si magistros morum prudentes simul et bonos haberent quos certe d[iebus] festis audirent, et a quibus vacui animi bonis imbuerentur documentis, et eas opiniones et inclinationes animorum haurirent quae post ad vitam omnem valde conferrent.

[II] QUAE ESSENT DEUITANDA VEL MODERANDA

Primo admonendus est etiam excellentissimus princeps, ludi morbum latissime patere in omni eius ditione, ex quo paup[er]tas sequitur, dum labori manuum tempus subtrahitur [a], perditur id quo esset alenda familia, et l[ucra] largius et in rebus inutilibus expenduntur; sequuntur passim periuria et blasphemie, tum iurgia, diss[idia] et homicidia, etc. Et manare a domo principis [10] hoc malum conqueruntur; quia qualis princeps, etc.

2.° Tolerare hereticos homines et infideles, publice contra pietatem x.[i]ane fidei loquentes, graue admodum [videtur] x.[i]anis; et grauius eorum opera vti; et censent huiusmodi dissimulatione minus consuli communi vtilitati, [dum] zelo diuini honoris eis punitis, vel certe repressis, Dei fauorem princeps promereretur.

3.° Grauari ciues exactionibus magis moderatis, et conscientie securius censetur, et stabilitati principatus, quae b[ene]uòlentiam sequitur.

4.° Penae pecuniariae multe videntur esse quibusdam; et si in personales verterentur, fore cum minore det[ri]mento familiarum.

5.° Sumptus aliqui minus necessarii in alios Deo gratiores, subditis vtiliores, principi ad famam splendid[io]res et anime salutem vtiliores, possent mutari.

6.° Conqueruntur multi quod audientiam princeps non tam longam dat [b] quam benignam; et si aliis se occupatum causatur,

---

a substrahitur *ms.* —b dant *ms.*

---

10 Cf. vol. I, 25-26, ubi de eadem re ducissam carpit Polancus.

videat ne quis in eum vsurpet quod vetula in regem macedonum: «Noli ergo rex esse.»

7.° Nimium in studiis durare vacantie videntur; et eis si fieri posset, esset subueuiendum [c].

Vltimo reducere in memoriam oportet quod aliquando statuit de domo assignanda Florentie [So]cietati Ihu.; et petendum vt faueat sua approbatione in iis quae ad Dei honorem et populi sa[lutem] ibi et Pistorii, et in tota eius ditione fient [d].

In quarta pagina. Ricordo de le cose che si hano a dire a la excell.ª del ducha de Fior.ª

---

c *Hic in ms relictus locus est ad tres quatuorve lineas.* —d *Alia scripta erant, ut ex apicibus apparet (cf. annot. 1).*

6

RATIO GERENDI RES FLORENTINAS

ANNO 1547, PROPE MAJUM [1].

---

† JHUS.

INFORMATION DE LO QUE SE HA DE HACER EN FLORENCIA [a]

Para el fin que se pretiende del bien de aquel pueblo, y el particular de la Compañía, de introducirla en aquella tierra, a honrra y gloria de Dios N.ro S.or, parézeme se deue tener respecto a los príncipes seglares, al ecclesiástico, al pueblo, y a otros que pueden specialmente ayudar, y a los que pueden y suelen estorbar; y con tales respectos deuen algunas cosas euitarse y otras hazerse.

DEUE EUITARSE

Primeramente toda demostratión de inclinarse a vna secta o a otra, como de fray Hierónimo [2] o la contraria; porque ni se offendan los que le fauorescen, ni los contrarios.

2.° Vltra de no mostrar inclinatión a la doctrina, débese también escusar la mucha familiaridad con las personas de la vna o la otra parte, como son los que llaman piagnones y los

---

a *Juxta hunc titulum, a Polanco scriptum, recentior manus posuit:* Al P. Laynez, di N. B. Pre.

---

1 Ex archetypo, a Polanco partim exarato partim castigato, in codice *Instruct.* I, 3 ff., n. 30-32, prius 28-30. Descripsimus hoc monum. in vol. I, XIX, annot. 67. Cf. et monum. praeced.

2 Savonarola.

contrarios, así como no se deuen esquiuar los vnos ni los otros Así que es menester seáys común; y por quitar tal sospecha, conuerséys con todos, siendo señor y no subiettándoos a vna ni otra parte.

3.º Viniendo al particular, a muchas buenas personas que creo se os ofrecerán, procurando ayudarlas en común, no me pareze os deuáys dexar conuersar dellas tan intrínsecamente y tan a menudo como ellas querrían, aun en las confessiones y communiones; a lo menos al principio, hasta tener más auctoridad con el duque y la ciudad, por tenerlas el duque sobre ojo, y muchos de los ciudadanos; como son de Prato prete Thomas Freschobaldi [3], Bartholomeo de Pistoya Aringho y otros; y desa ciudad, ciertas señoras deuotas y spirituales (como entiendo) pero tenidas por del número de las piagnonas, como son Mona Lena degli Arrighi, Mona Margarita de Bon Romei, etc., que el duque por ciertas causas no las tiene mucha deuotión; y por la mesma causa si vbiese otra stantia que la de M.º Joan Tudesco, se podría tomar, no obstante su mucha voluntad que nos tiene y le tenemos, pensando ser por aora a mayor seruicio diuino no mostrarse muy inclinado y doméstico a estas personas, que, como os dezía, tienen nombre de piagnones. Porque ya pareze que el no tener en esto miramiento dañó a Polanco para con el duque; el qual mostrando tener satisfactión de su buena intentión, le notaua de semejantes amistades. Porque deuéys saber que no ignora nada el duque en esa tierra. También Alexandro Strozi [4], que es persona de auctoridad, aun para con el duque, dezía al mesmo Polanco que lo avía errado en allegarse tanto a semejantes personas, porque se despiden otras en quienes se haría más fructo y más agradable al príncipe, diziéndole debía ser común quien quisiere seruir a Dios en esa ciudad, ayudándolas en sus ánimas.

4.º No me pareze se deuan por estos principios dar los exercitios a nadie encerrado, por ser la gente sospechosa, y aun el vicario, etc. Sin encerrar, se podrían dar los de la primera semana.

5.º Por no multiplicar contradictores sin prouecho, antes con daño del diuino seruicio que pretendéys, me pareze dexéys por aora todas controuersias y reprehensiones de frayles, o otros que os paresciesen de no sinzera doctrina; porque esto creo sea más conueniente por agora, predicando la verdadera doctrina, refutar la falsa, sin ponerse en contradezir: que no se ganaría por ventura otro que el odio, y ser tenido por calumniador, como ya dize Polanco le interuino en esa tierra.

6.º Porque pareze que el duque, perdiendo parte del concepto que primero tenía de nuestras cosas, por informationes o otras causas, se esfrió en lo que tenía propuesto y prometido, pa-

[3] Cf. vol. I, 11, 12, 15.

[4] Ibid. XX, 14, 40.

resce se deuría procurar de tornar en su primera estimatión, y no de aver casa o collegio por aora, vbiendo él vltimamente dicho que no se quería enpachar en lo que avía más vezes prometido.

7.° Porque tocaua M. Lelio en la Companía, quanto a entremeterse en vidas ajenas, mostrando no le parezer bien, y porque es creýble que otros muchos serán de su parescer, yo tendría por mejar no ingerirse mucho; y puesto que se visiten varias personas, entrar con ellas y salir consigo me parece aquí specialmente necessario; porque entrar luego con lo spiritual, haze que se tenga en menos lo que se dice y quien lo dize, como sabéys.

8.° En prédicas o lectiones no pareze se deuría nada entrar en cosas del Stado, por no offender o el duque, o el pueblo, amigo de libertad; sino de lexos exhortándolos a la obedientia de todos mayores ecclesiásticos et seculares, etc.; en manera que aun los sospechosos no tengan por donde sospechar que pretendéys complazer al duque, etc.

9.° También debéys mirar que en esa tierra suele aver muchos falsos spirituales, y otros hipócritas que tienen escarmentada esa ciudad; y es verisímil que algunos dellos, co[n] pretexto spiritual, se os allegarán, si en ello no miráys; los quales con su conuersatión no ayudarán nada, por ser conocidos en la tierra por hombres qui querunt quae sua sunt [5]. Y tengo informatión de que está mal el duque con éstos, que él llama «colli torti». Así que semejantes personas es bien, conociéndolas, declinarlas, así como qualquier gesto o demostratión que paresciese a ellos conforme.

10. Me pareze que os escuséys de hallaros en las buchas que llaman aý, y otros qualesquiera lugares donde gente concurre de noche, donde se pueda tomar alguna sospecha de cosas que toquen al Estado; como ya en Pistoya acontezió a Polanco; y por lo mesmo ya que tubiésedes muchos oyentes afficionados, se deue escusar la demasiada familiaridad con tantos, que fuese cosa de sospecha. Y hasta aquí he dicho lo que iuzgo se deua euitar.

DE LO QUE ME PAREZE SE DEUE HAZER

Lo primero es procurar algunas conuersationes de los principales de la tierra que caben con el duque (en cuyo fauor tengo por cierto consiste el poder hazer fructo en su tierra, si Dios no obra estraordinariamente): como es vno Alexandro Strozi, que dize Polanco le pareze de buena mente, y inclinado a fauorezer nuestro modo de vida, aunque las espinas y respectos humanos

---

[5] PHILIPP., II, 21.

le impidan. Parézeme le visitéys, condescendiendo vn poco, y que por la primera vez no le pidáys fauor ninguno, antes le hagáys gracias de la buena voluntad que nos ha mostrado, etc.; quando él se offreziese, o se viese en él dispositión para pedirle más, se podrá hazer.

Tanbién haría mucho al caso, me pareze, visitar a M. Lelio, secretario, a quien al principio plazía mucho nuestro instituto, y escriuió en fauor al duque; después creo se aya resfriado [b]. Pero antes que le habléys, sería bien que alguno le diese informatión de vos, como sería aquel Remigio de Pisa, o otros de más cerca; el Pagni [6] también, y el tío de Alexandro Strozi aiudarían, y si otros os pareciesse; y como éstos son al propósito con el duque, assí lo sería para con él y con la duquesa don Pedro de Toledo [7], que tanto se offresció a Marquina; y assí podréys yr a le hablar, mostrando hazer dél mucha cuenta, por hauerse él offrescido con tanta charidad, etc., al Sr. Marquina, de aiudar etc.; y que de vuestra parte, no queriendo otro sino el seruicio diuino y complir con la obedientia, os presentáis a su merced; y que paresciéndole que váys a hazer reverentia al duque o a la duquessa, lo haréys; y donde no, que lo dexaréys, tuviendo lo que él ordenare por más acertado. Si después quisiéssedes tener alguna otra persona más manual para entrar a hablar a sus excelencias (bien que para esto me paresce que deváys seer tardo, si no fuesse por vía de don Pedro), podríades hablar al secretario Herrera, o hazerlo saber acá, para que Pollanco scriua vna carta a vn camarero del duque, que se dize Miranda, que os hará todo plazer, según él piensa; y avn sin carta le podríades hablar de su parte, dándole encomiendas suyas, que es su pariente. Está también aý vn capitán del duque que se dize el capitán Octauiano, casado con vna dama espagnola de la duquessa, persona de buena mente, el qual junto con otro que llaman el capitán Pandolfo, persona spiritual, mostrauan mucha voluntad a Polanco; y esto digo porque sepáys algunas de las personas que serían fauorables.

Lo 2.º es que si no huviesse modo para hauer el púlpito del domo, acá paresce no sería menos a propósito, por vía de don Pedro o otro, procurar el de Sant Lorenzo, de la qual yglesia scriue llargo M. Gasparo; y acabada la octaua en el duomo, si los calores o otra causa no os pareciesse devría impedir vuestras littiones o prédicas, me parece podríades leer en aquella yglesia, siendo tan cómmoda y tanto del duque.

3.º Quanto a las prédicas o littiones, aduertir que los ho-

---

b *Hactenus manus Polanci; sed in sequentibus ejus emendationes apparent.*

---

6 Laurentius Pagni, a secretis duci. Vol. I, 40.

7 Ibid., XVIII.

yentes en essa tierra son de delgados ingenios y amigos de cosas nueuas, más que de las trilladas; y que ay entre ellos hombres de grande juizio, y dottos; y según me refiere Pollanco, alabáuase el modo de predicar que no se apartaua mucho del euangelio, declarándole muy bien, y probando lo que se dezia con buenos testimonios, etc., sin engolfarse en muchas questiones; y es también de notar que son hombres inclinados a la religión, y que se dexan grandemente commover de los predicadores, si son a su gusto. En manera que la vna parte y la otra del predicador, que es enseñar y mouer, seruirán en aquella tierra; y darles alguna vianda nueva entre las communes, y alta entre las baxas, será al propósito; insistiendo en la exposition de la Scriptura, y reprehender (specialmente quanto a la codicia, por seer mercaderes, y ambitión de magistrados etc.); y a alabar lo bueno que tienen, induziéndolos a lo que les falta, más que en las qüestiones scholásticas, avnque por seer ellos sotiles, tendrán algunas lugar; pero otras particularidades, sin éstas, podréys allá más de cerca entender.

4.to Quanto al vicario, sabed que me informan que es persona harto seglar en costumbres, y avn ay sospecha que en las cosas de la fe no siente bien del todo [8]. Mirad con todo ello, por amor de Dios, que en el hablar con él en semejantes materias no haga daño vuestro zelo a mucho que podríades aprovechar, perdiendo su beneuolencia; y vltra de que allá en muchas cosas os podría fauorescer para acá con el cardenal Ridolfi [9], es bien tener su amistad; y a ello seruirá el visitarle, y hazer cuenta dél, y qualquiera otro medio humano, y specialmente su tío Bernardo Biglioti, amigo de Pollanco, el qual devrá conozcer M. Andrea [10]; y es menester que le habléys, dándoosle a conozcer, porque le tiene Pollanco ya preuenido.

5.° Avnque querría, como tengo dicho, que no se sintiesse en vos voluntad de ingeriros, todavía, si huviéssedes de hablar a la duquessa, sabed que podríades tomar pretexto de alguna obra pía; porque ella es afficionada a hazer lymosnas, casar huérfanas, etc.; y dice Pollanco que le paresció de buena mente, y que se offresció y prometió aiudar en lo que se le offreziese. El duque es también amigo de buenas obras: querrí[a], si le houiéssedes de hablar, que os entrodusiesse don Pedro, avnque no m[o]vido de vos, sino de algún otro; si le habláys podréyslo hazer en espagnol, o como quisiéredes; y si vna vez os da audientia, hoyráos quanto le dixiéredes, avnque hablássedes más de vn hora; pero por seer él hombre resoluto y de juizio, se huelga que se vsen con él pocas palabras y resolutas; y porque se prescia de iusto, pa-

[8] Cf. monum. praeced., I, 8.°, «... et de vicariis...»
[9] Cardinalis scilicet Nicolaus de Rodulfis, archiepiscopus florentinus.
[10] Frusius, Florentiam nuper missus; cf. vol. I, XVIII, 3o; etc.

resce que quien le approbasse las buenas cosas que se veen en su Stado, sin lisonja, le tendría más beneuolo. En horas extraordinarias creo sería mejor hablarle que en las horas de audientia. En hablar de casa o collegio, me paresce se deua sperar hasta más tarde, y otra vez scribiremos dello. Digo esto de parte vuestra; antes querría que ni avn sospecha no houiesse de que tal cosa pretendáys; quando el duque salliese a ello por sí, o induzido por los suyos, se podrá tomar otro acuerdo.

In dorso. Instruttión para en Florencia.

APPENDIX

1

EPITAPHIUM ABAVI POLANCI [1]

este arco y sepultura Redificaron gregorio de polanco y -- | de polanco quintos sucesores del mag [?] Ju lope- de polanco b que fue -- | lugar el qual esta aqui enterrado padre q fue de gons° lopez de polanco | q esta enterrado en la ziudad de burgos en la yglesia de san nicolas y [?] su [?] alt | ar maior y abuelo de a° de polanco y gonz° lopez de polanco su hermano q hiz- | hazer el dho altar mayor de

Este arco y sepultura reedificaron Gregorio de Polanco [2] y Andrés de Polanco [3], quintos sucesores del magnífico [a] Juan López de Polanco [4], vecino que fué de este lugar, el cual está aquí enterrado: padre que fué de Gonzalo López de Polanco [5], que está enterrado en la ciudad de Burgos, en la iglesia de San Nicolás [6] y su [b] altar mayor; y abuelo de Alonso [c] de Polanco [7] y Gonzalo López de Polanco [8], su hermano, que hizo hacer el dicho altar mayor de

[a] *Obscurum in lapide:* mag [magistro?] *an* mog? *Forsan* may *pro* mayor? —[b] *Lectio horum dubia: forsan* en su. —[c] *Lapis habet* a°; *sed eum fuisse Alfonsum* (Alonso) *scimus aliunde: cf. annot. 7 et monum. seq.*

[1] Ex inscriptione sepulcrali, in lapide exarata, qui olim in sacello maximo in templo oppidi Polanci (provinciae Santander in Hispania) collocatus fuit. Templo diruto, et ab egregio viro D. Josepho Maria de Pereda instaurato, lapis translatus est, impositusque parieti, prope presbyterium in latere «Epistolae», ut vocant, ubi in praesentia reperitur. Pauca obliterata sunt, sive rupto lapide sive exeso, quae nos de more lineolis indicamus in priori columna; in 2.ª antem, interpretamur ex integro.

[2] Frater nostri Joannis, et de quo non semel vol. I: cf. pag. 4, in annot. 4, n. IV. Obiit ille 22 Sept. 1563 (vol. I, 405); putandum porro eum viventem huic monumento operam dedisse.

[3] Ibid., n. V.

[4] Ibid., n. I.

[5] Ibid., n. I et II. Verum locum ejus sepulturae nescimus.

[6] Cf. monum. seq., annot. 1.

[7] Vol. I, l. c., n. II et V; cf. et monum. seq.

[8] Vol. I, l. c., n. II et III; cf. et infra, monum. 3.

san nicolas en la dha cibdad y bisabuelo | de gregorio de polanco Regidor de dha cibdad de burgos y de alons- de polanco su primo padres de | los dhos gregorio de polanco y andre- -e polanco y del sobredho Ju° Lopez quedo otro hno [?] llamado diego | lopez cuya dezendenzia esta en este pueblo.

San Nicolás en la dicha ciudad; y bisabuelo de Gregorio de Polanco [9], Regidor de dicha ciudad de Burgos, y de Alonso de Polanco [10] su primo, padres de los dichos Gregorio de Polanco y Andrés de Polanco. Y del sobredicho Juan López quedó otro hermano [d] llamado Diego López, cuya descendencia está en este pueblo [11].

2

EPITAPHIUM POLANCI PATRUI MAGNI [1].

NOBILIS VIR ALPHONSVS
POLANCO [2] CVM CONSOR
TE CONSTANTIA MALVEN
DA [3] REBVS HUMANIS E
XEMPTI HOC SAXO CONTE
GVNTVR · MIGRAVIT
ILLE · ANO · M · CCCC · XC
I · HEC M · D · XX

d *Sic? Lapis videtur dicere* hno *potius quam* hijo.

9 Pater nostri Joannis. Vol. I, l. c., n. III et IV; infra, monum. 4.
10 Vol. I, l. c., n. V.

1 Ex inscriptione sepulcri quod exstat Burgis in templo Sancti Nicolai prope altare summum, hujus latere dextro sive «Evangelii» dicto. Sepulcro insunt effigies jacentes defuncti Alfonsi et uxoris ejus Porro altare hoc pulcherrimi operis est; templumque recens refectum, hocce anno 1917 «monumentum nationale» ab hispanico gubernio declaratum est.
2 Monum. praeced., cum annot. 7.
3 Vol. I, 4, in annot. 4, n. V.

3

EPITAPHIUM AVI POLANCI [1].

NOBILIS VIR GONSALVS
LOPIS POLANCO [2] ATQ; CON
IVX LEONORA MIRANDA [3]
HVIVS SACRI PRIMARIQ; ALT
ARIS AVTORES HOC TVMV
LO CONQVIESCVNT · QUI E
CCLĒAM HÁNC HONESTIS
REDITIBVS FAVLSIERE · OBIIT
ILLE AÑO · M · D · V HEC VE
RO M · D · III

4

EPITAPHIUM PARENTUM POLANCI [1].

debajo · de la
piedra · de jaspe · q es
en este · suelo · yacen · los cuer
pos · de gregorio · de polanco [2]
rregidor · de burgos · y de doña · mia ·
de salinas [3] su muger · fallecio · el · a · 8 · de nobre
1552 y ella · a 22 de mayo 1564 Fue el dho
gregorio · de polanco · hijo · de gonçalo
lopez · de polanco · fundador · de este altar
mayor y nieto · de gonçalo · lopez · de polanco q
estan · enterrados en este · arco · y en la sepultura · jun
to · a el · como pareze · por los · letreros y bis
nieto de juan · lopez de polanco q esta se
pultado · en el lugar de polanco q es en asturias
de santillana donde es su naturaleza en vn arco
de sus · antepasados · en la capilla · maior de
la · yglesia de · sant
elices · [4]

---

[1] Ex inscriptione sepulcri exstantis Burgis in templo Sancti Nicolai. Par superiori inscriptioni, in tumulo est lateris «Epistolae».

[2] Cf. supra, monum. I cum annot. 8. Porro hujus viri ejusque uxoris effigies jacentes supra sepulcrum apparent, viri autem picta imago in libro sodalitii «Cofradía de Santiago» dicti, fol. 70v., 4.ª figura.

[3] Cf. vol. I, 4, in annot. 4, n. III.

[1] Ex inscriptione quae Burgis in templo Sti. Nicolai, sicut duae praecedentes, reperitur; est autem in muro dividente tractum medium (navim mediam vocant) a tractu sinistro sive «Epistolae». Imago autem Gregorii depicta est in lib. cit. (monum. praeced., annot. 2), in fol. 79v.

[2] Pater scilicet nostri Joannis. Cf. supra, monum. I cum annot, 9, etc.

[3] Cf. vol. I, 4, in annot. 4, n. IV, et alia plura loca.

[4] Cf. supra, monum. I hujus append.

5

DE ITINERE LAINII AC POLANCI IN GALLIAM
ANNO 1561 [1].

Jhs.

PUNTOS PARA SCRIUIR DE COSAS DE EDIFICATIÓN DESDE LOS 23 DE MAYO 1561.

1. Los que fueron ynbiados del collegio a diuersas partes, y lo que hizieron.

2. La instantia hecha a N. P. para yr a Francia, y lo que Ferrara [2] legato y el papa dixo.

3. La missión en Alexandría, y la instructión, y el breue del papa, y espessas.

4. Lo que auisa maestro Emundo y Pelletario de sus sermones.

5. Las auemarías que se dispensan a los que prometten de confessarse cada mes a lo menos vna vez.

6. Del legato d'Arimino que vno dexó a la Compañía.

7. Cómo el Padre resolutamente va a Francia, y lleua consigo Polanco y Haníbal; y cómo, no obstantes las difficultades, el papa se lo mandó in virtute obedientiae; y otra vez, yendo a le hablar, dixo el papa a Ferrara y otros: Ecco il P. Laynez va voluntieri, parato etiam a morire et a esser martire. Et dopoi disse al P. medessimo: Conuertirete overo guadagnerete la Franza. Et essendoli domandato vn breue d'importanza, ordinò che si facessi come il P. lo dicessi.

8. Gli bandi de Franza contra [?] gli hugonoti.

9. Come si manda più gente a Tornon, y qual.

10. Del predicador ynbiado a Macerata.

11. Del embaxador del patriarcha de Alexandria, y los 3 nuestros lleuados a S. S., y asímesmo los 4 para Franza, y cómo les dió la mano, teniendo malo el pie, y dixo que eran muy obligados a la Compañía; y las cuentas que bendixo.

12. Las letras del papa sobre nuestro nuncio al Cairo, y los breues tan fauorables.

13. Partidos de Roma, viniendo a Monte Roso, hallamos vna letra de Ascanio de Nepe, donde se llamaua N. P. para vi-

---

[1] Ex autographo Polanci, in codice *Franc. 30*, 2 ff., nn. 29 et 11, prius 239, 240, tum 171 et 172. Habuit etiam primum fol. r., numerum 306; secundum autem v., numerum 309; sed deletis his omnibus, perperam separata sunt folia, manentibus nn. 29 et 11 tantum, quasi duplex efficerent monumentum. Annotare supersedemus plura, quae in vol. I et in *Lainii Monum.* reperientur.

[2] Scilicet cardinalis Hippolytus Estensis (Ferrariensis dictus), legatus pontificius in Galliam, quocum Lainius erat hoc iter suscepturus.

sitar al cardenal Fernés; y allí nos hizieron la costa; y M. Joan de Nepe nos hizo yr a su casa a Nepe, donde nos trattó bien; y el vicario y ciertos canónigos y gouernador nos hizieron ver las relliquias de 42 maneras [a] puestas en tabernáculos de plata etc.; donde estaba parte de la ✠ y de apóstolos, y S. Joan Baptista etc. [y] la cabeza de S. Hierónimo.

14. El día siguiente fuimos a Caprarola a hablar a Farnés, y hallóse en él dispositión para hazer mucho bien, etc., quanto a su persona y quanto a la Compañía. Diximos misa todos por él. Hablóle N. P. dos vezes con grande consolation dél, y aquella noche no le vino quasi nada de mal. Dixo a N. P. que si no hazía mucho por la Compañía, nos quexássemos dél, porque lo debía más que nadie; y dió a entender que quería murar nuestra yglesia, y dotar el collegio, bien que esto vltimo no lo esprimió tanto. Detúbonos aquel día, honorifice tractando, y el siguiente nos dieron vna guía para Amelia.

15. Llegamos el juebes antes de comer, a Amelia. Visitaron el potestad y priores y muchos gentileshombres a N. P.; y presentaron mucho, que quedó proueÿdo el collegio por algunos días. Importunáronle que predicase, y hízolo el día siguiente viernes de mañana, en el monasterio de Sta. Catherina, concurriendo los sobredichos señores y el pueblo, etc., con fructo y satisfaction, encomendando la empressa de la legatión. Y visitóse el collegio; y el mismo viernes venimos, con vna guía que paguó la ciudad, a Todo.

16. El sábado a comer venimos a Perosa, y el cardenal nos regaló en nuestra casa y la suya, y nos hizo dormir en vna casa cómoda de la canónica. Predicó N. P. el domingo de mañana, hallándose el cardenal, obispo y señores presentes, y gran pueblo, con mucha satisfactión; y encomendó vt supra; y esto hizo hallándose indispuesto. Después trattamos de la fábrica, y visitóse el vicelegado, y el collegio todo.

17. Lunes venimos a Pasignano, 13 miglas; ynbió el cardenal vno delante que aparejó en vna buena casa todo lo necessario, y estubimos allí aquel día. Dió orden N. P. cómo vn hombre que estaba en pecado con vna muger concubina, la dexase; exhortó al prete de la tierra y al gouernador a hazer su débito.

18. El martes, por cerca del lago de Perosa, venimos a comer a Montepolciano, donde se visitó el collegio, y se hablaron los amigos; y el miércoles predicó con buen concurso y fructo. Fueron muchas [b] las visitas y presentes de los señores de la tierra y otros, que quedó el collegio proueÿdo. Idem in Perosa. También se dió orden a vna paz entre las hermanas [c] de papa Marcello, etc.

---

a *Sic videtur legendum;* man.as *ms., satis clare.* —b muchos *ms.* —c *Verbum valde dubium: solum apparet* hr [?].

19. El miércoles, después de comer, fuimos hasta Monte Olíueti, monasterio de benitos blancos. Y el jueues a comer fuimos a Sena, adonde se visitó el collegio, y con el prouincial se assentaron las cosas dél, y del de Perosa, Montepulciano, Loreto y Macerata. El viernes habló N. P. al cardenal, y por su medio se trattó con el arciouispo, coadiutor y gouernador, de hauer a S. Giglio; y predicó aquel día a la mañana en el domo N. P., con harto concurso de gente, noble principalmente; y el siguiente, que fué sábado, fuimos a ver la yglesia de S. Pedro que está en parte caÿda, que nos la offrezían, y se hizo resolutión de procurar la de S. Gillo, y quando no saliese, tomar la de S. Pedro.

20. El mesmo sábado, después de comer, venimos a dormir a Pongibonze, y el domingo a cenar a Florencia, quando el cardenal hazía su entrada. Yo auía estado mal dispuesto hasta entonzes que me comenzé a hallar bien, y creo Dios ayudó specialmente.

En Florençia N. P. visitó aquel collegio, con el prouincial, que le acompagnó desde Sena, y así los deuotos; y habló dos vezes alla duquesa, y vna al duque, harto largo, y de cosas importantes al seruicio diuino y al bien de sus stados. Y con la duquesa trattó de ayudar la fábrica de los collegios de Sena y Florencia, y de dotarlos; y ella quedó que lo haría. Estubimos allí lunes y martes; y el miércoles predicó el P. en el domo, con harto concurso, aunque entonzes se partía el cardenal, y creo el duque: Dios quiera que con fructo no menor que la satisfactión.

21. Partimos el mesmo miércoles después de comer, y dormimos en la Escarpería; y el siguiente en Fiorenzola, donde se hizo vn buen officio por vn clérigo descomulgado de muchos años, que se ynbió a Florencia con vna letra, a absoluerse. El viernes comimos en Pietra Mala, y dormimos en Luyano. El sábado comimos en Pianora; y veniendo a Bologna, vn hombre sacerdote se dispuso a hazer los exercitios por el camino. Llegamos antes de hora de cena; y el domingo predicó N. P. en S. Petronio con grande auditorio, y, spero, con fructo. Visitóse el vicelegado, y hablóse a otros deuotos, y visitóse el collegio; y trattár[on]se algunas cosas para la ayuda temporal dél; y el collegio de los españoles ynbió a visitar a N. P., y le rogaron mucho fuese a comer allá, y fué con los compañeros, y mostráronle el collegio, y hiziéronle mucha fiesta, el lunes. Halló en Bologna al rector de Forlì, que vino a visitarle, y resoluiéronse muchas cosas tocantes a su collegio.

22. Martes siguiente, hallándose el P. con vn poco de calentura, nos partimos para Ferrara a 19 horas, y dormimos en S. Pedro; y la mañana siguiente llegamos a Ferrara a hora de dezir las missas; donde se halló el prouincial de Lombardía, veniendo de Venecia y Padua, y el rector de Módena.

23. El miércoles mesmo habló al cardenal y duque, y des-

-pués se halló mal, y la fiebre se le aggrauó y se hizo terciana doble, y nunca le dexaba. Visitáronle tres médicos, los dos principales, por orden del cardenal, con mucho cuydado, y hízose oración y dixéronse missas por él; y aunque los médicos temían longueza, quiso Dios que el 7.° afloxó, y al nono le dexó la fiebre; y el juebes 7 de Agosto nos partimos para Figuerola, 15 millas, ante prandium; y estubimos todo el día allí. El siguiente comimos en Vergantin [d], y dormimos en Hostia del Mantuano. El siguiente comimos en Ponte Merlan [e] y dormimos en Mantua, donde estubimos el domingo siguiente. En todos estos días el P. estaba algo indispuesto la noche, mas el día bueno. Hallamos allí al doctor Loarte, que vino con N. P. hasta Pauía.

24. El lunes partimos de Mantua y fuimos a comer alla Madona delle Gratie, y dormimos [f] a la Marcharia; y al día siguiente, entrando en el Cremonés, comimos a Bona Uoglia, 18 millas, y dormimos en Cremona, donde vnos pretes hablaron a N. P., de los de Somasca, de vn collegio en Cremona, y de la vnión de los de Somasca con la Compañía: de lo primero se les dió más speranza que de lo 2.° El siguiente día nos partimos de Cremona y comimos en Pizigaton, y dormimos en Casal Custorbin [g]. El siguiente comimos en Deliciosa y dormimos en Pauía.

25. Il dì della Assumptione andamo a dormire a Mortara; il sequente doueamo dormire in Villanoua, et per le grande piogie non potemo arriuare; et ci accomodamo di qua del fiume, il quale passamo il sequente dì, che fu domenica, con qualche pericolo, et dormimo in Abrino [h] passando molte aque; et il sequente andamo a Cosentino [i] a mangiar; et ibi trouamo nostra hospita, vechia santa et inferma, et mangiaua pane et aqua; et per non hauer doue dormire, passamo vltra 4 miglie a Salusa. Il sequente mangiamo in Chiuas, et dormimo in Turino, doue trouamo 2 francessi et 3 hibernici che veneuano per la Compagnia a Roma, et li aiutamo, etc. Ci trouò etiam iui il P. Ludouico de Coudreto.

26. Il dì sequente dopo mangiar andamo a Riuuli, doue staua il duca de Saboya, et ci trattene tutto il dì sequente. N. P. li parlò de cose conuenienti al suo stato et conscienza, et anche alla Compagnia; et promesse stabilir le cose del Mondouì; et ad ogni modo voleua si facessi quello de Anessi. Visitamo il cardinale alexandrino che iui staua; et fra il duca et il cardinale de Ferrara, et il cardenale alexandrino risolseno de domandar a N. P. vn predicatore, specialmente al P. Salmerón o P. Benedetto, che stessi in quella corte, per aggiutarlo nelle cose della relligione; et lo domandorono al P., et non potete sodisfarli, ma li presentò vn altro, scilicet frate Angelo. Pur resta che si vederà

---

d *Lege* Bergantino. —e *Ita videtur legendum.* —f y a dormimos *ms.* —g *Verbum dubium.* —h *Dubium; num* Febrino ?. —i *Dubium verbum.*

alla tornata. Si trouò etiam lì il Posseuino, et si trattò delle cose sue.

27. Il dì sequente partimo per vn logho vicino, a dormire, chiamato — — [j]. Il sequente alla Nouellesa, a dormir, al piede del Mon Segnis; il sequente, che fu domenica 24 de Agosto et dì de S. Bartholomè, passamo il monte et dormimo in Home Burgo [k]; il sequente, in S. Andrea; l'altro in Moriana; l'altro in Aqua Bella, altro in Chambri, doue hauemo visto la sindone doue fu inuolto il corpo de X.º; il sequente passamo la Goueleta, et dormimo in Ponte, termino de Saboya et Franza; il sequente dormimo in Vardeliera; il sequente in Lion, doue arriuamo al vltimo de Agosto, et stessimo il sequente, et si scrisse a Tornon et Billom.

28. A doi de Setiembre dopo desinar partimo de Leone, et dormimo in Brena; et dicendo ogni dì la messa, arriuamo a Parigi a 17 de Settembre; continuando ogni dì quasi le congregationi, dopo pranzo, col cardinale, de doi et tre hore, trattando delle cose conuenienti per il fine della legatione, o contra l'heresie, o appertenenti all[a] riforma. Et con alcuni particolari de mala doctrina si sono fatti alcuni boni officii; confessando etiam qualche vno, come il vescouo d'Ostun. In Monte Argis, N. P. parlò alla duchesa de Ferrara; el lì li furono date, per l'abate de Salerno, le recomandationi del cardinale de Lorena et Tornon etc.

29. Venuti a Parigi, subito hauemo noue del esser accettata la Compagnia nostra, per la assamblea delli vescoui alla quale si era rimesso il parlamento de Parigi; et il cardinale de Lorena et Tornon furono li principali auctori, et non hanno fatta resistenza altri che li vescoui suspecti, et sorbonici; et credo che la venuta del Padre generale habbia dato calor alla admissione. Si visitò etiam quel collegio.

30. A 19 de Settembre ci partimo per la corte; et trouando il nuncio del papa et il vescouo de Fermo, che veneuano della corte [l] de S. Germain, doue quel dì era accettato con assai festa il cardinale de Ferrara legato, ci rimenò seco a St. Cloud [m]; doue il dì sequente, visitato l'imbassadore del re Philippo, che lì staua, vene alla corte alli 20.

31. A los 24 de Setiembre se hizo vna congregatión en Poisi, donde se halló la reyna madre, y rey y reyna de Nauarra, príncipe de Condé, condestable, duque de Guisa, y M. d'Aumale [n] y los del consejo, y los cardenales Lorena, Xatillon, Arminache, Borbón y Guisa; y otros obispos, y theólogos, entre los quales fué N. P., y yo le acompañé; y Besa y Pedro Mártyr y sus compañeros. Dos días antes auíamos ydo a visitar y comer con Lorena; y después se disputó con algunos sorbónicos que cedieron; y se visitó Tornon, que estaba muy contento de su collegio, etc.

---

[j] *Lacuna est in ms.* —[k] *Dubium nomen forsam:* Trane Burgo.— [l] *Lectio dubia: num* de detta corte ? —[m] S. Clu *ms.* —[n] de Mala *ms.*

32. El día primero de la disputa no habló N. P. en ella. Propuso Besa de yglesia y Eucharistia lo que siente su secta. y respondió Lorena y D'Espence °, y argumentó vn fratte bianco. Y al vltimo demandó Lorena si querían accettar el artículo de la Eucharistía como la Confessión Augustana, y ellos pidieron en scritto la propositión, para verla, y pensar, y encomendarla a Dios; y así, la scriuió Lorena y la mostró a N. P., y después se dió al Besa. Allí hablamos al rey de Nauarra, y N. P. a los de Guisa y condestable. El juebes se entendió del legato que era bien que N. P. se hallase y hablase en la congregatión.

33. El viernes a 26 del mesmo, habló Besa, y Pedro Mártir, y respondió Lorena bien, y D'Espence; y después habló N. P. cerca de vn hora, etc., con gran satisfactión de los sorbónicos y de los prelados cathólicos. Estaban los mesmos presentes, y sparcióse mucho la fama por la corte y París, con óptimo odor; y aunque algunos a el principio les parezió muy libre, como veýan que era tan accepta la cosa, ellos se voluían [a] approuar. Destos fué el legado, y Lorena (como dizen); y el legado le rogó scriuiese lo que había hablado, y se hizo; y agradóle tanto, que dixo quererlo [p] hazer traduzir en franzés, por que se publicase; y así lo haze et obispo de Carpentras. La regina si resentì vn pocheto (come ci fu detto); ma non fu niente.

34. Los días siguientes entendió en ver ciertas propositiones que los ministros daban, para ver si los podrían hazer conuenir en algo; y fué a Poisi y visitó diuersos cardenales y obispos, confirmando y animándolos, y exhortando a los del consejo que se hallasen en la corte; porque los heréticos assistían y los cathólicos se ausentauan.

35. Ordinariamente ayuda al legado en lo que occurre, como en trattar las materias de fe, de las quales se tratta, y darle los recuerdos para el bien deste reyno y buen successo de su legatión, que puede, y con los otros de su familia y particulares haze lo que puede. Ha procurado hablar a solas a la reyna, y predicarla, por mano del cardenal, y hasta aora no ha lugar.

36. Procura que se quiten las conditiones que pusieron en la admissión, intolerables, en la assamblea, y que se admitta como las otras relligiones.

37. Hízose officio con Tornón, y aumenta de 1000 francos la renta de Tornón; y quitóse la pensión de 200 del Pellansón [q].

38. Ayudar la admissión con letras de cardenales.

39. De las confessiones de los que venían a curarse, de los quales confessó muchos el P.; y procurar de ayudarlos en lo temporal.

40. De la familia del cardenal, que se confessaron y comu-

---

o Depansa *ms. hic et infra.* —p quererla *ms.* —q *Hoc verbum, et numerus* 200, *dubie admodum leguntur: num.* 100 ?

nicaron para Todos Santos, y el cardenal con ellos, con N. P.

41. Libróse el Pelletario y dos otros buenos predicadores, con facultad de tornar a predicar.

42. Fué reciuido el legado con sus facultades; y al concilio se ynbían obispos.

43. Se ha scritto de vtraque specie, de praesentia sacramenti in Eucharistia; y habládose de otras cosas como occurren.

Deli decreti della assamblea.

---

1. Del andar a Parigi il P., et visitar li predicatori, etc.; et delle sue prediche.

2. Del parlar alli principi.

3. Del collegio de Tornai, et gente mandata per l'archiuescouo de Brema, et Cambrai; dilatione.

4. Trattar con li heretici per ridurli al concilio.

INDICES

I

INDEX AUCTORUM

QUI IN HOC VOLUMINE COMMEMORANTUR

hodiernum diem lata sunt, edita cura ejusdem regni deputatorum Herculis Michaëlis Brancifortii, etc. Tomo I. Panormi, CIƆIƆCCXLI.—Tom II. Panormi, CIƆIƆCCXLIII.

BRAUNSBERGER, Otto, S. J.—Beati Petri Canisii, Societatis Iesu, epistulae et acta. Collegit et adnotationibus illustravit Otto Braunsberger, eiusdem Societatis Sacerdos. Vol. I-VI. Friburgi-Brisgoviae, MDCCCXCVI-MCMXIII.

Constitutiones Soc. Jesu, latinae et hispanicae, cum earum declarationibus Matriti, MDCCCXCII.

[DELPLACE, Ludovicus, S. J.]—L'établissement de la Compagnie de Jésus dans les Pays Bas et la mission du P. Ribadeneyra à Bruxelles en 1556, d'après des documents inédits. (Extrait des «*Précis historiques*», Bruxelles, 1886.)

—Synopsis actorum S. Sedis in causa Societatis Jesu. 1540-1605. Florentiae, 1887.

DÖLLINGER, Joan. Joseph. Ign.; et REUSCH, Fr. Henricus.—Die Selbstbiographie des Cardinals Bellarmin lateinisch und deutsch mit geschichtlichen Erläuterungen herausgegeben von Joh. Jos. Ign. von Döllinger und Fr. Heinrich Reusch. Bonn., 1887.

Encyclopédie, La grande, inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts, par une société de savants et de gens de lettres. Editores, Lamirault et C.ie, Parisiis.

FOUQUERAY, Henricus, S. J.—Histoire de la Compagnie de Jésus en France des origines à la suppression... par le P. Henri Fouqueray, S. J. Tom. I-II. Paris, 1910-1913.

GUILHERMY, Élesbaan, S. J.—Ménologe de la Compagnie de Jésus par le P. Élesban de Guilhermy de la même Compagnie. Assistance d'Espagne. Vol. I-III. Paris, 1902.

HOGAN, Edmundus, S. J.—Ibernia Ignatiana, seu ibernorum Societatis Jesu Patrum monumenta, collecta... a P. Edmundo Hogan, eiusdem Societatis presbytero. Tomus primus. Excudebat Societas typographica dubliniensis, MDCCCLXXX.

HORATIUS FLACCUS, Quintus.—Q. Horatius Flaccus cum variis lectionibus argumentis, notis veteribus et novis... curante N. E. Lemaire. Vol. I-III. Parisiis MDCCCXXIX-MDCCCXXXI.

IGNATIUS DE LOYOLA, Stus.—Monumenta Ignatiana, ex autographis vel ex antiquioribus exemplis collecta. Series prima. Sancti Ignatii de Loyola... Epistolae et instructiones. Tom. I-XII. Matriti, 1903-1914.—Series quarta. Scripta de sancto Ignatio de Loyola, Societatis Jesu fundatore. Tomus primus. Matriti, 1904. (MONUMENTA HISTORICA S. J.)

Institutum Societatis Iesu. Vol. I-III. Florentiae, 1892-1893.

LAINIUS, Jacobus, S. J.—Lainii Monumenta. Epistolae et acta Patris Jacobi Lainii, secundi praepositi generalis Societatis Jesu, ex autographis vel originalibus exemplis potissimum deprompta, a Patribus ejusdem Societatis edita. Tom. I-VII. Matriti, 1912-1916.

LE BACHELET, Xavier-Marie, S. J.—Bellarmin avant son cardinalat. 1542-1598.—Correspondance et documents. Paris, 1911.

Monumenta Ignatiana, v. IGNATIUS DE LOYOLA, Stus.

NATALIS, Hieronymus, S. J.—Epistolae P. Hieronymi Nadal, Societatis Jesu, ab anno 1546 ad 1577, nunc primum editae et illustratae a Patribus ejusdem Societatis. Vol. I-IV. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1898-1905.

POLANCUS, Joannes Alphonsus, S. J.—Vita Ignatii Loiolae et rerum Societatis Jesu historia, auctore Joanne Alphonso de Polanco ejusdem Societatis sacerdote. Tom. I-VI (1491-1556). (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1894-1898.

—Polanci complementa.—Epistolae et commentaria P. Joannis Alphonsi de Polanco... addenda caeteris ejusdem scriptis dispersis in his MONUMENTIS... T. I. Matriti, 1916.

PUENTE, Ludovicus de la, S. J.—Vida del V. P. Baltasar Álvarez, de la Compañía de Jesús, compuesta por el V. P. Luis de la Puente, de la misma Compañía. Madrid, 1880.

RIBADENEIRA, Petrus, S. J.—Tratado del modo de gobierno que Nuestro Santo Padre Ignacio tenía, escrito por el P. Pedro de Rivadeneyra. Madrid, 1878.

SACCHINUS, Franciscus, S. J.—Historiae Societatis IESV pars II, sive LAINIVS, auctore R. P. Francisco Sacchino, Societatis eiusdem Sacerdote. Antverpiae, M.DCC.XX.—Pars III, sive BORGIA. Romae, M.DC.IL.—Pars IV, sive EVERARDUS... Romae, M.DC.LII.

SANTIVÁÑEZ, Joannes de, S. J.—Historia de la Provincia de Andalucía de la Compañía de Jesús. *(Opus manu scriptum.)*

SERRANO, Lucianus, O. S. B.—Correspondencia diplomática entre España y la Santa Sede durante el pontificado de S. Pío V, por D. Luciano Serrano, O. S. B., de la abadía de Silos, y miembro de la escuela española de historia y arqueología en Roma. Tomos I-IV. Roma, 1914.

SOMMERVOGEL, Carolus, S. J.—Bibliotèque de la Compagnie de Jésus, Première partie: Bibliographie, par les Pères Augustin et Aloys de Backer. Seconde partie: Histoire, par le Père Auguste Carayon. Nouvelle édition, par Carlos Sommervogel, S. J. Bibliographie. Tom. I-IX. Bruxelles-Paris, MDCCCXC-MDCCCC.

TACCHI-VENTURI, Petrus, S. J.—Storia della Compagnia di Gesù in Italia, narrata col sussidio di fonti inedite dal P. Pietro Tacchi-Venturi D. M. C. Volume Primo. Roma-Milano, M.DCCCC.X.

UGHELLUS, Ferdinandus, O. Cis.—Italia sacra, sive de Episcopis Italiae et Insularum adjacentium... auctore Ferdinando Ughello Florentino Abbate SS. Vicentii et Anastasii ad Aquas Salvias. Ordinis Cisterciensis. Editio secunda, aucta et emendata, cura et studio Nicolai Coleti Ecclesiae S. Moysis Venetiarum Sacerdotis Alumni. Venetiis, MDCCXVII-MDCCXXII.

VAN GULIK, Guilelmus; et EUBEL, Conradus.—Hierarchia catholica medii aevi. Tom. III. Monasterii, 1913.

WERNZ, Franciscus Xav., S. J.; et SCHMITT, Ludovicus, S. J.—Synopsis historiae Societatis Jesu. Ratisbonae, 1914.

II

INDEX EORUM

AD QUOS POLANCUS VEL ALII EJUS NOMINE SCRIBUNT [1].

III

INDEX EORUM

QUI AD POLANCUM SCRIBUNT

[1] In hoc et in sequentibus, numeris paginas indicamus.

IV

INDEX EORUM

QUI AD ALIOS, NON AD POLANCUM, SCRIBUNT

V

INDEX PERSONARUM, RERUM AC LOCORUM

A

C

D

E

H

I

M

P

Q

R

T

VI

INDEX GENERALIS HUJUS VOLUMINIS

II.—Chronica.

III.—Didactica.

APPENDIX

INDICES

ADDENDA ET CORRIGENDA

Pag.	Lin.	Dicit.	Legatur.
23	Ult.	nn. 50 et 55	nn. 50 et 50, quod ad Neapolim; n. 57, quod ad Siciliam.
215	Ult.	*Epp. Extern.*, 1 fol.	*Epp. Extern.* 27, 1 fol.
228	Ult.	*Epp. Extern.*, 2 ff.	*Epp. Extern.* 2, 2 ff.
317	33	*Ital. 141*	*Ital. 149.*
328	26	specie	Specie [*pro Specia, portu Spedia*]
371	Ult.	Adde: «cf. et Le Bachelier, *Bellarmin et son Cardinalat,* 131, 138.»	
443	25	epist. 263.	epist. 264.
507	Ult.	n. 3.	n. 2.
577	22	Borckiou	Bocckiou.
580	penult.	Nargin	Nargni (*pro* Narni).
632	38	il P. B. Giaen	*Textus habet* «il P. b. Giaen»; *videtur tollendum* τὸ «b»: *nomen erat Ferdinandus.*)
633	12-13	palaimo	*Legi etiam potest* palatino
636	penult.	trecenti	recenti.